

И. И. Калиганов

ГЕОРГИЙ
НОВЫЙ
У ВОСТОЧНЫХ
СЛАВЯН

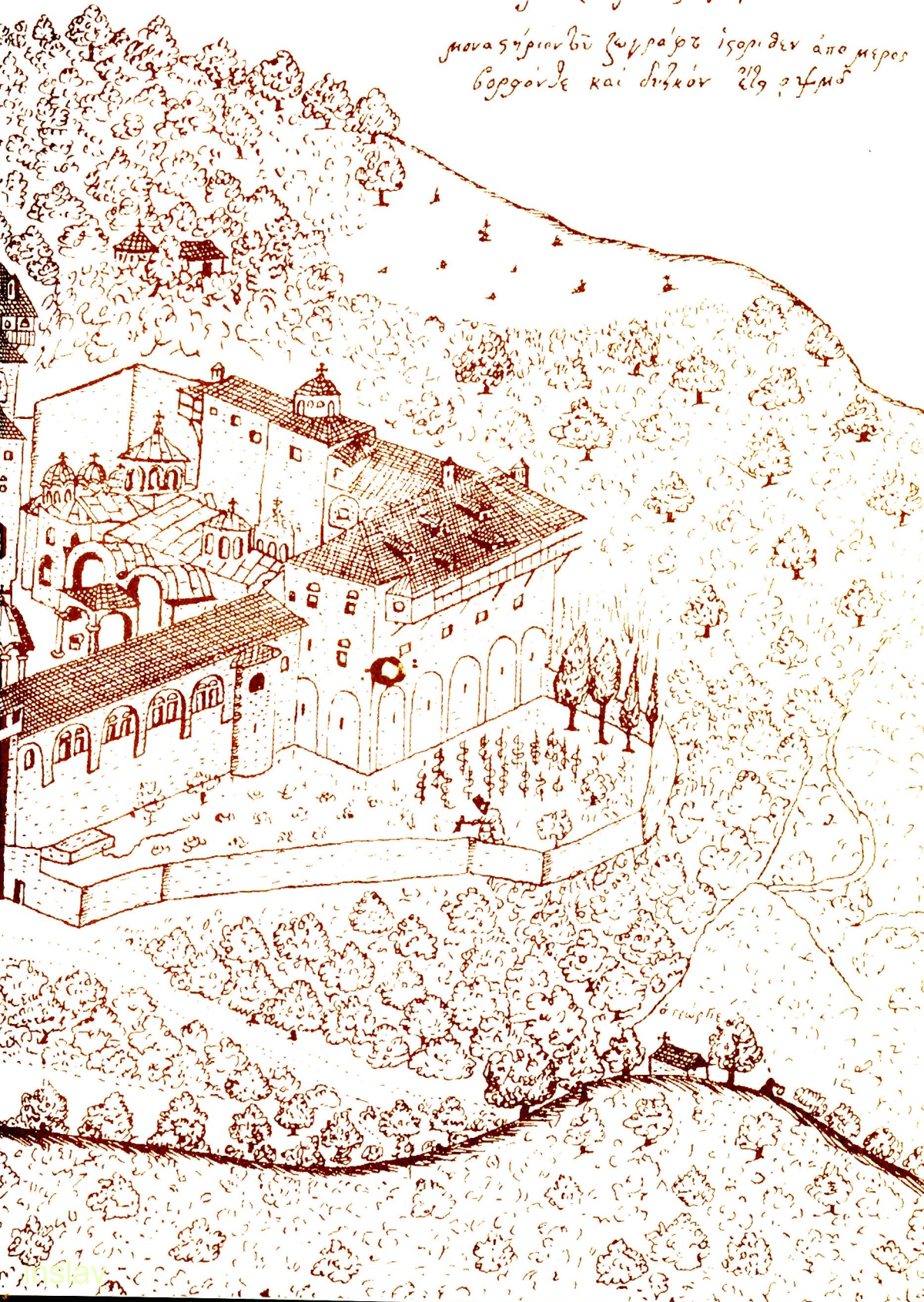




Гамно

✝ μοναστήριον ζωγραφα

μοναστήριον ἐν ζωγραφοῖς ἰσοριθεν ἀπο μέρες
βορδονδε καὶ διζκόν 219 ρφμο



**Российская академия наук
Институт славяноведения**



Российская академия наук
Институт славяноведения

И. И. Калиганов

Георгий Новый у восточных славян

 ИЗДАТЕЛЬСТВО
«ИНДРИК»
Москва 2000

Печатается по благословию
Алексия II — Святейшего Патриарха Московского и всея Руси

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(номер проекта 98—04—16132)

Ответственный редактор
академик РАН, доктор исторических наук Г. Г. Литаврин

Музыкальный редактор
кандидат искусствоведения И. Е. Лозовая

Рецензенты:

профессор, доктор филологических наук **В. В. Кусков**
член-корреспондент РАН, доктор исторических наук Б. Н. Флоря

И. И. Калиганов. *Георгий Новый у восточных славян.* — М.: Издательство
«Индрик», 2000. — 800 с.

ISBN 5-85759-122-8

В книге прослеживается распространение у восточных славян культа Георгия Нового — южнославянского святого, сожженного турками в Софии за отказ принять ислам в 1515 г. Книга построена на архивных материалах, большинство которых вводится в научный оборот впервые. Благодаря использованию археографических, текстологических, кодикологических, исторических, литературоведческих, искусствоведческих и музыковедческих методов книга имеет комплексный характер. В ней идентифицируются автографы двух древнерусских книжников XVI в.: новгородского пресвитера Ильи, написавшего в 1539 г. русское житие Георгия Нового на основе устного рассказа афонских монахов, и псковского агнографа Василия-Варлаама, создавшего службу святому накануне московского церковного Собора 1549 г. В книгу вошли сводные критические издания русских житий, службы и варианты посвященных мученику нотированных песнопений. Исследование не имеет аналогов в отечественной и зарубежной славистике. Рукопись труда завоевала первое место на конкурсе им. митрополита Макария (Булгакова) в 1997 г.

ISBN 5-85759-122-8

© И. И. Калиганов, 2000

© Оформление. Издательство «Индрик», 2000

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Г. Г. Литаврин. От редактора</i>	8
Введение	11
Раздел I. ПРОСТРАННОЕ ЖИТИЕ	17
Глава I. Возникновение культа мученика на Балканах и проникновение его на Русь	17
Глава II. Русское житие Георгия Нового и его время (общественно-исторический и литературный контекст)	52
Глава III. История текста памятника и бытование его списков	79
Приложения	133
1. Археографический обзор рукописей со списками памятника	133
2. Сводное критическое издание пространного жития (по автографу его автора — новгородского пресвитера Ильи)	207
3. Фототипическое воспроизведение текста автографа писателя	241
4. Перевод текста памятника (по автографу новгородского пресвитера Ильи 1538/1539 г.)	279
Раздел II. ПРОЛОЖНЫЕ ЖИТИЯ	286
Глава I. Василий-Варлаам — автор первого русского проложного жития	286
Приложения	309
1. Археографический обзор рукописей со списками памятников и их отрывками	309
2. Сводное критическое издание вариантов проложных житий	378
а) Первичная проложная редакция (Основной текст — список из рукописи А. С. Петрушевича, ЛСП-27, конец 40-х — начало 50-х гг. XVI в.)	378
б) Вариант Б (по Румянцевскому списку, № 364, последняя четверть XVII в.)	383

в) Вариант В (по Музейному списку, № 2798, начало XIX в.)	386
г) Краткая редакция (по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.)	386
3. Фототипическое воспроизведение текстов произведений	391
а) первичной редакции по древнейшему Львовскому списку, конец 40-х — начало 50-х гг. XVI в.	392
б) краткой редакции по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.	397
4. Переводы	400
а) Перевод текста первичной редакции по Румянцевскому списку, № 397, середина XVI в.	400
б) Перевод текста проложного жития по изданию в четъях-минях митрополита Димитрия Ростовского (Н. Н. Решетников, 1887 г.)	402
в) Перевод текста краткой редакции по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.	404
Раздел III. СЛУЖБА МУЧЕНИКУ	406
Глава I. Русская служба Георгию Новому	406
Приложения	460
1. Археографический обзор рукописей со списками памятника	460
2. Сводное критическое издание памятника по автографу Василия-Варлаама (между 1547—1549 гг.)	496
3. Фототипическое воспроизведение текста памятника по автографу Василия-Варлаама	511
Раздел IV. НОТИРОВАННЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ. МОЩИ И ИКОНЫ ПОДВИЖНИКА НА РУСИ	531
Глава I. Русские нотированные песнопения Георгию Новому	531
Приложения	558
1. Археографический обзор рукописей со списками памятников	558
2. Издание вариантов нотированных песнопений	611

Глава II. Мощи и иконы подвижника на Руси	647
Заключение	684
Альбом редких филигранных и указатель к нему	688
Литература	716
Список сокращений	729
Перечень иллюстраций	731
Указатель именной	733
Указатель географических и церковно-административных наименований	751
Указатель произведений, встречающихся в описанных рукописях	760
Указатель рукописей, впервые получивших подробные описания и дополнения к уже имевшимся	796
Epilogue	799

ОТ РЕДАКТОРА

В истории отечественной науки имеется много работ по древнерусской агиографии. В них обычно рассматриваются житийные, то есть нарративные, памятники о русских подвижниках. За пределами внимания исследователей, как правило, остаются произведения, связанные с утверждением и распространением культа божьих угодников: службы, нотированные песнопения, вопросы о мощах святых и др. Если такие разыскания и проводятся, то они осуществляются учеными дифференцированно с учетом собственных профессиональных интересов. Историки и литературоведы занимаются житиями, музыковеды — нотированными песнопениями, искусствоведы — иконами, богословы — мощами и т. д. Подобная разобщенность исследовательских усилий сопровождается неизбежными издержками. Нотированные песнопения, например, являются, в сущности, компонентами служб, однако изучающие их музыковеды интересуются преимущественно мелосом и недооценивают проблемы словесно-текстологической взаимосвязи этих двух типов памятников. По этой причине история текста нотированных песнопений тому или иному древнерусскому святому предстает перед читателем лишь как констатация имеющихся в рукописях мелодических вариантов этих памятников. Точно так же и искусствоведов интересует прежде всего развитие иконографической традиции, атрибуция какой-либо иконы определенному мастеру или школе. При этом связь икон с памятниками агиографии, гимнографии или музыкальной гимнографии обычно не учитывается. Если искусствовед и пытается это сделать, то он оперирует главным образом очень неточными, приблизительными данными. Ведь для того, чтобы установить нижнюю хронологическую границу возможного появления иконных клейм по их содержанию, необходимо прояснить историю текстов памятников с этими сюжетами, помещенных в рукописях, а это требует длительного времени.

В исследовании проф. И. И. Калиганова впервые для отечественной и зарубежной славистики применяется комплексный метод привлечения всей совокупности данных об одном из древнерусских святых: жития, службы, нотированные песнопения, иконы, история мощей. Оно сочетает в себе литературоведческий, исторический, музыковедческий и искусствоведческий аспекты. Труд подобного рода может таить в себе опасность поверхностных суждений, и большая заслуга ученого состоит в том, что на всех этапах своей работы он проявляет академическую эрудицию и чрезвычайную научную скрупулезность. И. И. Калиганов демонстрирует компетентность и в области литературоведения, и истории, и музыковедения (нотированные песнопения), и искусствоведения. Исследовательская добросовестность ученого проявляется в той тщательности, с которой он изучает привлекаемые рукописные источники. В отличие от большинства специалистов (литературоведов, историков и музыковедов), указывающих в своих трудах лишь места хранения, шифры и датировку манускриптов, — при-

чем нередко позаимствованную из вторых или даже из третьих рук, — он кропотливо изучает, описывает и датирует фигурирующие в его труде рукописи. Разумеется, все это значительно удлинит исследовательский процесс и препятствовало быстрому достижению результатов, однако все звенья исследовательской цепи стали выверенными и точными, заложив фундамент для объективных выводов автора. Идентификация ученым автографов двух древнерусских писателей XVI в. — новгородского пресвитера Ильи и плодовитого псковского агиографа Василия-Варлаама — стала возможной именно благодаря его долготерпению, стремлению к точности, комплексности археографической, кодикологической и текстологической работы.

Особо следует отметить и подготовленные проф. И. И. Калигановым критические издания житий, службы и песнопений Георгию Новому. Они выгодно отличаются от большинства имеющихся в славистике критических изданий подобных памятников. Во-первых, они являются сводными — то есть автор привлекает в них все известные ему списки агиографических, гимнографических и музыкально-гимнографических произведений о Георгии Новом. Во-вторых, его издания являются «открытыми». Благодаря примененной И. И. Калигановым технике сплошной индексации слов текстов, положенных им в основу изданий, к ним можно подключать любые разночтения новооткрытых списков произведений о Георгии Новом. Необычно выглядит и используемая ученым манера подведения разночтений. Он учитывает перестановки слов, части «же», соединительные союзы «и», ошибочные пропуски слов переписчиками и другие текстовые нюансы, которые нашими текстологами, как правило, не фиксируются. На первый взгляд, такая манера кажется излишне подробной, однако это не так.

Она просто необходима при текстологическом изучении памятников гимнографии, церковной проповеди, юридических и других текстов, обладающих обычно крайне незначительным числом разночтений. Такая методика наиболее рациональна и при текстологическом изучении литературных памятников южных славян, попавших в древнерусскую рукописную традицию. Эти памятники бытовали у нас, почти не изменяясь в текстовом отношении. Предлагаемая И. И. Калигановым методика позволяет строить надежные стеммы списков таких произведений и уточнять время первоначального их проникновения на русскую почву.

Большую ценность представляет и подготовленное проф. И. И. Калигановым археографическое описание около 80 славяно-русских рукописей XVI—XVIII вв. со списками житий, службы и песнопений Георгию Новому. Многие рукописи впервые получили здесь подробное научное описание, перечислены все содержащиеся в них статьи, полистно выделены все имеющиеся в рукописях филигранные знаки. Крайне полезен будет палеославистам и составленный И. И. Калигановым небольшой альбом филигранных, отсутствующих в известных альбомах водяных знаков. Эти разделы труда ученого будут служить важным подспорьем для палеославистов, занимающихся проблемами славянского Средневековья.

И, наконец, следует сказать о главном герое научной монографии И. И. Калиганова. Георгий Новый — южнославянский подвижник, сожженный турками в 1515 г. в Софии за отказ принять ислам. Его культ довольно быстро распространился на славянском юге и проник на Русь. Комплексного исследования по-

добного рода о почитании кого-либо из южнославянских святых в русской земле до сих пор не было. Можно добавить, что не было подобных работ и о ком-либо из святых древнерусских. Все указанные достоинства труда И. И. Калиганова «Георгий Новый у восточных славян» были высоко оценены специалистами, и его рукопись завоевала в 1997 г. первое место на конкурсе им. митрополита Макария (Булгакова), организованном Российской АН, Московской Патриархией и Московской мэрией по случаю 850-летия г. Москвы. Именно этот труд И. И. Калиганова — первого лауреата возрожденной Макариевской премии — и предлагается теперь более широкому кругу читателей.

Академик Г. Г. Литаврин

Благотворительная премия им. митрополита Московского и Коломенского Макария (Булгакова) — выдающегося историка Русской Православной Церкви, избранного за свои труды действительным членом Российской Императорской Академии наук, была учреждена после смерти владыки (1882) и присуждалась раз в несколько лет до 1914 г. Возрождена в соответствии с указом Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II и по распоряжению мэра Москвы Ю. М. Лужкова в 1995 г. в связи с близившимся юбилеем г. Москвы.

*Светлой памяти моего отца
Ивана Андреевича Калиганова
посвящаю*

ВВЕДЕНИЕ

За последние 20–30 лет российской наукой достигнуты значительные успехи в изучении литературы Древней Руси. Изданы десятки памятников нашей древней словесности; открыты многие новые произведения средневековых русских авторов, установлены имена создателей ряда сочинений, считавшихся ранее анонимными. Вместе с тем в исследовании древнерусского литературного творчества продолжает существовать множество «белых» пятен и лакун. Слабо изучаются или почти не разрабатываются такие жанры литературы Древней Руси, как агиография, гимнография, музыкально-гимнографическая литургия, церковная проповедь и некоторые другие. И это не удивительно, потому что официальной науке было дозволено заниматься прежде всего светской струей в древнерусском творческом наследии. Тоталитарное большевистское государство подвергало Русскую Православную Церковь явным и скрытым гонениям и предпринимало различные шаги для ограничения религиозности среди населения. Достаточно вспомнить массовые расстрелы священнослужителей при Ленине или атмосферу нашего недавнего прошлого — жесточайшую цензуру и идеологический сыск через государственный Совет по делам религий, изгнание из КПСС людей, «уличенных» в крещении собственных детей либо венчании в храме, оргмеры в отношении тех издательств, научных подразделений и просто частных лиц, которые допустили идеологическую «невыверженность» — нарушение неофициального запрета на религиозность.

Библия, столь нужная для работы ученому-медиевисту, была в России труднодоступной книгой. При попытке ввоза ее из-за границы она конфисковывалась таможей, нарушение же подобного запрета иностранцем приравнивалось властями к идеологической диверсии.

Все это нанесло огромный урон совершенствованию отечественной медиевистики. Исследование всего того, что было слишком близко к практике церковно-религиозной жизни и литургии, оказалось приостановленным. Показателен здесь следующий факт: за весь период нахождения большевиков у власти у нас не было опубликовано ни одного научного критического издания службы кому-либо из древнерусских святых. Но ведь нельзя же изучать целое, изымая из него некую существенную часть, подобно тому как невозможно получить верное представление о функционировании человеческого организма в целом, игнорируя действие ряда его жизненно важных органов. Даже и неспециалистам ясно, что изучение истории канонизации древнерусских подвижников и распространения их культа на просторах нашей земли нужно проводить комплексно. Для получения объективной картины при исследовании следует привлекать весь пласт сохранившихся о святых письменных и другого рода источников. В не-

го входят не только жития (а именно они чаще всего привлекали медиевистов из-за своей «нарративности» и наличия исторических данных), но, разумеется, и службы, музыкально-гимнографические песнопения, представляющие собой компоненты служб, а также краткие памяти, которые обычно помещаются в прологах, минеях и месяцесловах, иконографические и другие материалы.

Исследованием подобного рода, сопровождаемым сводными критическими изданиями житий, службы и песнопений, и является наша работа. В ней рассматривается история возникновения и распространения на Руси культа Георгия Нового — южнославянского мученика, сожженного турками в Софии в XVI столетии за отказ перейти в магометанство. Этот радетель за веру Христову был провозглашен святым на славянском юге, а затем и в Московском государстве. Канонизацией его и некоторых других болгарских и сербских подвижников Россия словно простирала свою охранительную длань над томящимися под турецким игом южными славянами, демонстрировала всему миру свою готовность стать защитницей их интересов. И, наоборот, южнославянский мученик Георгий Новый становился небесным защитником Москвы и русских земель от недругов, ибо в службе святому в наших храмах пелось: «Тем же на нас восстающих силою си посрами и Боговенчанного Царя нашего русского победителя яви. Место се, святителя и людие, идеже изволи славитися имя твое, сохраняй невредно и Царю нашему русскому и воем скипетра утверди». Имя Георгия Нового превратилось на Руси в символ религиозно-нравственного противостояния православия соседнему исламскому миру: Казани, Астрахани, Крыму и Турции. Сочинения об этом подвижнике за веру Христову проникали в XVI–XVIII вв. в самые отдаленные уголки нашей земли. Празднование дня памяти софийского мученика и поныне отмечается ежегодно 8 июня Русской Православной Церковью.

Однако, несмотря на столь широкую известность у нас этого святого, русские средневековые письменные источники о нем были обследованы крайне поверхностно. Авторов русского жития и службы Георгию Новому наука давно установила: ими являлись новгородский пресвитер Илья и самый плодовитый русский агиограф той эпохи Василий-Варлаам из Пскова. Не вызывала сомнений и дата написания жития, зафиксированная Ильей в послесловии к его сочинению: 1539 г. Все остальное, однако, порождало вереницу вопросов: Когда Василий-Варлаам составил службу Георгию Новому и произошла канонизация подвижника? Был ли культ южнославянского мученика после его канонизации на Руси вначале местным (в Новгороде и Пскове) или же сразу стал общерусским? В каких русских городах и землях чтилась память подвижника и пелась ему служба до издания ее в первых старопечатных служебных минеях? Зависело ли текстуально произведение Ильи от южнославянских сочинений о Георгии Новом, написанных софийским пресвитером Пейо в конце 10-х — начале 20-х годов XVI в., или же оно создавалось только на основе устного рассказа афонских монахов, пришедших в Московское государство за «милостыней», о чем сам автор сообщает в предисловии? Как возникли в житии Ильи некоторые исторические реалии, явно расходящиеся с данными о мученике в житии Пейо? Когда появились на Руси первые песнопения Георгию Новому, и в какой среде они бытовали? Что именно привлекало древнерусского читателя в произведениях о подвижнике?

Ответить на эти и другие вопросы можно было только после изучения всей совокупности русских письменных источников о болгарском мученике и учете южнославянских. Подготовка сводных критических изданий цикла русских произведений о Георгии Новом была начата нами много лет назад и продолжалась с большими перерывами более двух десятилетий. Столь долгий срок вызывался, однако, не идеологическими препонами (мы благополучно опубликовали результаты некоторых своих наблюдений и у нас, и за рубежом, и они нашли свое отражение в работах славистов Болгарии, Сербии, Македонии и Румынии), а иными сложностями, неизбежными при подготовке изданий такого типа. Многие списки житий, службы и песнопений были давно известны нам по описям, их тексты изучены нами по микрофильмам, и требовалось невероятное терпение, чтобы удержаться от преждевременной публикации материалов. К сожалению, большинство наших архивов и поныне не располагают точными сведениями о статейном составе многих хранящихся в них рукописных книг. До сих пор, например, не имеют научного описания средневековые рукописи, находящиеся в огромных собраниях Е. В. Барсова и Музейском (Государственный Исторический музей), собраниях Е. Е. Егорова и М. П. Чуванова (Российская Государственная библиотека и архив БАН), в собрании М. П. Погодина (Российская Национальная библиотека; этот фонд описан лишь частично), и многие другие. Не лучше обстоит дело и с некоторыми уже археографически обработанными собраниями. Описания некоторых из них являются «слепыми» и напоминают инвентарные перечни с краткими указаниями, наподобие «Сборника XVI в.», «Служебной минеи XVII в.» и т. п. Ученому остается только гадать, что же содержится в упомянутом «Сборнике XVI в.», и имеется ли в нем список интересующего его памятника. Таким образом поиск списков изучаемого произведения превращается для исследователя поистине в отыскание иголки в стогу сена.

Неудовлетворительная ситуация наблюдается и в отношении существующих датировок многих рукописей. Они нередко производились еще до революции, то есть в то время, когда филигранологические методы (датировка по бумажным водяным знакам) еще не получили широкого приложения и древность манускриптов зачастую определялась учеными «на глазок». Не следует излишне доверять и датировкам, выполненным нынешними работниками архивов. Администрация отпускает им на описание рукописных фондов весьма сжатые сроки, забывая о том, что добросовестное описание рукописей означает их частичное научное исследование. У архивных работников просто не хватает времени, чтобы верно идентифицировать все водяные знаки, выявить число писцов, трудившихся над созданием манускрипта, ознакомиться с каждым его листом. Недостаток места при публикации описи нередко заставляет их прерывать перечень помещенных в рукописи статей и ограничиваться злосчастным «и др.». Надо ли говорить, что изучать средневековые литературные памятники следует с учетом их «конвоя» — то есть произведений, находящихся рядом с ними, на других листах манускрипта? Поэтому для медиевиста, готовящего критическое издание, неизменным правилом должна стать предварительная кодикологическая работа с первоисточниками. Каждая рукопись со списками исследуемого памятника должна обследоваться учеными, необходимо выявить полистно все ее филигранные

установить количество принимавших в ее создании писцов, проверить все более поздние приписки, уточнить датировку переплетных листов и т. д. Очень важно и ознакомление с содержанием «конвоя» памятника. В ряде случаев, когда тексты «соседних» произведений писаны тем же почерком и известно точное время первоначального создания данных сочинений, можно определить верхнюю хронологическую границу возникновения интересующего нас списка — «не ранее такого-то года».

К сожалению, эти правила не всегда соблюдаются медиевистами, готовящими критические издания памятников. Сведения о рукописях, содержащих списки исследуемого произведения, часто исчерпываются указанием места их хранения, шифра и датировки, нередко ошибочной, позаимствованной из вторых или даже третьих рук. Сознвая порочность подобной недооценки значения работы с рукописными первоисточниками, мы решили в первую очередь заняться ими самими.

В общей сложности нами было тщательно описано и датировано около восьмидесяти славяно-русских рукописей XVI—XVIII вв. (они хранятся в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве, Львове, Архангельске, Ярославле, Павловом Посаде) со списками житий, службы и песнопений, посвященных Георгию Новому. Нами были полистно выявлены все встречающиеся в них филигранные, причем более ста из них ранее оставались неизвестными науке. (Они воспроизводятся нами в одном из Приложений; часть из них удалось относительно точно датировать благодаря уже известным водяным знакам на соседних листах, писанных тем же почерком.) Подробная роспись статейного содержания этих рукописей будет полезна всем медиевистам, занимающимся проблемами русского и славянского Средневековья. В наших описаниях они могут обнаружить сведения о таких русских и славянских подвижниках, как святые и равноапостольные князь Владимир и княгиня Ольга, князья-мученики Борис и Глеб, князь Александр Невский, святитель Петр митрополит Московский, Василий Блаженный, знаменитый болгарский подвижник Иоанн Рильский, преподобный архиепископ Савва Сербский и др. Но не это главное в предлагаемой читателю книге. Наше долгое терпение в конце концов было вознаграждено: в результате тщательного кодикологического изучения и описания упомянутых рукописей нам удалось открыть автографы двух древнерусских писателей XVI в.: новгородского пресвитера Ильи и псковского агиографа Василия-Варлаама. (Фотокопии их публикуются нами в Приложениях.) Первый из них находится в одном из манускриптов неопищенного собрания Е. В. Барсова, второй — оказался в рукописи-конволюте из собрания Е. Е. Егорова, ошибочно датированной работниками Российской Государственной библиотеки последней четвертью XVI в. На самом же деле рукопись является двусоставной и одна из ее частей относится к концу 40-х годов указанного столетия. Найден был нами и передатирован и древнейший список краткой проложной редакции жития Георгия Нового. Он читается в прологе конца 40-х годов XVI в. из собрания А. С. Петрушевича, которое находится во Львовской научной библиотеке им. В. Стефаника. Этот манускрипт также оказался двусоставным, и вторая, меньшая, его часть была писана в начале XVII столетия. (Фотокопия проложного жития по Львовскому списку публикуется нами в одном из Приложений.)

Идентификация автографов упомянутых писателей подкрепляется не одной лишь датировкой водяных знаков, а всей совокупностью кодикологических признаков. Это и широкая распространенность бумаги с аналогичными филигранями в Пскове и Новгороде, и особенности почерков, характерных для скрипториев псковско-новгородских земель, это и «конвой» памятников, в котором явно преобладают жития и службы подвижников, особо чтившихся в данном краю Русской земли. Верность наших выводов подтверждают и текстологические данные. В автографе новгородского пресвитера Ильи, например, присутствуют такие строки, которые по причине их явной неканоничности не повторяются затем ни в одном из более поздних списков памятников. Открытые нами древнейшие списки русских житий, службы Георгию Новому позволили по-новому взглянуть на историю текстов памятников и время их первоначального создания. Так, в частности, написание русской службы южнославянскому мученику ранее относилось нами к 50-м годам, а составление посвященного ему проложного жития к 80-м годам XVI столетия. Теперь же есть все основания считать, что указанные памятники появились в конце 40-х годов того же века в связи с Церковным Собором 1549 г. в Москве, на котором и произошла канонизация Георгия Нового в качестве общерусского святого. Этот вывод подкрепляется и другими аргументами. Уточнено было нами и время возникновения первых русских нотированных песнопений южнославянскому мученику. Благодаря обнаружению Чудовской рукописи, хранящейся в Государственном Историческом музее, нижняя хронологическая граница создания распевов стихир софийскому мученику была отодвинута вниз почти на два десятилетия — к 50-м–60-м годам XVI в.

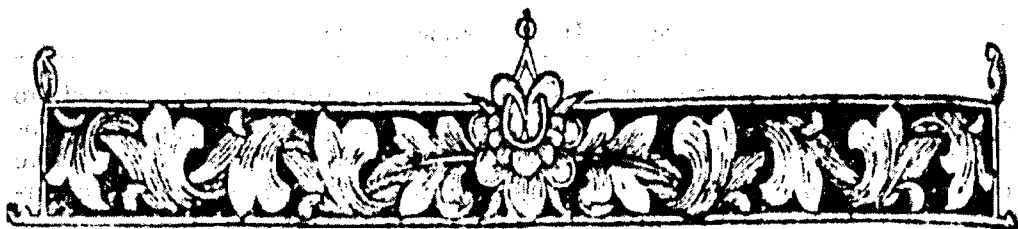
Последовательное открытие новых рукописных материалов о Георгии Новом, в том числе древнейших, заставляло нас неоднократно переделывать готовящиеся сводные критические издания. И сама чисто техническая сторона подготовки осуществлялась очень непросто. Разработанная в Пушкинском доме техника критических изданий памятников литературы Древней Руси оказалась в нашем случае мало пригодной. В первую очередь это касается приема выборочной цифровой маркировки слов публикуемого списка, который кладется в основу критического издания. Ученые обычно дают цифровые обозначения только тем словам публикуемого списка, к которым имеются интересные, с их точки зрения, разночтения в других списках. «Интересность» разночтений для них заключается прежде всего в политических, исторических и поэтических аспектах. Такая методология эффективно вскрывает историю текста памятника и объясняет причины появления его новых редакций и вариантов, возникающих как следствие идеологических и эстетических взглядов и вкусов заказчиков, редакторов или книжников. Но она имеет и многие изъяны в силу своей ограниченности. Критические издания, выполненные таким способом, можно назвать «эгоистическими» и замкнутыми. Они обслуживают лишь те списки, которые привлекаются исследователем к изданиям. При обнаружении новых списков памятников подключить все их заслуживающие внимания разночтения к подобным критическим изданиям практически невозможно. Эти и другие неудобства упомянутой эдиционной техники (о которых говорится в книге подробно) вынудили нас употребить свои правила критического издания древних текстов. Они зиждутся на пословной цифровой маркировке слов издаваемого списка, что по-

звolyет подводить разночтения, читающиеся во всех вновь открываемых списках, и создавать точные стеммы, то есть их генеалогическое древо. Последнее особенно важно при изучении истории текстов гимнографических, гомилетических и экзегетических произведений, носящих, как правило, инвариантный характер. Попытки же построения стеммы списков таких памятников с использованием традиционной методики не приводят к положительным результатам.

Завершив данный труд, мы далеки от мысли, что он ставит последнюю точку в изучении истории культа Георгия Нового на Руси. Отдельные списки русских произведений, посвященных софийскому мученику, наверняка еще таятся в неописанных или скверно обработанных собраниях, а также в частных коллекциях. И все же мы отдаем себе ясный отчет, что данный труд станет основой для тех исследователей, которые решат двинуться по проторенному нами пути. Кроме того, публикуемое нами кодикологическое описание около восьми десятков рукописей XVI–XVIII вв. с богатой россыпью в них литературных памятников будет служить полезным ориентиром для многих ученых, занимающихся проблемами русского и славянского Средневековья.

И в заключение нам хотелось бы поблагодарить ученых и работников российских архивов, чьи советы, консультации и просто человеческая доброжелательность способствовали ведению нашей работы над темой: А. Н. Робинсона, А. И. Рогова, Г. Г. Литаврина, Б. Н. Флорю, В. В. Кускова, Н. Б. Тихомирова, Б. Л. Фонкича, В. Ф. Молчанова, И. В. Левочкина, Ю. Д. Рыкова, А. А. Турилова, В. М. Загребина, М. В. Кукушкину, Ю. К. Евдокимову, Л. А. Лошак, Е. И. Серебрякову, В. В. Горшкову, Е. А. Моршакову, В. Н. Афонину; о Георгия — настоятеля Покровского собора, и о Николая (Лихоманова) — настоятеля Крестовоздвиженского собора в Романове (Тутаеве), А. И. Шатова, худ. О. Н. Романенко и др. Особую благодарность мы приносим научному сотруднику Государственного Исторического музея Ю. А. Грибову, произведшему по нашей просьбе сверку текста и знаменной нотации песнопений Георгию Новому в одной из рукописей, находящихся в этом закрытом на многолетний ремонт хранилище, и К. П. Симакову, чье дружеское гостеприимство позволяло нам часто бывать в Санкт-Петербурге и давало возможность заниматься исследованием рукописей в местных архивах.

Выражаем большую признательность фонду Дж. Сороса, исследовательский грант которого в 1995 г. способствовал завершению данного труда.



Раздел I. ПРОСТРАННОЕ ЖИТИЕ

Глава I. ВОЗНИКНОВЕНИЕ КУЛЬТА МУЧЕНИКА НА БАЛКАНАХ И ПРОНИКНОВЕНИЕ ЕГО НА РУСЬ

Приступать к изложению истории культа Георгия Нового у восточных славян невозможно без предварительного введения читателя в историю почитания святого в православном мире. Этот радетель за веру Христову жил в конце XV — первых десятилетиях XVI в. и погиб вне русских пределов за отказ принять ислам — на земле далекой Болгарии. Страна тогда переживала крайне тяжелые времена. С конца XIV в. ее территория была завоевана османами, и болгарский народ попал в турецкую неволю, которая продолжалась в общей сложности почти пять столетий. Завоеватели резко отличались от покоренных славян в этническом, языковом и культурном отношении. Другой была и их вера: они уже давно исповедовали ислам и рассматривали поработенных христиан как «гяуров» (неверных), то есть людей, неправильно и неверно приносящих службу Богу. Законы шариата, а именно они составляли основу права в Османской империи, не могли распространяться на «неверных», и, следовательно, последние фактически находились вне закона и были бесправными.

Положение усугублялось тем, что османы начали активно колонизовать плодородные болгарские земли, поселяясь с болгарами бок о бок и постоянно сталкиваясь с ними в повседневном быту. (В этом было принципиальное отличие турецкого ига в Болгарии по сравнению с татаро-монгольским игом на Руси, в течение которого татары не заселяли русские земли, а предпочитали жить в Орде.) Такие столкновения превратились в многовековое испытание крепости болгарского национального духа и внутреннего народного достоинства. «Неверным» запрещалось носить при себе оружие, использовать в одеянии красный цвет, им нужно было спешиваться, если они ехали на коне и встречали идущего по дороге магометанина. Им запрещалось строить по своему усмотрению новые православ-

ные храмы, а если подобное разрешение и получалось от османских властей, то церкви должны были возводиться ниже уровня земли. Но эти и другие многочисленные унижения болгар¹ были просто мелочью по сравнению с тем, что несла в себе насильственная исламизация населения Империи. Если татары ограничивались разорением поднимавшихся против них русских городов и весей, то турки не удовлетворялись одной лишь резней восстававших болгар, а силой принуждали население непокорной области поголовно переходить в ислам.

Насильственная исламизация практиковалась в Империи и в XV, и в XVI, и в XVII—XVIII столетиях. Одним из наиболее рьяных сторонников отуречивания «райи» (то есть «стада», как презрительно называли турки поработанных ими христиан) зарекомендовал себя османский султан Селим I (1512—1520), получивший от современников прозвище «Явуз» — Жестокий, Грозный. Он намеревался полностью искоренить христианство в Империи, собираясь издать «фирман» об умерщвлении каждого, кто не согласится исповедовать учение Магомета. С большим трудом великий визирь Пири-паша сумел убедить султана отменить свое решение. Но Селим I оставил в силе ту часть приказа, в которой говорилось о превращении ряда константинопольских церквей в мечети и запрете строить новые христианские храмы². Тем не менее, пока султан отменял свой «фирман», на местах, видимо, успели отуречить многие христианские города и селения. В одном из сербских исторических источников содержатся сведения об обращении славян в магометанство в Мизии, Фракии и Македонии³. К исламу было насильственно приведено население Родоп — горного массива на юго-востоке Болгарии.

Исламизация «райи» в Империи проводилась не только по прихоти османских султанов или их наместников пашей — она превращалась в политическую линию, направленную на пополнение численности армий, несшей большие потери из-за частого ведения османами войн. Янычарский корпус, являвшийся отборной султанской гвардией, пополнялся главным образом за счет взимания с поработанных христиан особого налога «дьюшмере». Он заключался в насильственном наборе христианских мальчиков и юношей ко двору султана и воспитании их в духе магометанского религиозного фанатизма. Костяк янычарского корпуса, сражавшегося против христианских государств в Европе, составляли преимущественно бывшие христиане. Насколько «райя» ужасалась от этого налога и как она всеми способами пыталась уклониться от него, видно из свидетельства немецкого путешественника С. Герлаха, посетившего болгарские земли в 1573—1578 гг. Он писал, что христиане женили своих детей в 8—9-летнем возрасте, чтобы не подпасть под «дьюшмере»⁴. А в одном из султанских «фирманов», датированном 1564 г., писалось, что родители прилагали усилия по освобождению своих детей даже тогда, когда последних уже забрали в янычарский корпус⁵. Об отношении болгар к османским султанам и налогу «дьюшмере» красноречиво говорит одна из приписок в рукописном Евангелии, № 39, хранящемся в одном из афонских монастырей. Диак Симон записал в ней под 1567 г.: «... Писах у день цара султана Селима [имеется в виду Селим II: 1566—1574 гг. — И. К.] кръвник, блудник, винопия. Те године по всеи землі своей бра яничаре... много зла у то лета люта и прискръбна времена. Того ради не мох добре съписати. Простите. Аминь»⁶.



Рис. 1. Подготовка христианских мальчиков для янычарского корпуса.
Гравюра С. Швейгера. 1577 г.

Случаи обращения отдельных людей в магометанство часто не были связаны с кампаниями по массовой исламизации «райи», а происходили и в более «спокойные» времена. Они порой являлись результатом бытовых ссор между христианами и мусульманами, были следствием чувства ненависти, злобы, зависти или раздражения последних по отношению к «неверным». Туркам ничего не стоило обвинить перед «кадией» (судьей) намеченную жертву в поношении пророка Магомета, что означало для нее смертный приговор. Избежать казни подсудимый мог лишь единственным способом: согласиться принять ислам и тем самым снять с себя обвинение в поругании магометанства. Нередко жертвами наговора бывали и красивые христианские девушки, готовившиеся соединить свою судьбу с избранниками-единоверцами. Достаточно было девушке приглянуться кому-либо из мусульман, как тот при желании мог легко расстроить свадьбу, заявив суду о якобы высказывавшемся девушкой намерении стать «правоверной». Тогда перед ней возникала дилемма: принять ислам, сделавшись затем одной из жен мусульманского клеветника, либо умереть во Христе в тюрьме или на виселице.

Переход славян в ислам в Османской империи фактически означал не только прощание с исконной православной верой, но и духовный разрыв со своими родными и близкими, обычаями и верованиями своих предков. Забывался иногда постепенно и родной язык, и тогда «потурнак» бесследно растворялся в иноплеменной массе завоевателей. Такие «переходные» состояния многочисленных отуреченных славян зафиксированы в турецких официальных документах: Махмуд — сын Стойко, Хасан — сын Раде из Костандово, Хуссейн — сын Стойко и т. д.⁷ Развитие этого процесса могло привести в будущем к полному исчезновению понятий «болгарин» и «Болгария» из политической и этнической истории Европы. Этого не произошло только благодаря великому духовному противостоянию болгарского народа завоевателям, которое принимало самые разнообразные формы. Оно выливалось и в вооруженные восстания против иноземных поработителей, и в борьбу против них местных разбойни-

ков-«гайдуков», и в непоколебимую решимость предпочесть смерть отказу от истинной веры.

Огромную роль в сохранении духовной самобытности болгар сыграла Православная Церковь. Если народ прославлял героев, погибших за нежелание потуречиться, в своих песнях, то Православная Церковь увековечивала память радателей за веру Христову, провозглашая их святыми мучениками. Им составлялись жития и службы, их имена звучали во время богослужения и церковных проповедей. Здесь, однако, следует отметить то обстоятельство, что национальной болгарской церкви, как таковой, в XV — первой половине XIX в. практически не существовало. Институт болгарской патриархии был уничтожен завоевателями, и после падения Константинополя под ударами турок (1453) болгарские земли перешли в ведение патриархии Константинопольской. На ключевые церковные посты в Болгарии, ставшей провинцией Османской империи, назначались греческие иерархи. Они же задавали тон в церковной, а следовательно, и литературной жизни болгарских земель. Именно Константинополь и Афон с конца XV — по первую половину XIX в. выступали инициаторами создания житий «новых» мучеников, которые предпочли смерть отказу от православной веры.

За указанный период было создано около семи десятков балканских мучеников, писавшихся на греческом и славянском языках⁸. Они составлялись, как правило, священнослужителями, занимавшими не последнее место в православной иерархии, и обладают рядом общих типологических черт⁹. Их героями обычно выступают жители балканских городов, принадлежащие к социальным «низам»: портные, златокузнецы, сапожники, медники, рыбаки, перевозчики, прислуга и т. п. Авторы этих произведений часто принимают участие в описываемых событиях и являются одними из главных персонажей. События в житиях разворачиваются на бытовой почве, носят приземленный характер и лишены какой-либо патетики. Повествованию в них нередко присущи черты занимательности, элементы неожиданности и непредсказуемости исхода, наличие некоего «авантюрного» начала¹⁰. Стиль изложения в мучениках зачастую лишен словесного украшательства, риторики и сложных грамматических конструкций — его безыскусность объяснялась предназначенностью житий неискушенной в литературе пастве. Поэтому их авторы сознательно придерживались установки на доходчивость произведений до ума и сердца читателя и слушателя.

Эти черты (хотя и не в равной мере) свойственны и житиям двух софийских мучеников XVI столетия, златокузнеца Георгия Нового († 1515) и обувщика Николы Нового († 1555), погибших за веру Христову от рук османских завоевателей. Данные памятники были созданы славянскими авторами в Софии и написаны на славянском языке. Мы не будем подробно останавливаться здесь на втором мученике, а лишь кратко охарактеризуем первый из них. Он был написан софийским пресвитером Пейо вскоре после казни мученика и служит ценным историческим источником о положении славян под османским игом. Его ценность усиливается тем обстоятельством, что автор произведения был непосредственным свидетелем и участником описываемых в нем событий. Как можно судить из содержания памятника, книжник Пейо занимал видное положение в местной иерархии, являясь пресвитером софийской соборной церкви св. Мари-

ны. Он не просто знал Георгия, а был для него вторым отцом и оставался духовным наставником мученика вплоть до его кончины.

Фактическая канва жития выглядит следующим образом. Георгий родился в македонском г. Кратово в семье христиан по имени Димитрий и Сарра. Когда мальчику исполнилось 6 лет, родители отдали его учиться книжной грамоте, а затем осваивать ювелирное ремесло (*«хитрости кузничьские»*, л. 149)¹¹. Мальчик быстро овладел и тем, и другим, однако его жизнь вскоре осложнилась из-за смерти отца, и он был вынужден покинуть Кратово, опасаясь попасть в руки сборщиков налога «дювшерме». Пейо сообщает об этом так: *«Понеже личьнь бе отрокъ и краснь зело, яко не обретитисе подобнь ему лепотою въ граде томъ, убояв-се житици въ месте том да некако къ царю исмашльтъскому Баязит-бегу и нуждею въведенъ будетъ въ дворъ его»* (там же). Если учитывать, что будущий мученик родился в 1497 г., начал учиться в 6-летнем возрасте, и для учения ему потребовалось в общей сложности минимум 5–6 лет, а также, что правление султана Баязида завершилось в 1512 г., то будущий мученик покинул родное место приблизительно между 1509 и 1512 гг.

По свидетельству книжника Пейо, отрок Георгий перебрался в Средецкий град (средневековое название Софии) и обосновался в его доме. Здесь под руководством пресвитера он продолжал обучаться Священному Писанию и совершенствовал свое ювелирное мастерство. Красота и способности Георгия привлекли к нему внимание турок, которые пытались склонить юношу к магометанству, подослав к нему опытного проповедника якобы для заказа какого-то ювелирного изделия. Однако юноша с легкостью опроверг все доводы искусителя о превосходстве закона Магомета над учением Иисуса Христа, чем вызвал у *«агарян»* ярость, которые в отместку стали клеветать своему судье о мнимом поругании Георгием мусульманского пророка. Последовал вызов юноши в суд, заключение его в тюрьму, а затем и вынесение ему смертного приговора под давлением фанатичной толпы *«агарян»*. 11 февраля 1515 г. при огромном стечении народа мученик был сожжен турками близ церкви св. Софии. Пейо сообщает также, что юноша погиб в 18-летнем возрасте в период правления османского султана Селима I, а во главе софийской митрополии находился тогда владыка Панкратий. В качестве места захоронения останков страдальца в житии фигурирует софийский соборный храм св. Марины¹².

Сочинение книжника Пейо, как уже отмечалось, имеет многие типологические черты балканских мартириев конца XV — первой половины XIX в. Агиограф четко обозначил в нем социального адресата своего творения и установку на манеру изложения литературного материала. После традиционной для христианских писателей мольбы о прощении за свою неискренность Пейо пишет, что его произведение *«простимъ и невеждамъ къ разумению удобно будетъ...»* (л. 148 об.). Принадлежащее его перу житие Георгия Нового и действительно написано живым увлекательным языком, рассчитанным на неискующего в литературе читателя. Элементы некоторой риторичности и отягощенности библейскими примерами и цитатами из Священного Писания наблюдаются лишь в предисловии и послесловии к памятнику. В них проводится мысль о необходимости сохранения чистоты веры через строгое соблюдение поста и регулярное совершение молитв, через осознание того, что тяжкие испытания христиан в лице *«ага-*

рян» посланы им по Божьему усмотрению, подобно тому, как были ниспосланы страдания Иисусу Христу и Деве Марии, многочисленным христианским подвижникам и мученикам. Одним из главных доводов, подтверждающих истинность христианского учения, книжнику служат примеры нетленности мошей Божьих угодников и вызываемые ими чудеса: сербского деспота Стефана Бранковича († 1476) и его сына Иоанна († 1503), сербского князя Лазаря (1371–1389), павшего в битве с турками на Косовом поле, Константинопольского патриарха Нифонта II (1488–1490 и 1497–1498 гг.)¹³ и даже малоизвестного иеромонаха Софрония († около 1510), происходившего из софийского села Пенковци и основавшего монастырь близ дунайского г. Русе.

Живость повествованию в основной части жития придает обилие диалогов между действующими в мартирии лицами, причем в смысле полезности их для паствы особую ценность имела здесь полемика Георгия с «агарянами» по вопросам веры. В сущности, Пейо давал рецепты «райе», как ей следует реагировать на глумливые слова турок о том, что будь православная вера истинной, Бог не отдал бы христиан «агарянам» в рабство, или что ей отвечать на утверждения магометан будто бы их пророк разговаривал с Богом. Книжник вкладывал в уста мученика весомые контраргументы, ссылаясь на примеры царствования могущественных в прошлом языческих властелинов, память о которых развеялась без остатка, а сами их бранные тела бесследно исчезли. Что же касается бесед пророка Магомета с Богом, то здесь в качестве опровержения указывалось на отсутствие об этом свидетельств, равно как и о совершенных этим пророком чудесах. Главным контраргументом здесь выступала произносимая мучеником цитата из Священного Писания с Иисусовыми словами о том, что после Иоанна Предтечи не будет иного пророка до скончания века (неточно: Евангелие от Матфея, гл. XI, 13). Насыщенность диалогами жития, разумеется, не исчерпывается полемикой Георгия с «агарянами» по вопросам веры — в диалоги вступают Пейо и мученик, Пейо и судья, мученик и стражники, «агаряне» и судья и другие многочисленные персонажи произведения. Все это придает живость и упругость его повествовательной ткани.

Яркую роль в развитии действия играет автор жития книжник Пейо. Его фигура появляется перед читателем буквально с первых страниц произведения и не сходит с них до конца. Уже в предисловии агиограф упоминает о том, что он несколько раз встречался на Афоне с бывшим патриархом Нифонтом II, а после его кончины сподобился облобызать там мощи этого подвижника. Пейо сообщает также, что неоднократно предоставлял кров гонимому турками священнику Стефану из села Пенковци (будущему иеромонаху Софронию), и уверяет читателя в том, что собственными глазами видел мощи убиенного турками сербского князя Лазаря. В основной части мартирия активность книжника еще более возрастает. Пейо дает пристанище беженцу Георгию, находит ему работу, заботится о его воспитании и образовании — то есть фактически заменяет ему отца. Особенно энергично действует пресвитер после того, как турки начинают преследовать Георгия. Встревоженный вызовом юноши в суд, Пейо поджидает своего питомца на улице, просит стражников отпустить Георгия под залог, обещая обеспечить явку обвиняемого в суд по первому требованию. Стражники неподкупны, но изворотливый ум книжника тотчас же находит лазейку: он обещает, что окажет воздействие на Георгия и будет поучать его «*сътворити пользына себе*»

(л. 156—156 об.). При помощи этой хитроумной уловки Пейо добивается разрешения приходить к юноше в тюрьму, но склоняет его отнюдь не к исламу, а наоборот, призывает пострадать за православную веру.

Он предпринимает всевозможные шаги, чтобы высвободить Георгия из тюрьмы: оказывает воздействие на мусульманского судью, предлагает ему деньги, пытается смягчить приговор. Получив отказ, Пейо становится моральной опорой юноши на судебном разбирательстве, укрепляя в Георгии решимость пострадать за православную веру. Во время казни, смешавшись с толпой турок, книжник сумел напутствовать мученика перед смертью. Его отгоняют, но он не бездействует — собирает вокруг себя христиан и начинает молиться о спасении души страдальца. После сожжения Георгия пресвитер Пейо вместе с другими христианами отправляется к наместнику, чтобы добиться позволения похоронить останки юноши в соответствии с православными обычаями. Не желая привлекать внимание к себе османских властей чрезмерной инициативой, он подбивает на переговоры свою паству, но за ее действиями чувствуется его направляющая рука. С таким же намерением паства приходит и к судье, но тот адресует свой ответ не ей, а ее духовному вожаку — священнику Пейо. Разумеется, судья не мог удовлетворить просьбу «неверных» из-за неизбежного конфликта со своими фанатичными соплеменниками, и тогда книжник организует похищение останков мученика, а затем и их торжественное погребение.

Таким образом, от страницы к странице перед читателем все объемнее вырисовывается личность автора жития — умного, инициативного, хорошо знающего нравы османских властей и отлично разбирающегося в людях¹⁴.

Ряд эпизодов мученичества строится с использованием своеобразного «авантюрного» начала, элементов непредсказуемости дальнейшего развития событий. Подлинно детективная история разыгрывается, например, в сцене похищения останков мученика. «Агарянский» судья сочувствует христианам, но опасается за свою карьеру после угроз соплеменников доложить султану о его пособничестве «неверным». Поэтому он советует просителям умолить мусульман отдать тело казненного юноши, но те приходят в неопишемую ярость и обещают жечь останки Георгия всю ночь напролет. Тогда православные решаются на похищение, поручив это рискованное дело жившему поблизости безымянному христианину. Под утро у костра нежданно-негаданно появляется некий пресвитер Иоанн и застаёт крепко спящих стражников и никаких следов тела Георгия среди горящих поленьев. Тогда он отправляется к упомянутому христианину и с облегчением узнает, что тому удалось исполнить данное ему поручение. Глубокой ночью, когда стражники заснули, он, по его словам, выкрал моши мученика, но не осмелился доставить их в соборную церковь, как было условлено. Христианин перекладывает эту задачу на пресвитера Иоанна, который пробирается с драгоценной ношей по безлюдным улицам и укрывает ее сначала в своем приходском храме, а затем переносит останки Георгия в собор св. Марины.

Днем пресвитер Пейо является к «агарянскому» судье и с притворным изумлением рассказывает о неожиданном обнаружении им в городском соборе останков мученика. В свою очередь стражники, несшие службу у костра, докладывают судье о загадочном исчезновении тела казненного якобы прямо у них на глазах. Стараясь избежать наказания за сон на посту, они заверяют: «*Всьи мы*

стояхомь и седехомь, и накладахомь древию нань — вънезапу невидимь бысть» (л. 170—171 об.). Таким образом и христианам, и судьбе, и «агарянским» стражникам выгодно признать факт свершившегося «чуда»¹⁵.

Прослеживается в произведении Пейю и известное стремление к мотивировке поступков действующих лиц. При повествовании книжник мог опустить многие нюансы, которые, хотя и придают рассказу ощущение полной достоверности происходивших событий, но одновременно приводят к нарушению агиографических канонов. В житии часто употребляется слово «*мьзда*» в значении «взятка» или «вознаграждение». Там, где красноречие и взывание к совестливости не приносят пресвитеру желаемого результата, в ход пускаются деньги. «*Многы дары*» обещаны Пейю мусульманскому судьбе за согласие на попытку вызволить Георгия из тюрьмы. Обещаются они, правда безуспешно, и стражникам, охраняющим костер с останками мученика и следящим за поддержанием огня. Но если обещание «*мьзды*» выглядит естественным по отношению к «агарянам», то дача ее православным воспринимается совсем по-иному. В эпизоде с похищением мошей безымянный христианин проводит эту операцию не из чувства радости за веру Христову, а «*мьзды ради*», причем предварительно врученные ему сребреники — всего лишь задаток еще большего вознаграждения, которое ожидает его после исполнения поручения. Кроме того, христианин берется за это рискованное дело еще и потому, что он жил неподалеку от места казни мученика, да к тому же в доме некоего «агарянина», где никто бы не догадался искать останки Георгия после их пропажи. Такие подробности в житиях обычно не встречаются. При описании подобной сцены агиограф-традиционалист ограничился бы упоминанием о некоем смелом христианине, похитившем тело мученика из-под носа у палачей. Но для Пейю мотивировка поступков героев является самодостаточной ценностью, которая достойна фиксации, даже если это и не вполне укладывается в каноны агиографического жанра.

То же самое относится и к проникнутой драматизмом сцене душевных колебаний мученика в тюрьме перед мучительной смертью. В традиционных мученических житиях герои не испытывают сомнений в правильности избранного ими пути. Мученики идут на казнь с радостью, более того — своим поведением они сознательно провоцируют палачей на самые страшные истязания, ибо пребывают в полной уверенности, что чем ужаснее пытки, тем легче путь в Царство Небесное. Инстинкт самосохранения у страдальцев за веру Христову преднамеренно ими заглушается — он вытесняется стремлением побыстрее перейти ту грань, которая отделяет жизнь души в теле от дальнейшего вечного ее обитания в неземном мире. Поведение Георгия в темнице отчасти идет вразрез с этой традиционной мученической линией повествования. Герой жития очень молод, он не успел пожить и вкисить радостей земной жизни. На увещания своего духовного наставника, призывающего его пострадать за веру и приводящего ему примеры страсти первомученика архидиакона Стефана¹⁶ и страстотерпца Стефана Нового¹⁷, он отвечает, что боится огня и сомневается, сумеет ли выдержать свое грядущее испытание. После дополнительных доводов Пейю, который цитирует ему подходящие места из Священного Писания, юноша тем не менее молит пресвитера использовать все средства для вызволения его из тюрьмы. Мотивы своей мольбы он, с одной стороны, объясняет желанием совершить

побольше благих дел, а с другой стороны — стремлением пожить еще во плоти («да и еще поживу вь плти...», л. 158 об.), пусть даже под предлогом умножения собственных добродетелей. В житии софийского пресвитера — это одна из самых психологически правдивых и драматически напряженных сцен, которую трудно причислить к разряду традиционных.

В писавшихся с одобрения Константинополя и Афона балканских мучениках конца XV — начала XIX в. заметна и другая особенность. Для составителей житий и Православной Церкви этническая принадлежность мучеников не имела существенного значения. Страдальцами за веру Христову в мучениках выступают представители самых разных балканских и даже небалканских православных народов: греки, болгары, сербы, валахи, албанцы и даже русские невольники, оказавшиеся в Османской империи после попадания в турецкий или татарский плен. Главное, что объединяет разноплеменных агиографических героев, — принадлежность их к православной вере и готовность умереть за нее в случае принуждения со стороны османов принять ислам. Можно обнаружить и еще одну важную деталь: святыми часто провозглашались мученики, пострадавшие не в родном городе или селении, а в иной области Империи, где их мало знали и имели смутное представление об их корнях. В частности, мученики Георгий Новый и Никола Новый являлись не коренными софийцами, а выходцами из других мест. Первый страдалец, как уже говорилось, родился в Кратово и прожил в Софии немного, а второй был уроженцем греческого г. Янины и переехал на новое место уже в зрелом возрасте. Кроме того, Никола покинул затем Софию и долго находился в Валахии. Очевидно, при подыскании кандидатур для канонизации среди погибших за отказ потуречиться предпочтение отдавалось не местным жителям, а пришельцам из других областей Империи. Это вызывалось, вероятно, двумя причинами. Во-первых, культ новомученика сразу принимал большую масштабность и не ограничивался только той местностью, где турки казнили страдальца за веру Христову. Во-вторых, страдотерпец мог происходить и не от «благородного корня», но после кончины родителей и переезда его в другой город тамошние жители не располагали сведениями о степени благочестивости рода, к которому принадлежал пришелец. Так же, впрочем, как и о христианских добродетелях, проявлявшихся у мученика в прошлом.

Во всяком случае после создания жития Георгия Нового и службы мученику, написанной все тем же пресвитером Пейо, культ этого софийского страдальца за веру Христову довольно быстро начал шириться на Балканах. Новоявленного святого почитали не только в Софии, но и в Македонии, Сербии и на Афоне. Известно около пятнадцати списков жития и службы мученику XVI — начала XIX вв., которые бытовали в Софии, афонском Хиландарском, болгарских Рильском и Кремиковском монастырях, сербской Дечанской и македонской Призренской Святопетровской обителях. Создано было анонимным книжником и краткое проложное житие Георгия Нового, уцелевшее в двух списках: Рильском и Эленском (последний находился в болгарском г. Элена). В конце XVIII столетия пространное житие мученика было переведено на греческий язык Никодимом Святогорцем, который издал его в Венеции в своем «Новом Мартирологоне»¹⁸.

Как яркий памятник болгарской средневековой агиографии сочинение Пейо сделалось объектом внимания со стороны ученых еще с середины XIX столетия.

Списки памятника публиковались по мере их обнаружения А. И. Гильфердингом¹⁹, С. Новаковичем²⁰, П. Динековым²¹ и другими исследователями. Сводное критическое издание пространной редакции жития Пейо и его вариантов опубликовал югославский ученый Д. Богданович²². Текст древнейшего из дошедших до нас списков памятника (Хиландарский, № 479, датируемый третьей четвертью XVI в.) был опубликован дважды²³. Неоднократно издавались и тексты службы Георгию Новому по их различным спискам: в книге болгарского первопечатника Н. Карастоянова²⁴, в работах С. Новаковича²⁵ и Б. Ангелова, издавшего текст памятника по Хиландарскому списку, № 479²⁶. Не была обойдена вниманием и краткая редакция жития Георгия Нового. Рильский список публиковался А. И. Яцимирским²⁷ и С. Станимировым²⁸, и столько же раз издавался текст Эленского списка, вначале Б. Ангеловым²⁹, а затем Х. Кодовым³⁰, причем первый из них датировал этот список 30-ми годами XVII в.³¹

Таким образом, круг южнославянских письменных источников о Георгии Новом к настоящему времени изучен сравнительно неплохо. Иная ситуация сложилась с исследованием круга русских письменных источников об упомянутом мученике. Русская рукописная традиция различных вариантов житий, службы и нотированных песнопений Георгию Новому значительно богаче южнославянской (в последней нотированные песнопения, как таковые, вообще отсутствуют), но их изучение надолго приостановилось после большевистского октябрьского переворота в России 1917 г. Хотя и до него русское пространное житие не служило темой отдельного исследования. Краткие упоминания о списках этого памятника можно было найти в библиографическом труде Н. П. Барсукова³². Очень лапидарные заметки о русском житии Георгия Нового обнаруживаются и в знаменитой работе В. О. Ключевского, а также в сообщении Е. И. Калужняцкого³³. Более обстоятельные сведения об указанном произведении читаются в статьях А. И. Яцимирского, который издал один из древнейших списков памятника (Гепецковский список, датируемый ученым «не позднее 1552 г.»)³⁴ и привел библиографические данные еще о 17 списках жития³⁵. Ему также принадлежит и заслуга установления основного источника пространной редакции памятника — мучения Иоанна Нового Белгородского, написанного в Молдавии книжником Григорием Цамблком (ок. 1364–1420) — выходцем из Болгарии, ставшим затем Киевским митрополитом³⁶. Этот ученый, кроме того, сделал два взаимоисключающих вывода: вначале он утверждал, что русское житие Георгия Нового не зависит от южнославянских письменных источников о мученике³⁷, но затем высказал точку зрения о наличии подобной зависимости³⁸. Ряд источниковедческих указаний на русские рукописи с данными о Георгии Новом опубликовал и С. Н. Смирнов³⁹, но сведений о новых списках русской пространной редакции памятника в его работе фактически нет. Этим, по сути дела, и исчерпывается перечень научных статей или беглых высказываний, имеющих отношение к нашей теме.

Первоначально мы собирались исследовать и издать параллельно южнославянские⁴⁰ и русские версии мученичества Георгия Нового. Однако упомянутая работа Д. Богдановича, в которой привлекались новые, практически недоступные нам афонские списки памятника⁴¹, заставили отказаться от первой части нашего намерения. Мы решили сосредоточить свое внимание только на подготовке сводных критических изданий русских письменных источников о

софийском мученике: различных редакций житий, службы и нотированных песнопений. Кроме того, следовало учесть внелитературные факторы, способствовавшие распространению культа Георгия Нового среди восточных славян. Мы имеем в виду находящиеся в России мощи и иконы южнославянского страдальца.

Данный раздел труда посвящен пространной редакции русского жития. В ходе разысканий в отечественных древнехранилищах удалось постепенно увеличивать число известных науке списков памятника до 21⁴², затем до 25⁴³, а еще через некоторое время до 30⁴⁴. Как уже говорилось во Введении, нам удалось найти и идентифицировать и автограф русской Повести о софийском мученике, написанной пресвитером Ильей⁴⁵. (Доказательство того, что это именно автограф, а не близкая по времени написания копия, см. ниже в главе об истории текста памятника.) Ныне можно утверждать, что в прошлом имелось не менее 32 списков русской пространной редакции жития Георгия Нового. Приведем их перечень с соблюдением хронологической иерархии списков:

1. ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 313. (Автограф), конец 30-х гг. XVI в. — Ав
2. ГИМ, собр. Синодальное, № 180 (802). (Царский), майский том из Царского комплекта Великих Миней Четых митрополита Макария, 50-е гг. XVI в. — Ц
3. РНБ, собр. Соловецкое, № 834/944. (Соловецкий), 60-е гг. XVI в. — С
4. РНБ, Соловецкое собр., № 514/533. (Александровский), писан в Александровской слободе, 1569 г. — А
5. РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 32. (Егоровский), вторая половина XVI в. — Е
6. РНБ, собр. Софийской библиотеки, № 1424. (Новгородский), 60-е гг. XVI в. — Н
7. БАН, Архангельское собр., № Д. 102. (Архангельский), конец XVI в. — Ар
8. ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 761. (Барсовский), третья четверть XVI в. — Бр
9. РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 652. (Погодинский), третья четверть XVI в. — Пг
10. РНБ, Соловецкое собр., № 826/936. (Соловецкий₁), конец XVI — начало XVII в. — С₁
11. РГБ, ф. 209, собр. П. А. Овчинникова, № 277. (Овчинниковский), конец XVI — начало XVII в. — О
12. РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 871. (Егоровский₁), 1605 г. — Е₁

13. РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 1290. (Погодинский), начало XVII в. — Пор
14. РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 1529. (Егоровский₂), начало XVII в. — Е₂
15. РГИА, ф. 834, опись 3, № 3763. (Боровский), первая треть XVII в. — Б
16. РГБ, ф. 228, собр. Д. В. Пискарева, № 122. (Пискаревский), 30-е гг. XVII в. — Пс
17. РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 564. (Егоровский₃), 30-е гг. XVII в. — Е₃
18. ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 355. (Уваровский), 30-е гг. XVII в. — Ув
19. РГБ, ф. 173, собр. МДА, № 15. (Духовный), первая треть XVII в. — Д
20. ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 1434. (Барсовский₁), первая треть XVII в. — Бр₁
21. ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 1416. (Барсовский₂), конец 30 -х — начало 40-х гг. XVII в. — Бр₂
22. РГБ, ф. 299, собр. Н. С. Тихонравова, № 301. (Тихонравовский), конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. — Т
23. РГБ, ф. 310, собр. В. М. Ундольского, № 563. (Ундольский), 30–40-е гг. XVII в. — Ун
24. Гос. Архив Архангельской области, № 233. (Холмогорский), 40-е гг. XVII в. — Х
25. ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 147. (Уваровский₁), середина XVII в. — Ув₁
26. ГИМ, Синодальное собр., № 805, майский том из комплекта миней Иоанна Милютина. (Милютинский), 1649–1654 гг. — М
27. РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 903. (Егоровский₄), 1657 г. — Е₄
28. РГБ, ф. 310, собр. В. М. Ундольского, № 297. (Ундольский), последние десятилетия XVII в. — У
29. РГБ, ф. 228, собр. Д. В. Пискарева, № 148. (Пискаревский₁), 80-е гг. XVIII в. — Пс₁
30. ЦНБ Национальной Академии наук Украины (Киев), собрание митрополита Макария (Булгакова), № 26. (Киевский), 1700 г. — К
31. Гепецковский список, изданный А. И. Яцимирским: датирован ученым «не позднее 1552 г.»; современное местонахождение неизвестно. — Гп
32. Петрозаводский Петропавловский собор (Петрозаводский); современное местонахождение неизвестно (XVIII в.). — Пт

Среди этих списков наибольшую ценность, разумеется, имеет открытый нами автограф пресвитера Ильи — создателя русской Повести о софийском мученике. В дальнейшем, в процессе рассмотрения вопросов о личности автора произведения, обстоятельств проникновения культа Георгия Нового со славянского юга в Россию, места написания жития и пр., мы будем приводить выдержки именно по автографу Ильи, указывая в скобках соответствующие листы Барсовской рукописи № 313.

Русская «Повесть о Георгии Новом» в известном смысле является памятником уникальным. В средневековой Руси почиталось немало южнославянских святых — Иван Рильский, Петка Тырновская, Иларион Мегленский, Симеон и Арсений Сербские и др., — но в каком точно веке произошло перенесение культа этих подвижников на русскую землю, науке неясно. Различные догадки здесь порой отличаются крайней неправдоподобностью, как выглядит, например, гипотеза об основании русского г. Рылска, названного якобы в честь Ивана Рильского⁴⁶. Случай с перенесением культа Георгия Нового на Русь в этом плане представляет собой исключение. Из предисловия и послесловия к русской Повести о софийском мученике точно известно, кто, когда и каким образом впервые сообщил русским людям о сожжении Георгия Нового. В них также говорится, кто, где и по чьему распоряжению записал на Руси историю о гибели южнославянского страдальца.

Начнем по порядку, привлекая данные из предисловия и послесловия памятника по мере необходимости. Прежде всего следует остановиться на первых носителях вести о мученике на Руси. В своем предисловии Илья пишет следующее: «*В царство благочестиваго и христоролюбиваго Великаго князя Ивана Самодръжца всея Великия Руси... приидоша в Великий Новъград от Святыя горы Афоньския от монастыря святаго великомученика Христова Георгия, иже от Кападокия, глаголемаго Протатия, два мниха, именем Митрофан, а другой Прохор*» (л. 525 об.—526).

Итак, автор зафиксировал имена южнославянских пришельцев, которые, как мы далее убедимся, принесли первое известие о Георгии Новом в русскую землю. Говорится здесь и о том, что они были посланцами афонского монастыря св. вмч. Георгия Каппадокийского, то есть хорошо всем известного Георгия Победоносца. Здесь нужно сказать хотя бы несколько слов об этой обители. Несмотря на обилие научной литературы об Афоне и расположенных на нем монастырях, дата возникновения указанной обители пока не прояснена и носит полуполюгендарный характер. В так называемой Сводной Зографской грамоте появление данного монастыря датируется 919 г. и связывается с именами трех братьев из Охрида — Моисея, Аарона и Иоанна Селимы⁴⁷. Однако аутентичность этой грамоты справедливо вызывает сомнение ученых⁴⁸, а следующий по древности документ с упоминанием монастыря написан на греческом языке и датируется 980 г.⁴⁹

Афонскую обитель св. вмч. Георгия называют еще и Зографской или просто Зографом, ибо, согласно другой легенде, здесь явилось чудо св. вмч. Георгия: самопроизвольное проступление лика святого на приготовленной для иконы доске. То есть подвижник выступил своего рода «зографом» (иконописцем) собственного изображения. Скорее всего, первыми насельниками обители были

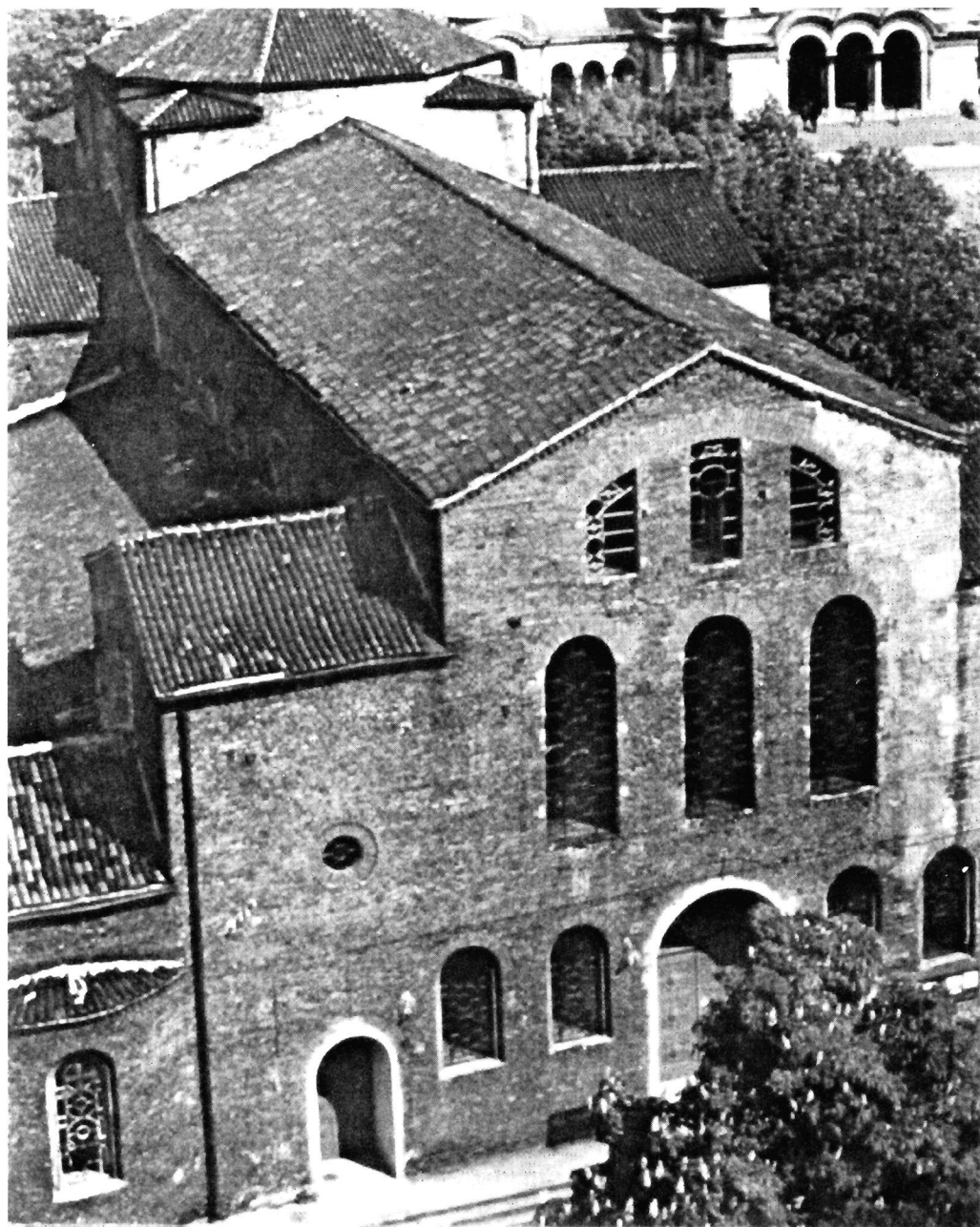


Рис. 2. Софийский храм св. Софии. VI в.



Рис. 3. Зографский монастырь св. Георгия на Афоне. Гравюра. 1836 г.

греки, а затем там появились и болгарские монахи, и в дальнейшем она заняла видное место в развитии болгарской культуры. С ней, несомненно, были связаны многие замечательные болгарские и общеславянские православные иерархи, книжники, писатели, реформаторы и проводники обновленных исихастских идей той эпохи: такие, как патриархи Феодосий Тырновский (ок. 1300—1362) и Евфимий Тырновский (ок. 1320 — ок. 1402), митрополит Киприан (ок. 1330—1406), уже упоминавшийся нами митрополит Григорий Цамблак и др. Значение афонского Зографского монастыря в культурной жизни Болгарии особенно возросло в последние века османского ига, в XVIII — первой половине XIX столетия. Известное время его насельником был родоначальник болгарского национального Возрождения отец Паисий Хилендарский (1722—1774), завершивший здесь в 1762 г. свою эпохальную «Историю славяноболгарскую» — манифест для пробуждающегося к борьбе за политическую и духовную свободу родного народа⁵⁰.

Итак, монахи Прохор и Митрофан являлись посланцами Зографского монастыря св. вмч. Георгия Каппадокийского, причем Илья к названию обителя почему-то добавил «*глаголемого Протатия*» (то есть «Первого»). Истолковывать это слово можно по-разному: оно могло относиться к вмч. Георгию, для подчеркивания, что своим подвигом он предвосхитил мученичество софийского подвижника, но не исключено также и то, что монахи говорили Илье о «*Протате*» (так назывался административно-управленческий центр Афонского содружества монастырей), а русский книжник неверно их понял. В любом случае приход южнославянских гостей на Русь подпадает под категорию церковно-религиозных связей между православными народами, которые служили делу культурного обмена и культурного взаимообогащения. В период Позднего славянского средневековья «хождения» были наиболее эффективным средством подобного обмена, ибо роль династических браков после захвата турками Константинополя крайне снизилась (они почти не заключались), а значение торговых контактов, очевидно, не стоит преувеличивать.

Приход афонских монахов из Зографа в Новгород, бесспорно, относился к разряду многочисленных хождений иерархов с православного Востока на Русь за «милостыней». Попавшая в полную зависимость от османов Православная Церковь на Балканах испытывала большие материальные трудности из-за огромных налогов, взимаемых с нее турецкими властями. Денег постоянно не хватало, монастыри, храмы и церкви постепенно ветшали и становились малопригодными для богослужения. Местная же христианская паства не могла оказать материальную поддержку Церкви, ибо сама нещадно подвергалась бесконечным поборам, начиная с унижительного «харача» — подушного налога за право христиан на жизнь. Поэтому православные восточные иерархи с надеждой взирали лишь на Московское государство, и оно оправдывало их чаяния. Щедрое дарения приезжавшим на Русь с православного Востока митрополитам, диаконам, священникам и монахам усиливали ее авторитет в православном мире, а через него и в других государствах. Оказывать «милостыню» гостям русские правители и иерархи почитали своим христианским долгом и священной обязанностью. Важен был и другой аспект: приезжавшие за помощью просители зачастую являлись единственными носителями информации о положении в чужих восточных землях. Поэтому по прибытии в Москву их отправляли в Посольский

приказ для получения сведений о том, откуда приехали гости, что видели и слышали по дороге, кто с кем собирается воевать, а с кем учинить мир⁵¹.

Поскольку хождения на Русь были довольно частыми, постепенно выработались правила проезда гостей через русскую границу и определился статус их пребывания в Московском государстве. Пропусками обычно служили «проезжие грамоты», выдававшиеся посланцам с православного Востока русскими государями. Такова, например, грамота, выданная монахам Рильского монастыря Иваном Грозным в 1558 г.⁵² В подобных грамотах оговаривалось свободное пересечение русской границы старцами определенной обители, обеспечение их подводами и пропитанием, беспошлинность проезда через земли Московского государства, сопровождение гостей приставом до самой столицы. Строго соблюдался и имущественный иммунитет посланцев, нарушение которого сурово каралось: нарушитель возмещал стоимость поврежденного или отобранного имущества вдвойне и платил штраф⁵³.

Сведения о приезжавших в Московское государство православных иерархах с Востока в XVI столетии записывались в особые Посольские книги. Они хранятся ныне в РГАДА (ф. 52, Греческие дела), но уцелели, к сожалению, далеко не полностью. Тем не менее в них зафиксированы, например, приходы на Русь в 1550 г. иерусалимцев Даниила и Гавриила, посланцев афонского монастыря Якова и Мартирия, а также Паисия — игумена сербской Хиландарской обители на Афоне⁵⁴. В ноябре 1558 г. в русскую столицу прибыл софийский митрополит Григорий, в декабре того же года, как уже отмечалось, — старцы Рильского монастыря, в марте — игумен Роман со свитой из Афонского монастыря Пантократора. Наплыв гостей в XVI столетии был столь большим, что Иван Грозный отвел для них в 1556 г. специальное помещение за Иконным рядом по правую сторону от Богоявленского монастыря, расположенного вблизи от Кремля⁵⁵. Это помещение сделалось Сербским подворьем — собственностью афонской Хиландарской обители. В исключительных случаях (а это зависело от ранга миссии) гости останавливались в других местах. В частности, в 1590 г. для прибывших в Москву с посланием к первому русскому патриарху Иову тырновского митрополита Дионисия и Гревненского архиепископа Каллиста по распоряжению царя Федора Иоанновича было отведено Новгородское подворье⁵⁶.

Путешествие в Москву из Османской империи и обратно в XVI—XVII вв. было весьма рискованным. Громадность расстояния и беспокойствие на дорогах создавали трудности даже для дипломатических миссий, не говоря уже об отдельных монахах, осмелившихся отправиться в путь за «милостыней» в Москву. В 1514 г. русский посол М. Алексеев, возвращавшийся ранней весной из Османской империи, едва не погиб от голода и усталости. Лишь счастливая случайность — встреча с двумя рязанцами на реке Усмани — спасла жизнь ему и его спутникам⁵⁷. Нередкими были и случаи ограбления путешественников по дороге. Поэтому можно предположить, что Прохор и Митрофан присоединились к какой-либо дипломатической миссии из соображений личной безопасности. В послесловии к своей Повести Илья на л. 542 указал точный год ее написания: «лето 7047-го» (1539). Наша проверка Посольских книг, хранящихся в РГАДА, с целью выявления записи о хождениях с Афона в Москву в указанном году не увенчалась успехом. Однако во Львовской летописи под 1538 г. нам удалось об-

наружить упоминание о старцах с Афона и Синая, прибывших в Москву за «милостыней», вместе с миссией турецкого посла Андриана Грека. Летописец сообщает, что «... старцы Синайские горы и Святыя Горы пришли от монастырей милостыня же ради». В точности даты приезда посольства Андриана Грека сомневаться не приходится, поскольку под этим же годом летописец отмечает кончину матери Ивана Грозного княгини Елены Глинской, которая, как известно, умерла в 1538 г. Достоверность известия о прибытии гостей подтверждается и тем фактом, что многие места Львовской летописи, повествующие о событиях после 1518 г., ведут свое начало из новгородского свода, созданного по распоряжению владыки Макария в 1539 г.⁵⁸

По-видимому, Прохор и Митрофан отправились в путь в составе именно этой миссии. В подтверждение нашему предположению выскажем следующее соображение: приход старцев за «милостыней» регламентировался. Соблюдался неофициальный временной интервал в три-четыре года между хождениями восточных православных иерархов на Русь. Начиная с XVII столетия, в русских «проезжих» грамотах, как правило, стали отмечать срок их действия и оговаривать право приезда раз в 6–7 лет и гораздо реже — раз в 3–4 года⁵⁹. Поэтому следует думать, что в 1538 г. в Россию было совершено только одно хождение монахов с Афона. Полагать же, что афонские монахи отважились в одиночку ехать многие сотни верст через земли султана и его вассалов, подвергаясь постоянной угрозе нападения разбойников или враждебных действий со стороны «агарян», было бы нелогично. Куда надежнее было присоединиться к официальной султанской миссии и путешествовать в сопровождении охраны до самой границы Московии, где их брали под свою защиту русские приставы, доставлявшие гостей прямо в столицу.

Примкнув к миссии Андриана Грека, монахи Прохор и Митрофан могли всецело положиться на него как на опытного человека. Ему хорошо был знаком путь из Константинополя до Москвы. Он побывал здесь еще при Василии III в 1528 г., правда, вызвав своим визитом разочарование у русского государя после вручения ему султанской грамоты. Последняя вместо конкретных политических предложений содержала лишь просьбу султана о разрешении Андриану Греку продавать привезенный им товар на льготных условиях⁶⁰. Приезжал он в столицу Московского государства и после 1538/1539 г. около десяти лет спустя. В русских летописях его третье прибытие в Москву зафиксировано под 1551 г., а из других документов известно, что Андриан Грек привез тогда Московскому государю грамоты турецкого султана и Константинопольского патриарха Дионисия⁶¹. Вероятно, это была последняя его поездка в русские земли, ибо в 1557 г. патриарх известил в своей грамоте Ивана Грозного о смерти известного ему «строителя патриарших дел» князя Андриана Халкокандила⁶².

И все же в приведенных нами рассуждениях, на первый взгляд, присутствует некоторое противоречие. Если миссия Андриана Грека 1538 г. прибыла в Москву, то непонятно, каким образом в том же году или чуть позже монахи Прохор и Митрофан оказались в Новгороде. Еще более усугубляет фактическую неувязку известие безымянного русского летописца, который зафиксировал отъезд Андриана из Москвы: «Того же лета [1538. — И. К.] августа 11 послал князь Великий Иван Васильевич всеа Руси в Литву Ивана Дмитриева сына Кочергу к Жигиманту королю Польскому з грамотою, а писал в грамоте, что посылает к салтану Ту-

рецскому своего человека чрез его землю и салтанова человека Андрияна»⁶³. Итак, Андриан Грек прибыл в Москву в марте 1538 г. вместе с афонскими и синайскими старцами, а 11 августа покинул русскую столицу, но уже без них. Объяснить эти несоответствия можно, рассмотрев варианты тогдашних маршрутов из Константинополя в Москву и политическую ситуацию в соседних с Московским государством странах.

Во времена Позднего средневековья из Константинополя и Афона в Москву и обратно добирались несколькими путями. Главный из них проходил по суше через греческие, болгарские и молдаво-валашские земли, а далее через Киев и пограничный Путивль. Так, в частности, ехал из Киева до Константинополя в начале 1383 г. боровшийся за московский митрополичий престол митрополит Киевский Киприан. В своей грамоте, адресованной игумену московского Симонова монастыря Феодору, он точно указал направление своего предстоящего путешествия и способ передвижения: «... еду к Царюгороду коньми на Волошскую землю»⁶⁴. Второй испытанный маршрут включал в себя водные и сухопутные переходы: по Черному морю и Днепру до Киева и Москвы. Еще один путь до Константинополя и Святой Горы из Москвы пролегал через Дикое поле и Крым до Кафы (Феодосии), а далее по Черному морю⁶⁵. Его преодолел в 1379 г. соперник Киприана в борьбе за московский митрополичий престол ставленник князя Дмитрия Донского архимандрит Спасского монастыря Михаил (Митяй)⁶⁶. И, наконец, последний маршрут предусматривал использование рек Волги и Дона до расположенного в устье последней реки г. Таны (Азова), а затем плавание по Азовскому и Черному морям. Примкнув к миссии Андриана Грека, афонские монахи, очевидно, добрались до Москвы самым традиционным маршрутом (вариант первый). Об этом говорит факт их появления в Москве в марте месяце — время года, неблагоприятное для плавания по штормовому Черному морю.

Необычность же обратного маршрута — через северо-западные русские земли, очевидно, объясняется военными перипетиями в Молдавском княжестве. Они были вызваны попыткой молдавского господаря Петра Рареша (1527—1538, 1541—1545) избавиться от вассалитета Османской империи. Этот правитель был связан семейными узами с русскими Великими князьями, будучи женатым на двоюродной сестре княгини Елены Глинской⁶⁷. Писатель и публицист Иван Пересветов, побывавший в молдавской столице Сочаве в 1535 г., называл Петра Рареша «Великим доброхотом» московского государя⁶⁸. Молдавский господарь имел с Василием III договор, текст которого, к сожалению, не уцелел (надо полагать, что в нем был пункт о взаимной военной поддержке)⁶⁹. Но после смерти указанного русского Великого князя наступил период регентства Елены Глинской, Иван Грозный был малолетним, а Боярская Дума раздиралась внутренними противоречиями. К тому же 3 апреля 1538 г. Елена Глинская скончалась, и ниточка, связывающая Петра Рареша с русским царским Двором, сделалась совсем тонкой. В своем противостоянии Османской империи Петр Рареш, следовательно, мог уповать только на помощь западноевропейской антитурецкой коалиции. Однако рарешовская дипломатия не была эффективной, и попытка освободиться от османского гнета завершилась неуспешно. Летом 1538 г. на Молдавию одновременно напали османские, польские, татарские и валашские войска. Султан Сулейман II (1520—1566) отправил на подавление бунта 200-тысяч-

ную армию, которая в сентябре того же года ⁷⁰ вошла в Сочаву. Петр Рареш бежал в Венгрию, а на молдавский престол был посажен султанский ставленник Штефан Лакуста, но обстановка в княжестве продолжала оставаться тревожной. Очень скоро новоиспеченного правителя убили бояре-заговорщики во главе с Александром Корни, и султан посчитал целесообразным вернуть престол Петру Рарешу ⁷¹.

Таким образом, миссия турецкого посланника Андриана Грека 1538 г. не была случайной: он был отправлен султаном Сулейманом II, который в обстановке полной секретности готовил вторжение в Молдавское княжество и стремился обеспечить невмешательство русских в молдавские дела. Отъезд Андриана Грека из Москвы в августе того же года без старцев с Синая и Афона наводит на определенные размышления. Очевидно, он и не думал ехать с русским послом Иваном Дмитриевичем Кочергой до самого Константинополя, а совершил «челночный» дипломатический визит в Литву и Польшу в связи с все теми же молдавскими делами. Во всяком случае, зимой 1539 г. (если не гораздо раньше) он снова оказывается в Москве, из которой отъезжает в конце декабря: *«тая же осени, декавриа 26, послал князь великий в Царьствующий град к Турскому салтану Федора Григорьевича Адашева, да с ним подьячего Никиту Бернядинова, да соколника с кречаты, по салтанову прошению; а к патриарху, и во Святую гору, и в Синайскую гору, и в Селунь, и во иные монастыри с своею милостынею с Федором же гостей Филипа Красухина да Истому Кубышку; да с ними же вместе отпустил князь велики салтанова человека Сыйандеря Андреяна»* ⁷².

Если принимать во внимание, что новый год на Руси начинался 1-го сентября, то получается, что Андриан Грек находился в Московском государстве и Литве с марта 1538 по конец декабря 1539 г., то есть около 9–10 месяцев. Выехав 11 августа 1538 г. (канун года нового), он просто не успел бы добраться с послом И. Д. Кочергой до Константинополя (дорога до него занимала два месяца), чтобы снова очутиться в Москве в декабре 1539 г. и сразу же двинуться обратно. Кстати, его возвращение в Константинополь могло осуществиться и через Новгород, Псков и Литву, с целью миновать стороной взрывоопасное Молдавское княжество. Поэтому в появлении Прохора и Митрофана в Новгороде и Пскове нет ничего удивительного. Посланцы Зографского монастыря могли побывать в псковско-новгородской епархии и без Андриана Грека. Они провели на русской земле приблизительно 9–10 месяцев — срок пребывания для гостей с православного Востока не столь уж необычный. Около года, например, прожили в Московском государстве монахи Рильского монастыря, объехавшие с октября–ноября 1558 г. по декабрь 1559 г. восемнадцать обителей Северо-Восточной и Центральной Руси ⁷³.

Русская «Повесть о Георгии Новом» интересна также и тем, что ее автор запечатлел в ней ряд сведений о самом себе. В послесловии к ней он сообщил: *«А писал смиренный мних и прозвितер Илья церкви преподобнаго и богоноснаго отца Еуфимия, и живет в дому архиепископа Великого Новаграда»* (л. 542). Содержание предисловия и послесловия произведения позволяют заключить, что Илья был его создателем, а не одним из переписчиков текста памятника. Этот факт не вызывал у ученых никаких сомнений, однако личность данного книжника, по справедливому замечанию Б. Ангелова, до сих пор не привлекала особенного внима-

ния⁷⁴. Между тем, это не столь уж второстепенный вопрос, поскольку в исторической науке второй половины XIX в. в отношении Ильи наблюдалась некоторая путаница из-за неверных отождествлений разных исторических лиц.

Начало ей положил ученый Е. И. Калужняцкий, отождествивший пресвитера Илью с известным своей книжной ученостью боярином Василием Тучковым⁷⁵. Вероятно, исследователь посчитал, что В. Тучков принял «постриг», нарекшись именем Ильи. Однако еще В. О. Ключевский опроверг это мнение, сославшись на историка Н. М. Карамзина⁷⁶. Последний, в свою очередь, указывал на «Древнюю Российскую Вивлиофику» Н. Новикова, в которой упоминается имя Василия Тучкова под 1547 г. по случаю женитьбы Ивана Грозного на Анастасии Романовой: «А с Великой княгини сторону дружски были: боярин князь Иван Иванович Пронской со княгинею, да быть было Василью Михайловичю Тучкову с женою, и Василей не был за тем, что убился с коня...»⁷⁷. Из этого следует, что Василий Тучков должен был присутствовать на церемонии царского бракосочетания, но не смог по вышеуказанной причине. О том, что В. Тучков являлся особой, приближенной к великокняжескому двору, свидетельствовал и новгородский владычный свод Макария 1539 г., что отразилось в списках Дубровского и Архивском, а также в отрывке летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. Восхищаясь книжной ученостью В. Тучкова, безымянный новгородский летописец писал, что боярин «от многоценныя их [Ивана IV и Елены Глинской. — И. К.] и царския палаты сей храбрый воин прежеписанный Василей светлое око, и всегда во царских домех живый и мягкая нося, и подружие законно имея...»⁷⁸.

Следовательно, Василий Тучков и «мних и прозвитер Илия» не одно и то же лицо. Кто же был автором русского сочинения о софийском мученике? В отечественных исторических источниках есть упоминания о некоем Илье, действовавшем по распоряжению новгородского архиепископа Макария (1526—1542) в подведомственной ему епархии в 1533 и 1535 гг. Под церковным окормлением Макария находились огромные территории, сопоставимые с площадью тогдашних крупнейших государств Европы. На подвластных ему землях обитали многочисленные племена, которые начали приобщаться к христианству очень поздно. Среди них сильны были языческие пережитки, и особенно на Севере, куда с трудом доходило влияние Великого Новгорода. Главным способом распространения здесь христианства, как и во времена Раннего средневековья, оставалось миссионерство. В 1533 г. архиепископ Макарий послал некоего священника Илью «с сеней от Рождества Христова» крестить лопь. Сведения об этом попали из новгородского владычного летописного свода 1539 г. в Румянцевскую и Львовскую летописи и перешли в Чертковскую с небольшими сокращениями. Очень краткое известие об этом событии содержится и в так называемом «Русском Времяннике»⁷⁹. Летописный рассказ о крещении лопи не лишен «чудодейственных» элементов. По словам летописца, двух-трехлетние лопари уже за несколько дней до появления Ильи предрекали приезд человека, который будет сокрушать языческих идолов и сбрасывать сакральные камни в воду. Дети стали преданными помощниками Ильи в его борьбе против язычества: не ведая страха перед языческими божествами, они помогали уничтожать их.

Успешно выполнив свою миссию среди лопарей, Илья через пару лет был вновь отправлен архиепископом Макарием в те места обитания язычников, где

он еще не побывал со своей миссией. Сведения об этом сохранились в «Послании в Водскую пятину», написанном по распоряжению архиепископа в 1535 г.⁸⁰ В своем послании владыка перечисляет языческие пережитки, которые надлежит искоренить из быта некоторых племен. По его словам, до него дошли слухи, что многие из живущих в отдаленных уголках Новгородской епархии не посещают церквей, «молятся де по скверным обычаям мольбищом, древесом и камению», не соблюдают пост, погребают мертвых в курганах, несут родившихся младенцев вначале местным колдунам и лишь затем к священникам и т. п. В послании, являвшемся одновременно своеобразным сопроводительным письмом, всем духовным лицам предписывалось предоставлять пищу и кров священнику Илье и «детям боярским», которых Макарий направлял вместе с ним. Архиепископ также повелевал, чтобы с «Послания» в каждом месте делались «противни» [копии. — И. К.] и приводились к Илье для собеседования «арбуи» — местные колдуны. Волхвов, упорствующих в своих заблуждениях, надлежало присылать в Новгород.

Илья занимался борьбой с язычеством на обширной территории. Макариевское «Послание» адресовывалось не просто в «Вотскую пятину», но и более конкретно: «в Чудь, в Толдожской погост, и в Ижерской погост, и в Дудровской погост, и в Замошской погост, и в Егорской погост, и в Ополецкой погост, и в Кипенской погост, и в Псковской погост, и в Зарецкой и во все Чюцкие уезды, и Ижерские, и в Вошки, да во вся Копорские и Ямские, и Иванегородские, и в Корельские, и Ореховские...». С помощью «боярских детей» Васюка Палицина и Ивашки Ошманаева пресвитер Илья разорял языческие капища и сжигал местных идолов.

Вероятно, Илья был сведущим богословом и неплохим проповедником, если Макарий доверил ему возглавить миссионерство в стольких землях. Владыка, несомненно, прекрасно знал цену своему помощнику, ибо тот находился при нем неотлучно. Илья был священником церкви «Рождества Христова в сенях», являвшейся домовым храмом новгородских архиепископов. Она существовала с XIII в. и первоначально была деревянной⁸¹, а в 1362/1363 г. тогдашний новгородский владыка Алексей освятил новый одноименный каменный храм, построенный на месте обветшавшего старого⁸². В русской «Повести о Георгии Новом» книжник Илья, однако, утверждает, что он являлся пресвитером домовой церкви св. Евфимия. Достоверность этого свидетельства полностью подкрепляется данными исторических источников. Храм в честь упомянутого святого при дворе новгородских архиереев был построен еще в 1445 г.⁸³, и в 30-е—40-е годы XVI столетия в нем по-прежнему совершалось регулярное богослужение. Последнее явствует из сообщения другого летописца о приезде Ивана Грозного в Новгород в ноябре 1547 г. По словам летописца, царь отстоял обедню «на сенях у преподобнаго Евфимия»⁸⁴, а затем отправился в Псков. Это была удобная «теплая» церковь, довольно долго остававшаяся одним из немногих отапливаемых храмов в городе⁸⁵.

Маловероятно, что в двух домовых церквях архиепископа Макария в 30-е годы служили два священника, носящие одно и то же имя. Скорее всего, «летописный» священник Илья «с сеней от Рождества Христова» и написавший русскую «Повесть» пресвитер и мних Илья, служивший в церкви св. Евфимия и живший, по его собственным словам, в доме новгородского владыки, есть одно и то же лицо. Таким образом за пять лет с 1533 по 1539 гг. в жизни книжника Ильи произошли некоторые перемены. Во-первых, из рядового священника он

сделался пресвитером (владычным помощником) и мнихом (то есть иеромонахом), во-вторых, из одной домово́й церкви, находившейся при архиепископском дворе, он перешел в другую. Церковь св. Евфимия, видимо, была более просторной или уютной, ибо именно она была отведена для моления Ивану Грозному во время посещения им Новгорода в 1547 г.

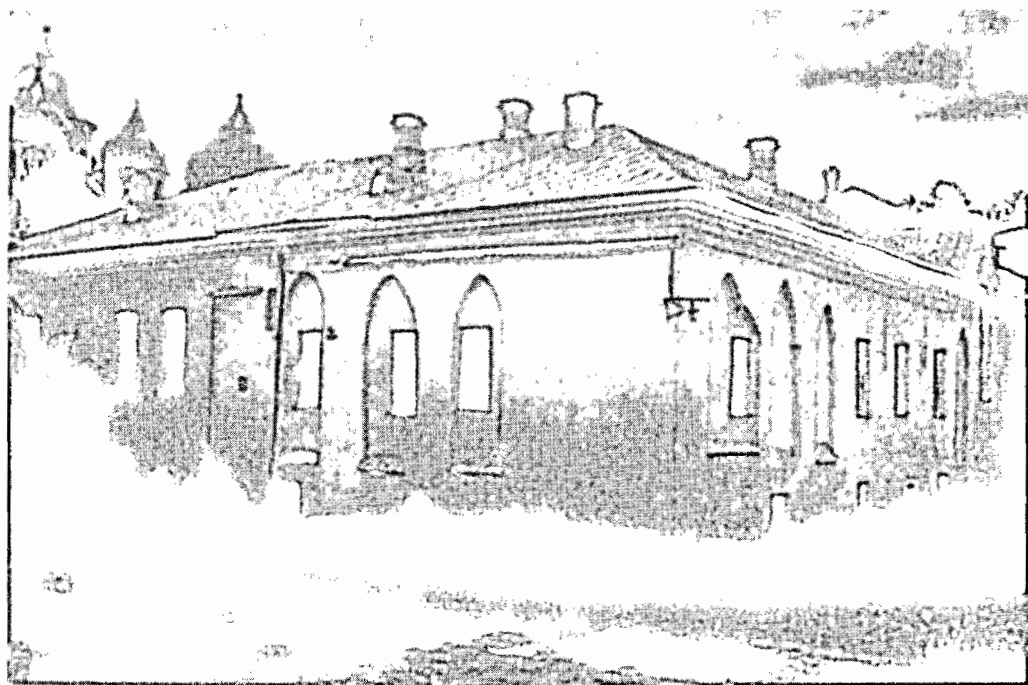


Рис. 4. Крестовая (Владычная) палата Новгородского Кремля.

Мысль о тождестве «рождественского» и «евфимиевского» священников, носивших имя Илья, правда, без аргументов, принадлежит историку Русской Православной Церкви митрополиту Макарию (Булгакову)⁸⁶. Ее повторили со ссылкой на ученого в своих библиографических трудах П. М. Строев⁸⁷ и В. С. Иконников⁸⁸. В пользу вывода Макария Булгакова, помимо уже высказанных нами доказательств, можно привести еще одно. Следует обратить внимание на сходство выражения в упомянутом выше летописном рассказе о крещении «дикой лопи» и житии софийского страдальца. В первом из них, написанном, бесспорно, со слов миссионера Ильи (если не им самим, ибо он вполне мог участвовать в составлении новгородского владычного свода 1539 г.), перечисляются многочисленные языческие отступления от норм христианской жизни и упоминается о том, что северные племена «жертву кровную бесом приношают». Подобная фраза есть и в том месте жития Георгия Нового, где агиограф Илья останавливается на особенностях «нечестия» турок: «и жертву скверную приносят бесом» (л. 532).

В. О. Ключевский также считал, что этот Илья создал, кроме того, и канон новгородскому св. Михаилу Клопскому⁸⁹. Начальные слова тропарей песен ка-

нона образуют акростих, гласящий: *«В царство благочестиваго и христоролюбиваго Великаго князя Иоанна всея Руси самодержца повелением благословением Макария святайшаго архиепископа Богоспасаемых градов превысочайшаго Великого Новаграда и Пскова благодарное сие пение принесся Михаилу Клопскому рукою пресвитера Ильи»*⁹⁰. Интерес к личности этого новгородского подвижника возник у владыки Макария в конце 30-х годов XVI в. В 1537 г. архиепископ попросил боярина Василия Тучкова переделать житие указанного святого, которое, по мнению Макария, было написано *«велми просто»*⁹¹. Возможно, тогда же или чуть позднее владыка повелел священнику своей домово́й церкви Илье написать канон новгородскому подвижнику. Книжник создал его между 1537 и 1542 гг., поскольку Макарий с последнего указанного года стал митрополитом Московским и всея Руси. Упоминание же в акростихе *«самодержьства»* Иоанна (Ивана Грозного) не дает основания относить время написания памятника к периоду после получения царем официального титула самодержца в 1547 г. Еще до этой даты в летописях, житиях и исторических источниках первой трети XVI столетия русские Великие князья часто именовались *«царями»* и *«самодержцами»*. В качестве иллюстрации можно привести то же житие Георгия Нового, в предисловии к которому Иван Грозный называется *«Самодръжцем всея Великыя Руси»* (л. 525 об.).

После избрания Макария в 1542 г. митрополитом следы пресвитера Ильи теряются. Неизвестно, был ли он взят своим церковным патроном в столицу. Возможно, книжник решил скоротать свои дни в родном Новгороде, а не в далекой и незнакомой ему Москве. После отъезда туда Макария он вряд ли остался при дворе нового новгородского архиепископа Феодосия (1542–1550)⁹². Скорее всего, тот предпочел видеть в роли пресвитера одной из своих домовых церквей другого, более близкого ему человека. Это подтверждают данные расходных книг новгородского Софийского собора, из которых следует, что в домовых церквях владыки Феодосия в 1548 г. служили священники Захей и Исайя⁹³. Не исключено, что иеромонах Илья стал игуменом одного из монастырей Новгородской епархии, но его имя не фигурирует под 40–60-ми годами XVI в. в фундаментальном труде П. М. Строева о русских церковных иерархах⁹⁴. Есть большая вероятность и того, что пресвитер Илья начал служить в новгородском Софийском соборе, подтверждение чему следовало бы искать в соборном Синодике. Однако он до нашего времени не дошел⁹⁵. Видимо, опричники Ивана Грозного вывезли его среди прочих документов и ценностей Софийского собора в период новгородского погрома 1570 г., а позднее он сгорел в пожаре.

Если Илья дожил до середины XVI столетия, то его могла унести свирепствовавшая тогда *«морская язва»*. Безымянный новгородский летописец в записи под 1551 г. сообщает о страшном опустошении, которая произвела эпидемия чумы, в особенности среди местного духовенства: *«В лето 7060 [1551] июля 2 день, нача смертоносие быти в Великом Новеграде, и с августа велми сильнее бысть; и Божиим поущением, таково бысть поветрие от Семеня дни 7061 [1552] года до Николина дни месяца декабря. Священнаго чина иноков преставися, и священников и диаконов безчисленное множество, много еже овдовеша и мнози сами изомроша, яко многия церкви вседневныя без службы были многое время, а в волостех в дву или в трех един священник, и в велицей соборной церкви во святей Софии толко остана шесть священников да два диакона, а было у святей Софии протопоп да осмиацать*

попов, протодьякон, четыре дьякона да архидьякон; яко мнози человеци древнии не запомнят такого поветрия на священнический чин; и всего в поветрие ж не стало смертоносною язвою, в Великом Новеграде, и по монастырем, и в Старой Русе, и в пригородех, и в волостех Новгородских, игуменов и священноиноков и инокинь и мнишескаго чину, священников и диаконов, и всех православных христиан, двести семьдесят девять тысяч пятьсот девяносто четыре человеки»⁹⁶.

Но вырваться здесь из круга гипотез нельзя без дополнительного исследования конкретных материалов наших древлехранилищ. Уточнить, хотя бы приблизительно, дату кончины пресвитера Ильи возможно только после тщательного изучения рукописей новгородско-псковского происхождения. Открытый нами автограф книжника с «Повестью о Георгии Новом» позволяет сравнивать почерк Ильи с почерками, представленными в новгородско-псковских рукописях 40-х–60-х годов XVI столетия. Наиболее перспективной видится проверка Софийского и Царского комплексов ВМЧ, а также кодексов, писанных в скриптории при новгородском Софийском соборе, с целью выявления новых автографов книжника. Однако это — задача дальнейших разысканий, выходящая сейчас за рамки нашей темы.

До открытия автографа пресвитера Ильи несколько запутанным являлся и вопрос о месте написания произведения. В подавляющем большинстве списков памятника говорится, что афонские монахи Прохор и Митрофан пришли в Новгород, в котором и было создано житие южнославянского мученика. Это выглядело вполне логичным и не вызывало у ученых никакого недоумения. Однако и в автографе пресвитера Ильи и пяти других древних списках (Гп, Ц, А, Н, Пг) в послесловии сообщается, что произведение было написано в Пскове: «*И написано же бысть мучение и подвизи [Георгия Нового. — И. К.] в славном граде Пскове Великыя Руси...*» (л. 542).

Противоречивость известий о месте создания памятника побудила В. О. Ключевского выдвинуть «новгородскую» гипотезу. Он решил, что в списке Ц, «очевидно, по описке, сказано, что житие написано в Пскове»⁹⁷. Исследователи А. И. Яцимирский и вслед за ним П. Динеев ошибочно писали об Илье как о псковском книжнике, упустив из виду, что автор жития называет себя священником домово́й церкви новгородского архиепископа⁹⁸. Их ошибка стала повторяться в болгарской, сербской и македонской научной литературе⁹⁹.

На наш взгляд, «Повесть» была написана в Пскове, но все тем же новгородским пресвитером Ильей. Открытие автографа книжника полностью подтвердило наше предположение о псковском написании памятника, которое мы высказали еще в 1975 г.¹⁰⁰ Противоречивость известий между предисловием и послесловием (монахи Прохор и Митрофан пришли в Новгород, а «Повесть» написана в Пскове) легко снимается при учете некоторых особенностей церковно-религиозной жизни в Новгородской епархии XVI в. В церковном ведении владыки Макария находился не только Новгород, но и Псков, куда он наезжал через каждые три года на четвертый для совершения литургий, сбора дани и рассмотрения апелляционных жалоб. В русских летописях псковские визиты Макария зафиксированы дважды, в статьях под 1528 и 1536 гг. В первой из них сообщается, что, когда приехавший в Псков владыка пожелал остаться там на целый месяц, его намерение не вызвало особой радости у псковичей. Великокняжеский дьяк Мисюрь Мунехин предъявил Макарию грамоту царя Василия III,

ограничивавшую пребывание новгородских епископов во Пскове десятью днями¹⁰¹. И все же энергичный владыка, видимо, наезжал туда гораздо чаще, чем раз в три-четыре года. Не желая испытывать гостеприимство псковичей, он построил себе там архиерейский дворец¹⁰², в котором, несомненно, останавливались его доверенные лица и гости.

Таким образом, можно реконструировать ситуацию, предшествующую созданию «Повести». Дипломатическая миссия Андриана Грека, к которой примкнули Прохор и Митрофан, на обратном пути из Москвы побывала вначале в Новгороде, а затем направилась в Литовское княжество через Псков, лежащий к юго-западу от Новгорода. Вместе с почетными гостями во Псков отправился владыка Макарий, и без того собиравшийся совершить туда очередную инспекционную поездку. В макариевской свите находился и пресвитер Илья — верный владычный помощник, на которого он мог всегда положиться. Именно во Пскове книжник и написал свою «Повесть о Георгии Новом», правдиво указав в ней место создания памятника. В дальнейшем противоречие известий между предисловием и послесловием (новгородец Илья пишет «Повесть» в Пскове) сбивало переписчиков с толку, и они подправляли слово «Псков» в послесловии. Эта корректура начала вноситься в текст произведения еще в XVI в. Примером здесь может служить список А, датируемый 1569 г. Писец или более поздний читатель (?) подчистил слово «Псков», вставив вместо него «Новгород». Версия о новгородском написании была более логичной для переписчиков и читателей и, естественно, получила более широкое распространение в русской рукописной традиции «Повести» во второй половине XVI—XVII вв.

Являясь верным помощником новгородского архиепископа Макария, пресвитер Илья исправно исполнял все его поручения: отправлялся в полный лишений путь, чтобы нести учение Христово языческим племенам, трудился над составлением канона св. Михаилу Клопскому. Он, очевидно, совершил и много других благих дел, которые еще предстоит установить историкам древнерусской духовности. Но все эти дела, наверняка, предпринимались им с ведома и благословения владыки Макария, выступившего главным инициатором создания русской «Повести о Георгии Новом»: Воля новгородского архипастыря в данном случае была решающим фактором, что нашло свое отражение и на страницах русского жития софийского страдальца. Уже в известии о приходе монахов Прохора и Митрофана на Русь Илья сразу же уточняет, куда и к кому они пришли. Он не упоминает о посещении ими Москвы или о том, что они прибыли со славянского юга вместе с послом Андрианом Греком. Вместо этого после слов о появлении афонских посланцев на русской земле в царствование Ивана Грозного он тотчас же вводит «новгородскую» тему: *«того [ошибочно — здесь следовало по смыслу написать „тогда“. — И. К.] же убо правящу кормила церковная в Великом Новеграде святейшею архиепископу Макарью, к сему приидоша в Великий Новъград... Митрофан и Прохор»* (л. 525 об.—526).

Чуть позднее мы убедимся, что история о Георгии Новом была записана именно благодаря распоряжению новгородского владыки. Илья посвятил своему церковному патрону немало лестных эпитетов, свидетельствующих о его восхищении им и о чувстве христианской к нему любви. Но вначале следует, хотя бы пунктирно, обрисовать облик святителя Макария. Если исходить из исторических

документов (а не житий, в которых образы святых в соответствии с законами жанра предстают перед читателем в идеализированном виде), то в истории средневековой Православной Русской Церкви едва ли можно отыскать другую такую фигуру святителя, заслуживающую канонизации. Достоинства Макария как церковного и общественного деятеля быстро проявились после восхождения его на новгородскую архиепископскую кафедру. Заняв вторую по своей значимости ступеньку в русской иерархии и став вторым лицом после всероссийского митрополита, Макарий выступил блестящим радетелем за укрепление веры Христовой среди вверенной ему паствы и процветание находившихся в его ведении обширных русских земель. Он с одинаковой энергичностью брался как за духовно-религиозные, так и за мирские, хозяйственные дела, не отделяя одно от другого.

«Здоровый христианский дух должен процветать в крепком христианском мире» — именно такой мыслью руководствовался он, когда посылал священника Илью с проповедью имени Христова к лопарям, карелам и чуди, вводил новый общежительный монастырский устав с запретом при этом совместного проживания инокинь в обителях иноков или отдавал распоряжения о строительстве упомянутого Псковского архиерейского дворца, отлитии колокола в честь рождения Ивана Грозного, сооружении первой водяной мельницы на реке Волхов¹⁰³ или посылке башенных часов в подведомственный ему Соловецкий монастырь¹⁰⁴. Главное внимание в строительной деятельности владыки Макария было направлено на возведение новых и поновление старых храмов. (Напомним здесь, что каменные жилые дома и палаты в древнерусских городах XV—XVI вв. строились крайне редко из-за дороговизны этого материала по сравнению с имевшимся повсюду деревом.) За первые десять лет пребывания Макария в Новгороде там было возведено и обновлено 27 церквей, из которых 10 освящал он сам¹⁰⁵. Поновлены при нем были и фрески новгородского Софийского собора, засверкал свежими красками его иконостас.

Яркая роль принадлежала Макарию и в активизации деятельности новгородско-псковских книгописных центров. В архиепископском дворце под его присмотром писался уже упоминавшийся нами владычный свод Макария 1539 г.¹⁰⁶, и расцвело искусство художественного оформления рукописной книги. По его распоряжению было создано богато орнаментированное Евангелие 1532 г.¹⁰⁷, посланное владыкой в Пафнутиево-Боровский монастырь, постриженником которого он являлся. Под руководством Макария в Новгороде оформился литературный центр, вписавший яркую страницу в историю культуры русского общества 30-х — начала 40-х годов XVI в. Среди трудившихся здесь (или сотрудничавших с этим центром) книжников были такие замечательные деятели, как Максим Грек — писатель и переводчик, прибывший на Русь с Афона в 1518 г. и оставивший после себя множество литературных произведений¹⁰⁸; переводчики Посольского приказа Дмитрий Герасимов и Власий, переводившие с латинского Толковую Псалтырь Брунона Вюрцбургского¹⁰⁹; священник Агафон, составивший в соавторстве с Макарием «Великий миротворный круг» — таблицу пасхалий на 532 года вперед¹¹⁰; пресвитер его домово́й церкви Илья и другие книжники.

Владыка Макарий вошел в историю древнерусской литературы и как неустанный собиратель книжных сокровищ, рассредоточенных по различным российским монастырям и храмам. Он задумал собрать произведения из всех «книг, которые в

русской земле обретаются», и включить их в Великие Минеи Четьи. Этот грандиозный 12-титомный свод был завершен в конце 30-х — начале 40-х годов XVI в. и вложен Макарием в новгородский Софийский собор. (Отсюда и происходит его название: Софийский комплект или список.) При его составлении крайне обострился интерес владыки Макария к агиографической литературе, ибо жития святых являлись одними из главных компонентов такого рода сборников. По повелению Макария переделывались старые жития, написанные *«велми просто»*, писались агиографические повествования о тех подвижниках, о которых не сохранилось литературных произведений, сочинялись похвальные слова и службы чудотворцам.

Всесторонне одаренный человек, владыка Макарий и сам трудился на литературном поприще. Его перу принадлежат около 15 посланий, поучений и грамот, не считая делопроизводственных ¹¹¹. Сохранились данные и о занятиях им иконописью. В молодости он, видимо, участвовал в росписи трапезной Пафнутиево-Боровского монастыря, а позднее, перебравшись в Новгород, он проявил себя как живописец и при поновлении Софийского собора ¹¹².

Все эти стороны деятельности Макария продолжали реализовываться с еще большим размахом в бытность его митрополитом всея Руси (1542—1563). Благодаря его радению в русской земле возводились многочисленные монастыри и храмы, среди которых достаточно упомянуть хотя бы Покровский (Василия Блаженного) собор на Красной площади или церковь Иоанна Предтечи в подмосковной царской резиденции селе Коломенском. Продолжалась книжно-собираТЕЛЬСКАЯ деятельность бывшего новгородского владыки и в Москве. В дополнение к Софийскому комплекту под руководством Макария в 50-е годы XVI столетия оформились два новых грандиозных литературных свода Великих Миней Четых. Они получили позднее названия *«Успенский»* и *«Царский»*, поскольку первый из них был вложен в кремлевский Успенский собор, а второй — преподнесен в качестве подарка царю Ивану Грозному. Новые комплекты не повторяли точь-в-точь Софийский — они обогатились дополнительными произведениями или обновленными редакциями уже включавшихся в ВМЧ сочинений. Под началом митрополита Макария ведется работа над такими замечательными памятниками русской религиозной и общественной мысли, как *«Летописец начала царства»* ¹¹³, *«Степенная книга царского родословия»* ¹¹⁴ и др. Предпринимает митрополит и шаги по заведению на Руси типографии, не дожив, правда, около года до выхода в свет первой русской печатной книги (1564) ¹¹⁵.

В бытность Макария московским митрополитом обозначились некоторые новые грани его церковной и общественной деятельности. В историю средневековой Русской Православной Церкви он вошел как крупнейший строитель российского пантеона святых. За два десятка лет нахождения святителя во главе Русской Церкви по его инициативе было канонизировано более 35-ти «новых чудотворцев», то есть их общее число увеличилось более чем в два раза ¹¹⁶. Культ многих святых из местного стал общероссийским, и это способствовало консолидации русских земель вокруг Москвы. Большинство «новых чудотворцев» происходило из Новгорода, Пскова, Ростова, Москвы, Переяславля, Муромы и других российских городов и весей. Среди них были святители, основатели монастырей, юродивые, князья, а также мученики, погибшие от татар (в частности, князь Михаил Черниговский и боярин его Феодор) ¹¹⁷. Наиболее продуктивными в этом смысле были Церковные Со-

боры в Москве 1547 и 1549 гг., хотя отдельные кандидатуры подвижников рассматривались и утверждались на других соборах. Канонизация святых на первых двух Соборах затрагивала не только тенденции внутренней политики Московского государства — она отражала его внешнеполитические ориентиры. (Мы возвратимся к этим аспектам в третьем разделе нашего труда.)

И еще одна черта, проявившаяся в бытность Макария митрополитом всея Руси, — христианская любовь к ближним и милосердие даже по отношению к своим противникам. Он стремился к гармонии между духовной и светской властью, примирению враждующих лагерей, достижению единства ради укрепления Русской Церкви и Российской державы. Именно за эту черту современники называли Макария «печальником Земли Русской», а его ревностное речение за единство «печалованием». Указанные достоинства и роль святителя Макария в церковной и политической истории Руси создавали реальные предпосылки для провозглашения его святым. Однако канонизация святителя в первые десятилетия после его смерти не состоялась из-за резкого ухудшения обстановки в Московском государстве в конце 60-х — 70-х годах XVI в.¹¹⁸ Историческая справедливость восторжествовала только через четыреста с лишним лет на Поместном Соборе Русской Православной Церкви 1988 г., причислившем святителя Макария к лику святых.

После этой краткой, далеко не полной характеристики личности святителя Макария слова пресвитера Ильи, прозвучавшие в адрес владыки в русской «Повести о Георгии Новом», не покажутся нам преувеличением или лестью подчиненного к вышестоящему. Вначале книжник пишет о гостеприимстве, обходительности и милосердии новгородского владыки: *«Архиепископ же сих [т. е. Прохора и Митрофана. — И. К.], — пишет книжник, — любовию прият, якоже бе ему обычай страннья приимати и почти их. Бе бо въсих добродетелех сей муж свершен, святейший Макарие, и в миру възраста исполнения Христова пришед...»*.

Далее Илья забегает несколько вперед и говорит не только о добродетелях Макария, но и о собирании книг владыкой и его мучениколюбии. Читателю при этом неясно, к чему это: ведь книжник еще не упомянул, что монахи Прохор и Митрофан, беседуя с Макарием, поведали ему о страдании софийского мученика: *«...не токмо бо страннья приимая и нищя одевая и кормя, но и мучениколюбец сый. Понеже бо изрядно бе дело его, яко пчеле сладость от всюду приносити и в едино събирати жития, иже в постех просиявших древних святых, и мучения иже за Христа кров свою проливших, иже и не пред многыми леты бывших. Мнози бо от святых забвению предани быша и, яко слънцу светозарному, мраком помрачаюцися и на вселенную светящу, яко звездам небесным на высоте облаком покрываемым и, яко злату и бисеру, и камению многоценному перьстию и прахом погребену. Сих убо святитель под спудом не крывает, но на свещник добродетели их възлагает»* (л. 526—526 об.).

Последнее утверждение особенно ценно, ибо оно является самым ранним, точно датированным историческим свидетельством о работе по составлению Великих Миней Четых. И только затем Илья извещает, что Прохор и Митрофан рассказали Макарию о мучении Георгия Нового и архиепископ повелел ему записать эту историю. Таковы обстоятельства создания на Руси этого литературного памятника. Что же касается причин, побудивших владыку отдать подобное распоряжение, и особенностей содержания самой «Повести», то эти вопросы следует рассмотреть в отдельной главе.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Тодоров Н.* Положението на българския народ под турско робство. Документи и материали. София, 1953.
- 2 *Динев П.* Софийски книжовници през XVI в. София, 1939. Часть I. Поп Пейо. С. 5; *Новичев А. Д.* История Турции. Л., 1963. С. 82.
- 3 *Дринов М.* Историческото осветление върху статистиката на народностите в източната част на Българското княжество // *Дринов М.* Полн. собр. соч. София, 1884. Т. VII. С. 8.
- 4 *Иречек К.* Стари пътешествия по България от XV–XVIII вв. // *Иречек К.* Полн. собр. соч. София, 1883. Т. VI. С. 42.
- 5 *Гълбов Г. Д.* Османско-турски извори за българската история // Годишник на Софийския университет. Историко-филологически факултет. София, 1939. Кн. XXV. С. 18.
- 6 *Иванов Й.* Български старини из Македония. София, 1970. С. 244.
- 7 Асимилиаторската политика на турските завоеватели. Сборник от документи на помохамеданчвания и потурчвания в XV–XIX вв. София, 1964. С. 104.
- 8 Христианские мученики, пострадавшие на Востоке со времени завоевания Константинополя турками. С новогреческого перевел священник П. Соловьев. СПб., 1862.
- 9 *Калиганов И. И.* Типологические особенности балканских мучеников в XV–XVIII столетиях // Герменевтика древнерусской литературы. М., 1989. Сб. 2. XVI–XVIII вв. С. 126–137.
- 10 *Калиганов И. И.* Поэтика балканских мучеников конца XV — начала XIX в. // История. Культура. Этнология. Доклады российских ученых к VII Международному конгрессу по изучению Юго-Восточной Европы (Салоники, сентябрь 1994). М., 1994. С. 156–167.
- 11 Здесь и далее цитирую по копии древнейшего списка памятника (Собр. афонского Хиландарского монастыря, № 479, третья четверть XVI в.), любезно переданной мне покойным болгарским проф. Б. С. Ангеловым. В скобках в тексте указываю листы рукописи.
- 12 Наш сокращенный перевод текста этого памятника на современный русский язык см. в издании: *Калиганов И. И., Польшванский Д. И.* Родник златоструйный. Памятники болгарской литературы IX–XVIII веков. М., 1990. С. 277–288.
- 13 См.: Афонский патерик. СПб., 1867. Часть 2. С. 3–28.
- 14 *Калиганов И. И.* Традиции старой письменности и возникновение новой болгарской литературы // Литература эпохи формирования наций в Центральной и Юго-Восточной Европе. Просвещение. Национальное Возрождение. М., 1982. С. 180–181.
- 15 *Калиганов И. И.* Поэтика балканских мучеников конца XV — начала XIX в. С. 159–160.
- 16 Первомученик архидиакон Стефан, входивший в число 70-ти апостолов, был забит камнями фанатичной толпой иудеев.
- 17 Стефан Новый (неизв. — 764) — мученик, пострадавший в Константинополе от иконоборцев.
- 18 *Νικόδημος ο Αγιορείτης. Νεον Μαρτυρολόγιον. Βενετία, 1799.*
- 19 *Гильфердинг А.* Болгарское житие Георгия Нового Софийского // Летопись занятий Археографической комиссии. 1862–1863 гг. СПб., 1864. Вып. 2. Приложения. С. 1–24. Здесь был издан так называемый Сараевский список 1714 г., созданный, видимо, для Кремиковского монастыря близ Софии. Он был обнаружен выпускником Московского ун-та болгариним Савой Филаретовым и передан А. Гильфердингу для публикации. Современное местонахождение данного списка неизвестно.

- ²⁰ *Новаковић С.* Служба и живот светога Ђурђа Кратовца // Гласник Српског ученог друштва. Београд, 1867. Т. XXI. С. 97–156. Ученый издал текст так называемого Белградского списка 1677 г., бытовавший в сербской Дечанской обители и македонском Призренском монастыре св. Петра. Рукопись с этим списком погибла в период Второй мировой войны в результате бомбардировки Белграда и пожара Белградской Народной библиотеки, в которой она тогда хранилась.
- ²¹ *Динев П.* Софийски книжовници през XVI в. София, 1939. Часть I. Поп Пейо. В этой обстоятельной книге издается текст жития по Софийскому списку, № 281 конца XVIII — начала XIX в. Здесь же см. подробную библиографию литературы вопроса. Сравнительно недавно был издан и список, найденный И. Хаджи Константиновым-Джинотом. См.: *Стојчевска-Антиќ В.* Житието на Ѓорѓи Кратовски според препис, пронајден од Јордан Хаџи Константинов Џинот // Прилози МАНУ. Скопје, 1983. Год. VIII. Св. I—II. С. 99–104; македонская исследовательница Д. Миловска издала текст Хиландарского списка № 799 (1769 г.) по микрофильму, хранящемуся в Белградской Народной библиотеке.
- ²² *Богдановић Д.* Житије Георгија Кратовца // Зборник историје књижевности. Одељење језика и књижевности Српске академије наука и уметности. Београд, 1976. Књ. 10. С. 203–267.
- ²³ Текст этого списка был положен в основу издания Д. Богдановича; Вторично текст памятника по данному списку издал Б. С. Ангелов: Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1978. Кн. III. С. 102–130.
- ²⁴ Служба с житием и страданием светога великомученика Георгия Новаго. Самоков, 1855 (Фототипно издание по случай 200 г. от рождението на Никола Карастоянов. София, 1978.)
- ²⁵ См. сноску № 20.
- ²⁶ *Ангелов Б. С.* Там же. С. 138–165.
- ²⁷ *Яцимирский А. И.* Мелкие тексты и заметки по старинной славянской и русской литературам // Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук (далее — ИОРЯС). СПб., 1908. Т. XIII. Кн. 2. С. 168–171.
- ²⁸ *Станимиров С.* Едно малко познато житие на светија Георги Софийски от Кратово // Известия на Историческото дружество в София. София, 1931–1932. Кн. XI–XII. С. 288–293.
- ²⁹ *Ангелов Б. С.* Два преписа на житието на Георги Софийски // Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1967. Кн. II. С. 276–279.
- ³⁰ *Кодов Х.* Опис на славянските ръкописи в библиотеката на Българската Академия на науките. София, 1969. С. 211–214.
- ³¹ *Ангелов Б. С.* Там же. С. 269.
- ³² *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии. СПб., 1882. ОЛДПТ. Т. LXXXI. Стб. 120–121.
- ³³ *Ключевский В. О.* Древнерусския жития святых как исторический источник. М., 1871. С. 236–237; *Калуужняцкий Е. И.* Обзор славянорусских памятников языка и письма, находящихся в библиотеках и архивах львовских // Труды III Археологического съезда. Киев, 1878. Т. 2. С. 230.
- ³⁴ *Яцимирский А. И.* Из истории славянской проповеди в Молдавии и Валахии XV–XVII вв. // Памятники древней письменности и искусства. (далее ПДПИ). СПб., 1906. Т. CLXIII. Приложения. С. 99–109. (Список назван нами по имени бывшего владельца рукописи — священника Феофила Гепецкого из села Ворничены Бессарабской губернии.)
- ³⁵ Там же. С. LXXIV–LXXVIII.
- ³⁶ *Яцимирский А. И.* Григорий Цамблак. Очерк его жизни, административной и книжной деятельности. СПб., 1904. С. 457–461.

- 37 Яцимирский А. И. Из истории славянской проповеди в Молдавии... См. примеч. 34. С. LXXIV.
- 38 См. примеч. 27. С. 171.
- 39 Смирнов С. Н. Сербские святые в русских рукописях // Юбилейный сборник русского археологического общества. Београд, 1936. С. 161–264.
- 40 Калиганов И. И. Текстологические заметки о южнославянских списках жития Георгия Нового // Советское славяноведение. М., 1978. № 4. С. 44–56. Здесь были изложены результаты наших предварительных текстологических наблюдений о взаимоотношениях списков южнославянской версии мученичества софийского подвижника.
- 41 Нашу рецензию на эту работу см.: Калиганов И. И. Житие Георгия Кратовца // Советское славяноведение. М., 1979. № 4. С. 112–114. Ученый привлек три новых списка памятников, хранящихся в собрании рукописей Хиландарского монастыря: № 799, переписанный иеромонахом Феодосием в 1769 г.; № 633, относящийся к концу XVIII — началу XIX в.; № 715, датируемый серединой XIX столетия. Эти списки, к сожалению, были для нас недоступны: на Афоне мы сумели побывать только в 1991 г., да и то по афонской трехдневной туристической визе.
- 42 См. нашу кандидатскую диссертацию: «Повесть о Георгии Новом» в болгарской и русской литературе XVI в.». М., 1976. [Машинопись.]
- 43 Калиганов И. И. О некоторых рукописях Е. В. Барсова // Старобългарска литература. София, 1983. Кн. 14. С. 91–104.
- 44 Калиганов И. И. Новонамерени преписи на руското житие на Георги Нови Софийски в редакцията на новгородския презвитер Илия (Аналитично описание на ръкописите) // Литературна история. София, 1984. Кн. 12. С. 56–63.
- 45 Калиганов И. И. Древнейший список русской «Повести о Георгии Новом» // Памятники культуры. Новые открытия. 1987. М., 1988. С. 7–19.
- 46 См.: Нестор, еп. Смолянский. Култът на Иван Рилски из руската земя // Струма. София, 1988. № 1. С. 137–145. На самом деле имя Ивана Рильского, судя по рукописным источникам, стало известно на Руси не ранее XIII–XIV вв. См.: Дылевский Н. М. Жития Иоанна Рильского русских древлехранилищ и их болгарские источники. (Краткие заметки к материалам и задачи дальнейшего исследования) // ТОДРЛ. Л., 1968. Т. XXIII. С. 284–285.
- 47 Regel W., Kurtz E., Korablev B. Actes de Zographou // Византийский временник. Приложение к XIII т., № 1. СПб., 1907. С. 167–174.
- 48 Стоилов А. П. Своден хрисовул за историята на Зографския манастир // Сборник в чест на Васил Н. Златарски. София, 1925. С. 447–457.
- 49 Иванов Й. Указ. соч. С. 526–537.
- 50 Иванов Й. История славяноболгарская, собрана и нареджена Паисием иеромонахом в лето 1762. София, 1914.
- 51 Каптерев Н. Ф. Характер отношений России к православному Востоку в XVI–XVII столетиях. Сергиев Посад, 1914. С. 110.
- 52 Дылевский Н. М. Рильский монастырь и Россия в XVI–XVII вв. София, 1974. С. 41.
- 53 Каптерев Н. Ф. Указ. соч. С. 108.
- 54 Муравьев А. Н. Сношения России с Востоком по делам церковным. СПб., 1858. С. 56, 60–62, 164, 185 и др.
- 55 Дылевский Н. М. Там же. С. 42.
- 56 Посольская книга по связям России с Грецией (Православными иерархами и монастырями). 1588–1594/ Подготовка текста М. П. Лукичева и Н. М. Рогожина. М., 1988.

- 57 Памятники дипломатических сношений Московского государства с Крымской и Ногайской Ордами и Турцией // Сборник Русского исторического общества (далее — Сборник РИО). СПб., 1895. Т. 95. С. 94.
- 58 ПСРЛ. Т. XX. Вторая половина. Ч. 2. СПб., 1914. Львовская летопись. С. 446; *Насонов А. Н.* История русского летописания XI — начала XVIII века. Очерки и исследования. М., 1969. С. 464.
- 59 *Дылевский Н. М.* Там же. С. 24.
- 60 Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в Государственной Коллегии иностранных дел. М., 1813—1864. Ч. V. № 103.
- 61 *Муравьев А. Н.* Указ. соч. С. 53.
- 62 Там же. С. 72.
- 63 ПСРЛ. М., 1965. Т. XXIX. Летописец начала царства. царя и Великого князя Ивана Васильевича. С. 33.
- 64 Тексты посланий Киприана см. в издании: [*Павлов А. С.*] Православный собеседник. Казань. 1860. Ч. 2. С. 84—106.
- 65 *Прохоров Г. М.* Повесть о Митяе. Русь и Византия в эпоху Куликовской битвы. М., 1978. С. 83.
- 66 Там же. С. 87.
- 67 *Тихомиров М. Н.* Петр Рареш и Иван Грозный // *Omagii lui P. Constantinescu Jasi. Viscurești*, 1965. P. 193—195.
- 68 Сочинения И. Пересветова. М.; Л., 1956. С. 170.
- 69 *Зимин А. А.* Россия на пороге нового времени. Очерки политической истории первой трети XVI в. М., 1972. С. 311. Примеч. 43.
- 70 *Гонца Г. В.* Молдавия и османская агрессия в последней четверти XV — первой трети XVI в. Кишинев, 1984. С. 98.
- 71 *Семенова Л. Е.* Взаимоотношения Дунайских княжеств с Османской империей в XVI в. // Османская империя и страны Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы в XV—XVI вв. М., 1984. С. 194.
- 72 ПСРЛ. Т. XX. Вторая половина. Ч. 2. Львовская летопись. С. 449.
- 73 [*Леонтьев П. М.*] Дополнительные известия о Рылъской обители, что в Балканах // Московские ведомости. М., 1853. № 64. С. 665.
- 74 *Ангелов Б. С.* Из старата българска, руска и сръбска литература. Кн. II. С. 275.
- 75 *Калужняцкий Е. И.* Там же. С. 230.
- 76 *Ключевский В. О.* Там же. С. 223; *Карамзин Н. М.* История государства Российского. СПб., 1819. Ч. VIII. С. 36 (Примечание 164).
- 77 *Новиков Н.* Древняя Российская Вивлиофика (далее — ДРВ). Изд. 2-е. М., 1790. Т. XIII. С. 30.
- 78 ПСРЛ. СПб., 1853. Т. VI. Отрывок русской летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 301; *Насонов А. Н.* Указ. соч. С. 461; Уточняющие данные о роде Тучковых см. в ст.: *Шмидт С. О.* Новое о Тучковых (Тучковы, Максим Грек, Курбский) // Исследования по социально-политической истории России. Сборник статей. Труды Ленинградского отделения Института истории. Л., 1971. Вып. 12. С. 129—141.
- 79 *Насонов А. Н.* Указ. соч. С. 461; ПСРЛ. СПб., 1851. Т. V. Прибавления к Псковским летописям. С. 73; Русский Времянник, сиречь Летописец. М., 1820. Ч. II. От 1441 лета до 1681. С. 359.
- 80 «Послание» издавалось неоднократно. См., например: Дополнения к актам историческим (далее — ДАИ). Т. I. СПб., 1846. № 28; ДРВ. Т. XIV. С. 149—150.

- 81 ПСРЛ. СПб., 1841. Т. III. Новгородская I Летопись. С. 65.
- 82 Там же. С. 88.
- 83 Там же. Новгородская III Летопись. С. 240.
- 84 Там же. Новгородская II Летопись. С. 148–149.
- 85 ПСРЛ. Л., 1929. Т. IV. Ч. I. Вып. 3. Новгородская IV Летопись. Список Дубровского. С. 578.
- 86 *Макарий [Булгаков]*. История Русской Церкви. СПб., 1870. Т. VI. С. 331.
- 87 *Строев П. М.* Библиологический словарь и черновые к нему материалы. СПб., 1882. С. 116.
- 88 *Иконников В. С.* Опыт русской историографии. Киев, 1908. Т. 2. Ч. 1. С. 671.
- 89 *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 237.
- 90 Приводим краегранесие по рукописи второй половины XVI в. из собр. Н. П. Румянцева (РГБ, ф. 256, № 397, лл. 109–125 об., Канон св. Михаилу Клопскому). Аналогичное краегранесие читается и в другом списке Канона XVII в. (РГБ, собр. Троице-Сергиевой Лавры, ф. 304, № 522).
- 91 ПСРЛ. Т. VI. Отрывок русской летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 301.
- 92 *Скрынников Р. Г.* Трагедия Новгорода. М., 1994. С. 45.
- 93 *Куприянов И. К.* Отрывки из расходных книг Софийского дома за 1548 г. // Известия императорского Археологического общества. Т. III. Вып. 1. Стб. 43.
- 94 *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. СПб., 1877.
- 95 В пользу такого предположения говорит отсутствие новгородского Софийского синодика XVI в. в упомянутой монографии Р. Г. Скрынникова, хотя все документы подобного рода, относящиеся к разгугу опричнины, им критически изданы в Приложении (см. с. 157–168).
- 96 ПСРЛ. Т. III. Новгородская III Летопись. С. 251.
- 97 *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 236.
- 98 *Яцимирский А. И.* Из истории славянской проповеди в Молдавии... С. LXXIV; *Диневков П.* Из истории русско-болгарских литературных связей XVI–XVIII вв. // ТОДРЛ. Л., 1963. Т. XIX. С. 323.
- 99 *Ангелов Б. С.* Из старата българска, руска и сръбска литература. Кн. II. С. 274–276; *Иванова К.* Житиписни творби // Стара българска литература в седем тома. София, 1986. Т. 4. С. 610; *Она же.* Житие на Георги Нови Софийски // Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. София, 1992. С. 157; *Миловска Д.* Горѓи Кратовски во книжевната и народната традиција. Скопје, 1989.
- 100 *Калиганов И. И.* Появата на житието на Георги Нови в старата руска литература // Език и литература. София, 1975. № 3. С. 44–56.
- 101 Псковские летописи. М.; Л., 1941. Вып. 1. Псковская I Летопись по Погодинскому списку. С. 104.
- 102 Там же. С. 107; Псковские летописи. М.; Л., 1955. Вып. 2. Псковская III Летопись по Строевскому списку. С. 228.
- 103 ПСРЛ. Т. IV. Псковская I Летопись. С. 297; Псковские летописи. Вып. 1. С. 104.
- 104 Механизм от этих часов ныне хранится в Коломенском музее-заповеднике (Москва).
- 105 ПСРЛ. Т. VI. Отрывок русской летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 282–301.

- ¹⁰⁶ *Насонов А. Н.* Указ. соч. С. 467–470.
- ¹⁰⁷ *Георгиевский В.* Евангелие 1532 г. архиепископа новгородского Макария, хранящееся в Пафнутиевом Боровском монастыре // *Светильник*. М., 1915. № 1. С. 8–15; *Он же.* Миниатюры Евангелия 1532 г. новгородского архиепископа Макария // Там же. М., 1915. № 3–4. С. 3–7.
- ¹⁰⁸ *Синицына Н. В.* Максим Грек в России. М., 1977.
- ¹⁰⁹ *Зимин А. А.* Указ. соч. С. 323–324.
- ¹¹⁰ *Заусцинский К.* Макарий, митрополит всея России // *ЖМНП*. СПб., 1881. Ч. ССХVII. № 10. С. 229.
- ¹¹¹ *Макарий [Булгаков].* Московский митрополит Макарий как литературный деятель // *Христианские Чтения* (далее — ХЧ). СПб., 1873. № 4. С. 597–657; *Лебедев Н. И.* Макарий, митрополит всероссийский: (1482–1563) // *Чтения в Обществе Любителей Духовного Просвещения* (далее — ЧОЛДП). М., 1877. Ч. 2. № 10. С. 445; *Зимин А. А. И. С.* Пересветов и его современники: Очерки по истории русской общественной политической мысли середины XVI в. М., 1958. С. 76.
- ¹¹² *Ровинский Д.* История русских школ иконописания до конца XVII в. СПб., 1856. С. 30; Макарию приписывается создание образов Успения и Знамения, а также поновление в Москве совместно с протопопом Благовещенского собора Андреем иконы св. Николая Великорецкого. См.: *ПСРЛ*. СПб., 1904. Т. XIII. Первая половина. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 254.
- ¹¹³ *Дробленкова Н. Ф.* Макарий // *Словарь книжников и книжности Древней Руси*. Вторая половина XIV — XVI вв. Л., 1989. Ч. 2. Л–Я. С. 82.
- ¹¹⁴ *Васенко П. Г.* «Книга Степенная царского родословия» и ее значение в древнерусской исторической письменности. СПб., 1904.
- ¹¹⁵ *Немировский Е. Л.* Иван Федоров. М., 1985. С. 35. (Не исключено, что московские анонимные недатированные издания появились еще при жизни митрополита Макария. — *И. К.*)
- ¹¹⁶ *Голубинский Е. И.* История канонизации святых в Русской Церкви. М., 1903. С. 361.
- ¹¹⁷ О социальных и политических аспектах соборов 1547 и 1549 гг. см.: *Хорошев А. С.* Политическая история русской канонизации (IX–XVI вв.). М., 1986. С. 172–175.
- ¹¹⁸ Подготовительным материалом к созданию жития митрополита Макария с целью его канонизации долгое время считалось «Сказание о последних днях митрополита Макария», однако сравнительно недавно П. Веретенников обнаружил текст жития святителя, не зависящий от текста «Сказания», правда, список этот датируется поздним временем: концом XVII в. По предположению С. О. Шмидта, канонизацию митрополита Макария собирались осуществить в 1564 г., см.: *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 221–297; *Кунцевич Г. З.* Сказание о последних днях жизни митрополита Макария: 15 сент. — 31 дек. 1563 // *ИОРЯС*. СПб., 1910. Т. XIV. Кн. 10. С. 155–164; *Шмидт С. О.* Становление российского самодержавства. Исследование социально-политической истории времени Ивана Грозного. М., 1973. С. 239; *Макарий [Веретенников П.]*. Памятники древнерусской литературы, содержащие описание последних дней земной жизни подвижников XV–XVI вв. // *Журнал Московской патриархии*. М., 1986. № 11. С. 68–72.





Глава II.

РУССКОЕ ЖИТИЕ ГЕОРГИЯ НОВОГО И ЕГО ВРЕМЯ (ОБЩЕСТВЕННО-ИСТОРИЧЕСКИЙ И ЛИТЕРАТУРНЫЙ КОНТЕКСТ)

Для раскрытия смысла произведения Ильи необходимо хотя бы слегка коснуться той исторической эпохи, в которую оно создавалось. Тонкое наблюдение над идейным лейтмотивом памятника, порожденного самой атмосферой времени, принадлежит П. Диникову. «Русское житие, — писал ученый, — в целом задумано как разоблачение турецких насилий»¹. Его соображение верно, но нуждается в пояснении, так как Россия ни в XVI, ни в первой половине XVII столетия не имела непосредственных границ с Турцией и не вела с ней объявленных войн. В первой половине XVI в. острие завоевательной политики Османской империи было направлено на другие страны. Армии турецких султанов Селима I и Сулеймана II (1520–1566) покоряли Сирию, Палестину, Египет, штурмовали Белград, оккупировали о. Родос, осаждали Вену, воевали с Венецией. В то же время с Россией империя поддерживала ровные дипломатические отношения. Возникает вопрос: чем же были вызваны явные антитурецкие настроения в житии новгородского пресвитера?

Фигуры османских султанов и сама Османская империя в сознании россиянина XVI столетия сначала возникали лишь опосредованно, главным образом в связи с вторжениями в русские пределы крымских, казанских и астраханских татарских орд, которые, ведя борьбу против Московского государства, стремились заручиться поддержкой своих могущественных единоверцев. Империя скрыто, а иногда и явно, поощряла набеги татар из Крыма, Казани и Астрахани в московские земли с целью обезопасить свои тылы при осуществлении завоевательной политики на Западе. Только за первую половину XVI в. в русских исторических источниках зафиксировано более 80-ти набегов на родную землю крымцев и казанцев². В одном из рукописных сборников, хранящемся в РНБ (собрание ОЛДП, 0 258), так, например, описывается набег крымского хана Мухамед-Гирея и его казанских союзников в 1521 г.: «...со всем своим и безбожным воиньством, безвестно и скоро, стремительно дости же в пределы русские суровенним же напрасньством. И множество христианьства победиша и поплениша мужеска полу и женьска, и много крови пролияше, и много осквернения и растления съдеяше. И многи села и святыя церкви пожгоша» (л. 95–95 об.). В житии Корнилия Комельского — памятнике древнерусской литературы конца XVI — XVII в. — имеется эмоциональное описание татарского набега на русские земли зимой 1536 г.: «Бысть на-

шествия от безбожных татар и многие места поплениша, даже и до Вологодских пределов доидоша... и от нашествия поганых не токмо православные мирская чадь, но все монастыри разбегошася»³. Очень эмоционально рассказывает один из псковских летописцев и о татарском набеге в 1538 г.: «Тоя зимы ходиша татарове по Московским городам, в Костромщины и в Муромщины, и в Галиче, и в Вологде, и монастыри честные многие пограбиша и пожгоша, и боярынь и дочерей боярских, и житых людей, и жен молодых, и отроков поведоша во свою землю в бесерманскую веру; и в тех землях и городах бысть плачь неутешимый»⁴.

Разбойничьи набеги татар не всегда завершались успешно. Когда в 1534 г. азовцы и крымцы пытались совершить нападение на г. Белев, то здесь их постигла неудача. Летописец с удовлетворением отмечает, что татар «от града отбили и многих побили, а иных перемали и к Великому князю и к его матери на Москву прислали»⁵. Татарские ханы иногда уклонялись от встреч с основными силами Московского государства. В 1537 г. Сафа-Гирей, узнав, что на помощь осажденному Мурому спешат полки московского князя, убрался из-под стен города восвояси. Однако в 1540 г. Сафа-Гирей вновь совершил набег под Муром, и, несмотря на то, что стоявшие на службе у Великого князя касимовские татары отбили часть полона, вызволить всех пленников не удалось. Русский летописец с горечью отмечал, что нападавшие «много поплениша народа крестьянского, и сел пожгоша и святых божиих церквей около града Мурама»⁶.

Более уверенными они чувствовали себя, испытывая моральную и военную поддержку турок, которые с конца XV в. захватили Азов и, пытаясь расширить свои владения в направлении Дона, Донца и Волги, посылали из Константинополя пушечные корабли с янычарами. Турецкие янычары постоянно находились в Крыму и получали денежное довольствие и оружие непосредственно от своего повелителя — турецкого султана. В 1540 г. турецкие пушкарники принимали участие в набеге на русскую землю войска крымского хана вместе с ордой ногайцев. Настоящее сражение, по свидетельству одного из русских летописцев, разгорелось 30 июля при попытке татар переправиться через Оку близ г. Николы Зараского. По словам летописца, «... Туркове изо многих пушек и из пищалей начаша стреляти на людей Великаго князя...», вызвав ответный огонь русских пушкарей и пищальников. Последние действовали более сноровисто и метко: они выиграли артиллерийскую дуэль «... и многих татар побииша царевых» [крымских. — И. К.] и «турок многие пушки разбиша». Наблюдавшего за сражением татарского хана покинуло мужество, и ночью он поспешно отступил вместе с ордой⁷.

Разорения и опустошения, производимые татарскими набегами, вызывали гнев и ненависть русского населения. Летописцы XVI в. отступают от беспристрастной манеры повествования в погодных статьях с упоминанием о татарских нападениях. Московский летописец в сообщении о набеге татар на Рязань в 1534 г. с негодованием восклицает: «Злии же варвари ни Бога боящися, ни клятвы стыдяще, якоже лживы и прокляты учитель их Маамеф такоже сии лживицы...»⁸. Другой летописец, описывая упомянутый набег Сафа-Гирея, которому удалось проскользнуть к Мурому сквозь заслон русских войск между Мещерой и Владимиром, дает следующую характеристику казанскому предводителю: «злыи, лукавыи, якоже злии вынырнув из хврастия, тако и сеи из леса приде безвестно...»⁹. О нена-

висти к разорителям русской земли свидетельствует летописное известие об отношении к пленным татарам жителей Новгорода и Пскова в 1535 г. По словам летописца, брошенные в тюрьмы татары были «... ни поены, ни кормлены на многи дни...»¹⁰.

Антитатарские настроения русского населения находили свое отражение и в других произведениях древнерусской литературы в XVI в. Они прослеживаются, например, в «Лицевом Летописном своде» — огромном памятнике, выражавшем официальные политические воззрения правящих кругов Московского государства. Во второй половине этой грандиозной десяти томной летописи помещены тексты и миниатюры, подчеркивающие исконность борьбы с татаро-монгольским игом и татарскими набегами. Повествования о бедствиях, приносимых татарами, независимо от того, идет ли речь о «побиении» русских князей на реке Калке или о набеге Тохтамыша, отличаются повышенной эмоциональностью. Сотни миниатюр «Летописного свода» наглядно изображают злодеяния татарских орд на русской земле. Перед читателем последовательно разворачивается трагическая эпопея разорения ханом Батыем древнерусских городов Коломны, Москвы, Владимира, Ростова. На миниатюрах показано, как пылают охваченные пожарами деревянные дома, как татары наводят туры и осыпают осажденных тучами стрел, как угоняется в полон мирное население. В третьей части «Летописного свода» (Никоновская и Царская книги) излагаются события русской истории 1533—1568 г. По мнению А. А. Шахматова, текст «Никоновской летописи» создавался при непосредственном участии Макария¹¹, ставшего, как уже отмечалось, в 1542 г. митрополитом. Однако проведенное недавно кодикологическое исследование рукописи А. А. Амосовым показало, что указанная летопись начала создаваться в самом конце 60-х годов XVI столетия и писалась в основном на протяжении следующего десятилетия¹².

Усиливались в XVI столетии антитатарские тенденции и при создании новых редакций памятников, повествовавших о борьбе русского народа против татар в прошлом. Примером может служить вторая редакция жития Меркурия Смоленского, созданная в начале указанного века. Неизвестный книжник не только существенно изменил прежний текст памятника конца XV в., но и вставил сочиненное им вступление с описанием татарских насилий. По его словам, татары не ограничились захватом и разорением Киева — «великое пленение от злых оных варвар» (л. 626 об.)¹³ постигло всю русскую землю. Повествуя об ужасных последствиях нашествия Батыева, автор второй редакции пишет: «Бысть тогда такова беда зла, яко великим святым церквам оскудение и опустение люто, яко в них дивни зверие плодишася» (там же). Образ Русской земли персонифицируется: при виде неисчислимых бедствий она «восплакася, якоже некая чадолюбивая мати» (л. 627). Куда бы ни взглянула родная земля, всюду зрит «ону беду бывающую на странах всех християньских предел, яко тогда исполниша лютии варвары землю русскую сквара дыма злобожного и нечестиваго их закона, не токмо же сие едино, но и младенца, сосущая млеко, отторгаху от пазуху и недр матерних и о землю ударяху» (там же).

Антитатарские настроения в русском обществе XVI столетия переплетались с антитурецкими¹⁴. Официально между Россией и Османской империей, как уже отмечалось, поддерживались нормальные дипломатические отношения. Московское государство не давало вовлечь себя в крупный конфликт с турками,

отвергая предложения об антиосманском союзе со стороны Папской курии и западноевропейских стран. Понимая чреватость последствий такого союза для своей собственной безопасности (начинать военные действия против Османской империи, имея под боком ее вассалов — татарские ханства, было бы явной авантюрой), Россия проводила независимую политическую линию, которая была направлена на обеспечение мирных отношений с турками и укрепление западных границ. Вскоре после венчания на царство Иван Грозный писал османскому султану Сулейману II: *«Мы меж наших государств извечную дружбу и любовь памятуем и ныне потому ж и дружбу и любовь крепко с тобою держати хотим»*. В ответной грамоте, адресованной *«всех родов хрестьянских правителю счастливому, государю многово войска и крепкого, и многим землям Государю московскому, Королю Ивану»*, султан признавал царский титул Ивана Грозного, именуя последнего *«величайшим»* ¹⁵.

Однако реальные отношения между двумя государствами были далеки от идеальных. Вскоре после упоминавшегося участия турок в набеге крымчаков на московские земли в 1540/1541 г. последовало новое вооруженное турецкое выступление против Московского государства совместно с Крымским ханством. Обеспокоенная усилением русского влияния в Поволжье и на северном Кавказе, Турция с полным одобрением отнеслась к набегу на русские земли крымского хана Девлет-Гирея, включив в его орду отряды поддержки. В осаде Тулы 22 июня 1552 г., по словам русского летописца, приняли участие *«... Турскаго многие люди, Турки и янычане...»*. Город подвергся массированному обстрелу зажигательными ядрами и стрелами, после чего хан *«велел яныченом Турецкаго салтана приступати многим людям»*. Однако штурм не удался — осажденные дрались отчаянно, и хан бежал, бросая на пути обоз и режа вьючных верблюдов ¹⁶. Гораздо более опасным был набег упомянутого хана в 1569 г. во время попытки отвоевать у Московского государства покоренное тринадцатью годами ранее Астраханское ханство. В походе на Астрахань хан рассчитывал на помощь отборных турецких янычар как на главную ударную силу. Они предварительно сосредоточились в Кафе, Азове, Крыму. Морским путем спешно были переброшены артиллерия, порох, приспособления для саперных работ. Однако тщательно подготовленная астраханская кампания закончилась полным провалом. Несколько десятков тысяч турок, которых Селим II направил к Астрахани, погибли в окружающих ее пустынях ¹⁷.

Потерпев поражение, Турция не отказалась от своих замыслов возвратить Казань и Астрахань и организовала набеги крымчаков на Россию в 1571 и 1572 гг. Во время первого набега татарам удалось поджечь и разорить русскую столицу. В страшном пожаре, усилившемся за счет бури, погибли десятки тысяч русских людей. Тщетно пытались они найти спасение в водах Яузы, Неглинки и Москвы-реки. По свидетельству летописца, вода сделалась теплой от силы пламени и красной от крови. Не добившись поставленной цели: вынудить Россию отказаться от Казани и Астрахани, Турция через год вновь побудила крымского хана Девлет-Гирея совершить набег на Москву. Но на этот раз в битве при Молодах татары потерпели сокрушительное поражение. По некоторым, хотя, вероятно, и преувеличенным данным, было уничтожено около 100—120 тысяч татар и турецких янычар. Последние входили в состав войска Девлет-Гирея и составляли его

цвет. Андрей Курбский в «Истории о Великом князе Московском» так вспоминал это сражение: «... немало от Турецкого воиска на тои-то предреченной битве тогда быша... и все исчезоша и не возвратился, глаголют, ни один в Константинополь.»¹⁸

Хотя отношения между Турцией и Россией обострились лишь в конце 30-х — начале 70-х годов XVI в., в русском обществе антитурецкие тенденции, по-видимому, существовали значительно раньше. Набеги татар на русские земли направляла рука турецких султанов. Опираясь на турецкое военное могущество, татарские ханы нагло требовали от русских князей «поминок» (даров), угрожая в противном случае нашествиями. Один из татарских ханов в малолетство Ивана Грозного писал ему: «Знай, что буду к тебе не один, но с великим султаном, который покорил вселенную от Востока до Запада. Укажу ему путь к твоей столице»¹⁹.

В эпоху Средневековья войны между народами с различным вероисповеданием рассматривались как войны религиозные. Татарские вторжения в русские пределы трактовались, с одной стороны, как «наказание Господне», а с другой — как угроза православию. В «Повести о разорении Рязани Батыем» рассказывается о татарском хане, который, восхищенный удалью и мужеством князя Олега Игоревича, хотел сохранить ему жизнь и «на свою прелесть обратити». Однако Олег не только отказался, но и нарек хана «безбожна и врага христианства», за что претерпел мучения²⁰. В «Слове о житии и преставлении Великого князя Дмитрия Ивановича», составленном в конце XIV — начале XV в., подчеркивается, что татарский хан Мамай собирается не просто разорить русскую землю, но и искоренить православие. Перед походом он обращается к своему войску со словами: «Преиму землю Рускую, и церкви христианския разорю, и веру их на свою преложю и велю поклонятися своему Махмету: идеже церкви были, ту ропаты [мечети. — И. К.] поставлю...»²¹. По выражению одного из древнерусских книжников, татарский хан Ахмат собрался «воевать» Москву в 1480 г. «яко лев рыкая и зубы скреча... яко поглоти хотя православие» (РНБ, 0 258, л. 111 об.).

В древнерусской литературе XVI в., наряду с «уничтожителями» православной веры — татарами, появляются уже и турки. Псковский книжник Василий-Варлаам в своем житии Саввы Крыпецкого пишет: «вера православное испроказися Махметове прелести от безбожных турок» (ГИМ, Синодальное собрание, № 633, л. 20 об.). Содержится в этом месте жития намек на порабощение турками христианских стран, или же его можно связывать также и с русской действительностью XVI в.? Очевидно, и второе предположение будет не менее правильным. В то время множество русских людей попадало в турецкую неволю. С помощью татарских набегов Турция стремилась ослабить Московское государство и одновременно удовлетворять потребности своего внутреннего невольничьего рынка. Почти в каждой летописной записи о татарских набегах сообщалось о многочисленном полоне. Англичанин Джильс Флетчер, побывавший в Московии XVI в., писал: «Главную добычу, которой татары домогаются во всех войнах своих, составляет большое количество пленных, особенно мальчиков и девочек, коих они продают туркам и другим соседям»²². В составе татарских орд были специальные отряды, занимавшиеся захватом и доставкой пленных в Казань и Крым. Здесь полоняников продавали местным феодалам, а значительную часть отправляли на невольничьи рынки Кафы и Гезлева (Евпатории), откуда они растекались по провинциям Османской империи.

Количество уведенных в полон русских людей в XVI–XVII вв. было огромно. По подсчетам А. А. Новосельцева, в первой половине XVII в. число полоняников составляло от 150 до 200 тысяч²³. В XVI столетии это число, по-видимому, было еще больше. По договору с Казанью в 1550–1551 г. было освобождено более 60-ти тысяч томившихся в неволе русских людей. Сведения о многочисленных русских полоняниках, уводимых в плен татарами, содержатся и в послании митрополита Макария царю Ивану Грозному под Казань 13 июля 1552 г. Перечислив беды, чинимые русской земле татарами, митрополит далее пишет: «А за то паче тебе, благочестивому царю Иоанну, и з братом своим князем Владимиром Андреевичем и со всем своим христолюбивым воинством добре и храбърски и мужескы подобает подвизатися з Божию помощю за святыя Божия церкви и за всех православных христиан, невинные в плен веденных и разхищенных и всяческими бедами от них томимы и многообразными страстьми оскверненых»²⁴. И сам царь Иван Грозный позднее в послании Андрею Курбскому, характеризуя обстановку в русском государстве в начале своего правления, писал: «Всем убо явланны суть, какова тогда злая пострадаша от варвар православнии от Крыма и от Казани: до полуземи пусто бьше...» И далее: «в пленении отвсяду пребывашу...»²⁵.

Массовый угон трудоспособного русского населения в татарскую и турецкую неволю подрывал хозяйственно-экономическую жизнь страны и остро ставил вопрос о выкупе и возврате пленников. Первоначально Московское государство выкупало полоняников, используя царскую казну или обращаясь за помощью к крупным феодалам. В годы регентства Елены Глинской (1533–1538) московское правительство обратилось за помощью к новгородскому архиепископу Макарию с просьбой прислать 700 рублей «московских денег» на выкуп пленных. Макарий собрал искомую сумму и передал в Москву²⁶. На Стоглавом соборе 1551 г. был введен специальный «посошый» налог, который предназначался для откупа полоняников (100-я глава «Стоглава»).

Многих русских невольников на татарской чужбине пытались обратить в магометанство. Заставляя пленных принять ислам, насильники тем самым убивали в них надежду на возвращение в родную землю. Невольник как бы присоединялся к чуждому религиозному лагерю: он обрекал себя на пожизненное существование среди иноплеменных и уже никогда не помышлял о побеге из плена. Иногда принятие ислама происходило добровольно, поскольку полоняник за годы рабства настолько отвыкал от родины, что у него постепенно гасло желание возвратиться в родную землю, даже став вольноотпущенником (проданный в рабство обретал свободу по истечении 6 лет). Автор «Казанского летописца» свидетельствовал, что «...погании же Казанцы в(се) себе поимаху поплещенную Русь и прелцаху им [златом и серебром. — И. К.] мужеск пол и женеск в Срацынскую веру, принуждаху прияти. Неразумнии же мнози приимаху Срацынскую веру их, нужи, страха ради мук, и запрадания боящися, и прелсти(ша)ся...»²⁷. Некоторые из них забывали имена своих отцов, женились на татарках, чувашках и черемисках и во всем подражали обычаям местного населения. Именно о таких полоняниках писал в конце XVI столетия казанский митрополит Гермоген, утверждая, что «те-де все люди также крестьянские веры отпали и превратились в татар в татарскую веру»²⁸.

Выкупаемые из татаро-турецкой неволи русские полоняники своими рассказами о невзгодах в плену формировали определенные настроения в Московском государстве. За татарами русский человек всегда ощущал их могущественного покровителя — Турцию; татары и турки воспринимались его сознанием как одно целое — единоверческая общность под названием *«агаряне»*. Наряду с антитатарскими памятниками, распространявшимися в то время в России, появляются и памятники антитурецкие. Несколько из них были созданы афонским монахом Максимом Греком, прибывшим в Москву в 1518 г. по приглашению Великого князя Василия III для исправления богослужебных книг. К ним относятся *«Слово обличительно на агарянскую прелесть и умысливаго ея сквернаго пса Моамефа»*, *«Слово второе о томже к благоверным на богоборца, пса Моамефа, в немже и сказание отъчасти о кончине века сего»* и *«Ответы христианом противу агарян, хулящих нашу православную веру христианскую»*, составленные до 1525 г.²⁹

Считается, что Максим Грек написал эти произведения с целью вызвать сочувствие у русских читателей к поработанным грекам. Этот афонский книжник чутко реагировал на проявления русской общественно-политической мысли. Прожив несколько лет в Москве, он, очевидно, уловил антитурецкие настроения русского населения и решил составить свои «Слова», желая побудить Василия III выступить против Турции в качестве защитника поработанных христианских народов. Максим Грек указывал русским князьям на ширившуюся турецкую угрозу, как бы предупреждая их об опасности. *«Иде же бо, аще вселенная прострещи мысленое око души, — писал он в „Слове втором“, — тамо всяко обрящещи множащуся и омрачающу тму нечестия христианоборцов измаилтян»*³⁰. По мысли писателя, христианским странам приходится иметь дело с сильным соперником, иначе бы не померкла былая слава Иерусалима, Александрии, Египта, Ливии и Антиохии. В то время как западные страны были разобщены и воевали между собой, *«злобезбожнй измаилтянин... греком же и булгаром и сербом, их же всех вкупе истребил ест...»* (с. 115). Мусульманский пророк Магомет выступает у Максима Грека как образ обобщенного зла. Он поставил перед собой задачу *«... христианский язык всяким образом гоня и ратуя и вытребити до конца»* (*«Слово обличительно»*, с. 97). Магомет появился на свет *«... горчайше и коварнейше гоня верных и прельщая, якоже никтоже от прежних... гонитель...»* (*«Слово обличительно»*, с. 105). Осыпая проклятиями мусульманского пророка, Максим Грек называет его и *«псом»*, и *«вепрем дивиим»*, и *«льстецом»*, и *«волком в истину суца в кожу овечию облъчена»*. По мнению писателя, этот лжепророк особенно опасен для христиан, потому что он сочетает насилие с *«коварственным ухищрением»*.

Политическая позиция Максима Грека в цитируемых выше произведениях выступает довольно отчетливо. Ясно, что он был сторонником союза Московского государства с западными католическими странами, который, как надеялся писатель, мог бы принести долгожданное освобождение его родине. Делая акцент на турецкой угрозе, Максим Грек скрыто, чтобы не навлечь на себя гнев ревнителей «истинно христианской православной веры», подталкивал Василия III к союзу с Западом против Турции³¹. Не следует, однако, забывать и другое. «Слова» писателя носят догматико-полемический оттенок, и не исключено, что они были написаны по заказу московских правительственных кругов в качестве руководства для полемики с магометанами — татарами и турками. Все

три памятника, в особенности *«Ответы христианином противу агарян»*, посвящены главным образом религиозно-догматическим вопросам. «Слова» Максима Грека были призваны нейтрализовать те сомнения в Божественности православия, которые могли возникнуть у русского человека при длительном соприкосновении с магометанами. Используя старохристианскую литературу, Максим Грек учит читателя, как доказывать Божественное происхождение Христа, сославшись на Коран, в котором Евангелие называется «святым», как разубедить магометан, что христиане почитают трех богов, что отвечать на вопрос, почему Иисус Христос позволил себя распять, и т. п.

К циклу антитурецких произведений Максима Грека относится и *«Повесть самовидца бывша мучению некоего новоявленна мученика в Гречестей земли»*. В ней рассказывается о судьбе греческого юноши, попавшего в турецкую неволю и подвергавшегося искушению сменить веру. Хозяин-турок заставлял юношу заниматься сравнительно нетрудной работой — пасти овец. Но к несчастью для себя юноша был *«велми благороден и красен видением»*, и его любви начала домогаться хозяйская дочь. Поскольку невольник отказывался вступить в брак с мусульманкой и не желал сменить вероисповедание, на помощь дочери пришел отец. Однако его посулы всего своего состояния за согласие юноши потуречиться остались безрезультатными. Тот не просто отказался, но проклял и самого хозяина, и его богатство, и пророка Магомета: *«... тебе же и стяжании твоих, и дщерь, и прелесть самую, и безбожнаго Моамефа с радостию выплюну»*³². Разъяренный турок зверски избивает невольника и, накинув ему веревку на шею, *«влечаше безчеловечне и судии предаст аки татя...»*. Он клеветает на юношу, добиваясь сурового наказания. Но судья, восхищенный красотой мученика, не спешит вынести суровый приговор. В ход пушены увещевания, обещания богатства, угрозы, однако юноша проявляет твердость и ведет себя непоколебимо, как *«крепчайши адамант»*. Наконец, турки прибегают к последнему средству: трижды предлагают они мученику потуречиться, при каждом отказе все ту же стягивая петлю на его шее. Но невольник принимает смерть, предпочтя ее *«агарянской прелести»*.

Таким образом, антитурецкие настроения были распространены в Московском государстве еще в первой половине XVI в. Они нашли свое отражение и в житии Георгия Нового, поскольку ее автор был начитанным книжником и вращался в литературной школе архиепископа Макария. Будучи приближенным к новгородскому владыке, он, очевидно, разделял многие взгляды своего патрона, который зарекомендовал себя убежденным сторонником антитатарской политики. Свидетельство тому — ряд выступлений Макария уже в бытность его митрополитом Московским и всея Руси. В макариевском напутствии христианскому русскому войску во время казанского похода 1552 г. содержались призывы исполнить Божие дело, освободить пленников из неволи и обратить *«безбожных»* и *«поганных»* мусульман в христианство. В посланиях Ивану Грозному под Казань в сентябре того же года, когда русские войска готовились к штурму крепости, митрополит Макарий призывал нанести последний решительный удар по татарам: *«крепко вооружися, поиди противу бесермен, окаянных Казанцов. Изыди, государь, противу их вскоре, изыди...»*. Он благословлял царя и русское войско сразиться за *«святые церкви и за православную веру и за кровь христианскую»*,

укреплял самодержца в мысли о том, что все погибшие в битве с «*неверными*» казанцами будут причислены к сонму «*святых мучеников христианских*»³³.

Если учитывать взаимосвязанность антитатарских и антитурецких тенденций в русском обществе того времени, становится ясным, почему Макарий, выслушав рассказ афонских монахов Прохора и Митрофана о турецких насилиях над православными, повелел записать историю о Георгии. В предшествующей русской литературе фактически не было канонических житий русских или славянских мучеников, пострадавших от татар или турок за отказ принять ислам. В агиобиографических повествованиях о князьях Михаиле Черниговском (XIII в.) и Михаиле Тверском (XIV в.), принявших смерть от татар-идолопоклонников, лейтмотивом являлось не противоборство православия и магометанства, а другие политические соображения или неприятие язычества.

В житии тверского князя Михаила Ярославича, в частности, политическая подоплека создания произведения проступает настолько отчетливо, что не оставляет места мартирологической топике. Главный агиографический герой, действительно, принимает смерть фактически добровольно, движимый высшими нормами христианской морали. Он по своей воле отправляется на суд в ставку золотоордынского хана Узбека в предгорья Северного Кавказа, зная о наговоре на него своего политического соперника князя Юрия Московского и его пособника хана Кавгадыя. Сыновьям, умоляющим его послать их в ставку Узбека вместо себя самого, Михаил отвечает: «*Аще бо аз где уклонюся, то вотчина моя вся в полу будет и множество христиан избиеи будут аще ли после того умрети же ми есть, то лучши ми есть ныне положити душу свою за многыя душа*»³⁴. Эта поездка завершилась казнью по приказу хана 22 ноября 1318 г., но цель была достигнута: Тверское княжество не подверглось разорению и опустошению. Действия Михаила и мотивы жертвенности созвучны поведению главных героев Борисоглебского цикла. Борис и Глеб добровольно отказываются от притязаний на княжеский престол в пользу своего старшего брата Святополка, не желая пролития христианской крови во время неизбежных феодальных усобиц. Эти же мысли, судя по приведенной выше цитате, свойственны и Михаилу Тверскому, стремящемуся спасти жизни множества христиан ценой собственной гибели. Мученическую окраску «Повесть о Михаиле Тверском» приобрела только в XVII в. после переделки жития, когда политическая острота соперничества Твери и Москвы стала достоянием истории³⁵.

Точно так же не была связана с темой противостояния христианства и магометанства «Повесть о Михаиле Черниговском». Герой этого произведения и его приближенный боярин Феодор приняли смерть в Орде за отказ поклониться татарским языческим идолам³⁶. Действие в памятнике развивается довольно однообразно: приказ — слушание, приказ — слушание — смерть. Каких-либо доводов в пользу чистоты и истинности православия, равно как и изобличения «*идольского поклонения*» или его восхваления противной стороной, ни Михаил, ни Феодор, ни Батый, ни его вельможа Елдега не приводят. Сама поэтика двух памятников также не соответствовала духу времени: они были написаны упрощенным языком, далеким от литературных вкусов новгородского архиепископа Макария. Относительно безыскусной была и упомянутая «*Повесть самовидца бывша...*» Максима Грека, которая к тому же касалась неизвестного греческого мученика, не признанного в качестве святого православной церковью.

Итак, можно сделать вывод, что новгородский пресвитер Илья, перед которым стояла задача составления жития мученика, пострадавшего от турок, фактически не мог ориентироваться на местные русские литературные образцы. Поэтому не удивительно, что он обратился к творчеству Григория Цамблака — выходца из болгарских земель с очень сложной жизненной судьбой. Родившись в Болгарии и пройдя афоно-константинопольскую школу, этот церковный деятель творил в Сербии, Молдавии и восточнославянских землях. В течение нескольких лет (1414—1420) он возглавлял Киевскую митрополию и был одним из кандидатов на занятие престола митрополита Московского и всея Руси. Перу этого плодовитого писателя принадлежит около трех десятков литературных произведений, среди которых имеются похвальные слова, поучения и жития. Некоторые из них несут на себе печать изысканного южнославянского стиля «плетения словес», высоко ценившегося древнерусскими книжниками XV—XVI вв.

Григорий Цамблак являлся автором и мученика Иоанна Нового Белгородского³⁷ — трапезундского купца, которого в 1330 г. казнили язычники-татары в приднестровском Белгороде (Аккермане). Книжник создал житие, находясь в Молдавии, будучи свидетелем перенесения мощей мученика в молдавскую столицу Сочаву около 1402 г. Он исполнял там поручения Константинопольского патриарха и, видимо, с патриаршего же ведома стал одним из инициаторов провозглашения Иоанна Нового первым молдавским святым. Помимо пространного мученика, книжник составил службу мученику и проложное его житие. Цикл этих цамблаковских произведений обрел большую популярность не только в Молдавии, но и русских землях XVI—XVII вв. В ту эпоху мучители Иоанна воспринимались уже не как язычники, а магометане, ибо еще в XV в. приднестровские татары отказались от идолопоклонничества и перешли в ислам.

Новгородский пресвитер Илья, наверняка, знал названное цамблаковское житие, ибо в новгородско-псковских землях имелось достаточно много списков этого памятника. Созвучность его темы задаче, которую должен был реализовать книжник, притягательность имени Григория Цамблака как писательского авторитета и легкодоступность источника фактически предопределили избрание им жития Иоанна Нового в качестве литературного образца. Из него он позаимствовал целые пассажи, вставляя их в создаваемое им произведение о Георгии Новом³⁸. В эпоху Средневековья компиляция не только не считалась предосудительной, а наоборот, всячески поощрялась и приветствовалась. Арсенал поэтических средств, выработанный известными агиографами, был эталоном, по которому сверялись достоинства того или иного жития. Чем больше изображение совпадало с каноном красоты агиографического произведения, тем выше оценивалось писательское мастерство книжника. Представления об авторской собственности в средневековой Руси существенно отличались от наших сегодняшних представлений. По наблюдению Д. С. Лихачева, в древнерусской литературе «переносы из произведения в другое образов, мыслей, отдельных кусков текста, создание новых произведений на основе предшествующих были постоянными»³⁹. Руководствуясь этими принципами, Илья скомпилировал из цамблаковского жития Иоанна Нового Белгородского основную сюжетную канву, ряд общих агиографических рассуждений и клише. Общее содержание сочинения новгородского пресвитера походит на десятки других мученических житий, пи-

савшихся до него древними составителями мартириев. В соответствии с агиографической традицией, будущего мученика воспитывают «в добре наказании и в страхе Божию», а затем отдают учителю «навыкнути Божественному Писанию». Отрок постигает книжное учение благодаря небесному вмешательству, ибо его, по словам книжника, укреплял Святой Дух.

Вскоре Георгий начал превосходить своих сверстников «учением и доблестию возраста, и красотой...». Это вызывало раздражение у завистливых турок, и они стали искать предлог для расправы над добродетельным юношей. Удобный момент для них наступил, когда мученику исполнилось 25 лет и он остался один, поскольку его родители Иоанн и Мария «отидоша ко Господу». Турки начали расхваливать мученику достоинства своей веры и пытались надеть на его голову турецкую «тафью» (скуфейку). Однако юноша поверг тафию на землю, попрал ее ногами и проклял пророка Магомета. Тем самым он вызвал ярость «прельстителей», которые незамедлительно с «великим поруганием» привели мученика к мусульманскому судье и потребовали сурового наказания за поношение турецкой веры. Однако судья, пораженный красотой юноши, не спешил вынести приговор и в свою очередь стал прилагать усилия, чтобы уговорить юношу отказаться от учения Христа. При этом ему перечислялись достоинства ислама: мусульманская вера, по словам судьи, «чистым мыслию касается», подает «благотечение... житию и дльготу летом», сулит «сладкого света сего наслаждения». Кроме того, за уступчивость Георгию было обещано место главного военачальника в «Великом граде Средце болгарьском». Это искушение нисколько не ослабило нравственно-религиозную твердость мученика, прославлявшего Христа пред толпой народа, за что последовало суровое наказание: четыре стражника по приказу судьи до позднего вечера избивали Георгия суковатыми палками до беспамятства, затем, «яко никий струп мъртъвъ», бросили в темницу.

Приговор мученику турецкие наместники, судьи и палачи вынесли самый суровый. Он должен был служить уроком для других христиан, осмеливавшихся не подчиняться мусульманам. Утром при громадном стечении народа палачи нанесли Георгию глубокие ножевые раны, вонзили в них горящие свечи и повели по улицам города к месту казни. Это шествие сопровождалось беснованием магометанских фанатиков, бивших в бубны и требовавших от мученика признать истинность учения Магомета. Присутствовавшие там христиане уговаривали Георгия хотя бы для вида уступить мучителям, а затем уехать из города и придерживаться той веры, которую он пожелает, но получили в ответ лишь укору за малодушие. Силы, между тем, совсем оставили мученика, и турки вели его «с великою пужею». У самого костра Георгий окончательно изнемог и «наде на землю безгласен», так что турки ввергли его в огонь едва живого. И не довольствуясь содеянным, они бросили в костер собачьи кости, чтобы те перемешались с останками святого и христиане не смогли бы различать мощей. Кончину мученика сопровождали многочисленные чудеса и небесные знамения, которые вызвали страх у турок, и те разбежались по домам. Однако христиане, жаждавшие завладеть мощами святого, не смели приблизиться к костру из-за оставшихся подле него стражников. Останки Георгия за «мзду» выкупил у магометанских судей безымянный протопоп, который затем рассказал «вся подлину» софийскому митрополиту Иеремии. Последний и возглавил торжественную процессию,

которая двинулась «со псалмы и песни» туда, где мученик принял свою честную кончину. При стечении всего христоролюбивого народа в пепелище митрополит Иеремия обрел нетронутые огнем мощи святого. Собачьи же кости, по словам агиографа, «прах быша и пепел». Он также сообщил, что останки Георгия были помещены в раку и захоронены в церкви св. Георгия Победоносца 26 мая 1514 года. Таково содержание основной части жития, написанного новгородским пресвитером Ильей.

Повествование о мученичестве Георгия имеет все характерные черты маририев. Действия святого в нем заранее predeterminedены «мученической» традицией. Решение пострадать за имя Христово возникает у Георгия сразу же вслед за «ласканием» турок и попыткой склонить его к магометанству. Он сознательно провоцирует своих противников на расправу: заплевывает их лица, проклинает пророка Магомета, славит св. Троицу. Герой идет на страсть с радостью и, обличая «сарацинскую прелесть», на все угрозы отвечает: «...вся готово есм сладце подояти за любов Христа моего». После истязания «жезлами» (палками) святой возводит очи горе и произносит: «Благодарю Тя, Христе... понеже сподобил мя еси за имя Твое святое страдати» (л. 536—536 об.). Когда его выводят из темницы для последнего испытания, судьи с изумлением взирают на него, идущего на смерть со «светлым лицом и радостною душею» (л. 537)⁴⁰.

Желая подчеркнуть смирение святого, Илья вводит в текст жития диалоги между мучеником, судьей и турецкой толпой. Всякий раз перед началом пыток судья стремится уstrasить мученика. Приказав стражникам обнажить тело Георгия, епарх предупреждает страдальца: «... не токмо сими жезльми твоя здробять плоти, но инеми зелнейшими истеству твоя крепости плоти нестерпимыми муками искущу и наконец горчайшей смерти предам, и тело твое повею огнем сожещи...» (л. 535 об.—536). На что святой смиренно отвечает: «Твори, еже хощещи. Еже бо прьвие рех, се и ныне реку ти: християнин есм...» (там же). То же самое повторяется и перед последним испытанием. Судья снова запугивает стратотерпца: «О, Георгие, се уждуть тебе нестерпимыя муки истеству человеку...». И опять святой выражает готовность пострадать за имя Христово «до последнего издыхания». Жестокость палачей разбивается о стойкость мученика. Турки избивают Георгия так, что «священным убо онем плотем здроблятися и жезлы совозносити на воздух». Однако святой держится, «яко стоп непоколимим».

Илья изображает своего героя прекрасно начитанным в Священном Писании и часто вкладывает в уста Георгия цитаты из Евангелия. Очутившись в суде, мученик сразу же припоминает подходящее место из евангельских текстов: «Егда же ведени будете пред цари и князи имене Моего ради, не преже поучайтеся, что възглаголете или что отвещаете во он час — дасть бо ся вам глагол, ему же не возмогут стати вси противляющейей вам» (изречение Христово: Евангелие от Луки, XII, 11—12). Советы христиан обмануть турок и хотя бы для видимости отказаться от православной веры Георгий вновь парирует евангельской цитатой: «Иже аще кто исповесть Мя пред человеки, исповем его и аз пред Отцем Моим, иже на небесех. А иже отвержъется Мене пред человеки, отвергъся его и аз пред ангелы святыми» (Евангелие от Матфея, X, 32—33, от Луки, XII, 8—11).

При попытке своего искушения турками он провоцирует их на расправу и добившись цели, произносит: «*Георгие, что стоиши?... Се подвигу время! Тецы не предлежащий подвиг, доидеже Жених дверей не затворит*» (цитата из Евангельской притчи о десяти девах: Евангелие от Матфея, XXV).

Евангельские цитаты встречаются и в других местах жития. Так, например проявляя обычную для средневековых авторов смиренность и бичуя себя за литературную неискушенность, Илья пишет, что уповает лишь на Господа, сказавшего: «...*не можете творити ничтоже, аще не дано будеть от Отца свыше*» (Евангелие от Иоанна, XV, 5). Благодетельность родителей мученика Иоанна и Марии, страдавших от бесплодия, по мысли Ильи, должна была непременно вознаграждаться рождением ребенка в соответствии с обещанием Христа: «*Просите и приимете, ищите и обряцете, толците [стучите. — И. К.] и отверзется вам*» (Евангелие от Матфея, XI, 7; от Луки, XVII, 7).

Поэтика жития новгородского пресвитера отличается многочисленными сравнениями, эпитетами и риторическими повторами. Иногда Илья прибегает к рифмованной речи, используя формы перфекта или одинаково звучащие флексии. В частности, при зарисовке «агарянской» толпы, собравшейся на казнь Георгия, он пишет: «*народу же многу стекшуся на поругания — вернии на плачь и рыдание*» (л. 538). Подобные поэтические приемы были характерными для стиля «плетения словес», но фактически они возникли в сочинении Ильи не в результате его собственного словотворчества, а вследствие компиляций целых пассажей новгородского пресвитера Ильи из цамблаковского жития Иоанна Нового Белгородского.

Таким образом произведение новгородского пресвитера в той его части, где речь ведется о мученичестве Георгия Нового, не может служить надежным историческим источником. Недостаток фактического материала о софийском мученике восполнялся Ильей компиляциями, житийными шаблонами и агиографическим вымыслом. Совсем другой характер имеет предисловие к его произведению. Собственно, это даже не предисловие, а настоящий беллетристический рассказ о положении южных славян под турецким игом. Вместе с известием о приходе афонских монахов оно составляет четвертую часть жития Георгия Нового. В нем сочетаются конкретные данные, почерпнутые из рассказа Прохора и Митрофана с топикой древнерусской литературы того времени. Илья был хорошо начитан не только в богословской литературе — он активно пользуется набором эпитетов, употреблявшихся русскими летописцами XV–XVI вв. по отношению к татарам. Без сомнения, были известны ему и отмечавшиеся нами выше произведения Максима Грека. Турецкий султан Селим в сочинении новгородского пресвитера назван и «*нечестивым*», и «*скверным*», и «*безбожным*». Этот агарянский правитель, по словам книжника, «*яко змия, хапая и пожирая дети християньскыя*» (ср. выше замечания летописца о татарском набеге хана Сафа-Гирея: «*якоже змии, вынырнув их хвастия*»). Он преследует христиан не открыто, а хитростью, «*скровенно некоторым ухищрением*» (ср. выше произведения Максима Грека).

Коварство султана наиболее ярко проявляется при сборе «кровной дани» — насильственном наборе христианских детей для турецкого янычарского корпуса. По свидетельству Ильи, военные отряды турок раз в три года объезжают за-

воеванные христианские земли и силой отнимают у родителей детей мужского пола. Вызывая негодование читателей, книжник особо останавливается на жестоких правилах, которым следуют турки: если у христианина три сына, для турецкого султана забирают двоих, если же у родителей один-единственный сын — силой отнимут они и такового. Тонкий психолог, автор жития усиливает напряженность рассказа, обыгрывает чувство родительской любви, старается сделать читателя сопричастным к описываемым событиям: детей забирают *«от пяти лет или от десяти»*. За один свой наезд в христианские земли сборщики «кровной дани» увозят от родителей от 12-ти до 20-ти тысяч мальчиков. Поразительно то, что афонские монахи сообщили архиепископу Макарию и Илье цифры, близкие к реальным⁴¹. После этого детей доставляют в турецкие земли и обучают военному искусству (*«всякому ратному делу и бою, и на конех урыстанию»*). По истечении определенного времени происходит обряд посвящения подросших мальчиков в янычары — цвет султанской армии. Этот обряд, по словам монахов, пышно обставлен и превращается в торжественную церемонию: *«И велику честь въздасть им царь, егда постигнуть в мужеский возраст, и наречени будут от царя еначари»* (л. 528 об.).

Жестокость и изуверство «кровной дани» состоят в том, что турки воюют против христианских стран, используя янычар (славян по крови) против своих бывших единоверцев. Янычары воспитываются в духе исламского религиозного фанатизма. Сразу же по прибытии в Турцию мальчиков, предназначенных для янычарского корпуса, обычно обращают в магометанство, и происходит это, как пишет Илья, *«по повелинию цареву»*, обязывающему без промедлений *«их обрезать в скверную и нечестивую веру»* (л. 528—528 об.). Обряд обрезания вершится мусульманскими священнослужителями, тюркские названия санов которых новгородский пресвитер записал со слов Прохора и Митрофана. Очевидно, он, уточнял у афонских пришельцев значения этих слов и сразу же давал их перевод на русский, причем, возможно, впервые в истории древнерусской книжности. Султан поручает произвести обряд обрезания *«талышманом своим, рекше попом, и дербышом, рекше игуменом, и шехом, рекше архимандритом, и сеитом, рекше владыкам»* (л. 528 об.). Они же занимаются и религиозным обучением мальчиков *«и научают их Махметове прелести учением»* (там же). Все это приводит к тому, что дети христиан *«Толми же убо прельщени будут, яко не токмо христиаьскую и православную веру забудут, но и родителя своя, коиждо своего отца и матере»* (л. 529). Более того, янычары становятся рьяными преследователями православия и начинают *«дохматися на христиан и убивати их начнуть злее срачиньского роду»* (там же). Вероятно, по этим соображениям новгородский пресвитер пишет, что Селим притесняет славян *«яко никий же от древних гонитель»* (ср. выше *«Слово обличительно»* Максима Грека). Очевидно, Илья был хорошо знаком с русскими летописями, так же как и с некоторыми произведениями Максима Грека, и частично использовал их при составлении первой части рассказа о положении поработенных христиан на Балканах.

Вторая часть рассказа является компилятивной. В ней речь идет о том, каким образом турки проводят ассимиляторскую политику в отношении взрослого славянского населения. Объектами гонения становятся, как правило, люди

чем-нибудь выделяющиеся среди остальных: богатые или сильные, красивые. Турки клеветают своим судьям на таких людей, обвиняя последних в надругательстве над магометанской верой. По обыкновению, клеветники сами же выступают свидетелями на суде, исход которого бывает один: от христианина требуют отказаться от православной веры или же предадут «горьким мукам». Эту часть рассказа Илья почти целиком позаимствовал из жития Иоанна Нового Белгородского, написанного Григорием Цамблаком.

Знакомство с содержанием произведения новгородского пресвитера убеждает в разительном несходстве русского памятника с житием Пейо. У болгарского книжника наиболее реалистична основная часть агиографического повествования, в то время как предисловие и концовка носят поучительно-дидактический характер. В сочинении же Ильи наиболее достоверным с точки зрения истории является предисловие, а основная часть построена на использовании агиографических клише и заимствованиях. В предисловии к житию новгородский пресвитер более откровенен, искренен и правдив. В отличие от Пейо, он не должен был прибегать к Эзопову языку и мог точно запротоколировать все то, что рассказали ему о турецких насилиях на Балканах афонские монахи Прохор и Митрофан.

Следует выделить в этих произведениях и ряд совпадений, очевидно, объясняемых отголоском слухов о мученичестве Георгия Нового, которые достигли из Софии до Афона и отразились в житии Ильи. Это прежде всего свидетельства Пейо и Ильи о насильственном рекрутировании в турецкий янычарский корпус молодых, красивых христиан мужского пола. Можно отметить и совпадение того факта, что магометане начинают преследовать Георгия после смерти его родителей. Аналогичен в двух памятниках и вид казни агиографического героя: сожжение на костре. Другая совпадающая деталь — «ухищрение» агарян, бросающих в костер кости животных, чтобы те перемешались с останками подвижника и христиане не смогли бы отличить святыню от «нечистоты». И, наконец, последнее это то, что мощи Георгия достаются православным благодаря «мзде», уплаченной туркам местным священнослужителем.

Литературная линия новгородского пресвитера Ильи не оборвалась на его сочинении. Создание житий мучеников, пострадавших от «агарян» за отказ принять ислам, продолжалось в древнерусской литературе XVI в. и позднее. Здесь мы имеем в виду «Сказание об Иване Казанском» и житие Петра Казанского — небольшие проложные повествования, написанные анонимными авторами в середине XVI в. В славистике указанные памятники подробно не исследовались, и о них не упоминают В. О. Ключевский, И. Яхонтов, А. Кадлубовский и другие исследователи житийной литературы⁴².

Сказание об Иване Казанском дошло до нашего времени в сравнительно небольшом количестве списков. Старейшим из них является Успенский список 1552 г. из ВМЧ митрополита Макария⁴³. В памятнике повествуется о насильственной смерти русского полоняника в татарском плену. Иван был уведен в полон во время татарского набега, описание которого напоминает летописную погодную запись: «Во дни благочестиваго и Великаго князя Василя Ивановича всея России ходившим казанским татаром войнством на област руския земля и пленившим им части Нижнего Новгорода, и множество христианство в

плен взяша» (л. 361) ⁴⁴. При дележе добычи в Казани полоняник Иван попадает в дом царского родственника хана Алишекура, где его пытаются обратить в магометанство: *«и нудящим его татаром нужею, чтобы отвергься Христа и был бы в их вере»* (л. 361 об.). Однако полоняник ведет себя в соответствии с традициями мучеников, заплывая лица татар и проклиная Магомета. Все ухищрения *«неверных»* разбиваются о стойкость мученика. Иван действует подобно Георгию Новому и сопротивляется, *«яко твердый адамант»* (л. 361 об.). Тогда хан в отместку приказывает своим слугам казнить полоняника, и те с радостью выполняют распоряжение своего повелителя. Они выводят Ивана за город, колют его тело саблями и *«утрону его насквозь пронзюша противу сердца»* (л. 362).

В целом памятник мало напоминает традиционное житие. В Сказании ничего не говорится о родителях и детстве мученика — об Иване анонимный автор сообщает лишь, что тот был *«родом из Нижнего Новаграда»*. Нет здесь и характерных для мучеников обещаний богатства и славы в обмен на отказ от христианской веры. *«Нечестивые»* расправляются с Иваном сразу же, а не проводят его через вереницу испытаний. Книжник пишет, что татары *«надолзе не терпяше от стратотерпца укоряемы»* (л. 361 об.). Однако в описании кончины мученика проскальзывает традиционный мотив *«усеченной головы»* ⁴⁵. Тело Ивана лежит на снегу с часу дня до ночи, и несмотря на мороз, снег под телом оттаивает. Мученик внезапно *«оживает»*, ставит на место свою держащуюся лишь на жилах голову и отправляется к находившимся в Казани *«детям боярским»* Великого князя. Там он причащается у священника, просит, чтобы над ним совершили обряд отпевания, и только после этого, на рассвете, испускает дух. Ивана погребают в укромном месте казанского русского кладбища: *«и положено быст тело его в Казани в месте сокровенне на лесе, на старом кладбище русском»* (л. 352). По-видимому, мученика похоронили там, где обычно погребали умерших в плену русских полоняников. По словам анонимного агиографа, Иван пострадал 24 января *«в лето 7037»* [1529].

Житие Петра Казанского было распространено в древнерусской литературе гораздо менее по сравнению со Сказанием. Это обстоятельство скорее всего объяснено тому факту, что Петр был не русским, как Иван, а крещеным татаринном. В религиозном отношении Московское правительство проводило по отношению к пленным иноверцам политику, аналогичную татарской или турецкой. Попавших в русский плен *«агарян»* нередко заставляли креститься, и от этого зависела их дальнейшая судьба. В 1535 г. в новгородских и псковских тюрьмах татар хотели уморить голодом, если бы архиепископ Макарий не выхлопотал разрешение крестить их ⁴⁶.

«Обращение» татар использовалось в идеологических целях, поскольку, став христианами, бывшие недруги земли русской переходили в иной религиозный лагерь и начинали верой и правдой служить русским князьям в борьбе против своих соплеменников. По политическим соображениям после взятия Казани были крещены татарская царица Сююн-Бике, ее сын Утямыш-Гирей, хан Едигер и некоторые другие высшие татарские сановники ⁴⁷. Иван Казанский был обращен в христианство, по-видимому, попав в русский плен, а затем вновь очутился в родном городе около 1551–1552 г., где и пострадал от

своих бывших единоверцев. Историческая подоплека событий была следующей. В 1551 г. Иван Грозный посадил на казанский престол своего ставленника, касимовского хана Шигалея (Шах Али), но его бездарное правление и репрессии против заговорщиков вызвали массовое недовольство местной феодальной знати, которая обратилась к русскому царю с просьбой прислать нового правителя. В марте 1552 г. Шигалей под давлением русского правительства дал согласие на отречение от престола и переместился из Казани в расположенный неподалеку русский город Свияжск⁴⁸. Вместо скомпрометировавшего себя Шигалея Иван Грозный послал к казанцам князя Семена Ивановича Микулинского в сопровождении 200 стрельцов и 300 татарских мурз. Однако казанцы заперли ворота и отказались пустить в город наместника русского царя. Посланные же им раньше люди для приготовлений к его въезду в Казань в качестве правителя попали в ловушку. Князь Микулинский был вынужден отъехать в Свияжск, а его задержанные люди трагически погибли. Летописец сообщает об этом так: *«казанцы тех детеи боярских и казаков и людеи боярских, которых затворили на миру в городе... Пункова с товарищи, побили всех, — а всех в городе затворили 180 человек...»*⁴⁹.

Более подробно и очень эмоционально описывает те же события автор «Казанской истории». В своем произведении он отводит им специальный раздел, рассказывающий о насильственной смерти русских людей в Казани. В этом разделе, озаглавленном *«О смерти отрок воеводских»*, говорится: *«Тех же воеводских юнош в Казань пустившие, и яша всех, и понудиша их прежде ласканием отврецися веры христьянския и прияти веру бусорманскую, яко в чести велицей будут у них: князи нарекутся и со единого с ними воевати учнут ходити. Они же возопиша вси единым гласом, купно: „Не даждь нам Бог отлучитися веры Христовы и попрасти святое крещение вас ради, нечестивых и поганых человек“. Казанцы же разгневашиа на них и, по многих истомлениих и мучении различными муками, смерти предаша всех: овех огнем сожгоша, овех живых в котлех свариша, овех на колья посадиша, овех по составу резаши и секуца телеса их, овех козжа со главы и до пояса драша, наругаются, немилостииви кровопийцы. И тако добили тыя юноша нестерпимья муки претерпеша и умроша за веру Христову...»*⁵⁰.

В числе пострадавших от казанцев во время бунта 1552 г., очевидно, был и крещеный татарин Петр. Он оказался в Казани, приехав туда со свитой Шагилея или же попав в ловушку с отрядом Пункова. Та часть жития, где описывается бунт, допускает и первое, и второе предположения. Книжник пишет, что когда Шигалей уехал из Казани, *«люди царя и Великого князя многие войские и торговые царя Шихалеевы люди, и воеводские в то время са царем Ших-Алеем ис Казани вскоре не успеха вытти»* (л. 362 об.). И далее: *«И тех людей всяких казаньци из града не выпустиша и начаша их побивати»* (там же)⁵¹. Мы полагаем, однако, что Петр въехал в Казань *«со товарищи»* Пункова. В качестве доказательства можно привести следующие соображения. Первое, вероятно, казанцы стали *«побивати»* стрельцов, купцов и всех находившихся в городе русских людей и сочувствующих им татар не сразу после отъезда Шигалея, а вслед за отказом князю Семену Ивановичу Микулинскому стать в Казани наместником русского царя. Второе, Петр пробыл в городе недолго, так как автор жития пишет, что во время бунта Петра опознали его татарские родственники. Третье, Шигалей сидел на казанс-

ком престоле более полугода, и если бы Петр входил в его свиту, то родственники мученика отыскались бы гораздо раньше.

Сестры, братья и родители Петра спасли его от неминуемой смерти, приведя к себе домой. Они пытались заставить мученика жить по магометанским законам, но тот отказался признать своих родственников и поносил мусульманскую веру. На все уговоры внять увещаниям и подчиниться Петр отвечал «*Христианин есмь*» (л. 363 об.). Упорство мученика разъярило татар, и они, по свидетельству книжника, «*нечестивым своим сомнищем убиша его*» (л. 363 об.). Детали казни Петра не описываются — составитель жития лишь упоминает о месте погребения страдальца: «*...положен бысть той мученик Петр новокрещенный, идеже ныне стоит храм Воскресение Христова, на житном торгу*». По словам автора памятника, убийство Петра произошло 24 марта 1552 г.

Житие Петра Казанского было создано вскоре после учреждения Казанского архиепископства в 1556 г. в целях распространения христианства среди мусульманского населения ханства. После взятия города русскими войсками начали разрушаться мечети и закладываться православные храмы. В самой бывшей ханской столице был сразу же возведен храм Благовещения (1552)⁵². Прославляя мученическую смерть «обращенного» татарина Петра, Православная Церковь тем самым желала подчеркнуть нравственное превосходство христианства над магометанством.

Таким образом, жития Казанских мучеников стоят в одном литературном ряду с произведением новгородского пресвитера Ильи. Их появление было вызвано одними и теми же политическими тенденциями в Московском государстве XVI в. Они не зависят друг от друга текстуально, но их роднит общность темы — проблема противостояния православного и исламского миров, борьба между крестом и полумесяцем, переплетение антитурецких и антитатарских настроений в русском обществе того времени.

При анализе сочинения новгородского пресвитера важно выявить не только типологические параллели и идеологическую общность с другими литературными памятниками древнерусской литературы XVI столетия, но и те новые оригинальные нюансы, которые автор внес в историю отечественной словесности. Одним из таких нюансов, получившим затем отклик не только в литературе, но и, как мы увидим дальше, в изобразительном искусстве, является эпизод с тафией⁵³. Сравнительно небольшие размеры данного места «Повести», в котором Илья описывает одно из «искушений» Георгия, позволяют привести его целиком. В нем книжник пишет следующее: «*И начаша ему [сеиты. — И. К.] възлагати тафью на главу его, юже они сами безбожнии ношаху на главах своих, входяще в мизгить, исполняюще Махметову прелесть и срачинскую веру, и закон, и жертву скверную приносять бесом, и жреть, и на войну исходить. Святой же Георгие супротивно отвеща к сеитом, глаголя: „Не подобает убо нам христианом поганьским обычаем внимати и тафы на главе своей носити. И еже повелеваете ми отврещися Христа Бога истиннаго, и еже в Него крещения моего. Да убо повелеваете ми кому веровати? Махмету ли, иже несть от Бога, ни Божии пророк, ни апостол, но сатанина полка полководец сый, имея хуругви дияволя? Еже вы и сами, не ведуще, блюдите от истиннаго пути“. И ясно Христа исповедав, Творца небу и земли, и яже в них видимым и невидимым. И плюнув на лица их, безбожьных*

нарече и укори срачьинскую веру. Тафью же взем поверже на землю и ногами попра» (л. 531 об.—532 об.).

Насколько большое значение придавали этому эпизоду русские книжники, видно по тому факту, что данное место почти полностью было включено в русские проложные редакции жития Георгия Нового, а также в сокращенном виде в русскую службу святому и нотированные песнопения (см. следующие разделы нашего труда). По мнению историка русской литературы А. Н. Пыпина, манера носить тафию распространилась на Руси в результате смешения русско-татарских обычаев и заселения в русских пределах «служилых» татарских мурз и царевичей⁵⁴. Она была свойственна не только низшим социальным слоям русского общества, но и «верхам». По свидетельству исторических источников, сам Иван Грозный носил тафию. Не случайно известный скульптор М. М. Антокольский изобразил самодержца в таком головном уборе (эту скульптуру можно видеть в Государственном Русском музее в Санкт-Петербурге). Иван Грозный сидит в кресле, опустив голову в тяжком раздумье, на коленях у него раскрытая книга — возможно, поминальный синодик с именами и фамилиями «перебранных» (казенных по царскому приказу) людей. Самодержец облачен в монашеское одеяние, на голове у него тафия.

Головной убор являлся самой выразительной и легко заменяемой частью костюма. Отсюда его особая роль в официальной и частной жизни россиян в эпоху Средневековья. Головной убор служил отличительным знаком принадлежности к определенной конфессии, сословной корпорации или вероисповеданию. По нему можно было приблизительно определить возраст или даже семейное положение. Головным убором можно было манипулировать, производить с ним различные действия, быстро заменить его на другой в случае необходимости. При помощи головного убора можно было передавать отношения между людьми, их чувства и эмоции. Стоит только вдуматься в смысл выражений «заломить шапку», «нахлобучить кому-либо шапку», «шляпа», «обнажить голову», «шапочный разбор», «дело в шляпе», «по Ваньке и шапка», «швырнуть шапку оземь». Их число, очевидно, можно увеличивать и далее. Пока живет и множит свои богатства русский язык, нет и не будет конца в нем новым пословицам, фразеологизмам и значениям слов.

Для нас, однако, важна одна существенная сторона «этикетной» полисемии головных уборов и производимых с ними действий. Это способность к символике, а также этической, мировоззренческой и профессиональной синекдохе. В эпоху русского Средневековья символика играла большую роль, обладала более развитой смысловой нагрузкой, имела больше смысловых нюансов и оттенков. Головной убор мог служить предметом гордости и уважения или, наоборот, становиться объектом ненависти и презрения. Восхищение вызывал у новгородцев белый епископский клобук⁵⁵, чьей истории древнерусские книжники посвятили в XVI и XVII вв. несколько произведений⁵⁶. Согласно созданной ими легенде, названный головной убор перекочевал из Рима и Константинополя в Новгород. Идея преемственности Русской землей духовной власти и былого величия Рима и Византии отражена в «Повести о новгородском белом клобуке» посредством символики. Клобук здесь символ нравственно-религиозной силы не какого-то отдельного лица, а всей православной Русской Церкви, принявшей в XV в. духовную эстафету от поверженной османскими завоевателями Византии.

В противоположность белому клобуку тафия вызывала у русского человека ненависть и презрение. Она выступала как его своеобразный антипод. Белый клобук и черная тафия — контраст был слишком разителен и недвусмыслен. Надеть тафию для благочестивого человека означало отдать себя силам зла, заложить душу дьяволу, прогневать Бога, уподобить себя насильникам татарам или прочим мусульманам. Активную позицию в борьбе против тафий занял преподобный Максим Грек, долго живший в России и хорошо знавший особенности ее быта. В ношении тафий русскими людьми он усматривал ослабление религиозной и политической конфронтации между Москвой и Портой, а также ее полуассалами — Крымом, Казанью и Астраханью. Книжник предлагал принять суровые административные меры против армянских купцов, торговавших тафиями на базарах Московского государства. В *«Послании к Адашеву о тафиях»* он советует не давать причастия тем, кто носит тафию и наложить запрет на ввоз такого товара в русскую землю. *«А привезет — быти ему [армянскому купцу. — И. К.] в торгу биту кнутием и ограблену.»*, — пишет в *«Послании»* Максим Грек ⁵⁷.

Для русского человека тафия со временем стала символом чего-то чужого и враждебного. Она ассоциировалась в его сознании с ужасами татарского ига, татарскими набегами, насильственной исламизацией русских пленников в неволе ⁵⁸. Поэтому появление эпизода с тафией в русском житии Георгия Нового не случайно. Пресвитер Илья, очевидно, вставил его в произведение, учитывая пожелания архиепископа Макария, бывшего сторонником решительной борьбы с татарами. Спустя около десяти лет после создания жития уже в качестве митрополита всяя Руси Макарий поднимет вопрос о тафиях на Стоглавом соборе 1551 г. Иван Грозный, глава Русской Церкви Макарий и высшее духовенство во время собора выработают и одобряют 39-ю главу *«Стоглава»*, согласно которой все население России от князей и бояр до простых холопов отныне и впредь должны были приходиться на моление *«без тафий и без шапкъ»* и стоять *«со страхом и трепетом откровенною головою»* ⁵⁹. Тафии предавались проклятью, и их ношение на Руси запрещалось. В той же 39-й главе говорилось, чтобы христиане в тафиях *«никогда же не являлися и попораны бы были до конца; занеже чюжесть ест православным до конца таковая носити безбожнаго Бахмета предание»*.

А еще около двадцати лет спустя тафия станет орудием провокации, предлогом для расправы Ивана Грозного с другим митрополитом — Филиппом Колычевым. Конфликт этих двух личностей можно рассматривать как кульминационный момент в борьбе окрепшего самодержавия с Русской Церковью за полноту власти. Филипп отказал Ивану Грозному в причастии при стечении народа в главном храме Московского государства — кремлевском Успенском соборе и поплатился за это головой. Вскоре после случившегося, во время праздника апостолов Прохора, Никанора и Пермена, митрополит совершал богослужение в храме Пречистой Богородицы Новодевичьего монастыря. Туда же, как того требовал ритуал, явился и Иван Грозный. Филипп уже собирался начать богослужение, но вдруг заметил, что некоторые приближенные царя не сняли тафий. Дальнейшее ярко описывается в одной из редакций жития митрополита Филиппа, созданной, по-видимому, в конце XVI — начале XVII в.: *«... и виде, иже со царем пришедшии стоящих в тафиях, и обращя ко царю, и рече:*

„Божественному славословию совершаему и Божию слову прочитаему християньскаго закона во утверждение откровенными главами послушати подобает. Откуда сим се привниде агаряньскаго закона почитание покровенными главами предъстояти? Все единовернии суще!“

Царь же рече: „Кто убо есть сей?“

Святѣи же рече: „Твоя царская державы и советныя полаты“. Царь же хотя видети бывшее — они же сокрывше тафии. Никому же от предстоящих ту смеюще сказати. Бе бо от любимых царем» (цитируем по списку памятника XVII в. в рукописи, хранящейся в РГБ, ф. 310, собрание В. М. Ундольского, № 381, л. 49 об.).

Затем Иван Грозный покинул храм с притворным возмущением. А еще через несколько дней он отдал приказ об аресте строптивного митрополита, лицемерно обвинив его в клевете на царевых слуг. Тяжелые колоды и цепи, пытка голодом и переводы из одного места заточения в другое — таков дальнейший нелегкий путь Филиппа. Он закончился в Отроче монастыре, где непокорного митрополита задушил царский любимец, опричник Малюта Скуратов. Когда-то Грозный вместе со своим наставником митрополитом Макарием обсуждал и выработывал соответствующий пункт «Стоглава», осуждающий тафии. Двадцать лет спустя тафия станет для Ивана Грозного орудием провокации, предлогом для ареста, поводом для лицедейства. Тафия выступает здесь как некий символ. Символично и то, что, умертвив Филиппа и поставив таким образом точку в акте политического лицедейства, Грозный двинется с опричниками на погром Новгорода — города, где витал дух идей его бывшего духовного наставника Макария. Там верные царевы слуги сорвут с головы новгородского архиепископа Пимена белый клобук, привяжут к кобыле, дав в руки то ли волынку, то ли гусли, и отправят в Москву⁶⁰.

Несколько отличается трактовка случая с тафией в небольшом отрывке в рукописи из собрания РНБ им. М. Е. Салтыкова-Щедрина (0.XVII.61), озаглавленном как «Запрещение о тафиях». Г. Г. Латышева считает его «крошечной повестью», возникшей после перенесения мощей митрополита Филиппа в Москву (1652)⁶¹. Однако не исключено, что данный отрывок является выпиской из неизвестной редакции жития этого мученически погибшего святителя. Новейшие исследования рукописной традиции указанного произведения позволили увеличить число его редакций с двух до четырех⁶², и работа здесь еще далека от завершения. Что же касается содержания упомянутой выписки, то здесь Грозный сам является в Успенский собор, не сняв с головы тафии, за что митрополит Филипп отчитывает его при всех прихожанах: «Приде государ царь Иван Васильевич в соборную церковь Успения Пречистая Богородицы в тафе. И повеле митрополит отецъ нашъ Филипп Новой исповедникъ двери затворити, и повелел пред народомъ уличати: „Не подобаетъ благочестивымъ царемъ неверныхъ обычаевъ перенимати“» (цитируем по означенной рукописи, л. 7).

Последняя фраза цитаты напоминает соответствующее место из «Стоглава» и русского жития Георгия Нового. С агиографическим повествованием Ильи различные редакции жития митрополита Филиппа роднят и другие строчки. Сравним:

Житие Георгия Нового новгородского пресвитера Ильи

Об архиепископе Макарии

«Понеже бо изрядно бе дело его, яко пчеле сладость от всюду приносить и в едино събрати жития, иже в постех просиявших древних святых и, мучения, иже за Христа кров свою проливающих, иже и не пред многими леты бывших. Мнози бо от святых забвению предани быша и, яко слънцу светозарному, мраком помрачающихся и на вселенную светящу, яко звездам небесным, на высоте облаком покрываемым...» (л. 526–526 об.).

Об агарянах

«...они сами безбожнии ношаху [тафии. — И. К.] на главах своих, входяще в мизгить, исполняюще Махметову прелесть и срачильскую веру, и закон, и жертву скверную приносять бесом, и жрут, и на войну исходят» (л. 531 об.—532).

Ответ Георгия Нового на угрозу истязания и смерти

«Что медлиши? Твори, еже хочещи. Еже бо пръвие рех, се и ныне реку ти: христианин есмь, яко никогдаже предпочту паче Зиждителя моего» (л. 535 об.).

Чудеса после казни Георгия Нового

«...идеже бяху водили по граду, и крови непрестанно на землю падаючи от плоти его и от горения възжженных свещь, и в той ноци от каплеи крови его, иже на земли, вся свет, якоже свещи горять и яко звезды небесны сияють» (л. 540 об.).

О прославлении памяти древних святых

«Мнози бо от святых забвению предани быша и, яко слънцу светозарному, мраком помрачающихся и на вселенную светящу, яко звездам небесным, на высоте облаком покрываемым, и яко злату и бисеру, и камению многоценному перьстию и прахом погребену. Сих убо святитель под спудом не крывает, но на свещник добродетели их възлагають» (л. 526 об.).

Житие митрополита Филиппа по списку XVII в. (РГБ, ф. 310, 381)

О митрополите Филиппе

«...якоже многотрудная и прехитрая пчела от цветов собирает многоуханьныи сладостныи мед, тако и сию юноша исполниша от того многи благодати» (л. 7).

Из речи Филиппа Ивану Грозному

«Мы убо, о царю, приносим жертву Господеву честну и бескровну в мирское спасение» (л. 45 об.).

Ответ Филиппа царю, грозящему наказанием

«Твори, еже хочещи. Подвигу нашешуну не подобает ослабевати» (л. 42 об.).

При вскрытии могилы Филиппа

обредают тело и одежды святого нетленными, испускающие «свещный блеск, яко же звезды сияюще» (л. 64).

О зарождении культа митрополита Филиппа

«...кто может блескания его яве узрети или солнца светлость кто узрит облаком многим спокрывшим...» (л. 2). «И не может град укрытися, верху горы стоя, ни възжигают свещника и под спудом покрывают, но на свещице поставляют да светит всем...» (л. 1 об.)⁶³.

Отмеченные параллели, хотя и не являются дословными, но свидетельствуют о том, что создатель жития митрополита Филиппа был явно знаком с русским агиографическим сказанием о Георгии Новом или же скомпилировал и перефразировал отдельные места из жития Иоанна Нового Белгородского, написанного Григорием Цамблаком. Если последнее действительно произошло, то сочинение болгарского книжника оказало воздействие по крайней мере на два памятника древнерусской агиографической литературы.

Эпизод с тафией в произведении новгородского пресвитера Ильи не был его единственной «изюминкой», которую с наслаждением, как и иную духовную пищу, вкушал древнерусский читатель и книжник. Сладость доставляли ему и некоторые другие места сочинения о Георгии Новом. При этом они являлись не заимствованными, а были вполне оригинальными и, даже более того, придавали житию свой местный колорит. Эти моменты можно уловить при тщательном сравнении текстов житий Иоанна Нового Белгородского и Георгия Нового Софийского. В этом плане интерес вызывает сопоставление сцен представления агиографических героев перед мучителями в двух памятниках. Сравним:

Житие Иоанна Нового Белгородского Григория Цамблака

*«Сиа слышавъ, нечѣстиваа она душа и доволно глаголемымъ в нем, обрадованно некако въстав и на обычном месте судища предсесть, повеле с чьстия к нему призвати мучѣника. И, яко предѣста, глагола к нему епархъ: „Яже убо о тебе доволно слышахъ от мужехъ изрядный...“»*⁶⁴

Русское житие Георгия Нового пресвитера Ильи

«Нечестивии, ото уст святого слышавше таковая, срамом и гневом одръжжими, распыхахуся на нь и, емше святого великим поруганием, срамом, пред судию ведоша. Начаша на нь вадими, глаголюще, яко сей законъ и веру нашу хулитъ и укоряетъ. Судия же удивися величеству тела его и красоте лица его, уже бо ему власы брадныя испущающу. И на обычном месте судища предсесть и с честию призывает мученика близ себе, и яко предѣста, и нача ласканием глаголати ему: „Яже убо от тебе доволно слысахъ о мужехъ изрядный...“» (л. 532 об.—533).

Разница, как видим, в небольшой детали; однако она весьма существенная. Илья не просто вставляет чужие, относящиеся к Иоанну, строки в произведение о своем герое, но и делает последнего бородатым. Очевидно, эта новая деталь о бородатости Георгия Нового была включена в текст произведения не без ведома архиепископа Макария. К находившейся в ведомстве владыки территории примыкали литовские и польские земли, в которых жили католики. Еще в XIII столетии «латинская ересь», по мнению Г. Г. Трусмана, угрожала распространиться в Пскове и его окрестностях. Во всяком случае католическое духовенство пыталось поставить здесь своего епископа⁶⁵. Косвенным влиянием «латинства» на религиозную практику псковичей Н. И. Серебрянский считал также обычай обмывания водой во время крещения и употребление латинского мира при совершении обряда миропомазания⁶⁶. По всей вероятности, в новгородско-псковских землях XVI в. были

и прецеденты брадобрития, и по этой причине будущий митрополит Макарий повелел иеромонаху Илье «снабдить» бородой Георгия Нового. Впоследствии вопрос о брадобритии поднимался на Стоглавом соборе 1551 г., он присутствует в одном из посланий митрополита Макария, затем, по мере усиливавшегося проникновения европейцев в Россию, брадобритие последовательно осуждалось во время правления царей Михаила Федоровича, Алексея Михайловича, Иоанна Алексеевича и Петра Алексеевича (Петра I). Интересно, что ношение бороды в период русского православного Средневековья выступало своеобразной антитезой татарской мусульманской безбородости. Акад. С. О. Шмидт обратил внимание на то, что русские миниатюристы изображали русских воинов бородатыми, а татар безбородыми, с закрученными сверху тонкими усами⁶⁷.

Коренной перелом в отношении брадобрития произошел в России в эпоху Петра Великого. Его грандиозные преобразования коснулись и внешнего вида россиян. Ношение европейского платья и париков, наряду со стрижкой бороды и усов, стало обычным явлением. Более того, Петр I подготовил указ, ограничивающий ношение бород. К сожалению, текст его не сохранился, однако среди исторических документов тех лет имеется заметка Петра I законодательного характера о бородах от 1722 г.⁶⁸ До нас также дошел петровский указ № 205 «О знаках бородачам» от 10 ноября 1724 г.⁶⁹ Им самодержец усиливал меры борьбы с любителями отпускать бороды. Они должны были платить ежегодную пошлину, носить специальные знаки и обязательно быть одетыми в старое платье. При нарушении хотя бы одного из пунктов указа бородача без суда и следствия посылали на исправительные работы.

Очевидно, в период петровских нововведений в отношении внешнего вида россиян было составлено знаменитое «Послание Адриана патриарха Московского всем православным христианом о брадобритии, пошении волос и тафиях»⁷⁰. Адриан дает в нем историческую справку о брадобритии, приводя в качестве аргументов защиты примеры из Библии, отрывки из толкования Матфея Евангелиста Иоанном Златоустом, высказывания Григория Богослова, рассуждения Максима Грека о брадобритии, выписки из «Стоглава», «Соборного уложения» 1649 г., вышедшего при царе Алексее Михайловиче, из «Требника» 1626 г., напечатанного при царе Михаиле Федоровиче, и из других источников. Имя Георгия Нового упоминается в послании Адриана, а позднее и у старообрядцев, после имен виленских мучеников Антония, Иоанна и Евстафия, пострадавших при литовском князе Ольгерде якобы за отказ носить тафии и сбрызг бороды. «Убо сие и иных нехристианских народов гнусное дело, яко показуется от повести святых новоявленных мученик по Антони, Иоанне и Евстафии самобратех. Тии бо по приятию святого крещения пострадаша в Вилне за брадобритие и ношение тафий от нехристианского еще и литовского князя Олгерда», — пишется в адриановском послании. И далее следует: «И великомученик святой Георгий Новый, пострадавший за ношение тафий от купно явленно, яко за брадобритие и ношение нехристианских одежд в Болгарии, граде Средце от Селима Амарата турскаго».

Пассаж о бороде в житии Георгия Нового, как мы покажем, является чрезвычайно важным и служит одним из ключей к разгадке возникновения некоторых исторических реалий в русском памятнике. Эта проблема затрагивается нами в следующей главе.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Диников П.* Из истории русско-болгарских литературных связей XVI–XVIII вв. С. 321.
- 2 *Каргалов В. В.* На степной границе. М., 1974. С. 149.
- 3 *Бычков А. Ф.* Описание сборников Публичной библиотеки. СПб., 1882. Ч. I. С. 401.
- 4 ПСРЛ. СПб., 1848. Т. IV. Псковская Первая летопись. С. 302.
- 5 ПСРЛ. М., 1965. Т. XXIX. Летописец начала царства царя и Великого князя Ивана Васильевича. С. 26.
- 6 Там же. С. 39.
- 7 *Шмидт С. О.* Предпосылки и первые годы «Казанской войны» (1545–1549) // Труды Московского Гос. Историко-архивного института. М., 1954. Т. 6. С. 196–197, 204; ПСРЛ. СПб., 1904. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. Первая половина. Так называемая Царственная книга. С. 139, 189, 433, 438, 487.
- 8 ПСРЛ. Т. XXIX. Летописец начала царства царя и Великого князя Ивана Васильевича. С. 18; Псковские летописи. М.; Л., 1941. Вып. I. Псковская I летопись по Погодинскому списку. С. 107; ПСРЛ. Т. IV. Псковская Первая летопись. С. 297.
- 9 ПСРЛ. Т. XXIX. Летописец начала царства царя и Великого князя Ивана Васильевича. С. 28.
- 10 Псковские летописи. Вып. I. Псковская I летопись по Погодинскому списку. С. 107; ПСРЛ. Т. IV. Псковская Первая летопись. С. 300.
- 11 *Подобедова О. И.* Московская школа живописи при Иване IV. М., 1972. С. 78.
- 12 *Шахматов А. А.* Отзыв на труд И. А. Тихомирова «Обозрение летописных сводов Руси Северо-Восточной» // Отчет о 40-м присуждении наград гр. Уварова. СПб., 1899. С. 75; *Амосов А. А.* Лицевой летописный свод Ивана Грозного. Комплексное кодикологическое исследование. М., 1998. С. 188, 221–225.
- 13 Здесь и далее цитируем по списку XVII в. из четы миенеи, хранящейся в Костромском собр. РГБ (Костр. 18). В скобках в тексте указываем листы рукописи.
- 14 *Подобедова О. И.* Указ. соч. С. 74.
- 15 Эти и другие документы из истории дипломатических отношений России с Турцией в XVI в. хранятся в Российском государственном архиве древних актов (далее — РГАДА). Турецкие дела. Кн. I, л. 386–391 об.
- 16 ПСРЛ. СПб., 1904. Т. XIII. Вып. I. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 189, 190.
- 17 ПСРЛ. Т. XIII. Так называемая Царственная книга. С. 487.
- 18 Сочинения князя Курбского. Т. I // РИБ. СПб., 1914. Т. XXXI. Стб. 289.
- 19 *Карамзин Н. М.* История Государства Российского. М., 1989. Книга II, т. VIII. Стб. 34.
- 20 Цитируем памятник по изданию: Воинские повести Древней Руси / Под ред. В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1949. С. 12.
- 21 ПСРЛ. СПб., 1848. Т. IV. Псковская Первая летопись. Прибавления. С. 350.
- 22 *Флетчер Дж.* О государстве русском. СПб., 1906. С. 99.
- 23 *Новосельский А. А.* Борьба Московского государства с татарами в первой половине XVII в. М.; Л., 1948. Приложение I. С. 436.
- 24 ПСРЛ. М., 1965. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 193.
- 25 Послания Ивана Грозного / Подготовка текста Д. С. Лихачева и Я. С. Лурье. Перевод и комментарии Я. С. Лурье. Под ред. члена-корреспондента АН СССР В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1951. С. 47, 92.
- 26 ПСРЛ. СПб., 1853. Т. VI. Отрывок русской летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 294.
- 27 ПСРЛ. СПб., 1903. Т. XIX. История о Казанском царстве. (Казанский летописец). С. 48.

- 28 ААЭ. Т. I. С. 438. № 358; *Худяков М. Г.* Очерки по истории Казанского ханства. М., 1991. С. 216.
- 29 *Иванов А. И.* Литературное наследие Максима Грека. Л., 1969. С. 114.
- 30 Сочинения преподобного Максима Грека. Казань, 1894. Ч. I. С. 106. Далее цитируем по этому изданию, в скобках в тексте указываем страницы издания.
- 31 Характерен тот факт, что Максим Грек был также и сторонником борьбы с Казанью, призывая Великого князя Василия III к немедленному нападению на татар. Это еще раз подчеркивает взаимосвязь антитатарских и антитурецких тенденций в то время. См.: *Рзига В. Ф.* Опыты по истории русской публицистики XVI века: Максим Грек как публицист // ТОДРЛ. Л., 1934. Т. I. С. 101–104, 111–116.
- 32 Сочинения преподобного Максима Грека. Казань, 1897. Ч. II. С. 196.
- 33 ПСРЛ. Т. VI. Отрывок русской летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 308–309.
- 34 ПСРЛ. СПб., 1851. Т. V. Софийская I летопись. Убиение в Орде Михаила Ярославича Тверского. С. 207–215; *Дмитриев Л. А.* Сюжетное повествование в житийных памятниках конца XIII–XV в. // Истоки русской беллетристики. Л., 1970. С. 217.
- 35 *Кучкин В. А.* Повести о Михаиле Тверском. М., 1974. С. 188, 200.
- 36 *Серебрянский Н. И.* Древнерусские княжеские жития. (Обзор редакций и тексты). М., 1915.
- 37 *Русев П., Давидов А.* Григорий Цамблак в Румьния и старата румьнска литература. София, 1966.
- 38 *Яцимирский А. И.* Григорий Цамблак. Очерк его жизни, административной и книжной деятельности. СПб., 1904. С. 457–461.
- 39 *Лихачев Д. С.* Поэтика древнерусской литературы. Изд. 2-е. Л., 1971. С. 59.
- 40 Здесь и далее цитирую по автографу пресвитера Ильи; в скобках в тексте указываю листы рукописи.
- 41 Историк Н. С. Державин указывал, что при султানে Селиме численность янычарского корпуса возросла до 10 тыс. человек. Если учитывать частые войны османов, то размеры «кровной» дани выглядят вполне достоверно. См.: *Державин Н. С.* История Болгарии. М.; Л., 1947. Т. III. С. 37.
- 42 *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник; *Яхонтов И.* Жития св. севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник. Казань, 1881; *Кадлубовский А.* Очерки по истории древнерусской литературы житий святых. Варшава, 1902.
- 43 См.: Оглавление Четых Миней всероссийского митрополита Макария, хранящихся в московском Успенском соборе, составленное справщиком, монахом Евфимием. М., 1847. ЧОИДР. Кн. IV. Отд. 4. С. 31. Нам также известны списки памятника: РНБ, 0 258 (XVII в.); РНБ, 0 252 (нач. XVII в.); РНБ, 0 IV 144 (XVII в.); РНБ 0 XVII 64 (XVI в.); список 1630 г. из январской минеи Германа Тулупова (РГБ, ф. 304, № 673); РГБ, ф. 304, № 626 (XVII в.); РГБ, ф. 304. II, № 5 (XVII в.); РГБ, ф. 242, № 91 (XVII в.); ЦНБ НАНУ (Киев), Мак. II. 30. (1700 г.) и др.
- 44 Здесь и далее цитируем по Прянишниковскому списку XVII в. (РГБ, ф. 242, № 91). В скобках в тексте указываем листы рукописи.
- 45 Этот мотив проник в древнерусскую литературу под влиянием западнокатолических легенд о Дионисии Ареопагите. Сходный эпизод с «усеченной головой» имеется в житии Меркурия Смоленского. См.: *Гудзий Н. К.* История древнерусской литературы. М., 1945. С. 295.
- 46 ПСРЛ. Т. VI. Отрывок летописи по Воскресенскому Новоиерусалимскому списку. С. 299.
- 47 *Моисеева Г. Н.* Казанская царица Сююнбике и Сумбека в «Казанской истории» // ТОДРЛ. М.; Л., 1956. Т. XII. С. 183–184; ПСРЛ. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. М., 1965. С. 229.

- 48 ПСРЛ. М., 1903. Т. XIX. История о Казанском царстве. Стб., 32.
- 49 ПСРЛ. М., 1965. Т. XXIX. Александро-Невская летопись. С. 173.
- 50 Казанская история / Подготовка текста, вступительная статья и примечания Г. Н. Моисеевой. Под редакцией члена-корреспондента АН СССР В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1954. С. 110.
- 51 Здесь и далее цитируем памятник по Прянишниковскому списку XVII в. (РГБ, ф. 242, № 91). В скобках в тексте указываем листы рукописи.
- 52 ПСРЛ. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 221.
- 53 *Калиганов И. И.* Из истории болгаро-русских литературных связей эпохи Средневековья // История и культура Болгарии. М., 1981. С. 306–311.
- 54 *Пыпин А. Н.* История русской литературы. СПб., 1898. Т. I. Древняя письменность. С. 86; *Николаевский П. Ф.* Из истории сношений России с Востоком в половине XVII в. СПб., 1882.
- 55 Головной убор иерархов в виде высокой цилиндрической шапки с покрывалом.
- 56 *Розов Н. Н.* Повесть о новгородском белом клобуке как памятник общерусской публицистики XV в. // ТОДРЛ. М.; Л., 1953. Т. IX. С. 178–219; *Демкова Н. С., Дмитриева Р. П., Салмина М. А.* Основные пробы в текстологическом изучении оригинальных древнерусских повестей // ТОДРЛ. М.; Л., 1964. Т. XX. С. 149–150.
- 57 Сочинения преподобного Максима Грека. Казань, 1897. Ч. II. С. 384.
- 58 *Калиганов И. И.* Повесть о Георгии Новом в русской литературе XVI в. (исторический фон, идеологическая направленность, литературное окружение) // Старобългарска литература. София, 1980. Кн. 6. С. 11–25.
- 59 Стоглав. Издание Н. Субботина. М., 1890. Глава $\overline{\text{ЛВ}}$ [39].
- 60 *Шлихтинг А.* Новое известие о России времени Ивана Грозного. Л., 1934. С. 29–30.
- 61 *Латышева Г. Г.* Публицистический источник по истории опричнины (К вопросу о датировании) // Вопросы историографии и источниковедения отечественной истории. М., 1974. С. 55–56.
- 62 См.: *Колобков В. А.* Колычевская редакция «Жития св. Филиппа» (к датировке списка) // Средневековая Русь. СПб., 1995. С. 36; *Лобанова И. А.* Хронографическая редакция жития митрополита Филиппа // Новгород в культуре Древней Руси. Новгород, 1995. С. 122–128.
- 63 Цитата приведена по Прянишниковскому списку XVII в. (РГБ, ф. 242, № 91).
- 64 Цитируем житие по изданию: *Яцимирский А. И.* Из истории славянской проповеди в Молдавии... Приложения. С. 4.
- 65 *Трусман Г. Г.* Введение христианства в Лифляндии. СПб., 1884. С. 258–259.
- 66 *Серебрянский Н. И.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле с критико-библиографическим обзором литературы и источников по истории псковского монашества. // ЧОИДР. М., 1908. Кн. III. С. 497.
- 67 *Шмидт С. О.* Предпосылки и первые годы «Казанской войны» (1545–1549). С. 232.
- 68 *Воскресенский Н. А.* Законодательные акты Петра I. Т. I. Редакции и проекты законов, заметки, доклады, доношения, челобитья и иностранные источники / Под редакцией и с предисловием Б. И. Сыромятникова. М.; Л., 1945. С. 100.
- 69 Там же. С. 149.
- 70 Цитируем далее по рукописи XVIII в. из собрания РНБ, 0 XVII. 318, л. 95–106; см. также: *Скворцов Г. А.* Патриарх Адриан, его жизнь и труды в связи с состоянием Русской Церкви в последние десятилетия XVII в. Казань, 1913.





ГЛАВА III. ИСТОРИЯ ТЕКСТА ПАМЯТНИКА И БЫТОВАНИЕ ЕГО СПИСКОВ

Несходство житий Георгия Нового, написанных южнославянским книжником Пейо и новгородским пресвитером Ильей, заключается не только в композиции и поэтике составляющих частей двух памятников, но и в несовпадении ряда используемых в них исторических реалий. Сопоставляя тексты произведений, иногда думаешь, что речь в них ведется о двух различных мучениках. У Пейо родители мученика носят имена Димитрий и Сарра, а у Ильи — Иоанн и Мария, в первом житии Георгий родился в Кратово, во втором — в Софии, у софийского книжника мученик пострадал в 18-летнем возрасте 11 февраля 1515 г., а у новгородского — в 25-летнем 26 мая 1514 г.; по южнославянской версии подвижник был погребен в соборном храме св. Марины при митрополите Панкратии, по русской — в церкви св. великомученика Георгия при митрополите Иеремии, причем этот иерарх лично участвовал в церемонии захоронения мощей Георгия Нового. Но несмотря на эти явные несовпадения, ряд славистов высказывал и продолжает высказывать мнение о том, что, помимо устного рассказа о страдальце афонских монахов Прохора и Митрофана пресвитер Илья мог воспользоваться каким-либо южнославянским проложным сказанием о Георгии Новом. Будучи кратким и лишенным деталей, подобное сочинение на русской почве легко могло подвергнуться расширению и дополнению за счет свидетельств упомянутых монахов и агиографической топики.

Такого рода предположениям во многом способствовало суждение А. И. Яцимирского, который в начале XX в. изменил свое прежнее мнение об отсутствии связи между двумя версиями мученичества указанного святого. При издании южнославянской проложной редакции жития по Рильскому списку XVI в. он пришел к неожиданному выводу: «Хотя в „мучении“ [русской версии. — И. К.] ясно говорится о том, что единственным источником для автора послужил рассказ о Георгии двух афонских монахов, приходивших в Россию, — писал ученый, — тем не менее изучение проложного жития этого святого наводит на мысль, что или монахи-рассказчики или сам Илья знал житие славянской редакции». И далее: «Сделанное нами сравнение краткого жития, которое можно назвать болгарской редакцией, с трудом псковского иеромонаха Ильи, показывает, что первое не может быть сокращением русского агиографического произведения, а оно послужило источником для последнего. Следы болгарского жития нетрудно проследить даже среди черт литературной обработки его Ильей, пользовавшимся, как упоминалось раньше, и устным рассказом афонских монахов»¹.

Этот вывод А. И. Яцимирский ничем не подкрепил, и проделанное им «сравнение» никак не иллюстрировалось. Нелогичным выглядит и то, что краткая «Болгарская редакция» почему-то сразу сопоставлялась с произведением Ильи, хотя сравнение следовало начинать с пространного жития Пейю. Такое сопоставление показывает полную зависимость южнославянского проложного сказания по Рильскому списку от софийской версии мученичества Георгия Нового. Рильская проложная редакция жития появилась в результате элементарного сокращения сочинения Пейю. Написавший ее анонимный книжник лаконично передает историю страдальчества Георгия. Он опускает обширное вступление Пейю, начиная повествование непосредственно с детства мученика. Ничего не говорится здесь и об угрожавшей юноше опасности попасть в руки сборщиков «кровной дани» — славянских рекрутов для турецкого янычарского корпуса. Сокращается и ухищрение «агарянского» проповедника, завлекавшего в свои сети Георгия и пытавшегося склонить его к магометанской вере. Анонимный книжник упоминает лишь о том, что побуждаемые дьяволом турки приводят юношу в суд и клеветнически обвиняют его в поношении Магомета.

Спор Георгия с судьей о преимуществе христианства над магометанством передан одной фразой: *«И тако того понуждають отърщице от Христа и поклонитисе тех мръзкому начинанию их. Он же тех не послушав, паче же посмеявсе»* (с. 290)². За это юношу заключают в тюрьму, куда приходит *«некы священник града того»* (Пейю), а затем *«агаряне»*. Пейю поучает Георгия и укрепляет его решимость пострадавать за веру; *«агаряне»*, напротив, уговаривают его потуречиться, обещая богатство и почести. Эпизод с приходом *«агарян»* в темницу сочинен составителем краткой редакции, так как ни в одном из списков южнославянской пространной редакции памятника такой сцены нет. Сколько времени Георгий проводит в тюрьме — неизвестно: Здесь говорится только, что *«по неких днех»* (Пейю пишет, что юноша провел в заключении в общей сложности десять дней) его доставляют в суд, где собирается множество турок. Судья вопрошает их, в чем состоит вина юноши, они повторяют свои клеветнические измышления и т. д.

В Рильском списке также повторяются известия Пейю о переезде Георгия в Софию из Кратова, захоронении останков святого в храме св. Марины по благословению софийского митрополита Панкратия и другие исторические реалии из пространного южнославянского жития.

Едва ли хорошо знали созданные на славянском юге пространную и краткую редакции жития Георгия Нового и афонские монахи Прохор и Митрофан. Следует полагать, что при наличии в афонском Зографском монастыре в 30-е годы XVI в. даже одного списка любой из южнославянских редакций памятника монахи этой обители твердо бы усвоили дату мученичества Георгия Нового по причине ежегодного прочтения текста в день памяти святого. Болгарский исследователь П. Динеков выдвигал предположение, что Прохор и Митрофан были в Софии во время сожжения Георгия Нового и стали очевидцами его казни³. Но оно выглядит несостоятельным: при таком положении дел Прохор и Митрофан, даже забыв через четверть столетия точный день и месяц гибели страдальца, не перепутали бы времена года, то есть зиму (11 февраля) и канун лета (26 мая).

Единственным допущением о знакомстве упомянутых монахов с южнославянскими письменными источниками о Георгии Новом до прихода их в Мос-

ковское государство в 1539 г., пожалуй, будет гипотеза о том, что таковые источники находились в 30-е годы XVI в. в афонском Хиландарском монастыре. В пользу подобной гипотезы говорит не только тот факт, что древнейший на сегодняшний день список южнославянского пространного жития Георгия Нового имеет хиландарское происхождение (более старшие списки посвященных этому мученику произведений, которые, возможно, хранились в этой обители, могли до нас не дойти), но и наличие в данном монастыре культа этого подвижника еще до середины XVI в. Во всяком случае на Афоне еще с 30-х гг. указанного столетия имелись иконы с изображениями Георгия Нового ⁴. Можно допустить, что Прохор и Митрофан бегло ознакомились с одним из южнославянских памятников о Георгии Новом во время своего пребывания в Хиландарском монастыре, поскольку кратковременный обмен монахами по взаимному соглашению в период Средневековья весьма часто практиковался афонскими обителями.

Тем не менее проблема связи русской версии гибели Георгия Нового с южнославянскими письменными источниками о мученике регулярно обостряется снова и снова. «Не следует считать завершенным исследование вопроса о взаимоотношениях русского жития Георгия Нового, написанного Ильей, с болгарскими литературными памятниками, посвященными софийскому мученику, тем более что это касается одного из интереснейших периодов развития древней болгарской литературы», — писал в начале 60-х годов нашего века П. Динев ⁵. Обострение этой проблемы в значительной мере было вызвано открытием в 1904 г. так называемого Эленского списка проложного жития Георгия Нового, который был помещен в болгарском сборнике, датированном Б. С. Ангеловым 30-ми гг. XVII в. ⁶ Свое название сборник получил по месту своего обнаружения (он находился в частном владении потомков священника Стойко из г. Элена). Самым значительным в Эленском списке было то, что в нем называется иной день мучения Георгия Нового — 26 мая. Передача этого сборника в библиотеку Болгарской академии наук и возможность его научного обследования вновь возбудили интерес к проблеме взаимосвязи болгарской и русской житийных историй о гибели страдальца.

Однако совокупность русских рукописных материалов о Георгии Новом продолжала оставаться невыявленной, и по этому поводу высказались лишь благие пожелания. Одновременно в болгарской науке окрепла убежденность, что пресвитер Илья, очевидно, воспользовался южнославянским проложным сказанием о святом. Она сквозит в словах болгарской исследовательницы К. Ивановой, которая пишет: «Краткая редакция известна только в двух списках (Рильском и Эленском), но она в свою очередь легла в основу русской версии, созданной пресвитером Ильей из Пскова [выделено нами. — И. К.] и получившей широкое распространение в русской книжности, так как она была включена в Макариевские Четьи-Минеи. Краткая редакция относит мученичество Георгия к 26 мая, и эта дата была воспринята русской православной традицией» ⁷. Это же мнение было повторено исследовательницей в недавно вышедшем «Энциклопедическом словаре древней болгарской литературы» ⁸. Позицию К. Ивановой разделила и македонская исследовательница Д. Миловска ⁹.

В этой связи необходимо более подробно остановиться на Эленском списке памятника. Обстоятельное научное описание сборника, в котором он был поме-

щен, показало, что это конволют из трех разновременных частей XVII—XVIII вв. Листы со списком проложного жития Георгия Нового находятся в самом начале сборника и относятся к началу XVIII в., а не к 30-м гг. XVII столетия¹⁰. Кроме того, первооткрыватель рукописи М. Москов неслучайно назвал ее «дамаскином». Такое название закрепилось за болгарскими сборниками смешанного содержания, составители которых во второй половине XVII — XVIII вв. довольно свободно обращались со средневековыми литературными источниками. Они вносили в их тексты свои замечания, дополнения и поправки, стремясь сделать переписываемые материалы более привлекательными для читателей.

Анализ текста Эленского списка показывает, что его создатель руководствовался уже написанной до него краткой проложной редакцией памятника, типа Рильской, а также пространной редакцией произведения, составленной пресвитером Пейо. В то же самое время ни в одном из русских памятников, посвященных мученичеству Георгия Нового (включая пространное и проложное жития, службу и нотированные песнопения) никаких следов использования южнославянских письменных источников не обнаруживается. Исключение составляет лишь дата 26 мая в Эленском списке, но к ее происхождению мы возвратимся позднее, а пока рассмотрим еще одну гипотезу о возможной зависимости русской версии мученичества Георгия Нового от южнославянской. Она была выдвинута болгарским епископом Парфением Левкийским около сорока лет назад и заключается в том, что новгородский пресвитер Илья якобы говорит в своем житии не о Георгии Новом, а о Георгии Новейшем¹¹. Болгарское житие второго мученика науке не известно. Упоминания о подвижнике читаются в службе Николае Новому Софийскому и в сочинении «*Беседа въкратце похвална...*», которые были написаны вскоре после казни Николы турками в 1555 г.¹² Именно упомянутого святого болгарский иерарх отождествил с Георгием Новым из жития новгородца Ильи.

Рассмотрим аргументы Парфения еп. Левкийского подробнее. Из указанных источников следует, что Георгий Новейший родился в Софии и пострадал где-то между 1515 и 1555 гг. Имена родителей и возраст мученика не сообщаются, однако здесь есть некоторые любопытные детали, которые важны для нашей аргументации. Так, например, в приведенных выше источниках фигурирует мать страдальца, которая была жива во время казни своего сына, а также то, что после смерти подвижника стояла сильная жара. Последнее хорошо согласуется с известием Ильи, который приурочил казнь своего Георгия к кануну лета, но первое находится в явном противоречии. По утверждению новгородского пресвитера, еще до испытания мученика «*родителя его отидоша ко Господу*» (л. 531 об.)¹³.

Не соответствует здесь и год мученичества: Илья пишет о 1514 г., а в службе Николае Новому и в «Беседе» Георгий Новейший неизменно упоминается после Георгия Нового. Следовательно, он пострадал после своего тезоименитого подвижника, то есть после 11 февраля 1515 г. Парфений еп. Левкийский объясняет это противоречие весьма просто. Он полагает, что новгородец Илья, имевший перед собой южнославянский список жития Георгия Нового, перепутал $\overline{\text{A}}$ [30] и $\overline{\text{T}}$ [10]. В результате ошибки вместо 1534 г., в котором, по мнению Парфения еп. Левкийского, и пострадал мученик, в русской версии появилась новая дата — 1514 г. Однако такое объяснение не выдерживает критики. Южнославянские и

русские книжники в XVI столетии вели летосчисление от сотворения мира, а не от Рождества Христова. Если даже допустить существование южнославянского письменного источника, которым воспользовался Илья, то и тогда бы в рукописях фигурировали обозначения $\cdot\text{З}\overline{\text{Л}}\text{В}\cdot$ ($5508 + 1534 = 7042$) и $\cdot\text{З}\overline{\text{К}}\text{В}\cdot$ ($5508 + 1514 = 7022$). Очевидно, что об $\cdot\overline{\text{Л}}\cdot$ [30] и $\cdot\overline{\text{Т}}\cdot$ [10] здесь вообще не может идти речь.

Имеется и другое противоречие, обнаруживаемое при внимательном чтении IV стихир канона Николе Новому. В ней сообщается, что Георгий Новейший «к высоте повешен, живота ужас пресече»¹⁴, то есть был удушен, а не сожжен, как Георгий Новый. (Заметим попутно, насколько искусно обыграно здесь торжество страдальца в смерти: повешенье — возвышение и вознесение духа над ужасом земной жизни, в которой властвуют турки.) Аналогичные сведения приводятся и в «Беседе», где говорится, что Георгий Новейший «удавою себе по своем Христе волею отдасесе». Можно также отметить, что житийный герой, по русской версии пострадал в период правления султана Селима I (1512–1520), что исключает предложенный еп. Парфением Левкийским 1534 г. Перечисленных противоречий вполне достаточно, чтобы отбросить гипотезу о тождестве двух упомянутых Георгиев, которое якобы имело место в агиографическом повествовании новгородского книжника.

Попытаемся пойти по другому пути. Допустим, что афонские монахи Прохор и Митрофан действительно не знали в деталях обстоятельства жизни и смерти Георгия Нового, а Илья не располагал южнославянскими письменными источниками при создании текста жития. Как же тогда в нем появились данные о месте рождения Георгия Нового, именах его родителей, месте захоронения мученика, возрасте, в котором он принял смерть, и имени софийского митрополита на момент казни? Разгадка оказывается проще, чем это думается на первый взгляд. Вначале о возрасте Георгия Нового в житии новгородского пресвитера. Во II главе благодаря сравнению текстов житий Иоанна Нового и Георгия Нового (а первое послужило главным источником компиляций при составлении второго) было установлено, что новгородец Илья внес новую важную деталь при описании внешнего облика своего героя и сделал его бородатым.

Эта деталь сначала кажется незначительной, но именно она, скорее всего, таит в себе ключ к разгадке того, почему в произведении Ильи мученик сделался 25-летним мужчиной, а не 18-летним юношей, не дожившим до своего 19-летия. Итак, допустим, что афонские монахи Прохор и Митрофан не знают точного возраста Георгия Нового на момент сожжения, но говорят, что страдалец погиб молодым. Илье же следовало учесть пожелания архиепископа Макария об «украшении» бородой южнославянского радателя христианской веры. Поэтому он останавливается на цифре 25 — возрасте пограничном между юношеством и наступлением зрелости (в эпоху Средневековья, в частности, в священники обычно рукополагались кандидаты, достигшие 30 лет, и лишь в порядке исключения — по достижении 25-ти лет).

Появление некоторых других исторических реалий в сочинении новгородского пресвитера также показывает, что афонские монахи действительно знали о сожжении Георгия Нового только по слухам. И логика рассуждений Ильи была такова. Афонцы не имели представления о том, как звали родителей юноши — Илья нарек их Иоанном и Марией, то есть Иваном да Марьей — самими

распространенными именами в славянском фольклоре и одновременно одними из самых почитаемых в христианском мире — своеобразный Деисус (Дева Мария и Иоанн Креститель). Другое соображение можно высказать и о дне памяти мученика. Монахам он был явно неизвестен, поскольку культ Георгия Нового в афонском Зографском монастыре; вероятно, еще не зародился. Реакция Илья была следующей: приурочить день памяти Георгия Нового ко дню почитания более известного тезоименитого святого. В православной церкви, по наблюдению Ф. Г. Спасского, подобная практика в период Средневековья была широко распространена. «Вообще в обычае было, — пишет он, — располагать памяти позднейших святых по дням тезоименитых им святых: чаще всего так отмечался день ангела святого. Случаи эти у нас весьма часты»¹⁵. Далее ученый иллюстрирует свое наблюдение конкретными примерами: Варлаам Индийский в день преподобного Варлаама (19 ноября), Меркурий Смоленский в день великомученика Меркурия (24 ноября), Иларион Мегленский в день Илариона Великого (21 октября), Александр Свирский в день Александра патриарха (30 августа) и т. д.

Видимо, пресвитер Илья намеревался вначале приурочить день памяти Георгия Нового к 26 ноября — то есть к празднованию так называемого «осеннего» Георгия. Этот праздник был связан с конкретным историческим событием — освящением церкви св. великомученика Георгия в Киеве (1051–1054) при митрополите Иларионе и князе Ярославe, который, кстати, был наречен в крещении Георгием. «Осенний» Георгий (или Юрий) был на устах у всех россиян, поскольку в этот день крестьяне обычно продлевали или прерывали договора на работу с землевладельцами. Так что в намерении новгородского книжника приурочить память Георгия Нового к 26 ноября присутствовала бы известная логика.

Однако в подобном случае соседство Георгия Нового в церковном календаре в один день с «осенним» Георгием стало бы для него столь же плачевным, сколь и почетным. Служба ему тогда в русских церквах, вероятнее всего, вообще бы не пелась, ибо для нее попросту не оставалось бы времени после совершения обязательных песнопений в честь освящения киевской церкви его тезоименитого великомученика. К тому же, при избрании Ильей месяца ноября в его сочинении появилось бы некоторое несоответствие природно-климатическим особенностям России. Монахи, наверняка, рассказывали ему о страшной грозе, разразившейся сразу же вслед за казнью Георгия Нового, что нашло свое отражение в сочинении новгородца. Он пишет об этом достаточно подробно: «...и внезапно с небесе облак бысть з дожджем и гром страшен и погаси огонь, яко ни воне дымной быти». И далее: «Облак же з дожджем и громом страшен съдръжашеся вес день той и пощъ» (л. 539 об.). 26 ноября — это канун зимы или даже ее начало (9 декабря по новому стилю). Строки о зимнем ливне с громом и молнией в течение суток вызвали бы у новгородцев и псковичей известное сомнение. Илья поэтому оставил цифру 26, но отнес кончину Георгия Нового к исходу весны — началу лета (26-му мая по новому стилю соответствует 8 июня), то есть к периоду, когда грозы в России бывают довольно часто. Таким образом, день памяти Георгия Нового, избранный пресвитером Ильей, есть комбинация двух составляющих с независимыми друг от друга мотивами. Этот день хорошо вписывался в церковный календарь, ибо праздник южнославянского мученика следовал в нем после па-

мати Георгия Победоносца (23 апреля), и Георгий Новый таким образом стал почитаться в годовом цикле вслед за Георгием «Старым».

Возможен и иной вариант возникновения дня памяти Георгия Нового под 26 мая. Канонизация мученика в Софии, наверняка, была произведена не сразу, а спустя некоторое время, когда накал религиозного противостояния между софийскими христианами и магометанами заметно ослаб; страсти вокруг казни Георгия Нового уже улеглись, да и само это событие потускнело в памяти фанатично настроенных мусульман. Кроме того, причисление подвижника даже к лику местно чтимых святых не могло произойти без одобрения Константинопольской патриархии, ставившей в Софийские митрополиты, как правило, своих избранников из числа греков. Здесь нужно также обратить внимание и на то, что в сцене захоронения останков мученика Илья упоминает о раке: *«Христолобивый же народ, взявши мощи святого, понесоша в церков святаго великомученика Георгия и положиша в раце [выделено нами. — И. К.] с великою честью со псалмы и песни, иже и до ныне лежать, исцеления подавають с верою приходящим»* (л. 541). Рака для мощей подвижника, естественно, не была припасена еще до казни святого. Скорее всего, она появилась через несколько лет по случаю официального причисления Георгия Нового к сонму святых. Но одно только положение останков мученика в мощехранилище никогда не служит основанием для установления ежегодного церковного праздника по этому поводу. Несколько различных дней памяти одному и тому же святому в церковных календарях обычно восходят ко дням успения подвижника, обретения или перенесения его мощей.

Существует вероятность того, что мощи Георгия Нового были не просто помещены в раку, а одновременно перенесены 26 мая неизвестно в каком году из софийской соборной церкви св. Марины в сравнительно небольшой храм св. великомученика Георгия Победоносца. Перенесение могло быть предпринято с целью избежать острой реакции на канонизацию подвижника со стороны турецких властей и городских мусульманских фанатиков (хранение мощей мученика, казненного за отказ принять ислам, в кафедральном соборе было бы чересчур провокационным и неосмотрительным). Однако такая гипотеза станет оправданной лишь при условии открытия какого-либо южнославянского письменного источника с указанным днем памяти святого. Причем этот источник должен датироваться более ранним временем, нежели исход 30-х гг. XVI столетия (то есть ранее 1539 г., в котором было создано русское житие) или, по крайней мере, не позднее 1626 г., в течение которого в Московском Печатном дворе была издана печатная минея со службой Георгию Новому под 26 мая. Это был первый печатный источник о софийском мученике во всем православном мире.

Не просто обстоит дело и с церковью св. великомученика Георгия Победоносца, где, по словам Ильи, якобы погребли мощи софийского страдальца. Храм в честь этого святого в Софии действительно есть, и он является одним из древнейших на Балканах: его основание относится к ранневизантийскому периоду (IV в.). Однако история функционирования этого храма в эпоху османского владычества остается до конца непроясненной. Болгарский ученый Г. Кожухаров в трехтомной истории г. Софии утверждает, что церковь была обращена турками в мечеть еще в начале XVI столетия¹⁶. Но в этом же томе болгарская исследовательница Б. Цветкова датирует данное событие 1538 г.¹⁷ При этом она ссылает-

ся на известие видного путешественника С. Герлаха, который посетил Балканы в 1573—1578 гг. Однако строкой ниже она пишет, что превращение упомянутой церкви в мечеть, по всей вероятности, произошло при турецком султানে Селиме I, то есть между 1512 и 1520 гг.¹⁸

Если датировка Г. Кожухарова верна, то это сразу меняет суть вопроса. В таком случае ход мысли Ильи при решении задачи, что следует ему написать о месте захоронения останков Георгия Нового, был следующим. Афонские монахи Прохор и Митрофан не могли сказать новгородскому книжнику, в каком именно софийском храме были помещены мощи мученика, но упомянули мимоходом, что родители Георгия Нового долго страдали от бесплодия. Видимо, поэтому Илья пишет в своем житии: «*Си же родители его в днех своих заматорекша и в глубце старости быша безчадны...*» (л. 530). И чуть далее сообщает: «*Богу же непрестанно молитвы възсылаху и Пречистой Его Матере...*». Кому же они могли еще молиться, кроме Бога и Богородицы? Родившийся у них сын был наречен в святом крещении Георгием. Значит родители, наверняка, просили о ниспослании им чада и Георгия Победоносца — прославленного святого из Каппадокии (в сочинении Ильи это тоже есть), в честь которого они и назвали свое дитя. Где молились родители? В храме, посвященном этому святому. Куда логичнее передать останки мученика после казни? Скорее всего, в тот же храм, где свое время клали поклоны родители юноши, а затем и он сам: церковь святого великомученика Георгия.

Еще одно расхождение исторических реалий в двух памятниках состоит в разнице между истинным годом мученичества Георгия Нового и годом, обозначенным в русском житии. Из южнославянских письменных источников известно, что мученик пострадал в 1515 г., тогда как Илья указывает 1514 г. Однако большого противоречия здесь нет. Точно ведь неизвестно, какой системой летосчисления пользовался новгородец Илья. В Московском государстве XVI в. одни книжники начинали новый год с 1 марта, другие — с 1 сентября. Мартовский год начинался полугодом позже сентябрьского и мог быть на шесть месяцев моложе последнего (мартовский год) или, наоборот, старше его (ультрамартовский год). Византийский сентябрьский год мог соответствовать как второй половине «старшего» мартовского года, так и первой половине «младшего» мартовского года¹⁹. Тем самым разночтение между 1514 и 1515 гг. снимается, и русская церковно-календарная дата мученичества Георгия Нового приобретает законченный вид: 26 мая 1514 г.

Нет ничего странного или загадочного и в том, что софийский митрополит, возглавлявший процессию во время захоронения останков Георгия Нового, назван в сочинении Ильи именем Иеремия. Митрополит с таким именем действительно управлял Софийской епархией в 10-х гг. XVI в. Более того, в 1520 г. он был поставлен в Константинопольские патриархи и занимал патриарший престол почти четверть века, по 1544 г. включительно²⁰. То, что новгородский пресвитер Илья упомянул в своем житии именно Иеремию, скорее всего, не случайно. Факт погребения этим иерархом останков мученика с почестями, подобающими святому, не оставлял у читателя сочинения Ильи ни малейших сомнений по поводу официального признания святости Георгия Нового на православном Востоке: получалось ведь, что этот страдалец был канонизирован с ведома и

при непосредственном участии их современника, Константинопольского патриарха, правда, в бытность его Софийским митрополитом. Это обстоятельство служило и весомым аргументом для быстрого утверждения и распространения культа Георгия Нового на Руси. Годы патриаршества Иеремии одновременно еще раз опровергают версию болгарского еп. Парфения Левкийского о том, что в житии Ильи якобы произошло смешение исторических реалий, часть которых относится к мученичеству Георгия Новейшего, повешенного турками, согласно его гипотезе, в 1534 г. Этого страдальца не мог погребать митрополит Иеремя, поскольку он уже патриаршествовал в Константинополе.

Вслед за разгадкой использования в сочинении Ильи некоторых исторических реалий, расходящихся с данными о мученике в южнославянском житии пресвитера Пейо, наступило время возвратиться к «русской дате» страдания Георгия Нового в болгарском Эленском списке (26 мая) и еще к одной строке в Рильском списке проложного жития софийского мученика. Этот список содержит в себе сведение, отсутствующее в других южнославянских письменных источниках о Георгии Новом и отчасти перекликающееся с данными из жития новгородского пресвитера Ильи. Здесь говорится, что отец и мать мученика были уроженцами Софии или Софийской околии: Георгий перебирается из Кратова в Средец, *«понеже родители его здешних преидоша»* (с. 290)²¹. (Это место нельзя трактовать как свидетельство о переезде в Софию к каким-то своим знакомым родителей мученика, поскольку они, как мы знаем, скончались еще до того, как Георгий покинул Кратово, и об этом прекрасно был осведомлен составитель южнославянской проложной редакции, опиравшийся на данные пространной редакции Пейо.)

Мы полагаем, что упомянутые известия из Эленского и Рильского списков взаимосвязаны и их появление было вызвано одной и той же причиной. Она заключается в животрепещущем вопросе о дальнейшей судьбе мошей Георгия Нового после их захоронения в церкви св. Марины. Утверждение Пейо о том, что тело страдальца осталось абсолютно неповрежденным, несмотря на яростное стремление турок сжечь его дотла, разумеется, является плодом агиографического приема и едва ли соответствовало действительности. От тела Георгия Нового, очевидно, уцелели лишь некоторые небольшие его частицы, которые превратились для благоверных христиан Софии в священные реликвии. Подобного рода святыни, к тому же еще обладающие чудотворным даром исцеления, всегда были предметом религиозного вожделения со стороны простых христиан, иерархов и государей, старавшихся иметь их в местных церквах, епархиях и государствах. Здесь можно вспомнить хотя бы неоднократные переносы «честнаго телеса» наиболее почитаемого среди болгар подвижника Ивана Рильского (ок. 876 — 18.VIII.946). Оно хранилось вначале в основанном этим пустынножителем Рильском монастыре, затем было перенесено в Софию, отсюда в 1180 г. после удачной войны с Болгарией его увез в Эстергом венгерский король Бэла III (1172—1196), после чего оно снова было вскоре возвращено назад, вслед за этим в 1194/1195 г. перекочевало в новую болгарскую столицу Тырново и только в 1469 г. возвратилось в Рильский монастырь благодаря заступничеству перед турецким султаном покровительствовавшей обители сербской княгини Марии Бранкович²².

Показательна и история с мощами сербского краля Уроша II Милутина (1281–1321), также неоднократно переносившимися из одного места в другое. Вначале они покоились в основанном и облагодетельствованном Милутином монастыре св. Стефана или Баньской обители, называющейся так из-за протекающей рядом одноименной речки, правому притоку Ибра. Но замыслу Милутина превратить данный монастырь в свою родовую усыпальницу не суждено было осуществиться. После Косовской битвы, в которой сербская армия потерпела от турок страшное поражение (1389), останки Милутина были перенесены в рудничный г. Трепча, а затем во время эпидемии чумы, свирепствовавшей в Софии в XV столетии, мощи святого ради избавления софийского населения от «морового поветрия» были доставлены в новоиспеченную болгарскую столицу, где и остались²³.

Нас, однако, интересуют не просто исторические сведения о перемещении мощей этих балканских православных подвижников, а сопутствовавшее этому нежелание местных жителей расставаться со святынями. В 1469 г., например, в Тырнове возникли волнения после того, как тырновцы узнали о намерении посланцев Рильского монастыря добиться от властей возвращения «честнаго телеси» Ивана Рильского в основанную им обитель²⁴. И наоборот, у бывших обладателей священной реликвии — рильской братии пребывание останков подвижника за сотни верст от заложенного им монастыря вызывало закономерные чувства утраты и недовольства, ощущение совершившейся исторической несправедливости. Именно такими чувствами, видимо, руководствовались и монахи сербской Хиландарской обители, которые обращались к русскому самодержцу Ивану Грозному с просьбой послать грамоту турецкому султану о дозволении им переноса мощей Милутина в названный монастырь²⁵. (Это обращение, однако, не имело положительного результата: мощи упомянутого святого и поныне находятся в софийской церкви св. Недели, называемой поэтому «Святой Краль».)

Хранившиеся в церкви св. Марины мощи Георгия Нового также, видимо, были объектом споров по поводу места, где им надлежит покоиться. Факт рождения мученика в македонском г. Кратово, в частности, мог служить аргументом в пользу перенесения мощей страдальца в его родной город. Нельзя сбрасывать со счета и сильное культурное и религиозное влияние Сербии в македонских и западноболгарских землях в XV–XVI столетиях.

Во второй половине XV в., например, сербский писатель Владислав Грамматик составил в 1469 г. по просьбе Рильской братии Слово о перенесении мощей Ивана Рильского из Тырнова в основанную им обитель (так называемую «Рильскую Повесть»). В Рильском монастыре и поныне хранится несколько рукописных сборников этого книжника, переписанных по заказу рильских насельников. Другой сербский писатель того же времени Димитр Кантакузин создал по поручению рильцев житие с небольшой похвалой Ивану Рильскому и службу в честь праздника возвращения мощей подвижника в Рилу²⁶. Еще более важным было то обстоятельство, что до 1530 г. Софийская митрополия входила в диоцез македонского Охридского архиепископства и что в западных болгарских землях в XVI–XVII вв. был силен авторитет не только Охридского, но и сербского Печского патриарха²⁷. Не случайно приходившие в тот период за «мило-

стыней» в Россию православные иерархи из западноболгарских земель назывались «сербскими» гостями.

Все это могло привести к обострению вопроса о местопребывании мощей Георгия Нового — спору, в котором неболгарская сторона чувствовала бы себя хозяином положения. В этой связи становится понятной причина появления упомянутой строки в Рильском списке с утверждением о софийских корнях мученика. Она была призвана снять актуальную или возможную проблему местопребывания останков Георгия Нового: эти святыни должны покоиться там, откуда происходили родители страдальца и где он принял смерть за веру Христову, то есть в Софии. Этой же цели, на наш взгляд, могла служить и «русская» дата мученичества подвижника, использованная в Эленском списке.

Вообще, та настойчивость, с которой болгарские ученые упорно ищут южнославянские письменные истоки русского жития Георгия Нового, способна вызвать некоторое недоумение. Почему бы не пойти от обратного и не допустить влияние русской рукописной или старопечатной традиции на славянском юге? Случаев такого воздействия славистам известно достаточно много, и один из них непосредственно касается русского памятника о Георгии Новом. Мы имеем в виду известие о софийском мученике в русской Псалтыри с воследованием 1651 г., которая хранится в Отделе рукописей Белградской Народной библиотеки. Краткая месяцесловная память Георгия Нового под 26 мая вместе с тропарем и кондаком святому помещена на л. 155 об.—156 рукописи²⁸. Судя по языку и содержанию, манускрипт, действительно, является русским, но когда он появился на славянском юге, пока остается загадкой.

Кроме этой памяти Георгия Нового, южнославянским книжникам могло быть доступно русское проложное житие мученика, опубликованное в московском первопечатном прологе 1643 г. Еще раньше в 1626 г. Московский Печатный двор, как уже отмечалось, издал и русскую службу Георгию Новому, к которой восходят тропарь и кондак святому, помещенные в Белградской рукописи. Таким образом «русская» дата (26 мая) могла быть позаимствована составителем Эленского списка из русских рукописных или старопечатных источников, причем, видимо, сознательно в преддверии возможного спора о мощах Георгия Нового. При его возникновении упомянутая дата, зафиксированная в болгарской рукописи, отводила спорщиков к русским старопечатным источникам, где было засвидетельствовано, что родители мученика жили в Софии и сам он родился именно в этом городе.

И все же, несмотря на эти охранительные меры, частицы мощей Георгия Нового оказались в трех сербских монастырях²⁹. Они находятся ныне в: а) древнейшем прославленном Студеницком монастыре, основанном сербским государем Стефаном Неманей в конце XII в., служившем затем местом пребывания архиепископа Саввы Сербского, который составил здесь в 1208—1215 гг. свой знаменитый Типик; б) сремской обители Великая Ремета, заложенной сербским деспотом Драгутином (1282—1316) и ставшей с XV столетия хранительницей перенесенных из Болгарии мощей свв. Петки Тырновской и Феофано; в) Дечанском монастыре Пантократора, расположенном к югу от Печа у села Дечаны; эту обитель построил сербский деспот Стефан Урош III Дечанский (1321—1335), она была разорена турками после Косовской битвы, но вскоре восстано-

лена и стала процветающей благодаря покровительству уже упоминавшейся сербской княгини Марии Бранкович; в конце XIV — начале XV столетия здесь игуменствовал Григорий Цамблак, будущий митрополит Киевский.

Когда именно были перенесены в эти монастыри частицы мощей Георгия Нового, как отмечает Л. Павлович, доподлинно неизвестно³⁰.

Можно предложить и другое толкование причины появления в Рильском проложном житии указания на софийское происхождение Георгия Нового. Следует обратить внимание на то, что в Рильской рукописи, наряду с проложным сказанием о мученике, присутствует и служба святому, писанная тем же почерком. В седальне этого списка службы содержится факт, который может сбить исследователя с толку, ибо он находится в противоречии со сведениями проложного жития: «*Благочъстивых родителе сы [Георгий Новый. — И. К.] отрасль, прозеваль еси от корене сръбскаго [выделено нами. — И. К.] и, Духом Святым водим, оставиль еси отчство и сьродники, иже в Кратове, пришль еси к граду Сардакыскому...*»³¹. Данные противоречия явно не были обязаны неосведомленности южнославянского автора службы Георгию Новому, пресвитера Пейо, или неизвестного рильского книжника, вставившего эти слова при переписывании проложного жития и службы святому. Они могли быть результатом сознательного стремления придать культу мученика на Балканах общеславянский характер. Мы уже писали выше об афоно-константинопольской тенденции провозглашать святыми мучениками за веру Христову не коренных жителей того или иного балканского города, а подвижников пришлых извне. Не исключено, что Пейо (или анонимный рильский книжник, переписывавший проложное житие и службу Георгию Новому) сознательно провел общую сербско-болгарскую идею страдальчества балканских христиан за отказ потуречиться, но предпринял это не по собственной инициативе, а по рекомендации греческих иерархов, стоявших во главе Софийской митрополии в XVI столетии. По их распоряжению могли быть переданы в македонские и сербские земли и частицы мощей Георгия Нового, которые в указанном веке находились в нескольких софийских церквях. Во всяком случае цель была достигнута: культ софийского страдальца приобрел широкий размах, и святого считали своим позднее не только в Болгарии, но и Сербии, и Македонии.

Итак, наше детальное исследование проблемы взаимоотношения южнославянских письменных источников о Георгии Новом и русского жития мученика показало полную текстуальную независимость от них последнего. Проанализированы были нами и всевозможные гипотетические стыки южнославянской и русской версий страдания Георгия Нового, что привело к такому же выводу. Он подтверждается и нашим текстологическим исследованием списков русского памятника, и критическим изданием его текстов. Для восстановления историй текста русского пространного жития нужно проследить взаимоотношения его списков. И здесь прежде всего следует сказать об особенностях текста, помещенного в рукописи Ав, который, по нашему убеждению, является автографом пресвитера Ильи. Аргументов в пользу подобного утверждения можно привести несколько:

1) датировка списка: филигрань на листах рукописи с житием Георгия Нового («рука» в руке с цветочком и изображением креста на тыльной ее стороне — типа, *Брике*, № 11466) относится к 1538 г.;

2) факт использования бумаги с филигранями, расположенными на соседних листах рукописи (подобные, *Лихачев*, № 1683–1685); они были обнаружены ученым в Триоди, писанной в 1540 г. в Новгороде, и это означает, что в указанном году в новгородских землях находилась партия закупленной бумаги с такими водяными знаками;

3) специфические особенности текста жития Георгия Нового, помещенного в этой рукописи.

Последний аргумент является самым важным. Составив в Пскове повесть о софийском мученике, пресвитер Илья, разумеется, не оставил ее в псковском архиепископском дворце (отметим мимоходом, что дворец этот не уцелел: он был разрушен пожаром в 1778 г., и на его месте построили консисторию³²), а повез в Новгород показать поручителю ее написания, владыке Макарию. Архиепископ, без сомнения, должен был ознакомиться с произведением и внести в текст свои коррективы, то есть произвести обычную процедуру владычной редактуры текста, написанного подчиненным. И здесь мы сталкиваемся с очень любопытными фактами. Илья не очень складно написал о том, каким образом в беседе владыки с афонскими монахами зашла речь о положении православных христиан на Балканах под османским игом и когда именно Макарий отдал распоряжение записать рассказ гостей. Сравним:

Автограф пресвитера Ильи

«...и почтив два оны мниха, и простре с ними слово к беседе, и нача их въпрашати, како стоит христьянство и не велика ли нужа от поганых. Они же многа сказаща безбожных оных скверных срачин насилия и гонения на христьяны и поведоша о подвизе и мучении святаго и славнаго великомученика Георгѣя Новаго. Архиепископ же, яко услыша от них и възхоте известно уведати, како и коим образом мучен бысть, и моля их поведа-ти. Они же начаша страдания мученика и подвизе исповедати, друг другу свидетельствующе, яже напреди писание изъя-вить. Архиепископ же повели мне писати, а сам възхоте слышати. Аз же начах писати. Бысть бо, рече, в царство нечестиваго и безбожнаго, и сквернаго царя Селима Турьскаго» (л. 526–527 об.).

Списки новгородско-псковской группы (Гп, Ц, Н, Пг, Ув)

«...и почтив два оных мниха, и простре с ними слово к беседе, и нача их въпрашати, како стоит христьянство и не велика ли нужа от поганых. Они же многа сказаша безбожных оных скверных срачин насилия и гонения на христьяны и поведоша о подвизе и мучении мученика Георгия Новаго. Они же начаша страдания мученика исповедовати подробну, друг другу свидетельствующе. Бысть бо, рече, в царство нечестиваго и безбожнаго, и сквернаго царя Селима Турьскаго» (см. разночтения Д^{66–82} в нашем сводном критическом издании памятника в Приложении).

Из сравнения видно, что изложение обстоятельств, при которых было отдано распоряжение о написании жития, в автографе Ильи и указанных списках памятника (отражающих, в сущности, макариевскую правку) коренным обра-

зом расходится. Из текста Ильи получается, что архиепископ повелел запротоколировать историю страдания Георгия Нового еще до того («*иже напреди писание изъявить*»), как выслушал рассказ афонских монахов Прохора и Митрофана, еще не убедившись, что мученик действительно является святым, еще не удостоверившись, что гибель Георгия Нового сопровождалась небесными знаменениями и что его мощи творят чудеса — условия, непрменные для канонизации подвижника православной церковью. Кроме того, в произведении Ильи софийский страдалец сразу же назван «*великомучеником*», а не просто «*мучеником*», чего, конечно же, делать не следовало: сначала нужно было услышать свидетельства о том, что великие мучения сопровождали великие чудеса. Архиепископ Макарий поэтому немедленно исключил указанные строки из произведения Ильи, ибо распоряжение о написании жития следовало отдать только после подробного описания афонскими пришельцами страсти Георгия Нового и получения доказательств того, что он и в самом деле является святым. Исправляет владыка и слово «*великомученик*» на просто «*мученик*», так как Георгий Новый был провозглашен «*великомучеником*» только после своей гибели.

Отметим, кстати, что данные Ильи фактически подтверждают уже высказанную нами идею о том, что созданное по инициативе Макария житие софийского мученика было самым непосредственным образом связано с политическими воззрениями владыки на взаимоотношения православного и исламского миров, и не приди в Новгород афонские монахи, макариевская позиция воплотилась бы в каких-либо иных литературных памятниках, написанных им собственноручно или же по его повелению. Но возвратимся к макариевской правке. Усилил архиепископ и степень авторитетности полученной им информации о мученичестве Георгия Нового. Если Илья пишет о Прохоре и Митрофане, как о простых монахах, то после редактуры владыки в тексте памятника возникает: «*едии пресвитер саном именем Митрофан, а другии Прохор*» (см. наше сводное критическое издание памятника, разночтения В⁴³⁻⁴⁵). Другие изменения, внесенные Макарием в текст написанного пресвитером Ильей произведения, в основном касались улучшения стиля и исправления явных ошибок. Сравним:

Автограф пресвитера Ильи

1) «*В царство благочестиваго и христоролюбиваго Великаго князя Ивана Самодръжца всея Великия Руси, того же убо правящу кормила церковная в Великом Новеграде святейшему архиепископу Макарию...*» (л. 525 об.).

2) «*...и начнуть [турки. — И. К.] дохматися на христиан и убивати их начнуть злее срачиньскаго роду...*» (л. 529).

Списки новгородско-псковской группы с макариевской правкой

«*В царство благочестиваго и христоролюбиваго Великаго князя Иоанна Василиевича Самодръжца всея Великия Русии, тогда же убо правящу кормила церковная в Великом Новеграде святейшему архиепископу Макарию...*» (см. разночтения В⁴⁻¹⁸).

«*...и начнуть дохматисати на христиан и убивати их начнуть злее срачиньскаго роду...*» (разночтение 3⁵¹).

- 3) «...на сего напрасно навадницы и клеветницы бывают ко царю и к бошим, и к судиям, и к сеитом...» (л. 529).
«...на сего напрасно навадницы и клеветницы бывают ко царю и к башем [варианты — башам, пашам. — И. К.], и к судиям, и к сеитом» (разночтение 3⁹⁴).
- 4) «Начаша на нь вадими, глаголюще, яко сей закон и веру нашу хулить и укоряеть» (л. 533).
«Начаша на нь вадити, глаголюще, яко сей закон и веру нашу хулить и укоряеть» (разночтение П⁴²).
- 5) «...с нами же, яко брат присный, сладчайши всим человеком наследииши живот» (л. 533 об.).
«...с нами же, яко брат присный, всем человеком наследииши живот...» (разночтение Р⁹⁵).
- 6) «Мнишице, — рече, — о, игемоне, ласканием и прелестными словесы увещати мя, еже отврещи ми ся Христа...» (л. 534).
«Мнишице, — рече, — о, игемоне, ласканием и пестрыми словесы увещати мя, еже отврещися ми ся Христа...» (разночтение С⁶⁹).
- 7) «...бога убо зело хуляше тмочисленаго онога народа...» (л. 534 об.).
«...бога убо зело хуляше посреде тмочисленаго онога народа...» (разночтение У⁷).
- 8) «...Прочее ни косни, делателю неправды, и к жслаемому мя Владыце Богу предпосли» (л. 535 об.).
«...Прочее не косни, делателю неправды, и к жслаемому ми Владыце Богу предпосли» (разночтение Ф⁵⁹).
- 9) «Такоже понеже вечер наставше, связавше веригами, в темницу, яко никии труп мъртвъ, вменияютъ» (л. 536 об.).
«Таже понеже вечер настольше, связавше веригами, в темницу, яко некии труп мъртвъ, вменияютъ» (разночтения Х⁹⁴ — Ц³).
- 10) «В утрии же на обычном месте председ злообразный он» (л. 537).
«В утрии же на обычном месте председ зверообразный он» (разночтение Ц⁸⁵).
- 11) «Рече бо ся в Божественном Писании: «Аще не ныне умрем, умрем же всяко и должным бытию послужим» (л. 538 об.).
«Рече бо ся в Божественном Писании: «Аще не ныне умрем, умрем же всяко и должная послужим» (разночтения Э¹⁸⁻¹⁹).
- 12) «И пришед протопоп, сказа вся подлину святейшему митрополиту Иеремию, яже о святем мученицы» (л. 540).
«И пришед протопоп, сказа вся подробну святейшему митрополиту Иеремию, яже о святем мученицы» (разночтение Я⁸⁹).
- 13) «...прииде [митрополит. — И. К.] над мощи святого со псалмы и песни, и с благоуханными араматы. И многы све-
- «...прииде над мощи святого со псалмы и песнями, и с кандилы благоуханными, и с благоуханными араматы. И многы све-

ща вжсегше, нача разгребати пепел...»
(л. 540 об.).

ща вжсегше, начаща разгребати пепел...»
(разночтения IA¹⁷ — IA²⁶).

14) «...и накы показа Бог чудо: идеже бяха водили по граду, и крови непрестанно на землю падающи...» (л. 540 об.).

«...и наки показа Бог чудо: идеже бяха водили святого по граду, и крови непрестанно на землю падающи...» (разночтение IA⁶¹).

15) «Обаче сице дверь пройде мученика Георгия, сице безбожных срачин посрами, сице бе стратотерьнца и мученика подвижи показаша» (л. 541 об.).

«...Обаче сице дверь пройде мученика Георгие, сице безбожных срачин посрами, сицева старатотерьнца и мученика подвижи показаша» (разночтение IB¹ — IB¹²).

Правка владыки Макария, таким образом, заключалась не только в устранении неканоничных моментов, но и ряда других упущений новгородского пресвитера. Архиепископ исправляет неточности, которые допустил Илья при цитировании Священного Писания (пример 11), удаляет явные грамматические ошибки (примеры 1, 4, 5, 8, 9, 15), восполняет пропуски слов, нарушающие смысл отдельных выражений (примеры 7, 14), заменяет просторечную форму имени русского царя «*Иван*» на более торжественную «*Иоани*» и добавляет при этом отчество самодержца, чтобы читателю сразу было ясно, о каком правителе идет речь (пример 1); поправляет Илью, по словам которого софийский митрополит Иеремия начал лично разгребать пепелище с останками мученика, и перекладывает эту функцию на других христиан (пример 13); стилистически иначе окрашивает некоторые выражения, прибегая к синонимам (примеры 6, 12); вносит ясность в название одного из турецких административных санов — слово, которое, очевидно, не понял пресвитер Илья, записывая рассказ Прохора и Митрофана («*большим*» на «*башем*», то есть «*нашам*», пример 3).

Редакция архиепископа Макария, представленная в архаичных списках псковско-новгородской группы (и нескольких более поздних восходящих к ней списках), отразилась затем и в последующей рукописной традиции памятника. Вторая правка произведения, как попытка дальнейшего улучшения и шлифовки макариевской редакции, была предпринята в связи с канонизацией Георгия Нового в качестве всероссийского святого. Эту проблему мы рассматриваем подробно в III разделе нашего труда, а пока лишь скажем, что канонизация эта, как было нами установлено, произошла на московском Церковном Соборе 1549 г. Видимо, именно по этому случаю некий анонимный книжник по распоряжению Макария занялся текстом памятника с целью его совершенствования. Древнейший из уцелевших списков с переработкой Макариевской редакции находится в рукописи С, чье статейное содержание отводит нас к псковско-новгородскому региону. Данная рукопись датируется 60-ми годами XVI в., и, вероятно, тогда же она была дарована Соловецкому монастырю.

Проиллюстрируем на текстовом материале некоторые отличительные особенности редакции конца 40-х — начала 50-х гг. XVI в.:

Житие Ильи в макариевской редакции конца 30-х — начала 40-х гг. XVI в.

1) «Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Новаго, мучившагося в Средець граде болгарском».

2) «Аз же, смиренный, ни чудес, ни учения дара прим. Да откуда убо и кто ми подаст проныстраство разума, еже изложити начало повести сея. Понеже бо недостоин сый, жизни сея сладость любя...»

3) «...и поведаша о подвизе и мучении святого и славнаго и великомученика Георгия Новаго. Они же начаша страдания мученика исповедати подробно, друг другу свидетельствующе. Бысть бо, рече, в царство нечестиваго и сквернаго, и безбожнаго царя Селима Турскаго».

4) «Скровено некоторым ухищрением посылает бо посланники своя и писари по своей по всей области по многим царствам на третее лето и повелевает ездити с воины, идеже суть христьянския жилища. И аще убо обретаху у коего христианина три сыны, и взимают два на царя, — третьего же оставляют родителем его, или аще един будет у коего христианина, и того на царя же емлют насилем».

5) «И велику честь въздаст им царь, егда постигнуть в мужеский возраст, и наречени будут от царя енечаре. Толми же убо прелциени будут, яко не токмо христьянскую и православную веру забудут, но и родителя своя...».

6) «И многа знамения и чудеса быша от мощей святого великомученика Георгия Новаго...»

Житие после правки конца 40-х — начала 50-х гг. XVI в.

«Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средеце граде болгарском мучившагося» (разночтение А¹⁷).

«Аз же смиренный, ни чудес, ни учения дара приях. Недостоин бо ся сотворих, жизни сея сласть любя...» (разночтение А⁸⁰ — Б⁵).

«...и поведаша о подвизех и мучении славнаго мученика Георгия Новаго. Архиепископ же восхити от уст их, яко некоторую пищу сладкую, и повеле мне переписатьи страдание мученика и подвизи колко мощно. Аз же переписах, иже последже писание изывит» (разночтение Д²³⁻³⁶).

«...сокровено некоторым ухищрением повелевает своим посланники и писари с воины ездити на третее лето по всей своей области, идеже суть христьянския жилища. Идеже обретаху у христианина три сыны — два на царя емлют, а третьего оставляють родителем его, и аще у христианина един сын, и того на царя взимають насилем» (разночтение Е⁴⁹ — Ж¹¹).

«И будут в мужеский возраст и от царя велику честь примут и наречени будут от царя енечари. И дотолка прельстятся, яко не токмо веру христьянскую, но и отца и матере...» (разночтения З¹⁰⁻⁴⁸).

«И многа быша знамения от мощей святого мученика Георгия Новаго...» (разночтение ИБ⁴¹).

7) *«И написано же бысть мучение и подвизи в славном граде Пскове Великыя Руси благословением и повелением святейшаго архиепископа Макария богоспасаемых градов Великого Новаграда и Пскова».*

8) *«А писал смиренный мних и прозвитер Илья церкви преподобнаго и богоноснаго отца Еуфимия и живет в дому архиепископа Великого Новагорода».*

«Написано же бысть мучение его и подвизи в Великом Новаграде Великыя Россия благословением и повелением святейшаго архиепископа Макария богоспасаемых градов Великого Новагорода и Пскова» (разночтение ІВ⁷⁹ — ІГ³).

«А писал смиренный мних и прозвитер Илья церкви преподобнаго и богоноснаго отца нашего Еуфимия Великого, иже внутри дому архиепископа Великого Новаграда» (разночтения ІГ⁶ — ІГ²⁵).

Приведенные нами особенности редакции конца 40-х — начала 50-х гг. XVI в. показывают, что анонимный редактор внес заметные изменения в текст произведения Ильи, уже прошедший правку архиепископа Макария. Он «разводит» в рамках предложения однокоренные слова (пример 1); подвергает текст некоторым незначительным сокращениям и вводит глаголы прошедшего времени вместо глаголов во времени настоящем (пример 2), устраняет повторы и использует более точные по смыслу выражения (примеры 4, 5). Отличительным признаком этой редакции является и то, что неизвестный агиограф разрешил противоречие между свидетельствами предисловия и послесловия о псковском написании жития и новгородском обитании автора памятника: последний, по его словам, был написан в Новгороде. Посчитал нужным редактор изменить и свидетельство Ильи о том, что он «*живет*» в дому новгородского архиепископа. Илья там уже не находился, и, скорее всего, его уже вообще не было среди живых. Поэтому в тексте появляется соответствующее действительности выражение: о написании повести пресвитером и мнихом, служившим в церкви св. Евфимия Новгородского, «*иже внутри дому*» новгородского владыки (пример 8). Перенес анонимный книжник и то место произведения, где описываются святительские достоинства архиепископа Макария. В автографе Ильи и макариевской редакции пассажи об этом находились сразу же после известия о начале беседы владыки с афонскими монахами и как бы разрывали основное развитие сюжета. Агиограф перемещает их в начало предисловия, и композиция жития сделалась более стройной (см. разночтения Б²⁴, В⁶³ — Г⁹⁵).

Не вызывает сомнений, что редактурa осуществлялась с использованием автографа пресвитера Ильи. Об этом свидетельствует пример № 3: здесь фактически переиначена фраза Ильи «*иже нареди писание изъявит*», целиком убранный из текста памятника в результате правки владыки Макария. Рукопись с автографом могла находиться в Москве в составе макариевской библиотеки, перекочевавшей в столицу после восхождения этого иерарха на московский митрополичий престол. Нельзя исключить и возможность того, что вторичную правку текста Ильи предпринял собственноручно митрополит Макарий, проявивший в свое время такой жгучий интерес к судьбе южнославянского страдальца.

Приведенные нами примеры наглядно вскрывают историю текста памятника, которая после конца 40-х — начала 50-х гг. не претерпевает существенных изменений. Пословная маркировка текста помогает установить также характер взаимоотношений списков между собой и выстроить стеммы. С учетом разночтений и кодикологических признаков, проливающих свет на место бытования рукописей, можно выделить основные группы списков: западнорусскую, центральнорусскую и севернорусскую. Не желая утомлять читателя многочисленными текстовыми иллюстрациями, доказывающими близость (или отдаленность) между собой 30-ти списков, тем более, что они не играют принципиальной роли в истории текста памятника, мы приведем таблицы с индексациями «маяковых» разночтений, представленных, как и другие разночтения, в нашем сводном критическом издании пространного жития Георгия Нового в Приложении. За этими таблицами помещены стеммы списков памятника, и любой желающий проверить правильность выстроенных нами стемм может самостоятельно соотнести данные таблиц с разночтениями сводного критического издания жития.

ТАБЛИЦА РАЗНОЧТЕНИЙ
(списки Ц, А, Гп, Н, Пг, Ув)

Ц	А	Гп	Н	Пг	Ув
			А ¹⁷	×	
			А ¹⁸	×	×
А ⁸⁶	×		×	×	
А ⁸⁸	×	×	×	×	
А ⁹⁵	×	×	×	×	×
А ¹⁰⁰	×	×			
Б ³	×	×	×	×	
		Б ⁵⁸			
Б ⁶⁸	×	×	×	×	×
				Б ⁷⁹⁻⁸⁰	
					Б ⁸⁹
					Б ⁹³
В ⁴	×	×	×		×
В ⁸	×	×		×	
В ⁶⁵	×	×	×	×	
Г ³⁸	×	×	×	×	
Г ⁷³	×	×		×	

Ц	А	Гп	Н	Пг	Ув
		Г ⁷⁸			
		Д ²⁹⁻³²			
Д ⁶²	×		×	×	
Е ¹²	×		×	×	×
		Е ²⁹⁻³⁴			
		Е ⁶⁰			
Ж ¹³	×		×	×	×
Ж ⁵⁸	×		×	×	
Ж ⁷⁹	×	×	×	×	
		З ¹³			
З ³⁶	×		×	×	×
З ⁹⁴	×	×	×	×	
З ⁹⁵⁻⁹⁷	×	×	×	×	×
		И ²⁴	×	×	
		И ³⁵			×
И ⁸⁵	×	×	×	×	
К ⁶	×	×			
		К ⁴²			
К ⁶²	×		×		
К ⁸⁶	×	×	×	×	
		Л ²⁵⁻⁴⁵			
		Л ⁶⁸⁻⁷⁵			
		М ¹⁹			
М ³⁸	×		×	×	
М ⁵¹	×		×	×	
М ⁵⁴	×		×	×	
М ⁷⁹	×		×	×	×
М ⁹⁹	×		×	×	
Н ⁶	×		×	×	×

Ц	А	Гп	Н	Пр	Ув
Н ²⁶	×		×	×	×
		Н ⁵⁴			
		Н ⁵⁵⁻⁵⁹			
О ¹⁰⁻¹¹	×		×	×	
О ³⁴	×			×	
О ⁷⁵	×		×	×	×
П ⁴⁵	×		×	×	
П ⁴⁹	×		×	×	×
С ²⁴	×	×	×	×	×
					Т ³
Т ²²	×	×	×	×	×
Т ⁸⁰⁻⁸⁴	×	×	×	×	
				у ³⁸	
у ⁸⁸	×	×	×	×	×
Ф ⁵²	×		×	×	×
Х ²	×	×	×	×	
Х ¹⁰⁰	×	×	×	×	×
Ц ⁷⁶	×				
Ц ⁷⁸	×				
Щ ⁷⁴	×	×			
		Э ⁶⁶			
Ю ⁵	×	×	×	×	
	Я ⁴⁵		×	×	
			ИБ ⁶⁴⁻⁹⁵	×	
ИБ ⁷⁹	×	×			
ИБ ⁸¹		×	×	×	
ИБ ⁹²	×		×	×	
ІГ ³	×	×	×	×	
ІГ ⁶⁶⁻⁶⁸	×	×	×	×	

**ТАБЛИЦА ПРИМЕРОВ
ОДИНАКОВЫХ РАЗНОЧТИЙ
ДЛЯ ПОДГРУПП**

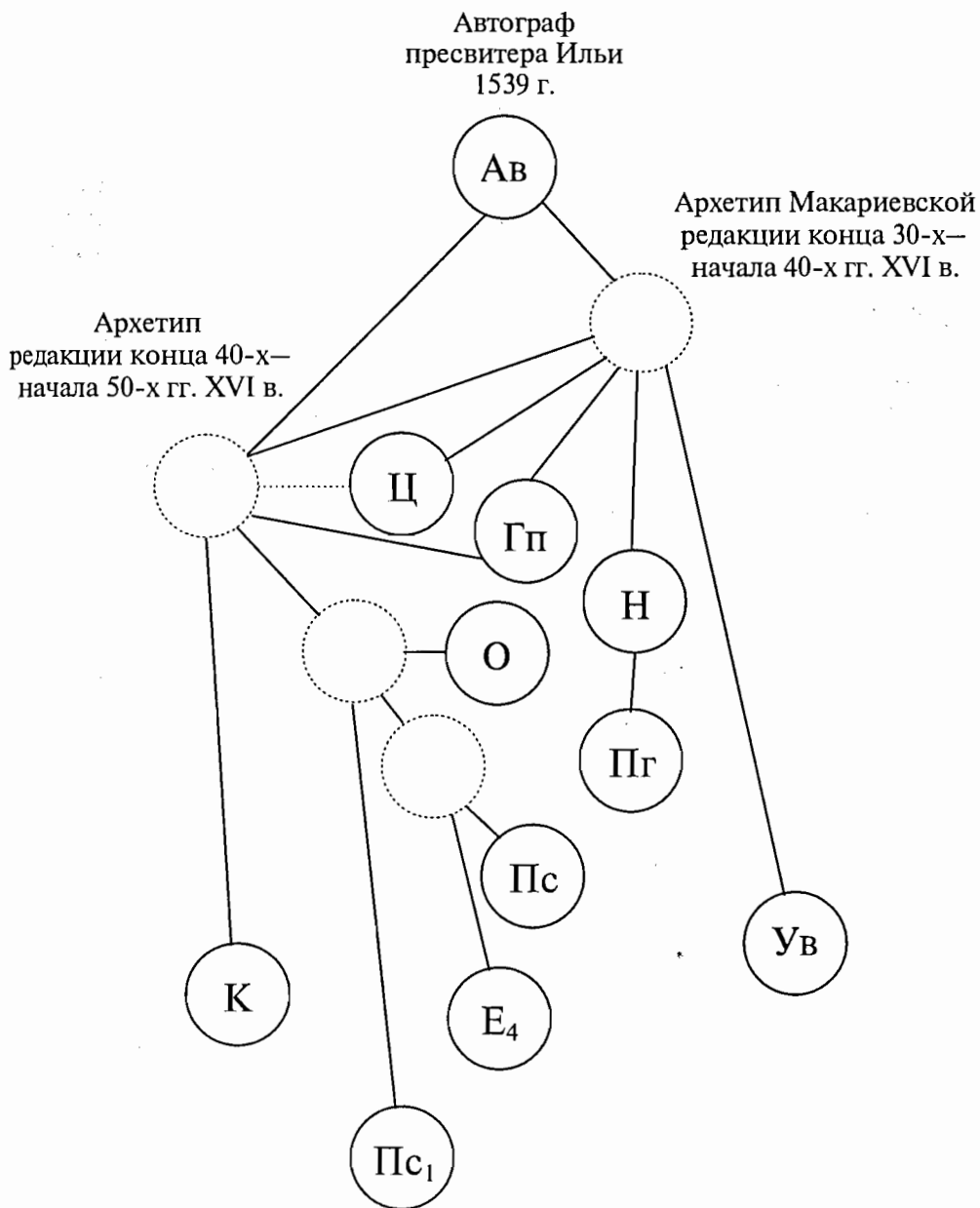
Ар Е ₁	Б ⁷⁴ Г ¹⁰⁰ Д ² Е ³ Е ¹⁵⁻¹⁶ Е ²⁶⁻³² Е ⁷⁸⁻⁸⁰ Е ⁹⁰ Ж ¹⁶ З ⁸⁵ И ⁷ И ³³ К ⁶⁸ П ⁸⁶ Ф ⁵⁰
Ув ₁ М	В ²⁰ В ⁵²⁻⁵³ Д ⁸⁴⁻⁸⁵ Ж ¹⁰⁰ З ² И ⁷ К ²⁷ К ⁴³⁻⁴⁵ М ¹⁴ М ²⁹ М ⁸¹ Н ³⁵ Н ⁷⁹⁻⁸¹ О ¹⁸
Пог Д Бр ₁	Б ¹⁸ Б ⁶² Д ¹²⁻¹³ Е ³⁵ Е ³⁶ Е ⁵² Л ³ Л ⁵⁵ Н ³⁶ П ⁶³⁻⁶⁴ П ⁹² Р ⁸⁴⁻⁸⁵
С С ₁	А ³⁶ Ж ³⁵ И ¹² К ⁵⁸ Л ³ Л ⁵⁵ М ³⁷⁻⁴⁷ О ⁶⁷ Р ³ Ц ⁶ Ё ⁵⁸ Ё ⁸⁴
О Пс ₁	А ¹²⁻¹⁷ А ⁵⁶ З ⁶⁴ К ⁴² Л ⁸⁹ М ¹¹⁻¹² М ³⁷⁻⁶³ С ⁹⁰ Ч ¹⁶ Ч ⁷²⁻⁷³ Э ⁴⁵
Пс Е ₄	Д ²¹⁻²² З ¹⁰⁻¹⁷ К ¹¹ К ⁴³ Р ⁹³ Т ⁴³ Т ⁶⁶ Ё ¹⁰ Ё ⁶⁹

**ПРИМЕРЫ РАЗНОЧТИЙ
СПИСКОВ-КОНЦОВОК
ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИХ ВЕТВЕЙ**

Ув	А ²² А ³⁴ А ⁴⁶ А ⁶⁵ Д ³² Д ³⁶ Е ¹³ ----- Ф ¹¹⁻¹⁴ Ф ¹⁵ Ф ⁸¹
Б	Б ¹⁸ Б ⁴¹ Б ⁷⁰⁻⁷¹ И ³⁴ О ¹⁶ О ⁷⁴ П ¹⁷ П ²¹⁻²² Т ⁷² Ш ⁴¹
Пс	А ⁸⁹ - Б ¹⁷ Б ³⁸ И ³² И ³⁶ Л ⁴¹⁻⁴⁴ Н ⁷⁰ О ⁶⁴ Р ¹³ Т ³⁶ Т ⁹⁸ У ¹³ У ²⁵ Х ¹³⁻¹⁴ Х ⁸³
Е ₄	А ³⁵ Б ¹⁰⁰ - В ¹ В ⁷ Д ³² Д ⁹¹⁻⁹² И ⁴³⁻⁴⁷ К ²⁰⁻²¹ К ⁶⁹ К ⁸⁴⁻⁹¹ К ⁹⁸ Л ⁹³⁻⁹⁴

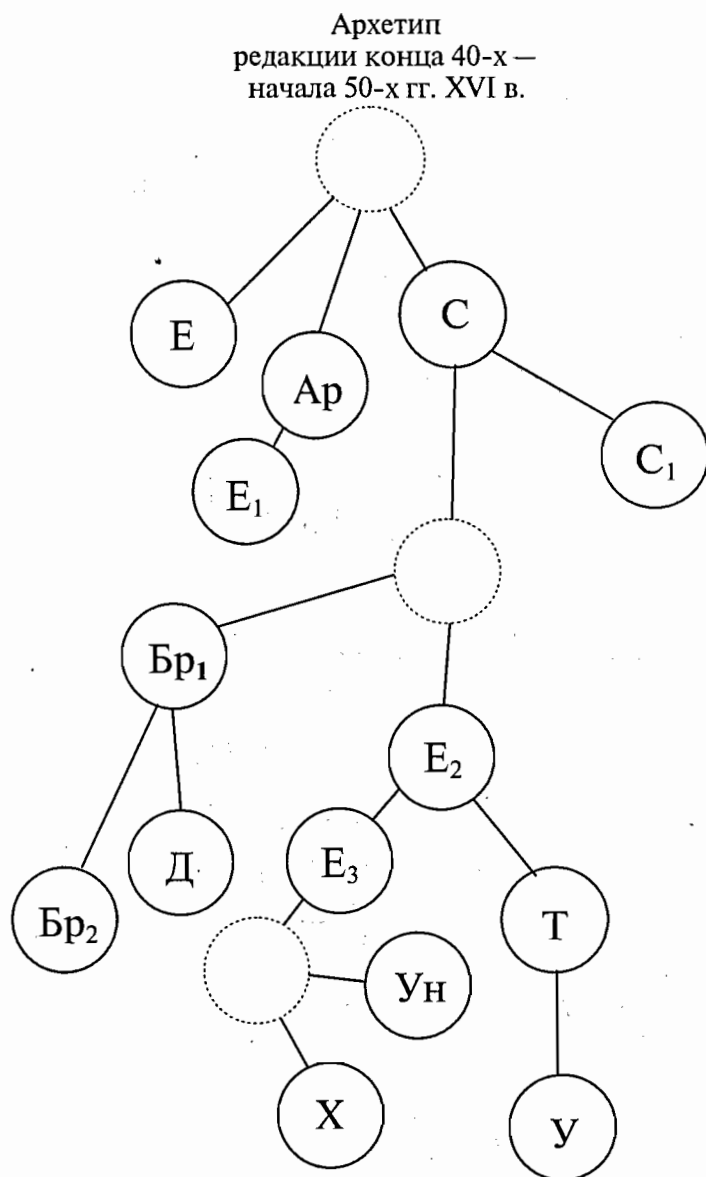
Выстроенные нами стеммы списков (см. ниже стеммы 1, 2, 3) базируются на данных «микротекстологии» и учитывают мельчайшие текстовые нюансы списков памятника. Этот учет позволяет опровергнуть точку зрения А. И. Яцимирского о соединении в Гп списке первичного варианта жития с расширенной редакцией, помещенной в ВМЧ³³. Идентификация автографа Ильи и открытие новых списков памятника скорректировали и наше предыдущее мнение о создании особой расширенной редакции жития Георгия Нового, которая вошла в Царский комплект ВМЧ³⁴. История текста произведения оказалась на самом деле несколько иной.

СПИСКИ ЗАПАДНОРУССКОЙ ГРУППЫ



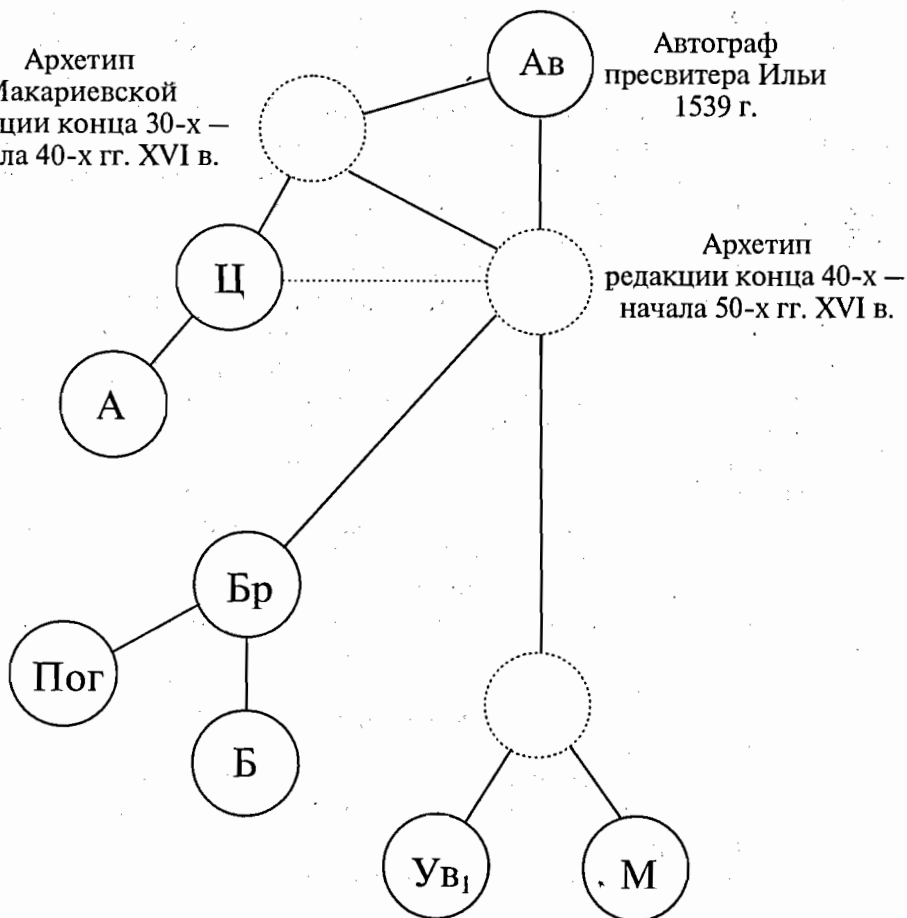
Стемма 1.

СПИСКИ СЕВЕРНОРУССКОЙ ГРУППЫ



Стемма 2.

СПИСКИ ЦЕНТРАЛЬНОРУССКОЙ ГРУППЫ



Стемма 3.

Верность наших стемм подтверждают и кодикологическое изучение рукописей со списками памятника, и реконструкция истории их бытования. Рассмотрим вначале кодикологические признаки манускриптов со списками западно-русской группы. «Жемчужная матица» с автографом пресвитера Ильи Ав в составе библиотеки архиепископа Макария переместилась в Москву после поставления владыки во всероссийские митрополиты. В конце 40-х — начале 50-х гг. Макарий, видимо, предоставлял ее некоему книжнику, который по поручению митрополита составлял новую редакцию жития софийского мученика. Затем сборник по-прежнему хранился в библиотеке Макария и много позднее перекочевал в сравнительно небольшой северный Николо-Коряжемский монастырь. Основанием для такого предположения служит содержание частично сохранившейся приписки, расположенной на форзаце рукописи: «Сия... [«ма» далее вырван кусок. — И. К.]... жемского монастыря Николы чудотворца Да препадобнаго Дмитрея Прилуцкаво и Вологодскаго чудотворца».

Названная обитель появилась в первой трети XVI столетия благодаря радению Логина Коряжемского († 1540) в 16-ти верстах от Сольвычегодска при впадении речки Коряжемы в Вычегду. Еще при жизни святого в монастыре были построены деревянная церковь Николы чудотворца и трапезная³⁵. Подлинный расцвет он пережил в XVII столетии, и во многом это было обязано его постриженнику и игумену Александру (1603—1678), который сделался впоследствии епископом Коломенским и Каширским, а позднее — первым епископом Вятским и Великопермским. Заняв высокое положение в российской иерархии, он не забывал взрастившую его обитель и поддерживал дружеские связи с ее настоятелями. По его повелению в монастыре была возведена новая каменная церковь во имя Благовещения Богородицы с приделом св. Николаю чудотворцу (1665)³⁶.

Подобно большинству российских иерархов, епископ Александр проявлял большое внимание к книжности и сам занимался литературным творчеством. Ему приписывается создание службы Логину Коряжемскому, он написал «Сказание о зачале Николо-Коряжемского монастыря и начальнике его Логине» и ряд других сочинений³⁷. Испытывая близость к партии старообрядчества, владыка Александр нередко вставал на защиту раскольников, что послужило причиной рассмотрения его дела на Церковном Соборе в 1666 г.³⁸ Отрицательное отношение к никоновским реформам подтолкнули его в 1674 г. к самовольному сложению с себя епископского сана и удалению в Николо-Коряжемский монастырь, где он принял схиму. Это же отношение во многом определяло тягу владыки к старинным русским рукописям времен митрополитов Киприана и Макария, с которых переписчики снимали для него списки³⁹. Возможно, именно таким образом в руки епископа Александра попала макариевская «Жемчужная матица» с автографом пресвитера Ильи, которая и осталась в его библиотеке. Тридцать семь рукописей из нее в 1657—1674 гг. владыка пожертвовал в Николо-Коряжемскую обитель⁴⁰. В «Кормовой книге» монастыря среди этих рукописей «Жемчужная матица» не значится⁴¹, и, вероятно, Александр привез ее с собой после сложения с себя сана.

В Новгороде, несомненно, создавался в 50-е годы XVI в. и список пространного жития Георгия Нового Ц для Царского комплекта ВМЧ. Тетрадки для майского тома указанного комплекта переписывали несколько новгородско-пско-

вских писцов. Заявление одного из них по имени Мокий на л. 69 о том, что он якобы «*един вся книгу написал*» не соответствует действительности, ибо на л. 824 обнаруживается запись другого книжника: «*писа Рождественского Микула*». В рукописи представлены почерки и других анонимных писцов. Вскоре после окончательного формирования комплекта его привезли в Москву, и митрополит Макарий преподнес его Ивану Грозному.

В псковско-новгородских землях, наверняка, был изготовлен список памятника Гп, датированный А. И. Яцимирским «не позднее 1552 г.». В конце XIX — начале XX в. рукопись с ним находилась во владении священника Феофила Гепецкого из села Ворничены в Бессарабской губернии. Неизвестно, на каком основании ученый датировал этот манускрипт. Если главным для А. И. Яцимирского являлись редакционные особенности Гп списка, то здесь возможна и ошибка. Тем не менее помещенный в данной рукописи текст памятника достаточно архаичен и его создание, бесспорно, связано с западной Россией.

На Псков и Новгород как место бытования указывают кодикологические данные сборника житий и слов Пг, датируемого третьей четвертью XVI в. Он связан сразу с двумя замечательными псковскими монастырями: Спасо-Елеазаровым и Крыпецким. Об этом говорит запись на л. 653 об. манускрипта, свидетельствующая о вложении его в 1575 г. в Крыпецкий монастырь св. Иоанна Богослова диаконом Ферапонтом, чернецом Спасо-Елеазаровой обители. Последний из упомянутых монастырей, находящийся в 30-ти км к северу от Пскова⁴², был основан преп. Евфросином (в миру Елеазаром) приблизительно в начале 30-х гг. XV в.⁴³ Первоначально он располагался на горе у Толвского озера, а затем переместился вниз, где после смерти Евфросина († 1481) соорудили деревянную церковь во имя трех Святителей Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста. Позднее, скорее всего, не в XV, а в конце первой трети следующего столетия, в обители был возведен каменный собор⁴⁴. К сожалению, он является единственной уцелевшей от того времени монастырской постройкой — другие не сохранились из-за неоднократных нападений неприятеля: ливонцев, литовцев, поляков. Древний облик собора легко реконструируется благодаря наличию его изображения на клейме одной из псковских икон конца XVI — начала XVII в.⁴⁵ Судя по изображению, это был одноглавый, трехапсидный храм с приделом (в честь Рождества Богородицы), возвышавшийся на массивном подклете. Вместе с красивой папертью и пристроенными к нему ризницей и колокольней он составлял как бы одно целое. Особенно необычной для Пскова выглядела Спасо-Елеазаровская колокольня. Она была шестигранной и имела форму неправильного многоугольника, увенчивавшегося деревянным шатром. В псковских землях до этого, как правило, возводились небольшие звонницы, стоявшие отдельно от храмов.

Составлял контраст с местной архитектурной традицией и ансамбль Крыпецкого монастыря Иоанна Богослова. Он находился, можно сказать, почти по соседству со Спасо-Елеазаровой обителью, немного к юго-востоку от нее. Монастырь возник в середине XV столетия в болотистом урочище Крыпцы (название его, вероятно, происходит от диалектного западнорусского слова «крыпа», то есть лодка⁴⁶) благодаря радению преп. Саввы († 1487), который, по преданию, был выходцем из Сербии. Во всяком случае в монастыре издревле имелся

придел в честь архиепископа Саввы Сербского, а также старинное сербское рукописное Евангелие, хранящееся ныне в одном из псковских музеев⁴⁷. Оживленное строительство развернулось в обители в середине XVI столетия, особенно после того, как при возведении каменного храма были обретыены нетленные мощи прп. Саввы Крыпецкого (1547)⁴⁸.

Архитектурный облик монастырского ансамбля во многом повторяет черты Спасо-Елеазаровского. Здесь так же к главному собору с приделом Саввы Сербского примыкает трапезная, упирающаяся в столпообразную многоярусную церковь⁴⁹. На первом ее ярусе была расположена церковь Успения Богородицы, на втором — придел Иоанна Лествичника, а на третьем — деревянная, по всей вероятности, настоятельская церковь, переделанная затем в колокольню. Эта необычная планировка хорошо просматривается на другом клейме упомянутой псковской иконы Саввы Крыпецкого конца XVI — начала XVII в.⁵⁰ На храмовом кресте сидел золотой голубь, а сам крест покоился на золотом яблоке. Площадь перед собором была выложена плитами местного псковского камня. Диковинкой для XVI столетия являлись и имевшиеся в монастыре железные часы⁵¹. Можно добавить, что обе обители в древности были обнесены деревянными стенами, не выдержавшими испытания временем.

Мы остановились чуть подробнее на архитектуре этих монастырей по двум причинам. Во-первых, в необычных монастырских храмах отразились новые веяния в русском культовом зодчестве, которые распространились затем в Центральной и Северо-Восточной Руси. Кораблевидный Спасо-Елеазаровский собор с примыкающей к нему трапезной и столпообразной колокольней в корме, равно как и двурядные килевидные кокошники и богато декорированные междуэтажные пояса, появились почти на век раньше, чем храмы с подобной планировкой и украшениями в Москве⁵². Во-вторых, необычная для псковских земель роскошь в архитектурном оформлении Спасо-Елеазарова и Крыпецкого монастырей, очевидно, во многом была обязана особому отношению к ним со стороны Москвы. Умножение их богатства, скорее всего, объяснимо промосковской позицией этих обителей после присоединения Псковского княжества к Москве (1510). Напомним, что именно в Спасо-Елеазаровом монастыре подвизался монах Филофей — автор знаменитого послания Великому князю Василию III, в котором впервые была четко сформулирована концепция о «Москве — третьем Риме». Интенсивное строительство в двух обителях в 20-е—60-е гг. XVI столетия, по-видимому, велось не без материальной помощи Москвы и являлось своего рода поощрением за поддержку спасо-елеазаровской и крыпецкой братией идеи единения русских земель. В развернувшихся работах, вероятно, принимали участие посланные из Москвы мастера, о чем свидетельствует присутствие в ансамблях двух монастырей ряда элементов московского зодчества. Поощрением можно считать и изданный в 1520 г. указ государя Василия III о передаче Крыпецкой обители пяти деревень⁵³ или освобождение братии от казенных налогов при Иване Грозном в 1558 г.⁵⁴

Сборник Пг, подаренный елеазаровским чернецом Ферапонтом в Крыпецкий монастырь, ранее был более объемным. На это указывают цифирные обозначения глав напротив названий статей и нарушенный порядок их следования (например, обозначения ·КС· [26] или ·КИ· [28] не отвечают нынешнему распо-

ложению статей и их общему числу: в рукописи их представлено всего 12). Не исключено, что манускрипт был поврежден, а затем отдельные его тетрадки в XVII в. (этим временем датируются защитные листы) обрели новый переплет. Возможно также, что ныне отсутствующие в манускрипте тетрадки попали в другой сборник. Крайне ценным является здесь заглавие жития епископа Нифонта Новгородского, расположенное на л. 477 об. рукописи. В нем пишется, что житие было создано «священноиноком Варлаамом, игуменом обители Иоанна Богослова», то есть Крыпецкой обители. В XVI столетии Василий-Варлаам был самым плодовитым русским автором житий и служб. Его перу принадлежала и русская служба Георгию Новому, и к личности этого книжника мы еще возвратимся в другом разделе нашего труда. Здесь же отметим, что ранее никаких исторических свидетельств об игуменстве Василия-Варлаама в Крыпецкой обители не имелось. Утверждению писца можно вполне доверять, учитывая, что создание рукописи Пг датируется временем не позднее 1575 г. и она имеет псковское происхождение. Писец едва ли ошибался, ибо Василий-Варлаам являлся видной фигурой своего времени, находился в соседнем с Елеазаровским Крыпецком монастыре и после его смерти (последнее из известных о нем упоминаний относится к 1564 г.), видимо, не прошло и десятка лет.

В дальнейшем рукопись Пг покинула стены Крыпецкой обители. Судя по приписке, расположенной на нижних полях л. 71–76, в первой половине XVIII в. манускрипт стал собственностью некоего купца Родиона. Из записи следует, что 18 апреля 1734 г. Родион подарил его в «Ранибоме» (Ораниенбауме) своему другу Евстафию Воронцову, бывшему фаворитом князя А. Д. Меншикова. Сама записка выглядит правдоподобной, ибо среди многочисленных званий и титулов светлейшего князя наподобие «Генералиссимус», «Адмирал» и др. имелся и такой: «Наследный Господин Ораниенбаума, Герцог Ижерский и Копорский»⁵⁵. За просторечной огласовкой слова «Ранибом» едва ли кроется Ораниенбург — город Рязанской губернии, куда после смерти Петра I был выслан под стражей его любимец А. Д. Меншиков⁵⁶. Дарение купца Родиона имело место почти через пять лет после кончины светлейшего князя (умершего, как известно, в Березове 22 сентября 1729 г.), а о фаворитстве Евстафия Воронцова говорится в прошлом времени: «*в фаворите то живу в доме его князем*». Поэтому купец Родион вряд ли подразумевал ораниенбургский период опалы А. Д. Меншикова.

С Псковом и Новгородом связана и рукопись Н 60-х гг. XVI в. На ее л. 2 об. и 205 расположены записи, говорящие о принадлежности манускрипта в прошлом псковскому Елеазарову монастырю. В дальнейшем, судя по другой записи на л. 1 защитном, рукопись была передана в новгородский Софийский дом. Здесь, очевидно, нет необходимости останавливаться подробно на Софийском новгородском соборе, построенном еще в 1045–1050 гг. при Ярославе Мудром и его сыне Владимире, поскольку этот знаменитый храм достаточно хорошо известен читателю. Отметим лишь, что при новгородском Софийском доме с древности существовала богатая библиотека с ценнейшими русскими и южнославянскими литературными памятниками. В XVI столетии в распоряжении софийско-новгородских клириков были, например, Слово похвальное славянскому первоучителю Кириллу, написанное южнославянским писателем Климентом Охридским, слова пророку Илии, апостолам Петру и Павлу и сорока Севастийским мучени-

кам, составленные Григорием Цамблаком, послание патриарха Евфимия Тырновского афонскому священноиноку Киприану (будущему митрополиту) и другие сочинения⁵⁷.

С западнорусскими землями было связано и возникновение рукописи Е₄ — сборника житий и сказаний об иконах 1657 г. Его датировка и локализация легко устанавливаются благодаря записи на нижних полях л. 81, где говорится о написании манускрипта 1-го марта 1657 г. в «*Великом Новгороде*». Аутентичность этой записи подтверждают филигранные особенности почерка, относящиеся к середине XVII в., и статейное содержание сборника, в котором помещены жития архиепископа Серапиона Новгородского, епископа Нифонта Новгородского, Николы Кочанова и др.

Локализация этого сборника отчасти проливает свет на происхождение и бытование и некоторых других рукописей со списками жития Георгия Нового. Мы имеем в виду сборник житий и слов и выписок Пс, относящийся к 30-м годам XVII в., и сборник житий, слов и выписок из прологов О, датируемый концом XVI — началом XVII в. Разночтения списка жития Георгия Нового Е₄, зафиксированные в нашем критическом издании и использованные при построении стеммы, говорят о том, что он изготовлялся со списка Пс. Следовательно, сама рукопись Пс также находилась в Новгороде. В свою очередь список О восходит к протографу общему и для списка Пс, и это приводит к заключению, что рукопись О создавалась все в том же Новгороде. Труднее обстоит дело с локализацией сборника Пс₁, относящегося к 80-м годам XVIII в. Список жития Георгия Нового в нем восходит к списку О, однако рукопись, содержащая последний список, в течение XVII — первой половины XVIII в. могла переместиться из новгородских земель в какой-либо иной регион.

В Новгороде, видимо, создавался и сборник житий, похвальных слов и поучений Ув, относящийся к 30-м годам XVII в. Помещенный в нем список жития Георгия Нового непосредственно восходит к Макариевской редакции памятника, которая в других регионах России не распространялась.

Последняя рукопись западнорусской группы — пролог К, датируется рубежом XVII—XVIII в. Локализовать этот манускрипт позволяет запись, расположенная на последнем его листе, в которой сообщается, что пролог принадлежал посадскому человеку Тимофею Владимирову, а запись выполнена рукой Никифора Алексеева дьяка «Полискаго монастыря». Эта обитель находилась в 70-ти верстах от Новгорода на левом берегу реки Волхова при впадении в него реки Полисти. Она была основана в самом конце XV в. и поддерживала с Новгородом тесные отношения. Более того, в 1686 г. обитель была причислена к новгородскому Архиерейскому дому. Таким образом, запись могла быть произведена либо в самой обители, куда приехал на богомолье «посадский человек» Тимофей Владимиров, либо в Новгороде, где, несомненно, часто бывал «Никифорко Алексеев». В 1764 г. по решению Святейшего Синода монастырь был упразднен⁵⁸.

Самая многочисленная группа рукописей со списками жития Георгия Нового относится к севернорусскому региону. Несколько древнейших манускриптов этой группы (С, А, С₁, Бр₁) во второй половине XVI — первой трети XVII в. находилось в библиотеке Соловецкого монастыря. Основание этой обители связано с именами подвижников Савватия († 1435), Германа († 1484) и Зосимы

(† 1478), заложившими ее в 1438 г. Она расположена в Белом море на Соловецких островах площадью около 800 кв. км, называемых Соловецкий, Анзерский, Большой и Малый Муксоламские, Большой и Малый Заяцкие⁵⁹. Первые игумены для нее поставлялись из Новгорода, боярам из этого же города принадлежала и заслуга превращения ее в крупную феодальную вотчину. Монастырю на первых порах оказывал покровительство новгородский архиепископ Иона, а землю ему пожертвовали Марфа посадница, бояре Губины, Овиновы, Есиповы, Панфильевы, Селезневые и др. Земельные участки, добровольно переданные обители, находились на материке близ небольших рек Сума, Выг, Кемь, Онега и др. Покровительство Соловецкой обители оказывало и московское правительство, даровавшее ей деревни с крестьянами, соляные варницы, церковную утварь, иконы и книги. Братия обрела право выбирать из своей среды игуменов, келарей и казначеев. В руках соловецкого настоятеля фактически была сконцентрирована политическая власть над обширными территориями Северной Карелии⁶⁰.

Первый собор Преображения Господня, построенный вскоре после основания монастыря, был деревянным, как и все прочие первоначально возводившиеся в нем постройки: братские кельи, амбары, ограда. Каменное строительство на Соловках началось в годы игуменства Филиппа Колычева (1548–1566) — будущего митрополита. При нем появился огромный шатровый Спасо-Преображенский собор (1522–1566), превосходивший своей высотой кремлевский Успенский; церковь Зосимы и Савватия Соловецких, Успенский собор (1552–1567) и вместительная трапезная, рассчитанная на двести иноков. Тогда же были проведены каналы, сократившие путь с острова в море, и искусственный водоем — так называемое Святое озеро, построены мельницы и амбары. В последней четверти XVI — XVII в. монастырь продолжал разрастаться и его ансамбль украшался все новыми строениями. Здесь появились деревянная Никольская церковь (1577–1584), надвратная Благовещенская церковь (1596–1601), красивые каменные палаты (1624), возведенные по распоряжению царя Михаила Федоровича, переходы, соединяющие соборы, и другие сооружения⁶¹.

Неоднократные нападения шведов в конце XVI в. вынудили принять меры по превращению Соловецкой обители в крепость. Она обзавелась мощными стенами и башнями, сложенными из огромных ледниковых валунов. На неприятеля грозно взирали Прядильная, Никольская, Архангельская, Успенская (Арсенальная), Сторожевая, Головленкова, Квасоваренная и Пивоваренная башни, чьи бойницы держали под перекрестным прицелом все семь монастырских ворот. С конца XVI в. в обители размещался гарнизон численностью в 120–130 стрельцов, вооруженных пищальями и пушками. Он находился на монастырском довольствии, и в целях экономии монахи решили позднее военизироваться. С 1657 г. наиболее крепкие из братии проходили военную подготовку и знали, что делать в случае нападения врагов⁶². Таких обученных военному делу людей в обители насчитывалось 425 человек. Военная выучка помогла братии успешно отбивать многолетние атаки правительственных войск во время так называемого Соловецкого восстания (1668–1676). Оно было вызвано отказом монастыря принять новшества, которые ввел в богослужение бывший монастырский воспитанник патриарх Никон. Лишь измена одного из монахов помогла стрельцам во главе с воеводой И. А. Мещериновым ворваться в обитель и устроить там на-

стоящую «кровавую баню». Стрельцы рубили, вешали и замораживали живьем соловецких бунтарей. Из пятисот повстанцев в живых осталось только четырнадцать человек, давших подписку не заниматься больше расколом⁶³.

Довольно рано возникла в обители и собственная библиотека. По просьбе первого игумена монастыря Досифея для Соловецкой книгохранительницы в Новгороде было переписано 24 рукописи⁶⁴. В начале XVI столетия в библиотеке находилось 127 рукописей, а в конце того же века уже 481 рукопись и 38 печатных книг⁶⁵. По своим размерам она занимала тогда четвертое место после библиотеки Иосифо-Волоколамского, Кирилло-Белозерского и Троице-Сергиева монастырей. Основным источником пополнения книжного фонда Соловецкой библиотеки являлись вклады и дарения. Среди дарителей, отправлявших в обитель манускрипты и старопечатные книги, были такие известные исторические личности, как Иван Грозный, царь Федор Иоаннович, Борис Годунов, Василий Шуйский, царь Михаил Федорович, патриархи Филарет, Иоасаф, Адриан, Никон, новгородские и московские архиепископы и митрополиты Филипп (Колычев), Макарий, Исидор, наставник Ивана IV протопоп Сильвестр, князья и бояре Д. М. Пожарский, М. В. Скопин-Шуйский, представители родов Голицыных, Салтыковых, Строгановых и др.

В 30-х гг. XIX в. в Соловецкой книгохранительнице насчитывалось более 1000 рукописных книг. В связи с Крымской войной 1853—1856 гг., во время которой английская военная эскадра проникла в Белое море (она подвергла монастырь артиллерийскому обстрелу, но тот отбил нападение несмотря на неравенство в вооружении); библиотека обители по указу Святейшего Синода была вывезена в Казанскую Духовную академию, где затем и осталась. В 1928 г. по решению Центрального Архива рукописи XIII—XIX вв. из Соловецкого собрания были переданы в Государственную библиотеку им. М. Е. Салтыкова-Щедрина⁶⁶.

В XVI—XVII столетиях в распоряжении соловецкой братии имелись произведения болгарского писателя X в. Козьмы Пресвитера, «Небеса» Иоанна Дамаскина в переводе на славянский язык болгарского писателя конца IX — начала X в. Иоанна Экзарха, житие Саввы архиепископа Сербского, сочинения Максима Грека, «Просветитель» Иосифа Волоцкого, «Повесть о Меркурии Смоленском», «Повесть о новгородском посаднике Щиле», русские хронографы и многие другие памятники византийской, южнославянских и русской литератур. Находились здесь, как уже было сказано, и списки русского жития Георгия Нового в редакции новгородского пресвитера Ильи. Древнейший из них помещен в сборнике С и относится к 60-м годам XVI столетия. Эта рукопись попала на Соловки, очевидно, сразу же после ее создания.

Весьма любопытно, что в ней читается приписка, сделанная в Сумском остроге. Это населенное место имело важное значение для хозяйственной жизни Соловецкого монастыря. Оно представляло собой небольшую крепость на реке Суме при впадении ее в Белое море. Одновременно оно служило и портом, хотя и не очень удобным из-за мелководья и почти обнажавшегося при отливах морского дна⁶⁷. Тем не менее относительная близость к Соловецким островам делала его незаменимым для закупок здесь монастырем хлеба, соли и других необходимых продуктов питания. Обитель имела в Сумском остроге свой «ям»⁶⁸ — постоянный двор, где можно было передохнуть и получить для проезда лошадей,

подводы или сани. Здесь постоянно толклись монастырские крестьяне и люди, что порой вызывало раздражение местных воевод. Так, например, в грамоте царя Федора Иоанновича Соловецкому монастырю от 11 августа 1584 г. проскальзывала нотка недовольства тем, что в Сумском остроге, по донесениям воевод, монастырские люди «стоят безпрестани» да, к тому же, «сорокою обжами»⁶⁹. Учитывая важное его значение для хозяйственной жизни обители, московское правительство иногда перекладывало расходы по содержанию Сумского острога в надлежащем состоянии на монастырскую казну. Когда в 1680 г. старые деревянные оборонительные сооружения крепости основательно прогнили, царь Федор Алексеевич отправил соловецкому игумену Макарию распоряжение об их обновлении за счет монастыря⁷⁰.

Но основное предназначение Сумского острога, разумеется, заключалось в роли одного из форпостов по охране северных рубежей России. Его появление в этих, казалось бы, безлюдных, диких местах было отнюдь не случайным. Сюда нередко добирались на мелко сидящих лодках шведские и датские вооруженные отряды, сжигая и грабя русские монастыри и деревни. Сумский острог служил не только крепостью, под защиту земляных стен которой стекались жители окрестных сел в случае опасности, но и пунктом по сбору рекрутов в военное время. В царской грамоте от 21 августа 1589 г. в Соловецкий монастырь повелевалось собрать из северных селений в Сумском остроге сто человек «воинских людей с огненным боем, с пищальми»⁷¹. Особенно беспокойным был период конца 10-х — начала 20-х гг. XVII в. В царской грамоте от 1 августа 1619 г. сумский воевода предупреждался о возможном набеге неприятеля в связи с подготовкой войны против России датским королем Христианом⁷². Соловецкий монастырь разместил в крепости свой гарнизон⁷³. Рядом с ней возводились дополнительные оборонительные сооружения, усилены были наряды и караулы.

Появление в этой связи в сборнике С записи соловецкого монаха Герасима о том, что он сделал ее 27 ноября 1619 г. в «Сумском остроге за закупкою будучи», не было случайным. Вероятно, он был послан сюда с целью пополнения запасов продовольствия и боеприпасов для монастыря на случай нападения и осады его неприятелем. Скорее всего, Герасим взял книгу с собой из библиотеки обители, желая скоротать время за чтением долгими осенними вечерами. Вряд ли сборник С хранился в самом Сумском остроге: это был очень небольшой городок, население которого даже в середине XIX в. (острог тогда уже назывался «посадам») составляло всего 950 человек, и на них приходилась одна православная церковь⁷⁴. Обычно сумская церковь находилась в ведении Соловецкого монастыря, откуда для нее поставляли священнослужителей. До конца XVII столетия эта церковь была деревянной и посвящалась Успению Богородицы (с приделом св. Николаю), а в 1695 г. вместо нее построили каменную⁷⁵.

Следующий по древности сборник А с русским житием софийского мученика, хранившийся в Соловецкой библиотеке с 80-х годов XVI в., был создан в Центральной России. Поэтому обстоятельства его создания и попадания затем на Соловки будут рассмотрены чуть ниже.

Рукопись С₁ из Соловецкой книгохранительницы датируется концом XVI — началом XVII столетия. Список жития Георгия в ней текстуально очень близок к списку С и, видимо, с него же и был изготовлен.

Последний соловецкий сборник житий и слов **Бр₁** со списком исследуемого нами памятника относится к 30-м годам XVII столетия. Судя по приписке, следующей по полям л. 2, 3, 5, 9, 10–20, рукопись была собственностью соловецкого соборного старца Гурия Путимца и пожертвована им в казну обители ради молитв по его грешной душе. Этот монах принадлежал к своеобразной элите Соловецкого монастыря, которую составляли игумен, келарь, казначей и 12–14 соборных старцев. Именно в их руках находилось административно-хозяйственное управление обителью. Очевидно, сам Гурий просил о передаче сборника «*К церкви Живоначальной Троицы дьяком и пономарем*». Троицкий храм в монастырском ансамбле действительно имеется. Он примыкает с севера к Преображенскому собору и выполнен в формах, подражающих приемам древнерусского зодчества. Однако этот храм был возведен только в 1858 г.⁷⁶ и речь в приписке, очевидно, велась не о нем: здесь явно подразумевалась церковь Живоначальной Троицы, расположенная в Анзерском скиту. Последний возник в 1620 г. на Анзерском острове на перешейке между глубоким морским заливом — Троицкой губой и озером. Церковь Живоначальной Троицы была сооружена в нем в 1654 г., а затем неоднократно перестраивалась. В Анзерском скиту провел свои первые монашеские годы будущий патриарх Никон.

Фигурировавшая в записи дата передачи сборника в церковь Живоначальной Троицы, к сожалению, полностью не сохранилась из-за повреждения листа, на котором она находится. От нее уцелел только фрагмент («... **А**· [1] мая **В**· [2] день»), но она легко восстанавливается благодаря упоминанию здесь имени игумена, благословившего передачу книги: «Варфоломей». Названный настоятель возглавлял монастырь в 1659–1667 гг. и был отстранен от игуменства по решению братии. В многочисленных своих челобитных царю соловецкие монахи обвиняли Варфоломея в пьянстве, хозяйственной нерадивости и жестоком с ними обращении. Большое недовольство братии вызвала и попытка игумена ввести новые богослужебные никоновские книги⁷⁷. Варфоломей был вызван в Москву в 1663 г. для разбирательства, а вместо него из столицы в 1666 г. прислали нового архимандрита Сергия. Соловецкие монахи не одобрили кандидатуру московского назначенца, и поэтому в 1667 г. в монастырь отправили нового настоятеля, архимандрита Иосифа. Вместе с ним на Соловки прибыл и бывший игумен Варфоломей для передачи дел своему преемнику. Желая ублажить братию, он привез с собой 39 бочек вина и 15 бочек пива с медом. Но монахи наотрез отказались служить по новым книгам, а вино и пиво слили в озеро прямо на пристани⁷⁸. Этот акт стал прологом к Соловецкому вооруженному восстанию.

Таким образом дата передачи сборника из монастырской книгохранительницы в Анзерский скит — 2-е мая 1661 г. Вероятно, книгу передали туда с целью снабдить анзерских монахов душеполезной литературой. По-видимому, число иноков в скиту возросло после завершения строительства новой церкви и хозяйственных построек.

Минея на месяц май **Ар**, относящаяся к концу XVI в., не имеет приписок, но в результате кодикологического анализа М. В. Кукушкина установила принадлежность рукописи библиотеке Антониева-Сийского монастыря⁷⁹. Эта обитель была основана в 1520 г. в 150 верстах от Архангельска на реке Сия, впадающей в Северную Двину. Ее заложил преп. Антоний († 1577) — подвижник из двинской

деревни Кехты, который несколько лет провел в Новгороде, женился, но после смерти супруги постригся в монахи и решил основать монастырь. Его начинание получило одобрение Великого князя Василия III, даровавшего Сийскому монастырю земельные угодья⁸⁰, а затем и Ивана Грозного, передавшего в монастырскую вотчину новые леса, пашни, озера и соляной ключ на Исааковой горе⁸¹. К середине XVI столетия в обители находилось около 50-ти⁸², а в конце 80-х годов того же века (1588) — уже около 80-ти монахов⁸³. Увеличивалось в обители и число культовых и хозяйственных построек. В 1589—1606 гг. на месте старой деревянной церкви Живоначальной Троицы был воздвигнут новый каменный храм. Вслед за ним появились церковь Благовещения пресв. Богородицы и колокольня (1638—1644), храм трех святителей Московских Петра, Алексея и Ионы (1642), надвратная церковь прп. Сергия Радонежского (1661—1669), двухэтажные настоятельские и братские кельи (1685) и др. К середине XVII столетия в монастыре находилось уже 184 монаха и 183 мирянина «всяких чинов»⁸⁴.

Процветанию монастыря во многом способствовала не только рачительная хозяйственная деятельность его игуменов, трудолюбие братии и внушительного числа приписанных к нему крестьян, но и ктиторская поддержка русских государей, бояр и иерархов. Иван Грозный в 1578 г. прислал сюда покров на гроб прп. Антония, дорогие ризы, епитрахиль и другие подарки. Его сын Иван Иванович вскоре после смерти преподобного составил ему службу с каноном и передал ее в обитель. Повышенное внимание к монастырю проявляли и другие государи, и в особенности представители дома Романовых. И это не было случайностью, ибо здесь в течение семи лет находился Федор Романов (отец основателя династии Романовых, царя Михаила Федоровича), насильственно постриженный в монахи по приказу Бориса Годунова. Став впоследствии патриархом всея Руси под именем Филарет, он послал сюда образ Владимирской Богоматери, печатное на престольное Евангелие 1627 г., паникадило (1624), серебряные дискос и потир, ризы, шитые золотом и серебром. Царь Федор Иоаннович пожертвовал монастырю колокол «Благовест» весом в 175 пудов, а царь Алексей Михайлович — 20 книг церковной печати (1660), среди которых были Евангелие, Шестоднев, два годовых пролога и служебник. Следуя примеру государей, дары в обитель слали князь Д. М. Пожарский, бояре Годуновы, Милославские и др.⁸⁵

Среди вкладов в Антониево-Сийский монастырь; как уже отмечалось, имелись рукописные и печатные книги. В качестве наиболее щедрого дарителя здесь прежде всего следует вспомнить монастырского келаря Паисия, который, сделавшись в 1676 г. казначеем патриарха Адриана, посылал в Антониево-Сийскую обитель ценнейшие манускрипты⁸⁶. В конце XVI столетия в монастыре находилось 170 рукописей, а через сто лет эта цифра возросла более чем в два раза. В распоряжении братии имелись такие замечательные памятники, как История Иудейской войны Иосифа Флавия, Александрия, Повесть о Варлааме и Иоасафе, сочинения Максима Грека, Нила Сорского, Иосифа Волоцкого, житие архиепископа Саввы Сербского и др.⁸⁷

К списку Ар текстуально близок список Е₁, помещенный в сборнике житий и слов 1605 г. Судя по приписке, рукопись была создана Стефанцом Алексеевичем Бобушкиным в Каргополе. О личности переписчика известно сравнительно

мало. Сохранился, правда, еще один манускрипт, выполненный им вместе с писцом Ермолой в начале XVII в. Это минея праздничная, находящаяся в Шуйском собрании РНБ, о чем упоминает Н. К. Никольский⁸⁸. Несколько слов следует сказать и о Каргополе. Это был небольшой город, расположенный на реке Онеге в 609 верстах от Петрозаводска и существовавший уже в середине XV в. О нем сообщают русские летописцы в связи с бегством сюда в 1447 г. князя Димитрия Шемяки от преследований Василия Темного. С 1536 г. в Каргополе имелся наместник, но через три десятка лет Иван Грозный превратил его в опричный город. В 1714 г. он представлял собой небольшую крепость с деревянными стенами, увенчанную семью шатровыми башнями и окруженную земляным валом⁸⁹.

Торжественник начала XVII в. Е₂, судя по записи на нижних полях его отдельных листов (2, 12, 22, 23, 50, 56, 61, 72, 84), находился сначала в монастыре Преображения Господня «Архангельского городу». Основание данного города в устье Двины на мысе Пур Наволоке относится к 1584 г., и возник он как крепость, охраняющая северные рубежи Московского государства, и как порт для поддержания торговли с европейскими странами. Россия не имела тогда выхода к Черному и Балтийскому морям, и по этой причине небольшая деревянная крепость начала быстро разрастаться. Увеличивалось в ней и число храмов, что создавало потребность в наличии рукописных и печатных книг. Город назывался первоначально Новые Холмогоры, а Архангельском стал именоваться только с 1613 г.⁹⁰ Следовательно, приписку в рукописи Е₂ нельзя относить ко времени ранее указанного года. Упоминание в ней монастыря Преображения Господня выглядит не совсем точным. По-видимому, речь в приписке идет не об обители (исторических данных о существовании такого монастыря в Архангельске нет), а о соборном храме Преображения Господня. Первый деревянный собор в честь этого христианского праздника появился в городе еще в конце XVI в., но неоднократно уничтожался пожарами в 1645, 1664 и другие годы, пока, наконец, архиепископ Холмогорский и Важеский Афанасий (1641—1702) не заложил 27 августа 1685 г. более надежный каменный храм⁹¹. Он строился более шести лет и был торжественно освящен указанным владыкой новоиспеченной епархии. В нем побывал 28 июня 1693 г. царь Петр I, прибывший в город с инспекционной поездкой и отобедавший у гостеприимного владыки. Впоследствии царь дважды встречался с Афанасием и всегда похвально о нем отзывался.

Хранившаяся в соборе рукопись с русским житием Георгия Нового, несомненно, вызывала интерес у его клириков. И здесь горожане, как и другие россияне, жившие со своим Отечеством одними мыслями и чувствами, с напряженным вниманием следили за «турецкими делами». Они отзывались эхом даже на далеком Русском Севере. В 1678 г. в Архангельске по указу царя Федора Алексеевича и распоряжению Русской Православной Церкви 11 декабря был объявлен всенародный пост «за озлобление и скорбь от нашествия султана»⁹². Сюда в 1679 г. привезли захваченных в плен турок и татар, которые содержались здесь вплоть до заключения мира с Османской империей в 1681 г.⁹³ Во время Азовского похода Петра I (1695—1696) владыка Афанасий живо интересовался ходом военных действий, обсуждал их в переписке с воеводой Ф. М. Апраксиным и

составил о них свод материалов под названием «Вести из под Азова»⁹⁴. Он был высокообразованным иерархом, хорошо знал греческий и латинский языки, написал, кроме «Вестей», многие сочинения: послания, «Увет духовный», «Книгу православного исповедания», «Щит веры» и др. Ум, энергичность, начитанность и другие достоинства владыки Афанасия вызывали к нему уважение патриарха Адриана и Петра I. При своем Архиерейском доме владыка собрал большую библиотеку, насчитывавшую около пятисот книг. Под его руководством здесь возникла книгописная мастерская, и он часто заказывал в Соловецком и Сийском монастырях древние манускрипты для снятия с них копий. Возможно, именно таким образом и был изготовлен список жития Георгия Нового E₂, который в текстуальном отношении весьма близок к списку С.

Трудно сказать, сколь долго рукопись E₂ находилась в Преображенском соборе. В середине XVIII столетия она, судя по приписке на нижних полях л. 528–539, принадлежала уже частному лицу — некоему Максиму Зубову, который 8 февраля 1756 г. продал ее за 1 руб. 40 коп. крестьянину Ивану Обросову, названному в приписке «кеврольцем» (Кевроль — северный город Архангельской губернии, входивший в границы Шетогорской волости). Позднее этот торжественник был приобретен старообрядцем-коллекционером Н. П. Никифоровым, а в конце XIX — начале XX в. попал в собрание рукописей другого старообрядца — Е. Е. Егорова.

В Архангельском Спасо-Преображенском соборе хранилась и другая рукопись со списком пространного жития Георгия Нового X, относящаяся к 40-м годам XVII в. На ее первом защитном листе имеется запись об описи вещей храма, проводившейся по повелению Афанасия архиепископа Холмогорского и Важского в 1701 г. Вторая запись была сделана в 1901 г. во время второй описи имущества собора, которая была предпринята по приказу тогдашнего владыки. Этот иерарх назывался так же, как и его предшественник двухвековой давности: Афанасий. В приписке сообщается, что она была сделана рукой диакона Спасо-Преображенского собора Василия Лазаревича Фирсова 17 февраля указанного года.

К сожалению, нет никаких данных о бытовании сборника житий и слов, датированного 30-ми годами XVII в. E₃ и минеи четьи на декабрь-февраль Ун, относящейся к 30–40-м годам XVII столетия. И все же их разночтения позволяют судить, что они принадлежат к текстовой ветви, положенной списком E₂, и поэтому, видимо, бытовали на русском Севере. К последнему списку весьма близок и другой список памятника, помещенный в годовом торжественнике Т, который датируется концом 30-х — началом 40-х гг. XVII в. Эта рукопись в середине того же столетия была вложена в ярославский Спасский собор Иваном Романовичем Дубакиным в память по своим родителям Роману и Пигасии Дубакиным. Об этом свидетельствует вкладная запись, расположенная на нижних полях листов 6–76 рукописи, где называется и точная дата дарения: 22 октября 1655 г.

В свою очередь от списка Т ведет свое начало список У, который представляет собой отдельную тетрадку, писанную очень аккуратным почерком, датированную по филиграммам концом XVII в. Не известно, кто и где изготовил эту копию, но скорее всего она выполнялась со списка Т.

Список пространного жития Георгия Нового, помещенный в Апокалипсисе толковом Д, относящемся по филиграммам к первой трети XVII в., восходит

текстуально к Соловецкому списку Бр₁. На передней крышке переплета рукописи Д расположена запись коричневыми чернилами с названием манускрипта и упоминанием имени Саввы Вишерского. Однако это не свидетельствует о принадлежности Апокалипсиса в прошлом обители, основанной упомянутым святым. Эта надпись говорит лишь о наличии дополнительной статьи с житием Саввы Вишерского, помещенной на листах 370–379 об.

К списку Бр₁ восходит и другой список памятника, находящийся в торжественнике Бр₂, который датируется концом 30-х — началом 40-х гг. XVII в. В рукописи имеется скорописная запись, следующая по нижним полям листов 1–5, в которой говорится о принадлежности торжественника церкви пророка Илии. Таких церквей в России было великое множество, и определить, какая это именно была церковь и в каком регионе она находилась, едва ли возможно. Мало что дают в плане локализации манускрипта и приписки на III его защитном листе, где называются имена и фамилии других владельцев: «книга Ивана Носникова, Михаила Ивановича Носникова».

Еще одна рукопись XVIII в. со списком жития Георгия Нового Пт хранилась в Петропавловском соборе в Петрозаводске. Это поселение было заложено по указу Петра I в устье реки Лосинки на берегу Онежского озера в связи с обнаружением поблизости железных руд. Здесь был построен завод по выплавке чугуна и производству пушек, сабель, штыков и якорей для судов. Сюда неоднократно приезжал Петр I для собственноручного испытания качества пушек. К первому его приезду и был возведен упомянутый собор-дворец. Статус города это поселение получило в 1773 г., а с 1784 г. Петрозаводск стал центром Олонецкой губернии⁹⁵. К сожалению, современное местонахождение рукописи Пт не установлено, и подключить помещавшийся в ней список памятника к стемме было невозможно.

По выстроенным нами стеммам видно, что не менее семи списков пространного жития Георгия Нового бытовало в центральной части России. Ранее всего из Новгорода в Москву, вероятно, попал автограф пресвитера Ильи в «Жемчужной матице», которая входила в состав библиотеки новгородского архиепископа Макария. В начале 50-х годов в Москву был доставлен и Царский комплект ВМЧ для преподнесения в качестве подарка Ивану Грозному от ставшего митрополитом всея Руси владыки Макария. В майском томе комплекта, как мы уже знаем, помещался список жития софийского мученика. Следующий по древности список жития Георгия Нового, появившийся в центральной России, помещен в минее А. Судя по записи писца, рукопись создавалась в «граде Слободе» по распоряжению Ивана Грозного на протяжении более чем двух с половиной лет: с 12 февраля 1567 г. по 15 августа 1569 г. Это указание книжника, сопровождаемое его словами о том, что трудился он «Помощию всеилнаго Бога Спаса нашего Иисуса Христа и Пречистья Его Матери святыя Богородица честнаго и славнаго ея Покрова...», не оставляет сомнений о месте написания минеи. Анонимный писец явно имел в виду Александровскую слободу, служившую в течение многих лет резиденцией Ивана Грозного.

Это находящееся приблизительно в ста километрах к северу от Москвы место издавна было вотчиной великих князей, переходя по наследству от отца к старшему сыну. Первоначально оно представляло собой небольшое сельцо

и использовалось для отдыха во время поездок русских князей на богомолье и в качестве стана, где они почивали, отправляясь на охотничьи забавы в окрестных лесах, но с первых десятилетий XVI в. оно превратилось в большое дворцовое село. При Иване III здесь был воздвигнут огромный Покровский собор (1513), сравнимый по своим размерам с Архангельским собором московского Кремля⁹⁶. Появились в Слободе и многочисленные хозяйственные постройки и жилые хоромы, в которых подолгу останавливался Василий III в 1528, 1529 и 1533 гг.⁹⁷ Живописность этого села, расположенного на холмистом берегу реки Серой, его обжитость и, самое главное, достаточная удаленность от столицы предопределили избрание его Иваном Грозным своей резиденцией в годы опричнины. Самодержец перебрался в него вместе со своей свитой в январе 1565 г., замаскировав оставление им Москвы под поездку на традиционное богомолье.

В период опричнины Александровская слобода фактически стала политическим центром русского государства. Сюда для встречи с царем приезжали иностранные послы, здесь возникли поселения иноземцев и близких царевых людей. Жизнь в Александровской слободе представляла собой своеобразную пародию на церковно-монастырский быт. Иван Грозный написал монастырский устав, требуя строгого исполнения его предписаний от своих слуг. Сам самодержец выступал в роли игумена, опричники должны были носить монашеские одежды, в слободе совершались ежедневные многочасовые утренние и вечерние богослужения, пища вкушалась в общей трапезной на монастырский лад⁹⁸. Но это лицедейство не могло скрыть тираническую сущность Ивана Грозного. В промежутках между богослужениями в Александровской слободе подвергали глумлениям, пытали и казнили подозреваемых в измене людей. Отсюда вместе со своими опричниками царь предпринимал карательные походы в Тверь, Торжок и Новгород, заливая русскую землю потоками крови невинно убиенных. Русские летописцы явно преувеличивали, определяя число жертв Ивана IV в несколько десятков тысяч человек, но среди них, несомненно, были представители духовной элиты Московского государства, и это нанесло ощутимый урон развитию русской духовной жизни.

Не углубляясь более в политическую роль Александровской слободы в 60–70-е годы XVI в., коснемся ее значения в русской культуре того времени. Превращение слободы в царскую резиденцию сопровождалось разворачиванием здесь интенсивного строительства. За короткий срок в Слободе были воздвигнуты шатровый храм св. Троицы с примыкавшими к нему дворцовыми палатами⁹⁹, Успенская церковь, многочисленные жилые и хозяйственные помещения. Сюда переехала на некоторое время московская типография, на печатных станах которой Андроник Невежа осуществил второе издание Псалтыри (1577). Из разгромленных и ограбленных древнерусских городов опричники свозили сюда множество культурных ценностей, среди которых находились знаменитые Софийские (Корсуньские) врата из Новгорода, старинные иконы в дорогих окладах, узорчатые колокола, золотая и серебряная церковная утварь, особо чтимые древние манускрипты. Как видно по рукописи А, действовал в Слободе и скрипторий, история которого и поныне обстоятельно не изучена: не установлены число и имена трудившихся в нем писцов, не выявлены в архивах создававшие-

ся в нем рукописи, равно как и книги, входившие в состав царской «монастырской» библиотеки в 60–70-е годы XVI столетия.

Сравнение текстов списков жития Георгия Нового, помещенных в минее Ц из Царского комплекта ВМЧ, и рукописи А показывает почти полное их совпадение. Этот факт свидетельствует о том, что самодержец среди прочего своего имущества распорядился привезти в Александровскую слободу и подаренный ему митрополитом Макарием комплект ВМЧ. К выводу о том, что протографом для минеи А послужил майский том ВМЧ, пришла и М. В. Кукушкина¹⁰⁰. Правда, она ошибочно пишет о майском томе Софийского комплекта. Против такого предположения имеется два аргумента. Во-первых, в Софийском комплекте житие Георгия Нового отсутствует. Во-вторых, рукопись А была завершена 16 августа 1569 г., а ограбление Софийского новгородского Дома опричниками (которые могли доставить в Александровскую слободу среди прочих «трофеев» и Софийский комплект ВМЧ) произошло в январе 1570 г.¹⁰¹ Рукопись А недолго пробыла в центральной части России. Судя по другой приписке на л. 1 об. минеи, она была отправлена Иваном Грозным в Соловецкий монастырь, однако точный год дарения здесь не фигурирует.

В центральной части России бытовал и сборник житий, похвальных слов и сказаний об иконах Б, относящийся к первой трети XVII столетия. 12 февраля 1634 г. данный манускрипт был вложен в Пафнутиево-Боровский монастырь Борисом Семеновичем Дворяниновым в память по своим родителям. Об этом свидетельствует запись скорописью на нижних полях отдельных листов сборника, говорящая также о том, что над изготовлением рукописи трудился служилый человек вкладчика Григорий Соколов, а «справлял» его письмо крестовый священник Якуш Федоров.

Указанная обитель расположена в трех верстах от Боровска при слиянии рек Истремы и Протвы. Она была основана в 1444 г. преподобным Пафнутием († 1476) с благословения митрополита Ионы на земле, выделенной монастырю князем Димитрием Юрьевичем Шемякой. К сожалению, древние постройки обители погибли во время польско-литовского нашествия 1610 г.¹⁰² и военных действий, которые велись непосредственно на территории монастыря. После этого жизнь в нем налаживалась с большими трудностями, несмотря на жалованные грамоты царя Михаила Федоровича в 1618, 1622 и 1624 гг. Даже в середине XVIII столетия все постройки обители были деревянными, включая церкви и колокольню¹⁰³. В 1762 г. здесь насчитывалось всего 36 монашествующих вместе с игуменом. Тем не менее Пафнутиево-Боровская обитель была на Руси довольно известной. Еще до польского вторжения она имела свое подворье в московском Китай-городе, где в Юшковом переулке бояре Лыковы построили для монастыря каменную церковь. Вклады в обитель делали Ирина Годунова (драгоценные ризы), патриарх Филарет (венец серебряный с позолотой), царь Михаил Федорович (паникадило для церкви Рождества Христова) и другие известные исторические личности. Упомянутый вклад Б. С. Дворянинова не отличался богатством, но дарованная им рукопись, несомненно, пришла к стати монастырской библиотеке. После польско-литовского нашествия, в результате которого сгорели древние манускрипты пафнутиево-боровской книгохранильницы, в ней имелись лишь печатные богослужебные книги.

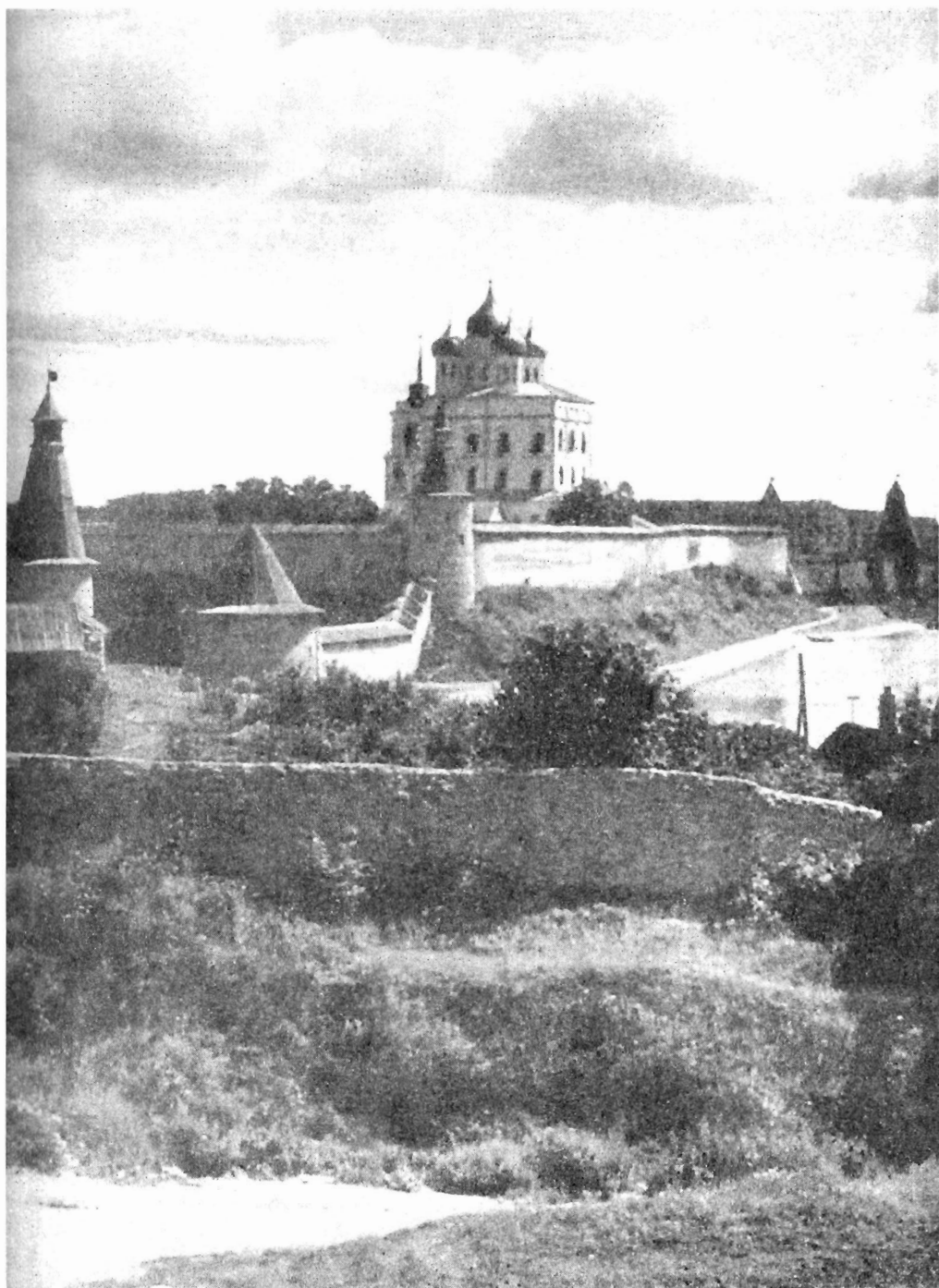


Рис. 5. Вид Псковского Кремля.



Рис. 6. Великий Новгород. Гравюра из книги Адама Олеария «Вертебрте neue Beschreibung der Moscovitischen und Persianischen Reise» (Schlesswig, 1656).



Рис. 7. Спаский собор Елеазарова монастыря близ Пскова.



Рис. 8. Крыпецкий монастырь близ Пскова. Клеймо иконы конца XVI— начала XVII в.

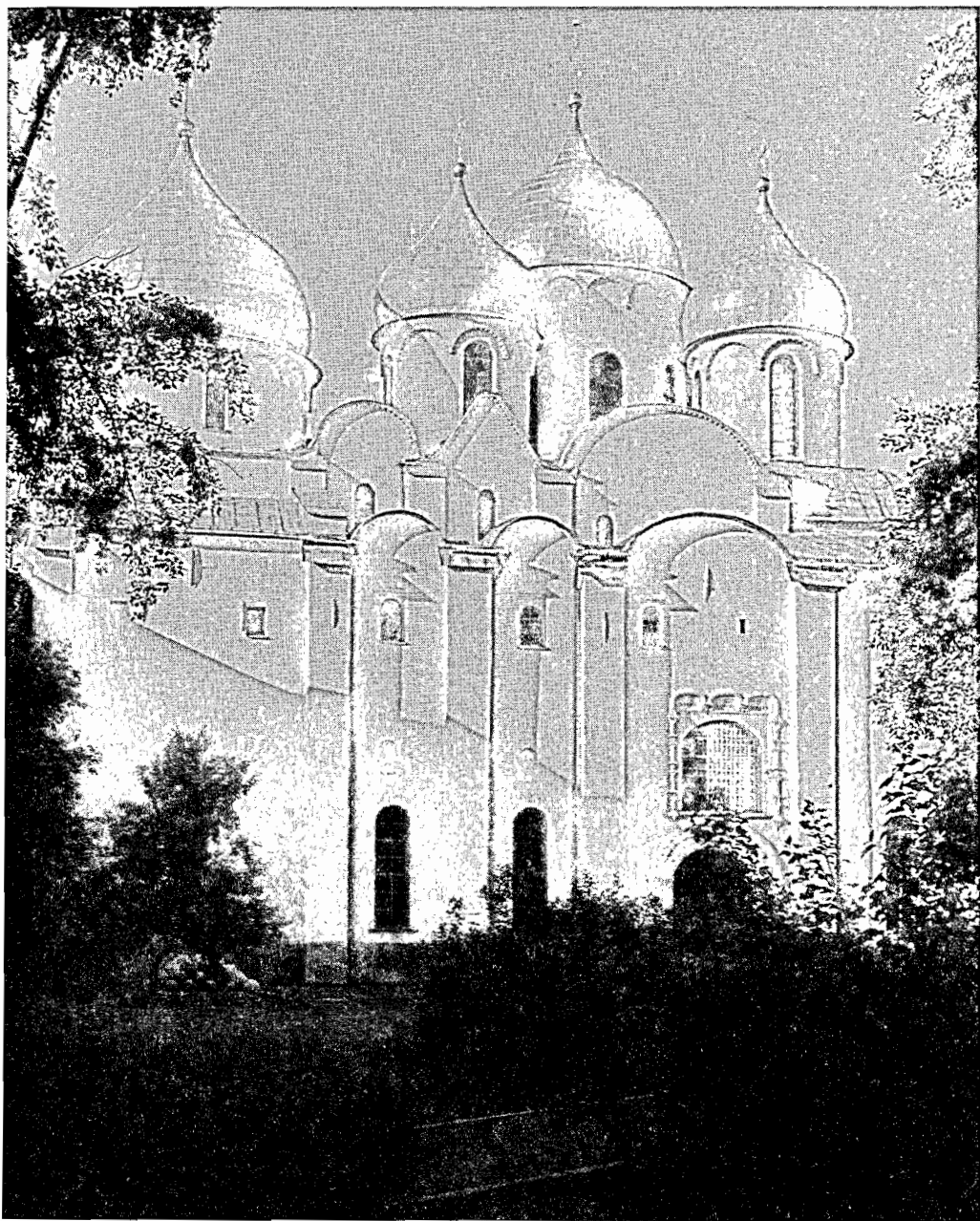


Рис. 9. Новгородский Софийский собор. 1045–1050 гг.



Рис. 10. Соловецкий монастырь.

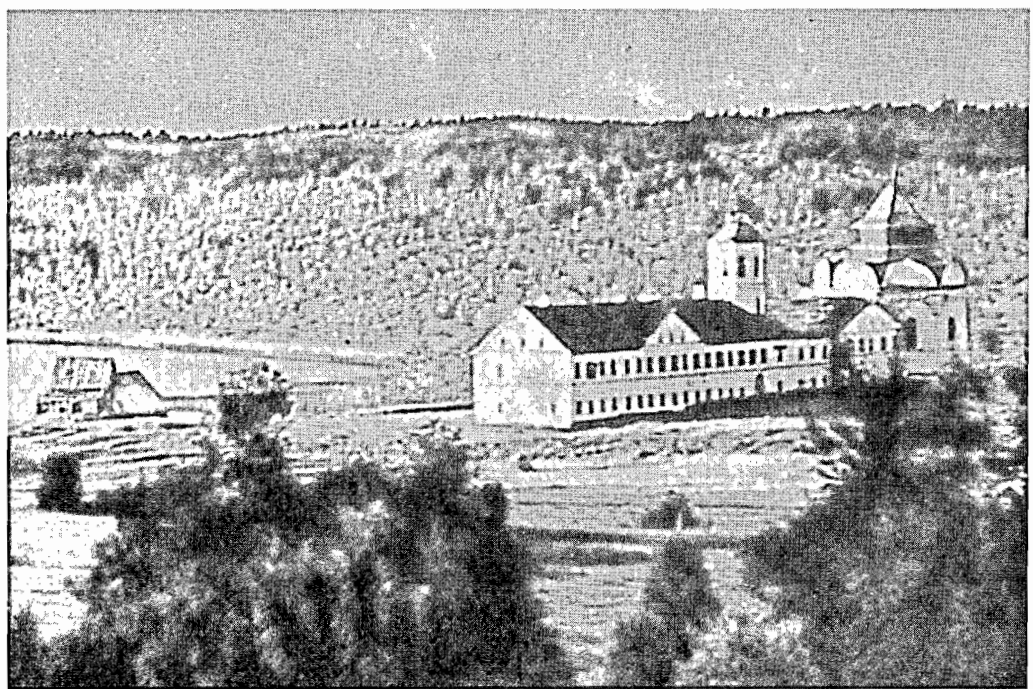


Рис. 11. Вид Анзерского Троицкого скита в 40-е гг. XIX в. Соловецкие острова.



Рис. 12. Антониево-Сийский монастырь.



Рис. 13. Пафнутиево-Боровский монастырь.



Рис. 14. Спасо-Преображенский собор в Архангельске. XVIII–XIX вв.

Судьба рукописей иногда бывает столь же причудливой, как и судьбы людские. Поистине удивительную миграцию совершил сборник *Пог*, датируемый началом XVII столетия. В середине XVIII в. он находился в Ростове Великом и принадлежал Якову Федорову — служителю при Доме Ростовского митрополита Арсения. Позднее он стал собственностью вдового священника Якова Иванова из села Пуры (близ Архангельска), который продал ее дьячку того же села Федору Герасимову за полтинник. А в 1819 г. рукопись очутилась уже в Санкт-Петербурге, где ее купил местный житель Михаил Бовин. Обо всем этом повествуют приписки, расположенные в сборнике на листах 23 об., 98 об., III защитном и др.

Еще одна рукопись центральнорусской группы — минея на месяц май М была создана известным книжником родом из г. Балахны Иоанном Милютиным. Она входила в полный годовой комплект миней, составленный им между 1649 и 1665 г. Некоторое время Иоанн Милютин обитал в Троице-Сергиевой Лавре, но затем покинул ее и стал священником церкви Рождества Христова в Служней Слободе монастырского посада. Книжник трудился над переписыванием тетрадок для комплекта вместе со своими тремя сыновьями и выступал не только в качестве простого копииста, но и редактора. Источниками при работе ему служили главным образом тома ВМЧ и рукописи, хранившиеся в библиотеке Троице-Сергиевой обители¹⁰⁴.

Список жития Георгия Нового, помещенный в Милютинской минее, не повторяет текстовые особенности списка памятника из Царского комплекта ВМЧ, а ближе всего стоит к списку Ув₁. Последняя рукопись не содержит приписок или других данных, подтверждающих ее принадлежность Троице-Сергиевой монастырской библиотеке. Судя по разночтениям, обе рукописи имели один и тот же протограф, обозначенный нами пунктирной окружностью.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. *Яцимирский А. И.* Мелкие тексты и заметки по старинной славянской и русской литературе. С. 171.
2. Здесь и далее цитируем Рильский список по изданию С. Станимирова. В скобках в тексте указываем страницу издания.
3. *Динеков П.* Из истории русско-болгарских литературных связей XVI–XVIII вв. // ТОДРЛ. М.; Л., 1963. Т. XIX. С. 322.
4. *Millet G.* Monument de l'Athos. Paris, 1927; *Суботин Г.* Најстарије представе светог Георгија Кратовца // Сборник радова Византолошког института. Београд, 1993. Т. 32. С. 167–202. Подробнее об изображении Георгия Нового см. в материалах IV раздела нашего труда.
5. *Динеков П.* Указ. соч. С. 319.
6. *Москов М.* Един нов дамаскин // Българска сбирка. София, 1904. Кн. X. С. 628–634; *Ангелов Б. С.* Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1967. Кн. II. С. 269.
7. *Иванова К.* Стара българска литература. София, 1986. Т. 4. Житиеписни творби. С. 610.
8. *Иванова К.* Житие на Георги Нови Софийски // Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. София, 1992. С. 157.

- 9 *Миловска Д. Ѓорѓи Кратовски во книжевната и народната традиција. Скопје, 1989.*
- 10 *Кодов Х. Опис на славянските рѣкописи в библиотеката на Българската академия на науките. София, 1969. С. 210–217. № 86.*
- 11 *Последования с житиями святых триех мучеников софийских Георгия, Георгия и Николая. Левкийский еп. Парфений. София, 1955. Устные предположения подобного рода в 70–80-е гг. высказывали нам и покойные болгарские ученые Б. С. Ангелов и Х. Кодов.*
- 12 *Сырку П. Очерки из истории литературных сношений болгар и сербов в XIV–XVII вв. СПб., 1901. С. 40.*
- 13 *Здесь и далее цитируем по автографу новгородского пресвитера Ильи. В скобках в тексте указываем листы рукописи.*
- 14 *Сырку П. Указ. соч. С. 103.*
- 15 *Спасский Ф. Г. Русское литургическое творчество. (По современным минеям). Париж, 1951. С. 22.*
- 16 *Кожухаров Г. Архитектура и строителство през Възраждане // София през вековете. София, 1989. Т. 1. Древност, Средновековие, Възраждане. С. 126.*
- 17 *Цветкова Б. София през XI–XVIII вв. // София през вековете. Т. 1. С. 81; Иречек К. Княжество България. Пловдив, 1899. Ч. 2. С. 16.*
- 18 *Цветкова Б. София през XI–XVIII вв. С. 81.*
- 19 *Степанов Н. В. Календарно-хронологический справочник // ЧОИДР. М., 1917. Кн. I. С. I–VIII; С. 1–130. Березков И. Г. Хронология русского летописания. М., 1963.*
- 20 *Порфирий [епископ Чигиринский]. История Афона. Ч. III // Труды Киевской Духовной академии. Киев, 1873. Т. 1. С. 69, 72, 73; Болгарский историк Церкви проф. Т. Сыбев называет несколько иные годы патриаршества Иеремии: 1522–1545, но это не меняет сути дела. См.: Сыбев Т. Самостояна народностна Църква в Средновековна България. София, 1987. С. 419.*
- 21 *Станимиров С. Едно малко познато житие на свети Георгия Нови Софийски от Кратово. С. 290.*
- 22 *Дылевский Н. М. Рильский монастырь и Россия в XVI–XVII вв. София, 1974. С. 26–27.*
- 23 *Марковић В. Православно монаштво и манастири у средњевековној Србији. Сремски Карловци, 1920. С. 93–94.*
- 24 *Данчев Г. Рилска повест на Владислав Граматик и споровете околу двете ѝ редакции // Трудове на Великогърновски Педагогически институт «Братя Кирил и Методий». Велико Гърново, 1966. Т. III. Кн. I. С. 49–88. Наш перевод «Рильской Повести» на современный русский язык см. в издании: Калиганов И. И., Польшвинный Д. И. Родник злато-струйный. Памятники болгарской литературы IX–XVIII веков. М., 1990. С. 362–371.*
- 25 *Стари српски хрисовуљи, акти биографије, летописи, типичи, поменици, записи и др. Прибрао Љ. Стојановић // Српска кралевска академија. Споменик. Београд, 1890. Т. III. С. 48.*
- 26 *Данчев Г. Владислав Граматик — книжовник и писател. София, 1969; Димитър Кантакузин. Събрани съчинения. София, 1989; Кожухаров С. Приносът на Димитър Кантакузин в развитието на химнографския цикъл за Иван Рилски // Старобългарска литература. София, 1984. Кн. 15. С. 74–105.*
- 27 *Сыбев Т. Ор. cit. С. 283.*
- 28 *Миловска Д. Ѓорѓи Кратовски во книжевната и народната традиција. С. 51; Она же. Кратко синаксарско житие за Ѓорѓи Кратовски // Спектар. Скопје, 1986. № 8. С. 27–*

30. Исследовательница приняла данную память за проложное житие святого ошибочно: в ней не наблюдается особенностей, характерных для синаксарных памятников, проявившихся, например, в русской Краткой редакции жития Георгия Нового (см. следующий раздел нашего труда).
- 29 Об этих монастырях см.: *Марковић В.* Op. cit. С. 62, 84, 199.
- 30 *Паоловић Л.* Култови лица код Срба и Македонаца. (Историјско-етнографска расправа). Смедерево, 1965. С. 143.
- 31 С текстом службы мы ознакомились во время работы в библиотеке Рильского монастыря. Эти же данные содержатся и в Хиландарском списке, № 479. Издание текста службы по указанному списку см.: *Ангелов Б. С.* Из старата българска, руска и сръбска литература. Кн. III. С. 145.
- 32 Заметки о крестных ходах в городе Пскове и его окрестностях. Местные заметки соборного иеромонаха Иосифа. СПб., 1858. С. 30. Примечание.
- 33 *Яцимирский А. И.* Григорий Цамблак. С. 344, 461.
- 34 *Калиганов И. И.* «Повесть о Георгии Новом» в русской рукописной традиции XVI–XVIII вв. С. 29.
- 35 *Ратшин А.* Полное собрание исторических сведений о всех бывших в древности и ныне существующих монастырях и примечательных церквах в России. М., 1852. С. 62–63.
- 36 *Верецагин А. С.* Из истории Вятской иерархии: Первый епископ Вятский Александр (1658–1674) // Труды Вятской ученой архивной комиссии. Вятка, 1909. Вып. 2. С. 7–8.
- 37 *Бубнов Н. Ю., Власов А. Н.* Александр Вятский — писатель и книжник XVII в. // ТОДРЛ. Л., 1988. Т. XLI. С. 375–380.
- 38 Материалы для истории раскола за первое время его существования. Издано под ред. Н. И. Субботина. М., 1876. Т. 2. С. 79.
- 39 *Бубнов Н. Ю.* Александр // Словарь книжников и книжности Древней Руси. XVII в. СПб., 1992. Ч. 1. А–З. С. 59.
- 40 *Никольский Н. К.* Рукописная книжность древнерусских библиотек (XI–XVII вв.). Материалы для словаря владельцев рукописей, писцов, переводчиков, справщиков и книгохранителей. ОЛДП. СПб., б. г. Вып. 1. А–Б. С. 28–29; *Бубнов Н. Ю., Власов А. Н.* Александр Вятский — писатель и книжник XVII в. С. 378.
- 41 *Срезневский В. И.* Сведения о рукописях... поступивших в рукописный Отдел БАН в 1900 и 1901 гг. СПб., 1901. Приложение 1 (Кормовая книга Николо-Коряжемского монастыря). С. 186–189.
- 42 *Иосиф [Баженев], епископ Балтский.* Описание Спасо-Елеазарова монастыря. СПб., 1858. С. 30.
- 43 *Серебрянский Н. И.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле с критико-библиографическим обзором литературы и источников по истории псковского монашества // ЧОИДР. М., 1908. Кн. III. С. 298.
- 44 *Морозкина Е. Н.* Новое в зодчестве Пскова XVI в. По памятникам Спасо-Елеазарова и Снеготорского монастырей // Исследования по истории архитектуры и градостроительства. М., 1964. Вып. 1. С. 200.
- 45 Там же. С. 192.
- 46 Описание монастырей Иоанно-Богословского Крыпецкого и Рождество-Богородицкого Снеготорского с прибавлением списка преосвященных архиереев Псковских. Дерпт, 1821. С. 3.

- 47 Там же. С. 4; Отрывок сербского Евангелия, датируемого приблизительно серединой XIV в., хранится в Псковском музее-заповеднике. См.: Каталог славяно-русских рукописей Псковского музея-заповедника (XIV — начало XIX в.). Ч. 1. Псков, 1991. № 1. С. 8.
- 48 Псковские летописи. М., 1955. Вып. 2. С. 236.
- 49 Морозкина Е. Н. Архитектурный ансамбль Крыпецкого монастыря // Архитектурное наследство. М., 1963. Вып. 15. С. 65.
- 50 Морозкина Е. Н. Новое в зодчестве Пскова XVI в. С. 209.
- 51 РГАДА, ф. 1209. Поместный приказ. Переписная книга Псковского уезда. № 830. 1584–1587 гг. Л. 488 об.
- 52 Морозкина Е. Н. Новое в зодчестве Пскова XVI в. С. 202.
- 53 Описание монастырей Иоанно-Богословского Крыпецкого. С. 10.
- 54 Там же. С. 14.
- 55 Александр Данилович Меньшиков, сподвижник Петра Великого / Составлено Н. О. Проценко. М., 1865. С. 5.
- 56 Там же. С. 31.
- 57 Описание 24-х рукописных сборников XVI в. новгородской Софийской библиотеки / Сост. Ф. Смирновым. СПб., 1865. С. 5, 10, 43, 71, 95–96.
- 58 Зверинский В. В. Материалы для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи с библиографическим указателем. СПб., 1892. Т. II. № 998. С. 233.
- 59 Досифей. Географическое и историческое описание ставропигиального первоклассного Соловецкого монастыря. М., 1834; Он же. Летописец Соловецкий на четыре столетия от основания Соловецкого монастыря до настоящего времени, то есть с 1429 по 1847 год. М., 1847.
- 60 Ключевский В. О. Хозяйственная деятельность Соловецкого монастыря в Беломорском крае // Ключевский В. О. Собр. соч. М., 1959. Т. VII. С. 5–32; Очерки по истории СССР. Период феодализма. Конец XV — начало XVII в. М., 1955. С. 634.
- 61 Соловецкие острова. Памятники древнерусского зодчества / Вступ. ст. И. А. Бартенева. Л., 1969. С. 3–17.
- 62 Федоров П. Соловки. Кронштадт, 1889. С. 179.
- 63 Материалы для истории раскола. за первое время его существования / Издано под ред. Н. И. Субботина. М., 1878. Т. III. Ч. 3. С. 441–443.
- 64 Розов Н. Н. Соловецкая библиотека и ее основатель игумен Досифей // ТОДРЛ. М.; Л., 1962. Т. XVIII. С. 294–304.
- 65 Кукушкина М. В. Библиотека Соловецкого монастыря в конце XVI в. // Археографический ежегодник за 1970. М., 1971. С. 357–358; Археографический ежегодник за 1971 г. М., 1972. С. 341–356.
- 66 Фруменков Г. Г. Соловецкий монастырь и оборона Беломорья в XVI–XIX вв. Архангельск, 1963. С. 118; История Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. М., 1963. С. 225.
- 67 Словарь географический Российского государства, собр. А. Щекатовым. М., 1802. Ч. 5. Р–С. Стб. 1252–1253.
- 68 ААЭ. Т. IV. 1645–1700. СПб., 1838. Стб. 330–331.
- 69 ААЭ. Т. I. 1294–1598. СПб., 1836. Стб. 384; Обжа — древняя новгородская окладная единица: один человек с лошадей. См.: Янин В. Л. Новгородская феодальная вотчина. М., 1981. С. 238, 244, 245.

- ⁷⁰ ААЭ. Т. IV. Стб. 330–331.
- ⁷¹ ААЭ. Т. I. Стб. 418–419.
- ⁷² ААЭ. Т. III. 1613–1645. СПб., 1836. Стб. 79–80.
- ⁷³ Там же. Стб. 153.
- ⁷⁴ Список населенных мест Российской империи, составленный и изданный Центральным Статистическим Комитетом МВД. Архангельская губерния. СПб., 1861. С. 15.
- ⁷⁵ Христианство в пределах Архангельской епархии. Сообщил Макарий епископ Архангельский и Холмогорский // ЧОИДР. М., 1878. Кн. III. С. 36.
- ⁷⁶ Соловецкие острова. С. 10, 15–16.
- ⁷⁷ Материалы для истории раскола. Т. III. Ч. 3. С. 101.
- ⁷⁸ Там же. С. 313.
- ⁷⁹ Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера. Очерки по истории книжной культуры XVI–XVII веков. Л., 1977. С. 91. Правда, мы датировали эту рукопись по филиграням не первой, а второй половиной XVI в., причем ближе к концу столетия. В дальнейшем археографы библиотеки устранили неточность М. В. Кукушкиной; см. наш Археографический обзор.
- ⁸⁰ Будовниц И. У. Монастыри на Руси и борьба с ними крестьян в XIV–XVI веках. М., 1966. С. 273.
- ⁸¹ Перовский В. Антониево-Сийский монастырь // Краткое историческое описание монастырей Архангельской епархии. Архангельск, 1902. С. 86–87.
- ⁸² Сборник грамот Комиссии экономии. СПб., 1922. Т. I. № 97. Стб. 98.
- ⁸³ Перовский В. Указ. соч. С. 98–101, 129.
- ⁸⁴ Здесь и далее см.: Исторические сведения об Антониевом Сийском монастыре. Сообщил Макарий епископ Архангельский и Холмогорский // ЧОИДР. М., 1878. Кн. III. С. 22–24, 16–18, 21–22, 24.
- ⁸⁵ Инок Паисий, ктитор Сийского монастыря и его труды // Церковные ведомости. 1895. № 47. Прибавления. С. 1633–1672.
- ⁸⁶ Кукушкина М. В. Описи книг XVI–XVII вв. библиотеки Антониево-Сийского монастыря // Академия наук СССР. Библиотека. Материалы и сообщения по фондам Отдела рукописной и редкой книги. М.; Л., 1966. С. 130.
- ⁸⁷ Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера. С. 46, 172–173. Таблица № 11.
- ⁸⁸ Никольский Н. К. Рукописная книжность древнерусских библиотек (XI–XVII вв.). С. 29, 124.
- ⁸⁹ Олонецкая губерния. Список населенных мест по сведениям 1873 г. Издан Центральным Статистическим Комитетом МВД. СПб., 1879, С. LXX.
- ⁹⁰ Селезнев А. Г. Архангельск и его окрестности. Архангельск, 1967. С. 11.
- ⁹¹ Начертание истории г. Холмогор. Сочинено Архангелогородским гражданином Василием Крестининым. СПб., 1790. С. 37, 42.
- ⁹² Там же. С. 36.
- ⁹³ Там же. С. 37.
- ⁹⁴ Верюжский В. М. Афанасий архиепископ Холмогорский, его жизнь и труды в связи с историей Холмогорской епархии за первые 20 лет ее существования и вообще русской Церкви в конце XVII века. СПб., 1908. С. 534–535.
- ⁹⁵ Кондратьев Ф. Г., Киселева Р. С. и др. Петрозаводск. Петрозаводск, 1972. С. 3.

- ⁹⁶ Бочаров Г. Н., Выголов В. П. Александровская слобода. М., 1970. С. 9.
- ⁹⁷ ПСРЛ. М., 1965. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 44, 46.
- ⁹⁸ Леонид [архимандрит]. Историческое и археологическое описание первоклассного Успенского женского монастыря в г. Александров. СПб., 1884. С. 7–8.
- ⁹⁹ Яковлева О. А. Кремль в Александровской слободе в эпоху Ивана Грозного // Труды Института истории естествознания и техники АН СССР. М., 1955. Т. 7. С. 168–177.
- ¹⁰⁰ Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера. С. 155.
- ¹⁰¹ Скрынников Р. Г. Трагедия Новгорода. М., 1994. С. 82–84.
- ¹⁰² Леонид архимандрит [Кавелин]. Историко-археологическое и статистическое описание Боровского Пафнутиева монастыря (Калужской губернии). Изд. 2-е. Калуга, 1894. С. 41, 43.
- ¹⁰³ Там же. С. 47, 50.
- ¹⁰⁴ Понырко Н. В. Иоанн Милютин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1993. Вып. III (XVII в.). Ч. 2. И–О. С. 65–69.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР РУКОПИСЕЙ СО СПИСКАМИ ПАМЯТНИКА

В данном Археографическом обзоре приводятся подробные описания тридцати рукописей, содержащих русскую «Повесть о Георгии Новом» пресвитера Ильи. Одиннадцать из них не имели научного описания и фигурировали лишь в кратких инвентарных архивных каталогах: рукописи из собр. Е. В. Барсова №№ 313, 761, 1434, 1416 — ГИМ; собр. Е. Е. Егорова №№ 32, 871, 1529, 564, 903 — РГБ¹; собр. М. П. Погодина №№ 652, 1290 — РНБ². Описания других также уже не отвечали современным научным требованиям. Они нередко выполнялись в «дофилигранологический» период, и датировка рукописей часто осуществлялась археографами «на глазок» по почеркам писцов. Мы поставили своей задачей дать в нашем труде четкое представление о датировке привлекаемых рукописей, по-листно выделяя все имеющиеся в них филигранные. Эта работа при обращении к рукописным источникам, на наш взгляд, является первоочередной. Излишняя доверчивость некоторых ученых к датировкам, позаимствованным из вторых или даже третьих рук, зачастую приводит к ошибкам на целый век³.

Полистная проверка филиграней часто позволяет также отделять истинный «конвой» памятника от мнимого. Существование среди русских рукописей «конволютов» — разновременных рукописных тетрадок, попавших в более позднее время под один переплет, — явление в XVI—XVII столетии весьма распространенное. Конволютом, в частности, оказалась даже такая знаменитая рукопись, как майская минея из Царского комплекта ВМЧ митрополита Макария. К основной части манускрипта 50-х годов XVI в. позднее был добавлен ряд тетрадок, писанных в 60-е годы того же столетия. Разновременные части наблюдаются и в другой хорошо известной специалистам рукописи: РНБ, Соловецкое собр. 826/936 — 60-е годы XVI в. и конец XVI — начало XVII вв. Филигранные, которым не удалось найти соответствия в доступных нам альбомах водяных знаков, воспроизводятся нами в натуральную величину в приложении к книге. Некоторые из них оказалось возможным датировать благодаря присутствию водяных знаков с установленной датой на соседних листах рукописи, писанных тем же почерком. Гораздо легче датировать хронологически загадочную филигрань, если в рукописи зафиксирована дата ее написания или вклада. Такова, например, рукопись из собр. М. П. Погодина, № 652 (РНБ), в которой говорится о вкладе ее в Крыпецкий монастырь в 1575 г. На ее листах просматривается одна и та же филигрань (двухлинейные литеры «БЯ» с небольшими цветочками), отсутствующая в доступных нам альбомах водяных знаков. Можно представить, сколь затруднительной была бы датировка этой рукописи для исследователей, не будь в ней вкладной записи. По этой причине мы надеемся, что публикуемый нами небольшой альбом с редкими филигранями будет полезен всем «рукописникам».

То же самое относится и к выявленным нами филиграням переплетных листов, особенностям самих переплетов, сведениям о наличии старых шифров, инициалов, нарушении порядка следования листов в результате поновления переплета, несоответствии обозначения глав современному статейному составу манускриптов, приписках и вкладных записях, наличии одного или нескольких почерков и других кодикологических признаков. В том случае, если статейное содержание рукописи не было исчерпывающе расписано в ранее вышедших печатных описях, оно дается нами полностью. Если же оно имело место, мы ограничиваемся указанием на помещенные в рукописи наиболее интересные памятники. Не следует также удивляться тому, что перечень филиграней, встречающихся на листах описываемых рукописей, приводится нами в конце их описаний. В соответствии с рекомендациями Археографической комиссии эти перечни обычно помещают в начале описания до перечисления содержащихся в рукописях статей. Однако данная рекомендация исходила из практики описания рукописей так называемого «традиционного содержания» (древнейшие славянские рукописи представляют собой преимущественно Евангелия, Триоди, Псалтыри и т. д.), статейное содержание которых не публиковалось. Основной же корпус славяно-русских рукописей XVI–XVII вв. составляют сборники смешанного содержания, включающие в себя, как правило, по много десятков произведений. Их подробное описание часто занимает не одну страницу. Учитывая это обстоятельство, мы считаем более целесообразным помещать перечень филиграней в конце описаний. В этом случае исследователь, нашедший в описании интересующее его произведение, отметит для себя листы рукописи, на которых оно расположено, а затем, продолжая проверку, обнаружит и данные о филигранях листов с этим произведением. Если же перечень филиграней будет находиться в начале описания, то исследователю придется возвращаться назад.

Наши описания рукописей могут показаться, на первый взгляд, излишне подробными. Однако это не так. Они есть результат нашего особого внимания к кодикологии, роль которой в исследовательском процессе будет все более возрастать. Поскольку это понятие нередко путается с привычными понятиями «палеография» или даже «графология» (наука об индивидуальных особенностях почерков и их типах), приведем здесь свое понимание этой науки. Кодикология есть комплексная наука, призванная для извлечения явных и скрытых данных о времени и месте создания рукописей, их авторах, переписчиках, оформителях, заказчиках, владельцах и о бытовании рукописей в читательской среде. Кодикология опирается на результаты филигранологического, палеографического, лингвистического, исторического, текстологического и искусствоведческого анализов. Она может также учитывать данные, полученные посредством методов, используемых в других гуманитарных науках, и не исключает применение технических средств для расчитывания смытых или выскобленных слов, проведение графологической экспертизы и др. У археологов существует такое образное выражение: со временем по осколку античного горшка можно будет восстановить мелодию песни, которую напевал лепивший его древний гончар. То же самое имеет силу и для исследователей рукописей. С углублением методов кодикологии можно будет в будущем установить приблизительно точные дату и место рождения каждой рукописи, связать ее появление с причастными к нему конкрет-

ными (пусть даже анонимными) людьми, проследить ее путь в читательской среде. Вот почему читатель не должен быть озадачен тем, с какой целью в нашем описании приводятся данные о местонахождении в рукописях тонких киноварных инициалов или их разновидностей при употреблении одной и той же литеры.

Упомянутые археографические принципы соблюдаются нами и в других археографических разделах нашего труда (рукописи с проложными житиями Георгия Нового и житийными отрывками, службой и нотированными песнопениями мученику). Поэтому в дальнейшем они повторно не оговариваются. Приведенное здесь описание рукописей выполнено с соблюдением их хронологической иерархии.

Одновременно мы просим исследователей не быть слишком взыскательными при обнаружении некоторой непоследовательности в описаниях в смысле степени их подробности. Многие рукописи были описаны нами много лет тому назад, когда мы исходили из совсем других требований: Слетать же еще раз, например, в Архангельск для доописания рукописи № 233 из местного Областного архива ныне невозможно из-за скудности финансирования РАН и неимения денег на командировки в другие города. Приводимые здесь описания не повторяют буквально то, что уже было напечатано нами в статьях. В них внесены свежие данные с учетом новой научной литературы (и недавно изданных альбомов водяных знаков), разнообразные дополнения и исправления погрешностей, возникших ранее в некоторых наших статьях из-за отсутствия корректур. Описания многих рукописей публикуются впервые.

* * *

1) ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 313. Сборник житий, похвальных и учительных слов, конец 30-х годов XVI в. Рукопись в 4^о, формат 14 × 20,5 см, I.+ 654 + I л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 10 × 15 см, на полной странице по 20 строк. Пагинация проставлена арабскими цифрами в правых верхних уголках листов чернилами, отличающимися по цвету от чернил статей текста. Переплет — доски, обтянутые потертой коричневой кожей. Имеются кожаные застежки с медными петлями и пряжками. Наблюдаются следы медных жуков, из которых в настоящее время уцелели только два на задней крышке переплета (сердечко в углу и ромб в центре). Корешок последнего отреставрирован, по-видимому, в начале XX в. На нем приклеены кусок белой бумажки с надписью Е. В. Барсова «Отцы церкви [„№ 96“ — зачеркнуто. — И. К.] 103» и ярлык с обозначением «Брс. 313». Многие листы загрязнены, подмочены и закапаны воском. Л. 1 защитный и 1 выпадают; у л. 1, 2, 4, 10 подклеены поля, л. 264 и 337 надорваны; у л. 10, 253, 286, 306, 322, 340 вырваны куски полей; л. 69 об. заполнен текстом частично; л. 345, 547 об.—548, 643 об. не заполнены текстом целиком. На л. 1 защитном находится запись скорописью: «*матица*» и чуть ниже: «*Жемчу(ж)ная матица*»; на форзаце сзади читается запись скорописью: «*Сия... («ма»... далее вырван кусок)... жемского м(о)н(а)(с)т[ы]ря Николы чедотво(р)ца Да пр[е]н(а)[до]бнаго Дми(т)рея Прилуцка(во) Волого(д)скаго чедо(т)ворца*». На л. 4 об. — узорчатая литера «Н» с элементами растительного

орнамента и использованием синей, зеленой, красной и коричневой красок. Имеются также большие киноварные инициалы с элементами растительного орнамента: «В» (л. 451 об., 471, 507 об., 595 об., 630 об.); «Р» (л. 254); «Б» (л. 415); «Є» (436 об.) «А» (л. 488); «П» (л. 618 об.); «ІА» (л. 460); «Ѓ» (л. 505). Киноварная вязь расположена на л. 4. Образцы тонких киноварных инициалов: «П» (л. 28); «И» (л. 49 об.); «Б» (л. 56 об.); «В» (л. 128); «ІА» (л. 155); «Л» (л. 158); «Ж» (л. 160); «Ч» (л. 192); «Т» (л. 206); «М» (л. 208 об., 243 об.); «С» (л. 228 об., 451 об.); «Є» (л. 234); «Д» (л. 258 об.); «α» (л. 265); «Г» (275 об.). Киноварь используется, кроме того, в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–3 об. — Книга жемчужная матицы Григория Богослова и святого Иоанна Златоуста о Святей Троице. [Оглавление. — *И. К.*];
- л. 4–12. — Сия книга наречется жемчужная матица [киноварной вязью. — *И. К.*], подобно есть глубине морстей. В них же понирая, износится бисер и камении драгое, сладше жь ибо меду и сота;
- л. 12–16 об. — Слово-Повесть душеполезно некоего старца, бывшего в пустыни 40 лет, не видя человека;
- л. 16 об.–28. — В святыи великий Четверг. Слово святого и блаженнаго Евсевея о шествиі Иванна Предтечи в Ад и о предании Господни;
- л. 28–49 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Сергоа [Радонежско-го — *И. К.*];
- л. 49 об.–69 об. — Житие и жизнь, и подвижание от чудес похваление преподобнаго отца нашего Дмитрия, Вологодскаго чудотворца, иже на Прилуце. Списано Ма[ка]рии игумен тоя же обители (11 февраля);
- л. 70–79 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего игумена Кирилла, иже на Беле озере пречестен монастырь поставльшаго пречистыя Владычицы нашея Богородица и Приснодева Мария и в нем общее житие съставльшаго (9 июня);
- л. 80–93 об. — Повесть о житии и о чудесех, и о погребении иже во святыи отца нашего Николы Мирского (6 декабря);
- л. 93 об.–101. — Слово святого Ефрема о Втором Пришествии;
- л. 101–110. — Слово святыи отец о покорении и о любви;
- л. 110–120. — Житие и жизнь человека Божия Алексея;
- л. 120–128. — Слово об исходе души ис тела. О житии преподобнаго отца Макария;
- л. 128–136 об. — Слово святого Иоанна Златоустаго о суетнем сем житии и о пользе душевней, и о умилении;
- л. 136 об.–140 об. — Слово святого Иоанна Златоустаго о покаянии и о смиреннии души;
- л. 140 об.–146. — О рождении блаженнаго Варлаама [Новгородского. — *И. К.*];
- л. 146–150 об. — Слово о некоей девицы;
- л. 150 об.–152. — Слово Антиоха мниха о празнословесьи;
- л. 152–155. — Слово Антиоха мниха о лености;
- л. 155–158. — Слово Антиоха мниха о преслушании;
- л. 158–160. — Слово Антиоха мниха о клеветаньи;

- л. 160–177. — Житие преподобнаго отца нашего Иоанна Кушника (15 января);
- л. 177–191. — Слово Иоанна Кладязника. Нач.: «Бе етера жена христолюбива именован Улия...»;
- л. 191–192. — Слово святых отец черноризець. Нач.: «Поведаше етер о отец, яко три вещи суть...»;
- л. 192–194. — Слово добро некоего старца. Нач.: «Человек некто богат, но немилостив...»;
- л. 194–197. — Слово к братии и к чернецам. Нач.: «Си убо к вам, о христолюбци...»;
- л. 197–199. — Слово от житья святого Григорья папы Римьского;
- л. 199–200 об. — Слово о девици, иже избави отца и матерь милостинею по смерти от муки;
- л. 201–206. — Пророчество Данилово о суде и о Сусане;
- л. 206–208 об. — Слово святого апостола Павла о видении;
- л. 208 об.–209 об. — О ленивом черноризце;
- л. 209 об.–222. — Слово Феодора епископа Тримифутьскаго о житьи и о заточении, и о скорби Иоанна Златоустаго патриарха Константина града (13 ноября);
- л. 222–226 об. — Слово святого Максима о языцех;
- л. 226 об.–228 об. — Слово о крепости и о разуме;
- л. 228 об.–230 об. — Слово Иоанна Златоустаго о глаголющих в церкви, егда по службу творит и стоят страхом и трепетом;
- л. 230 об.–233 об. — Обретение телеси святого святителя Леонтеа, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 234–237 об. — В той же день. Слово о внесении честнаго телеси святого отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго в новую церковь святых Богородица и о муже исцелевшем;
- л. 237 об.–244 об. — Еще нечто мало исповедаю вам о чудесех святого Леонтия, еже бысть в последняя;
- л. 244 об.–253 об. — Ниже се да умлечю от чудес святого;
- л. 254–255. — Слово святого Иоанна Златоустаго о почитании книжном;
- л. 255–256. — Предъсловье, всем поучение притчам, иже во книгах сих на утвержение верным. Но аще кто чести хоцет, первее сию прочти притчу, еже Спас в Евангелии рекл есть о нас;
- л. 256–258 об. — Слово святых апостол и отцы, како жити христианом;
- л. 258 об.–261 об. — Поучение святого отца нашего Иоанна Златоустаго патриарха Царяграда. Нач.: «Да есте ведуще, братие, яко вси и день память святого...»;
- л. 261 об.–262. — Слово святого Григорья о милостыне;
- л. 262–263 об. — Слово святого Григорья папы Римьскаго, како не ленитесе чести книги;
- л. 263 об.–265. — Слово святого отца нашего Иоанна Златоустаго, како не ленитесе чести книги;
- л. 265–267 об. — Слово святого Петра Черноризца о житии сего мира;
- л. 267 об.–269. — Слово святого Максима о языке и о теле;
- л. 269–269 об. — Слово святого Иоанна Милостиваго. Нач.: «Се прииде в дом бес...»;

- л. 269 об.—272. — Слово святого отца нашего Иоанна Златоустаго, патриарха Царяграда, како встать в ночь на молитву;
- л. 272—275 об. — Слово святого Семеона епископа Месопотамьского, како бояться смерти;
- л. 275 об.—286. — Слово святого отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константинаграда о умилении души, како быти прислана покаяние;
- л. 286—305 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Семиона Столпника (1 сентября);
- л. 305 об.—345 об. — Святыя и преподобныя матери нашей Марии Египетской житиа (1 апреля);
- л. 345 об.—367. — Чтение святых мучениць Веры, Надежи, Любви и матери их Софьи (17 сентября);
- л. 367—371. — Житие благовернаго князя Владимира, нареченнаго во святом Василья, крестившего Рускую Землю (15 июля);
- л. 371—374 об. — В той же день. Похвала благоверному князю Владимиру, нареченному во святом крещении Василью;
- л. 374 об. — [Имеется начало заглавия: «Месяца мая 23 Обретение честных...», но далее текст обрывается; л. 375 не заполнен, затем начинается другая тетрадка, написанная другим почерком. — *И. К.*];
- л. 376 об.—379. — Слово святого Евагрия мниха о умилении души и о страсе будущих мук, и о покаянии;
- л. 379—391. — Слово о житии святыя преподобныя матери нашей Феодоры Александрииска;
- л. 391—414 об. — Успение святыя Богородица и Приснодевица Мария (15 августа);
- л. 415—422 об. — Слово святого Ефрима о страсти Иисусовой;
- л. 422 об.—429 об. — Слово о святой Троици и о покаянии;
- л. 429 об.—436 об. — Слово святого Иоанна Златоустаго о покаянии;
- л. 436 об.—444. — Слово святого Ефрема о разлучении грешных от праведных;
- л. 444—451 об. — Слово святого пророка Исая сына Амосова с рыданием и со слезами, провидихом Духом Святым о последних летех, хотящих быти на ны;
- л. 451 об.—459 об. — Чюдо святого Феодора Тирона;
- л. 459 об.—471. — Мучение святого Феодора Стратилата;
- л. 471—488. — Мучение святыя преподобныя Христовы мученицы Евдокии (1 марта);
- л. 488—505. — Слово святого Ефрима о Втором и Страшном Пришествии;
- л. 505—507 об. — Слово о никоом купци богобоязливем святого Евсевия епископа;
- л. 507 об.—511. — Повесть святых апостол иже от Адама к Лазарю четверодневному;
- л. 511 об.—524 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константина града на Рожество Господа нашего Иисуса Христа (25 декабря);
- л. 524 об.—542 об. — Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Новаго, мучавшагося в Средец [исправлено «Средцы» — *И. К.*] граде болгарьском (26 мая);

- л. 542 об.—550 об. — Святого Иоанна Златоустаго Слово на святое Богоявление Господа нашего Иисуса Христа (6 января);
- л. 551—562. — Слово Иоанна Златоустаго о лживых учителях;
- л. 562 об.—565 об. — Слово о праздновании духовнем святых отецъ;
- л. 565 об.—595 об. — Слово о прекрасном Иосифе, како продаша братия зависти ради;
- л. 595 об.—618. — Слово святого Андрея Великого [ниже на полях: «Хождение о поучение святого апостола Андрея Первозванного». — *И. К.*] (30 ноября);
- л. 618 об.—625 об. — Слово святого апостола Матфея Евангелиста известно сказаяся о просфире и о поминании церковном Германа патриарха Царяграда (16 ноября);
- л. 625 об.—627 об. — Слово от патерика Скитскаго. Нач.: «Бысть некто в ските инок, Карион нарицаемый...» (4 сентября);
- л. 628—630. — Месяца того же, в 6-й день. Слово преподобнаго отца нашего Давида, бывшаго прежде разбойника;
- л. 630—643. — Мучение святых мученик 40, иже в Севастии мученых (9 марта);
- л. 644—651. — Память преподобнаго отца нашего и богоноснаго игумена Сергия [Радонежского. — *И. К.*] (25 сентября);
- л. 651—654. — Месяца того же, в 28 день. Притча о теле и о души, и о въскресе-нии мертвых.

Водяные знаки:

- 1) л. 1-5, 11-77, 86, 89-165. — «единорог» — подобный, *Брике* № 10161 — 1541—1542 гг. (в рукописи рог мифического животного расположен почти параллельно понтюзо, а не пересекает его, как в альбоме); 2) л. 81-82, 166-252. — «рука» — типа, *Тромонин*, № 1750 (без года); *Лихачев*, подобные, № 1683-1685 [Эти водяные знаки обнаружены исследователем в Цветной Триоди из собрания РНБ под шифром Ф. I, № 133, созданной в Новгороде в 1539/1540 г.: «В лето 7048 [1540]-го при дръжавѣ ц[а]р[с]тва бл[а]говернаго и х[ри]ст[о]любиваго ц[а]р[я] и г[о]с[уд]ар[я] Великаго князя Ивана Василиевича всея Руси с[а]м[о]дръжца при архиеп[и]с[ко]п[е] Великаго Новаграда и Пскова вл[а]д[и]м[и]р[я] Макари[и] написана бы[с]т[ь] книга сия, г[л]аго[л]емаа Трео[д] Цветнаа». — *И. К.*]; 3) л. 78-79, 84, 85, 254, 259, 263-348. — «кувшин» одноручный с цветком — *Лихачев*, № 2950 — 1541 г.; *Лихачев*, № 1679 — 1542/1543 г.; 4) л. 351 — до конца. — «рука» в рукаве с цветочком и изображением креста на тыльной ее стороне и без него (см., например, л. 407, 413) — *Брике*, № 11466 — 1538 г.

Рукопись впервые описана нами ⁴.

2) ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Минея четья на месяц май из Царского комплекта Великих Миней Четых митрополита Макария, 50-е и 60-е годы XVI в. Это внушительный том размерами 29 × 40,5 см, толщиной до 18 см на 1218 листах. Писан в две колонки полууставом разных почерков и мелким полууставом, переходящим в скоропись. Размер текстового поля 19,5 × 31,5 см. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Несмотря на то, что данный том в свое время был препод-

несен в качестве подарка Ивану Грозному, богатством он не отличается. Переплет — вполне обычный: доски, обтянутые гладкой темно-коричневой кожей. От двух некогда бывших застежек уцелела лишь одна медная петля. Переплет поновлен, заклеен гладкой кожей. На корешке переплета восемь ребристых выступов и два белых ярлыка: один с надписью черными чернилами «180 май»; другой — рифленый, наподобие марки с синей каймой; на нем повторяется надпись черными чернилами «май». На внутренней стороне передней крышки переплета приклеен ярлык с золотистой вязью «Патриаршая библиотека» и надпись черными чернилами «Синодальное 180 (П-802)».

Многие листы подмочены, закапаны воском. У л. 1–31, 107–108, 123–134, 136, 138–156, 228–233, 334–377, 414–418, 425–426, 471–472, 473–498, 648–657, 661–662, 666, 670–675, 732, 794–826 подклены правые нижние уголки. Л. 8; 122 об., 158 об., 314 об., 326 об., 337 об., 343 об., 345 об., 351 об., 493 об., 690 об., 696 об., 698 об., 741 об., 745 об., 760 об.–769 об., 771 об., 823 об., 891 об., 911 об.; 913 об., 917 об., 920 об., 936 об., 967 об., 970 об., 1139 об., 1174 об., 1181 об., 1197 об., 1210 об., 1216 об., 1217 об., не заполнены текстом целиком; л. 152 об., 154 об., 158, 314, 326, 331 об., 337, 341 об., 344, 348 об., 368 об., 373 об., 402 об., 404 об., 410 об., 412 об., 414 об., 490 об., 493, 496 об., 675 об., 690, 694 об., 696, 698, 741, 745, 760, 769, 771, 823, 882 об., 891, 893 об., 911, 913, 917, 920, 936 об., 967, 970, 1023 об., 1025 об., 1128 об., 1139, 1174, 1176 об., 1178 об., 1181, 1197, 1203 об., 1210, 1216, 1217, 1218 об. заполнены текстом частично.

Л. 188–190, 243, 247, 458, 470, 472 надорваны, л. 720–721, 747–751 надорваны с ущербом для текста.

На полях многих листов оставлены пометки простым карандашом. На л. 2 переплетном расположена запись скорописью XVII в.: «*Ки[у]га Г[о](с)[у]д[а]р[е]ва казеная, з[лаго]лемая минея че(т)[и]я м[е](с)[я]иц май ве(с) сполвна*». На л. 476 об. другим почерком: «*ни(с)мо Мокеево*»; на л. 694: «*тезоименитый грешный Мокии писарь Б[о]жсию м[и]л[о](с)тию един: сю книгу написа(л)*». На л. 824: «*ни(с)[а] Роже(с)тве(н)ско(г)[о] Микула...*».

На л. 1 защитном карандашом сделаны записи о содержании рукописи, причем отражается наличие Слова патриарха Евфимия Тырновского Филофее (л. 1185); Слово на Перенесение мощей Бориса и Глеба (л. 315); житие Феодосия Печерского (л. 329); Чудо св. Николая о половчине в Киеве (л. 652); житие Исидора Ростовского (л. 764); житие Исайи Ростовского (л. 819); житие и похвала Евфросину Псковскому (л. 824–877); Обретение мощей Леонтия Ростовского (л. 995); житие Евфросинии Полоцкой (л. 1013) и Слово на погребение Игнатия Ростовского (л. 1184).

На л. 1, 9 и 12 использована киноварная вязь и заставки растительного орнамента с употреблением голубой, коричневой, вишневой и золотистой красок. Киноварная вязь присутствует также на л. 18, 157, 159, 198 об., 248, 303 об., 315, 373, 874.

Тонкие киноварные инициалы с растительными отростками см.: «I» (л. 9); «Б» (л. 12); «А» (л. 56 об.); «ОУ» (л. 59); «С» (л. 60); «Т» (л. 80); «В» (л. 82 об.); «К» (л. 100); «А» (л. 111); «И» (л. 114 об.); «П» (л. 140 об.); «Ω» (л. 142 об.); «Є» (л. 153); «Р» (л. 154 об.); «Л» (л. 349); «В» (л. 351); «Ч» (л. 413); «М» (л. 414); «Х» (л. 413 об.); «З» (л. 479 об.), «Ω» (л. 490); «Г» (л. 723 об.); «N» (л. 863) и др. листах. Киноварь

использована также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей: Книга пророка Иеремии; Книга пророка Варуха; плач Иеремии; житие Пафнутия Боровского, списанное Вассианом архиепископом Ростовским и Ярославским и Похвала подвижнику (1); страсть св. Дросиды, дщери Трояна царя Римского (4); Слово о Варваре разбойнике (6); Книга пророка Иова; Слово о Явлении Честного Креста (7); житие святого апостола и Евангелиста Иоанна Предтечи, Похвала ему Иоанна Златоуста и чудеса подвижника (8); Книга пророка Исаии; мучение мученика Христофора (9); Перенесение мощей преподобного Николы чудотворца из Мир Ликийских в Бар град (9); Чудо о возвращении зрения Стефану Сербскому, списанное Григорием Цамблаком (9); Повесть о житии Епифания Кипрского, списанная Иоанном пресвитером Константинопольским (12); житие Христа ради уродивого Исидора Ростовского (14); житие Исаии епископа Ростовского (15); житие Евфросина Псковского с Похвалой подвижнику и уставом Евфросина (15); мучение Феодота Анкирского (18); Обретение мощей Алексея митрополита Московского, сказание о нем и чудеса его (20); житие святого Константина и матери его Елены (21); житие и преставление преподобного Никиты Столпника Переяславского с Похвалой подвижнику (23); житие Симеона Дивногорца (24); Слово на третье Обретение главы Иоанна Предтечи (25); мучение Георгия Нового (26, л. 1140–1144 об.) и др.

Водяные знаки:

В описании рукописи Т. Н. Протасьевой и М. В. Щепкиной⁵ указывается, что на листах данной минеи просматриваются три филигрانی. На самом деле их значительно больше:

1) л. I защитный. — «орел» двуглавый под короной — подобный, *Лауцявичюс*, № 482 — 1649 г., но литеры в рукописи отсутствуют; 2) преобладающий водяной знак — «рука» в перчатке с манжетами, держащая сферу — подобный, *Лихачев*, № 1167 — около 1553 г. [Такая же филигрань, по утверждению исследователя, имеется и в ноябрьской минее Царского комплекта ВМЧ. — *И. К.*]; 3) л. 9. — «кувшин» (?); 4) л. 147–150, 344–345, 697–698, 874–879. — «сфера» — *Лихачев*, № 1888 — 1567 г.; 5) л. 228–235. — «рука» под короной — *Брике*, № 10932 — 1555–1564 гг.; 6) л. 337. — «медведь» — подобный, *Брике*, № 12334 — 1548–1555 гг.; 7) л. 560, 1184, 1187–1197, 1203–1217. — литера «Р» под цветочком — подобный, *Брике*, № 8712 — 1543 г. [Но в рукописи отсутствует вертикальная линия понтюзо, разделяющая литеру. — *И. К.*]; 8) л. 577–579, 586–597, 606–630. — «рука» под короной со звездочкой на ладони — *Брике*, № 11333 — 1548–1550 гг.; 9) л. 724, 738–740, 744–750, 752. — «рука» под короной — *Лихачев*, № 1743 — 1551 г.; 10) л. 881–882, 912, 932–936. — «сфера»; 11) л. 880, 913, 1147. — «рука» со звездой над ней; 12) л. 1146, 1148–1174. — «сердце» — подобное, *Брике*, № 4318 — 1554–1556 гг. [Но в рукописи нет нижней горизонтальной черты, отделяющей розетку от сердца. — *И. К.*].

Наше полистное выявление филиграний и их датировка наводят на ряд мыслей. Уже А. В. Горский и К. И. Невоструев, описывавшие данную рукопись (к сожалению, их описание осталось незавершенным), отметили, что помещенное под 15 мая на л. 874–882 житие Евфросина Псковского писано почерком, от-

личным от основных почерков работавших над составлением минеи писцов: Ученые обратили внимание, что оно выполнено не полууставом, а мелкой полускоросписью, и предположили, что это произведение было приплетено к рукописи позднее. Мы можем добавить, что подобным почерком писаны и некоторые другие статьи минеи: Житие Марка Фраческого (л. 147–150); Страсть Дросиды, дщери Трояна царя Римского (л. 344–345); Повесть полезная Малха мниха и чудо Алексея митрополита (л. 912); Послание Василия Амасийского (л. 1145–1147). Это легко заметить и по оглавлению рукописи, где заглавия указанных статей вписаны все той же мелкой полускоросписью (см. л. 1, 2, 4, 4 об., 5 об.; 7 оглавления). Филиграни листов, на которых помещены данные статьи, — № 4, 10, 11, 12, причем первая из них датируется 1567 г., вторая и третья до сих пор были неизвестны, а четвертая — «подобная» и, видимо, относится к 60-м гг. XVI в. Есть основания полагать, что упомянутые произведения были включены в майскую минею Царского комплекта позднее, не исключено, что по распоряжению самого Ивана Грозного. Водяной знак переплетных листов (середина XVII в.) отчасти объясняет скромность переплета рукописи, готовившейся для преподнесения в подарок царю. Очевидно, старый роскошный переплет до нас не дошел (утрачен в «смутное» время?) и рукопись была переплетена вторично.

3) РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник четырёх-минейных статей, 60-е годы XVI в. Рукопись в 4°, формат 13,5 × 18,5 см, на V+ 579 + III л. Писана полууставом разных почерков. Размеры текстового поля 8 × 13,5 см и 10 × 15,8 см. На полной странице по 17, 18, 21, 19, 22, 23 и 24 строк. Пагинация двойная: выполненная черными чернилами в верхних уголках листов арабскими цифрами и более поздняя — карандашная. Переплет — доски, обтянутые черной кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии, растительного ромба в центре и угольников во внутренних уголках рамки. На корешке переплета три ребристых выступа. Видны следы двух неуцелевших застёжек. На корешке переплета приклеен клочок бумаги с надписью черными чернилами «Соборник № 834». На первом защитном листе простым карандашом: «инв. 922» и «5641» (перечеркнуто); коричневыми чернилами: «880» (зачеркнуто) и «834»; внизу скорописью «Сказание моско(в)ское животе». На л. I скорописная запись: «127 [1619] году ноября 27 (день) по(т)писа(л) Гераси(м) са(м) своєю рукою в Су(м)ско(м) отрозе за закупкою будучи». Ниже другим почерком черными чернилами «Из Соловецкого монастыря № 834». На обороте этого же листа в верхней части запись скорописью: «м[е](с)[я]ца дека(б)ря в 20 (де)нь»; чуть ниже: «житие». На форзаце сзади химическим карандашом сделана запись: «8/III-47 г.» и неразборчивая подпись чуть ниже: «При новом переучете листов в рукописи пятьсот восемьдесят девять (589 = XVI + 573) пронумерованных листов, причем, лл. I, II, III наклеены на внутреннюю сторону верхней переплетной крышки. 9 августа 1947 г. библиот. Попов». Подобная надпись имеется и на л. 577 об. На л. II внизу расположен штамп библиотеки Казанской Духовной академии. Лл. II–IV — более поздние, на них мелким почерком в аккуратной чернильной рамке перечислены все 20 статей сборника. Здесь же имеется особая графа для замечаний, которая, однако, осталась незаполненной. Многие листы подмочены. Не заполнены тек-

стом л. 34 об., 154 об.—155 об., 180 об., 303 об.—305 об., 323—323 об., 382 об., 493 об.—495. Надорваны л. VI—VII, 2, 3, 16, 17, 22—24, 35, 401, 402.

В украшении рукописи использована вязь (л. 6, 229 и 497) и тонкие киноварные инициалы: «С» (л. 1, 186 об., 197, 198 об., 229), «N» (л. 35, 426 об., 437); «П» (л. 156, 284 об.); «Ц» (л. 190, 227 об.); «Г» (л. 193 об.); «Ч» (л. 202, 423 об.); «I» (л. 203, 497); «Б» (л. 205, 221); «О» (л. 208 об.); «И» (211 об.); «Д» (л. 219, 223 об.); «М» (л. 222 об., 315, 324 об.); «Е» (л. 514); «Ж» (л. 544 об.).

Среди статей: Слово похвальное на Покров Пресвятыя Богородицы (1 октября); мучение Дионисия Ареопажита в редакции Симеона Метафраста в переводе Максима Грека (3 октября); страсть святого мученика Климента архиепископа Римского (25 ноября). [С чудесами и Похвальным словом. — *И. К.*]; житие Петра митрополита Московского в редакции митрополита Киприана (21 декабря); житие Михаила Клопского (11 января); житие Пафнутия Боровского (1 мая); мучение Георгия Нового (26 мая, л. 306—315); мучение Иоанна Нового Белгородского, списанное Григорием Цамблаком (2 июня); житие Александра Свирского (30 августа); житие Никиты Столпника Переяславского (24 мая); житие Антония Римлянина; отрывки из жития Григория Богослова и жития Саввы Сербского; житие Петра царевича Ордынского (24 июня); выписки из патериков и слова Иоанна Златоуста о пьянстве; житие Филарета Милостивого (1 декабря) и др.

Водяные знаки:

1) переплетные л. сзади — «двуглавый орел» — подобный, *Дианова, Костюхина*, № 1024 — 1628—1629 гг.; 2) л. 1—16, 35—47. — двулинейная литера «Р»; 3) л. 17—34. — «змея» — типа, *Лихачев*, № 13993 — 1513 г.; 4) л. 48—87. — «рука» — *Лихачев*, № 1861 — 1563 г.; 5) л. 144—155, 324—347, 364—411. — «рука», подобная, *Лихачев*, № 1752 — 1551 г.; *Брике*, № 10572 — 1545 г.; 6) л. 156—159. — «рука»; 7) л. 173—179. — «рука» со звездой и литерами «PQ» — подобный, *Лихачев*, № 1659 [Обнаружен исследователем в ноябрьской минее ВМЧ Софийского комплекта. — *И. К.*]; 8) л. 181—228. — «рука» — подобная, *Лихачев*, № 1667—1668 — ок. 1553—1555 гг.; 9) л. 306—314. — «кувшин» одноручный с цветком — типа, *Лаучявичюс*, № 501 — 1545 г.; 10) л. 315—323. — «рука» — *Брике*, № 10984 — 1564 г.; 11) л. 351—353. — «герб» с лилией, подобный, *Брике* № 7185 — 1541 г.; 12) л. 412—436. — «кувшин» одноручный с цветком — подобный, *Лихачев*, № 638 — 1555 г.; 13) л. 437—494. — «кувшин» одноручный с цветком, деформированный; 14) л. 495—506. — «козел» — *Тромонин*, № 1590 — 1564 г.; 15) л. 507—515, 523—530, 576. — «кувшин» одноручный с цветком — *Лихачев*, № 3347 — 1546 г.; 16) л. 516—522. — «рука» — *Брике*, № 10917 — 1553 г.; 17) л. 531—559, 563—570. — «рука» — *Лихачев*, № 1925 — 1564 г.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ⁶.

4) РНБ, Соловецкое собрание, № 514/533. Минья четья на месяц май. 1569 г. Рукопись в 1^о, формат 20 × 31 см, на II + 997 + I л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 12 × 21,5 см. На полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена черными чернилами в правых верхних уголках листов

арабскими цифрами. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента по периферии и растительного медальона в центре; на задней крышке — растительные прямоугольники. На корешке переплета четыре ребристых выступа. Здесь же приклеен ярлык с обозначением «Солов. 514/533». Сохранились две кожаные заставки с узорчатыми медными петлями и пряжками. На переднем торце переплета четыре медных каплевидных жука. Все тетрадки рукописи отстали от переплета. На л. 1 об. запись скорописью крупным почерком: «*Дачи Государя Великаго Князя Ивана Васильевича в Соловки*»; чуть ниже черными чернилами: «Из Соловецкаго монастыря № 514. Написана в 1569 г. См. в конце. О даче см. вверху». В верхней части защитного листа чернилами: «№ 514» и «№ 549» (зачеркнуто); простым карандашом: «Инв. 518» и «350». На л. 998 запись: «*Помошью всесилнаго Б[о]га Сп[ас]са нашего И[исус]с[а] Х[рист]а и Пр[е]ч[ис]тыя Его М[ат]р[е]ри св[я]тыя Б[огороди]ца ч[е]с[т]наго и славнаго ея Покрова повелением бл[а]говернаго и хр[ис]т[о]любиваго г[о]с[уд]аря ц[аря] и Великаго князя Ивана Васильевича всея Руси самодръжца. Начата бысть писати сия книга, г[лаго]ляемая минея четиа м[е]с[ц]яць маи, в граде Слободе в лето 7075 [1567] февраля 12 д[е]нь, а совершена бысть сия книга лета 7077 [1569]-го августа 15 д[е]нь*». На л. 998 об. в верхней части листа запись скорописью другим почерком: «*Слуга суици ленно сию книгу всю прочол слава Богу*». И «*сию книгу всю прочел А(н)дрей Можаров*». Внизу на этом же листе другим почерком: «В этой рукописи III и 1000 лл. (счет начат со 2-го листа, т. к. 1-ый лист утрачен)». На более поздних л. I—II — оглавление почерком XIX в. и штамп библиотеки Казанской Духовной академии.

Текст рукописи начинается с л. 2; л. 193 об. — чистый; после л. 642 следует л. 642а; л. 998 выпадает; у л. 3—4 подклеены поля.

В украшении рукописи использована киноварь и тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «С» (л. 13, 120, 185 об., 296, 366, 424 об.); «Р» (л. 55); «В» (л. 61, 81, 158 об., 231, 266, 274, 308 об., 397, 406 об., 514 об.); «Б» (л. 75, 90 об., 272, 539 об., 740 об.); «И» (л. 77, 103 об., 214, 318 об., 427 об., 522); «N» (л. 78 об., 425 об., 426 об., 548, 615); «К» (л. 79 об., 188, 430); «Г» (92 об., 365, 431 об.); «Я» (л. 144 об.; 261); «П» (л. 44, 194, 205 об., 324 об., 528 об., 534 об., 535 об., 614); «Є» (л. 203, 603 об., 630 об., 750 об.); «Д» (л. 210); «I» (л. 222); «Ж» (л. 627).

Среди статей: Паралипоменон пророка Иеремии (1); житие Пафнутия Боровского (1). [С похвалой. — *И. К.*]; житие Афанасия Александрийского (2); Перенесение мощей Бориса и Глеба (2). [С чудесами и похвалой. — *И. К.*]; житие Феодосия Печерского (3); мучение-мученицы Ирины (5); житие Варвара разбойника (6); Слово похвальное на память Иоанна Богослова (8); Перенесение мощей Николы чудотворца из Мир Ликийских в Бар град (9). [С чудесами, в том числе и чудом возвращения зрения Стефану Дечанскому, списанным Григорием Цамблаком. — *И. К.*]; страсть святого мученика Еразма (10); Повесть о житии Епифания Кипрского, списанная пресвитером Иоанном Константинопольским (12); житие Исидора Твердислова Ростовского (14). [С чудесами и похвалой. — *И. К.*]; житие Исаяи епископа Ростовского (15); житие Евфросина Псковского (15); мучение Феодота Анкирского и святых семи дев (18); Обретение мощей Алексея митрополита Московского (20). [С чудесами. — *И. К.*]; житие Констан-

тина и Елены (21); Преставление Никиты Столпника Переяславского (23); Обретение честного телеси Леонтия епископа Ростовского (23). [С чудесами и похвальным словом. — *И. К.*]; житие Евфросинии Полоцкой (23); Слово на третье Обретение главы Иоанна Предтечи, списанное Феодором Студитом (25); мучение Георгия Нового (26, л. 960–971); житие Филофеи, списанное патриархом Евфимием Тырновским (28); житие преподобной мученицы Феодосии (29).

Водяные знаки:

1) л. 1–89, 163–192, 203–250, 260–265, 271 и др. — «гербовый щит» с крестом и подковой — подобный, *Каманин, Витвицка*, № 1565 — 1574 гг.; 2) л. 90–95, 98–101, 108, 112–113, 193, 300–460 и др. — «тиара» малая узкая — *Тромонш*, № 1529 — 1562 г.; 3) л. 251–257, 269, 293, 300. — «топор» в гербовом щите под короной с литерами «КР» — подобный, *Лихачев*, № 1835 — 1558 г.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ⁷.

5) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 32. Сборник житий, похвальных и учительных слов, вторая половина XVI в. Рукопись в 1^о, формат 19 × 29,5 см, на I + 373 + I л. Писана одним почерком полууставом в одну колонку. Размер текстового поля 13 × 24,5 см, на полной странице по 30 строк. Пагинация тройная: а) арабскими цифрами, проставленная чернилами и простым карандашом в правых верхних уголках листов; б) проставленная славянской цифирью внизу на полях. Последняя имеет упреждение на 3 единицы и говорит о том, что ранее в рукописи, очевидно, присутствовало утраченное затем оглавление.

Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде прямоугольников растительного орнамента (на задней крышке). На передней — старая кожа не уцелела и была заменена более новой светло-коричневой гладкой. На корешке переплета три ребристых выступа. Сохранились остатки одной кожаной застежки, которая едва ли была современной рукописи (на задней крышке видны следы двух неуцелевших прежних застежек). На корешке переплета приклеены три прямоугольника белой бумаги, на которых имеются соответствующие обозначения и надписи: «32» (типографские цифры); «*Сборник житий Святых Греческих и Русских, XVI в.*» (светло-коричневыми чернилами); «*№ 48. Сборник житий св. Греческих и Русских с освидетельствованием мощей св. Якова Боровицкаго, XVI в., в лист, на 373 листах*» (более темными чернилами). На передней крышке переплета приклеен клочок белой бумаги с чернильным штампом, на котором по окружности следует малопонятная надпись. Удалось разобрать слова: «окружного суда». На задней крышке переплета черными чернилами «*№ 567. 1-я половина книги*». На форзаце спереди имеется обозначение карандашом: «Е. 32», а внизу приклеен ярлык с надписью: «*Библиотека архимандрита Амфилохия. Сборник житий Святых Греческих и Русских с освидетельствованием мощей св. Иакова Боровицкаго, XVI в., в лист, на 373 листах*». На л. I черными чернилами надпись «*XVI в. из новгородских пределов приобретена*». На последнем заднем листе почерком XIX–XX в. приводится оглавление рукописи по л. 118 включительно. В конце книги на л. 373 об. находится частично уцелевшая запись скорописью: «...6 го(ду) марта в 23 (де[нь])»

Терещ... кифор (же) прода(л) за что (?) горожанину Андр.....итреву, а подписа(л) своею рукою».

Многие листы подмочены, закапаны воском и подклеены. Л. 9 об., 46, 60 об., 67, 74 об., 110, 113 об., 124, 128, 157 об., 167, 175, 189 об., 204 об., 241, 307 об., заполнены текстом частично; л. 46 об., 67 об., 124 об., 128 об., 167 об., 184 об., 286 об. не заполнены текстом целиком; л. 168–171 выпадают. На верхних полях 14 л. запись чернилами скорописью: «*Ста(р)ца Иоакима Васи(л)иевича*». На л. 124 об. имелась надпись чернилами, которая была умышленно смыта. На л. 167 об. находится запись синим карандашом: «После 31 главы следует 46 = 14 глав утрачены» (что соответствует истине, если сравнить нумерацию глав, проставленную писцом буквицей на полях против заглавий соответствующих глав).

В украшении рукописи использована вязь: л. 1, 61, 68, 75, 125, 129, 205, 287, 308, 330. Имеются также тонкие киноварные инициалы с орнаментальными отростками, например: «В» (л. 1, 26, 235 об.); «С» (л. 10, 301, 308, 312 об., 326 об.); «Б» (л. 16 об., 31, 37, 47, 71 об., 72, 200, 262); «П» (л. 21 об., 34, 83, 205, 250 об., 274 об.); «Я» (л. 50 об.); «Ѡ» (л. 56); «И» (л. 75, 95 об., 241 об., 267); «Є» (л. 96, 314 об.); «К» (л. 96 об.); «Ж» (л. 98 об., 342 об.); «Л» (л. 129); «Р» (л. 149, 287); «І» (л. 155); «ОУ» (л. 158); «Д» (л. 168); «М» (л. 175 об.); «Ц» (л. 257 об.) и т. д. Киноварь употребляется и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–9 об. — Житие и жизнь блаженной Феодоры (11 сентября);
- л. 10–16 об. — Слово Похвално на Святый Покров Пресвятыя Богородица и Приснодевы Мариа (1 октября);
- л. 16 об.—19 об. — Сказание о церкви Пресвятыя Богородица, ей же поклоняются Влахернах, и о видении святаго Андрея уродиваго, како виде святую Богородицу, молящуся за весь мир;
- л. 19 об.—21 об. — Память и мучение святаго апостола Анание, епископа Дамаскинского (1 октября);
- л. 21 об.—25 об. — Слово 2 Похвальное Честному Покрову Пречистыя Преподобныя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мариа (1 октября);
- л. 26–31. — Деяние святаго и всехвалнаго апостола Фомы (3 октября);
- л. 31–34. — Изглавленное вкратце Похваление словесе, иже о святем апостоле Иакове Алфееве (9 октября);
- л. 34–37. — Святаго священномученика Киприана мучение и Устины девы (2 октября);
- л. 37–46. — В той же день. Житие и покаяние святаго священномученика Киприана;
- л. 47–50 об. — Мучение святаго всехвалнаго апостола Филиппа (14 ноября);
- л. 50 об.—56. — Слово Похвално святому всехвалному апостоле Филиппу (14 ноября);
- л. 56 об.—60 об. — Слово Похвальное вкратце словесы изображением святому всехвалному Верховному апостоле и Евангелисту Матфею (16 ноября);
- л. 61–67. — Мучение святаго апостола и Евангелиста Матфея (13 ноября);

- л. 68—74 об. — Житие святого преподобного и богоносного отца нашего Саавы Осыященнаго, наставника пустыньнаго (5 декабря). [С 13-ю чудесами. — *И. К.*];
- л. 75—110. — Житие святого и преподобного отца нашего Спиридона чудотворца, епископа града Тримифийскаго. Списано Феодором епископом града Пафа (12 декабря). [С описанием 18-ти чудес. — *И. К.*];
- л. 110 об.—113 об. — Чтение на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (25 декабря);
- л. 114—118. — Мучение святого первомученика и первослужителя, апостола и архидиакона Стефана (27 декабря);
- л. 118—124. — Мучение святого и славнаго, и всехвалнаго первомученика и первослужителя, апостола архидиакона Стефана (27 декабря);
- л. 125—128. — Мучение святыя великомученицы Анастасия Селуняныни (29 октября);
- л. 129—149. — Иже во святых отца нашего Амфилохиа, епископа Иконийскаго Слово о Велицем Василья и о чудесех его (1 января);
- л. 140 об.—145. — О отроце, отвергшим Господа;
- л. 145—147. — О Настасии призвутере;
- л. 147—149. — Повесть о преподобнем Ефреме;
- л. 149—151 об. — От отврзении церкви иже в Никеи молитвою;
- л. 151 об.—153. — О бывшем чуде от святого отца нашего Василия на Петре брате его и на сносе его;
- л. 153—155. — О грешной жене, прощеном бывшем грехом ея молитвою святого Василия;
- л. 155—157 об. — О Иосифе евреине чудо святого Василия;
- л. 158—167. — Память преподобныя матери нашей Аксении и обоим ея рабыням (20 января);
- л. 168—171. — Слово святого Исихиа, прозвитера Иерусалимьскаго на Сретение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (2 февраля);
- л. 171—175. — Иже во святых отца нашего Авраамиа, архиепископа Ефеска Слово на Стречение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа;
- л. 175 об.—179. — Мучение святого великомученика Феодора Тирона, ему же и память творим в 1 субботу Святого Поста (17 февраля);
- л. 179—184. — Слово на Обретения честныя главы святого и славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Иоанна (20 февраля);
- л. 185—188 об. — Житие иже во святых отца нашего Афанасия, архиепископа Александрьскаго (2 мая);
- л. 188 об.—189 об. — Слово Похвално на Пренесение мощем святою мученику Бориса и Глеба, нареченных во святем крещении Романа и Давида;
- л. 190—200. — Принесение мощем святою стратотръпецю Бориса и Глеба, нареченных во святем крещении Романа и Давида (2 мая);
- л. 200—201 об. — В той же день. Принесение мощи святою мученику Бориса и Глеба, иже есть в новую церковь и чудо 1-е;
- л. 201 об.—202 об. — Чудо 2-е святою Христову мученику о двуму же, еже есть без вины оболгане ко князю;
- л. 202 об.—203. — Чудо 3-е о Мартиньи мнисе, иже бе в Турове у церкви святою Христову мученику Бориса и Глеба, един живьи о Бозе;

- л. 203—204 об. — Слово святого Антиоха о снех (26 февраля);
- л. 205—235 об. — Житие святого, благоверного и равноапостола Великого царя Константина и христоролюбивыя матери его, святыя царица Елены, творение Еуфимия Терновскаго патриарха. [Редакция Симеона Метафраста, по определению К. Ивановой. — *И. К.*];
- л. 235 об.—241. — Месяца мая в 21 день. Святого благоверного и равноапостола Великаго царя Константина и христоролюбивыя матери его Елены. Слово о Обретении честнаго и животворящаго Креста Господня, на нем же Господь распялся. Господи, благослови, Отче. Се же слово чтеться месяца сентября в 14 на Обретение Честнаго и Животворящаго Креста Господня;
- л. 241 об.—250. — Святого апостола Карпа, единого от 70. В той же день мучение святого и славнаго великомученика Христова Георгия Новаго, иже в Средне граде болгарском мучившагося. Стих. «Аше и огнем искусися Георгие за Христа кровь свою пролиа и ныне со ангелы престолу святей Троицы предстоя» (26 мая);
- л. 250 об.—252 об. — Иже во святых отца нашего Никифора исповедника, патриарха Царяграда. В той же день. Нашествие святого Духа. О чудесах святого отца нашего, Новаго чудотворца Иакова Боровицкаго, о явлении его (2 июня);
- л. 252 об.—257 об. — О поставлении гробницы и о пренесении честных мощей святого Иакова, Новаго чудотворца;
- л. 257 об.—261 об. — Мучение святыя, всехвалнаыя великомученицы Еуфимии (11 июля);
- л. 262—267. — Мучение святых мученик Прокла и Лариа (12 июля);
- л. 267—274. — Житие и страсть святого чудотворца Онисима (14 июля);
- л. 274 об.—277 об. — Мучение святых мученик Кирика и матери его Улиты (15 июля);
- л. 277 об.—282. — Иоанна архиепископа Константинограда Слово о преславном пророци Ильи и о вдове (20 июля);
- л. 282—286. — Чудо святого и славнаго пророка Илии, сотворено бысть на память его в Новгороде в Нижнем в лето 1418-е, обходя круга солнечнаго 10 по лунному же течению, индикта 11, месеца июля в 20 день, на память святого пророка Илии в лето благовернаго, иже в благочестии Великаго князя Василиа Дмитриевича, правящему святому митрополю Киевския и всеа Русии пресвященнаго Фотеа, митрополита в богохранимем, глаголемом в Новгороде в Нижнем.
- л. 287—307 об. — Сказание страсти и похвала о убьении святому Новому стратотръпцу Бориса и Глеба, в святем крещении нареченых Романа и Давыда (20 июля). [С 6 чудесами. — *И. К.*];
- л. 308. — Память Исидора уродиваго Христа ради, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая). [С 6 чудесами. — *И. К.*];
- л. 312 об.—314 об. — Обретение честнаго телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца. Глава 66. (23 мая);
- л. 314 об.—316 об. — В той же день. Слово о внесении телеси святого отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго в новую церковь и о муже, исцелившем у целебоноснаго гроба его. Глава 67;

- л. 316 об.—317. — Чюдо святых Козмы и Дамияна;
 л. 313—326 об. — Беседа и страдание святых великомученицы Екатерины, творение кир Афанасия мниха. Глава 68. (24 ноября);
 л. 326 об.—327 об. — Страдание святого великомученика князя Михаила Черниговского и боярина его Феодора. Глава 69. (2 сентября);
 л. 327 об.—328. — Слово святого Григория Чюдотворца. Глава 70. (19 марта);
 л. 328—329 об. — Месяца того же. Слово о девице Мононии, како спасе ю святый Макарии на молитве бывшу. Глава 71;
 л. 330—342 об. — Житие и жизнь преподобного отца нашего Ануфрея пустаннаго, писано от Пахнутиа мниха и анахорис (12 июня);
 л. 342 об.—361 об. — Повесть отнюдотребно о житии и пребывании блаженного и преподобного Филарета Милостиваго (8 декабря);
 л. 361 об.—364 об. — Слово на Зачатие святых Анны, егда зачать святую Богородицу (9 декабря);
 л. 364 об.—368 об. — Мучение святых 3 отрок Анания, Азария, Мисаила и Данила пророка (17 декабря);
 л. 368 об.—373 об. — Мучение святых Ульянии (21 декабря).

Водяные знаки:

1) на всех листах рукописи встречаются одни и те же водяные знаки — «вепрь».

Описание рукописи публикуется впервые.

б) РНБ, собрание Софийской библиотеки, № 1424. Сборник житий, похвальных слов и сказаний об иконах, 60-е годы XVI в. Рукопись в 1^о, формат 19 × 29 см, на I + 498 + 11 л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 13,5 × 21 см, на полной странице по 25 строк. Пагинация двойная, причем нижняя цифирь имеет упреждение на единицу по сравнению с верхней, проставленной арабскими цифрами. Переплет — картон, обтянутый гладкой светло-коричневой кожей. На корешке переплета имеется четыре выступа и тиснение в виде растительных ромбов. На форзаце спереди простым карандашом проставлено: «25 б». На л. I защитном запись скорописью: «*Книга, Глаголемая Звонная, с Евфросьяновым житием дому Новгородскаго Архидерейскава*». Чуть ниже другим почерком черными чернилами: «всех 497 листов, начало XVII в. Сборник Софийск. библиот. № 1424. Ив. Челыков (?)». На л. II об.: «*Книга Елизарова м[о]н[а]х[а](с)т[ы]ря*». Подобная же запись встречается и на л. 205: «*Сия Книга Стретиинского Елеозарова м[о]н[а]х[а](с)т[ы]ря*». На л. 1 и 10 по нижним полям следует запись: «*Библиотека Новгородскаго Софийскаго Собора 1857 г.*». На л. 1 штамп «Из библиотеки С. Петербургской духовной академии». Многие листы закапаны воском; у л. 1, 2, 495—497 подклеены поля; л. 3, 4, 6, 7 подклеены у переплета. После 231 л. следует 233-й, а после 494 — один нн. Не заполнены текстом л. 205—205 об., 236 об., 392 об., 497 об.

В украшении рукописей используется киноварная вязь на л. 1 и тонкие киноварные инициалы: «С» (л. 1, 51, 52 об., 87 об., 212 об., 224 об.); «П» (л. 25 об., 49 об., 85, 107, 126 об., 207 об. и др.); «В» (л. 35, 55 об., 57 об., 177 об.); «Б» (л. 62,

289 об., 395 об., 464 об.); «М» (л. 75, 78, 269 об.); «N» (л. 107 об., 111 об.); «А» (л. 244 об.); «ІА» (л. 245); «К» (л. 250 об.); «Р» (л. 282 об.); «Ω» (л. 349 об., 444 об.); «Є» (л. 488); «Ж» (л. 474 об.).

Среди статей: житие Пафнутия Боровского (1 мая); житие Исаяи епископа Ростовского (15 мая); житие Георгия Нового (26 мая, л. 40 об.—49 об.); житие Игнатия епископа Ростовского (28); житие Дионисия Глушицкого (1 июня); житие Иоанна Нового Белгородского (2 июня); житие Кирилла Белозерского (9 июня); житие равноапостольной княгини Ольги (11 июля); житие князя Владимира (15 июля); Слово похвальное князю Владимиру; Слово на Знаменье иконы Богородицы в Чирсках, области Псковской пера Филофея пресвитера (16 июля); Слово на Перенесение мощей митрополита Петра в редакции Пахомия Логофета (24 августа); Сказание о Владимирской иконе Богоматери (26 августа); житие Александра Свирского (30 августа); житие Евфимия архиепископа Новгородского (5 ноября); житие Димитрия Вологодского (11 февраля); житие Евфросина Псковского (15 мая); Преставление Алексея митрополита Московского (12 февраля).

Водяные знаки:

1) л. 1, 50—83, 147, 177—182, 200—204, 302—354, 361, 376, 441, 487. — «сфера» типа, *Тромонин*, № 1602 — 1564 г.; 2) л. 4—49, 88—145, 149—176, 184—193, 205—228, 237—300, 357—358, 365—375, 379—438. — «кораблик»; 3) л. 231—236. — «сфера» — *Брике*, № 13988 — 1564 г.; 4) л. 194—199. — «кувшин» двуручный с цветком, подобный, *Лихачев*, № 1774, 1781 — 1556 г.; 5) л. 488 — до конца. — литеры «RR» под короной, увенчанной лилией. — *Лихачев*, № 2790, 2791 — XVII в.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ⁸.

7) БАН, Архангельское собрание, № Д. 102. Минея четья на апрель-май, конец XVI в. Рукопись в 1^о, формат 19,5 × 28,5 см, на I + 381 + I л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 13,5 × 23 см; на полной странице по 26 строк. Пагинация проставлена черными чернилами цифирью в правых верхних уголках листов и простым карандашом арабскими цифрами в нижних. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии и ромбов с окружностями, изображениями всадника на единороге и крылатых дракончиков. На наружных крышках переплета расположены пять медных жуков (4 каплевидных и 1 ромбический в центре); на задней — 3 (один утрачен) каплевидных. Имеются две кожаные застежки с гладкими медными петлями и пряжками. На корешке переплета — четыре ребристых выступа. Здесь же приклеена полоска белой бумаги с надписью черными чернилами: «Д № 102. Сборник житий и слов и сказаний» и добавлено «за апр. и май XVI в.». На форзаце спереди — запись чернилами: «Инв. № 4176» и «Д. 102», а также карандашом: «Соборник 6-ой, № 25». На форзаце сзади: «Итого 381 лист». Листы защитные, судя по карандашной записи, были подклеены 25/XII-63 г. Некоторые листы подмочены, закапаны воском. Л. 92 об. не заполнен текстом. Л. 14, 28, 29, 63, 68, 187 повреждены; л. 381 — с ушибом для текста.

В украшении рукописи использована киноварная вязь: л. 1, 15 об., 65, 89 об., 93, 118 об., 121, 129, 198 об., 209, 214 об., 243 об., 253 об., 257 об., 354 об., 359 об., 371. Имеются и тонкие киноварные инициалы: «Є» (л. 1, 222 об.); «П» (л. 15 об.), «В» (л. 65, 80, 93, 359 об.); «П» (л. 121, 198 об.); «С» (л. 119 об., 253 об.); «Д» (л. 125 об.); «Б» (л. 129, 231, 257 об.); «И» (л. 209, 214 об., 243 об., 371); «Т» (354 об.).

Среди статей: житие Афанасии прп. (12 апреля); Слово о Зосиме Соловецком черноризца Филогоня (17 апреля); Слово похвальное великомученику Георгию и чудеса его (23 апреля); мучение Евангелиста Марка (25 апреля); житие великомученицы Ирины (5 мая); житие Варвара разбойника (6 мая); житие Лeonтия Ростовского (23 мая); житие Никиты Столпника Переяславского (23 мая); житие Симеона Столпника (24 мая); Слово Феодора игумена Студийского монастыря на третье Обретение главы Иоанна Предтечи (25 мая); житие Макария Калязинского и чудеса, являемые его мощами (26 мая); житие Георгия Нового (26 мая, л. 371–381 об.).

Водяные знаки:

1) «кувшин» одноручный с цветком и литерами «SB» — подобный, *Дианова* («Кувшин»), № 65 — 1600 г. [Но в альбоме нет горизонтальной линии на горле кувшина. — *И. К.*]; 2) в описи (см. ниже) отмечается также наличие филигранный «кувшин» одноручный с литерами «AA» — подобный, *Гераклитов*, № 431 — 1610 г., однако обнаружить ее в рукописи нам не удалось.

Подробное оглавление имеется в печатных описях⁹.

8) ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 761. Сборник житий, третья четверть XVI в. Рукопись в 1^о, формат 18,5 × 26,5 см, на I + 81 + I л. Писана полууставом разных почерков. Текст в одну и две колонки. Размер текстового поля 14 × 23 см. Рукопись представляет собой сброшюрованные статьи, извлеченные, очевидно, из различных рукописных книг. На это указывают как различные полууставные почерки писцов отдельных статей, так и сравнение новой пагинации, проставленной арабскими цифрами в правых верхних уголках листов, со старой буквенной цифирью в правых нижних уголках листов. Кроме того, обращает на себя внимание архаичное обозначение статей: например, на полях л. 1 тем же почерком, что и начинающаяся статья, на полях обозначено киноварью: $\bar{\Gamma}\bar{\theta}$ [т. е. глава 19. — *И. К.*], а внизу буквицей проставлен лист прежней рукописи — $\bar{P}\bar{M}\bar{\theta}$ (149); — л. 4–17 соответствует пагинация буквицей $\bar{\Gamma}\bar{\theta}$ (89) и $\bar{P}\bar{B}$ (102); л. 18–22 — $\bar{\theta}\bar{\Gamma}\bar{\Gamma}$ (9–13); л. 23–27 — $\bar{T}\bar{D}\bar{I}$ (314) — $\bar{T}\bar{H}\bar{I}$ (318); л. 28–35 — $\bar{T}\bar{S}$ (306) — $\bar{T}\bar{T}\bar{T}$ (313); л. 36–64 — $\bar{T}\bar{O}\bar{S}$ (376) — $\bar{Y}\bar{H}$ (408) (причем здесь отсутствует л. \bar{Y} (400) и после л. $\bar{T}\bar{C}\bar{\theta}$ (399) сразу следует $\bar{Y}\bar{A}$ (401); л. с 68 по 75 и 78–81 не имеют буквенной пагинации, лишь л. 76 обозначен как $\bar{P}\bar{H}\bar{H}$ (158), но это произошло в более позднее время: и чернила, и почерк разнятся от почерка соответствующей статьи рукописи. О том, что рукопись была сброшюрована из отдельных рукописных отрывков, говорят и заклеенные начала, и концовки прежнего конвоя присутствующих статей: см. л. 3 об., 28, 75 об. Переплет — поздний картонный, оклеенный мраморной бумагой (черный фон с желтыми прожилками). На передней наружной крышке переплета наклеен белый бумажный эллипс с чернильным штам-

пом «Е. БАРСОВЪ». На коричневом корешке переплета имеется кусок белой бумаги с надписью чернилами «№ 29, Русская Церк. Исторія». На задней крышке переплета вверху справа наклеен ярлык с записью чернилами «Брс. 761». По-видимому, она была переплетена предшествующим Е. В. Барсову владельцем. Л. 3, 18, 19, 74 и 78 подклеены у переплета; у л. 36, 37 слегка оборваны правые нижние уголки полей без ущерба для текста; л. 78—81 сильно подмочены, имеют подклеенные поля по периметру. На форзаце спереди имеется обозначение карандашом: «№ 567». На л. 1 внизу на полях — штамп «Е. БАРСОВЪ». На л. 81 об. имеется запись скорописью «*Сиа книга, Глаголемая Сборник, Ко(з)ловска[го] Уезду Борецкого Стану Села Ма...* [Далее повреждено. — *И. К.*] *Ц[е]ркви...*» и чуть ниже: «*Сия книга, Глаголемая Сборникъ, Реза(н)ского Уе(з)ду села Борко(в) ц[е]рковного дечака Ники[ты] Тимофеева с(ы)на Попова*». Киноварь используется для обозначения заглавий статей и отдельных параграфов. Киноварная вязь присутствует на л. 1, 3 об., 23, 28, 36, 58, 64. Тонкие киноварные инициалы: «С» (л. 1); «Ц» (л. 3 об.); «П» (л. 18); «Л» (л. 21 об.); «М» (л. 22); «И» (л. 28); «Б» (л. 48 об.).

Статейное содержание:

- л. 1—3 об. — Новоявленных мученик Круглеца, Нежила, Кумца, во святом крещении нареченных Антония, Иоанна и Еустафия, иже в Литовской земле в Вилне пострадавших за православную веру христьянскую при Ольгерде нечестивем (14 апреля);
- л. 3 об.—17 об. — От жития блаженного отца нашего владыки Еуфимиа, архиепископа Великого Новаграда (11 марта). [С чудесами. — *И. К.*];
- л. 18—22 об. — [Житие]. Преподобнаго отца нашего Моисея, архиепископа Новаграда (25 января). [С чудесами. — *И. К.*];
- л. 23—28. — Житие иже во святых отца нашего Исаии епископа, Ростовского чудотворца (15 мая);
- л. 28—35 об. — Память святого и праведнаго Исидора уродивого Христа ради, нарицаемаго Твердислова, Ростовского чудотворца (14 мая). [С чудесами и Похвалой. — *И. К.*];
- л. 36—41 об. — [Житие]. Иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца (23 мая);
- л. 42—45 об. — В той же день. Слово о внесении телесе святого отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго в новую церковь и о мужи, исцелившем у целебоносного гроба его;
- л. 45 об.—58. — В той же день. Поучение на память святого отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца. [И чудеса у гроба его. — *И. К.*];
- л. 58—64. — [Житие]. Преподобнаго отца нашего Никиты Стльпника, Переславскаго чудотворца (24 мая);
- л. 64—65 об. — [Слово на]. Обретение честныя главы святого и славнаго пророка и Предтечи Иоанна (25 мая);
- л. 67—75 об. — Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Нового, иже во Средци граде болгарском мучившегося (26 мая);
- л. 75 об.—77 об. — Память иже во святых отца нашего Стефана, перваго епископа и учителя Перме, от него же и крещены бывша (26 апреля). [Проложное житие. — *И. К.*];

л. 78–81. — В тѣ же день. Преставление преподобного отца нашего Авраамия, архимандрита Богоявленьскаго, Ростовьскаго чудотворца.

Водяные знаки:

1) л. 1–3. — «кувшин» одноручный с цветами и литерами «NB» — *Брике*, № 12771 — 1566–1571 гг.; 2) л. 4–17. — небольшой «герб» с двуглавым орлом — внизу литеры «PVOOVI» в рамке — подобный, *Лауцявичюс*, № 441 — 1566 г. (у *Лауцявичюса* литеры в рамке — «POOOV»); 3) л. 18–22. — «герб» с тремя пятилепестковыми цветами»; 4) л. 23–62. — «кувшин» одноручный с цветами и литерами «IV» — подобный, *Лихачев*, № 4067 — 1587–1588 гг.; 5) л. 67–71. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IG» — подобный, *Лихачев*, № 4006 — 1581 г. (но литеры в альбоме «ID»); 6) л. 78–81. — литера «P» с короной внизу и небольшим цветочком — подобный, *Лихачев*, № 1580 — 1530 г.

Рукопись впервые подробно описана нами ¹⁰.

9) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 652. Сборник житий и слов, третья четверть XVI в. Рукопись в 4^о, формат 15,5 × 21 см, на III + 653 + I л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 10,5 × 16,5 см, на полной странице по 22 строки. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые черной кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента и растительного медальона в центре. На задней наружной крышке переплета расположены пять медных жуков. Имеются две кожаные застежки с медными узорчатыми пряжками. Обрез покрыт розоватой краской. На корешке переплета имеются три ребристых выступа. Здесь же, помимо традиционного наклеенного красного ярлыка с надписью «Изъ древлехранилища Погодина», имеется аккуратная запись, выполненная белой краской в рамке из виноградных листьев и кистей винограда: «*Иоанна Новог и Евфросина Скопс*» [Псковского. — И. К.]. На форзаце спереди — запись черными чернилами: «№ 78». На заднем форзаце простым карандашом «№ 197». Л. последний защитный — более поздний: он отличается и по цвету бумаги, и по фактуре от других листов рукописи. На полях л. I имеются два интересных оттиска-экслибриса с изображением Богоматери (?), печать. После III л. вновь следует л. III, не заполненный текстом. Отсутствует текст и на л. 309 об. По л. 70 об.—75 внизу на полях следует запись, выполненная скорописью XVIII в.: «*Сья книга жития святых о(т)части и повести в лето 1734-го году дарова(л) купецкой человек Радион в Ранибоне [Ораниенбауме. — И. К.] служителю его светлости Князя Меншиков(а) Евстафию Воронежскому, в фаворите то жившу в доме его князем. А дарована друголебне, за что мы ему такоже полуостав да печати Киевской по обрезу золотному в неделю четвертую по Пасце того же году 1734 априлия 18 дня*». На л. 653 об. — вкладная запись полууставом, почерком, отличным от почерка основного текста: «*В лето 7083 [1575] дал сию книгу жи(ти)я и по(д)визи с(вя)ты(х) о(т) [e]ц во обитель пр[e] [c] [вя]ты(а) Вл[а] [д] [ы] [ч] [и] [ц]ы н[а] [ш]ия Б[о]городи[ц]а ч[e] [c] тнаго и славна(г) [о] Ея Успения и с[вя]т[а]го ап[о] [c] [то]ла и Ев[ан] [г] [e] листа Иоанна Б[о]гослова в Крыпцы Елизаровы пустыни чернецъ дьяко(и) Ферापонт. И вы Б[о]га ра(ди) на их с[вя]тых памя(ти) житья и(х) читите*

и мене грешна(г)о] во с[вя]ты(х) свои(х) м[о]л[и]тва(х) помяните. Да сами о(т) Б[о]га помяновени будете в ца[р]с[т]вии н[е]б[е]с[н]ем». Чуть ниже, другим почерком коричневыми чернилами: «Сия книга, глаголемая Иоанна Богослова. Сия книга, глаголемая Ивана Степановича сына Жукова». Далее запись другими чернилами, другим почерком: «В этой рукописи шестьсот пятьдесят четыре 654 [1 + 653] листа. Библиотекарь И. Бычков».

На л. 1 расположена киноварная вязь. Образцы тонких киноварных инициалов: «В» (л. 1); «П» (л. 9 об.); «М» (л. 28 об.); «Р» (л. 48 об.); «И» (л. 58 об.); «Б» (л. 60); «С» (л. 296); «Ч» (л. 303 об.) Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. II—II об. — Оглавление;
- л. 1—28. — [Житие]. Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Велико-го Новаграда, новаго чудотворца (7 сентября);
- л. 28 об.—139. — Житие и подвизи, и еже отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего Александра Сверьскаго, новаго чудотворца. Списано Иродионом, игуменом тоя же обители, учеником святого (30 августа);
- л. 139 об.—303. — Житие и жизнь, и подвизи, и отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего Евфросина, новаго чудотворца, живша над Толвою рекою (15 мая). [С 19-ю чудесами и похвалой. — И. К.];
- л. 303 об.—327. — Житие и жизнь, и повесть о храбрости и о чудесех списано вкратце святого Великого князя Александра Ярославича Невьскаго, новаго чудотворца (23 ноября). [Редакция псковского книжника Василия. — И. К.];
- л. 327—341 об. — Житие и жизнь святого, благовернаго Великаго князя Всеволода Мстиславича, нареченнаго во святом крещении Гавриила, новаго чудотворца Псковьскаго (11 февраля);
- л. 341 об.—380 об. — Слово о Обретении мощей святого, благовернаго Великаго князя Всеволода, нареченнаго во святом крещении Гавриила, и о Перенесении честных мощей (27 ноября). [С 20-ю чудесами, доведены до 1550 г. — И. К.];
- л. 380 об.—477. — Житие святых, благоверных, равноапостольных и в премудрости пресловущих Великих княгини Ольги, нареченных во святом крещении Елены, иже бысть предтеча рускаго народа благочестию к Богу и мужествен-нем ея подвиге и како во Царствующем граде получи святое крещение, и о Пренесении многочисленных и нетленных мощей и отчасти похвално слово (11 июля);
- л. 477 об.—508. — Повесть и мать сказания о житии и о пощении преподобнаго и богоноснаго отца нашего Никиты, в пощении бывша Великия Лавры Печерския, иже в Киеве, и по сем бывша епископа Великому Новгороду и добре упасша стадо Христово словесных овец. Списано худым и священноиноком Варлаамом, игуменом обители Ивана Богослова (31 января);
- л. 508—527 об. — Сказание о Обретении честнаго и чудотворнаго телеси иже во святых отца нашего Никиты, епископа Великаго Новаграда, новаго чудотворца (30 апреля). [С похвалой. — И. К.];
- л. 528—587. — Житие и жизнь, и отчасти чудес преподобнаго отца нашего, игумена Пафнотия, иже есть в Боровце пречестен монастырь поставльшаго

пречистая Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария, и в нем опшее житие составльшаго. Списано учеником его Вассианом, архиепископом Ростовским и Ярославским (1 мая);

л. 587 об.—604. — Страдание святого великомученика Георгия Нового, мучившагося в Средце граде от безбожнаго царя Селима Турскаго (26 мая);

л. 604 об.—653. — Житие и подвизи, и чудес отчасти исповедание преподобнаго отца нашего Дионисия Глушицкаго (1 июня).

Водяные знаки:

1) двулинейные литеры «БЯ» с небольшими цветочками; 2) л. последний зашитный — двулинейные литеры «БГ».

Рукопись впервые подробно описана нами ¹¹.

10) РНБ, Соловецкое собрание, № 826/936. Сборник житий и похвальных слов, 60-е гг. XVI в. и конец XVI — начало XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14 × 19,5 см, на XIV + 568 + 1 л. Писана полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, разных почерков. Размеры текстового поля: 11,5 × 16 см; 9 × 15,5 см; 9,5 × 15 см. На полной странице по 19—21 строке. Пагинация проставлена черными чернилами римскими (оглавление) и арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые черной кожей с тиснением в виде растительных полос. Видны следы двух несохранившихся застежек, от которых уцелели медные петли; кожа корешка переплета повреждена, он отстал от блока. На нем имеются три ребристых выступа и один из четырех (в прошлом) металлических жуков. Здесь же расположен ярлык с обозначением шифра рукописи. На форзаце спереди расположена запись черными чернилами: «казе(н)о[и]»; «Из Соловецкаго монастыря № 826»; «№ 872» (зачеркнуто); «826»; отметка карандашом: «Инв. 914» и «556» (зачеркнуто). На л. 1—4 по нижним полям запись коричневыми чернилами: «Сборник Соловецкаго монастыря казен(н)ая». На л. 348 об. запись скорописью: «Сия книга ста(р)ца Кирила». На л. 4 — синий чернильный штамп «библиотека Казанской духовной академии». На заднем форзаце имеются пометки библиотекарей о состоянии рукописи при инвентаризации, проводившейся в XX в. На некоторых листах рукописи исследователи подчеркивали простым карандашом отдельные слова и строки памятников. Многие листы подмочены, закапаны воском. Л. 19, 60—61, 447, 545, 550—559 выпадают; л. 103 об., 218 об., 253—255 об., 506 об., 569 не заполнены текстом. Л. II—IX оглавления писаны почерком XIX в., приклеены к старому оглавлению на л. X—XIII, затем следует чистый л. XIV. оборот XI л. не заполнен текстом.

На л. 132, 483 присутствует киноварная вязь. Тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «С» (л. 1, 339, 483); «Д» (л. 22 об.); «Н» (л. 43, 219); «В» (л. 64, 73, 400 об., 414, 429); «Ц» (л. 86 об., 526 об.); «П» (л. 104, 256, 292 об., 311, 318 об.); «М» (л. 132, 386 об.); «С» (л. 266); «N» (л. 340 об., 342, 345); «Т» (л. 335 об., 394 об.); «К» (л. 347); «Л» (л. 349); «Я» (л. 375 об.); «Б» (л. 388); «Ч» (л. 390 об.); «I» (л. 475); «Ѡ» (л. 490, 493); «Є» (л. 522 об.).

Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Календарный порядок следования отдельных статей нарушен. В рукописи помещены: Слово похвальное на Покров пресв. Богородицы (1 октября); мучение Дионисия Ареопагита (3 октября); житие митрополита Петра в редакции Киприана (21 декабря); мучение Анании, Азарии и Мисаила (17 декабря); житие Авраамия Ростовского чудотворца (29 октября); житие Иоанна Новгородского чудотворца (4 октября); житие Евфимия Новгородского (11 марта); житие Исидора Ростовского чудотворца, нарицаемого Твердисловом (14 мая); житие Саввы Сторожевского (3 декабря); Слово Иоанна Златоуста на Поклонение честных вериг апостола Петра (16 января); житие Алексея человека Божия (17 марта); житие Прокопия Устюжского (8 июля); житие Петра и Февронии Муромских (25 июня); житие и сказание о чудесах Макария Калязинского (17 марта); житие Георгия Нового (26 мая, л. 457–474 об.) и др. статьи.

Водяные знаки:

1) л. XIII, 1. — «кувшин» одноручный с цветком и большими литерами «RE»; 2) л. 6–51. — «кувшин» двуручный с цветком и цифрами «1596». — *Лихачев*, № 1785 — 1596 г.; 3) л. 52–59, 64–75, 91–103, 129–131. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «DI» — *Герасимов*, № 426 — 1600 г.; 4) л. 62–63, 79–88, 104–121. — «кувшин» (одноручный и двуручный) с цветком и двулинейными литерами «IV» — типа, *Герасимов*, № 894 — 1610 г.; 5) л. 132–161, 181–182, 186–218. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «GM» — *Лихачев*, № 4125 — 1606 г.; *Загребин («Кувшин»)* — 1601 г. [По рукописи Соловецкого монастыря. — *И. К.*]; 6) л. 163–177, 185. — «кувшин» двуручный с цветком и литерами «DV» — *Лихачев*, № 4132 — 1600 г.; 7) л. 219–255, 349–365, 371–506. — «кувшин» двуручный деформированный с крестиком на другой половине листа; 8) л. 256–348. — «рука» со сферой — *Лихачев*, № 1688 — около 1553 г.; 9) л. 517–518, 530–536. — «герб» с мечом, отсутствующий в известных нам альбомах водяных знаков; 10) л. 546–551, 553–558, 562–569. — «кувшин» двуручный с цветком, *Лихачев*, № 2850 — 50-е–60-е гг. XVI в.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ¹².

11) РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, конец XVI — начало XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 19 см, на II + 672 + I л. Писана полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, разных почерков. Размеры текстового поля: 10 × 13,5 см; 10,5 × 15 см; 11 × 15,5 см; 10,5 × 16,5 см; 12 × 15,5 см; 7,5 × 14 см. На полной странице по 20, 25, 26, 27, 29 строк. Пагинация двойная: карандашом арабскими цифрами в верхних уголках листов и чернилами цифирью в верхних и нижних. Переплет — доски, обтянутые черным бархатом, имеются две кожаные застежки с медными узорчатыми (растительный орнамент) петлями и пряжками, покрытыми голубой эмалью. Обрез посинен. На корешке переплета три ребристых выступа и прямоугольник белой бумаги с типографскими цифрами «277». На переднем форзаце имеется надпись простым и красным карандашами: «О. 277», «№ 120», «I Матвея» (инициалы неразборчивы); черными чернилами разными почерками «жития свя» и «П. А. О. № 12». На форзаце сзади простым карандашом: «667 + 8 = 675 л.

(1 а. ч): 1/X-40 г.». По нижним полям л. 17–63 следует выскобленная чернильная скорописная надпись, разобрать которую без специальной аппаратуры невозможно. Многие листы подмочены, закапаны воском. Л. 651 выпадает. Л. 21–24 — более поздняя вставка. Не заполнены текстом л. 11 об., 253 об., 342 об., 596 об., 613 об. У л. 241 оборваны поля, а также у л. 244, 248а, 251, 327, 330, 335, 338, 345, 357 (уцелела небольшая часть), 374а, 377 (уцелели лишь части л. 573, 620):»

Рукопись богато украшена. На л. 1, 12, 124 об. имеется киноварная вязь. На л. 1, 12, 86, 106, 227, 281, 358, 380, 441 расположены заставки, выполненные с использованием зеленой, красной, желтой, коричневой и др. красок. На л. 11 наблюдается концовка, близкая к старопечатной. Имеются и многочисленные киноварные инициалы с орнаментальными растительными отростками и без них. См.; например: «N» (л. 12); «C» (л. 19); «П» (л. 31 об.); «B» (л. 33); «Ч» (л. 58 об.); «Б» (л. 76); «Г» (л. 142 об.); «Я» (л. 145 об.); «Ѡ» (л. 148 об.); «I» (л. 156 об.); «M» (л. 165 об.); «T» (л. 224); «И» (л. 254); «X» (л. 281); «П» (л. 290 об.); «Ц» (л. 297 об.); «Є» (л. 334 об.); «P» (л. 385 об.) и др. Мелкие киноварные инициалы служат также для обозначения отдельных параграфов.

Статьейное содержание:

л. 1–11. — Оглавление;

л. 12–19. — Житие иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Новгородского (7 сентября). [С памятью от Пролога. — *И. К.*] Нач.: «Новый чудотворец российский святыи Иоанн родися в велицем Новеграде...»;

л. 21 об.—28. — Житие и подвизи, и отчасти чудеса иже во святых отца нашего Ивана, архиепископа Новгородского (7 сентября). [Со словом 3-им о проявлении мощей святого. — *И. К.*] Нач.: «Понеже не се достойно молчанию предати...»;

л. 28–28 об. — Слово о некоем старце, к нему же прииде диавол во образе мниха; л. 28 об. — Слово о посещении некоего мниха. Нач.: «Поведа нам отец Паладию...»;

л. 29–31. — Память преподобнаго отца нашего Сергия, чудотворца (25 сентября);

л. 31 об.—85 об. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего Сергия, в нем же имат от Божественных его чудес. Собрано от памяти ученика его, священноинока Епифания, списано священноинком Пахомием Святыя Горы;

л. 86–105 об. — Черноризца смиренного инока Григория Суждаля града монастыря святого Евфимия чудотворца исповедание вкратце жития и жизнь преподобныя, благоверныя княжны Евфросинии чудотворици Суздальския (25 сентября);

л. 106–110 об. — Похвала пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария и откуда, и какою виною в Константинограде устависи съи Божественныи новыи праздник праздновати (1 октября);

л. 110 об.—118 об. — Слово 2-ое похвално на святыи Покров пресвятыя Богородица и Приснодевы Мариа (1 октября);

л. 118 об.—124. — Сказание о церкви пресвятыя Богородица, еи же поклоняются в Лахернах; и о видении святого Андрея уродиваго, како виде святыю Богородицу, молящую за мир;

- л. 124 об.—133. — Житие преподобнаго отца нашего Саввы, иже над Вишерою рекою жившаго и тамо монастырь общее житие составльшаго. Сотворено священноиноком Пахомием (1 октября);
- л. 133—135 об. — Выписки об Улиании мученице, Повести Палладия мниха о некоем старце, поругану от беса, Повести от преподобных отец об обнажении тела, о первых мнисех, о нынешних и о последних и др.;
- л. 136—138. — Слово похвальное святому и всехвалному апостолу Фоме (6 октября);
- л. 138—140. — Изглавление вкратце, похваление словес, еже о святем апостоле Иакове Алферове (9 октября);
- л. 140—142 об. — Похваление словес вкратце всехвалному апостолу и Евангелисту Луке;
- л. 142 об.—145 об. — Мучение и похвала святаго апостола Иякова, брата Господня по плоти (23 октября);
- л. 145 об.—148 об. — Слово похвално святому и всехвалному апостолу Филиппу (11 ноября);
- л. 148 об.—151. — Похвалное вкратце словес изображением св. апостолу и Евангелисту Матфею (16 ноября);
- л. 151—153 об. — Иже во святых отца нашего Кирилла, архиепископа Александрийскаго Слово на окончание святых триех отрок Анании, Азарии и Мисаила, и Даниил пророка (17 декабря);
- л. 153 об.—156 об. — Похвала и мучение святаго и всехвалнаго апостола и евангелиста Марка (25 апреля);
- л. 156 об.—159. — Слово похвальное святому и всехвалному апостолу Иакову Зеведееву, брату святаго Иоанна Богослова (30 апреля);
- л. 159—161. — Слово похвално святому апостолу Симону Зилоту (10 мая);
- л. 161—163 об. — Слово похвално святым апостолам Варфоломею и Варнаве (11 июня);
- л. 163 об.—165. — Слово похвално святому апостолу Иуде, брату Господню по плоти (19 июня);
- л. 165 об.—169 об. — На собор 12-ти Божественных апостол Слово похвално святым всехвальным верховным богоправедником (30 июня);
- л. 169 об.—171. — Слово похвальное святому апостолу Матфею (9 августа);
- л. 171—172 об. — Слово похвално святому апостолу Фадею (21 августа);
- л. 173—181 об. — Главы добродетелны преподобнаго отца нашего Феодора Едесского. [95 глав. — *И. К.*];
- л. 181 об.—189. — Иоанна митрополита Евхаетьскаго похвала святым трием иерархам — Великому Василию, Григорию Богослову и Иоанну Златоустому;
- л. 189—200 об. — Житие и терпение преподобнаго отца нашего Авраамия, Новаго в святых просветившаго град Смоленск многим терпением и смирением (21 августа). [С похвалой. — *И. К.*];
- л. 201—213 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Варлаама, зовемого Хутынскаго, в нем же имат от Божественных чудес его. Составлено священноиноком Пахомием, иже от Святыя Горы (6 ноября);
- л. 213 об.—221 об. — Страсть святаго и славнаго мученика Мины (11 ноября). [Со сказанием о чудесах св. Тимофея, архиепископа Александрийскаго. — *И. К.*];

- л. 222–226 об. — Житие святого Никона, ученика бывшего блаженного Сергия. Сведено вкратце (17 ноября);
- л. 227–236. — Житие и храбрость благоверного и Великого князя Александра Ярославича Невского, Владимирского и Новоградского и всея России самодержца и новаго чудотворца (23 ноября);
- л. 237–238. — Слово о святем Данииле Скитском;
- л. 238–238 об. — Слово святого старца о ангеле. Нач.: «Поведа нам некий от отец глаголя: «Бысть...»;
- л. 239–253. — Житие и жизнь, и малое исповедание о чудесех иже во святых отца нашего Петра, митрополита Киевскаго и всея России чудотворца (21 декабря). [С похвальным словом. — *И. К.*];
- л. 254–280 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Павла Комельского, иже на Обноре реце (1 января);
- л. 281–299 об. — Повесть о житии и отчасти чудес исповедание преподобнаго и блаженнаго Михаила Клопского, нарицаемого Саллоса, сиречь Христа ради уродиваго, пожившаго блаженную свою жизнь во обители живоначальных Троица, еже глаголется Клопско во области Великого Новаграда. Списано по благословению и повелению преосвященнаго архиепископа Макария тоже же преименитаго и славнаго Великого Новаграда (11 января);
- л. 300–324 об. — Житие и подвизи, и от чудес похваление преподобнаго отца нашего Димитрия, Вологодца, чудотворца, иже на Прилуце. Списано Макарием, игуменом тоя же обители (11 февраля). [С похвальными словами. — *И. К.*];
- л. 325–330. — Иже со святых отца нашего Алексея митрополита, чудотворца (12 февраля). [С чудесами. — *И. К.*];
- л. 330–334 об. — Память обретения телесе иже во святых отца нашего Алексея митрополита, новаго чудотворца (20 мая);
- л. 334 об.—342. — Преставление иже во святых отца нашего Алексея, новаго чудотворца, митрополита святейшиа митрополита Киевския и всея Руския земли (12 февраля);
- л. 343–357 об. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего, игумена Макария, новаго чудотворца, составльшаго монастырь святыа Троица, еще есть Колязин именуемь (17 марта). [С обретением мошей и похвальным словом. — *И. К.*];
- л. 358–366. — От жития блаженнаго отца нашего, преосвященнаго архиепископа Великого Новаграда, владыки Евфимия повелением господина игумена Савы Аркадиева (11 марта);
- л. 366–368. — Святых новоявленных мученик Круглеца, Нежила, Кумца, во святом крещении нареченных Антония и Иоанна, и Евстафия, пострадавших в Литовской земли в Вилне за православную веру христианскую (14 апреля);
- л. 368–379 об. — Слово на Обретение мошей преподобнаго отца нашего Макария, Колязинскаго чудотворца. [С описанием 90 чудес. — *И. К.*];
- л. 380–440 об. — Преставление преподобнаго отца нашего игумена Александра, иже пречестен монастырь составльшаго на реке на Чуриюге, иже зовется Ошевнев, близ морядышушаго Окиана во области града Каргополя (20 апреля). [С чудесами. — *И. К.*];

- л. 441—446 об. — Мучение и подвизи святого и великаго Христова мученика Георгия Болгарьскаго (26 мая);
- л. 446 об.—447. — Притча Феодора Эдеськаго ко царю Маавии Вавилонскому;
- л. 447—447 об. — О создании церкви святыа Софей, яже есть Премудрость Божия;
- л. 447 об. — От апостольских повелении;
- л. 448—473 об. — Житие и жизнь, и отчасти чудес преподобнаго отца нашего, игумена Пафнотиа, иже есть в Боровске пречестен монастырь составляшаго пресвятыа Владычица наша Богородица и Приснодевы Мариа честнаго Ея Рождества и в нем общее житие составляшаго и братии совокупи множество (1 мая);
- л. 473 об.—482 об. — Сказание о чудесех и о пренесении мощей святых страстотерпец Христовых Романа и Давида (2 мая). [Мощей князей Бориса и Глеба. — *И. К.*];
- л. 482 об.—526 об. — Житие преподобнаго отца нашего Феодосиа, игумена Печерскаго (3 мая). [С похвалой. — *И. К.*];
- л. 527—548 об. — Житие и подвизи, и чудес отчасти исповедание преподобнаго отца нашего Дионисиа Глушицкаго чудотворца (1 июня). [С похвальным словом. — *И. К.*];
- л. 549—571. — Житие и подвиги преподобнаго отца нашего Кирила, иже на Белом озере пречестен монастырь составляшаго пресвятыа Владычица наша Богородица честнаго Ея Успения и в нем общее житие составляшаго. Списано иеромонахом Пахомием, иже от Святыа Горы (9 июня);
- л. 571—573 об. — Слово на зачатие и рождество святаго и славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Иоанна (24 июня);
- л. 574—581 об. — Повесть от житиа святых новоявленных чудотворец Муромских, благовернаго, преподобнаго и достохвалнаго князя Петра, нареченнаго во иноческом чину Давида, и супруги его благоверныа и достохвалныа княгини Февронии; нареченыа во иноческом чину Ефросинии (25 июня). [С Похвалой. — *И. К.*];
- л. 582—589. — О законе Моисееом данем и о Благодати истинне Иисусом Христом... И похвала кагану нашему Владимиру, от него же крещены быхом (15 июля);
- л. 589—596. — Мучение святыа великомученицы Марины (17 июля);
- л. 597—613. — Григория архиепископа Слово похвално святому и славному пророку и боговидцу Илии (20 июля);
- л. 614—620 об. — Слово похвално на убиение святых и славных великомученик Романа и Давида (24 июля). [Князей Бориса и Глеба. — *И. К.*];
- л. 621—624. — Слово на Усекновение честныа главы святаго и славнаго пророка и Предтечи, Крестителя Иоанна (29 августа);
- л. 624—667 об. — Житие и подвизи, и еже отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего Александра, Сверскаго чудотворца, иже бысть во обители Великаго Новаграда. Списано Родионом, игуменом тоя же обители (30 августа). [С 18 чудесами. — *И. К.*].

Водяные знаки:

- 1) л. 1а защитный, 3—21. — герб г. Ярославля с двулинейными литерами «ЯМСЯ» (Ярославская мануфактура Саввы Яковлева) на контрамарке — *Клепи-*

ков, вариант 5, с. 20, 23 — 1779—1784 гг.; 2) л. 2 — слабо различимый знак «Pro Patria» с двулинейными литерами «УБФ» — 1780 г. — *Клепиков*, тип «В», с. 21 — 1780 г.; 3) л. 21—24. — поздняя вставка XX в.; 4) л. 25—67. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ВГ» (?); 5) л. 69—85, 224, 476, 479, 638—659. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ГО» — подобный, *Брике*, № 12816 — 1589 г.; *Лихачев*, № 1939 — без года; 6) л. 86—135, 229—238, 281—299, 343—344, 349—350, 357, 366а, 370—371. — «кувшин» одноручный с цветком и однолинейными литерами «ГВО»; 7) л. 139, 145, 150, 160, 167—168, 175, 182, 184—200, 217, 220. — «кувшин» двуручный с цветком и кружочками — подобный, *Лихачев*, № 3326 — 1601 г.; 8) л. 164, 171—172. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «RF» — *Хивуд*, № 3554 — 1596 г.; 9) л. 208 — 216. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «MG» — *Лихачев*, № 2889 (без года); подобный, *Лихачев*, № 3996 — 1581 г.; 10) л. 218. — «кувшин» деформированный с крупными плодами — *Лихачев*, № 4145 — 1603 г.; 11) л. 240, 245, 325, 332. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «РО» — *Гераклитов*, № 496 — 1594 г.; 12) л. 248, 252. — «кувшин» одноручный с литерами «SB» — *Хивуд*, № 3560 — 1580 г. (у *Хивуда* год под вопросом); 13) л. 254—280, 583—590, 595. — «кувшин» двуручный с литерами «А/ДВ» — *Хивуд*, №№ 3641—3642 — 1620 г.; 14) л. 326, 331, 336—337. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IV» — *Лихачев*, № 1951 — 1594 г.; 15) л. 327, 330. — «единорог» с литерой «Р» — подобный, *Брике*, № 10338 — 1591 г. (в рукописи хвост у единорога раздвоенный); 16) л. 345, 348. — «рука»; 17) л. 353—354, 458, 461. — «лилия» — *Лаучьявичюс*, № 2063 — 1588 г.; 18) л. 383—384, 407—408, 413, 418, 423—424, 428, 436. — «кувшин» двуручный с цветком — *Хивуд*, № 3547 — 1600 г.; 19) л. 411, 414, 417, 421, 426, 430, 433, 435, 439, 443, 446. — «кувшин» двуручный с цветком и двулинейными литерами «IP»; 20) л. 448—449, 451—452, 457, 459, 537, 543, 548. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «PB»; 21) л. 493, 499; 503, 519, 524—525, 616, 619. — «кувшин» одноручный с цветком, деформированный; 22) л. 496—510, 512—518, 524. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «P/GG» — *Хивуд*, № 3578 — 1597 г.; 23) л. 549—571. — «кувшин» двуручный с виноградом и слабо различимыми литерами «BB» (?) — подобный, *Гераклитов*, № 779 — 1625 г.; 24) л. 575—581. — «кувшин» одноручный с цветком и слабо различимыми литерами «BR» (?); 25) л. 591, 594. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «T/BD» — подобный, *Дианова* («Кувшин»), № 67 — 1600 г.; 26) л. 597, 602. — «рука»; 27) л. 604—613. — «сфера» — *Лихачев*, № 3437 (без года); 28) л. последний, защитный. — двулинейные литеры «NO» и «З» — напоминает часть литерного сопровождения герба г. Амстердама — *Клепиков*, № 1277 — 1720 г. (но бумага синеватая, XIX в.).

Рукопись кратко описана ¹³.

12) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 871. Сборник житий и слов, созданный Стефанцем Алексеевичем Бобушкиным Каргопольцем в 1605 г. Рукопись в 1^о, формат 19,5 × 30 см, на III + 662 + IV л., писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 12 × 22 см, на полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-корич-

невой кожей с тиснением в виде рамок с геометрическими восьмерками и вазами по периферии, а также ромбами и треугольниками в центре; в последних имеются маленькие окружности и ромбы с небольшими крылатыми дракончиками. На крышке переплета расположено пять ребристых выступов и здесь же приклеен прямоугольник белой бумаги с типографскими цифрами: «871». Кожа на задней крышке переплета повреждена. Имеются кожаные застежки с медными узорчатыми петлями и пряжками. На форзаце спереди — красным карандашом проставлена большая цифра «20» и простым карандашом обозначено: «Е 871» и «Чурк» (?). На л. II переднем защитном есть надпись голубыми чернилами «*читаль*». У л. I и II передних защитных подклеены кусочки полей. Некоторые листы подмочены, прожжены горящим воском. У л. 40 оборван кусочек полей; л. 149 об., 204, 412 об. заполнены текстом наполовину; 204 об., не заполнен текстом целиком. Л. 171 обтрепан, порван и отстал от переплета; л. 253 — обтрепаны поля; последние три защитных листа выпадают.

Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов, в также для пересказа краткого содержания последних на полях. На л. 1 и 23 в заглавиях присутствует вязь. В рукописи нередко встречаются тонкие киноварные инициалы: «Т» (л. 1); «Е» (л. 23) «Д» (л. 150); «В» (л. 200, 205, 569 об. и др.); «Б» (л. 247); «И» (л. 351 об.); «П» (л. 599). На л. I заднем защитном имеется чернильная окружность, в которой находится запись писца: «*Лета 7113 [1605] году написана бысть сия книга м[е](с)[я]ца априлиа в 30 д[е]нь на память с[вя]т[а]-го ап[о](с)[то]ла Иакова Зеведеева брата Иоанна Б[о]гослова. А писал сию книгу Стефанец Алексеев с[ы]н Бобушки(на) каргополец*». В верхней части этого же листа крупной скорописью другим почерком повторяется эта же дата написания книги. На листах задних защитных I об., II и III находятся выписки из прологов почерком XIX в. о Софронии архиепископе Иерусалимском и пророке Аввакуме Иерусалимском. На л. III заднем защитном имеется запись чернилами: «V. I III и VI 80». На форзаце сзади — запись чернилами: «672 ли(с)та»; карандашом и чернилами: «№ 283»; простым карандашом «663 листа».

Статейное содержание:

- л. 1—23. — Житие и подвизи преподобныя Марии Египетския. Списано Софронием патриархом Иеросалимским (1 апреля);
- л. 23—40. — Житие преподобныя матере нашеа Афонасии и честных еа чудес сказание (12 апреля);
- л. 40—149 об. — Житие и подвизи, и от чудес исповедание преподобнаго отца нашего Зосимы, игумена и начальника Соловецкаго монастыря. И о приходе его на остров Соловецкыи (17 апреля);
- л. 150—200 об. — Мучение святаго и славнаго страстотрѣпца Христова великомученика Георгия (23 апреля). [С похвалой ему и чудесами. — И. К.];
- л. 200 об.— 204. — Мучение святаго апостола Евангелиста Марка (25 апреля);
- л. 205—235. — Мучение святыа и славныа великомученицы Иринии царицы (5 мая);
- л. 235—237 об. — О Варваре разбойнице, како приведе его Бог в покаание и спасение (6 мая);

- л. 237 об.—243. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константины града Златоустаго Слово похвално святому апостолу и Евангелисту Иоанну Богослову (8 мая);
- л. 243—247. — Иже во святых отца нашего Прокла, архиепископа Константины града Слово похвално святому апостолу и Евангелисту Иоанну Богослову;
- л. 247—331. — По Вознесении Господа нашего Иисуса Христа хождение святого апостола и Евангелиста Иоанна Богослова. Списано Прохором учеником его;
- л. 331—344. — Пренесение мощей иже во святых отца нашего Николы от Мир в Бар град (9 мая);
- л. 344—351. — Слово похвално святому апостолу Симону Зилоту (10 мая);
- л. 351 об.—365 об. — Житие и подвизание, и отчасти чудес исповедание блаженного Исидора, Христа ради уродиваго, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая);
- л. 365 об.—374 об. — Житие иже во святых отца нашего Исаии, епископа Ростовскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 375—412. — Житие и жизнь иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 413—430 об. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего и мученика Никиты Стльпника, Переаславскаго чудотворца (23 мая);
- л. 431—558 об. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего Симеона Стльпника, иже на Дивнеи Горе чудотворца (24 мая);
- л. 558 об.—562 об. — Слово о повести на Третье Обретение святого и славнаго в пророцех Предтеча и Крестителя Иоанна честныя и славныя его главы и како обретена бысть (25 мая);
- л. 563—569. — В тот же день. Преподобнаго отца нашего исповедника Феодора, игумена Студиискаго Слово похвално на Третье обретение честныя главы святого и славнаго пророка Предтечи, Крестителя Господня Иоанна;
- л. 569—584. — Обретение мощем преподобнаго отца нашего игумена Мокария, чудотворца Колязинскаго (26 мая);
- л. 584—598 об. — Мучение святого и славнаго мученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарском мучившагося (26 мая);
- л. 599—662 об. — Филогона Черноризца Слово о Пасце и о преподобном отце Зосиме, Новом чудотворце, иже на Соловецком Острове на полунощней стране, сушем Понта Окиана, Евлогисон патеро.

Водяные знаки:

1) л. I — III, передние защитные, 425—504, IV задний защитный. — деформированный «кувшин» одноручный с цветком и двулинейными литерами «RV» (?); 2) л. 2—316, 358—425. — «кувшин» двуручный с цветком и литерами «VD» (?) — подобный, *Гераклитов*, № 890 — 1597 г.; 3) л. 318—355, 363—415, 505, 587, 589, 594, 598 — до конца. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IC/V» — подобный, *Гераклитов*, № 414 — 1607 г. [Но в альбоме литеры «AO/V». — И. К.].

Филиграни рукописи изношены и деформированы.

Рукопись впервые описана нами ¹⁴.

13) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 1290. Сборник житий и слов, начало XVII в. Рукопись в 4^о, формат 15 × 19,5 см, на III + 463 + III л. Писана разными почерками, полууставом. Пагинация отсутствует (старая стерта и подчищена). Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде орнаментированных рамок по периферии. Из двух кожаных застежек уцелела лишь одна. Переплетные листы являются более поздними — они отличаются по цвету и фактуре от листов самой рукописи. Л. 1, 3, 5, 6, 70 об., 73 об., 229 об., 269 об., 275 подклеены. На листе первом защитном надпись черными чернилами: *«Сия книга, глаголемая Цветник, многособранная жития святых и родословие о пресвятой Богородице, служба и чудеса двою чудотворци Зосимы и Савватия Соловецких принадлежат С.-петербургскому жителю Михаилу Бовину, куплена в Петербурге 1819 года марта 10-го дня»*. На листе переднем III защитном надпись: *«Сия книга куплена в Питере 1819, марта 10 дня»*. На л. 13 об. имеется другая надпись скорописью: *«Продал сие книгу села Пуры вдовой поп Яко(в) Ивано(в) того (же) села Пуры церковному дья(ч)ку Федору Герасимову, а взял за нее полтину, а по(д)писа(л) яя своя рукою»*. На л. 98 об. запись чернилами: *«Сия книга, глаголемая Цветник, града Ростова церкви государева пресвятыя Богородицы дома преосвященного Арсения митрополита Ростовскаго и Ярославскаго служителя и гвоздаря Якова Федорова, 1754 года, месяца Генваря 20 дня»*. С небольшими вариациями эта надпись повторяется и на л. 149 об. и 251 — с той лишь разницей, что здесь слова *«государева пресвятыя»* зачеркнуты и написано далее *«Иоанна Богослова»*. На последнем листе имеются и другие надписи скорописью разных почерков, наслаивающиеся одна на другую: *«Сия Якова»*, *«Сия книга»*, *«книжная премудрость святых отец наших»*, *«за молитву»*. На л. 251 об. — запись скорописью: *«Сия книга Цветник служителя города Ростова дому пречестнаго Иоакима Ростовскаго и Ярославскаго его служителя Якова хлебника, сын его Григорей Яковлев руку приложил»*. На л. 327 об. находится запись, выполненная другим почерком: *«М(есе)ца апреля 17 дня преставление преподобнаго отца нашего Зосимы Нового чудотворца, иже пречистинен монастырь составляющего в острове Соловецком на море акияне»*. На л. 463 об. надпись скорописью: *«Читал сию книгу Иван Елкин 1784 году»*; далее другим более крупным почерком: *«Месяца марта четвертаго надесять числа преподобнаго отца нашего Венедикта»*; рядом: *«Ивана Годины»* и затем: *«Месяца февруаря двадесятого числа иже во святых отца нашего Ава епископа»* и рядом: *«Годины Федора»*. На л. 264–273, 276–289, 291–304 в нижней части имеется запись, выполненная скорописью другой рукой: *«Книга глаголемая цветник, града Ростова приходу церкви Пречистыя Богородицы дому преосвященного митрополита Ростовскаго архиепископа Ярославскаго служителя Гвоздаря Якова Федорова. Сию книгу никому ни украсти, ни продать, ни заложить, токмо иметь сию книгу оному Якову и детям его и мнучатам, и роду, и племяни; собезначално во веки веков аминь»*. На полях некоторых листов имеются также записи, повторяющие отдельные выражения из глав рукописи.

Имеются тонкие киноварные инициалы: «Д» (л. 7); «М» (л. 29 об.); «З» (л. 75 об.); «Б» (л. 81 об.); «9» (л. 99); «И» (л. 128); «В» (л. 150); «Л» (л. 173); «С» (л. 252); «З» (л. 276); «Г» (л. 343 об.).

Статейное содержание:

л. 1–6 об. — Слово на Рождество Христово апостола Якова (25 декабря);

- л. 7–13 об. — Слово на святое Богоявление Господа и Спаса нашего Иоанна Златоустаго;
- л. 14–17. — Житие и жизнь старейшего разбойником именем Флавияна;
- л. 17–22. — Память святых седмих отрок, иже в Эфесе;
- л. 22–23 об. — Слово от патерика еже не осужати никогоже;
- л. 23 об.—27 об. — Слово о жене, пришедшей к Неофиту исповедатися;
- л. 27 об.—29. — Слово о некоем игумене, его же искуси Христос в образе нищаго;
- л. 29–33. — Сказание от чудес великого архистратига Михаила;
- л. 33–38. — Слово преподобного отца Варлаама и Иасафа пустытника, сына Авенира царя;
- л. 38–39 об. — Слово о видении Асафове;
- л. 39 об.—48 об. — Слово о чернорисце, его же изят блаженны Андреи от дивавола;
- л. 48 об.—50. — Слово святаго Иоанна Златоустаго суть мнози глаголаше о алчъбе;
- л. 50–52 об. — Слово святаго Иоанна Златоустаго поучение о покаянии и въздании;
- л. 52 об.—57 об. — Слово Петра некоего о супротивии всяцем;
- л. 57 об.—59. — Поучение Иоанна Златоустаго о метяжи сея жизни и покаании;
- л. 59–60 об. — Поучение святаго Василия к ленивым и нехотящим делати своима рукама и похвала делателем;
- л. 60 об.—64. — Слово святаго Афанасия Великого Александрийского о иконе Господа нашего Иисуса Христа;
- л. 64–69. — Поучение епископа Дионисия о жалеющим по умершим;
- л. 69–70. — Слово от потерика о ядущих мнисех на трапезе;
- л. 70–75 об. — Перенесение мощем иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константина града;
- л. 75 об.—81 об. — Слово от апостольских устав, како жити христианину;
- л. 81 об.—84 об. — Слово черноризца Петра о временем сем житии;
- л. 84 об.—87 об. — Повесть душеполезна о Евфросине мнихе;
- л. 87 об.—98 об. — Житие и пошение преподобного отца нашего Павла, единого иже в пустыни;
- л. 99–102 об. — Сказание о Феофиле патриарсе Александрьстем и о смерти его, и какова кончина бывает уповающим на тленное богатство, и како Кирилл Философ проклят Иоанна Златоустаго и книги его сожъже и паки пречистаа смири их по смерти Иоанна Златоустаго;
- л. 102 об.—119. — Иже во святых отца нашего Архистофора, архиепископа Александрьскаго Повесть и поучение душеполезно, являющи, что уподобися житие се, и о змии;
- л. 119–127 об. — Святаго отца нашего Анастасия презвитера Горы Синайския в субботу сыропустную похвала от одшедших отецъ;
- л. 128–149 об. — Иже во святых отца нашего Епифания слово на Рождество святя Богородица, о житии Ея и Рожестве, и о Успении;
- л. 150–169. — Мучение святаго, славнаго и всехвалнаго Андрея Первозванного (30 ноября);

- л. 169–172 об. — Житие и жизнь старейшего разбойником именем Флавиана;
 л. 173–195 об. — Преподобного отца нашего Анастасия, мниха Горы Синайския
 Слово о шестом псалме и поучение святого поста;
 л. 195 об.—205. — Житие и жизнь святого Алексея человека Божия (17 марта);
 л. 205–236. — Слово Паладия мниха о Втором Пришествии и о Страшном Суде,
 и о будущей муце, и о умилении души;
 л. 236–251. — Мучение святого и славного великомученика Георгия Нового, иже
 в Средце граде болгарском мучившагося (26 мая);
 л. 252–275 об. — Повесть Аммона мниха о убиенных святых отець в Синаи и
 Райфу;
 л. 276–291. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константина
 града Златоустаго оглашение к хотящим крещатися и притчи винограда от
 Маргарит;
 л. 291–300 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константи-
 на града Златоустаго Слово о покаянии и о Каине, и о Авели, и о Даниле, и
 о Ахаве цари, и о Павле апостоле;
 л. 300 об.—312. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Констан-
 тина града Златоустаго послание к единому игумену, просившему пустити
 ему правило Духовное учения на ползю самому и сущим с ним братии;
 л. 312–463. — Эту часть рукописи можно условно назвать «Соловецким сборни-
 ком». Она писана одним почерком мелким полууставом и содержит 50 ста-
 тей, представляющих собой службы, каноны и стихиры святым Зосиме и
 Савватию Соловецким. Здесь также имеется житие упомянутых подвижни-
 ков, написанное Спиридоном митрополитом, и описание чудес, творивших-
 ся указанными святыми и их мошами. Оглавление сборника расположено
 на л. 341 об.—343 об.

Водяные знаки:

1) л. 10, 37, 40, 41 и др. — «кувшин» одноручный с цветами, трехлепестковой розеткой и двумя небольшими окружностями неправильной формы на теле кувшина; 2) л. 14, 23, 28. — «орел»; 3) л. 79 — «голова быка» — типа, *Лихачев*, № 1480 — 1482 — без указания года; 4) л. 128–190, 224–225. — «герб» — подобный, *Брикe*, № 943 — 1597 г. [В рукописи верхняя часть герба имеет три цветка, небольшой эллипс и литеру «N». — *И. К.*]; 5) л. 291 — до конца — «гербовый щит» с перевязью, изображением льва и большой двулнейной литерой «В» под ним — подобный, *Брикe*, № 1075 — 1587 г. [В рукописи верхняя часть герба обозначена прямой линией, углубление, имеющееся в альбоме *Брикe*, отсутствует, кроме того она усложнена двумя завитушками. Аналогичный водяной знак находится в датированной 1601 г. Соловецкой рукописи № 282/302 (РНБ). Список жития Георгия Нового можно отнести к концу XVI — началу XVII вв. — *И. К.*]

Рукопись впервые подробно описана нами ¹⁵.

14) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1529. Торжественник на сентябрь-июль с дополнительными статьями, начало XVII в. Рукопись в 1^о, формат 17,3 × 24,4 см, на 541 (539 + 343а + I нн.) л. Писана полууставом нескольких по-

черков. Размеры текстового поля 12×21 см; 13×21 см; 13×22 см. На полной странице в среднем по 25 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — потрескавшиеся доски, обтянутые поврежденной темно-коричневой кожей с тиснением в виде цветочков, ромба в центре и извилистой рамки по периферии (спереди) и ракушками в геометрических ромбах (сзади). На корешке переплета четыре ребристых выступа. Сохранилась и медная петля от утраченной кожаной застежки. На корешке переплета приклеен клочок бумаги с чернильной надписью: «Торжественник с житиями с[вя]тых» и другой с типографскими цифрами «1529». На переднем форзаце простым карандашом: «Е 1529» и клочок бумаги с надписью темно-коричневыми чернилами: «*Это(т) торжественник куплен 4-го мая 97-го г. по листа(м) была потпись въклада, но к сожалению стерта, уцелели только след. слова: „Книга Соборник казенная архангельскаго Города“. В нем житий русским с[вя]ты(м): 10-ть торжественны(х) и похвальны(х) слов.*» На заднем форзаце простым карандашом: «529», «543 листа», «№ 1358». По нижним полям л. 2, 12, 22, 32, 50, 56, 61, 72, 84 следует частично выскобленная запись скорописью коричневыми чернилами: «*Книга Собо(р)ник... м[о]н[а]с[т]ы[р]я Преобр[ажения] казенная А(р)ханге(л)скаго Города.*» По нижним полям л. 528–539 следует другая запись черными чернилами: «*1756 Году февраля 8 дня сию книгу, г[лаго]лемую соборник, Максим Зубов продал Кевро(н)цу Шеслого(р)ской волости крестьянину Ивану Обросову за чисто цены взял рубль сорок копеек. По(д)писа(л) Я максим Зубов своеручно.*»

Многие листы подмочены, закапаны воском. Л. 1–11, 63, 366–373, 495–496, 501–502 выпадают. Не заполнены текстом л. 206 об., 259–259 об., 315 об., 343 а, 522 об. Подклеены у переплета л. 1–3, 5–6, 10, 26–27, 34–35, 47 (поля), 63 (поля), 316, 323; л. 59, 63, 511, 518 (бумагой XVIII в.). У л. 135 и 283 оборваны поля.

На л. 2 киноварная вязь. Имеются образцы тонких киноварных инициалов: «Ч» (л. 2); «С» (л. 4 об.); «N» (л. 16 об.); «В» (л. 24 об.); «П» (л. 32 об.); «М» (л. 141); «Ж» (л. 163 об.); «И» (л. 166 об.); «Д» (л. 183); «Б» (л. 191 об.); «О» (л. 195 об.); «Х» (л. 202 об.); «К» (л. 254); «А» (л. 287); «Ц» (л. 300); «Є» (л. 450 об.); «Р» (л. 504 об.).

Статейное содержание:

- л. 1–1 об. — Оглавление;
- л. 2–4 об. — Иже во святых святого отца нашего Иоанна, архиепископа Константина града Златоустаго Слово в начале индикту, сиречь новому лету (1 сентября);
- л. 4 об.—16. — Житие преподобнаго отца нашего Симеона Столпника (1 сентября);
- л. 16 об.— 24 об. — Сказание о чудеси великаго архангела Михаила, бывшему в Колассех, сиречь в Хонех (6 сентября);
- л. 24 об.—32 об. — Слово святого Иякова на Рождество Владычица наша пресвятыя Богородица и Приснодева Мария (8 сентября);
- л. 32 об.—36 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Иоанна Златоустаго святого архиепископа Константинаграда Слово на Рождество пресвятыя Богородица (8 сентября);
- л. 37–51. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово на Воздвижение Честнаго Креста (14 сентября);

- л. 51–56. — Преставление благоверного и христоролюбиваго Великого князя Феодора Смоленскаго и Ярославскаго (19 сентября);
- л. 56–61. — Убиение благоверного и христоролюбиваго князя Михаила Черниговскаго и Феодора боярина его от царя Батыя (20 сентября);
- л. 61–83 об. — Житие и подвизи преподобнаго и благовернаго отца нашего Сергия, игумена Радонежскаго, чудотворца (25 сентября);
- л. 83 об.—105. — Сказание Прохора, иже бе поставлен на потребу апостолом с небрату. Чудо Стефана первомученика о Иоанне Богослове, учение и Преставление его (26 сентября);
- л. 105–111. — Слово на Покров пресвятыя Богородица и Приснодевы Мария (1 октября);
- л. 111–112. — Слово похвално на Покров пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария. О видении Андрея и Епифания (1 октября);
- л. 122–129 об. — Деяния святаго апостола Фомы (6 октября);
- л. 130–141. — Житие и исповедание святаго священномученика Киприяна (2 октября);
- л. 141–146 об. — [Мучение] Святаго и великомученика Димитрия Солунскаго (26 октября);
- л. 146 об.—153. — Страсть св. великомученицы Парасковгии, нареченныя Пятницы (28 октября);
- л. 153–160 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Авраамия, архимандрита Богоявленскаго, Ростовскаго чудотворца (29 октября);
- л. 160 об.—168 об. — Память преподобнаго отца нашего Варлама [Хутынского. — *И. К.*] Великаго Новограда чудотворца (6 ноября). [С шестью чудесами. — *И. К.*];
- л. 168 об.—173 об. — Слово похвално на собор бесплотных Михаила и Гавриила. Сотворено Климентом епископом (8 ноября);
- л. 174–206. — Страсть святаго мученика Христова Мины Египтянина (11 ноября). [С 13-тью чудесами. — *И. К.*];
- л. 207–216. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго о житии и о скорбех, и об изгнании его (13 ноября);
- л. 216–221 об. — Мучение святаго апостола Филиппа (14 ноября);
- л. 221 об.—227. — Слово похвално на Введение в церковь пресвятыя Владычица наша Богородицы (21 ноября);
- л. 227–241. — Страсть святаго мученицы Екатерины (24 ноября);
- л. 241–248 об. — Мучение святаго священномученика Климента, папы Римскаго (25 ноября);
- л. 248 об.—253 об. — Чудо святаго Климента о детищи, его же снабде святыи лето цело во глубине морьстей (26 ноября);
- л. 253 об.—258 об. — Чудо святаго великомученика Георгия о отроковице (26 ноября);
- л. 260–269 об. — Мучение святаго Христова мученика Иакова Перскаго (27 ноября);
- л. 269 об.—273 об. — Мучение святаго и великомученица Варвары (4 декабря);
- л. 273 об.—299. — Иже во святых отца нашего Николы, архиепископа Мирликайскаго чудотворца житие и рождение, и погребение его (6 декабря). [С чудесами. — *И. К.*];

- л. 300–311. — Мучение святыа мученица Иулиянии (21 декабрия);
- л. 311–315. — Слово на Рождество Господа нашего Иисуса Христа (25 декабрия);
- л. 316–343 об. — Блаженнаго Ипполита папы Римскаго и мученика Слово в неделю мясопустную о скончании мира и о антихристе и о Втором Пришествии Господа нашего Иисуса Христа;
- л. 344–355 об. — [Житие]. Святыа преподобномученицы Евдокеи (1 марта);
- л. 355 об.—365 об. — Иже во святых отца нашего Василия Великаго, архиепископа Кесария Каппадокийския Похвала святым четьыредесытым мучеником (9 марта);
- л. 365 об.—373 об. — Мучение святых великомученик сорок, иже в Севастии мученых (9 марта);
- л. 373 об.—381 об. — Житие святаго Алексея человека Божия (17 марта);
- л. 381 об.—387 об. — Слово святаго Иоанна Златоустаго на Благовещенье пресвятыа Богородица (25 марта);
- л. 387 об.—394. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинаграда Златоустаго Слово на Благовещенье пресвятыа Богородицы (25 марта). Нач.: «Паки радость Благовещение, паки свободы возвешение...»;
- л. 394–399. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово похвално на Благовещенье пресвятыа Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария (25 марта). Нач.: «Восия нам днесь праведное слънце.... »;
- л. 399–417 об. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия [Победоносца. — *И. К.*] (23 апреля);
- л. 417 об.—430 об. — Память Пренесения мошей иже во святых отца нашего и чудотворца Николы от Мир в Бар град (9 мая). [С чудесами. — *И. К.*];
- л. 431–440 об. — Житие и подвизи, и отчасти чудес блаженнаго Исидора, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая). [С чудесами и похвалой. — *И. К.*];
- л. 440 об.—447 об. — [Житие]. Иже во святых отца нашего Исая, епископа Ростовскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 447 об.—453 об. — Обретение телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая). [Со словом о внесении его в новую церковь и чудом. — *И. К.*];
- л. 453 об.—465 об. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарьском мучившагося (26 мая);
- л. 465 об.—478 об. — Слово похвално на память преподобнаго отца нашего и чудотворца Кирилла, иже на Беле озере, и от чудес исповедание (9 июня);
- л. 479–485 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, патриарха Царяграда Слово на Рождество святаго Иоанна Предтечи, Крестителя Господня (24 июня);
- л. 485 об.—490. — Слово похвално на Рождество честнаго пророка и Предтечи, Крестителя Иоанна (24 июня);
- л. 490–494 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константинаграда похвала святым и верховным апостолом Петру и Павлу (29 июня);
- л. 495–499 об. — Успение святаго и равноапостолом, благовернаго Великаго князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василия, иже просветившаго землю Рускую святым крещением (15 июля);

- л. 499 об.—504 об. — Слово иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго [об
огненном восхождении пророка Или. — *И. К.*] (20 июля);
л. 504 об.—522. — Мучение святых страстотерпец боголюбивых князей русских,
обою брату по плоти, Бориса и Глеба, нареченных во святом крещении Ро-
мана и Давида (24 июля);
л. 523—528 об. — Житие святого Амфилохия, епископа Иконийского (23 но-
ября);
л. 528 об.—539. — Мучение святого священномученика Петра, епископа Алек-
сандрийского (25 ноября).

Водяные знаки:

- 1) л. 1—34, 343а—430, 479—494. — «кувшин» одноручный с цветком и лите-
рами «ГМ». — подобный, *Лихачев*, № 4125 — 1606 г. [Но с той разницей, что у
горлышка кувшина имеются две черты. — *И. К.*]; 2) л. 35—112, 130—150, 243—251,
260—275. — «кувшин» деформированный, подобный, *Лихачев*, № 3326 — 1601 г.
[Но цифры неразборчивы. — *И. К.*]; 3) л. 113—116, 276, 280—295, 316—321, 324—
343, 431—475, 497—522. — «кувшин» одноручный с двулинейными литерами «G/
PI». — *Лихачев*, № 4108 — 1605 г.; 4) л. 172, 174, 211—236, 257—258. — «кувшин»
одноручный с литерами «M/GD»; 5) л. 175—206, 300—315, 322, 523—539. — «кув-
шин» одноручный с цветком и литерами «НI»? — подобный, *Герасимов*,
№ 411 — 1607 г.

Описание рукописи публикуется впервые.

15) РГИА, ф. 834, опись 3, № 3763. Сборник житий, похвальных слов и ска-
заний об иконах с марта по август, первая треть XVII в. Это объемная рукопись в
1^о, формат 19,5 × 30 см, на I + 1157 л. Писана полууставом одного почерка. Раз-
мер текстового поля 12 × 23,5 см; на полной странице по 26 строк. Пагинация
проставлена арабскими цифрами в правых верхних уголках листов простым кар-
андашом. Переплет — доски, обтянутые светло-коричневой кожей с тиснени-
ем в виде рамок растительного орнамента и растительного медальона с единоро-
гом в центре (спереди). На корешке переплета имеются четыре ребристых вы-
ступа. От двух застежек сохранилась лишь одна медная узорчатая петля. На зад-
ней крышке переплета расположены три (из бывших ранее пяти) медных жука.
На л. I защитном надпись скорописью XVII в. «Сия книга Па(ф)нуева монастыря
мишея»; другим почерком черными чернилами: «№ 15». По нижним полям л. 4,
39, 144, 268, 297, 308, 633, 854, 866, 909, 918, 1057, 1068, 1076 следует скорописная
запись: «Лета 7142 [1634] го(ду) февраля в 12 (день) положи(л) в До(м) Пр[е]ч[и]с-
тыя Б[о]г[оро]д[и]ца и преподо(б)на(г)о(т)ца Пафноте, иже в Боро(в)ске, новаго
чудо(т)во(р)ца сию книгу, глаголемую Собо(р)ник; Борис Семенович Дворянино(в) по
своих родителех в вечный помин(к) и по(д)писа(л) многогрешный поп Яку(ш)ко Федо-
ро(в)». На л. 1157 об. расположена другая запись: «Писал сию книгу Бари(са) Семено-
вича Дворянинова челове(к) Гри(ш)ка Сакало(в), а спра(в)лива(л) крестово(и) по(н)
Яку(ш) Федоров».

Л. 3 об., 1129 об., 1141, 1142 не заполнены текстом; л. 87, 145, 206, 1015, 1016,
1058, 1141, 1142 повреждены, порой с ущербом для текста. Многие листы под-
мочены, закапаны воском.

На л. 4, 259, 267 об., 307 об., 314 об., 318 об., 342, 356, 361, 370 об., 377 об. расположена киноварная вязь. В оформлении рукописей использованы тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «З» (л. 4); «В» (л. 12 об., 62 об., 83 об., 123, 176 об., 186, 307 об. и др.), «М» (л. 33, 494 об.); «Б» (л. 39, 118, 191 об., 570, 604, 648 об., 745 об., 867); «А» (л. 40 об., 705 об., 882, 1108 об., 1131 об.); «Н» (л. 69 об., 143 об., 160, 661, 934); «И» (л. 259, 361, 470, 481 об.); «Х» (л. 76 об.); «Ѓ» (л. 87 об.); «Д» (л. 139, 165, 1133 об.); «П» (л. 155 об., 297, 342 об., 455 об., 491, 642, 874, 888, 1098 об.); «Г» (л. 190 об., 377 об.); «С» (172 об., 183 об., 267 об., 346 об., 623 об., 854, 878, 908 об., 1056 об.); «Ја» (л. 194, 351 об.); «Ц» (л. 207, 730 об., 913 об., 1085); «Ч» (л. 211 об.); «І» (л. 216, 356, 444, 668 об., 734 об.); «Є» (л. 221 об., 580, 998, 1069 об., 1119 об.); «Р» (л. 265 об., 1019 об.); «Ф» (л. 314 об.); «Л» (л. 492 об., 841); «Т» (л. 865 об.); «Ѓ» (л. 1143).

Среди статей: житие преподобномученицы Евдокии (1 марта); мучение Конана (4 марта); житие Евфимия епископа Новгородского (11 марта); Слово на Благовещение Пресвятыя Богородицы Иоанна Златоуста (25 марта); Слово похвальное на собор архангелов Михаила и Гавриила, списанное епископом Климентом (26 марта); житие новоявленных мучеников литовских Антония, Иоанна, Евстафия (14 апреля); Слово похвальное Никите епископу Новгородскому (30 января); Слово на Перенесение мощей Бориса и Глеба (2 мая); Слово на Перенесение мощей Николы чудотворца из Мир в град Бар (9 мая); житие Исидора Ростовского, называемого Твердисловом (14 мая); житие Исаяи епископа Ростовского (15 мая); житие Никиты Столпника Переяславского (24 мая); житие Георгия Нового (26 мая, л. 481 об.—491); мучение Иоанна Нового Белгородского (2 июня); житие Кирилла Белозерского (9 июня); житие Петра Афонского (12 июля); житие Петра царевича Ордынского (29 июня); Повесть о Явлении иконы Казанской Богородицы (8 июля); Преставление и похвала княгине Ольге (11 июля); житие Макария Желтоводского (25 июля); Слово на Положение пояса Богородицы в Халкопатрии (31 августа).

Водяные знаки:

1) л. 4—63, 175 и др. — «гербовый щит» с лилией и литерами «НВ». — подобный, *Гераклитов*, № 146 — 1629 г. [Но в альбоме литеры отсутствуют. — *И. К.*]; 2) л. 64, 67, 380—386, 395—417, 1157. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «D/IV» — подобный, *Гераклитов*, № 597 — 1631 г.; 3) л. 387—394, 418 — до конца. — «гербовый щит» с лилией и литерами «НЛ» (?) — подобный, *Гераклитов*, № 89 — 1648—1649 гг. [Но в альбоме — литеры «PV». — *И. К.*].

Подробное оглавление имеется в печатной описи ¹⁶.

16) РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 122. Сборник житий и похвальных слов, 30-е годы XVII в. Рукопись в 1^о, формат 18,3 × 28 см, на I + 432 л. Писана одним почерком полууставом, размер текстового поля 13,5 × 21,5 см. На полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена коричневыми чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента и растительного ромба в центре (спереди). Из двух застежек с медными

узорчатыми пряжками и петлями сохранилась только одна. Судя по записи фиолетовыми чернилами на заднем форзаце, рукопись вместе с переплетом была отреставрирована в октябре 1963 мастером Салахидиновой. На переднем форзаце приклеен ярлык Московского Публичного и Румянцевского музеев с зачеркнутым чернильным номером «557» — вместо него проставлено карандашом «122». На об. I переплетного листа простым карандашом: «Пискарев № 206» (цифра зачеркнута) и «Входящ. № 557». На л. 124 проба пера. На полях л. 386 черными чернилами проставлено: «*Артемий Ата...* (?)». На л. 1, 86, 167, 195, 255, 324, 370, 432, 432 об. имеются штампы отдела старопечатной книги и рукописей Московского Публичного музея.

Многие листы подмочены и закапаны воском. Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. Имеются тонкие киноварные инициалы, в том числе и с растительными отростками: «П» (л. 1, 53, 167 и др.); «Л» (л. 15); «В» (л. 33, 146 об., 158 об.); «Я» (л. 46 об., 353); «Ж» (л. 57, 255); «И» (л. 86, 227 об.); «С» (л. 115, 292 и др.); «Б» (л. 152 об., 378); «Ѡ» (184 об.); «Н» (л. 195 об.); «Х» (л. 223); «М» (л. 324, 370 об.); «Г» (334 об.); «N» (342 об.); «Ц» (л. 390). Рукопись явно была ранее более объемной, так как открывающая ее глава обозначена 49-й.

Статейное содержание:

- л. 1—15. — Слово похвальное благоверному Великому князю Александру, Новому чудотворцу, иже Невский именуется. В нем же и о чудесах его исповедается (23 ноября);
- л. 15—29 об. — Мучение святыя мученицы Екатерины (24 ноября);
- л. 29 об.—32 об. — Слово о знамении пресвятыя Богородица Новгородския (27 ноября);
- л. 33—46 об. — Деяние и мучение святого и всехвалнаго апостола Андрея Первозваннаго (30 ноября);
- л. 46 об.—53. — Сказание о житии и отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего, игумена Савы, составляшаго обитель пресвятыя Владычица Богородица близ Звенигорода, идеже есть место, нарицаемое Сторожи (3 декабря);
- л. 53—56 об. — Мучение святыя мученицы Варвары (4 декабря);
- л. 56 об.—86. — Повесть отнюдь потребна о житии и пребывании блаженнаго и праведнаго Филарета Милостиваго, како се милостыня деля плата есть великому царю Константину сыну приимнику. Се же слово похвала милостивым, а немилостивым поучение на обрящение милостыня (2 декабря);
- л. 86—115. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Иоанна Дамаскина. Списано Иоанном патриархом Антиохийским (4 декабря);
- л. 115—123. — Житие преподобнаго отца нашего Савы Освященнаго (5 декабря);
- л. 123—129. — Слово похвално господину великому чудотворцу Николе, архиепископу Мирликийскому (6 декабря) и Слово на Зачатие пресвятыя Богородицы [Конец и начало первой (58) и второй (59) глав утрачены. — *И. К.*];
- л. 129—146 об. — Житие и подвизи святого исповедника Стефана Новаго, архиепископа Сурожскаго (15 декабря);

- л. 146 об.—152 об. — Кирилла архиепископа Александрийского Слово о скончании святых трех отроков и Даниила пророка (17 декабря);
- л. 152 об.—158 об. — Мучение святого мученика Внифантия и житие Аглаисы (19 декабря);
- л. 158 об.—167. — Мучение святого священномученика Игнатия, епископа мученика в Риме (20 декабря);
- л. 167—184 об. — Житие и подвизи, и малое исповедание от жития и от чудес. Иже во святых отца нашего Петра, митрополита Киевского и всея Руси, Московского Нового чудотворца. Списано тоя же митрополии митрополитом Киприяном (21 декабря);
- л. 184 об.—195 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово о Божественных таинах, яко достоит причащающемуся испытovati себе и о еже не памятозлбствовать... [На полях внизу: «Чтет же ся в пяти днех пред Рождеством Христовым». — *И. К.*];
- л. 195 об.—204 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, патриарха Царяграда Слово на Рождество Господа нашего Иисуса Христа;
- л. 204 об.—215. — Иже во святых отца нашего Епифания, архиепископа бывшего в Кипре, похвала святей Богородицы Марии и о воплощении Господа нашего Иисуса Христа (26 декабря);
- л. 215—223. — Мучение святого первомученика архидиакона Стефана (27 декабря);
- л. 223—227 об. — Великаго Господина Златоустаго Иоанна Слово о Ироде и о младенцах, избивенных Христа ради (29 декабря);
- л. 227 об.—232. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово на Богоявление Господа нашего Иисуса Христа (6 января);
- л. 232—249. — Повесть Аммония мниха о убиении святых отец в Синаи и Раифе (14 января);
- л. 249—255. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Павла Фивейскаго (15 января);
- л. 255—265. — Житие преподобнаго отца нашего Иоанна Кушника (15 января);
- л. 265—272 об. — Словеса избраны от жития преподобнаго отца нашего Антония Великаго (17 января);
- л. 273—280 об. — Житие преподобнаго Ксенифонта и жены, и чад его (26 января);
- л. 281—292. — Житие и хождение преподобныя Евсевия, нарекшиися именем Ксении, сийречь странна (24 января);
- л. 292—304. — Козмы Вистиктора о принесении мощей иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константина града (27 января);
- л. 304—324. — Иоанна митрополита Евхаитскаго похвала святым трем иерархом: Великому Василию, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30 января);
- л. 324—334. — Слово похвално на память святых сорока мученик, иже в Севастии (9 марта);
- л. 334 об.—335. — Сказание о принесении Честнаго Пояса пресвятыя Богородица от епископия Зилы в Царьград при Романе и Константине Багрянородных (12 апреля);
- л. 335 об.—339. — Слово Похвално на Пренесение святых страстотерпец Бориса и Глеба да и прочии не враждуют на братию свою (2 мая);

- л. 339—342 об. — В той же день слово на Принесение мощей святых страстотерпец Бориса и Глеба;
- л. 342—352 об. — Житие преподобнаго отца нашего Никиты Столпника Переяславльскаго, Новаго чудотворца (23 мая);
- л. 353—370 об. — Иже во святых отца нашего Афонасия Великаго, архиепископа Александрьскаго Слово на Сретение Господа и Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (2 февраля);
- л. 370 об.—378. — Иже во святых отца нашего Амфилохия, епископа Иконийскаго Слово о пресвятей Богородицы и Богоприимци Симеоне, и Анне пророчице (3 февраля);
- л. 378—382 об. — Мучение святаго Никифора во Антиохии (9 февраля);
- л. 382 об.—390. — Житие святаго праведнаго Алексея человека Божия (17 марта);
- л. 390—394 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго. Слово на Благовещение пресвятыя Богородица (25 марта);
- л. 395—403 об. — Слово похвалное иже во святых отцу нашему Ионе, митрополиту Киевскому и всея Руси, Новому чудотворцу. Списано бысть в лето 7055 [1547]-е повелением благочестиваго царя и Великаго князя Ивана Василевича всея Руси самодержца и благословением преосвященнаго Макария, митрополита всея Руси (31 марта);
- л. 404—414 об. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарском мучившагося (26 мая);
- л. 415—423. — Мучение святаго и славнаго мученика Иоанна, иже в Белеграде мучившагося. Списано Григорием мнихом, игуменом обители Пантократоровы и презвитером Великия церкви Малдовлахийской (2 июня);
- л. 423—428 об. — Житие и мучение святаго и верховнаго апостола Петра, мучена в Риме Нероном царем (29 июня);
- л. 428 об.—432 об. — В той же день. Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константина града. Слово похвално на святую и славную и верховную апостол Петра и Павла.

Водяные знаки:

- 1) л. I защитный. — «герб» с двуглавым орлом под короной в трехлинейной окружности, в нижней части — двулинейные литеры «ДЯ» — *Клепиков*, № 781 (правая часть) — 1814—1819 гг.; 2) л. 1—16, 53—57, 59, 68, 70, 73, 75—79 и др. — «змея», обвившая крест — подобный, *Хивуд*, № 3774 — 1633 г.; 3) л. 17—27, 58, 60, 74, 80 и др. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «D/IV» — *Гераклитов*, № 592 — 1628—1630 гг.; 4) л. 28—32. — «кувшин» двуручный с листьями, внизу лигатура «AI» (?) и «DI» (?) — подобный, *Гераклитов*, № 912 — 1633; 5) л. 33—34, 297—298, 305, 331—332 и др. — «герб» с лилией и литерами «ДВ» (?); 6) л. 114—120. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «G/RO» — подобный, *Хивуд*, № 3611 — 1630 гг.; 7) л. 121—173, 404—432 и др. — «кувшин» двуручный с листьями, на теле кувшина — крест с сердцем — *Гераклитов*, № 908 — 1633 г.; 8) л. 191, 200, 201, 203 и др. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «ДР» (?) или «МС» (?) — *Гераклитов*, № 657 — 1628—1630 гг., № 567 — 1628—1630 гг.

Рукопись кратко описана ¹⁷.

17) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 564. Сборник житий и слов, 30-е гг. XVII в. Рукопись в 4°, формат 14,2 × 18,2 см, на III + 796 + VIII л. Писана полууставом разных почерков. На полной странице по 16, 18, 19, 20 и 24 строки. Размеры текстового поля: 9 × 14,5 см; 10 × 15 см; 9 × 13,5 см; 10,5 × 14,5 см; 9,5 × 15,5 см. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. При нумерации листов была допущена ошибка на 10 единиц: после л. 632 следует 623. Переплет — доски, обтянутые светло-коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии и растительного медальона в центре. На корешке переплета тиснение в виде лир и надпись «Цветник». Здесь же три ребристых выступа. Рукопись снабжена двумя кожаными застежками с гладкими медными петлями и пряжками. Обрез покрыт зеленой краской. На форзаце спереди карандашом и чернилами: «№ Е 564»; сзади — коричневыми чернилами: «№ 324». Л. 5а, 21а, 61 об., 200а, 270а, 312а, 464 об., 574а–574б, 589 об., 668 об., 690а, 690б, 690в? 796 об. не заполнены текстом. Многие листы подмочены, закапаны воском.

Киноварь используется в заглавиях и при оформлении отдельных параграфов. Образцы тонких киноварных инициалов с растительными отростками и без них расположены: «П» (л. 1); «Д» (л. 6); «В» (л. 22); «С» (л. 28 об.); «Б» (л. 31); «Н» (л. 53 об.); «И» (л. 62); «Р» (л. 131); «Ц» (л. 239); «Г» (л. 328); «I» (л. 337 об.); «О» (л. 343 об.); «М» (л. 359); «Я» (л. 386); «Ч» (л. 537 об.); «Т» (л. 542 об.); «Е» (л. 590); «Ж» (л. 614 об.).

Рукопись была куплена у Н. П. Вострякова 24 мая 1893 г. Т. Ф. Большаковым за 60 руб. (№ 324), а затем перепродана последним за 75 руб. (№ 1318) 26 апреля 1901 г.

Статейное содержание:

- л. 1–5 об. — Успение святого апостола Анании (1 октября);
- л. 6–21 об. — Мучение святого Дионисия Ареопагита. Списано блаженным Симеоном Метафрастом, приведено из греческой книги Максимом иноком [Греком. — *И. К.*] (3 октября);
- л. 22–61. — Сказание мало отчасти о житии и о прехождении на место сие, и о чудесех, и о преставлении и о явлении преподобного отца нашего Сергия Обнорского чудотворца, иже на реце Нурме и собеседника преподобному Павлу чудотворцу (7 октября);
- л. 62–100 об. — Мучение святого и славного великомученика Артемия (20 октября);
- л. 101–130 об. — Слово о святом Ипатии, епископе Гангранском, святом чудотворце;
- л. 131–200. — Житие святого Григория чудотворца, списано святым Григорием Нисским (17 ноября);
- л. 201–208 об. — Иже во святых отца нашего Василия, архиепископа Кесария Капподокийския [Слово. — *И. К.*] о святом мученице Варламе (19 ноября);
- л. 209–238 об. — Слово похвальное благоверному Великому князю Александру, новому чудотворцу, иже Невский именуется, в нем же и о чудесех его исповедася (23 ноября);

- л. 239–253 об. — Мучение святого великомученика Меркурия (24 ноября);
- л. 254–270 об. — Чудо святого великомученика Георгия о прекрасном отроче (26 ноября);
- л. 271–312 об. — Мучения святых великомученик Евстратия, Авксентия, Евгения, Мардария и Ареста (13 декабря);
- л. 313–318 об. — Мучение святого и блаженного Зотика, прокаженных от невинной смерти хранителя и питателя (30 декабря);
- л. 319–365 об. — Повесть от жития и отчасти чудес исповедание преподобного и блаженного Михаила, нарицаемого Саллоса, сиречь Христа ради уродиваго, пожившаго блаженную свою жизнь во обители живоначальна Троица, еже глаголется Клопско, во области Великаго Новаграда. Списано по благословению и повелению пресвященнаго архиепископа Макария того же преименитаго и славнаго Великаго Новаграда (11 января);
- л. 366–385 об. — Житие и хождение преподобных Евсевии, нарекшихся именем Ксении, сиреч странна (24 января);
- л. 386–418. — Иже во святых отца нашего Афонасия Великаго, архиепископа Александрийскаго Слово на Сретенье Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (2 февраля);
- л. 418–425 об. — Кирилла архиепископа Иерусалимьскаго Слово на Сретенье Господне (2 февраля);
- л. 425 об.—434. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, патриарха Царяграда Слово на Сретенье Господа нашего Иисуса Христа (2 февраля);
- л. 434–447 об. — Иже во святых отца нашего Амфилохия, епископа Иконийскаго Слово о пресвятей Богородицы и Богоприимцы Симеоне, и Анне пророчицы (3 февраля);
- л. 447 об.—455 об. — Мучение святого мученика Никифора во Антиохии (9 февраля);
- л. 456–464. — Мучение святого священномученика Власия, епископа Севастийскаго (11 февраля);
- л. 465–504 об. — Житие и подвизи, от чудес похваление преподобнаго отца нашего Димитрия, Вологодцкаго чудотворца, иже на Прилуце. Творение Макария, игумена тоя же обители (11 февраля);
- л. 505–574 об. — Житие и жизнь святого благовернаго, Великаго князя Всеволода Мстиславича, нареченнаго во святем крещении Гавриила, новаго чудотворца Псковьскаго (11 февраля);
- л. 575–589. — Мучение святого великомученика Христова Феодора Стратилата (8 февраля);
- л. 590–623. — Преставление иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Московского и всея Руси чудотворца (12 февраля). [С похвальным словом. — *И. К.*];
- л. 623 об. [633 об. — *И. К.*] — 657. — Житие преподобнаго отца нашего Мартина Палестинскаго (13 февраля);
- л. 657 об.—668. — Слово Обретение честных главы святого и славнаго пророка и Предтечи, Крестителя Иоанна (24 февраля);
- л. 669–690 об. — Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарьском мучившагося (26 мая);

- л. 691–745 об. — Житие и жизнь, и преставление преподобного и богоносного отца нашего Авраамия чудотворца в Чухломском уезде на городке и о явлении ему чудотворных иконы Пречистой Богородицы и о оставлении обителей, в нем же имать и от божественных чудес его (20 июля);
- л. 746–796. — Житие и подвизи преподобного и богоносного отца нашего Макария, Желтоводцаго и Унженскаго чудотворца (25 июля).

Водяные знаки:

- 1) л. 3–4, 240–253, 313–317. — «орел» одноглавый с лилией. — подобный, *Тромонин*, № 636 — 1644 г.; 2) л. 6–7, 100, 201–238, 254–270, 367–384, 505–512, 523–544, 548, 670–745, 769–796. — «герб» с почтовым рожком и литерами «IG» — *Дианова, Костюхина*, № 1144 — 1634 г.; 3) л. 101–130, 639–648, 652–661. — «герб» с перевязью, львами и лигатурой «НВ» внизу — *Дианова, Костюхина*, № 216 — 1633 г.; 4) л. 131–171, 176. — «герб» с лилией и двулинейными литерами «IF/M» — *Гераклитов*, № 150 — 1629 г.; 5) л. 173–175. — «герб» с перевязью — *Гераклитов*, № 224 — 1628 г.; 6) л. 179–193, 197–200. — «герб», *Дианова, Костюхина*, № 217 — до 1642 г.; 7) л. 271–312. — «герб» с перевязью и литерами «ВВ» и «IC». — подобный *Гераклитов*, № 243 — 1642 г. [Литеры внизу у Гераклитова другие. — *И. К.*]; 8) л. 320–365. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «P/MB». — *Дианова, Костюхина*, № 698 — 1638 г.; 9) л. 386–464, 662, 664–667. — «орел» двуглавый под короной, внутри двулинейная литера «К», по бокам крыльев двулинейная литера «Н» и «R» — подобный, *Хивуд*, № 1280–1281 — 1594–1596 гг. [Но в альбоме литеры: «НС». — *И. К.*]; 10) л. 465–504. — «кувшин» с литерами «P/DB» — *Дианова, Костюхина*, № 694 — 1621 г.; 11) л. 513–522, 545, 552, 554–559. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и двулинейными литерами «IC» — подобный *Дианова, Костюхина*, № 790 — 1634 г. [В альбоме литеры однолинейные. — *И. К.*]; 12) л. 575–616, 623, 649–650, 762–768. — *Гераклитов*, № 221 — 1626 г.; 13) л. 746–758. — «колонны», увитые виноградом и с однолинейными литерами «GAO» — *Дианова, Костюхина*, № 1189 — 1622 г.

Описание рукописи публикуется впервые.

18) ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 355 (По Леониду, № 1849; по П. М. Строеву, № 411). Сборник житий, похвальных слов и поучений, 30-е гг. XVII в. Рукопись в 1^о, формат 18,7 × 28,5 см, на I + 224 + I л. Писана небрежным полууставом одним почерком. Размер текстового поля 14 × 25 см, на полной странице по 32 строки. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде растительного ромба в центре, растительных рамок по периферии спереди и растительных прямоугольников сзади. На корешке пять ребристых выступов. Сохранились две кожаные застежки с металлическими узорчатыми пряжками и петлями. На обороте передней крышки переплета синий экслибрис с надписью «Из книг графа Алексея Уварова» и обозначение черными чернилами «№ 355», а также зеленый экслибрис с надписью «Почетного гражданина И. Н. Царского» и чернилами: «№ 411», внизу черными чернилами: «№ 22 по кат. 1836 года». На первом защитном л. черными чернилами:

«№ 411 нов. каталога. Сборник житий святых XVII века, 224 листа». Судя по нумерации глав, ранее рукопись была более объемной, так как первые девять из них ныне отсутствуют, равно как и начало десятой (житие Адриана и Натальи). Многие листы рукописи подмочены и закапаны воском. У л. 1, 2, 5, 172 оборваны поля. Характерной чертой работы переписчика является разбивка статей на подглавки, выделенные киноварью. Тонкие киноварные инициалы: «Б» (л. 43), «М» (л. 50 об.). Киноварь используется также в заглавиях статей.

Среди статей: житие Харитона Исповедника (28 сентября); Слово на Воздвижение Честного и Животворящего Креста Григория епископа Ростовского (14 сентября); Слово на Рождество Богородицы Андрея Критского (8 сентября); Слово на Рождество Богородицы Григория Цамблака (8 сентября); Поучение индикту Иоанна Златоуста (1 сентября); Слово на Зачатие Иоанна Предтечи (23 сентября); житие Петра и Февронии Муромских (25 июня); житие Павла Обнорского (10 января); житие Никиты столпника Переяславского (23 мая); житие Игнатия епископа Ростовского (28 мая); житие Онуфрия пустынножителя Пафнутия отшельника (12 июня); Обретение главы Иоанна Предтечи (24 февраля); житие Андрея Смоленского и Переяславского (27 октября); житие Гурия и Варсонофия Казанских, списанное Гермогеном (4 октября); житие Евфросина Псковского (15 мая); житие Александра Невского (23 ноября); житие Евфросинии Суздальской (25 сентября); житие Георгия Нового (26 мая, л. 211–219); житие Иоанна Нового Белгородского (2 июня).

Водяные знаки:

1) л. 1–27, 34, 36–37, 42, 140–181, 186, 192–194, 196, 198, 203, 205, 216, 218, 221. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «IP» — подобный, *Гераклитов*, № 834 — 1636–1637 гг. [Но ручки у кувшина в рукописи тонкие, однолинейные. — *И. К.*]; 2) л. 30. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «I/OB» — *Дианова («Кувшин»)*, № 251 — 1633 г.; 3) л. 32, 41. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «T/RO» — *Дианова («Кувшин»)*, № 242 — 1632 г.; 4) л. 44–54, 63, 69, 73, 75–80. — «кувшин» двуручный с диграфом «HP» — *Дианова («Кувшин»)*, № 460 — 1631–1633 гг.; 5) л. 61, 65–66. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «I/AV» — *Дианова, Костюхина*, № 654 — 1638 г. [Но в альбоме нет литеры «I». — *И. К.*]; 6) л. 70. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «CH» — *Гераклитов*, № 801 — 1631 г.; 7) л. 85–89. — «кувшин» двуручный с литерой «M» — подобный, *Гераклитов*, № 904 — 1628–1631 г. [Но в альбоме литера отсутствует. — *И. К.*]; 8) л. 91–134. — «крепостные ворота» — подобный, *Гераклитов*, № 1126 — 1636–1637 гг.; 9) л. 135, 137. — «кувшин» деформированный с полумесяцем и литерами «ID» — *Дианова («Кувшин»)*, № 474 — 1636–1637; 10) л. 182–185, 188–191, 195, 197, 204, 207, 212, 215, 220, 223. — «гербовый щит» — подобный, *Гераклитов*, № 321 — 1631 г.

Подробное оглавление имеется в печатной описи¹⁸.

19) РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис толковый с приложением, первая треть XVII в. Рукопись в 1^о, формат 18,5×29 см, на II + 400 + III л. Писана полууставом разных почерков, размеры

текстового поля 12 × 21 и 10,5 × 19,5 см, на полной странице по 20 и 23 строки. Пагинация проставлена арабскими цифрами простым карандашом в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые гладкой, потертой, местами порванной бежевой кожей. На корешке переплета имеются четыре ребристых выступа. Сохранились две кожаные застежки с узорчатыми медными петлями и пряжками. На корешке переплета и на форзаце расположены ярлыки со штампом: «Рукопись Фундам. Б-ки. № 15»; на передней крышке переплета снаружи запись по коже коричневыми чернилами полууставом: «КНИГА АПАКАЛИПСИЪ ТОЛЪ(КО)ВОЙ САВЫ ВИШЕ(Р)СКОГО». Л. 5 об., 8 об., 9–9 об., 126 об., 127–127 об., 349 об., 368 об., 369–369 об., 391 об. не заполнены текстом целиком; л. 400 об. — почти целиком; л. 5, 8, 126, 368 не заполнены текстом наполовину. Многие листы закапаны воском и прожжены. У л. 142, 172–174, 324 и 378 поля подклеены. На переднем форзаце скорописью чернилами: «Глава 468» и шифр рукописи простым карандашом: «№ 15-й Фунд». На л. 1 переднем защитном надпись светло-коричневыми чернилами почерком XIX в.: «№ 13 Апокалипсис Толковой Архиепископа Андрея с оглавлениемъ и краткимъ предисловіемъ. Присовокуплено к оному Препространнейшее житие Иоанна Златоустаго, напис. Григорием Александрийским, после которого Житие Послание Златоустово к Кириаку Епископу и другое Послание к Олимпиаде дьяконистей, слово на день триехъ святителей, напис. Никифором Каллистом и житие преподобнаго Савы Вышерскаго, и слово на день Георгия Нового». Чуть ниже — тем же почерком чернилами: «№ 3027». Еще ниже — синим карандашом: «№ 15». На л. 1, 5 и 6 расположены чернильные штампы со словами: «Библиотека Московской Духовной академии». На форзаце сзади черными чернилами проставлена цифра «150» и карандашом «34». На полях многих листов имеются небольшие чернильные сердечки и окружности с киноварной литерой «Т» в центре. На л. 10 и 128 заглавия статей выполнены вязью. Имеются в рукописи и тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: см., например, л. «С» (л. 130, 350); «Ч» (л. 339); «В» (л. 363, 392); «Д» (л. 370); «Б» (л. 375); «И» (л. 380).

Статейное содержание:

- л. 1–5. — Оглавление;
- л. 6–8. — Книга Апокалипсис имут слов 24, глав 72, а стих 311 святого Андрея, архиепископа Кесария Каппадокийска. Сказание Апокалипсиси святого апостола и Евангелиста Иоанна сокровенных откровение;
- л. 10–13. — Апокалипсис святого Ивана Богослова Евангелиста. Прилог слово 1-ое;
- л. 13–16. — Видение. В нем же виде Иисуса посреде 7 светилник;
- л. 16–17 об. — Написание к Ефеския Церкви ангелу;
- л. 17 об.–18 об. — Слово второе нарекование Измирьския Церкви ангелу;
- л. 18 об.–20. — Сказание Пергамасийския Церкви ангелу;
- л. 20–22 об. — На знаменание Фиатирския Церкви ангелу;
- л. 22 об.–24. — Послание Сардииския Церкви ангелу;
- л. 24–26. — Написание Филадельфийския Церкви ангелу;
- л. 26–28. — Нарекование ея Лаодикийския Церкви ангелу;
- л. 28–31. — О видении дверех на небесах и о престолах старец;

- л. 31–34 об. — О книгах запечатленных седмию печати в руке Божии, их же никто же не может от строения всего мира разгнуть;
- л. 34 об.—35. — Отрешение первья печати апостольское наследие являет;
- л. 35–35 об. — Отрешение вторья печати. Сказание верных на неверных;
- л. 35 об. — Отрешение третия печати. Сказание отпадение неверовавшим во Христа крепко;
- л. 36–36 об. — Отрешение четвертя печати, являюще наводимыя казни и раны на отрицающих Иисуса Христа нетерпением;
- л. 36 об.—37 об. — Отрешение пятыя печати. Сказание святых душ, вопль к Богу, дабы была кончина;
- л. 37 об.—39 об. — Отрешение шестыя печати. Сказание наводимыя раны на кончину;
- л. 39 об.—42. — Слово седмое о тысящах, исцелевших от ран 4 ангел;
- л. 42–44. — О народе бесчисленем, иже имут со Христом царствовати от язык;
- л. 44–46. — Отрешение седьмыя печати, являющи ангельския силы, принося к Богу святых молитвы, яко кадило; и т. д.
- Апокалипсис заканчивается главой:
- л. 124–126. — Како церкви, иже дух, иже в ней есть призывает славное Христово просвещение о клятве. Иже повинни бывают, отметающе книги сия, яко неприятны есть. Глава 72;
- л. 128–334. — Житие иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго, великаго светилника и учителя вселенныя. Списано Георгием архиепископом Александрьским;
- л. 334–339 об. — Златоустово послание к Кирияку епископу, иже и тому изгнану сущу;
- л. 339 об.—346. — Послание ко Алимпиаде дияконисе;
- л. 346–349. — Того же, послание ко Алимпиаде дияконисе от Кукуса;
- л. 350–362 об. — Козмы Воститора о пренесении мощем иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго (27 января);
- л. 363–368. — Собор совершаем святых отец наших трею святителей Василия Великаго, Григория Богослова, Иоанна Златоустаго. Списано Никифором Калистом (30 января);
- л. 370–379 об. — Житие преподобнаго отца нашего Савы, иже над Вышерою рекою жившаго и тамо монастырь общее житие составльшаго (1 октября);
- л. 380–391. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарстем мучившагося (26 мая).
- л. 392–400 об. — О проявлении чудеси от иконы Пресвятыя Богородица святому мученику Меркурию, иже во граде Смоленске, и о нахождении безбожнаго Батыя (24 ноября).

Водяные знаки:

- 1) л. передние защитные. — «гербовый щит» с лилией и литерами «DM» + «кувшин» на контрамарке — *Дианова, Костюхина*, № 924 — 1646–1654 г.г.; 2) л. 1–36, 40, 42, 44, 47, 49–126. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «С» и «АВ» [Под переключиной на теле кувшина. — *И. К.*] — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 185 — 1619 г.; 3) л. 37, 46, 280, 285–286, 291. —

«колонны», увенчанные виноградом с литерами «DL» — подобный, *Гераклитов*, № 1132 — 1636—1638 гг.; 4) л. 127, 134. — «кувшин» одноручный с короной и крестом — *Гераклитов*, № 846 — 1622 г.; 5) л. 221—226. — «кувшин» одноручный с литерами «AI» — *Гераклитов*, № 520 — 1629 г.; 6) л. 227 — 369. — «кувшин» одноручный с двулинейными литерами «PO» — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 268 — 1635—1640 гг.; подобный, *Гераклитов*, № 675 — 1636—1637 гг.; 7) л. 370—400. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «R» и «PL» — *Гераклитов*, № 637 — 1620—1621 гг.; 8) л. задний защитный. — «кувшин» двуручный с цветком. — *Дианова, Костюхина*, № 799 — 1646—1654 гг.

Рукопись впервые подробно описана нами ¹⁹.

20) ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1434. Сборник житий и слов, первая треть XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 20,5 см, на I + 783 + I л. Писана одним почерком мелким полууставом с сильным наклоном вправо. Размер текстового поля 9 × 16 см, на полной странице по 20 строк. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов и выполнена в более позднее время. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде медальона (в центре) и рамок растительного орнамента по периферии. Имеются кожаные застежки с медными петлями и пряжками. Корешок переплета поновлен светло-коричневой кожей с тиснением в виде 5 ярусов с тремя сердечками в каждом. Из такой же более новой кожи выполнены и застежки. На корешке переплета имеется три ребристых выступа. Здесь же наклеен прямоугольник белой бумаги с чернильным обозначением: «№ 52 Сборник»; чуть ниже — ярлык с записью «Брс. 1434». Многие л. подмочены и закапаны воском. Л. 1—11, 755—783 подклеены у переплета. У л. 1—7, 10—12, 151, 171, 205, 206, 208, 211, 231, 252, 258, 259, 261—264, 270, 371, 422, 423, 460, 464 об., 540, 541, 551, 555, 560, 618, 619, 775—776 об., 780—783 подклеены поля. Л. 285 об., 375 об., 677 об., 748 об. заполнены текстом наполовину. На форзаце спереди имеется запись карандашом: «910 листов, бар. 1434». На л. I защитном чернилами выписана цифра «400» и карандашом: «ру»; чуть ниже: «ижицы въ житии Савы Вишерьскаго у конца слова за два листа, на обороте тоже ижица зау писаны анезнице» (?). На л. 1 об. защитном карандашом: «№ 125» и черными чернилами: «200 ру». На л. 1 надпись черными чернилами тонким пером: «Молеконов». На л. 2, 3, 5, 9, 10—20 имеется запись, начинающаяся с буквы «А» [1], которая является последней частью даты (первые три буквенные обозначения не сохранились в результате повреждения листа и далее: *«го(ду) маяя 2 (де) [нь] по бл(а)го(с)ловению о(т)ца нашего архимандрита Варфоломея Соловецкаго м(о)н[а](с)т[ы]ря кн[и]гохраните(л) и уставщик Ч(е)рно(й) по(н) Героште(и) [д]ал сию кн[и]гу Соборникъ и(з) кн(ж)но(и) ка(з)ны дачи Соборного [с]т[ар]ца Гурия Пути(м)ца по его Гурьеве д[у]ши в м[о]н[а](с)т[ы]рьскую ...ку и ц[е]ркви Живонач(л)но(й) Тро(и)цы Дяко(м) и пономаре(м). Сие кн[и]гу беречи и никуда не потеря(т) и сами(м) на(д)нею хитрости не учини(т). И по домо(м) держа(т) не давать. И его ста(р)ца Гурия за сию кн[и]гу св[я]щеннико(м) в Б[о]ж[е](с)твены(х) Служба(х) поминать. А(ще) ли кто сию кн[и]гу Соборникъ о(т) ц[е]ркви Живоначалныя Тр(о)[и]цы похити(т) и то(му) да во(з)дасть слово пре(д) Г[о](с)[по]домъ Б[о]го(м) в де(и)[ь] Страшнаго*

Су(да) и да убои(т)ся таковы(и) того же осу(ж)дения, яко же Июде предателю бысть». На л. 90 запись скорописью: «Пое», а также отрывки записей скорописью XVII—XVIII вв.: «Сия книга», «Ха», «Иларе». На л. 783 чернильная запись: «Сия С. К., Глаголемая Соборник, Благоприобретенная [далее зачеркнуто. — И. К.] младшимъ от Адама в леть въ 7405 (sic!) лето от Рождества Христова в лето 1905» (sic!). На л. последнем об. защитном записать карандашом: «во всей в книге листовъ 910». На л. 1 и 7 и 474 имеются рукописные заставки с использованием желтой, синей и красной красок, напоминаящие по форме старопечатные. На полях 7 и 474 л. от руки выполнены гербы с короной и крестом на верхушке. В центре гербов проставлено обозначение глав. В рукописи имеются тонкие киноварные инициалы с элементами растительного орнамента и без них: см. «М» (л. 42 об.); «Д» (л. 86 об.); «К» (л. 102); «П» (л. 142 об.); «С» (л. 160 об., 232 об.); «И» (л. 168 об.); «В» (л. 180 об., 455 об., 456 об.); «Б» (л. 225 об.); «Т» (л. 261, 626); «А» (л. 399); «Ѡ» (л. 509 об.); «Л» (л. 532 об.); «Ц» (л. 561); «Д» (л. 615); «Ч» (л. 656 об.); «N» (л. 658). Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–6. — Оглавление;
- л. 7–27. — Житие и покаяние преподобного отца нашего Симеона Столпника (1 сентября);
- л. 27–42 об. — Повесть Откровения преподобного отца нашего, архиепископа, пустынножителя и паламонаря всехвального и честнаго храма архангела Михаила, иже в Хонех (6 сентября). [Чудо архистратига Михаила. — И. К.]; л. 42 об.—50. — Святого мученика Созонта, мучившагося в Понфиграде (7 сентября);
- л. 50 об.—64. — Слово о великом святителе Иоанне, архиепископе Великаго Новаграда и Пскова, како был в одной нощи из Новаграда во Иерусалиме и паки возвратися в Великий Новъград тое же нощи;
- л. 64–86. — Житие и мучение святого великомученика Евстафия и жены его Феопистии, и чюд его Агапия и Феописта (20 сентября);
- л. 86 об.—101 об. — Житие преподобного отца нашего Савы, иже над Вишерою рекою жившаго и тамо монастырь общее житие составльшаго (1 октября);
- л. 102–142. — Наказание святого Илариона Великаго к отрекшимся мира Христа ради (21 октября);
- л. 142 об.—148. — Того же святаго Илариона поучение о пустынном житии;
- л. 148–160. — Память преподобного отца нашего Авраамия, архимандрита Богоявленскаго, Ростовскаго Новаго чудотворца (29 октября);
- л. 160 об.—170. — Житие преподобного отца нашего Варлаама, игумена Хутыньскаго, Наугородскаго чудотворца (6 ноября);
- л. 170 об.—179 об. — Житие святого Амфилофия, епископа и чернорисца Иконийскаго (23 ноября);
- л. 180–193. — О проявлении чудеси от иконы Пресвятей Богородицы святому мученику Меркурию, иже во граде Смоленске, и о нахождении безбожнаго царя Батыя (24 ноября);
- л. 193–194. — Страсть святого мученика Климента, папы Римскаго (25 ноября);

- л. 194–195. — В той же день. Пренесение мощей святого Климента от глубины морския в Корсунь град;
- л. 195–207. — В той же день. Слово о чудеси святого Климента, архиепископа Римского;
- л. 207–225. — Мучение святого великомученика Иакова Персянина (27 ноября);
- л. 225 об.—232. — В той же день. Воспоминание Знамения, бывшего иконою Пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария, иже в Великом Новеграде в лето 6677 [1169];
- л. 232 об. — От старчества (отрывок). Нач.: «Брат вопроси аввы Ерака...»
- л. 232 об.—261. — Житие и подвизи иже во святых отца нашего исповедника Стефана, архиепископа Сурожскаго, Новаго чудотворца (15 декабря);
- л. 261–285 об. — Житие и хождение преподобнаго отца нашего Нифонта, иже в Константинеграде. Списано вкратце (23 декабря);
- л. 286–301 об. — Повесть от жития преподобнаго отца нашего пустыннаго Марка Афиньскаго, жившаго в горе Фрачестей сушей, убо он пол Эфиопия прямо языку хеттейску (27 декабря);
- л. 301 об. — Слово от патерика о некоем брате, впадшем в прелюбодееяние со сродницею своею;
- л. 303–315 об. — Житие и пощение преподобнаго отца нашего Павла Фивейскаго, единожительствующаго в пустыни (15 января);
- л. 316–338 об. — Исповедание отеческо о жизни преподобнаго отца нашего Ксенофонта и супруги его, и чада его (26 января);
- л. 339–364 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Мартиниана черноризца (13 февраля);
- л. 365–375 об. — Житие и жизнь святого Алексия человека Божия (17 марта);
- л. 376–392. — Мучение святого и славнаго великомученика Георгия Нового, иже в Средце граде болгарском мучившагося (26 мая);
- л. 392 об.—394. — Поучение святого Феодора, игумена Студийскаго, еже не отчаятися своими грехы;
- л. 394–396. — Поучение святого Илариона Великаго о ползе души;
- л. 396 об.—398. — Слово святого Антиоха о пьянстве;
- л. 398–398 об. — Слово о плясавшем бесе пред мнихом и исчезнувшем псалма ради 67-го;
- л. 399–401. — Слово святого отца Памва, поучение к ученику своему;
- л. 401–402 об. — Слово душеполезно от патерика. Нач.: «Глаголаше етер от Вифаидьских старец...»;
- л. 402 об.—404. — Поучение святого Феодора, игумена Студийскаго о трудящихся Бога ради;
- л. 404–406. — Слово о Небесном Царствии и о вечной муце;
- л. 406–408 об. — Поучение святого Ефрема о покаянии;
- л. 408 об.—409 об. — Поучение о смерти. Нач.: «Молю вы убо, братие, имейте смерть...»;
- л. 409 об.—413. — Слово о погребающем мертвыя и паки спасшася покаяния ради;
- л. 413–414 об. — О преподобнем Иякове постнике;
- л. 414–415. — Притча от патерика душеполезна, иже сказа отцем. Нач.: «Прост некто людин, зело говейн...»
- л. 415–417 об. — От патерика же о блаженнем Иоанне, еже послушанию есть сын;

- л. 417 об.—418. — Слово от Лимониса о Адельфии епископе;
л. 418—422 об. — Пренесены быша мощи святых триех святитель Василия Великаго, Григория Богослова и Иоанна Златоустаго (30 января);
л. 423—450. — Житие и подвизи преподобного отца нашего Ануфрия пустынного. Написано Пафнутием иноком и отшельником (12 июня);
л. 450—450 об. — От патерика, яко да не уповают собою, но на Бога;
л. 450 об.—452 об. — Слово о некоем игумене, его же искуси Христос в образе нищего;
л. 452 об.—453 об. — Слово о милостыни, яко дая нищему, Христу дает;
л. 453 об.—455 об. — Слово от патерика о гневе и о покаянии;
л. 455 об.—456 об. — Слово от Лимониса о Дорофее пустынницы;
л. 456 об.—457. — Слово от патерика о плачущемся по вся дни;
л. 457—458. — Слово от патерика о тръпении и послушании;
л. 458—459. — Слово о послушании;
л. 459—460. — Слово о Мурине древесечъце;
л. 460—461 об. — Слово, еже не осужати, но миловати согрешающаго;
л. 461 об.—462 об. — Слово от патерика, еже не осужати никого же; осужая ибо инога, яко Аньтихристь ми есть;
л. 462 об.—463 об. — Авва Дорофея о осужении братне;
л. 463 об.—464 об. — Слово о гневе святаго Иоанна Златоустаго;
л. 465—465 об. — От старчества. Нач.: «Брат попроси старца велика и разсудна...»;
л. 465 об.—472. — Слово от патерика о некоем мниси, купившем отроча;
л. 472—473 об. — О отцы Исидоре;
л. 474—493 об. — Житие и жизнь преподобныя матере наша Федоры Александрийския (11 сентября);
л. 493 об.—509 об. — Житие и подвизи преподобныя матери наша Евфросинии Александрийския (25 сентября);
л. 509 об.—522 об. — Житие и покаяние преподобныя матери наша Пелагии, бывшей прежде блудницы (20 октября);
л. 522 об.—532. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего Андроника и жены, его, преподобныя Афанасия (9 октября);
л. 532 об.—554. — Мучение святыя великомученицы Екатерины и Виргилия, и Ветия (24 ноября);
л. 554—555 об. — Молитва святыя великомученицы Екатерины;
л. 555 об.—560 об. — Мучение святыя великомученицы Варвары и Улиании (4 декабря);
л. 561—577 об. — Мучение святой великомученицы Улиании, иже в Никомидии (21 декабря);
л. 578—596 об. — Жизнь и хождение преподобныя Евсевия, нарекшися именем Ксении, сии рече странная (24 января);
л. 596 об.—598 об. — Слово о преподобней Феоктистии, иже от Лезвы;
л. 598 об.—599 об. — Слово о жене постнице;
л. 599 об.—600 об. — Слово о святем Серапионе, како спасе блудницу;
л. 600 об.—601 об. — Слово ко старцу, яже спасоста блудницу учением;
л. 601 об.—605. — Слово о триех женах, обретеных в горе, о них же сказа епископ Павел Моноасииский, видево;

- л. 605—606 об. — От Египетскаго патерика о некоей девицы;
- л. 606 об.—608 об. — От Лавсаика повести различным;
- л. 608 об.—609. — О некоем черноризце и о жене;
- л. 609—612. — О некоем чернцы и о отроковицы;
- л. 612—615. — О купцы и о жене его, и о разбойнице;
- л. 615—616 об. — Повесть ина о некоем князи и о отроковицы;
- л. 616 об.—619. — Повесть о мучении святых девы некия, мучивъшися в Александрии;
- л. 619—621 об. — О отроковицы, посеченой от сквекра ея, понеже не остави его блудити с нею;
- л. 622—625 об. — Повесть зело страшна о некоем юноши, облеченном во иночески образ и паки поверже;
- л. 626—655. — Житие и жизнь преподобных матери нашае Марии Египетския. Списано Софронием патриархом Иерусалимским (1 апреля);
- л. 655 об.—656 об. — Слово о преподобней Матридии девицы, яже избоде сама очи свои Христа ради;
- л. 656 об.—657 об. — Слово от патерика, яко не добро даяти чернцу своему роду потребных огонь бо есть;
- л. 658. — От старчества вопрос. Како глаголют нецыи, яко не имамы брани блудных...»;
- л. 658—659. — О некоей черноризицы послушанием Бога милостива сотвори;
- л. 659—667 об. — О инокыне, обретенной в пустыни Иерданьстей;
- л. 667 об.—672 об. — О другой инокини, обретенной в пустыни;
- л. 672 об.—677 об. — О жене, обретенной в острове с сыном ея;
- л. 678—707 об. — Житие и жизнь преподобных матери нашае Еупраксии, иже явися в царство благочестиваго царя Феодосия греческаго;
- л. 707 об.—742 об. — Житие и подвизи святых и многострадальных преподобно-мученицы Христовы Февронии (25 июня);
- л. 742 об. — О патерика. Нач.: «Брат вопросы старца Аматая...»;
- л. 743—744. — От правил. Нач.: «Много убо и различна требуем разсужения...»;
- л. 744—745 об. — От старчества. Нач.: «Брат вопросы Аввы Силуяна, глаголя, что сотворю авва, како притяжу умиление...»;
- л. 745 об.—746 об. — От старчества о правиле. Нач.: «Брат некий подвижник, творя правило свое с братом своим...»;
- л. 746 об.—747. — О иноцех, иже оставиши имена и сродники своя;
- л. 747—747 об. — Слово святого Иоанна Златоустаго о ползе душевней;
- л. 747 об.—748. — От жития святых отець. Нач.: «Поведа нам отець Мина...»;
- л. 748—748 об. — От патерика Слово душеполезно. Нач.: «Брат вопросы старца, глаголя, почто премогаю...»;
- л. 749—780. — В неделю мясопустную. Слово Паладия мниха о втором Пришествии и о Страшнем суде, и о будущей муце, и о умилении души;
- л. 780—783. — [Слово о. — И. К.] Прихождение брата ко брату в келию.

Водяные знаки:

- 1) л. 1—6. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «АІ» — *Геркулитов*, № 602 — 1626 г.; 2) л. 14, 21—25, 75, 89, 133, 146, 161, 180—187 и др. — ли-

теры «МС» с виноградом над ними — подобные, *Гераклитов*, № 1 — 1606 г. [Однако в рукописи литеры двулинейные и расположены не параллельно понтюзо, как у А. А. Гераклитова, а между ними. — *И. К.*] 3) л. 315, 334, 337, 340 и др. — литеры «СН» с короной и виноградом — подобные, *Гераклитов*, № 37 — 1606 г.; 4) л. 332, 356 и др. — литеры «СН» на постаменте — *Гераклитов*, № 36 — 1606 г.; 5) л. 678–748. — «кувшин» с литерами «РВ» и полумесяцем чуть выше над переключиной — *Гераклитов*, № 650 — 1626 г.

Рукопись впервые описана нами ²⁰.

21) ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1416. Торжественник, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. Рукопись в 4^о, формат 13,5 × 17 см, на II + 642 + III л. Писана полууставом нескольких почерков. Размер текстового поля 9,5 × 14,5 см, на полной странице по 19 строк. Пагинация проставлена чернилами арабскими цифрами в верхнем правом углу листов и выполнена в более позднее время по сравнению с текстом самой рукописи. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде двух рамок растительного орнамента, с медными жуками, представляющими собой небольшие сердечки (4 на передней крышке переплета и 2 уцелевших цилиндрических на задней). Имеются кожаная застежка с медной петлей в виде классицистической человеческой головы, заключенной в неправильные растительные овалы, и узорчатый медный запор на передней крышке переплета. На корешке последнего наклеен кусок белой бумаги с пометкой чернилами: «№ 34 Сборникъ» и ярлык с обозначением: «Брс. 1416». На форзаце спереди — запись чернилами «№ 49». На л. I защитном проставлен чернильный штамп «Е. БАРСОВ» и цифра карандашом «1416». Аналогичные штампы расположены на л. 41, 132, 134, 154, 234, 296, 299, 307, 323, 324, 334, 339, 345, 351, 353, 360, 365, 373, 380–388, 391, 393, 396, 397, 400, 411, 416, 437, 446, 473, 474, 490, 512, 543, 551, 556, 566, 598, 629 об., 630, 636, 642 об., III об. заднем защитном листе и на заднем форзаце. На I л. в верхней части приклеена вырезанная из старопечатной книги полоска бумаги с орнаментом. На III об. защитном листе в начале книги имеется запись чернилами: «Торжественникъ» (повторяется три раза) и далее: «книга Ивана Носникова, Михаила Ивановича Носникова». На л. 1–5 внизу на полях имеется запись скорописью почерком, отличным от почерка текста: «*Сея чесная книга в Лона Ц[е]ркви пророка Или*». На л. 249 внизу на полях надпись чернилами скорописью: «31 словъ». На л. 641 об. снизу на полях написано скорописью чернилами: «80 тетратей». На л. I защитном в конце книги — надпись чернилами: «Въ сей книге имеется листовъ числомъ 642 по исчислению тетратей». На л. 67 об., 417, 423, 448, 478, 506, 547 имеются размером с монету круглые чернильные печати-экслибрисы с обозначением инициалов и фамилией владельца рукописи: «Е. В Барсов». Л. 8, 16, 642 об. подклеены у переплета; л. 122, 194–194 об., 431 об. — подклеены поля или их кусочки. Л. 61 об., 133–133 об., 187 об., 323 об., 399 об., 465 об. целиком не заполнены текстом; л. 61, 323, 399, 415 об., 462 об., 465 заполнены текстом частично. Многие листы подмочены и закапаны воском. Киноварь используется в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов. На л. 1 в заглавии — вязь. Образцы тонких киноварных инициалов: «В» (л. 1, 20 об., л. 62); «М»

(л. 34); «Д» (л. 78 об.); «П» (л. 87); «N» (л. 106); «Б» (л. 195); «О» (л. 234); «Е» (л. 240); «Ч» (л. 296).

Статейное содержание:

- л. 1—20 об. — Житие святых преподобномученицы Евдокии (1 марта);
- л. 20 об.—34. — Мучение святых мученик 40, иже в Севастии мученых (9 марта);
- л. 34—50 об. — Иже во святых отца нашего Василия Великаго, архиепископа Кесария Каппадокийския. Похвала четьредесяте мучеником;
- л. 50 об.—61. — Житие святого и праведнаго Алексия человека Божия (17 марта);
- л. 62—78 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго. Слово на Благовещенье Пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария (25 марта). Нач.: «Во первую неделю православную сию церковь...»;
- л. 78 об.—86 об. — Григория архиепископа Новыя Кесария. Слово на Благовещенье Пречистыя Богородица;
- л. 86 об.—97. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константина града Златоустаго Слово на Благовещенье Пресвятыя Богородица и Приснодевы Мария. Нач.: «Паки радости благовестие, паки свобода возвешение...»;
- л. 97 об.—106. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово похвално на Благовещенье Пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария. Нач.: «Восия нам днесь праведное слънце...»;
- л. 106—132 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Дамаскина. Слово на Благовещенье пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария. Суть же глаголи буквами греческим; Архангеловы и Богородицины вешания и ответы;
- л. 134—145 об. — Житие вкратце преподобнаго и богоноснаго отца нашего Иоанна Лекствичника, игумена святых горы Синайския, нареченнаго Схоластика, во святых поистинне. Списано житие се от Данила инока смиреннаго Райфскаго (30 марта);
- л. 146—187. — Сказание отчасти жития иже во святых отца нашего Ионы, митрополита всея Руси (30 марта). [С чудесами и Похвалой. — *И. К.*];
- л. 188—194 об. — Слово в неделю цветоносную;
- л. 195—233 об. — Преподобнаго отца нашего Ефрема Сирина. Слово о прекрасном Иосифе;
- л. 234—239 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго. Слово о собрании, како собращася жидове на Христа и глаголаху, что сотворим, яко человек сей многа знамения творит;
- л. 240—249. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Царяграда. Слово о зависти жидовстей, иже в Евангелии речено: излезше фарисее и книжницы вон и совет ть сотвориша на Иуса да его погубят;
- л. 249—263 об. — Блаженнаго и преподобнаго отца нашего Ефрема Сирина. Слово о блуднице, помазавшей Господа миром;
- л. 263 об.—280 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго. Слово о предании Иуды и о Пасце, и о сказании святых таин, и еже на поминати зла;

- л. 280 об.—295 об. — Евсевия епископа Самосадского. Слово о сшествии Иоанна Предтечи во ад;
- л. 296—323. — Иже во святых отца нашего Епифания, епископа Кипрського. Слово о погребении тела Господа нашего Иисуса Христа гробнем, по спасении страсти дивне бывшу;
- л. 324—333 об. — Во святую и великую неделю Пасхи. Слово иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константинограда;
- л. 334—339 об. — Иже во святых отца нашего Григория, архиепископа Антиохийского. Слово во святую и великую неделю Пасхи;
- л. 340—399. — Житие преподобнаго отца нашего Феодосия, игумена Печерскаго. Списано Нестером, мнихом того же Печерьскаго монастыря на утверждение верным (3 мая);
- л. 400—415 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда, Златоустаго. Слово похвальное святому апостолу и евангелисту Иоанну Богослову (8 мая);
- л. 416—422 об. — Перенесение честных мощей иже во святых отца нашего Николы, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца от Мир в Бар град (9 мая);
- л. 422 об.—465. — Слово похвально на Перенесение честных мощей иже во святых отца нашего Николы. [С чудесами. — *И. К.*]. Нач.: «Се наста, братие, светлое празньство...»;
- л. 466—478 об. — Житие и подвизи, и отчасти чудес блаженнаго Исидора, нарицаемого Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая);
- л. 478 об.—489 об. — Житие иже во святых отца нашего Исаия, епископа Ростовскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 489 об.—497 об. — Обретение телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 497 об.—511. — Житие преподобнаго отца нашего Никиты Столпника, Переславскаго чудотворца (23 мая);
- л. 512—529 об. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия Новаго, иже в Средце граде болгарьском мучившагося (26 мая);
- л. 530—538 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Константинограда Златоустаго. Слово на благолепное Преображение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (6 августа);
- л. 538 об.—550 об. — Святаго апостола, Евангелиста Иоанна Богослова. Слово на Успение пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария (15 августа);
- л. 551—582. — Константина Порфиrogenита о Христе царя греческаго. Повесть от различных собрана историй о посланнем ко Авгарю Нерукотворенном и Божественном образе Христа Бога нашего, иже есть святыи Убрус (16 августа);
- л. 582—596 об. — Слово на Сретенье иконы Владимирския Пресвятыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария (26 августа);
- л. 597—629. — Слово похвально преподобному Александру Сверхьскому, чудотворцу (30 августа);
- л. 630—642 об. — Повесть о преподобном Александре чудотворце, о ученице его же самовидцы суще. [С чудесами. — *И. К.*].

Водяные знаки:

1) л. 1–24, 230. — «гербовый щит» со львом и литерами «НВ» под ним — *Лихачев*, № 3549 — 1630 г.; подобный, *Гераклитов*, № 322 — 1628–1630 гг.; 2) л. 25–40, 104, 109–132, 242–249, 289–291, 294, 297–316. — «колонны» с виноградом — *Хивуд*, № 3505 — 1635 г.; 3) л. 43, 46. — «кувшин» одноручный с литерами «ІС» — *Дианова*, *Костюхина*, № 645 — 1629 г.; 4) л. 51, 56–86, 97–101. — «герб» с перевязью — подобный, *Гераклитов*, № 230 — 1628–1630 гг.; *Дианова*, *Костюхина*, № 1058–1059 — 1630–1631 гг.; 5) л. 87–96, 102. — «гербовый щит» с лилией и двулинейными литерами под ним «ІF/М». — *Гераклитов*, № 150 — 1629 г.; 6) л. 143–151, 156–187. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и однолинейными литерами «GV» — подобный, *Гераклитов*, № 941–942 — 1631–1637 гг.; 7) л. 188, 193. — часть большого «герба» с лилией и литерами «PH» и «AN» — типа, *Гераклитов*, № 192 — 1646 г.; 8) л. 197–229, 336. — «кувшин» двуручный с однолинейными литерами «BV»; 9) л. 230 — 233. — «гербовый щит» с перевязью. — *Гераклитов*, № 239 — 1631 г.; 10) л. 242–250. — «колонны» с виноградом и однолинейными литерами «MO» — подобные, *Гераклитов*, № 1129 — 1636–1638 гг.; 11) л. 269–288, 292. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и двулинейными литерами «OP» — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 702 — 1637 г., [Но в рукописи доньшко кувшина несколько шире и под горизонтальной линией, на которой находятся литеры, имеются не вертикальные линии, как в альбоме, а два кружочка. — *И. К.*]; 12) л. 317–323. — «колонны» с виноградом и однолинейными литерами «GAO» — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 1189 — 1622 г.; 13) л. 344–339. — слабоблагодаримый «герб» со львом и однолинейными литерами «VN» и «AN» — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 866 — до 1642 г.; 14) л. 340, 405, 466–585. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «GS» — *Гераклитов*, № 680 — 1636–1637 гг.; 15) л. 401, 403. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и однолинейными литерами «IP» — подобный, *Дианова* («Кувшин»), № 453 — 1635, 1636 гг.; 16) л. 417–438 — «змея», обвинившая крест на домике и литеры «NA» — *Дианова*, *Костюхина*, № 528 — 1631 г.; 17) л. 444–448. — «кувшины» двуручные с цветочком и однолинейными литерами «O/DD» и «O/GG» — подобные, *Дианова* («Кувшин») № 375–376 — 1622–1620 гг.; 18) л. 591 — до конца. — «кувшин» двуручный с большой однолинейной литерой «V» — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 803 — 1636 г. [В альбоме вместо указанной литеры имеются другие — «CM», отсутствующие в рукописи. — *И. К.*].

17. Рукопись впервые описана нами ²¹.

22) РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 18,2 см, на I ± 662 л. Писана полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, разных рук. Размеры текстового поля: 9 × 13,5 см; 10 × 15 см; 10,5 × 14,5 см; 10,5 × 15,5 см. На полной странице по 15, 19, 20 и 28 строк. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые черной кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии, растительного ромба, окружностей и двух цветочков в центре; на задней крышке — геометрические ромбы. На корешке переплета имеется

три ребристых выступа. Здесь же приклеен прямоугольник белой бумаги с типографскими цифрами «301». Из двух кожаных застежек уцелела лишь одна с узорчатой медной пряжкой и петлей. На переднем форзаце простым карандашом «301» и «Димитрия (отчество стерто) Коссуева». По нижним полям л. 6–55, 71–76 скорописью XVII в. следует вкладная запись: «*лета 7163[1655]-го го(ду) октября в 22 (д[е]нь) в Дом Всем[у]л[о](с)тива(го) Сп[а]са происхождения Ч[е](с)-тнаго и Животворящаго Кр[е](с)та Г[о](с)[по]дня и С[вя]т[ите]ля Хр[и](с)това Николы чудотво(р)ца и с[вя]т[о]го первом[у]ч[е]н[и]ка и архидиякона Стефана сию книгу Соборни(к) положи(л) Ива(н) Романо(в) с[ы]н Дубаки(н) по свои(х) родите-ле(х) по (от)це свое(м) Романе и по м[а]т[е]ри свое(й) Пигасии в поминание веч-ны(х) бл[а]г, а быти се(й) книге у Всем[у]л[о](с)тива(г)о Сп[а]са в Ярославле, что именуе(т)ся на городе, нео(т)емлемо ники(м) во веки веко(м), а по(т)писа(л) сию книгу я, Ива(н) Романо(в) с[ы]н Дубаки(н), своею рукою». На л. 662 об. начало за-гадки: «Стоит море на пяти...»*

Многие листы закапаны воском. За главой 29, оканчивающейся на л. 395 об. рукописи, следует сразу же глава 32. Таким образом, в сборнике отсутствуют за-фиксированные в оглавлении Слово похвальное на Перенесение мощей св. Ни-колы Мирликийского и Слово похвальное Николу чудотворцу (оба под 9 мая). Не-заполнены текстом л. 5 об., 23 об., 31 об., 70 об., 98–98 об., 150 об., 151 об., 315 об., 320 об., 321–321 об., 422 об., 567–567 об., 573–573 об., 605 об., 636 об., 637–637 об., 643–643 об., 661 об. Между л. 23–24, 70–71, 422–423, 454–455, 572–573 и 642–643 утрачено соответственно 2, 1, 1, 4, 2 и 2 переплетных л. Выпадают л. 316–321.

Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных па-раграфов. Образцы тонких киноварных инициалов: «М» (л. 6); «В» (л. 7); «С» (л. 24); «Ж» (л. 36 об.); «N» (л. 119); «X» (л. 129); «Б» (л. 164); «ГД» (л. 190 об.); «Р» (л. 272 об.); «Д» (л. 322); «I» (л. 380); «К» (л. 455); «В» (л. 482 об.); «Ч» (л. 568).

Статейное содержание:

- л. 1–5. — Последование оглавлению в настоящей сей книзе;
- л. 6–12 об. — Слово похвальное на Покров Пресвятыя Владычица наша Богоро-дица... Творение еси брэннаго ермонаха Святыя Горы Сербина [Пахомия. — И. К.] (1 октября);
- л. 12 об.—13 об. — Слово о житии святаго Андрея, иже Христа ради уродиваго, на Покров Пречистыя Владычица наша Богородица... (1 октября);
- л. 14 об.—17. — Слово на Покров Пресвятыя Богородицы Иоанна Златоуста (1 октября). [С видением Андрея юродивого и Епифания. — И. К.];
- л. 17 об.—23. — Мучение святаго и славнаго великомученика и страсотерпца Христова Димитрия Селунскаго (26 октября);
- л. 24–31. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово о Пресвятей Владычицы наша Богородицы, егда приведена бысть в церков (21 ноября);
- л. 32–36 об. — Знамение бывшее от иконы Пресвятыя Владычица наша Бого-родица в Великом Новеграде (27 ноября);
- л. 36 об.—70. — Житие и подвизи святаго отца нашего Филарета Милостиваго (2 декабря);
- л. 71–97 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Иоанна Дамаскина. Списанное Иоанном патриархом Антиохийским (4 декабря);

- л. 99–118 об. — Житие и жизнь и подвизи, и отчасти чудес сказание иже во святых отца нашего Стефана, архиепископа Суражского, чудотворца (15 декабря);
- л. 119–129. — Слово иже во святых отца нашего Иованна Златоустаго на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа (25 декабря);
- л. 129–133. — Слово святаго отца нашего Иованна Златоустаго на Собор Пресвятыя Богородица (26 декабря);
- л. 133 об.—139 об. — Мучение святаго первомученика и первослужителя, архидиакона Стефана (27 декабря);
- л. 139 об.—142 об. — Слово на память иже во святых отца нашего Василия Великаго (1 января);
- л. 143–150. — Слово святаго Иоанна Златоустаго на Крещение Господа нашего Иисуса Христа (6 января);
- л. 152–163 об. — Слово на Просвещение Господа нашего Иисуса Христа (6 января);
- л. 164–179 об. — Житие преподобнаго отца нашего Иованна Кущника, Кавелита, Христа ради нищаго, его же память (15 января);
- л. 180–186 об. — Мучение святаго Никифора во Антиохии (9 февраля);
- л. 187–259 об. — Житие и подвизи, от чудес похваление преподобнаго отца нашего Димитрия Вологодцаго, нового чудотворца, иже на Прилуце. Творение Макария, игумена тоя же обители (11 февраля). [С похвалой и чудесами. — *И. К.*];
- л. 260–272 об. — Житие и подвизи преподобномученицы Евдокии (1 марта);
- л. 272 об.—279 об. — Пренесение честных мощей преподобнаго отца нашего, святаго, благовернаго Великаго князя Феодора Смоленскаго и Ярославскаго и чад его, Давида и Константина (5 марта);
- л. 280–287 об. — Мучение святых мучеников сорока, иже в Севастии граде (9 марта);
- л. 287 об.—297 об. — Мучение святаго великомученика Георгия [Победоносца. — *И. К.*] (23 апреля);
- л. 298–307 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово на Благовещенье Пресвятыя Богородица и Приснодевы Мария (25 марта);
- л. 307 об.—315. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго Слово похвално на Благовещенье пресвятыя Владычица наша Богородица (25 марта);
- л. 316–320. — Положение Ризы Господа нашего Иисуса Христа, еже есть хитон. От Евангелия (1 июля);
- л. 322 об.—349 об. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия (23 апреля);
- л. 350–375 об. — Мучение святыя и славныя великомученицы Ирины, дщери Ликиния царя (5 мая);
- л. 376–379 об. — [Житие. — *И. К.*] святаго и праведнаго Исидора, уродиваго Христа ради, Ростовскаго чудотворца (14 мая);
- л. 380–395 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Златоустаго Слово похвальное святому апостолу и евангелисту Иоанну Богослову (8 мая);
- л. 396–403. — Слово об убиении благовернаго страсотерпца Христова, христоролюбиваго царевича Димитрия Ивановича, Московскаго и всея Руси чудотворца (15 мая);

- л. 403—408. — Повесть о Обретении и о Принесении честных мощей благоверного и благочестиваго царевича и страстотерпца Христова Димитрия от града Углича в прменитый в Царствующий град Москву (3 июня);
- л. 408—411 об. — Успение иже во святых отца нашего Исаяи, епископа Ростовскаго, чудотворца (3 июня);
- л. 412—422. — Память благоверного и равноапостолом, благочестиваго царя Константина и христоролюбивыя матери его Елены (21 мая);
- л. 423—440. — Мучение святаго и славнаго великомученика Георгия Нового, иже в Средце граде болгарском мучившагося (26 мая);
- л. 441—454 об. — Память святых, благоверных великих князей Василия и Коньстянтина, новых Ярославских чудотворцев. Сия убо Повесть сложена многогрешным рабом Божиим Пахомием по благословению Господина нашего архиепископа Кирилла Ростовскаго и Ярославскаго при благоверном царе и Великом князе Василие Ивановиче всея Руси и при митрополите Даниле Московском и всея Руси (8 июня). [С чудесами в церкви Успения Богородицы. — *И. К.*];
- л. 455—482 об. — Григория мниха и презвитера Слово на Рождество Предтеча и Крестителя Иоанна (24 июня);
- л. 482 об.—492 об. — Святаго Григория, папы Римскаго на Рождество святаго и великаго Иоанна Предтечи. Сказание, еже от Матфея святаго Евангелия;
- л. 492 об.—530. — Житие и жизнь, и подвизе преподобныя мученицы Февронии (25 июня);
- л. 530—535 об. — Слово Похвално святых апостол Петра и Павла (29 июня);
- л. 536—551 об. — Память святаго и благовернаго князя Петра и благоверныя княгини его Февронии, Муромских чудотворцев, нареченных во святем крещении Давыд и Евфросиния (25 июня);
- л. 552—566 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Макария Желтоводскаго и Унженскаго чудотворца (25 июля);
- л. 568—572 об. — Иже во святых отца нашего Иованна Златоустаго Похвала святому первомученику, архидиакону Стефану (2 июля);
- л. 574—605. — Константина Порфиrogenита о Христе царя греческаго Повесть от различных собрана истории о посланнем ко Авгарю Нерукотворенном и Божественном образе Христа и Бога нашего и како от Эдеса пренесеся ко всеблагоденствующему и царствующему во град Констянтинюграду. Преведе же з греческия книги Макимом Греком, Святогорским иноком (16 августа);
- л. 606—636. — Житие и подвизи, и еже отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего Александра, Сверского чудотворца, иже бысть во области Великаго Новаграда. Списано Иродионом, игуменом тоя же честныя обители, учеником святаго (30 августа);
- л. 638—639 об. — В Понедельник светлыя Недели. Поучение на Пасху по причащении Святых таин;
- л. 639 об.—640. — Во Вторник святаы Недели. Поучение святаго Григория Божьслова о Пасце;
- л. 640—641. — В Среду святаы Недели. Слово о Воскресении Господни;
- л. 641—641 об. — В Четверг святаы Недели. Слово святаго Иованна Златоустаго о Воскресении Христове;

- л. 641 об.—642. — В Пяток святяга Недели: Слово святяга Григория о Воскресении Господни;
 л. 642—642 об. — В Субботу святяга Недели. Слово святяга Григория Философа о Воскресении Господни;
 л. 644—650 об. — Поучение святяга Иванны Златоустаго о еже не имети вражды и памятозлобия;
 л. 651—656 об. — Поучение Иоанна Златоустаго за не без ума мятется всяк человек живьи;
 л. 656 об.—661. — Слово Козмы Халкидонскаго о хотящих во мнишеския ризы облещися.

Водяные знаки:

- 1) л. 2, 5, 65—70. — «орел» одноглавый с лилией и двулинейными литерами «DD» — *Дианова, Костюхина*, № 994 — 1635 г. [Но с небольшим отличием: лилия на теле «орла» в верхней части разделена горизонтальной чертой. — *И. К.*]; 2) л. 6, 8, 396—403, 441—454, 552—566. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «I/BV» — подобный, *Хивуд*, № 3623 — XVII в.; № 3621 — 1657 г.; 3) л. 14—31, 99—150, 316—321, 405—407, 412—422, 568—572, 606—642, 660. — «змея», обвившая крест на доме и литеры «NA» — *Гераклитов*, № 336 — 1631—1633 гг.; 4) л. 32—54, 266—276, 280—287, 536—551. — небольшой «герб» с литерами «IB» (?); 5) л. 71—97. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «PB/O» — *Гераклитов*, № 531 — 1626 г.; 6) л. 152—179, 574—605. — «крепостные ворота» с литерами «COUNM» — *Дианова, Костюхина*, № 1207—1208 — 1638 г. [с небольшим отличием: в верхней части проем ворот заштрихован не квадратами, а продольными линиями. — *И. К.*]; 7) л. 168, 175. — «колонны» с литерами «CDC»; 8) л. 180—244. — «кувшин» одноручный с литерами «GB» — *Гераклитов*, № 941—942 — 1633 г.; 9) л. 245—259. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и слабо просматриваемыми литерами; 10) л. 277, 278, 288—297, 408—411, 526—535 — «кувшин» одноручный с цветком и литерой «B» — *Лихачев*, № 2856 (без года); 11) л. 306—315, 322—335. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «TA» — *Тромони*, № 1209 — 1636 г.; *Гераклитов*, № 902 — 1636—1637 гг.; 12) л. 336—340, 343—344, 346—347, 349. — «орел» с литерами «IV»; 13) л. 350—379. — «герб» с лилией, внизу литеры «IP» или лигатура «HP»; 14) л. 380—395. — «кувшин» двуручный с полумесяцем; 15) л. 423—440. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «DB»; 16) л. 455—525. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «BB»; 17) л. 644—658. — «герб» с перевязью — *Дианова, Костюхина*, № 1057—1058 — 1630, 1638 гг.

Подробное оглавление имеется в печатной описи²².

23) РГБ, ф. 310 (собрание В. М. Ундольского), № 563. Миняя четья на декабрь—февраль с дополнительными статьями, 30-е—40-е гг. XVII в. Рукопись в 1°, формат 19 × 30,3 см, на I + 654 + I л. Размер текстового поля 13,5 × 22 см. Писана полууставом разных почерков, на полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена коричневыми чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые современной гладкой черной кожей. На корешке переплета расположены 4 ребристых выступа. Имеются две кожаные за-

стежки с узорчатыми медными пряжками и петлями. На переднем форзаце простым карандашом проставлено: «ф. 310.563». Здесь же наклеен экслибрис с инициалами, фамилией Ундольского и вписанным черными чернилами номером: «563». Имеется и ярлык Московского Публичного и Румянцевского музеев с записью «№ 563 Ундольскаго». Внизу простым карандашом: «№ 4». На последнем защитном листе простым карандашом: «Cassp» и чернилами скорописью XVII в.: «*писано 301 лето*». На л. 654 рукой В. М. Ундольского: «Всего 654 листа». На оборотной стороне этого же листа в конце текста расположена подпись Ундольского. Многие листы подмочены, закапаны воском, прожжены (л. 87–88 об., 95 об., 96). На л. 1, 100, 241, 251, 469, 537 расположены штампы отдела старопечатных книг и рукописей Румянцевского музея. Киноварь использована в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. На л. 5 присутствует киноварная вязь. Тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «Ж» (л. 5, 478 об.); «П» (л. 36 об., 52, 164); «Е» (л. 38 об., 592); «Д» (л. 39 об.); «Я» (л. 42); «М» (л. 67); «Б» (л. 100 об.); «Ц» (л. 132); «С» (л. 241 об.); «N» (л. 307); «Л» (л. 351); «З» (л. 373); «В» (л. 400); «X» (л. 492); «И» (л. 537); «Р» (л. 562 об.).

Судя по оглавлению, ранее рукопись была более объемной. Это подтверждается прежней нумерацией глав книги, ибо после главы 25-й сразу следует 36-я. В рукописи отсутствуют жития Ксении Римлянины, слово Козьмы Вестиктора о Перенесении мощей Иоанна Златоуста, Похвала трем святителям Иоанна Евхитского, житие Никиты Новгородского, слова на Сретенье Господне Афанасия Александрийского и Кирилла Иерусалимского, слово похвальное Богородице, Симеону Богоприимцу и Анне Пророчице епископа Иконийского Амфилохия, мучения Феодора Стратилата и Никифора Антиохийского, а также слово на Обретение главы Иоанна Предтечи, объявленные в оглавлении. От жития Ксении Римлянины уцелел лишь один частично поврежденный лист (492).

Среди статей: житие Филарета Милостивого (1 декабря); житие Саввы Сторожевского (3 декабря); мучение великомученицы Варвары (4 декабря); житие Николы Мирликийского (6 декабря), мучение великомучеников Евстратия, Авксентия, Евгения, Мардария и Ареста (13 декабря); житие Даниила Столпника Анаплийского (11 декабря); житие Стефана Сурожского (15 декабря); мучение св. Вифантия и житие Аглаиды (19 декабря); мучение Ульянии Никомидийской (21 декабря); житие митрополита Петра в редакции Киприана (21 декабря); Слово на Рождество Иисуса Христа Иоанна Златоуста; мучение архидиакона Стефана (27 декабря); мучение мученика Гордия (3 января); житие Павла Обнорского (10 января); Слово об убиении святых отец в Синае и Раифе Аммония мниха (14 января); житие Павла Фивейского (15 января); житие Михаила Клопского (11 января), житие Димитрия Вологодского (11 февраля); житие князя Всеволода Мстиславича Псковского со словом на Перенесение мощей (11 февраля); преставление Алексея митрополита Московского (12 февраля).

Две последние статьи (жития Мартиниана Палестинского и Георгия Нового, расположенные на л. 618 об.–640 и 640–654 об.) в оглавлении не значатся.

Водяные знаки:

1) защитные л. — двулинейные литеры «НХ» и «Р» — *Клепиков*, № 296–299, 361 (с. 144, 132) — 1787–1803, 1786 гг.; 2) л. 51, 62–66, 109, 133–163, 220–235, 300–

309, 342, 380–401, 403, 445–475, 500–503, 512, 516, 517, 553, 577, 580, 583, 588, 590–599, 612, 617–654. — герб г. Базеля, внизу литеры «VA» — *Черчилль*, № 287 — 1633 г. [Однако в альбоме отсутствует вертикальная линия, разделяющая рог изобилия надвое, как у *Диановой*, *Костюхиной*, № 1134 — 1647 г. — *И. К.*]; 3) л. 52, 67–104, 120–133, 164–219, 236–272, 174, 282–298, 310–331, 343–379, 404–442, 476–499. — слабо различимый «герб» с перевязью и однолинейной лигатурой «НВ» внизу — подобный, *Хивуд*, № 603 — 1611 г.; 4) л. 273, 278. — «герб» с лилией и литерами «IV» внизу — *Дианова*, *Костюхина*, № 917 — 1638 г.; 5) л. 504, 506–510, 552, 555–575. — «герб» с лилией — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 956 — 1655–1656 гг. [В верхней части герба на л. рукописи, имеются дополнительные украшения из трех ромбов и девяти окружностей. — *И. К.*]; 6) л. 522–550, 557, 600–607. — «голова шута» — *Гераклитов*, № 1177 — 1642 г.; 7) л. 581, 589, 608–610, 614. — «орел» двуглавый с коронами и рогом изобилия на теле — *Гераклитов*, № 125 — 1638 г. Подробное оглавление имеется в печатной описи²³.

24) Гос. архив Архангельской области, № 233. Сборник житий и похвальных слов на сентябрь–август, 40-е гг. XVII в. Рукопись в 1°, формат 19 × 30 см, на III + более 800 + I л. (пагинация отсутствует). Писана полууставом, на полной странице по 25 строк. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением. Корешок переплета отреставрирован, выполнен в более позднее время. На л. I защитном имеются две записи, в первой из которых упоминается об описи вещей Холмогорского Спасопреображенского собора в 1701 г. Вторая запись была сделана 17 февраля 1904 г. во время второй описи имущества собора. Эту запись оставил дьякон Василий Лазариев Фирсов. В ней говорится, что опись велась по распоряжению Холмогорского и Важеского епископа Афанасия. О самом себе Василий Фирсов сообщает, что он служил дьячком собора с 1885 по 1892 г., а затем Афанасий поставил его в дьяконы того же собора.

В сборнике содержится 24 главы, среди которых читаются: Сказание о Тихвинской иконе Богоматери; мучение Дионисия Ареопагита (2 октября); Слово Кирилла Философа на собор архистратига Михаила (8 ноября); житие Филиппа митрополита Московского (23 декабря); житие Саввы Сербского, списанное монахом Хиландарского монастыря Доментианом (14 января); житие Антония Римлянина (17 января); житие Димитрия Прилуцкого, Вологодского чудотворца (11 февраля); житие князя Всеволода Гавриила, Псковского чудотворца (11 февраля); Преставление Алексея митрополита Московского (12 февраля); Слово на Обретение мощей князя Всеволода Гавриила, Псковского чудотворца (27 апреля); житие Георгия Нового (26 мая); житие Василия Нового, Христа ради уродивого, Московского чудотворца (2 августа).

Водяные знаки:

1) «колонны», увенчанные виноградом, с литерами «K» и «PORE»; 2) «герб» с лилией — подобный, *Гераклитов*, № 213–214 — 1660 г.; 3) «змея», обвившая крест на доме — подобная, *Гераклитов*, № 341–342 — 1639 г.; 4) «герб» с литерами «AV» — *Черчилль*, № 287 — 1638 г.; 5) «орел» двуглавый — подобный, *Хивуд*, № 1303 — 1644 г.; 6) «голова шута»; 7) «кувшин» — подобный, *Гераклитов*, № 309,

но имеет одну ручку, а не две, как гераклитовский, изменена и форма основания кувшина, отсутствует изображение сердца; 8) два вида «гербов».

Рукопись кратко описана ²⁴.

25) ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 147 (по Леониду, № 1883). Сборник житий, слов, сказаний исторических и об иконах, середина XVII в. Рукопись в 4°, формат 14 × 17,7 см, на 210 л. Писана мелкой скорописью почерками разных рук. Размер текстового поля 8,5 × 13 см, на полной странице по 21 строке. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — тонкий картонный, выполнен в более позднее время. На внутренней стороне передней крышки переплета сделана запись карандашом «XVII» и приклеен розовый ярлык с экслибрисом «Из книг графа Алексея Уварова». На л. II защитном расположена запись черными чернилами: «Сборникъ. Из библиотеки И. П. Сахарова». На л. 1 и 210 находятся печати-экслибрисы со словами «Из библиотеки Сахарова». Многие листы подмочены, имеют многочисленные кляксы. Л. 1, 3, 4 слегка повреждены, подклеены. Л. 23 об.—25 об., 128 об.—129 об., 210 об. не заполнены текстом целиком. Л. 23, 128, 172 об., 204 об., 210 заполнены текстом частично. На л. 1 и 6 расположены заставки растительного орнамента, близкие к старопечатным, инициалы «П» и «N» с использованием зеленой и голубой красок, а также киноварная вязь. Кроме того, киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. Образцы тонких киноварных инициалов: «В» (л. 26, 39, 42, 79); «Р» (л. 51 об.); «Д» (л. 56); «П» (л. 80 об., 87); «М» (л. 89, 140 об., 195 об.); «Я» (л. 101); «С» (л. 111); «Г» (л. 121); «Б» (л. 172); «И» (л. 202 об.).

Среди статей: Повесть о перенесении Нерукотворного образа Спаса из Эдессы в Царьград (16 августа); Слово о Знаменье Богородицы в Великом Новеграде (27 ноября); Повесть о Темир-Аксаке; Слово об Усекновении главы Иоанна Предтечи; мучение Георгия Победоносца (23 апреля); страсть великомученика Димитрия Солуньского (26 октября); мучение Феодора Тирона (17 февраля); мучение Феодора Стратилата (8 февраля); житие мученика Трифона (1 февраля); мучение мученика Мины (11 ноября); житие Иоанна Нового (2 июня); житие Георгия Нового (26 мая, л. 149 об.—160); мучение Андрея Стратилата (19 августа); мучение Флора и Лавра (18 августа); память святого великомученика Артемия (20 октября); страсть мученика Иара и с ним седми христианских учителей (19 октября); память святых Сергия и Вакха (7 октября); житие Саввы Стратилата (24 апреля); память св. мученика Лонгина Сотника (16 октября).

Водяные знаки:

1) л. 1—5. — «герб» с лилией и однолинейными литерами «MD (?) — *Дианова, Костюхина*, № 903 — 1641 г.; 2) л. 8—23. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и слаборазличимыми литерами «ОО» — типа, *Гераклитов*, № 515 — 1622 г.; 3) л. 26—171. — «кувшин» одноручный со слаборазличимыми литерами и большим полумесяцем на шестилепестковом цветке. — подобный, *Хивуд*, № 3612 — 1645 г. [У Хивуда литеры на теле кувшина «РВ» — в рукописи же они деформи-

рованы и напоминают два вертикально поставленных боба. — *И. К.*]; 4) л. 175, 182. — «герб» с лилией, оставшийся неидентифицированным; 5) л. 193–194. — до конца. — «голова шута» — подобный, *Гераклитов*, № 1190 — 1651 г.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ²⁵.

26) ГИМ, Синодальное собрание, № 805. Минея четья на месяц май из комплекта Иоанна Милютина, 1643–1654 гг. Рукопись в 4^о, формат 15 × 19 см, на 1489 + I л. Писана полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, разных почерков. Размер текстового поля: 9,5 × 15 см. На полной странице по 18–20 строк. Пагинация проставлена арабскими цифрами коричневыми чернилами в правых верхних уголках листов. Это объемистый том толщиной 18 см. Переплет — гладкая коричневая кожа, местами поврежденная. На корешке переплета приклеен ярлык с надписью синими чернилами «Син. 805». Сохранились следы двух неуцелевших кожаных застежек. Л. 1–37 повреждены с ущербом для текста и подмочены. Л. 1168–1168 об., 1234 об., 1240 об., 1340 об., 1341 об., 1342–1342 об., 1346 об., 1362 об., 1391 об., 1429–1429 об., 1471 об., 1485 об., 1489 об. не заполнены текстом.

В рукописи используются тонкие киноварные инициалы: «Д» (л. 21 об.); «И» (л. 22); «В» (л. 23); «П» (л. 26); «Н» (л. 27 об.); «Г» (л. 36); «Ω» (л. 38); «К» (л. 40 об.); «С» (л. 62 об.); «Р» (л. 62 об.); «М» (л. 65); «Ч» (л. 73); «Б» (л. 74) и др.

Среди статей: житие Пафнутия Боровского (1); Сказание о Перенесении мощей Бориса и Глеба и похвала подвижникам (2); житие Феодосия Печерского (3); патерик Печерский; мучение мученицы Ирины (5); Слово о Варваре разбойнице (6); мучение мученика Христофора (9); Повесть о создании Царьграда (10); житие Исидора Ростовского (14); житие Евфросина Псковского (15); память Корнилия Комельского (19); житие Алексия митрополита Киевского и Обретение мощей его (20); Повесть о Димитрии Переяславском и зяте его Довмонте (20); житие равноапостольного царя Константина и матери его Елены (21); Повесть о Темир-Аксаке (21); житие Леонтия Ростовского (23); житие Никиты Столпника Переяславского (24); чудеса Иоанна Крестителя (25); мучение Георгия Нового (26, л. 1347–1362); житие Ферапонта Белозерского (27); житие Филофеи в редакции патриарха Евфимия Тырновского (28); житие Иоанна Устюжского (29).

Основные водяные знаки:

1) «герб» с лилией — *Гераклитов*, № 210 — 1646 г.; 2) «голова шута» — *Гераклитов*, № 1225 — 1644 г.; 3) «кувшин» с цветком и сердцем (на теле кувшина) — *Гераклитов*, № 908 — 1633 г.; 4) «герб» с перевязью — *Гераклитов*, № 278 — 1647 г.

Подробное оглавление имеется в печатной описи ²⁶.

27) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 903. Сборник житий и сказаний об иконах, 1653 г. Рукопись в 4^о, формат 15,4 × 20 см, на 405 + I л. Писана полууставом и скорописью разных почерков. Размеры текстового поля 9,5 × 15 см, 8,5 × 14,5 см. На полной странице по 17, 18, 19, 21 строке. Пагинация простав-

лена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии и ромба с извилистыми линиями в центре. Имеются две кожаные застежки с медными узорчатыми петлями и пряжками. Переплет поврежден, обгорел, корешок сохранился частично. Обрез покрыт синеватой краской. Многие листы закапаны воском. На форзаце спереди надпись карандашом: «Е. 903», чуть ниже: «№ 85» и под чертой «7 февр. 73 г. От земли Новгородской». На л. 81 внизу на полях надпись скорописью, отличающейся от почерка текста: «*Списано лета 7165 [1657] году марта в 1 (д[е]нь) в Великом Новегоро(де)*». На об. последнего защитного листа запись карандашом: «408 листов», на форзаце сзади — другая запись простым карандашом: «№ 1537». На л. 343 запись: «*А сие писание выписано ис минеи месячно(й) печатной июля м[е]с[я]ца десятого числа. А минея печатана 7154 [1642] го(ду) м[е]с[я]ца се(н)тября в 23 д[е]нь*». Писцы используют тонкие киноварные инициалы с отро-стками растительного орнамента и без них, например: «Д» (л. 3); «В» (л. 22 об., 82); «Б» (л. 108 об.); «И» (л. 144); «Є» (л. 176 об.); «А» (л. 293) и т. д. Л. 265 об.—266 слегка залиты чернилами, у л. 19 оборван кусок нижних полей. Л. 51, 84, 107, 108, 143 об., 162 об., 194, 271, 331 об., 343 заполнены текстом частично; л. 51 об., 81 об., 84 об., 107 об., 132а—132а об., 211 об. (здесь есть проба пера), 271 об., 331, 343 об., 361 об. не заполнены текстом целиком. На полях 34 л. находятся интересные оттиски (греческой монеты?) с изображением святых (?). Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1—2 [Поздняя вставка. — *И. К.*]. — Оглавление;
- л. 3—33 об. — Повесть вкратце о житии и чудесах преподобного отца нашего, игумена Александра Ошевеньского, Каргопольского чудотворца (20 апреля). [С Похвалой. — *И. К.*];
- л. 34—40. — Память святого мученика Серапиона. Преставление Серапиона в печатных святцах. Обретение мощей иже во святых отца нашего Серапиона, архиепископа Новгородского (7 апреля). Стихиры;
- л. 40—51. — Канон великому святителю Серапиону, архиепископу Великого Новаграда и Пскова;
- л. 52—81. — Житие иже во святых отца нашего Серапиона, архиепископа Великого Новаграда и Пскова (7 апреля). [С чудесами, посланием митрополиту всея Руси Симону и Преставлением. — *И. К.*];
- л. 82—84. — Явление чудотворца Сергия и архиепископа Серапиона Новгородского архимандриту Иоасафу Сергиева монастыря [Дописано другим почерком: «7115 [1607] году. Служба и стихиры». — *И. К.*];
- л. 85—107. — Память иже по святых отца нашего Нифонта, епископа Великого Новаграда, Новаго чудотворца (8 апреля). [Другим почерком между строк заглавия вписано: «Преподобного отца нашего Иоанна мученика святого Григория Декаполита». — *И. К.*];
- л. 108 об.—128. — Житие и жизнь иже во святых отца нашего Нифонта, бывша в пощении в Велицей Лавры Киевския пещеры в начальстве преподобных отец Антония и Феодосия. По сем бывша епископом в Великом Новеграде.

- И достойно памяти исправивша дела. Списано священноиноком Варлаамом, смиренным мнихом (8 апреля). [С Похвалой. — *И. К.*];
- л. 128^о–132 об. — Чудо святого Нифонта, епископа Навгородскаго, како виде пречистую Богородицу, молящися за град Псков, како приходил литовской король Стефанъ Обатур со своими вои подо Псков [чуть ниже чернилами приписано: «В лето 7089 [1581] году августа в 20 (де)[нь], 212 лет до 1813 г.». — *И. К.*];
- л. 133–143 об. — Слово похвално на Пренесение мощей преподобнаго отца нашего Ефрема Перекопскаго, Нового чудотворца (16 мая);
- л. 144–162 об. — Мучение святого и славнаго великомученика Христова Георгия Новаго, иже в Средце граде Болгарстем мучившагося (27 мая);
- л. 163–194. — Житие и подвизи, и отчасти чудес исповедание преподобнаго отца нашего Арсения, начальника Коневского монастыря. Списано игуменом Варлаамом той же обители Коневския (10 июня). [С чудесами. — *И. К.*];
- л. 194–211. — Слово Похвальное от жития преподобнаго отца нашего Арсения, начальника Коневского монастыря;
- л. 212–270. — Память преподобнаго отца нашего Варлаама, Пенежскаго чудотворца, иже на Ваге пречистен монастырь составльшаго во имя святого и славнаго апостола и Евангелиста Иоанна Богослова. Его же отчасти чудес исповедания (19 июня);
- л. 271–292 об. — Святого апостола Иуды, брата Господня по плоти и память [Служба с канонем. — *И. К.*] преподобнаго отца нашего Варлаама, Пенежскаго чудотворца, иже на Ваге (19 июня);
- л. 293–305 об. — Сказание словесное святого отца Агапия, что ради оставляют род свои и дом, и жену, и дети, и земние царств, и идут во след Господа, яко же во Евангелии пишет, и о Ильи пророце (20 июля);
- л. 306–330 об. — Выписано из Кизилбаских отписок Государевых посланников Василия Коробина да дьяка Остафея Кувшинова и из роспросу Иерусалимского келаря Иоаникия о Срачице Господа нашего Иисуса Христа;
- л. 331 об.–341 об. — Слово о ризе Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, како принесена бысть от Аббаса-шаха, Царя Персидския страны в царствующи град Москву (10 июля);
- л. 344–361. — Чудо преблаженнаго Николы, нарицаемаго Кочанова, о посаднице Великого Новаграда (27 июля). [С Похвальным словом. — *И. К.*];
- л. 362–368 об. — Рождество иже во святых отца нашего Николы, архиепископа Мирликийскаго, чудотворца (29 июля). [Служба. — *И. К.*];
- л. 369–405. — Повесть на Сретенье чудотворнаго образа Пречистыя Владычицы нашей Богородица и Приснодевы Мария (26 августа). [Сказание о Владимирской иконе Богоматери с чудесами о Батые, Темир-Аксаке и Тохтамыше. — *И. К.*].

Водяные знаки:

- 1) л. 1 защитный. — «Pro Patria» — *Клепиков*, № 20 — 1814–1820 гг.; 2) л. 2–3 оглавления. — более плотные на ошупь, вержеры и понтюзо не просматриваются; на 2а л. видна верхняя часть герба г. Ярославля: «медведь» с секирой — *Клепиков*, № 969 — 1801 г.; 3) л. 3–26. — «кувшин» двуручный с цветком и литерой

«I» — *Дианова, Костюхина*, № 813 — 1642 г.; 4) л. 28 и 31. — «кувшин» — подобный, *Гераклитов*, № 930 — 1633 г. [В рукописи ручки кувшина двулинейные, внизу без утолщений. — *И. К.*]; 5) л. 32–33. — «орел» двуглавый; 6) л. 41–42, 82–84, 107, 133–144, 149, 150, 163–170, 212–291, 318, 321–330, 332–341, 344–361, 372 — до конца. — «герб» с лилией и литерами «ID» или одно «D» — *Дианова, Костюхина*, № 955 — 1655 г. [Встречаются гербы, отличающиеся от приведенных в альбоме некоторыми деталями: в верхней части нет ромбиков между двулинейным сегментом; лепестки лилии касаются боковых пограничных линий герба. — *И. К.*]; 7) л. 52–81, 108–132, 154–155, 171, 195–211, 293–305, 363–369. — «голова шута» — подобный, *Дианова, Костюхина*, № 398 — 1679 г.; 8) л. последний защитный. — видна часть «герба» — подобный, *Клепиков*, К 169 — 1812 г.

Рукопись впервые описана нами ²⁷.

28) РГБ, ф. 310 (собрание В. М. Ундольского), № 297. Отрывок рукописи последних десятилетий XVII в., содержит лишь житие Георгия Нового. Рукопись в 1^о, формат 20 × 31,5 см, на I + 15 + I л. Писана полууставом одного почерка. Размер текстового поля 12 × 23,5 см. на полной странице по 25 строк. Пагинация представлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Текст заключен в аккуратную чернильную рамку, вычерченную коричневыми чернилами. Переплет — коричневый картонный, XIX в. На переднем форзаце приклеен типографский ярлык с фамилией владельца: «В. М. Ундольского» и чернилом — «№ 297». Здесь же простым карандашом: «Житие Георгия Болгарского». На л. I простым карандашом сделаны отсылки к рукописям из собрания И. Н. Царского № 563 и № 411, где помещены служба и житие Георгия Нового. На полях л. 1 об., 2, 15, 15 об. сделаны карандашные пометы напротив заинтересовавших читателя мест. На л. 15 и 15 об. расположены запись «Всего 15 листов» и подпись самого В. М. Ундольского.

Киноварь использована в заглавии жития. Основной текст открывается тонким киноварным инициалом «И».

На л. рукописи встречается водяной знак одного типа — «герб» Семи провинций — *Тромонш*, № 930 — 1681 г.

Рукопись кратко описана ²⁸.

29) РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 148. Сборник поучительных слов, житий и выписок, 80-е гг. XVIII в. Рукопись в 4^о формат 16 × 20 см, на II + 152 + I л. Писана скорописью, несколькими почерками. Размеры текстового поля: 11,3 × 15,7 см, 13 × 17,5 см. На полной странице по 25, 23, 24 и 20 строк. Пагинация представлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента по периферии, растительного ромба с овалом в центре (спереди) и растительных прямоугольников сзади. Сохранились две кожаные застежки с узорчатыми медными пряжками и петлями. Обрез посинен. На корешке переплета имеются четыре ребристые выступа и тисненая надпись: «Цветник». На белом бумажном прямоугольнике, при-

клеенном к переплету, кроме типографского номера «148», простым карандашом проставлены цифры «12.7». На переднем форзаце приклеен ярлык «Московского Публичного и Румянцевского Музеев» с номером, вписанным черными чернилами: «583». На заднем форзаце простым карандашом: «4-Е». На л. I об. черными чернилами: «№ 4»; на л. II защитном простым карандашом помечено: «Входящ. № 583» и «Пскр. № 42». На л. 1 — и чернильный штамп с надписью: «отдел старопеч. кн. и рукоп. М. П. М».

В рукописи используются мелкие киноварные инициалы в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. На л. 5 киноварная вязь и старопечатная заставка с кувшином и растительной рамкой. Текст заключен в черную чернильную рамку.

Статейное содержание:

- л. 1 об.—4 об. — Оглавление;
- л. 5—9 об. — Сия повесть троисложное умиление отрезает всякое превозношение и гордость человеческою...;
- л. 10—11. — Слово преподобнаго отца нашего Антиоха о празднословии (30 декабря);
- л. 11—12. — О невоздаянии зла за зло и о терпении;
- л. 12—13. — О непомнении зла;
- л. 13—13 об. — Слово о покаянии (5 сентября);
- л. 13 об.—15 об. — Слово от Евангелия о милостыне и Аврааме;
- л. 15 об.—17 об. — Слово, яко странноприимство болши есть пред Богом постническаго жития и пустыннаго (5 декабря);
- л. 17 об.—18. — Из книги Псалтырь со воследованием иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго от Великаго Четвертка;
- л. 18—20 об. — Повесть зело страшна о некоем юноши, облеченном во иноческий образ и паки поверже;
- л. 20 об.—21. — Месяца октября. Слово о лицемернем чернце (16 октября);
- л. 21—21 об. — Слово от Лимониса о ходящих к церквам латинским и жидовским, и ко иновернем (25 декабря);
- л. 21 об.—22. — Слово о послушании (3 ноября);
- л. 22. — Слово о покаянии (19 декабря);
- л. 22—23. — От жития преподобнаго отца Нифонта, епископа Констанции града и Кипрскаго (23 декабря);
- л. 23—24. — Слово от жития святаго Андрея и Епифания (6 октября);
- л. 24—24 об. — Слово Иоанна Златоустаго о страхе Божии и о еже, како во святей Божии церкви стояти со страхом и благочинием и лице свое крестити крестообразно (18 апреля);
- л. 24 об.—25. — Слово от патерика о первых мнисех и о нынешних, и о последних (13 декабря);
- л. 25—25 об. — Слово от Лимониса о плясавшем бесе пред мнихом соблазна ради и исчезнув псалма ради шестдесят седмаго (19 октября);
- л. 25 об.—26. — Слово от патерика о плачущимся мниси по вся дни (18 сентября);
- л. 26—27. — Слово святаго Евагрия, иже не осуждати ближняго (27 сентября);

- л. 27—27 об. — От жития святого Макария Египетского;
- л. 27 об. — Слово от патерика о молитве (25 апреля);
- л. 27 об.—28 об. — Слово, како подобает жити христианом (21 сентября);
- л. 28 об.—30. — Во дни благочестиваго царя греческаго Иустиниана Малаго бысть судия праведный...;
- л. 30—31 об. — О царе Дарии, иже повеле велможам своя звати себе Богом;
- л. 31 об.—49 об. — Преподобнаго Максима Грека о птице неясъти. [В эту главу также вошли выписи о ехидне, аспиде-змии, крокодиле, о недреманном Спасовом Оке, сошествии св. Духа, изрядной Богородице, на престольной иконе, Благовещении, неопалимой купине, притча о душе праведной, выписи из слова св. Антиоха, слова Анастасия Синайского, Повести св. Епифания о птице фениксе, выписи из Иоанна Златоуста, Василия Великого, Кирилла Философа, Зерцала и др. — *И. К.*];
- л. 49 об.—51. — Повесть от старчества о некоем старце и ученице его зело полезна;
- л. 51—52 об. — От жития св. отец, иже молящеся старец некий о ангеле, преступившем повеления Господня;
- л. 52 об. — Заповедь сказал старец бесу;
- л. 52 об.—53. — Поучение святого Стефана (9 сентября). Нач.: «Не имей дружбу з женою...»;
- л. 53—53 об. — Повесть иже зло за зло братия ради убиения для страсти дня не отда и велию мзду восприя;
- л. 53 об.—55. — Слово святых отец о пользе душевней (1 июля);
- л. 55—55 об. — Повесть святого Нила (1 июля). Нач.: «Веждь, чадо, яко мало времен...»;
- л. 55 об. — Поучение да никтоже собою уповает ни на властителя, но на Бога (2 июля);
- л. 55 об.—56. — Слово о покаянии (3 июля);
- л. 56—56 об. — Слово Иоанна Златоустаго, яко не подобает зло за зло воздати, ни враждовать (4 июля);
- л. 56 об. — Слово от патерика о хитрости книжней и о злобе (15 июля);
- л. 56 об.—57. — Слово святого Ефрема о долготерпении (16 июля);
- л. 57—74. — Сказание игумена Алексея к пастырю дому боголепнаго Преображения Господа нашего Иисуса Христа и преподобнаго аввы Генадия, Костромскаго и Люблимоградскаго чудотворца (23 января). [Житие с предисловием и чудесами. — *И. К.*];
- л. 74—83 об. — Мучение и подвизи святого великого мученика Георгия Болгарскаго (23 мая);
- л. 84—84 об. — Евхаристие святое почитающе пчелу церковь, сему противнаго сооружения создаша;
- л. 85—94 об. — Слово о Авве Пимине. Глава 47 (27 августа);
- л. 94 об.—100. — Слово о авве Моисеи, о эфиопе (28 августа);
- л. 100—106 об. — Поучение епископле всем христоролюбивым князем и правоверным христианом. Нач.: «Всем человеком сущим...»;
- л. 106 об.—108. — От жития преподобнаго отца нашего Корнилия, Вологодскаго чудотворца о даянии милостыни на праздники;
- л. 108—109. — Из книги Зерцала Великаго. О чаявшемся грешнике, неким пустынником направлен бысть к покаянию;

- л. 109–112 об. — Ис патерика Скитского о двою брату, имущих вражду;
 л. 112 об.—113. — Из книги Зерцала Великаго. Нач.: «Разбойник некий...»;
 л. 113–113 об. — Из Великаго Зерцала, како некая жена, плачущи за грехи своя, исповедатися же не хотящи, поругана бысть диаволом;
 л. 113 об.—117. — Из патерика Иерусалимского. Чюдо пресвятыя Богородицы о жене некоей, утаившей грех;
 л. 117–120. — В книзе преподобнаго Никона Черныя Горы, в слове 52-м святаго Анастасия Синайского и в прологе. Нач.: «При Маврикии царе...»;
 л. 120–120 об. — Яко не токмо Бог исповедавших грехи своя приемлет, но и обратившихся от грех к покаянию;
 л. 120 об.—121 об. — От жития преподобнаго Василия Новаго. [Мытарство 13-е. — *И. К.*];
 л. 121 об. — Яко покаяние в час смерти есть неполезно;
 л. 122–122 об. — Из книги преподобнаго Максима Грека о покаянии;
 л. 122 об.—125 об. — Из патерика Скитского. — Нач.: «Диакон некий именем Иоанн...»;
 л. 125 об. — Преподобнаго Никона Черныя Горы по 63-м слове Великия книги;
 л. 125 об.—130. — Из книги о вере омраченном пьянстве;
 л. 130–132 об. — От жития преподобнаго Паисея Великаго о пощении подвига его и о явлении Спасове;
 л. 132–146. — Страдание святаго священномученика Харлампия, епископа Мегнисии града и иже с ним пострадавших за Христа. От святаго Симеона Метафраста (10 февраля);
 л. 146–146 об. — Молитва святыя великомученицы Варвары ко Христу Богу пред мечным посечением главы ея и прошение о вернотворящих память ея;
 л. 146 об.—147. — Молитва святаго Власия, епископа Савастийскаго за творящих память его;
 л. 147–147 об. — Молитва святаго великомученика Андрея Стратилата за творящих память его;
 л. 147 об.—148. — Молитва преподобнаго отца нашего Онуфрия Великаго Христу за творящих память его;
 л. 148–148 об. — Молитва святыя великомученицы Екатерины по Христу за творящих память ея;
 л. 149–152 об. — Слово душеполезно о мнисе. Нач.: «Брат некий побежден от беса блуднаго...».

Водяные знаки:

- 1) I защитный, л. 55–58, 63–66, 69, 75–76, 78, 83–84, 87–90, 94–95, 98–99, 101, 104–105, 108, 110, 112–113. — двулинейные литеры «ЯМСЯ» (Ярославская мануфактура Саввы Яковлева) — *Тромонин*, № 1683 — 1779 г.; 2) л. 1–4, 118, 123. — гербовая катушка под короной, внутри двулинейные литеры «РФМ» (рольная фабрика Мосолова) — *Тромонин*, № 724 — 1754 г.; *Клепиков*, № 1511 — 1754 г.; 3) л. 5, 12, 70, 120–121, 124, 126, 129, 132–133, 138–139. — двулинейные литеры «РМДЗ» (рольная мельница Данилы Земского) — *Тромонин*, № 537 — 1780 г.; 4) л. 53–54, 59–60, 67–68, 71–74, 79–82, 85–86, 91–92, 93, 96–97, 100, 102–103, 106–107, 109, 111, 114–115, 152 — «герб г. Ярославля» — *Тромонин*, № 1682 — 1779 г.; *Клепиков*,

стр. 23, тип 5 — 1779 г. [Но пасть у медведя раскрыта. — *И. К.*]; 5) л. 117, 142—145. — латинский вензель «АГ» (Афанасий Гончаров) — подобный, *Тромонин*, № 679 — 1750 г.; 6) л. 119, 122, 134—137. — «лилия» — подобный, *Клепиков*, № 493 — вторая половина XVIII в.; 7) л. 127—128. — «Pro Patria» + двулинейные литеры «ГУБР» — подобный, *Тромонин*, № 529 — 1730 г.; 8) л. 131. — «Pro Patria» + двулинейные литеры «ФСГП» — *Тромонин*, № 714 — 1780 г.; 9) л. 140—141, 146—147. — «Pro Patria» + двулинейные литеры «АГ» — подобный, *Клепиков*, № 20, левая (1762—1763 гг.); 10) л. 148—151. — «герб» + двулинейные литеры «РФМВ» + цифры «...08».

Рукопись кратко описана ²⁹.

30) ЦНБ Национальной Академии наук Украины (Киев), собрание митрополита Макария (Булгакова), № 26. Пролог на различные месяцы года, 1700 г. со вставками 20-х гг. XIX в. Рукопись в 4^о, формат 15,7 × 19,3 см, на 150 л. Писана мелким полууставом разными почерками. На полной странице от 23 до 28 строк. Переплет — поздний, картонный. На обороте последнего л. расположена запись: «*Книга, глаголемая пролог, посадыскаго ч[е]л[ове]ка Тимофея Володиморова, а подписал тою книгу выбей (?) дячек Полиського монашьтыря Никифорько Алексиев, 1700 год, февраля в 23*». Л. 11—11 об. не заполнены текстом. На л. 1 расположен штамп Киевской Духовной академии.

Киноварь используется главным образом в заглавиях статей.

Среди статей: Праздник Московских и всея Руси чудотворцев, митрополитов Петра, Алексея и Ионы (1 октября); Сказание о Явлении иконы Тихвинской Богоматери Алексею — архиепископу Великого Новаграда и Пскова; Слово Ефрема Сирина о страстях Христовых; Слово Иоанна Златоуста на Воскресение Иисуса Христа; Повесть об иконе Богородицы Одигитрии, списанная князем Георгием Звенигородским (Токматовым); Повесть о Меркурии Смоленском; житие Никиты Столпника Переяславского (24 мая); житие Георгия Нового (26 мая, л. 65—78); Чудо пресвятой Богородицы с избавлением от Ордынского царя Ахмата (23 июня); Сказание о Смоленской иконе Богоматери (28 июля); Сказание о Колочской иконе Богоматери.

Водяные знаки:

1) л. 1, 8—26. — «герб», окруженный листьями с вензелем «АП» (Угличская фабрика А. Попова) внутри; цифры «1823» — *Участкина*, № 575 — 1823 г.; 2) «голова шута»; 3) литера «В» под короной — *Хивуд*, № 2859 — 1696 г.

✓ Подробное оглавление имеется в печатной описи ³⁰.

31) Существовал еще один список «Повести о Георгии Новом», помещенный в сборнике избранных житий святых и похвальных слов на праздники из целого года. Это была рукопись XVIII в., писанная полууставом и скорописью, в 4^о, на 351 л. В ней читались житие Бориса и Глеба, житие Авраамия Ростовского, житие Михаила Тверского, житие Алексея митрополита Московского и некоторые другие агиобиографические повествования о русских святых. Рукопись принадлежала Петрозаводскому Петропавловскому собору и фигурирует в описи А. Е. Викторова под № 13 (37) ³¹. Современное ее местонахождение неизвестно.

По предположению зав. справочно-библиографическим отделом Гос. публичной библиотеки КАР В. А. Штейнберга, этот сборник сгорел во время пожара Петропавловского собора в 1924 г.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ В настоящее время имеется машинописное описание этого собрания, выполненное сотрудниками ОР РГБ.
- ² Существовало машинописное описание рукописей собр. М. П. Погодина, подготовленное покойной исследовательницей Т. Н. Копреевой, которое не увидело свет; очень краткие сведения о русских рукописях Погодинской коллекции содержатся в описи К. Ивановой: *Български, сръбски и молдовлахийски ръкописи в сбирката на М. П. Погодин*. София, 1981 (далее — *Иванова К.*); ныне русские рукописи указанного собрания описываются сотрудниками ОР РНБ. К настоящему моменту вышло два выпуска Описания, охватывающие 636 единиц хранения: *Рукописные книги собрания М. П. Погодина. Каталог. Вып. 1*. Ленинград, 1988; *Вып. 2*. СПб., 1994 (далее — *Рукописные книги, 1; Рукописные книги, 2*).
- ³ См. например, монографию: *Седова Р. А.* Святитель Петр митрополит Московский в литературе и искусстве Древней Руси. М., 1993. Разбор этой книги: *Калиганов И. И.* Литература православного славянского Средневековья в трудах российских ученых за 1993–1994 гг. (Обзор содержания и критические замечания) // *Ricerche Slavistiche*. Vol. XLIII. 1996. Roma, 1997. P. 467–492.
- ⁴ *Калиганов И. И.* Древнейший список русской «Повести о Георгии Новом» // *Памятники культуры. Новые открытия*. 1987. М., 1988. С. 11–13.
- ⁵ *Протасьева Т. Н., Щепкина М. В.* Описание рукописей, не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева. М., ГИМ, 1970. С. 200.
- ⁶ *Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф.* Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской Духовной академии. Казань, 1885. Ч. 2. С. 487. № 641.
- ⁷ *Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф.* Описание рукописей Соловецкого монастыря. С. 438. № 631.
- ⁸ *Абрамович Д. И.* Описание рукописей Санкт-Петербургской Духовной академии. СПб., 1910. Вып. 3. С. 136.
- ⁹ *Викторов А. Е.* Описание рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. СПб., 1890. С. 88. № 107; Описание рукописного отдела БАН. Т. 8. Вып. 1. *Рукописи Архангельского собрания* / Сост. А. А. Амосов, Л. Б. Белова, М. В. Кукушкина. Л., 1989. С. 105–108. № 102 Д. См. также: *Белова Л. Б., Кукушкина М. В.* К истории изучения и реконструкции рукописного собрания Антониево-Сийской библиотеки // *Материалы и сообщения по фондам Отдела рукописной и редкой книги*. Л., 1978. С. 178. № 228.
- ¹⁰ *Калиганов И. И.* О некоторых рукописях Е. В. Барсова. Старобългарска литература. Софии, 1983. Кн. 14. С. 92–93. (Далее — *Калиганов И. И.* Рукописи Барсова).
- ¹¹ *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи на руското житие на Георги Нови (Софийски) в редакцията на новгородския презвитер Илия (Аналитично описание на ръкописите) // *Литературна история*. София, 1984. Кн. 12. С. 57–58. (Далее — *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи).

- 12 *Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф.* Описание рукописей Соловецкого монастыря. С. 490. № 642.
- 13 *Тиганова Л. В.* Описание собрания рукописных книг П. А. Овчинникова. М., ГБЛ, 1963. С. 58. [Машинопись].
- 14 *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи. С. 58–59.
- 15 *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи. С. 59–60.
- 16 *Строев П. М.* Описание рукописей монастырей Волоколамского, Новый Иерусалим, Саввино-Сторожевского и Пафнутиева-Боровского. СПб., 1891. С. 302–303; *Никольский А. И.* Описание рукописей, хранящихся в Архиве Святейшего Правительствующего Синода. СПб., 1910. Т. 2. С. 520.
- 17 *Викторов А. Е.* Каталог славяно-русских рукописей Д. В. Пискарева. М., 1871. С. 25.
- 18 *Строев П. М.* Рукописи славянские и российские, принадлежащие почетному гражданину и члену Археографической комиссии корреспонденту Ивану Никитичу Царскому. М., 1848. С. 497–499. № 411; *Леонид [архимандрит].* Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. М., 1894. Ч. IV. С. 177–189. № 1849.
- 19 *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи. С. 60–61. Краткие сведения о рукописи см.: Сведения о славянских рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой Лавры в библиотеку Троицкой духовной семинарии в 1747 году, ныне находящихся в библиотеке Московской духовной академии. Труд наместника Свято-Троицкой Сергиевой Лавры архимандрита Иосифа // ЧОИДР. М., 1877. Вып. 2. С. 30. № 12 (15).
- 20 *Калиганов И. И.* Рукописи Барсова. С. 97–101.
- 21 *Калиганов И. И.* Рукописи Барсова. С. 101–104.
- 22 *Георгиевский Г. П.* Собрание Н. С. Тихонравова. М., 1913. С. 54. Житие Георгия Нового в описи не значится.
- 23 *Ундольский В. М.* Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского. М., 1870. С. 423.
- 24 *Викторов А. Е.* Описание рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. С. 63.
- 25 *Леонид [архимандрит].* Там же. С. 238–239.
- 26 *Иосиф [архимандрит].* Оглавление Четых Миней священника Иоанна Милотина. Ч. IV // ОЛДП. М., 1868; *Протасьева Т. Н., Щепкина М. В.* Описание рукописей, не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева. С. 208–209.
- 27 *Калиганов И. И.* Новонамерени преписи. С. 62–63.
- 28 *Ундольский В. М.* Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского. С. 224.
- 29 *Викторов А. Е.* Каталог славяно-русских рукописей Д. В. Пискарева. С. 33.
- 30 *Петров Н. И.* Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве. М., 1891. Вып. 1. С. 39. № 26.
- 31 *Викторов А. Е.* Описание рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. С. 306.

2. СВОДНОЕ КРИТИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ ПРОСТРАННОГО ЖИТИЯ

(по автографу его автора — новгородского пресвитера Ильи)

В основу нашего критического издания положен текст автографа пресвитера Ильи, к которому даются разночтения по всем другим 30-ти известным спискам. При этом мы пользуемся правилами транслитерации средневековых текстов, которые обычно применяются в критических изданиях памятников литературы Древней Руси (опубликованы в XI т. ТОДРЛ, с. 494–498). Титла раскрываются; в круглых скобках помещены надстрочные буквы, в квадратных — восстановленные. Словоразделение и пунктуация осуществляются в соответствии с нашим пониманием текста. Конечный «ъ» опускается. Славянская буквенная цифирь передана арабскими цифрами. В целом мы считаем принцип транслитерации устаревшим, поскольку его появление было вызвано стремлением облегчить работу исследователей-публикаторов памятников и издательств. Он широко практиковался в «докомпьютерный» период, когда было трудно представить себе будущие богатые возможности техники компьютерного набора и разнообразие древнеславянских компьютерных шрифтов и диакритики. Ныне они стали реальными и доступными. Использование транслитерации сегодня, очевидно, допустимо лишь в популярных изданиях, рассчитанных на широкий круг читателей. В изданиях же научных они, на наш взгляд, могут применяться лишь при одновременном фототипическом воспроизведении древних рукописных текстов. То есть так, как это имеет место в нашей публикации. Транслитерированными должны быть также и слова, приводимые в разночтениях, поскольку орфография одного и того же слова в различных списках часто не совпадает.

Мы также применяем не выборочную, а сплошную буквенно-цифровую маркировку всех слов положенного в издание текста автора Ильи. Первая сотня слов текста находится в пределах от А¹ до А¹⁰⁰, вторая — от Б¹ до Б¹⁰⁰ и т. д. Над словами в тексте последовательно проставляются лишь арабские цифры от 1 до 100, а обозначения сотен в виде заглавных букв кириллического алфавита вынесены слева на поля и находятся в начале каждой сотни слов. Буквы Ё, Ь, Ъ нами при маркировке исключаются. После маркировки Я¹⁰⁰ буквенные обозначения на полях начинают сопровождаться порядковой римской цифрой слева от кириллической литеры: от ІА¹ до ІА¹⁰⁰, от ІБ¹ — до ІБ¹⁰⁰ и т. д. Если текст издаваемого памятника достаточно пространен, то соответственно будет возрастать и значение римских цифр. Такой принцип эдиционной маркировки мы считаем более удобным по сравнению с последовательной маркировкой каждого последующего слова текста издаваемого памятника только арабскими цифрами, начиная с единицы и до, например, 10763-го последнего слова текста. При подведении разночтений с использованием второго принципа исследователь будет

терять время, будет возрастать и вероятность ошибки в счете из-за оперирования четырех-пятизначными цифрами.

Предлагаемый нами тип критических изданий не гарантирует от ошибок при создании цифровой маркировки текста основного издаваемого списка. Отдельные слова текста могут быть пропущены или неправильно истолкованы исследователем при разбиве текста на слова (в средневековых рукописях словоразделение отсутствовало). Если подготовка критического издания уже близка к завершению и вдруг обнаружена ошибка, то ученому незачем перенумеровывать слова текста и соответствующую маркировку слов в разночтениях. Неправильно истолкованное слово текста, воспринятое ранее как не одно, а два слова (например, «*благогодати*» → «*благодат[u]*» + «*и*»), можно впоследствии «обнулить», поставив ноль перед цифровой маркировкой «лишнего» слова. В качестве иллюстрации см. нашу маркировку И⁰¹⁰⁰ «лишнего» соединительного союза «и». Если же какое-то слово текста оказалось пропущенным (например, частица «*же*»), то его легко ввести в уже готовый к публикации текст издаваемого списка, используя цифровую маркировку предшествующего слова в сопровождении буквы «а». В качестве иллюстрации смотри нашу маркировку Ц^{80а}. Такая операция позволит избежать изменения нумерации слов текста после исправления ошибки, то есть процесса, который чреват возникновением новых ошибок в уже добротным подготовленном критическом издании.

Эти эдичионные принципы были предложены нами более 15 лет назад в одной из теоретических работ, но только сейчас они впервые иллюстрируются нами на практике. Сплошную, а не выборочную маркировку, на наш взгляд, необходимо применять в критических изданиях: а) памятников, проникших со славянского юга на Русь, поскольку в них обычно присутствует мало разночтений и это затрудняет построение стеммы¹; б) сочинений анонимных или приписываемых перу какого-либо известного византийского или славянского писателя; в) произведений с неясным происхождением (византийское? южнославянское? русское?) или неустановленным временем создания. Потребность в такого рода изданиях уже давно назрела, о чем мы писали более пятнадцати лет тому назад². Они будут служить базой для решения проблем атрибуции авторства — многочисленных анонимных или приписываемых знаменитым славянским книжникам сочинений. За последние четверть века в этом направлении достигнуты значительные успехи благодаря использованию точных математико-статистических методов и обработки текстовых данных на ЭВМ. Во внимание при тестировании принимаются перестановки слов, частицы «же», соединительные союзы «и» и многие другие «мелочи», которые не учитываются в критических изданиях памятников, подготавливаемых литературоведами. Но для тестирования обязательно следует привлекать списки, наиболее близкие в текстуальном отношении к текстам, как правило, не дошедших до нас оригиналов³.

Столь же необходима пословная маркировка и в критических изданиях византийских памятников, переведенных в Болгарии, Сербии или на Руси. О времени и месте перевода ряда византийских сочинений ведутся долгие споры, но в них в качестве аргументации обычно используются случайные, несистематизированные лингвистические и текстологические наблюдения. Очевидно, установить место, приблизительное время перевода и проникновения того или иного

изучаемого переводного византийского памятника на Русь (а они в подавляющем большинстве случаев сохранились только в русских списках) можно будет в три этапа: 1) осуществление сводных критических изданий с пословной маркировкой текста списка памятника, положенного в основу издания с целью выстраивания по возможности максимально точной стеммы списков при помощи «микротекстологии»; 2) подготовка аналогичных изданий и для «конвоя» — то есть произведений, традиционно бытующих в русских рукописях с данными южнославянскими переводными памятниками; 3) сопоставление стемм списков памятников, полученных в результате выполнения пунктов 1-го и 2-го, то есть проведение завершающего «макротекстологического» этапа.

Только после прodelывания этой крайне хрономоемой (и явно непосильной для одного исследователя) работы можно будет достичь неопровержимых выводов.

Предлагаемая нами эдиционная техника обладает еще одной положительной стороной. Она придает критическому изданию «открытый» характер: к любому слову изданного текста памятника благодаря пословной маркировке можно легко подключить любые разночтения тех новых списков данного произведения, которые могут быть обнаружены в дальнейшем уже после публикации издания: Относительно просто отыщется любому списку свое место в уже выстроенной стемме.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Болгарские ученые, издавая сочинения Климента Охридского, не смогли выстроить стеммы именно из-за инвариантности русской рукописной традиции его сочинений. См.: *Климент Охридски. Събрани съчинения*. Т. I—III. София, 1971—1977.
- ² *Калиганов И. И.* Несколько соображений о методике изучения болгаро-сербско-русских средневековых литературных связей // *Старобългарска литература*. София, 1985. Кн. 18. С. 58—83.
- ³ Рецензию на обобщающий труд представителей этого направления см.: *Калиганов И. И.* Литература православного славянского Средневековья в трудах российских ученых за 1993—1994 гг. (Обзор содержания и критические замечания) // *Recherche Slavistique*. Vol. XLIII. 1996. Roma, 1997. P. 467—492.

* * *

ОСНОВНОЙ ТЕКСТ — АВТОГРАФ ПРЕСВИТЕРА ИЛЫИ

А (л. 524 об.) М[Е](С)[Я]ЦА¹ МАЯ² В³ 26⁴ Д[Е]НЬ⁵. М[У]Ч[Е]НИЕ⁶ С[В]ЯТ[А]ГО⁷ И⁸ СЛАВНАГО⁹ ВЕЛИКОМ[У]Ч[Е]Н[И]КА¹⁰ ГЕОРГИЯ¹¹ НОВАГО¹², МУЧИВЬШАГОСЯ¹³ В¹⁴ СРЕ(Д)ЕЦЬ¹⁵ ГРАДЕ¹⁶ БОЛГАРЬСКОМ¹⁷.

Сти(х)¹⁸. Лице¹⁹ убо²⁰ огне(м)²¹ искусися²² Георгие²³ и²⁴ за²⁵ Х[рист]а²⁶ кров²⁷ свою²⁸ пролия²⁹, и³⁰ н[ы]не³¹ же³² с³³ анг[е]ль³⁴ пр[е](с)т[о]лу³⁵ с[в]ятей³⁶ Тр(о)[и]ци³⁷ пре(д)стоя³⁸ и³⁹ моли⁴⁰ за⁴¹ тущая⁴² тя⁴³. Бл[аго](с)[ло]ви⁴⁴, О[т](ч)[е]⁴⁵./

(л. 525) *Иже*⁴⁶ *ап[о](с)[то]льстии*⁴⁷ *наместници*⁴⁸ *суть*⁴⁹ *и*⁵⁰ *приемнице*⁵¹ *дару*⁵² *и*⁵³ *силе*⁵⁴, *пастуси*⁵⁵ *же*⁵⁶ *и*⁵⁷ *учители*⁵⁸, *освя[щ]ения*⁵⁹ *дар*⁶⁰ *С[в]я[т]а[го]*⁶¹ *Д[у]ха*⁶² *приемше*⁶³, *и*⁶⁴ *чю(д)[о]творными*⁶⁵ *силами*⁶⁶ *и*⁶⁷ *добрыми*⁶⁸ *же*⁶⁹ *учении*⁷⁰ *неверных*⁷¹ *убо*⁷² *просвещаху*⁷³ *и*⁷⁴ *заблудившая*⁷⁵ *же*⁷⁶ *обращаху*⁷⁷ *ко*⁷⁸ *истине*⁷⁹. *Аз*⁸⁰ *же*⁸¹, *смиранный*⁸², *ни*⁸³ *чюдес*⁸⁴, *ни*⁸⁵ *учения*⁸⁶ *дара*⁸⁷ *приимем*⁸⁸. *Да*⁸⁹ *о(т)куду*⁹⁰ *убо*⁹¹ *и*⁹² *кто*⁹³ *ми*⁹⁴ *дарьствуем*⁹⁵ *проньстраство*⁹⁶ *разума*⁹⁷, *еже*⁹⁸ *изложити*⁹⁹ *начало*¹⁰⁰

Б *повести*¹ *сея*². *Понезже*³ *недостойн*⁴ *сый*⁵, *жизни*⁶ *сея*⁷ *сладость*⁸ *любя*⁹, *и*¹⁰ *хощу*¹¹ *подобитися*¹² *приемшим*¹³ *дар*¹⁴ *С[в]я[т]а[го]*¹⁵ *Д[у]ха*¹⁶. *Но*¹⁷ *обаче*¹⁸ *надеюся*¹⁹ *на*²⁰ *сих*²¹ *м[о]л[и]твы*²² *и*²³ *верую*²⁴ *в*²⁵ *О(т)ца*²⁶ *и*²⁷ *С[ы]на*²⁸ *и*²⁹ *С[в]я[т]а[го]*³⁰ *Д[у]ха*³¹, *в*³² *Тр(о)[и]ци*³³ //

(л. 525 об.) *единого*³⁴ *Б[о]га*³⁵ *славимаго*³⁶ *и*³⁷ *о(т)*³⁸ *Него*³⁹ *помощи*⁴⁰ *прошу*⁴¹ *на*⁴² *о(т)верзение*⁴³ *уст*⁴⁴ *моих*⁴⁵. *Сам*⁴⁶ *бо*⁴⁷ *рече*⁴⁸ *Х[ри]сто[с]*⁴⁹ *С[ы]н*⁵⁰ *слово*⁵¹ *Б[о]жие*⁵², *рожейся*⁵³ *бе(з)*⁵⁴ *семене*⁵⁵ *о(т)*⁵⁶ *С[в]я[т]ых*⁵⁷ *Д[е]л[е]ц*⁵⁸: «*Не*⁵⁹ *можете*⁶⁰ *творити*⁶¹ *ничтоже*⁶², *аще*⁶³ *не*⁶⁴ *дано*⁶⁵ *будет*⁶⁶ *о(т)*⁶⁷ *О(т)ца*⁶⁸ *свыше*⁶⁹».

*И*⁷⁰ *сице*⁷¹ *и*⁷² *аз*⁷³ *убогый*⁷⁴ *помощию*⁷⁵ *С[в]я[т]ых*⁷⁶ *Тр(о)[и]ц*⁷⁷, *О(т)ца*⁷⁸ *и*⁷⁹ *С[ы]на*⁸⁰, *и*⁸¹ *С[в]я[т]а[го]*⁸² *Д[у]ха*⁸³ *и*⁸⁴ *м[о]л[и]твами*⁸⁵ *с[в]я[т]а[го]*⁸⁶ *великом[у]ч[е]н[и]ка*⁸⁷ *Георгия*⁸⁸ *Нового*⁸⁹, *о*⁹⁰ *нем*⁹¹ *же*⁹² *и*⁹³ *слово*⁹⁴ *повести*⁹⁵ *начнем*⁹⁶.

*В*⁹⁷ *ц[а]р(с)тво*⁹⁸ *бл[а]гоч[е](с)тываго*⁹⁹ *и*¹⁰⁰

В *х[ри](с)толюбиваго*¹ *Великаго*² *кн[я]зя*³ *Ивана*⁴ *Самодръжца*⁵ *всего*⁶ *Великого*⁷ *Руси*⁸, *того*⁹ *же*¹⁰ *убо*¹¹ *правящу*¹² *кормила*¹³ *ц[е]рк[о]вная*¹⁴ *в*¹⁵ *Великом*¹⁶ *Новеграде*¹⁷ *с[в]я[т]ейшею*¹⁸ *архиеп[и](с)[ко]пу*¹⁹ *Макарью*²⁰, *к*²¹ *сему*²² *придоша*²³ *в*²⁴ *Великий*²⁵ *Новъград*²⁶ *о(т)*²⁷ *Святыя*²⁸ *Горы*²⁹ *Афонь*³⁰ //

(л. 526) *ския*³⁰ *о(т)*³¹ *манастыря*³² *с[в]я[т]а[го]*³³ *великом[у]ч[е]н[и]ка*³⁴ *Х[ри]стов[а]*³⁵ *Георгия*³⁶, *иже*³⁷ *о(т)*³⁸ *Каподокія, глаголемаго*⁴⁰ *Протатия*⁴¹, *два*⁴² *миха*⁴³, *именем*⁴⁴ *Митрофан*⁴⁵, *а*⁴⁶ *другий*⁴⁷ *Проход*⁴⁸. *Архиеп[и](с)[ко]п*⁴⁹ *же*⁵⁰ *сих*⁵¹ *любовно*⁵² *прият*⁵³, *якоже*⁵⁴ *бе*⁵⁵ *ему*⁵⁶ *обычай*⁵⁷ *странья*⁵⁸ *приимати*⁵⁹ *и*⁶⁰ *почти*⁶¹ *их*⁶². *Бе*⁶³ *бо*⁶⁴ *всех*⁶⁵ *добродетелех*⁶⁶ *сей*⁶⁷ *му(ж)*⁶⁸ *свершен*⁶⁹ *с[в]я[т]ей[и]ший*⁷⁰ *Макарие*⁷¹ *и*⁷² *в*⁷³ *миру*⁷⁴ *възраста*⁷⁵ *исполнения*⁷⁶ *Х[ри]сто[в]а*⁷⁷ *прише(д)*⁷⁸: *не*⁷⁹ *токмо*⁸⁰ *бо*⁸¹ *странья*⁸² *приимая*⁸³ *и*⁸⁴ *пищя*⁸⁵ *одевая*⁸⁶ *и*⁸⁷ *кормя*⁸⁸, *но*⁸⁹ *и*⁹⁰ *м[у]ч[е]н[и]колюбце*⁹¹ *сый*⁹². *Понезже*⁹³ *бо*⁹⁴ *изрядно*⁹⁵ *бе*⁹⁶ *дело*⁹⁷ *его*⁹⁸, *яко*⁹⁹ *пчеле*¹⁰⁰

Г *сладость*¹ *о(т)*² *всюду*³ *приносити*⁴ *и*⁵ *в*⁶ *едино*⁷ *сбирати*⁸ *жити*⁹, *иже*¹⁰ *в*¹¹ *посте(х)*¹² *просиявши(х)*¹³ *древни(х)*¹⁴ //

(л. 526 об.) *с[в]я[т]ых*¹⁵ *и*¹⁶ *м[у]ч[е]ния*¹⁷, *иже*¹⁸ *за*¹⁹ *Х[ри]ст[а]*²⁰ *кров*²¹ *свою*²² *проливших*²³, *иже*²⁴ *и*²⁵ *не*²⁶ *пре(д)*²⁷ *многими*²⁸ *леты*²⁹ *бывших*³⁰. *Мнози*³¹ *бо*³² *о(т)*³³ *с[в]я[т]ых*³⁴ *забвению*³⁵ *предани*³⁶ *быша*³⁷ *и*³⁸, *яко*³⁹ *сл[ъ]ни*⁴⁰ *светозарному*⁴¹, *мраком*⁴² *помрачающися*⁴³ *и*⁴⁴ *на*⁴⁵ *вселен(н)ую*⁴⁶ *светящу*⁴⁷, *яко*⁴⁸ *звезда(м)*⁴⁹ *и[е]б[е](с)ным*⁵⁰ *на*⁵¹ *вы(со)те*⁵² *облаком*⁵³ *покрываемым*⁵⁴ *и*⁵⁵, *яко*⁵⁶ *злату*⁵⁷ *и*⁵⁸ *бисеру*⁵⁹, *и*⁶⁰ *камению*⁶¹ *многоценному*⁶², *перьстию*⁶³ *и*⁶⁴ *прахо(м)*⁶⁵ *погребену*⁶⁶. *Сих*⁶⁷ *убо*⁶⁸ *с[в]я[т]ите[л]ь*⁶⁹ *по(д)*⁷⁰ *спудом*⁷¹ *не*⁷² *крывает*⁷³, *но*⁷⁴ *на*⁷⁵ *свещник*⁷⁶ *добродетели*⁷⁷ *и(х)*⁷⁸ *възлагает*⁷⁹.

Якоже⁸⁰ и⁸¹ выше⁸² рехом⁸³, и⁸⁴ почтив⁸⁵ два⁸⁶ оны⁸⁷ мниха⁸⁸, и⁸⁹ простре⁹⁰ с⁹¹ ними⁹² слово⁹³ к⁹⁴ беседе⁹⁵, и⁹⁶ нача⁹⁷ их⁹⁸ въпрашати⁹⁹, // (л. 527) како¹⁰⁰

Д ... стоит¹ хр[и](с)тяньство² и³ не⁴ велика⁵ ли⁶ мужа⁷ о(т)⁸ поганых⁹. Они¹⁰ же¹¹ многа¹² сказаши¹³ безбожных¹⁴ онех¹⁵ скверных¹⁶ срачин¹⁷ насилия¹⁸ и¹⁹ гонения²⁰ на²¹ хр[и](с)тияны²² и²³ поведаша²⁴ о²⁵ подвиже²⁶ и²⁷ мучених²⁸ с[вя]т[а]го²⁹ и³⁰ славнаго³¹ великом[у]ч[е]ни[к]а³² Георгия³³ Новаго³⁴. Архиеп[и](с)коп[и] же³⁵, яко³⁷ услыша³⁸ о(т)³⁹ них⁴⁰, и⁴¹ въсхоте⁴² извести⁴³ уведати⁴⁴, како⁴⁵ и⁴⁶ коим⁴⁷ образом⁴⁸ мучен⁴⁹ бы(с)[ть]⁵⁰, и⁵¹ моля⁵² их⁵³ поведати⁵⁴. Они⁵⁵ же⁵⁶ начаша⁵⁷ страдания⁵⁸ м[у]ч[е]н[и]к[а]⁵⁹ и⁶⁰ подвиже⁶¹ исповедати⁶², друз⁶³ другу⁶⁴ свидетельствующе⁶⁵, яже⁶⁶ напред⁶⁷ писание⁶⁸ изъявить⁶⁹. Архиеп[и](с)коп[и] же⁷¹ повели⁷² мне⁷³ писати⁷⁴, а⁷⁵ сам⁷⁶ восхоте⁷⁷ слы//

(л. 527 об.) шати⁷⁸. Аз⁷⁹ же⁸⁰ нача(х)⁸¹ писати⁸².

Бы(с)[ть]⁸³ бо⁸⁴ рече⁸⁵ в⁸⁶ ц[а]р(с)тво⁸⁷ неч[е](с)тываго⁸⁸ и⁸⁹ безбожнаго⁹⁰, и⁹¹ сквернаго⁹² ц[а]р[я]⁹³ Селима⁹⁴ Турьскаго⁹⁵. Сей⁹⁶ бо⁹⁷ неч[е](с)т[и]вый⁹⁸ ц[а]р[ь]⁹⁹ велико¹⁰⁰

Е ... гонение¹ и² насилие³ на⁴ хр[и](с)тияны⁵ подвиже⁶, яко⁷ никий⁸ же⁹ о(т)¹⁰ древни(х)¹¹ гонитель¹², ни¹³ о(т)¹⁴ ц[а]рей¹⁵ неч[е](с)т[и]вых¹⁶ тако¹⁷ сотвори¹⁸. Древни¹⁹ бо²⁰ явьственни²¹ гонения²² по(д)вигоша²³ на²⁴ хр[и](с)т[и]яны²⁵ и²⁶ многы²⁷ м[у]ч[е]н[и]к[ы]²⁸ в²⁹ та³⁰ времена³¹ показашася³². Сей³³ же³⁴ неч[е](с)т[и]вый³⁵, скверный³⁶, поистине³⁷ антихристов³⁸ пр[е](д)т[е]ча³⁹, яко⁴⁰ змия⁴¹, хапая⁴² и⁴³ пожирая⁴⁴ дети⁴⁵ хр[и](с)тияньския⁴⁶ мужеский⁴⁷ пол⁴⁸. Скворенно⁴⁹ некоторым⁵⁰ ухищрением⁵¹ посылает⁵² бо⁵³ посланники⁵⁴ своя⁵⁵ и⁵⁶ писари⁵⁷ //

(л. 528) по⁵⁸ своей⁵⁹ по⁶⁰ всей⁶¹ области⁶² по⁶³ многы(м)⁶⁴ ц[а]р(с)твам⁶⁵ на⁶⁶ тре(т)ее⁶⁷ лето⁶⁸ и⁶⁹ повеливает⁷⁰ езде⁷¹ с⁷² воины⁷³, идеже⁷⁴ суть⁷⁵ хр[и](с)тияньская⁷⁶ жилища⁷⁷. И⁷⁸ аще⁷⁹ убо⁸⁰ обретаху⁸¹ у⁸² коего⁸³ хр[и](с)тиянина⁸⁴ тры⁸⁵ с[ы]ны⁸⁶ и⁸⁷ взимают⁸⁸ два⁸⁹ на⁹⁰ ц[а]р[я]⁹¹ — тре(т)его⁹² же⁹³ оставляют⁹⁴ родителем⁹⁵ его⁹⁶, или⁹⁷ аще⁹⁸ един⁹⁹ будет¹⁰⁰

Ж ... у¹ коего² хр[и](с)тиянина³, то⁴ и⁵ того⁶ на⁷ ц[а]р[я]⁸ же⁹ емлют¹⁰ насилием¹¹. И¹² собирают¹³ тех¹⁴ детей¹⁵ християньскы(х)¹⁶ до¹⁷ дванадесяти¹⁸ тысящ¹⁹, а²⁰ иногда²¹ и²² до²³ двадесяти²⁴ тысящ²⁵ о(т)²⁶ пяти²⁷ лет²⁸ или²⁹ о(т)³⁰ десяти³¹, вятци³² си(х)³³ и³⁴ низжайши³⁵ не³⁶ взимают³⁷. И³⁸ приводят(с)я³⁹ ко⁴⁰ ц[а]р[ю]⁴¹ — ц[а]р[ь]⁴² же⁴³ повеливает⁴⁴ их⁴⁵ обрезать⁴⁶ в⁴⁷ свою⁴⁸ скверную⁴⁹ и⁵⁰ неч[е](с)т[и]вую⁵¹ //

(л. 528 об.) веру⁵² талышманом⁵³ своим⁵⁴, рекше⁵⁵ попом⁵⁶, и⁵⁷ дербышом⁵⁸, ре(к)ше⁵⁹ игумено(м)⁶⁰, и⁶¹ шехом⁶², рекше⁶³ архимандритом⁶⁴, и⁶⁵ сеитом⁶⁶, рекше⁶⁷ вл[а](д)[ы]кам⁶⁸. Они⁶⁹ же⁷⁰ вся⁷¹ творять⁷² на(д)⁷³ ними⁷⁴ по⁷⁵ повелинию⁷⁶ ц[а]р[е]ву⁷⁷ и⁷⁸ обретают⁷⁹ их⁸⁰ в⁸¹ неч[е](с)тывую⁸² и⁸³ в⁸⁴ з(с)рачильскую⁸⁵ веру⁸⁶ и⁸⁷ научают⁸⁸ их⁸⁹ Ма(х)метове⁹⁰ прелести⁹¹ уч[е]нием⁹². И⁹³ потом⁹⁴ повелевает⁹⁵ и(х)⁹⁶ ц[а]р[ь]⁹⁷ по⁹⁸ училищем⁹⁹ учити¹⁰⁰

З ... всякому¹ ратному² делу³ и⁴ бою⁵, и⁶ на⁷ конех⁸ урыстаню⁹. И¹⁰ велику¹¹ ч[е](с)ть¹² въз(д)ать¹³ им¹⁴ ц[а]р[ь]¹⁵, егда¹⁶ постигнуть¹⁷ в¹⁸ мужеский¹⁹ возраст²⁰, и²¹ наречени²² будут²³ о(т)²⁴ ц[а]р[я]²⁵ енечари²⁶. Толми²⁷ же²⁸ убо²⁹ пре//

(л. 529) лычени³⁰ будутъ³¹, яко³² не³³ токмо³⁴ хр[и](с)тияньскую³⁵ и³⁶ православную³⁷ веру³⁸ забудуть³⁹, но⁴⁰ и⁴¹ родителя⁴² своя⁴³, коиждо⁴⁴ своего⁴⁵ о(т)ца⁴⁶ и⁴⁷ м[а]т[е]ре⁴⁸, и⁴⁹ начнуть⁵⁰ дохматися⁵¹ на⁵² хр[и](с)тиян⁵³ и⁵⁴ убивати⁵⁵ их⁵⁶ начнуть⁵⁷ злее⁵⁸ срачиньскаго⁵⁹ роду⁶⁰. Сим⁶¹ же⁶² тако⁶³ бывающим⁶⁴. Аще⁶⁵ убо⁶⁶ уведаютъ⁶⁷ погании⁶⁸ ч[е]л[ове]ка⁶⁹ християнина⁷⁰ богата⁷¹ исполнена⁷² и⁷³ силна⁷⁴, и⁷⁵ храбра⁷⁶, и⁷⁷ възрастом⁷⁸ велика⁷⁹, и⁸⁰ красна⁸¹ лицом⁸², на⁸³ сего⁸⁴ напрасно⁸⁵ нава(д)нищи⁸⁶ и⁸⁷ клеветници⁸⁸ бывають⁸⁹ ко⁹⁰ ц[а]рю⁹¹ и⁹² к⁹³ болшим⁹⁴, и⁹⁵ к⁷⁰ судиям⁹⁷, и⁹⁸ к⁹⁹ сеитом¹⁰⁰, гл[а]голюще¹, яко² сей³ ч[е]л[ове]к⁴ веру⁵ н[а]шу⁶, ма(х)метова⁷ предания⁸ хулить⁹. И¹⁰ сами¹¹ они¹² и¹³ сведите//

И

(л. 529 об.) ли¹⁴ бывають¹⁵. Абие¹⁶ же¹⁷ хр[и](с)тиянину¹⁸ облъганому¹⁹ понапраснству²⁰ бываетъ²¹ насилие²² бе(з)²³ всякого²⁴ испытания²⁵: или²⁶ в²⁷ срачиньскую²⁸ и²⁹ скверную³⁰ веру³¹ обрежется³² и³³ хр[и](с)тияньския³⁴ чистыя³⁵ и³⁶ непорочныя³⁷ веры³⁸ о(т)вращися³⁹ — аще⁴⁰ ли⁴¹ не⁴² повинется⁴³ их⁴⁴ пец[е](с)тивей⁴⁵ вере⁴⁶, то⁴⁷ горкыми⁴⁸ муками⁴⁹ умучать⁵⁰ его⁵¹ до⁵² см[е]рти⁵³, а⁵⁴ именьи⁵⁵ возмутъ⁵⁶ в⁵⁷ ризницу⁵⁸ ц[а]р[е]ву⁵⁹. И⁶⁰ мнози⁶¹ убо⁶² за⁶³ Х[ри]ст[а]⁶⁴ кров⁶⁵ свою⁶⁶ пролияша⁶⁷ и⁶⁸ венцем⁶⁹ м[у]ч[е]ния⁷⁰ увязошася⁷¹ о(т)⁷² живоносныя⁷³ десница⁷⁴ вси(х)⁷⁵ Ц[а]ря⁷⁶ Х[ри]ст[а]⁷⁷ Б[о]га⁷⁸ нашего⁷⁹. Един⁸⁰ же⁸¹ убо⁸² о(т)⁸³ таковых⁸⁴ пострада⁸⁵. О⁸⁶ нем⁸⁷ же⁸⁸ нам⁸⁹ и⁹⁰ слово⁹¹ пре(д)лежитъ⁹²: Георгие⁹³ доблестве//

(л. 530) ный⁹⁴ въи⁹⁵ И[ису]с[ов]⁹⁶ Х[ри]сто[в]⁹⁷, исполненный⁹⁸ бл[а]г[о](д)а[ти]⁹⁹ и¹⁰⁰

К

Д[у]ха¹ С[в]я[т]а[го]²! Кто³ же⁴ бе⁵ и⁶ о(т)куду⁷, и⁸ которым⁹ образом¹⁰ страдальства¹¹ лику¹² же¹³ и¹⁴ венцу¹⁵ сподобися¹⁶? Средець¹⁷ гра(д)¹⁸ болгарский¹⁹ и²⁰ сего²¹ изнесе²² мужа²³ о(т)²⁴ бл[а]гоч[е](с)т[и]ву²⁵ и²⁶ хр[и](с)тияну²⁷ родителю²⁸, о(т)ца²⁹ именем³⁰ Иоанна³¹ и³² м[а]т[е]ре³³ М[а]рии³⁴. Сице³⁵ бо³⁶ бы(с)тъ³⁷ о(т)ецъ³⁸ его³⁹ многославим⁴⁰ и⁴¹ многоименитъ⁴² и⁴³ щчим⁴⁴ же⁴⁵ второй⁴⁶, но⁴⁷ в⁴⁸ первых⁴⁹ велможа(х)⁵⁰ Великого⁵¹ града⁵² Сре(д)ца⁵³ именуется⁵⁴. Си⁵⁵ же⁵⁶ ро(д)ители⁵⁷ его⁵⁸ в⁵⁹ дне(х)⁶⁰ своих⁶¹ заматорекша⁶² и⁶³ в⁶⁴ глубоце⁶⁵ старости⁶⁶ быша⁶⁷ бе(з)чадны⁶⁸, якоже⁶⁹ древле⁷⁰ Авраам⁷¹ со⁷² женою⁷³ Саррою⁷⁴. Б[о]гу⁷⁵ же⁷⁶ непрестанно⁷⁷ м[о]л[и]твы⁷⁸ възсылаху⁷⁹ и⁸⁰ Пр[е]ч[и](с)тей⁸¹ //

(л. 530 об.) Его⁸² М[а]т[е]ре⁸³ и⁸⁴ великому⁸⁵ Х[ри]сто[в]у⁸⁶ Георгию⁸⁷, иже⁸⁸ о(т)⁸⁹ Капadoкыя⁹⁰, и⁹¹ к⁹² ц[е]ркви⁹³ приходяще⁹⁴ с[в]я[т]а[го]⁹⁵ великом[у]ч[е]н[и]ка⁹⁶ Х[ри]сто[в]а⁹⁷ Георгия⁹⁸, и⁹⁹ много¹⁰⁰

Л

м[и]л[о](с)т[и]я¹ творяще² да³ подастъ⁴ им⁵ Б[о]г⁶ пло(д)⁷ чрева⁸. Б[о]г⁹ же¹⁰ с[в]я[т]о[у]м¹¹ цевидецъ¹², и¹³ м[и]л[о](с)т[и]вны(м)¹⁴ своим¹⁵ Оком¹⁶ на¹⁷ вся¹⁸ призирая¹⁹ и²⁰ просящи(х)²¹ верою²² о(т)²³ Него²⁴ полезная²⁵ подавая²⁶, иже²⁷ своими²⁸ усты²⁹ обеща³⁰, реки³¹: «Просите³² и³³ примете³⁴, ищите³⁵ и³⁶ обряцете³⁷, толците³⁸ и³⁹ о(т)верзется⁴⁰ вам⁴¹». Тако⁴² и⁴³ ти⁴⁴ просиста⁴⁵ и⁴⁶ дастъ⁴⁷ им⁴⁸ Б[о]г⁴⁹ плод⁵⁰ чрева⁵¹ мужеский⁵² поль⁵³. Его⁵⁴ же⁵⁵ радостию⁵⁶ принесоша⁵⁷ в⁵⁸ с[в]я[т]а[го]⁵⁹ великом[у]ч[е]н[и]ка⁶⁰ Х[ри]сто[в]а⁶¹ Георгия⁶², и⁶³ кр[е]щен⁶⁴ бы(с)тъ⁶⁵ о(т)⁶⁶ прозвитера⁶⁷ во⁶⁸ имя⁶⁹ О(т)ца⁷⁰ и⁷¹ С[ы]на⁷² и⁷³ С[в]я[т]а[го]⁷⁴ Д[у]ха⁷⁵, и⁷⁶ //

(л. 531) наречен⁷⁷ бы(с)тъ⁷⁸ в⁷⁹ с[в]я[т]ем⁸⁰ кр[е]щении⁸¹ Георгие⁸².

Въпиташи⁸³ же⁸⁴ его⁸⁵ в⁸⁶ добре⁸⁷ наказании⁸⁸ и⁸⁹ в⁹⁰ страсе⁹¹ Б[о]жии⁹².

По⁹³ времени⁹⁴ же⁹⁵ даша⁹⁶ его⁹⁷ некоему⁹⁸ учителю⁹⁹ навькнути¹⁰⁰
М Б[о]ж[е](с)твенному¹ Писанию². Отроча³ же⁴, Д[у]хом⁵ С[в]я[т]ым⁶
укрепляемо⁷, вскоре⁸ извыче⁹ вся¹⁰ Б[о]ж[е](с)твенная¹¹ Писания¹² и¹³
превыде¹⁴ сверстник¹⁵ свои(х)¹⁶ учением¹⁷ и¹⁸ доблестию¹⁹ возраста²⁰, и²¹
красотою²², якоже²³ древле²⁴ целомудрый²⁵ Иосиф²⁶. Неч[е](с)тивии²⁷ же²⁸
они²⁹ завидевше³⁰ възрасту³¹ и³² красоте³³ его³⁴ лица³⁵ и³⁶ хотящи³⁷ же³⁸
о(т)тргнути³⁹ его⁴⁰ о(т)⁴¹ с[в]я[т]ыя⁴² и⁴³ непорочныя⁴³ хр[и](с)теяньскыя⁴⁵
православныя⁴⁶ веры⁴⁷. Искаху⁴⁸ на⁴⁹ нь⁵⁰ вины⁵¹ по⁵² вся⁵³ д[ѣ]ни⁵⁴, но⁵⁵ не⁵⁶
обретаху⁵⁷ — бл[а]г[о](д)[а]ть⁵⁸ бо⁵⁹ и⁶⁰ С[в]я[т]а[го]⁶¹ Д[у]ха⁶² храня //

(л. 531 об.) ие⁶³.

По⁶⁴ летех⁶⁵ же⁶⁶ двадесяти⁶⁷ и⁶⁸ пяти⁶⁹ возраста⁷⁰ его⁷¹ ро(д)ителя⁷²
его⁷³ о(т)идоша⁷⁴ ко⁷⁵ Г[оспод]у⁷⁶. Он⁷⁷ же⁷⁸ о(т)ста⁷⁹ своего⁸⁰ о(т)ца⁸¹.
Сеиты⁸² же⁸³, сиречь⁸⁴ вл[а](д)[ы]кы⁸⁵, начаша⁸⁶ его⁸⁷ ласкати⁸⁸,
глаголюще⁸⁹: «Георгие⁹⁰, остави⁹¹ убо⁹² хр[и](с)тияньскую⁹³ веру⁹⁴, еже⁹⁵
в⁹⁶ распяго⁹⁷. Неподобно⁹⁸ бо⁹⁹ ти¹⁰⁰

Н есть¹ в² такове³ красоте⁴ сущу⁵ и⁶ пребыва(ти)⁷ в⁸ хр[и](с)тияньской⁹ вере¹⁰.
Приступи¹¹ же¹² к¹³ нашей¹⁴ добрей¹⁵ вере¹⁶ и¹⁷ Ма(х)мета¹⁸ посланника¹⁹
б[о]жия²⁰ послушай²¹, и²² веруй²³ въ²⁴ нашу²⁵ в²⁶ срачьинскую²⁷ веру²⁸, и²⁹
закон³⁰ наш³¹ исполни³²». И³³ начаша³⁴ ему³⁵ възлагати³⁶ тафью³⁷ на³⁸ главу³⁹
его⁴⁰, юже⁴¹ они⁴² сами⁴³ безбожнии⁴⁴ ношаху⁴⁵ на⁴⁶ главах⁴⁷ своих⁴⁸; входяще⁴⁹
в⁵⁰ мизгить⁵¹, исполняюще⁵² Махметову⁵³ пре //

(л. 532) леть⁵⁴ и⁵⁵ срачьинскую⁵⁶ веру⁵⁷, и⁵⁸ закон⁵⁹, и⁶⁰ жсрству⁶¹
скверную⁶² приносят⁶³ бесо(м)⁶⁴, и⁶⁵ жсрут⁶⁶, и⁶⁷ на⁶⁸ войну⁶⁹ исходят⁷⁰.
С[в]я[т]ый⁷¹ же⁷² Георгие⁷³ супротивно⁷⁴ о(т)веща⁷⁵ к⁷⁶ сеитом⁷⁷, глаголя⁷⁸:
«Не⁷⁹ подобает⁸⁰ убо⁸¹ нам⁸² хр[и](с)тияном⁸³ поганьским⁸⁴ обычаем⁸⁵
вишмати⁸⁶ и⁸⁷ тафью⁸⁸ на⁸⁹ главе⁹⁰ своей⁹¹ носити⁹². И⁹³ еже⁹⁴ повелевает⁹⁵
ми⁹⁶ о(т)вращися⁹⁷ Х[ри]ста⁹⁸ Б[о]га⁹⁹ истиннаго¹⁰⁰,

О и¹ еже² в³ Него⁴ кр[е]щ[е]ния⁵ моего⁶. Да⁷ убо⁸ повелевает⁹ ми¹⁰ кому¹¹
веровати¹²? Ма(х)мету¹³ ли¹⁴, иже¹⁵ не(с)[т]ь¹⁶ о(т)¹⁷ Б[о]га¹⁸, ни¹⁹
Б[о]жии²⁰ пр(о)рок²¹, ни²² ап[о](с)[то]л²³, но²⁴ сатанина²⁵ полка²⁶
полководец²⁷ сый²⁸, имея²⁹ хуругви³⁰ диволя³¹? Еже³² вы³³ и³⁴ сами³⁵, не³⁶
ведуще³⁷, блюдите³⁸ о(т)³⁹ истинаго⁴⁰ пути⁴¹». И⁴² ясно⁴³ Х[ри]ста⁴⁴
исповеда //

(л. 532 об.) в⁴⁵, Творца⁴⁶ н[е]бу⁴⁷ и⁴⁸ земли⁴⁹, и⁵⁰ яже⁵¹ в⁵² них⁵³ видимым⁵⁴
и⁵⁵ невидимым⁵⁶. И⁵⁷ плонув⁵⁸ на⁵⁹ лица⁶⁰ их⁶¹, бе(з)божыны(х)⁶² нарече⁶³
и⁶⁴ укори⁶⁵ срачьинскую⁶⁶ веру⁶⁷. Тафью⁶⁸ же⁶⁹ взем⁷⁰ поверже⁷¹ на⁷² землю⁷³
и⁷⁴ ногами⁷⁵ попра⁷⁶. И⁷⁷ рече⁷⁸ к⁷⁹ себе⁸⁰: «Георгие⁸¹, что⁸² стоиши⁸³? Се⁸⁴
Х[ри]сто⁸⁵ призывает⁸⁶ тя⁸⁷. Ношь⁸⁸ жития⁸⁹ сего⁹⁰ мимо⁹¹ ходит⁹², а⁹³
д[ѣ]нь⁹⁴ приближается⁹⁵. Временная⁹⁶ бо⁹⁷ приходят⁹⁸, а⁹⁹ вечная¹⁰⁰

П бл[а]гая¹ бес² кои[ѣ]ца³ пребывает⁴. Се⁵ подвигу⁶ время⁷! Тецы⁸ на⁹
пре(д)лежащий¹⁰ подвиг¹¹, дондеже¹² Жених¹³ дверей¹⁴ не¹⁵ затворит¹⁶!»

Неч[е](с)тивии¹⁷, о(т)о¹⁸ уст¹⁹ с[в]я[т]о[го]²⁰ слышавие²¹ таковая²²,
срамом²³ и²⁴ гнево(м)²⁵ одрѣжимы²⁶, распыхахуся²⁷ на²⁸ нь²⁹ и³⁰, емше³¹
с[в]я[т]о[го]³² великым³³ поруганием³⁴, срамом³⁵, пре(д)³⁶ судию³⁷ //

(л. 533) вестоша³⁸. Начаша³⁹ на⁴⁰ нь⁴¹ вадими⁴², глаголюще⁴³, яко⁴⁴ сей⁴⁵
закон⁴⁶ и⁴⁷ веру⁴⁸ н[а]шу⁴⁹ хулить⁵⁰ и⁵¹ укоряет⁵². Судия⁵³ же⁵⁴ удивися⁵⁵

величеству⁵⁶ тела⁵⁷ его⁵⁸ и⁵⁹ красоте⁶⁰ лица⁶¹ его⁶², уже⁶³ бо⁶⁴ ему⁶⁵ влась⁶⁶ бра(д)ных⁶⁷ испущающу⁶⁸. И⁶⁹ на⁷⁰ обычном⁷¹ месте⁷² судища⁷³ пре(д)сед⁷⁴ и⁷⁵ с⁷⁶ честно⁷⁷ призывает⁷⁸ м[у]ч[е]н[и]ка⁷⁹ близ⁸⁰ себе⁸¹, и⁸² я(к)[о]⁸³ пре(д)ста⁸⁴ и⁸⁵ нача⁸⁶ ласканием⁸⁷ глагола⁸⁸ти ему⁸⁹: «Яже⁹⁰⁻⁹¹ убо⁹² о(т)⁹³ тебе⁹⁴ довольно⁹⁵ слышах⁹⁶ о⁹⁷ мужех⁹⁸ изря(д)ный⁹⁹ и¹⁰⁰

Р храбрый¹, како² бл[а]гоч[е](с)тивую³ нашу⁴ и⁵ всемогущую⁶ веру⁷ укаряеши⁸. Такова⁹ бо¹⁰ есть¹¹ наша¹² вера¹³: ч[и](с)тым¹⁴ мыслию¹⁵ касается¹⁶ и¹⁷ сих¹⁸ с[ъ]р(д)ца¹⁹ к²⁰ своей²¹ въспалает²² любви²³, бл[а]готечение²⁴ же²⁵ подает²⁶ житию²⁷ и²⁸ дльготу²⁹ летом³⁰. Не³¹ ко//

(л. 533 об.) си³² прочее³³, не³⁴ погуби³⁵ доброро(д)ства³⁶ своего³⁷ и³⁸ храбраго³⁹ зрака⁴⁰, и⁴¹ сла(д)каго⁴² света⁴³ сего⁴⁴ наслаждения⁴⁵. Но⁴⁶ повиися⁴⁷ повелению⁴⁸ ц[а]р[е]ву⁴⁹ и⁵⁰ волю⁵¹ его⁵² сътвори⁵³ — ему⁵⁴ же⁵⁵ мнозе⁵⁶ ц[а]р(с)тва⁵⁷ повинушася⁵⁸, — и⁵⁹ будещи⁶⁰ начальник⁶¹ воеводам⁶² в⁶³ Велико(м)⁶⁴ граде⁶⁵ Сре(д)це⁶⁶ болгарско(м)⁶⁷, и⁶⁸ многы⁶⁹ ч[е](с)ти⁷⁰ и⁷¹ дары⁷² примешу⁷³ о(т)⁷⁴ ц[а]р[я]⁷⁵. И⁷⁶ хр[и](с)тияньская,⁷⁷ смеху⁷⁸ достойная,⁷⁹ далече⁸⁰ о(т)ложси⁸¹, предания⁸² же⁸³ и⁸⁴ законы⁸⁵ Ма(х)метовы⁸⁶ въсприими⁸⁷: с⁸⁸ нами⁸⁹ же⁹⁰, яко⁹¹ бра(т)⁹² присный⁹³, сла(д)чайши⁹⁴ всим⁹⁵ ч[е]л[ове]ком⁹⁶ наследши⁹⁷ живот⁹⁸». Елико⁹⁹ же¹⁰⁰ сия¹ глаголаше² нестрый³ о(н)⁴ и⁵ коварный⁶.

С Георгие⁷ же⁸ мысленныя⁹ очи¹⁰ на¹¹ н[е]бо¹² възвед¹³, на¹⁴ помощь¹⁵ призваше¹⁶ ре(к)шаго¹⁷ Вл[а](д)[ы]ку¹⁸: «Егда¹⁹ же²⁰ ведени²¹ буде//

(л. 534) те²² пре(д)²³ ц[а]ри²⁴ и²⁵ кн[я]зи²⁶ имене²⁷ Моего²⁸ ради²⁹, не³⁰ прежде³¹ поучайтесь³², что³³ възглагола³⁴ или³⁵ что³⁶ о(т)вещаете³⁷ во³⁸ он³⁹ ча(с)⁴⁰ — дасть⁴¹ бо⁴² ся⁴³ ва[м]⁴⁴ глагола⁴⁵, ему⁴⁶ же⁴⁷ не⁴⁸ возмогут⁴⁹ стати⁵⁰ вси⁵¹ противлящейся⁵² вам⁵³». Таже⁵⁴ и⁵⁵ чювьственныма⁵⁶ очима⁵⁷ възри⁵⁸ на⁵⁹ м[у]ч[и]т[е]ля⁶⁰, бл[а]годарьзновеши⁶¹ отвеща⁶². «Мниши⁶³, — рече⁶⁴, — о⁶⁵, игемоне⁶⁶, ласканием⁶⁷ и⁶⁸ прелестными⁶⁹ словесы⁷⁰ увицати⁷¹ мя⁷², еже⁷³ о(т)врещи⁷⁴ ми⁷⁵ ся⁷⁶ Х[ри]ста⁷⁷ моего⁷⁸ да⁷⁹ не⁸⁰ будет⁸¹. Но⁸² ни⁸³, же⁸⁴ дасть⁸⁵ ми⁸⁶ Г[оспод]ь⁸⁷ на⁸⁸ ум⁸⁹ сие⁹⁰, когда⁹¹ приити⁹². Умышления⁹³ же⁹⁴ суть⁹⁵ сия⁹⁶ врага⁹⁷ истине⁹⁸ сатаны⁹⁹, о(т)ца¹⁰⁰

Т твоего¹. Вше(д)² бо³ в⁴ тя⁵, яко⁶ достоин⁷ сосу(д)⁸ обрет⁹, и¹⁰ тобою¹¹ мне¹² беседея¹³, и¹⁴ к¹⁵ пагубе¹⁶ привлеци¹⁷ надеется¹⁸, //

(л. 534 об.) и¹⁹ Б[о]га²⁰ нудить²¹ о(т)ступити²² истинаго²³. Паче²⁴ же²⁵ и²⁶ сам²⁷, о(т)²⁸ мене²⁹ истинны³⁰ таинство³¹ уведеш³², о(т)ложси³³, молю³⁴ тя³⁵, Ма(х)метова³⁶ предания³⁷, лживые³⁸ законы³⁹ и⁴⁰ света⁴¹ с[ы]н⁴² быти⁴³ сподобися⁴⁴, паче⁴⁵ же⁴⁶ с[в]я[т]ым⁴⁷ кр[е]щением⁴⁸ просветися⁴⁹. И⁵⁰ копно⁵¹ сими⁵² словесы⁵³, въздев⁵⁴ руце⁵⁵ на⁵⁶ н[е]бо⁵⁷ и⁵⁸ очи⁵⁹ протяг⁶⁰ и⁶¹ възопий⁶², яко⁶³ о(т)⁶⁴ всех⁶⁵ слышатися⁶⁶: «Да⁶⁷ не⁶⁸ будет⁶⁹ ми⁷⁰ о(т)врещися⁷¹ Тебе⁷², Х[ри]сте⁷³, со⁷⁴ безначальным⁷⁵ Ти⁷⁶ О(т)цем⁷⁷ и⁷⁸ Пр[е]с[в]я[т]ым⁷⁹ и⁸⁰ Бл[а]гым⁸¹ и⁸² Животворящи(м)⁸³ Ти⁸⁴ Д[у]хом⁸⁵ и⁸⁶ н[ы]не⁸⁷, и⁸⁸ пр[и](с)но⁸⁹, и⁹⁰ в⁹¹ веки⁹² веком⁹³. Аминь.⁹⁴»

М[у]ч[и]тель⁹⁵ же⁹⁶ не⁹⁷ могый⁹⁸ на⁹⁹ мнозе¹⁰⁰

У мужа¹ терпети² протевления³, б[о]га⁴ убо⁵ зело⁶ хуляше⁷ тмочисленаго⁸ оного⁹ народа¹⁰, Б[о]га¹¹ исти //

(л. 535) *ннаго*¹² *Георгием*¹³ *проповедаемаго*¹⁴, *срачиньскую*¹⁵ *же*¹⁶ *веру*¹⁷, *паче*¹⁸ *же*¹⁹ *прелесть*²⁰ *истиннейши*²¹ *реши*²², *до*²³ *конца*²⁴ *низлагаему*²⁵, *и*²⁶ *повеле*²⁷ *воино(м)*²⁸ *о(т)*²⁹ *одежи*³⁰ *совлещи*³¹ *м[у]ч[е]н[и]к[а]*³², *и*³³ *сему*³⁴ *неже*³⁵ *слова*³⁶ *скорее*³⁷ *бывишо*³⁸ — *наг*³⁹ *посреде*⁴⁰ *стояше*⁴¹, *иже*⁴² *всь*⁴³ *в*⁴⁴ *Х[ри]ст[а]*⁴⁵ *облеченный*⁴⁶. *Таже*⁴⁷ *и*⁴⁸ *жезл*⁴⁹ *множество*⁵⁰ *пре(д)ставиши*⁵¹ *повеле*⁵². *И*⁵³⁻⁵⁵, *взъри*⁵⁶ *к*⁵⁷ *м[у]ч[е]н[и]ку*⁵⁸, *рече*⁵⁹: «*О(т)връзися*⁶⁰ *веры*⁶¹ *хр[и]с[т]ианьския*⁶², *я[к]о*⁶³ *же*⁶⁴ *пре(д)[и]*⁶⁵ *г[лаго]ла(х)*⁶⁶ *ти*⁶⁷, *аще*⁶⁸ *ли*⁶⁹ *ни*⁷⁰ *тако*⁷¹ *ми*⁷² *бл[а]гоначитыя*⁷³ *нашея*⁷⁴ *веры*⁷⁵, *не*⁷⁶ *токмо*⁷⁷ *сими*⁷⁸ *жезлми*⁷⁹ *твоя*⁸⁰ *здроблять*⁸¹ *плоти*⁸², *но*⁸³ *и*⁸⁴ *и*⁸⁵ *зелнейшими*⁸⁵ *истеству*⁸⁶ *твоя*⁸⁷ *крепости*⁸⁸ *плоти*⁸⁹ *нестерпимыми*⁹⁰ *муками*⁹¹ *искушу*⁹² *и*⁹³ *наконец*⁹⁴ //

Ф (л. 535 об.) *горчайшей*⁹⁵ *см[е]рти*⁹⁶ *предам*⁹⁷, *и*⁹⁸ *тело*⁹⁹ *твое*¹⁰⁰ *повелю*¹ *огнем*² *сожещи*³, *яко*⁴ *и*⁵ *кости*⁶ *твоя*⁷ *в*⁸ *пра(х)*⁹ *будуть*¹⁰».

*М[у]ч[е]н[и]к*¹¹ *же*¹² *Х[ри]сто[в]*¹³ *рече*¹⁴: «*Что*¹⁵ *медлиши*¹⁶? *Твори*¹⁷, *еже*¹⁸ *хощеши*¹⁹. *Еже*²⁰ *бо*²¹ *првие*²² *рех*²³, *се*²⁴ *и*²⁵ *и*²⁶ *реку*²⁷ *ти*²⁸: *хр[и]с[т]ианин*²⁹ *есмь*³⁰, *яко*³¹ *никогдаже*³² *пре(д)почту*³³ *паче*³⁴ *Зигителя*³⁵ *моего*³⁶. *Ма(х)мета*³⁷ *же*³⁸ *и*³⁹ *срачиньскую*⁴⁰ *веру*⁴¹ *прокливаю*⁴² *и*⁴³ *анафеме*⁴⁴ *предаю*⁴⁵, *дондеже*⁴⁶ *моего*⁴⁷ *г[о]с[по]д[и]н*⁴⁸ *есмь*⁴⁹ *смысла*⁵⁰. *Прочее*⁵¹ *ни*⁵² *косни*⁵³, *делателю*⁵⁴ *неправды*⁵⁵, *и*⁵⁶ *к*⁵⁷ *жезлаемому*⁵⁸ *мя*⁵⁹ *Вл[а]д[и]м[и]р[у]*⁶⁰ *Б[о]гу*⁶¹ *пре(д)посли*⁶². *Сия*⁶³ *бо*⁶⁴ *вся*⁶⁵ *готово*⁶⁶ *есмь*⁶⁷ *сла(д)це*⁶⁸ *по(до)яти*⁶⁹ *за*⁷⁰ *любов*⁷¹ *Х[ри]ст[а]*⁷² *моего*⁷³». *Многыи*⁷⁴ *же*⁷⁵ *суровством*⁷⁶ *мучитель*⁷⁷, *яко*⁷⁸ *сия*⁷⁹ *слышав*⁸⁰ *г[лаго]лы*⁸¹, *разгорився*⁸² *гнево* //

(л. 536) *м*⁸³, *повелевает*⁸⁴ *того*⁸⁵ *вскоре*⁸⁶ *по*⁸⁷ *земли*⁸⁸ *протягнути*⁸⁹ *и*⁹⁰ *жезлем*⁹¹ *суковатым*⁹² *немилостивно*⁹³ *бити*⁹⁴ *четырем*⁹⁵ *воином*⁹⁶. *М[у]ч[е]н[и]к*⁹⁷ *же*⁹⁸ *ни*⁹⁹ *гла(с)а*¹⁰⁰

Х *никакоже*¹ *испусти*², *токмо*³ *глаголаше*⁴ *пс[а]лом*⁵: «*Б(о)же*⁶ *в*⁷ *помощь*⁸ *мою*⁹ *взьми*¹⁰» *и*¹¹ *прочее*¹² *пс[а]лма*¹³ *того*¹⁴. *В*¹⁵ *толико*¹⁶ *же*¹⁷ *суровство*¹⁸ *произыдоша*¹⁹ *казнящи*²⁰, *яко*²¹ *с[в]я[т]иц[е]нным*²² *убо*²³ *онем*²⁴ *плотем*²⁵ *здроблятися*²⁶ *и*²⁷ *жезлы*²⁸ *совозносити*²⁹ *на*³⁰ *воздух*³¹. *Кровию*³² *же*³³ *обагритися*³⁴ *всему*³⁵ *лицу*³⁶ *земли*³⁷ *по(д)лежащаго*³⁸ *места*³⁹.

*Да*⁴⁰ *яко*⁴¹ *в*⁴² *си(х)*⁴³ *себе*⁴⁴ *виде*⁴⁵ *страдалец*⁴⁶, *на*⁴⁷ *и*⁴⁸ *же*⁴⁹ *возвед*⁵⁰ *умни*⁵¹ *очи*⁵². «*Бл[а]годарю*⁵³ *Тя*⁵⁴, — *рече*⁵⁵, — *Х[ри]ст[е]*⁵⁶, *со*⁵⁷ *О(т)цем*⁵⁸ *и*⁵⁹ *С[в]я[т]ым*⁶⁰ *Д[у]хом*⁶¹, *понеже*⁶² *сподобиль*⁶³ *мя*⁶⁴ *еси*⁶⁵ //

(л. 536 об.) *и*⁶⁶ *и*⁶⁷ *и*⁶⁸ *и*⁶⁹ *и*⁷⁰ *и*⁷¹ *и*⁷² *и*⁷³ *и*⁷⁴ *и*⁷⁵ *и*⁷⁶ *и*⁷⁷ *и*⁷⁸ *и*⁷⁹ *и*⁸⁰ *и*⁸¹ *и*⁸² *и*⁸³ *и*⁸⁴ *и*⁸⁵ *и*⁸⁶ *и*⁸⁷ *и*⁸⁸ *и*⁸⁹ *и*⁹⁰ *и*⁹¹ *и*⁹² *и*⁹³ *и*⁹⁴ *и*⁹⁵ *и*⁹⁶ *и*⁹⁷ *и*⁹⁸ *и*⁹⁹ *и*¹⁰⁰ *и*¹⁰¹ *и*¹⁰² *и*¹⁰³ *и*¹⁰⁴ *и*¹⁰⁵ *и*¹⁰⁶ *и*¹⁰⁷ *и*¹⁰⁸ *и*¹⁰⁹ *и*¹¹⁰ *и*¹¹¹ *и*¹¹² *и*¹¹³ *и*¹¹⁴ *и*¹¹⁵ *и*¹¹⁶ *и*¹¹⁷ *и*¹¹⁸ *и*¹¹⁹ *и*¹²⁰ *и*¹²¹ *и*¹²² *и*¹²³ *и*¹²⁴ *и*¹²⁵ *и*¹²⁶ *и*¹²⁷ *и*¹²⁸ *и*¹²⁹ *и*¹³⁰ *и*¹³¹ *и*¹³² *и*¹³³ *и*¹³⁴ *и*¹³⁵ *и*¹³⁶ *и*¹³⁷ *и*¹³⁸ *и*¹³⁹ *и*¹⁴⁰ *и*¹⁴¹ *и*¹⁴² *и*¹⁴³ *и*¹⁴⁴ *и*¹⁴⁵ *и*¹⁴⁶ *и*¹⁴⁷ *и*¹⁴⁸ *и*¹⁴⁹ *и*¹⁵⁰ *и*¹⁵¹ *и*¹⁵² *и*¹⁵³ *и*¹⁵⁴ *и*¹⁵⁵ *и*¹⁵⁶ *и*¹⁵⁷ *и*¹⁵⁸ *и*¹⁵⁹ *и*¹⁶⁰ *и*¹⁶¹ *и*¹⁶² *и*¹⁶³ *и*¹⁶⁴ *и*¹⁶⁵ *и*¹⁶⁶ *и*¹⁶⁷ *и*¹⁶⁸ *и*¹⁶⁹ *и*¹⁷⁰ *и*¹⁷¹ *и*¹⁷² *и*¹⁷³ *и*¹⁷⁴ *и*¹⁷⁵ *и*¹⁷⁶ *и*¹⁷⁷ *и*¹⁷⁸ *и*¹⁷⁹ *и*¹⁸⁰ *и*¹⁸¹ *и*¹⁸² *и*¹⁸³ *и*¹⁸⁴ *и*¹⁸⁵ *и*¹⁸⁶ *и*¹⁸⁷ *и*¹⁸⁸ *и*¹⁸⁹ *и*¹⁹⁰ *и*¹⁹¹ *и*¹⁹² *и*¹⁹³ *и*¹⁹⁴ *и*¹⁹⁵ *и*¹⁹⁶ *и*¹⁹⁷ *и*¹⁹⁸ *и*¹⁹⁹ *и*²⁰⁰ *и*²⁰¹ *и*²⁰² *и*²⁰³ *и*²⁰⁴ *и*²⁰⁵ *и*²⁰⁶ *и*²⁰⁷ *и*²⁰⁸ *и*²⁰⁹ *и*²¹⁰ *и*²¹¹ *и*²¹² *и*²¹³ *и*²¹⁴ *и*²¹⁵ *и*²¹⁶ *и*²¹⁷ *и*²¹⁸ *и*²¹⁹ *и*²²⁰ *и*²²¹ *и*²²² *и*²²³ *и*²²⁴ *и*²²⁵ *и*²²⁶ *и*²²⁷ *и*²²⁸ *и*²²⁹ *и*²³⁰ *и*²³¹ *и*²³² *и*²³³ *и*²³⁴ *и*²³⁵ *и*²³⁶ *и*²³⁷ *и*²³⁸ *и*²³⁹ *и*²⁴⁰ *и*²⁴¹ *и*²⁴² *и*²⁴³ *и*²⁴⁴ *и*²⁴⁵ *и*²⁴⁶ *и*²⁴⁷ *и*²⁴⁸ *и*²⁴⁹ *и*²⁵⁰ *и*²⁵¹ *и*²⁵² *и*²⁵³ *и*²⁵⁴ *и*²⁵⁵ *и*²⁵⁶ *и*²⁵⁷ *и*²⁵⁸ *и*²⁵⁹ *и*²⁶⁰ *и*²⁶¹ *и*²⁶² *и*²⁶³ *и*²⁶⁴ *и*²⁶⁵ *и*²⁶⁶ *и*²⁶⁷ *и*²⁶⁸ *и*²⁶⁹ *и*²⁷⁰ *и*²⁷¹ *и*²⁷² *и*²⁷³ *и*²⁷⁴ *и*²⁷⁵ *и*²⁷⁶ *и*²⁷⁷ *и*²⁷⁸ *и*²⁷⁹ *и*²⁸⁰ *и*²⁸¹ *и*²⁸² *и*²⁸³ *и*²⁸⁴ *и*²⁸⁵ *и*²⁸⁶ *и*²⁸⁷ *и*²⁸⁸ *и*²⁸⁹ *и*²⁹⁰ *и*²⁹¹ *и*²⁹² *и*²⁹³ *и*²⁹⁴ *и*²⁹⁵ *и*²⁹⁶ *и*²⁹⁷ *и*²⁹⁸ *и*²⁹⁹ *и*³⁰⁰ *и*³⁰¹ *и*³⁰² *и*³⁰³ *и*³⁰⁴ *и*³⁰⁵ *и*³⁰⁶ *и*³⁰⁷ *и*³⁰⁸ *и*³⁰⁹ *и*³¹⁰ *и*³¹¹ *и*³¹² *и*³¹³ *и*³¹⁴ *и*³¹⁵ *и*³¹⁶ *и*³¹⁷ *и*³¹⁸ *и*³¹⁹ *и*³²⁰ *и*³²¹ *и*³²² *и*³²³ *и*³²⁴ *и*³²⁵ *и*³²⁶ *и*³²⁷ *и*³²⁸ *и*³²⁹ *и*³³⁰ *и*³³¹ *и*³³² *и*³³³ *и*³³⁴ *и*³³⁵ *и*³³⁶ *и*³³⁷ *и*³³⁸ *и*³³⁹ *и*³⁴⁰ *и*³⁴¹ *и*³⁴² *и*³⁴³ *и*³⁴⁴ *и*³⁴⁵ *и*³⁴⁶ *и*³⁴⁷ *и*³⁴⁸ *и*³⁴⁹ *и*³⁵⁰ *и*³⁵¹ *и*³⁵² *и*³⁵³ *и*³⁵⁴ *и*³⁵⁵ *и*³⁵⁶ *и*³⁵⁷ *и*³⁵⁸ *и*³⁵⁹ *и*³⁶⁰ *и*³⁶¹ *и*³⁶² *и*³⁶³ *и*³⁶⁴ *и*³⁶⁵ *и*³⁶⁶ *и*³⁶⁷ *и*³⁶⁸ *и*³⁶⁹ *и*³⁷⁰ *и*³⁷¹ *и*³⁷² *и*³⁷³ *и*³⁷⁴ *и*³⁷⁵ *и*³⁷⁶ *и*³⁷⁷ *и*³⁷⁸ *и*³⁷⁹ *и*³⁸⁰ *и*³⁸¹ *и*³⁸² *и*³⁸³ *и*³⁸⁴ *и*³⁸⁵ *и*³⁸⁶ *и*³⁸⁷ *и*³⁸⁸ *и*³⁸⁹ *и*³⁹⁰ *и*³⁹¹ *и*³⁹² *и*³⁹³ *и*³⁹⁴ *и*³⁹⁵ *и*³⁹⁶ *и*³⁹⁷ *и*³⁹⁸ *и*³⁹⁹ *и*⁴⁰⁰ *и*⁴⁰¹ *и*⁴⁰² *и*⁴⁰³ *и*⁴⁰⁴ *и*⁴⁰⁵ *и*⁴⁰⁶ *и*⁴⁰⁷ *и*⁴⁰⁸ *и*⁴⁰⁹ *и*⁴¹⁰ *и*⁴¹¹ *и*⁴¹² *и*⁴¹³ *и*⁴¹⁴ *и*⁴¹⁵ *и*⁴¹⁶ *и*⁴¹⁷ *и*⁴¹⁸ *и*⁴¹⁹ *и*⁴²⁰ *и*⁴²¹ *и*⁴²² *и*⁴²³ *и*⁴²⁴ *и*⁴²⁵ *и*⁴²⁶ *и*⁴²⁷ *и*⁴²⁸ *и*⁴²⁹ *и*⁴³⁰ *и*⁴³¹ *и*⁴³² *и*⁴³³ *и*⁴³⁴ *и*⁴³⁵ *и*⁴³⁶ *и*⁴³⁷ *и*⁴³⁸ *и*⁴³⁹ *и*⁴⁴⁰ *и*⁴⁴¹ *и*⁴⁴² *и*⁴⁴³ *и*⁴⁴⁴ *и*⁴⁴⁵ *и*⁴⁴⁶ *и*⁴⁴⁷ *и*⁴⁴⁸ *и*⁴⁴⁹ *и*⁴⁵⁰ *и*⁴⁵¹ *и*⁴⁵² *и*⁴⁵³ *и*⁴⁵⁴ *и*⁴⁵⁵ *и*⁴⁵⁶ *и*⁴⁵⁷ *и*⁴⁵⁸ *и*⁴⁵⁹ *и*⁴⁶⁰ *и*⁴⁶¹ *и*⁴⁶² *и*⁴⁶³ *и*⁴⁶⁴ *и*⁴⁶⁵ *и*⁴⁶⁶ *и*⁴⁶⁷ *и*⁴⁶⁸ *и*⁴⁶⁹ *и*⁴⁷⁰ *и*⁴⁷¹ *и*⁴⁷² *и*⁴⁷³ *и*⁴⁷⁴ *и*⁴⁷⁵ *и*⁴⁷⁶ *и*⁴⁷⁷ *и*⁴⁷⁸ *и*⁴⁷⁹ *и*⁴⁸⁰ *и*⁴⁸¹ *и*⁴⁸² *и*⁴⁸³ *и*⁴⁸⁴ *и*⁴⁸⁵ *и*⁴⁸⁶ *и*⁴⁸⁷ *и*⁴⁸⁸ *и*⁴⁸⁹ *и*⁴⁹⁰ *и*⁴⁹¹ *и*⁴⁹² *и*⁴⁹³ *и*⁴⁹⁴ *и*⁴⁹⁵ *и*⁴⁹⁶ *и*⁴⁹⁷ *и*⁴⁹⁸ *и*⁴⁹⁹ *и*⁵⁰⁰ *и*⁵⁰¹ *и*⁵⁰² *и*⁵⁰³ *и*⁵⁰⁴ *и*⁵⁰⁵ *и*⁵⁰⁶ *и*⁵⁰⁷ *и*⁵⁰⁸ *и*⁵⁰⁹ *и*⁵¹⁰ *и*⁵¹¹ *и*⁵¹² *и*⁵¹³ *и*⁵¹⁴ *и*⁵¹⁵ *и*⁵¹⁶ *и*⁵¹⁷ *и*⁵¹⁸ *и*⁵¹⁹ *и*⁵²⁰ *и*⁵²¹ *и*⁵²² *и*⁵²³ *и*⁵²⁴ *и*⁵²⁵ *и*⁵²⁶ *и*⁵²⁷ *и*⁵²⁸ *и*⁵²⁹ *и*⁵³⁰ *и*⁵³¹ *и*⁵³² *и*⁵³³ *и*⁵³⁴ *и*⁵³⁵ *и*⁵³⁶ *и*⁵³⁷ *и*⁵³⁸ *и*⁵³⁹ *и*⁵⁴⁰ *и*⁵⁴¹ *и*⁵⁴² *и*⁵⁴³ *и*⁵⁴⁴ *и*⁵⁴⁵ *и*⁵⁴⁶ *и*⁵⁴⁷ *и*⁵⁴⁸ *и*⁵⁴⁹ *и*⁵⁵⁰ *и*⁵⁵¹ *и*⁵⁵² *и*⁵⁵³ *и*⁵⁵⁴ *и*⁵⁵⁵ *и*⁵⁵⁶ *и*⁵⁵⁷ *и*⁵⁵⁸ *и*⁵⁵⁹ *и*⁵⁶⁰ *и*⁵⁶¹ *и*⁵⁶² *и*⁵⁶³ *и*⁵⁶⁴ *и*⁵⁶⁵ *и*⁵⁶⁶ *и*⁵⁶⁷ *и*⁵⁶⁸ *и*⁵⁶⁹ *и*⁵⁷⁰ *и*⁵⁷¹ *и*⁵⁷² *и*⁵⁷³ *и*⁵⁷⁴ *и*⁵⁷⁵ *и*⁵⁷⁶ *и*⁵⁷⁷ *и*⁵⁷⁸ *и*⁵⁷⁹ *и*⁵⁸⁰ *и*⁵⁸¹ *и*⁵⁸² *и*⁵⁸³ *и*⁵⁸⁴ *и*⁵⁸⁵ *и*⁵⁸⁶ *и*⁵⁸⁷ *и*⁵⁸⁸ *и*⁵⁸⁹ *и*⁵⁹⁰ *и*⁵⁹¹ *и*⁵⁹² *и*⁵⁹³ *и*⁵⁹⁴ *и*⁵⁹⁵ *и*⁵⁹⁶ *и*⁵⁹⁷ *и</*

(л. 537) рекше⁶⁶ салны⁶⁷, во(ж)жещи⁶⁸, и⁶⁹ в⁷⁰ раны⁷¹ въззати⁷². И⁷³ угоден⁷⁴ бы(с)тъ⁷⁵ всем⁷⁶ совет⁷⁷ сей⁷⁸.

В⁷⁹ утрии⁸⁰ же^{80а} на⁸¹ обычном⁸² месте⁸³ пре(д)сед⁸⁴ злообразны⁸⁵ он⁸⁶. Повелевает⁸⁷ пре(д)ставити⁸⁸ м[у]ч[е]н[и]ка⁸⁹ пре(д)⁹⁰ собою⁹¹, аще⁹² ужэ⁹³ не⁹⁴ умр[е]т⁹⁵. Да⁹⁶ яко⁹⁷ пре(д)ста⁹⁸ светлы(м)⁹⁹ лице(м)¹⁰⁰

Ч и¹ радостно(ю)² д[у]шею³, възрив⁴ на⁵ нь⁶ судия⁷ в⁸ удивлении⁹: полагаше¹⁰ светлое¹¹ лице¹² и¹³ обрадованное¹⁴. И¹⁵ како¹⁶ в¹⁷ толице¹⁸ здробленне¹⁹ и²⁰ разсеяннем²¹ телесе²² и²³ еще²⁴ д[у]ша²⁵ обретаеся²⁶! И²⁷ глагола²⁸ ему²⁹: «О-30, (Г)е[о]ргие³¹, се³² ужэ(д)уть³³ тебе³⁴ нестерпимыя³⁵ муки³⁶ е(с)т[е]ству³⁷ ч[е]л[ове]чю³⁸». С[в]я[т]ый³⁹ же⁴⁰ рече⁴¹: «Твори⁴², еже⁴³ хоцещи⁴⁴, аз⁴⁵ бо⁴⁶ готов⁴⁷ есмь⁴⁸ за⁴⁹ имя⁵⁰ Х[ри]ста⁵¹ моего⁵² пострадаи⁵³ и⁵⁴ до⁵⁵ последяго⁵⁶ издыхания⁵⁷».

М[у]ч[и]т[е]ль⁵⁸ же⁵⁹ повеле⁶⁰ //

(л. 537 об.) нем[и]л[о](с)тивым⁶¹ онем⁶² спелукулатарем⁶³ (sic!)презати⁶⁴ по⁶⁵ всему⁶⁶ телу⁶⁷ его⁶⁸ ножи⁶⁹ да⁷⁰ будут⁷¹ раны⁷² его⁷³ глубоки⁷⁴ о(т)⁷⁵ главы⁷⁶ и⁷⁷ до⁷⁸ ногу⁷⁹. Сему⁸⁰ же⁸¹ бышу⁸². С[в]я[т]ый⁸³ же⁸⁴ стоя⁸⁵, яко⁸⁶ столп⁸⁷ непоколим⁸⁸, и⁸⁹ ничтоже⁹⁰ ино⁹¹ глаголюще⁹², токмо⁹³ Б[о]га⁹⁴ на⁹⁵ помощь⁹⁶ призываше⁹⁷. И⁹⁸ яко⁹⁹ в[с]ежгоша¹⁰⁰

Ш свещи¹ лоины², рекше³ салны⁴, и⁵ воззоша⁶ по⁷ всему⁸ телу⁹ его¹⁰; и¹¹ възспался¹² огонь¹³ о(т)¹⁴ свещ¹⁵, яко¹⁶ не¹⁷ видети¹⁸ тела¹⁹ его²⁰. И²¹ нача²² таяти²³ тело²⁴ его²⁵, яко²⁶ воск²⁷ о(т)²⁸ лица²⁹ огню³⁰, и³¹ кров³² непрестанно³³ текущи³⁴ и³⁵ на³⁶ землю³⁷ падающи³⁸. Свещи³⁹ лоянья⁴⁰, растаявшие⁴¹ о(т)⁴² огненаго⁴³ горения⁴⁴; в⁴⁵ раны⁴⁶ его⁴⁷ вливахуся⁴⁸.

И⁴⁹ повели⁵⁰ м[у]ч[и]т[е]ль⁵¹ вести⁵² его⁵³ чрез⁵⁴ всь⁵⁵ гра(д)⁵⁶, свещам⁵⁷ го//

(л. 538) рящим⁵⁸ еще⁵⁹. Погании⁶⁰ же⁶¹ в⁶² бубны⁶³ бяху⁶⁴ пре(д)⁶⁵ ним⁶⁶ поругающеся⁶⁷. Инии⁶⁸ же⁶⁹ глаголаху⁷⁰: «Не⁷¹ хули⁷² посланника⁷³ б[о]жия⁷⁴ Ма(х)мета⁷⁵ и⁷⁶ е(г)о[77] предания⁷⁸, срачиньскую⁷⁹ веру⁸⁰». М[у]ч[е]ни[к]⁸¹ же⁸² Х[ри]сто[в]⁸³ имяше⁸⁴ пс[а]лом⁸⁵ во⁸⁶ устех⁸⁷: «Г[оспод]и⁸⁸, услыши⁸⁹ м[о]л[и]тву⁹⁰ мою⁹¹...» и⁹² «Живый⁹³ в⁹⁴ помощи⁹⁵ вышняяго...⁹⁶». Горе⁹⁷ же⁹⁸ с[в]р(д)е[ч]нима⁹⁹ очима¹⁰⁰

Щ зря¹. Народу² же³ многу⁴ стекишуся⁵ на⁶ поругания⁷ — вернии⁸ на⁹ плачь¹⁰ и¹¹ рыдание¹². Неч[е](с)тивии¹³ же¹⁴ приступаху¹⁵ к¹⁶ нему¹⁷ наважением¹⁸ бесовьским¹⁹. Ови²⁰ же²¹ о(т)²² бл[а]говерных²³ глаголюще²⁴: «Георгие²⁵, помилуй²⁶ себе²⁷ и²⁸ пощади²⁹ юность³⁰ свою³¹. Мощно³² бо³³ ти³⁴ е(с)тъ³⁵ инде³⁶ жити³⁷: пространна³⁸ бо³⁹ есть⁴⁰ и⁴¹ широка⁴² по(д)небесная⁴³. Не⁴⁴ срамляй⁴⁵ толита⁴⁶ народа⁴⁷, повини//

(л. 538 об.) ся⁴⁸ повелению⁴⁹ ц[а]р[е]ву⁵⁰, а⁵¹ мы⁵² вскоре⁵³ тя⁵⁴ о(т)⁵⁵ язвь⁵⁶ исцелим⁵⁷».

С[в]я[т]ый⁵⁸ же⁵⁹ к⁶⁰ неч[е](с)тивым⁶¹ обращаяся⁶², лица⁶³ и(х)⁶⁴ заплеваше⁶⁵ и⁶⁶ глаголаше⁶⁷: «Вы⁶⁸ ли⁶⁹ мне⁷⁰ целители⁷¹? Х[ри]сто[с]⁷² бо⁷³ ми⁷⁴ целитель⁷⁵ есть⁷⁶ д[у]ши⁷⁷ и⁷⁸ телу⁷⁹». И⁸⁰ нақы⁸¹ к⁸² бл[а]говерным⁸³ глаголаше⁸⁴: «Почто⁸⁵ вы⁸⁶, ведуще⁸⁷, к⁸⁸ нечестивым⁸⁹ совету⁹⁰ прилагаетеся⁹¹ и⁹² таковая⁹³ мне⁹⁴ глаголет⁹⁵, и⁹⁶ в⁹⁷ том⁹⁸ греси⁹⁹ осужение¹⁰⁰

Ъ примете¹ паче² неверных³. Рече⁴ бо⁵ ся⁶ в⁷ Б[о]ж[е](с)твенном⁸ Писании⁹: «Аще¹⁰ не¹¹ и[ы]не¹² умрем¹³, умрем¹⁴ же¹⁵ всяко¹⁶ и¹⁷ должным¹⁸ быти¹⁹

послужим²⁰. Х[ри]сто[с]²¹ бо²² мой²³ в²⁴ Ев[ан]г[е]лии²⁵ пишет²⁶: «Иже²⁷ аще²⁸ кто²⁹ исповестъ³⁰ Мя³¹ пре(д)³² ч[е]л[ове]ки³³, исповем³⁴ его³⁵ и³⁶ Аз³⁷ пре(д)³⁸ О(т)цем³⁹ Моим⁴⁰, иже⁴¹ на⁴² н[е]б[е]сех⁴³. А⁴⁴ и(же) [е] // (л. 539) о(т)връжеться⁴⁶ Мене⁴⁷ пре(д)⁴⁸ ч[е]л[ове]ки⁴⁹, о(т)връгуся⁵⁰ его⁵¹ и⁵² Аз⁵³ пре(д)⁵⁴ анг[е]лы⁵⁵ с[вя]тыми⁵⁶. Путь⁵⁷ же⁵⁸ краток⁵⁹ есть⁶⁰ и⁶¹ житие⁶² маловременно⁶³».

Погании⁶⁴ же⁶⁵ въж(д)оша⁶⁶ огонь⁶⁷ велик⁶⁸ среди⁶⁹ града⁷⁰, хотяще⁷¹ его⁷² сожещи⁷³. И⁷⁴ пакы⁷⁵ веден⁷⁶ бысть⁷⁷ с[вя]тыми⁷⁸ м[у]ч[е]н[и]к[а]⁷⁹ Х[ри]сто[с]⁸⁰ Георгие⁸¹ с⁸² великою⁸³ нужею⁸⁴ на⁸⁵ уреченное⁸⁶ место⁸⁷ и⁸⁸ изнеможе⁸⁹ и⁹⁰ паде⁹¹ на⁹² землю⁹³ безгласен⁹⁴, токмо⁹⁵ усты⁹⁶ движа⁹⁷, таныа⁹⁸ м[о]л[и]твы⁹⁹ к¹⁰⁰

Ю Б[о]гу¹ възсылаше². И³ яко⁴ възполися⁵ огонь⁶ велик⁷, неч[е]с)тивии⁸ же⁹, вземше¹⁰ с[вя]т[а]го¹¹ м[у]ч[е]н[и]ка¹² и¹³ стр[а]с)тотръпца¹⁴ Х[ри]сто[с]¹⁵ Георгия¹⁶ елма¹⁷ же¹⁸ жива¹⁹ суца²⁰ и²¹ мало²² дыщуца²³, несоша²⁴ ко²⁵ огню²⁶ и²⁷ ввергоша²⁸ в²⁹ огонь³⁰.

Бл[а]говернии³¹ же³² хр[и]с)тияне³³ стрезяху³⁴ мощей³⁵ с[вя]т[о]го³⁶ взяти³⁷. Неч[е]с)тивии³⁸ //

(л. 539 об.) же³⁹, услышавше⁴⁰ совет⁴¹ хр[и]с)тиянский⁴², ввергоша⁴³ не(с)⁴⁴ множество⁴⁵ в⁴⁶ огонь⁴⁷ на⁴⁸ мощи⁴⁹ с[вя]т[о]го⁵⁰, якобы⁵¹ размешном⁵² костем⁵³ быти⁵⁴ и⁵⁵ не⁵⁶ познати⁵⁷ мощей⁵⁸ с[вя]т[о]го⁵⁹. Б[о]гу⁶⁰ же⁶¹ хотящу⁶² угодника⁶³ своего⁶⁴ прославити⁶⁵: и⁶⁶ внезапно⁶⁷ с⁶⁸ н[е]б[е]сех⁶⁹ облак⁷⁰ бы(с)ть⁷¹ з⁷² дож(ж)ем⁷³ и⁷⁴ гром⁷⁵ страшен⁷⁶ и⁷⁷ погаси⁷⁸ огонь⁷⁹, яко⁸⁰ ни⁸¹ воне⁸² дымной⁸³ быти⁸⁴. Неч[е]с)т[и]вии⁸⁵ же⁸⁶, виде(в)ше⁸⁷ оно⁸⁸ чудо⁸⁹ преславное⁹⁰, ужа(с)ашеся⁹¹ и⁹² разбегошася⁹³. Облак⁹⁴ же⁹⁵ з⁹⁶ дожже(м)⁹⁷ и⁹⁸ громо(м)⁹⁹ страшен¹⁰⁰

Я сдържашеся¹ ве(с)д[е]нь³ тои⁴ и⁵ пощ⁶. И⁷ велие⁸ чудо⁹ нача¹⁰ являтися¹¹ на(д)¹² мощи¹³ с[вя]т[о]го¹⁴: идеже¹⁵ со(ж)гоша¹⁶ тело¹⁷ с[вя]т[о]го¹⁸, яви¹⁹ бо²⁰ ся²¹ свет²² велик²³, по(до)бен²⁴ сл[ъ]нцу²⁵, яко²⁶ все²⁷ место²⁸ оно²⁹ осветити.³⁰ //

(л. 540) Бл[а]говернии³¹ же³² стекахуся³³, идеже³⁴ свет³⁵ видеца³⁶, страха³⁷ же³⁸ ра(ди)³⁹ неч[е]с)тивии(х)⁴⁰ не⁴¹ смеюще⁴² дръзнути⁴³ и⁴⁴ приблизитися⁴⁵ к⁴⁶ месту⁴⁷ оному⁴⁸. Протопоп⁴⁹ же⁵⁰ соборныя⁵¹ ц[е]ркви⁵² с[вя]т[а]го⁵³ великом[у]ч[е]ника⁵⁴ Георгия⁵⁵ Побидоно(с)ца⁵⁶ и⁵⁷ славнаго⁵⁸ м[у]ч[е]ника⁵⁹, иже⁶⁰ о(т)⁶¹ Каподокия⁶², ше(д)⁶³ к⁶⁴ судиям⁶⁵, дасть⁶⁶ мъзду⁶⁷, испроси⁶⁸ с[вя]т[о]го⁶⁹ мощи⁷⁰. В⁷¹ славном⁷² же⁷³ граде⁷⁴ Сре(д)це⁷⁵ тогда⁷⁶ кормила⁷⁷ ц[е]рк[о]вная⁷⁸ правящу⁷⁹ с[вя]тейшему⁸⁰ митрополиту⁸¹ кир⁸² Иеремею⁸³. И⁸⁴ прише(д)⁸⁵ протопоп⁸⁶, сказа⁸⁷ вся⁸⁸ подлину⁸⁹ с[вя]теишему⁹⁰ митрополиту⁹¹ Иеремию⁹², яже⁹³ о⁹⁴ с[вя]тем⁹⁵ м[у]ч[е]н[и]ци⁹⁶. Митрополит⁹⁷ же⁹⁸, в[ъ]став⁹⁹ со¹⁰⁰

IA тцанием¹, со² всем³ с[вя]ц[е]нны(м)⁴ собором⁵ и⁶ с⁷ хр[и]с)толюби // (л. 540 об.) вым⁸ народом⁹ прише¹⁰ на(д)¹¹ мощи¹² с[вя]т[о]го¹³ со¹⁴ псалмы¹⁵ и¹⁶ не(с)ми¹⁷, и¹⁸ с¹⁹ бл[а]гоуханными²⁰ араматы²¹. И²² многы²³ свеща²⁴ възгеше²⁵, нача²⁶ разгребати²⁷ пепел²⁸, идеже²⁹ свет³⁰ явися³¹, и³² обретоше³³ кости³⁴ с[вя]т[а]го³⁵ м[у]ч[е]н[и]ка³⁶ Георгия³⁷ а³⁸ неврежнены³⁹ огнем⁴⁰. Пе(с)и⁴¹ же⁴² кости⁴³ — пра(х)⁴⁴ быша⁴⁵ и⁴⁶ пепел⁴⁷. Многым⁴⁸ же⁴⁹ людем⁵⁰ православным⁵¹ хр[и]с)тияном⁵² сте(к)шемся⁵³ и⁵⁴ пакы⁵⁵

показа⁵⁶ Б[о]г⁵⁷ чудо⁵⁸: идеже⁵⁹ бяху⁶⁰ водили⁶¹ по⁶² граду⁶³, и⁶⁴ крови⁶⁵ непрестанно⁶⁶ на⁶⁷ землю⁶⁸ падаючи⁶⁹ о(т)⁷⁰ плоти⁷¹ его⁷² и⁷³ о(т)⁷⁴ горения⁷⁵ въ(х)жсеньх⁷⁶ свещь⁷⁷, и⁷⁸ в⁷⁹ той⁸⁰ нощи⁸¹ о(т)⁸² капли⁸³ крови⁸⁴ е(г)о⁸⁵, иже⁸⁶ на⁸⁷ земли⁸⁸, всия⁸⁹ свет⁹⁰, якоже⁹¹ свещи⁹² горять⁹³ и⁹⁴ яко⁹⁵ звезды⁹⁶ и[е]б[е](с)ныя⁹⁷ сияють⁹⁸.//

(л. 541) Хр[и]с[т]олюбивий⁹⁹ же¹⁰⁰

ИБ наро(д)¹, вземъши² мощи³ с[в]я[т]о[г]о⁴, понесоша⁵ в⁶ ц[е]рк[в]о[в]⁷ с[в]я[т]а[г]о⁸ великом[у]ч[е]ни[к]а⁹ Георгия¹⁰ и¹¹ положиша¹² в¹³ раце¹⁴ с¹⁵ великою¹⁶ ц[е]л[е]с[т]ию¹⁷ со¹⁸ псалмы¹⁹ и²⁰ не(с)нми²¹, иже²² и²³ до²⁴ н[ы]не²⁵ лежатъ²⁶, исцеления²⁷ подавають²⁸ с²⁹ верою³⁰ приходящим³¹. И³² многа³³ знамения³⁴ и³⁵ чудеса³⁶ быша³⁷ о(т)³⁸ мощей³⁹ с[в]я[т]а[г]о⁴⁰ великом[у]ч[е]н[и]к[а]⁴¹ Георгия⁴² Новаго⁴³, недужным⁴⁴ исцеления⁴⁵: ови⁴⁶ о(т)⁴⁷ д[у]хов⁴⁸ неч[и]с[т]ы(х)⁴⁹ свобожася⁵⁰, слепии⁵¹ и⁵² хромии⁵³ здравие⁵⁴ получаху⁵⁵. И⁵⁶ спроста⁵⁷ реци⁵⁸ — всяким⁵⁹ недугом⁶⁰ одръжсими⁶¹ исцеления⁶² приимаху⁶³. А⁶⁴ иже⁶⁵ по⁶⁶ пути⁶⁷ кров⁶⁸ с[в]я[т]о[г]о⁶⁹ с⁷⁰ перьстию⁷¹ взимаху⁷², идеже⁷³ ведоша⁷⁴ по⁷⁵ граду⁷⁶ м[у]ч[е]н[и]к[а]⁷⁷ Х[ри]сто[в]а⁷⁸ Георгия⁷⁹ и⁸⁰ о(т)⁸¹ тоя⁸² крови⁸³ и⁸⁴ перси⁸⁵ знамения⁸⁶ и⁸⁷ чудеса⁸⁸ велия⁸⁹ //

(л. 541 об.) быша⁹⁰, всяким⁹¹ недугом⁹² одръжсими⁹³ исцеления⁹⁴ приимаху⁹⁵.

Обаче⁹⁶ сице⁹⁷ дверь⁹⁸ пройде⁹⁹ м[у]ч[е]н[и]к[а]¹⁰⁰

ИВ Георгия¹, сице² безбожных³ срачин⁴ посрами⁵, сице⁶ бе⁷ стр[а]с[т]отерьца⁸ и⁹ м[у]ч[е]н[и]к[а]¹⁰ подвижи¹¹ показаша¹². Того¹³ ради¹⁴ и¹⁵ венцы¹⁶ вицяся¹⁷ о(т)¹⁸ подвигоположника¹⁹ руки²⁰ Х[ри]ст[а]²¹. Не²² к²³ тому²⁴ в²⁵ Средецъ²⁶ гра(д)²⁷, но²⁸ в²⁹ горнему³⁰ Иер[у]с[а]л[и]му³¹ устремися³². Н[е]б[е]с[т]ным³³ воеводам³⁴ сверстник³⁵ бы(с)тъ³⁶ и³⁷ с³⁸ ликы³⁹ м[у]ч[е]н[и]к[а]⁴⁰ веселяся⁴¹, пре(д)стоя⁴² пр[е]с[т]олу⁴³ С[в]я[т]ей⁴⁴ Тр(о)ици⁴⁵, дрзновение⁴⁶ имея⁴⁷ молитися⁴⁸ за⁴⁹ ны⁵⁰.

Мучен⁵¹ же⁵² бы(с)тъ⁵³ с[в]я[т]ый⁵⁴ и⁵⁵ славный⁵⁶ мученик⁵⁷ Х[ри]ст[о]в⁵⁸ Георгие⁵⁹, яко⁶⁰ и⁶¹ выше⁶² рехом⁶³, в⁶⁴ Сре(д)це⁶⁵ граде⁶⁶ болгарском⁶⁷ в⁶⁸ ле(т)о⁶⁹ 7022 [1514]-го⁷⁰, индикта⁷¹ в⁷² вто//

(л. 542) рый⁷³, м[е]с[я]ца⁷⁴ мая⁷⁵ в⁷⁶ 26⁷⁷ д[е]нь⁷⁸. И⁷⁹ написано⁸⁰ же⁸¹ бы(с)тъ⁸² м[у]ч[е]н[и]це⁸³ и⁸⁴ по(д)визи⁸⁵ в⁸⁶ славном⁸⁷ граде⁸⁸ Пскове⁸⁹ Великыя⁹⁰ Руси⁹¹ бл[а]гословлением⁹² и⁹³ повелением⁹⁴ с[в]я[т]ейшаго⁹⁵ архиеп[и]с[ко]па⁹⁶ Макария⁹⁷ б[о]госп[а]саемых⁹⁸ градов⁹⁹ Великого¹⁰⁰

ИГ Новагорода¹ и² Пскова³. Ле(т)о⁴ 7047 [1539]-го⁵.

А⁶ писал⁷ смиренный⁸ мних⁹ и¹⁰ прозвитер¹¹ Илия¹² ц[е]рк[в]и¹³ пр[е]п[о]с[т]о[в]наго¹⁴ и¹⁵ б[о]госп[а]саго¹⁶ о(т)ца¹⁷ Еуфимия¹⁸, и¹⁹ живетъ²⁰ в²¹ дому²² архиеп[и]с[ко]па²³ Великого²⁴ Новагорода²⁵.

И²⁶ аще²⁷ кто²⁸ чтесть²⁹ и³⁰ послушаетъ³¹ м[у]ч[е]н[и]ца³² славнаго³³ м[у]ч[е]н[и]к[а]³⁴ Х[ри]сто[в]а³⁵ Георгия³⁶, да³⁷ подасть³⁸ ему³⁹ Г[оспод]ь⁴⁰ Б[о]г⁴¹ м[и]л[ос]т[в]ы⁴² и⁴³ в⁴⁴ д[е]нь⁴⁵ Су(д)ный⁴⁶ да⁴⁷ сподобитъ⁴⁸ стати⁴⁹ одесную⁵⁰ пр[е]с[т]ола⁵¹ Своего⁵², егда⁵³ придетъ⁵⁴ судити⁵⁵ живым⁵⁶ и⁵⁷ м[е]ртвы(м)⁵⁸ //

(л. 542 об.) и⁵⁹ въздати⁶⁰ ти⁶¹ кому(с)о⁶² по⁶³ делом⁶⁴ его⁶⁵. Б[о]г[у]б[о] нашему⁶⁷ сла(в)а⁶⁸.

РАЗНОЧТЕНИЯ

по спискам:

- Гп — (Гепецковский, «не позднее 1552 г.»);
- Ц — (Царский, ГИМ, Синодальное собр., № 180/802);
- С — (Соловецкий, РНБ, Соловецкое собр., № 834/944);
- А — (Александровский, РНБ, Соловецкое собр., № 514/533);
- Е — (Егоровский, РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 32);
- Н — (Новгородский, РНБ, собр. Софийской библиотеки, № 1424);
- Ар — (Архангельский, БАН, Архангельское собр., № Д. 102);
- Бр — (Барсовский, ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 761);
- Пг — (Погодинский, РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 652);
- С₁ — (Соловецкий₁, РНБ, Соловецкое собр., № 826/936);
- О — (Овчинниковский, РГБ, ф. 209, собр. П. А. Овчинникова, № 277);
- Е₁ — (Егоровский₁, РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 871);
- Пог — (Погодинский), РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 1290);
- Е₂ — (Егоровский₂, РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 1529);
- Б — (Боровский, РГИА, ф. 834, опись 3, № 3763);
- Пс — (Пискаревский, РГБ, ф. 228, собр. Д. В. Пискарева, № 122);
- Е₃ — (Егоровский₃, РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 564);
- Ув — (Уваровский, ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 355);
- Д — (Духовный, РГБ, ф. 173, собр. МДА, № 15);
- Бр₁ — (Барсовский₁, ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 1434);
- Бр₂ — (Барсовский₂, ГИМ, собр. Е. В. Барсова, № 1416);
- Т — (Тихонравовский, РГБ, ф. 299, собр. Н. С. Тихонравова, № 301);
- Ун — (Ундольский, РГБ, ф. 310, собр. В. М. Ундольского, № 563);
- Х — (Холмогорский, Гос. Архив Архангельской области, № 233);
- Ув₁ — (Уваровский₁, ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 147);
- М — (Милютинский, ГИМ, Синодальное собр., № 805);
- Е₄ — (Егоровский₄, РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 903);
- У — (Ундольский, РГБ, ф. 310, собр. В. М. Ундольского, № 297);
- Пс₁ — (Пискаревский₁, РГБ, ф. 228, собр. Д. В. Пискарева, № 148);
- К — (Киевский, ЦНБ НАНУ, собр. митрополита Макария (Булгакова), № 26).

* * *

А¹ Доб. *того же* Н Пг. А² Нет Н Пг. А⁴ 23 (исправлено на 26) О; 23 Пс₁; 27 Е₄. А⁵ Нет Е₁; Доб. *святого апостола Карна, единого от 70. В той же день* Е. А⁶ Доб. *и подвижи* Пс₁ О; страдание Н Пг. А⁸ Нет Ар Е₁ Б; Доб. *великаго Христова мученика* О. А⁸⁻⁹ Нет Н Пг Ув Ув₁ М Пс₁. А⁹⁻¹⁰ Нет О. А¹⁰ Доб. *Христова* Гп Ц А Е Ув Е₄; *мученика* Ар Е₁; *великаго мученика* Пс₁. А¹¹ Доб. *болгарского. Благослови, Отче* О; Доб. *Болгарского. Благослови* Пс₁. А¹²⁻¹⁷ Нет О Пс₁. А¹³ *иже* С Е Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. А¹⁷ Доб. *мучившагося* С Е Ар Е₁ Е₂ Пс Е₃ Ун Ув₁ Х М Е₄ К; Доб. *мучившагося. Благослови, Отче* Бр С₁ Пог Б Д Бр₁ Бр₂ Т У; Доб. *от безбожнаго царя Селима Турскаго* Н Пг. А¹⁸ Нет С Н Пг Ув. А¹⁸⁻⁴³ Нет Пог. А¹⁸⁻⁴⁵ Нет Гп Пс У. А^{18-Б⁹⁶} Нет Ув₁ М. А²⁰ Доб. *и Ц*; *и С Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Пс₁*; Нет Е₄; *иже* Ув. А²² *искусився святыи* Ув. А²⁴ Нет С Е С₁ О Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ Пс₁ К; *но* Ар Е₁; *иже* Ув. А²⁹ *излия* Ув. А³⁰ Нет Пс₁. А³² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ Пс₁ К; *бо* Ув. А³³ Доб. *святыи* Ув. А³⁴ Доб. *владычне престолу и* Ув. А³⁵ Нет А Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х; *предста* у Е₄; Доб. *и* Ув. А³⁶ *пресвятей* Ув; Доб. *живоначальнеи* С С₁ Д Бр₁. А³⁸⁻⁴³ Нет Е₄. А³⁹⁻⁴³ Нет Е Бр Е₂ Б Е₃ Т Ун Х К. А³⁹⁻⁴⁵ Нет С С₁ Ар О Е₁ Д Бр₁ Бр₂ Пс₁. А⁴⁰ *моляся* Ув. А⁴⁴⁻⁴⁵ Нет Т. А⁴⁵ Нет Пг. А⁴⁶ Доб. *бо* Ув. А⁵³ Нет Е₄. А⁵⁵ *пастырие* Гп; *примници* К. А⁵⁶ Нет О Пс₁. А⁵⁹ *освящающе* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У К; *освящающа* Пс Е₄; Нет Пс₁. А⁶² Нет Ув; (дописано на полях) Е₃. А⁶³ *примии* Пог. А⁶³⁻⁶⁷ Нет Ар Е₁. А⁶⁵⁻⁶⁹ (другим почерком на полях) Е. А⁶⁵ Доб. *же* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; *чудотворный убо* Ув. А⁶⁹ Нет Ар Е₁ Е₂ Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х У. А⁷⁰ Доб. *освящаху* С С₁ Бр О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К; Доб. (на полях «верныя») С; Доб. *и освящаху* Е Ар Е₁; *ухищаху* Е₄. А⁷¹⁻⁷³ Нет С Е Бр Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т У Пс₁. А⁷¹⁻⁷⁴ Нет Ар Е₁. А⁷⁵ *заблудившаго* Е Ар С₁ Бр Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У К; Доб. *и* Ар Е₁. А⁷⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. А⁷⁷ *обращахуся* Ув. А⁷⁸⁻⁷⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. А⁸³ *и* Ув. А⁸⁶ *учении* Ц А Н Пг; *учению* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *учении* Ув. А⁸⁷ *дарование* Ув. А⁸⁸ *прием* Гп Ц А Н Пг; *приих* С Ар Бр С₁ О-Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *приих* Е Е₁; Доб. *недостойн бо ся сотворих* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К; Доб. *недостойн бо (бы Е₄) сотворих* Е Е₄; Доб. *недостойн бо сии делу коснуса* Пс. А^{89-Б⁵} Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К. А^{89-Б⁷} Нет Е₄. А^{89-Б¹⁷} Нет Пс. А⁹⁵ *подасть* Гп Ц А Н Пг Ув. А⁹⁸ Доб. *убо ми* Ув. А¹⁰⁰ *начальство* Гп Ц А.

Б² Нет Гп. Б³ Доб. *бо* Гп Ц А Н Пг; Доб. *убо* Ув. Б⁸ *сласть* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б⁹ *любящи* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б¹⁰⁻¹⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б¹¹ Доб. *бо* Ув. Б¹⁸ Доб. *се последую* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Е₃ Т Бр₂ Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. *се и последую* Пог; Доб. *се поведая* Б; Доб. *же се верую последую* Пс; Доб. *сей последую* Д Бр₁. Б¹⁹⁻²² Нет Е₄. Б¹⁹⁻²³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К. Б²¹ *сега святыя* Ув. Б²⁴ *веруя* Гп. Б³³ Доб. *славимаго* Пс₁. Б³⁵ Нет Е₄. Б³⁶ Доб. *Бога* Е₄. Б³⁶⁻³⁷ Нет Пс₁. Б³⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К. Б³⁸ Нет Пс. Б³⁹ Доб. *же* С С₁ Пог Б Д Бр₁ Е₄; Доб. *же и* Е Ар Бр О Е₁ Пс Пс₁ К; Доб. *и* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У. Б⁴¹ *прошу* Ц Е; *прося* Б. Б⁴⁷ Нет У; Доб. *Господь* Ув Е₄; Доб. *Иисус* Е₄. Б⁴⁸⁻⁴⁹ Нет Ув. Б⁵³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б⁵⁴ Доб. *мене* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б⁵⁵⁻⁵⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б⁵⁷ *пречистыя* Ув. Б⁵⁸ *Девы* Гп; *Девы Марии* Ув; Доб. *без мене* (на полях) А. Б⁶¹ Нет Е₁. Б⁶² *ничесоже* Д Бр₁; Доб. *творити* Е₁. Б⁶³ Доб. *бо* Ув. Б⁶³⁻⁷² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Б⁶⁸ Доб. *моего* Гп Ц А Н Пг Ув. Б⁷⁰ (подчищено)

А. Б⁷⁰⁻⁷¹ Нет Б. Б⁷¹ Доб. же Гп Ц А Н Пг Ув. Б⁷³ Доб. же Ар Е₁ Е₃ Бр₂ Д Ун Х Е₄; Б⁷⁴ убо сыи Пс; Доб. откуда начну некасаемых касатися чернилом и тростию, еже на харатии преписати не доведомых (неведомых О Е₁ Пс₁) мною, но надеяся на святаго мученика Христова (Нет Христова Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; другим почерком над строкой Е; на полях Пс₁) Георгия молитвы и мучениколюбца святителя Макария (предшествующие пять слов дописаны внизу на полях Пс₁), иже (Доб. и О Е₂ Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х У) во иных добродетелех многих (Нет Пс Е₄) мужа свершенна и в меру возраста (возрастом Пог Д Бр₁) исполнения Христова пришедша. Изрядно же (Нет же Ар Е₁) бе (бо Ар Е₁; на полях Пог) дело его день и ночь, (Доб. и Ар Е₁) яко челе сладость отсюду приносити (приносити отсюду Е₁ Е₄; Доб. тако и ему Пс) поискати (искати Пс₁) святых житиия (Доб. древних Пс₁), иже в посте (постех Е₄) просявших древних (Нет древних Пс₁), и (Нет и Е₄) иже (Доб. за Христа кров свою проливших, и иже (еже Пс Е₄) по сих, иже (Нет иже Е₄) не пред многими леты бывших, и святых мученик, иже за Христа кров свою проливших (излиявших Д; Нет предыдущих девяти слов Пс Е₄), и мнози от святых забвеню (забвенно Е₁; забвением Е₄) предани быша (Доб. и С С₁ Ар Е₁ Пог Д Бр₁ Е₄ Пс₁), яко (Доб. же Бр₂) солнцу светозарному, мраком помрачающуся и на вселенную не святящу (светя Пс; светяща Е₄), и яко звезда небесным на высоте облаком покрываемым и (Нет и С С₁ Пог Д Бр₁), яко злату и бисеру, и камению многоценному (многоценно Е₃), прьстию и (Нет и Е₄) прахом погребену. Сих убо святитель под спудом не скрывает, но на свещици (свещнице Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; свечник Е₄; светилник Пс₁) добродетели (добродетелей С О Д Бр₁ Бр₂ Пс₁) возлагает. Яко (Доб. же Пог Ун) и выше рехом, что же к сим С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁. Б⁷⁵⁻⁹⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Б⁷⁹⁻⁸⁰ Нет Пг. Б⁸⁹ Доб. страдалца Ув. Б⁹³ ныне Ув. Б⁹⁸ Доб. же Ув. Б⁹⁹ Доб. царя Пс. Б¹⁰⁰-В¹ Нет Е₄.

В¹ Нет Пс; христоролюбива Х; Доб. и Ув. В⁴ Иоанна Гп Ц А Е О Е₁ Е₂ Е₃ Ув (Иванна другим почерком Бр₁) Т Е₄ У; Доб. Василиевича Гп Ц А Н Ар Пг Е₁ Пс Ув Ув₁ М У. В⁷ Нет Е₄. В⁸ Руси Гп Ц А Пг С₁ О Пог Е₂ Пс Е₃ Бр₁ Ун; Русы С Е₄; Росии Ар Бр Е₁ Б Бр₂ Т Ув₁ М У К; Росия Д. В⁹ тогда Гп Ц С А Н Е₁ Ар Пг Пог Ув. В⁹⁻¹¹ тогда Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. В¹¹ Нет Е₁. В¹⁵⁻¹⁷ Нет Ув₁ М. В¹⁷ Новегороде Е. В¹⁸ святейшему Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Ув Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. В²⁰ Доб. в Великом Новъграде Ув₁ М. В²¹⁻²² Нет Ув₁ М. В²² нему Ув. В²³ Доб. к нему Ув₁ М. В²⁹ Нет Ув. В³⁰ Афона Гп; Доб. Горы Ув. В³³ Доб. Георгия С Пог Д. В³⁴ мученика Пс; и великаго мученика Е₄. В³⁴⁻³⁵ Нет С₁ Бр₁. В³⁵ Нет Пг К; над строкой Ц. В³⁶ Нет С Пог Д; Доб. великомученика Христова С₁ Бр₁. В³⁸ Доб. убо Ув. В⁴⁰⁻⁴¹ Нет Пс. В⁴¹ Протия С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; Протасия Ув. В⁴³ Доб. един прозвигтер саном Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; Доб. един, имея презвигтерский сань, зовомый Ув. В⁴⁴ Доб. же Гп. В⁴⁵ Доб. един презвигтер саном К. В⁴⁶ Нет Гп. В⁴⁸ Доб. тогда же Ув. В⁴⁹ Нет Е; Доб. Макарие Ув. В⁵⁰ Нет Е Бр О Пог Е₂ Б Е₃ Т Х У К; (заклеено над словом) Н. В⁵⁰⁻⁵² Нет Ув. В⁵¹ си (заклеено над словом) Н. В⁵²⁻⁵³ любовне Гп А Е Н О Пог Е₂ Б Пс Д Т У Пс₁ К; прият любовне Ув₁ М; В⁵³ Доб. сих инок с любовию велиею Ув. В⁵⁵ беша Ув. В⁵⁵⁻⁵⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; и Пс К. В⁵⁶ Доб. толик Ув. В⁵⁷ Доб. имяше С Е Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; има Е₄. В⁵⁸ странных С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. иноки Ув. В⁶⁰ Доб. таки же добре Ув. В⁶³⁻⁶⁵ беша убо во всех Ув. В^{63-Г⁹⁵} Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. В⁶⁵ во всех Гп Ц А Н Пг. В⁶⁷ Доб. бо Ув. В⁶⁸ Доб. добр Ув. В⁶⁹ Доб. быв Ув. В⁷⁰ архиепископ Ув.

В⁷⁴ меру Гп Ц А Н Пг Ув. В⁷⁵ Доб. *своего дне бо Ув*. В⁷⁶ Нет Ув. В⁷⁷ Доб. *исполнение Ув*. В⁸³ Доб. *но Ув*. В⁸⁶⁻⁸⁸ *кормляше и одеваше Ув*. В⁹⁴ Нет Гп. В⁹⁶ *бляше Ув*.

Г³ Доб. *бо Ув*. Г¹⁰ Доб. *бо Ув*. Г¹⁴ Доб. *онех Ув*. Г¹⁶ Нет Ув. Г¹⁷ Доб. *святых мученик* (другими чернилами на полях) А. Г¹⁸ Доб. *бо Ув*. Г²⁵ Нет Пг Ув. Г²⁸ Доб. *бо Ув*. Г³⁸ Нет Гп Ц А Н Пг. Г³⁹ Доб. *же Ув*. Г⁴⁰⁻⁴¹ *светозарному солнцу Ув*. Г⁴⁵ Доб. *вся бо Ув*. Г⁴⁶ Доб. *не Гп Ц А Н Пг Ув*. Г⁴⁷ Доб. *и Гп Н Пг Ув*. Г⁴⁸ Доб. *же* (другими чернилами) А. Г⁴⁸⁻⁵⁰ *яко же небесным звездам Ув*. Г⁵⁵ Нет Н А Пг. Г⁵⁶ *якоже Ув*. Г⁶⁶ Доб. *сему Ув*. Г⁶⁷⁻⁶⁸ *и сей бо Ув*. Г⁷³ *скрывает Гп Ц А Пг; скрываем Ув*. Г⁷⁶ *свящнице Ув*. Г⁷⁸ Нет Гп. Г⁸² Доб. *о сем Ув*. Г⁸³ *лаголахом Ув*. Г⁸⁶⁻⁸⁸ *оних двоих мнихов, пришедших от святых Горы Афонския Ув*. Г⁹¹⁻⁹² *к ним Ув*. Г⁹⁶ Нет Бр₁. Г⁹⁷ *начат Ар Е₁ Д Бр₁ Бр₂*; Доб. *же Д Бр₁*. Г⁹⁸ Нет Бр₂ Пс₁. Г⁹⁹ Доб. *их Бр₂ Пс₁*. Г¹⁰⁰ Доб. *тамо Ар Е₁*; Доб. *бо Ув*.

Д¹ Нет Ар Е₁ Ув. Д² Доб. *стоит Ар Е₁*; Доб. *стоит и в твердой ли вере пребывает Ув*. Д⁵ *великая Пг*. Д⁶ Доб. *им Ар Е₁ Ув*. Д⁹ Доб. *бывает Ув*. Д¹⁰ *тии Ув*. Д¹¹ Доб. *мниси Ув*; Нет О. Д¹²⁻¹³ *сказавша многа С С₁ Пог Д Бр₁*; *всего поведоша о Ув*. Д¹³ *сказавше Пс*. Д¹⁵ *и Ув₁ М*; Доб. *и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К*. Д²¹⁻²² Нет Пс Е₄. Д²³ Доб. *по сем же Ув*. Д²⁵⁻³⁴ (выделено киноварью) Ув. Д²⁶ *подвизех С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К*. Д²⁷ Доб. *о Ув Ув₁ Е₄*. Д²⁹⁻³⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Д²⁹⁻³² Нет Гп. Д³² *мученика С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К*; *великаго мученика Христова Ув*; Доб. *Христова Е₄*. Д³⁴ Доб. (киноварью: *страстотерница*). *И сей же паки Ув*. Д³⁶ *Макариш Ув*; Доб. *восхоти С (восхоте Е М; восхитив Б; восхити Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Е₄ У Пс₁; восхите О К) от уст (словес Е₄) их (Нет их Пс₁; Доб. и М), яко некоторую пищу сладкую, и повеле (повели С) мне преписати страдание (страдания С С₁ Пог Д Бр₁ Ун У) мученика и подвизи колико (елико Е₄) мощно. Аз же преписах, иже послезеде (последижже Е С₁ Пог Бр₁; последи Д) писание изявит (обявит Е₄) С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К (Нет последних четырех слов Ув₁ М). Д³⁷ (зачеркнуто: *восхоте) сие прияша от уст их, яко некоторую пищу сладкую, и повеле мне преписати страдание мученика и подвизи колико мощно. Аз же преписах Ув*. Д³⁷⁻⁸² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Д³⁹ о Гп. Д⁴⁰ *мних Ув*; Доб. *толика словеса Ув*. Д⁴¹ *се бо Ув*. Д⁴² Доб. *наипаче Ув*. Д⁴⁵ Доб. *бо соделася Ув*. Д⁵² *моляше Ув*. Д⁵³ Доб. *прилежно Ув*. Д⁵⁴ Доб. *бываемое Ув*. Д⁵⁵⁻⁵⁶ *Сии же бо мниси Ув*. Д⁵⁷ Доб. *повествовати ло ряду сие Ув*. Д⁵⁸ *страдание Ув*. Д⁵⁹ Нет Ув. Д⁶¹ Доб. *великомученика Георгия Ув*. Д⁶² *поведати Гп; исповедовати («ва» надписано Ц) А Н Пг*; Доб. *подробну Гп Ц А Н Пг Ув*. Д⁶⁶⁻⁸² Нет Гп Ц А Н Пг Ув. Д⁸³ *быша Б*; Доб. *то Бр*. Д⁸³⁻⁸⁵ *бывишу бо Ув*. Д⁸⁴ *то Гп Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У К; убо Е₄*. Д⁸⁴⁻⁸⁵ Нет Ув₁ М. Д⁸⁹⁻⁹² Нет Пс Ув₁ М. Д⁹¹⁻⁹² Нет Е₄. Д⁹³ Нет Бр Е₁ Б. Д⁹⁷ *убо С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К*. Д⁹⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Д⁹⁹ Доб. *Селим С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁*. Д^{100-Е⁶} *воздвизе гонение велие и насиле потаеное на христианы Ув*.*

Е³ *насылство Ар Е₁*; Доб. *потаено Гп Н Пг Пс*; Доб. *сокровено и потаено С Е А Бр С₁ (подвизе скверно и потаено О) Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К*; Доб. *сокровено и таино Ар Е₁*; Доб. *потаеное Е₄*; Доб. *скверно и потаено Пс₁*. Е⁶ Доб. *и Ув*. Е⁷ Доб. *ин М*. Е⁷⁻⁹ *якоже же ин (им Гп) никтоже Гп Ар Е₁ Е₂ Бр Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К*; *якоже иныи никтоже С Е С₁ О Пог Д Бр₁*. Е⁸ *некии Пг*; Нет Ув. Е⁹ Доб. *некий Ув*. Е¹² *гонителей Ц А Н Пг Ув*; *мучители Ув₁ М*. Е¹³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Е₄ У К; *и Пс₁*; *ниже не быша такова творения от нечестивых царей Ув*. Е¹³⁻¹⁸ Нет Ув₁ М. Е¹⁴ Нет

Пс₁. Е¹⁵⁻¹⁶ *нечестивых царей* Ар Е₁. Е¹⁷⁻¹⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Е¹⁸ Доб. *тия бо* Ув. Е²² *гонение* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е²⁰ Нет Ув; *убо* Ув₁ М. Е²³ Нет С Е Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У. Е²⁴⁻²⁵ Нет О М Пс₁ К. Е²⁵ Доб. *подвигоша* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У. Е²⁶⁻³² Нет Ар Е₁. Е²⁷ Доб. *бо* Ув. Е²⁸ Доб. *за Христа* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ Е₄; Доб. *за Христа подвизашася* К. Е²⁹⁻³¹ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. Е²⁹⁻³² Нет К. Е²⁹⁻³⁴ Нет Гп. Е³² *показаша* (ся подчищено) Е С₁; *показавшеся* Ув; *подвигошася* Ув₁ М. Е³⁴ Нет Е; Доб. *бо* Ув. Е³⁵ Доб. *и* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *нечистый* Ар Е₁; *нечестивых* Пог Д Бр₁. Е³⁶ *скверных* Пог Д Бр₁; *неверный* Ув₁ М; Доб. *царь* Ув. Е³⁷ *воистину* Е₄; Доб. *бысть* Ув. Е⁴⁰ *якоже* Ув. Е⁵² *повелевает* Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *и повелевает* С Пог Д Бр₁. Е⁵³ *своим* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁵⁴ *послы* Ув. Е⁵⁵ Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁵⁶ Доб. *повеле им писати* Ув. Е⁵⁷ *псарям* Е; *писарима* Ув; Доб. *с войны* (Нет с войны Пс) *ездити на третье лето* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; Доб. *своим* *ездити на третье лето* Ув₁ М; Доб. *своим* *едити на третье лето* Б; Доб. *на третье лето* с войны *ездити* Пс₁. Е⁵⁸ Доб. *всей* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Ув Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁶⁰ Нет Гп. Е⁶⁰⁻⁶¹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Ув Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. Е⁶² Доб. *и* Пог Пс. Е⁶⁵ *градом* Ар Е₁. Е⁶⁶ *о* Ув. Е⁶⁶⁻⁷³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁶⁷ Доб. *и* Пог Пс. Е⁶⁵ *градом* Ар Е₁. Е⁶⁶ *о* Ув. Е⁶⁶⁻⁷³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁷⁰ *повеле же* *послом* *своим* Ув. Е⁷¹ Нет Ув. Е⁷³ Доб. *ездити* Ув. Е⁷⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁷⁶ Доб. *вера* Е₄. Е⁷⁸ Доб. *ту бо* Ув. Е⁷⁸⁻⁸⁰ *идеже* С С₁ Е Бр О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Т Ун Е₄ У К; *да идеже* Ар Е₁; *яже* Д Бр₁. Е⁷⁹⁻⁸⁰ *идеже* Х Пс₁; *где* Бр₂; *идеже* *бяху* Ув₁ М. Е⁸⁰ Нет Ув. Е⁸¹ *обретахом* Ув. Е⁸³ Нет С Е Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *кого* Пог. Е⁸⁴ *крестьянина* С₁. Е⁸⁶ Доб. *ти бо* *послы* Ув. Е⁸⁷ Нет Ар Е₁ Ув. Е⁸⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁸⁹ *двух* Ув. Е⁹⁰ к Гп Ар Е₁. Е⁹¹ *царю* Гп Ар Е₁; Доб. *емлют*, а С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁹³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁹⁷ *и* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е⁹⁸ *еще* Ув₁ М; Доб. *у кого* Ув. Е⁹⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Е¹⁰⁰ Доб. *един сын* Ув₁ М.

Ж¹⁻² Нет Б. Ж² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *которого* Ув. Ж³ Доб. *един сын* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Ж⁴ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *бо* Ув. Ж⁷ к Гп Ар Е₁. Ж⁸ *царю* Гп Ар Е₁. Ж⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ж¹⁰ *взимают* Гп Е Ар Бр Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. Ж¹² Нет Пс₁. Ж¹³ *собирает* Гп; *збирает* Ц А Н Пг Ув; Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ж¹⁵ Нет Ув. Ж¹⁶ Доб. *собирают* к *царю* Ар Е₁; Доб. *собирают* на *царя* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. *собирают* Ув₁ М; Доб. *детей*, *якоже* Ув. Ж²⁰ Нет С Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Бр₁ Бр₂ Т У К; *и* Е. Ж²⁰⁻²¹ Нет Ув₁ М. Ж²⁰⁻²⁵ *иногда же* *до двадцати тысяч* (на полях) Пс₁. Ж²⁰⁻²⁹ Нет Е₃ Ун Х. Ж²¹ Доб. *же* Ар Е₁ Е₂ Ув Бр₂ Т У; *тогда* Е. Ж²² Нет С Е Ар Бр С₁ О Пог Б Д Бр₁ Е₄ К. Ж²⁴ *12-ти* Е. Ж²⁵ Нет Е₄. Ж²⁷⁻³⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ Е₁ О Пог Е₂ Б Пс Д Бр₁ Бр₂ Т Ув₁ М У Пс₁ Е₄ К. Ж³¹ Доб. *лет*, *и от девяти лет* (Нет четырех предыдущих слов Е Х Е₄), *и от осми лет* (Нет *лет* Ув₁ М), *и от семи лет* (Нет *лет* Ув₁ М), *и от ошти* (*шти* С₁ Пог Е₂ Е₃ Д

Бр₁ Бр₂ Т Ун У Х; *шести* Е Пс Ув₁ М Пс₁ К) лет, и от пяти лет С С₁ Е Бр О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; Доб. лет, и от девяти лет, и от осми лет, и от семи лет Ар Е₁; Доб. лет и от 8 и от 7, и от 6, и от пяти лет Е₄; Доб. и болше Ув. Ж³² *вьяцьша* Гп Ц А Н Пг; Нет Ув; Доб. же Гп Ц А Н Пг. Ж³²⁻³³ Нет Ун Х М. Ж³²⁻³⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Е₄ У К; Ж³²⁻⁴⁵ Нет Пс₁. Ж³⁴ а ини же Ув; а Ун Х Ув₁ М Е₄. Ж³⁵ *нижайшей же сех* С С₁; *нижайша* А Н Пг; *нижайше же сих* Е Бр Е₁ Пог Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ У Ун; *нижайше сих* О; *нижайших сих лет* Ув₁ М; *нижайше же сих* Х; Доб. же сих Ар; Нет Ув. Ж³⁷ *вземлют* О; Доб. и *которых возмут* Х Ув₁ М. Ж³⁹ *приводят* я Гп (другим почерком над строкой А) Н Пг; *приводят* Ц; *приведут их* С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *приведут* Е₁; *приводят их* Ув. Ж⁴¹ Доб. и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. Ж⁴²⁻⁴³ *сей же царь* Ув. Ж⁴³ *их* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Нет Е. Ж⁴⁴ *повели* С; *повеле* Е С₁ Пог Бр; *повелит* Ар Бр Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У. Ж⁴⁵ я Гп О К; Нет С С₁ Ар Бр Пог Б Пс Д Т Ун Х Ув₁ М. Ж⁴⁶ *обрезают* Ув. Ж⁴⁹ Доб. *веру* Е. Ж⁵¹ *нечистую* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун У Пс₁ К; *нечистоту* Ув₁ М; Ж⁵² Доб. и *вся совершити по Амедови* (Ахметови Ар Е₁; Амедове Бр Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Ун Т Е₄ У; Ямедови С₁ Пог; Моамедове Пс Бр₂; Амаховедове Ув₁ М; Моаметове У; Аметови Пс₁; Моамефове К) *прелести* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ж⁵³ *латышманом* Е; *талышмаником* Е₄. Ж⁵⁴ Нет Пс₁. Ж⁵⁵ *глаголюще* Ув. Ж⁵⁶ *цереом* Гп. Ж⁵⁸ *дедербашем* Гп; *дедербышем* Ц А Е Н Пг; *дедербышем* Бр Е₂ Б Е₃ Бр₂ Т У; Ж⁵⁹ и *се же* Ув. Ж⁶² *шихом* Д. Ж⁶³ *глаголюще* Ув. Ж⁶⁷⁻⁶⁸ *глаголюще епископом* Ув. Ж⁶⁸ Доб. и *кожоздо* Пс Х Ув₁ М; Доб. и *кожоздо их* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Е₄ У Пс₁ К. Ж⁶⁹⁻⁹⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ж⁷¹ Доб. *сия* Ув. Ж⁷⁶ Нет Ув. Ж⁷⁷ Доб. *велению* Ув. Ж⁷⁹ *обрезают* Гп Ц А Н Пг; *обрезают* Ув. Ж⁸³⁻⁸⁴ Нет Гп Ц А Н Пг. Ж⁹⁰ *Махметовы* Гп Ц А Ув; *Махмето* Н. Ж⁹⁴ *по сих* Гп; Доб. же *царь* Ув. Ж⁹⁷ *раздавати* Ув. Ж⁹⁹ Доб. *повелит* С Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; Доб. *повеле* Е Ар Бр С₁ О Пог Б Пс Д Бр₁ Ув₁ М Е₄ Пс₁ К; Доб. *повели* Е₁; *училище* Н. Ж⁹⁹ *учище* Е; Ж¹⁰⁰ *поучити* Е₄; Доб. *Моамедови прелести* С Е С₁ О Пог Е₂ Д Е₃ Бр₁ Т Ун Х Е₄; Доб. *Махметове прелести* и Ар Е₁; *Момедове прелести* и Б Бр Бр₂; Доб. *по Моамедове прелести* и Пс; Доб. *Маахамедове прелести* и Ув₁ М; Доб. *Моаметове прелести* и У Пс₁; Доб. *Моамефове прелести* и К.

3² Нет Ув₁ М. 3⁵ *битве* Ув. 3⁸ *конец* Пс. 3⁹ *уристания* Е С₁ О Пог Д; *рыстению* Ув; *уристатися* Пс₁. 3¹⁰ Доб. *се же царь* Ув. 3¹⁰⁻¹⁷ и *будут* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Е₃ Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М У К; и *егда будут* Д Бр₂ Пс₁; и *будет* Пог; и *как будут* Пс Е₄. 3¹³ *вздасть* Гп; *воздаде* Ув. 3¹⁵ Нет Ув. 3¹⁶ Доб. *же они* Ув. 3¹⁸ Нет Ув. 3²⁰ Доб. и *от царя велику честь приимут* С Е Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. и *от царя честь велику приимут* Бр Б; Доб. и *от царя велику восприимут* Ув₁ М. 3²¹ Доб. *тогда же от царя* Ув. 3²⁴⁻²⁵ Нет Ув. 3²⁶ *еничаре* Гп Пс₁; *енечяре* Ц С С₁; *енечаре* Е А Бр Пг О Пог Б Д Бр₁ Ув Е₄; *янычане* Е₁ Пс; *енечане* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Х У; *еничане* Ув₁ М; *енычане* Ун. 3²⁷⁻³¹ и *дотолика прельстятся* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. 3³²⁻³⁹ Нет Гп. 3³⁴ Доб. *же* Ув. 3³⁵⁻³⁸ *веру христианскую* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. 3³⁶ Нет Ц А Н Пг Ув. 3⁴¹⁻⁴⁵ Нет С₁ Пог. 3⁴²⁻⁴⁵ Нет Гп С Е Ар Бр О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. 3⁴⁴ Доб. *бо их* Ув. 3⁵¹ *дохматисати* Ц А Н Ар Бр Пг О Е₁ Б Ув; *дохматы писати* С Е С₁ (исправлено О) Пог Д Бр₁ Пс₁; *догматисати* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У К; *воевати* Ув₁ М. 3⁵¹⁻⁵² *мучити* Пс. 3⁵² *над* Е₁; Нет Е Ув₁ М; *до* Е₄. 3⁵³ *христианы* Е Ар Е₁ Е₂ Е₃ Т Пс₁; *христиан* Ув Бр₂ Е₄. 3⁵⁴ *без милости* Ув₁ М; Доб. *без милости* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. 3⁵⁵⁻⁵⁷ Нет Ув₁ М.

356 *христиан* Ар Е₁ Пс Бр₂ Т Ун Х Е₄ Пс₁; *христъяны* С Е С₁ О Пог Д; *крестъян* Бр; *христъян* Е₂ Б Е₃ Т У К. 357 Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. и Ув. 358 Доб. *быти* Ув; дописано другими чернилами Пс₁. 363 Нет О Пс₁; *толко* Ув. 364 Доб. и Ар Е₁; Доб. *тако* О Пс₁. 366 Нет С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *бо когда погании* Ув. 367 *уведят* Гп С Е Ар Бр Е₁ Пог Б Пс К; *увидят* С₁ О Е₂ Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У; *увидя* Пс₁. 368 Нет Ув; *богата* Пс₁; *богатаго* М; Доб. *богата* С А Е Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. *тии богата* Ар Е₁. 369 Нет Пог Ув₁ М. 370 Нет Гп Ц (на полях другим почерком А) Н Пг. 371 Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. и Гп Ц Н Пг. 372 *или исполина* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; и *исполина* А; или *исполнена* Е₄; Доб. *всяким обиием* Ув. 373 Нет Ар Е₁ Ув Е₄. 373-74 Нет Ув₁ М. 374 Доб. *исполина* Ув. 377 Нет Ув. 378-79 *велика возрастом* С Е Ар С₁ Бр О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; 379 Доб. *зело* Ув. 381-82 *лицем красна* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. 382 Доб. и Ув. 383 и Ув₁ М. 385 Нет Ар Е₁. 386 Доб. *бывают* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. 389 Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁; и Е₄ К. 394 *башем* Гп Ц А Н Пг; *башам* С Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *пацашам* Е; *пашам* Ар Е₁ Ув Ув₁ М; *пашам* (исправлено на «башам») Т. 395-97. Нет Гп Ц (на полях А) Н Пг Ув. 3¹⁰⁰ Доб. и С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К.

И¹ *глаголют* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁶ Доб. и С А Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. И⁷ *Моамедово* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄; *Махметево* Ар Е₁; *Моамедову* Б; *Маахovedово* Ув₁ М; *Моаметово* У Пс₁; *Моамефово* К. И⁸ *предание* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *предани* Е. И¹² *оны* Пс₁; Доб. *нападницы* *бывают* и *клеветницы* С С₁ Бр₁; Доб. *бывают навадницы* и (Нет и О) *клеветницы* Е Ар Бр О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Е₄ У Пс₁ К. И¹³ Нет Н Пг; *тому делу* Ув. И¹³⁻¹⁴ Нет Ув₁ М. И¹⁵⁻²² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И¹⁵ Доб. *свидетели* и Ув₁ М; Доб. *навадницы* и *клеветницы*, и *свидетели* и Х. И¹⁶⁻²² Нет Ув₁ М. И¹⁷ *некоева* Ув. И¹⁹ *оболгану* Ув; Доб. *быти то бо* Ув. И²⁰ Нет Гп. И²² Доб. *тогда бо* Ув; Доб. и С Е С₁ Ар О Пог Е₂ Б Е₃ Д Т Е₄ У Ун К. И²⁴ Доб. *бо* Гп Н Пг. И²⁵ Доб. *христианина* С Е С₁ О Д Бр₁ Пс₁; Доб. *христианину* Ар Бр Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; Доб. *христианину веровати* нудят Пс. И²⁶ Нет Пс; Доб. *бо* Ув. И²⁶⁻³³ Нет Ув₁ М. И²⁸ Доб. *веру* Е Е₄. И²⁹ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У. И²⁹⁻³⁰ Нет Е₁ Б Пс Пс₁ К. И³¹ Нет Е Е₄. И³² *веровати* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Нет Пс. И³³ *или* Ар Е₁ Б; Нет Е₄. И³⁴ *христиан* Б. И³⁵ *честныа* Гп Ув; *святыа* Ув₁ М. И³⁶ Нет Б Пс. И³⁸ Доб. *повелевает* Ув₁ М. И⁴¹ Доб. *же* Ув. И⁴² *ни* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁴³⁻⁴⁶ Нет С Е Ар Бр О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. И⁴³⁻⁴⁷ Нет Е₄. И⁴⁷ *того* Ув₁ М; *того бо* Ув. И⁴⁸ *лутыми* Ув₁ М. И⁴⁹ Доб. *живота гонзнути* Е Ар Бр Е₁ Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Е₄ У К; Доб. *живота гонзнут* С С₁ О Пог Пс Х Ув₁ М Пс₁. И⁵⁰⁻⁵³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. И⁵¹ Доб. и Ув. И⁵⁴ и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁵⁵ *имения* Гп; Доб. *его все* Ув. И⁵⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁵⁹ Доб. *взято будет* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁶⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. И⁶² *же* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *же* и Пс:

бо тогда Ув; Нет Ув, М. И⁶⁵ Нет Ув, М. И⁶⁷ проливаше Б. И⁶⁹ мучением Ув, М; венцы Ув. И⁷⁰ Нет У; венца Ув, М. И⁷¹ увязоша («ся» подчищено Е₃) Х. И⁷²⁻⁹² от них же убо един, о нем же нам слово С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. И⁷⁵ всех Ц А Н Пг Ув. И⁷⁹ Доб. тогда же убо Ув. И⁸¹⁻⁸² Нет Ув. И⁸²⁻⁸⁴ Нет Гп Ц А. И⁸³⁻⁸⁵ Нет Н Пг. И⁸⁵ Доб. от таковых Гп Ц А Н Пг. И⁸⁸ Доб. ныне Ув. И⁹⁰ Нет А Ув. И⁹² Доб. киноварью: Страдание и мучение святого мученика Георгия Нового Ув; Доб. обычными чернилами: Сей убо блаженный и доблественный Георгии, якоже Ув. И⁹³⁻⁹⁴ Нет Ув. И⁹⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. И⁹⁸ исполнен Пс Ув, М. И¹⁰⁰ святого Ув; Нет Е₂ Е₃ Т Ун Ув, М Е₄ У.

К² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ Пс, У К. К⁵ бляше Ув; бо Пс. К⁶ Нет Гп Ц С А С₁ Пог. К⁷ Доб. бысть Ув. К⁹ коим Е₄. К¹¹ страдалчества Бр Б Пс Е₄; страдалца Е; страдальствова Ув. К¹²⁻¹⁶ и откуда же толика денница сподобися венца прияти? Ув. К¹⁷ Доб. рече болгарский С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М У Пс, К; Доб. убо Ув. К¹⁸ Доб. бысть Ув; Доб. рече Е₄. К¹⁹ Доб. град Е₄. К¹⁹⁻²⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М У Пс, К. К²⁰ Нет Гп Ц Н Пг. К²⁰⁻²¹ Нет Е₄. К²¹ его Бр Б; Доб. мужа славнаго Ув. К²³ Нет Ув. К²⁵ Доб. родителю С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. К²⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Пог Бр, К. К²⁷ христианску Ув, М. М²⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. К³¹ Ивана Бр Х Ув, М Пс₁; Иванны Б Пс Д Ун. К³² Доб. Мариа Бр. К³³ Нет Б. К³⁴ Нет Бр; Доб. матере его Б. К³⁵ Есть С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К; бляше Пс. К³⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув; М Е₄ У Пс, К. К³⁹ Доб. быв Ув. К⁴⁰ многославен Ар Е₁; многословим Гп Ц А Е Н Е₂ Б Е₃ Т Ун. К⁴¹ Нет С О Пог. К⁴² многоимовитен Гп; именит С Е С₁ Пог Д; имянит О Ув, М Пс₁. К⁴³ Нет Гп Пс Е₄. К⁴³⁻⁴⁵ Нет Ув, М. К⁴⁵ Доб. мениш, якоже Ув. К⁴⁷ Доб. и Ар Е₁; именовашеся Ув. К⁴⁹ Доб. и Ар. К⁵⁰ Доб. именуется Е₄. К⁵¹ Доб. и ничим же Ув, М. К⁵⁴ Нет Ув Е₄. К⁵⁵ сице Пг; сей К. К⁵⁸ Доб. заматоревши. Гп Ар Пг О Е₁ Ув, М Е₄; Доб. заматеривше С С₁; Доб. заматеревша Е; Доб. заматеревшем Бр; Доб. заматеревше Пог Бр₁; Доб. заматореша Е₂ Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х У; Доб. заматеревши Б Пс; Доб. заматоревше Пс; Доб. заматоревшим К. К⁶² заматеревши Ц А Н; заматереста Ув. К⁶²⁻⁶³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. К⁶⁴ до Ув, М. К⁶⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М Е₄ У Пс, К. К⁶⁸ Доб. бляста Ар Е₁. К⁶⁹ яко Е₄. К⁷⁰ Нет Ув, М; древнии Ув. К⁷¹ Доб. и О Е₂ Б Е₃ Д К. К⁷² из С Бр Е С₁ Е₂ Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У; з Ув Е₄; Доб. и Пс₁. К⁷³ Доб. своєю Гп (зачеркнуто «своею» Ар) Пог; Нет Ув, М. К⁷⁵⁻⁷⁹ и молитва же своя всылаху ко Господу Богу Ув. К⁸⁰ Доб. мученику Ув. К⁸¹ пречестней Е. К⁸³ Богоматери Е₄. К⁸⁴⁻⁹¹ Нет Е₄. К⁸⁵ великомученику С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Ун Х Ув, Пс, К; мученику У. К⁸⁶ мученику Бр₂ Т М; Доб. мученику Гп Ц А Н Пг; Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Ун Х Ув, У Пс, К. К⁹¹ (над строкой другими чернилами) С; Нет Х. К⁹¹⁻⁹² в Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун У Пс, К. К⁹¹⁻⁹⁹ Нет Ув, М. К⁹² в Е₄. К⁹³ Доб. его часто Ув. К⁹⁴ Доб. и моляшеся образу подобия святого Ув; Нет Е₄. К⁹⁴⁻⁹⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс, К. К⁹⁵⁻⁹⁸ Нет Ув. К⁹⁷ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс, К. К⁹⁸ Доб. иже от Кападокия Е₄. К⁹⁹ Нет Е₄; Доб. по вся же дни Ув. К¹⁰⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М У Пс; К; многия Ув.

Л¹ Доб. многи С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув, М У Пс, К; много Е; молитвы Ув. Л² творяща Ар Бр Е₁ Е₂ Б Е₃ Т Ун Х Ув, М У К; творящи С Е; творяху Е₄; Доб. и се же абие Ув. Л³ Нет (вставлено другими чернилами) С С₁ Пог Д Бр₁. Л³⁻⁵ Нет Ув.

Л⁵ Доб. *Господь* Е₄. Л⁶ *подаст* Ув. Л⁷ Доб. *же* О. Л⁸ Доб. *им* Ув; Л¹¹ *сердцем ведец* Ц А Н; *сердцем венец* Пг; *сердцеведец* О Е₁ Б Бр₂; *сердовидец* Ув. Л¹² *презре своим* Ув; Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л¹³ *премилостивым* Ув. Л¹⁴ Нет Гп Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л¹⁵⁻¹⁷ другим почеркам на полях С. Л¹⁶⁻¹⁷ Нет Гп Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л¹⁹ Нет Гп («и» вставлено другими чернилами С) Е Ар Бр О С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Л²⁰⁻²¹ *верою просящим* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Пс Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л²¹ Нет Ув. Л²³ Доб. *верою* Ув. Л²⁴ *повеления* Ув; Доб. *толко* Ув. Л²⁵ Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Л²⁵⁻⁴⁵ Нет Гп. Л²⁶ Доб. *бо* Ув. Л²⁷⁻⁴⁸ Нет О. Л²⁹ *веща* Е; *отвеща* Пс; *обещая* Ув₁ М; Доб. *сие* Ув. Л³⁰ Нет (вставлено другими чернилами С) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *и глагола* Ув. Л³³ *дасться вам* Е Е₄. Л³⁴⁻³⁶ Нет Ув₁ М. Л⁴⁰ Доб. *ищите и обряцете* Ув₁ М. Л⁴¹ *такожде бо* Ув. Л⁴¹⁻⁴⁴ Нет Пс. Л⁴¹⁻⁴⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л⁴³ *тии* Ц. Л⁴⁶⁻⁴⁷ Нет Ув. Л⁴⁷ Нет Пг. Л⁴⁷⁻⁴⁸ Нет Пс₁. Л⁴⁸ Нет Гп С Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У; *Господь* Е₄; Доб. *дарова им* Ув. Л⁵⁰ Доб. *им* Пс₁. Л⁵⁴ Доб. *с* Гп Ар Бр О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *бо* Ув. Л⁵⁵ Нет С С₁ Пог Д Бр₁. Л⁵⁹ Нет Ув₁ М. Л⁶¹ Нет Ар Е₁ Ув₁ М. Л⁶⁴⁻⁶⁵ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л⁶⁴⁻⁶⁷ *се же паки пресвитер прием и крести его* Ув. Л⁶⁷ Доб. *крещен бысть* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л⁶⁸⁻⁷⁵ Нет Гп. Л⁷⁵ (другими чернилами над строкой) Б. Л⁷⁷ *наречено* Ув. Л⁷⁸ Доб. *имя ему* Ув. Л⁸² Доб. *и* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Л⁸³⁻⁸⁵ *и* Ув; *и воспитан бысть* Е₄. Л⁸⁴ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Л⁸⁷ Доб. *же* *и* Ув. Л⁸⁸ Доб. *воспитания его* Ув. Л⁸⁹ Нет О Пс₁. Л⁹² Доб. *и* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *и паки же* Ув. Л⁹³ *во* Е₄; Доб. *некоем* Ув. Л⁹⁴ *время* Е₄. Л⁹⁵ Нет Гп С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *его* Е. Л⁹⁶ *предаша* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Л⁹⁷ Нет Е. Л⁹⁸ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *некоторому* Ув. Л¹⁰⁰⁻¹⁰² Доб. (на полях тем же почерком) Пс₁.

М³⁻⁴ *Той же отрок* Ув. М⁷ *укрепляшася* Б Ув₁ М; *укрепьем* *и* Ув. М¹⁰ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М¹¹⁻¹² *Божественное Писание* Гп Ар Е₁ Е₂ Пс Е₃ Ув Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *Божественнаго Писания* С Е С₁ Пог Бр₁; *Божественному Писанию* Бр Б О Пс₁. М¹⁴ *превыдоша* С₁; *всех* Ув; Нет Ув₁ М. М¹⁵ *сръстники* Гп Бр (над строкой К). М¹⁶ *своа* Гп; Доб. *превыде* Ув. М¹⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Х Е₄ У Пс₁ К. М¹⁹ *добролестию* *и* Гп; Доб. *и* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; Доб. *же* Д. М²⁰ *возрастом* Гп С Е Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *же* К. М²¹ *своего* Ув. М²² Доб. *и* Ув. М²³ *яко* Гп С Е Ар Бр О Е₁ Е₂ Б Е₃ Т Ун У К. М²⁴ Нет Пог. М²⁶ Доб. *ему же* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *ему же завидеша* Б. Доб. *тии же бо* У. М²⁷⁻²⁹ Нет Бр. М²⁸⁻²⁹ Нет Гп С Е Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; М²⁹ Нет Ув₁ М. М³⁰ *завидеша* Гп Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К; *заведиша* С; *завидиша* Е Пс; *завидяху* Е₄; Доб. *нечестивии* Бр Б. М³¹ Доб. *его* Гп Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; Доб. (на полях тем же почерком) *и красоте лица его* Пс₁. М³⁴⁻³⁵ *лица его* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. М³⁶ Нет Пс; М³⁷ *восхотеша* Ув. М³⁷⁻⁴⁷ Нет СС₁. М³⁷⁻⁶³ *на кишждо день искаху вины* (Доб. *его* О Пс₁) *на нем да* (Нет да Пс; Доб. *бы* Д) *како*

(Доб. бы Пс) его отторгнути (отторгнут Е Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х) от святых (Доб. и непорочных Е₄) христианская (Доб. веры Пс) и (Нет и Пс Е₄) непорочная (Нет непорочных Е₄) православная (Нет православных Пс Ув₁ М) веры (Нет веры Пс) Гп Е Ар Бр О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М³⁸ Нет Ц А Н Пг; Доб. его Ув. М⁴⁰ Нет Ув. М⁴³ Нет Ув. М⁴⁸ Доб. вины СС₁. М⁴⁸⁻⁵⁷ и начаши же по вся дни под ним искати вины, но ничтоже обретоша, и сего бо Ув. М⁵⁰ Доб. да како (Доб. его С₁) отторгнути от святых христианския и непорочных православных веры СС₁. М⁵¹ Нет Ц А Н Пг. М⁵²⁻⁶³ Нет СС₁. М⁵⁴ Доб. вины Ц А Н Пг. М⁵⁹⁻⁶⁰ Нет Ув. М⁶⁰ (подчишено) А. М⁶² Нет Н Пг. М⁶³ Доб. его (над строкой А) Ув; Доб. и Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁶⁴ в Е₄. М⁶⁵ Доб. возраста его Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁶⁶ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁶⁷⁻⁶⁹ Нет К; Прешедших и бывшу ему в двадесят и пят лет Ув. М⁶⁷⁻⁷¹ Нет Ув₁ М. М⁶⁸ Нет Е₄; М⁷⁰⁻⁷¹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. М⁷¹ Доб. и тогда же Ув; Доб. 25 лет К. М⁷² Доб. же Е₄. М⁷³ (над строкой) Ар. М⁷⁴ от жития (Доб. сего Гп Ар Е₁ Е₂ Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К) отшедшим Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁷⁴ отойдоста от жития сего Ув. М⁷⁶ Богу Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. Богу Ув. М⁷⁷⁻⁸¹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁷⁹ оста Ц А; остася Ув; Доб. в дому Ц А Н Пг Ув. М⁸⁰ Нет Ув. М⁸¹ Доб. и начаши его С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Б Пс Д Бр₁ Бр₂ Пс₁ К; Доб. и начаши Гп Е₂ Е₃ Т Ун Х Е₄ У; Доб. и нача сего Ув₁ М; Доб. своего. И се бо ти же насилници наидоша и начаши его ласкати толикими словесы и глаголюще к нему Ув. М⁸²⁻⁸⁹ Нет Ув. М⁸³⁻⁸⁷ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁸⁷ Доб. и Ув₁ М; Доб. сеиты Пс₁. М⁸⁸ Доб. его Гп Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У. М⁹¹⁻⁹² приступи к нашей вере и (Нет и Е) Моамеда (Махмета Ар Е₁; Мохамеда Гп Ув₁ М; Моамета Пс₁) посланника божия послушай, и (Нет и Ув₁ М) остави христианскую веру (Нет веру О), еже в распятаго. Неподобно (Доб. бо Гп) ти есть (Нет ти есть Ув₁ М) в такове красоте пребывати во крестьянской вере, и (Нет и Пс; но Бр₂) веруй в нашу веру срачинскую (срачинскую веру Е₄), и закон наш исполни Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. М⁹² Доб. ты Ув. М⁹⁵ Доб. бо ты веруеши Ув. М⁹⁷ Доб. Бога Ув. М⁹⁹ Нет Ц А Н Пг.

Н² Нет Пг. Н⁵ сущей Ув. Н⁶ Нет Ц А Н Пг Ув Ув₁. Н¹⁰ Доб. и Ув. Н¹² ты ныне Ув. Н¹⁸ Махметова Ув. Н²⁰ Нет Ув. Н²⁶ Нет Ц А Н Пг Ув. Н³² Доб. добре и потом же глаголюще своем Ув. Н³³ Нет Ув. Н³⁵ Нет Ув₁ М; Доб. тафию Ув. Н³⁶ волагати С; полагаати С₁ Пог Д Бр₁; алагати Пс Ув₁ М. Н³⁷ Нет Ув. Н⁴¹ яже Гп. Н⁴²⁻⁴⁴ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁴³⁻⁴⁴ Нет Пс. Н⁴⁴ Доб. тафии Ув. Н⁴⁵ ношаше Б Ув₁ М (исправлено на ношаху Е₁); Доб. они безбожнии Е. Н⁴⁹ и проходяще в них Ув. Н⁴⁹⁻⁵¹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁵¹ Доб. и Ц А Н Пг; Доб. и тем бо они нечестивии Ув. Н⁵³ Моамедову С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ К; Махметеву Ар Е₁; Мохомедову Ув₁ М; Моаметову Пс₁. Н⁵⁴ Доб. В той тафии в мизгить входят Гп. Н⁵⁵⁻⁵⁹ Нет Гп. Н⁵⁷ Нет Е₄. Н⁵⁹ Доб. свои. В той (Доб. же Д Бр₁) тафии в (Нет в Е₄) мизгит (митигит М; мизги Е₄) входят С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁶² кровную Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁶³ Доб. в них Ув. Н⁶³⁻⁶⁴ бесом приношают Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁶⁵ Нет Ув. Н⁷⁰ ходят Пс; Доб. и отвеща Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁷¹⁻⁷² Нет Ар Е₁ Пог. Н⁷¹⁻⁷⁸ Се же блаженни Георгии, слышав от них толика словеса, и нача глаголати сунро-

тивно к сеитом, яко Ув. Н⁷²⁻⁷³ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Н⁷²⁻⁷⁵ Нет Гп. Н⁷⁴⁻⁷⁵ Нет Ар Е₁. Н⁷⁵ Нет С Е Бр С₁ О Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Н⁷⁵⁻⁷⁷ Нет Ув₁ М. Н⁷⁹⁻⁸¹ Нет Ув₁ М. Н⁸¹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К. Н⁸¹⁻⁸² Нет Бр Б. Н⁸² Доб. *верным* Ув. Н⁸³ Доб. *пробывати* Ув. Н⁸⁴⁻⁸⁵ *поганских обычаи* Гп Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; *поганьских обычаев* С Пс; *поганских обычаев* Е₁ Е₄. Н⁸⁶ Доб. *ни Моамета послушати еже не* Пс₁. Н⁸⁶⁻⁹² и *взимати тафей ваших, и возлагати на главы своя, и носити их* Ув. Н⁸⁷⁻¹⁰⁶ Нет Пс₁. Н⁹⁴ Доб. *бо ми* Ув. Н⁹⁴⁻⁹⁶ *что мне (ми С₁ Ув₁) велите* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. Н⁹⁶ Нет Ув. Н⁹⁹ Доб. *нашего* Ув₁ М. О¹ Нет Гп С Бр С₁ Е₂ Б Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К. О¹⁻² *иже* Е Пог Д Бр₁. О¹⁻¹⁰ Нет Пс. О² Доб. *бо* Ув. О⁷⁻⁸ и *кому бо вы* Ув. О⁷⁻¹⁰ и Ар Е₁; Нет Гп С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. О⁸ Доб. *кому ми* Ц А Н Пг. О¹⁰⁻¹¹ Нет Ц А Н Пг. О¹¹ Доб. *мне* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Нет Ув. О¹³ *Мохамеду* Гп; *Махамеду* А Ув₁ М; *Моамеду* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К. О¹⁵ Доб. *бо тои* Ув. О¹⁶ *не* Гп С Е Ар Бр О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *ни* С₁ Д Бр₁ Бр₂ М; Нет Б. О¹⁸ Доб. и Ув₁ М. О¹⁹ *не* Ув₁ М. О²¹ Доб. *есть* С Е С₁ О Пог Д Бр₁ Пс₁. О²⁴ Доб. *бысть сей Махмет* Ув. О²⁸ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *бо* Ув. О³² *иже* Гп Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У К; Доб. и Ц А; Доб. *бо* Ув. О³²⁻³³ *иже* Ув₁ М. О³³ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О³⁴ Нет Ц А Пг. О³⁵ Доб. *того* Ув. О³⁸ *блядите* Гп; *заблудисте* Ар Е₁; Доб. *яко же* Ув. О⁴¹ Доб. *тем же* Ар Е₁; Доб. *сворачиваетеся. Аз же вам ясно исповедаю Христа* Ув. О⁴² Нет Пог. О⁴²⁻⁴⁵ Нет Ув. О⁴⁴ Доб. *велием гласом* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун У К; Доб. *велегласно* Х Пс₁. О⁴⁵ *исповеда* Гп Ар Е₁; Доб. *велиим гласом* и Ув₁ М. О⁵⁰ Доб. *вся* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М (все Е₄) У К; Доб. *всем* Пс₁. О⁵²⁻⁵³ Нет С Е С₁ Пог О Д Бр₁. О⁵⁴ *видимых* С Е Бр С₁ О Пог Д Бр₁ Ув₁ М Пс₁; *видим* Ув; Доб. *в них* С Е С₁ О Пог Д Бр₁. О⁵⁶ *невидимых* С Е С₁ О Пог Д Бр₁ Ув₁ М Пс₁; *невидим бывшие. И по сем глаголе своем* Ув. О⁵⁷ Нет Ув. О⁵⁸ *плону* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О⁶¹ Доб. и Ц А Н Пг Е₄. О⁶² *безбожны* Гп Ц А Н Бр Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Е₄ У; *безбожныя* Ар Е₁ Ув; *безбежны* Х; *безбожный* К. О⁶³ *нарек* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Пог Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. *бо* Ув. О⁶⁴ Нет Пс. О⁶⁶ *срачинский* Гп С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О⁶⁷ Доб. *закон* и Гп Е Ар Бр Е₁ О Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *язык* С Д Бр₁; *язык* и С₁ Пог. О⁶⁸⁻⁷³ *в землю же тафию поверже ю наземь* Ув. О⁶⁹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О⁷²⁻⁷³ *под нозе свои* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *под ноги своя* Пс. О⁷⁴ Нет Б. О⁷⁵ Доб. *своима* Ц Ув; Доб. *своими* А Н Пг. О⁷⁸ *глагола* Ув. О⁷⁹⁻⁸⁰ Нет Е₄. О⁸⁰ Доб. о Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ Е₄ К. О⁸² Доб. *бо ты* Ув. О⁸⁴ Нет Гп С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О⁸⁴ Доб. *бо* Ув. О⁸⁶ *призирает* Пог. О⁸⁷ Доб. и Гп. О⁸⁸ Доб. *бо* Ув. О⁹² *идет* Ув Е₄. О⁹³ и Пог. О⁹⁷ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. О⁹⁸ *преходят* Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К.

П⁴ *пробывают* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. П⁵ к Е₄; Доб. *бо* Ув. П⁶ Нет Ув. П⁸ *тещы* Пс Ув; Доб. и Пог. П¹² Доб. *же* Гп С А Е Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П¹⁶ Доб. *да некако (како Е₄) услышиши глас он (гласа оногo Бр Б) идете (отидете Гп Пс Ун Х Е₄) от мене, (Доб. дабы Е₄) неведе (не виде С У Пс₁; «не виде», исправлено на «не веде» Е С₁) вас* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *ти же* Ув. П¹⁷ Доб. *же* Гп Ц С А

Е Н Ар Бр Пг С₁ Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *же* *таковая слышавше* Б. П¹⁸⁻²⁰ Нет Ув. П²¹ Доб. *от него* Ув. П²¹⁻²² Нет Б. П²² Доб. *словеса от уст блаженнаго Георгия и се бо* Ув; Нет Е₄. П²⁵ Доб. *велиим* Ув. П²⁶ Доб. *быша и* Ув; Доб. *быша* Е₄. П²⁷ *распалихомся* Ув. П²⁸⁻²⁹ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П²⁹ *него* Ув. П³⁰ Доб. *по сем* Ув. П³² *блаженнаго Георгия и* Ув; *его с* Ув₁ М; Доб. с Гп С (вставлено другим почерком А) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс (над строкой Е₃) Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П³⁴ *руганием* Ув₁ М; Доб. и Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П³⁵ Доб. *поруговашеся ему и привадоша его* Ув. П³⁸ Нет Ув; Доб. и Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К. П⁴⁰ о М. П⁴¹ *него* Ув Е₄. П⁴² *вадити* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *вадити и* Ув; («*видети*» исправлено на «*свидетельствовати*» Ув₁); *видети* М. П⁴⁴ Доб. *человек* Ув. П⁴⁵ Доб. *наш* Ц А Н Пг; Доб. *человек* Ар Е₁. П⁴⁶ Доб. *наш* Ар Е₁ Ув. П⁴⁹ Нет Ц А Н Пг Ув. П⁵¹⁻⁵⁶ Нет Ув₁ М. П⁵⁴⁻⁵⁵ Доб. *се слышав и подивися* Ув. П⁵⁸ Нет Ув. П⁶² Доб. и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П⁶³⁻⁶⁴ *ибо ужже* Гп; и *ужже* Д Бр₁. П⁶⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П⁶⁸ *испуцающа* Б; *испуцающе* М. П⁶⁹ Доб. *ста* Е; Доб. *судия* Ар Е₁. П⁷³ Доб. и Е. П⁷⁴ *председит* С С₁ Пог Бр₁ Ув₁. П⁷⁵ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К. П⁷⁶ Нет Е₄. П⁷⁷ Доб. *бо* Ув. П⁷⁹ *блаженнаго и* Ув. П⁸¹ Доб. *представляет* Ув. П⁸¹⁻⁸⁴ Нет Ув. П⁸². Нет С С₁ Пог Б Д. П⁸⁴ *предстати* Е₄. П⁸⁵ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П⁸⁶ Доб. *к нему глаголати с ласканием* Ув; *начат* Ар Е₁. П⁸⁸ Доб. *к* Ц А Пс. П⁸⁸⁻⁸⁹ Нет Ув. П⁸⁹ *нему* Пс. П⁹² Нет Пог Д Бр₁. П⁹³ о Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. П⁹⁴ Доб. *убо* Д. П⁹⁵⁻⁹⁶ *слышах довольно* Ув. П⁹⁷ Доб. *в* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х М Е₄ У Пс₁ К; Нет Ув₁; *ово бо* Ув. П⁹⁸ *музей* Ув; *музействе* Д. П¹⁰⁰ Нет Гп С С₁ Пог Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У.

Р¹ Нет Гп Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У. Р² Доб. *бо ты* Ув. Р³ Доб. *веру* С С₁ О Пог Д Бр₁. Р⁴ Нет Е₄. Р⁵⁻⁶ Нет Ув₁ М. Р⁶ Доб. *нашу* Е₄. Р⁷ Нет С С₁ О Пог Д Бр₁. Р⁹ *какова* Ув₁ М. Р¹⁰ *убо* Е₄. Р¹²⁻¹³ *вера наша* Б Ув Е₄. Р¹³ Доб. *изже кьто* Пс; Доб. *честным человеком и* Ув. Р¹⁴ *чистою* Пс; *честным* Ув₁ М. Р¹⁴⁻¹⁵ *чистых мыслей* Д Бр₁. Р¹⁶ *касатися к ней* Ув. Р¹⁷ Нет Ув₁ М. Р¹⁸ *сим* Ар Е₁. Р²⁰ Нет Гп С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *во* Пс. Р²¹ *свои* М; Доб. *любви* Ув. Р²² *распалает* Е₄. Р²³ Нет Ув. Р²⁵ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; Доб. и *течение* Ув. Р²⁶ *подаст* Е₂ Е₃ Т Ун Бр₂; *подавает* Д Бр₁. Р³³ Доб. и Е₁ Пс. Р⁴⁰ *взора* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; *возраста* Ув₁ М Пс₁. Р⁴⁶ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *И луцие бо всего того* Ув. Р⁴⁷ Доб. *убо* Ар Е₁; Доб. *ты* Ув. Р⁴⁸⁻⁴⁹ *цареву повелению самодержца* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Р⁵¹⁻⁵² Нет Ув. Р⁵³ Доб. *волю его* Ув. Р⁵⁵ Доб. *бо* Ув. Р⁵⁹ Доб. *отселє бо ты* Ув. Р⁷² Доб. *от царя* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Р⁷⁴⁻⁷⁵ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Р⁷⁶ Нет Е₂ Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х У. Р⁸⁰ Доб. *от себе* Ув. Р⁸⁴⁻⁸⁵ Нет С С₁ Пог Д Бр₁. Р⁸⁵ *безаконы* Е. Р⁸⁶ *Мехметовы* Гп; *Моамедовы* С Е Бр О Е₂ Б Пс Бр₁ Бр₂ Е₃ Т Ун Х Е₄ У К; *Моаметовы* Пог Пс; *Моамедова* С₁ Д; *Махомедовы* Ув₁ М; Доб. *же* Ув. Р⁹⁰ Доб. *сочтай* Ув. Р⁹² Доб. *наш* Ув₁ М. Р⁹³ Доб. и Гп Пс Е₄. Р⁹⁴ Доб. *же* Ар Е₁. Р⁹⁵ *всем* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Р⁹⁷ *насладиши* С Бр С₁ Пог Б Пс Д Бр₁ Ув₁ М К; *наслади* Е. Р⁹⁸ Доб. *свои* Ув₁ М.

¹ С¹ Доб. он Ув₁ М. С² Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. С⁴⁻⁵ Нет Ув₁ М. С⁵ Нет Ув. С⁶ Доб. глаголаше Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. глаголаше. Тогда же блаженный Ув. С⁸ Нет Ув Е₄; Доб. он М. С⁹ Доб. и Е₄. С¹⁰ Доб. възвед С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. свои възвед Ув. С¹³ Доб. призывааше Е; възведе и Ув₁ М; Доб. и Ар Е₁; Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. С¹³⁻¹⁴ призывая себе в Ув. С¹⁵ Доб. к себе Е. С¹⁶ призывавше Е₁; призывающе Е₄; Нет Е Ув. С¹⁷ глаголящего Ув. С¹⁸ Нет Ув₁ М. С²⁰ Нет Гп Ар Е₁. С²⁴ царя Гп Ц А Н Пг Ув. С²⁶ князя Ув; мучители Ув₁ М. С³¹ Доб. бо Ув. С³⁷ отщецаете Ув Ув₁ М. С³⁹ тои Е₄; Доб. же М. С⁴⁰ час он Пс. С⁴⁶ к нему Ув. С⁴⁹ Доб. противу С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Б Д Бр₁ К; Доб. против Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁; Доб. сопротиву Е₄; мозут Ув₁ М. С⁵¹ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. бо Ув. С⁵² супротивляющейс Ув. С⁵³ Нет Ув₁ М. С⁵⁴ такожде бо Ув. С⁵⁷⁻⁵⁸ възрев очима Е Ар Бр О Е₁ Б Т К. С⁶⁰ Доб. и Ув. С⁶² глагола Ув. С⁶³ сумнишися Пс. С⁶³⁻⁶⁴ Нет Ув. С⁶³⁻⁷⁸ Нет Е. С⁶⁴ Нет Е₁. С⁶⁷ Доб. своим Ув. С⁶⁹ пестрыми Гп Ц С А Н Бр Пг С₁ О Ар Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; пестринами Ув₁ М; Доб. Ты бо мнишеся Ув. С⁷¹ увещевати Ув₁ М. С⁷³ Доб. бо ми Ув. С⁷³⁻⁷⁸ Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. С⁷⁵ Нет Пс Ув Е₄. С⁸¹ Доб. того Ув. С⁸²⁻⁸³ но Пс. С⁸²⁻⁸⁴ ниже бо Господь Ув. С⁸²⁻⁸⁶ но ни даждь Пс₁. С⁸⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К. С⁸⁵⁻⁸⁶ Нет Пс. С⁸⁶ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. С⁸⁷ Нет Ув; Доб. нам даст Пс. С⁸⁸⁻⁸⁹ Нет Пс; в разум Ув. С⁹⁰ сия Господь С; Нет О Пс₁. С⁹¹ тогда Е; Нет Ув₁ М; Доб. бо Ув. С⁹¹⁻⁹⁶ (дописано другим почерком на полях) Бр₁. С⁹² Доб. ми С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. С⁹³ поумышления Ув. С⁹⁴ яже Ув; Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; бо Ар Е₁. С⁹⁸ истиннаго Пс₁. С⁹⁹ Нет Ар Е₁ Пс; сатанины Е₄. Т¹ Доб. сатаны Ар Е₁ Пс; Доб. Тои бо Ув. Т³ Нет Ув; Т⁶ Доб. своего бесчестия С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; якоже Ув; Доб. яко своего бесчестия обрете Ар Е₁. Т⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Т¹³ беседа Ув₁ М. Т¹⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Ун Х Ув₁ М Е₄ Пс₁ К. Т¹⁵ Нет Пс Бр₂ Т У. Т¹⁶ Доб. своей Ар Е₁. Т¹⁷ привлечь Е₄. Т²² отверщися Гп Ц А Н Пг Пс Ув Бр₂ Т У. Т²³ истины Ар Е₁ Ув₁ М К; истинна Бр Б. Т²⁶ Нет Гп С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; ты Ар Е₁. Т³⁰ Доб. и Пог. Т³¹ таланство Ув. Т³² увидев С₁ О Пог Е₄ У Пс₁; уведив С Е; видел Ув. Т³⁴⁻³⁵ Нет Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К. Т³⁶ Махметова Гп; Моамедово С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; Махметево Ар Е₁; Махомедово Ув₁ М; Моаметово Пс₁; Доб. лжливое Пс. Т³⁷ предание С Е Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; преданое О; Доб. и Е₄. Т³⁸ лжливое С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун М У Пс₁ К; лжливо Е₁; Нет Пс Х Ув₁; Доб. и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Т³⁹ Доб. его Ар Е₁. Т⁴¹⁻⁴² сын света Ар Е₁. Т⁴³ Нет Пс Е₄. Т⁴⁴ сподобишися Бр₁; Доб. быти и Пс Е₄. Т⁴⁵⁻⁴⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; и К. Т⁴⁷ Божественным С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. Т⁴⁹ просветишися С Е Бр С₁ Пог Д; просветишя Ар Е₁ Пс₁; просветишися О; просветитися Е₂ Е₃ Т. Т⁵¹ Доб. с Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К; Доб. же с Ув. Т⁵⁵ Доб. свои Ув. Т⁵⁸ Нет О. Т⁶⁰ протязе Ув. Т⁶¹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ Е₄ У Пс₁ К. Т⁶² возопи Гп Ц С А Е Н Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; возопи гласом велим зело Ув. Т⁶⁶ слышася Пс Ув₁ М Е₄. Т⁷⁰ Доб. тебе Б; Доб. есть сего Ув; мне Е₄. Т⁷² Нет Б. Т⁷³

Доб. Царю Небесный Ув. Т⁷⁸ Доб. с С Ар С₁ О Е₁ Пог Пс Ув Д Бр₁ Ув₁ М Пс₁. Т⁷⁹ ти Е. Т⁸⁰ Нет Ув. Т⁸⁰⁻⁸³ Нет Е С Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К. Т⁸⁰⁻⁸⁴ Нет Гп Ц А Н Пг Пс Ув₁ М. Т⁸²⁻⁸⁶ Нет Е₄. Т⁸⁴ Нет Гп Ар Е₁. Т⁸⁶ Нет Гп Ц А Е Н Ар О Е₁ Е₂ Пс Е₃ Ув Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К. Т⁹³ Доб. и запечатлев С Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Т⁹⁴ Доб. и запечатлев аминем Е; Доб. Тогда же Ув. Т⁹⁶ Нет Ув. Т⁹⁸ возможно Пс. Т¹⁰⁰ Доб. толика Ув.

У¹ межа Е; Нет Ув₁ М. У² Доб. мужа Ув₁ М. У³ съпротивление Гп С Е С₁ О Пог Пс; сопротивлениа Ц Бр Пс Ув Е₄; сопротивлению Д Бр₁; Доб. и Ар Е₁. У⁴ Богу Е₃ Х. У⁵ Доб. его же он Ар Бр Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. его же С (на полях А) Е С₁ О Пог Д Бр₁ У Пс₁. У⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. У⁷ Доб. посреде Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. У⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. У¹³ Георгии Пс. У¹⁴ проповеданнаго С Е С₁ О Пог Д Бр₁ Пс₁; проповедаема Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; возвеличи Пс; Доб. виде Ар Е₁. У¹⁸⁻²² Нет Пс. У²² реки Гп Ц С А Н Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; глаголюще Ув; Доб. и Ув₁ М. У²⁴ Доб. укори и похули Пс. У²⁵ Нет Пс. У²⁶ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. по сем же Ув. У²⁷ повели С; Доб. же его Е; Доб. же его представи К. У²⁹ Нет Ув₁. У³² со блаженнаго Ув. У³⁴ Доб. же Е₄; Доб. бо Ув. У³⁵ же Е Пс Пог; (слог «не» над строкой другими чернилами) Пг; понеже Ув; еже Ув₁ М; нежели Е₄; Доб. бысть скорее Е. У³⁶ Нет Ув. У³⁶⁻³⁷ Нет Пс. У³⁷ вскоре Е₄; Доб. словеси Ув. У³⁷⁻³⁸ Нет Е. У³⁸ быти Пг; Нет Ув₁ М; Доб. Георгие же Е. У⁴² Доб. бо Ув. У⁴²⁻⁴⁶ Нет Пс Ув₁ М. У⁴⁷ такоже Ув. У⁵¹ предпоставити Гп Пс Е₁ Е₂ Е₃ Д; представи Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Пог Б Ув Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; приставити Ув₁ М. У⁵² повели С. У⁵³⁻⁵⁵ Нет Пс Е₄. У⁵⁶ Доб. мучител Ув₁ М. У⁵⁸ Доб. и Гп Ц Н Пг С₁ Бр₁; Доб. Христову Е₄. У⁵⁹ и глагола Ув. У⁶³ яко С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. У⁶⁴ Нет Ув₁ М. У⁶⁵⁻⁶⁷ предласта Ув₁ М. У⁶⁸⁻⁷⁰ Нет С С₁ Пог Д Бр₁. У⁷¹⁻⁷⁷ кто Е₄. У⁷³ нарочитыя Пс₁. У⁷⁴ Нет Ув₁ М. У⁷⁷ Доб. же Пг Ув. У⁷⁸ си Пог; Доб. же Пс. У⁷⁹ железы Пс; Доб. плоть Ув. У⁸⁰ (надписано другим почерком) Бр₁. У⁸¹ сдробят Гп; издробят С Е С₁ Пог Д Бр₁ Пс₁; дробят Пс; воздробят Бр Б Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Ув₁ М У К; раздробят Ар Е₁ Ув; издроблят Е₄. У⁸² Нет Ув. У⁸³ Доб. и Гп Ц А Е Н Ар Пг Е₁ Пс Д Бр₁ Пс₁. У⁸⁵ Доб. и Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; зелными злыми и Е; Доб. муками и Пс. У⁸⁷⁻⁸⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. У⁸⁸ Нет Гп Ц А Н Пг Ув. У⁹² Доб. тя Ув; Доб. и по малу огнем тело твое повелю изжещи С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. и повелю огнем тело твое жещи Пс. У⁹⁴ конец С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Х Ув₁ М Е₄; конец же Ар Е₁ К. У⁹⁵ горочайшейше Пс; Доб. же С Е С₁ О Пог Б Д Бр₁ Е₄ К. У⁹⁷ Доб. огню С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. У⁹⁸ Доб. повелю Ув. У^{98-Ф3} Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К.

Ф¹ Нет Ув. Ф⁴ якоже Ув. Ф⁷ Нет Пс₁. Ф¹⁰ Доб. и Е. Ф¹¹⁻¹⁴ Георгии же глагола Ув. Ф¹⁵ Доб. бо ми толико претиши и дагиши Ув. Ф¹⁶ Нет Ув. Ф²⁰ Аз Ув. Ф²¹ Доб. ти Ув. Ф²³ глаголах Ув; Доб. ти С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁. Ф²⁴ Нет Ув. Ф²⁵ Нет Ув₁ М. Ф²⁷ глаголю Д; бо Ув. Ф²⁸ Доб. то же глагол, яко Ув; Нет М. Ф³¹ Нет Ув. Ф³² никого же С (подчищено «никогдаже», исправлено на «никогоже» А) Е С₁ О Пог Д Бр₁ Пс₁. Ф³³⁻³⁴ отвергуся Пс. Ф³⁴ Нет Е₄. Ф³⁶ Доб. а Ув. Ф³⁷ Мехмета Гп; Моамеда С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; Махомеда Ув₁ М; Моамета Пс₁. Ф⁴⁷ Нет Ув₁ М; Доб. смысла Ар Е₁. Ф⁴⁸ господина Ув. Ф⁵⁰ Нет Ар Е₁. Ф⁵¹⁻⁵⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ф⁵² не Ц А Е Н Пг Ув. Ф⁵⁴ соделатель Ув. Ф⁵⁸

жселаему А; моему Е₄. Ф⁵⁹ ми Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ Пс₁ К; *ти* У; Нет Е Ув. Ф⁶⁰ Доб. и Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ф⁶³ Доб. *Аз* Ув. Ф⁶⁴ *убо* Е. Ф⁶⁵ *всяко* Ув Е₄. Ф⁶⁹ *пояти* Е₃. Ф⁷⁴ *многим* Пс; *многих* Ув₁ М. Ф⁷⁴⁻⁷⁶ Нет Ув. Ф⁷⁵ Доб. и О; Нет М. Ф⁷⁶ Доб. и Ув; Нет Ув₁ М. Ф⁷⁷ Доб. *же слышав* Ув; Доб. *суровство и в страх вложу. Мучитель же* Ув₁ М. Ф⁷⁸ Нет Ув Ув₁ М. Ф⁷⁸⁻⁷⁹ Нет Е₄. Ф⁷⁹ Нет Е Пс Д Бр₁ Бр₂. Ф⁸⁰ *слыша* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К; Нет Ув; Доб. *сиа* Е Д Бр₁ Бр₂. Ф⁸¹ Доб. и *многим суровством* Ув. Ф⁸² *разгоревся* Ц А Н Ар Бр Пг О Е₂ Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ Пс₁ К; *разгоревся* Пс; *разгневався* Ув₁ М. Ф⁸³ Нет Гп Е₁; Доб. *лютым* и Ув; Доб. и Ув₁ М. Ф⁸⁴⁻⁸⁵ *повеле его* Ув. Ф⁸⁵⁻⁸⁶ *вскоре того* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ф⁸⁶ Нет Ув. Ф⁸⁷ *на* Ув₁ М. Ф⁹⁰ Доб. *тем* Ув. Ф⁹² Доб. *бити* Ув Ув₁ М. Ф⁹³ Доб. *повеле* С Е С₁ О Пог Д Бр₁; Доб. *по всему телу его* Ув. Ф⁹⁴ Нет Ув Ув₁ М. Ф⁹⁶ Доб. и Е. Ф⁹⁸ Доб. *Христов* Е₄. Ф^{98-Х¹} *никакоже ни единого глагола пустошна не* Ув. Ф⁹⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Д Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *никакова* Д.

Х¹ *никакова* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Нет Д. Х² Доб. *но* Гп Ц А Н Пг. Х³ Доб. *же* Ув. Х⁴ *глагола* Е₂ Е₃ Ув Ун Х Ув₁ М; Доб. *пророка Давида* Ув; Нет У. Х¹⁰ Нет С Ар С₁ Е₁ Пог Бр₁; Доб. *Господи помощи ми* Ув. Х¹² *прочая* С Е С₁ О Е₁ Пог Бр₁ Пс₁. Х¹³⁻¹⁴ Нет Пс. Х¹⁴ Доб. *се же мучитель* Ув. Х¹⁷ Нет Ув. Х¹⁹ *превыдоша* Пог; *превыде* Ув. Х²¹ Доб. и Ар Е₁; Доб. *убо* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; и *якоже* *убо* Ув. Х²³ Нет Пог Ув. Х²³⁻²⁴ Нет Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; *его* Ар Е₁. Х²⁴ Нет Бр Б Ув₁ М К; *о мне* Е. Х²⁵ Доб. *его* Ув. Х²⁶ *сдробитися* Гп Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; *здробитися* Ц А Н Ар Бр Пг Б Пс Е₄ К; *издробитися* С Ар С₁ О Е₁ Пог Д Бр₁ Пс₁; *раздробитися* Е; *раздроблятися* Ув Ув₁ М. Х²⁷ Доб. *з* Ув₁ Пс₁ К. Х²⁷⁻³⁴ Нет Е₄. Х²⁸ *жезлом* Пс; *жезлие* Ув; *жезл* Ув₁. Х²⁹ *совозносится* Ц С А Н Ар Бр С₁ Пг Е₁ Е₂ Б Пс Д Бр₁ Ув₁ М У Пс₁; *возносится* Е; *совозвысится* Е₃ Бр₂ Т Ун Х; *возносити* Ув. Х³³ Доб. *его* Ув. Х³⁶ Доб. *по* Ув₁ М. Х⁴⁰ и Ув. Х⁴¹ Доб. *же* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Х⁴¹ Доб. *видев* Пог. Х⁴²⁻⁴³ *всех* Бр С₁ Пог Ув₁ М Пс₁. Х⁴³ *всех* Б К. Х⁴⁴ *собе* Б; Нет Е₄. Х⁴⁵ Нет Пог; Доб. *себе* Е₄. Х⁴⁵⁻⁴⁶ *страдалец виде* Ув. Х⁵⁰ *разумнии свои* Ув. Х⁵¹ Доб. *рече* Ар Е₁ О Пс₁; Доб. и *рече* Е Ун; Доб. *на небо и глагола* Ув; Доб. *глаголя* Бр₂ К. Х⁵⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Х⁵⁵ Доб. *Боже наш* Ув. Х⁵⁸ Доб. *со* А Пг Ув Д Бр₁. Х⁵⁹ Нет Пс; *всесвятым* Ар Е₁. Х⁶¹ Доб. *убо* *яко* Ув. Х⁶⁴ Доб. *Господи* Ув. Х⁶⁶ *пресвятое* Ув. Х⁶⁸ Нет С Е (над строкой Ар) Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *имя* Ув. Х⁶⁹ *пострадати* Ув Ун. Х⁷⁰⁻⁷² *А тии же бо сынове погубелнии* Ув. Х⁷⁵ (на полях) О; Нет Е₄. Х⁷⁶ Нет Ув. Х⁷⁷ Доб. *глагола*. *Се же мучитель слышав* Ув; Доб. и Ув₁; Нет Е₄. Х⁸¹ *исполнима* Ув₁ М. Х⁸² Доб. *бо* Ув. Х⁸³ *сдробляху* Е Е₂ Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У; *здробля* Пс; *раздробляху* *плоть его* Ув; Доб. *ты* Ар Е₁. Х⁸⁵ *якоже* Ув. Х⁸⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Х⁸⁸ Нет Е₃ Ун Х. Х⁹⁰ Нет Гп. Х⁹¹ *таже* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Х⁹³ Доб. *убо* Ув. Х⁹⁴ *настояше* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *настааше* О; *наста* Пс₁; Доб. и *воини же* Ув. Х⁹⁵ Доб. и Ар Е₁; Доб. *его* Е Ув. Х⁹⁶ Доб. и Е Ув Бр₂; и *всадиша* Пс. Х⁹⁸ Доб. *вьметають* Е; Доб. *ввергоша* *его* Ув. Х⁹⁹ *якоже* Ув. Х¹⁰⁰ *некии* Гп Ц А Н Пг Ув; *некоторый* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *некорый* Д; Доб. *мертв* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *мертвый* Пс₁.

Ц¹ *труп* Гп Ц С А Е Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *мертвый* Ув. Ц² Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *труп* Ув. Ц³ *вметают* Гп А С₁ О Пог Б Пс Ув Пс Д Бр₁ М Пс₁; *вметаютъ* Ц С Н Пг Ар Бр Е₁ Е₂ Е₃

Бр₂ Т Ун Х Ув₁ У Е₄ К; Нет Е. Ц⁵ Доб. *ту же* Ув. Ц⁶ *нощи* С С₁; *нощи же той* Е; Доб. *той бо* Ув. Ц⁷ Нет Е Ув. Ц⁹ Нет Ув Ув₁ М. Ц¹²⁻¹³ Нет Пс. Ц¹³ *собе* Е Бр Б Д Бр₁. Ц¹⁴⁻¹⁵ Нет Ув₁ М Е₄. Ц¹⁶ *князей* Ув Ув₁ М. Ц¹⁸ *сеитов* Ув. Ц²⁰ *спелсулатари* Пг; *спелукатары* Е₄. Ц²⁰⁻²³ *спекулатерем и глагола к ним* Ув. Ц²³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *к ним* Е. Ц²⁵ Нет Е; Доб. *ми помыслите* Ув. Ц²⁶ Доб. *убо* Е; Доб. *супротивника* Ув. Ц²⁷ Нет Ув. Ц²⁹ Доб. *и Е Пс* Ув₁ М; Доб. *и которой бы* Ув. Ц³⁰ Нет Ув; *коей* Ув₁ М; *кацей* Ар Е₁. Ц³² Доб. *его* Ув. Ц³³ *якоже* Ув. Ц³⁴ Нет Ув₁ М; Доб. *и Е*; Доб. *коя всех злее* Ув. Ц³⁵ *злеищих* Е₄. Ц³⁵⁻³⁶ Нет Ув. Ц⁴⁰ Доб. *бы его* Е Ув. Ц⁴¹ *погибнути* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; Доб. *тогда же* Ув. Ц⁴² Доб. *же* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ц⁴³ Доб. *них* Е. Ц⁴⁴ Доб. *рече* Е Бр С₁ (Доб. *рече спекулатарей* О) Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. *тех рече* Ар Е₁; Доб. *спекулатарей* Пс₁. Ц⁴⁵ Нет Бр О Б Пс Ув Е₄ Пс₁; *от* Ун. Ц⁴⁷ Нет Пс₁; *спелукатарей* (исправлено) Е₄. Ц⁴⁷⁻⁴⁸ Нет О. Ц⁴⁸ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *глагола* Ув. Ц⁴⁹ *якоже* Ув. Ц⁵¹ *прорезываеме* Д. Ц⁵¹⁻⁵² Нет Ув. Ц⁵² Доб. *всей* Е; Нет У. Ц⁵⁴ Доб. *прорезаеме быти* Ув. Ц⁵⁵⁻⁵⁶ Нет Е. Ц⁵⁶ *глубоки раны* Пс. Ц⁶¹ *главы* Ув₁ М. Ц⁶² Доб. *ножи* *глубоце* Е; *свещи* Б. Ц⁶⁴ *свещами* Ув. Ц⁶⁴⁻⁷⁰ *в те раны вставляти* *вжег* *свещи* *лояны* Е. Ц⁶⁵ *лошными* Ув. Ц⁶⁶ *глаголюще* Ув. Ц⁶⁶⁻⁶⁷ (на полях) С; Нет Гп Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У К. Ц⁶⁷ *салными* Ув. Ц⁶⁸ *вжещи* С С₁ Пс Д Бр₁ Ув₁ М Е₄ Пс₁; *възжещи* А; *возжещи* Пг; *жещи* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У. Ц⁷¹ Доб. *оны* С С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *тии* Ув. Ц⁷² *вонзити* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *вложити* Пс; Доб. *оны* Б Бр. Ц⁷³ Доб. *свет сей* Гп; Доб. *всем* (Доб. *им* Е₄) *совет сей* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ц⁷⁵ Нет Ув. Ц⁷⁶ Нет Ц А. Ц⁷⁶⁻⁷⁸ Нет Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ц⁷⁷⁻⁷⁸ Нет Пг. Ц⁷⁸ Доб. *всем* Ц А; *его* и Ув. Ц^{80a} Доб. *день, встав зверообразный он мучитель, пришел и седе* Ув; Доб. *дне* Ув₁ М Пс₁. Ц⁸³ Доб. *и в сем* Ув₁ М. Ц⁸⁴ *всед судия* Е; *председе* С₁ Пог Д Ув₁ М. Ц⁸⁴⁻⁸⁶ Нет Ув. Ц⁸⁵ *зверообразный* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *же* Е₄. Ц⁸⁶ Доб. *и* Ар Е₁; Доб. *на обычном месте* (ошибочно) Е₄. Ц⁸⁷ *и повеле воином мученика Георгия* Ув. Ц⁸⁸⁻⁸⁹ *мученика представити* Пог. Ц⁸⁹ Нет Ув. Ц⁹⁰⁻⁹⁷ Нет Ув₁ М. Ц⁹² Доб. *рече* Пс₁; Доб. *убо* Ув. Ц⁹² Доб. *ли же еще* Е. Ц⁹³ *же* Е₄. Ц⁹⁵ *умерл* Е; *умре* Пс Е₂ Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х У Пс₁. Ц⁹⁶ и Ув. Ц⁹⁷ Доб. *же* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *якоже блаженный* Ув. Ц⁹⁸ *представити* Ув₁ М.

Ч³ Доб. *судия* Е; Доб. *и судия же* Ув. Ч⁴ Доб. *же* Бр₂. Ч⁶ *него* Ув; Доб. *повеле* Ув₁ М. Ч⁷ *судии* Е₁ Пог Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х К; *и Е* Ув; Доб. *и* Ар Е₁ Пс Ув₁ М. Ч⁹ *удивление* Гп С А Е Пг С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К. Ч¹⁰ Доб. *себе* Е. Ч¹² *лица* С Е О Е₁ Е₂ Е₃ Т Х У Пс₁; Доб. *его* Ар Е₁. Ч¹³ Нет Б. Ч¹⁵ Нет Пс₁. Ч¹⁶ Доб. *рече* О Пс₁; Доб. *бо* Ув. Ч¹⁸ *толицем* С А С₁ Пог Ув Д Бр₁; *толиком* Е О Б Ув₁ М Е₄ Пс₁; *толико* Ар Бр Е₁ Е₂ Пс Бр₂ Т Ун У. Ч¹⁹ *содробленнем* Гп С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁; *здробленнем* А; *раздроблении* Ув. Ч²¹ *разсиянием* С С₁ Пог; *разсияннем* Бр₁. Ч²² *плоти* Е₄. Ч²²⁻²⁴ Нет Пс. Ч²³ Нет Гп Е₄. Ч²³⁻²⁴ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ч²⁴ Доб. *же в нем* Ув. Ч²⁵ *беше* Б; Доб. *еще* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ч²⁷⁻³¹ Доб. *тогда же блаженный Георгии глагола к мучителю* Ув. Ч²⁹ Нет Пог. Ч³⁰ Нет Ув₁ М. Ч³² Доб. *бо* Ув. Ч³⁴ *тобе* Бр. Ч³⁶ Доб. *и* Ув₁ М. Ч³⁸ Доб. *окаяние убо и нечестии* Ув. Ч³⁹⁻⁴¹ Нет Ув. Ч⁴⁹ Доб. *пресвятное* Ув. Ч⁵³ *страдати* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ч⁵⁷ Доб. *и* Ув. Ч⁶⁰ Доб. *онем* Пс Ув. Ч⁶² Нет Пс Ув. Ч⁶³ Доб. *все тело его ножи* Ув. Ч⁶⁵⁻⁶⁹ Нет Ув. Ч⁶⁹ Доб. *от главы и до ногу* Пс₁. Ч⁷²⁻⁷³ Нет О Пс₁. Ч⁷³ Нет С Е Ар Бр С₁ Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁

М Е₄ У. Ч⁷⁵⁻⁷⁹ Нет Пс₁. Ч⁷⁹ Доб. и Ув. Ч⁸¹ Доб. тако Ув. Ч⁸² бывшу Пог Б Пс Д Пс₁. Ч⁸³⁻⁸⁵ и блаженный мученик Христов Георгии стояше на месте Ув. Ч⁸⁵ стояше Е. Ч⁸⁶ аки У. Ч⁸⁹ Нет Гп Ц А Н Пг Е₂ Б Е₃ Ув Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ К. Ч⁹¹ не Е. Ч⁹¹⁻⁹² глаголаше ино Е₁. Ч⁹² глаголаше А Е Ар Пг С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; глагола Д Бр₁; Доб. но Ув. Ч⁹⁴ Нет Гп. Ч⁹⁶ Доб. Бога Гп; Доб. себе Ув. Ч⁹⁷ призывая Е Ар Бр Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; призываю С₁ Пог; призваа О. Ч⁹⁸ Нет Ув. Ч⁹⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; якоже воины Ув. Ч¹⁰⁰ возгшоша Гп Ц С А Н Бр О Е₂ Б Пс Е₃ Т Ун Х Е₄ У К; возгоша Е Ув; пожгоша Пг; возжегоше С₁ Бр₁; возжегоша Пог Пс₁ Д; возжегоша Бр₂ Ув₁ М.

Ш¹ свеща Д. Ш³ глаголюще Ув. Ш³⁻⁴ Нет Гп Пс₁. Ш⁵ Нет Ув₁ М. Ш⁶ вонъзиша Д; Доб. в раны С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. в раны его Пс; Доб. к тем ранам Ув. Ш⁷⁻¹⁰ Нет Пог. Ш¹¹ Доб. паки же огонь Ув. Ш¹² возгорися Пс. Ш¹³ Нет Ув. Ш¹⁴ Доб. тех Ув. Ш¹⁵ свещей салных Ув. Ш¹⁶ якоже Ув. Ш¹⁸ Доб. всего Ув. Ш²² начаша Е; начат Ар Е₁. Ш²³ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш²⁵ Нет Ув₁ М; Доб. таяти С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш²⁸⁻²⁹ Нет Б. Ш³² Доб. же Ув; Доб. его Е₄. Ш³³ беспрестани С Е Бр С₁ Пс Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁; без престани Ар О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Е₄ К; Доб. от него Ув. Ш³⁵ Нет Ув₁ М. Ш³⁷ земли С А Е₁ С₁ Х. Ш³⁹ свеща Е₁; Доб. же Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. Ш⁴⁰ Доб. вси Ув. Ш⁴¹ растаяша Б; растаяша Пс₁. Ш⁴⁴ запаления Ув₁ М; Доб. и Ар Е₁ Ув. Ш⁴⁷ Нет Е Пог К. Ш⁴⁹ Доб. тогда же Ув. Ш⁴⁹⁻⁵⁰ Нет Ар Е₁. Ш⁵⁰ Нет Ув. Ш⁵¹ Доб. же повеле Ар Е₁ К; Доб. повеле воином Ув. Ш⁵⁶ Доб. а Гп Ц А Н Пг; Доб. еще С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. еще бо Пс; Доб. Средец, а Ув. Ш⁵⁷ Доб. еще Гп Ц А Н Пг; Доб. еще на нем Ув. Ш⁵⁹ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; на теле его. А воины же Ув. Ш⁶⁰ Доб. пред ним идуще Ув. Ш⁶⁴ Доб. тако бо ему ругающися, а Ув. Ш⁶⁵⁻⁶⁷ Нет Ув. Ш⁶⁶ Доб. и Пс. Ш⁶⁷ ругающися Бр Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Х Ув₁ М У Пс₁ К; Доб. ему Ар Е₁; Доб. и Ув. Ш⁷⁰ глаголюще Ув. Ш⁷¹⁻⁷² Нет Ув₁ М. Ш⁷² ли (ошибочно) С₁ Бр₁. Ш⁷⁴ Нет Ув. Ш⁷⁵ Мехмета Гп; Моамеда С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К; Махметова Ув; Махомеда Ув₁ М; Маомета Пс₁. Ш⁷⁸ Доб. и веры срачинския Ув. Ш⁷⁹ срачинския С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш⁷⁹⁻⁸⁰ Нет Ув. Ш⁸⁰ веры С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш⁸³ Доб. Георгие Е; Доб. Георгии ничтоже глагола, но токмо же Ув. Ш⁸⁴ имяше С Ар С₁ Е₁ Е₂ Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; име Бр Б; имел Ув; Доб. во устех Гп Ц С А Н Ар Пг Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. тогда во устех своих Е; Доб. во устах своих пророка Давида Ув. Ш⁸⁵ Нет Ув Ув₁ М. Ш⁸⁶⁻⁸⁷ Нет Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш⁹² Доб. другии псалом глагола Ув. Ш⁸⁷ Доб. своих Ув₁ М. Ш⁹³ живых Ув. Ш⁹⁶ Нет Пс; Доб. Бога призывая и Ув. Ш⁹⁸ Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. зряше Ув. Ш⁹⁹ Доб. зря Ув₁ М. Ш¹⁰⁰ Нет М.

Щ¹ зрящи Е; Нет Ув Ув₁ М; Доб. тогда же Ув. Щ³ Нет Ув; Доб. тогда Е. Щ⁴ Доб. же Ув₁ М. Щ⁵ сошедшуся Пс; сошедшуся на тое Ув; Доб. нечестивии (дописано на полях А) Бр Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. нечестивии же С Е С₁ О Пог Ув₁ М; Доб. о нем, нечестивии Ар Е₁; Доб. нечестивых Д Бр₁. Щ⁶ Нет Ув. Щ⁷ поругание С А Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х М Е₄ Пс₁ К; Доб. а Е. Щ⁸ Доб. же С А Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. христиане Ув. Щ⁹ Нет Ув. Щ¹⁰ (зачеркнуто) Ув₁. Щ¹² рыдания Гп Ц Н Пг; (подчищено, исправлено на «рыдание») А; Доб. велие по нем твораше, а погании, иже после его течаху, и глаголюще бесовским наваждением: ныне бо ти Бог

распятый не поможет, а Ув. Ш¹³ невернии Ар Е₁. Ш¹⁴ Нет Пс. Ш¹⁸⁻¹⁹ Нет Ув. Ш¹⁹ диаволским Пс; Доб. глаголюще Ар Е₁. Ш²⁰ инии Ар Е₁. Ш²¹ Доб. и Гп А К; иже Н Бр Пг Т. Ш²⁴ Доб. ему Ар Е₁. Ш²⁶ Доб. ты Ув. Ш²⁷ сам С Ув₁ М; ся сам Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Ун Х Е₄ Пс₁ К; сам ся Бр₂ Т У; Доб. сам Пс. Ш²⁸ Нет Ар Бр Е₁ Б. Ш³⁰ свою Ар. Ш³¹ юность Ар; Нет Ув₁ М. Ш³² мочно Ув. Ш³³ Нет Е Е₄. Ш³⁴ Нет Ув₁ М. Ш³⁵ Доб. и Гп А Н Пг О Пс Ув Пс₁. Ш³⁶ и инамо Ар Е₁; идеже Ув₁ М. Ш³⁷ ти Ув₁ М. Ш³⁸ пространнаго Ув₁ М. Ш³⁹ Нет Ар Е₁ Ув₁ М; Доб. ти Ув. Ш⁴¹ Нет К. Ш⁴² широта К. Ш⁴³ Доб. и Ув. Ш⁴⁵ посрамляй С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ Пс₁ У К; срамляяся ты Ув. Ш⁴⁶ толика Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Д Е₃ Ув Д («велика» исправлено на «толика» Бр₁) Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ш⁴⁷ Доб. но Ар Е₁; рода и Ув. Ш⁴⁸ Доб. ты Ув. Ш⁴⁹⁻⁵⁰ цареву повелению Ув Ув₁ М. Ш⁵² Доб. бо Ув. Ш⁵² Доб. тя Пог Е₄. Ш⁵⁴ Нет Пог Е₄. Ш⁵⁶ Доб. тех Ув. Ш⁵⁸⁻⁵⁹ а блаженный мученик Христов Георгии обратися Ув. Ш⁶² Доб. на Пс₁; Доб. и Ар Е₁ Пс Ув; Нет Ув. Ш⁶⁴ Нет Е₄. Ш⁶⁵ заплывая Ар Е₁; заплываша Е₄; плеваше Пс₁. Ш⁶⁶ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К. Ш⁶⁶⁻⁶⁷ Нет Ув₁ М Е₄. Ш⁶⁷ глаголя Д Бр₂; Доб. к ним Ув. Ш⁶⁹ Нет Бр Е₂ Б Е₃ Бр₂ Т Ун Х У К; бо Ув. Ш⁷⁰ ми не Ув; Доб. окаяннии Ар Е₁. Ш⁷¹ Доб. ли быша, но Ув; лецители Е; Доб. ли Б. Ш⁷⁴ мне Е Пг; мои Ув; Доб. есть Гп Ц А; Доб. ещё Е₄. Ш⁷⁵ лецитель Е. Ш⁷⁶ и Ув₁ М; Нет Гп Ц С А Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х М Е₄ У Пс₁ К. Ш⁷⁹ Доб. есть Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; Доб. моему Е₄. Ш⁸¹ Доб. же Ув. Ш⁸² Нет Бр Б Д Бр₁ Е₄. Ш⁸³ Доб. обращающаяся Ар Е₁; Доб. человеком Ув. Ш⁸⁵ Доб. же Е₁; Доб. бо Ув. Ш⁸⁷ идуще Ув₁ М; Доб. истину Ар Е₁. Ш⁸⁹ нечестивых Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; нечестивыми Ув₁ М; Доб. в Е₄. Ш⁹⁰ свет Е₂; совет свои Ув. Ш⁹¹ прилагаете Ув. Ш⁹²⁻⁹⁵ (на полях) С; Нет С₁ Пог Д Бр₁. Ш⁹³ Доб. словеса к ним вещаете и ко Ув. Ш⁹⁸ Доб. бо вы Ув. Ш¹⁰⁰ Доб. велие Ув.

Э¹ Доб. себе Ув. Э³ верных («не» над строкой) А. Э⁴⁻⁶ и о сем бо глаголется Ув. Э⁵ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У К. Э⁵⁻⁷ Нет Ув₁ М. Э⁹ Доб. иже Бр. Э¹⁰ Доб. и мы бо Ув. Э¹¹ Нет Ув₁ М. Э¹³ Доб. и Ув; Доб. то всяко Е₄. Э¹⁵⁻¹⁶ Нет Е₄. Э¹⁷ Доб. бытию Ар Е₁ Д. Э¹⁸ должная Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. бытию (на полях) А; Нет Д. Э¹⁹ Нет Гп Ц Н Ар Пг Е₁ Д; житию Пс Бр₂ Т У; Доб. должная Д. Э²⁰ послужи Пс; послужив Ув. Э²³ Доб. глаголет во святом своем Ув. Э²⁴ Нет Ув. Э²⁵ Доб. си Бр Б. Э²⁶ глаголет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Нет Ув. Э²⁷ Нет Ув₁ М; Доб. бо Ув. Э³²⁻³⁷ Нет Гп. Э³³ Доб. то Е. Э³⁴ Доб. и аз бо Ув. Э³⁵ Нет Ув₁ М. Э³⁶⁻³⁷ Нет Ув. Э³⁷ Доб. его Ув₁ М. Э⁴¹ Доб. есть Бр Ув О Е₄ Пс₁. Э⁴³ Доб. пред человеки, исповем его и аз Гп. Э⁴⁵ Доб. кто О Пс₁. Э⁴⁹ Доб. и аз Гп Ув; Доб. и Ц А; Доб. то и аз Е. Э⁵¹ Нет Ц А Н Ар Пг Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. Э⁵²⁻⁵³ Нет Гп Е Ув. Э⁵³ Доб. его Ц А Н Ар Пг Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. Э⁵⁵⁻⁵⁶ святыми ангелы Ув. Э⁵⁶ Божиими Е₄; Нет Ув. Э⁵⁸ Доб. сей С (другими чернилами над строкой А) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Э⁶¹ иже Гп Ц. Э⁶³ Доб. и тогда же нечестивии воины Ув. Э⁶⁴⁻⁶⁵ Нет Ув. Э⁶⁶ возжегоша Гп; возжегоша Ц А Н Пг Бр Е₁ Ув Ув₁ М; возжегоша С Е С₁ Пог Е₂ Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У; возжегоша О Пс Пс₁ К; возжегоша Е₄. Э⁶⁸ велии Ув. Э⁶⁹ посреди Средца Ув; посреде Ув₁ М Пс₁. Э⁷⁰ Доб. Средца Е; Доб. и Ув. Э⁷³ жеши С Пс Ув₁ М; сжеши Е; жжеши Бр С₁ Б. Э⁷⁵ Нет Ар Е₁. Э⁷⁶⁻⁸¹ же блаженный мученик Христов Георгии приведен бысть Ув. Э⁷⁶ сведен Бр Б. Э⁷⁷ Доб. егда Е; Нет Пс. Э⁷⁸ Нет Е₄; Доб. Христов Пс. Э⁸⁰ Нет Пс. Э⁸⁶ учиненое Е; Доб. идеже огонь А. Э⁸⁷ Доб. идеже съгнещен Е; мучения своего Ув. Э⁸⁸ святыми же С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Б Пс Д Бр₁ Ув₁ М Е₄ Пс₁ К; Доб. се же наки Ув. Э⁸⁹ изнемогаше Ув₁ М. Э⁹⁰ Нет Ув₁ М. Э⁹³ Доб. яко мертв Б; Доб. и бысть Ув. Э⁹⁴ Доб. но Ув. Э⁹⁵ Доб. же Ув. Э⁹⁶ устне Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁

Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *усты Ун; движаше Е. Э⁹⁷ его движашеся и Ув; движата Бр₁. Э⁹⁷ Доб. та С₁ О Бр₂. Э¹⁰⁰ Нет Д. Э¹⁰⁰-Ю¹ Нет Ув.*

Ю² Доб. *ко Господу Богу Ув. Ю³⁻⁵ Нет Ар Е₁. Ю⁴ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *якоже Ув. Ю⁵ воспался Гп Ц А Н Пг Б; воспылася Пс; Доб. воспалися Ув. Ю⁶ Доб. же възгореса zelo среде града Ар Е₁. Ю⁷ велии zelo, ти же бо Ув. Ю⁹ воини Ув. Ю¹⁰ емше О. Ю¹¹ многострадалнаго Ув. Ю¹³ Нет Бр Б Ув₁ М. Ю¹⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Х У Пс₁ К. Ю¹⁷⁻¹⁸ еле С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю¹⁷⁻²³ иже суща и Е. Ю¹⁸ Нет Гп Ц А Н Пг Пс Ув. Ю²⁴ несше Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун Х У; Доб. его Е Ар Е₁; и принесоша его Ув. Ю²⁵⁻²⁶ во огонь О; Нет Пс₁. Ю²⁷ Доб. во огонь С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю²⁸ въвергошай Ар Е₁; Доб. и Ув. Ю²⁹⁻³⁰ Нет С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю³⁰ Доб. и тако предасть святую свою душу в руке Господеве Ар Е₁; Доб. и тако же скончася тогда же Ув. Ю³¹ благочестивии Ув₁ М. Ю³² Нет Ув. Ю³³ Нет Ув₁ М Е₄. Ю³⁵ мощи С₁. Ю³⁶ Доб. великомученика Христова Георгия и хотеша Ув; Доб. и хотяху Д Бр₁; Доб. хотяще Пс₁. Ю³⁷ Доб. и се же наки Ув. Ю³⁸ невернии Ар Е₁. Ю³⁹ воини Ув. Ю⁴⁰ ощутивше Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; очютивше Пс. Ю⁴² христианом Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. и Гп Ц А Н Пг Пс Ув Е₄. Ю⁴³ Доб. в огонь Ар Е₁ Е₄. Ю⁴⁴ псов Ув Е₄. Ю⁴⁶⁻⁴⁷ Нет Ар Е₁ Е₄. Ю⁵⁰ Доб. и Ув. Ю⁵¹ яко бе Пс; *якоже бы Ув. Ю⁵² смешенным Ув; возжженным Ув₁ М. Ю⁵⁵⁻⁵⁹ Нет Ув₁ М. Ю⁵⁷ Доб. бы Ув Е₄. Ю⁵⁹ Доб. мученика Георгия. И се же абие Ув. Ю⁶¹ Нет С₁ Ув. Ю⁶⁶ Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю⁶⁷ Доб. же Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю⁷¹ Нет Е. Ю⁷³ Доб. бысть Е; Доб. молния Ув. Ю⁷⁵⁻⁷⁶ громом страшным Ув₁ М. Ю⁸⁰ Нет Ув. Ю⁸⁰⁻⁸¹ и во (подчищено) Н. Ю⁸¹⁻⁸⁴ Нет Ув₁ М. Ю⁸²⁻⁸⁴ главне дымне Е₄. Ю⁸³ дымнене Бр. Ю⁸³⁻⁸⁴ быти дымней С Е С₁ О Пог Д Бр₁ Пс₁. Ю⁸⁴ Доб. тогда же Ув. Ю⁸⁶ Нет Ув. Ю⁸⁸ великое то Е. Ю⁸⁹⁻⁹⁰ преславное чудо и Ув. Ю⁹² Нет Е₁. Ю⁹³ Доб. тако же содержащуся (содержашу Е₄) Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х М Е₄ У Пс₁ К; Доб. содержашесе С; Доб. и тако же содержащуся Ар Е₁; Доб. тако же Пс; Доб. той же Ув; Доб. содержахуса Ув₁. Ю⁹⁴ облаку Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. содержащуся Пс. Ю⁹⁵ Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Ю⁹⁶ Нет Ув Пс₁. Ю⁹⁷ Доб. молния Ув. Ю⁹⁹ гром Гп Ц С А Е Н Ар Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄. Ю¹⁰⁰ Доб. бысть Ар Е₁.***

Я¹ Нет С Ун. Я¹⁻² Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Е₄ У Пс₁ К. Я² в Ун; Нет Ув₁ М. Я⁴ тоже Ув. Я⁵ Нет Е₄; Доб. до (зачеркнуто) С) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁. Я⁶ ноци Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁. Я⁷ Нет Е. Я⁸⁻⁹ чудо велие Ув. Я¹⁰ начат Гп А Н Ар Пг Е₁ Пс Ув. Я¹⁴ Доб. мученика Ув. Я¹⁵ Доб. бо Ар Е₁; Доб. бяше многострадалное тело его Ув. Я¹⁷⁻¹⁸ Нет Ув. Я¹⁸ его Гп Ц С А Е Н Ар Бр С₁ Пг О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. ту Ар Е₁; Доб. и Е₃; Доб. ту бо Ув. Я¹⁹⁻²¹ явися С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Я²³ велии Ув. Я²⁵ Доб. и Ув. Я²⁶ ясно Б Бр; *якоже Ув. Я²⁷ свет С₁ Пог Д Бр₁. Я²⁷⁻³⁰ всему месту оному осветитиси Е. Я²⁹ Нет Ув₁ М. Я³⁰ осветиси С О; освещати Ар Е₁ Е₂ Бр₂ Т Ув₁ М У К; светити Бр; осветися С₁ Пог Д Бр₁ Пс₁; осветиша Е₃ Ув Ун Х; светит Б; Доб. и ту бо Ув. Я³² христиане Ув; Доб. людие Е. Я³³ стецахуса Е Бр Пс Е₄ Х Пс₁; стицахуса С Ар С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Ун У. Я³⁴ Доб. быша Ув. Я³⁵ Доб. велик Е; Доб. велии Ув. Я³⁶ ведиша С; *видяще. И егда же Ув; Доб. да Е. Я³⁸ Нет Ув Ув₁ М. Я⁴⁴ Нет Е Ар Е₁; ни Пс Д. Я⁴⁵ приблизати Гп; приблизатиси С Пог; приблизити А Н Пг; приближа-**

тия Ар С₁ Е₁. Я⁴⁸ тому Ув. Я⁴⁹ И тогда Ув. Я⁵³ чудотворца Ув; Доб. и славнаго Ар Е₁. Я⁵⁴
 Доб. и страстотрпца Ар Е₁; Доб. Христова Е Ув Е₄ Пс₁. Я⁵⁶ чудотворца Ар Е₁. Я⁵⁷ Нет Ув.
 Я⁵⁷⁻⁵⁹ Нет Ар Е₁ Пс Ув₁ М. Я⁵⁹ чудотворца С Е Бр С₁ О Е₂ Б Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У
 Пс₁ К; *страстотрпца* Пог. Я⁶⁰ Доб. бо Ув. Я⁶² Доб. протопон Ув. Я⁶³ пришед Ув. Я⁶⁵ Доб. и
 С Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. Я⁶⁷ Доб. и Е Ар Е₁ Е₂ Пс
 Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; Доб. и от Е; Доб. немалу и потом Ув. Я⁶⁸ Доб. мощи Пс. Я⁶⁹
 мощи Ар Е₁ Б Пс; Нет Ув. Я⁷⁰ святого Ар Е₁ Б Пс; Доб. взяти Е; Доб. Георгия Ар Е₁; Доб.
 святого мученика и многострадалнаго Георгия Новаго Ув; Нет Пс. Я⁷³ Нет Ув Ув₁ М. Я⁷⁴
 Нет Е; Доб. в Ув₁ М. Я⁷⁶ Доб. же Ув. Я⁸¹ Нет Ув₁ М. Я⁸⁴ Той бо протопон Ув; Нет Ув₁ М. Я⁸⁶
 к нему Ув; Еремия (ошибочно) Е₄. Я⁸⁷ и поведа Ув; Доб. митрополиту Е. Я⁸⁸ Нет С С₁ О Пог.
 Д Бр₁ Пс₁. Я⁸⁹ подробну Гп Ц А Е Н Ар Бр Пг О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁
 М Е₄ У Пс₁ К; *потребну С*; («подробну» исправлено) С₁. Я⁹⁰ пресвященному К. Я⁹¹ Нет Е;
 Доб. кир О Пс₁. Я⁹⁵ Доб. и велицем Ув. Я⁹⁶ Доб. Георгии Новем Ув. Я⁹⁹ Нет Ув₁ М; *воста Д*.
 IA¹ Доб. и Е Пс. IA⁴ святым Пс₁; Нет Е₄; Доб. своим Е. IA⁵ Доб. священним Е₄; Доб.
 своим Ар Е₁. IA⁷ Нет Гп Ц С Е Н Ар Бр Пг С₁ Е₁ О Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ув₁ М Е₄ У Пс₁
 К. IA⁸ собором (ошибочно) Е₂. IA¹³ Доб. Георгия Е. IA¹⁵⁻¹⁷ псалмопением Ув. IA¹⁷ пенми Е С₁
 Ар Бр Е₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун К; *песньми* Гп С Н Пг Пс Ув₁ М Е₄ Пс₁; Доб. и (Нет и
 Ув₁ М) с кандилы благовонными (добровонными Е) Гп Ц С А Е Н Бр Пг С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃
 Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. и кандилы благовонными Ар Е₁. IA¹⁸ Нет Е₁. IA¹⁹
 Нет С Д Бр₁. IA²² Нет Пог; Доб. и со многими свещами возженными и ту бо Ув. IA²³ Доб. же
 Пог. IA²³⁻²⁵ Нет Ув. IA²⁴ свещи Гп С Е Пог О Д Бр₁ Ув₁ М. IA²⁵ возжегие Бр Е₂ Пс Е₃ Бр₂
 Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. и возжегие Б Ув₁ М. IA²⁶ начаша Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О
 Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁. IA²⁸ *попел* С Бр С₁ О Пог Б Ув Д Бр₁ Е₄ Пс₁;
 Нет Пс. IA³⁰ Доб. *велии* Ув; Доб. *видеша* (зачеркнуто) Ув₁. IA³² Нет Б; Доб. *се же паки* Ув.
 IA³⁴ мощи Бр₂; (на полях тем же почерком) *кости* Т. IA³⁵ Доб. Христова Е. IA³⁶ велика
 мученика Е. IA³⁷ Доб. *ото огня* Ув. IA³⁸ Нет Гп С (подчищено А) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б
 Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. IA³⁹ *невреждены, а* Ув. IA⁴⁰ Доб. *а* Е; Нет Ув. IA⁴³
 Доб. *яко* Ув; Доб. в Ув₁ М. IA⁴⁴ Нет Ар Е₁. IA⁴⁵ *бысть* С Е Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Т
 Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; Доб. в прах Ар Е₁. IA⁴⁷ *попел* С Е Бр С₁ О Пог Б Пс Ув Д Е₄ Пс₁. IA⁴⁸⁻⁵³
тогда же православных христиан множество стекшеся Ув. IA⁵⁰ Нет Пс₁. IA⁵⁴⁻⁵⁸ Нет Ув₁ М.
 IA⁵⁴ Нет Ар Е₁. IA⁵⁵ Доб. *же Бог* Ув. IA⁵⁶⁻⁵⁷ *показав им* Ув. IA⁵⁸ Доб. *веле и памяти досто-*
ино Ув. IA⁵⁹ Доб. *бо* Ар Е₁. IA⁶⁰ Доб. *нечестивии воины* Ув. IA⁶¹ Доб. *святого* Гп Ц С А Е Н
 Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; *водиша* святого Георгия
 Ув. IA⁶³ *ряду* Бр₂ Т У; Доб. *Средцу* Ув. IA⁶⁴ Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂
 Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *паки же* Ув. IA⁶⁵ Доб. *святого* Е₄; Доб. *его* Ув. IA⁶⁷⁻⁶⁹ Нет С
 Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *текуци* Е. IA⁶⁹ Нет Ув.
 IA⁷²⁻⁷³ Нет Ув₁ М. IA⁷³ Нет Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄
 У Пс₁ К; *текуци* Е; *падающе* Ув. IA⁷⁴ Доб. *огненаго* Е₄. IA⁷⁷ Доб. *на землю падающи* Ар Бр О
 Е₁ Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *на землю падающих* С С₁ Пог; Доб.
и на землю падающи Е. IA⁷⁸⁻⁸⁰ *тоя же* С А Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун
 Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IA⁸³ *капля* С С₁ О Пог Д Бр₁ Пс₁; *каплии* Е₂ Е₃ Бр₂ Т Х У; *капли* Ун;
капле Е₄; Доб. *тех* Е. IA⁸⁶ Нет Пс; Доб. *бо* Ув. IA⁸⁶⁻⁸⁸ Нет Пог. IA⁸⁹⁻⁹⁰ *свет возсия* С Е Ар Бр
 С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IA⁹⁰ Доб. и Ув. IA⁹¹ *яко* Е
 Бр₂ Т У. IA⁹² *свеща* С Е О. IA⁹²⁻⁹³ *свеща горяща* Ар Е₁ Пс₁. IA⁹²⁻⁹⁵ Нет Ув₁ М. IA⁹⁴ Нет Гп Ц
 С А Е Н Бр С₁ Пг О Пог Е₂ Б Е₃ Бр₁ Т У К. IA⁹⁵ Доб. *же* Ув Пс₁. IA⁹⁸ *сияюща* Ар Е₁ Пс₁;
 Доб. и Ув.

... IB¹ Доб. *честне* Д. IB⁴ *несоша* Ув₁ М; Доб. и Е Б; Доб. *великомученика Христова Георгия Новаго* Ув. IB⁵ *отсоша* (ошибочно) Е; *принесоша* Ув; Нет Ув₁ М. IB⁶⁻¹⁰ Нет Ув. IB⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *мученика Пс.* IB¹⁰ Доб. *а инии «иже»* вместо «*инии*» Ув₁ М) *же* (Нет «*же*» Ар Е₁ Пс Бр₂ Ув₁ М) *по пути течаху (тецааху* Е; Доб. и Е Ар Е₁ Д) *грабляху (взимаху* Пс Е₄) *пръсть с кровию святого мученика, идеже свет видеша, яко свеци (свеца* Ар Е₁ Д Е₄) *горят (горяща* Ар Е₁ Пс₁); Доб. и С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К), *яко звезды сияют (сияюща* Ар Е₁ Пс₁). *И внесоша мощи святого (Доб. мученика Георгия* Е₃ Ун Х) *в соборную церковь святого великомученика (мученика* Ув₁ М) *Георгия (Нет последних шести слов* Ун Х) С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IB¹¹ Нет Ув₁ М. IB¹² Доб. *его* Бр₁. IB¹³⁻¹⁴ Нет Ув. IB¹⁴ Доб. *его* С С₁ Пог Д. IB¹⁹⁻²¹ *псалмопением* Ув. IB²¹ *песми* Бр С₁. IB²² *идеже* Гп Е Д Пс₁; Доб. *бо суть* Ув. IB²⁴ Нет Е. IB²⁶ Доб. и Пс Ув Пс₁. IB²⁷ *исцеление* Е₁. IB²⁸ *подают* Е Ув Ув₁ М Е₄ Пс₁; *подавающе* Ар Е₁. IB³¹ Доб. *к нему* Ув. IB³² Нет Ар Е₁ Ув₁ М; Доб. *ина* Е. IB³³ Доб. *же* Ар Е₁. IB³⁴ Доб. *быша* С Е С₁ Бр₁ Бр₂ Ув₁ М Пс₁; Доб. *бывають* Ун Х. IB³⁵⁻³⁶ Нет Ар Бр О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Т У К. IB³⁵⁻³⁷ Нет С Е С₁ Бр₁ Ун Х Ув₁ М Пс₁. IB³⁷ *бывають* Е₃ Ув. IB³⁸ Нет Е₃. IB⁴¹ *мученика* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. *Христова* Ув Е₄; Нет Пс₁. IB⁴³ Доб. и Ар Е₁. IB⁴⁵ *исцеление* Е Бр Е₂ Б Пс Е₃ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. IB⁴⁶ Нет Ув₁ М; Доб. *же* Е Ув. IB⁴⁸ *дух* С Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х У Е₄ Пс₁. IB⁴⁹ *нечестивых* Е. IB⁵⁰ Доб. *овии же хромии хождение получааху, слепии же здравие приимаху, еже свет видети* Ар Е₁. IB⁵¹⁻⁵⁵ Нет Ар Е₁. IB⁵² Нет Б Е₄. IB⁵³ *громии* Пог. IB⁵⁵ *получиша* Е₃ Ун Х. IB⁵⁸ *глаголати* Ув; Доб. и С С₁. IB⁶¹ Доб. *сут* Ув. IB⁶² *исцеление* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁. IB⁶³ *приемлюще* Ар Е₁. IB⁶⁴ *А инии же по пути кров святого грабляху с перстию; идеже водиша святого мученика, и от тоя крови и персти чудеса и знамения веля бывааше всяким недугом одержимым исцеление* Ув₁ М. IB⁶⁴⁻⁹⁵ Нет Н Пг. IB⁶⁹ Доб. *грабляху* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К; Доб. *взимаху* Пс Е₄; *его* Ув. IB⁷² Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *приимаху* Ув. IB⁷⁴ *водиша* Ар Е₁; *воздыху* Ув; Доб. *Христова мученика* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К; *святого мученика* Пс Д. IB⁷⁵⁻⁷⁶ Нет Б. IB⁷⁵⁻⁷⁷ Нет Пс. IB⁷⁵⁻⁷⁹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁷⁶ Доб. *Средцу сего святого* Ув. IB⁷⁹ Нет Гп Ц А. IB⁸² Доб. *бо* Ув. IB⁸³ (на полях) Пог; Доб. *по граду* Б. IB⁸⁴ Нет С С₁. IB⁸⁶ Доб. *веля* С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁; (над строкой) К; Доб. *многа бывають* Е. IB⁸⁸⁻⁹⁰ *веля чудеса откога бывають* Е. IB⁸⁹ Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁹⁰ *бывають* Ун; Доб. *веля* Ув. IB⁹¹⁻⁹² *всякими недуги* Ув Д Бр₁. IB⁹³ *одержимым* С Ар Бр С₁ Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Ун. IB⁹⁴ *исцеление* Е Ар Бр О Е₁ Б Е₂ Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁹⁵ *приемлюще* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁; Доб. и Ув. IB⁹⁶ Доб. *же* Ув₁ М. IB⁹⁸ Нет Ув₁ М; Доб. *мучения* С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; Доб. *мученика* Пс. IB¹⁰⁰ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К; *мученик* Гп Ув.

... IB¹ *Георгие* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB² и Ув₁ М; Доб. *же* Ув. IB⁶⁻⁷ *сицева* Гп Ц С А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁶⁻¹⁴ Нет Ув₁ М. IB⁹ Нет С Е Бр О С₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB¹⁰ *мучения* С Бр С₁ О Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х У Пс₁ К; Доб. и С Е Бр О С₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB¹² *показашася* Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К; *подвизашася* Е; *показавшеся* и Ув; Доб. и *тогда* и Ун. IB¹³ Доб. *бо* Ув. IB¹⁶ *венцем* Ар Е₁ Ув М; *концы* Е₄. IB²⁰ Нет Пс. IB²¹ Доб. *Бога* Гп Ц А; Доб. *Бога нашего* Ув. IB²¹⁻²⁷ Доб. *не похоте земныя славы в Средце граде* Пс. IB²² Доб. *токмо* Е. IB²³⁻²⁴

токмо Ар Бр Е₁ Пог Ув₁ М К. IB²³⁻²⁵ токмо Б. IB²⁴ Доб. *ижсе* Е; Доб. *бо* Ув. IB²⁸ Доб. и Е₃ Ун. IB²⁹ К Гп С А Е Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IB³² Доб. и Ув. IB³⁴ Доб. и Ув. IB³⁶ *бысть* Ув Ув₁ М. IB³⁷ Нет Пс Ув Ув₁ М. IB⁴¹ Доб. и Ув. IB⁴³ Нет Пог. IB⁵¹ мученик С Е Пг С₁ Е₄. IB⁵¹⁻⁵² Нет Ув. IB⁵² Нет Е₃ Х. IB⁵³ и Ув; Доб. мученик святой *бысть* Георгие С; Доб. мучен Е; Доб. мученик (исправлено на «мучен») С₁. IB⁵⁴ Христов мученик Пог; Доб. *же* Ув; Доб. великомученик Д Бр₁; Доб. Георгии Пс₁. IB⁵⁴⁻⁵⁵ Нет С Е₄. IB⁵⁵ Георгие Е; *бысть* Георгие С₁; Георгии О; Нет Пог Пс Д Бр₁ М Пс₁. IB⁵⁷ Нет Е₄. IB⁵⁷⁻⁵⁸ Нет Пог Д Бр₁. IB⁵⁸ Нет Ар Бр Е₁ Е₂ Б Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К. IB⁵⁸⁻⁵⁹ Нет С Е С₁ О Пс₁. IB⁵⁹ Доб. мучен *бысть* Ув. IB⁶⁰ Доб. *же* Гп Ц С А Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁶⁰⁻⁶³ Нет Ув₁ М. IB⁶¹ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁. IB⁶² Доб. *о нем* Ув. IB⁶³ глаголахом Ув. IB⁶⁸ Нет С Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Пс Бр₂ Т Ун Х Е₄ У Пс₁ К. IB⁷⁰ 7020 Ув₁ М. IB⁷¹⁻⁷³ Нет Пс. IB⁷⁷ 27 Пс Е₄; 23 Пс₁. IB⁷⁹ Нет С А Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К; а Е₄. IB⁸¹ Нет Гп Ц Н Пг О. IB⁸³ Доб. *его* С (другими чернилами над строкой А) Е Ар Бр Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IB⁸⁴⁻⁸⁵ Нет Ув₁ М. IB⁸⁵ Доб. *его* Ув. IB⁸⁷ Доб. и преименитом Ув. IB⁸⁷⁻⁸⁹ Великом Новеграде С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IB⁸⁹ («Пскове» исправлено на «Великом Новеграде») А. IB⁹¹ Русиа Ц А Пг Пс; Русы С; Русия Бр Б; Росия Ар Е₁ Е₂ Е₃ Бр₂ Т Х У К; Росии С₁ О Пог Ув Д Бр₁ Ун Ув₁ М Е₄ Пс₁. IB⁹² благословением Ц А Н Пг. IB⁹³ Нет Е₄. IB⁹³⁻⁹⁴ (другим почерком на полях) Е. IB⁹⁵ преосвященнаго К; Доб. митрополита Б. IB⁹⁶ Нет Б. IB⁹⁷ Доб. архиепископа Б; Доб. в Пс. IB⁹⁸ богоспасаемом граде Пс; Нет Ув₁ М.

IG³ Доб. в Гп Ц А Н Пг Д Бр₁ Ув₁ М. IG⁴ Нет О. IG⁵ 47 Бр Бр₂ Т Ун Х У. IG⁶ Нет Ув₁ М. IG⁹ *инок* Ув. IG¹² Доб. *ко* Ув. IG¹⁴ праведного Ув₁ М. IG¹⁵⁻¹⁶ Нет Пс Ув₁ М У. IG¹⁷ Доб. *нашего* С (другими чернилами на полях А) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Пс₁ К. IG¹⁸ Доб. *Великаго* С (на полях А) Е Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. IG¹⁹⁻²¹ *ижсе* *внутри* С (подчищено «и *живет*», исправлено на «*ижсе* *внутри*» А) Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IG²³ архиепископья О Пс М; архиепископова Е₃ Ун Х. IG²⁴⁻²⁵ Нет Пс Ув₁ М. IG²⁶ Нет Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁ К. IG²⁷ Доб. *убо* Ув. IG²⁸ Доб. *с верою* С Е Ар С₁ О Е₂ Пс Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У Пс₁; Доб. *верою* Бр Е₁ Пог Б Бр₂ К. IG²⁹ *почтет* Пс₁. IG³⁰ *или* Е₄; *или кто* Пс. IG³² *мучение* Гп Ц С (подчищено, исправлено А) Н Пг Бр С₁ О Пог Е₂ Б Е₃ Д Бр₁ Т Ун Х Ув₁ М Е₄ У К; Доб. *святаго* Ув; Доб. *святаго* и Ар Е₁. IG³³ *святаго* Ув₁ М; Доб. *Христова* Пс. IG³⁵ Нет С Е Ар Бр С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. IG³⁶ Доб. *Новаго* Е₁; и Ув. IG⁴⁰ Нет Бр Е₂ Б Е₃ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ М У Пс₁ К. IG⁴¹ (надписано другим почерком) Бр₁. IG⁴² Доб. *свою* Ув Ар Е₁. IG⁴³ Нет Гп Ц Ар Е₁ Пс Ув Ув₁ М Е₄. IG⁴⁶ Нет Ув₁ М. IG⁴⁷ и Ар Е₁ Ув Ув₁ М. IG⁴⁸ Доб. *его* Ув₁ М. IG⁴⁹⁻⁵⁰ *одесную стати* О Пс₁. IG⁵³ Доб. *бо* Ув. IG⁵⁶ Нет Б. IG⁶¹ Нет Гп Ц А Е Н Ар Бр Пг С₁ О Е₁ Пог Е₂ Б Пс Е₃ Ув Д Бр₁ Бр₂ Т Ун Х Ув₁ Е₄ У Пс₁ К. IG⁶⁵ Доб. *о Христе Иисусе Господе нашем; ему же слава с Отцем и Сыном* (Нет *Сыном* Гп Ц А Пг; над строкой Н) и с пресвятым и Благим и Животворящим (Доб. *ти* Гп Ц Н Пг; зачеркнуто А) *Духом ныне и присно, и в веки веком. Аминь* Гп Ц А Н Пг; Доб. *яко тому подобает всяка слава, велеление же* (Доб. и Е₁), *честь и поклонение Отцу и Сыну и Святому Духу ныне и присно, и в веки веком. Аминь* Ар Е₁; Доб. *Ему же Пс Бр₂ Ун Х Пс₁*; Доб. *яко тому подобает всяка слава, честь и держава* (Доб. и велеление Д) *ныне и присно, и во веки веком. Аминь* Д Бр₁. IG⁶⁶⁻⁶⁷ Нет Пс Бр₂ Ун Х Пс₁. IG⁶⁶⁻⁶⁸ Нет Гп Ц А Н Ар Пг Д Бр₁ Ун. IG⁶⁸ Доб. *ныне и присно, и* (Нет и Ув) *во веки веком. Аминь* С Е С₁ Пог Б Пс Ув Ун Ув₁ М Пс₁ У К; Доб. и *ныне, и присно, и во веки веком. Аминь* Бр; Доб. *ныне и присно, и вовеки веком* О Е₂ Е₃ Т; Доб. *со безначальным Его Отцем и с пресвятым Благим и Животворящим Духом ныне и присно, и во веки веком* Бр₂; Доб. *со Отцем и со Святым Духом ныне и присно, и во веки веком. Аминь* Х.

**4. ФОТОТИПИЧЕСКОЕ
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
ТЕКСТА АВТОГРАФА
ПИСАТЕЛЯ**

Пѣнѣ стій на мѣстѣ стѣнѣ цисо
 и прїемницѣ дарѣи си
 лѣ . павтѣ днѣ же и оучи пели .
 ѿ снѣи дарѣ сѣтѣ дѣла прїемше
 и что по шнѣ мислами . и до
 врыми же оучонїи . не шѣ рныа
 сѣ бо прѣ свѣща ху . и за блу
 дившаа же ѿ браша ху оукоисти
 нѣ . азѣ же смиренныи . ничю
 дѣлѣни оученїа дѣла прїемѣ .
 дай коуду сѣ бо и сѣтѣ оми дарѣ
 стѣ воуѣтѣ прѣ шнѣ страстѣ поро
 зума . бѣхѣ и зложити на тало
 лодѣ стѣи сѣ . пѣ же не дѣ
 стѣ шнѣ тѣ сѣ и жизни сѣа сладо
 стѣ люба . и ху шѣ под шѣи
 тѣи прїемше мѣ дарѣ стѣ
 дѣла . и ѿ бачена дѣтѣю сѣна
 и ху мѣтѣи . и сѣтѣ роуѣ бѣ
 ѿца и нѣ стѣ дѣла стѣ прѣи

ѲДИНАГО БѢСА ПАЦИМАТИ . И ЮСІЕ
 ГВО ПМОЩИ ПРОШОУ НА ШВЕРЗЕНІ
 ОУСТІ МОИ УТЬ . САМЪ БОРЕЧУСЯ
 СЪ ВЕЛО ПШЕЖІ СРЪЖЕНІА ВЕСЕ БМЕ
 НТЪ ШТЪ А ДѢЦА : НЕ МОЖЕ ТВО
 РИТИ НИ УТОЖИ . АЩЕ НЕ ДАКОУ
 ДЕТЬ ШЦА С ВЫШЕ . И СЮЕИ ОУ
 ОУ БУТЪ И ПМОЩИТО С ПЕДЪ ТРІА
 ШЦА И СНА С ПЕДОУХА . И МАТІА
 МИ СТО ВЕЛИКОМУ НИКАТЕОРЪ ГІА
 НО ДАГО ШКОМЪ И СЛО ПО ПО ГІА
 НАТЪ МТЪ . БѢЦРЪ ТВО БЛГОУТИ
 ВАТЪ И УТО ЛЮ БИВАТЪ ВЕЛИКАЮ
 КИЗДЪ И ВАНА САМЪ ДРЪ ТЪ ЦА ПІА
 ВЕЛИКАЮ РОУСИ . ПОТОУ СЕ СУ БО
 ПРАВАШОУ СЪ РМИЛА ЦРІ СНА Д
 В ВЕЛИКОМЪ МО ПЕТРІ ДѢ . ПІА
 И ШЕЮ АРУ И ПІ ПОУМА САРЬЮ . СЕ
 МОУ ПРІ ДРША С ВЕЛИКАЮ НО Б
 ГРАДЪ . ШТЪ ПЕДЪ ГІА РЫ А ФОНЬ .

ксѣя . ѿмана стѣра стѣгове
 мисѣмтѣса хвѣтѣрѣтѣ . иже
 ѿсаподокнѣ . гламаго про
 пашиа дѣамниха . и мене
 лѣтми просѣмѣ . адрогый
 прохурѣ . архисѣпѣжтсхуѣ
 лѣбовно прилѣтѣ . . такоже
 бмоу ѿбытайспранныа прима
 ти . ипшчтѣицхуѣ . бѣбобѣ
 шхуѣдѣвродѣтѣлѣхуѣцѣтсѣ
 спершентѣстѣшіймакаріѣ
 ибмироу вѣзрастѣиспшлненіа
 хѣтаприше . неспшсто бостра
 нныа примаѣ . инициаѣиѣѣ
 вѣаѣисѣрма . нѣи мѣнколю
 вѣцѣсѣи . пшнѣжѣбѣизра
 днѣбѣдѣлоѣсѣ . такожеѣѣ
 лѣдѣстѣѣцѣсѣдоу приносѣти .
 ипѣѣдѣностѣѣирати . жѣлѣа
 ижеѣпѣстѣпросѣаѣвѣи дѣревнѣи

стыхъ . и мѣнѣи же за хуако
 вѣспою пролиа вшухъ . и иже
 и не премнигыми лѣты вывѣ
 шухъ . мнози бѣ шѣтнхъ
 за бѣнїю прѣдани быша . и ѿ
 слнцѣ вѣ по зарномѣ тракоу
 пшмратаюущи сѣ . и на шолнѣхъ
 сѣтѣ шѣдѣ . ѿкозды дѣдѣ
 нѣ бы мѣ на вытѣ шѣ бласкѣ
 пшкы шѣ сѣ мѣ . и ѿкоз
 поуѣ бѣ коуѣ ка мѣ коуѣ мноу
 цѣ коуѣ перѣтѣ коуѣ коуѣ
 погрѣтѣ коуѣ . сѣхъ сѣ бо шѣтѣ
 сѣ коуѣ коуѣ шѣ сѣтѣ . но
 на сѣтѣ шѣ коуѣ до вѣрѣ дѣтѣ
 лѣи вѣтѣ лѣтѣ . и ѿкоз
 бѣ вы шѣтѣ ху мѣ . и почти
 вѣ дѣвѣ шѣ мѣ коуѣ . и про
 стѣ сѣ мѣ коуѣ шѣ сѣтѣ .
 и на чѣ ху тѣ вѣтѣ прѣ шѣтѣ .

ико стойтъ хрѣднѣ ствѣ.
 и не велика ли ноужа ѿ погань
 хть. ѿниже многа казаша бе
 збожныхъ ѿишеть к перныхъ
 рачинъ насили дити меніа на
 хрѣтианы. и по вѣдаши ѿ
 пудизтъ и моучени стѣ
 и слава гв великѣ мѣса гвѣрь
 пано да гв. архієпѣтъ же
 ѿкоу слыша ѿишеть и вѣхо
 стѣ и згѣ сткоу вѣдатпи.
 ка кой кѣмъ ѿбразомъ мѣ
 чентѣ бѣ и молаиуть повѣда
 ти. ѿниже на та ша стра
 даніа мѣна и подвизтъ и по
 вѣдатпи другъ другоу сѣв
 дѣтель стѣ оутоше та же на пре
 дписаніѣ и згѣ та вѣтъ.
 архієпѣтъ же по дели мнѣ ти
 сати. а самъ бо хрѣтъ сѣв

ѿ

поспоеи по всей ѿбласти помно
 гыи рѣчи о амѣ на прѣсѣль по и
 пшели о аспѣ съдѣтис доикѣ
 и рѣже соупѣ хрѣтѣ аньска ажи
 аша . и аще субо ѿвѣрѣ тахѣ
 оубо ето хрѣтѣ анина прыны . и
 оумаютъ дванацѣта . прѣсто
 оушѣта ола ютѣ родителѣмъ
 ето . и лии шѣ сѣдѣитѣ боудѣтѣ
 сѣко сѣтѣ хрѣтѣ анина . по и того
 иа рѣже сѣмѣстѣ на силѣмъ
 ико зидаютѣ пѣхѣ дѣтѣ хри
 стѣ аньскѣ до дванадѣсѣтѣ
 писашѣ . и икогда иа два
 двѣти тысящи . ѿпѣтиль
 по тѣ и лии двѣти вѣтѣ и си
 ии и жѣ и шѣ и не взидаютѣ . и
 при ода тѣ а коу рѣ . урѣ
 же по дели о аспѣтѣ хѣ ѿвѣрѣ
 ти о о то о сѣ вѣ рноу ю и не сѣтѣ ю

и в роу . палышманомъ сво
 имъ рекше по помъ . и дер
 шомъ рше и тоу меноу . и
 шехомъ рекше архимандри
 тимъ . и сей помъ рекше
 илсамъ . и ниже вса по
 ратъ на нми по по велинн ю
 црвоу . и ѿ ерѣ та ють и хъ
 вселютти воуеб и върачнн сн ю
 вѣрѣ . и на оучаю тп и хъ пм
 мет по се прелестноу чн сн ю
 и по тп мтъ по ватъ в а стн ю
 црѣ . по оучили щемъ оучилн
 вса ксн моу ратнн моу дѣло
 и бою . и на кн хъ тп оурнн
 нтѣ . и великоу утп и въ дѣ
 стп и мтъ црѣ е да пости гн ю
 тп в моу тѣ сн ю и въ ра дѣ .
 и на рчнн бсудоу тѣ бо црѣ
 бнчари . по лн мтъ се оубо прѣ

мшени боудуть . . . бисонетпо
 коу хрті аньскую и правосла
 вную . . . втруза боудуть . . . но
 ирши тпела своакоиждос во
 стовца ил тпел . . . иначкоуть
 доуматиса на хрті анта . . . и
 суби са тпел иу вначкоуть улб
 граки нвса торшдоу сим жела
 ку бы ваво цим . . . аще оубо
 оубвда еть поганитла хри
 сти аним на бога тпел и сполмена
 и силна и уравра . . . и втзраде
 мь велика и крака лицем тп
 ест вонатра сно на ваницы и
 кавестници бы ваво тп . . . ко
 црой иволшмть и коудиа
 мть . . . и ксей помть тпел . . .
 биско селксть . . . втрузеишоу
 ма метш ватре даниа коули
 ть . . . и сами ики и свбдите

ли бывають авиѣтху ртѣ
 ниноу ѿ багътаному понапра
 снѣтвоу . быта дѣтѣмъ нѣмъ
 бѣ вса кѣтѣи пытаніа . и мѣ
 вты рачынь ксусѣи ксѣрноюу
 втерсу ѿ брѣдѣ тиса . и хрѣта
 ньскыа чыстыа и не порачыа
 втѣры ѿ брѣдѣи а шели не по
 ви не тѣа иу тѣ мѣтѣи вей вѣ
 рѣ . то по брѣдѣи мѣтѣи
 оумоу ча тѣо бѣтѣи . ай
 мѣтѣи ѣвоумоу тѣи
 црѣсу . и мѣтѣи оувоу
 крѣвѣтѣе воу промѣлаша . и мѣ
 шѣтѣи мѣтѣи оувоу
 ѿтѣи воносныа дѣсѣи
 ца дѣи
 цраха ба на шѣто . едѣнѣ
 оувоу тѣа кѣо выу тѣ
 оувоу тѣа кѣо выу тѣ
 ѿнѣ мѣтѣи мѣтѣи
 жѣи тѣ . тѣо рѣтѣ
 до блѣстѣе

ный о б г и н т ь н с х в ь . и п о л н е н н ы й в а т т и д у а с т р о к с т о ж е б ь и и к о р д о у . и к о т о р ы м т ь и в е р а з о м т ь с т р а д а л ь с т в а л и к о у ж е и в т ь н о у с п о д о в и с а . с р е д е ц ь г р а б о л г а р ь с ы и и ж е г о у ж н е с м ь ж а . и в л о у т п в о у и х р т и а н о у р а д и т е л ю . и и ц а и м е н е м т ь и и а н н а . и и м т р е . п р и и . с и ц е в о в ь и и ц ь с т в м н о г л а в и т ь . и и м н ы г о и м е н и т ь . и н и ц и и ж е в т о р ы и н о в п е р в ы х ь в е л м о ж а в е л и к о г о г р а д а с р е ц а и м е н о у е т с я . с и ж е р и т е л и с т о в т ь д н е с в о й х ь з а м а т о р е к и с а . и в т ь г л о у б о ц е с т а р ш е т и б ы ш а б е ч а д н ы . т а к о ж д е в л е а в р а й м т ь с о ж е н о ю с а р р о б о . б г о у ж е н е п р е с т а н н о м л т ь в ы в т ь з ы л а х о у и п р ѣ д и

182
 118
 егомъ пре и великомъ оуху
 георгию иже въ катадокумъ и
 кюреви приходаше стго велико
 мучикахъ вагеоргия . и мнози
 мѣстна прорахше . да подд
 ствѣимъ бгѣ пѣвчрева бгѣ
 же сердце видецъ . и мѣстныи
 совоимъ и кимъ на вса призи
 раа . и просаши въ второе иже
 го . ползна пшадла . иже
 свои мюусты и бещареисы про
 сити и примете . и шестей бѣ
 щете . толци тей и вердека
 вать . тако и тей . и мѣст
 и да ствѣимъ бгѣ пѣвчрева
 мюужескый полъ . ето же радо
 стию приносша вурка въ стго
 великомъ мучикахъ вагеоргия . и
 крещенъ бѣ и прозвита . во
 ила ица и сна и ст гваха . и

и на речень бы дть спемть крщеніи
 глоріе . въспиташа же ето
 въ добрънаказани . и въ страгъ
 бжій . по времени же даша ето
 ѿ своімоу учителю . на выисно
 ти въ твешноу писанию . и ро
 ча же духмъ стымъ оукрѣпа
 імоу . въ скорѣи зъвыче вса въ тве
 на аписаниа . и превъздесе
 рьстнисть своіоучиіемъ . и
 дъ блестію воурастай краснотю
 іакоже древлцу моу дръвїи ѿ си
 фъ . неупиваи же ѿ ни заш
 дѣше . и въ зрастоу и красо
 тѣ столица . и хоташа же
 ѿ прѣтноу ти ето ѿспыаи не
 персочне дуртїа ныснїа прапо
 слъвнїа и пры . и скахоу на нь
 оинѣ по цса данинонѣ въ рета
 хоу . ватъ бойспго дху храна

ше полѣтхъ же двадцати
 и пяти възрастаетъ ршѣтѣ
 стѣи доша къ тоу . ѿн же ѿ
 свостѣи ца . сѣи ты же снръ
 влсы . наташа етъла скаптѣ
 лице . те ѿ ргѣ ѿста вноу бо
 хртіаньскую втѣроу еже в ра
 спатгю . не подѣбно бо ти
 есть в такоу етъ красотѣ соущу
 и прѣбы въ хртіаньской втѣрѣ .
 прѣстоупи же кънашей до брѣи
 втѣре . и мамѣта посланникъ
 бжгѣ послѣшай . и втѣроу и въ
 наш оу вѣра чиньскую втѣроу .
 и за кшнѣ нашъ исполни . и на
 чаша емоу въ златѣти та фѣо
 ната воу ето . ю же ѿни сами
 бездожнїи ношаху на глапахъ
 своихъ . продаше имизгивъ
 исполнающе маумѣтѣ воу прѣ

лести и срачаньскоую и в роуи
 закнхъ иже ртисуск верною
 приносатъ в тѣши хростъ
 и на войноу и суда тѣ сты иже
 гиртисе соу проти внош в тѣща
 ксиа томъ гла не подобае тѣ
 оубо намъ хртіанамъ тш
 ганьскимъ тѣш бычаемъ вни
 мати и пафий на гла в тѣ своей
 носити . и еже повелевае
 мши рциса ху в тѣ и истина
 тво . и еже встоиши а моего
 доу во повелевае тѣми сомоу
 и тѣрвати . мамстоули тѣ
 и тѣ в тѣ . ни бжій трістѣни
 о тѣ в тѣ . но са тѣми на поліса по
 лкошодуцьскій . имъ а ху ор
 рци дѣа бола . еже вы и сами
 и введоуще владите шістиса
 гопсути . и асноу хай повѣда

въ . творца боу и зелии а тже
 хть видимыи и невидимыи
 и плъноу в ть налицыи хть бе вост
 ныи на рече . и боу корисрачньи ско
 втв роу . тады бо тже боу имъ по се
 рже на землю и ногами попра . и
 рече ксе втв геи ртѣ . что стощи
 шисе хть призыва сьт та . но
 щь жи тпѣ сего мимоходитъ а дъ
 приближа сьтса . временна бо
 прихота ть . а вѣчна а блга
 бескомца преевы вастъ . се по р
 гоу в рма . тацыи на прелож
 щий подитъ до ндеже жки хъ
 двреи не затворитъ . ксупи
 ви и боу сьт стго слыша оше
 таковаа . срамомъ и гнѣ ш
 и дръжимъ распыха хука на
 ны . и емше стго великыи ть
 рсубани сьт срамомъ преев дѣи

Педошана чаша нань вадимит гла
 шю . ꙗко сей законъ и а твоу ншоу
 хоулитъ и оуисра ꙗтъ . суди а
 хоуди вися величествоу тѣла
 егвои расоптѣлица ꙗго . оуже
 воѣмоу власы браны а испоуцаю
 щоу . и на ѡвычншомъ тѣле
 соудища прѣстѣдъ и гестпию при
 зываѣтъ мѣника влизъ тѣсебей а
 прѣста . и началася нѣсмъ
 гатпи емоу . ꙗкоже оубо ѡ тебе до
 волно слышахъ ѡмоу же хуль и
 зраный и хурябый . како блго
 ꙗти воуто нашоу и всемо гоуудбо
 втѣроу дикара ꙗши . тако ва
 воестъ наша втѣрачѣимъ тѣмы
 слию ка са ꙗтъ а и си хуъ соца и тѣ
 спой опты пала ꙗтъ любви .
 блго печеніе же пода ꙗтъ жилю
 и да тѣго поуатъ тѣшмъ . нико

снн пршхс . не по гоу бидо бррр
 ства своого . и хура бррр
 и слака тосв тѣтпасетина слаженна
 нопи виниса повеленію цррр
 лго сгостьтвори . ёмоу же мно
 гѣ цррртва повинущася и воуд
 шинаталнисть во еводамъ . а
 лккѣ градѣ рече во ль гарьскѣ
 и многы чтии дари пріймеш
 и цррр . и хррррррррррррр
 достойна адррррррррррррр
 даніа же и законы маме по вы
 вть спрррми . сн амрррррр
 пррррррррррррррррррррр
 мть на слѣдиши жеи по тѣ
 ёлрррррррррррррррррррр
 ико варныи . теорррррр
 сены а и чн канво в свѣдѣ
 на помощь призыва шерррр
 олсоу . ерррррррррррррр
 еррррррррррррррррррррр

прѣцурійскѣи и именомъ егъ
 ради не прѣже побѣа и пѣсѣю
 ствѣхъте . или чѣпо въ вѣща
 стѣвѣи та . да стѣ бо свѣ
 мѣгѣтѣ . емоу же не соумогуль
 стѣти вси прѣтѣи владѣи сѣ да
 мѣ . пѣ же и чѣо вѣстѣи мѣ
 соумѣ вѣ зрѣи вѣнѣ мѣтѣ .
 вѣдѣтѣ оуно пѣнѣо вѣ вѣща мѣ
 шѣи сѣ рѣчѣи и тѣ мѣнѣ . лѣсѣи нѣ
 мѣ и прѣлѣстѣи мѣи сѣ вѣсѣи оу
 вѣи мѣтѣ . е же вѣ вѣрѣи мѣи сѣ
 хѣ мѣ егъ да не боудѣтѣ . и же
 вѣдѣтѣ мѣтѣ на оумѣтѣи сѣи
 тѣ прѣи тѣи . сѣ мѣ шѣ лѣи нѣ
 сѣтѣи сѣи вѣ рѣи и стѣи нѣтѣ . сѣ
 тѣи сѣи оу вѣтѣи сѣи . вѣ шѣ вѣ
 оу тѣи сѣи оу дѣтѣи нѣтѣи сѣи оу вѣ
 тѣи . и тѣо бо оу мѣтѣ вѣсѣи да
 и оу тѣи сѣи прѣлѣстѣи нѣтѣи сѣи .

и бѣга ноуди тѣ ѿстоупи тѣи и сѣи
 на гш . паучи самъ ѿ мене
 стинны тайны спвоо вѣдѣвъ .
 ѿлшжи молютѣ маме по вату
 даніа жи вы законны и вѣдѣ
 снѣ бы ти спдо биса . паучи
 стымъ крщеніемъ просвѣти
 са и крпносимы словеса . въ
 задѣ въ роуцѣ на бѣи ѿи прола
 гѣ . и в шропій . ѿко ѿ вѣхъ
 слышатѣ са да не боудѣтѣ ми
 ѿвращиса те бѣхъ собратѣмъ
 нымъ ти ѿцемъ и прѣтымъ и
 блгымъ и жи во твора щитѣ
 дѣмъ тѣи кѣи прной во вѣкѣ
 вѣкомъ глѣмъ . мѣтель тѣ
 немотый намъ ко стѣ моужа те
 раѣ ти протѣ вленіа . бѣга
 оубо стѣ лоухула ше тѣмоу слѣ
 на гш ѿно го народа . бѣга и сѣи .

Д

гортанъ же съсрти преда мѣ
 и тѣло твое по велью ѿгнѣмъ
 сожеши . ꙗко и крѣстѣ твоѣмъ
 въ правѣ боудути . мчнѣство
 хъ грегѣ . что медлиши тѣло
 еже хощеши . еже бо прѣвѣ
 хъ . сей нѣтъ рѣкоути хрѣстѣ
 ннѣ твоѣмъ . ꙗко и крѣстѣ
 прѣпоучѣноу пате сѣ и жи тѣло
 сго мамѣ тѣ же и рачиньскѣ соубо
 въ вѣрѣ проклѣнаю . ꙗко на дѣлѣ
 предаю . до нѣдѣже мое гогдѣ
 емь мѣ сла . прочѣ емь крѣстѣ
 дѣла тѣло не правды . ꙗкоже
 лабѣ моу малицѣ бгѣ прѣпи
 ми сѣ бѣ во вса гогдѣ во сѣ
 сла сѣ тѣ тѣ залю во вѣ хъ
 сго . мнотый же соуровѣтѣ
 мѣ моу хитѣль . ꙗко и крѣстѣ
 ша вѣ тѣ . разгорѣ вса гогдѣ

мть . повелева етъ пороуско
 ртъ по земли про тпагноути . и
 жезли е мь соуко ва тпымть неми
 лостни вно бити чь тыр емть во
 инсмть . мчксть жени глаки
 како же испоустти . тоисмо гла
 ше блотъ . бже в помощь мсю
 втпмилико же соуро вт ство про
 изы доша казнаци . тко сше
 ннымть оубо инемть плотемъ
 здоблаттиса . иже злысш
 возноситт на воздоухъ . кро
 вию же шва три ттиса всемоули
 цоу земли полежаща том твста
 да тко вси себе видестрадале
 ць . на нбѣ возведъ оумнй
 шти . благодарю тпаре чь хь есо
 шемть истпымть дхшмть .
 понеже сподобильма еси . за

ѿматъ бо естество страдаши . по
 гивелнии же снвѣи ни хужеремъ
 бростина нъ исполниша . си
 це здробла хууранами ѿ кой гла
 соу е го прещица проче . та
 котъ понеже вчере ть на ста ше
 спа за вше вери тамъ и темни
 ѿсковои и строупь мртвѣ
 вми тѣ а ютѣи . и внощѣи
 немлѣтѣи ѿнѣтѣ мѣтлѣ три за
 ва етѣ ксе вѣтѣ на со вѣтѣтѣ кна
 зий сѣи тѣи и спскоула тари .
 и рече имъ . какой моуцѣ пред
 адимъ . ѿсковоу лѣтѣи вѣтѣ
 хѣ моуцѣ . а не вскорѣ по гѣи
 ти . еднѣи ѿулы и немлѣти
 вѣ спскоула тари рече . ѿско
 оубо прорече ме быти плотнѣ
 е го кожитѣ воще . ѿсколѣнѣ
 и до выи е го . и свѣтѣ цило и ны
 о какоу бо сѣи кой ѿ враго

рѣшесалны вожещи и браны от
 прати . и оугоденъ бы вствѣтъ
 советъ твсей . въ оустроѣже на
 ѡбычномъ мѣстѣ престѣдѣтъ
 злоу вразны и нѣтъ повелеваеши
 прѣста витимчнска прѣгобою .
 аще оужене оумрѣтъ . да ѡко прѣ
 ста свѣтлы лице . и радостно
 дшею възри въ нѣкъ соуднѣ .
 въ оудивленій полагаше свѣтъ
 лоулицей и ѡбраванноу . и ка
 ков толице здробленне и разствѣдѣ
 нне мѣтелестъ . и еше душа ѡбре
 та естѣ и глаголю и ергоу . се
 оужоу тѣ твене стѣрпимъ
 моуки естѣ воучаю . стѣи
 жере твори еже хоуеши . а у
 бо готовъ есмь займаха моего
 пострада ти и до послѣднѣго
 и здѣханнѣ . мѣтъ же повѣтъ

и мѣлѣши шемъ тѣмъ и тѣмъ спелу
 коула паремъ . рѣзати по се
 моу тѣлоу ето ножи . да боуд
 пьраны ето глаубоки . и главы
 и до ноу . се моуже вышоустѣи
 жество аѣко сполтѣ не покои
 бимъ . и ниу поже и ногаще .
 то кмо вѣа на по мощь призыва
 ше . и аѣко вѣже соша свещилои
 ны . рѣши ксалны , и вокушо па
 всемоу тѣлоу ето . и вѣспале
 са ѡгнь ѡсвѣщѣ . аѣко не ви
 дѣти тѣла ето . и на ча таа
 ти тѣло ето аѣко во сѣтъ ѡли
 ца ѡгню и кровъ тѣ не престанно
 тѣкоущи и на землю падаѣщи .
 свещило аны арас та а вше ѡ
 ѡгнѣ на тот ѡреніа араны ето ви
 ваху се а и по белѣмъ тѣлѣ есто
 ето рѣзъ тѣ всѣ гра свещамъ св

раши мть еше . потчєи и сѣ . о во
 бны бѣаху прѣнимть порѣта еше
 са . и ний же глаху не худли по
 сланни ка бжїа мамѣтпа . и е
 преданїа сратиньскоу ю в гв роу .
 мтїсть же хувть и ма ше флмть
 вод стехд . ги оу слыши мтї под
 мою . и жи выи в помощи вы
 шнаго . и тсоре же счтїи ка и ти
 ма зра . народоу же мко гоусте
 ісхоу еднатороуганїа . в гв рь
 нїи на плать и рыданїе . не тїи
 вїи же прїсстоу пахоу існємоу на
 паженїе мтѣ в гв со в сымтѣ .
 ѿвїи же шваго в гв рнхуть глаше
 геїорїе помїлоуй сѣе . и тоша
 дїїю носты воюмошноботїе
 и нде жи тїи простїранка боесь
 и широка по нєвєсна . негра
 мїа и толи тпа народа повини

872
 ѿ оубишася гдѣ содѣтъ хрѣстѣ
 не ксѣи и овергоша пѣмно жество
 въ ѿгньна мощи стѣ гдѣ ковы ра
 змешнмъ къ стѣмъ быти
 не позначимъ шей стѣго . . . Етоу
 же хоташа доугданика сво стѣ
 про сла бити . . . и внеза поучише
 ѿ блакъ бы дождемъ и громъ
 страшентъ и пораси ѿгнь . . . тако
 ни вонѣ дымной быти . . . не
 чѣтвѣ и хъ видѣше ѿночадо пре
 славное . . . оубѣхаша и разбегу
 шася . . . ѿ блакъ же дождѣ
 и громъ страшентъ . . . стѣ дѣ
 жашася въ днь той и ноць . . . и
 вели ечю донатаѣ влатиса .
 на мощи стѣго . . . и дѣ же со
 гоша пѣ блв стѣго . . . ѿ в и бо са
 свѣтѣ великъ побенъ слнцѣ
 тако все мѣ стѣ по ѿно ѿ свѣтѣ ии

Блговѣрнійже стѣсася оу сѣмѣ
 двѣже свѣтъ и дѣша страхъ
 жеране чпий и не стѣ юще дрѣ
 зноу тпий и приближи тпса іемѣ
 стпоу и номоу протпо тѣхъ же св
 борнѣ ац рсвн стго великом чса
 гѣоргіа побидоноца и сѣвнаго
 мѣса иже шка подотвѣдшесю
 діамѣ дастѣ мѣ здоу и про
 испомощи дрѣ вѣ сла вно мѣ
 же градѣ срѣца и псебда корми
 лац рсвна а праващоу и стѣ
 и шомоумѣ протполи тпоу и сѣрѣ
 и ремею и прише протпо по
 пѣ . . . сѣказа вса подлипоу стѣ
 и шомоумѣ протполи тпоу и ремею
 иже шѣ тѣмѣ мѣци . . . ма про
 поли тѣ же вѣ стѣ вѣ готтѣца
 и стѣ . . . советѣ мѣ сѣннѣ
 соборшмѣ . . . и стѣ хрѣтосѣ

087

вымощи рудитъ . прииде на сто
 ции ептои . свѣалмыи пѣвми .
 и ерѣ блгоу ханни ми араматны .
 и многы свѣща везетше . на
 чаразгребати тепель и дѣже
 свѣтотъ ѿвиса и ѿвретоща
 и кости спгомчника георгиа .
 а не вретъши ѿтнемъ . тѣмъ
 же кости правыи шай тепель .
 многоты мѣстелюдмъ правосла
 венныи мѣрпѣи номъ стѣше
 мса и паисытоказа бггъ чюдо
 и дѣло бггъху вѣрди по граду
 и кровино престанно на земли
 падающии ѿплоти стойи гв
 рени авѣтѣхъ новохрѣстѣи . и
 в той ноши и саплей кровие
 и рече на земли вѣлиа свѣтѣ
 іакоже свещи горатъ . и іако
 воздѣнъ быа іако тѣ .

БЫШЕ . . . ДО . . . КОМУ НЕ ДОУТОМ . . .
 ШДРЪЖИМИ И ЦЕЛЕНІА ПРИМАХ
 ШБАТЕЩИЦА ВЕРТЬ ПРОИДЪМ ЧИНА
 КЕШРГІА . . . ИЩЕ БЕЗБОЖНЫХ ПРА
 НИТЬ ПОСРАМИЩИЦЕ ВЕС ТРО ПО ТЕР
 ПЦА ИМ ЧКА . . . ПОДВИЗИ ПОКАЗА
 ША . . . ПОТО РАДИ И ВЕЩИ ВИНУА
 РА . . . ШПОДВИГО ПОЛОЖНИКА РО
 КИХА . . . НЕ КТО МОУ В СЕДЕЦЬ ГЛ
 НО ВГОРНЕ МОУ ІСРЛМОУ ОУС ПРІМІ
 САННЫМ ТЬ ВОС ВОДА СТИ ПЕРЬ
 СТИНИСТЬ ВЪ . . . И СЛИ СЪ МІСТА
 ВЕСЕЛСА . . . ПРІСНОА ПРІТОЛОУ
 СТИТЬ И ПРІИ . . . ШДРЪЖИМИ
 ИМ ГЛА МОЛИ ПИСА ЗАНЫ . . . МОУ
 ЧЕНТЬ ЖЕ БЫ СТЫ И И СЛАВНЫ ИИ
 ЧЕНИСТУ ВЪ ПЕШРГІЕ . . . ТАКО ІІ
 ВЫШЕРТЬ УШИМЪ . . . ПРІЕЦЕ ГРАДЪ
 БУЛЕТЬ САРЬ ССАМЪ . . . ШДРЪЖИМИ
 ІСВ . . . ГО . . . ИНДИСТА ВЪ ИСТО

рый . . . мѣ . . . маа в . . . ко .
 днь . и написанъ же въ мѣнѣ
 и по визи . Благнѣмъ градѣ
 пѣсѣмъ . великыя рѣчи благо
 словленіемъ . и повеленіемъ
 стѣишаго архіеппа макариа
 етѣпсаемыхъ градѣмъ . ве
 лисѣтѣмъ въ горѣ дайскова .
 лѣ . 3 . мѣ . го . Я писалъ сѣми
 ринный мѣхъ и прозвѣтпиртъи
 ли архіеппа прѣвнато и бѣго коена
 гоуца еоуфимидъ . и живѣтъ
 въ домоу архіеппа великогѣмова
 гурода . и аще и стѣишь
 послушаѣтъ мѣна славнога
 мѣсаха вагѣртѣа . да подаетъ
 емоу гѣбѣмъ . и въ днь соу
 ны да стѣодобитъ стѣишь де
 стѣуто прѣла своѣго . егда прѣи
 деть соудити живымъ и мѣртымъ .

и шь з да ти ти ко му жо по дѣ
 лш мѣ стю . ѿ вгоу на шем д слѣ

И шья . и шья въ с днѣ стю
 и шья на за дѣ спато сло
 во на стѣ шѣ вгоу вленіе сѣ на шего

И шья . ти блѣ слови чѣ
 шь въ злюбленіи пріймѣ ть про
 по стѣ дника и стѣ мѣ . рѣ су
 же павла а тѣ а шь пѣ ю щѣ а спа
 мѣ ть . ѿ вѣ са вѣ тѣ вѣ жѣ
 спна а вѣ стѣ мѣ ть а шь мѣ ть .

И шья сѣ днѣ но чѣ дѣ и сѣ ть сло по
 вѣ шѣ . шѣ вѣ ца марія не и зрѣ
 шннороди сѣ . ѿ вѣ са тѣ сѣ
 цѣ нѣ ны хѣ ть тварей . да по сѣ
 лѣ тѣ прійде на землю . ѿ вѣ са
 сѣ прорѣ цѣ нѣ ны хѣ ть зарѣ . сѣ шѣ
 правдѣ но сѣ и дѣ тѣ мироу . тѣ шѣ
 не тѣ тѣ и дѣ ра зѣ гна . ѿ вѣ са тѣ шѣ
 рѣ цѣ чѣ тѣ сѣ мѣ ду сѣ стѣ сѣ тѣ шѣ . да

К

4. ПЕРЕВОД ТЕКСТА ПАМЯТНИКА

(по автографу новгородского пресвитера Ильи 1538/1539 г.)

Месяца мая в 26 день. Мучение святого и славного великомученика Георгия Нового, мучившегося в Средце граде болгарском.

Стих. Ибо огнем искушен был Георгий и за Христа кровь свою пролил; ныне же с ангелами у престола святой Троицы предстоя, молись за почитающих тебя.

Благослови, Отче.

Это апостольские наместники суть и преемники дара и силы, пастыри и учителя, принявшие освящение дара Святого Духа, и чудотворными силами и добрым учением неверных просвещали и заблудших обращали ко истине. Я же, смиренный, ни чудес, ни дара учения не принял. Так откуда же и кто одарит меня широтой разума, дабы начать сию повесть. Ибо недостоин я, и жизни сей люблю сладость, а хочу сподобиться принявшим дар Святого Духа. Но надеюсь на их молитвы и верую во Отца и Сына, и Святого Духа, в Троицу единого Бога славимого и у Него помощи прошу на отвержение уст моих. Ибо сам сказал Христос Сын — Слово Божье, рожденный без семени от Святой Девы: «Без Меня не можете делать ничего, если не дано будет от Отца моего свыше».

Так и я, убогий, помощью святой Троицы, Отца, Сына и Святого Духа и молитвами святого великомученика Георгия Нового начну о нем сию повесть.

В царство благочестивого и христолюбивого Великого князя Ивана самодержца всея Великой Руси, когда кормило церковное в Великом Новеграде управлялось святейшим архиепископом Макарием, к нему пришли в Великий Новеград со Святой Горы Афонской из монастыря святого великомученика Георгия Каппадокийского, названного Протатия, два мниха — один по имени Митрофан, а другой — Прохор. Архиепископ же сих любезно принял, по своему обычаю принимать странствующих, и почтил их. Ибо был во всех добродетелях сей муж совершенен, святейший Макарий, и исполнял все заповеди Христовы: не только странников принимал он и нищих одевал и кормил, но и мучениколюбцем был. Ибо изрядным было дело его, — словно пчела, приносил он сладость отовсюду и воедино собирал жития древних святых, просиявших в посте, и мучеников, проливших за Христа кровь свою в недавние времена. Ибо много святых забвению преданы были и, как солнце светозарное, мраком помрачились и во вселенной [не] светили, и, как звезды небесные, в вышине за облаками скрылись, и, как золото и жемчуг, и камни драгоценные, землею и прахом погребены были. Сих однако святитель под спудом не скрывает, но на свещник добродетели возлагает.

И, как сказал я выше, почтил он двух оных мнихов и простер к ним слово для беседы, и стал вопрошать их, как держится христианство и не велика ли беда от поганых. Они же рассказали многое о насилиях и гонениях на христиан безбожных тех и скверных сарацин и поведали о подвиге и мучении святого и славного великомученика Георгия Нового. Архиепископ же, услышав это от

них, восхотел узнать поподробнее, как и коим образом был тот замучен, и упросил их рассказать. Они же начали рассказывать о страданиях и подвиге мученика, дополняя один другого, прежде чем тот пожелал, чтоб [об этом] написали писание. Архиепископ же повелел мне писать, а сам восхотел слушать. Я же начал писать.

Было это в царствование нечестивого, безбожного и скверного царя Селима Турецкого. Сей нечестивый царь великое гонение и насилие воздвиг на христиан и делал это как никто из древних гонителей и других царей нечестивых. Ибо прежние подвергали христиан явным гонениям, и много мучеников явилось в те времена. Сей же нечестивый, скверный, поистине Антихристов предтеча, словно змей, поглощал и пожирал детей христианских мужского пола. Тайно с неким ухищрением посылает он посланцев своих и писарей по всей своей области и по многим царствам каждый третий год. И повелевает он ездить [им] на конях с воинами, где есть христианские жилища. И, если обретают у некоего христианина троих сыновей — отбирают двоих, а третьего оставляют родителям. Если же единственный сын будет у какого-либо христианина, тогда и его забирают для царя силой.

И набирают тех детей христианских до двенадцати тысяч, а иногда и до двадцати тысяч, возрастом с пяти и до десяти лет — старше же сих и младше не отнимают. И приводят их к царю — царь же повелевает обрезать их в свою скверную нечестивую веру талышманам своим, сиречь попам, и дервишам, сиречь игуменам, и шейхам, сиречь архимандритам, и сеитам, сиречь владыкам. Те же все это творят над ними по царскому повелению и обращают их в свою нечестивую сарацинскую веру, и учат их Махметову прельщающему учению. И после этого царь повелевает отдать их в училища учить всякому ратному делу и битвам, и на конях урыстанию. И великую честь воздает им царь, когда достигают они мужского возраста, и нарекает их царь «янычарами». И настолько они прельщаются, что не только христианскую православную веру забывают, но и родителей своих, и отца своего, и мать. И начинают они преследовать христиан и убивать их злее, чем сам сарацинский род. Сие так бывает. Если уведают поганые, что есть христианин богатый и сильный, исполненный добродетелями, храбрый и высокий, и красивый лицом, против него появляются наговорники и клеветники царю и пашам, и судьям, и сеитам, говоря, что человек этот веру их и Мехметово предание хулит. И сами они выступают свидетелями. И тотчас же понапрасну оклеветанный сей христианин подвергается насилию без какого-либо расспроса: принуждают его переходить в сарацинскую скверную веру и отречься от чистой и непорочной христианской веры. Если же не подчинится он нечестивой их вере, то горькими муками умчат его до смерти, а имущество заберут в ризницу цареву. И многие за Христа кровь свою пролили и увенчались мученическим венцом от животворной десницы Царя всех — Христа Бога нашего.

Об одном же из тех, кто пострадал, предстоит произнести нам слово — о Георгии доблестном воине Иисуса Христа, преисполненном благодати Духа Святого. Кто он был и откуда, и коим образом страдальческому лику и венцу сподобился? Сердец — град болгарский явил сего мужа, и родился он от благочестивых родителей христиан: от отца именем Иоанн и матери по имени Мария. Был же отец его многославим и многоименит и ни в чем вторым, но средь первых

вельмож великого града Средца обретался. Сии родители его, дожившие до глубокой старости, оставались бесчадными, как некогда древний Авраам со своею женою Саррою. Непрестанно воссылали они молитвы Богу и пречистой Его Матери, и великомученику Христову Георгию Каппадокийскому. И в церковь святого великомученика Христова Георгия приходили, и многую милостыню сотворяли, чтоб даровал им Бог плод чрева. Бог же сердцевидец, который милостивным своим оком все призирает, воздает полезное просящим с верою, ибо своими устами обещал [Он], сказав: «Просите, и дано будет вам; ищите, и найдете; стучите, и отворят вам». Так и они просили, и дал им Бог плод чрева мужского пола. Его же с радостью принесли они в церковь святого великомученика Христова Георгия, и крестил его пресвитер во имя Отца, Сына и Святого Духа, и нарек во святом крещении Георгием.

Воспитали же его в добром наставлении и страхе Божьем. И спустя время отдали его некоему учителю учиться Божественному Писанию. Отрок же, Духом Святым укрепляемый, вскоре выучил все Божественное Писание и превзошел сверстников своих учением, ростом и красотою, как некогда целомудренный Иосиф. Нечестивые же завидовали мужеству и красоте лица его и, желая оторгнуть его от святой непорочной христианской православной веры, искали вины на нем во все дни, но не обретали, ибо благодать Святого Духа хранила его.

Когда же исполнилось ему двадцать пять лет, родители его отошли к Господу. Остался он без отца своего. Сеиты же, сиречь владыки, стали улещивать его, говоря: «Георгий, оставь христианскую веру в распятого на кресте! Не подобает тебе при такой красоте пребывать в христианской вере. Приобшись к нашей доброй вере и послушай Махмета — посланника божьего, и уверуй в сарацинскую нашу веру, и закон наш исполни!». И начали они ему возлагать тафью на голову его, какие они сами, безбожные, носят на главах своих и в мечеть входят, исполняя Махметову прелесть и сарацинскую веру, и закон, и жертву скверную приносят бесам, и ядят, и на войну уходят.

Святой же Георгий отвечал сеитам супротивно, говоря: «Не подобает нам, христианам, перенимать обычаи поганых и тафьи на главах своих носить. А если вы велите мне отречься от Христа Бога истинного, в честь которого я крещен, то в кого вы мне велите верить? Неужто в Махмета, который несть от Бога, ни Божий пророк, ни апостол, но полководец сатанинских полков? Блуждаете вы сами под знаменем дьявола, не ведая истинного пути». И громко исповедовав Христа — Творца неба, земли и всех, кто на них есть — видимых и невидимых, и плюнул в лица их, и нарек безбожными, и укорил сарацинскую веру. Тафью же наземь поверг и ногами попрал, и сказал сам себе: «Что стоишь, Георгий? Христос призывает тебя! Ночь жития сего уходит, и день приближается. Ибо временное — преходяще, а вечное, благое без конца пребывает. Пробил час подвига! Спеши на предстоящий подвиг, пока Жених дверей не затворит!».

Нечестивые же, услышав из уст святого такое, рассвирепели на него, одержимые стыдом и гневом, и, схватив святого, с великим поруганием и срамословием отвели к судье. И стали на него возводить напраслину, говоря, будто он закон их и веру хулит и укоряет. Судья же подивился величию тела его и красоте лица, на котором уже росла борода. И, сев на обычном месте в суде, он с честью подозвал мученика к себе и, когда тот предстал перед ним, стал ему ласково го-

ворить: «Я о тебе много раз слышал, о достойный и храбрый муж, что ты благочестивую и всемогущую нашу веру осуждаешь. Наша же вера такова: чистых мыслью касается и в их сердцах воспламеняет к себе любовь, благотечение придает житию и долготу летам. Не медли более, не погуби добродетель своею и храбрый свой облик и сладкое света сего наслаждение, но подчинись повелению цареви и сотвори волю того, кому повинуются многие царства, и станешь ты главным воеводой в Великом граде Средце болгарском, и много чести и даров от царя примешь. Христианскую же веру, смеху достойную, далече отбрось — предания же и законы Махметовы восприми и унаследуешь с нами как истинный брат сладчайшую из человеческих жизней».

Пока такое говорил двуличный и коварный [судья], Георгий духовные очи на небо возвел, на помощь призывая Господа, сказавшего: «Когда же приведут вас к царям и князьям имени Моего ради, не заботьтесь наперед, и не обдумывайте, что вам говорить во оны час. Дано будет вам слово, ему же не смогут противостоять все противящиеся вам».

И, возрев на мучителя земными очами, благодерзновенно отвечал: «Тщетно, о игемон, стараешься ласканием и прелестными словами увещевать меня отречься от Христа моего. Не будет того. И не даст никогда Господь, чтоб на ум мне такое пришло! Умысел же твой принадлежит врагу истины — сатане, отцу твоему. Вошел он в тебя, найдя себе достойное вместилище, и твоими устами со мной говорит, и в пагубу вовлечь надеется, и понуждает меня отступить от Бога истинного. Лучше сам ты, от меня тайнство истины познав, откажись, молю тебя, от Махметовых преданий и лживых законов и сподобься стать сыном света, и святым крещением просветись». И купно с сими словами, воздев руки и устремив очи в небо, возопил он так, чтобы все услышали: «Не отрекусь я от Тебя, Христе, со безначальным Твоим Отцом и Пресвятым, Благим и Животворящим Духом ныне и присно, и веки веков! Аминь!».

Мучитель же, не могущий более среди множества мужей терпеть противления Георгия (который зело хулил Бога их пред бесчисленным оным народом — Бога же истинного проповедовал, а сарацинскую веру, точнее обман их, до конца низложил), повелел воинам совлечь с мученика одежды. И сие стало быстрее слова его — нагий пред всеми стоял Георгий, весь во Христа облаченный. А также и жезлов множество принести [судья] повелел. И, возрев на мученика, сказал: «Откажись от веры христианской, как и прежде я тебе говорил. Если же не подчинишься благонамеренной нашей вере, не только сими палками твою сокрушат плоть, но и иными ужаснейшими нестерпимыми муками искусим мы крепость плоти твоей и, наконец, предам тебя ялотеишей смерти, и тело твое прикажу сжечь на костре, так что и кости твои прахом станут!».

Мученик же Христов сказал: «Что ж медлишь ты? Твори, если хочешь. Ибо с самого начала сказал я тебе и ныне скажу: „Христианин я и никогда не предпочту никого Создателю своему. Махмета же и сарацинскую веру проклиная и анафеме предаю, покуда я в здравом уме. Не медли более, чинитель неправды, и к желанному моему Владыке Богу меня отошли, ибо готов я сладко пострадать за любовь к Христу моему“». Услышав слова эти, жестокосердый мучитель распалился гневом и тотчас же повелел четырем воинам растянуть его на земле и немилосердно бить суковатыми палками. Мученик же не испустил ни единого сто-

на, только повторял слова псалма: «Поспеши, Боже, избавить меня...» [Пс. 69] и иные из псалма того. И настолько ожесточились мучители, что священная оная плоть раздроблялась и вместе с палками возносилась в воздух. Кровью же обгадилось вокруг все лицо земли.

Видя все это, страдалец возвел на небо духовные очи и сказал: «Благодарю Тебя, Христе, со Отцом Твоим и Святым Духом, ибо сподобил меня Ты за имя Твое святое страдать». Сыны же погибели, как назвал их мученик, — преисполнились ярости: так стали его истязать, что и глас его пресекая.

И поскольку близился вечер, связали они его цепями, и в темницу, как мертвый труп, бросают. И в ночь ону немилостивый тот мучитель созвал на совет князей, сеитов и палачей и спросил их, как и какой муке подвергнуть мученика, дабы была она горше всех мук и не скорой, а долгой. Один же из злых и немилосердных тех палачей предложил изрезать тело мученика от колен и до шеи и свечи лойные, то есть сальные, зажечь и в раны глубокие вонзать. И всем совет сей угоден был.

Утром же на обычном месте уселся злообразный тот [судья] и повелел привести к нему мученика, если он еще не умер. И, когда предстал пред ним мученик со светлым лицом и обрадованною душою, воззрися на него судья в удивлении: ибо глядело на него лицо светлое и обрадованное. И как только в таком иссеченном и истерзанном теле еще душа обреталась! И сказал он ему: «О Георгий, теперь ожидают тебя муки нестерпимые для человеческого естества». Святой же ответил: «Делай, что хочешь, ибо готов я за имя Христа моего страдать до последнего вздоха».

Мучитель же повелел немилостивым тем палачам нанести по всему телу мученика ножами глубокие раны от головы и до ног. Так и сделали. Святой же стоял, словно столп неколебимый, и ничего не говорил, а лишь Бога на помощь призывал. И зажгли свечи лойные, сиречь сальные, и вонзили их по всему телу его. И разгорелся огонь свечей так, что не видно было тела его, и стало оно таять, как воск от лица огня, и кровь его непрестанно текла и на землю капала. Свечи же лойные, растопившись от огненного горения, в раны его вливались.

И повелел мучитель вести его через весь град с еще горящими свечами. Поганные, измываясь, в бубны били перед ним. Другие же говорили: «Не хули посланника божия Махмета и его предание — сарацинскую веру». Мученик же Христов с псалмами на устах: «Господи! Услышь молитву мою...» [Пс. 142] и «Живущий под кровом Всевышняго...» [Пс. 90] поднимал горе духовные очи. Народу же много стеклоь на его поругание — благоверные же на плач и рыдание. Нечестивые подступали к нему наваждением бесовским. А некоторые из благоверных говорили: «Георгий, помилуй себя и пощади юность свою! Можешь ведь ты жить в другом месте, ибо пространна и широка есть поднебесная. Не позорь столько людей, подчинись повелению цареву, и мы быстро от язв твоих тебя исцелим».

Святой же, обращаясь к этим нечестивцам, лица их оплевывал и говорил: «Вы ли мне целители? Христос мне целитель — душе и телу». И говорил он еще благоверным: «Почто, вы, зная [все], прислушиваетесь к советам нечестивцев и мне такое глаголете? За сей грех примете вы осуждение, паче неверных. Ибо говорится в Божественном Писании: «Если не ныне умрем, умрем все равно, но должным бытию послужим». Ибо Христос мой пишет в Евангелии: «Всякого,

кто исповедает Меня пред людьми, того исповедаю и Я перед Отцем Моим Небесным. А кто отречется от Меня пред людьми, отрекусь от того и Я пред ангелами святыми. Путь сей краток есть, ибо житие кратковременно».

Поганые же разожгли костер великий посреди града, намереваясь сжечь мученика. И снова был веден святой мученик Христов Георгий с великими истязаниями к уготованному месту казни, и изнемог, и пал на землю безгласным; только уста его шевелились, отправляя тайные молитвы к Богу. Когда же костер сильно разгорелся, нечестивые схватили святого мученика и страстотерпца Христова Георгия, едва живого и едва дышащего, понесли его к огню и бросили в костер.

Благоверные же христиане выжидали, чтобы взять мощи святого. Нечестивые, поняв умысел христиан, ввергли в огонь множество собак, чтобы перемешались кости и невозможно было отличить мощи святого. Бог же захотел прославить угодника своего: внезапно на небесах явилась туча, хлынул дождь, загрохотал страшный гром и костер погас, так что не осталось и запаха дыма.

Нечестивые, увидев преславное оное чудо, пришли в ужас и разбежались. Туча же та с дождем и громом страшным продержалась весь день и всю ночь. И великое чудо начало совершаться над мощами святого; там, где сожгли тело его, возник свет великий, подобный солнцу, так что место оное осветилось.

Благоверные же стекались туда, где видели свет, но страха ради пред нечестивыми не смели приблизиться к месту оному. Протопоп же соборной церкви святого великомученика Георгия Победоносца — славного мученика Каппадокийского пошел к судьям, дал мзду и выпросил мощи святого. В славном же граде Средце тогда кормилом церковным правил святейший митрополит кир Иеремия. И пришел протопоп и рассказал всю правду святейшему митрополиту Иеремии о святом мученике. Митрополит же, восстав со тщанием со всем священным собором и христоролюбивым народом, пришел к мощам святого со псалмами, песнопениями и благоуханными ароматами. И запалив множество свечей, начали они разгребать пепел, где явился свет, и обрели кости святого мученика Георгия не тронутые огнем. Собацьи же кости — прахом и пеплом стали. Многим же собравшимся православным христианам снова явил Бог чудо: там, где водили святого по граду и где кровь его непрестанно капала на землю от горения зажженных свечей, ночью той воссиял свет, будто свечи горят и будто звезды небесные сияют.

Христоролюбивый же народ, взяв мощи святого, понес их в церковь святого великомученика Георгия и положил их там в раку с великою честью, псалмами и пением, где они и поныне лежат, исцеления даруя всем с верою приходящим. И много знамений и чудес было от мощей святого великомученика Георгия Нового, и недужным исцеления: некоторые от нечистого духа избавлялись, слепые и хромые здоровье обретали. Словом — всякими недугами страдающие исцеление принимали. И тем, кто подбирал землю с кровью, когда вели по граду мученика Христова Георгия, от крови той и земли великия знамения и чудеса явились, и всякими недугами одержимые от них исцеления принимали.

Итак, и врата мученичества прошел Георгий, и безбожных сарацин посрамил, и подвиги мученика и страстотерпца показал. Того ради и был увенчан он венцом рукою подвигоположника Христа. Не к Средцу-граду, а к горнему Иерусалиму устремился он, сподвижником небесным воеводам стал и ныне с муче-

ников ликами веселится он, предстоя пред престолом Святой Троицы, и дерзновение имеет за нас молиться.

Мучен же был святой и славный мученик Христов Георгий, как и сказал я выше, в Средце — граде болгарском в 7022 [1514] году, индикта второго, месяца мая в 26 день. Записаны же были мучение и подвиги его в славном граде Пскове Великия Руси благословением и повелением святейшего архиепископа Макария богоспасаемых градов Великого Новаграда и Пскова [в] 7047 [1539]-м году.

А записал их смиренный мних Илия — пресвитер церкви преподобного и богоносного отца Евфимия, что живет в доме архиепископа Великого Новаграда.

Тому же, кто читает иль слушает о мучении славного мученика Христова Георгия, да подаст Господь Бог милость и в день Судный да сподобит его стать одесную престола своего, когда придет судить живых и мертвых и воздать каждому по делам его. Богу нашему слава!



Раздел II. ПРОЛОЖНЫЕ ЖИТИЯ

Глава I. ВАСИЛИЙ-ВАРЛААМ — АВТОР ПЕРВОГО РУССКОГО ПРОЛОЖНОГО ЖИТИЯ

Русская проложная редакция жития Георгия Нового, подобно редакции пространной, не была объектом специального исследования. Памятники такого рода обычно не привлекают внимания ученых по причине скудности содержащихся в них исторических данных. В научной литературе о проложной редакции памятника существуют лишь краткие упоминания в виде подстрочных примечаний или попутных замечаний. Вопросы об авторстве, времени возникновения проложной редакции и ее поэтике практически никем не ставились. Имеется и еще одна принципиальная проблема, касающаяся взаимоотношения этого памятника с южнославянскими письменными источниками о Георгии Новом. Нельзя было исключить вероятность того, что создание русской проложной редакции предшествовало написанию произведения Ильей и каким-либо образом первое могло быть связано с пространными или краткими южнославянскими сказаниями о софийском ученике. Неправомерно было бы сбрасывать со счета и возможную зависимость ее от южнославянской службы страдальцу, написанной пресвитером Пейо. Решать этот круг проблем и вопросов следовало только после изучения русской рукописной традиции проложного жития Георгия Нового и восстановления истории его текста. Целесообразными также представлялись осуществление сводного критического издания памятника и прослеживание бытования его списков на русской земле, тем более что это самым непосредственным образом касается истории культурных взаимосвязей России и южных славян в эпоху Средневековья.

Впервые о существовании данной редакции памятника упомянул историк В. О. Ключевский и назвал один из ее списков «половины XVI в.» — Румянцевский, № 397¹. Этот же список был отмечен в библиографическом труде Н. П. Барсукова, который добавил, что проложная редакция обычно начинается словами «Бысть убо сей блаженный Георгий от благочестиву и славну ро-

дителю рождься...»². Сведения еще об одном списке из собрания библиотеки Онуфриевского монастыря во Львове привел славист Е. И. Калужняцкий³. Ученый не указал, к какой редакции относится данный список, но при нашем ознакомлении с рукописью оказалось, что она представляет собой пролог и в нем читается проложная редакция памятника. В научной литературе можно найти, кроме того, упоминание и о третьем списке проложного жизнеописания Георгия Нового — Румянцевском, № 364 (последняя четверть XVII в.), однако В. О. Ключевский ошибочно отнес его к пространной редакции, написанной новгородским пресвитером Ильей, и эта ошибка стала повторяться другими исследователями⁴. Упомянутая неточность была обязана тому обстоятельству, что в Румянцевском списке, № 364 вслед за проложным житием Георгия Нового на л. 415—415 об. рукописи обнаруживается запись, которую условно можно разделить на три части:

а) стих, обычно предшествующий произведению Ильи: *«Стих. Лице убо и огнем искусия Георгие и за Христа кровь свое пролия, и ныне же со ангелы, престолу святей Троицы предстоя, и моли за чтущия тя»*; б) концовка пространной редакции памятника: *«Написано бысть мучение и подвизи в славном граде Пскове Великия Русия благословением и повелением Святейшаго архиепископа Макария богоспасаемых градов Великаго Новаграда и Пскова в лето 7047-го [1539] году. А писал смиренный мних и прозвитер Илья церкви преподобнаго и богоноснаго отца Еуфимия, и живет в дому архиепископа Великаго Новаграда. И аще кто чтет и послушает мучение славнаго мученика Христова Георгия, да подаст ему Господь Бог милость и в Ден Судный да сподобит стати одесную престола своего, егда приидет судити живым и мертвым и воздати комуждо по делом его. О, Иисусе Господе»*; в) оригинальная часть, не принадлежащая Ильи: *«А писано с предисловаем житие его полное в древней книге, что была во Пскове в Крыпецком монастыре; вкладная книга писменная, старцем дияконом Ферапонтом Елизаровы пустыни даная в лето 7083 [1575] году; и иных святых ту жития преподобных писаны в четверть листа, 16 листов мучения святаго Георгия»*.

Эта рукопись, как явствует из первой части нашей работы, реально существовала, и переписчик здесь дал своеобразную библиографическую справку о наличии пространной редакции жития мученика в Крыпецком сборнике.

Наши разыскания в архивах постепенно позволили довести число известных списков русской проложной редакции жития сначала до 7⁵, затем до 11⁶, а ныне до 18. По мере нахождения новых материалов и уточнения датировки списков памятника корректировалась и наша точка зрения на время его первоначального создания: с 80-х годов XVI столетия⁷ до «вскоре после 1553 г.»⁸. Первое наше предположение основывалось на возможной связи написания краткого русского сказания о Георгии Новом с привозом частиц мощей упомянутого святого на Русь в 1588 г.⁹ (Древние списки памятника в ту пору еще не были нами выявлены.) Однако утверждение А. Н. Муравьева о том, что такое событие имело место именно в указанном году, оказалось неточным¹⁰. Второе наше предположение строилось на возможной связи между включением пространного жития софийского мученика в Царский комплект ВМЧ митрополита Макария (майский том комплекта относится к этому времени) и датировкой выявленного Румянцевского списка, № 397 (начало 50-х годов XVI столетия). Тогда же мы

высказали осторожную гипотезу о создании проложной редакции жития Георгия Нового плодovitым псковским агиографом Василием-Варлаамом¹¹.

Теперь, после обнаружения нами древнейшего Львовского списка памятника (библ. В. Стефаника, собр. А. С. Петрушевича, ЛСП-27), датируемого по филиграням концом 40-х — началом 50-х гг. XVI в., и анализа ряда кодикологических и текстологических признаков, наша версия об авторстве Василия-Варлаама полностью подтвердилась. Более того, есть все основания считать, что книжник написал это сочинение между Церковными соборами 1549 и 1551 гг. Обстоятельная аргументация будет развернута ниже при реконструкции истории текста памятника. Василий-Варлаам, как известно, являлся автором русской службы Георгию Новому¹², и в процессе кодикологического анализа для доказательства того, что проложное житие софийского страдальца принадлежит перу именно этого книжника, нам неизбежно придется отсылать читателя то к разделу о службе, то к сводным критическим изданиям двух памятников. Все это еще раз демонстрирует связь агиографии и гимнографии, а также правомерность выбранного нами метода пословной, а не выборочной маркировки в критических изданиях текстов памятников. Без этой методики многие выдвигаемые нами положения не вышли бы из круга гипотез. И наоборот — ее использование придает достаточную весомость аргументации и делает ее еще более убедительной.

В то же самое время углубление в кодикологию и микротекстологию невольно влечет за собой цепочку других, на первый взгляд второстепенных, микропроблем. Поэтому достижение результатов происходит затем как бы неожиданно, но их очевидную научную объективность уже трудно опровергнуть. В силу этого в данном разделе почти не удастся выдерживать строгую композиционную структуру и классическую очередность ее составных компонентов: авторство памятника и время его создания, поэтика, история текста и бытования списков. Все эти проблемы были неразработанными, а установить имя автора памятника без кодикологического изучения рукописных материалов и привлечения данных микротекстологии было бы практически невозможно. По этой причине отдельные микроразделы в данной части работы наслаиваются друг на друга без соблюдения классического композиционного принципа.

Вначале необходимо остановиться вкратце на проблеме гипотетической взаимосвязи русского проложного жития Георгия Нового с южнославянскими письменными источниками о мученике. Мы можем с уверенностью констатировать, что ни малейшей текстуальной связи с таковыми у первого памятника не имеется.

Русская проложная редакция непосредственно связана с произведением Ильи и не только повторяет приводимые новгородским пресвитером данные, но в отдельных своих местах совпадает с ним слово в слово. По своему объему оно составляет приблизительно две пятых произведения Ильи и пробуждает значительно меньший интерес с историко-литературной точки зрения. И тем не менее проложное повествование, написанное псковским книжником Василием-Варлаамом, весьма любопытно в другом плане. Оно является одним из проложных памятников, созданных после пространной редакции и на ее основе. Проследим, каким образом Василий-Варлаам сокращал произведение Ильи, и для этой цели сравним параллельные места двух редакций.

**Житие по автографу
пресвитера Ильи**
(ГИМ, Барс. собр., № 313)

**Проложное житие
Василия-Варлаама
по Львовскому списку**
(собр. А. С. Петрушевича, ЛСП-27)

Рождение Георгия

«Средец град болгарьскый и сего изнесе мужа от благочестиву и християну родителю, отца именем Иоанна и матери Марии. Сице бо бысть отец его многославим и многоименитъ и ничим же вторый, но в первых велможех Великого града Средца именуется. Си же родители его в днех своих заматорекшиа и в глубоче старости быша безчадны, якоже древле Авраам со женою Саррою. Богу же непрестанно молитвы възсылаху и Пречистей Его Матере, и великому Христову Георгию, иже от Кападокия, и к церкви приходяще святого великомученика Христова Георгия, и много милостиа творяще да подасть им Бог плод чрева. Бог же сърдцевидецъ и милостивым своим Оком на вся призирая и просящих верою от Него полезная подавая, иже своими усты обеща, рекы: „Просите и примете, ищите и обряцете, толците и отверзется вам“. Тако и ти просиста, и дасть им Богъ плод чрева мужескый полъ. Его же радостно принесша в церковь святого великомученика Христова Георгия, и крещен бысть от прозвитера во имя Отца и Сына и Святаго Духа, и наречен бысть в святем крещении Георгие» (л. 530 об.—531).

«Бысть убо сей блаженный Георгии от благочестиву и славну родителю рождься, от отца именем Иоана, матери же Марья. Ничим же вторый, но в первых велможех великаго града Средца именуется отец его.

И по сем родители святого в глубоче старости бяху безчадны. Богу же непрестанно моляхуся и пречистей Его Матере, и святому великомученику Георгию, иже от Кападокия. И к церкви святого мученика приходяху по вся дъни, и многу милостивно творяще нищим.

По сем не презре Господь моления их, дасть им плод чрева мужеский пол. Его же с радостно принесша в святую церковь святого великомученика Георгия, и от прозвитера освящен бысть во имя Отца и Сына и Святаго Духа, и наречено бысть имя его Георгие» (л. 302 об.).

Истязание мученика

«Многый же суровством мучитель, яко сия слышав глаголы, разгорився гневом, повелевает того вскоре по земли протянути и жезлом суковатым немилостивно бити четырем воипом. Мученик же ни гласа никакоже испусти, токмо глаголаше псалом: „Боже, в помощь мою

«По сем же мучитель нага повеле жезлом без милости бити святого, яко и плоти его святая со жезлы възноситься на въздух. Он же не повинувся цареву повелению. И абие повеле злыи по всему телу его резати ножми глубоко от главы и до ногу и свеци лояные с огнем влагати

вymi“ и прочее псалма того. В толико же суровство произыдоша казняци, яко священным убо онем плотем здроблятися и жезлы совозносити на воздух. Кровию же обгритися всему лицу земли подлежащаго места.

Да яко в сих себе виде страдалец, на небо возвед умнии очи. „Благодарю Тя, — рече, — Христе со Отцем и Святым Духом, понеже сподобил мя еси за имя Твое святое страдати“. Погибелнии же сынове, о них же рече мученик, ярости на нь исполнишася: сице здробляху ранами, яко и гласу его пресецися прочее» (л. 535 об.—536 об.).

«Мучитель же повеле немилостивым онем спелукулатарем (sic!) резати по всему телу его пожи да будуть раны его глубоки от главы и до погу. Сему же бышу. Святой же стоя, яко столп непоколим, и ничтоже ино глаголюще, токмо Бога на помощь призываше, и яко вшегоша свещи лошны, рекше салны, и вонзоша по всему телу его, и вспалесе огонь от свещ, яко не видети тела его. И нача таяти тело его, яко воск от лица огню, и кров непрестанно текущи и на землю падаючи. Свесци лоянья, растаявше от огненаго горения, в раны его вливахуся.

И повели мучитель вести его чрез весь град, свещам горящим еше. Погании же в бубны бияху пред ним поругающиеся. Инии же глаголаху: „Не хули посланника божия Махмета и его предания, срачиньскую веру“. Мученик же Христов имяше псалом во устех: „Господи, услыши молитву мою и живый в помощи вышняго“» (л. 537—538).

в раны. И вспалесе огонь, яко не видети тела святого. И нача тело, яко воск, таяти от огня и крови непрестано текущи на землю.

По сем повеле мучитель по граду водити мученика и в бубны бити, пред ним поругающиеся. Глаголаху: „Не хули посланника божия Махмета и его предания срачиньския веры“. Святыи же молитву творяще и учаше срачины веровати в Христа» (л. 303—303 об.).

Эти и другие сравнения произведения Василия-Варлаама с сочинением Ильи наводят на некоторые мысли о поэтике написанных на основе пространных проложных житий. Последние, как правило, анонимны. Предисловия и послесловия, в которых авторы ставят свое имя, в проложных житиях обычно отсутствуют. В памятниках подобного рода повествование «очищается» от всего земного. Образ святого поднимается на такую высоту, для которой личность автора уже

не может и не должна играть никакой роли. Процесс «абстрагирования» протекает здесь в несколько ином русле. Слово обретает большую конкретность, оно вычленяется из группы ему подобных, взаимно дополняющих или уточняющих смысловые нюансы явления. Из амплификационного ряда выбирается именно то слово, которое наиболее полно соответствует понятиям вечности и не зависит от переменчивости бытия.

Здесь наблюдается противоречивый процесс, своеобразная диалектика. С одной стороны, многие реалии становятся менее конкретными, освобождаются от деталей, могущих рассеять внимание слушателей. Автор проложного жития обычно преднамеренно опускает определения, уточняющие дополнения, сознательно избавляется от того, что не связано напрямую с главным. Но за счет исчезновения одних реалий, за счет истончения их детальной «оболочки» или полного уничтожения — другие обретают большую выпуклость.

Задача агиографа состоит в таком наведении фокуса, чтобы второстепенные планы картины перестали существовать или же их присутствие почти не ощущалось зрителем. Последнему предлагалось только то, что должно было прочно запечатлеться в его памяти. И это не зримо осязаемое движение образа — цель здесь преследуется прямо противоположная, а набор устойчивых агиографических формул, призванных вызвать определенное религиозное чувство. Участник ритуального священнодействия должен был сохранить в своей памяти лишь воспоминание о том настроении, которое оно вызывает, и основные подвиги подвижника.

Лексика проложных житий еще более традиционна, чем лексика житий пространных. В них применяется особый поэтический принцип, предполагающий слуховое «сканирование». Агиограф прибегает не к штампу, а лишь соблюдает правила священнодействия. Он использует «вечные» понятия, лежащие в основе человеческого бытия: рождение, жизнь, смерть, вода, воздух, небо, пища и т. п. Соединяя их с понятиями агиографического порядка, которые в средневековом сознании неизменно связывались с чертами святости, — молитвой, постом, благочестием и др., автор создает своеобразный житийный «оклад». Для него важно не нарисовать подробный портрет своего героя, а лишь наметить его контур, очертить его лик, который едва проглядывает сквозь этот «оклад». Но именно таким образом достигалась поставленная цель: в процессе богослужения последний легко «сканировался», вызывая чувство праздничной приподнятости, которое вместе с ликом святого (дата рождения, главные подвиги и честная кончина) надолго оставались в памяти слушателей.

Составители проложных житий почти не цитируют Священное Писание. В них редко можно найти ссылки на Евангелие, Псалтырь, Деяния апостолов и другие канонизированные церковью книги. Автору нет необходимости приводить библейские параллели, убеждая читателя в безупречности поведения житийного героя, который уже причислен к лику святых. Он лишь облачает святого в нарядные, приличествующие празднику одежды. Ему незачем описывать медленное восхождение святого по лестнице нравственного совершенствования, борьбу между соблазном и христианской моральной стойкостью. Его герой сразу ставится им «одесную престола св. Троицы» — самую высокую ступеньку, которую только может достичь обыкновенный смертный при условии исключительного благочестия.

С такой высоты голос подвижника почти не доносится: диалоги и прямая речь, как правило, в проложных житиях опускаются или заменяются косвенной речью. Агиограф как бы накладывает печать молчания на уста святого, но это не боязнь осквернить земным словом максимально идеализированный образ подвижника, а стремление вывести его за временные пределы. И здесь в проложных житиях можно уловить некоторую закономерность между соотносительностью повествовательного и реального времен. Действие в проложных агиографических повествованиях, как это ни парадоксально, развивается более динамично, энергично, решительно. Глагол как изначальная категория действия пронизывает повествовательную ткань проложных житий, и частотность его употребления в них несоизмеримо выше, чем в житиях пространных. Желание агиографов освободиться от временных законов ведет к уплотнению событийного ряда, влечет за собой «стяжение» реального времени. Действие в сочинении Василия-Варлаама развивается не в течение двух дней, как в произведении Ильи, а в продолжение одних суток. В нем исчез эпизод, рассказывающий о заключении Георгия в тюрьму после жестоких пыток и полуночном совещании мусульманских священнослужителей, решивших сжечь мученика на костре.

На первый взгляд, это может показаться чистой случайностью, результатом механического сокращения новгородской редакции памятника. Но подобный факт «стяжения» реального времени наблюдается и в южнославянском проложном житии Георгия Нового, написанном на основе сочинения софийского книжника Пейо. В нем из вереницы событий исчезло временное повествовательное звено с описанием повторного заключения подвижника в темницу, где он провел еще восемь дней. Аналогичные явления легко обнаруживаются и в других русских проложных житиях — сокращенных вариантах житий пространных. Очевидно, в памятниках подобного рода имеет место определенная закономерность такого соотношения реального и повествовательного времен.

После общей характеристики поэтики проложных сказаний, написанных на основе пространных, рассмотрим историю текста проложного жития Георгия Нового: его редакции, варианты и виды, а также взаимоотношения между отдельными списками с целью построения стеммы. В общей сложности, как уже говорилось, мы тщательно обследовали 18 списков памятника, из которых 14 ранее оставались науке неизвестными. Для удобства оперирования списками приведем их сокращенные обозначения. (Более подробные сведения о рукописях со списками проложного жития софийского мученика публикуются в нашем археографическом обзоре.) Списки перечисляются нами в их хронологической последовательности, а сокращенные их обозначения связаны с местом создания списков, с названием тех рукописных собраний, где они хранятся, или с фамилиями бывших и нынешних владельцев рукописей:

- 1) Львовская научная библиотека В. Стефаника, собр. А. С. Петрушевича, ЛСП-27, конец 40-х — начало 50-х гг. XVI в. — Пс
- 2) РГБ. ф. 256, собр. Н. П. Румянцева, № 397 (Румянцевский), начало 50-х гг. XVI в. — Р
- 3) Частная коллекция В. Ф. Ситнова (Ситновский), 50-е гг. XVI в. — С

- 4) ГИМ, Музейское собр., № 449 (Музейский), 60-е гг. XVI в. — **Mc**
- 5) Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, ф. 3, собр. Онуфриевского монастыря, № 1263 (Онуфриевский), 60-е гг. XVI в. — **О**
- 6) РНБ, собр. А. А. Титова, № 239 (Краткий), конец XVI — начало XVII в. — **К**
- 7) ГИМ, Синодальное собр., № 241 (Синодальный), конец 20-х гг. XVII в. — **Сн**
- 8) РГБ, ф. 722, собр. единичных поступлений, № 205 (Ивановский) конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. — **И**
- 9) РНБ, собр. ОЛДП, Q 109 (Любительский), 1642 г. — **Л**
- 10) РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 637 (Погодинский), вторая половина XVII. — **П**
- 11) РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 831 (Погодинский-2), последняя четверть XVII в. — **Пг**
- 12) РГБ, ф. 256, собр. Н. П. Румянцева, № 364 (Румянцевский-2), последняя четверть XVII в. — **Рм**
- 13) РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 1491 (Егоровский), конец XVII в. — **Е**
- 14) РГБ, ф. 37, собр. Т. Ф. Большакова, № 162 (Большаковский), конец XVII в. — **Б**
- 15) РНБ, собр. А. А. Титова, № 1576 (1326) (Титовский), середина XVIII в. — **Т**
- 16) РГБ, ф. 199, собр. П. Н. Никифорова, № 313 (Никифоровский), последняя четверть XVIII в. — **Н**
- 17) РГБ, ф. 178, Музейное собр., № 2798 (Музейный), начало XIX в. — **Мз**
- 18) ГИМ, Музейское собр., № 3254 (Музейский-2), 1809 г. — **М**

Древнейший из этих списков **Пс**, по нашему выводу, наиболее близок к тексту проложного жития Георгия Нового, созданного Василием-Варлаамом. В том, что именно этот книжник является автором сокращенной версии мученичества софийского подвижника, убеждают результаты «микротекстологического» анализа. Но для построения системы аргументации нам, помимо них, придется привлечь и некоторые факты из следующей части нашего труда, посвященной службе Георгию Новому. Это произведение, как будет там показано, было написано в связи с церковным Собором 1549 г., на котором и был канонизирован Георгий Новый в качестве общероссийского святого. Найдена была нами и рукопись с автографами Василия-Варлаама, в том числе и со службой софийскому мученику: Егоровская минея, № 938, конца 40-х гг. XVI в. Служба Георгию Новому была написана до создания проложного жития мученика, ибо последнее для Собора 1549 г. не требовалось — оно, как и другие проложные жития «новых чудотворцев», провозглашенных святыми на этом Соборе, не зачитывалось перед его участниками и не играло никакой роли в процедуре канонизации подвижника.

Почерк текста службы в Егоровской минее, № 938 не совпадает с почерком проложного жития Георгия Нового в рукописи Пс, и, следовательно, последний список не есть автограф Василия-Варлаама, а был переписан каким-то другим псковским книжником. Так почему бы не допустить, что и само краткое сказание о софийском мученике принадлежит не перу Василия-Варлаама, а какого-то иного псковского агиографа? Соображений против подобной гипотезы здесь несколько. Автору проложного жития Георгия Нового при его создании привлекать текст службы мученику не было необходимости — оно писалось на основе пространного жития Ильи. Между тем текст Пс списка свидетельствует о том, что создатель проложного жития не только знал службу Георгию Новому, но и передал ее некоторые текстовые особенности и даже, — как это ни удивительно, — творческие и психологические черты Василия-Варлаама. Составляя службу мученику, псковский книжник мог позаимствовать из компилируемого им сочинения Ильи его название целиком, поскольку предшественник составителя не указал в нем жанр своего творения: «*Мучение... святого и славного великомученика Георгия Нового...*». Однако Василий-Варлаам сознательно отказался от этого и дал создаваемой им службе следующее подредактированное заглавие: «*Страдание святого, славного великомученика Георгия Нового...*». Тем самым Василий-Варлаам ввел своеобразный новый знак для узнавания читателем своего сочинения: «*мучение*» — житие, «*страдание*» — служба. Заглавие проложного жития софийского страдальца также несет в себе авторскую установку Василия-Варлаама на изменение знака: «*Страсть святого великомученика Георгия Нового...*». То есть «*страсть*» — житие проложное.

Еще одно любопытное новшество, которое внес Василий-Варлаам при создании службы Георгию Новому, заключается в употреблении иной, чем у Ильи, дефиниции по отношению к туркам, пытавшимся возложить на голову мученика тафию. Во всех списках пространного жития софийского страдальца турки фигурируют как «*безбожные*» (см. сводное критическое издание жития, маркировка слова автографа Ильи Н⁴⁴ и отсутствие на него разночтений) — Василий-Варлаам же называет турок «*беззаконными*». (См. сводное критическое издание службы, маркировка слова автографа псковского книжника Е¹⁹ и отсутствие на него разночтений.) «*Безбожным*», как и у пресвитера Ильи, у псковского книжника фигурирует в заглавии службы турецкий султан Селим. В этой замене просматривается известная логика Василия-Варлаама при написании службы: султан, гонитель на христиан, не верует в Бога — турки же веруют в своего аллаха, но закон у них не Божий, а лживый, и поэтому они суть «*беззаконнии*». Точно такая же дефиниция по отношению к туркам повторяется и в древнейших списках проложного жития Георгия Нового Пс, Р, С — все XVI в. (см. критическое издание памятника, маркировка слова основного текста В⁷ и отсутствие на него разночтений).

И, наконец, последний довод в пользу написания сокращенной версии страдания Георгия Нового именно Василием-Варлаамом. В человеческом сознании нередко протекают загадочные процессы, приводящие к феномену «навязчивой ошибки». Человек знает, что может допустить ошибку, старается не допустить эту ошибку, но независимо от своей воли допускает ее. Так случается при катании на велосипеде с некоторыми новичками: они знают, что нужно повернуть

руль и объехать лежащий на дороге камень, а руки вопреки воле ездока сами направляют колесо на препятствие. При создании службы софийскому мученику Василий-Варлаам вначале допустил ошибку во «внутреннем диктанте» при написании малоизвестного ему имени турецкого султана Селима, и в заглавии получилось, что Георгий Новый пострадал от «Сали Матурьскаго». В дальнейшем псковский книжник уже не повторил в тексте службы подобной ошибки. Ни в одном из списков пространного жития Ильи такой вариант имени турецкого султана не встречается (см. маркировку слова в автографе Ильи Д⁹⁴ и отсутствие к нему разночтений). А вот в проложном житии султан «Салил» снова появляется (смотри маркировку слова Г⁷⁹ списка Пс, положенного в основу критического издания первичной проложной редакции жития Георгия Нового). Любопытно, что в заглавии памятника имя турецкого султана названо правильно, зато в середине текста проложного жития у Василия-Варлаама сработал феномен «навязчивой ошибки»: снова, как и в написанной им службе, появился султан «Салим», который называется так и в других древнейших списках памятника.

Итак, проложное житие было создано именно Василием-Варлаамом. Он написал его, очевидно, в перерыве между Соборами 1549 и 1551 гг. Основание для такого предположения дает список Р. Он помещен в рукописи вместе со службами и проложными житиями «новых чудотворцев», канонизированных на Соборах 1547 и 1549 гг., причем среди них преобладают псковские святые. Эта рукопись писана очень аккуратным почерком на бумаге хорошего качества и является собой своеобразный «парадный» образец. О датировке этой рукописи и времени ее происхождения сделал тонкое наблюдение знаток славянских древностей А. Х. Востоков. Обратив внимание на то, что в описании чудес с мощами псковского подвижника князя Всеволода-Гавриила события доведены до 1550 г., ученый далее писал: «По-видимому, и самая рукопись не многим позже означенного здесь времени писана, и не инде как, во Пскове. Сие заметил, конечно, читатель из разных приведенных нами мест».

Скорее всего, данная рукопись с помещенными в ней проложными житиями подвижников, провозглашенных святыми на Соборах 1547 и 1549 г., была отправлена в Москву для проверки и возможной правки текстов в продолжение или вслед за Собором 1551 г. К сожалению, история текстов проложных житий «новых чудотворцев» пока не изучена, однако текстологические наблюдения над списками синаксарного жития Георгия Нового свидетельствуют о произведенной над ним правке и, по-видимому, не кем иным, а митрополитом Макарием, проявившим в свое время большой интерес к судьбе южнославянского мученика. Только что написанное краткое агиографическое повествование о Георгии Новом не могло быть сразу идеальным с литературной и канонической точек зрения.

Сокращая житие новгородского пресвитера Ильи, Василий-Варлаам, наверняка, мог упустить некоторые важные его детали, в первоначальном тексте Васильевского произведения могли возникнуть шероховатости на стыке заимствованных кусков из компилируемого сочинения, неизбежным было и нарушение смысла отдельных мест протографа. Правка митрополита Макария вскрывает подобные промахи Василия-Варлаама. Она отразилась в списке С, датированном 50-ми годами XVI в.

СПИСОК Пс
(первоначальный текст
Василия-Варлаама)

1) «*Страсть святого великомученика Георгия Нового, пострадавшего в Средце граде болгарском от безбожного царя Селима Турского*»;

2) «*И по сем исповедав Христа Бога велием гласом...*»;

3) «*...емие святого, с великих поруганием пред гемона приведоша*»;

4) «*И начаша вадити, глаголюще...*»;

5) «*И начаша [игемон. — И. К.] ласканием глаголати святому...*»;

6) «*...повинутися цареву повелению самодръжца Салима...*»;

7) «*По сем же мучитель нага повеле жезлием без милости бити святого...*»;

8) «*Он же не повиновся цареву повелению. И абие повеле злыи по всему телу его резати ножи глубоко...*»;

9) «*И възпалесе огонь, яко не видети тела святого. И нача тело, яко воск, таяти от огня...*»;

10) «*И наки погании възжжегоша огонь велик посреди града и въвергоша Христова мученика в огонь еще жива суца*»;

СПИСОК С
(правка митрополита Макария)

«*Страдание святого великомученика Георгия Нового, пострадавшего от нечестиваго царя Селима Турскаго в Средце граде болгарском*» (А⁵⁻¹⁹);

«*И по сем исповедав ясно велим гласом Христа Бога и вся...*» (В⁸¹⁻⁸⁸);

«*...емие святого с великим поруганием и срамом пред гемона приведоша*» (Г³²⁻³⁹);

«*И начаша на святого вадити, глаголюще...*» (Г⁴⁰⁻⁴³);

«*И нача ласканием глаголати святому...*» (Г⁶²⁻⁶⁶);

«*...повинутися цареву повелению самодръжца Салима...*» (Г⁷⁴⁻⁷⁹);

«*По сем же мучитель исполнися ярости и повеле жезлием немилостивно бити святого...*» (Д²⁴⁻³¹);

«*И никако же повиновся святыи повелению цареву. Та же повеле злыи игемон резати по всему телу его ножи глубоко...*» (Д⁴¹⁻⁴⁸);

«*И възпалесе огонь от свещь, яко не видети тела святого. И нача тело святого, яко воск, таяти от огня...*» (Д⁸⁰⁻⁸⁷);

«*По сем же погании възжжегоша огонь велик посреди града, хотяще святого сожещи. И веден бысть святыи мученик Христов Георгии на уреченное место, изнемог и паде на землю безгласен, токмо устне*

движа, Господа призывая на помощь. По сем, вземше страстотрѣнца Христова еще жива суца, и въвергоша...» (Е³⁰⁻⁴⁶);

11) *«И пес множество въвергоша на мощи святого да не познаны будут. И абие гром бысть страшен з дождем и огонь погаше»;*

«И пес множество въвергоша на мощи святого да непознаны быти от христиан святого мощем. Бог же прослави угодника своего. И внезапно с небесе облак бысть с дождем и гром страшен, яко и огню погаснути от умножения дождя, и ни вои быти дымней. Тако же содержася облак тои з дождем и громом страшным весь день тои и до ноци» (Е⁵³⁻⁸⁰).

12) *«...мощи тоа явися над мощми святого свет велии, подобен слыщю...»;*

«...мощи тоя над мощи святого мученика, идеже сожгоша честное тело его, явися свет велии...» (Е⁸⁹);

13) *«...шед к судиям [протопоп. — И. К.], дасть мзду и испроси мощи святого».*

«...шед к судиям, даде мзду и испроси мощи святого...» (Ж¹⁶).

Правка митрополита Макария демонстрирует, насколько принципы работы средневекового редактора похожи на приемы современного редактирования. Так, в примерах 1, 2, 8 святитель Макарий сближает в предложениях управляющие и управляемые слова ради большей ясности при чтении и слушании текста памятника: «...пострадавшего от нечестиваго царя...», «...исповедав ясно велиим гласом...», «...повеле злыи игемон резати...». В сочинении Василия-Варлаама эти слова были разделены другими членами предложения, что затрудняло улавливание смысла. Исправляет митрополит Макарий и явные ошибки: вместо «начаша», то есть «начали» (а в тексте речь идет об игемоне), он подставляет «нача» — «начал»; подредактировал он и имя турецкого султана — «Салим» изменил на «Селим», протопоп соборной церкви, выкупивший мощи мученика у Макария, «даде», то есть «дал» мзду, а не «дасть» то есть «дает», как у Василия-Варлаама (примеры 5, 6, 13).

Вносится им ясность и в некоторые другие пассажи текста псковского агнографа. Читателю, в частности, было непонятно, отчего разгорелся огонь во время истязания мученика, и владыка поэтому уточняет — «от свець», или из текста не ясно было, чье тело начало таять от огня — тело «святого» (пример 9). То же самое относится и к примеру 4: митрополит Макарий разъяснил, на кого именно начали клеветать агаряне. В процессе правки несомненно привлекалось и житие новгородского пресвитера Ильи, из которого в проложное сказание были сделаны дополнительные вставки. Они касаются преимущественно сцены честной кончины мученика и подчеркивают Божественное происхождение сопровождавших ее чудес. Описание страшной грозы, которая разразилась после смерти

мученика и погасила костер с его останками, у Василия-Варлаама могло быть воспринято и как случайное стечение обстоятельств. Макарий акцентирует чудодейственность этого природного явления, вводя строки о прославлении Богом своего угодника, об отсутствии дыма в гаснущем костре и о длительности грозы, бушевавшей весь день и ночь (примеры 10, 11, 12).

В псковско-новгородских пределах в 50-х гг. XVI столетия имелся еще один, видимо, не дошедший до нас список проложного жития Георгия Нового, близкий к тексту памятника в рукописи Р. На протяжении следующего десятилетия, то есть в 60-е гг. того же века, с него были изготовлены списки Мс и О, не несущие следов макариевской правки. В то же самое время в списке О сопоставительно со списком Р имеются и «нововведения», которые не встречаются в других копиях проложного жития: наличие своеобразного «яканья» («безчядны» и «обычяе», разночтения А⁶⁰, В³¹), изменение ряда глаголов, например, «погаше» вместо «и огонь погасе» (разночтение Е⁷²). В виду того, что других списков с подобными разночтениями пока не найдено, можно считать это на сегодня окончанием текстологического отростка от протографа списка Р.

Что же касается текста проложного жития Георгия Нового с правкой митрополита Макария, отраженной в списке С, то он не стал продуктивным во второй половине XVI — первых десятилетиях XVII в. Во всяком случае списков с подобной правкой, переписанных в указанный нами период, не обнаружено. Очевидно, смерть митрополита Макария (1563), последовавший вскоре разгул опричнины, а затем и Смутное время мало способствовали интенсивной работе скрипториев Москвы и тяготевших к ней книгописных мастерских в монастырях Центральной России. Кроме того, проложное житие Георгия Нового представляло меньший интерес по сравнению с пространным. Вероятно, по этим причинам интерес к произведению псковского агиографа усилился только после издания службы Георгию Новому в старопечатной майской минее, которая была выпущена Московским Печатным двором в 1626 г., и в связи с подготовкой издания проложного жития мученика, которое было осуществлено в 1643 г. Об этом говорит появление списка проложного жития мученика в конце 20-х — начале 30-х годов XVII в. (Список Сн). Он находится в рукописном прологе, доставленном в Москву из Кирилло-Белозерского монастыря в 1640 г. для нужд готовящегося издания русского первопечатного пролога. Помещенный в нем текст проложного жития Георгия Нового испещрен киноварными исправлениями справщиков Печатного двора. Он характеризуется двумя особенностями: во-первых, в нем заметна слабая попытка дополнить правку митрополита Макария; во-вторых, он положил начало целой группе списков (И, Л, Пг, Е, Б, Т, М) с общими разночтениями. Они заключаются в следующем: а) замене дефиниции по отношению к туркам, которые из «беззаконших» становятся «безбожными»; б) некоторых важных пропусках, типа изменения характеристики митрополита Иеремии: определение «святейших» в этой группе списков опущено, разночтение Ж²⁵; в) сокращении ряда выражений наподобие «И положено честное тело его в нем», разночтение З⁷¹⁻⁷⁷.

В этой группе свои специфические разночтения имеет список Пг. Они представляют собой пропуски слов, их перестановки и необычные словоформы. Так, например, в выражении протографа «...но в первых велможях великаго града Сердца именуется отец его» переписчик пропустил слово «великаго» (А⁴⁵); в пассаже о тур-

ках и тафиях книжник пропустил нелестное для агарян определение «беззаконии» (В⁷). По-особому называет он и мусульманского пророка: «Махмет» (В⁵⁴). В монологе Георгия, обличающего «сарацынскую прелесть» — «...иже сами, не ведуше, блудите от истинного пути», им пропущены слова «не ведуше», а затем добавлены в конце предложения (В⁷⁵⁻⁷⁶). Указанные разночтения не встречаются в более поздних списках, и, следовательно, список Пг является ответвлением от их общего древа. В то же самое время список Пг наиболее близок в текстуальном плане к хронологически предшествующему ему списку Л и явно к нему восходит.

Некоторая текстовая близость улавливается и при сравнении списков Е и Б. Это, в первую очередь, вариант имени мусульманского пророка («Махмед»), не повторяющийся в других списках, или, например, разночтение того места, где в протографе говорится о сопровождавших кончину мученика чудесах и реакции на них турок: «Нечестивии же, видевшие чудо...» — «Срацини же, видевшие чудо...» и т. д. Следует также отметить, что эти разночтения не присутствуют в остальных более поздних копиях, и, следовательно, Е и Б представляют собой ответвление от текстологического древа списков.

Текстологический анализ выявляет наличие некоторой близости между списками Т и М. Так, например, по сравнению с другими списками в них дается несколько иной вариант имени магометанского пророка: «Моамеф», а не «Махмет» или «Моамед» (Б⁸⁶, Е¹⁴). Но одновременно ряд разночтений списка М свидетельствует, что они не могли быть позаимствованы из хронологически предшествующего ему списка Т, а скорее всего восходят к списку Б. Здесь достаточно обратить внимание на заглавие проложного жития в списке Т, начинающееся словами «Житие и страсть» (А¹⁻⁴), которое не повторяется в списке М. В пользу этого говорит и различие в выражениях «возраста своего» (Б⁶¹⁻⁶², Т) и «возраста его» (Б⁶¹⁻⁶², М), а также и другие факты.

Список П имеет ряд существенных разночтений, отличающих его от других списков памятников. Трудившийся над ним копиист сокращал отдельные пассажи имевшегося перед ним текста и прибегал к более лаконичному его пересказу. Так, например, из девяти предложений, повествующих о родителях мученика, обстоятельствах его рождения и воспитания, он скроил пять, причем очень скупых, содержащих всего по 3–7 слов (А²⁰–Б⁵⁴). Книжник перерабатывал также выражения протографа, избавляясь от торжественности агиографического стиля и придавая своему тексту информативно-деловой характер. Известие о смерти родителей страдальца из проложного жития он трансформировал следующим образом: «его родители отшедши к Богу» — «преставистася родителя его» (Б⁶³⁻⁶⁶). Излишней он считал и житийную риторичность, не несущую новых сведений читателю. Поэтому в выражении протографа «Георгие, остави христианскую веру и приступи к нашей вере...» он опустил вторую его часть, начинающуюся соединительным союзом «и» (Б⁷⁸⁻⁸²), а также последующие слова «и веруй в нашу веру срациньскую» (Б⁸⁹⁻⁹¹). Не важным показалось книжнику и уточнение о том, куда ходят в тафии безбожные турки (В¹²⁻¹⁹). В целях сокращения им предпринимался и перевод прямой речи в косвенную. Такой же отпечаток несут и другие его манипуляции с текстом протографа. Разночтения списка П не повторяются в других известных списках, и, следовательно, он являет собой окончание одной из текстологических ветвей. В то же самое время у него нет разночтений, присущих группе списков, кото-

рая восходит к списку **П**, хотя он и несет в себе черты макариевской правки. Поэтому его логично возвести непосредственно к списку **С**.

Несколько отдельно от проанализированных нами списков русского проложного жития Георгия Нового стоят списки **Рм** и **Н**. Они совпадают слово в слово и образуют новый вариант текста, который условно можно обозначить как вариант *Б*. По сравнению с устойчивой рукописной традицией проложного жития мученика оба упомянутых списка обладают специфическими различиями и, главное, так переиначены, что, издавая сводное критическое издание памятника, мы сочли целесообразным опубликовать указанный вариант отдельно. Приведем наиболее характерные различия, отличающие его от варианта *А*, поскольку они могут быть полезны для исследователей в случае обнаружения ими новых списков памятника, близких к спискам **Рм** и **Н**. В последних читается:

а) несколько иное нетрадиционное начало, звучащее следующим образом: *«Блаженный Георгии сын бе благочестивых родителей, отца именем Иоанна, единого от первейших велмож града Средца, матере же Марии, молитвою дарован родителя своего»* (А²⁰⁻⁵⁰);

б) в пассаже о молении родителей в церкви великомученика Георгия добавляется: *«и просяще да раздръшится неплодство ею»* (после А⁸⁹);

в) вслед за рассказом об успехах Георгия в книжном научении следует дополнение: *«Обладаху же тогда уже Болгарскою страню сарацыни...»* (после Б⁵⁴);

г) мечеть («*мизит*»), в которую сарацыны входят в тафиях, называется в двух списках «*молитвенницей*» (различение В¹⁴);

д) в эпизоде с протопопом, давшем мзду агарянским судьям в качестве выкупа за останки страдальца, далее пишется: *«да возмогут христиане свободно взяти мучениковы мощи и обычному предати погребению. Судиям же не возбранившим быти по прошению того»* (после Ж²¹);

Оба указанных списка по другим своим различиям восходят ко вторичной послемакариевской правке, представленной группой списков **Сн И, Л, Е, Б, Т, М**. В списках варианта *Б* также повторяются некоторые чтения, имеющиеся только в списке **Е**. В частности, турки, ставшие свидетелями посмертных чудес Георгия и в страхе от этого разбежавшиеся, фигурируют здесь как «*сарацыны*», вместо «*печестивых*», что характерно для иных списков вне упомянутой группы (различение Е⁷³⁻⁷⁴). В то же самое время нужно обратить внимание на то, что название магометанского пророка («*Моамеф*») как различие повторяется в списках **Рм** и хронологически следующих за ним списках **Т** и **М**, но отсутствует в списке **Е**. Это позволяет сделать вывод о существовании невыявленного или недошедшего до нас промежуточного списка между **Е** и **Рм**.

Еще одну разновидность русской проложной редакции жития Георгия Нового являет собой список **Мз**, который можно назвать вариантом *В*. Он создавался в начале XIX в. и несет в себе черты вольного пересказа текста памятника. В нем наблюдаются две тенденции. С одной стороны, обработчик проложного сказания о софийском мученике сократил его текст, доведя его до объема памятей, обычно помещаемых в месяцесловах. С другой стороны, давая своему сборнику название «*Исторический месяцеслов*», его составитель тем самым заявил о своем намерении придать обрабатываемым им сочинениям некий налет историко-научных заметок. Именно этим, видимо, вызвано сопровождение «заметки»

о Георгии Новом пространным историческим комментарием, составляющим почти 1/2 часть ее текста. В нем объясняется, что есть Болгария, с какими странами она граничит, где расположена Сердика, чем она исторически достопамятна и чем примечательны ее окрестности и т. д.

Итак, после анализа разночтений списков русской проложной редакции жития Георгия Нового, выделения в них групп и вариантов историю текста памятника можно представить в виде стеммы (см. ниже стемму 4).

Следует также проследить бытование манускриптов со списками русского проложного жития Георгия Нового в читательской среде с целью воскрешения его культа у восточных славян.

Рукопись **Пс**, видимо, проникла на Украину ранее середины XVII в. Имеющаяся в ней приписка на л. 61–74 о покупке священником Григорием Устецким у отца Твердозуба протопопа Бродского датируется 1655 г. Слово «Твердозуб» явно не прозвище, а украинская фамилия, а выражение «протопоп Бродский» отводит нас к названию украинского местечка Броды, расположенного к северу-востоку от Львова. О пребывании рукописи на Украине свидетельствуют и надписи на польском языке, помещенные на л. 98 об. и 138 об., но они, к сожалению, не дают представления ни о владельцах рукописи, ни о местах ее бытования в момент произведения записей.

Неизвестно также, когда данный пролог появился в библиотеке Онуфриевского монастыря — этого форпоста по защите церковнославянской письменности на Западной Украине. Упомянутый монастырь вырос подле церкви св. Онуфрия, основанной еще в XIII в., и значительно экономически окреп в XV столетии, благодаря грамоте на земельные владения, которую ему выдал Стефан Дропан и позднее подтвердил польский король Казимир IV. Названная обитель находилась под патронажем Львовского Успенского братства, учредившего здесь школу (1586)¹³ и боровшегося за удержание местного населения в лоне православной церкви. Во многом успешной деятельности обители в этом направлении способствовало то обстоятельство, что в 1588 г. патриарх Константинопольский Иеремия вывел Успенскую церковь и Львовское братство из юрисдикции Львовской епархии и подчинил их своей непосредственной власти. Нельзя не принимать во внимание и роли покровительствовавших монастырю меценатов. Не без их поддержки в XVI столетии в обители была построена больница и заработала славяно-русская типография. Экспансия по окатоличиванию православных Львова и его округи в последней четверти XVI–XVII вв. серьезно возросла. Иезуитские деятели, учредившие во Львове свою коллегию (1583/1586), в частности, за сравнительно небольшой срок сумели привести к католичеству три города, тридцать русских сел и сорок три православных священника¹⁴. Под давлением католиков Львовское братство в 1709 г. приняло унию и вместе с монастырем св. Онуфрия перешло под покровительство Климентия XI папы Римского.

В Онуфриевском монастыре после бегства из Москвы трудился первопечатник Иван Федоров. Он обустроил здесь свою типографию и повторил издание Апостола (1574), ставшего первопечатной украинской книгой¹⁵. На территории этой обители и нашел свое вечное упокоение этот замечательный «друкар книг пред тим невиданых»¹⁶. Когда, однако, точно попала рукопись **Пс** в Онуфриевский монастырь, пока остается загадкой.

Рукопись Р 50-х годов XVI в., как уже отмечалось, очевидно, писалась в псковско-новгородских пределах. Судя по владельческой записи в ней на л. I защитном, в первых десятилетиях XIX в. она находилась в Лаврентиевском монастыре и принадлежала его насельнику иноку Артемию. Эту обитель, располагавшуюся в 3–5 верстах от Калуги на реке Яченке, основали в честь юродивого Лаврентия († 1515 г.), жившего при дворе князя Симеона Ивановича Калужского¹⁷. Монастырь возник на месте деревянной церкви, воздвигнутой блаженным при жизни, и постепенно разрастался. В XVII–XVIII вв. здесь были построены три каменных храма: двухэтажный соборный с верхней церковью Вознесения Господня и приделом св. Николая чудотворца и нижний Рождества Христова с приделом архидиакона Лаврентия. В третьей церкви, посвященной преподобному Лаврентию Калужскому, почивали под спудом его мощи и останки другого местного юродивого Ермила. С 1616 г. в обители помещалась Калужская семинария, а в 1795 г. монастырь стал кафедральным и служил резиденцией калужских архиереев¹⁸. Когда точно появилась рукопись Р в калужских пределах, сказать трудно. Древних описей книг монастырской библиотеки, к сожалению, не сохранилось. 1-го июня 1819 г. упомянутый инок Лаврентий передал ее «в вечное владение» частному лицу Симеону Игнатьевичу Иванову.

Рукопись Мс по кодикологическим признакам (и при учете того факта, что названия месяцев в ней продублированы их западнорусскими вариантами) несомненно следует отнести к псковско-новгородской области.

Пролог О, датируемый 60-ми гг. XVI в. и хранящийся ныне во Львове, возможно, попал в украинские земли еще во второй половине XVII в. Одна из записей на его нижних полях (л. 2–4) свидетельствует о том, что он известное время находился в «Креховском монастыре», расположенном во Львовском регионе в селе Крехове неподалеку от Жолквы. Возникновение этой обители, названной в честь Преображения Господня, относится к XV столетию¹⁹. Известно также, что в XVI–XVIII вв. она поддерживала оживленные связи с Россией. В период царствования Алексея Михайловича 30 апреля 1667 г. Креховскому монастырю была выдана подписанная государем проезжая грамота с разрешением его монахам приезжать в русские земли для получения «милостыни» через четыре года на пятый. Подобную грамоту выдали 15 октября 1690 г. и русские цари Иоанн Алексеевич и Петр Алексеевич, подтвердив прежние привилегии креховских братьев: право приезда на пятый год 3–4 старцев, обеспечение безопасности пути в сопровождении пристава, «да подводы и корм давать им, чтобы мочно пропитатца, и с рухлядью было начем без нужды понятца»²⁰. В грамоте, кроме того, наказывалось под угрозой царской опалы не чинить старцам никакой обиды и убытка и не взимать с них никакой пошлины.

В более позднее время монастырь перешел в ведение василиан (что нашло свое отражение в рукописи в виде повторяющейся на полях л. 1, 248 по-латыни записи), подчиненных с 1883 г. иезуитам²¹. Скорее всего, задолго до этой даты пролог переместился в Онуфриевский монастырь, поскольку ныне он находится в рукописном собрании этой обители. Содержание пролога весьма сходно с составом рукописи Пс, поскольку в нем также прослеживается тенденция, призванная утвердить идею преемственности и единства славянского православно-

го мира, Киевской и Московской Руси. Здесь помещены жития Мефодия Моравского, киевского князя Владимира, Бориса и Глеба, Слово на Обретение мощей Алексея митрополита Московского и т. д.

Сборник **Сн** конца 20-х гг. XVII в., как уже отмечалось, находился в Кирилло-Белозерском монастыре, откуда был вытребован в 1640 г. с целью подготовки издания русского первопечатного пролога. Позднее пролог хранился в кремлевском Чудовском монастыре, попав сюда, видимо, через справщика Московского Печатного двора Евфимия Чудовского.

Годовой торжественник **И** конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в. и, по всей вероятности, в начале XIX столетия находился в Северной Руси. Он являлся собственностью крестьянина Петра Иванова, о чем на л. I защитном 13 мая 1802 г. диакон Илья Лаврентиев сделал своей рукой соответствующую запись. О себе диакон сообщил, что он служит в приходской церкви Александра Ошевенского. Культ этого святого, жившего в XV в. и основавшего монастырь близ Каргополя, был широко распространен на Русском Севере²², но в каком точно городе или селе находилась эта церковь, не ясно. Другая повторяющаяся запись на л. 336 об. «*Захар Савич*» и «*Захар Савич Широких*» также не проливает свет на конкретное место бытования рукописи.

В сборнике **Л** на л. 202 об. имеется запись о принадлежности его некоему Афонке Каркину, причем с неверным обозначением года написания рукописи (здесь отмечен 1600 г., хотя сборник в действительности датируется 1642 г.). Более ценным является сообщение на л. 17, в котором говорится о приобретении рукописи неведомым покупателем 27 февраля 1836 г. в Ростове Великом и о тогдашнем нахождении ее в Москве.

Рукопись **Б** конца XVII в. бытовала в ремесленнической и купеческой среде г. Калуги. На л. 413 об. и 434 этого сборника имеются записи о завершении работы над отдельными тетрадиями в ноябре-декабре 1693 г. Владельцами рукописи поочередно становились то городчанин Верхней Слободы Семен Васильевич Иконников, то житель той же слободы Митрофан Тимофеевич Вялухин, то посадский человек Иван Ларионович Федоров, а одним из читателей — калужский купец Александр Порываев. В 30-е гг. XIX в. сборник перешел в руки Семена Подшивалова, проставившего свои имя и фамилию кириллическими и латинскими буквами (л. 326). Судя по всему, он был образованным человеком, но о его социальном положении ничего не известно. В XIX в. сборник принадлежал и некоему Ивану Ревякину, запечатлевшему свои имя и фамилию на л. 351–359, но кто был этот человек, определить трудно.

Сборник **Т** середины XVIII в. находился в г. Ярославле в начале XIX в. и принадлежал местному купеческому роду Мелентьевых. Один из его представителей — Гаврила Иванович Мелентьев — 23 января 1801 г. отмечал семейный праздник, сделав запись об этом памятном событии на л. 55 об. рукописи. Затем сборник оказался в Ростове Великом, где был куплен на базаре за 5 руб. 22 октября 1881 г. известным коллекционером рукописей А. А. Титовым.

Весьма интересны и записи, содержащиеся в рукописи **Рм**. Они указывают на источники, с которых списывались входящие в сборник статьи. Так, например, после проложного жития Георгия Нового отмечается, что полное житие его находится в Крыпецком монастыре, в древней рукописи — вкладе дьяка Фера-

понта в обитель. А одна из помещенных в сборнике статей сопровождается замечанием на л. 146 о создании ее в 1594 г. Гермогеном митрополитом Казанским и Астраханским. Точно так же после рассказа о чудесах с мощами патриарха Иова говорится, что данная история списана слово в слово в Успенском Старицком монастыре в 1699 г.

Эта обитель была основана в начале XVI в. на берегу Волги в удельном городе князем Андреем Ивановичем Старицким. От древнего времени сохранилась монастырская готическая церковь, наподобие той, что расположена на Синайской горе²³. Всего же в нем церквей имелось две: Успения Богородицы и Живоначальной Троицы. История о чудесах с мощами Иова неспроста списывалась со сборника, хранившегося в данном монастыре, поскольку упомянутый иерарх до 1572 г. являлся его архимандритом. Затем он сделался первым патриархом Русской Православной Церкви, а в Смутное время был сослан сюда Лжедмитрием в заточение и умер здесь в 1607 г.²⁴ Мощи покойного патриарха Иова в 1652 г. были перенесены в Москву и торжественно захоронены в кремлевском Успенском соборе.

Следует, однако, отметить, что протограф помещенного в сборнике проложного жития Георгия Нового, скорее всего, не имеет никакого отношения к Успенскому Старицкому монастырю. Рукопись Рм является конволютом, и отдельные его тетрадки создавались различными писцами в разное время. Что же касается надписи на л. I рукописи, указывающей на принадлежность сборника царю Петру I (А̅ Петра), то ее достоверность вызывает сомнение. С почерком царя надпись не совпадает. Скорее всего, она была выполнена продавцом рукописи, желавшим поднять ее продажную цену.

Сборник Н последней четверти XVIII в., судя по припискам на л. I защитном и внутренней задней крышке переплета, принадлежал московским купцам Ермилу Евдокимовичу Горностаеву, а затем его сыну Михаилу Ермиловичу.

В отношении бытования ряда других рукописей с русским проложным житием Георгия Нового (С, Пг, П, Е) выводы пока затруднительны. В них либо вообще отсутствуют приписки, либо называются только имена и фамилии владельцев без указаний их места проживания или рода занятий. Так, например, в прологе С на полях л. 123–124 и 209 об. почерком конца XVII — начала XIX вв. имеется следующее: «Петр Максимов Етрин Нич (?) Алексею Вавилов», «Миранов Яков, Максим», «Порфир, Михаил Балакины», «Федор Балакин», но кем они были и где обитали, определить едва ли возможно.

Составление «Исторического месяцеслова» начала XIX в. (рукопись Мз) было посвящено русскому царю Александру I, а сам месяцеслов принадлежал петербургскому протоиерею с Большой Охты Андрею Ивановичу Журавлеву (1751–1813). Этот священнослужитель написал, кроме того, объемистый труд по истории старообрядчества, выдержавший 6 изданий²⁵, а также создал своеобразный «хронограф», содержащий исторические сведения от Рождества Христова до 1812 г.²⁶ Не вызывает сомнений, что рукопись Мз была написана самим А. И. Журавлевым.

Пролог М, судя по находящейся в нем записи на л. 9, был создан одним писцом — Алексеем Ляпуновым, завершившим свой труд 19 октября 1809 г.

Другая часть записи проливает свет на место написания рукописи и социальное положение ее создателя и владельца. Из нее следует, что книга являлась собственностью мещанина Слободского города Вятской губернии. Население этого уездного города в 1860 г. составляло около 6 тыс. человек²⁷, что ставило его на третье место в губернии после Вятки и Сарапуля. В целом Слободской уезд был одним из самых развитых в Вятской стороне: в нем имелось 27 кожевенных заводов, 2 бумагоделательных, 4 дегтярных, 8 железоделательных, 2 кирпичных, 2 чугуно-литейных и 1 стекольный. Алексей Ляпунов одновременно указывает, что он был жителем Кирсинского завода, расположенного в 153 верстах от уездного центра. Именно в этом местечке он и составил свой пролог. Вероятно, некоторое противоречие записи («мещанин Слободского города» и «житель Кирсинского завода») возникло в результате стремления Алексея Ляпунова подчеркнуть свою принадлежность к мещанскому сословию.

Подведем итоги сказанному. Мы установили, что русская проложная редакция жития Георгия Нового была создана псковским агиографом Василием-Варлаамом сразу же после канонизации софийского мученика на Руси, в промежутке между Церковными соборами 1549 и 1551 гг. Она писалась на основе русского пространного жития страдальца, составленного новгородским пресвитером Ильей, и не зависела текстуально от южнославянских письменных источников. В 50-х годах XVI в. ее текст был подвергнут правке митрополитом Макарием, а затем правился еще два раза: в конце 20-х — начале 40-х годов XVII в., а затем на исходе того же столетия. Эти правки отражали две различные тенденции, первая из которых была направлена на совершенствование церковно-религиозного текста памятника, а вторая — на его некоторое обмирщение. Последняя по счету правка текста с явно выраженным стремлением сделать его более светским была принята в начале XIX в.

Можно также сделать вывод о том, что культ Георгия Нового у восточных славян, если принимать во внимание только рукописную традицию данной редакции памятника, медленно распространялся из Пскова и Новгорода в Северо-Восточную и Центральную Русь. Три древнейших псковско-новгородских списка жития, по-видимому, в результате попадания текста памятника в первопечатный московский пролог (1643) и постепенного вытеснения рукописных богослужебных книг печатными изданиями попали в XVII столетии во львовский регион. Однако на Украине списки жития мученика, пострадавшего от турок, не переписывались из-за слабой актуальности темы. Хотя крымские татары и беспокоили украинские пределы, уводя в полон местное население, тема окатоличивания и «ополячивания» казалась украинским книжникам куда более важной. Именно ей посвящалась на Украине значительная часть создававшихся и переписывавшихся там литературных произведений. Другая причина слабой известности имени Георгия Нового на Украине крылась в ослабленности славянорусской рукописной традиции в украинских землях XVI—XVII столетия в целом.

Более широкий размах почитание Георгия Нового на Украине приобрело только в XVIII столетии после выпуска в Киеве Минеи четых митрополита Ди-

митрия Ростовского (1700, 1716 и 1764 гг.), в которых было помещено проложное житие мученика. Хотя можно и напомнить, что этот памятник уже издавался в московском старопечатном прологе XVII в. и через его издания мог проникать в украинские земли в том же веке.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871. С. 236. Примеч. 2.
- ² *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии // ОЛДП. СПб., 1882. Т. LXXXI. Стб. 121.
- ³ *Калужняцкий Е. И.* Обзор славянорусских памятников языка и письма, находящихся в библиотеках и архивах львовских // Труды III Археологического съезда в России, бывшаго в Киеве в августе 1874 года, Киев, 1878. Т. 2. С. 230.
- ⁴ *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 235–236. Примеч. № 2; *Барсуков Н. П.* Указ. соч. Стб. 121; *Яцимирский А. И.* Из истории славянской проповеди в Молдавии и Валахии XV — XVII вв. // СПб., 1906. Т. CLXIII. ПДПИ. С. LXXXVI. № XXII.
- ⁵ См.: *Калиганов И. И.* «Повесть о Георгии Новом» в болгарской и русской литературе XVI в. АКД. М., 1976.
- ⁶ *Калиганов И. И.* Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. (Время создания, авторство, археографический обзор списков, издание древнейшего из них) // Старобългаристика. София, 1979. № 1. С. 35–59.
- ⁷ *Калиганов И. И.* «Повесть о Георгии Новом» в русской рукописной традиции XVI–XVIII вв. // Советское славяноведение. М., 1975. № 5. С. 31.
- ⁸ *Калиганов И. И.* Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. С. 38.
- ⁹ *Муравьев А. Н.* Сношения России с Востоком по делам церковным. СПб., 1858. С. 87.
- ¹⁰ Эта ошибка устанавливается нами далее в разделе о мощах и иконах Георгия Нового на Руси.
- ¹¹ *Калиганов И. И.* Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. С. 37.
- ¹² Подробно об этом см. в следующем III разделе нашего труда.
- ¹³ *Харлампович К.* Западнорусские православные школы XVI и начала XVII века и отношение их к инославным. Казань, 1898. С. 180.
- ¹⁴ Там же. С. 73; *Петрушевич А. С.* Краткая роспись русским церквам и монастырям во Львове // Галицкий исторический сборник, издаваемый Обществом Галицко-Русской матицы. Львов, 1853. Вып. I. С. 9, 36–37, 44–45.
- ¹⁵ *Исаевич Я. Д.* Братства та їх роль в розвитку української культури XVI–XVIII ст. Київ, 1966. С. 174.
- ¹⁶ Там же. С. 177.
- ¹⁷ *Ратишин А.* Полное собрание исторических сведений о всех бывших в древности и ныне существующих монастырях и примечательных церквах в России. М., 1852. С. 110–111.
- ¹⁸ *Зверинский В. В.* Материалы для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи. СПб., 1890. Т. I. № 274. С. 173–174.

- ¹⁹ Петр Великий в Галицкой Руси. Исторические записки и заметки / Собрал О. А. Мончаловский. Львов, 1903. С. 7.
- ²⁰ Там же. С. 8.
- ²¹ Там же. С. 9.
- ²² *Яхонтов И.* Жития св. севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник. Казань, 1881. С. 88–100.
- ²³ *Зверинский В. В.* Указ. соч. Т. II, № 1306. С. 384.
- ²⁴ *Вершинский А.* История о первом патриархе Иове (по Старицкому списку) // Тверская старина. Старица, 1911. № 3–6. С. 45–56, 26–35, 16–23, 35–40.
- ²⁵ Полное историческое известие о старообрядцах, их учении, делах и разногласиях, собранное из потаенных старообрядческих преданий, записок и писем церкви Сошествия Св. Духа, что на Большой Охте, протоиереем Андреем Иоанновым и на три части разделенное. СПб., 1794. Ч. I–III.
- ²⁶ Древний и новый исторический феатрон, содержащий краткие хронологические известия о римских, греческих и всероссийских императорах, царях и великих князьях, а также константинопольских патриархах, папах римских, всероссийских митрополитах, патриархах московских, киевских митрополитах и архиепископах, от Р. Х. до 1812 г., учителей церковных и хронологических показаний по летосчислению церковному протоиереем Андреем Иоанновым. СПб., 1814.
- ²⁷ Здесь и далее см.: Памятная книжка Вятской губернии на 1860 г. / Составлена В. Коровяевым. Вятка, 1860. С. 182, 299, 337–338.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР РУКОПИСЕЙ СО СПИСКАМИ ПАМЯТНИКОВ И ИХ ОТРЫВКАМИ

В обзоре приводятся сведения о семнадцати рукописях, содержащих русское проложное житие мученика и шести рукописях с житийными отрывками. Из этих манускриптов некоторые вообще не имели научного описания (собр. М. П. Погодина, ф. 588, № 637, 831 — РНБ; собр. Е. Е. Егорова, ф. 98, № 1491 — РГБ; Барс. собр., № 1530, 1497 — ГИМ; Музейское собр., № 1840 — ГИМ, собр. Онуфриевского монастыря, ф. 3, № 1263 — Львов, а другие описания уже не отвечали современным научным требованиям. Эти пробелы частично были восполнены нами в двух публикациях¹. Со всеми (за исключением одной) рукописями работа велась нами «de visu». Это позволило скорректировать датировку ряда манускриптов, предлагавшуюся другими учеными. Так, например, первую часть Львовского пролога следует датировать началом XVII в., а не серединой того же столетия.

К сожалению, нам не удалось ознакомиться с содержанием старообрядческого Цветника XIX в., хранящегося в г. Новосибирске в собрании М. Н. Тихомирова (см. ниже). Судя по имеющемуся беглому описанию, в рукописи должен находиться отрывок из проложного жития софийского мученика. Работники ОР библиотеки, где находится упомянутый Цветник, увы, отклонили нашу заявку на микрофильм соответствующего листа рукописи, а получить командировку в этот сибирский город мы не смогли.

* * *

1) Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, собрание А. С. Петрушевича, ЛСП-27. Пролог-конволют на вторую половину года, 40-е гг. XVI в. и начало XVII в. Рукопись в 1^о, формат 20 × 31,5 см, на 557 л. Писана полууставом разных рук в одну—две колонки. Пагинация двойная: буквенная (писца) и арабскими цифрами, проставленная в более позднее время. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде распятия в центре и прямоугольных рамок растительного орнамента. Имеются следы двух несохранившихся кожаных застежек. Переплет отстал от корешка. Защитные листы не уцелели. Л. 43 слегка прожжен; л. 50, 74, 80, 92, 93, 487, 488, 536, 537 отстали от переплета. Первые сорок листов текста писаны в одну колонку, статьи заключены в аккуратную чернильную рамку с полями. Далее следует текст в две колонки, писанный другим почерком. Бумага разнится по водяным знакам и времени, и это свидетельствует, что перед нами находится сборник-конволют. На л. 98 об. и 134 об. — записи на польском языке. Име-

ются также записи на л. 61 об., 142 об., 143 и др., повторяющие на польском языке кирилловские заглавия статей. На л. 61–74 — владельческая запись: «*Григорья Устецькаго свящ[енника] за о(т)пущение грехо(в) мои(х) и жоны моей Параскевии и чад купи(л) у о(т)ца Твердозуба протопопа Бродскаго 1665-е м[еся]ца мая 6 дня*». Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 43–44. — Житие Евфимия архиепископа Новгородского;
- л. 87–88. — Слово Иоанна Дамаскина о причащении тела Христова;
- л. 92–93. — Слово на собор архангелов Михаила и Гавриила (26 марта);
- л. 114–115. — Иже во святых отца нашего Ионы, митрополита Московского;
- л. 219–221. — Перенесение мощей святых Бориса и Глеба;
- л. 236 об.–237. — Об Антонии черноризце, бывшем в Руси начальнику Печерского монастыря;
- л. 251 об.–252. — Память преподобного Мефодия, архиепископа Моравского;
- л. 260 об.–262. — Преставление Исидора, Христа ради уродивого, Твердислова Ростовского, Нового чудотворца;
- л. 263 об.–265. — Преставление Евфросина Псковского, Нового чудотворца, жившего над Толвою рекою;
- л. 280 об.–281. — Обретение мощей Алексея митрополита Московского и всея Руси;
- л. 290 об.–292. — Память преподобного Никиты Переяславского, Нового чудотворца;
- л. 294 об.–302. — Обретение мощей преподобного Леонтия Ростовского;
- л. 302 об.–304. — Житие Георгия Нового, пострадавшего в Средце граде болгарском от безбожного царя Селима Турского;
- л. 306 об.–307. — О преподобном Петре Черноризце и о прении его преже три дни смерти его;
- л. 339 об.–340. — Преподобного Кирилла на Белеозере, Нового чудотворца;
- л. 376 об.–377 об. — Память святого Петра и Февронии Муромских;
- л. 412–413. — Память святого, преподобного Прокопия Устюжского;
- л. 428 об.–430. — Успение Владимира, Князя-Крестителя, крестившего Русскую землю;
- л. 535 об.–537. — Сретение иконы Владимирской Пресвятой Богородицы и о побеждении злого и безбожного царя Темир-Аксака;
- л. 548–550. — Житие Александра Свирского, Нового чудотворца.

Водяные знаки:

1) л. 1–40. — «герб» с лигатурой — знак, встречающийся в служебной минее из собрания М. П. Погодина (РНБ, ф. 588, № 577, л. 313–329 до конца рукописи; на соседних листах рукописи — водяные знаки начала XVII в.); 2) л. 41 — до конца рукописи. — «вепрь» — подобный, *Лауцявичюс*, № 3676 — 1544 г.; подобный, *Лихачев*, № 1734 — 1548 г.

Первые 40 л. описывавший рукопись И. Свенцицкий датировал второй половиной XVII в. На наш взгляд, их следует относить к началу XVII в. ²

2) РГБ, ф. 256 (собрание Н. П. Румянцева); № 397. Сборник служб, житий и похвальных слов, середина XVI в. Рукопись в 1^о, формат 18 × 28 см, на III + 431 + I л. Рукопись писана полууставом разных почерков в две колонки. Размер текстового поля 13 × 23 см. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой мраморной кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента с кленовыми листьями по углам и ромбовидного медальона в центре с изображением лошади и деревьев. Имеются две кожаные застежки с гладкими медными пряжками. На л., приклеенном к передней крышке переплета, трижды повторяется запись коричневыми чернилами: «трифволон», в верхней части проставлен шифр рукописи: «397». На л. I защитном — запись другими чернилами и другой рукой: «Сия богодухновенная книга, называемая перемици, о(т)дал в вечное владение Симеону Игнатовичу Иванову. Он же и Епископов, и некто неможить взять о(т) него. Инок Артемий подписал. Он же Лаврентева монастыря, 1819-го году июня 1-го дня». И чуть ниже: «Свидетель сему Макарева монастыря инок схим Иоан Одноглазов». Имеются также приписки, сделанные скорописью XVII в. на л. 267–267 об. и 269, однако они не играют роли для раскрытия судьбы рукописи. Л. 1–9, 13, 15, 302 подклеены; л. 278–283 прожжены, по-видимому, каплей горящего воска; многие листы подмочены; л. 75–76, 85–86, 214, 289, 380, 432 об. подклеены кусочками бумаги (поля или часть текста); л. 102 выпадает; л. 4 об. не заполнен текстом. На л. 5 расположена заставка (прямоугольник растительного орнамента, расписанный золотом, синей, красной и зеленой красками). Киноварная вязь расположена на л. 5, 14 об., 25, 29 об., 36, 47 об., 54, 67 об., 80, 97 об., 103 об., 131 об., 146, 149 об., 161, 170, 189, 198 и др. заглавиях. Инициалы тонкие киноварные: «П» (л. 6 об.); «И» (л. 15 об.); «Б» (л. 16); «Т» (л. 37 об.); «Ѓ» (л. 163) и др. Киноварь используется для обозначения начальных букв отдельных параграфов.

Среди статей: службы Иоанну Новгородскому (7 сентября); Савве Вишерскому (1 октября); Иоанну Рильскому (19 октября); Авраамию Ростовскому (29 октября); Обретению мощей князя Всеволода Псковского (27 ноября); Павлу Обнорскому (10 января); Михаилу Клопскому (11 января); Арсению Тверскому (2 марта); Макарию Калязинскому (17 марта); Стефану Пермскому (26 апреля); Евфросину Псковскому (15 мая); Георгию Новому (26 мая; л. 231 об.–247); Дионисию Глушицкому (1 июня); Прокопию Устюжскому (8 июля). Сл. 300 и до конца рукописи следуют жития и похвальные слова отдельным святым. Проложное житие Георгия Нового находится на л. 375 об.–377.

Водяные знаки:

1) л. 1–207, 217–363, 388 и до конца. — «тиары» узкие — подобные, *Брике*, № 5030 — 1536 г.; *Лихачев*, № 1773 — 50-е гг. XVI в. [Согласно Н. П. Лихачеву, последний водяной знак встречается в рукописи Троице-Сергиевой Лавры № 133, писанной иноком Исайей Каргопольцем в 1556 г. — *И. К.*]; 2) л. 208–213. — «кувшин», одноручный с цветком — подобный, *Брике*, № 12617 — 1555 г.; 3) л. 365–382. — «вепрь» подобный — *Лихачев*, № 1731 — 1552 г. [Эта бумага значительно плотнее на ощупь, расстояние между понтюзо — 29 мм, в то время как на предшествующих листах оно равняется 26 мм. — *И. К.*].

Водяные знаки переплетенных листов более поздние — слова: «Братьевъ Билибиныхъ» и цифры «1813» — *Клепиков*, № 112 — 1813 г. Возможно, рукопись была заново переплетена и поновлена (отдельные ее листы подклеены и укреплены бумагой того же сорта, что и переплетные) упомянутым иноком Лаврентиева монастыря Артемием между 1813 и 1819 гг.

Подробное статейное описание имеется в печатной описи ³.

3) Частное собрание В. Ф. Ситнова (Павлов Посад). Пролог на март—май, 50-е гг. XVI в. Рукопись в 1^о, формат 17,5 × 25 см, на 261 л. Писана полууставом двух почерков, текст в две колонки. Размер текстового поля 14 × 21,5 см, на полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых нижних уголках листов. Переплет — новый, картонный, в черном ландрине, изготовлен в 1980 г. На корешке переплета расположено три ребристых выступа. На переднем форзаце расположен экслибрис «Русская рукописная и старопечатная книга в личных собраниях Москвы и Подмосковья». На нем простым карандашом: «№ 1». На л. 73 проба тонким пером XVIII—XIX в. По верхним полям л. 123 об.—124 тонким пером коричневыми чернилами, почерком XIX в.: «*Петр Максимов Тетерин Нич (?) Алексею Вавилов*». На полях л. 209 об. справа и между колонками текста имеется запись коричневыми чернилами почерком XIX в. «*Миранов Яков Максим*», «*Порфир, Михаил Балакины, Федор Балакин*». Многие листы подмочены, закапаны воском. У л. 1–27 оборваны правые верхние уголки с ущербом для текста, л. 28–51 — без ущерба. У л. 14–18 оборваны нижние правые уголки с ущербом для текста. Начиная с л. 24 в рукописи подклеены их нижние уголки. В некоторых случаях причинен ущерб тексту (л. 255–257, 259–261). У л. 261 оборван верхний уголок с ущербом для текста.

На л. 77 и 174 расположена киноварная вязь. Образцы тонких киноварных инициалов: «В» (л. 1, 5 об., 27 и др.); «Л» (л. 2); «Д» (л. 3 об., 30, 69 и др.); «С» (л. 3, 6, 9 об., 19 об. и др.); «П» (л. 4, 10, 23 об.); «Г» (л. 6 об., 31, 68, 142 и др.); «Ф» (л. 9, 44 об., 139, 181 и др.); «N» (л. 10, 25 об., 31 об. и др.); «9» (л. 12 об., 237 об.); «M» (л. 16, 34, 57 и др.); «I» (л. 19, 54, 71 об., 128 и др.); «K» (л. 19, 127, 194); «Б» (л. 20 об., 24 об., 58, 78 об. и др.); «P» (л. 21 об., 45 об., 50, 86 и др.); «T» (л. 22 об., 45, 51 об., 59 об. и др.); «A» (л. 25, 28, 47, 74 и др.); «И» (л. 26 об., 94 об., 129); «Ц» (л. 52, 134 об.); «G» (л. 59, 114 об., 122 об. и др.); «G̃» (л. 87 об., 97 и др.); «E» (л. 89, 174, 186 об., 192 об., 199 об.); «Ч» (л. 111 об., 118 об., 197 об., 208 об. и др.); «Ж» (л. 113 об.); «X» (л. 136 об., 166 об.); «O» (л. 171 об.).

При переплетении рукописи поля оказались подрезанными, первоначальный порядок следования нарушился. Его возможно восстановить при анализе содержания статей. Листы первоначально располагались в следующем порядке: 258, 1–6, 38–60, 7–37, 61–255, 257, 259–261, 256.

Среди статей:

Слово о пользе души и смирении. Страсть свв. 40-ка мучеников Севастийских (9 марта); страсть Кондрата и Киприании и иже с ними (10 марта); память Софрония архиепископа Иерусалимского (11 марта); житие Евфимия архиепископа Великого Новаграда; память Феофана исповедника (12 марта); Слово Иоанна Ле-

ствичника о терпении Кира мниха; страсть мученика Савы Египтянина; Слово о пресвитере, как с ним ангелы служили; Слово о подвиге Паладия мниха; Слово Иоанна Златоуста о неосуждении чернецов; память мученика Александра попа, иже в Сидии; страсть мученика Трофима и Фама в Александрии; Слово Ефрема Сирина к богатым; память Кирила архиепископа Иерусалимского (18 марта); Слово о поучении мнишеского жития; память Филимона патриарха Костантина града (19 марта); Слово о жене, заклавшей два детища своя; память Германа Иорданского; Слово Козмы пресвитера о исходящих в черныя ризы от мира сего; Слово св. Пафнутия о разбойнике спасшемся; Слово во уставлении свв. апостолов Петра и Павла; Слово о двух братьях, имевших вражду между собою; Слово о купце, пришедшем во мнишеский чин и спасшемся; память Артемия епископа Селуньского (24 марта); Поучение пред Благовещением пресв. Богородицы; память Василия Новаго; Слово Иоанна Златоуста о милостыни; память Иоанна Лествичника (30 марта); память Марии Египтянины (1 апреля); Слово о покаянии грешных; память св. Иосифа, творца канонам (4 апреля); Слово св. Касиана о еже не възноситься; память Евтихия архиепископа Константинопольского (6 апреля); Слово о правде и неправде; Слово св. Феодора, игумена Студийскаго о тружующих Бога ради; память св. апостола Агава; Слово от патерика о некоей старице святой, иже в пустыни скончалася; страсть мученика Трискента (13 апреля); Слово о Даниле мнISE, како воскреси убиенного человека; память Иоанна Кладязника; Слово св. Евагрия о тщеславии; страсть св. мученицы Ирины; память Агапита папы Римского (17 апреля); память Зосимы и Саватия Соловецких, Новых чудотворцов; Слово от патерика, яко не подобаеь добродетели творити пред человекеы; Преподобнаго отца нашего Георгия епископа Антиохийскаго (19 апреля); память Никифора, игумена Кавальска монастыря; память прп. Анастасия, игумена Синайской Горы; житие мученицы Александры царицы, жены нечестиваго царя Диоклетiana; страсть великомученика Георгия, иже от Каподокиа (23 апреля); страсть св. апостола и евангелиста Марка (25 апреля); память Стефана епископа Пермского; Поучение о душевней ползе и спасении; память Кирилла епископа Туровскаго; Слово от Лимониса о черноризце, продавшем клубучце; Слово о обетех и о жертвах; страсть св. пророка Иереми (1 мая); память Пафнутия игумена Боровского; Принесение мощей Бориса и Глеба (2 мая); Успение Афанасия архиепископа Александрийского; Успение Феодосия игумена Печерскаго (3 мая); Слово о св. Сысои, како словом воскреси умершего; страсть св. мученика Еразма; Слово о покаянии и о прощении грехов; память о Знамени честнаго Креста на небеси (7 мая); Успение Антония Печерского; страсть св. мученика Христофора; Слово от патерика о борющихся бесех с черныцы; Поучение о животе и о смерти; Слово о нравах добрых и злых; Преставление Исидора Ростовского, Нового чудотворца; Слово к судиям; память св. Стефана, архиепископа Царяграда; Слово отца нашего Алексия, митрополита всеа Руси; Слово о звании в Царство небесное; память св. и правовернаго царя Константина и матери его Елены (21 мая); Обретение честнаго телеси Леонтия Ростовского; Слово от Лимониса о ходящем мнISE в корчму; страсть св. апостола Карпа, единого от 70-ти апостол (26 мая); л. 255, 257, 259, 260. — Страдание святаго великомученика Георгия Новаго, пострадавшаго от нечестиваго царя Селима Турьскаго в Средше граде болгарстем (26 мая); Слово Иоанна Златоуста, како подобаеь иереем учити люди.

Водяные знаки в рукописи однотипны: «герб», увенчанный розеткой, подшитом в картуше имя фабриканта: «С. PINETTE» — *Лихачев*, № 2862 — 50-е гг. XVI в.

Подробное статейное содержание имеется в печатной описи ⁴.

4) ГИМ, Музейское собрание, № 449. Пролог на март-август, 60-е гг. XVI в. Рукопись в 1^о формат 25,6 × 17,5 см, на I + 744 + I л. Писана полууставом нескольких почерков, текст в два столбца, размер текстового поля 15,5 × 23 см, на полной странице по 22 строки. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с непросматриваемым тиснением, поскольку на переднюю и заднюю крышки переплета дополнительно наклеены черные гладкие кожаные прямоугольники. На корешке переплета расположено четыре ребристых выступа. Имеются две кожаные застежки с медными узорчатыми (растительный орнамент) пряжками и петлями.

Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов и проштампованными чернильными цифрами с упреждением на единицу. На л. I защитном черными чернилами — «35877/98», «Инв. 35877», и карандашом — «Муз. 449». На задней внутренней крышке переплета простым карандашом проставлены обозначения «№ 80–25» и «242/29». Многие листы подмочены, закапаны воском, имеют после реставрации подклеенные поля. Л. 618 об. заполнен текстом частично. Л. 2, 702, 706–741 повреждены и подклеены, некоторые с ущербом для текста.

Киноварь используется в заглавиях месяцев, статей и для обозначения отдельных параграфов. На л. 2, 137, 405, 506, 619 расположена киноварная вязь. Образцы тонких киноварных инициалов: «С» (л. 2); «А» (л. 3); «Ф» (л. 6, 30 об.); «I» (л. 7); «В» (л. 7 об.); «П» (л. 8); «Г» (л. 22 об.); «И» (л. 28); «Т» (л. 29); «Л» (л. 33 об.); «Д» (л. 35 об.); «Р» (л. 53 об.); «Ц» (л. 61 об.); «Т» (л. 64 об.); «М» (л. 69); «Ω» (л. 71); «Б» (л. 93 об.); «Ω» (л. 151 об.); «Х» (324 об.); «Ч» (л. 464 об.); «Є» (л. 205 об., 476 об.); «К» (л. 540 об.); «IA» (л. 629 об.) и др.

Статьейное содержание:

Март

- л. 2. — Страсть святого пророка Еремея (1);
- л. 3–3 об. — В той же день. Страсть святыя мученицы Антонины;
- л. 3 об.—5 об. — В той же день. Слово об Ионе епископе Иерусалимстем, како Епифании хитростию взе у него серебро и раздая убогим, и милостыни;
- л. 6–7. — Страсть святого священномученика Феодота, епископа Киринии, Кипрьскаго (2);
- л. 7. — В той же день. Святого апостола Пармена;
- л. 7 об.—8. — В той же день. Слово о преставлении святого отца нашего Агафона, единаго от 7 диакон;
- л. 8–9. — В той же день. Слово святого Афанасия, иже не осужати согрешающаго;
- л. 9–10. — В той же день. Иже во святых отца нашего Арсения, епископа Тверскаго, Нового чудотворца;

- л. 10—10 об. — Страсть святых мученик Еутропия и Клеоника, и Василиска (3);
л. 10 об.— 12. — В той же день. Святого мученика Василиска, иже от Амасия града;
л. 12—13. — В той же день. Слово о Феодоре наемнице;
л. 13—14. — В той же день. Слово святого Ефрема, яко недостойти послушати на зло кленушихся;
л. 14—16. — Страсть святого мученика Павла и сестры его Улианы (4);
л. 16—17. — В той же день. Принесение мощей святого князя Вячеслава Чешского;
л. 17—19. — В той же день. Память преподобного отца нашего Иакова, мниха;
л. 19. — В той же день. Слово от Лимониса. Нач.: «Рече некто старець, веру имети чяда, яко велика слава и хвала царю...»;
л. 19—19 об. — Память преподобного отца нашего Исухиа постника (5);
л. 19 об.—20. — В той же день. Святого мученика Конона градара;
л. 20—21 об. — В той же день. Святого мученика другого Конона, иже в Асурии;
л. 21 об.—22. — В той же день. Память преподобного отца нашего Марка, постника Великого;
л. 22—22 об. — Страсть святых мученик Феодота, Константина, Феофила и Василиа, иже в Амореи мученых, ятых в Асурии (6);
л. 22 об.—23 об. — В той же день. Слово святого Патрикия епископа о исходящем огни от земля в различных местах;
л. 23 об.—24. — В той же день. Слово святого Ефрема о ползе души и о смиреннии;
л. 24—24 об. — В той же день. Поучение о милостыни, яко никтоже противится милостыни;
л. 24 об.—25. — Страсть святых мученик, епископ бывших в Корсуни: Василиа, Еугения, Агафодора, Капитона и Алпидиа, Ефера и Ефрема (7);
л. 25—25 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Павла, исповедника Прусидска;
л. 25 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Емеляна, мниха;
л. 27 об.—29. — В той же день. Слово о затворнице, ему же откры Бог о емлющих задушие;
л. 29—30 об. — В той же день. Поучение святого Василиа о отходящих мира сего в мнишеский чин;
л. 30 об.—31. — Память преподобного отца нашего Феофилакта, исповедника, епископа Никомидийского (8);
л. 31—32 об. — В той же день. Мучение святого священномученика Феодорита, прозвитера Антиохийского;
л. 32 об.—33 об. — В той же день. Слово святого Ефрема, яко не подобает черноризцю много риз имети;
л. 33 об.—34 об. — В той же день. Слово, яко нелепо есть мниху от духовныя брати отметатиси;
л. 35—35 об. — Страсть святых мученик 40, иже в Севастии (9);
л. 35 об.—36. — В той же день. Святого мученика Дионисия, иже в Кориньфе;
л. 36—37 об. — В той же день. Слово о Пафнотии мнисе, о добродетели стареишине села, о нем же ему Бог поведает;
л. 38—38 об. — Страсть святого мученика Кондрата и Кюприана, и иже с ними мученик (10);

- л. 38 об.—39. — В той же день. Святого мученика Пиония;
л. 39—40. — В той же день. Слово от патерика о Марце мниси и о прозорливстве его;
л. 40—42. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о чести священник;
л. 42—42 об. — Память преподобного отца нашего Софрония, архиепископа Иерусалимского (11);
л. 42 об.—44 об. — В той же день. Слово преподобного отца нашего Григория, папы Римьского. Нач.: «При Устиниане цари бысть блаженни Григории...»;
л. 45—45 об. — В той же день. Слово святого Григория о милостыне;
л. 45 об.—51 об. — Житие блаженного отца нашего, преосвященного архиепископа Великого Новгорода, владыки Еуфимея, Нового чудотворца;
л. 51—52. — Память преподобного отца нашего Феофана, исповедника (12);
л. 52—52 об. — В той же день. Память святого святителя, отца нашего Кирила, архиепископа Иерусалимского;
л. 52 об.—53 об. — В той же день. Слово Иоанна Лествичника о тръпении Кира мниха;
л. 53 об.—54. — В той же день. Слово святого Иоанна Златоуста от Матфея;
л. 54—54 об. — Възвращение мошеи святого Великого святителя Никифора (13);
л. 54 об.—55. — В той же день. Страсть святого мученика Савина Египтянина;
л. 55—55 об. — В той же день. Страсть святого мученика Александра;
л. 55 об.—56 об. — В той же день. Слово о прозвутери, с ним же ангели служажу;
л. 56 об.—57. — В той же день. Слово святого Евагрия мниха, мыслем сложение и объядение;
л. 57—58. — Память преподобного отца нашего Венедикта, архимандрита Римьского (14);
л. 58—58 об. — В той же день. Страсть святого мученика Александра;
л. 58 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Еусхимона епископа;
л. 59—60. — В той же день. Слово о подвизе Паладия мниха;
л. 60. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста, яко не подобает черньцов осужати;
л. 61—61 об. — Страсть святых мученик Агапия и Тимола, и инех от Египта, Давида и Александра и иже с ними (15);
л. 61 об.—62 об. — В той же день. Святого мученика Александра, попа иже в Сидии;
л. 62 об.—63. — В той же день. Святого мученика Никандра;
л. 63—63 об. — В той же день. Слово, что есть знамени свершена христианина;
л. 63 об.—64 об. — Страсть святого мученика Иулиана, иже в Киликии (16);
л. 64 об.—65. — В той же день. Страсть святого мученика Трофима и Фама, иже бе в Александрии;
л. 65 об. — В той же день. Страсть святого апостола Аристовула, единого от 70 апостол;
л. 65 об.—66 об. — В той же день. Слово святого Ефрема Сирина к богатым;
л. 66 об.—68. — В той же день. Преставление преподобного отца нашего Макария, игумена живоначальных Троицы Колязинского монастыря, Нового чудотворца;

- л. 68–69. — Память преподобного Алексиа, человека Божия (17);
- л. 69–69 об. — В той же день. Святого мученика Марина;
- л. 69 об.–70 об. — В той же день. Слово о Георгии игумене Горы Синайския, како ангелом възхыщен бысть и обретесе в Иерусалиме, и како в своей келии посажен бысть;
- л. 70 об.–72. — В той же день. Слово святого Евагрия мниха. Нач.: «Объядение пища преставляеть пост...»;
- л. 72–72 об. — Святого отца Кирилла, архиепископа Иерусалимскаго (18);
- л. 72 об.–73 об. — В той же день. Слово преподобного отца нашего Аньна, мниха;
- л. 73 об.–75. — В той же день. Святых мученик Трофима и Евкарпия, пострадавших в Никомидии;
- л. 75–76. — В той же день. Слово о Даниле мниси, иже оболган бысть любодее-нием;
- л. 76–77. — В той же день. Поучение о мнишеском житии. Нач. «Рече от великих отец некто, а може, колижде идеши, внемли себе всегда...»;
- л. 77–78. — Память святых мученик Хрисанфа и Дарии (19);
- л. 78–80 об. — В той же день. Память святого мученика Панъхариа;
- л. 80 об.–82. — В той же день. Слово о жене, заклавшей два детища своя;
- л. 82–82 об. — Преподобных отец наших, убиеных от варвар в обители святого Савы (20);
- л. 82 об.–83. — В той же день. Святых мучениц жен, иже от Амниса: Александрии, Клавдии, Ефрасии, Матроны и Улиании, и Еуфимии, и Феодосии;
- л. 83–84. — В той же день. Святая Фотини самаряныни и сына ея Иосея;
- л. 84–86 об. — В той же день. Слово о святем Герасиме, емуже звер поработа веры его ради;
- л. 86 об.–87. — Память преподобного отца нашего, исповедника Иакова, епископа (21);
- л. 87–87 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Кирила, епископа Катанскаго;
- л. 87 об. — В той же день. Святых мученик Филимона и Домнина;
- л. 87 об.–88. — В той же день. Иже во святых отца нашего Фомы, патриарха Константина града;
- л. 88–89. — В той же день. Страсть святых мученик Терентия, Африкана, Максима, Помплиа, Зенона, Александра, Диодера, Сура и инех;
- л. 89–90. — В той же день. Слово Пафнотиа о разбойнице, спасшемся;
- л. 90–91. — В той же день. Слово во уставлении святых апостол Петра и Павла;
- л. 91–91 об. — Память святого священномученика Василиа, презвитера Ангирьскаго (22);
- л. 91 об.–92. — В той же день. Страсть святого и преподобного отца нашего Стефана, игумена Трикилискаго монастыря;
- л. 92 об.–93 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Исаакия, мниха;
- л. 93 об.–94. — В той же день. Слово о двою брату, имеющу вражду между собою;
- л. 94–94 об. — В той же день. Поучение Иоанна Златоустаго о супротивии всяком;

- л. 95–96. — Память святого священномученика Никона и иже с ним 199 ученик (23);
- л. 96.–96 об. — В той же день. Святого апостола Иродиона, иже в Патре;
- л. 96 об.–97 об. — В той же день. Святого мученика Доментиа и ученика его;
- л. 97 об.–98. — В той же день. Слово о купце, пришедшим в мнишеский чин и спасшемся;
- л. 98 об.–99 об. — В той же день. Слово о суде, о въпрошении Александра;
- л. 99 об. — Память преподобнаго отца нашего, исповедника Иакова (24);
- л. 99 об.–100. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Артемона, епископа Селевѣкиа Писидийскаго;
- л. 100–103. — В той же день. Память святого священномученика Артемона, прозвитера;
- л. 103–104. — В той же день. Страсть святую мученику Иакова прозвитера и Азы диакона;
- л. 103–104. — В той же день. Поучение на предпразднство Благовещения. Нач.: «Да есте ведуше, братие...»;
- л. 105–105 об. — Благовещение преславныя Владычица наша Богородица и Приснодевицы Мариа (25);
- л. 105 об. — В той же день. Поучение на Благовещение пресвятыя Богородица. Нач.: «И ныне подобно есть, братие, нам велегласно изрещи ангелская словеса...»;
- л. 107 об.–109. — В той же день. Слово Иоанна Дамаскина о причащении тела Христова;
- л. 109 об.–110. — На утрия празднику Благовещению събор свершаем священному и Божественному архангелу Гавриилу. Нач.: «Сей святыи архистратиг Гавриил, един есть от великих князь небесных вои...» (26);
- л. 110. — В той же день. Страсть святых мученик 26, иже в Готфех;
- л. 110–110 об. — В той же день. Святых мученик Кондрата, Феодосиа и Мануила;
- л. 110 об.–111 об. — В той же день. Страсть святого мученика Иринея, епископа града Ерма;
- л. 111 об.–112. — В той же день. Страсть святых мученик Двупопу, Вафусы и Рикы... [и инех в Готфии. — *И. К.*];
- л. 112–112 об. — В той же день. Слово святого Василиа о благодарении Бога;
- л. 112 об.–113. — Память святыя Матрены, иже от Селуня (27);
- л. 113. — В той же день. Святого Филита, Синглитика и Лидии, жены его, и чяд их Македона и Феопрепия, Кронида, Комен, Тарсиа и Амфилохиа, Дуку;
- л. 114–114 об. — В той же день. Святую мученику Мануила и Феодосиа;
- л. 114 об.–116. — В той же день. Слово о необретшим имениа, но Бога...;
- л. 116–117. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о милостыни и о рабех. Нач.: «Тацы убо к рабом своим будем, яко хошем...»
- л. 117. — Память преподобнаго отца нашего Илариона Новаго, игумена обители Палестиньскиа (28);
- л. 117 об.–118. — В той же день. Слово о Въскресении Господа нашего Иисуса Христа;
- л. 118–121. — В той же день. Слово о Таксиоте, въскръшем из мертвых;

- л. 121. — Память святого мученика и исповедника Марка, епископа Арефусийскаго (29);
- л. 123–124 об. — В той же день. Святого мученика Ионы и Верахисиа и иже с ними;
- л. 124 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего и исповедника Еустатиа, епископа Киафинийскаго;
- л. 125–126. — В той же день. Слово о страсте Христове, юже приат за мир;
- л. 126–126 об. — Память преподобнаго отца нашего Иоанна, писателя Лествицы на Синайстей Горе (30);
- л. 127–127 об. — В той же день. Святого пророка Ионы;
- л. 127 об.—129. — Память преподобнаго отца нашего Иоанна Безмльвника, иже в Лавры святого Савы преже епископ бе;
- л. 129–132. — В той же день. Сказание Фотей митрополита Киевьскаго. Списано вкратце о чудесех святопочившаго, хвалам достоинаго отца нашего Ионы, митрополита Московскаго, чудотворца, иже бывших при животе его и по преставлении;
- л. 132 об. — Преподобнаго отца нашего Акакия, епископа Мелетинскаго, исповедника (31);
- л. 132 об.—134. — В той же день. Святого отца нашего Аполониа, пустытника;
- л. 134–134 об. — В той же день. Священномученика Авды, епископа;
- л. 136 об. — В той же день. Слово, яко не подобаеть тязатися пред Богом с насилники сего света, иже обидяеть меньшаго zde;

Апрель

- л. 137–138. — Преподобныя Марии Египтянины (1);
- л. 138–140 об. — В той же день. Слово о покаянии грешных;
- л. 140 об.—141. — Страсть святого мученика Ипфияна и брата его Едесима (2);
- л. 141–141 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Никиты, игумена Триклиискаго;
- л. 141 об.—142 об. — В той же день. Слово о разбойницех, о вземших вещи у старца и паки възвратиша ему, и поклонишася;
- л. 142 об.—143. — В той же день. Слово о исповедании грехов ко иереом;
- л. 143–143 об. — Страсть святых жен мучениц Агапии, Иринии и Хеонии, иже в Селуне (3);
- л. 143 об. — В той же день. Страсть святыа мученицы Феодосии;
- л. 143 об.—145 об. — В той же день. Слово от патерика о съблазньшемся брате во святом причащении;
- л. 145 об.—147. — Память преподобнаго отца нашего Иосифа, творца каноном (4);
- л. 147–148. — В той же день. Святых мучениц Феврусы девицы и сестры ея, и рабыня ея, иже в Персиде;
- л. 148–149 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Зосима, иже Марию Египтяныню в пустыне погребе, и живо увидев ю, и благословен бысть от нея;
- л. 149 об.—151. — В той же день. Слово святого Касиана о том, еже не възноситися;

- л. 151–151 об. — Святую мученику Феодула четца и Агафопода диакона (5);
- л. 151 об.–153. — В той же день. Слово о трусе, бывшем в Костянтинне граде;
- л. 153. — В той же день. Слово от патерика о молитве. Нач.: «Егда убо речет ти в сердцы твоём или в день, или ночь...»;
- л. 153. — В той же день. Слово святого Анастасиа, Горы Синайския игумена, да не оклеветаем иерея о святем причастии;
- л. 154 об.–155. — Память преподобнаго отца нашего Евтихиа, архиепископа Костянтина града (6);
- л. 155 об. — В той же день. Страсть святого мученика, иерея [Иеремиа. — И. К.] и Архилиа;
- л. 155 об.–157. — В той же день. Слово о правде и о неправде;
- л. 157–157 об. — Память преподобнаго отца нашего Георгия, знаменосца, епископа Митулинскаго (7);
- л. 157 об.–158. — В той же день. Страсть святого Лиопиа;
- л. 158–159. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Серапиона;
- л. 159–160 об. — В той же день. Слово святого Петра Александриискаго. Нач.: «Иже елико от высоты своя прескачють на подвиге болезнен...»;
- л. 160 об.–161. — Память святых апостол от 70, Иродиона, Агава и Флеонта и прочих (8);
- л. 161–161 об. — В той же день. Память святого мученика Павсолипия;
- л. 161 об. — В той же день. Память святого преподобнаго отца нашего Келестина, папы Римскаго;
- л. 163 об.–165. — В той же день. Слово о черноризце, смирившем брата келиа ради;
- л. 165–165 об. — Память святого мученика Еупсихиа, иже в Кесарии (9);
- л. 165 об.–166. — В той же день. Святого мученика Кавадима (sic!) архимандрита и 7 ученик его;
- л. 166. — В той же день. Память святых мученик, иже в пленении в Персиде скончавшихся;
- л. 166 об.–167. — В той же день. Слово о Лугине мнисе, иже словом исцеляше недужныя;
- л. 167–168 об. — В той же день. Слово святого Исаака Сирина о милостыни, аще по смерти приатна ест;
- л. 168 об. — Память святых мученик Терентиа и Африка, Максима, Помбиа и прочих 36, иже в блаженном Зиноне, Александра и Феодора (10);
- л. 170. — В той же день. Память святых мученик Иакова прозвитера и Азы диакона;
- л. 170–170 об. — В той же день. Святого апостола Агава;
- л. 170 об.–171. — В той же день. Слово о Илии пустыницы, како похотем съдоле;
- л. 171–171 об. — Слово от патерика о послушании. Нач.: «Рече старец, яко седяй в послушании отца духовнаго...»;
- л. 172–173. — Память святого свящennomученика Антипы, епископа Пергамасийскаго (11);
- л. 173. — В той же день. Страсть святую мученику Процешиа и Мартина;
- л. 173 об.–175. — В той же день. Слово о Евагрии Философе, его же крести Си несии епископ и дать ему рукописание милостыня ради;

- л. 175 об.—176. — Память преподобнаго отца нашего Василиа, исповедника, епископа Париискаго (12);
- л. 176—176 об. — В той же день. Память преподобныа Анфусы, дщери Копрони-ма царя;
- л. 176 об.—177 об. — В той же день. Память Пренесение честнаго Пояса святыа Богородица от епископиа Зилы в Царьград при Константине и Романе Багрянородном;
- л. 177 об. — В той же день. Память преподобныа матери нашея Афанасии, игу-мени;
- л. 179 об. — В той же день. Слово от патерика о некоей старице, святей пус-тынице;
- л. 179 об. — Святаго священномученика Артемона (13);
- л. 183. — В той же день. Страсть святаго мученика Трискента;
- л. 183 об. — В той же день. Святаго мученика Василиска и Аскитрии, дщери его;
- л. 183 об. — В той же день. Слово от патериака о Даниле мнисе, въскресившем убиеннаго;
- л. 184. — Слово Иоанна Златоустаго о милостыни;
- л. 184 об.—185. — Память иже во святых отца нашего Мартина, папы Римскаго (14);
- л. 185. — В той же день. Святаго мученика Ардалиона Мискаго;
- л. 185 об.—186. — В той же день. Страсть святых мученик 1000 и Азота скопца;
- л. 186—186 об. — В той же день. Слово от патерика о видении, еже виде Силуян;
- л. 186 об. — В той же день. Поучение святаго Евагриа к черноризцем. Нач.: «По-добает мниху, яко сыну быти...»;
- л. 187—187 об. — Память святых апостол от 70, Аристарха, Пуда и Трофима (15);
- л. 187 об. — В той же день. Святых жен Василисы и Настасии;
- л. 187 об. — В той же день. Слово от патерика о двою мниху да и мы, грешении, покаявшеся, отпуст от Бога примем и не отчяемся;
- л. 188 об.—189 об. — В той же день. Слово святаго Евагриа о тщеслави;
- л. 189 об.—190. — Память святых жен мучениц Агапии, Иринии и Хионии (16);
- л. 190—190 об. — В той же день. Святых мученик Леонида, Харисесы, Никие, Га-ниние, Калиды, Нунехие, Василисы и Феодоры (16);
- л. 190 об.—191. — В той же день. Страсть святыа мученицы Иринии;
- л. 191—193. — В той же день. Притчя святаго Варлаама о печяли, житии святей и о суетном богатстве, и о милостыни;
- л. 193—194. — Память святаго священномученика Симеона, епископа Персидскаго и иже с ним (17);
- л. 194—194 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Акакиа, епи-скопа Мелетиискаго, исповедника;
- л. 194—196. — В той же день. Святаго мученика Андреяна;
- л. 196. — В той же день. Преподобных отец наших и Зосимы, и Саватиа, Соло-вецких начялников, Новых чудотворцов;
- л. 201. — Память святаго преподобнаго отца нашего Иоанна, ученика святаго Георгия Декаполита (18);
- л. 201—201 об. — Память святаго мученика Савы Готфенина;
- л. 202—202 об. — В той же день. Иже во святых преподобнаго отца нашего Коз-мы, Халкидоньскаго епископа;

- л. 202 об. — В той же день. Слово от патерика, яже не подобает добродетели творити пред человеку;
- л. 203—204 об. — В той же день. Слово святого Иоанна Златоустаго о послушании с верою молящихся на всяком месте;
- л. 204 об.—205. — Преподобнаго отца нашего Иоанна, Ветхия Лавры (19);
- л. 205. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Георгия, епископа Антиохии Писидийскаго;
- л. 205—205 об. В той же день. Святых мученик Христофора и Феоны, и Антонины;
- л. 205 об.—206. — Преподобнаго отца нашего Никифора, игумена Катавола нарицаемаго;
- л. 206 об.—208. — В той же день. Слово от патерика о вдовицы, юже помилова князь смирения ради сына ея;
- л. 208—209. — В той же день. Слово от Лествицы о спасении душевнем. Нач.: «Аще не всяк крещенный спасется...»;
- л. 209. — Память преподобнаго отца нашего Феодора Трихины (20);
- л. 209—209 об. — В той же день. Святых мученик Виктора, Зотика, Зинова, Акиндина, Кесария, Христофора, Феоны и Антонина;
- л. 209 об.—210 об. — В той же день. Слово святого Анастасия игумена о исповедании грехом;
- л. 210 об.—211 об. — Память святого священномученика Иануария, епископа и святых мученик Прокула, Соса, Фауста диакона и Дисерия четца, и Евтихия, и Акустиона (21);
- л. 211 об.—215 об. — В той же день. Память святого великомученика Феодора, иже в Пергии Памфилистом;
- л. 215 об.—216. — В той же день. Святых мученицы Александрии царицы, уже будущаго об сиянии ходатаи;
- л. 216. — В той же день. Страсть святых мученик Исаакия, Аполоса, Кондрата;
- л. 216 об.—217. — В той же день. Слово от старчества, да никто же не прелстится в мечтаниих диаволих от явления;
- л. 217 об.—219. — Память преподобнаго отца нашего и чудотворца, Феодора Сикиота (22);
- л. 219. — В тот же день. Въспоминание святого апостола Нафанаила, иже есть Симон Ревнивыи...;
- л. 219—220 об. — В той же день. Слово о преподобном мниси Виталии, како оставль келию, иде в Александрию и спасе блудницу;
- л. 220 об.—222. — Память святого великомученика и Победоносца Георгия (23);
- л. 222 об.—224. — В той же день. Чюдо святого Георгия о сыну попове;
- л. 224 об.—225 об. — В той же день. Чюдо святого Георгия о иконе, в ню же стрели срачинин, уязвися и покаявся, спасен бысть;
- 225 об.—226 об. — В той же день. Память святого мученика Савы Стратилата (24);
- л. 226 об.—227 об. — В той же день. Преподобныя Елисаветы чудотворицы;
- л. 227—228. — В той же день. Память святых мученик Пасикрата и Валентиа.
- л. 228—228 об. — В той же день. Святых мученик Евсевия, Неона, Леонтия и иже с ними;

- л. 228 об.—229 об. — В той же день. Чудо святого Георгия о иконе, в ню же стрели срачинин и уязвися, и покаявся, спасен бысть. [Ошибочно повторено во второй раз. См. л. 224 об.—225 об. — *И. К.*];
- л. 229 об.—230 об. — Память святого апостола и Евангелиста Марка (25);
- л. 230 об.—233. — В той же день. Поучение святого апостола Марка. Нач.: «Братие, присно же для спасения нашего...»;
- л. 233—234. — Иже во святых отца нашего Василиа, епископа Амазиискаго (26);
- л. 234—235 об. — В той же день. Поучение о ползе души. Нач.: «Подобает нам, братие, в кратцем сем житии...»;
- л. 235 об.—238 об. — В той же день. Память иже во святых отца нашего Стефана, первого епископа, учителя Перми, от него же крешени бысть;
- л. 238 об.—242. — Память святого священномученика Симеона, сродника Господня (27);
- л. 242—244 — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о милостыни, яко подобает творити;
- л. 244—246. — Память святых апостол Иасона и Сосипатра (28);
- л. 246 об.—247. — В той же день. Святых мученик Максима и Дады, и Киндилиа;
- л. 247—248 об. — Слово от Лимониса о черноризцы, продавшем клубуцце;
- л. 248 об.—249 об. — Слово святого Анастасиа о казнях Божиих и о ратех, и о глде поучение;
- л. 249 об.—250. — Святых мученик, иже в Кизице: Феогнида, Руфа и Антипатра, Неостиха, Артеми, Магна, Феодота и Филимога Фавмаса (29);
- л. 250—250 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Мемнона, чудотворца;
- л. 250 об.—251. — В той же день. Святых мученик Феодора и Родиона диакона, мучившихся в Афродии Кариисцеи;
- л. 251—252. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Никиты, игумена Суднаскаго;
- л. 252—252 об. — В той же день. Слово об обетех и о жертвах, и о молитве;
- л. 252 об.—254 об. — В той же день. Слово о пустынницы, приймавшем хлеб от Бога;
- л. 254 об.—255. — Память святого апостола Иакова, брата святого Иоанна Божьего слова (30);
- л. 255—257. — В той же день. Слово о Магистриане, иже мертвago своею срачицею покры лежаща;
- л. 257—258. — В той же день. Святого Ефрема о мирстей суете и о будущем Суде; Нач.: «Уже время наводит ны на дело вечнаго живота...»;
- л. 258—258 об. — В той же день. Слово от патерика, иже умирая и възвести братии, яко в покой грядеть;
- л. 258 об.—259 об. — В той же день. Слово от ходящихся в имя Господне;
- л. 259 об.—260. В той же день. Память святого мученика Ваты Персянина;

Май

- л. 260—261. — В той же день. Слово от патерика о любве, ея же доля Бог съгрешенна прощает. Нач.: «Брата два идоста на торг...»;
- л. 261. — Слово Иеремиа пророка о богоугодном пути, им же ходяши, вси спасемся;

- л. 261 об. — Принесение мошем иже во святых отца нашего Афанасия, архиепископа Александрийскаго (2);
- л. 261 об.—263. — В той же день. Память святых мученик Испера и Зоя и чяд их, Кириака и Феодула;
- л. 263. — В той же день. Память святого мученика Силивана, епископа;
- л. 263—264 об. — В той же день. Принесение мошем святую мученику Бориса и Глеба;
- л. 264 об.—265. — В той же день. Слово от Лимониса, яко послушание боле ест пустыннаго жития;
- л. 265—266 об. — Память святых мученик Тимофеа четца и Мавры сожителницы его (3);
- л. 266 об.—268. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Петра, чудотворьца [Константинопольскаго. — *И. К.*];
- л. 268—271. — В той же день. Успение преподобнаго отца нашего Феодосия, игумена Печерскаго, иже в Киеве;
- л. 271—273. — В той же день. Слово от жития святого Феодосия [Печерскаго. — *И. К.*];
- л. 273—273 об. — Святыя мученица Пелагиа, иже от Тарса (4);
- л. 273 об.—274. — В той же день. Память святого мученика Олвияна, епископа и ученик его;
- л. 274—274 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Илария, чудотворца;
- л. 274 об.—275. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Никифора, игумена Мидийския обители;
- л. 275—277. — В той же день. Страсть святого мученика Еразма;
- л. 277—277 об. — В той же день. Преподобныя Пелагии блудницы;
- л. 277 об.—278. — Слово от патерика о Висарионе, како словом токмо изгоняше бесы;
- л. 278—282 об. — Память святыя великомученицы Иринии (5);
- л. 282 об.—283. — В той же день. Слово о святем Сисои, како воскреси словом умершаго;
- л. 283—284. — В той же день. Слово о покаянии и о прощении грехов. Нач.: «Постница некая дева затвори себе в тесне храмине...»;
- л. 284—284 об. — Память преподобнаго Иева [Авсидискаго. — *И. К.*] (6);
- л. 284 об.—285 об. — В той же день. Слово от Лимониса об Иоанне пустынницы, его же хоте бес прельстити комканием;
- л. 285 об.—286 об. — В той же день. Слово о Касиане епископе;
- л. 286 об.—287. — Въспоминание, внегда явися Крест на небеси при часа третие дни при Костянтине Велицем цари и Кирилле, архиепископе Иерусалимстем (7);
- л. 287—287 об. — В той же день. Память святого мученика Акакия;
- л. 287 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Пахомиа, мниха;
- л. 288—289 об. — В той же день. Слово о Антонии черноризцы, бывшем в Руси начялнику Печерскаго монастыря;
- л. 289 об.—291 об. — В той же день. Слово о разбойнице, иже исповеда вся своя съгрешения пред всеми каяся;

- л. 291 об.—292 об. — Память святого апостола и Евангелиста Иоанна Богослова (8). [Похвала Софрония Иерусалимского. — *И. К.*];
- л. 292 об.—294. — В той же день. Събрание святей перьсти, исходещи от гроба, сиреч манна;
- л. 293—294 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Арсения Великаго;
- л. 294 об.—295. — В той же день. Слово о Ераксе пустынницы;
- л. 295—295 об. — В той же день. Слово от патерика, яко полза есть тружатися своими руками;
- л. 295 об.—297. — Святого пророка Исаии (9);
- л. 297—299 об. — В той же день. Святого мученика Христофора;
- л. 299 об.—300. — В той же день. Святого мученика Епимаха и Гордияна;
- л. 300—301 об. — В той же день. Пренесение мошей святого великаго чудотворца Николы от Мир в Бар град;
- л. 301 об.—303 об. — В той же день. Слово от чудес святого Николы, како изведе из дна моря человека, глаголемаго Димитрия;
- л. 303 об.—304. — Память святого апостола Симона Зилота (10);
- л. 304—305 об. — В той же день. Святого мученика Кондрата и дружины его;
- л. 305 об.—306 об. — В той же день. Память святых мученик Алфия, Филадельфа и Куприяна;
- л. 306 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Исихия, исповедника;
- л. 306 об.—307 об. — В той же день. Слово о черноризцы, исходящем из монастыря. Нач.: «В земли Рустей в граде Кыеве...»;
- л. 307 об.—308 об. — В той же день. Слово о ползе душевней. Нач.: «Человече вся въсприал еси от Бога...»;
- л. 308 об.—309 об. — Память святого мученика Мокиа (11);
- л. 309 об.—310. — В той же день. Память святого мученика Диоскора;
- л. 310 об.—311. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Мефодиа, епископа Моравского;
- л. 311—312 об. — В той же день. Слово от патерика о борющихся со мнихи бесех. Нач.: «Мних Моисии, иже бе на камени...»;
- л. 312—313 об. — Память иже во святых святого отца нашего Епифания, архиепископа Кипрьскаго (12);
- л. 313 об.—314. — В той же день. Иже во святых отца нашего Германа, архиепископа Константина града;
- л. 314 об.—316 об. — В той же день. Слово от житиа святого отца нашего Епифания. Нач.: «Стефание убо сеи родом бе жидовин...»;
- л. 316 об.—317 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Савина, епископа Кипрескаго, ученика святого Епифана;
- л. 317 об.—318 об. — Преподобнаго отца нашего Полувиа, епископа Ринокурска;
- л. 318 об.—319 об. — Память святых мученицы Гликерии (13);
- л. 319 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Сергия, исповедника;
- л. 319 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Павсикакиа, епископа Синадскаго;
- л. 319 об. — 321. — В той же день. Слово о нравех добрых. Нач.: «Страх Божии отгонит злобу...»;

- л. 321. — Память святого мученика Исидора (14);
- л. 321–321 об. — В той же день. Святого мученика Александра;
- л. 321 об.–322 об. — В той же день. Слово от патерика о успении Великого Макария;
- л. 322 об.–324. — Память преподобного отца нашего Пахомиа (15);
- л. 324. — В той же день. Преподобного отца нашего Архилия, епископа Ларионского;
- л. 324 об. — В той же день. Святых мученик Раклиа, Павлина, Венедима;
- л. 324 об.–326. — В той же день. Слово от патерика о видении святого Пахомиа, како душа праведных въсходят на небеса;
- л. 326–329 об. — В той же день. Преставление преподобного отца нашего Евфросина Псковьского, Новаго чудотворца, жившаго над Толвою рекою и създашаго обитель пречестную триех святитель. Слово о рожении блаженного отца нашего Евфросина и о житии, и о преставлении (15);
- л. 329 об.–330 об. — Память преподобного отца нашего Феодора Освященного, ученика Пахомиева (16);
- л. 330 об.–331 об. — В той же день. Память святых мученик, епископ Авды и Авдисиа и иже с ним 38 и 16 прозвитера, и девиц 7;
- л. 331 об. — В той же день. Память святого мученика Вахвосоя, Исаакиа и Симеона;
- л. 331 об.–332. — В той же день. Память преподобного отца нашего Георгия, епископа Митулинского;
- л. 332–333 об. — В той же день. Святых мученик Вита, Модеста и Христианицы;
- л. 333 об.–334. — В той же день. Слово от Лимониса о поносившем белоризцы брату своему мниху пострадати;
- л. 334–335. — Слово к судиам. Нач.: «Разумеваи прямо доволно, твори же рассужение нетошася...»;
- л. 335–335 об. — Память святых апостол от 70, Андроника и Иуние (17);
- л. 335 об.–337. — В той же день. Святого мученика Солохона и иже с ним;
- л. 337–337 об. — В той же день. Слово от патерика о пианьстве;
- л. 337 об.–338. — В той же день. Слово, како достойт у церкви стояти с страхом и боязнию. Нач.: «Всякому уверовав к Богу, ангел Господень приходит...»;
- л. 338–339. — Память святого мученика Феодота, иже в Анкире (18);
- л. 339–339 об. — В той же день. Святых мученик Петра и Павла, и Дионисиа, и Христины девы;
- л. 339 об.–340. — В той же день. Память иже во святых отца нашего Стефана, архиепископа Коньстантина града;
- л. 340. — В той же день. Память святого апископа Епафдроды;
- л. 340 об.–341. — В той же день. Страсть святых мученик Симеона, Исаакиа и Варьфия;
- л. 341–342. В той же день. Страсть святых мученицы Феодосии;
- л. 342–342 об. — В той же день. Слово от патерика о покаянии. Нач.: «Прииде иногда етер ко отцю Сисою Тивеянину...»;
- л. 342 об.–343 об. — В той же день. Слово святого Ефрема о том, како достойт с всем прилежанием чести святых книги;
- л. 343 об.–344 об. — Память святого священномученика Патрикия и иже с ним Акакиа, Менадра и Полиена (19);

- л. 344 об.—345. — В той же день. Святого мученика Колуфа;
- л. 345—345 об. — В той же день. Слово от патерика о смирении. Нач.: «Прииде един брат к отцю Сисою...»;
- л. 346—347. — В той же день. Слово о звании Божии в Царство Небесное. Нач.: «Инде же прилагая Царство Небесное к человеку...»;
- л. 347—348. — Память святого мученика Фалалея (20);
- л. 348—348 об. — В той же день. Святого мученика Скалы;
- л. 348—349. — В той же день. Страсть святого мученика Филитера и иже с ним;
- л. 349—350. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о молитве. Нач.: «Подобает убо молящемуся недолгих убо простирати словес...»;
- л. 350 об.—352 об. — Память святых и Боговенчаных царей и великих, и равноапостолом Константина и Елены (21);
- л. 352 об.—354 об. — В той же день. Слово от патерика о Константине цари, како сошедши с небеси... сиа же слышав Иоан Коллов;
- л. 354 об. — Память святого мученика Василиска, Анепсея, святого Феодора Тирона (22);
- л. 356 об.—357 об. — В той же день. Память иже во святых отца нашего Мелхиседека;
- л. 357 об.—361 об. — В той же день. Слово Афанасиа, архиепископа Александрийскаго о Мелхиседеце;
- л. 361 об. — Память преподобнаго отца нашего Михаила, епископа Синадскаго (23);
- л. 362—363. — В той же день. Преподобнаго отца нашего, исповедника Иоанна Крупичника;
- л. 363—364 об. — В той же день. Страсть святого отца нашего Михаила, мниха;
- л. 365. — В той же день. Обретение честнаго телесе преподобнаго отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца;
- л. 367—367 об. — Слово о судиах и властителех, емлющих и неправо судящих;
- л. 367 об.—368. — Память преподобнаго отца нашего Симеона, иже на Дивней Горе (24);
- л. 368 об.—370. — В той же день. Память святых мученик Мелетиа Стратилата... и, иже с ним мучавшихся 1218;
- л. 370—370 об. — Третье обретение честнаго главы Предтечевы (25);
- л. 370 об. — В той же день. Страсть святого священномученика Ферапонта, епископа Кюпрейскаго;
- л. 370 об.—371. — В той же день. Страсть святого мученика Панхариа, бывшаго преже жрьца;
- л. 371—372 об. — В той же день. Слово от Лимониса о поручении святей Богородице;
- л. 372 об.—375 об. — В той же день. Страсть святого великомученика Георгия Новаго, пострадавшаго в Средце, граде болгарстем от безбожнаго царя Селима Турьскаго (26);
- л. 375 об.—376. — Страсть святого апостола Карпа, единого от 70 апостол (26);
- л. 376 об.—377. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Иоанна Психита Слово, како диавол изводит до отпетиа из церкви человеку;
- л. 377 об.—378 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго, яко подобает ереом учити людии, аще не послушают;

- л. 378 об.—379 об. — Память святого священномученика Ферапонта (27);
- л. 379 об.—380 об. — В той же день. Слово о преподобном Петре Черноризцы и о прении его прежде трех дней смерти его;
- л. 380 об.—381 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о емлющих резы на сиротах;
- л. 381 об.—382. — Память святого священномученика Еладия (28);
- л. 382—383. — В той же день. Святыя мученица Еликонида;
- л. 383. — В той же день. Святыя мученик Крискента, Павла и Диоскорида;
- л. 383—384. — В той же день. Память святых отец на I-м Соборе, шедшихся в Никии;
- л. 384—386. — В той же день. Святого Андрея, иже Христа ради уродиваго;
- л. 386 об.—387. — В той же день. Слово о диаконах;
- л. 387—387 об. — Память святыя Феодосии, девы и мученицы;
- л. 387 об.—388 об. — В той же день. Святыя преподобныя мученицы Феодосии, иже от Костянтина града;
- л. 388 об.—390. — В той же день. Слово Сирахово от Лимониса о милостыни;
- л. 390—390 об. — В той же день. Слово Сирахово на немилостныя князя, иже неправду судять;
- л. 390 об.—394 об. — В той же день. Слово о девице Сомонии, како спасе ю святыя Макарии;
- л. 394 об.—396 об. — Память отца нашего Исакиа, исповедника (30);
- л. 396 об. — В той же день. Память святого Еутихиа, ученика святого Иоанна Богослова. Нач.: «Сеи любве Божественныя исполнься...»;
- л. 397—400 об. — В той же день. Слово о жене, обретене бывши в острове мори с сыном своим;
- л. 400 об. — Святого мученика Еремия (31);
- л. 401—402. — В той же день. Слово святого Ефрема о страхе Божии и о бестрашии;
- л. 402 об.—403. — В той же день. Слово о нерассужении съгрешающих;
- л. 403. — В той же день. Слово от Лимониса о разбойнице Кириаце, избавльшему от разбойник избити...;
- л. 404—404 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о смирении;

Июнь

- л. 405. — Память св. Иустиниана Философа (1);
- л. 405. — В той же день. Память святых мученик Иуста, Харита и Велпис, и Ераска, Пеона и Валерияна;
- л. 405 об.—406. — В той же день. Страсть святыю мученику Ермолы и Стратоника;
- л. 406—408. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Дионисиа Глушицкаго, Новаго чудотворца;
- л. 408—409. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста, како подобаеь иерея чтити;
- л. 409—410 об. — Память иже во святых отца нашего Никифора Константина града (2);
- л. 410 об.—411. — В той же день. Память иже во святых отца нашего Александра, архиепископа Константина града;

- л. 411–412 об. — В той же день. Страсть святого и славного мученика Иоана Новаго, иже в Белеграде;
- л. 412 об.—414 об. — В той же день. Слово о некоем пустынноице, иже согрешив, покаявся;
- л. 414 об. — Память святого мученика Лукиана и Павла и иже с ними младенец Клаудию, Ипатию и Павла, и Дионисия (3);
- л. 416–416 об. — В той же день. Страсть святыа мученицы Паулы, приснодевья;
- л. 416 об.—417 об. — В той же день. Поучение к женам да будут молчаливы;
- л. 417 об.—419. — Память иже в святых отца нашего Митрофана, архиепископа Константина града (4);
- л. 419–419 об. — В той же день. Страсть святого священномученика Астия, епископа Друкииского;
- л. 419 об.—420. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Андрея, архиепископа Критьского;
- л. 420–421. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго, еже не проповедати Божества неверным;
- л. 421–421 об. — Память преподобнаго отца нашего Дорофея, епископа Тирского (5);
- л. 421 об.—422. — В той же день. Страсть святую мученику Маркиана и Никандра;
- л. 422–422 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Феодора, мниха и чудотворца;
- л. 422 об.—423 об. — В той же день. Поучение святого Иоанна Златоустаго. Нач.: «Аще наук имаши на гресех...»;
- л. 423 об.—426. — Преподобнаго отца нашего Илариона, Далматъцкого игумена (6);
- л. 426. — В той же день. Память 10 мученик;
- л. 426–427. — В той же день. Слово святого Василия да не обидять раби господеи своих;
- л. 427. — Память святого мученика Феодота Анъкирьского (7);
- л. 427 об.—428. — В той же день. Святых жен Кириакии, Калерии и Марии;
- л. 428. — В той же день. Слово от Лествицы. Нач.: «Скрыл есть Бог от мира сего напасти и време получению...»;
- л. 428–428 об. — В той же день. Поучение Григория мниха о милостыни;
- л. 428–431 об. — Память святого и славнаго великомученика Феодора Стратилата (8);
- л. 431 об.—433. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Ефрема, архиепископа Антиохийского;
- л. 433–434. — В той же день. Слово о некрещеннем детищи и о власти ереистей, яко и ко ангелом изыде слово их;
- л. 434–434 об. — Память иже во святых отца нашего Кирила, архиепископа Александрийского (9);
- л. 434 об.—435. — В той же день. Слово от канона святых апостол о рабех да не обидять господеи своих;
- л. 435–437. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Кирилла, иже на Белезере, Новаго чудотворца;
- л. 437–437 об. — О сздании церкви святого Кирилла, иже на Беле езере общаго ради събрания братии;

- л. 437 об.—438. — В той же день. Поучение сущим в печалех и в напастех;
- л. 438—438 об. — Память святого священномученика Тимофея, епископа Прусийского (10);
- л. 439 об.—440. — В той же день. Память святых мученик Александра и Антонины, блаженных Феофана, Посемны;
- л. 440—440 об. — В той же день. Поучение святого Ефрема, яко не подобает мниху переходити с места на место;
- л. 440 об.—441 об. — Память святых апостол Вальфромия и Варнавы (11);
- л. 441 об.—442 об. — В той же день. Слово святого Василиа о многоимании;
- л. 442 об.—443. — Память преподобнаго отца нашего Ануфрия (12);
- л. 443—443 об. — В той же день. Память святых мученицы Антонины;
- л. 443 об.—444 об. — В той же день. Слово святого Василиа о житии суетнемь света сего;
- л. 444 об.—445. — Память святых мученицы Акилины (13);
- л. 445—446. — В той же день. Слово от патерика о двою пустыннику. Нач.: «Поведаше авва Макарии Египтянин...»;
- л. 446—446 об. — В той же день. Слово святого пророка Еремиа о блудницах;
- л. 446 об. — В той же день. Святого священномученика Кирила, епископа Гортунского острова Критского;
- л. 446 об.—447. — Память святого пророка Елисиа (14);
- л. 447—447 об. — В той же день. Иже во святых отца нашего Мефодиа, архиепископа Костянтиа Киприиския;
- л. 448—448 об. — В той же день. Слово полезно от Лимониса. Нач.: «Брат Алимпии прииде в Лавру ко авве Герасиму...»;
- л. 448 об. — Память святого пророка Амоса (15);
- л. 448 об.—449 об. — В той же день. Память святого мученика Дули;
- л. 449 об.—450 об. — В той же день. Слово Феодорита о рассмотрении всего дела;
- л. 450 об.—451. — Память преподобнаго отца нашего Тихона, епископа Амафунта Кипрского (16);
- л. 452—453. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго к глаголющим не с муки грешным;
- л. 453—454. — Память святых мученик Мануила, Савелиа и Измаила (17);
- л. 454—454 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Упатиа, иже в Руфинех;
- л. 454 об.—455 об. — В той же день. Слово о почитании книжном, яко полезнее всех книг Псалтырь почитати;
- л. 455 об. — Память святого мученика Леонтия (18);
- л. 457—458. — В той же день. Слово о некоем прозвитере духовнем, иже видевъ бесы в келии лениваго мниха и понуди его в нощи молитися и прогна бесы;
- л. 458—459. — В той же день. Поучение о любви;
- л. 459—460. — Память святого апостола Иуды Фаддеева, иже Икелевеи нареченны (19);
- л. 460—460 об. — В той же день. Святого мученика Зосима;
- л. 460 об.—461 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Иоанна, Отшелника;
- л. 461 об.—462. — В той же день. Слово о чести иеристей;

- л. 462–462 об. — Память святого священномученика Мефодия, епископа Патарска (20);
- л. 462 об.—463 об. — В той же день. Святых мученик Аристоклия прозвитера, Димитриана диакона и Афанасия четца;
- л. 463 об.—464. — В той же день. Святых мучениц Ины, Пины, Римы, пострадавших в Готфех;
- л. 464–464 об. — В той же день. Слово от патерика, яко да не мшаем себе обидящим нас;
- л. 464 об.—466. — В той же день. Поучение ко всякому христианину;
- л. 466–466 об. — Память святого мученика Улиана Тарсийского (21);
- л. 466 об.—470. — В той же день. Святого мученика Иулиана Египетского;
- л. 470–471 об. — В той же день. Слово о етере, старцы духовне, иже многа нам о спасении написа;
- л. 471 об.—472 об. — В той же день. Слово святого Саввы о некоем черноризцы добродетелне;
- л. 472 об.—473 об. — Память священномученика Евсевия, епископа Самосадского (22);
- л. 473–474. — В той же день. Святого мученика Зинова и Зины, слугы его;
- л. 474–475. — В той же день. Слово святого Варсонофия, яко подобает претерпети всякому брату без чину ходящему;
- л. 475–475 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о покаянии;
- л. 475–476 об. — Память святыя мученицы Агрипины (23);
- л. 476 об.—477 об. — В той же день. Святых мученик Евстохия и Гая, и Анепсея и чяд его Лонии, Провии и Урвана;
- л. 477 об.—478 об. — В той же день. Слово святого Ефрема о учителях, яко подобает творити та... [далее повреждено. — *И. К.*]... и учити;
- л. 478 об. — Рождество святого Иоанна, пророка и Предтеча, Крестителя Господня (24);
- л. 478а–480 об. — В той же день. Святого мученика Орентина и 6 присных братии его, им же имена: Фарнакие, Иерос, Фирмос, Фирмин, Кияк и Логин;
- л. 480 об.—482. — В той же день. Поучение на Рождество святого Иоанна Предтеча. Нач.: «Подобно есть, братие, с испытанием всяку правду творяще...»;
- л. 482–484 об. — Память святыя преподобныя мученицы Февронии (25). [Из Антиохии Мигодонииской. — *И. К.*];
- л. 484 об.—485 об. — В той же день. Святого Ефрема о непокоряющихся мнисех игумену и братии;
- л. 485 об.—486. — В той же день. Слово о мирстеи чяди;
- л. 486–486 об. — Память преподобнаго отца нашего Давида Селуньского (26);
- л. 486 об.—487. — В той же день. Святого Иоанна епископа Готфиньского;
- л. 487–488 об. — В той же день. Слово святого Василиа, да никто же отчяется спасения, впад в многы грехы, но да покается их;
- л. 488 об.—489. — Память преподобнаго отца нашего Сампсона, страннопримца (27);
- л. 489–490 об. — В той же день. Слово о Мартине мнисе, иже бе в Турове в церкви святыю мученику едни живыи о Бозе;
- л. 490 об. — В той же день. Слово, яко добро присещати болящих;

- л. 490 об. — Възвращение мощем святых мученик и чудотворецъ и бесребренник Кира и Иоанна (28);
- л. 491 об.—492. — В той же день. Святаго Павла Врача;
- л. 492—493. — В той же день. Слово о страннолюбии. Нач.: «Будете, братие, ревнителе добрым делом...»;
- л. 493—495 об. — В той же день. Слово, како подобает чтити отца и матеръ;
- л. 495—497. — Память святых верховных апостол Петра и Павла (29);
- л. 497—499. — В той же день. Слово прения Петрова с Симоном волхвом;
- л. 499—500. — В той же день. Поучение на память святую врьховную апостолу Петра и Павла. Нач.: «Слышати ли, братие, в Евангелии самого Бога, глаголюща к учеником своим...»;
- л. 500—502. — Събор святых апостол 12 (30);
- л. 502—503. — В той же день. Слово к богатым, нетворящим милостыни;
- л. 503—505 об. — В той же день. Слово о христианине, взявшем злато в жидовина и запревся его, клятса ему, яко не возьм;

Июль

- л. 506—506 об. — Память святых мученик и бесребренник Козмы и Дамиана, иже от Рима (1);
- л. 506 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Петра, бывшаго Патрикия в Евандре;
- л. 507 об.—508 об. — В той же день. Поучение к женам да будут молчаливы. Нач.: «Послушайте, жены, заповеди Божия и научитесь молчати да спасете душу свою...»;
- л. 508 об.—510. — В той же день. Слово от патерика о ползе души. Нач.: «Брат прииде в Гору Феремскую ко отцю Великому...»;
- л. 510—511. — Положение Честныа Ризы Пречистыа Владычица Богородица и Приснодевы Мариа (2);
- л. 511—511 об. — В той же день. Святаго мученика Коинта;
- л. 511 об.—512. — В той же день. Память святаго Увеналиа, епископа Иерусалимскаго;
- л. 512—512 об. — В той же день. Поучение да никтоже к бою уповае ни на властеля, но на Бога Спаса нашего;
- л. 512 об.—513. — В той же день. Слово о милостыни и о смирении. Нач.: «Яко подобает милостыни хотя творити невесть разньства ни злу, ни добру»;
- л. 513—513 об. — Память святаго мученика Акинфа Купикулариа (3);
- л. 513 об.—514. — В той же день. Память святых мученик Марка и Мокияна;
- л. 514—514 об. — В той же день. Иже во святых отца нашего Анаталиа, архиепископа Коньстянтътина града;
- л. 514 об.—515 об. — В той же день. Слово о покаянии. Нач.: «Не срамляйся исповедати своих греховъ ни бес страха буди...»;
- л. 515 об.—516 об. — В той же день. Слово Исаия мниха о безлобии Божии, еже не поминати зла;
- л. 516 об. — Память иже во святых отца нашего Андрея, архиепископа Крита и Иерусалиискаго (4);
- л. 517 об.—518. — В той же день. Святыа Марфы, матере святого Симеона, иже на Дивней Горе;

- л. 518–519 об. — В той же день. Святого священномученика Феодора, епископа Кириинского;
- л. 519 об.—520. — В той же день. Страсть святую мученику Феодота и Феодотии;
- л. 520–520 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста, яко не подобает зла за зло въздаюти, ни враждовати;
- л. 520 об.—521. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о епископех, не пекущихся, ни учящих людеи;
- л. 521 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Лампада (5);
- л. 521 об.—522. — В той же день. Страсть святых мученицы Честны, тако нарицаемая;
- л. 522 об.—524 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о жидех в пустыни, прогневавших Бога, и да никтоже, сиа ныне слыша, преступитъ заповеди Божия;
- л. 524 об.—525. — Память преподобнаго отца нашего Сисоя Великаго (6);
- л. 525–525 об. — В той же день. Святого священномученика Савра и иже с ним Инокентиа, Филика, Иеремиа, Василиа и Пергина;
- л. 525 об. — В той же день. Святых мученик Пергиана, Лукиана, Помплиа и Сухиа, Папиа, Саторника, Германа;
- л. 526–526 об. — В той же день. Святых мученицы Лукии Девиды и Рика, и Макариа, и инех 9 мученик в Кампании;
- л. 526 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста, яко нелепо есть нынешними пещися, но паче вечными;
- л. 528 об.—529 об. — Память преподобнаго отца нашего Фомы, иже... в Горе Малей (7);
- л. 529 об.—531. — В той же день. Святых мученицы Кириякии;
- л. 531–534 об. — В той же день. Поучение святого Дионисиа епископа к желеющим по умерших;
- л. 534 об.—536 об. — Память святого великомученика Прокопия (8);
- л. 537–537 об. — В той же день. Слово о печали. Нач.: «Нестъ добро в безмерную печаль предавшихся изнемогати...»;
- л. 537 об.—538. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста, яко не подобает учящему такоже творити, им же учити;
- л. 538–539. — Память святого священномученика Панкратия, епископа Тавроменийскаго (9);
- л. 539–540. — В той же день. Святых преподобномученик Патермуфия, Коприя и Александра;
- л. 540. — В той же день. Святых мученик Виарона и Силуяна;
- л. 540–540 об. — В той же день. Святого мученика Кирила, епископа Гортуньскаго;
- л. 540 об.—541 об. — Слово Иоанна Милостиваго о двою суседу, яко добро ходити в церковь;
- л. 541 об.—542. — Память святых мученик 45, иже в Никополии Арменстей пострадавших (10);
- л. 542. — В той же день святого мученика Аполония;
- л. 542–542 об. — В той же день. Святых тма мученик постник, иже в Ските, в вертепах горкою смертию подави огнем же и дымом, Феофил Александрьский епископ и Сидора ради пропитера;

- л. 542 об.—543 об. — В той же день. Слово о величавых и възносящихся;
- л. 543 об.—544 об. — Память пресвятыя великомученицы и добропобедныя Еуфимии всехвалныя (11);
- л. 544 об.—545 об. — В той же день. Память святого мученика Киндея прозвитера;
- л. 545 об.—547. — В той же день. Успение блаженныя Ольгы княгине, Предтече Русской Земли к Богу;
- л. 547—547 об. — В той же день. Слово от Лимониса. Нач.: «Поведаше некто от отец, яко охаплен бысть некий мних змиєю...»;
- л. 547 об.—548. — Память святых мученик Прокла и Лариа (12);
- л. 548—550.— В той же день. Святыя мученицы Голендухы, иже от Персиды и последиже нареченней Марии;
- л. 550—551. — В той же день. Блаженную мученику Варяга и сына его Иоанна, убиенною в Киеве;
- л. 551—551 об. — В той же день. Слово о великих первых мнисех и о нынешних, и о последних;
- л. 551—552. — Собор архангела Гавриила и преподобнаго отца нашего Стефана Саваита (13);
- л. 552. — В той же день. Память святого мученика Иуста;
- л. 553 об. — В той же день. Святого мученика Серапиона;
- л. 553 об. — В той же день. Страсть святого мученика Маркиана;
- л. 553 об.—555. — В той же день. Поучение святого Василиа о всякой добродетели;
- л. 555. — Память святого апостола Акилы, единого от 70 (14);
- л. 555—555 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего и чудотворца Анисима;
- л. 556—556 об. — В той же день. Святого Иосифа, архиепископа Фесалониискаго, брата святого Феодора Студийскаго, иже с миром скончася;
- л. 556 об.—557. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Иеллиа, мниха;
- л. 557 об. — В той же день. Слово о покаянии, яко не токмо Бог исповедавших грехы своя приемлетъ, но и обратившихся от грех на покаяние;
- л. 558—559. — Память святых мученик Кирика и Улиты (15);
- л. 559—559 об. — В той же день. Святого мученик Авудима, ножем заклан скончася;
- л. 559 об.—562. — В той же день. Успение блаженнаго и Великаго князя Владимира, крестившаго Землю Русскую;
- л. 562—563 об. — В той же день. Слово о молитве, яко достоин молитися в церкви стоящи. Нач.: «Церкви Божиа зовущиа на молитву, остави земное дело кое...»;
- л. 563 об. — Память святого священномученика Анфиногена, епископа бывшаго в Пидактои, и 10 ученик его (16);
- л. 564—565. — В той же день. Память святого мученика Антиоха, брата святого мученика Платона;
- л. 565—565 об. — В той же день. Святых семи собор память и Богоносных отец 318, иже в Nikeи;
- л. 565 об.—566 об. — В той же день. Память преподобных и Богоносных отец, иже в Втором соборе;

- л. 566 об.—567. — В той же день. Память преподобных отец, иже в 3 Соборе;
л. 567—567 об. — В той же день. Память свершается святым и Божественным отцем, иже в Четвертом съборе 630;
л. 567 об.—568. — В той же день. Память свершаем святым Божественным отцем, иже в Пятом соборе 165;
л. 568—568 об. — В той же день. Память святых и Богоносных отец, иже в Шестом съборе 170;
л. 568 об.—569 об. — В той же день. Память свершаем святых и Божественных отец, иже в Седмом съборе 367;
л. 569 об.—571. — В той же день. По Бозе знамение бывшее от иконы Пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мариа, иже бысть в веси Псковьския в Чирсках;
л. 571—571 об. — Святые и добропобедныя мученицы Марины (17);
л. 571 об.—572. — В той же день. Святых мученик Павла, Уалериа, Антипы и Фея;
л. 572—572 об. — В той же день. Святые Онисифор и Порфирие, раб его, коньми влачим, скончася;
л. 572 об.—573 об. — В той же день. Слово о съгрешающих и нехотящихся каяти;
л. 573 об.—574. — Память святого мученика Емеляна (18);
л. 574—574 об. — В той же день. Святого мученика Акинфа;
л. 574 об.—575 об. — В той же день. Страсть святыя мученицы Феодосии;
л. 575 об.—576. — В той же день. Поучение о покаянии и еже не оставити молитвы к Богу;
л. 576 об.—577. — В той же день. Слово о злоязычнем;
л. 577—577 об. — Память преподобныя матере нашей Макрины, сестры Великаго Василия (19);
л. 577 об.—578 об. — В той же день. Преподобнаго отца нашего Дия;
л. 578 об.—579 об. — В той же день. Слово святого Марка разрешение Господню Слову, аще оставите человекомъ съгрешения и Отець Небесный оставитъ вам;
л. 579 об.—581. — В той же день. Иоанна Златоустаго о милостыни, яко и по смерти милостини добро есть;
л. 581—581 об. — Огненное въсхождение на небеса, иже в пророцех Великаго Илии (20);
л. 581 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о милостыни. Нач.: «Донеле... аще съгрешаеши и в последний день...»;
л. 582 об.—583. — Память преподобных отец Иоанна и Симеона Христа ради (21). [Эдесских. — *И. К.*];
л. 583—584 об. — В той же день. Святого пророка Езекииля;
л. 584 об.—585 об. — В той же день. Слово святого Афанасиа, яко мнози праведнии злою смертию умирают, а грешницы праведною;
л. 585 об.—586. — В той же день. Слово Езекииля пророка на иереи, иже не учат люди;
л. 586—586 об. — Память святыя мирносицы Марии Магдалыни (22);
л. 587. — Чюдо святого мученика Фоки, попа;
л. 587—588 об. — В той же день. Страсть святого мученика Иулиана;
л. 588 об.—589. — В той же день. Слово от патерика о черноризцы, впадшем в прелюбодеяние;

- л. 589. — Память святых мученик Трофима и Феофила, и прочих 13 (23);
- л. 589–590. — В той же день. Память святого мученика Фомы Нового;
- л. 590–591. — В той же день. Страсть святого священномученика Аполинария, епископа Равеннского;
- л. 591–592. — В той же день. Слово от патерика. Нач.: «Бе некто общему житию отец, и прилучися сего ученику...»;
- л. 592–593 об. — Память святыя мученицы Христины (24);
- л. 593 об.–595 об. — В той же день. Страсть святую мученику и чудотворцю Велику Бориса и Глеба;
- л. 595 об. — В той же день. Слово о милостыни, яко тою всея напасти избудем и милость получим;
- л. 597 об. — Успение святыя Анны, матере Пречистыя Богородица (25);
- л. 598–598 об. — В той же день. Память преподобныя и блаженныя Олимпиады;
- л. 598 об.–599 об. — В той же день. Память преподобныя Еупракъсии;
- л. 599 об.–600. — В той же день. Память святых отец 365, иже в Пятыи Собор сшедшихся на Оригена;
- л. 600–601. — В той же день. Память святых мученик Санекта, Сатура, Атала и Валинидины;
- л. 601–601 об. — В той же день. Слово о диаконе, впадшем в любодееяние и паку во свои сан пришедши покаянием;
- л. 601 об.–602 об. — Память святого священномученика Ермо [лая. — *И. К.*]... Ермила и Ермократа (26);
- л. 602 об. — В той же день. Поучение о казни чяд от приточник;
- л. 603 об. — В той же день. Слово святого Ефрема о бестрашии;
- л. 603 об.–605. — Память святого великомученика и целебника Пантелеймона (27);
- л. 605–605 об. — В той же день. Память преподобныя матери нашея Анфусы игуменнии и девяти десят сестр;
- л. 605 об.–607. — В той же день. Слово святого Василиа о пианстве;
- л. 607–608 об. — В той же день. Память святого апостола и съслужебником первомученику Стефану, Прохора, Никанора и Пармена (28);
- л. 608 об. — Память святого мученика Калинника, иже в Гангре (29);
- л. 609–609 об. — В той же день. Страсть святыя мученицы Феодотии;
- л. 609 об.–610. — Слово, яко подобает покорятися властелем и честь въздати им и при всем слушати;
- л. 610–611. — В той же день. Слово от патерика от съделевшем сетем вражиам и венцем от Бога сподобльшимся;
- л. 611–611 об. — Память святых апостол от 70, Силы и Силуяна (30);
- л. 611 об.–612 об. — В той же день. Память святого Иоанна Стратилата;
- л. 612 об.–614. — В той же день. Поучение Иоанна Златоустаго о мятежи сея жизни и покаянии;
- л. 614–614 об. — Память преподобнаго Евдокима Нового (31);
- л. 614 об.–615 об. — В той же день. Святыя мученицы Улиты, иже в Кесарии;
- л. 615 об.–617. — В той же день. Поучение святого Василиа к ленивым и не хотящим делати своима рукама и похвала делателем;
- л. 617–618 об. — В той же день. Слово от патерика о черноризце, давшем ризу свою нищему, яко самому Христу въздасть;

Август

- л. 619–619 об. — Память святых мученик Маккавеи: Елиазара и Соломонии, и чяд ея Антонина, Авина, Гуриа, Елиазара, Евсона, Самола и Маркела (1);
- л. 619 об.–620 об. — В той же день. Святых мученик 9, иже в в Сиде Памфилии-стеи пострадавших;
- л. 621. — В той же день. Слово святого Василиа о въспомановении человека естества;
- л. 621 об. — Принесение мощем святого первомученика, архидиакона Стефана (2);
- л. 625. — В той же день. Обретение мощем святых мученик Дады и Киндилиана, и Максима;
- л. 625–626. — В той же день. Страсть святого мученика Стефана, папы Римьскаго, и иже с ним;
- л. 626–627. — В той же день. Слово Иоанна Милостиваго о долготерпении Божии и о любви;
- л. 627–628. — Память преподобных отец наших Далмата, Фауста и Исаакиа (3);
- л. 628 об.–629 об. — В той же день. Память преподобнаго отца нашего Козмы;
- л. 629 об.–631. — В той же день. Слово о черьноризце етере и о блудницы;
- л. 631–631 об. — В той же день. Слово Сирахово о милостыни. Нач.: «Чядца, послушайте моего наказания и будете милостивы...»;
- л. 631 об.–633 об. — Память святых 7 отрок, иже в Ефесе: Максимиана и Амблиха, Мартиниана, Дионисия, Иоанна, и Ексакустодиана, и Антониа;
- л. 633 об.–634. — В той же день. Святый мученик Алферие, мечем скончася;
- л. 634–635. — В той же день. Успение Сисоя пустынника в Горе Нитриистей;
- л. 635 об. — В той же день. Слово от патерика о ядуших мнисех на трапезе;
- л. 635 об.–636 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о въздании ко-муждо по делом его;
- л. 636 об.–637. — Память святого мученика Евгения (5);
- л. 637–638. — В той же день. Поучение пред Преображением Господним. Нач.: «Да есте ведуше, братие, яко в сии ден есть Предпраньство Преображения Господа нашего Иисуса Христа...»;
- л. 638–639. — В той же день. Поучение о страсе Божии, яко всяк, имеяй страх Божии, спасеться;
- л. 639–639 об. — Въспоминание Божественнаго Преображение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа. Нач.: «Понеже много о бедах Христос побесе-дова с ученикы своими...» (6);
- л. 639 об.–641 об. — В той же день. Поучение святого Климента на Преображе-ние Господа Бога нашего Иисуса Христа. Нач.: «Послушайте, братие, скажу вам днесь сего честь каковая вонь явишася...»;
- л. 641 об.–642 об. — Память святого преподобнаго мученика Дементиа Перся-нина и 2 ученик его (7);
- л. 643. — В той же день. Память творим данней от Бога помощи христианом в Константине граде на безбожнныя персы и варвары, нашедшим же по суху и по морю, от них же ны избави Бог наш молитвами Пречистая Владычица наша Богородица и Приснодевица Мария;
- л. 644–644 об. — В той же день. Слово от патерика о спасении. Нач.: «Брат въпроси отца Аммона: «Рци ми, како спасуся...»;

- л. 644 об. — Память преподобнаго отца нашего Емилиана, епископа Кизичьскаго (8);
- л. 644 об.—645 об. — В той же день. Память святаго Мирона чудотворца, епископа Критского;
- л. 645 об.—647. — Память преподобнаго отца нашего Феодосиа, игумена;
- л. 647—647 об. — В той же день. Святаго мученика Марина, старца;
- л. 647 об.—648. — В той же день. Преподобныа матере нашеа Таисии;
- л. 648—648 об. — [Начало заглавия утрачено. — *И. К.*]... Иакову, Алексию, Дмитрию, Фотию, Петру, Леонтию и Марию патрикию;
- л. 648 об.—649. — В той же день. Святыи Антонии Александриянин огнем скончася;
- л. 649—649 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго, похвала милостивым;
- л. 649 об. — Память святаго апостола Матфею (9);
- л. 649 об. — В той же день. Память святых мученик, иже святыа ради иконы Спаса нашего Иисуса Христа Бога нашего пострадавших;
- л. 650—651. — В той же день. Слово о ядении, како ядущих брашно хранять ангели бес похуления и бес срамных глагол;
- л. 651.— В той же день. Поучение, како подобает детям чтити родителя своя паче себе;
- л. 652—653 об. — Память святаго мученика Лаврентиа и Ксиста, Иполита (10);
- л. 653 об.—654. — В той же день. Святых 6 мученик, иже в Лифии: овем костем сокрушенным, инем телеса строгана сконьяшася;
- л. 654 об. — 655. — В той же день. Слово от жития Нифонтова о сребролюбци;
- л. 655—656. — В той же день. Поучение святаго Василиа о зависти;
- л. 656—656 об. — Память святаго мученика Еупла (11);
- л. 656 об.—658. — Слово о мнисе, хотевшем впасти в блуд;
- л. 658—660. — Память святых мученик Фотия и Аникита (12);
- л. 660—661 об. — В той же день. Слово о некоем блуднице, иже милостыню творяше и блуда не остася и до смерти своея;
- л. 661 об.—663. — В той же день. Поучение святаго Иоанна Златоустаго о умиленнии души;
- л. 663—663 об. — Принесение мощем святаго Максима исповедника (13);
- л. 663 об.—664 об. — В той же день. Слово о уставе мнишескаго житиа и о питемиях;
- л. 664 об.—665. — Память святаго пророка Михия (14);
- л. 665—665 об. — В той же день. Святаго мученика Маркела, епископа Апамиискаго;
- л. 665 об.—666. — В той же день. Святаго Урьскиа;
- л. 666 об.—667. — В той же день. Поучение пред Преставлением Пречистыа Богородица;
- л. 667. — Слово от патерика о еже не осужати;
- л. 667—670 об. — Всечестное Преставление Пречистыа Владычица нашеа Богородица и Приснодевы Мариа (15);
- л. 670 об.—671 об. — В той же день. Поучение на Преставление святыа Богородица;

- л. 672—672 об. — В той же день. Слово Григория Двоесловца о Карпии епископе;
л. 672 об.—673 об. — В той же день. Слово о усцем пути, ведущим в жизнь, и о широцем, ведущим в муку вечную;
л. 673 об.—676. — Принесение нерукотворного Обра... [далее повреждено. — *И. К.*]
л. 673 об.—676. — Принесение нерукотворного Обра... [далее повреждено. — *И. К.*];
л. 676—676 об. — В той же день. Память святого мученика Диомида;
л. 676 об. — В той же день. Память творим Божия человеколюбиа, егда възврати с студом... [безбожныя агаряны при цари Лве Исаври. — *И. К.*];
л. 677 об.—678. — В той же день. Слово от патерика о старцы, иже изгна словом лва из вертепа;
л. 678—679. — В той же день. Слово Езекииля пророка к епископом и попом;
л. 679—679 об. — Память святого мученика Мирона (17);
л. 679 об.—680 об. — В той же день. Святых мученик Стратона, Филипа и Еустухиана;
л. 680 об.—681. — В той же день. Святую мученику Павла и Улианы, сестры его, и с нима Стратоника и Кондрата, и Акакия;
л. 681—682. — В той же день. Сказание Григория Двоесловца о просфире, иже за усопших душах сорокоуствие служить;
л. 682—683 об. — В той же день. Память святого мученика Флора и Лавра (18);
л. 683 об. — В той же день. Святых мученик Ерма, Серапиона и Полиена;
л. 684—685. — В той же день. Поучение, яко добро есть тещи к церкви и просити полезных у Бога;
л. 685—685 об. — В той же день. Поучение о мире и любви, то бо всего лучшии о есть;
л. 686 об. — Андрея Стратилата и иже с ним (19);
л. 686 об.—687. — В той же день. Память святых мученик Тимофея, Агапия и Феклы;
л. 687—687 об. — В той же день. Поучение о молитве, яко тою вся напасти избудем;
л. 687 об.—688 об. — В той же день. Слово о преступнице, написано ползы ради;
л. 688 об.—689. — Память святого пророка Самуила (20);
л. 689 об.—690. — В той же день. Святых мученик Севира и Мемнона, Кен-тириона;
л. 690—690 об. — Слово о съхранения языка;
л. 690 об.—693 об. — В той же день. Слово о святем Аполинарии, како милости-нею притчею и обогати человека зило нища бывъша;
л. 693 об.—694. — Святого апостола Фаддея (21);
л. 694—695 об. — В той же день. Святыя мученицы Василисы и чяд ея, Феогния и Агапия, и Писта;
л. 695 об.—696. — В той же день. Святого мученика Лукия;
л. 696—696 об. — В той же день. Поучение о труде и о Царьствии Небеснем;
л. 696 об.—698. — В той же день. Слово святого Василиа о судиах и о клеветах;
л. 698—699. — Память святого мученика Агафоника и иже с ним: Зотика, Зи-нона, Феопрепия, Акиндина и Севириана (22);
л. 699—700 об. — В той же день. Святыя мученицы Анфусы и Афанаса епископа, крестивша ю, и Неофита, и Харисима, слугу ея процветшиа;

- л. 700 об.—701. — В той же день. Святые Ириния и Ор, и Оропс, мечем скончавшаяся;
- л. 701—702 об. — В той же день. Слово о затворнице, клевшемся к бесу;
- л. 702 об. — Память святого мученика Ириния, епископа Сирмииского (23);
- л. 702 об.—703. — В той же день. Святого священномученика Иринея, епископа Лугданииского;
- л. 703—704 об. — В той же день. Память иже во святых отца нашего Калинника, патриарха Константина града;
- л. 704 об.—705. — В той же день. Память святого отца нашего Еустафия, епископа Антиохийского;
- л. 705—705 об. — В той же день. Слово о кленущихся в лжу именем Божиим;
- л. 705 об.—706 об. — Память святого Еутихия, ученика святого апостола Иоанна Богослова (24);
- л. 706 об.—707. — В той же день. Память святого мученика Татиона;
- л. 707. — В той же день. Память преподобного отца нашего, исповедника Георгия Езерника;
- л. 707—709. — В той же день. Слово о женитве [и о посягании, и о пребывании верных жития. — *И. К.*];
- л. 709—711 об. — Память принесению святого Варфоломея (25);
- л. 711—713. — В той же день. Память святого апостола Тита, епископа Гортиньского, ученика святого апостола Павла;
- л. 713 об. — В той же день. Память святых отец наших Епифания, Мины и Геннадия, Иоанна, архиепископа Константина града;
- л. 713 об.—714 об. — В той же день. Святых мученик 37, в Филиппополи пострадавших;
- л. 714 об.—715 об. — В той же день. Слово, яко не достоин осужати попа;
- л. 715 об. — В той же день. Поучение святого Синьглитикии о смиренной мудрости;
- л. 715 об.—718 об. — Память святых мученик Андриана и Наталии, и дружины их (26);
- л. 718—718 об. — В той же день. Святого мученика Андрияна другаго;
- л. 718—720. — В той же день. Слово о кленшемся мнихом неразлучитиси има и до смерти;
- л. 720—721. — В той же день. Слово святого отца нашего Ефрема, поучение о ползе душевней;
- л. 721—722. — Память преподобного отца нашего Пимина (27);
- л. 722—722 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего, исповедника Ливерия, архиепископа Римского;
- л. 722 об.—723 об. — В той же день. Преподобного отца нашего Осия, епископа Кудуврийского;
- л. 723 об. — В той же день. Слово о несъхранении языка и лестью... глаголюща;
- л. 724. — [Заглавие утрачено. — *И. К.*];
- л. 724 об.—725. — В той же день. Слово святого отца нашего Геннадия о Царствии Небесном и о бесконечной муце;
- л. 725—726. — Память преподобного отца нашего Мо[исея. — *И. К.*] (28);
- л. 726—727 об. — В той же день. Слово о Феодоре жидовине, егоже болна суша крестиша на пути песком;

- л. 727 об.—728 об. — В той же день. Слово о горьдости;
- л. 728 об.—730. — Усекновение честныя главы святаго пророка и Предтечи, Крестителя Иоанна (29);
- л. 730—731 об. — В той же день. Слово от житии и о трудах преподобнаго отца нашего Христофора;
- л. 731 об.—732 об. — В той же день. Слово о вдовах и сиротах, да не обидят их;
- л. 732 об. — Память преподобнаго отца нашего Фантина, чудотворца (30);
- л. 733—733 об. — В той же день. Святаго священномученика Филика и иже с ним Фургуниана, Септемина, и Инурия;
- л. 733 об.—734. — В той же день. Память святаго священномученика Филонида, епископа Кюрииниискаго;
- л. 734 об.—735. — В той же день. Поучение святаго Григория к дрѣжащим гнев;
- л. 736—737. — Въспоминание Положению честнаго [далее повреждено. — *И. К.*] в пречестнем храме ея существу в Халскопатрии, принесенным от епископа Зилы при Устиане цари (31);
- л. 737—737 об. — В той же день. Въспоминание бывшему чудеси Положение честнаго Пояса пресвятыя Богородица на царицу Зою, супружницу Лва царя;
- л. 738—739. — [Начало заглавия повреждено. — *И. К.*]... о смерти. Нач.: «Поведаше некто христолюбивы о некоем разбойнице именем Кириаце...»;
- л. 739—740. — В той же день. Слово о милостивом Созомене, яко дая нищему милостыню, Богу взаим дает и сторицею приимет;
- л. 740—741. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о поучении духовнем, еже ест полза души.

Водяные знаки:

- 1) преобладающая филигрань (см. л. 2, 5, 7, 51—53, 296—343 и многие др.) — «сфера» — *Тромонш*, № 645 — 1564 г.; 2) л. 11, 13, 15, 17, 345. — «кувшин» двуручный с цветами — *Лихачев*, № 2854 — 1560 г.; 3) л. 201, 212, 216, 229, 390, 392. — «рука» в перчатке под короной с сердечком на тыльной стороне руки — типа, *Брике*, № 11009 — 1573—1574 гг.; 4) л. 386, 462, 466, 468. — «сфера» — *Лихачев*, № 3063, 3173 — 1560 г.; *Тромонш*, № 646 — 1564 г.; 5) л. 656, 695, 699, 700, 704, 731. — «сфера», подобная, *Лихачев*, № 2998 — 1562 г. [но внутри «сферы» в рукописи рисунок несколько иной, напоминает однолинейную литеру «В». — *И. К.*].
Рукопись имела краткое печатное описание⁵.

5) Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, ф. 3 (собрание Онуприевского монастыря), № 1263, Пролог на март—август, 60-е гг. XVI в. Рукопись в 1^о, формат 25,5 × 38 см, на I + 444 + I л. Писана полууставом одного почерка в две колонки коричневыми чернилами. Переплет — доски, обтянутые коричневой тисненной кожей с четырьмя медными угольниками, жуками и медальоном в виде стрельца, расположенном в центре. Защитные листы более поздние. На форзаце спереди имеется запись карандашом: «№ 1263». Здесь также находятся печать и штамп Центральной Васильянской библиотеки во Львове. Имеются, кроме того, карандашные цифры: «№ 62» (зачеркнуто) и «№ 69». На л. 1 и 248 имеется надпись на латинском: «*Ex Bibliotheca Monasterii Leopoliensis o. s. Basilii*

ти»; на этом же листе на нижних полях кириллицей: «*Сея книга, рекомая Пролог...*» (далее оборвано). На л. 2–4 находится надпись, сохранившаяся местами: «*Принадлежит слу(ж)е монастыреон общежител(н)ом Кре(х)о(в)скому... которая не моет быти отдалена от обители с(вя)той онец... способом под клятвою с(вя)тых о(те)ць триста и осм...*» (далее оборвано). На л. 88 об., не заполненном текстом, находится надпись: «Пролог XVI в. листов 442, с марта до конца августа, писан большим полууставом в Северной России, имеет описание жизней св. русской, славянской церкви. 20 февраля 1855 г. А. Петрушевич». Л. 248 заполнен текстом наполовину; л. 248 об., 305 об. не заполнены текстом целиком. У л. 1–22 оторванные нижние уголки полей подклеены пергаментом. Многие листы закапаны воском; л. 443–444 сильно обтрепаны и подклеены.

На л. 1 имеется заставка с элементами растительного орнамента и использованием синей, белой, желтой, зеленой и красной красок. Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей: житие преподобной мученицы Евдокии (1 марта); страсть священномученика Феодота (2 марта); житие Арсения епископа Тверского (6 марта); страсть 40-ка севастиийских мучеников (9 марта); житие Евфимия Новгородского (11 марта); Слово на собор архангела Гавриила (26 марта); житие Ионы митрополита Московского (30 марта); житие Зосимы и Савватия Соловецких (31 марта); житие Георгия Победоносца (23 апреля); житие Пафнутия Боровского (1 мая); память Мефодия Моравского (11 мая); Преставление Евфросина Псковского (15 мая); Обретение мощей Алексея митрополита Московского (20 мая); память венчания Константина и Елены (21 мая); житие Никиты Переяславского чудотворца (23 мая); житие Георгия Нового (26 мая, л. 233 об.–235 об.); житие Кирилла Белозерского (9 июня); житие Петра и Февронии Муромских (25 июня); память княгини Ольги (31 июня); Собор архистратига Михаила; Успение князя Владимира (15 июля); страсть Бориса и Глеба (24 июля); Поучение Климента на Преображение Иисуса Христа (6 августа); Сретенье иконы Владимирской Богоматери и о побегании Темир-Аксака (26 августа); житие Александра Свирского (30 августа).

Водяные знаки:

1) л. 1–65, 75, 84, 93, 230. — «вепрь», 2) л. 83, 88, 90, 91, 94, 109–193 и 179–182. — «тиары» — *Брике*, № 4972 — 1559 г.; подобный, *Лихачев*, № 1817 — 1559 г. [В рукописи отсутствует литера «S» внизу. — *И. К.*]; *Пиккар*, № 5 — 1563–1566 гг.; 3) л. 110–111. — «сфера», увенчанная ажурным крестом — *Брике*, № 3029 — 1572 г.; 4) л. 292. — «сфера» — *Лихачев*, № 4090 — 1565 г.; 5–8) на л. 176, 185, 317–370, 401 — до конца. — расположены филигранные, которым не найдены соответствия в доступных нам альбомах водяных знаков: змея, обвившая крест, две разновидности сфер и знак, напоминающий большую продолговатую кисть винограда, увенчанную короной.

Рукопись не имела подробного печатного описания.

б) ГИМ, Синодальное собрание, № 241. Пролог на вторую половину года с марта по август, 20-е гг. XVII в. Рукопись в I°, формат 20 × 32 см, на III + 1027 + III л. Писан

полууставом и полууставом, переходящим в скоропись (см., например, л. 352 об.—355, 571—571 об., 591, 752 об., 951а—951б), разных почерков. Размер текстового поля 23 × 12 см. На полной странице по 25 строк. Переплет — гладкая коричневая кожа без досок. Пагинация проставлена коричневыми чернилами арабскими цифрами в правых уголках листов. На внутренней стороне передней крышки переплета приклеен зеленоватый типографский ярлык с надписью золотистой вязью «патриаршая библиотека» и черными типографской краской и чернилами: «собр. Синодальное № 241 (П-903)». На I защитном л. — запись карандашом справочного характера о затребовании данной рукописи из Кирилло-Белозерского монастыря в 1640 г. для издания первого Печатного Пролога со ссылкой на А. А. Покровского⁶. На л. II об. защитном приклеена бумажка с надписью карандашом «пролог Чудовской 1677 текст в прологе подходит к новому киноварному». По нижним полям л. 2—14, 16—18, 21—22, 25—29, 36—37, 40—45, 50—51, 54—55, 58—62, 68, 70 следует вкладная запись полууставом: «7136 [1628]-го году ноября в 14 день на памя(т) с[вя]т[а]го ап[о]с[то]ла Филип[ъ]на положил сию книгу в Чюдове м[о]н[а]с[т]ы[р]е в дом Бл[а]говещения Пр[е]с[в]я[т]ыя Богородица и Чудо Архистратига Михаила и иже во с[вя]тых о(т)ца нашего Алексея митрополита Киев[ъ]ска(г)о и Моско(в)ска(г)о и всеа Русии чю(до)творца при архиморите Фео(до)сии и при келаре Боголене и при казначеи Ан[д]реяне того(ж)е Чюдова м[о]н[а]с[т]ы[р]я черныи дияко(и) Еуфимей Вязмети(и) по своих родителей на памя(т) и по своеи... (далее оборвано) вечно бе(з) выносу».

Л. 194, 503а, 962а, 987—987в выпадают; частично сохранились л. 20, 53, 56, 57, 62, 119, 144—146, 194, 209, 241, 244, 302, 355, 360, 369, 429, 439, 441, 579, 583б, 600, 604, 626, 656, 665, 675, 691, 695, 750—752, 754, 816, 840в, 840г, 863а, 904, 924, 951б, 951в. Не заполнены текстом л. 1 об., 20 об., 23, 35 об., 49 об., 53 об., 80 об., 101 об., 107 об., 119 об., 124 об., 138 об., 145 об., 146 об., 148 об., 156 об., 181 об., 207 об., 208 об., 209, 217 об., 227 об., 254 об., 256 об., 263 об., 264 об., 286 об., 291 об., 302, 327 об., 334 об., 360 об., 363 об., 369, 381 об., 388 об., 411 об., 412 об., 416 об., 423 об., 438 об., 461 об., 503а, 525 об., 532 об., 534 об., 538 об., 540 об., 547 об., 550 об., 587 об., 591 об., 600 об., 620 об., 640, 645 об., 730 об., 736 об., 752, 763 об., 787—787 об., 792 об., 815 об., 821 об., 830 об., 840в, 845 об., 858 об., 863б об., 871 об., 884 об., 893 об., 901 об., 905 об., 918 об., 924 об., 938 об., 951б об., 954 об., 960 об., 971 об., 977 об., 980 об., 987в об., 1004 об., 1008 об.; частично заполнены текстом л. 33 об., 66 об., 69, 80, 82, 85 об., 89 об., 132 об., 162 об., 166 об., 181, 187 об., 191 об., 202 об., 207, 208, 217 об., 227, 232 об., 234 об., 241 об., 244 об., 250 об., 251 об., 260 об., 275 об., 286, 289 об., 291, 297 об., 298 об., 317 об., 327, 328 об., 333 об., 334 об., 335 об., 352а об., 355 об., 390 об., 412, 418 об., 447 об., 448 об., 450 об., 452 об., 454 об., 456, 462 об., 464 об., 470 об., 476 об., 478 об., 480 об., 485 об., 489 об., 493 об., 511а, 514а, 525, 532, 534, 538, 547, 550, 569 об., 571 об., 587, 592 об., 596, 620, 622 об., 632 об., 645, 654 об., 660 об., 668 об., 694 об., 698 об., 699 об., 703 об., 728 об., 730, 736, 740 об., 745 об., 746 об., 757 об., 763, 788 об., 792, 796 об., 797 об., 805 об., 815, 821, 827 об., 830, 834 об., 835 об., 838 об., 840в об., 858, 868 об., 871, 884, 896 об., 908 об., 938, 946 об., 949 об., 963, 966, 980, 987 об., 998 об., 1006 об., 1008; после л. 355 и 388 следуют оборванные нн. л., от которых сохранилась лишь небольшие полоски текстов у переплета. На многих листах имеются многочисленные киноварные исправления справщиков, каса-

ющиеся орфографии, синтаксиса и стиля содержащихся в прологе статей (при этом вычеркивались целые строки и абзацы). Многие листы обтрепаны, подмочены. Вязь расположена на л. 518 и 861. Киноварь используется в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов. Имеются тонкие киноварные инициалы с тонкими растительными отростками и без них: «А» (л. 2, 71, 76); «П» (л. 2 об., 11 об. 25 об., 71 об.); «В» (л. 5 об., 25, 44, 84); «И» (л. 7); «Т» (л. 8 об., 16 об., 28 об., 94 об., 86, 102, 118 об.); «С» (л. 10 об., 17, 21 об.); «Б» (л. 13, 91 об.); «Г» (л. 21); «Д» (л. 22); «З» (л. 22 об.) «О» (л. 84 об.); «С» (л. 36, 70 об., 81); «Г» (л. 45); «Н» (л. 77 об.); «Ѡ» (л. 109 об.); «М» (л. 240 об.); «Ц» (л. 742 об.); «Ѧ» (л. 666 об.); «Р» (л. 841 об.) и т. д.

Среди статей: Перенесение честных мошей князя Вячеслава Чешского (4 марта); житие Евфимия еп. Новгородского (11 марта); Преставление Макария Калязинского (17 марта); память прп. Пафнутия Боровского (1 мая); Перенесение мошей Николая Чудотворца (9 мая); память Мефодия еп. Моравского, Учителя Русского (11 мая); Преставление Исидора еп. Ростовского (14 мая; уцелело частично); память Евфросина Псковского (15 мая); Перенесение мошей Бориса и Глеба (2 мая); Обретение честнаго телеси еп. Леонтия Ростовского (23 мая); Страдание великомученика Иоанна Нового Белгородского (2 июня); память Кирилла Белозерского (9 июня); память Петра и Февронии Муромских (25 июня); Успение Великой княгини Ольги (11 июля); Успение Великого князя Владимира (15 июля); Слово Похвальное пророку Илии Григория Цамблака (20 июля); память Антония Римлянина (3 августа); Поучение Климента Охридского на Преображение Господне (6 августа); Перенесение честных мошей митрополита Петра (24 августа); Сретение Владимирской иконы Богоматери (26 августа). Проложное житие Георгия Нового под 26 мая расположено на л. 499 об.—503 об.

Водяные знаки:

1) л. I защитный. — однолинейные литеры «НЛ» под короной в однолинейном круге — подобный, *Участкина*, № 555 — 1790 г.; типа, *Клепиков*, № 524 — 1790 г.; 2) л. 2, 10, 20, 24, 35, 38, 64, 67, 69, 72, 79, 86—89, 93—94, 101, 107, 119, 123, 131—132, 143, 187, 202, 207, 292, 365—367, 378—381, 394—395, 472, 476, 503а, 507, 551, 560, 582, 612, 614, 620, 626, 645, 649—654, 671, 685, 689, 706, 712, 718—726, 733, 751, 830, 833, 837, 850, 868, 733—736, 755, 770, 779, 804, 812, 813, 821. — «герб» с лилией — *Хивуд*, № 608—610 — 1619—1627 гг.; 3) л. 14, 17, 40—43, 55, 60—62, 70, 90—92, 95, 97—98, 102—104, 116—118, 125—128, 163, 168—170, 175—177, 183, 197—198, 201, 212—213, 230, 235, 245, 270—272, 299, 320—323, 337—342, 350, 370, 376, 386—387. — «герб» с перевязью и однолинейными литерами «I» + «В» под шитом — *Гераклитов*, № 322 — 1628—1630 гг.; подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 216—217 — 1633—1642 гг.; 4) л. 31—33, 49, 65, 85, 110—113, 138, 145, 148, 150, 152—154, 159, 166, 173, 179—182, 335, 344—345. — кисть винограда с однолинейными литерами «I» и «В» — *Дианова*, *Костюхина*, № 101 — 1623 г.; 5) л. 191, 205, 223, 225, 229, 234, 254, 264, 275, 277, 289, 291, 296—298, 306, 315, 328, 347, 390. — «герб» с лилией и двулинейными литерами «PR» — знак, которому не удалось найти соответствия в известных нам альбомах филиграней; 6) л. 259, 262, 327, 333, 352а, 362, 363, 369, 373—375, 384—385, 397—400, 408—412, 416—417, 421, 427—428, 434, 436, 447—450, 466, 470, 475, 478—488. — «герб» с лилией и литерами «PR» [отличие от предыдущего герба заключается в близкой сдвинутости литер; «Р» —

однолинейная. — И. К.] — знак, которому не удалось найти соответствия в известных нам альбомах филиграней; 7) л. 415, 424–426, 435, 468, 516, 518, 609, 647, 845, 964, 968, 987г, 1000, 1025. — «герб» с лилией и однолинейными литерами «MP» — *Тромонин*, № 415 — 1622 г.; подобный, *Гераклитов*, № 159, 168 — 1628–1630 гг.; 8) л. 527–528. — «герб» с непонятными литерами внизу — типа, *Гераклитов*, № 323 — 1631 г. 9) л. 548–550. — «герб» с лилией и однолинейными литерами «IR» — знак, которому не удалось найти соответствия в известных нам альбомах филиграней; 10) л. 676 — 680. — дом со змеей и двулинейными литерами «IV» на другом л. — типа, *Гераклитов*, № 335–340 — 30-е гг. XVII в. 11) л. 692–693, 699, 702, 740, 753, 762, 791, 795, 817, 825, 826, 852, 854, 874, 875, 876, 882, 911, 917, 930, 944, 948, 954. — «колонны» с виноградом и литерами «BP» и «IP» — *Гераклитов*, № 1130 (?) — 1636–1638 гг.; *Дианова*, *Костюхина* — № 1191–1193 — 1639–1640 гг.; № 1200 — 1638 г.; *Гераклитов*, № 1135 — 1639 г.; 12) л. 730, 785, 787, 858, 863а, 871, 885, 887, 905. — «колонны» с двулинейными литерами «I/PO» — *Дианова* («Украина, Литва»), — № 737 — 1643 г.; 13) л. 906, 960, 971, 973, 976, 977, 980, 987. — «колонны» с литерами «RDP» — типа *Дианова* («Украина, Литва»), № 740 — 1644 г.; 14) л. 1012, 1013, 1016, 1017, 1020, 1024. — «колонны» с литерами «IRO» — *Гераклитов*, № 1137, 1139 — 1639–1644 гг.

Рукопись кратко описана ⁷.

7) РГБ, ф. 722 (Собрание единичных поступлений), № 205, Торжественник годовой с дополнительными статьями, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. Рукопись в 4°, формат 14,5 × 19 см, на I + 366 + I л., писана полууставом разных почерков. Размеры текстового поля: 9 × 15 см, 10,5 × 15 см, 10 × 14,5 см; на полной странице по 19, 17, 20 строк. Пагинация выполнена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — отреставрированные доски, обтянутые современной гладкой светло-коричневой кожей. Имеются две кожаные застежки с гладкими медными петлями и пряжками. На корешке переплета 4 ребристых выступа. На форзаце спереди простым карандашом «Ф 722 № 205». На л. I защитном запись светло-коричневыми чернилами: «Сия книга Ошевенскаго прихода крестьянина Петра Иванова, а подписа(л) тоя же приходской церкви диакон Илья Лаврентьев мая 13 д[е]нь 1802 года». На л. 366 проба пера. На л. 336 об. почерком двух рук коричневыми чернилами: «Захар Сави(ч), Захар Савич сын Широких» (повторяется несколько раз). Многие листы подмочены, закапаны воском. Большинство из них были отреставрированы и поновлены. Не заполнены текстом целиком л. 238 об., 256 об., 333 об., 341 об.; частично — л. 238, 233.

Имеются тонкие киноварные инициалы с растительными отростками, см.: «С» (л. 5, 217); «М» (л. 9); «Б» (л. 32, 85, 274); «В» (л. 41 об., 226 об.); «П» (л. 43 об., 246 об.); «З» (л. 64); «М» (л. 134 об.); «И» (л. 156); «Р» (л. 184); «К» (л. 229); «N» (л. 257, 342).

Статейное содержание:

л. 2–4 об. — Оглавление;

л. 5–8 об. — Память иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Новгородскаго, чудотворца (7 сентября);

- л. 9–17. — Воздвижение честнаго и Животворящаго Креста Господня (14 сентября);
- л. 17–19 об. — Преставление иже во святых отца нашего Киприяна, митрополита Московского и всея Руси нового чудотворца (16 сентября);
- л. 19 об.–27. — Память святого и благовернаго князя Феодора, Смоленского и Ярославского чудотворца, и чад его Давида и Константина (19 сентября);
- л. 27 об.–32. — Убиение святого мученика от Бытия царя Великого князя Михаила Черниговского и боярина его Феодора (20 сентября);
- л. 32–37 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Савватия, начальника Соловецкаго острова, новаго чудотворца (27 сентября);
- л. 38–41. — Память преподобнаго отца нашего Саввы, жившаго над Вишерою рекою, новаго чудотворца (1 октября);
- л. 41 об.–43. — Страсть святыя мученицы Парасковии (28 октября);
- л. 43 об.–49 об. — Преподобнаго отца нашего Авраамия, архимарита Богоявленского, Ростовского новаго чудотворца (29 октября);
- л. 50–57. — Иже во святых отца нашего Ионы, архиепископа Великаго Новграда, новаго чудотворца (5 ноября);
- л. 57–63 об. — Память преподобнаго отца нашего Варлаама, Новгородского чудотворца, иже на Хутыне (6 ноября);
- л. 64–65. — Преподобнаго отца нашего Варлаама, пустынника (17 ноября);
- л. 65 об.–69. — Память преподобнаго отца нашего Никона, ученика блаженнаго Сергия, игумена святыя Троицы, в Радонежи новаго чудотворца (17 ноября);
- л. 69–75 об. — Преподобнаго отца нашего Иоасафа пустынника, сына Авенира, царя Индийскаго (18 ноября);
- л. 76–85. — Память святаго благовернаго князя Александра Невского, новаго чудотворца (23 ноября);
- л. 85–88 об. — Освящение церкви святаго великомученика Георгия, еже в Киве пред враты святыя Софии (26 ноября). [Со словом о видении сарацинина. — *И. К.*];
- л. 88 об.–91. — Обретение честных мощей святаго, благовернаго и христоролюбиваго Великаго князя Всеволода, нареченнаго во святом крещении Гавриила, Псковскаго чудотворца (27 ноября);
- л. 91–95. — Воспоминание бывшаго Знамения и чудесе от иконы пресвятыя Владычицы нашея Богородицы, иже в Великом Новеграде (27 ноября);
- л. 95 об.–98. — Преставление преподобнаго отца нашего Саввы, игумена пречистыя Богородицы Ее Успения, иже на Сторожех новаго чудотворца (3 декабря);
- л. 98 об.–103. — Память преподобнаго отца нашего Антония, Сийскаго новаго чудотворца (7 декабря);
- л. 103 об.–112. — Иже во святых отца нашего Стефана, архиепископа Суражскаго, исповедника, новаго чудотворца (15 декабря);
- л. 112–122 об. — В неделю перед Рождеством Христовым память повелено нам творити святыми и богоносными отцы, всех иже от века Богу угодивших праведных отец от Адама даже и до Иосифа Обручника пресвятыя Богородицы. Такожде пророк и пророчицы;

- л. 123–129 об. — Иже во святых отца нашего Петра, митрополита Московского и всея Руси, чудотворца (21 декабря);
- л. 130–134 об. — Успение преподобнаго отца нашего Павла Комельского, иже на Обноре новаго чудотворца (10 января);
- л. 134 об.—138 об. — Память отца нашего Михаила, Христа ради уродиваго, иже на Клопске новаго чудотворца (11 января);
- л. 138 об.—142. — Иже во святых отца нашего Никиты, епископа Новгородскаго, чудотворца (31 января);
- л. 142–145. — Память преподобнаго отца нашего Димитрия, игумена иже на Прилуце, Вологодскаго новаго чудотворца (11 февраля);
- л. 145–150. — Память святаго, благовернаго князя Всеволода Псковскаго, нареченнаго во святом крещении Гавриила, новаго чудотворца (11 февраля);
- л. 150 об.—156. — Иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Киевскаго и всея Руси, чудотворца (12 февраля);
- л. 156–157 об. — Память иже во святых отца нашего Арсения, епископа Тверскаго, новаго чудотворца (2 марта);
- л. 157 об.—164. — Иже во святых отца нашего Евфимия, архиепископа Великаго Новаграда (11 марта);
- л. 164–165 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Макария, игумена Живоначалныя Троицы Колязинскаго монастыря, новаго чудотворца (17 марта);
- л. 166–174. — Память преподобнаго отца нашего Зосимы, игумена бывша Соловецкаго монастыря (17 апреля);
- л. 174 об.—179 об. — Память иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермскаго, новаго чудотворца (26 апреля);
- л. 180–184. — Память преподобнаго отца нашего Пафнотия, игумена бывша Рождества пречистыя Богородицы, иже в Боровске (1 мая);
- л. 184–189. — Иже во святых отца нашего Афанасия Великаго, архиепископа Александрскаго (2 мая);
- л. 189–193 об. — Память святаго и праведнаго Иова (6 мая);
- л. 193 об.—197. — Память преподобнаго отца нашего Антония Великаго, первоначалника мнихом в Русии святыя великия Лавры Печерския, яже в Киеве (7 мая);
- л. 197–200 об. — Пренесение честных мошей иже во святых отца Николы, архиепископа Мир Ликийских (9 мая);
- л. 201–204. — Преставление святаго, блаженнаго Исидора, Христа ради уродиваго, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая);
- л. 204 об.—206 об. — Иже во святых отца нашего Исаии, епископа Ростовскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 206 об.—211. — Память преподобнаго отца нашего Евфросина, Псковскаго чудотворца (15 мая);
- л. 211–217. — Убиение благовернаго царевича Димитрия Углицкаго и Московскаго, и всея Руси чудотворца. И о Принесении честных мошей его от града Углека в Царствующий град Москву (15 мая);
- л. 217 об.—221. — Память преподобнаго отца нашего Феодора Освященнаго, ученика святому Пахомию (16 мая);

- л. 221–226 об. — Память преподобнаго отца нашего Корнилия Комельскаго, Вологодскаго чудотворца (19 мая);
- л. 226 об.—229. — Святаго и равна апостолом Великаго царя Константина и христоролюбивыя матери его, царицы Елены (21 мая);
- л. 229–230. — Слово о явлении Честнаго Креста и о победе царя Константина на Максентия силою Божиею (21 мая);
- л. 230 об.—233 об. — Обретение телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 234 об.—238. — Страдание святаго великомученика Георгия Новаго, пострадавшаго от нечестиваго царя Селима Турскаго в Средце граде болгарском (26 мая);
- л. 239–241 об. — Память преподобнаго отца нашего Дионисия, игумена Глушицкаго, новаго чудотворца (1 июня);
- л. 241 об.—246. — Святаго великомученика Иоанна Новаго, мучившагося в Белграде (2 июня);
- л. 246–251 об. — Память преподобнаго отца нашего Кирила, чудотворца Белозерскаго (9 июня);
- л. 251–256. — Память преподобнаго отца нашего Петра, иже во Афонстей горе постившагося (12 июня);
- л. 257–265. — Иже во святых отца нашего Афанасия Великаго, архиепископа Александрийскаго. Слово на Рождество Иоанна Предтечи и о Елисавети, и о Богородице (24 июня);
- л. 265 об.—266 об. — Память святую, благоверную и благочестивую святаго князя Петра и святыя княгини Февронии, нареченную во иноческом чину Давыда и Евфросинии, Муромскую новую чудотворцу (25 июня);
- л. 267–274. — Память преподобнаго отца нашего Афанасия Афонскаго (5 июля);
- л. 274–275 об. — По Бозе Знамение бывшее от иконы Пречистыя Владычица наша Богородицы и Приснодевы Марии, иже бысть в веси Псковьской в Черсках (16 июля);
- л. 276–295. — Григория мниха и презвитера, игумена обители Пантократоровы Слово похвальное святому пророку и Боговидцу Илии (20 июля);
- л. 295 об.—298. — Память преподобнаго отца нашего Макария, Желтоводскаго и Унженскаго новаго чудотворца (25 июля);
- л. 298–301. — Празднуем всемилостивому Спасу Христу Богу нашему и пречистей Богородице Марии, матери Его (1 августа);
- л. 301–305. — Память преподобнаго отца нашего Антония Римлянина, иже в Великом Новеграде, новаго чудотворца (3 августа);
- л. 305 об.—319. — Иже во святых отца нашего Андрея, архиепископа Иерусалимскаго Слово на пречестное и святое Успение пресвятыя Богородицы (15 августа);
- л. 319 об.—322. — Пренесение честных мошей иже во святых отца нашего Петра, митрополита Московскаго и всея Руси, чудотворца (24 августа);
- л. 322–325. — Празднуем Сретению иконы пресвятыя Богородицы, нарицаемая Владимерския (26 августа);
- л. 325 об.—333. — На Введение пресвятыя Богородица Слово иже во святых отца нашего Германа, патриарха Константина града (21 ноября);

- л. 334–341. — Кирилла [Туровского. — *И. К.*], недостойного мниха, Слово на Вознесение Господне в четверток 6 недели по Пасце от пророческих указаний и о воскресении всеродного Адама из ада;
- л. 342–348 об. — Святаго и преподобнаго отца нашего Ефрема Сирина наказание о святых и пречистых, и животворящих Христовых тайнах;
- л. 348 об.—355 об. — Преподобнаго и богоноснаго отца нашего Ефрема Сирина слово о отцех скончавшихся, иже в посте просиявших, в субботу сырную. Слово 111-е;
- л. 355 об.—360 об. — Того же святаго Ефрема Сирина о отцех скончавшихся, в ту же субботу сырную. Слово 112-е;
- л. 360 об.—366. — Синаксарь си есть сборник во святую и великую Среду о блудницы жене, иже помаза Господа миром. Стихи.

На л. 366 об. скорописью светло-коричневыми чернилами записано: «*Тропарь Иоанну Б[о]г[о]слову. Апостола Хр(ис)ту Б[о]гу возлюбленне по(д)щися избавити люди безответны приемлет бо ты припадающа, иже приех ты во(з)легша на перси Его же. Моли, Богослове, надлежащее прещение языческое, яко благое раз(е)пати, прося нам ми(р) и велию милость. Кондак.*»

Водяные знаки:

- 1) л. 1, 329, 330, 342–366. — «орел» двуглавый под короной. — *Герклитов*, № 125 — 1638 г.; 2) л. 15, 16, 21–155. — «герб» с лилией и двулинейными литерами «ID» — *Дианова, Костюхина*, № 901 — 1631 г.; 3) л. 273–321. — «герб» с рыбой в короне — подобный, *Дианова, Костюхина*, № 1181 — 1643 г.; 4) л. 334–341. — «колонны», увитые виноградом. — подобные, *Дианова, Костюхина*, № 1192–1193 — 1639–1641 гг.

Рукопись кратко описана⁸.

8) РНБ, собрание Общества любителей древней письменности, ОЛДП, Q 109. Сборник статей религиозно-учительного содержания, 1642 г. Рукопись в 4^о, формат 15,5×21 см, на III + 540 + III л. Писана скорописью XVII в. одним почерком. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением (орлы на задней крышке). Передняя крышка отстала от корешка. Сохранились остатки двух застежек. На л. 202 об. имеется запись вязью: «*Сия кн[и]га, г[лаго]лемая сборник, Афонки Каркина, писан 7108 [1600]-го*». На л. 17 другая запись: «*Книга сия куплена в Ростове февраля 27-го 1836 году. Москва*». Рукопись богато украшена. Текст на каждом листе заключен в орнаментированную рамку. Некоторые листы целиком покрыты орнаментом (см. л. 7, 7 об., 11, 17, 17 об., 62, 62 об., 119, 119 об., 188, 188 об., 197 об., 228 об., 322 об. и др.) или имеют широкую орнаментированную рамку без текста внутри. В заглавиях статей используются киноварь и вязь.

В сборнике 100 статей, среди которых: Поучение на Усекновение главы Иоанна Предтечи (29 августа); Перенесение мощей Петра митрополита Московского (24 августа); житие и деяния Иоанна Дамаскина, списанное патриархом Иоанном Антиохийским (4 декабря); житие Стефана Пермского; Слово о сложении пермской азбуки; Слово Похвально Стефану Пермскому; Слово на Преображе-

ние Господне (6 августа); житие Афанасия Александрийского (18 января); Поучение Ефрема Сирина о почитании книжном; Слово о законе, Моисеем данном (18 июля); Сказание об убиении Бориса и Глеба (24 июля); житие Никиты епископа Новгородского (30 января); житие Николы Кочанова Новгородского (26 июля); Повесть о знамении иконы Богородицы и о спасении Москвы от нашествия Махмет-Гирея и вместе с ним крымских татар; память Пафнутия Боровского (1 мая). Проложное житие Георгия Нового помещено на л. 409–410 об. рукописи.

Из водяных знаков в рукописи встречается «тиара».

Рукопись имеет печатное описание⁹.

9) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 637. Месяцеслов на сентябрь–август, вторая половина XVII в. Рукопись в 4°, формат 15,5 × 18,5 см, на III + 489 + I л. Писана скорописью разных рук. Размер текстового поля 11 × 16 см, на полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена чернилами, в нижней части некоторых листов проставлены цифры карандашом, по-видимому, при проверке рукописи библиотекарем И. Бычковым. Переплет поздний, картонный, покрытый коричневой мраморной бумагой. Ранее она принадлежала известному археографу П. М. Строеву, о чем свидетельствует ярлык с записью чернилами на внутренней стороне передней крышки переплета: «П. М. Строева № 187». На л. I защитном надпись чернилами: «*Месяцесловъ с краткими жизнеописаниями Святыхъ. Рукопись XVII века*». На л. 489 об. запись чернилами: «Один (I) и четыреста восемьдесят восемь (488) листа. Библиотекарь И. Бычков». Запись с аналогичным содержанием повторяется и на л. IV об. Поля рукописи при переплетении были подрезаны, иногда не совсем удачно — в верхней части л. нередко «урезаны» названия месяцев. На л. 68 об., 115, 117 об., 120 об., 121, 124, 124 об., 126, 127 имеются изображения именованного перстосложения. Л. 310 об. заполнен текстом частично. Киноварь используется в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей: Перенесение мощей преподобного Зосимы Соловецкого (2 сентября); Убиение святого, благоверного князя Глеба (5 сентября); память преподобного отца нашего Варвара, бывшего прежде разбойника (6 сентября); память архиепископа Иоанна Новгородского (7 сентября); память мученицы Людмилы Чешской (16 сентября); память благоверного князя Феодора Смоленского (19 сентября); Убиение князя Михаила Черниговского от Батыя царя (20 сентября); Преставление Сергия Радонежского (15 сентября); память Савватия Соловецкого (27 сентября); страсть Вячеслава Чешского (28 сентября); Явление Тихвинской иконы Богородицы (30 сентября); память Иоанна Рильского (19 октября); память преподобного Иакова Боровицкого (23 сентября); память Арсения архиепископа Сербского (28 октября); память Параскевы Пятницы (28 октября); память Авраамия Ростовского (29 октября); память Ионы архиепископа Новгородского (5 ноября); память Варлаама Хутынского (6 ноября); Знамение иконы Богородицы в Великом Новеграде (27 ноября); память Саввы Сторожевского (3 декабря); память Гурия архиепископа Казанского (4 декабря); память Антония Сийского (7 декабря); память Петра митрополита

(21 декабря); Успение Павла Комелского (10 января); память Михаила Клопского (11 января); память Саввы архиепископа Сербского (14 января); память Евфимия Новгородского (10 марта); Преставление Серапиона епископа Новгородского (16 марта); Принесение богоспасаемая Ризы, иже есть хитон в Царствующий град Москву (27 января); Знамение Богородицы в Чирсках веси Псковской (16 июля).

Проложное житие Георгия Нового под 26 мая помещено на л. 415 об.—17 месящеслова.

Водяные знаки однотипны: «голова шута» + литеры «СВ» на контрмарке — подобный, *Гераклитов*, № 1362 — 1665 г.

Рукопись впервые описана нами ¹⁰.

10) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 831. Сборник житий и похвальных слов на март—август, последняя четверть XVII в. Рукопись в 4^о, формат 16 × 19,5 см, на 693 л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 9 × 16 см, на полной странице по 17 строк. Пагинация проставлена черными чернилами славянской цифирью в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента и эллипса в центре. На корешке переплета три ребристых выступа, сам он сильно поврежден. Сохранились остатки двух застежек с медными петлями. На л. 693 об. запись карандашом «Шестьсот девяносто три (693) листа. 1901, V/12». Эта запись подверглась коррекции: «три» переправлено на «два», так же, как и последняя цифра в скобках. После слова «листа» чернилами приписано: «причем л. 140 помечен дважды». Далее другим почерком чернилами: «Исправил Хр. Лопарев. 30 сентября 1906 г. Таким образом, в рукописи листов шестьсот девяносто три (693), библи. И. Бычков». На листе, приклеенном к внутренней стороне передней крышки, переплета, запись скорописью: «Сия книга»... (?); (эта же запись, писанная другим почерком, повторяется несколько раз). Чуть ниже: «Сим стала» и «Слава Отцу и Сыну и честиаго». Рукопись в скверном состоянии. Корешок переплета сохранился лишь частично, отстал от листов. Л. 36—50, 690—693 выпадают, после л. 312 следуют два непрономерованных листа, на которых скорописью повторены отдельные предложения текстов памятников, помещенных на л. 312 об. и 313; л. 557 не заполнен текстом. Имеются тонкие киноарные инициалы с растительными отростками: «В» (л. 1, 19); «Л» (л. 27); «С» (л. 41); «П» (л. 64); «И» (л. 77). Киноварь используется в также в заглавиях статей.

Статейное содержание:

- л. 1—18 об. — Житие преподобномученицы Евдокии (1 марта);
- л. 19—26 об. — Страсть святых мученик 40, иже в Севастии (9 марта);
- л. 27—41. — Сказание святого Агапия, како иде вслед Христа по заповеди Его, яже велит святое Евангелие (15 марта);
- л. 41—63 об. — Житие Алексея человека Божьего (17 марта);
- л. 64—89. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего, игумена Макария, Колязинского чудотворца, составльшаго обитель святых Живоначных Троицы, иже есть именуемо Колязино иже есть (17 марта);

- л. 89–118 об. — Слово иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго на Благовещение пресвятой Богородицы (25 марта);
- л. 118 об.–136. — Житие Ионы митрополита Московского (31 марта). [С описанием чудес. — *И. К.*];
- л. 136–137 об. — Похвала Ионе митрополиту Московскому;
- л. 138–171 об. — Мучение Георгия Победоносца (23 апреля). [С описанием чудес. — *И. К.*];
- л. 171 об.–185 об. — Житие Марка Афинейского (1 мая);
- л. 186–193 об. — Слово похвальное святому апостолу Симону Зилоту (2 мая);
- л. 194–204 об. — Убиение царевича Димитрия (15 мая);
- л. 205–210 об. — Слово Афанасия Александрийского о Мелхиседеке (23 мая);
- л. 211–230 об. — Житие Никиты Переяславского (24 мая);
- л. 232–235 об. — Слово от Повести на обретение Иоанна Крестителя (25 мая);
- л. 235 об.–242 об. — Слово на Обретение главы Иоанна Предтечи Феодора исповедника;
- л. 242 об.–247 об. — Житие Георгия Нового (26 мая);
- л. 248–262 об. — Обретение мощей Макария Калязинского (26 мая);
- л. 263–268 об. — Слово на Перенесение мощей царевича Димитрия (2 июня);
- л. 269–312 об. — Житие Кирилла Белозерского (4 июня);
- л. 313–346 об. — Житие Петра Афонского (12 июня);
- л. 347–355 об. — Слово на рождество Иоанна Предтечи (24 июня);
- л. 355 об.–375 об. — Житие Петра и Февронии Муромских (25 июня);
- л. 376–385 об. — Сказание о Тихвинской иконе Богородицы (26 июня);
- л. 385 об.–422 об. — Мучение апостолов Петра и Павла в Риме;
- л. 423–427 об. — Мучение Козьмы и Дамиана (1 июля);
- л. 427 об.–429 об. — Житие преподобного Никодима Кожеозерского (2 июля);
- л. 429 об.–438 об. — Праздник Положения Ризы Господней (10 июля). Сказание о еже како принесена бысть от Аббас-шаха в Царствующий град Москву;
- л. 439–450 об. — Мучение святого мученика Кирика и матери его Улиты (15 июля);
- л. 451–456 об. — Успение благовернаго, Великаго князя Владимира, нареченного во святом крещении Василия (15 июля);
- л. 457–485 об. — Житие Артемия Веркольского (22 июля). [С описанием чудес, доведены до 1618 г. — *И. К.*];
- л. 486–492. — Огненное восхождение на небеса иже в пророцех святого и славнаго пророка Ильи (20 июля);
- л. 492–511. — Страсть Бориса и Глеба (24 июля);
- л. 511–557 об. — Житие Макария Желтоводского (25 июля);
- л. 558–567. — Мучение святого Елезара и семи братии Маккавейских (1 августа);
- л. 567–579 об. — Слово Иоанна Златоуста на Преображение (6 августа);
- л. 580–583 об. — Похвала на Успение Богородицы (15 августа);
- л. 583 об.–597. — Слово Иоанна Богослова о покое пресвятыя Богородицы и Приснодевы Марии;
- л. 597 об.–603 об. — Перенесение от Едесса в Царьград Нерукотвореннаго Образа Господня, иже есть Убрус, ко Авгарю царю (16 августа);

- л. 603–617 об. — Мучение святого мученика Флора и Лавра (18 августа);
 л. 618–648 об. — Житие Авраамия Смоленского (21 августа);
 л. 649–665 об. — Слово на Перенесение мошей Петра митрополита Киевского и
 вся Русии, чудотворца (22 августа);
 л. 666–679 об. — Слово о чуде иконы Владимирской Богоматери и избавлении
 Москвы от Темир-Аксака (26 августа);
 л. 680–693. — Слово на Усекновение главы Иоанна Предтечи (29 августа).

Водяные знаки:

1) л. 3, 186–204, 208, 219–244 и др. — «герб Семи провинций»; 2) л. 11, 358–361 и др. — «орел» на камне; 3) л. 106, 154–171 и др. — «голова шута», — подобная, *Лихачев*, № 469 — 1676 г.; 4) л. 112, 114, 116, 119, 120, 123, 124, 131, 132 и др. — лигатура «PL» («L» наклонное), но определить, относится она к «голове шута» или к встречающимся в рукописи гербам г. Амстердама, не представляется возможным; эту лигатуру с «гербом г. Амстердама» *Черчилль* датирует 1675 г. (№ 13); «голова шута» с указанными литерами относится *Клепиковым С. А.* «Голова шута»¹¹, к 1675–1705 г.; 5) л. 140, 142 — литеры «ISO» в рамке, на соседних листах — «герб г. Амстердама». — *Хивуд*, № 1981 — 1681 г.; *Клепиков С. А.* «Герб г. Амстердама»¹², № 118 — 1655–1705 гг.; 6) л. 182. — литеры «CBA» в рамке — *Хивуд*, № 1978 — 1689 г.; *Клепиков С. А.* «Голова шута», № 86 — 1689–1690 гг.

Рукопись впервые подробно описана нами¹³.

11) РГБ, ф. 256 (собрание Н. П. Румянцева), № 364. Сборник-конволют смешанного содержания, конец XVII в. и XVIII в. Рукопись в 4^о, формат 16 × 19,5 см, на 637 л. Писана скорописью и полууставом разных рук. Переплет новый (рукопись была переплетена заново в январе 1963 г., мастером переплетного цеха ГБЛ К. Г. Климентовой, что явствует из записи, сделанной мастером синими чернилами на внутренней стороне передней крышки переплета). На л. 1 внизу имеется запись: «*А* [I] *Петра*». Здесь же проставлен шифр рукописи тем же почерком «ф. 256, № 364». По нижним полям л. 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16 следует запись: «*Сия книга куплена у Москвитина Федорова. 1720 году*». На л. 146 запись: «*Списано смиренным Ермогеном митрополитом Казанским и Астраханским в лето 7102 [1594] году*». На л. 308 об. после рассказа о чудесах с мошами митрополита Иова запись: «*Зри. Списано с митыресскаго Успенскаго Старицкаго история сия в лето 7206 [1699] го(дь) слово в слово*». На л. 312: «*7208 — 1700 год*». На л. 420: «*Сие начаса писати 292 году*». Л. 5, 75 об., 75а, 237 об., 261 об., 276 об., 277а, 294 об., 313 об., 315а, 336 об., 401 об., 402, 403 об., нн. л. между 415 и 416, 420 об. не заполнены текстом целиком; л. 227 об., 313, 315 об., 318 об., 340б, 620 об., 622 об., 631 об. — частично. Обычно после каждой тетрадки следует чистый лист. Л. 384 подклеен с ущербом для текста. Л. 362а ушелел частично.

Начало каждой статьи украшено причудливым печатным орнаментом с изображением колонн, увитых пышной растительностью. На л. 171 и 190 присутствует киноварная вязь. Образцы тонких киноварных инициалов с растительными отростками и без них: «П» (л. 5, 94 об.); «И» (л. 31 об.); «О» (л. 48 об.); «А» (л. 52, 337); «Б» (л. 55); «Т» (л. 71); «В» (л. 75); «Е» (л. 124 об.); «М» (л. 134 об.); «Ц»

(л. 136, 171 об.); «А» (л. 146 об.); «С» (л. 191 об.); «N» (л. 238); «Ж» (л. 268 об.); «З» (л. 268 об.); «X» (л. 304 об.); «Т» (л. 326); «К» (л. 341). Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей: Сказание о Курской иконе Богоматери; Сказание о Казанской иконе Богоматери; житие и страдание князей Муромских Константина и чад его, Михаила и Феодора; житие и страдание Великого князя Георгия Всеволодовича Владимирского; житие и страдание Великого князя Михаила Ярославича Тверского; Сказание о житии митрополитов Московских Филиппа II, Геронтия и Макария; О явлении преподобного отца нашего Александра Свирского; Сказание о житии Максима уродиваго Московского; Слово похвальное Василию Блаженному, Московскому чудотворцу; Максима Грека о птице неясъти и о ехиднах, о аспиде-змии, о крокодиле; О приходе государя-царя и Великого князя Иоанна Васильевича Московского в Великий Новгород и о потрясении града грех ради наших; житие Георгия Нового; Книга, глаголемая новолетописец истории государства Московского от царства Иоанна Васильевича... и о взятии царства Сибирского от атамана донских казаков храброго Ермолая Тимофеевича... (летописец доведен до 1697 г.); житие Максима Московского и перенесение честных мощей его (31 ноября).

Поскольку рукопись является составной и неоднократно использовалась в научной литературе¹⁴, приводим данные лишь о тех водяных знаках, которые имеются на листах с проложным житием Георгия Нового: л. 412–415 — «герб г. Амстердама» с литерами «MLT» — типа, *Тромонин*, № 1543 и 1592 — 1682 г.; подобный знак см. также *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, с. 324, левый — 1682 г. Условно список жития Георгия Нового можно датировать последней четвертью XVII в.

Рукопись имеет печатное описание¹⁵.

12) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1491. Сборник смешанного содержания, середина и конец XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 18 см, на VIII + 844 л. Писана полууставом разных почерков. Размеры текстового поля 9,5 × 14 см, 10 × 13,5 см, 11 × 14, 5 см, 11,5 × 15 см, 12,5 × 14,5 см; на полной странице по 15 и 17 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением (медальон с распятием на передней крышке переплета и геометрическими рамками по периферии). Сохранились остатки двух кожаных застежек с металлическими петлями. На корешке переплета расположено четыре ребристых выступа. Здесь же приклеен прямоугольник белой бумаги с типографскими цифрами «1491» и карандашной отметкой «15 п. 1». На внутренней передней крышке переплета химическим карандашом проставлено обозначение «Е 1491». На заднем форзаце простым карандашом — «806 листов» и черными чернилами «№ 338». На л. 31 запись скорописью: «*За милость св[я]ты(х) о(те)ць п(а)ших Г[о]с[т]и И[с]у[с]е Хр[и]с[т]е С[ы]не Бож[и]и, помилуй[й] на(с)*». Л. 24 — вырван кусок нижних полей, л. 2, 844 об. и один нн. между 830 и 831 не заполнены текстом; л. 32, 74, 202, 451, 501 подклеены; л. 34, 35, выпадают; л. 211, 283 почти полностью отстали от переплета.

На л. 97 имеется киноварная вязь. Образцы тонких киноварных инициалов с орнаментальными отростками и без них: «Б» (л. 32); «В» (л. 76); «С» (л. 123 об.); «И» (л. 148, 557 об.); «П» (л. 170 об., 220 об.); «К» (л. 398 об.); «Е» (л. 469 об., 782 об.); «Ч» (л. 483 об., 494); «М» (л. 490 об., 546 об.); «Р» (л. 563 об., 622 об.); «Г» (л. 754); «Х» (л. 762 об.); «N» (л. 775 об.); «Ж» (л. 813); «Д» (л. 822). Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–5. — Оглавление;
- л. 6–31. — Святцы [старопечатные. — *И. К.*];
- л. 32–75 об. — Того же святого и праведного отца нашего Ефрема Сирина [Слово. — *И. К.*] о прекрасном Иосифе;
- л. 76–93 об. — Мучение святого мученика Кирика и матери [его] Улиты (15 июля);
- л. 93 об.–97. — Слово святого Антиоха, яко не подобает веровати сном (26 февраля);
- л. 97–119 об. — Преставление преподобного отца нашего Авраамия, игумена Городецкаго, чудотворца Вологодского [стихиры из службы. — *И. К.*];
- л. 120–162 об. — Житие и жизнь преподобнаго и богоноснаго отца нашего и игумена Авраамия, новаго чудотворца в Чухломском уезде на Городце, и о явлении ему чудотворныя иконы, и о составлении обители, и о чудесех его;
- л. 162 об.–165. — Повесть пресвятыя Богородицы да не будем вещелюбцы;
- л. 165–170 об. — Слово о кузнеце, иже молитвою сотвори воздвигнутися горе и вврещися в Нил реку (25 сентября);
- л. 170–210 об. — Блаженного Ипполита, папы Римскаго и мученика Слово в неделю мясопустную о скончании мира и о Антихристе, и о втором Пришествии Господа Бога нашего Иисуса Христа. Из большого сборника, лист 120;
- л. 211–220. — Повесть преподобного отца нашего Макария Великаго о исходе души;
- л. 220–245. — Книга Домострой. Сказание и беседа премудра и чадолюбива, отца предание и поучение к сыну, снискателна от различных писании богомудрых отец и премудраго Соломона, и Иисуса Сирахова, и от многих философов и искусных мужей о женской злобе;
- л. 245–257 об. — Слово Евагрия мниха о воздержании от бесед женских, о зрении на лица их;
- л. 258–290 об. — Житие и жизнь преподобнаго отца нашего Онуфрия пустыннаго и о прочих пустынножителях. Списано от Пафнутия мниха и отшелника;
- л. 290 об.–291. — Повесть о страшном трусе, в нем же восхищен бысть отроча на воздух, сентября в 25 день;
- л. 291–293 об. — Слово об прении Петрове с Симоном волхвом (29 июня);
- л. 293 об.–347. — Житие и подвизи преподобнаго отца нашего Зосимы и Саватия, Соловецких новоявленных чудотворцов. Списано бысть Спиридоном митрополитом всея России;
- л. 347–353 об. — Житие иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Московскаго и всея России, чудотворца (12 февраля);
- л. 353–356 об. — Сказание о святых Вселенских 7 соборех;

- л. 356 об.—362. — Память святого, благоверного князя Феодора Смоленского и Ярославского чудотворца и чад его, Давида и Константина (19 сентября);
- л. 362—363. — Поучение от притчей о кознях чад (27 июля);
- л. 363—368. — Память преподобного отца нашего Корнилия, Комельского и Вологодского чудотворца (19 мая);
- л. 368—372 об. — Преставление преподобного отца нашего Никиты Столпника, Переяславского чудотворца (24 мая);
- л. 373—378. — Память иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермьска, Нового чудотворца (26 июня);
- л. 378—382 об. — Слово о жене, иже обрете блаженны отец Марк во острове морском, с сыном своим (30 мая);
- л. 382 об.—391. — Повесть преподобного отца Данила о Андронице и о жене его;
- л. 391—394. — Слово святого Василия о смерти (5 июня);
- л. 394—398. — Страдание святого великомученика Георгия Нового, пострадавшего от нечистиваго царя Селима Турского в Средце граде болгарском (26 мая);
- л. 398 об.—440. — От Маргарита, лист 598, месеца сентября в 8 день. Слово на Рождество пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодева Мария;
- л. 440—449 об. — Ведомо буди сице да поеши канон сей за душу умершаго сокрушенным сердцем и со слезами;
- л. 451—502. — Житие и жизнь преподобного отца нашего Макария, Желтовоцкого и Унженского чудотворца (25 июля);
- л. 502—510 об. — Канон за упокой;
- л. 510 об.—529. — Повесть от жития святых новых чудотворец Муромских Петра и Февронии... (25 июня);
- л. 529—531. — Преставление иже во святых отца нашего Киприяна, митрополита Московского и всея Руси, чудотворца (25 июня);
- л. 531—534. — Убиение святую мученику от Батыя царя, князя Михаила Черниговского и боярина его Феодора (20 сентября);
- л. 534—536. — Память святого мученика Логина сотника (16 октября);
- л. 536—542. — Память преподобного отца нашего Иоанна Рыльского (19 октября);
- л. 542—546 об. — Память преподобного отца нашего Авраамия, архимандрита Богоявленского, Ростовского Нового чудотворца (29 октября);
- л. 546 об.—550 об. — Память Иоанна Усмаря и Захария. Повесть зело душеполезна;
- л. 550 об.—556. — Иже во святых отца нашего Петра, митрополита Московского и всея Руси чудотворца (21 декабря);
- л. 556—557. — Память святого и праведнаго Симеона Богоприимца и Анны пророчицы (3 февраля);
- л. 557 об.—563 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго, архиепископа Константина града Слово на святую Пасху учително;
- л. 563 об.—567 об. — Обретение телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца (23 мая);
- л. 567 об.—573 об. — Память преподобного отца нашего Кирилла, чудотворца Белеозерского (9 июня);

- л. 573 об.—588. — Память преподобного отца нашего Антония Римлянина, иже в Великом Новеграде новаго чудотворца (3 августа);
- л. 588—590. — Память святых семи отрок, иже в Ефесе (4 августа);
- л. 590—590 об. — Иже во святых преподобного отца нашего Емелиана исповедника, епископа Кизического (8 августа);
- л. 591—591 об. — Память святого мученика Еупла (11 августа);
- л. 591 об.—594 об. — Принесение честных мощей иже во святых отца нашего Петра, митрополита Московскаго и всея Руси, чудотворца (24 июля);
- л. 595 об.—597 об. — [Житие] Святого и блаженнаго, Христа ради уродиваго Иоанна, Устьжскаго чудотворца (29 мая).
- Далее следуют 4 ошибочно пронумерованных листа:
- л. 597 об.—598 об. — Святого и блаженнаго, Христа ради уродиваго Прокопия, Устюжскаго чудотворца (8 июля);
- л. 598 об.—601 об. — Преставление святого и праведнаго Василия Блаженнаго, Московскаго чудотворца (8 августа);
- л. 601 об.—608 об. — Житие и подвизи, преставлени, от чудес сказание святого, праведнаго и блаженнаго, Христа ради уродиваго Иоанна, нарицаемаго Большаго Колпака и водоносца, Вологоцкаго и Ростовскаго, и Московскаго чудотворца (12 июня);
- л. 608 об.—609 об. — Тропарь преподобному Ферапонту (12 декабря);
- л. 609—610. — Тропарь Якову (5 мая);
- л. 610—610 об. — Тропарь Паисию Галицкому (24 мая);
- л. 611—614 об. — Иже во святых преподобного отца нашего Иоанна, архиепископа Новгородскаго (7 сентября);
- л. 614 об.—615. — Святых мучениц дев Веры, Надежды и Любове, и матере их Софии (17 сентября);
- л. 615—622. — Память преподобного отца нашего Кирилла Новоезерскаго (4 февраля);
- л. 622 об.—643 об. — Слово пречюдно и велико страдании за Христа святых новоявленных мученик Бориса и Глеба, нареченных во святом крещении Романа и Давида (24 июля);
- л. 644—647 об. — Иже во святых отца нашего Ионы, митрополита Московскаго и всея России, чудотворца (15 июня);
- л. 648—825. — Сказание о чудесех преподобнаго и богоноснаго отца нашего, игумена Сергия, Радонежскаго чудотворца. Списано бысть от премудрейшаго Епифания (25 сентября);
- л. 825—830 об. — Память преподобного отца нашего Петра, иже во Афонстей Горе постившагося (12 июня);
- л. 831—838 об. — Сказание об иконе Богородицы Овиновской;
- л. 839—844. — Святого великомученика Иоанна Нового, мучившагося в Белеграде (2 июня). [Проложная редакция. — И. К.].

Водяные знаки:

- 1) л. I—V. — «герб Семи провинций» + литеры «AJ» — *Хивуд*, № 3144 — 1699 г.; 2) на л. I переплетном видна часть филиграни — литеры «YILLEDARY», которые могут относиться к «голове шута» — *Черчилль*, № 363 — 1693 г.; 3) л. 1—

31 (печатные святцы). — а) «орел» двуглавый под короной — *Хивуд*, № 1300 — 1644–1646 гг.; б) «орел» одноглавый, типа — *Хивуд*, № 1302–1303 — 1633–1644 гг.; 4) л. 32–70. — «голова шута» + литеры «PI» в рамке на контрмарке; 5) разновидности «гербов г. Амстердама» (далее — ГА) с литерным сопровождением и без него (л. 71–235, 330–362, 373, 610, 624–647, 695–775, 841, 844), из которых удалось выявить: а) ГА + литеры «PL» («L» — наклонное) на другой половине листа — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 227 — 1675 г.; б) ГА + литеры «BP» под гербом и литеры «AI» на другой половине листа — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 204 — 1690 г.; в) ГА с вензелем под постаментом + литеры «IV» на другой половине листа — *Черчилль*, № 24 — 1686 г.; г) ГА с литерами «AJ» под ним и литерами «PB» на другой половине листа — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 205 — 1683 г.; д) ГА + литера «M» (л. 529–610 рукописи); е) ГА + литеры «PHO» в рамке — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 220 — 1681–1706 гг.; 6) л. 236–330, 648–694, 776–830 — «голова шута» + двулинейные литеры «IDM» на другой половине листа — *Герасимов*, № 1386 — 1689 г.; 7) л. 363–372. — «голова шута» + литеры «PIC» (?) на другой половине листа — знак, которому не удалось найти соответствия; 8) л. 831–838 — «голова шута» + литеры «PB» на другой половине листа — *Лихачев*, № 3541 — 1604 г.; [Лихачев ставит под сомнение датировку этого знака другими исследователями и сопровождает ее своим замечанием: «не позднее ли?». — *И. К.*]; 9) л. 841, 844 — литеры «CDG» (на соседних листах — ГА) — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 37 — 1675–1693 гг.

Рукопись описана научным сотрудником РГБ Щербачевой Н. А. для машинописного «Описания рукописей Е. Е. Егорова». Дополнения к описанию и идентификации водяных знаков выполнены нами ¹⁶.

13) РГБ, ф. 37 (собрание Т. Ф. Большакова), № 162. Сборник слов и повестей, конец XVII в. Рукопись в 4°, формат 15 18,5 см, на 590 л. Писана скорописью и полууставом (л. 295–302, 446–462) разных почерков. Пагинация двойная: славянской цифирью и арабскими цифрами. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента и медальона в центре. Сохранились остатки двух кожаных застежек и медные петли.

На л. 295–301 об. запись: «203 з(о) году апреля в 9 де(нь) горо(д)чанин Ве(р)хней Слободы Сеика Васи(л)ев с[ы]н Икон(и)ков ступяя сею те(т)ратью горо(д)чанину (ж)[е] Ве(р)хней Слободы Ми(т)рофану Тимофееву с[ы]ну Вялухину, а в ту тетра(т) нико(л)му не вступа(т)ця, ни роду моему, ни племяни, а кто стане(т) вступа(т)ця, мне Семену очища(т), а до него Митрофана слова и убытка никакова не доведет, а на сию те(т)рате по(д)писа(л) своею рукою». На л. 413 об. запись: «а написа сию тетрадь лета 7201 [1693]-го году поября в 18 день»; на л. 434: «а написа(л) сию те(т)радь лета 7201 [1693]-го го(д)[у] декабря 17 (де)нь». На л. 67 на полях: «Своя 1835 г.»; на верхних полях л. 3: «Сию книгу читал калу(с)кой купец Алекса(н)др Порываев»; на л. 326 об.: «1835 года» и «Сия книга Семена Подшивалова» (русскими и латинскими буквами); на л. 351–359 на полях сбоку: «Сия книга Ивана Ревакина»; на л. 445 об.: «Сия книга... посацкого человека Ивана Лариопова сына Федорова, писа(л) своею рукою скоропи(с)ю», далес другим почерком: «в том

расписался». Л. 98 об., 194 об., 445 об. не заполнены текстом. Между 294 и 295, 395 и 396 л. имеются чистые непрономерованные листы; л. 233 — вырван кусок верхних полей; л. 338, 378, 385 — вырван кусок нижних полей; л. 383 и 451 — то же самое, но с ущербом для текста; л. 442 подклеен; л. 527, 583 и 590 отстали от переплета. Многие листы подмочены и сильно загрязнены.

Киноварь и заставки отсутствуют до л. 446. На последнем листе имеется заставка, выполненная чернилами, близкая к заставкам изданий московской печати 1679—1695 гг. (поздний тип старопечатного орнамента с изображением цветов)¹⁷. Имеются тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «Х» (л. 446); «Б» (л. 450); «П» (л. 458); «Г» (л. 458 об.); «Р» (л. 459 об.); «З» (л. 460); «С» (л. 545); «Ч» (л. 520) и др.

Среди статей: выписка из сочинений Максима Грека о крестном знамении; Сретенье иконы Богородицы Владимирской (15 июля); Сказание о царе Аггее; Сказание о крещении Русской земли апостолом Андреем (30 ноября); Перенесение нерукотворного образа Иисуса Христа из Эдессы в Царьград (16 августа); житие Алексея человека Божьего (17 марта); Сказание о Федоровской иконе Богоматери; Чудо Варлаама Хутынского об избавлении Новгорода от потопа (6 ноября); Слово о Варваре разбойнице; Праздник Положения Ризы Господней от шаха Абасса в Москву (10 июля); память Макария Желтоводского (26 июля); память Антония Римлянина (3 августа). Проложное житие Георгия Нового (26 мая) помещено на л. 367—372 рукописи.

Водяные знаки:

1) л. 1—5. — Оглавление [являющееся более поздней вставкой. — *И. К.*]. — вензель «АГ» + литеры «ФАГ» — *Клепиков*, с. 67 — 1774 г.; 2) л. 6—98. — «голова шута» и лигатура «PL» («L» — наклонное) на другой половине листа, однако относится данная лигатура к указанной филигране или к встречающимся в рукописи гербам г. Амстердама, определить трудно; «голова шута» — подобная, *Герасимов*, № 1392 — 1697 г.; 3) л. 100—279, 295—326, 408—416, 424—442, 455, 463—522, 527. — разновидности гербов г. Амстердама, из которых литерное сопровождение имеют гербы на л. 298, 431, 424 (литеры «ДСН» в рамке под постаментом) — *Клепиков С. А.* «*Герб г. Амстердама*», № 48 — 1685 г.; 4) л. 327—395. — «герб» с изображением рога с перевязью + литеры «НС» — *Хивуд*, № 2693 — 1690 г.; 5) л. 396—406. — вариант аналогичного герба без литерного сопровождения — подобный, *Хивуд*, № 2715 — 1668 г.; 6) л. 417—421. — «голова шута», *Хивуд*, № 1986 — 1693 г.; 7) л. 443. — часть «герба Семи провинций», но другая половина герба в рукописи отсутствует; 8) л. 538—549, 559—565, 567—582, 583—590. — «герб» — *Лауцявичюс*, № 1299 — 1690 г.; 9) на л. 446—462, 528—537, 550—558 имеются водяные знаки «голова шута», которые не удалось идентифицировать.

Рукопись имеет печатное описание¹⁸.

14) РНБ, собрание А. А. Титова, № 1576 (1326). Сборник житий, слов и сказаний об иконах, середина XVIII в. Рукопись в 4^о, формат 15,5 × 19 см, на 216 л. Писана скорописью разных почерков. Переплет картонный, покрытый коричневой кожей с тиснением. Корешек отстал от л. Сохранились остатки двух ко-

жанных застежек. На внутренней стороне передней крышки переплета приклеен ярлык: «Собрание рукописей Андрея Ал. Титова в Ростове Великом». В начале книги подклеен лист, на котором написано, что А. А. Титов купил эту книгу 22 октября 1881 г. за 5 рублей. На л. 55 об. запись: «1801 года (?) 23 дня ярославскаго купца Гаврило Иванович сын Мелентьева был праздник»; на л. 156 об.: «1751 году февраля». Л. 1–13 слегка повреждены правые верхние углы листов с небольшим ущербом для текста; л. 141 об., 194 об., 198 об. не заполнены текстом; л. 89 выпадает.

В сборнике 28 статей, среди которых: житие апостола и Евангелиста Андрея; житие Андрея Христа ради уродивого, Цареградского чудотворца (2 октября); Повесть святого Афанасия об иконе Господа нашего Иисуса Христа (11 октября); житие мученицы Варвары, списанное Иоанном Дамаскином (4 декабря); Повесть о Перенесении мошей мц. Варвары от стран греческих в Киев (4 декабря); жития мучеников Евстратия, Мардария и Ореста (13 декабря), житие мученицы Евдокии (1 марта); житие преподобного Бенедикта (14 марта); Страдания великомученика Георгия Победоносца (23 апреля). [С описанием 8-ми чудес. — И. К.]; житие Корнилия Комельского (19 мая); житие Никиты Столпника (24 мая); житие Феодора Стратилата (8 июня); Сказание о Тихвинской иконе Богоматери (26 июня); Слово о прении св. Петра с Симоном волхвом в Риме (29 июня); Повесть о Явлении иконы Богородицы в граде в Казани (8 июля); Сказание о перенесении Ризы Господней от Аббаса-шаха в Царствующий град Москву (10 июля); Проложное житие Георгия Нового (26 мая) помещено на л. 164–171 об. рукописи.

Водяные знаки:

1) л. 38–45 и др. — «герб г. Ярославля» + литеры «ЯФЗ» (ярославская фабрика Затрапезного) — *Клепиков*, с. 23, тип 2 — 1748–1751 г.; 2) вензель «АГ» + литеры «ФАГ» (фабрика Афанасия Гончарова) — *Клепиков*, № 67 — 1740–1744 г.; 3) л. 34. — сдвоенный вензель в двулинейном круге — подобный, *Клепиков*, № 120 — 1732–1734 гг.; 4) л. 182–183. — литеры «РФ» + «АГ» (рольная фабрика Афанасия Гончарова) — *Клепиков*, № 472; 5) л. 147, 149. — «Pro Patria» — *Клепиков*, с. 21, тип А — 1740 г.

Рукопись имеет печатное описание ¹⁹.

15) РГБ, ф. 199 (собрание П. Н. Никифорова), № 313. Сборник духовных слов, житий и повестей, без начала. Последняя четверть XVIII в. Рукопись в 4^о, формат 10 × 16,5 см, на 10 + 303 + 105а л. Писана полууставом одного почерка (мелким и более крупным). Размер текстового поля 7,5 × 13,5 см, на полной странице по 17 строк. Пагинация буквенная и цифровая (первая, проставленная чернилами, следует до л. 173, затем начинается новый счет; вторая выполнена карандашом арабскими цифрами по всей рукописи полистно). Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде 5 ромбов в центре и растительной рамки по периферии. На корешке переплета расположено три ребристых выступа. Имеются две кожаные застежки с медными пряжками. На л. 1 защитном находится владельческая надпись скорописью: «Сия книга московска-

го купца *Михаила Ермилова, сына Горюстаева*. На внутренней задней крышке переплета владельческая запись Ермила Евдокимова. Л. 105 об.—105а, 173 об., 283 об.—303 не заполнены текстом. Имеются небольшие киноварные инициалы с орнаментальными отростками и без них: «Б» (л. 3); «Є» (л. 5); «В» (л. 7); «Г» (л. 16, 75 об.); «Т» (л. 48 об.); «Н» (л. 65); «Ѓ» (л. 99 об.); «Ц» (л. 108); «Д» (л. 158, 170) и др.

Среди статей: страсти Христовы; Слово Евагрия мниха о целомудрии и воздержании от бесед женских, и о зрении на лица их, и о чревообъядении; Плач Иосифа Прекрасного; Евангелие от Луки; Похвала девственникам; О девственнице невесте Христа Бога нашего; Стих Адама и Евы; Молитва Иоасафа царевича, во пустыню входяща; Слово о черноризце, отдавшем ризу свою нищему; Слово о видении св. апостола Павла, яко вся тварь вопиет к Богу; Слово о житии преподобной мученицы Феодоры Александрийской; Повесть об Аггее царе, како пострадала гордости ради; Сказание о двух братьях, како имели любовь к друг другу; житие Варвара разбойника; житие праведного Иова многострадального; память отроковицы Паисии Египетской. Проложное житие Георгия Нового (26 мая) помещено на л. 277–283 об. рукописи.

Водяные знаки:

1) в рукописи преобладает филигрань — «герб» с литерами «ДМ» (инициалы владельца бумажной фабрики Демида Мещанинова) + цифры «1783 году» на контрамарке — *Клепиков*, № 607 — 1783 г.; 2) л. 296–301. — «медведь» с секирой под короной + литеры «ЯМСЯ» — «герб г. Ярославля», *Клепиков*, № 5, с. 20, 24. — 1779–1784 г.; 3) л. 49–53, 234, 237, 241. — «Pro Patria» — типа, *Клепиков С. А., Кукушкина М. В.*, № 291 — 1793 г.²⁰

На л. I защитном имеется часть филигрانی — цифры «1782».

Сборник кратко описан²¹.

16) РГБ, ф. 178 (Музейное собрание), № 2798. Рукопись озаглавлена: «Исторический месяцеслов, собранный из достоверных писателей, всеобщей истории, различных летописцев, синопсисов, полных и любопытных месяцесловов, с летописанием и географическими примечаниями городов, провинций, церквей и монастырей и прочих местоположений во всеобщей истории упоминаемых. Часть первая, содержащая три месяца март, апрель и май трудами протоиерея Андрея Иоаннова Большой Охты. 1804». Это внушительный том форматом 21,5 × 34 см, на II + 170 + V л. Писан одним почерком. Переплет — картонный, обтянутый коричневой кожей со следами золотого тиснения. На корешке переплета расположено шесть ребристых выступов. На л. I переднем защитном надпись черными чернилами «1883 г. От Д. Лебедева. Вход. № 2798». На л. II защитном надпись карандашом «В сей книзе зри стр. 30 Словарь исторический о писателях духовного чина часть I. Спб., 1818». На л. II в аккуратной чернильной рамке читается посвящение: «Богу в трех лицах славивому и помазаннику его, Александру I императору и самодержцу всероссийскому, всемилостивейшему Государю, высокому Церкви Покровителю всеподданнейшее приношение». Судя по записи на заднем форзаце, рукопись была куплена 29 ноября 1882 г. за десять рублей серебром.

Ранее она принадлежала петербургскому протоиерею с Большой Охты Андрею Ивановичу Журавлеву.

Среди статей памяти: Варвару разбойнику (6 мая); Вячеславу Чешскому (4 марта); Борису и Глебу (2 мая); Довмонту князю Псковскому (2 мая); Евфросину Псковскому (15 мая); Никодиму Кожеозерскому (3 апреля); Никону Печерскому (23 марта); Зосиме Соловецкому (14 апреля); Кириллу епископу Туровскому (28 апреля); Исидору Ростовскому (14 мая); Кириллу Философу (11 мая); Лазарю князю Сербскому (17 мая); Леонтию Ростовскому (23 мая); Георгию Болгарскому (26 мая, л. 145 об.—146); Нилу Столбенскому (27 мая); Иоанну Устюжскому (29 мая).

Рукопись имеет печатное описание ²².

17) ГИМ, Музейское собрание, № 3254. Пролог на декабрь—март, 1809 г. Рукопись в 4^о, формат 17,5 × 22,5 см, на IV + 148 + II л. Писана одним почерком начала XIX в. с характерным наклоном вправо. Размер текстового поля 14,5 × 19 см, на полной странице по 30 строк. Пагинация двойная: а) более поздняя — синие штампованные цифры, следующие с 1-го до последнего защитного листа; б) первичная, проставленная коричневыми чернилами и начинающаяся с 10 л. (л. первые защитные и оглавление писцом не учитывались). При описании рукописи для удобства пользуемся поздней пагинацией. Переплет рукописи утрачен, вместо него имеются желтые картонки, на которых приклеен прямоугольник белой бумаги с цифрами, проставленными синим карандашом: «3254». На лицевой стороне I защитного листа — надпись: «инвент. 49367/15 ч.»; чуть ниже карандашом: «Муз. 3254». Внизу скорописью черными чернилами: «ноября 19», «Завод Кирсински». На оборотной стороне этого же листа находится ярлык с цифрами «3254». На лицевой стороне л. 9 имеется надпись чернилами: «1809 года октября 19 дня. Книга сия Вятской губернии города Слободскаго мещанина Кирсинскаго завода жителя Алексеева сына Льва Ляпунова. Написана в книге сей ради ведения вместо летописных и патерических повествований в пользу старших и послушающих; писал своим Трудом и тщанием своеручно в заводе Кирсинском. В нынешнем 1809 году». В конце книги имеется другая запись: «Списана сия книгу Лев Сын Ляпунова. Дописана 19 октября 1809 г.». Л. II и III передние защитные склеены вместе; л. 8 об. и 9 об. не заполнены текстом. На всех листах с текстом имеется аккуратная двулинейная чернильная рамка, окаймляющая текст.

Статейное содержание:

- л. 4–8. — Оглавление;
- л. 9. — Запись (см. выше);
- л. 10–11 об. — Житие иже во святых отца нашего Николая, архиепископа Мир Ликийския, чудотворца (6 декабря);
- л. 11 об.—13 об. — Сказание о трех девицах (6 декабря);
- л. 13 об.—15 об. — О шествии святого отца Николая, еже в Палестину;
- л. 15 об.—17. — Сказание о трех муже, како святы Николай избавил их от напрасны смерти (17 февраля);
- л. 17–21. — Чюдо святого Николая о трех воеводах, како их от смерти избавил;

- л. 21–22. — Чюдо святого отца Николая, како избави корабль от потопа;
л. 22–23 об. — Чюдо святого Николая о муже, утопшем в мори;
л. 23 об.–24. — Слово о черноризце Иоре, его же искуси диавол и посрамися
(1 декабря);
л. 24–25. — Память святыя Миронии мученицы (2 декабря);
л. 25–26 об. — В той же день. Слово о Месите чародеи;
л. 26 об. — Слово, яко странноприимство боле есть пред Богом постнаго и пус-
тыннаго жития (5 декабря);
л. 27–37 об. — Житие и страдание святыя великомученицы Варвары, из Мета-
фраста и Дамаскина честно собранное (4 декабря);
л. 37 об.–45. — Повесть о честных мощах святыя великомученицы Варвары.
[С чудесами. Доведены до 1711 г. — *И. К.*];
л. 45–46. — Венец из двенадцати звезд святой Варваре;
л. 46–47 об. — Предисловие в книжице;
л. 48–52. — В той же день. Слово о черноризце, егоже изят блаженный Андрей от
диавола;
л. 52–52 об. — Поучение от Лимониса о ходящих к церквам латинским и жидов-
ским, и прочих иных вере (5 декабря);
л. 53–54. — Слово о милостыни, яко даая нищему милостыни убогих, Христу
дает и сторицею приимет (7 декабря);
л. 54–55 об. — В той же день. Память преподобного отца нашего Нила Толобен-
ского, Новгородскаго новаго чудотворца;
л. 55 об.–56 об. — Слово о некоем попе, оболганем к епископу, иже в темнице
затворен бе и ангелом избавлен бысть (8 декабря);
л. 56 об. — Слово о нерадивом монасе (9 декабря);
л. 57–57 об. — Слово об успении иже во святых отца нашего Сисоя (11 декабря);
л. 57 об. — В той же день. Слово от жития Епифаниева, яко право судити на суде
и не овиноватися на суде ни богата, ни убога;
л. 58–59 об. — Чюдо святых мученик Евстратия и дружины его (13 декабря);
л. 59 об.–60. — Слово от патерика о позорливом иерее (14 декабря).
л. 60. — Слово от патерика о бестрашии (15 декабря);
л. 60 об.–63. — В той же день. Иже во святых отца нашего Стефана, архиеписко-
па Сурожского исповедника, Новаго чудотворца;
л. 63 об.–64. — Слово о святем Вонифатии милостивем (19 декабря);
л. 64–65 об. — Слово, яко не подобает веры яти клевете (26 декабря);
л. 65 об.–66. — Слово о черноризце. Его же блудница, не прелстивше умре, и
воскреси ю, помолися Богу (27 декабря);
л. 66 об.–67. — Того же декабря в 25 день. Поклонение волхвов;
л. 67. — Память святых младенцев, в Вифлиеме от Ирода убиенных, четыренаде-
сяти тысящ (29 декабря);
л. 67 об.–68. — Чюдо святого Василия, еже сотвори в Никии (1 января);
л. 68–69. — В той же день. Слово о святем Василии и о Петре брате его, еже не
осужати;
л. 69–69 об. — Чюдо святого Силверста и прение его с жиды (2 января);
л. 69 об.–72 об. — В той же день. Слово о святем отце нашем Василии Великом,
како избави молитвами своими прелшеннаго отрока от бесов;

- л. 72 об.—74 об. — Слово о святем Василии Велицем и о Ефреме Сирине, повесть душеполезна (3 января);
- л. 74 об.—75. — Слово от Лимониса, сказание о чудеси, о детех служивших (4 января);
- л. 75 об.—76 об. — Слово, еже не осудати никого же, дондеже Господь объявит его, и о долготерпении Божия (5 января);
- л. 76 об.—77. — Собор святого и славного пророка Предтечи и Крестителя Иоанна (7 января);
- л. 77 об.—79. — В той же день. Повесть святого Феодора, епископа Едесского о столпнице дивнем, иже во Едес;
- л. 79. — Слово о епископе, оболганнем к папе Римскому (8 января);
- л. 80—81. — Слово от жития святого Маркиана, како совлек с себе ризу и даде нищему (10 января);
- л. 81. — Слово от жития святого Феодосия (11 января);
- л. 82—83. — Слово о некоем монасе, хотящем дщерь пояти иереа идолскаго и отвергшемся Христа и святого его крещения: и паки спасе его Бог (16 января);
- л. 83. — В той же день. Слово Иоанна Экзарха, да не желаем погребатися во святых церквах;
- л. 83 об.—84. — Слово о черноризце Мартирии, како Христа носеше (19 января);
- л. 84—85 об. — Павлина епископа, иже издая все имение свое и милостыню и последи сам ся на продание владе поганным (23 января);
- л. 85 об.—86. — Слова святого Григория, папы Римскаго о странноприимстве (25 января);
- л. 86—86 об. — В той же день. Слово того же святого Григория о смерти праведных;
- л. 87—87 об. — Слово о исцелевшем муже у гроба святого Иоанна Златоустаго покаяния ради (27 января);
- л. 88. — Повесть о святем Ефреме преподобнем и о Василии Велицем (28 января);
- л. 89 об.—90 об. — Сказание святого Григория Двоеслова о монасе, умершем в епитемии и паки служивших за нь совокупне, и прощена бысть душа его (29 января);
- л. 91—91 об. — Слово о святом Венедикте, како искупи нища, у Бога испросив злато (1 февраля);
- л. 91 об. — Слово святого Григория, папы Римского о исходе души от тела (2 февраля);
- л. 92 об.—93. — Слово о Павле епископе, иже оставль свою епископию и шед во Антиохию, кормящеся зданием (6 февраля);
- л. 93—93 об. — Слово от жития святого Мартина Милостиваго (13 февраля);
- л. 93 об.—94. — Слово о творещих знамения (17 февраля);
- л. 94—94 об. — Слово от Лимониса о Иоанне монасе, его же исцели от болезни святыи Иоанн Креститель (24 февраля);
- л. 95—97. — Память преподобного отца нашего Кирила, Новозерскаго чудотворца (4 февраля);
- л. 97 об.—98. — Память иже во святых отца нашего и чудотворца Льва, епископа Катанскаго (20 февраля);
- л. 98—99 об. — Чюдо святого Василия о Анастасе пресвитере (27 февраля);

- л. 99 об.—104 об. — В той же день. О преподобном отце нашем Елиссеи [Повесть. — *И. К.*] зело полезна;
- л. 104 об.—106. — Слово святого Антиоха, яко не подобает веровати сном (26 февраля);
- л. 106—107. — Слово от Лимониса о Льве монасе, глаголавшем царствовати имам (29 февраля);
- л. 107—108. — Память преподобного отца нашего Герасима, иже на Иордане (4 марта);
- л. 108—109 об. — В той же день. Святых мученик Павла и сестры его Иулиании;
- л. 109 об.—110. — В той же день. Принесение честных мощей святого князя Вячеслава Чешского;
- л. 110—111 об. — Поучение о милостыни, яко ничтоже противитися милостыни (6 марта);
- л. 111 об.—112. — Слово о затворнице, ему же открыл Бог о примелющих дары (7 марта);
- л. 112 об.—113 об. — Слово о Пафнутии монасе и о добродетели, старейшина села, о нем же ему Бог поведя (9 марта);
- л. 113 об.—114 об. — Повесть о иконе пресвятыя Одигитрии, нарицаемая Феодоровския, яже на Костроме (14 марта);
- л. 114 об.—115 об. — Слово о жене, заклавший два детища своя (19 марта);
- л. 115 об.—119. — Святыя мученицы Фотинии самарянины, с нею же беседова Христос на студенце, и с нею мучившихся (20 марта);
- л. 119—120 об. — Святыя мученицы Дросиды, дщере Траиана царя (22 марта);
- л. 120 об.—121 об. — В той же день. Слово святого Иоанна Златоустаго о суде;
- л. 121 об.—122. — В той же день. Слово о двоих братех, имущих вражду между собою;
- л. 122—122 об. — Слово о напрасной смерти и о суде, и о вопрошении Александра (23 марта);
- л. 123—127 об. — Повесть преподобнаго отца нашего Даниила о Евлогии камесечце (27 марта);
- л. 128—129 об. — Слово о некоем воине именем Таксиоте, воскресшем из мертвых (28 марта);
- л. 130—131 об. — Слово о Евагрии Философе, его же крести Синесии епископ и даде ему рукописание милостыни ради (11 апреля);
- л. 131 об.—132. — Слово от патерика о Данииле монасе, како воскреси убиеннаго человека (13 апреля);
- л. 132—132 об. — Слово от патерика о вдовице, юже помилова князь смирения ради сына ея (19 марта);
- л. 132 об.—133 об. — Святых мучениц Феркуфии девицы и сестры ея, и рабыни ея, в Персиде пострадавших (4 апреля);
- л. 133 об.—134 об. — Повесть аввы Серапиона о Марке Фрачестем (5 апреля);
- л. 135. — Слово Иоанна Златоустаго о страхе Божии и о еже како во святей Божей церкви стояти со страхом и благочинием, и лице свое крестити крестообразно (18 апреля);
- л. 135 об.—137. — Слово и Исаакии монасе, его же прелести диавол и паки укрепився, и победи диавола, и милость Божию получи (27 апреля);

- л. 137–138. — Слово от патерика, яко недостойт итти от церкви, егда поют (30 апреля);
- л. 138 об.–139. — Слово от патерика, яко послушание боле есть постнаго жития и пустыннаго (2 мая);
- л. 139–140 об. — Святаго мученика Христофора (9 мая);
- л. 140 об.–143. — В той же день. Чюдо святаго Николая о ковре;
- л. 143 об.–148 об. — Ино чюдо святаго Николая о том же царе Стефане [Сербском. — *И. К.*];
- л. 148 об.–149. — Слово Григория Беседовника (23 мая);
- л. 149–151 об. — Страдание святаго великомученика Георгия Новаго, пострадававшего от нечестиваго царя Селима Турскаго в Средце граде болгарском (23 мая).

Водяные знаки рукописи однотипны: двулнейные литеры «УФМС» (Успенская фабрика Михаила Губина) и цифры «1807» на другой половине листа — *Участкина*, № 780 — 1807 г.

Рукопись впервые описана нами ²³.

ОТРЫВКИ

1) ГИМ, собрание Е. В. Барсова № 1530. Сборник с выписками из прологов, патериков, четых миней, цветников и др. рукописных книг. Рукопись первых десятилетий XVII в., в 4^о, формат 15,5 × 19 см, на I + 249 + I л. Писана скорописью разных почерков. Размер текстового поля 11 × 16 см, на полной странице по 18 строк. Пагинация проставлена славянской цифирью в правых нижних уголках листов. Имеется и более поздняя пагинация арабскими цифрами в верхней части, однако она присутствует лишь на л. 1–30. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде медальона (в центре) и рамок растительного орнамента по периметру. На корешке переплета имеется белый бумажный ярлык с записью чернилами: «№ 148 Сборник» и ярлык с чернильным обозначением: «Брс. 1530». Имеются две кожаные застежки с гладкими медными петлями и пряжками (нижняя утрачена). Л. защитные поздней белой бумаги, видимо, появились во время реставрации рукописи. На форзаце спереди — запись карандашом: «барс. 1530». На нижних полях л. 1–47 имеется запись скорописью черными чернилами, отличающаяся от почерка рукописи: «*Генвара в 6 де[нь] сия к[н]ига Ивана Алекса(н)дровича Толитова по(д)писа(л) ч[е]л[о]в[е]к ево Филип Клешаков в нынешномь 1713 го(ду) м[е]с[я]ца августа в 30 д[е]нь по(д) Мо(с)ковской ево во(д)чины селе Щеголова на...*». На л. 110 об. и 216 — надписи скорописью XVIII в.: «*Страница порожня*». Многие листы обветшали у обреза, подмочены и закапаны воском; л. 1 подклеен у переплета; у л. 1, 212, 213, 241–249 подклеены поля. Л. 86, 110 об., 146 об., 163 об., 216–216 об. не заполнены текстом целиком. Л. 152 об., 174, 176 об., 182 об., 193, 200 об., 215 об., 220 об. заполнены текстом частично.

Статейное содержание:

- л. 1. — Сказании о святом благочестии российских началодержец и семени их святого, и прочих. Книга Степенна царского родословия их. [Отрывок. — *И. К.*];

- л. 2 об. — Житие святыя, блаженныя и равноапостольныя в премудрости пресловущия Великия княгини Ольги... (11 июля);
- л. 4 об. — Пророчество и благословение Рустей Земли святого апостола Андрея Первозванного;
- л. 6. — О великом князе Игоре, како сочетается со блаженне Ольгою;
- л. 8. — О брани Игореву на греки;
- л. 8 об. — Убиение Игореву от древлян;
- л. 9. — О посланиках от древлян ко Ольге;
- л. 11. — О других посланниках древлянских;
- л. 11 об. — О пришествии Ольги на древляны;
- л. 13. — О побиинии древлян;
- л. 15. — О второй победе на древлян;
- л. 17 об. — О желании шествия до Царьграда блаженныя Ольги;
- л. 18. — О Афонасии Афонстем ко царству Никифора Фоки и убиении его;
- л. 18 об. — О прихождении в Царьград блаженной Ольги во крещении ея;
- л. 21 об. — О крещении блаженныя Ольги;
- л. 23 об. — О учреждении и о тщетном умышлении Цимисхия царя;
- л. 22. — Благословение и поучение патриархову ко блаженнои Ольге;
- л. 27 об. — Пришествие блаженныя Ольги к патриарху, просящи благословения;
- л. 40. — О молитве блаженныя Ольги и о пророчестве ея, иже о крещении Руския земли;
- л. 48. — О погребении блаженныя Ольги;
- л. 49. — О перенесении честных мощей блаженныя Ольги и похвала ей же;
- л. 66 об.—86. — Слово похвално на память святыя, блаженныя, равноапостольныя, великия княгини Ольги (11 июля);
- л. 87—110. — Выписано из книги святого отца нашего Ефрема Сирина. Повесть о святом Авраамии (25 октября);
- л. 111—125. — Того же святого и преподобнаго отца нашего Ефрема о покаянии и о будущем суде. Слово 94-е;
- л. 125—140. — Того же святого и преподобнаго отца нашего Ефрема Сирина о покаянии и о любви, еще же и о крещении, и исповедании, и кресту похвала, и о втором пришествии Христове, и о будущем суде. Слово 102-е;
- л. 141—145. — Того же преподобнаго отца нашего Ефрема о недели, яко не подobaет христианом глумитися поганскими делы. Слово 84-е;
- л. 147—152 об. — Того же святого Ефрема наказание о покаянии и умилении. Слово 82-е;
- л. 153—163. — Того же святого и преподобнаго отца нашего Ефрема о суде и о любви, и о покаянии. Слово 83-е;
- л. 164—171 об. — Того же святого и преподобнаго отца нашего Ефрема о покаянии. Слово 49-е;
- л. 172—174. — О житейших печалех и вещех Слово 56-е из Ефрема же. [На этих же листах есть краткие выписки из слов Ефрема Сирина о неимущих страха Божия (60), о любви (1) и о высокоумудрии (57). — *И. К.*];
- л. 174 об.—176 об. — О создании Цариграда в 13 лето царства Константина и матери его Елены;
- л. 177—182. — Выписки из апостольских бесед;

- л. 183–188. — Память святого апостола Фомы (6 октября). [Выписка из пролога. — *И. К.*];
- л. 188 об.—189 об. — В той же день. Слово от жития святого Андрея и Епифания. [Выписка из пролога. — *И. К.*];
- л. 190. — О пьянстве (7 октября). [Выписка из пролога. — *И. К.*];
- л. 190 об. — В той же день. О святых Паисии, бывшая прежде блудницы (8 октября);
- л. 193–199. — Повесть о видении Козмы игумена страшно и зело полезно (5 октября). [Выписка из пролога. — *И. К.*];
- л. 199–200 об. — О каящемся для слез (17 октября);
- л. 201–204. — В той же день. Слово Евагрия мниха о целомудрии и о воздержании от бесед женских, и о зрении на лица их, и о чревообъядении, и о блюде (4 ноября);
- л. 204 об.—205 об. — В той же день. Слово святого отца нашего Евагрия мниха об умилении души (27 сентября);
- л. 206–207 об. — Слово от притчи, сказаемей о теле человек и о души, и о воскресении мертвых (28 сентября);
- л. 208–215 об. — Житие и жизнь преподобных матери наша Евфросинии (25 сентября). [Александрийской. — *И. К.*];
- л. 217–220 об. — В той же день. Слово Козмы Прозвитера о хотящих ити в черныя ризы от мира сего (21 марта);
- л. 221–222. — В той же день. Слово Иоанна Златоуста о суде (22 марта);
- л. 222 об.—224. — Слово святого Анастасия, игумена Синайского, еже не осужати (22 марта);
- л. 224 об.—225 об. — В той же день. Поучение ко отречшимся мира (23 марта);
- л. 225 об.—226. — В той же день. Слово о напрасной смерти и о суде, и о вопрошении Александра;
- л. 226. — От бесед святого Григория. Нач.: «В странах Турея града...» (27 июня);
- л. 226 об. — Слово от патерика на Печере. Нач.: «Некоторые два купца...» (14 августа);
- л. 228. — Страдание святого великомученика Георгия Нового, пострадавшего от нечестиваго царя Селима Турскаго в Средне граде болгарском (26 мая). [Отрывок. — *И. К.*];
- л. 228 об.—229. — О некоем иноке Евстафии из Александрии (23 мая). [Выписка из пролога. — *И. К.*];
- л. 229–230 об. — В той же день. Слово о Феодоре жидовине, его, болна суца, крестиша песком по пути и бысть здрав (28 августа);
- л. 230 об.—232. — Повесть от старчества. Нач.: «Рехом множицею о вышеупомянутом великом старце...»;
- л. 232–233. — В той же день. Обучение о усцем пути, ведущем в жизнь вечную, и о широцем, ведущем ны в погибел и в муку вечную (28 августа);
- л. 233. — От патерика: ядшим на трапезе;
- л. 233 об. — Краткие выписки из слов Иоанна Златоуста;
- л. 233 об. — Слово Иоанна Златоуста о непекущихся людьми ни учащих я на спасение (5 июля);
- л. 234 об. — Выписано из Новой книге, что в вере святей единой православней. [Главы об Антихристе и Судном дне. — *И. К.*].

Текст рукописи обрывается и не имеет конца.

Водяные знаки:

1) л. 1–96. — «крепостные ворота». — подобный, *Лауцявичюс*, № 715. — 1611–1613 гг. (в рукописи литеры внизу отсутствуют); 2) л. 96–до конца. — «орел» — подобный, *Дианова, Костюхина*, № 1105 — 1594–1607 г. [Но в рукописи нижняя часть знака иная. — *И. К.*].

Рукопись впервые описана нами ²⁴.

2) РГБ, ф. 722 (собрание единичных поступлений), № 236. Сборник слов, поучений, повестей и выписок старообрядческий. Первая четверть XVIII в. Рукопись в 8^о, формат 9,2 × 14,2 см, на 328 л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 6,4 × 12 см, на полной странице по 20, 25 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов, внизу — чернилами славянской цифирью. Переплет рукописи утрачен. Начало рукописи (первые 10 листов) и некоторые листы в середине отсутствуют.

Имеются тонкие киноварные инициалы с орнаментальными отростками и без них: «Б» (л. 18, 177 об.); «В» (л. 23, 282); «Т» (л. 42 об.); «Т» (л. 114 об.); «С» (л. 189); «Ѡ» (л. 189); «Р» (л. 190 об.); «N» (л. 318 об.).

Статейное содержание:

О тверде веры (л. 1–17 об.); О сложении перстов (л. 18–46 об.); Выписи из жития Георгия Нового (л. 47–47 об.); книги «Мир с богом» Иннокентия Гизеля (л. 48 об.); Свидетельство из Божественных писаний, яко не подобает православным христианом брады брвити и человеки постригати (л. 48–53 об.); Собрание вкратце от Божественнаго писания о том, еже нецыи свои обычне власы главы своая растяще и надолзе пушающе (л. 53 об.—54 об.); Собрание от Божественнаго писания о ризах (л. 55–56 об.); Выписки из различных книг (Стоглава, жития Евфросина Псковского) об аллилуйе (л. 57–59); О святой проскомидии и колико просфир имети должни еси (л. 59–59 об.); Выписка о кресте из книги о «седми тайнах» (л. 59); Из «летописца латиньскаго» о короле французской земли, и о ношении галстуков; из книги Барония (л. 60–60 об.); Вопросы святых апостолов и ответы Иисуса Христа о кончине мира (л. 61–65); «О вразех домашних и кто суть друзи наши». Выписи из Евангелия, книги старчества, Василия Великого (л. 65–65 об.); Слово о покровении дружняго греха (л. 71–74); Выписка из «Златоструя»: Слово Иоанна Златоуста противу лентящихся и нерадивых, о праведных трудах и спасении своем (л. 74–76); Из «Измарагда, глава 20: Поучение Иоанна Златоуста о злое лая матерной (л. 76–78); Из правил Иоанна митрополита Никейского и Афанасия Александрийского об анафеме. Из Кормчей (л. 78 об.—80); «Изложения» от разных Божественных писаних. Откровение Иоанна Филолога и книге Баронее в лето 897-е ис кронника, из летописца греческаго Собрание о крестном знаменнии и о сопротивном знаменнии (л. 80 об.—83 об.); Выпись их апокрифического слова о беседе Макария Египетского с человеческим черепом в пустыне (л. 84–85); Выписи из Кормчей, правил Лаодикийского собора, Марга-

рита, сочинений Иосифа Волоцкого, слов Иоанна Златоуста, Максима Грека, Зерцала душезрительного, Катехизиса, жития Иринарха Ростовского, Завещания Василия Великого, Киево-Печерского патерика и др. об общении с еретиками, Антихристе, молитве и пр. (л. 85–102 об.); Царство 21 Севи́рово. Глава 67-я о Леониде, Оригене отце (л. 103–108); Преподобного отца нашего Спиридона; Слово от патерика, яко недобра даяти черньцу роду своему потребных, огонь есть (л. 108–111 об.); Поучение [старообрядческое. — И. К.] о последнем времени и о приходе Антихриста (л. 111 об.—114); О телесных страстях, отчего бывают и чим победити. Глава 20-я из Старчества (л. 114 об.—115); От святого мученика Михаила Черноризца (л. 116–117 об.); О последних мнисех (л. 118–119); Поучение в неделю первую всех святых. Евангелиста Матфея слово (л. 119 об.—127); От книги Катехизиса Троицы Постной (л. 127–131 об.); От Иоанна Златоуста слово (9 февраля). Нач.: «Яко два разбоя оста...» (л. 131 об.—133 об.); От недельного Евангелия в неделю 32 и жития Василия Нового (л. 133 об.—135 об.); Слово о черноризце, давшем ризу свою нищему, и яко самому Христу владе (31 июля, л. 135 об.—136 об.); Слово о милостивом Созомене, яко даей нищему милостыню (31 августа, л. 136 об.—138 об.); О еже молиться с великим опасением и вниманием во псалмах и молитвах (л. 139–141); Слово о молитве Иисусове (л. 141–144 об.); От старчества (л. 144 об.); О слезах (л. 145–146); О отце Макарии Египтянине, како виде два ангела (л. 147–154 об.); Из книги старчества о смиренномудрии, посте, о старце Римане со словом Иоанна Златоуста о еже не лениться присещати болящих (27 июля, л. 155–164); От жития святого Андрея юродиваго Московского (л. 164–165); О игумене не признавшем Христа (л. 165–167); Из минеи четьи о священномученике Игнатии (л. 167–168) и от жития Игнатия богоносца (24 декабря, л. 168–169); О пьянстве и смирении (л. 169–170); Слово, еже не осуждати, но миловати согрешающа (9 сентября, л. 170–171 об.); Слово Евагрия мниха о еже не судити ближнему (л. 171 об.—173); Слово о еже не осуждати никогоже. Нач.: «Чудный Иван Саваитский поведаша, глаголя...» (22 октября, л. 173–174 об.); Слово о иже от юна возраста постившася и гордости ради отериновена (л. 174 об.—175 об.); Слово (88) преподобнаго отца нашего Ефрема, наказание о любви (л. 175 об.—177 об.); Книга Дорофеова. Поучение о еже терпяти напраслину и всякое досаждение и уничижение Бога ради. Глава 44 (л. 177 об.—178); Повесть от патерика зело полезна к пастырем (л. 178–179 об.); Сказание о великих первых мнисех и о нынешних, о последних (л. 179 об.—181); Повесть зело страшна о некоем юноше, облеченном во иноческий образ и паки поверже (л. 181–184 об.); От устава Иосифа Волоцкого. Глава 5, 8 (л. 184 об.—189); О послушании некоего старца. Нач. «Старец етер в Вифлиде...» (16 июля, л. 189–191); Слово от патерика, яко послушание боле есть постнаго жития и пустыннаго. Нач.: «Два брата присная приидоша жити в монастырь...» (л. 191–192 об.); Слово от патерика о послушании. Нач.: «Рече старец, яко седай в послушании отце духовнаго» (л. 192 об.—194); Из поучений аввы Дорофея, Лествицы, патериков Скитского, Печерского, книги Старчества, Исаака Сирина о воздержании языка, доброте и послушании (л. 194–208 об.); От книги священноинока Дорофея. Глава 54. О спасительном житии (л. 208 об.—217); Поучение Василия Великого о терпении иноческом (л. 217–219); О гордыне из пролога (8 марта), Кормчей, книги Старчества, аввы Дорофея, Измарагда (л. 217–225); «Описует в

Кесарии летописец, яко в западных странах близ града Меодиолама...» (л. 225–226 об.); Поучение отца Исаяи како спастися (начало утрачено, л. 227–235 об.); Слово Иоанна Златоуста о еже не отчаятися в бедах (л. 235 об.–241); Слово Иоанна Златоуста о лечащих болезни волхвованием (4 марта, л. 241 об.–245); Слово душеполезно от патерика. Нач.: «Глаголаше етер от вифаитских старец: аз бех, рече, идолска жреца сыи...» (10 ноября, л. 245–246 об.); Слово от патерика об одолевших врага... (24 июля, л. 246 об.); Из Слова от Василия Великого. Нач.: «Иже в вере суть Христовой...» (20 апреля, л. 247 об.–248); От старчества. Нач.: «Такову ину главизну исповеда нам блаженный отец наш Кир Лука...» (л. 148–249 об.); Повесть от «Великаго зерцала». Нач.: «Услышите, человецы, како вся тварь повинуется...» (л. 250–251); Слово к судиям, еже право судити (19 мая, л. 251 об.–252); Слово о посте (л. 252–256 об.); Слово о жене, молившейся Богу, ей же никакая напасть не прииде (5 апреля, л. 256 об.–258); Слово Иоанна Златоуста, како востати, в ножи помолитися (12 апреля, л. 258–260 об.); Выписи из слов Иоанна Златоуста (24 апреля); Патерика. Нач.: «Мниси етери шедши...»; Патерика. Нач.: «Поведаше един от старец, яко три суть вещи...» (л. 261 об.–264); Поучение к покаянию, еже не оставити молитвы (18 июля, л. 264–264 об.); Слово Кирилла епископа Александрийского о страхе Божии (22 апреля, л. 264 об.–265 об.); Поучение в неделю мясопустную о Втором пришествии (л. 266–280); Ефрема св. о пользе души и о смирении (месяц март, л. 280 об.–281); От патерика слово о смирении, еже всю силу дияволу побеждает (17 апреля, л. 281–281 об.); Слово како подобает со страхом стояти и боязнию в церкви (л. 282–282 об.); Слово Иоанна Златоуста о покаянии и умилении души (л. 282 об.–289 об.); От Зерцала мирозрительного слово ко спасению души (л. 290–297 об.); Поучение св. Варлаама о житии и о смерти человекчи (22 ноября, л. 298–301); О временнем житии сем Петра Черноризца. Нач.: «Возбни, душе, хотящая взыскати себе добра в сем житии...» (24 декабря, л. 301–305 об.); О помраченнем пьянстве (без нач., л. 306–307 об.); Поучение от старчества. Нач.: «В первых родех велицым мужие пьянством погибоша...» (7 апреля, л. 307 об.–313 об.); От Златоуста. Нач.: «Та егда же запиватися начнет человек...» (л. 313 об.–314); Слово да не осуждаем мнихов (л. 314–314 об.); Слово Евагрия мниха об умилении души и о страхе будущих мук, и о покаянии (23 ноября, л. 315–318 об.); Слово св. Григория мниха о будущей жизни (л. 318 об.–319 об.); О суде (месяц май, л. 319 об.–320); Из книги Максима Грека и Иоанна Златоуста о исходе души от тела (л. 320–324 об.); Слово св. Нила. Нач.: «Аще сице во иноческом жительстве...» (л. 324 об.–327 об.).

Водяные знаки:

1) л. 7–59, 139, 146, 205–212, 214–219, 221–226, 233, 242–256, 299, 304, 306–313. — «герб Семи провинций», — *Клепиков*, с. 23, вариант Д; 2) л. 76–83, 314–327 и др. — «герб г. Амстердама» (корона без намета, щитодержатель отсутствует, хвосты у львов подняты вверх, без литерного сопровождения). — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*, № 252 — 1669, 1702, 1706, 1713, 1719, 1723 гг.; 3) л. 84–91, 314–327 и др. — «герб г. Амстердама». — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»* № 29, 89а, 90, 91 (с лигатурами под щитом «CVH» и «GA») — 1691–1726 гг.

Рукопись имеет печатное описание ²⁵.

3) ГИМ, Музейское собрание, № 1840. Сборник с краткими выписками из религиозно-назидательной литературы и поучительными словами, середина XVIII в. Рукопись в 8°, формат 9 × 14,5 см, на III + 164 + III л. Писана полууставом, переходящим в скоропись, и скорописью разных почерков. Пагинация отсутствует. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде двулинейного ромба в центре и геометрической рамки по периферии. На задней крышке переплета — узор иной: ромбики с небольшими окружностями по середине. Корешок переплета поврежден. Имеется кожаная застежка с железной пряжкой. На крышке переплета наклеен бумажный прямоугольник с надписью черными чернилами: «№ 5. Цветник. Рукопись начала XVIII в.»; чуть ниже расположен ярлык с номером: «1840». На I защитном листе черными чернилами «28965/94» и карандашом «муз. 1840». На одном из первых листов в орнаментированной рамке, выполненной киноварью и черными чернилами, имеется заглавная надпись: «*Книга злаголемая Цветник или травник, 1753 году писана*». Поля многих листов подклеены полосками бумаги. Не заполнены текстом л. 1 об., 6 об., 18 об., 26 об., 38 об.

Рукопись богато украшена. На л. 18 имеется наклеенная гравюра, вырезанная из старопечатной книги. В конце рукописи расположено изображение двадцати мытарств, выполненное чернилами и акварелью в духе народного примитива. Имеются также гравюрные изображения мук ростовщиков, душегубов, сребролюбивых, жен-блудниц, идолослужителей, клеветников, разбойников, татей и воров, напоминающие народный лубок. Помещена здесь же и иллюстрированная загадка в образах. Имеются киноварные инициалы с растительными отростками и заставки, выполненные черными и красными чернилами.

Среди статей: Цветник содержит огромное количество выписок из патериков, прологов, слов Иоанна Златоуста, Измарагдов, Евангелий, Зерцала Великого, правил Церковных соборов, поучений аввы Дорофея, Макария Великого, жития Андрею Юродивого, Псалтыри, Афанасия Великого, Апостольских бесед, правил св. Василия, Номоканона, слов Филарета Милостивого, поучения Варлаама Иоасафу, Лимонаря, Кормчей, слов Григория Богослова. Некоторые статьи в Цветнике приводятся полностью. Во второй части сборника, отделенной от первой двумя чистыми листами, помещены выписки из: Повести, яже о иконе пресвятыя Владычицы нашия и Богородицы и Приснодевы Марии, и о явлении Ея, иже на Тихвине; Паки же о написании иконы пречистого Ея образа Одигитрия да предложим слово; О славе небесней и о радости праведных вечней. Из Великого Зерцала; Слово о яко зде лучши скорби и беdy терпети, нежели тамо (От Великого Зерцала); Из книги Степенья от степени и грани 14; Повесть от древнего писания о создании Царя града, глава 41; Молитва пресвятой Богородице Тихвинской и др. Выписка из жития Георгия Нового помещена на л. 60.

Водяные знаки:

1) гербовый щит «Pro Patria». — *Тромонин*, № 1019 — 1759 г.; 2) «герб г. Ярославля» — медведь с секирой + литеры «ЯМЗ» (ярославская мануфактура Затрапезного). — *Клепиков*, № 1070 — 1756 г.

Рукопись впервые описана нами ²⁶.

4) ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1497. Сборник-конволют с выписками из житий, прологов, патериков, похвальных слов и других религиозных сочинений; XVI и XVIII вв. Рукопись в 1^о, формат 19,5 × 28,5 см, на 329 л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 12 × 20,5 см, на полной странице по 20 строк. Пагинация — проставлена чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — прогнившие доски, обтянутые черной поврежденной кожей. Имеются следы двух неуцелевших застежек. На задней крышке переплета — пять железных жуков в виде заклепок. Рукопись в очень плохом состоянии. Многие листы изъедены жучком, отстали от переплета. На форзаце спереди находится запись карандашом: «Бар. 1497». На л. 77 надпись «Книга мещанина борисоглебского Захара Васильевича Новожилова»; на л. 121 — другая надпись: «Сия книга принадлежит Дмитрию Тимофееву Арефьеву»; на л. 144 черными чернилами «Сия книга Захара Новожилова». Многие листы подмочены; л. 10, 49 об., 63 об. не заполнены текстом; у л. 78–82, 292 подклеены поля; л. 271 выпадает. В заглавиях на л. 53 об., 64, 132 об., 152 об., 153 об., 154, 159 об., 188, 210 об., 226, 234 об., 243, 250, 255, 259, 265, 271, 272 об., 277 об., 281 об., 282 об. и др. использована вязь. Имеются тонкие киноварные инициалы с растительными отростками и без них: «Т» (л. 10 об.); «ОУ» (л. 22); «С» (л. 30, 147 об., 311 об.); «П» (л. 150, 309); «Б» (л. 41 об., 319); «Г» (л. 31 об., 320); «К» (л. 323 об.); «N» (л. 318) и др. Киноварь используется также для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–9 об. — Книга странник. Хождение игумена Данила. Сказание о святом граде Иерусалиме, еже окрест Иерусалима о честных местех, и о церквах святых;
- л. 10 об.—15 об. — Выписано сие ис книги Златоуста. Слово святого пророка Исаия, сына Амосова, иже пророчествова со воздыханием и со слезами, провидевый Духом Святым о последних днех, хотяща быти на мир;
- л. 15 об.—16. — Выписано ис книги Кирилы Еросалимского, лист 504. Нач.: «О прелести, понеже еси пестра и кто может...»;
- л. 16–16 об. — Выписано из больших святец, лист 252; Житие святого великомученика Георгия Новаго, пострадавшего от безбожного царя Селима Турского. [Эпизод с тафией. — И. К.];
- л. 16 об.—17. — Стихи. Книга Пчела;
- л. 17–22 об. — Из книги старчества. Повесть троеслоение, отрезание всякого превозношения и гордость человеческую, прелагат душу ко источнику слез, аще сам поучишася часто вельми слатко и на ползю души сей повести поучатися о исходе души своея;
- л. 22 об.—23 об. — Слово Григория Богослова. Собор в неделю новую, лист 799 (?);
- л. 23 об.—25 об. — Книга Кирилава, пятое послание... Милостию Божию папа и патриарх великаго града Александрии и судия вселенский, блюстителъ вселенскаго престола Константинопольскаго;
- л. 25 об.—27. — Поучение иже во святых отца нашего Иоанна Златоустаго о злолянии, сиречь о матернобрани;
- л. 27 об.—29 об. — Книга евангельския беседы от Луки, похвала девственником;

- л. 30. — Сей стих впадение печали Пресвятей Богородицы о распятии Господни;
 л. 35 об.—39. — Выписки из посланий апостола Павла: Павел сын Леонов сказа о святых сих, послан бых на Восток...;
 л. 39 об.—41 об. — Книга рочно орошенное чюдо 5, лист 26;
 л. 41 об.—49. — Повесть о некоем войне именем Авироне;
 л. 50—53. — Сказание святаго Епифания, епископа Кипрьскаго о дванадесете святых апостол, где кождо их проповеда да и како скончашася, святая их телеса, где положени суть;
 л. 53 об. — Избраное святых 70 апостол;
 л. 62 об. — Дорофея епископа Тирьска, мужа древня и богоносна, и мученика бывша во время Ликинияне и Константина царей;
 л. 64 об.—76 об. — Сказание деянии апостолских. Списана святым апостолом и евангелистом Лукою по летех многих страсти Господни;
 л. 78—297. — Соборные послания апостолов. [Вставка XVI в. — *И. К.*];
 л. 309—311 об. — Книга Пролог. В той же день. Слово о службе, како стояти в церкви со страхом Божиим (6 июля);
 л. 311 об.—312 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго, како подобает чтити попа;
 л. 313—314. — В той же день. Слово святаго Феодорита о рассмотрении всякого дела. Лист 523;
 л. 314—316. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго поучительно. Нач.: «Се убо аз, любимии часть учения творя...» (15 июня);
 л. 316—318. — В той же день. Слово от бесед святаго Григория. Лист 576 (27 июня);
 л. 318—318 об. — В той же день. Слово, яко добро присещати болящих. Лист 537 (27 июня);
 л. 320—322 об. — В той же день. Слово, како подобает чтити отца и мать. Лист 574 (28 июня);
 л. 322 об.—323 об. — В той же день. Поучение от притчей о кознях чад (26 июля);
 л. 323 об.—324 об. — В той же день. Слово Иоанна Златоустаго о мятежи сея жизни и о покаянии. Лист 826 (30 июля);
 л. 325 об. — 329 об. — В той же день. Слово о Исааки мнисе, его же прелести диавол, и паки укрепився и победи диявола, и милость Божию получи. Лист 295.

Водяные знаки:

- 1) л. 1—77, 299—328. — «герб г. Ярославля» (медведь с секирой под короной + литеры «ЯМСЯ») — *Тромонин*, № 1683 — 1779—1780 гг.; 2) л. 121 переплетный (им как бы обернута одна из тетрадок) — вензель «АГ» (Афанасий Гончаров) — типа, *Клепиков*, № 79 — 1835 г.; 3) л. 78—242. — «кувшин» двуручный небольшой — *Лихачев*, № 2899 — XVI в.; 4) л. 248, 250, 252, 253, 256, 258, 260, 261, 264, 265, 268, 269, 294, 295, 298. — «сфера» — *Лихачев*, № 1845 — 1562 г.

Рукопись впервые описана нами ²⁷.

5) РНБ, собрание А. А. Титова, № 1827 (2242). Сборник старообрядческий, XVIII в. Рукопись в 4^о, на 13 (1 нн.) л. Писана полууставом одним почерком. Переплет бумажный. На л. 2 нн. спереди надпись: «*Принадл. П. Мельникову. Приоб. в*

Княгининском уезде Нижегородской губернии 1849 г.». На обороте последнего листа надпись латинскими буквами: «*Конец книге сей. Прочитал всю книгу Александр Камигов села Муракина. Аминь*». На последнем переплетном листе расположена другая надпись: «*Сию книгу сочиняли пустословы: Пырей, Ивушка зеленая да деревцо Пенка К. Е. К., а именно у которова на макушке латинская благодать Р. М. В.*».

Среди отрывков: выписки о тафиях из Стоглава, святцев, службы Георгию великомученику, сочинений Максима Грека; выписки о табаке из Соборного уложения царя Алексея Михайловича и из книги «Мир с Богом»; выписки о платках на шеях из Латинского летописца; выписки из книги о брадобритии, из книги Кирилла Иерусалимского и книги о православной вере.

Рукопись имеет печатное описание ²⁸.

б) Существует еще одна рукопись с упоминанием имени Георгия Нового. К сожалению, она не обследована нами визуально и мы не располагаем ее микрофильмом. Она хранится под № 285 в собрании М. Н. Тихомирова, подаренном ученым Новосибирскому Отделению Академии наук СССР. Из описания ²⁹ известно, что это — старообрядческий Цветник XIX в. Приведенные о ней сведения очень лаконичны. Рукопись в 1^о, на 365 л., в доштом переплете, обтянутом кожей. На последнем листе имеется скорописная надпись: «*Сия святая и богодухновенная книга, называемая Цветник, переписана с письменного Цветника в Поладе Ятонке в 1670-м годе по заботе Василия Чуркина. Ныне и принадлежит крюковскому 2-ой гильдии купцу Василию Еремезичу Чуркину. Уплочено за переплет, бумагу и писание всего 48 рублей*».

Среди статей: житие Василия Нового, Патерик Скитский, житие Харлампия, Слово об Исаакии Печерском, Слова о хмельном питии, отраве табачной, царе Льве, царе Агее, червленом яйце; житие Алексея человека Божьего, Повесть о брадобритии, житие Георгия Нового, замученного в Средце. Судя по «конвою», здесь можно предполагать наличие отрывка памятника.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Калиганов И. И.* Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. (Время создания, авторство, археографический обзор списков, издание древнейшего из них); *Он же.* Новооткрыти преписи от руската проложна редакция на житието на Георги Нови // *Език и литература.* София, 1986. № 1. С. 93–100.
- ² *Калиганов И. И.* Новооткрыти преписи. С. 94; Подробно статейное содержание пролога см.: *Українсько-руський архив. Видаз Історично-філософічна секція Наукового товариства імені Шевченка.* Т. IV. Рукописи львівських збірок. Вип. 2. Опис рукописів Народного Дому з колекції Ант. Петрушевича. Ч. 2. Іляріон Свєнціцький. Львів, 1911. С. 49–95.
- ³ *Востоков А. X.* Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума. СПб., 1842. С. 592–604, № СССХСVII; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 43–44.

- 4 Русская рукописная и старопечатная книга в личных собраниях Москвы и Подмосковья. Каталог выставки / Сост. И. В. Поздеева, А. Н. Троицкий. М., 1983. С. 28–29, № 1.
- 5 См.: *Серебрякова Е. И., Грибов Ю. А., Панкова М. М., Костюхина Л. М. и др.* Каталог рукописей Музейского собрания Отдела рукописей ГИМ. Ч. II, №№ 401–600 // Русская книжность. Вопросы источниковедения и палеографии. Труды Гос. Исторического музея. М., 1998. Вып. 95. С. 210, № 449.
- 6 См.: *Покровский А. А.* Древнее Псковско-Новгородское письменное наследие. М., 1916. С. 9.
- 7 *Круминг А. А.* Редакции славянского печатного Пролога (предварительные заметки) // Славяноведение. М, 1998. № 2. С. 50–51, 57–58. Исследователь относит всю рукопись к началу XVII в., однако филигранные почерки писцов и другие кодикологические признаки позволяют отнести ее к 20-м гг. XVII в., причем в ней имеются вставки дополнительных статей на бумаге 30-х — начала 40-х гг. того же столетия, то есть произведенные непосредственно в процессе подготовки первого печатного издания русского пролога.
- 8 Рукописи, поступившие в 1980 г. в собрание единичных поступлений рукописных книг древней традиции (ф. 722) // ЗОР. М., 1983. Вып. 44. С. 96–97. № 205 (описание выполнено А. А. Туриловым).
- 9 *Лопарев Х.* Описание рукописей Императорского Общества любителей древней письменности. Ч. 2. Рукописи в четверку. ОЛДП, СПб., 1893. С. 155–179, № СІХ (3119); Описание рукописей ОЛДП Л., ГПБ, 1966. [Машинопись]. С. 166; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 45.
- 10 *Калиганов И. И.* Заметки. С. 45–48.
- 11 *Клепиков С. А.* Бумага с филигранью «Голова шута» // ЗОР. М., 1963. Вып. 26. С. 405–472 (далее в тексте — *Клепиков С. А. «Голова шута»*).
- 12 *Клепиков С. А.* Бумага с филигранью «Герб г. Амстердама» // ЗОР. М., 1958. Вып. 20. С. 315–352. [Далее в тексте — *Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»*].
- 13 *Калиганов И. И.* Заметки. С. 46–48.
- 14 Библиографию см.: *Кучкин В. А.* Повести о Михаиле Тверском. М., 1974. С. 63. Примеч. № 229.
- 15 *Востоков А. Х.* Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума. С. 524–529, № CCCLXIV; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 48–49.
- 16 *Калиганов И. И.* Заметки. С. 49–51.
- 17 *Зернова А. С.* Орнаментика книг московской печати XVII–XVIII вв. М., 1963. № 26.
- 18 *Георгиевский Г. П.* Рукописи Т. Ф. Большакова, хранящиеся в императорском Московском и Румянцевском музее. Пг., 1915. С. 123–132. № 162. См. также машинописное описание: *Кудрявцев И. М., Маматова Е. П., Попова О. С.* Собрание Т. Ф. Большакова. М., ГБЛ, 1965. С. 40; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 51–52.
- 19 *Титов А. А.* Описание славяно-русских рукописей, находящихся в собрании... А. А. Титова, М., 1906. Т. 5. С. 263–267; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 52–53.

- 20 *Клепиков С. А., Кукушкина М. В.* Филигрань «Pro Patria» на бумаге русского и иностранного происхождения // Сборник статей и материалов Библиотеки Академии наук по книговедению. Л., 1965. С. 84–192.
- 21 *Тиганова Л. В., Кудрявцев И. М., Шапов Я. Н., Тихомиров Н. Б. и др.* Собрание Никифоровых. М., ОР ГБЛ, 1970. [Машинопись]. С. 96; Дополнения к описанию см.: *Калиганов И. И.* Заметки. С. 53–54.
- 22 Музейное собрание рукописей Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина / Под ред. И. М. Кудрявцева. М., 1961. Т. 1. С. 371–372, № 2798.
- 23 *Калиганов И. И.* Новооткрыти преписи. С. 96–99.
- 24 *Калиганов И. И.* О некоторых рукописях Е. В. Барсова // Старобългарска литература. София, 1983. Кн. 14. С. 93–96.
- 25 Рукописи, поступившие в 1980 г. в собрание единичных поступлений рукописных книг древней традиции (ф. 722) // ЗОР. Вып. 44. С. 110–111.
- 26 *Калиганов И. И.* Новооткрыти преписи. С. 99–100.
- 27 *Калиганов И. И.* Там же. С. 99.
- 28 *Титов А. А.* Описание славяно-русских рукописей, находящихся в собрании... А. А. Титова. Т. 6. Сборники и рукописи Боянского, прот. Диева и Мельникова-Печерского. М., 1913. С. 339–340.
- 29 *Тихомиров М. Н.* Описание Тихомировского собрания рукописей. М., 1968. С. 86, № 285.

2. СВОДНОЕ КРИТИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ ВАРИАНТОВ ПРОЛОЖНЫХ ЖИТИЙ

а) Первичная проложная редакция (Основной текст — список из рукописи собр. А. С. Петрушевича, ЛСП-27, конец 40-х — начало 50-х гг. XVI в.)

- А** (л. 302 об.) *В¹ тои² (жс)[е]р³ д[е]н⁴. Стр[а](с)тъ⁵ с[в]я[т]а[го]⁶ великом[у]ч[е]н[и]ка⁷ Гео(р)гиа⁸ Новаго⁹, пострадаваго¹⁰ в¹¹ Сре(д)це¹² граде¹³ болгарско(м)¹⁴ о(т)¹⁵ безбожнаго¹⁶ ц[а]ря¹⁷ Селима¹⁸ Ту(р)скаго¹⁹. Бысть²⁰ убо²¹ сей²² бл[а]женный²³ Гео(р)гиу²⁴ о(т)²⁵ бл[а]гоц[е]л[е]ству²⁶ и²⁷ славну²⁸ ро(ди)телю²⁹ рождь(д)ся³⁰, о(т)³¹ о[т]ца³² имене(м)³³ Иоана³⁴, м[а]т[е]ре³⁵ (жс)[е]р³⁶ М[а]рья³⁷. Ничи(м)³⁸ же³⁹ вторый⁴⁰, но⁴¹ в⁴² первы(х)⁴³ велможа(х)⁴⁴ великаго⁴⁵ града⁴⁶ Сре(д)ца⁴⁷ именуется⁴⁸ о[т]е[ц]ь⁴⁹ его⁵⁰. И⁵¹ по⁵² се(м)⁵³ родители⁵⁴ с[в]я[т]о[го]⁵⁵ в⁵⁶ глубоце⁵⁷ старости⁵⁸ бяху⁵⁹ бе(з)чадны⁶⁰. Б[о]гу⁶¹ (жс)[е]р⁶² непрестанно⁶³ моляхуся⁶⁴ и⁶⁵ преч[и]ст[е]й⁶⁶ Его⁶⁷ М[а]т[е]ре⁶⁸, и⁶⁹ с[в]я[т]о[му]⁷⁰ великом[у]ч[е]н[и]ку⁷¹ Гео(р)гиу⁷², и(жс)[е]р⁷³ о(т)⁷⁴ Каподокиа⁷⁵. И⁷⁶ к⁷⁷ ц[е]ркви⁷⁸ с[в]я[т]а[го]⁷⁹ м[у]ч[е]н[и]ка⁸⁰ приходяху⁸¹ по⁸² вся⁸³ д[е]ни⁸⁴, и⁸⁵ многу⁸⁶ м[и]л[о](с)т[и]ню⁸⁷ творяще⁸⁸ нищим⁸⁹. По⁹⁰ се(м)⁹¹ не⁹² презре⁹³ Г[оспод]ь⁹⁴ моления⁹⁵ и(х)⁹⁶, даст⁹⁷ и(м)⁹⁸ пло(д)⁹⁹ чрева¹⁰⁰*
- Б** *му(жс)ский¹ пол². Его³ (жс)[е]р⁴ с⁵ ра(до)стию⁶ принесоша⁷ в⁸ с[в]я[т]ую⁹ ц[е]р[к]о(в)¹⁰ с[в]я[т]а[го]¹¹ великом[у]ч[е]н[и]ка¹² Гео(р)гиа¹³, и¹⁴ о(т)¹⁵ прозвита-ра¹⁶ ос[в]ящен¹⁷ бы(с)[т]ь¹⁸ во¹⁹ имя²⁰ О[т]ца²¹ и²² С[ы]на²³ и²⁴ С[в]я[т]а[го]²⁵ Д[у]ха²⁶, и²⁷ наре(ч)ено²⁸ бы(с)[т]ь²⁹ имя³⁰ его³¹ Гео(р)гие³². И³³ наци³⁴ възпитан³⁵ бы(с)[т]ь³⁶ в³⁷ добро(м)³⁸ наказани³⁹ и⁴⁰ стра-се⁴¹ Б[о]жии⁴². И⁴³ вдан⁴⁴ бы(с)[т]ь⁴⁵ ро(ди)те(л)ми⁴⁶ своими⁴⁷ на⁴⁸ учение⁴⁹ грамоте⁵⁰, и⁵¹ въскоре⁵² извыкшу⁵³ ему⁵⁴. И⁵⁵ по⁵⁶ лете(х)⁵⁷ двадеса(т)⁵⁸ и⁵⁹ пяти⁶⁰ възраста⁶¹ его⁶², ро-(ди)телем⁶³ о(т)ше(д)ши(м)⁶⁴ к⁶⁵ Б[о]гу⁶⁶. И⁶⁷ абие⁶⁸ сеиты⁶⁹ начаша⁷⁰ лас-кати⁷¹, г[ла]голя⁷²: «Гео(р)гие⁷³, остави⁷⁴ хр[и]ст[и]ань-*
- (л. 303) *//скую⁷⁵ веру⁷⁶ и⁷⁷ приступи⁷⁸ к⁷⁹ нашей⁸⁰ вере⁸¹, и⁸² послушай⁸³ посланника⁸⁴ божиа⁸⁵ Махмета⁸⁶, и⁸⁷ веруй⁸⁸ в⁸⁹ нашу⁹⁰ веру⁹¹ срачиньскую⁹², и⁹³ закон⁹⁴ н[а]шь⁹⁵ исполни⁹⁶». И⁹⁷ на(ч)аша⁹⁸ на⁹⁹ ч[е]л[е]стную¹⁰⁰*
- В** *гла(в)у¹ с[в]я[т]о[го]² възлагати³ та(ф)ю⁴, ю(жс)[е]р⁵ они⁶ бе(з)законни⁷ по-шаху⁸ на⁹ глава(х)¹⁰ свои(х)¹¹ и¹² в¹³ ми(з)гит¹⁴ входя(т)¹⁵, и¹⁶ жр[е]тву¹⁷ бе-со(м)¹⁸ припося(т)¹⁹. И²⁰ о(т)веща²¹ с[в]я[т]ый²² к²³ сеито(м)²⁴, г[ла]голя²⁵: «Не²⁶ по(до)бае(т)²⁷ на(м)²⁸, хр[и]ст[и]ано(м)²⁹, поганы(х)³⁰ обычай³¹ вни-мати³² и³³ тафьи³⁴ посити³⁵, и³⁶ о(т)вращися³⁷ Х[ри]ста³⁸ Б[о]га³⁹ истин-на⁴⁰, Творца⁴¹ н[е]б[е]с[е]и⁴² и⁴³ земли⁴⁴, и⁴⁵ и(жс)[е]р⁴⁶ в⁴⁷ Него⁴⁸ кр[е]щения⁴⁹ мое(г)о⁵⁰. И⁵¹ кому⁵² ми⁵³ веровати⁵⁴, и(жс)[е]р⁵⁵ не⁵⁶ о(т)⁵⁷ Б[о]га⁵⁸, ни⁵⁹ Б[о]жии⁶⁰ пр(о)р(о)к⁶¹, ни⁶² ап[о]ст[о]л⁶³, но⁶⁴ сатанина⁶⁵ полка⁶⁶ полко-водець⁶⁷, и⁶⁸ хоругви⁶⁹ диаволя⁷⁰, и(жс)[е]р⁷¹ и⁷² сами⁷³ вы⁷⁴, не⁷⁵ ведуще⁷⁶, блу(ди)те⁷⁷ о(т)⁷⁸ истинаго⁷⁹ пути⁸⁰». И⁸¹ по⁸² се(м)⁸³, исповедав⁸⁴ Х[ри]ста⁸⁵ Б[о]га⁸⁶ велием⁸⁷ г[ла]со(м)⁸⁸, Тво(р)ца⁸⁹ н[е]б[е]су⁹⁰ и⁹¹ земли⁹², и⁹³ вся⁹⁴, я(жс)[е]р⁹⁵ видимы(х)⁹⁶ и⁹⁷ невиди(м)ы(х)⁹⁸ в⁹⁹ ни(х)¹⁰⁰,*

Г и¹ плону² на³ лица⁴ и(х)⁵, и⁶ безбо(ж)ны⁷ наре(к)⁸. И⁹ тафью¹⁰ в¹¹ зем¹² повер-
же¹³, и¹⁴ пага(ми)¹⁵ попра¹⁶. И¹⁷ рече¹⁸ к¹⁹ себе²⁰: «О²¹ Гео(р)гие!²² Что²³ сто-
иши²⁴? Х[ри]сто[с]²⁵ призывае(т)²⁶ тя!»²⁷

И²⁸ по²⁹ сем³⁰ неч[е]л[с]тви³¹, емше³² с[в]я[т]о[г]о³³, с³⁴ велики(х)³⁵
поруганием³⁶ пре(д)³⁷ гемона³⁸ приведоша³⁹. И⁴⁰ начаша⁴¹ вадити⁴², гл[а]го-
лю[ще]⁴³, яко⁴⁴ сей⁴⁵ и[а]шу⁴⁶ веру⁴⁷ и⁴⁸ закон⁴⁹ хули(т)⁵⁰ и⁵¹ укаряет⁵². Ге-
мо(и)⁵³ же⁵⁴ удици(с)[я]⁵⁵ величес(т)ву⁵⁶ //

(л. 303 об.) тела⁵⁷ и⁵⁸ красоте⁵⁹ лица⁶⁰ с[в]я[т]о[г]о⁶¹. И⁶² па(ч)аша⁶³ лас-
кашем⁶⁴ гл[а]гола[ти]⁶⁵ с[в]я[т]о[м]у⁶⁶, е(ж)[е]⁶⁷ о(т)вреци(с)[я]⁶⁸ истинна-
го⁶⁹ И[с]у[с]а⁷⁰ Х[ри]ст[а]⁷¹ С[ы]на⁷² Б[о]ж[и]а⁷³ и⁷⁴ повинути(с)[я]⁷⁵ ч[а]р[е]-
ву⁷⁶ повелению⁷⁷ самодръ(ж)ца⁷⁸ Салима⁷⁹: «и⁸⁰ волю⁸¹ его⁸² сътвори⁸³ — ему⁸⁴
(ж)[е]⁸⁵ мнози⁸⁶ ч[а]р[с]тва⁸⁷ повинушася⁸⁸, — и⁸⁹ будещи⁹⁰ началник⁹¹ вое-
вода(м)⁹² в⁹³ велико(м)⁹⁴ граде⁹⁵ Сре(д)це⁹⁶, и⁹⁷ мнози⁹⁸ дары⁹⁹ и¹⁰⁰

Д ч[е]л[с]тви¹ приимеш² о(т)³ ч[а]р[я]⁴. М[у]ч[е]н[и]к[с] (ж)[е]⁵ Х[ри]сто[в] ясно⁶
исповеда⁷ Х[ри]ст[а]⁸ пре(д)⁹ тмочисленн(м)¹⁰ пародо(м)¹¹ и¹² срачннску(ю)¹³
веру¹⁴ и(х)¹⁵ похули¹⁶, и¹⁷ поплева¹⁸.

По¹⁹ сем²⁰ (ж)[е]²¹ мучитель²² пага²³ повеле²⁴ жеэлием²⁵ бе(з)²⁶ м[и]л[о]-
(с)ти²⁷ бити²⁸ с[в]я[т]о[г]о²⁹, яко³⁰ и³¹ плоти³² его³³ с[в]я[т]ыя³⁴ со³⁵ жеэлы³⁶
възносити(с)[я]³⁷ на³⁸ възду(х)³⁹. Он⁴⁰ же⁴¹ не⁴² повинувся⁴³ ч[а]р[е]ву⁴⁴ пове-
лению⁴⁵. И⁴⁶ абие⁴⁷ повеле⁴⁸ злыи⁴⁹ по⁵⁰ все(му)⁵¹ телу⁵² его⁵³ резати⁵⁴ пожи⁵⁵
глубоко⁵⁶ о(т)⁵⁷ главы⁵⁸ и⁵⁹ до⁶⁰ погу⁶¹ и⁶² свеци⁶³ лояные⁶⁴ огне(м)⁶⁵ влага-
ти⁶⁶ в⁶⁷ раны⁶⁸. И⁶⁹ възспалеся⁷⁰ огонь⁷¹, яко⁷² не⁷³ виде(ти)⁷⁴ тела⁷⁵ с[в]я[т]о[г]-
го⁷⁶. И⁷⁷ нача⁷⁸ тело⁷⁹, яко⁸⁰ воск⁸¹, таяти⁸² о(т)⁸³ огня⁸⁴ и⁸⁵ крови⁸⁶ непрес-
тано⁸⁷ текущи⁸⁸ на⁸⁹ землю⁹⁰.

Е По⁹¹ се(м)⁹² повеле⁹³ м[у]ч[е]н[и]к[у]⁹⁴ по⁹⁵ гра(д)у⁹⁶ во(ди)ти⁹⁷
м[у]ч[е]н[и]к[а] и⁹⁸ в⁹⁹ бубны¹⁰⁰ бити¹⁰¹, пре(д)¹⁰² ним¹⁰³ поругающеся¹⁰⁴. Гл[а]гола[ху]¹⁰⁵:
«Не¹⁰⁶ хули¹⁰⁷ посланника¹⁰⁸ божиа¹⁰⁹ Ма(х)мета¹¹⁰ и¹¹¹ его¹¹² предания¹¹³ срачи(н)-
скиа¹¹⁴ веры¹¹⁵». С[в]я[т]ыи¹¹⁶ (ж)[е]¹¹⁷ м[о]л[и]т[в]у¹¹⁸ творяше¹¹⁹ и¹²⁰ учаше¹²¹ срачи-
ны¹²² веровати¹²³ в¹²⁴ Х[ри]ст[а]¹²⁵. И¹²⁶ па(ки)¹²⁷ погании¹²⁸ въжэжегоша¹²⁹ огонь¹³⁰ ве-
лик¹³¹ посре(ди)¹³² //

(л. 304) града³⁷ и³⁸ въвергоша³⁹ Х[ри]сто[ва]⁴⁰ м[у]ч[е]н[и]к[а]⁴¹ в⁴² огонь⁴³ еще⁴⁴
жива⁴⁵ суца⁴⁶. И⁴⁷ ту⁴⁸ конец⁴⁹ житиа⁵⁰ приат⁵¹ с[в]я[т]ый⁵². И⁵³ не(с)⁵⁴ мно-
(ж)[е]ство⁵⁵ въвергоша⁵⁶ на⁵⁷ мощи⁵⁸ с[в]я[т]о[г]о⁵⁹ да⁶⁰ непознаны⁶¹ буду(т)⁶².
И⁶³ абие⁶⁴ гро(м)⁶⁵ бы(с)ть⁶⁶ страшен⁶⁷ з⁶⁸ дожде(м)⁶⁹ и⁷⁰ огонь⁷¹ погаше⁷².
Неч[е]л[с]тви⁷³ (ж)[е]⁷⁴, видевше⁷⁵ чю(до)⁷⁶, и⁷⁷ страхом⁷⁸ объята⁷⁹ разбе-
гошася⁸⁰.

По⁸¹ сем⁸² (ж)[е]⁸³ пощи⁸⁴ тоа⁸⁵ явися⁸⁶ па(д)⁸⁷ мощи⁸⁸ с[в]я[т]о[г]о⁸⁹
све(т)⁹⁰ вели⁹¹, по(до)бен⁹² сл[ъ]нцю⁹³, яко⁹⁴ и⁹⁵ все⁹⁶ место⁹⁷ оно⁹⁸ осветися⁹⁹.

По¹⁰⁰

Ж се(м)¹ протопн² съборныя³ ч[е]ркви⁴ с[в]я[т]а[г]о⁵ ве(ли)ком[у]ч[е]н[и]к[а]⁶
Гео(р)гия⁷, иже⁸ о(т)⁹ Капо(до)кия¹⁰, с¹¹ хр[и]ст[и]аны¹² ше(д)¹³ к¹⁴ суди-
ам¹⁵, даст¹⁶ мз(д)у¹⁷ и¹⁸ испроси¹⁹ мощи²⁰ с[в]я[т]о[г]о²¹. И²² абие²³ поведе²⁴
с[в]я[т]ейше(му)²⁵ митропо(ли)ту²⁶ кир²⁷ Иеремию²⁸ о²⁹ с[в]я[т]е(м)³⁰ мучени-
це³¹. Митрополи(т)³² же³³ с³⁴ велики(м)³⁵ тицание(м)³⁶ и³⁷ верою³⁸, и³⁹ с⁴⁰
все(м)⁴¹ с[в]я[т]енн(м)⁴² съборо(м)⁴³, и⁴⁴ с⁴⁵ хр[и]ст[о]любивы(ми)⁴⁶ лю(д)-
ми⁴⁷ прииде⁴⁸ па(д)⁴⁹ мощи⁵⁰ с[в]я[т]о[г]о⁵¹ со⁵² псалмы⁵³ и⁵⁴ пенми⁵⁵, и⁵⁶ с⁵⁷

кандилы⁵⁸, и⁵⁹ с⁶⁰ бл[а]говонны(ми)⁶¹ араматы⁶², и⁶³ с⁶⁴ многы(ми)⁶⁵ свеца(ми)⁶⁶, иде(жс)[е]⁶⁷ све(т)⁶⁸ явися⁶⁹. И⁷⁰ разгребоша⁷¹ попе(л)⁷², и⁷³ обретоша⁷⁴ ч[е](с)тны(а)⁷⁵ мощи⁷⁶ с[в]я[т]а[го]⁷⁷ м[у](ч)[е]н[и]ка⁷⁸ Гео(р)гиа⁷⁹ невре(ди)мы⁸⁰ о(т)⁸¹ огня⁸². Песиа⁸³ же⁸⁴ вси⁸⁵ кости⁸⁶ — пра(х)⁸⁷ и⁸⁸ попел⁸⁹ быша⁹⁰. По⁹¹ се(м)⁹², иде(жс)[е]⁹³ водили⁹⁴ с[в]я[т]о[го]⁹⁵ по⁹⁶ граду⁹⁷, и⁹⁸ о(т)⁹⁹ каплющея¹⁰⁰

3 крови¹ его² на³ землю⁴, яко⁵ свеца(м)⁶ горящим⁷, ви(де)тися⁸ всеми⁹ верны(ми)¹⁰.

Митрополи(т)¹¹ же¹² и¹³ с¹⁴ все(ми)¹⁵ верны(ми)¹⁶ //

(л. 304 об.) поло(жс)иша¹⁷ в¹⁸ раце¹⁹ мо(щи)²⁰ с[в]я[т]о[го]²¹ че(с)тно²² в²³ ц[е]ркви²⁴ с[в]я[т]а[го]²⁵ ве(ли)ком[у]ч[е]н[и]ка²⁶ Гео(р)гиа²⁷ с²⁸ псалмопением²⁹, иде(жс)[е]³⁰ и³¹ и[ф]и³² лежа(т)³³ и³⁴ бл[а]г[о](д)[а]тно³⁵ Х[ри]сто[во]у³⁶ многа³⁷ исцеления³⁸ бываю(т)³⁹, и⁴⁰ всякими⁴¹ недугы⁴² исцелевахуся⁴³ с⁴⁴ верою⁴⁵, приходяще⁴⁶ к⁴⁷ мощем⁴⁸ с[в]я[т]о[го]⁴⁹.

М[у](ч)[е]н[и]с⁵⁰ (жс)[е]⁵¹ бы(с)[т]ь⁵² с[в]я[т]ый⁵³ великом[у]ч[е]н[и]к⁵⁴ Х[ри]сто[в]⁵⁵ Гео(р)гие⁵⁶ Новый⁵⁷, яко(жс)[е]⁵⁸ выше⁵⁹ рехо(м)⁶⁰, в⁶¹ том⁶² (жс)[е]⁶³ граде⁶⁴ Сре(д)це⁶⁵ болгар)ском⁶⁶, иде (жс)[е]⁶⁷ и⁶⁸ въспита⁶⁹ бе⁷⁰. И⁷¹ поло(жс)[е]но⁷² ч[е](с)тно⁷³ тело⁷⁴ его⁷⁵ в⁷⁶ не(м)⁷⁷ в⁷⁸ ле(т)[о]⁷⁹ 7022⁸⁰ [1515], м[е](с)[я]ца⁸¹ маия⁸² в⁸³ 26⁸⁴.

РАЗНОЧТЕНИЯ

по спискам:

- Р** — (Румянцевский, РГБ, ф. 256, № 397);
С — (Ситновский — из частн. собр. В. Ф. Ситнова);
Мс — (Музейский — ГИМ, Музейское собр. № 449);
О — (Онуфриевский — собр. Онуфриевского мон-ря., Ф. 3, № 1263);
Сн — (Синодальный — ГИМ, Синод. собр., № 241);
И — (Ивановский, РГБ, ф. 722, № 205);
Л — (Любительский, РНБ, собр. ОЛДП, Q 109);
П — (Погодинский, РНБ, ф. 588, № 637)
Пг — (Погодинский-2, РНБ, ф. 588, № 831);
Е — (Егоровский, РГБ, ф. 98, № 1491);
Б — (Большаковский, РГБ, ф. 37, № 162);
Т — (Титовский, РНБ, собр. А. А. Титова, № 1576/1326);
М — (Музейский-2, Музейское собр., ГИМ, № 3254).

* * *

А¹⁻³ Месяца того же в 26 Р; Месяца мая в 26 И Пг Б; Месяца мая 26 Л Е; В 26 день М. А¹⁻⁴ 26 П; Житие и Т. А⁵ страдание С Сн И Л П Пг Е Б Т М. А¹⁰ Доб. от царя Селима Турскаго П; Доб. от нечестиваго царя Селима Турскаго (Турецкаго Б) С Сн И Л Пг Е Б Т М. А¹⁰⁻¹⁴

Нет Т. А¹⁴ Доб. *благослови, Отче И Л.* А¹⁵⁻¹⁹ Нет С Сп И Л П Пг Е Б Т М. А^{20-Б54} *Святаго мученика Георгия. Отец первый от велможа во граде Средце. И роди сего отрока на страсть. И крести во имя Господа нашего Иисуса Христа. И научи его Божественному писанию П.* А²⁶ *благочестивых Т.* А²⁷⁻²⁸ Нет Сп И Л Пг Е Б Т М. А²⁹ *родители Т.* А³⁰ *родися Сп И Л Пг Е Б Т М.* А³¹ Нет Т М. А³⁷ Доб. *и Р С О Сп И Л П Пг Е Б Т М.* А⁴⁵ Нет Пг. А⁴⁸ *именуяся И Л Пг Е.* А⁴⁸⁻⁶⁰ *Отцу же его в глубокою.. Т* (далее как в списках Е Б). А⁵¹⁻⁵³ Нет С Сп. А⁵¹⁻⁶⁰ *ему же в глубокою старость пришедшу без чад, якоже древле Аврааму с Сарою, женою своею И Л Пг Е Б Т М.* А⁵⁴ Доб. *же С Сп.* А⁵⁵ Доб. *Георгия С Сп.* А⁵⁷ *глубокий О.* А⁶⁰ *бесчядны О;* Доб. *якоже древле Авраам с Сарою, женою своею С Сп.* А⁶⁴ *моляху Р Л.* А⁶⁴⁻⁷⁰ (на полях) Р. А⁶⁶ *пресвятей Пг Т.* А⁷³ Нет Пг. А⁷⁷ (дописано над строкой) Мс. А⁸⁰ Доб. *Георгия С Сп И Л Пг Е Б Т М.* А⁸¹ *приходяста И Л Пг Е Б.* А⁸⁸ *творяху Сп И Л Пг Е Т М.* А⁹⁰⁻⁹¹ *и С Сп И Л Пг Е Б Т М.* А⁹³ *преслуша С Сп И Л Пг Е Б Т М.* А⁹⁴ Доб. *Бог С Сп И Л Пг Е Б Т М.* А⁹⁵ *моление Л.* А⁹⁶ его (исправлено на «его» Сп) И Л Пг Е Б; Доб. *и С.* А⁹⁷ *даде* (исправлено на «дасть» Сп) И Л Пг Е Б Т М. А¹⁰⁰ *чревныи Сп И Л Пг Е Б.*

Б¹⁷ *крещен Р С Сп И Л П Пг Е Б Т М;* *свяц Мс.* Б³¹ *крещении М;* Доб. *во святом крещении С Сп И Л Пг Е Б Т.* Б³³⁻³⁴ *по сем же С Сп И Л Пг Е Б Т М.* Б⁴⁷ Доб. *в Т М.* Б⁵² Доб. *извыче Божественная писания и сверстник своих (своя Т) превзыде во учении и бысть возрастом и красотою, якоже древле Иосиф целомудренны С Сп И Л Пг Е Б Т М.* Б⁵³⁻⁵⁴ Нет С Сп И Л Пг Е Б Т М. Б⁵⁵ Доб. *по сем Р.* Б⁵⁸⁻⁶⁰ 25 Мс О П М. Б⁶² *своего Т.* Б⁶³ Доб. *его* (над строкой «его» Сп) И Л Пг Е Б Т М. Б⁶³⁻⁶⁶ *преставистася родителя его П.* Б⁶⁷⁻⁶⁸ *по сем же С Сп И Л Пг Е Б Т М;* *по сем же начаша П.* Б⁷⁰ Нет П. Б⁷¹ Доб. *его П.* Б⁷² *глаголюще Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Б⁷⁵⁻⁷⁶ *веру христианьскую Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Б⁷⁷⁻⁸² Нет П. Б⁸² Нет И Л Пг Е Б Т М. Б⁸⁶ *Бахмета Сп И Л П Е Б;* *Моамефа Т М.* Б⁸⁸ *веру П.* Б⁸⁹⁻⁹¹ Нет П. Б⁹⁰ Нет Мс. Б⁹² Доб. *веруй П.* Б⁹³ Нет П. Б¹⁰⁰ Нет П.

В² *его П.* В⁷ Нет П; *безбожнии Сп И Л Пг Е Б Т М.* В¹²⁻¹⁹ Нет П. В¹⁴ *мечеть Т.* В¹⁸ Нет Мс. В¹⁸⁻¹⁹ *приносят бесом Сп И Л Пг Е Б Т М;* В²⁰ Нет Мс О. В²² Доб. *супротивно С Сп И Л Пг Е Б Т М.* В²⁵ Нет П; *глаголюци И Л Е Б;* *глаголюще С Сп.* В³¹ *обычаем Р Сп П Пг;* *обычая О;* *обычаев И Л Е Б Т.* В³⁴ *тафей И П Пг Е Б Т;* Доб. *на главе своей С Сп И Л П Пг Е Б Т М.* В³⁸ Доб. *Сына Божия П.* В³⁹⁻⁵⁰ Нет П. В⁴⁰ *истиного Р О Пг.* В⁴⁵ Нет Б. В⁴⁶ *еже Т.* В⁵⁴ Доб. *Моамеду ли С Сп И Л П Е Б;* Доб. *Махмету ли Пг;* Доб. *Моамеду ли Т М.* В⁵⁶ (добавлено другим почерком) Сп. В⁵⁹ Доб. *от И Л П Пг Е Б Т.* В⁶⁰ *Божиих Сп И Л П Пг Е Б Т.* В⁶² Доб. *от П.* В⁶⁸⁻⁷⁰ Нет П. В⁷⁵⁻⁷⁶ Нет Пг. В⁸⁰ Доб. *не ведуше Пг;* В⁸²⁻⁸³ *ясно велиим гласом Христа С Сп И Л П Пг Е Б Т М.* В⁸⁴⁻¹⁰⁰ Нет П. В⁸⁵ Нет Р. В⁸⁵⁻⁸⁸ Нет С Сп И Л Пг Е Б Т М. В⁹¹⁻⁹² (другим почерком над строкой) Пг. В⁹⁴ *всем И Л Пг Е Б;* *всех Т М.* В⁹⁵ Нет Пг Т М. В⁹⁶ *видимым И Л Пг Е Б.* В⁹⁸ *невидимым И Л Пг Е Б.*

Г² *плонув Сп И Л П Пг Е Б Т.* Г⁶ Нет П Е Т. Г⁷ *безбожных О;* *безбожны я Е;* *безбожныи И Пг Б.* Г⁸ Доб. *их П.* Г¹³ Доб. *ю И Л Пг Е Б Т М.* Г²⁸ Нет С Сп И Л Пг Е Б Т М. Г²⁸⁻³⁰ Нет П. Г³⁰ Доб. *же С И Л Пг Е Б Т М.* Г³¹ Доб. *же П.* Г³² *яша Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Г³³ Доб. *и И Л П Пг Е Б Т М.* Г³⁵ *великим Р С Мс О Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Г³⁶ Доб. *и срамом С Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Г⁴⁰⁻⁴² Нет П. Г⁴¹ Доб. *на святого С Сп И Л Пг Е Б Т М.* Г⁴³ Доб. *на святаго П.* Г⁴⁵ Нет Пг. Г⁴⁶⁻⁴⁷ *веру нашу П;* Доб. *хулит П.* Г⁵⁰⁻⁵¹ Нет П. Г⁵¹ Нет Р. Г⁵⁴ Нет Е. Г⁶¹ *его С Сп И Л П Е Б Т М;* Нет Пг. Г⁶³ *нача С Мс Сп И Л П Е Б Т М;* Доб. *ему П.* Г⁶⁵ Доб. *ко Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Г^{66-Д4} *да отвержется Христа, обещывая ему честь и дары от царя и величество власти приати от Селима П.* Г⁶⁷ *аще И Л Пг Е Б Т М.* Г⁶⁸ *отречешися И Л Пг Е Б М;* *отречися Т.* Г⁶⁹ Нет (вычеркнуто киноварью Сп) И Л Пг Е Б Т М. Г⁷⁵ *повинишися И Л Пг Е Б Т М.* Г⁷⁹ *Селима Р С О Сп И Л П Пг Е Б Т М.* Г⁸³ *сотвориши И Л Пг Е Б Т М;*

(киноварью исправлено окончание на «ти») Сн. Г⁸⁴ его М. Г⁸⁴⁻⁸⁸ Нет Пг. Г⁸⁸ повинуются Т. Г⁸⁹ то И Л Пг Е Б; Нет Т М.

Д⁷ Доб. Георгии П. Д¹²⁻¹³ тмали народа П. Д¹⁴ а П. Д¹⁶⁻¹⁷ их веру Сн И Л Пг Е Б Т М. Д¹⁷ Нет П. Д²¹⁻²³ Нет П. Д²² саму Е. Д²⁴ Доб. исполнися ярости и повеле С Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. же П. Д²⁵⁻²⁶ повеле нага П. Д²⁶ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т М. Д²⁷⁻²⁸ Нет П. Д²⁸⁻²⁹ немилостивно С Сн И Л Пг Е Б Т М. Д³⁰ мучити С Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. и Мс; Доб. жезлием П. Д³¹ Нет Мс. Д³²⁻⁴⁷ Нет П. Д³³ Нет Р Мс М. Д⁴²⁻⁴⁹ и никакко же святыи повинуся (повинуся святыи С Л) повелению цареву. Также С Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁴⁹ Доб. игемон Сн И Л Пг Е Б Т М; Нет П. Д⁵⁰ Нет Б; Доб. резати Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁵¹ Нет И Л Пг Е Б Т М; игемон С; Доб. резати С. Д⁵⁶ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁶⁴ Нет Б. Д⁶⁶ льяныя Пг. Д⁶⁷⁻⁶⁸ Нет Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁶⁸ оглем Р. Д⁶⁹ Доб. со огнем Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁷⁴ Доб. от свеиц С Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁷⁸⁻⁷⁹ святого тела Сн И Л Пг Е Б Т М. Д⁸² Доб. святого С Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. святого таяти Пг. Д⁸⁵ Нет Пг. Д⁸⁸ Доб. нача Б. Д⁹⁰ безпрестани С Сн И Л Пг Е Б Т. Д⁹⁵ Доб. же С Сн И Л Пг Б Т.

Е⁵ Доб. ругаяся святому и (Нет и П Пг) глаголюци (глаголя П Пг Т М) И Л Пг Е Б Т М. Е⁶⁻⁷ Нет С Сн. Е⁶⁻⁹ Нет И Л Пг Е Б Т М. Е⁸ поругаящаяся святому и (Нет и Сн) С Сн. Е⁹ глаголюще С Сн. Е¹⁴ Моамеда Р Сн И Л П; Моамета Пг; Махмеда Е Б; Моамефа Т М. Е¹⁸⁻¹⁹ срачискую веру Т. Е²²⁻²³ тайныя молитвы возсылаше Богу С Сн И Л Пг Е Б Т М. Е³⁰⁻³¹ по сем Сн И Л Пг Е Б Т М; по сем же С П. Е³⁷ Доб. хотяще святого сожещи и веден бысть святыи мученик Христов Георгии на уреченное место (Доб. и С Сн Л Б М), изнемог и (Нет и Т М) паде на землю безгласен, токмо устне движа, Господа призывая на помощь. По сем (Доб. же Пг) вземше стратотернца Христова еице жива суца.. С Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. хотяще святого сожещи. И веден бысть мученик Георгии на уреченное место и изнемог, паде на землю безгласен, токмо устне движа, призывая Господа. И вземше П. Е³⁸ Нет И Л Пг Е Б Т М. Е³⁹ Доб. его С И Л Пг Е Б Т М. Е⁴⁰⁻⁴¹ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т. Е⁴⁴⁻⁴⁶ Нет С Сн И Л Пг Е Б М. Е⁴⁸ тако М Т. Е⁵⁰ Нет П. Е⁵² Нет П. Е⁵⁴ Доб. множе (ошибочно) С. Е⁵⁹ Доб. яко С П. Е⁶⁰ яко дабы Сн И Пг Л Е Б Т М. Е⁶¹⁻⁶² непознаныи быти от христиан святого (святем Сн) моцем С Сн И Л Пг Е Б Т М; не познають христиане П. Е⁶³⁻⁷² Бог же прослави угодника своего (Доб. и С Сн) внезапно с небесе облак бысть с дождем и гром (громом Т) страшен, яко и (Нет и Т) огню (огнь Т) погаснути от умножения (множения Е) дождя, (Доб. и С) ни вони быти (Нет предшествующих 6 слов Б) дымней С Сн И Л Пг Е Б Т М; Внезапу же бысть с небесе облак з дождем и гром страшен, яко огню погаснути от множества дождя, ни вони дымней быти П. Е⁶⁵⁻⁶⁶ бысть гром Р. Е⁷² (подчищено) Мс; погаше («с» подчищено) О. Е⁷³⁻⁷⁴ срацини Б. Е⁷⁴ Доб. срацини С Сн И Л Пг Е Т М. Е⁷⁵ Доб. оно С Сн И Л Пг Е Б Т М. Е⁷⁵⁻⁷⁹ от страха П. Е⁷⁷ Нет Сн И Л Пг Е Б Т М. Е⁷⁹ Доб. быша Л. Е⁸⁰ Доб. Тако же (такожде Пг Т М) содержася облак тои з дождем и з (нет з С) громом страшным весь день тои и до ноци С Сн И Л Пг Е Б Т М. Е⁸⁰ Доб. Бысть же облак вес день и до ноци П. Е⁸¹⁻⁸³ в П. Е⁸³ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т. Е⁸⁴ Доб. же С П. Е⁸⁶ Нет С. Е⁸⁹ Доб. мученика Р С Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. идеже сожегоша честное тело его (Доб. явися С) С Сн И Л Пг Е Б Т М. Е⁹⁰⁻⁹¹ Нет Сн П. Е⁹²⁻⁹³ Нет И Л Пг Е Б Т М. Е⁹³ Доб. свет велии Сн. Е⁹⁵ Нет И Л Пг Е Б Т М. Е⁹⁹ осветится Мс; Е¹⁰⁰-Ж¹ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т М.

Ж² Доб. же С Сн И Л Пг Е Б Т М. Ж¹⁶ даде С (исправлено кинноварью Сн) И Л Пг Е Б Т М. Ж¹⁸ Нет П Т М. Ж²³⁻⁶⁹ И прииде над мощи святого митрополиту и со всеми священным собором с песньми и кандилы П. Ж²²⁻²³ По сем протопоп Сн; Нет М. Ж²³ Нет И Л Пг Е Б Т М. Ж²⁵ (вычеркнуто кинноварью Сн); Нет И Л Пг Е Б Т М. Ж³⁷ с Т. Ж³⁹ Нет И Л Пг Е Б Т. Ж⁴⁵ Нет Р И Л Пг Е Б Т. Ж⁵⁴ Нет Б. Ж⁵⁵ песни Мс; песни Т М. Ж⁵⁷ Нет Б. Ж⁵⁹⁻⁶⁶

(вычеркнуто киноварью Сн); Нет И Л Пг Е Б Т М. Ж⁷²⁻⁷⁴ Нет Мс. Ж⁷⁵ Нет П. Ж⁷⁸⁻⁷⁹ Нет П. Ж⁸⁵ Нет П. Ж⁹¹⁻⁹² а П. Ж⁹² Доб. *же* С Сн И Л Пг Е Б Т М. Ж⁹⁴ *вождаху* (исправлено киноварью Сн) И Л Пг Е Б Т М; Нет П. Ж⁹⁵ Доб. *водиша* П. Ж⁹⁹⁻³¹ *капеше кровь* П.

3⁴ Доб. *и видетися верными* П. 3⁸⁻¹⁰ Нет П. 3¹⁰ Доб. *И тако* (вписано киноварью Сн) И Л Пг Е Б Т М. 3¹¹⁻⁴⁹ *И погребоша святого честно в раце в церкви святого великомученика Георгия* П. 3¹²⁻¹³ Нет И Л Пг Е Б Т М. 3¹³ Нет Сн. 3¹⁸⁻¹⁹ Нет С Сн И Л Пг Е Б Т М. 3²² Доб. *в раце* Сн И Л Пг Е Б Т М. 3²⁹ *с псалмы и пением* Л; Доб. *проводивше я* И Л Пг Е Б Т М; Доб. *проводивше святого* С Сн. 3³¹ Доб. *до С Сн И Л Пг Е Б Т*. 3³⁴ Нет Сн И Л Пг Е Б Т М. 3³⁸ Доб. *подавающе* (исправлено киноварью Сн) *с верою приходящим* Сн И Л Пг Е Б Т М. 3³⁹⁻⁴⁶ Нет Сн. 3³⁹⁻⁴⁹ Нет И Л Пг Е Б Т М. 3⁴¹ *всяким* О. Е⁴⁷⁻⁴⁹ (вычеркнуто киноварью) Сн. 3⁵³ Доб. *и добропобедный* (Доб. *мученик* Т) *новый страстотерпец* И Л Пг Е Б Т М. 3⁵⁴⁻⁶⁰ Нет П. 3⁵⁵ Нет И Л Пг Е Б Т М. 3⁵⁷ Нет И Л Пг Е Б Т М. 3⁶³ Доб. *болгарском* П. 3⁶⁶⁻⁷⁷ Нет П. 3⁶⁸ Нет С Е Б. 3⁶⁹ Доб. *бысть от родителю своею (родителей своих* Т М) И Л Пг Е Б Т М. 3⁷⁰ *бысть* С Сн. 3⁷⁰⁻⁷⁷ Нет (вычеркнуто киноварью Сн) И Л Пг Е Б Т М. 3⁷² Доб. *бысть* Р. 3⁸¹⁻⁸⁴ Нет П. 3⁸⁴ Доб. *день* С Мс Сн И Л Пг Е Б Т М; Доб. *О Христе Иисусе Господе нашем, емуже слава ныне и присно, и во веки веков. Аминь* Пг; Доб. *Богу нашему слава ныне и присно, и во веки веком. Аминь* Л Т.

б) Вариант Б (по Румянцевскому списку, № 364, последняя четверть XVII в.)

Приводим при этом дополнения писца: вводный стих и послесловие из пространной редакции памятника, а также справочное замечание другого писца на л. 415 об. рукописи.

(л. 412) *М[е](с)[я]ца мая в 26 д[е]нь. Страдание с[вя]таго великом[у]ч[е]н[и]ка Георгия Новаго, пострадавшего в ца(р)ство печестиваго Селима царя Турскаго в Средеце граде болгарском.*

Бл[а]гослови, О(т)че.

Бл[а]женный Георгии с[ы]н бе бл[а]гоч[е](с)тивы(х) родителей, о(т)ца имене(м) Иоанна, единаго о(т) первейши(х) велмо(ж)с) града Средца, м[а]т[е]ре же Марии, м[о]л[и]твою дарован родителема своима. Тый бо состаревшися бе(з)чадны, якоже древле Авраа(м) и Сарра, молястася непрестанно Б[о]гу и пр[е]ч[и]стей Его М[а]т[е]ри и с[вя]тому великом[у]ч[е]н[и]ку Георгию, иже о(т) Каппадокии, в ц[е]рк[о]вь того по вся дни приходяще и мноую творяще м[и]л[о](с)т[ы]не нищи(м), и просяще да ра(з)дръши(т)ся непло(д)ство ею. И не преслуша Г[о](с)п[о]дь моления и(х), но даде има в старости пло(д) чрева мужескии пол. Его же со радостию принесше в с[вя]таго великом[у]ч[е]н[и]ка Георгия ц[е]рк[о]вь, кр[е](с)тиша во имя О(т)ца и С[ы]на и С[вя]таго Д[у]ха и нарекоша ему во с[вя]том кр[е]щении имя Георгии. //

(л. 412 об.) *Воспитан же бысть отрок в добро(м) наказании и в страсе Б[о]жии, и в кли(с)ном учении. Вне(м) же скоро Б(о)ж[е](с)твенны(х) Писании извык. Све(р)стники своя разумо(м) превзыиде. Достиг же совершеннаго возраста, подобен бысть красотою и целому(д)рие(м) древнему Иосифу. Обладяху же тогда уже Болга(р)скою страну сарацыми и егда бл[а]женный Георгии име 25 лет от рождения своего, о(т)шедши(м) уже ко Г[о](с)п[о]ду родителе(м) его. Начаша сарацыми пре(л)щати его на свое печестие, гл[а]голюще: «Георгие, остави хр[и](с)тианскую*

веру и приступи к нашей вере. Послушай посланника б[о]жия Моамефа и прими наш закон». И начаша на ч[е]л[е]стную с[в]я[т]аго главу во(з)лагати тафию, юже они нечестивии на глава(х) носят и в молитвенницу свою входят.

О(т)веща и(м) сопротивно с[в]я[т]ый, гл[а]гол[я]: «Не подобает на(м) хр[и]ст[и]анно(м) внимати обычая(м) нечестивы(х) и тафей на глава(х) наши(х) носити и о(т)вращися Хр[и]ст[и]та Б[о]га истиннаго, Творца и[с]б[е]си и земли и о(т)метнути кр[е]щение с[в]я[т]ое. //

(л. 413) Кому же аз има(м) веровати? Моамефу ли, иже не о(т) Б[о]га, ни о(т) Б[о]жии(х) пр(о)р(о)ков, ни о(т) ап[о]ст[о]лов послан есть, но сатанинскаго по(л)ка явился полководец, имеяй хоругви дияволя. Вы и сами не весте, кому веруете, и заблу(ж)даете о(т) истиннаго пути». Тако обличив их, с[в]я[т]ый Георгий нача(т) ясно велии(м) гласо(м) исповедати Хр[и]ст[и]та, истиннаго Б[о]га, Создателя го(р)них и до(л)ни(х), и все(х) видимы(х) и невидимы(х) тварей, плюнув же на лица и(х) и бе(з)божными я нарек, поверже тафию на землю и попра ю нагами. Также рече к себе: «О, Георгие! Почто стоиши? Хр[и]ст[и]тос призывает(т) тя!»

Нечестивый, убо гнева исполнившеся, яша с[в]я[т]аго и с поругание(м) велики(м) пре(д) игемона своего приведоша. И начаша нань вадити, гл[а]гол[я]: «Сей нашу веру и закон хулит и укоряет(т)». Игемон же удивився величеству возраста его и красоте лица его, начат ласканием г[л]агол[ати] ко с[в]я[т]ому: «Аще о(т)вращешися И[с]ус[а] Хр[и]ст[и]та, его же вы г[л]агол[ете] быти сы[н]на б[о]жия, и повинешися повелению самоде(р)жца //

(л. 413 об.) Селима и волю его сотвориши, — ему же мнози и[а]р[с]тва повинуются, — то дары и чести о(т) и[а]р[я] примеши и будеши начальник воеводам в велико(м) сем граде Средец». М[у]ч[е]н[и]к же Хр[и]ст[и]тов ясно исповеда Г[о]сп[о]да своего пре(д) тмочисленны(м) народо(м), а сарацынскую веру укори и поплева.

Тогда мучитель яростию ра(з)жесся, повеле с[в]я[т]аго жезлие(м) бити нага нем[у]ч[е]н[и]чно, и мучимый бысть с[в]я[т]ый страдалец жестоко, яко и плоти его з жезлы возноситься на воздух, кровь же потоками течаше о(т) язв, обаче с[в]я[т]ый никакоже изволяше повинутися повелению царя и(х), также игемон повеле резати его по всему телу ножями глубоко о(т) главы и до ногу и свечи горяция в раны влагати. И воспалися огонь о(т) свещ, яко не видети тела м[у]ч[е]н[и]кова о(т) пламени. И нача плоть его, аки воск, растаяти о(т) о(г)ня. Страдалец же вся доблественно терпяше, призывая исповедуя имя И[с]ус[а] Хр[и]ст[и]тово.

По сем повеле мучитель по граду водити м[у]ч[е]н[и]ка //

(л. 414) и в тимпаны ударяти и ругатися, гл[а]гол[я]: «Не хули посланника б[о]жия Моамефа и его предании о сарацынстей вере не укоряй». С[в]я[т]ый же моляшеся ко Хр[и]ст[и]ту Б[о]гу и учаше сарацынов веровати во Хр[и]ст[и]та. Также нечестивый во(ж)гоша огонь велик среде града, хотяще сожещи с[в]я[т]аго, и веден бы(с)ть м[у]ч[е]н[и]к Хр[и]ст[и]тов Георгии на уреченное место к со(ж)жению, изнемог же о(т) ран, паде на землю бе(з)гласен, токмо устне движаше, призывая Г[о]сп[о]да на помощ. Сарацыни же, взе(м)ше стр[а]н[с]тоте(р)нца Хр[и]ст[и]това, еще жива суца, вове(р)гоша во огонь. И тако соверши с[в]я[т]ый подвиг своего за Хр[и]ст[и]та страдания. Вовергоша же нечестивый и псов множество во огонь на тело с[в]я[т]аго, яко да мощи его непознаны о(т) хр[и]ст[и]тиа(н) буду(т). Но Б[о]г прослави угодника своего: внезапно бо найде свыше облак с до(ж)дем и блистаниями, и громом страшны(м), и пролившуся до(ж)д[ю] велику, погасе огонь и ниже вон дымная бысть.

А сарацыни о(т) чудеси такового зело устрашивишися, ра(з)бегошася. Дождь же той велий //

(л. 414 об.) со громами лиаше до ноци.

Наставшей же ноци, на месте то(м), идеже со(ж)жено бысть м[у]ч[е]н[и]к[о]во тело, явися на(д) мощи свет велии и все оное место озари. Тогда протопоп соборныя с[в]я[т]аго великом[у]ч[е]н[и]ка Георгия Каппадокийскаго ц[е]р[к]ве, ше(д)ши со хр[и]с[т]ияны к судиям, испо(л)ни мздою руце и(х) и испроси у ни(х) да возмогу(т) хр[и]с[т]ияне свободно взяти м[у]ч[е]н[и]ковы мощи и обычюму предати погребешю. Судиям же не во(з)браниши(м) быти по прошешию того. Иде протопоп к митрополиту Йеремии и вся, я(же) о с[в]я[т]ом м[у]ч[е]н[и]ку, во(з)вести. Митрополи(т) же с велики(м) тщание(м) и верою, со все(м) с[в]я[т]иц[е]нны(м) соборо(м) и со хр[и]с[т]олюбивыми людми прииде на(д) мощи с[в]я[т]аго, пса(л)мы и песними поюще, со свещами и кадила и разгребше пепел на том месте, на(д) ним же све(т) явися, обретоша ч[е]с[т]ныя мощи с[в]я[т]аго м[у]ч[е]н[и]ка Георгия Новаго о(т) огня невредимыя. Песия (же) вся кости — пра(х) и пепел быша. А идеже водимый бе м[у]ч[е]н[и]к по граду и капаше кровь его на землю, тамо ноцию являшися свет, яко свещи горящия, и зримо то быше всеми верными.

Вземши убо митрополит мощи с[в]я[т]аго, //

(л. 415) положи ч[е]с[т]но в ковчезе в ц[е]р[к]ве с[в]я[т]аго великом[у]ч[е]н[и]ка Георгия, иже о(т) Каппадокии. Тамо новаго сего м[у]ч[е]н[и]ка Георгия с[в]я[т]аго мощи лежаще, и до н[ы]не многая бл[а]г[о]д[е]л[а]тию Хр[и]с[т]овою падаю(т) исцеления с верою приходящим.

Мучен же бысть с[в]я[т]ый и добропобедный новый стр[а]с[т]отерпец Георгии, якоже речеся, в то(м)жде граде Сердце бо(л)гарстем, идеже и воспитан бы(с) [т]ь о(т) родителей свои(х). Сконча подвиг в лето бытия мира 7022, воплощения же Б[о]га Слова в лето 1514, м[е]с[я]ца мая в 26 д[е]нь. Обладающу всеми Г[о]с[п]о[д]у и[с]х[р]и[сту] И[с]у[су] Хр[и]с[т]у, емуже со О(т)цем и С[в]я[т]ым Д[у]хом слава во веки. Аминь.

* * *

Чуть ниже сделана приписка более светлыми чернилами, но тем же почерком, что и текст жития: «Сти(х). Аще убо и огне(м) искусися Георгие и за Хр[и]с[т]а кровь свою пролия и н[ы]не (же) со а[н]г[е]лы пр[е]с[т]олу с[в]я[т]ей Тр[о]ицы пре(д)стоя, и моли за чтуущия тя».

На л. 415 об. другим почерком, полууставом, переходящим в скоропись: «Написано бысть мучение и подвизи в словно(м) граде Пскове. Великия Русия бл[а]г[о]с[л]овением и повеление(м) С[в]я[т]ейшаго архиеп[и]с[ко]па Макария б[о]госп[а]саемы(х) градов Великаго Новаграда и Пскова в лето 7047 [1539]-го году. А писа(л) смиренный мни(х) и прозвигтер Илья ц[е]р[к]кви пр[е]п[о]с[т]ава и б[о]госп[а]саемаго о(т)ца Еуфимия, и живет в дому архиеп[и]с[ко]па Великаго Новагорода. И аще кто чте(т) и послушае(т) мучение славнаго м[у]ч[е]н[и]ка Хр[и]с[т]ова Георгия, да подаст ему Г[о]с[п]о[д]ь Б[о]г м[ил]ос[е]рд[и]и и в Д[е]нь Судный да сподоби(т) стати одесную пр[е]с[т]ола своего, егда прииде(т) судити живы(м) и мертвы(м) и во(з)дати комуждо по дело(м) его. О И[с]у[су] Г[о]с[п]о[д]е».

А писано с предисловие(м) житие его полное в древней книге, что была во Пскове в Крыпецко(м) м[о]н[а]с[т]ыре, вкладная книга писменная, старце(м) дьяконо(м)

Ферапонто(м) Елизаровы пустыни даная в лето 7083 [1575] году; и ины(х) с[вя]ты(х) ту жития пр[е]п[о]с[т]о[д]о[б]ных писаны в че(т)верть листа, 16 листов мучения с[вя]т[а]го Георгия».

в) Вариант В (по Музейному списку, № 2798, начало XIX в.)

(л. 145 об.) СТРАДАНИЕ СВЯТАГО ВЕЛИКОМУЧЕНИКА ГЕОРГИЯ НОВАГО, ПОСТРАДАВШЕГО В ЦАРСТВО НЕЧЕСТИВАГО СЕЛИМА ЦАРЯ ТУРЕЦКАГО, В СРЕДЦЕ ГРАДЕ БОЛГАРСКОМ *

В Болгарии столичном граде Средце [т. е. Сердика] святой Георгий от благочестивых и престарелых родителей Иоанна и Марии от первейших вельможей молитвою от Бога испрошенный рожден. В Законе Господни благочестно воспитан.//

(л. 146) *Имел красоту телесную и разум отменной. Турки, владея тою страпою, ласками его ко своему зловерию, и некогда тафью свою на него возлагали, которую он, бросив, попрал ногами, и ревностно лжепророка их Магомета проклинал. За что представлен главному начальнику. Мучен обнаженный палицами нещадно так, что плоть его лоскутками отпадала. Но сего недовольно, звероправной мучитель ножами глубоко тело изрезав, горящими в раны наставив свечильниками, сожигал безчеловечно. По том водили едва дышущаго по граду с поруганием, брошен в пламень на сожжение, где блаженная душа его возлетела на небо, а страдальческое тело из пепела взято невредимо и положено Митрополитом со Освященным собором в церкви святого великомученика Георгия в том же граде с подобающею честью, где многия чудеса поныне верными изливаются. При державе всероссийскаго Великаго Князя Василия Иоанновича. Лета 7022—1514.*

г) Краткая редакция (по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.)

Существует также краткая проложная редакция русского жития Георгия Нового. Она известна нам по единственному списку, помещенному в стихном прологе конца XVI — начала XVII в. (РНБ, собр. А. А. Титова, № 239). В этой редакции отсутствуют данные о родителях, происхождении и детстве Георгия. Нет указания и на возраст юноши. Сообщается только место его рождения — Средец. Анонимный составитель краткой редакции лаконично пересказал, как турки «начаша ласкати и нудити Георгия отвержися христианьския веры» и, убедившись, что тот не поддается на уговоры, предали его смерти. Очень сжато переданы и последующие события. Книжник опустил описание торжественной процессии христиан, выкупивших останки юноши у турок и похоронивших их в

* *Булгария [Малая] — область Турции Европейской, от севера имеет Валахию, от востока Черное море, от юга Романию, или Румелию, и Македонию, от запада Сербию. Сердика Ульпия, ныне София или по турецки Триадица, весь пространной, изрядной и красивой город, где турецкий губернатор или паша обыкновенно обретается. Достопамятен Собором, бывшим в нем 347 года под надписанием в Кормчей Сардикийскаго в Средце поместнаго при Константии сыне Великаго Константина. На пространном поле, на берегу реки Бояны. 500 верст к северо-западу от Константинополя.*

храме Георгия Победоносца. Не названо и имя митрополита, участвовавшего в процессии. Автор лишь вскользь роняет фразу о «*епископе*», совершившем церковный погребальный ритуал над телом Георгия в «*соборной церкви*». Опушена и традиционная похвала мученику, обычно венчающая жития.

Зато рассказ Ильи о гонениях «*печестивых*» на христиан в порабощенной Болгарии сохранен почти полностью. В Краткой редакции он составляет половину текста. Это обстоятельство, с одной стороны, является свидетельством интереса древнерусского читателя к судьбе единоверного и единоплеменного славянского народа, а с другой — служит доказательством того, что Краткая редакция составлялась с использованием текста пространной (в тексте проложных редакций рассказ о положении христиан на Балканах отсутствует). Ниже мы приводим описание Титовского пролога, № 239, издаем по нему текст Краткой редакции и помещаем его перевод.

1) РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март–май, конец XVI — начало XVII в. Рукопись в 1^о, формат 20,5 × 30 см, на I + 430 + 1 л. Писана крупным полууставом одним почерком. Размер текстового поля 13 × 22 см, на полной странице по 25 строк. Переплет — доски, обтянутые гладкой черной кожей с геометрической рамкой по периферии; на задней крышке имеется тиснение в виде небольших лилий и четырехлистников в ромбах. Видны следы неуцелевших жуков. Петли — грубые, кожаные, более поздние. На корешке переплета имеется пять ребристых выступов. Передняя крышка отстала от переплета. Пагинация проставлена чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Л. 328 пронумерован дважды. Многие листы подмочены и закапаны воском. Л. 1, 2 отстали от переплета, у л. 52 оборван нижний уголок. На внутренней стороне передней крышки переплета расположена карандашная надпись «Пролог». Здесь же имеется ярлык с номером «896» (аналогичный присутствует и на корешке переплета), а в центре приклеен ярлык с экслибрисом Титова и данными: «№№ описан. 896, № охр. кат. 239, собрание рукописей Андрея Александровича Титова в Ростове Великом». Экслибрисом была заклеена чернильная надпись, от которой наблюдается конец: «...*бова*». Возможно, это окончание фамилии «*Миролобов*», обозначенной на полях 1 л. черными чернилами. На л. 1 защитном расположена надпись, выполненная синими чернилами: «*Куплена в 1879 г. в Москве у П. П. Шибанова за 30 р.*». На л. 430 об. внизу черными чернилами: «В этой рукописи четыреста тридцать две (432) листа». На многих листах на полях наблюдаются пометки, сделанные красным и синим карандашом, преимущественно там, где расположены славяно-русские статьи.

В оформлении рукописи используется киноварная вязь: л. 1, 154, 293. Имеются и тонкие киноварные инициалы: «Т» (л. 3, 66, 78 об., 104, 155, 285 об.); «С» (л. 6 об., 7, 9, 9 об., 17, 21, 21 об., 23 об., 30 и др.); «О» (л. 11, 78); «В» (л. 14, 19, 47, 60, 114, 136 об.); «Б» (л. 18 об.); «Г» (л. 24 об., 50 об., 85 об., 137); «И» (л. 32 об., 404); «N» (л. 35 об., 101 об., 243 об., 402); «Л» (л. 40 об.); «Д» (л. 44 об., 116, 120, 205 об., 328); «Р» (л. 59, 67, 84); «М» (л. 68, 124 об., 321 об., 338 об.); «Ц» (л. 73, 89 об.); «Ф» (л. 95, 403 об.); «I» (л. 99, 227, 375 об., 407); «А» (л. 109, 151 об.); «Є» (л. 146, 207, 221 об.,

313 об.); «Ч» (л. 162, 195 об., 334 об.); «Ѡ» (л. 169 об., 278); «Ж» (л. 192 об.); «Х» (л. 202 об.); «Ѡ» (л. 212 об.); «В» (л. 212 об., 258 об.); «К» (л. 316 об.); «Ѡ» (л. 358 об.).

Среди статей имеются житийные сказания и памяти о: мученице Евдокии (1 марта); мучеников Евтропии, Клеонике и Василиске (3 марта); Перенесении мощей Вячеслава Чешского (4 марта); новых Амморейских мучениках Феодоре, Константине, Каллисте, Феофиле и иже с ними (6 марта); Феофилacte исповеднике Никомидийском (9 марта); мученике Агапии (15 марта); Макарии Калязинском (17 марта); Василии Анкирском (22 марта); Благовещении Богородицы (25 марта); Иоанне Лествичнике (30 марта); Ионе митрополите Московском (30 марта); Иосифе песнописце (4 апреля); Антипе епископе Пергамасийском (11 апреля); Мартине папе Римском (14 апреля); Зосиме Соловецком (17 апреля); Слово Иоанна Златоуста о молитве (18 апреля); Анастасии Синайском (21 апреля); Георгии Победоносце (23 апреля); Пафнутии Боровском (1 мая); Перенесении мощей Бориса и Глеба (2 мая); Успении Феодосия Печерского (3 мая); Антонии Печерском (7 мая); Мефодии епископе Моравском (11 мая); Исидоре Ростовском (14 мая); Георгии Новом (26 мая, л. 407 об.—408 об.).

Водяные знаки:

1) л. 1—106, 156—176, 181. — «кувшин» двуручный с цветком и неясными литерами; 2) л. 107, 213—218. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IV» (?) — типа, *Герклитов*, № 404 — 1594 г.; 3) л. 144—152, 180, 182, 191—209. — «кувшин» одноручный с цветочками и литерами «DM» — подобный, *Лихачев*, № 4125 — 1606 г. (но литеры в альбоме «СМ»); 4) л. 189. — «кувшин» двуручный с цветком и неясными литерами; 5) л. 301, 346, 348, 352, 371, 387 — до конца. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ID» (?); 6) л. 362, 371 — до конца. — «кувшин» деформированный — подобный, *Лихачев*, № 1966 — 1611 г. (но в альбоме литеры «Н»).

Рукопись кратко описана: Описание славяно-русских рукописей А. А. Титова. История церкви. М., 1903. Т. 3. С. 79.

2) Текст краткой редакции жития Георгия Нового (РНБ, собр. А. А. Титова, № 239, л. 407 об.—408 об.)

(л. 407 об.) *В то[и] (ж)[е] д[е]нь. Стра/сть с[в]я[т]а[го] великомученика / Георгия Нового.*

Съ великии / стр[а](с)тотрънець бы(с)[т]ь рож(д)ение / и възпитание славнаго Сре(д)ца / града блъгарскаго, бл[а]городну / и бл[а]гоч[е](с)тиву родителю о(т)расль / в ц[а]р(с)тво злочестиваго Сели/ма ц[а]ря турскаго. Его (ж)[е] г[ла]голють / лютейшия древних гоните/лии на хр[и](с)тианы, с[в]кровено бо / ухитри гонение. Елиции бо / в области его су(т) хр[и](с)тиане, / о(т)емля у них дети мужь/скаго полу, в де(т)ском возра/сте сущя. И вдая в учи/лица, учаше зловерию свое(му) / и творяше их не токмо крещение и веру хр[и](с)тианскую за/быти, но ниже родителя / своя помнити, яко злейше(м) / срациньскаго роду быти на хри/стианы.

В юношьском же //

(л. 408.) или в мужьском же възрасте, / аще узрять злочьствию до/бровъзрастна суца хр[и](с)тианина, / сего ложны клеветами и мука/ми умрети или бл[а]говериа о(т)/ступити нещадно творяху. Тогда и сего великаго Георгия, / благородна и лепа суца, начаша / ласкати и пудити о(т)вращися / хр[и](с)тианьскыя веры и прелестней / их слу(ж)бе причаститися. / Не покоровжесе, мучен жезле/ны(м) по нагу телу биением быва/ет и в темницу вметаем.

Нау(т)риа же, резавше по всему те/лу его раны глубоки и вжесше / свечи салны, възнишия в раны / тыя. И возяху по гра(д)у, ругающе(с)е, / и до некоего места доше(д)ше, / и велику скраду запаливше, вве/ргошия с[вя]т[о]го. Вметаху же в / огонь ть(и) и нес множество / да кости м[у]ч[е]н[и]ка непознаны буду(т) верны(м). Но Б[о]гъ впезаану / великым дож(д)ем огню уга//

(л. 408 об.) спутн сътвори. Страшными (жс)[е] / млыниами и громо(м) пещьстивы(х) / ужасив, о(т)гна.

Бл[а]говернии / же с еп[и]с[ко]пом и с все(м) с[вя]щенны(м) с / събором прише(д)ше, с по(д)обною / ч[е]с[ти]ю мощи с[вя]т[о]го вземше, в на/рочите раце вложивше, в собо/рную внесошия ц[е]рк[о]вь. Постра/да же съ(и) великом[у]ч[е]ник в лето / 7022 [1514]-е в граде его же, и выше рехом, Сре(д)це болгарско(м).

3. ФОТОТИПИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТЕКСТОВ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

- а) первичной редакции по древнейшему Львовскому списку, конец 40-х — начало 50-х гг. XVI в.
- б) краткой редакции по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.

В то днь стрѣпого
 великомучника гв
 гвѣноцаго. пострѣ
 дашаго церць
 градъ болгарско
 ѿ безбожнаго цр
 селимапоукаго.

Ысповубосенъ блаже
 нныи гвѣгнѣ ѿвѣдо
 чтии оу, и слашд
 роупелю рожьба
 ѿ оца и мене ѿ ола
 мтрѣмрѣ. ни чн
 же дпори и, но и
 роби пелможцели
 каго града грецани
 нде пелѣ ѿ цвѣго. и
 по се родити пелнѣго
 пь гдѣ ѿ цѣ стиро
 стнѣ ѿ дѣ чадны.
 бгоу не престанно
 молѣху де и прѣтнѣ
 стѣм трѣ. и епѣмд
 великомучнѣ гвѣ
 гвѣно ѿ катокоцкѣ.
 и крѣснѣ стѣмѣнѣ
 прихуоу дѣ по пелани.

и многоумитыи о
 гвѣо рѣцѣни цѣмѣ
 по се не презрѣтъ мо
 леніа и да стѣм пѣ
 трѣ пѣмоу скѣнѣ толь.
 ето срастѣно прѣне
 ша пѣ стѣмдѣоу крѣс
 епѣго дѣликомучнѣ
 гвѣгнѣ. и ѿ прозп
 терѣ ѿ ещѣнѣ бы.
 понма ѿ цѣнѣнѣ
 и епѣго дѣу. и карѣно
 бы и мѣго гвѣгнѣ.
 и пѣкнѣ ѿ вѣспѣтѣмъ
 бы пѣ добромѣ ка
 зѣнѣ, и стѣра стѣмъ
 и цѣдѣмъ бы роупѣмнѣ
 епѣо мнѣ на дѣчѣнѣ
 грамо стѣ. и пѣско
 рѣнѣ зѣвы кшдѣмоу.
 и по лѣтѣмъ пѣдѣдѣсѣ
 и пѣтѣмъ ѿ зрѣста
 стѣго. роупѣмъ ѿ
 шѣшнѣ кѣмъ бѣдѣ. іа бѣ
 сѣнѣмъ на чѣшѣмъ
 екашнѣ гѣ. гвѣгнѣ
 ѿ стѣмнѣ рѣстѣмъ

ского оубрѣдѣ и при
 стѣбникъ маше и пѣ
 рѣ. и послѣдшан по
 сланникъ аво жѣа ма
 ху мѣта. и пѣрѣдѣ
 а машоу пѣкровера
 чинь сѣдио. и законѣ
 ншь исполни. и на
 шан лѣтѣ идио гла
 стѣго оубрѣдѣ и
 стѣаю. ю юннѣ беза
 коннѣи ноша худна
 гла плсвои. и поми
 ги сѣ охода. и жрѣ
 тѣ оубрѣдѣ сопрнносѣ
 ѿ оубрѣдѣи кѣ
 ии оубрѣдѣ. не по ба
на хрѣстѣа но по ганы
 ѿ бы чѣа и дннѣа и
 и пѣа фѣи носитѣи.
 и ѿврѣщнѣа хѣа бѣа
 и стѣи на пѣпорца
 нѣи нѣи земан. и и
 о него и крѣченѣа моѣ
 ии сѣом днѣи оубрѣдѣ
 ии нѣ ѿ бѣа. ии нѣ жѣи
 сѣрѣкѣ, ии на пѣль.

носѣа пѣа и на по жѣа
 по лѣко оубрѣдѣ. ии нѣ бѣ
 хордѣи ии дѣа оубрѣдѣ
 ии сѣа мѣшѣи нѣи сѣа доу
 щѣа бѣдѣи ѿи сѣи
 ии на го пѣдѣи. ии по сѣ
 ии сѣа оубрѣдѣа пѣхѣа бѣа
 пѣа ии мѣа сѣа оубрѣдѣ
 нѣа оубрѣдѣи. ии пѣа
 ии пѣа дннѣи, ии нѣ пѣ
 мѣ пѣи. ии пѣа оубрѣдѣ
 на лѣкѣа ии нѣа зѣбѣи
 на рѣкѣи. ии пѣа фѣи
 пѣа мѣа по пѣрѣжѣ, и
 на го а по тѣра. ии пѣа
 кѣа сѣа, ѿгѣа ѿгѣа
 чѣа сѣа по ии шнѣхѣа
 пѣа зѣа пѣа тѣа. ии по
 сѣа мѣа нѣа тѣа пѣи
 ѣа шѣа сѣа ии оубрѣдѣи
 по рѣдѣа ии мѣа пѣа рѣа
 мона пѣа рѣа доша.
 ии на чѣа ша пѣа дннѣи
 сѣа, ии кѣа сѣа ии шѣа
 оубрѣдѣи законѣа худнѣ
 ии оубрѣдѣи пѣа. гѣа мо
 жѣа оубрѣдѣи пѣа сѣа зѣа

This is the
 original
 which is the
 original
 of the
 original

тивлаи красоти
 лнца стго . ннаша
 ласкани емь гла ти
 стмб . ѿ в р е ш и
 истиннаго ис х а с н а
 бжиа . и подинб ти
 црвоу поделѣнїю
 самодрѣца галама
 и полюго сѣть пори .
 емоу мнози црпши
 подинбша гл . нбд
 дешина талникъ
 поспода ш велико
 градъ рещь вимно
 глары . и тти при
 меши оуцра . мнїкъ
 хуа гасной сподѣла
 ха прѣтмоу нелены
 народи ератннъ сїд
 шѣ рдї похдлн по
 плеша . по сїтмб
 чптельна гадо цуѣ
 жєзлї емь бє му тн
 битнї стго . яко и
 плотнї егосты дєо
 жєзлы шѣ зноєн тн
 на вѣздѣ . шн жє нє

подинб шє црвоу
 по сєлѣнїѣ . н абїє
 по делѣ злыи по сє
 ттѣ дє гортѣ за гн
 ко жнї гд бо ко о гла
 цы ндоно гд . кспѣ цн
 логань є сть о гнє ца
 га тн праны . н пѣ
 сплѣтє сѣотныако
 нє шн дѣтн б л а с тї го .
 кннчатн б л о жї ко по
 сїкь тлѣтннї о б н а .
 н кропннє прєстѣннє .
 тєкдѣннє зємлю .
 по сї по сєлѣ чп тлѣ
 по г р а ц о тн мнїка .
 н абѣ бннѣ бн тн прї
 ннмѣ пордгаюцє сѣ
 гл х о у , нє хдлн по гла
 нннї ка бо жї а м а м e l a .
 нєго прєданїа ератн
 сїкїа шѣ ры . сѣ тн
 млтѣ шѣ творашє .
 н оу чашє ератннѣ шѣ
 ро л тн шѣ х а . н п а
 поганїи шѣ ж жєго
 шлѣ о гнє дє лн кь по сї р e

Carolus rex Romanorum
 Carolus rex Romanorum
 Carolus rex Romanorum

града. и поь пергоша
 хуамтн каство о гнь
 ещез ж п ласбца. и
 тоу ко нець ж н гп иа
 пріа тт в е стын. и п е
 мно е ст по дь перго
 шана моу ш к стго.
 дн е т о з н а н ы б д о у.
 н а б і е г р о б ы с т п р а
 ш е н т ь з д о о ж д е н о г н ь
 п о г а : в е . н е у т н о и н
 в н д т ь в ш е ч о н с т p a
 х о м ь с о б ы а т т ы r a
 з б e г o ш a c a . п o c e м ь
 н o ш и т ь o a t ь o n e a
 н a м o ш и м и c t ь г o c п ь
 c e л и н п o б e н ь c и n c i o .
 т a k o и ш e м ь c t ь o c
 н o c t ь c t ь n e a . п o c e
 п p o т ь o n o t ь c t ь o b o r
 н ы a t ь p k o n e c t ь o c e
 c o m n i c a t e o r i a n e
 c o k a t o k i a c t ь x p i t i a
 н ы . ш e k e c d i a m t ь d l
 c t ь m ь z o u , и н e c t p o
 e n m o ш и c t ь o . и
 a k i e п o t ь d a c t ь n e ш e

митрополи и криво
 и ермито и естем дче
 нице. митрополи
 же селник и цам и
 и о б р о ю . и е т ь c e t
 c u e n n ы e c t ь o b o r o . и e t ь
 x p i t o л o y б и t ь o y м и .
 п р і п ь c e n a м o ш и e t ь o .
 c o п e л a m ы и t ь e m n i .
 и e c a m a n л o y . и e t ь b ь g o
 п o m n ы a p a m a t ь t ь i .
 и e t ь m n o g ы c t ь o c i a .
 и d ь c t ь i o n e a n
 p a z r ь b o ш a t ь o п e .
 и o b p ь t ь t ь o ш a t ь n ы
 m o ш и c t ь o m ч н k a
 r e o r i a n e p e m ы c o
 o g n a . п e c i a ж e ш e i
 c o t ь n i p a n t ь o п e d ь
 b ы ш a . п o c e n d ь t ь o
 d n i c t ь o r o r a d .
 и o k a t ь o y c e m k p o o r n
 e g o n a z e m л ю . т a k o
 c t ь o c i a g o r a ц и m ь
 o i t ь n e a c t ь m n d ь
 p n ы . м и t p o л и
 ж e n e c t ь o c t ь o t ь p n ы

колоса працьмо
 сїго тїнопырїсї
 сїго пїско мїка
 гєсїлєсть салмо
 пївнїєть. ндїтї
 нїмь лєжати блгтїю
 хупою много нєщї
 лнїа бышаю. нпса
 ктїннєддгнєщї
 лє пахдєжсїтї рою
 прнхуодїщє ктї
 щє мь сїго. мнї
 бысїтї нпєанкї
 мїнкї хупо гєсї
 новн, гїко пїше
 рїхуодїтї грдї
 сїщї болгїсїомгь.
 ндїтї нпєспїтань
 бїт. нгїмї нпчїноє
 пїтєло гєсїнє. влїт.
 З. кп. мїаманї
 втї. кс. втї андї
 слово іа злїсїтї
 гїко побасїтї рї
 шїмгь дїчїтї людї.
 ащї єннє поєдїшаю.
 Рєчє гьтї блсїтї рє

бромєдїтї нпчї
 жнїко. нжє сїрїцї.
 поблїтїє рїтї шїмгь
 пбчїтїнї прєсвгь
 щїтїн. морєчїшї
 нєтє послїшаю, нмнї
 сїнїтїа. тїчї нбсї
 щєтї порїтї позанї
 шїпїа гонї по ннїа
 нєтїа зїю. здївнїа
 ко. нпчї бїтї по доблї
 сїдїтї рє. а прї нбї
 тїо ктї нам лї оуложн.
 нлї згь бї рєчє спє
 слїху по вїзїа. понє
 оубо спго нєстїтїо.
 втї хїтїтї рєчї шїнє
 тїа лнїтїтї. ндїдї
 тїє нїмдїщє мд. і.
 тїа лнїтїтї, нїмдїщї
 кбє здївнїа нбдїєтї.
 нї звдїєтїє мд. н
 нє нїмдїщїа гє жє мнї
 тїє нїмгь дїщї знє
 тїє шїнєго. а рєдво
 рїцї ннїко готї рє
 бонї шїа дїщїє знїаго

рѣчь ѿ законныхъ и мѣръ
 и ѿ мѣръ борещъ . и тѣмъ конецъ
 житию пріати . въ то дѣстра
 сть стѣговъ великомъ чениши
 георгіа , новато . Съ великии
 стѣпопрѣпецъ быроженіе
 и въ зптаніе слава гереца
 града баъ гарскаго . багороднх
 и баго чп въ ж родителю ѿрасъ
 въ црѣво сло честиваго сели
 ма црѣтѣрскаго . ето гаютъ
 люте и ша древнихъ гоните
 ли на хрѣтіаны . съ кровенобо
 оу хитритоненіе . елици бо
 въ областие гостѣ хрѣтіане .
 ѿемла оунихъ дѣтми въ
 екаго полѣ . въ дѣскомъ возра
 стѣ жща . и вдала въ оучи
 лица . оучаше слово трію свое
 и твораше ихъ не токмо кре
 щеніе и въ рѣ хрѣтіанскѣ юза
 быти . но и жеродитела
 своа помити . іако са тѣ ише
 срацинскаго родѣ быти на хрѣ
 стіаны . въ юношьскомъ же

иако мѣхъ якоже оъзраше,
 аще оубо зра тѣсло чѣстивѣи. до
 бровъ зрастна съща хрѣтїанна
 сего оо жны ка еста мий мѣка
 мноу мре пни ли бѣго вѣрїа ю
 стѣ пни пни еща до пѣвора хъ.
 погда и сего в сани каго геор҃га
 бѣгородна иа бѣ пашца. начаша
 ласкати ии хъ дити ю в рещи еа
 хрѣтїанскыя вѣры. и прелестнен
 ихъ сѣхъ бѣ причастити еа.
 непокоривъ еса. мѣченъ же хъ е
 ны пона и хъ тѣ аубѣи еи емъ бѣва
 бѣтѣ. и вѣтѣ мни хъ в мѣтѣ емъ.
 на рїа жерѣ завше по все мѣтѣ
 аубѣ гораны га ж бо кы. и вѣ егше
 свѣщиса ны вѣ мши ша враны
 тыа. и во жа хъ по гра рѣ га юще.
 и до мѣ ко е го мѣ стѣ адо шѣ ше.
 и великѣ скра дѣ жа пали вше вѣ
 рго ша сѣтѣго. в мѣтѣ аубѣ же вѣ
 отнь тѣ и пѣсѣ мно жѣ стѣво.
 да ко стѣ мѣ нѣ ка не по знаны бѣ
 а жѣ вѣрны. но бѣ в мѣ хъ а пѣ
 великымъ до жемъ о гнѣ ю га

смѣтисътвори . спрaшнѣмъ
 мaзѣмъмнѣгромѣтѣстѣмъ
 оуѣжасѣвъѣѣгма . бaтѣбѣрнѣн
 жесѣѣпѣомънѣѣвсѣѣщѣемъсѣ
 сѣборомъпришѣше . спѣбноу
 чѣтѣомѣщѣстѣгоѣземше . вна
 рочѣпѣрацѣѣвложѣшеѣвсѣ
 рнѣюѣнесѣшaцрѣкѣвѣ . пострa
 дaжесѣѣвѣанѣкомъчѣнкѣ . вaтѣпо
 хѣвѣ . вѣградѣѣѣгоѣжѣнѣвыше
 рѣхомъсрѣцѣѣкоагарсѣко . втѣо
 днѣпоѣченѣеіоаннaзлaтѣпѣустѣ
 олюоубѣвѣѣчaдaгaрaсмирнѣе
Мaюбѣнѣтѣ . пaчѣжѣнѣакоѣсaнѣ
 рѣсaвѣaрaдѣосмрѣтѣнѣжѣнѣрaспa
 тѣa . дaнѣвыпѣодѣбнѣнѣжѣдѣтѣ
 ѣмъ . ипaкѣпѣобѣдѣнѣтѣго
 рaдѣспѣдѣaкѣолюѣсѣвоѣмъѣсмирѣ
 нѣемъ . иѣѣвѣсмирнѣнѣѣмъѣѣ
 нaдѣчaарѣчѣ ; иѣжѣхѣоцѣѣвaщѣшѣн
 вѣвaсѣѣбыпѣи . пѣѣѣжѣдѣвѣѣѣхъ
 мнѣнѣнѣвѣѣмъѣсaжѣгаѣвѣѣмъѣ
 рaбѣ . иѣжѣвѣвѣѣзносѣтѣсa .
 тѣѣпѣонѣсѣтѣсa . aнѣжѣсѣмнѣ
 рѣтѣсa . тѣѣвѣѣзнесѣтѣсa .

4. ПЕРЕВОДЫ

а) Перевод текста первичной редакции по Румянцевскому списку, № 397, середина XVI в.

При переводе мы, как это видно из заглавия, обратились к тексту не древнейшего Львовского списка, а Румянцевского. Последний отстоит по времени создания от первого всего на несколько лет, и его нельзя считать новой редакцией памятника. В нем лишь исправлены ошибки (виды грамматической связи) — работа, обычно продельваемая и современными переводчиками. Поэтому в данном смысле текст Румянцевского списка является более «исправным» и удобным для перевода.

* * *

Месяца того же [мая] в 26 день. Страсть святого великомученика Георгия Нового, пострадавшего в Средце граде болгарском от безбожного царя Селима Турецкого.

Родился же сей блаженный Георгий от благочестивых и славных родителей: отца по имени Иоанн и матери Мария. И ни в чем не был отец его вторым, но в первых вельможах великого града Средца обретался.

Родители же святого до глубокой старости были бездетными. Богу молились они непрестанно и Пречистой Его Матери и святому великомученику Георгию Каппадокийскому. И в церковь [сего] святого мученика приходили они каждый день и милостыню щедрую нищим подавали. И призрел Господь молитвы их, даровав им плод чрева мужского пола. Его же радостно принесли в церковь святого великомученика Георгия, где крестил его пресвитер во имя Отца, Сына и Святого Духа, и нарекли именем Георгий.

Воспитали же его в добром наставлении и страхе Божьем. И потом отдали его родители учиться грамоте, которой он быстро выучился.

Затем, когда исполнилось ему двадцать пять лет, родители его отошли к Богу. И тотчас же стали его сеиты улещивать, говоря: «Георгий, оставь христианскую веру и переходи в нашу веру. Послушай посланника божьего Махмета и уверуй в нашу веру сарацинскую, и закон наш исполни». И начали они на честную главу святого возлагать тафью, какие они безбожные носили на главах своих, и в мечеть ходят, и жертву бесам приносят.

И отвечал святой к сеитам, говоря: «Не подобает нам христианам перенимать обычаи поганых и тафий носить, и отрекаться от Христа Бога истинного, Творца небу и земли, во имя которого я и крещен. В кого мне верить? В того, кто не от Бога, ни Божий пророк, ни апостол, но сатанинского полка полководец под знаменем дьявола? Ибо и сами вы, того не ведая, отклоняетесь от истинного пути!». И затем он Христа исповедал гласом великим, Творца небу и земли, и всего, что на них есть видимого и невидимого. И плюнул в лица их, и безбожными нарек, тафью же наземь поверг и ногами

попрал. И сказал он сам себе: «О, Георгий! Почто стоишь? Христос призывает тебя!».

И затем нечестивые схватили святого, и с великим поруганием привели к игемону. И стали они клеветать, говоря, что сей [святой] веру их и закон хулит и укоряет. Игемон же подивился величеству тела и красоте лица святого и начал вкрадчиво его увещавать отречься от Иисуса Христа, истинного Сына Божьего и подчиниться повелению самодержца Селима и волю его исполнить, ибо ему многие царства подчинились. «И будешь ты, — [сказал он], — начальник воеводам в великом граде Средце и множество даров и почестей от царя примешь!».

Мученик же Христов громко исповедал Христа пред бесчисленным народом и сарацинскую веру их похулил и оплевал. По сем мучитель повелел нещадно бить нагого святого палками, так что плоть его святая вместе с палками взлетала в воздух. Он же не подчинился повелению цареву. И тогда повелел тотчас злодей изрезать ножами все тело святого от головы и до ног и в раны глубокие вставлял горящие сальные свечи. И разгорелся такой огонь, что не видно было тела святого. И стало оно, словно воск, от огня таять, и кровь непрерывно струилась на землю.

Затем повелел мучитель водить мученика по граду и в бубны бить. [Нечестивые] глумились над ним, говоря: «Не хули посланника божьего Махмета и его предание — сарацинскую веру!». Святой же воссылал молитвы и учил сарацин веровать во Христа. Потом поганные разожгли костер великий среди града и ввергли еще живого мученика Христова в огонь. И так принял святой конец жития своего. И псов множество ввергли нечестивые на мощи святого, дабы невозможно было их отличить. И тотчас же гром страшный раздался и хлынул дождь, погасивший костер. Нечестивые при виде чуда разбежались, объятые страхом. И ночью той над мощами святого мученика явился свет великий, подобный солнцу, осветив все оное место.

Затем протопоп соборной церкви святого великомученика Георгия Каппадокийского пошел вместе с христианами к судьям, дал мзду и выпросил мощи святого. И тотчас же поведал святейшему митрополиту кир Иеремию о святом мученике. Митрополит же с великим усердием и верою, и всем священным собором, и христоролюбивыми людьми пришел к мощам святого с псалмами, песнопениями, кадилами, благовонными ароматами и множеством свечей — туда, где явился свет. И разгребли они пепел, и обрели честные мощи святого мученика Георгия невредимыми. Песьи же кости — прахом и пеплом стали. А там, где водили святого по граду и кровь его на землю капала, видели все благоверные свет, будто от горящих свечей.

Митрополит же со всеми благоверными с пением псалмов положил с честью в раку мощи святого в церкви святого великомученика Георгия, где они и поныне лежат и благодатью Христовой многие исцеления являют. И от всяких недугов исцелялись больные, приходящие с верою к мощам святого.

Мучен же был святой великомученик Христов Георгий Новый, как и сказали мы выше, в том же граде Средце болгарском, где и воспитан был. А положено было в нем честное тело его в 7022 [1514] году, в месяце мае 26-го дня.

б) Перевод текста проложного жития по изданию в четьях-минеях митрополита Димитрия Ростовского (Н. Н. Решетников, 1887 г.)

Данный перевод обнаружен нами в рукописи, хранящейся в РГАДА (ф. 381, собрание Рукописного отделения московской Синодальной библиотеки, опись 1, № 1918). Ее формат 18 × 21 см. Переплет — картонный, оформленный под «синий мрамор». На внутренней стороне передней крышки переплета приклеен коричневый ярлык с надписью «магазин бумаги А. О. Башкова. С.П.Б. Невский просп. 116». Здесь же простым карандашом проставлены цифры: «8646» и синим: «1918». На первом защитном листе черными чернилами означен другой номер: «4503» и дата «15 октября 1905 г.». Чуть ниже почерком Решетникова помещено заглавие: «Житие святых. Месяц май 14—31. Часть 13-ая». На обороте защитного листа сделана запись: «Начал переводить 20 февраля 1887 г.». В конце книги на с. 542 запись: «Окончил 16 мая 1887 года».

В рукописи I + 549 + XII нн. л. Бумага рукописи простая тетрадная, в линию. Пагинация проставлена чернилами в верхних уголках страниц. Справа и слева переводчик сделал поля простым карандашом. Здесь содержатся переводы житий следующих святых: Исидора Ростовского (14 мая, с. 1—13); Пахомия Великого (15 мая, с. 13—106); Замечания переводчика о г. Оксиринхосе (с. 106—109); Исаяи епископа Ростовского (15 мая, с. 109—117); Феодора ученика Пахомия (16 мая, с. 118—136); Замечания переводчика (с. 136—139); отрокиницы Музы (16 мая, с. 140—143); апостола Андроника и Юнии (17 мая, с. 143—145); Мученика Солохона и иже с ним (17 мая, с. 145—149); Феодота Агкирского и семи дев (18 мая, с. 150—210); Страдание Петра, Дионисия, Андрея, Павла, Христины, Ираклия, Павлина и Венедима (18 мая, с. 210—221), Патрикия епископа Прусского и с ним трех пресвитеров (19 мая, с. 222—236); мученика Фалалея (20 мая, с. 237—248); мученика Аскалона (20 мая, с. 248—259); Царя Константина и Елены (21 мая, с. 261—290); страдание Василиска (22 мая, с. 291—324); Михаила исповедника епископа Синадского (23 мая, с. 324—329); Михаила Черноризца (23 мая, с. 330—333); Евфросинии Полоцкой (23 мая, с. 334—360); Симеона Столпника (24 мая, с. 361—427); Ферапонта епископа Кипрского (25 мая, с. 428—437); апостола Карпа (26 мая, с. 438—440); Георгия Нового (26 мая, с. 440—449); Ферапонта епископа Сардийского (27 мая, с. 451—452); мученицы Феодоры и воина Дидима (27 мая, с. 453—466); Никиты Халкидонского (28 мая, с. 468—470); мученицы Еликоницы (28 мая, с. 470—485); Игнатия епископа Ростовского (28 мая, с. 486—490); Феодосии Тирской (29 мая, с. 492—494); Феодосии Цареградской (29 мая, с. 494—511); Исаакия Далматского (30 мая, с. 513—529); апостола Ерма (31 мая, с. 530); мученика Ермия в Команах (31 мая, с. 531—541); Память мученика Философа (31 мая, с. 524—542); Оглавление (с. 543—549).

Помещенный здесь перевод жития Георгия Нового представляет собой переложение на русский язык проложной редакции жития Георгия Нового, изданной в четьях-минеях митрополита Димитрия Ростовского*. Очевидно, Н. Н. Ре-

* Источник установлен в результате сверки с текстом жития, опубликованного митрополитом Димитрием Ростовским в издании: Книга житий святых в славу святых Животворящих Троицы Бога Хвалимого в святых своих на три месяца третии март, апрель, май... Киев, Типография Киево-Печерской Лавры, 1700. Листы 655—656 об.

шетников (кто он — установить нам не удалось) собирался опубликовать свои переводы, но это намерение осталось неосуществленным. Переложение памятника Н. Н. Решетниковым, на наш взгляд, заслуживает внимания.

* * *

В тот же день (26 мая) страдание св. мученика Георгия—новаго, пострадавшего в царствование нечестиваго Селима царя Турскаго в городе Болгарском — Средце.

Блаженный Георгий был сын благочестивых родителей: отец его по имени Иоанн, был один из главных вельмож города Средца, мать его звали Мария; он был дарован родителям своим по молитве их к Господу; состарившись, они не имели детей и как древние Авраам и Сарра постоянно молились Господу, пречистой Его матери и святому великомученику Георгию, приходя ежедневно в его церковь, находившуюся в Каппадокии и подавая много милостыни нищим, прося о разрешении их неплодия. И Господь услышал молитву их: Он в старости даровал им сына, которого они с радостию принесли в церковь святаго великомученика Георгия и окрестили во имя Отца и Сына и Святаго Духа и во святом крещении дали ему имя Георгий. Они воспитывали мальчика в добром наказании и страхе Божии, учили его наукам и он скоро научился Божественному писанию, и превзошел в науках своих сверстников. Достигнув совершенного возраста, он своею красотою и целомудрием, был подобен древнему Иосифу. Болгариею тогда владели Сарацине, а когда блаженный Георгий имел уже 25 лет отроду (и родители его уже скончались) сарацине начали соблазнять его на свое нечестие, говоря: «Георгий, оставь Христианство, приступи к нашей вере, послушай посланника Божия Мухаммета, прими наш закон». И нечестивые стали надевать на его честную голову тафью, которая они обыкновенно носят на своих головах и в них входят в свою молитвенницу. Но святой Георгий возразил им: «не должно нам — христианам принимать обычай нечестивых: носить на головах своих тафьи, отречься от Христа истиннаго Бога, Творца неба и земли, и отказываться от святаго крещения. Кому я буду веровать? — Мухаммету, посланному ни Богом, ни пророками, ни апостолами; он явился как полководец сатанинскаго полка, имея хоругви диавола: вы сами не знаете кому веруете, заблуждаясь с истиннаго пути». Обличив их так, св. Георгий стал ясно и громогласно исповедовать Христа Истиннаго Бога, Создателя небеси и земли, всего видимаго и невидимаго творения, потом плюнув на их лица, и назвав их безбожными, он бросил тафью на землю, затоптал ее ногами и сказал себе: «Георгий! Что стоишь ты? Господь тебя призывает!». Нечестивые в величайшем гневе схватили святаго и с большим ругательством повели к своему игемону, и стали наговаривать на него: «Вот этот хулит и укоряет нашу веру и закон!». Игемон, удивленный его величественным ростом и красотою лица, стал говорить святому ласково: «Если ты откажешься от Иисуса Христа, котораго вы называете Сыном Божиим, и будешь повиноваться повелению Самодержца Селима, и исполнять волю того, которому повинуются многие царства, то получишь от царя дары и честь и будешь начальником великаго города Средца». Но мученик Христа ясно исповедовал пред собравшеюся многочисленною толпою народа, — своего Господа, укорял и плевал на Сарацинскую веру. Тогда мучитель, исполненный ярости, велел раздеть св. Георгия и нагого бить без всякаго милосердия железом, так что его тело отлетало от железнаго жезла и поднималось на воздух, из

его ран кровь лилась потоками; но святой никак не соглашался повиноваться повелению их царя. Тогда игемон приказал глубоко резать его ножами, по всему телу, от головы до ног, и к ранам приставлять горевшие свечи; огонь так воспламенился от свеч, что в пламени не было видно тела мученика, которое от огня начало таять, как воск; страдалец же все это терпел мужественно, призывая и исповедуя имя Иисуса Христа. После сего мучитель повелел водить св. мученика по городу, ударяя при этом в тимпаны и с ругательством говорить: «не хули посланника Божия Мухаммета и его предание о Сарацынской вере — не укоряй!». Святой же молился Христу Богу и учил Сарацынов веровать во Христа.

Потом нечестивые развели посреди города большой огонь, чтобы сжечь святого и Христова мученика Георгия, повели его на назначенное для сожжения место, он же изнеможенный от ран падал на землю, не произнося ни единого звука, только устами двигал — призывал на помощь Господа. Сарацыне, взяв Христова страстотерпца еле живаго, бросили его в огонь, где святой мученик и окончил подвиг своего страдания за Христа. Тогда нечестивые бросили на тело святого множество псов, чтобы христиане не узнали мощей его, но Бог прославил своего угодника: внезапно свыше нашел облак с дождем, молниею и страшным громом; от великаго дождя огонь погас, а Сарацыне устранившись такого чуда — разбежались.

Этот большой дождь, молния и гром продолжались до ночи. Когда же наступила ночь, тогда на том месте, где было сожжено тело мученика, над мощами явился великий свет и озарил все это место. После сего протопоп соборной церкви св. великомученика Георгия с христианами, пришел к судьям, задарил их и выпросил позволение взять мощи святого мученика; когда судьи согласились на их просьбу, протопоп пошел к митрополиту Иеремии и рассказал ему все о святом мученике.

Тогда митрополит с великим усердием и верою, вместе со всем священным собором и Христолюбивыми жителями, пошли к мощам святого, воспевая псалмы и песни, со свечами и кадилами, на том месте, где явился свет, они разгребли пепел и нашли честныя мощи святого мученика Георгия Нового, невредимыми от огня, а все кости псов обратились во прах и пепел.

На том же месте, где мученика водили по городу и капала его кровь на землю, ночью, явился свет, как бы от горящих свечей, что было видимо всеми верующими. Митрополит, взяв мощи святого, с честью положил их в ковчег в церкви св. великомученика Георгия, в Каппадокии. Там и до сего времени лежат мощи сего св. мученика Георгия новаго, и благодатию Христовою подаются много исцелений, приходящим к ним с верою. Такие мучения претерпел этот святой и добropобедный новый страстотерпец Георгий, как выше сказано, в том же Болгарском городе Средце, где он был воспитан своими родителями. Он окончил подвиг своего страдания в 7022 году от сотворения мира или в 1514 году от Р. Х. — 26-го мая. Обладаящему же всеми Господу нашему Иисусу Христу, Которому со Отцем и Св. Духом слава во веки. Аминь.

в) Перевод текста краткой редакции по Титовскому списку, № 239, конец XVI — начало XVII в.

В тот же день. Страсть святого великомученика Георгия Нового.

Сей великий страстотерпец родился и воспитан был благородными и благочестивыми родителями в славном Средце-граде болгарском. Вырос он в царствование злочестивого царя Селима Турецкого, бывшего хуже древних гонителей на христиан, ибо предпринял он тайное гонение: отнимал у живших в его области христиан детей мужского пола и, отдавая их в училища, учил их зловерию своему. И заставлял он их не только забыть о своем крещении и вере христианской, но и преследовать христиан сильнее, чем [сам] сарацинский род. Если узрят злочестивые в юношеском или мужском возрасте христианина великого телом, то возводят на него клевету, замучивают до смерти или же заставляют силой отступить от своего благоверия.

Тогда и сего великого Георгия, бывшего красивым и благородным, стали они улещивать и принуждать отказаться от христианской веры и причаститься их лживой службой. Когда же не покорился он, мучили его, избивали нагого палками и в темницу бросили. Наутро же изрезали все тело его, зажгли свечи сальные и в раны глубокие вонзили. И, глумясь, водили его по граду и, доведя до некоего места, разожгли большой костер и кинули в него святого. Бросили в огонь и множество псов, чтобы благоверные не могли отличить костей мученика. Но Бог внезапно погасил костер проливным дождем; страшными молниями и громом в ужас нечестивых привел и прогнал.

Благоверные же, придя с епископом и со всем священным собором, взяли мощи святого, с подобающими почестями поместили их в священную раку и принесли в соборную церковь.

Пострадал же сей великомученик в 7022 [1514]-м году, как и сказали мы выше, в Средце [граде] болгарском.



Раздел III. СЛУЖБА МУЧЕНИКУ

Глава I. РУССКАЯ СЛУЖБА ГЕОРГИЮ НОВОМУ

Русская служба Георгию Новому до сих пор не являлась предметом специального исследования. В научной литературе о ней имеются лишь беглые упоминания, носящие факультативный характер. Впервые о существовании русской службы упомянул историк В. О. Ключевский и назвал ее единственный известный ему список: Румянцевский, № 397¹. Два других списка фигурируют в библиографическом труде о русской агиографии Н. П. Барсукова: Выголексинский, № 79 и Хлудовский, № 29². Позднее, приводя перечень списков русского жития Георгия Нового в редакции новгородского пресвитера Ильи, А. И. Яцимирский ошибочно включил в этот перечень и два списка службы: Синодальный, № 316 и Ярославский, № 851³. Очевидно, ученый пользовался своими рукописными заметками, в которых он обозначил лишь имя Георгия Нового без указаний на характер посвященных этому святому памятников. Чуть большее количество списков русской службы софийскому мученику можно обнаружить в ценном и поныне не утратившем своего значения библиографическом труде С. Н. Смирнова⁴. В нем приведены сведения о еще 3-х списках памятника: Северном, № 475; Царском, № 563 и Воскресенском, № 32⁵.

Этими краткими библиографическими отсылками до 50-х годов нашего века, по сути дела, и ограничивался круг научных сведений об указанном гимнографическом произведении Василия-Варлаама. В дальнейшем интерес к русской службе болгарского страдальца несколько возрос, хотя специальных статей о ней так и не появилось. Наиболее ценные наблюдения над источниками, которые Василий-Варлаам привлекал при создании памятника, содержатся в очень краткой работе о русской службе мученику Ф. Г. Спасского⁶. Исследователь установил, что при составлении произведения псковский агиограф избрал за образец цамблаковскую службу Иоанну Новому Белгородскому, написанную, как и житие святого, все тем же Григорием Цамблаком. Из службы указанному подвижнику, по свидетельству Ф. Г. Спасского, Василий-Варлаам позаимствовал целые

пассажи, причем компилируемые материалы в созданной им службе Георгию Новому преобладали над оригинальными ⁷.

Ученый привлекал к сравнению тексты двух памятников, опубликованные в русских служебных минеях XX в. Сверка рукописных материалов о двух мучениках, проделанная С. Кожухаровым, подтвердила выводы исследователя ⁸. Позднее они были проиллюстрированы болгарским археографом Б. С. Ангеловым, издавшим параллельные места двух служб ⁹. Ему же принадлежит и заслуга первой научной публикации службы софийскому мученику по одному из ее старейших списков: Румянцевскому, № 397 ¹⁰. Это издание, к сожалению, осуществлялось с использованием микрофильма, и в опубликованный текст службы вкрались некоторые ошибки. На этом, по сути, заканчивается список имеющейся научной литературы о русской службе Георгию Новому.

У всех этих исследователей не возникало сомнений в отношении авторства русской службы Георгию Новому благодаря указанию в тексте памятника имени его создателя. Им являлся известный русский агиограф Василий-Варлаам, живший в новгородско-псковской епархии. Он вошел в историю русской литературы XVI в. как один из плодovitейших составителей житий и служб русским и южнославянским святым. Из-под его пера вышли житие Евфросина Псковского (1547), житие князя Всеволода-Гавриила Псковского (1550–1552), житие Саввы Крыпецкого (1555), житие епископа Нифонта Новгородского (1558), новые редакции житий епископа Никиты Новгородского (около 1558), князя Александра Невского (после 1547), мученика Исидора Юрьевского (между 1558 и 1563), Сказание о Знамении иконы Богородицы Мирожской (1565). Кроме того, Василий-Варлаам написал службы Евфросину Псковскому, Всеволоду-Гавриилу Псковскому, Савве Крыпецкому, Нифонту Новгородскому и, как уже известно читателю, службу мученику Георгию Новому. Руке этого плодovitого писателя также (с большим или меньшим основанием) приписываются проложное житие княгини Ольги, Слово похвальное Алексею человеку Божьему и житие Арсения Коневского ¹¹.

Сравнительно недавно в отечественной науке было высказано предположение о написании Василием-Варлаамом второй минеинной редакции жития Иосифа Волоцкого ¹². Однако автор гипотезы А. И. Плигузов строит свои доводы об авторстве данной редакции памятника лишь на сходстве «методов обращения с фактической стороной повествования [т. е. с первоначальной редакцией жития. — И. К.] и типичными, но характерными также и для Василия-Варлаама особенностями литературного стиля» ¹³. Сознвая зыбкость подобной аргументации, ученый сам пишет о своей версии как о своеобразной реализации «права на гипотезу». Он словно забывает, что приписывать конкретному древнерусскому автору какое-либо анонимное произведение нужно крайне осторожно. Атрибуция должна строиться на очень кропотливом текстовом и стилистическом анализе как минимум двух произведений: заведомо принадлежащего этому писателю и того, которое ему атрибутируется. Особенно внимательным следует быть в отношении тех книжников, которые активно прибегали к компиляции и широко использовали агиографические клише.

Объективные результаты здесь могут быть получены только при использовании точных математических методов и оперировании с полученными при помощи ЭВМ формально-количественными характеристиками индивидуального сти-

ля книжника. Подобную методику недавно апробировали ученые из Московского гос. университета, сумевшие установить авторство ряда анонимных произведений Древней Руси, которые приписывались ранее совсем другим книжникам¹⁴. Один из очерков в этом коллективном труде непосредственно связан с творческой деятельностью Василия-Варлаама. Его автор Е. В. Неберекутина, выявив формально-количественные особенности стиля псковского агиографа, убедительно доказала, что Василий-Варлаам участвовал в создании Степенной Книги Царского родословия. Для этого обширного свода, отражавшего самодержавную идеологию Московского государства, Василий-Варлаам написал Похвалу Великому князю Василию III, житие Даниила Переяславского, цикл чудес, явленных при взятии Казани, а также отредактировал житие княгини Ольги¹⁵.

Несмотря на значимость личности Василия-Варлаама для русского литературного Средневековья, его подробная биография в науке пока не воссоздана. По сведениям, которые содержатся в написанном Василием-Варлаамом житии Саввы Крыпецкого, можно заключить, что он «постригся» в Крыпецкой обители между 1557 и 1564 гг., приняв в иночестве имя Варлаам. Не вызывает сомнений и то, что он был хорошо знаком Московскому митрополиту Макарию, участвовал в создании Великих Миней Четых, поскольку в них вошли его жития Евфросина Псковского и Всеволода-Гавриила Псковского, а также созданная им редакция жития Александра Невского. Известно, кроме того, что Василий-Варлаам поддерживал отношения с новгородским архиепископом Пименом и даже сопровождал владыку во время одной из его поездок в Москву¹⁶.

Других данных о жизни Василия-Варлаама в исторических источниках исследователями пока не обнаружено. Не установлены даже приблизительные даты его рождения и смерти, имена родителей или хотя бы относительно точное время написания многих его сочинений. По-видимому, проследить жизненный путь Василия-Варлаама, по крайней мере в период наибольшей его творческой активности, можно будет лишь после тщательного кодикологического изучения русских рукописей со списками произведений книжника¹⁷. Однако и поныне большинство из них не учтено и не датировано, в том числе и многие списки XVI в. Между тем, обследование прижизненных списков сочинений писателя создает существенные предпосылки для открытия его автографов.

Важным аспектом исследования представляется и выявление поэтических приемов этого агиографа. По поводу специфики его литературного таланта в науке долгое время существовала однозначная точка зрения. Признавая огромный вклад Василия-Варлаама в развитие русской агиографии XVI в., ученые тем не менее подходили к его творчеству с предвзятых позиций. В адрес книжника обычно звучали упреки по поводу его склонности к компиляторству, чрезмерной риторике и игнорированию исторических фактов при составлении житий и служб. Историк В. О. Ключевский, отдавая должное Василию-Варлааму «как самому плодovitому биографу новгородских и псковских святых»¹⁸, все же скептически относился к его сочинениям, поскольку главную свою задачу ученый усматривал в отыскании конкретных исторических фактов в житиях книжника. Иной подход при изучении творчества Василия-Варлаама следует проявить историку литературы. Ему необходимо учитывать не только большой объем творческого наследия книжника, но и особенности его влияния на современников, а также

обратить внимание на роль Василия-Варлаама в дальнейшем развитии русской агиографии. Не случайно у этого псковского книжника появилось так много последователей среди русских агиографов. Создатель жития Иоасафа Каменского почти дословно списал предисловие и похвальное слово святому из василиевского жития Евфросина Псковского. Следы влияния Василия-Варлаама легко различимы и при чтении агиобиографии Симона Воломского.

Характеризуя сочинение книжника о Евфросине Псковском, Н. И. Серебрянский писал: «Литературный труд Василия, получивший столь строгую оценку со стороны ученых исследователей в XIX в., по взгляду современников писателя, представлялся, наоборот, трудом очень почтенным, заслуживавшим полного доверия и внимания не только со стороны своего содержания — как памятник исторический, но и со стороны изложения, как литературный памятник, пригодный в качестве руководства и пособия и для других списателей древнерусских житий святых»¹⁹. К сожалению, однобокая оценка творчества Василия-Варлаама, ставящая во главу угла критерий литературной оригинальности, звучит и сегодня²⁰. Ее господство приводит к тому, что составленные Василием-Варлаамом жития остаются вне поля зрения российских ученых. В этом смысле достижения отечественной медиевистики по сравнению с дореволюционной выглядят очень бледно. Большинство агиографических повествований псковского книжника и сегодня не имеют научных критических изданий. Еще хуже обстоит дело с принадлежащими перу Василия-Варлаама службами. Они вообще словно не существуют для исследователей. Последнее можно отнести и к изучению древнерусской гимнографии в целом.

А ведь именно при изучении памятников гимнографии за истекшие 30 лет в славистике были сделаны самые замечательные открытия. Мы имеем в виду выявление оригинальных частей славянской Постной Триоди и имени их создателя — болгарского книжника конца IX — начала X в. епископа Константина Преславского. Это открытие было сделано болгарским ученым Г. Поповым после изучения древних славянских богослужебных рукописей XIII—XV вв.²¹

Заслуга установления имени автора канона апостолу Андрею (а им оказался кирилло-мефодиевский ученик, епископ Наум Охридский) также принадлежит болгарскому ученому С. Кожухарову²². Благодаря изучению древнеславянской гимнографии прояснилось и авторство ряда произведений, написанных другим учеником Кирилла и Мефодия — Климентом Охридским²³. Печально, но факт: российская медиевистика не может похвалиться подобными успехами в данной области.

Явное отставание, однако, объяснимо не бедностью России на талантливых исследователей, а запущенностью в изучении этого жанра в нашей стране по сравнению с Болгарией. В отличие от нас, там уделялось пристальное внимание литургике и жанру церковной проповеди. И это не удивительно, так как Болгария пережила два длительных периода иноземного владычества, вначале византийского (X—XI вв.), а затем османского (конец XIV — третья четверть XIX в.). Нарративных и светских болгарских памятников сохранилось очень мало — уцелели, главным образом, лишь те произведения, которые во времена Средневековья отразились в русской и сербской рукописной традиции. Поэтому, хотя в России и в Болгарии существовали сходные тоталитарные коммунистические режимы, отношение к научному изучению богослужебных текстов в двух странах было различ-

ным. В России исследователь-медиевист не имел возможности включить в план работу с рукописями богослужебного характера. Исключение составляли лишь лингвисты, занимающиеся языком древних богослужебных текстов. Но и им приходилось изобретать особую терминологию, чтобы не навлечь на себя гнев власть предержащих. Так, например, Евангелия, Триоди и Апостолы в названиях научных публикаций фигурировали как «древнейшие славянские памятники» или «памятники традиционного содержания». Лишь в последние годы в России появились нелингвистические работы, основанные на гимнографических материалах. Это прежде всего публикации М. Ф. Мурьянова, Р. А. Седовой, Г. М. Прохорова²⁴ и некоторых других исследователей. Со временем их число, очевидно, будет увеличиваться и постепенно начнет возрождаться тот высокий уровень научного изучения богослужебных текстов, который имела российская наука до 1917 г.

Необходимость привлечения русской службы Георгию Новому к исследованию сознавалась нами с самого начала работы над темой. Прояснить историю возникновения, утверждения и распространения культа этого южнославянского мученика на Руси без нее было бы попросту невозможно. Написание службы обычно сопряжено с канонизацией подвижника, а кроме того, она настолько тесно связана с житиями, что образует с ними как бы одно целое. В службах обычно присутствуют те же лексемы, отдельные словосочетания и дух, что и в агиографических повествованиях. Наиболее тесна связь служб с краткими проложными житиями, которые читались после шестой песни канона. Следовательно, время написания синаксаря привязано ко времени создания службы, и оба эти произведения появляются синхронно. Изложенные нами обстоятельства, равно как и скудность научной литературы о русской службе Георгию Новому, сами собой очертили круг задач и проблем, которые нам предстояло решать.

Первая из них заключалась в максимально возможном расширении источниковой базы исследования, выявлении новых списков памятника в описанных и неописанных рукописных собраниях наших древлехранилищ. Вторая из них состояла в тщательном археографическом и кодикологическом описании рукописей со списками русской службы Георгию Новому. Предстояло как можно точнее датировать эти рукописи и сами списки (если манускрипты являлись конволютами), а также локализовать место их написания по особенностям почерков писцов. Третья задача касалась реконструкции истории текста памятника и создания стеммы — генеалогического их древа. Здесь не обойтись было без техники «микротекстологии», о которой уже говорилось выше. (Отметим лишь, что эти технические приемы сформировались именно в процессе нашей текстологической работы над списками службы Георгию Новому, а затем уже были использованы нами и при исследовании списков житий софийского подвижника.) И только после завершения кодикологической и текстологической работы над рукописями, содержащими службу Георгию Новому, и построения стеммы можно было ответить на основные вопросы истории появления, утверждения и распространения культа софийского мученика на Руси: когда был создан памятник и произошла канонизация у нас Георгия Нового? В каких уголках Русской земли пелась служба святому до публикации ее в первопечатных изданиях?

Изложение результатов нашей работы с ранее известными и вновь найденными рукописными гимнографическими материалами о Георгии Новом дается нами

в своеобразной обратной перспективе. Кодикологические и текстологические наблюдения помещены нами не в начале данной части нашего труда, а там, где им полагается быть: ближе к археографическому обзору рукописей со списками русской службы софийскому мученику и сводному критическому изданию памятника. Кроме того, для введения читателя в технику работы с гимнографическими памятниками нам придется предварительно объяснить смысл многих незнакомых ему специфических терминов. В противном случае многое из сказанного нами останется для читателя не до конца понятным. Значения этих терминов раскрываются только в некоторых редких изданиях, и порой о них не имеют представления даже медиевисты, не сталкивавшиеся с гимнографическими источниками в процессе своей работы.

Для произведений гимнографического жанра в целом и для служб святым и христианским праздникам, в частности, характерен синтетический принцип композиционного построения. Он основан на своеобразной «мозаичности» составных композиционных частей, при которой созданные различными авторами и в разное время отдельные песнопения незаметно переходят друг в друга и образуют некое единое эстетическое целое. Поэтому установление границ между переводными (византийскими) и оригинальными (славянскими) материалами является весьма трудной задачей даже для специалистов. Проиллюстрировать это соображение можно на примере текстов средневековых служб, посвященных святым и христианским праздникам. Они обычно включают в себя стихиры, тропари, икос, ирмосы, канон и другие жанры.

Попытаемся дать о них представление по порядку. Наименьшей из этих жанровых единиц является стихира — песнопение из нескольких стихов, написанных одним размером и имеющих в своей основе стихи из ветхозаветных книг²⁵. Некоторые из них занимают особое строго фиксированное место при пении служб, они связаны с определенными разделами Священного Писания и обладают собственным названием. Так, например, стихиры «на Господи воззвах» поются на малой вечерне со стихами из 142-го псалма²⁶, а стихиры «на стиховне» — в конце вечерни со стихами из псалмов 141, 125 и 116-го²⁷. Кроме того, на воскресной и праздничной утрени после хвалитных псалмов 148-го и 150-го перед великим славословием исполняются хвалитные стихиры, обозначающиеся в рукописях указанием «на хвалитех»²⁸.

К древнейшим церковным песнопениям относится и кондак²⁹, кратко излагающий основное содержание праздника. Это слово греческого происхождения («*κοντάκιον*») и означает клочок пергамена, который обычно держал в руках певчий, произносивший строфы песнопений. Хор подхватывал за ним припев, проходящий через весь кондак, и тем самым создавал определенное религиозное настроение. Как жанр песнопений кондак возник еще в первые века христианства, но получил свое гимнографическое оформление благодаря искусству знаменитого ранневизантийского гимнографа Романа Сладкопевца (конец V в. — около 560 г.).

Приблизительно в VII–VIII вв. в богослужении начал исполняться канон, который представлял собой сложное образование, включавшее в себя ирмосы, тропари и песни. Утверждение канона в литургике связано с именем Андрея Критского (ок. 660 — ок. 740), хотя произведения этого жанра существовали задолго до него. В частности, Иоанну Златоусту (ок. 344 — ок. 407) и Иоанну Да-

маскину (ок. 650–754) принадлежит более шестидесяти сочинений этого рода³⁰. Говоря о каноне, в первую очередь следует упомянуть об ирмосе³¹. Греческое значение этого слова («ἰρμός» — сплетение, связь) как бы указывает на ту дирижерскую роль, которую он играл в богослужении. Ирмос служит своеобразным певческим образцом, имеющим определенный размер и мелодику, на которую должны ориентироваться исполнители. Сам по себе в процессе службы ирмос не поется. В рукописях он обозначался словом, а иногда просто началом соответствующего ветхозаветного стиха, смысл и мелодика которого были прекрасно известны певчим. Поскольку количество ирмосов было сравнительно велико, в целях их лучшего запоминания средневековые книжники сводили их в сборники, называемые «ирмологиями» или «ирмологионами».

Здесь же сразу попутно скажем, что роль, аналогичную ирмосам, в службах играют и «подобны», но они предназначены не для песен канона, а для тропаря (см. ниже) и некоторых других стихир³². Присутствие «подобнов» в тексте службы указывает на наличие в Октоихе (см. далее) ритмических и мелодических образцов, на которые должен ориентироваться певчий. Вслед за указанием «подобен», как правило, дается одно или несколько начальных слов этого образца для быстрого отыскания его в Октоихе или воскрешения в памяти.

Полную противоположность «подобну» составляет указание «самогласен»³³, допускающее известную самостоятельность певчего, который в этом случае может по своему усмотрению избрать за образец какое-либо песнопение знаменитых гимнографов Козьмы Маюмского, Иоанна Дамаскина, Иосифа Песнописца и др.

Канон состоял из 9-ти песен, но во время служб обычно поются только восемь из них — вторая песня исполняется только в великопостном каноне.

Первая песня канона навеяна рассказом Ветхого Завета, повествующим о том, как пророк Моисей благодаря вызванным им молитвами грозным предзнаменованиям (превращению жезла в змея, вод Нила в кровь, нашествию на землю Египетскую жаб, мух и мошкар, выпадению града, насланию мора и язв, падежу скота, солнечному затмению и т. д.) вынудил фараона отпустить томившийся в рабстве народ еврейский якобы для совершения обрядов в безводной пустыне. На самом же деле предводительствуемый Моисеем народ устремился в обетованную землю Ханаанскую. Посланное вдогонку фараоново войско полностью погибло в водах Черного (Красного) моря, которое, расступившись, пропустило беглецов, а преследователей поглотило всех до единого. В честь избавления еврейского народа от 430-летнего рабства Моисей и сестра Ааронова, пророчица Мариамь, исполнили Всевышнему благодарственный гимн, начинающийся словами «Пою Господу, ибо Он высоко превознесся...» (Исход, глава XV).

Руководством для второй песни канона служит другой ирмос, восходящий к 32-й главе Второзакония Ветхого Завета. В ней ведется речь об увещании пророком Моисеем народа Израилева. Достигнув 120-летнего возраста, Моисей взшел на гору Нево, обозрел по воле Господней все пределы, уготованные народу Израилеву, и испустил дух. Но еще до этого пророк предостерег евреев от разложения и моральной гибели пространством увещанием, которое начинается так: «Внимай, небо, я буду говорить, и слушай, земля, слова уст моих».

Третья песня канона связана с ирмосом, ведущим свое начало от ветхозаветной 1-й Книги Царств, где повествуется о пророчице Анне, матери пророка Саму-

ила. Долгое время Анна оставалась бесплодной и лишь после молитв и обещания отдать своего будущего первенца в Храм Божий она избавилась от недуга, родив четверых сыновей и трех дочерей. Исполняя обет и передавая первенца Самуила в храм, Анна поет хвалебственный псалом, начинающийся словами: «Возрадовалось сердце мое в Господе; вознеся рог мой в Боге моем...» (глава III, 1–10).

Четвертая песня канона направлялась ирмосом, восходящим к молитве ветхозаветного пророка Аввакума, предвещавшего воплощение Сына Господня в человека ради спасения рода человеческого: «Господи! услышал я слух Твой и убоялся» и «Бог от Фемана грядет и Святой — от горы Фаран. Покрыло небеса величие Его, и славою Его наполнилась земля» (глава III, 2–19).

Пятая песня канона следовала мелодической канве ирмоса, ведущего свое происхождение от 26-й главы Книги пророка Исаи, в которой помещалось пророчество об Иисусе Христе и благодарность Богу за благодеяние, открывшееся с приходом Мессии. Определяющими здесь являются строки: «Душею моею я стремился к Тебе ночью, и духом моим я буду искать Тебя во внутренности моей с раннего утра» и до «Господи! Ты даруешь нам мир» (стихи 9–11).

Шестая песня канона подчинялась мелодике ирмоса, связанного со 2-й главой книги ветхозаветного пророка Ионы. Воспротивившись гласу Божьему, повелевавшему пророку заняться проповедью, Иона решил укрыться от всевидящего Ока на корабле. Однако на море поднялась страшная буря, и моряки по просьбе пророка бросили его в разбушевавшиеся волны. Здесь Иону проглотил огромный кит, носивший его во чреве три дня и три ночи. Иона молился Богу о спасении своем: «К Господу воззвал я в скорби моей, — и Он услышал меня; из чрева преисподней я возопил, — и Ты услышал голос мой» (стихи 3–10).

Следующие, седьмая и восьмая, песни канона привязываются к ирмосам, истоки которых следует искать в славословиях и благодарственных гимнах трех отроков Вавилонских, история которых описывается в ветхозаветной книге пророка Даниила (глава 3). В ней рассказывается, как вавилонский царь Навуходоносор овладел Иерусалимом и в качестве дани, помимо прочего, взял себе ко двору иудейских отроков Анианию, Мисаила и Азарию. Они достигли высокого положения, но едва не погибли из-за отказа поклониться воздвигнутому Навуходоносором огромному золотому истукану. Однако раскаленная печь, куда их бросили по царскому распоряжению, не причинила им вреда. Благодаря своим молебственным песнопениям Аниания, Мисаил и Азария остались целыми и невредимыми. Строки с молитвами отроков в печи вавилонской, а также славословия в честь событий, происшедших с израильским народом («Благословен еси, Господи, Боже Отец наших», «хвально и преславно имя Твое во веки», а также «благословите вся дела Господня» и «Господа пойте и превозносите Его во веки»), стали определяющими для ирмосов этих песен.

И, наконец, образцом для последней, девятой, песни служил ирмос, связанный со славословиями Богородицы, произнесенными Ею при свидании с матерью Иоанна Предтечи Елизаветой (Евангелие от Луки, глава I, 46–55).

Утверждение канона в христианском богослужении не привело к полному вытеснению кондака³⁴. Последний стал петься после 3-й или 6-й песни канона на литургии по малом входе, но претерпел существенные изменения. Он лишь значительно уменьшился в размерах и стал заключать в себе наиболее традици-

онные песнопения в честь культовых праздников и святых. В службах, посвященных подвижникам, кондак иногда принимает на себя функции проложного жития, которое должно было помещаться после 3-й и 6-й песен канона на литургии, однако в русских рукописных служебных минеях XVI в. оно обычно отсутствует. Этот факт объясняется вытеснением к тому времени Студийского церковного устава Иерусалимским. Последний не предусматривал наличие синаксарной (проложной) части богослужения и ориентировался на месяцеслов³⁵.

Вслед за кондаком в текстах служб традиционно следует икос («οἶκος») ³⁶, представляющий собой своеобразный реликт более обширного в древности кондака, оттесненного затем на второй план канонам. Главное содержание и форма икоса зиждутся на анафорических повторах словословий, которые начинаются словом «Радуйся» и позаимствованы из Акафиста Богородице.

По содержанию с кондаком весьма схожим является тропарь (от греч. «τροπάριον» — обращаюсь) ³⁷. Это — лаконичное песнопение, кратко и ясно раскрывающее суть праздника или деяний подвижника. Тропарь обычно закрепляет главную мысль, изложенную в кондаке, и при помощи приема повторяемости усиливает искомый религиозный настрой произведений. Термин «тропарь» имеет и другой смысл, обозначающий одну из 2–6 составных частей песни канона, которые образовывали равновеликие звенья ее единой содержательной цепочки ³⁸.

Отметим также, что после каждой песни канона, тропаря и некоторых других песнопений исполняются «Богородичны» или «крестобогородичны» — песнопения, посвященные самой Богородице или же Ее страданию у креста при оплакивании своего распятого Сына ³⁹.

Нередко в службах встречается и полиелей, образуемый из стихов 134-го и 135-го псалмов («Хвалите имя Господне»), тропаря или величания, а также чтения из Евангелия и Псалтыри. Полиелей пелся на воскресной и праздничной утрени до канона.

Композиционной частью текстов служб является и седален, обозначавший песнопения, во время исполнения которых монашествующим разрешалось сидеть. Сравнительно легко расшифровывается и название другой составной композиционной единицы служб, обозначавшейся словом «светилен». На христианском Востоке и в Малой Азии он приурочивался к тому времени, когда уже начинало светать.

В службы входит также лития, представляющая собой общее усиленное моление на великой праздничной вечерне. Оно проводилось в притворе или посредине храма.

В конце литургии исполняется причастен — стих перед причащением верующих. Причастны, как правило, помещались в конце рукописных Апостолов.

Можно также отметить, что русские песнопения, согласно традиции христианского Востока, обычно исполнялись восьмью голосами. Уже Роман Сладкопевец слагал свои кондаки как восьмигласные произведения. Из них четыре первые были главными, или прямыми, а остальные производными, или косвенными. Каждый из них имеет свои особенности и различает по тональности ⁴⁰:

1 глас — важный и величественный;

2 глас — нежный, трогательный и сладостный;

3 глас — плавный, степенный, мужественный, укрощающий страсти;

4 глас — быстрый, торжественный, радостный, веселый;

5 глас — косвенный первого прямого — томный, умиленный и одновременно с радостными чувствами;

6 глас — косвенный второго прямого; очень печальный, способный расположить душу к покаянию и, вместе с тем, пленительный, исполняющий душу благоговейным умилением;

7 глас — мужественный, воинственный, вдыхающий бодрость и упование;

8 глас — пронзительный, местами плачевный, отражающий глубокую душевную скорбь.

Образцы песнопений на восемь гласов собирались в «Октоихе» (в русских рукописях названия варьируются: «Октай» или «Охтай»), в переводе с греческого — «Осьмогласнике». Оформление этого сборника христианская традиция приписывает Иоанну Дамаскину.

Теперь, после своеобразного введения в гимнографическую терминологию, можно безбоязненно привести композиционный состав текста службы Георгию Новому, обычный для русских рукописей XVI–XVII вв. При этом, говоря о составе русской службы Георгию Новому и о ее структурно-образующих композиционных единицах, мы должны сразу же оговориться. Церковная служба не есть литературное произведение в строгом смысле этого слова. Отдельные ее части темпорально разделены и перемежаются другими религиозными песнопениями, не имеющими к службе прямого отношения. Тем не менее службы тому или иному подвижнику или христианскому празднику могут восприниматься и как литературные тексты, например, игуменами и монахами, знакомящимися с содержанием рукописных и старопечатных служебных миней. В этом случае текст службы предстает перед читателем как некое эстетическое целое, обладающее своими поэтическими достоинствами и недостатками.

СОСТАВ РУССКОЙ СЛУЖБЫ ГЕОРГИЮ НОВОМУ

НА ГОСПОДИ ВОЗЗВАХ

3 стихирь мученику, глас 5.

Подобен *Радуйся...*

Радуйся, прехвалне мучениче Христов Георгие. Тебе ни сверепство мучителя, ни словес ласканий, ни муками прещения...

Радуйся, страстотрѣиче Христов Георгие, прехвалне. Ты кровию своєю честную землю освятил еси...

Радуйся, великомучениче Христов Георгие, всечестне. Мы освящаеми есми твоя священне борения и подвиги славяще...

СЛАВА мученику. Глас 6. Самогласен.

Приидете мучениколюбци вси, лик съставим, венца похвалами плетуще...

Приидете, царие и князи, сего подрѣжайте да и подобным венцем приобщитесь...

БОГОРОДИЧЕН. «Богородице, ты еси лоза...» или крестобогородичен «Агница своего агница»...

НА СТИХОВНЕ. Мученику стихира, подобен *Яко добля...*

Страдалец Божественный и воин непобедим, Святым Духом показася...

СЛАВА. Глас 8. Самогласен.

Великомучениче Христов Георгие, ты оклеветаем от нечестивых и богомьрских сеит...

БОГОРОДИЧЕН или крестобогородичен

На древе видяще воздвижена Сына своего...

ТРОПАРЬ мученику. Глас 4.

Божественным желанием от юнаго ти возраста весь сам себе Господеву возложив...

БОГОРОДИЧЕН или крестобогородичен

На утрени. КАНОН мученику. Глас 4. Ирмос. *Моря Черного пучину...*

ПЕСНЬ I.

Новоявлен мученик, блажене Георгие, вселенней напоследок явися...

БОГОРОДИЧЕН. *Без семени Отчею волею от Божественного Духа Божия зачат...*

ПЕСНЬ III. Ирмос. *Веселится о тебе Церкви Твоя...*

Ополчение злочестивое, яко воевода силен, победил еси и строптиваго змиа вся хитрости попрал еси...

БОГОРОДИЧЕН. *Ты единосуща на земли паче естества...*

СЕДАЛЕН. Глас 1. Подобен Ангельския...

Въинство, еже на земли, возненавидев, мучениче...

БОГОРОДИЧЕН. *Матерь тя Божию молим вси, Деву воистину...*

КРЕСТОБОГОРОДИЧЕН. *Зрящи Тя, Христе, всенепорочная...*

ПЕСНЬ IV. Ирмос. *Въздвиже на тя Церкви Твоя...*

Что ми многая словеса и обещаема тлеема...

БОГОРОДИЧЕН. *Неискусобращно родила еси от девица и по рожестве...*

ПЕСНЬ V. ИРМОС. *Ты, Господи, ми свет...*

Изнемогоша биющии, страстотръпческия плоти утвердися...

БОГОРОДИЧЕН. *Тя оружие непобедимо на враги предлагаем...*

ПЕСНЬ VI. Ирмос. *Пожру ты со гласом...*

Никако же поколебаше столпа благочестия сверепство...

БОГОРОДИЧЕН. *О чюдо всех чудес новее...*

КОНДАК. Глас 4. Подобен. *Скоро предвари...*

Звезда светлая явися непрелестная мирови, слънце возвещающи...

ИКОС.

Премудрый Зижитель Владыка и Господин винограда мысленаго...

ПЕСНЬ VII. Ирмос. *В пещи аврааме...*

Приносимая ти страдания, Георгие досточюдие...

БОГОРОДИЧЕН. *Вышняго освященно Божественное селение...*

ПЕСНЬ VIII. Ирмос. *Руце распростер...*

Ублажишиа ты царие и благословишиа святителие...

БОГОРОДИЧЕН. *Ты едина во всех родех, Дево пречистая...*

ПЕСНЬ IX. Ирмос. *Камень перукосечныа...*

Воин истинен Христова проповедания явися, Георгие...

БОГОРОДИЧЕН. *Благословенную Марию и Божию Матерь и Деву...*

СВЕТИЛЕН. Подобен. *Плотию уснув...*

Свету не вечернему предстоя, блажене...

БОГОРОДИЧЕН. *Незаходимаго света носило, Приснодева...*

НА ХВАЛИТЕХ. Стихиры на 4. Глас 8. Самогласен.

Неизреченных подвиг твоих, мучениче Георгие, ты Божественною распалаем любовью...

СЛАВА. Глас 6. Самогласен.

Радуися и веселися, болгарский граде славный Средецъ...

БОГОРОДИЧЕН. «Никто же притекая» или Крестобогородичен.

Се убо видех копие, прошедшее сердце мое...

НА СТИХОВНЕ. Стихиры в Октоихе. СЛАВА. Глас 2. Самогласен.

Приидете, мучениколюбци, насладимся мыслено духовных днесь трапезы...

БОГОРОДИЧЕН или крестобогородичен. *На древе крестнем Тя, Иисусе, простерта зрящи неискусобрачная...*

На литургии блаженна от канона мученику Песни 3-я и 6-я и вся служба мученическа.

ПРИЧАСТЕН. *В память вечную...*

Дав читателю представление о составе русской службы, мы не приступим сразу к наблюдениям над поэтикой ее композиции и гимнографическими приемами Василия-Варлаама. Верно оценить их можно только после уяснения тех обстоятельств, при которых создавалась служба Георгию Новому. Здесь мы лишь отметим, что композиционный состав русской службы болгарскому мученику выдерживается практически во всех ее известных на сегодняшний день списках. А таковых ныне насчитывается уже 15, то есть мы сумели увеличить число списков по сравнению с тем, что отмечалось в общей сложности предыдущими исследователями, почти вдвое. Новые списки службы были обнаружены нами главным образом в неописанных собраниях М. П. Погодина (РНБ) и Е. Е. Егорова (РГБ), а также в Ярославском Историко-архитектурном музее-заповеднике. Благодаря кодикологическому обследованию рукописей со списками русской службы нам удалось сравнительно точно их датировать и в ряде случаев внести коррективы в датировки, предлагавшиеся другими учеными. Эти результаты нашли отражение в нашем подробном археографическом обзоре рукописей, помещаемом далее в отдельном разделе. А пока мы представим хронологический перечень известных на сегодня списков русской службы Георгию Новому с их условными обозначениями:

- | | |
|--|------------------|
| 1) Егоровский, № 938 (РГБ) — конец 40-х гг. XVI в. | — Е |
| 2) Румянцевский, № 397 (РГБ) — 50-е гг. XVI в. | — Р |
| 3) Погодинский, № 434 (РНБ) — 50–60-е гг. XVI в. | — П |
| 4) Северный, № 475 (БАН) — 70-е гг. XVI в. | — С |
| 5) Синодальный, № 316 (ГИМ) — вторая половина XVI в. | — Син |
| 6) Егоровский, № 914 (РГБ) — последняя четверть XVI в. | — Е ₁ |
| 7) Уваровский, № 681 (ГИМ) — конец XVI в. | — У |
| 8) Ярославский, № 15.261 (Яр. МЗ) — конец XVI — начало XVII в. | — Я |
| 9) Хлудовский, № 29. Д (ГИМ) — первое десятилетие XVII в. | — Х |

- | | |
|---|------------------|
| 10) Погодинский, № 571 (РНБ) — начало XVII в. | — П ₁ |
| 11) Погодинский № 577 (РНБ) — начало XVII в. | — П ₂ |
| 12) Архивный, № 817 (РГИА) — начало XVII в. | — А |
| 13) Доброхотовский, № 49 (БАН) — 1618 г. | — Д |
| 14) Погодинский, № 497 (РНБ) — первая треть XVII в. | — П ₃ |
| 15) Егоровский, № 2057 (РГБ) — середина XVII в. | — Е ₂ |

Из этих списков наибольшую ценность, разумеется, имеет открытый нами древнейший Егоровский список, № 938 (Е). Его датировка концом 40-х гг. XVI в. поднимает вопрос о времени возникновения русской службы Георгию Новому и канонизации мученика на Руси. В целом эта проблема никем не ставилась. Лишь митрополит Филарет в своем обзоре русской духовной литературы походя отметил, что празднование памяти Георгию Новому на русской земле «начинается не ранее 1558 г., когда Василий и составляет службу святому»⁴¹, а Ф. Г. Спасский высказал неуверенное предположение, что «канонизирован мученик Георгий не на соборе, а, очевидно, прямым распоряжением митрополита Макария»⁴². Следует констатировать, что Филарет никак не обосновал свое заявление о дате создания русской службы Георгию Новому книжником Василием-Варлаамом. Вероятно, он опирался на сведения из жития Саввы Крыпецкого, на основании которых напрашивается вывод о пострижении Василия в Крыпецкой обители между 1557 и 1564 гг. под именем Варлаам. На первый взгляд, осторожно названный 1558 г. кажется логичным, ибо в ряде списков русской службы Георгию Новому (Сн, Я, X) в самом тексте памятника помещено не только имя автора, но и указание на принадлежность его к черному духовенству: «*Творение Василия мних*», то есть монаха. Таким образом, Филарету нельзя отказать в логичности, ибо он, видимо, полагал, что в оригинале службы Георгию Новому указание на авторство выглядело точно так же, а некоторое противоречие (Василий в иночестве уже не Василий, а Варлаам) объясняется возросшим чувством авторского самосознания у русских книжников XVI в.: до 1558 г. Василий уже создал множество агиографических и гимнографических произведений и при написании русской службы южнославянскому мученику мог упомянуть свое прежнее авторское имя, но одновременно как бы известить читателя о своем пострижении.

Однако в свете новых данных подобное филаретовское соображение не может быть принято. Открытие нами древнейшего списка памятника Е позволяет по-новому расставить акценты. И в нем, и в двух других старейших списках русской службы Георгию Новому (Р и С) указание на авторство имеет несколько иной вид: «*Творение Васильево*». Это свидетельствует о том, что памятник был составлен книжником Василием еще до его пострижения в Крыпецком монастыре. Слово «*мних*», следовательно, принадлежало не руке самого Василия, а было добавлено позднее одним из копиистов службы, который знал о принятии Василием мнишества. В большинстве других списков (Е₁, У, П₁, П₃, Е₂) слова с обозначением авторства опущены, и по этой причине они не использовались нами при аргументации. Любопытными являются некоторые добавления создателей списков службы П₂ и Д. Выражение «*Творение Васильево*» в них слегка подредактировано, и вместо второго слова здесь употреблено соответственно «*Зао(д)*» и «*Езавдибеоо*». Этот факт до сих пор не получил удовлетворительного объяснения. Наши попытки расшиф-

ровать эти загадочные слова (или, вернее, варианты одного и того же слова) посредством приложения к нему наиболее распространенных систем славянской тайнописи не дали результата. Ясно, однако, что вставка была произведена в начале XVII в. и не имеет никакого отношения к руке Василия-Варлаама.

Открытие древнейшего списка русской службы Георгию Новому активизировало и проблему времени канонизации мученика на Руси. Как уже говорилось, листы рукописи Е с текстом памятника датируются по водяным знакам концом 40-х гг. XVI в. (1545–1548 гг.). Но датировка филиграней какой-либо рукописи сама по себе не служит еще доказательством того, что она была написана именно в те же годы. Следует делать поправку на возможную залежалость бумаги, которая для России XVI–XVII вв. составляла 5–6 лет. Поэтому допустимый период использования бумаги, употребленной при изготовлении упомянутого списка службы Георгию Новому, охватывает 1542–1552 гг. Очевидно, для уточнения верхней датировки списка нужно привлечь другие косвенные данные. По нашему первоначальному предположению, служба софийскому мученику была написана книжником Василием после 1553 г. вслед за включением жития Георгия Нового в Царский комплект ВМЧ митрополита Макария⁴³. Древнейший Егоровский список памятника позволяет внести коррективы в нашу предыдущую точку зрения. Видимо, более уместно приурочить создание русской службы Георгию Новому к Церковным Соборам 1547 и 1549 гг. Списки святых, канонизированных на них, содержатся в четырех видах рукописных источников: а) сборнике из собрания Иосифо-Волоколамского монастыря № 134, л. 223–225⁴⁴; б) грамоте митрополита Макария на Вологду и Белоозеро, помещенной в сборнике Красногорского Пинежского монастыря⁴⁵; в) соборном послании митрополита Макария в Троице-Сергиеву Лавру⁴⁶; г) одной из редакций жития митрополита Ионы⁴⁷. Однако имя Георгия Нового в них не значится. Попытаемся привлечь некоторые дополнительные сведения об указанных церковных мероприятиях, чтобы обосновать свое мнение о времени канонизации Георгия Нового на Руси. Ряд уточняющих данных о Соборах 1547 и 1549 гг. содержится в одном из вариантов жития Мартиниана Белозерского в разделе «О благословении митрополита Макария». Древнейший список этого варианта памятника помещен в рукописи из Софийского собрания РНБ (№ 467) и датируется 60-ми гг. XVI столетия. Имеются и другие списки жития с этим разделом, читаемым, в частности, в сборнике из собрания Е. В. Барсова, № 1083 (ГИМ).

Поскольку рукопись не имела описания, расскажем о ней подробнее. Это сборник житий, служб, канонов, стихир и памятей, датируемый 30-ми гг. XVIII в. Рукопись в 4°, формат 17,5 × 21,5 см, на 114 л. Писана полууставом, переходящим в скоропись, двумя почерками (л. 1–98 и 98–111 об.). Переплет утрачен, тетрадки отстали одна от другой. Пагинация проставлена синими чернилами арабскими цифрами и буквицей (архаичная) в правых верхних уголках листов. Многие листы обтрепаны, подрезаны неровно, закапаны воском и подмочены. Неполностью заполнен текст л. 3 об., целиком не заполнены текст л. 26 об. и 98 об.

Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статьейное содержание:

л. 1–26. — Служба Преставлению преподобного отца нашего Мартиниана, игумена Белозерского, чудотворца (11 января);

- л. 27–94 об. — Житие и подвизи преподобного отца нашего Мартиниана Белозерского, ученика святого Кирилла, чудотворца (12 января). [С чудесами; доведены до 174 (sic! т. е. 1666) года. — И. К.];
- л. 94 об. — Выписка из печатного пролога о Кассиане Греке, Угличском чудотворце (21 мая). [Проложное житие. — И. К.];
- л. 99. — Служба преподобному отцу нашему Ферапонту Белозерскому, чудотворцу (27 мая).

Водяные знаки однотипны: лигатуры «РФ» и «ФТ» + «ИШ» (на другой части листов) — Клепиков, № 706 — 1735, 1737 г.

Дополнительные сведения о Церковных Соборах 1547 и 1549 гг. помещены на л. 64–66 об. рукописи в упомянутом разделе «О благословении Макария митрополита». В нем пишется следующее: «*Да не соблазнятся неци и о сем гл[а]гол[ую]ще, почто Великии св[я]ти]тель Макарии, Митрополит Руския земли не положи в грамотах, иже посла по градом и велики(м) м[о]н[а]ш[с]т[ы]рем в лето 7055 [1547] в преименовании ц[а]ря и Великаго кн[я]з[я] Иоанна Васильевича и вся России иже избра и разсуди, с[в]я[т]ого же бяху собора, пети и праздновати повеле св[я]т[ых] о[т]це[ц] по всем ц[е]рк[в]а(м) Великия России, а сих остави. Но понеже не небрежением сия сотвори св[я]т[ыми] митрополит, ниже просто, якоже прилучися вещь сия; приехавши убо игумену тоя обители после того Собора много диеи минувшим и жития св[я]т[ых] о[т]це[ц] Ферапонта и Мартиниана с собою привезшу повеления и бл[а]гословения Г[о]с[п]о[д]ьска просити, и вдасть сия в руке с[в]я[т]ителя. Великии же, сия бяше ра(з)смотрив, повеле паки збору быти, и собравшимся к нему всем св[я]ти]телем первого того собора: Алексею Архиеп[и]с[ко]пу Ростовскому да Ионе Еп[и]с[ко]пу Суздальскому, да Ионе же Епископу Рязанскому, да Акакию Еп[и]с[ко]пу Тверско(му), да Феодосию Еп[и]с[ко]пу Коломенскому, да Саве Еп[и]с[ко]пу Сарскому, да Киприяну Еп[и]с[ко]пу Пер[м]скому и ч[е]ст[ны]ми архима(н)дриты, и ч[е]ст[ны]ми игумены великих м[о]н[а]ш[с]т[ы]рей, и старцем избранным, и всему освященному Собору. И взят книги тыя, и повеле пре(д) собою прочести жития св[я]т[ых] и чудеса, и разсудив всем тем Собором, яко неправ(е)дно есть оставити св[я]т[ых], бл[а]гослови и повеле игумену тоя обители пети и праздновати св[я]т[ых] о[т]це[ц] со пре(д)реченными св[я]т[ыми], пр[е]с[в]е[р]н[о]б[и]т[ны]я Ферапонта и Мартиниана, и жития прочести на Собор в славу О[т]ца и С[ы]на и Св[я]таго Д[у]ха вседержителя Б[о]га...».*

Этот отрывок проливает дополнительный свет на то, как проходила процедура канонизации «новых» святых. На Соборе 1547 г. синклит Русской Церкви утверждал не просто общий список новых чудотворцев, а обсуждал каждую кандидатуру после прочтения житий подвижников. Однако Собор 1547 г. не мог завершить всех церковных мероприятий, намеченных митрополитом Макарием. Его участники, очевидно, называли имена и других Божьих угодников, достойных канонизации, чьи жития, однако, не прозвучали во время обсуждения представленных Собору кандидатур. Кроме того, некоторым новоутвержденным святым еще не были написаны службы или же они нуждались в переработке для официального соборного одобрения. Именно с этой целью через два года почти в прежнем составе был созван другой Церковный Собор 1549 г., вписавший важную страницу в историю Русской Православной Церкви.

Егоровская рукопись, № 938 создавалась, по-видимому, в период между 1547 и 1549 гг. Правда, здесь нужно внести некоторое уточнение: не вся нынешняя рукопись, а первая ее часть. Вторую, меньшую, ее часть, начинающуюся с л. 478 и до конца, можно датировать последней четвертью XVI в. Она писана другим почерком, бумага имеет более поздние филигранные, и, кроме того, в одной из ее статей говорится о явлении иконы Богородицы в Казани в 1579 г. Именно так, концом XVI в. датировали всю рукопись сотрудники Рукописного отдела РГБ при подготовке машинописного описания собрания Е. Е. Егорова; они не разглядели, что эта рукопись — конволют, состоящая из двух разновременных частей.

Одним из доказательств нашей догадки о времени написания и предназначения первой части Егоровской минеи служит анализ ее статейного содержания. В ней содержатся главным образом службы святым, канонизированным на Соборах 1547 и 1549 гг.: Авраамию Ростовскому, князю Всеволоду-Гавриилу Псковскому, Павлу Комельскому, Максиму Московскому, Алексею Новому, Арсению Тверскому, Евфимию Новгородскому, Зосиме и Савватию Соловецким, Пафнутию Боровскому, князьям Борису и Глебу, Антонию и Феодосию Печерским, Ефрему Перекомскому, Никите Переяславскому, Леонтию и Игнатию Ростовским, Иоанну Новому Белгородскому, Кириллу Белозерскому, Александру Свирскому, Ионе Новгородскому, Дионисию Глушицкому, Никону ученику Сергия Радонежского, Макарию Калязинскому, Михаилу Клопскому, Александру Невскому и др.

Одновременно в рукописи отсутствуют службы некоторым подвижникам, канонизированным на указанных соборах: Иоанну Новгородскому (17 сентября), Савве Сторожевскому (3 декабря), князю Константину и чадам его Михаилу и Феодору Муромским (21 мая), Прокопию и Иоанну Устюжским (29 мая и 8 июня), Петру и Февронии Муромским (25 июня), Савве Вишерскому (1 октября). Вместо них здесь имеются службы другим святым: Иоанну Рильскому, Параскеве Пятнице, Арсению Сербскому, Савве Сербскому, Георгию Новому, Стефану Новому Сурожскому. В ней также помещены службы иконам: Знамению Богородицы в Чирсках, Сретению Владимирской иконы Богоматери, Празднику Спаса и Пречистой его Матери, Знамению Богородицы в Новеграде.

Особенности статейного содержания наводят нас на следующую мысль. По всей видимости, рукопись создавалась в Новгородско-Псковской епархии. В ней представлены все службы святым, чей культ уже сложился в северо-западнорусских землях и был официально санкционирован Соборами 1547 и 1549 гг. Исключение составляет лишь отсутствующая в минее служба Иоанну Новгородскому. Вероятно, она, как и остальные службы подвижникам, канонизированным на упомянутых Соборах и ныне не представленным в сборнике, помещалась в его начале или конце. Открывающая минею служба Иоанну Рильскому под 19 октября, по старому сохранившемуся обозначению глав, являлась восьмой. Первые семь глав оказались утраченными, а от службы названному болгарскому подвижнику сохранилась лишь концовка. Ныне отсутствующие в минее службы Иоанну Новгородскому, Петру и Февронии Муромским, Евфросину Суздальскому, Савве Вишерскому и другим Божьим угодникам приурочивались к различным дням церковного календаря с сентября по август. Однако этот факт не противоречит нашему предположению о том, что службы упомянутым подвижникам могли находиться в начале рукописи. Данная минея является «невыверженной» в смысле строгой ка-

лендарной последовательности по дням и месяцам года. После службы Александру Свирскому (30 августа) в ней, например, помещена служба Преставлению Ионы архиепископа Новгородского (5 ноября), затем служба Дионисию Глушицкому (1 июня), вслед за ней служба Никону ученику Сергия Радонежского (17 ноября), потом служба Преставлению Макария Калязинского (17 марта), Михаилу Клопскому (17 января) и Успению Александра Невского (23 ноября).

Все это говорит о том, что пять писцов, работавших над составлением первой части Егоровской рукописи, № 938 (здесь фактически представлены шесть почерков: л. 1) 1–26, 32–59, 400 об.—422; 2) 26–27 об.; 3) 29–31; 4) 59–70 об., 72–120 об., 122–198, 200, 202–204, 206–400 об.; 5) 422 об.—469 об.; 6) 71–71 об., 121–121 об., 199–199 об., 201–201 об., 205–205 об., но последний почерк относится к XVII в. и наблюдается на одинарных подклеенных листах), имели под рукой не один протограф, а находившиеся в различных монастырях и церквях Новгородско-Псковской епархии многочисленные источники со списками служб соответствующим подвижникам и записывали их по мере обнаружения. Эти писцы руководствовались общим замыслом и принадлежали к одному и тому же скрипторию. О последнем свидетельствует единый тип разлиновки бумаги (л. 1–408 за исключением листов-вставок, писанных почерком XVII в., имеют единый тип разлиновки: текстовое поле — 12 × 21,5 см; по бокам от него на расстоянии 9 мм расположены дополнительные вертикальные линии; кроме того, справа на лицевой части листа проходит третья вертикальная линия, отстоящая от второй на 15 мм) и тот факт, что большинство почерков представлено на различных листах рукописи с одной и той же филигранью: рука в перчатке под розеткой с семью манжетными полукружиями — 1548 г. Очевидно, эти книжники занимались составлением данного сборника по поручению митрополита Макария для вынесения служб на суд участников Собора 1549 г.

Бывший архиепископ новгородский и псковский, Макарий великолепно знал наиболее расторопных и талантливых книжников Новгорода и Пскова. Он был также отлично осведомлен о книжных сокровищах этих земель, не затронутых татаро-монгольскими погромами. О новгородско-псковском происхождении Егоровской минеи, № 938, помимо всего прочего, свидетельствуют: а) преобладание в ней служб западнорусским святым; б) наличие в ней двух служб иконам, почитавшимся в данной части Московского государства — Знамению Богородицы в Новеграде, Знамению Богородицы в Чирсках, области Псковской; в) сходство четвертого типа почерка Егоровской рукописи, № 938 с почерком Румянцевского сборника № 397, который, по мнению крупного знатока рукописей А. Х. Востокова, был писан в Пскове⁴⁸.

Крайне любопытно и то обстоятельство, что в нашей минее помещены службы южнославянским подвижникам: Иоанну Рильскому, Арсению Сербскому, Савве Сербскому и Георгию Новому. Вопрос о возможной канонизации этих южнославянских святых на Церковных Соборах 1547 и 1549 гг. до сих пор остается нерешенным⁴⁹. Непонятно, почему в русских исторических источниках есть упоминания об официальном провозглашении культа Иоанна Рильского и Арсения Сербского, но нет никаких известий об уже почитавшихся на Руси архиепископе Савве Сербском, Петке Тырновской, Иларионе Мегленском или Георгии Новом. Тем более, что культы Петки Тырновской, Илариона Мегленского, Саввы Сербского в Русской земле уже сложились.

На наш взгляд, этот парадокс объясним политическими моментами. Официальное признание культа южнославянских подвижников на Церковных Соборах в Московском государстве середины XVI в. вызвало бы недовольство Османской Порты, под властью которой тогда находились болгары и сербы. Очевидно, Соборы 1547 и 1549 гг. утвердили несколько отдельных списков: а) древнерусских подвижников (куда попал Иоанн Белгородский — он пострадал в Молдавии, не входившей в состав Османской империи, да и само название места, где он пострадал, уж очень напоминало русский Белгород; б) список праздников местных, связанных с чудесами икон Богородицы; в) южнославянских подвижников. Последний список, вероятно, был закрытым. Только этим объясняется то обстоятельство, что ни один из южнославянских святых не фигурирует в окружной грамоте митрополита Макария, разосланной после Собора по городам и весям земли русской. Нет о них упоминания и в Послании Макария на Вологду и Белоозеро или Троице-Сергиеву Лавру. Лишь в одной из редакций жития митрополита Ионы, не имеющей силы юридического документа, из закрытого списка «всплыли» имена Иоанна Рильского и Арсения Сербского.

В этом свете становится понятным неучастие Ивана Грозного в Соборе 1547 г. По свидетельству исторических источников, после венчания на царство он отправился на богомолье в Троице-Сергиеву Лавру⁵⁰. Отсутствие царя могло быть шагом, предпринятым им по совету многоопытного митрополита Макария: в случае появления слухов о канонизации южнославянских подвижников и возникновения дипломатических неприятностей Иван Грозный мог легко сослаться на свою неосведомленность и самоинициативу иерархов. (Возможные дипломатические неприятности — не преувеличение: в тексте службы Георгию Новому, в частности, турецкий султан Селим, правивший всего три десятка лет назад, и в заглавии, и в тексте назывался «безбожным» и «скверным».)

Таким образом, представление о Москве как единственной правопреемнице Византии, столице православного мира и своеобразного Третьего Рима, окрепшее в первые десятилетия XVI в., довольно быстро обогатилось новым поворотом мысли. Москве уготавливалась роль активной защитницы интересов южных славян, страдавших под игом «неверных» агарян. Появление этого нового поворота, очевидно, следует относить не ко времени после взятия Казани (1551) и Астрахани (1556), а к Соборам 1547–1549 гг., которые отражали направления будущей внешней политики новоиспеченного русского царя.

Второй список местночтимых религиозных праздников, в который входили дни памяти Знамения Богородицы в Новеграде, Знамения иконы Богородицы в Чирсках, области Псковской, Максима юродивого Московского (и, несомненно, другие), существовал, видимо, в единственном экземпляре и никуда не рассылался. Составлять грамоту в каждый отдельный город, где местно чтился тот или иной праздник, не имело смысла — распоряжение о санкционировании Собором достаточно было зафиксировать в протоколе, который осел в Московском митрополичьем архиве и позднее погиб во время одного из пожаров. И, действительно, делать общерусским праздник Знамения Богородицы в Новеграде, посвященный чуду, свершившемуся при осаде Новгорода в 1170 г. князем Андреем Боголюбским (икона, вынесенная на стены города, после попадания в нее «неприятельской» стрелы вызвала внезапную панику среди осаждавших, которые начали пора-

жать друг друга и затем позорно бежали), было несколько неуместным, поскольку это будило воспоминание о давней неприязни между Новгородом и Северо-Восточной Русью и вряд ли способствовало делу религиозно-политической консолидации русских земель. Местно, а не всероссийско чтимым святым стал и юродивый Максим Московский по причине отсутствия необходимого числа явленных им чудес. Локальный характер культа на Соборах 1547—1549 гг. закрепился и за празднованием Знамения иконы Богородицы в Чирсках, области Псковской.

По нашему мнению, в создании Егоровской минеи, № 938 принимал участие и автор русской службы Георгию Новому, псковский книжник Василий-Варлаам, а сама рукопись использовалась на Соборе 1549 г.

В качестве доказательства приведем следующие аргументы. Следует обратить внимание на то, что именно писано 4-м типом почерка, принадлежавшим руке Василия-Варлаама. Помимо других статей, им писаны служба «*Преставлению святого, благоверного Великого князя Всеволода, нареченного во святом крещении Гавриила, Нового чудотворца Псковского*» (л. 98 об.—105) и служба «*Успению преподобного отца нашего Евфросина, жившего над Толвою рекою, Нового чудотворца Псковского*» (л. 225 об.—254). Известно, что канонизация этих Божьих угодников произошла на Соборах 1547 и 1549 гг. и что житие Евфросина Псковского было написано Василием-Варлаамом в 1547 г., о чем свидетельствует дата создания памятника, присутствующая в его тексте. В Егоровской же минее вместе со службой помещен еще и отрывок жития подвижнику. Где же мог разыскать его тогда писец, кроме Пскова, и зачем он вставил его в рукопись? Этот отрывок не мог играть роль неупотреблявшегося в то время синаксаря — он служил своеобразной памяткой для зачитывания ее в случае необходимости на Соборе 1549 г. перед теми иерархами, которые за полтора-два года после проведения предыдущего Собора уже успели позабыть, чем прославился Евфросин Псковский.

Возможно и другое объяснение: поскольку житие Евфросина было создано всего лишь за несколько месяцев или около года до создания службы преподобному, то оно, естественно, еще не успело распространиться на Руси. После канонизации Евфросина и снятия копий со службы святому настоятели монастырей, братия, священники и прихожане при пении службы Евфросину имели бы весьма смутное представление о том, кто это был такой. Отрывок из жития Евфросина Псковского, помещенный вместе со службой преподобному, восполнял эту лауну всеобщего незнания.

Другим аргументом в пользу написания части Егоровской минеи, № 938 рукой Василия-Варлаама является факт помещения в ней службы Преставлению князя Всеволода-Гавриила Псковского. Известно, что его канонизировали в 1549 г., а житие этого подвижника было создано Василием-Варлаамом, по утверждению ученых, в 1550—1552 гг.⁵¹ Отсутствие жития при наличии службы святому не препятствовало его канонизации (хотя это, очевидно, допускалось в порядке исключения: в частности, на Соборе 1549 г., как уже говорилось, провозгласили святым архиепископа Арсения Сербского, несмотря на то, что житие этого святителя на Руси не было известно), но неимение и того, и другого при канонизации было просто недопустимым.

Итак, перед нами находятся три древнейших списка служб Евфросину Псковскому, князю Всеволоду-Гавриилу и Георгию Новому — сочинения, составлен-

ные Василием-Варлаамом и писанные его рукой для Церковного Собора 1549 г. Опровергнуть это наше утверждение можно, лишь разыскав еще более древние списки этих памятников, что выглядит маловероятным. Мы уже видели, что бумага в новгородско-псковских землях в 30-е — 40-е гг. XVI в. расходилась очень быстро, ибо датировка бумаги новгородской рукописи с автографом Ильи практически совпадает с годом, в течение которого книжник создал житие Георгия Нового.

Егоровская минея, № 938, видимо, будет способствовать уточнению времени возникновения службы Стефану Сурожскому, которая, по мнению ученых появилась не ранее XVI в.⁵² Добавим, что открытие и передатировка составной части Егоровской минеи, № 938, а также ее тщательное кодикологическое изучение привели нас и к иным важным выводам о времени создания и авторстве ряда других, содержащихся в ней гимнографических сочинений. Но изложение их сути и разворачивание системы аргументации увели бы нас далеко в сторону от главной темы. Мы посвятим этим выводам отдельную публикацию.

Что же касается нашего второго соображения — об использовании указанной Егоровской минеи на Соборе 1549 г., то оно будет выглядеть бесспорным, если удастся найти недостающие фрагменты рукописи: ее начальные семь глав и концовку. Случаи идентификации частей одного и того же манускрипта, которые очутились позднее в различных хранилищах, далеко не редкость. Так, например, рукопись XIV в. с Пандектами Никона Черногорца, переведенными в Болгарии, вначале перекочевала в афонский Зографский монастырь, а затем при невыясненных обстоятельствах две ее части попали — одна в Санкт-Петербург (ФИРИ), а другая — в Москву (РГБ). Лишь в 1967 г. сотрудник Рукописного отдела РГБ Н. Б. Тихомиров установил, что обе они принадлежат одному и тому же манускрипту⁵³. Подобная история приключилась и с известнейшим памятником славянской письменности XIII в. Евангелием попа Добрейшы: один его фрагмент поступил в Белградскую Народную библиотеку, а другой — в Софийскую Народную библиотеку. Ценное наблюдение о принадлежности в прошлом этих двух фрагментов одному и тому же кодексу сделал болгарский профессор Б. Цонев⁵⁴. Поэтому обнаружение недостающих ныне глав Егоровской минеи, № 938 нельзя считать несбыточным. Части этой рукописи могут находиться в Псковской области, на Украине, в Австрии, Молдавии или даже Румынии. Основанием для подобного предположения служит запись на румынском языке на л. XI об. защитном, показывающая, что в начале XX в. рукопись была на Буковине и в библиотеке Румынской Академии наук. Однако наши попытки установить современное местонахождение недостающих частей нашей Егоровской минеи, № 938 по печатным описям остались безрезультатными.

Выяснив обстоятельства, при которых создавалась Василием-Варлаамом служба Георгию Новому (а из сказанного вытекает, что она писалась агиографом, наряду со службами преподобному Евфросину Псковскому и князю Всеволоду-Гавриилу, между Церковными Соборами 1547 и 1549 гг. и предназначалась, как и два других произведения, для вынесения их на суд последнего), можно рассмотреть ее поэтические особенности. Псковский книжник был прекрасно осведомлен о литературных вкусах митрополита Макария и тех требованиях, которые тот предъявлял к агиографическим и гимнографическим сочинениям.

Внешний блеск, риторичность, величавость, непремненное облачение фигуры святого в пышное кружево слова, отсутствие деталей и приземленной конкретики, недопущение «простоты» — вот что могло усладить слух бывшего новгородско-псковского архиепископа, а ныне митрополита всея Руси Макария, который должен был возглавлять Церковный Собор 1549 г. Черты такого агиографического стиля были хорошо известны на Руси в XV—XVI столетиях. Зародившись на славянском юге в XIII—XIV вв. как результат органичного развития агиографического творчества в Сербии и как следствие обостренного внимания к слову у болгарских исихастов, они проникли затем на Русь посредством деятельности в русских землях митрополита Киприана, митрополита Киевского Григория Цамблака и монаха Пахомия Серба.

Насколько высоко ценилось древнерусскими книжниками, владыками, игуменами и простой монашеской братией литературное мастерство этих виртуозов стиля «плетения словес», показывают хотя бы такие факты: произведения Григория Цамблака распространялись на Руси в XV—XVI столетиях в отдельных сборниках (что большая редкость для славянского Средневековья) с указанием имени автора на титульном листе: «Книга Григория Цамблака»⁵⁵. Пахомий Серб по просьбе русских государей, настоятелей обителей и монастырских насельников написал или отшлифовал около 60-ти житий, похвальных слов, канонов и служб, в том числе преподобному Сергию Радонежскому, Кириллу Белозерскому, Петру и Алексею митрополитам Московским, епископу Стефану Пермскому, князю и княгине Петру и Февронии Муромским и другим выдающимся деятелям земли Русской⁵⁶. Очевидно, плодovitость Пахомия Серба на Руси была обязана не одной его творческой энергии и таланту — она объяснялась просьбами и поручениями его многочисленных заказчиков, без которых объем литературного наследия этого выходца со славянского юга был бы значительно скромнее.

Таким образом, псковский агиограф в своем творчестве ориентировался не только на личный вкус митрополита Макария — его агиографические писания находились в русле общей тенденции, которая господствовала в русской гимнографической литературе XVI в., создававшейся в крупнейших скрипториях Московского государства. Поэтому, получив митрополичье распоряжение о создании службы Георгию Новому, книжник Василий-Варлаам имел ясное представление о том, как ему надо писать. Он не ломал голову и над тем, на какой источник о мученичестве Георгия Нового ему следует опираться. При написании службы софийскому страдальцу он располагал житием пресвитера Ильи, хотя, конечно же, не автографом новгородца, а одним из списков памятника, несшим в себе правку архиепископа Макария 1539/1540 года. У Василия-Варлаама не возникало сомнений в литературных достоинствах русского жития Георгия Нового — от этого произведения веяло восхитительным изяществом цамблаковского искусства владения словом. Это, разумеется, сразу же отметил псковский агиограф, бывший хорошо начитанным книжником, и его мысль устремилась к написанной Григорием Цамблаком службе Иоанна Нового Белгородского. Прилагать усилия для розыска одного из списков этого памятника ему не требовалось, поскольку к середине XVI в. они находились во многих монастырских библиотеках, в том числе и в новгородско-псковских. Ее текст был необходим псковскому агиографу и по дру-

гой причине: службу Иоанну Новому Белгородскому следовало представить на заседание Собора 1549 г. для решения вопроса о канонизации этого мученика.

Итак, проблема выбора источника и образца при составлении службы Георгию Новому перед псковским книжником вообще не стояла. А вот привлечение каких-либо иных материалов — наоборот, стало бы для Василия-Варлаама чрезвычайно затруднительным, поскольку ни в переводной греко-византийской, ни в оригинальной древнерусской гимнографии не было служб мученикам, сожженным турками. Теперь нам остается лишь проследить, каким образом псковский агиограф производил свои компиляции из жития Георгия Нового пресвитера Ильи и цамблаковской службы Иоанну Новому Белгородскому. Как уже отмечалось, Василий-Варлаам пользовался списком жития, прошедшим редактуру архиепископа Макария. Это бросается в глаза уже с первых строк службы подвижнику; в заголовке своего сочинения псковский книжник пишет не о *«мучении святого и славного великомученика Георгия Нового, мучившагося в Сердце граде болгарском»* (как это делает в своем автографе Илья), а о *«Страданиях»* — вариант чтения Софийско-новгородского списка жития Н, восходящий к правке архиепископа Макария.

Вначале Василий-Варлаам, очевидно, не прочитал до конца текст жития, за что сразу же поплатился ошибкой: неверно воспринял имя «агарянского» царя-гонителя на христиан, да и вообще не понял, где правил этот «безбожный» властитель. В заглавии службы он пишет, что мученик пострадал *«от Сели Матурьскаго»*. (Напомним, что в древнерусских рукописях словоразделение чаще всего отсутствовало.) В дальнейшем, после того как это имя снова встретилось ему в тексте жития, книжник, вероятно, понял свой промах и тщательно изучил текст источника. Во всяком случае таких оплошностей в его службе больше нет.

Посмотрим, что и как творчески «монтажировал» Василий-Варлаам, извлекая целые куски и пассажи из двух упомянутых сочинений при создании на их основе нового. В различных композиционных компонентах службы Георгию Новому степень оригинальности книжника значительно варьируется. Она то падает до нуля, то существенно возрастает. Обильно заимствуя у Цамблака, псковский агиограф все-таки постарался прежде всего, чтобы его служба не стала явным подобием цамблаковской. Он понимал, что службы Иоанну Новому и Георгию Новому будут обсуждаться на Соборе 1549 г., и поэтому, в первую очередь, заменил ирмосы и богородичны, использовавшиеся в произведении Цамблака. В результате создаваемое Василием-Варлаамом сочинение Георгию Новому сразу же приобрело иной мелодический рисунок по сравнению с цамблаковским. Другая задача псковского агиографа состояла во введении в текст службы несколько более подробного, чем это принято в гимнографии, рассказа о мученичестве Георгия Нового. Из жития мученика он знал, что со времени его написания Илейю прошло всего около десятка лет, и понимал, что памятник еще не успел распространиться на Руси в списках. Русские люди не имели представления о том, кто такой был Георгий Новый и откуда он взялся. Поэтому уже в трех начальных стихирах «на Господи воззвах» Василий-Варлаам пунктирно обозначает историю страдания мученика. Перед слушателем воскрешается и *«свирепство мучителя»*, и *«словес ласкания»*, и *«муки прецениа»*, и *«горкая биения»*, и *«темища»* — то есть вся вереница испытаний, которые разбиваются о стойкость страдальца. Книжник также создает почти нарративную сцену истязания Георгия, в течение которого священная плоть мученика *«с жезлы возносится на воздух»*. В этой

стихире он следует прозаическому приему агиографического повествования, отдаляясь от гимнографической риторики.

Воздействие жития ощущается также в Славе мученику, помещенной вслед за стихирами «На стиховне». Здесь Василий-Варлаам довольно подробно описывает, как Георгий был «оклеветаем от нечестивых и богомрьских сеит» и приведен ими к мучителю, начавшему его «ласкати». Следующие строки все больше походят на житийное повествование, поскольку псковский гимнограф не мог пропустить в своей службе «русскую изюминку» жития пресвитера Ильи: «*И тафью възложи на честную главу твою, юже они безаконнии ношаху. Ты же, мучениче, дръзостно попра под нозе свои и поплева лица их, и безбожны нарек...*» (л. 299–299 об.).

Этот эпизод, как и вся антитурецкая тема, проистекает непосредственно из жития Ильи, а не из цамблаковской службы, и красной нитью проходит через все произведение Василия-Варлаама. Антитурецкая тема прослеживается в большинстве составляющих частей службы. Восславив в очередной раз стойкость Георгия во Христе и упомянув о виде испытания мученика, Василий-Варлаам непременно упоминает, над кем именно и каким образом была одержана нравственная победа его главного героя: «*И срачиньскую веру, и законы Махметовы под ногама поправь, и мучителя ужасив...*» (Тропарь мученику, л. 300); «*Въиньством досточюдным твоего спротивления погасив Махметова предания и законы, и веру их срачиньскую попра еси, досточудне Георгие...*» (I песнь канона, тропарь 2, л. 300 об.); «*...и безаконнаго царя Селима посрамил еси Христовым пособием*» (Седален, л. 301); «*И прелесть погасил еси срачиньскую всю, и Махметова предания, и законы под ногама своими попра еси, и безаконнаго царя и мучителей ужасил еси крепким ти тръпением*» (Кондак, л. 303); «*...предания и законы Махметовы под ногама своима поправшиа и безаконнаго царя Селима и мучителей ужасившиа крепким тръпением...*» (Икос, л. 303); «*...и безбожиа льсти срачиньския потребитель бысть*» (9 песнь канона, тропарь I, л. 304 об.); «*...и мучителя посрамил еси, и Махметова безаконная предания и законы поправ под нозе свои*» (Хвалитные стихиры, л. 305).

Данная тема прослеживается и в характеристике мучителей, которыми в произведении Василия-Варлаама выступают турки-магометане, а не язычники во главе с епархом, действующие в цамблаковской службе. И снова нелестные эпитеты, используемые псковским агиографом по отношению к туркам, отсылают нас к житию Ильи. Практически все они позаимствованы именно оттуда: «*...славу и болезни претръпел еси по Христе Бозе и огньпалную смерть от безбожных и скверных турков...*» (Седален, л. 301); «*Турци же и срачине студом оболкъшесе...*» (5 песнь канона, тропарь 2, л. 302); «*Зубы скрегчюше убийствене безаконнии турцы, яко зверие, восхитивше богоявленника и огню предаваху*» (Песнь 7 канона, тропарь 2, л. 303 об.); «*...порукашася тебе нечестивии и законопреступнии турцы, надеяхуся уловити адаманта и к своей прелести привлеци*» (Хвалитные стихиры, тропарь 2, л. 305 об.). Примеры подобного рода еще раз показывают, что служба с таким содержанием была очень актуальной и в известной мере носила политизированный характер, будучи остро направленной не против неких древних гонителей на христиан, а против османских султанов, проводящих отуречивание православных на Балканах.

Следы жития пресвитера Ильи бесспорно присутствуют и в тех местах службы Георгию Новому, где Василий-Варлаам упоминает о нанесении мученику

глубоких ножевых ран и вонзании в них горящих свечей, швырянии магомета-нами в костер собачьих костей, чтобы христиане не могли отличить от них мощей мученика. Эти житийные подробности, введенные псковским агиографом в службу, свидетельствуют о его сознательном стремлении дать прихожанам русских церквей как можно больше сведений о малоизвестном южнославянском мученике. Все это вызвало некоторую диспропорцию в его произведении. Слава после стихир «на Господи возвах» получилась у книжника очень пространной. Тропарь мученику также поражает своей необычной длиной. Пространность этих составляющих частей службы Василия-Варлаама как бы компенсирует отсутствие в ней литии, полиелея и седален на утрени. Но в противном случае русская служба Георгию Новому приобрела бы чрезмерно большие размеры. На диспропорции житийного и гимнографического материалов в службе обратил внимание Ф. Г. Спасский, давший очень строгую оценку сочинению псковского агиографа. «Житийный материал, — писал он, — всецело завладел Василием и утопил молитву и богословское содержание службы»⁵⁷. Мы позволим себе не согласиться с таким мнением. Двустильность произведения Василия-Варлаама была вызвана намерением книжника довести до участников Собора 1549 г. значение подвига своего героя — этого неместного, нерусского святого.

Те же места службы, где псковский книжник следует за текстом цамблаковской службы Иоанну Новому Белгородскому, представляют гораздо меньший интерес для истории древнерусской гимнографии. Выявивший зависимость произведения Василия-Варлаама от цамблаковского сочинения Ф. Г. Спасский и проиллюстрировавший его выводы на текстовом материале Б. С. Ангелов⁵⁸ убедительно показали, что в 9 песнях канона только 6 тропарей принадлежат руке псковского гимнографа, а остальные носят характер буквального заимствования. Скомпилированы были целиком Василием-Варлаамом из упомянутой службы Григория Цамблака и седален, читаемый после 3-й песни канона, икос и светилен. Приемы, использовавшиеся псковским книжником при заимствовании, очень бесхитростны: он попросту убирал в компилируемых пассажах отдельные слова и выражения, из которых стало бы ясно, что речь идет о другом святом, и заменял их подходящими по смыслу. Так, например, вместо имени Иоанн он подставлял везде имя Георгий, меч — орудие казни первого мученика — заменил на огонь и костер и далее, все в таком же духе.

При явном обилии компилируемых и заимствованных материалов, псковский книжник, вместе с тем, внес в историю древнерусской гимнографии и нечто новое. Он первый из русских гимнографов восславил болгарский город Средец (Софию), находящийся за многие сотни верст от Пскова и Москвы. Воспевание упомянутого города, давшего христианскому миру Георгия Нового — этого славного радателя христианской веры, звучит в тексте службы неоднократно. В 3-м тропаре 8-й песни канона Василий-Варлаам пишет: *«Играет великий град Средец и все окрестныя его грады и веси, тебе воспитевый, и красится памятию твоєю честною, страстотрпче Георгие»* (л. 304). Еще более торжественно, как своеобразный рефрен, звучат строчки о болгарской столице в Славе после хвалитных стихир: *«Радуйся и веселися, болгарский граде славный Средецъ. Красуися и ликуи, иже в тебе прозябе плод славен, прекрасный и добропобедный, — великий мученик Христов Георгие»* (л. 306).

Говоря о службе Георгию Новому, принадлежащей перу Василия-Варлаама, нельзя не сравнить ее с южнославянской службой мученику, написанной пресвитером Пейо. Древнейший ее список, как отмечалось, помещен в Рильской минее середины XVI в., однако, поскольку он пока не издан, отсылаем читателя к публикации этого памятника по Хиландарскому списку, № 479, 70-х гг. XVI столетия⁵⁹. Сопоставление южнославянской службы с сочинением Василия-Варлаама показывает полную его текстуальную независимость от первой. В Хиландарском списке мученичество Георгия Нового отнесено к традиционной для южных славян дате — 11 февраля 1515 г. Есть в нем указание и на кратовское происхождение страдальца: «...оставиль еси отчъство и сьродники, иже въ Кратове, пришль еси къ граду Сарьдакыскому...» (с. 145). Ни в этом, ни в других списках южнославянской службы Георгию Новому (в том числе и Рильском, текст которого мы изучили во время археографической работы в библиотеке обители) нет ни единого факта, строки, выражения, тропаря или других компонентов службы, которые могли бы послужить основанием для предположения о том, что при составлении своего произведения Василий-Варлаам пользовался гимнографическим текстом, написанным пресвитером Пейо.

Сравнение интересно в другом плане: в анализе содержательной стороны двух памятников. Созданные Пейо житие и служба Георгию Новому пронизаны авторским осознанием невозможности изменить существующее положение дел. Османская империя была сильна, и надежды на быстрое избавление от живших в болгарских землях турецких насильников не было. Создатель южнославянской службы Георгию Новому не мог открыто называть вещи своими именами и постоянно прибегал к эвфемизмам. В его сочинении не только нет ни одного упоминания турецкого султана Селима, но даже и сами непосредственные мучители Георгия Нового называются книжником лишь иносказательно. В тексте службы разбросаны многочисленные эвфемизмы, наподобие «агараньские служители», «нечъстивое съньмище», «агареньский начельник», «съборище агаренское», «ненавистники», «божии съпротивники», «служителье гръдаго» (с. 140, 143, 144, 145, 148, 149), но ни разу истязатели мученика не названы словом «турки». Аналогичную осторожность проявляет Пейо и в отношении употребления имени мусульманского пророка Магомета. Оно также не фигурирует в тексте южнославянской службы, а магометанские священнослужители в ней выступают как «Амираханьские учителя» (с. 140), то есть в качестве слуг некоего хана Амира или же эмира и хана одновременно.

В этом смысле сочинение Василия-Варлаама резко контрастирует с произведением южнославянского книжника, ибо псковский гимнограф сознательно заострил внимание на противостоянии двух религиозных миров. Он не опасался каких-либо репрессий со стороны турок и свободно пользовался именно теми понятиями и эпитетами, которые были характерны для русской религиозно-полемической литературы того времени (вспомним слова Максима Грека). Само вероучение противников православия («срачьская вера») в сочинении Василия-Варлаама сопровождается устойчивыми эпитетами «безбожная» и «скверная», фигурирующие в нем сеиты — «нечестивыи» и «богомръские», султан Селим — «безбожныи» и «безаконныи», турки — «скверныи» и «безбожныи», Магометовы предания — «безаконныи». Таким образом, служба Георгию Новому псковского гимнографа, равно как и житие новгородского пресвитера Ильи, написаны со-

всем в другой тональности, которую не мог позволить себе сочинитель жития и службы тому же мученику софийский пресвитер Пейо.

Рассмотрев некоторые поэтические особенности русской службы Георгию Новому, следует приступить к анализу различий отдельных ее списков с целью построения стеммы. Обычно в трудах медиевистов различия привязываются к поэтической характеристике изучаемого произведения, но в случае с гимнографическими сочинениями это едва ли оправданно. Последние не дают таких различий, как памятники нарративные, и существование различных редакций служб — скорее редкость, чем закономерность. Текст службы Георгию Новому, судя по ее имеющимся спискам, не подвергался какой-либо значительной правке или усовершенствованию в дальнейшем. К ней не были добавлены более поздними гимнографами отсутствующие у Василия-Варлаама лития, полиелей или седальны на утрени. И все же фиксация различий, носящих «формально-текстовый» характер, типа перестановок слов, введения соединительных союзов «и» или противительных частиц «же», вариантов словоформ, крайне важны для микротекстологии. Особую роль эта фиксация и ее осмысление играют и при доказательстве того, что перед нами находится автограф писателя. Если произведение создается на основе каких-то иных сочинений, из которых компилируются целые куски и отрывки, следы «монтажа», наверняка, проступят при тщательном текстологическом анализе. В автографе обязательно будет наблюдаться нарушение синтаксических и грамматических связей между отдельными словами предложений или самими предложениями. Присутствуют в нем, как правило, и неудачно введенные лексемы чужого текста.

Текст Василия-Варлаама

«...еже подвизался еси по Христе Бозе в летех последних противу невидимаго врага кознем. Срачиньскую веро безбожную поправ еси своим трънением» (л. 298; нарушение соединительной связи между предложениями);

«...и царя безбожнаго Селима турьскаго поправ, мучеником быв образ и написаши» (л. 298 об.; нарушение смысла);

«Богатии и нищии, и недужнии почерпете обилно исцеления...» (л. 298 об.; нарушение смыслового и синтаксического параллелизма);

«Турци же и срачине студом обolkъшеся о права благочестива, о доблественом разуме, от веры теплейшей честнаго страотрънца...» (л. 302 об.; нарушение смысла);

Все другие списки

«...еже подвизался еси по Христе Бозе в летех последних противу невидимаго врага кознем. **И** срачиньскую веру безбожную поправ еси своим трънением» (В¹)⁶⁰;

«...и царя безбожнаго Селима турьскаго поправ, мучеником быв образ и **надписаши**» (Г⁸);

«Богатии и нищии, **здрави** и недужнии почерпете обилно исцеления...» (Г¹²);

«Турци же и срачине студом обolkъшеся о права благочестива, о доблественом разуме, о вере теплейшей честнаго **страотрънца**...» (Н⁷⁴);

«...и ныне дель извести в притчи крыемое, Георгия *Новаго*, показав светла мученика...» (л. 303, нарушение смысла);

«...и *Христа* прослави нетлением исцеления...» (л. 303 об.; нарушение смысла);

«*Христовы* любве отнюд ничтоже мя *разлучает*...» (л. 305 об.; нарушение смысла);

«...*Тем же* ты любовию ублажаем...» (л. 305 об.; нарушение смысла, отсутствие уточнения, кто ублажает).

«...и ныне *дели* извести в притчи крыемое, Георгия *Ново* показав светла мученика...» (П⁷⁶, П⁸²);

«...и *Христос* прослави нетлением исцеления...» (Р¹⁸);

«...*Христовы* любви отнюд ничтоже мя *разлучит*...» (Х⁵³);

«*Тем же* ты *вси* любовию ублажаем...» (Х⁶⁴).

Приведем некоторые такие места из автографа службы Василия-Варлаама и параллельные строки из других списков памятника:

Таким образом, смысловые ошибки автографа Василия-Варлаама, допущенные книжником при компилировании, были исправлены во всех остальных списках памятника, восходящих к «парадной» рукописи Р со службами и проложными житиями «новых чудотворцев». Эта рукопись датируется серединой XVI в., и помещенный в ней текст службы софийскому мученику несет в себе следы замечаний, которые высказывались на Соборе 1549 г. митрополитом Макарием и другими его участниками.

Важным различием списков русской службы Георгию Новому является отсутствие или наличие в них указания имени ее создателя: «*Творение Васильево*». Это указание находится перед каноном (разночтение З⁴⁰⁻⁴¹), оно представлено в самом автографе и еще в 6 списках службы: Р, С, Сии, Я, Х, А, причем в трех из них (Сии, Я, Х) обозначение авторства несколько изменено и читается как «*Василия мних*» и «*Василие мних*» (Я). Еще в двух списках, что уже отмечалось, применяется тайнопись (?): «*Творение Езавдидебоо*» (Д) и «*Творение Зао(д)*» (П₂). Это свидетельствует о том, что чувство авторства, при всем его обострении у писателей XVI–XVII вв., не играло существенной роли для переписчиков той же эпохи. Не фигурирует Василий в качестве автора службы Георгию Новому и в русских старопечатных минеях 1626, 1646, 1691 и 1693 гг.

Интересно и то, что, Василий-Варлаам, сообщив свое имя в создаваемом им произведении, кроме того, предупредил читателя и о наличии в его тексте акростиха: «...емуже *краегранесие сицево: новому мученику нову плету похвалу*». Данные слова акростиха были позаимствованы псковским гимнографом из цамблаковской службы Иоанну Новому Белгородскому, однако он явно остался недоволен южнославянским звучанием краегранесия («*Новомое мученикое новоу приношо(с) хвалю*»; так у Цамблака в тексте)⁶¹ и предпринял попытку изменить его. Акростих в службе принял следующий вид:

<i>Н</i>	— (Песнь 1, тропарь 1);
<i>О</i>	— (Песнь 3, тропарь 1);
<i>В</i>	— (Седален, тропарь 1);

Ч	— (Песнь 4, тропари 1, 2);
Н	
И	— (Песнь 5, тропари 1, 2);
К	
Н	
О	— (Песнь 6, тропари 1, 2, 3);
В	
П	— (Песнь 7, тропарь 1);
У	
Хвал	— (Песнь 8, тропари 1, 2, 3);
И	
В	
А	— (Песнь 9, тропари 1, 2, 3).
И	

Это дает фактически следующее: «*Нов[м]чник Нов похвали Василии*»⁶².

Как видим, псковский книжник неплохо справился со своей задачей, упустив лишь одну букву «М» для полноты передачи слова «мчник».

Ф. Г. Спасский прочитал имя автора по начальным буквам тропарей 9 песни как *ВАЕ*⁶³, однако он использовал современные печатные минеи, в которых авторский текст Василия-Варлаама значительно искажен: книжник в действительности употребил не звательную форму своего имени «*Василие*» или традиционную для деловой письменности и летописей форму «*Василей*», а вариант, обычный для церковно-религиозной письменности, — «*Василии*».

Еще одно важное разночтение в списках русской службы Георгию Новому касается практики ежегодного чествования дня памяти южнославянского мученика — 26 мая. Мы уже говорили ранее, что могло произойти, если бы новгородский пресвитер Илья поместил память Георгию Новому под 26 ноября: служба ему в этот день скорее всего не пелась бы, а житие не читалось бы за монастырской трапезой, уступая место песнопениям и чтениям, посвященным куда более знаменитому святому — Георгию Победоносцу. После же собора 1549 г., где Георгий Новый был причислен к сонму российских святых, спустя некоторое время с совершением службы ему стали возникать сложности. Дело в том, что в этот же день необходимо было отмечать и память Макария Калязинского, провозглашенного святым на том же Соборе 1549 г. В трех списках русской службы Георгию Новому после заглавия статьи добавляется: «*Поется служба, како настоятель произволит. По сем*» (Я) и «*Поется служба, якоже настоятель произволит, за него же сего дъни поется служба преподобнаго Макария Колязинского и святому апостолу Карпу; пой, якоже настоятел произволит*» (Син, X). Таким образом в

некоторых русских храмах могло отдаваться предпочтение пению службы Макарию Калязинскому или апостолу Карпу, а не Георгию Новому.

Отметим, однако, что все рукописи с такими указаниями не являются древнейшими — они относятся к концу XVI — началу XVII в. и, следовательно, не должны наталкивать на мысль, будто культ софийского мученика на Руси после Собора 1549 г. был местным. Обязательность ежегодного пения службы мученику 26 мая закрепилась в богослужебной практике после выхода старопечатной служебной минеи 1646 г., в которой имя Георгия Нового было поставлено перед именами апостола Карпа и Макария Калязинского. В таком же порядке следовали в минее и посвященные этим святым службы.

Перейдем теперь к другим текстovým нюансам, позволяющим проследить взаимоотношения списков памятника. Список Р в текстуальном отношении мало чем отличается от списка службы мученику Е, атрибутированного нами как автограф Василия-Варлаама. Небольшие разночтения наблюдаются главным образом в богородичнах, ирмосах или строках распеваемого страдальцем псалма. Эти отличия можно назвать разночтениями с известной натяжкой, ибо они являются наиболее употребительными компонентами служб. Древнерусские книжники знали их наизусть и могли сокращать при переписывании без какого-либо ущерба для текста, так как в устной литургической практике они легко восстанавливались по памяти.

Список П уцелел, к сожалению, фрагментарно; от текста службы Георгию Новому здесь осталось чуть более половины. Первый из сохранившихся его листов начинается словами первого тропаря 4-й песни канона: *«тлеемаа, яже безумне предлагающе...»*. И все же разночтения этого списка, равно как и датировка рукописи, позволяют поместить его в стемме между списками Р и С. Но одновременно в нем есть ряд разночтений, отсутствующих в следующем за ним хронологически списке С, но отраженных в более поздних. Это говорит о существовании в прошлом еще одного не дошедшего до нас или не найденного нами списка памятника.

Весьма близок к списку Р и уже упомянутый список С. По сравнению с автографом Василия-Варлаама, он имеет ряд разночтений, заслуживающих фиксации. Так, например, в первом тропаре 4-й песни канона мы имеем: *«...ноя усердно тя укрепльшаго»* (а не *«укрепльшему»*, как в других списках, М⁵¹): *«Слава силе Твоей, Господи»*. Книжники, работавшие над этими списками, часто употребляют местоимение *«тобе»*, а не *«тебе»*, как в других списках памятника: *«...порукашася тебе нечестивии и законопреступнии турцы...»* (X²³); *«...иже в тебе прозябе плод славен, прекрасный и добропобедный...»* (Ц⁶⁷). И т. д.

К списку С тяготеет и список П₁. В качестве иллюстрации можно привести хотя бы перестановку в строке хвалитной стихире мученику, исполняемой 8-м гласом: *«...ты Божественною любовию распалаем...»* (а не *«распалаем любовию»*, Ф⁴⁵⁻⁴⁶).

Список Син образует текстovou ветвь с двумя другими списками памятника Я и X, что довольно легко доказывается общими для них разночтениями по отношению к другим спискам. Эти общие разночтения представляют собой одинаковые пропуски отдельных слов и выражений, повторяющиеся писцами ошибки, ряд новых словоформ, возникших в результате сбоев во «внутреннем дик-

танте» при переписывании, одинаковые перестановки слов в некоторых предложениях. Так, например, переписчик списка **Син** неверно воспринял звучание имени турецкого султана, в период правления которого пострадал Георгий Новый («*Салим*», а не «*Селим*», как его следовало правильно произносить), и эта ошибка была повторена книжниками, трудившимися над списками **Я** и **Х**: см. различие А³², Г¹ и Л⁵. В начальных стихирах службы Георгию, где раздаётся призыв к мученику: «...*молися Христови даровати душам нашим мир и велию милость*», в трех указанных списках опущено выражение «*мир и*»: см. различие Б⁷¹⁻⁷². Приведем и некоторые другие отличия списков **Син**, **Я** и **Х**:

Устойчивая традиция

«...*чадо сладкое, новое и преславное, како збор благодарственный судищу Пилатову предасть*»;

«*Богатство же и славу, и добродетство телесное, яко не сущее презревши...*»;

«*Аз бо бесом не поклонюся, ни пожру паче Творца*»;

«*Взыграшася светло мученичестии тогда ликове...*»;

«*И прелесть погасил еси срачиньскую всю...*»;

«*Ты же, страдалче, мужествене трьящие за любовь Христа своего...*»;

«*Играет великий град Средец и все окрестныя его грады и веси...*»;

«...и Боговенчанного Царя нашего Русскаго победителя яви...»;

«...*дождем и громом страшным, и светом великим показа честное и многострадалное твое тело невредимо*»;

«*И ныне молися Господеви, ему же со мученики предстоиши...*»;

«...*иже в тебе прозябе плод славен, прекрасный и добропобедный...*».

Таким образом, объединение данных списков памятника в отдельную группу, очевидно, не может вызвать возражений. Но выделенные общие чтения еще не свидетельствуют о том, что списки **Син**, **Я** и **Х** переписывались один с другого в порядке их хронологической последовательности. По нашим наблюдениям, списки **Син** и **Х** имеют и некоторые отличия от списка **Я**:

Списки Син, Я, Х

«...*чадо сладкое, новое и преславное, како збор благодарный судищу Пилатову предасть*» (Д⁷);

«*Богатство же и славу, и добродетство телесное, яко не имущее презревши...*» (Ж⁵⁵);

«*Аз бо бесом не поклонюся, ни пожру паче Творца, создавшего*» (К⁴⁵);

«*Взыграшася светло тогда мученичестии ликове...*» (О⁴⁷);

«*И лесть погасил еси срачиньскую всю...*» (П³);

«*Ты же, страдалец, мужествене трьящие за любовь Христа своего...*» (Р⁵⁴);

«*Играет великий град Средец и все окрестныя веси...*» (Т¹²⁻¹³);

«...и Боговенчанного Царя нашего и Великаго князя победителя яви...» (У²⁴);

«...*дождем и громом страшным, и светом показа честное и многострадалное твое тело невредимо*» (Ц³²);

«*И ныне молися Господеви своему, ему же со мученики предстоиши...*» (Ц⁴³);

«*иже в тебе прозябе плод славен, красивый и добропобедный...*» (Ц⁷¹).

Списки Снн и X

«Того суца истиннаго Бога, во Троици поклоняема, пред нечестивыми турки проповедал еси...»;

«Ополчение злочестивое, яко воевода силен, победил еси истри потнаго змиа вся хитрости попрал еси...»;

«...потреби варварьское востание, православным царем подвиги славне низлагая».

Список Я

«Того истиннаго суца Бога во Троици поклоняема, пред нечестивыми турки проповедал еси» (Ж⁶⁵⁻⁶⁶);

«Ополчение злочестивое, яко воевода силен, победил еси и строптиваго змиа вся хитрости попрал еси...» (И⁸³⁻⁸⁴);

«...потреби варварьское востание, православным царем под ноги си, славне, низлагая» (Г⁹²⁻⁹³).

В сущности, здесь имеют место ошибки и перестановки слов, которые перекочевывают из списка Снн в список X, но отсутствуют в хронологически промежуточном между ними списке Я. Это говорит о том, что последний восходит к общему для них протографу, а не напрямую к списку Снн.

Вторую группу составляют списки Е₁, У и Е₂. В них наблюдаются специфические разночтения преимущественно такого же типа, как и в первой группе, то есть пропуски, ошибки, перестановки слов и т. п. Сравним:

Устойчивая традиция

«...мучившагося в Средце граде болгарьском от безбожнаго царя Селима Турскаго...»;

«...Георгие, ты оклеветаем от нечестивых и богомерских сеит...»;

«...но он въпиаше к нему: „Престани на мнозе блядословиа“»;

«Изнулив плоть твою многими ранами зломудренный мучителю»;

«...красовая ранами, их же за любов подъят Господа своего»;

«...емуже убо почюдишася племена, обретшаяся на подвизе...»;

«Ты же, страдалче, мужествене тръпяше на любов Христа...»;

«Играет великий град Средецъ...»;

«...и светносный день страдания твоего почитаем»;

«С ними и духом въдворяется и нам просит от Спаса...».

Списки Е₁, У, Е₂

«...мучившагося в Средце граде от безбожнаго царя Селима Турскаго...» (А²⁸);

«...Георгие, ты оклеветаем от нечестивых и богомерьских сетей...» (Д⁸⁸);

«...но он въпиаше к нему: „Престани бледословиа на мнозе“» (К³⁴⁻³⁶);

«Изнулив плоть своя многими ранами зломудренный мучителю» (М³⁶);

«...красовая ранами, их же за любов пояше Господа своего» (Н⁴⁰);

«...емуже убо почюдишася пламена, обреташася на подвизе...» (Н⁵⁵);

«Ты же, страстотериче, мужествене тръпяше за любов Христа...» (Р⁵⁴);

«Играет великии Средецъ град...» (Г⁷⁻⁸);

«...и светносный день праздника твоего почитаем» (Х⁷⁰);

«С ними и духом водворяется и нам просим Спаса...» (Ч⁹³⁻⁹⁴).

Одновременно разночтения в списках данной группы не повторяются в одинаковой степени. На основе их анализа вырисовывается большая близость списков E_1 и E_2 , имеющих ряд отличий от списка У. Сравним:

Списки E_1 и E_2

«...и честную главу великомученика Христова Георгия Нового венчающаго...» (В⁵²);
 «Сии же, на земли пострадавый...» (Г³⁹);
 «Ополчение злочестиваго, яко воевода силен, победил еси...» (И⁷⁷);
 «...тебе вси стяжахом в напастех спасение единому...» (Л⁵⁷);
 «...Что ми многая словеса и вещаемая тлеема...» (М⁷);
 «Но аз бо вопию: „Слава силе твоей, Господи“» (М²⁶);

Список У

«...и честную главу великомученика Христова Георгия Нового венчающе...»;
 «Сии же, на земли пострадавый...»;
 «Ополчение злочестивое, яко воевода силен, победил еси...»;
 «тебе стяжахом в напастех спасение единому...»;
 «Что ми многая словеса и обещаема тлеема...»;
 «Аз бо вопию: „Слава силе твоей, Господи“»;

Эти разночтения свидетельствуют о том, что список У, хронологически промежуточный между E_1 и E_2 , восходит к общему протографу трех списков, а не переписан непосредственно со списка E_1 , поскольку он стоит ближе к традиционному тексту памятника.

Еще одну группу образуют списки Д и П₃, имеющие ряд специфических черт по сравнению с устойчивой традицией:

Устойчивая традиция

«Ты кровию своею честною землю освятил еси...»;
 «Тем же приал еси венца нетленные от руки Господня...»;
 «...доброродство телесное, яко не сущее, презревши...»;
 «...имже спасъл еси пресвятою рукою Твоею щедре създание»;
 «Изнемогоша биующи, страстотръпческа плоти утвердися...»;
 «...имже посла ти венець победителный»;
 «Подобен. Скоро предвари»;
 «...яко же во един на десятый час делавшим подобную дастъ цену...»;

Списки Д и П₃

«Ты кровию своею честною всю землю освятил еси...» (Б³³);
 «Тем же приат венца нетленные от руки Господня...» (Д⁵⁶⁻⁵⁷);
 «...доброродство телесное, яко не сущее, презрев...» (Ж⁵⁶);
 «...имже спасъл еси пресвятою рукою Своею щедре създание» (Л⁹¹);
 «Изнемогоша биующи, страстотръпческа плоти утрудися...» (Н²⁵);
 «...имже посла тебе венець победителный» (О⁴³);
 «Подобен. Скоровар» (О⁸⁵⁻⁸⁶);
 «...яко же во един на десятый час пришедшим подобную дастъ цену...» (П⁶³);

«...прослави нетлением исцеления, и верным подаеши свет»;

«...Зубы скрегчюше убийствене беззаконнии турцы, яко зверие...»;

«...и венцу победе сподобилъся еси: «Благословите вся дела...»;

«...и Боговенчанного Царя нашего Русскаго победителя яви...»;

«...врага мужески **поправше** и венець победы достойно приал еси, **проповедавш**е людем честне поклонятися...».

«...прослави нетлением исцеления **дарованми**, и верным подаеши свет...» (P²¹);

«Зубы скрегчюше **убийственни**, беззаконнии турцы, яко зверие...» (C⁵);

«...и венцу победе сподобилъся еси, **по**: «Благословите вся дела...» (T³⁵);

«...и Боговенчанного Царя нашего **Русийскаго** победителя яви...» (У²⁶);

«...врага мужески **поправ** и венець победы достойно приал еси, **проповеде**в людем честне поклонятися...» (Ц⁸⁴; Ц⁹¹).

К указанным двум спискам явно примыкает и список П₂. Основанием для такого заключения служит уже упоминавшееся нами загадочное слово перед 1-й песнью канона с указанием имени автора службы. Как отмечалось, оно присутствует в двух списках памятника: Д и П₂. Другими важными свидетельствами о принадлежности данного списка к этой группе является ряд разночтений, характерных только для них, по сравнению с устойчивой рукописной традицией текста русской службы Георгию Новому. В качестве иллюстрации можно привести наличие отрицательной частицы «не» перед глаголом «насытишася», отсутствующей в остальных списках памятника: «*О Владыце првие и Госпде, не насытишася иудее законпреступни...*» (И⁹²⁻⁹⁹).

Список А восходит не к автографу, а к правленому архетипу; он весьма близок к списку П₂ и, подобно ему, датируется началом XVII в. Вместе с тем в нем имеется ряд разночтений, свидетельствующих о том, что он является окончанием текстовой ветви и, следовательно, моложе списка П₂.

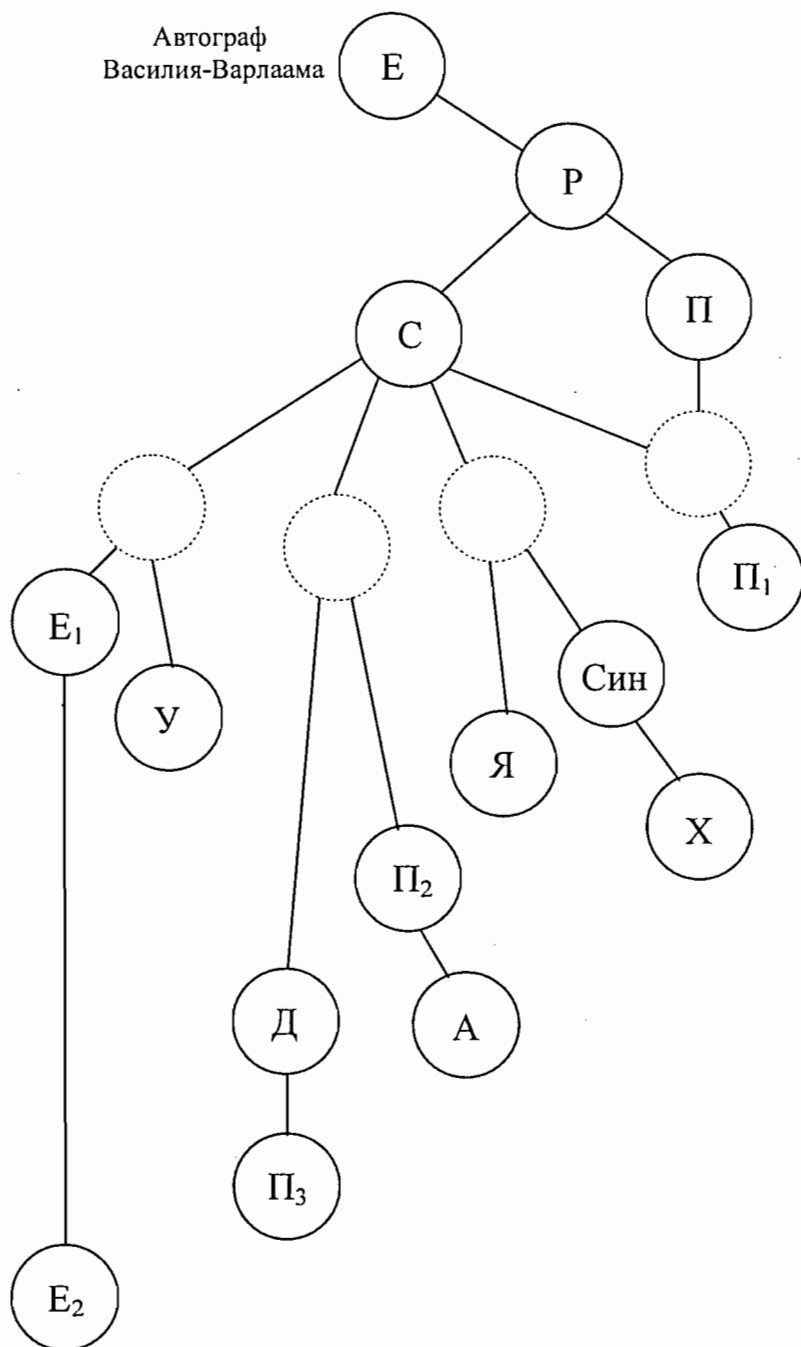
Итак, использование микротекстологии — пожалуй, единственного метода текстологических исследований, который можно применить к средневековым письменным памятникам с устойчивой текстовой традицией, — позволило выявить взаимоотношения списков русской службы Георгию Новому. Одновременно она создает возможность выстроить гипотетическую стемму списков (см. ниже стемма 5).

После построения стеммы следует взглянуть на историю бытования рукописей, содержащих списки русской службы Георгию Новому. Кодикологические признаки дают частичное представление о том, где распространялся на Руси культ южнославянского мученика и пелась ему служба до появления ее в старопечатных служебных минеях 1626 г.

Ясно, что самая древняя и самая первая рукопись со службой Георгию Новому появилась в Пскове в одном из его окрестных монастырей. О ее возможной судьбе мы уже говорили и поэтому перейдем сразу и к другим рукописям, соблюдая их хронологическую последовательность.

Вторая по древности рукопись со службой Георгию Новому (P), как отмечалось в разделе о проложной редакции жития мученика, по почерку писцов и по своему содержанию может быть отнесена к новгородско-псковским землям.

СПИСКИ РУССКОЙ СЛУЖБЫ ГЕОРГИЮ НОВОМУ



Стемма 5.

То же самое относится и к рукописи П, не имеющей никаких приписок.

Рукопись С со службой болгарскому подвижнику, к сожалению, почти не дает зацепок, касающихся ее происхождения и бытования в читательской среде. Имеющаяся в ней приписка XVIII столетия называет лишь имя и отчество ее владельца или читателя того времени: «Николай Онуфриевич».

Миняя со службой Георгию Новому Сии, судя по приписке в рукописи, в XVII в. находилась в Московском Печатном дворе. Его учреждение относилось еще к 60-м гг. XVI столетия, однако работа по изданию книг первые полвека велась с большими перерывами. После выпуска Апостола (1564) и Часослова (1565) первопечатником Иваном Федоровым типография была сожжена ее противниками, подбившими на поджог неискушенную толпу. Вторая, восстановленная через три года, книгопечатня сгорела сама по себе в 1571 г., а третью создали вначале в Александровской слободе, где долго пребывал Иван Грозный со своими опричниками⁶⁴. Положение в Москве отчасти выправилось лишь в последние десятилетия XVI в., но регулярный выпуск книг затем значительно осложнился наступлением Смутного времени. Только в середине XVII столетия в деятельности Московского Печатного двора началась «зрелая полоса», названная П. Бессоновым «самой счастливой его эпохой» в Древней Руси⁶⁵.

Выпускаемые Московией книги на первых порах были преимущественно богослужебными и предназначались для нужд церкви. Издание каждой из них осуществлялось лишь после царского указа и с патриаршего благословения. Царю, его родственникам и патриарху торжественно подносились первые экземпляры каждого издания. Сам процесс отпечатывания книг превращался в своеобразный сакральный ритуал и не обходился без предварительного молебна. На ритуальный лад работу печатников настраивало и само здание Печатного двора на Никольской улице и его интерьер. Вход в здание представлял собой большие ворота с резными колоннами, изображениями зверей, птиц, фантастических животных и даже языческих героев. Над воротами помещались фигуры льва и единорога под короной — государственный герб московского Печатного двора. Стены палат книгопечатни радовали глаз росписью с использованием дорогих красок, печи и пол — цветными изразцами. Стол, скамьи и участки стен были обиты светло-зеленым и лазоревым сукном. Типографские станы украшала деревянная резьба с позолотой и серебрением. В расписном чулане стояли красивые лари для хранения книг, причем для раритетных рукописей и инкунабул предназначались особые ящики с резной позолотой и гладкой росписью. Сам процесс подготовки и отпечатки изданий как бы находился под неусыпным надзором Спасителя, Богоматери, Иоанна Предтечи и многочисленных святых Православной Церкви, взиравших с водруженных в Печатном дворе икон⁶⁶.

Трудившиеся в типографии справщики, наборщики, кузнецы, литейщики, переплетчики и прочие мастера обычно жили не в палатах Печатного двора, а обитали в Печатной слободе у Сретенских ворот при церкви Успения Богородицы, к названию которой стали поэтому добавлять: «что в Печатниках»⁶⁷. Общее число служивших людей московской книгопечатни в XVI—XVII вв. достигало 165 человек⁶⁸.

Насколько большое внимание уделялось в Московском государстве печатному делу, видно из того, что для «справления» (то есть подготовки будущего издания книг) привлекались наиболее образованные люди той эпохи. Справщиками Московского Печатного двора в XVII столетии трудились Арсений Суханов, Епифаний Славинецкий, Александр Мезенец, Сильвестр Медведев, Карин Истомин и другие замечательные деятели русской культуры.

Печатавшиеся тиражами в 1000 или более 1200 экземпляров⁶⁹, издания Московского Печатного двора бойко продавались в оживленных местах Москвы: на Арбатском, Никитском, Покровском, Сретенском и Чартольском рынках, в Сайдачном, Шапачном, Сельдяном, Рыбном, Масляном, Медовом и других торговых рядах Китай-города и Белого города. Зимой на санях-ошевнях помещаемые в осиновые короба и перевязываемые лыком книги везли в различные концы русского государства: на Север, в Сибирь, Казань. Несмотря на сравнительную дороговизну, печатные книги расходились без остатка и при повторении изданий служителям Печатного двора иногда приходилось покупать на рынке экземпляры своих же первых изданий по цене, превышавшей первоначальную⁷⁰.

Основой изданий Московского Печатного двора являлись рукописные книги, закупувавшиеся для книгохранильницы или доставлявшиеся для временного пользования из монастырских библиотек. Так, например, у Воскресенского попа Василия, что в Панях, однажды было разом закуплено 80 пергаменных рукописей за 20 рублей⁷¹. А в 1639 г. по царскому указу и распоряжению патриарха Иоасафа из Кирилло-Белозерского монастыря в Московский Печатный двор доставили 34 рукописи для подготовки первого издания Пролога⁷². Много рукописных книг было привезено для Печатного двора из Новгорода и Пскова в период правления царя Алексея Михайловича, часто посещавшего книгопечатню⁷³.

В библиотеке Печатного двора в XVII в. хранилось значительное количество книг, причем не только богослужебных, но и светских: греческие и латинские словари, грамматики, хронографы, сочинения Лукиана, Гомера, история Иосифа Флавия и др. Для печатников важны были как «исправные», «подлинные» рукописные тексты, так и встречающиеся в манускриптах красивые почерки, заставки и инициалы. Помимо рукописей, библиотека типографии располагала славянскими старопечатными книгами, изданными в Черногории, Венеции, Львове, Киеве, Чернигове, Клинцах и других книгопечатных центрах. Общее число хранившихся в библиотеке книг достигало нескольких тысяч⁷⁴.

Текст службы Георгию Новому в упомянутой минее не был использован справщиками Московского Печатного двора при издании майской минее 1626 г. По нашему наблюдению, в их распоряжении находился другой список службы южнославянскому мученику, близкий по разночтениям к списку П₁.

Трефолой Я со службой Георгию Новому, судя по приписке, одно время принадлежал Борисоглебской церкви села Старого Пошехонского уезда. Известны два пошехонских села с таким названием⁷⁵. Первое из них располагалось на реке Юге в 77 верстах от уездного центра, а второе — на реке Эге несколько ближе к нему, в 26 верстах. Население этих сел было малочисленным: в середине XIX столетия в них имелось по 14 дворов, в которых жило соответственно около 100

и 110 человек. К сожалению, церковей в указанных селах в год проведения переписи не зафиксировано, хотя учет сельских храмов входил в задачу переписчиков и инвентаризаторов, и сведения подобного рода добросовестно представлены в справочнике. Из другой записи явствует, что трефолой со службой Георгию Новому брал читать старец Вассиан Кондаковский. А в 1855 г. эта рукопись, судя по следующей приписке, уже принадлежала Ярославскому Архиерейскому дому. Она оказалась там не случайно, так как село Старое являлось собственностью ярославского Спасо-Преображенского монастыря⁷⁶, ставшего затем Архиерейским домом. Возможно, старосельская церковь Бориса и Глеба сгорела или была разобрана за ветхостью, и рукопись переместилась в названный ярославский религиозный центр.

«Миняя новым чудотворцом» X со службой Георгию Новому, в соответствии с припиской XVII в., хранилась в новгородском Софийском соборе. В другой записи речь идет о приделе свв. Иоакима и Анны, и, кроме того, здесь называется имя Никиты Новгородского чудотворца. Придел во имя свв. Иоакима и Анны имелся уже в древнейшем деревянном новгородском Софийском соборе, но затем он был упразднен. Его восстановили лишь в первой половине XVI в., а позднее, в связи с обретением мошей святителя Никиты Новгородского (1558) и намерением поместить гробницу угодника в этом приделе, последний был расширен, приобретя форму неправильного полукруга⁷⁷.

Рукопись со службой Георгию Новому II₂ имеет отношение к монастырю Антония Римлянина, который находился в 10 верстах от новгородского кремля вниз по течению Волхова. Основание этой обители связывается с именем подвижника Антония, прибывшего на Русь из Рима. Легенда гласит, что он приплыл в русскую землю в 1106 г. на камне, опутанном водорослями, и построил деревянную церковь Рождества Богородицы (замененную вскоре каменной), а затем и церковь Сретенья Господня с трапезной, став игуменом монастыря при ее освящении⁷⁸. В дальнейшем в обители появилась каменная колокольня с церковью Антония Великого над ней.

В истории монастыря существует множество пробелов, в особенности периода XV–XVI в. Предполагается, что в это время обитель неоднократно запустевала. Тем не менее в исторических документах есть сведения об освящении церкви Сретенья Господня в 1537 г.⁷⁹ и о посещении монастыря Иваном Грозным в 1573 г. О внимании ктиторов к обители говорит и 165-типудовый колокол, отлитый в том же году для монастырской колокольни.

Расцвет жизни здесь пришелся на конец XVI–XVII вв. после обретения мошей преподобного Антония Римлянина (1597). На территории монастыря появилось множество новых деревянных строений взамен старых, сгоревших при польско-литовском нашествии в 1611–1613 гг. Они хорошо видны на рисунках путешественника Адама Олеария, посетившего Россию в 1633 г. В середине второй половины XVII столетия церковь Сретения Господня обзаводится приделом Василия Блаженного, к собору пристраиваются приделы Антония Римлянина, Онуфрия Великого и Петра Афонского; сам собор заново расписывается, возводятся каменные братские кельи и настоятельские покои. Эти постройки делают монастырь одним из самых представительных в Новгороде, и с 1708 по 1723 г. он временно был кафедральным.

О принадлежности упомянутой рукописи со службой Георгию Новому монастырю Антония Римлянина говорит часть смытой надписи на нижних полях л. 20–22, которую нам удалось прочитать при помощи ультрафиолетовой лампы, любезно предоставленной нам сотрудником Рукописного отдела РНБ В. М. Загребиным. Во второй, сохранившейся, части записи говорится о том, что рукопись прибыла в обитель в 1611 г. при игумене Онуфрии. Как известно из исторических источников, Онуфрий с февраля 1612 по 1615 г. игуменствовал затем в Тихвинском монастыре Успения Богородицы⁸⁰. Видимо, при переезде он забрал среди прочего имущество и рукописную mineю со службами новым чудотворцам.

Возникновение Тихвинской обители легенда связывает с иконой Богоматери, которая чудодейственным образом перенеслась из Константинополя в русские пределы и начиная с 1383 г. стала являться людям⁸¹. На месте одного из ее явлений в 20-ти верстах к северо-востоку от Новгорода был построен деревянный храм Успения Богородицы, который неоднократно горел, но каждый раз икона оставалась невредимой. Первую каменную церковь воздвигли на месте деревянной в 1510–1512 гг. по велению Великого князя Василия III. В 1547 г. храм посетил Иван Грозный, и спустя тринадцать лет здесь основывается монастырь⁸². Работы велись под присмотром царедворца Федора Сыркова, и в течение нескольких лет здесь были построены 42 братские кельи, деревянные стены с башнями и воротами, странноприемница, колокольня и хозяйственные постройки⁸³. В конце XVI в. в монастыре воздвигли новые каменные храмы: Вознесения Господня и Феодора Стратилата, а прежняя деревянная колокольня сменилась каменной⁸⁴.

Серьезные испытания выпали на долю монастыря в Смутное время. Обитель неоднократно осаждали шведы, но она выстояла несмотря на обстрелы, подкопы, подведение зарядов под стены. Неудачу шведов русские летописцы объясняли заступничеством Тихвинской иконы Богоматери. Одним из активных организаторов обороны монастыря являлся его игумен Онуфрий. Именно он стал во главе совета, подготавливавшего вооруженное выступление против оккупантов. В критический момент обороны Онуфрий отправился с воеводой Турусовым за подмогой, но был захвачен врагами, которые демонстрировали его осажденным и требовали капитуляции, грозя умертвить пленного при отказе⁸⁵. О дальнейшей судьбе Онуфрия летописцы умалчивают. Известно, что в 1616 г. Тихвинскую обитель возглавлял уже другой игумен по имени Макарий. Имя же Онуфрий упоминается в исторических источниках под 1618 г. при освящении Сретенской церкви в монастыре Антония Римлянина⁸⁶. Мы уделили такое внимание этой личности, потому что перемещение в Тихвинскую обитель mineи со службой Георгию Новому, как уже отмечалось, видимо, было вызвано игуменством в ней Онуфрия. Впоследствии, по возвращении Онуфрия в Антониев монастырь, часть надписи в рукописи, по всей вероятности, была смыта одним из тихвинских монахов, который опасался распоряжения о возврате книги на место ее прежнего хранения.

В последней четверти XVII в. все деревянные постройки в Тихвинском монастыре были заменены каменными и возведены церковь Двенадцати апостолов, двухэтажные братские кельи, настоятельские покои и казначейский корпус. Процветание обители произошло не только за счет богатых монастырских владений, но и

благодаря дарениям представителей родов Черкасских, Шуйских и др. Среди реликвий монастырской ризницы находились серебряный потир, подаренный Иваном Грозным в 1574 г., и золоченый серебряный крест 1637 г. с частицами мошей высокопочтимых подвижников, в том числе и Иоанна Нового Белгородского⁸⁷.

Монастырская библиотека располагала сравнительно небольшим собранием книг, среди которых рукописи XV–XVI вв. были редкостью. Большинство из них являлись старопечатными: Грамматика 1648 г., Московская Библия 1663 г. и др. Отсутствие в монастыре древних рукописей, вероятно, объяснимо пожаром 1623 г., в результате которого выгорели все деревянные постройки обители и, возможно, погибло много манускриптов. Тем не менее в библиотеке хранились рукописное Евангелие XV в., Великий Миротворный круг 1544 г. новгородского священника Агафона, Хронограф XVI в., Лествица XVI–XVII вв. и другие рукописи⁸⁸.

О рукописи начала XVII в. А со службой Георгию Новому можно сказать, что, судя по почерку, она была создана в псковско-новгородских пределах, но не более того.

Две рукописи со службой Георгию Новому (Е₁ и У) связаны с родом богатейших купцов и промышленников Строгановых. Согласно легенде, начало этому роду положил татарский мурза из Золотой Орды, перешедший на сторону князя Дмитрия Донского. Приняв христианство и получив в крещении имя Спиридон, он настолько вошел в доверие князя, что женился на его дочери. Разгневанные татары потребовали выдачи отступника и, не добившись желаемого, пошли воевать русские земли. Пленив Спиридона, они привязали его к дереву и в отместку «застрогали» ножами до смерти. Отсюда якобы и возникла фамилия «Строгановы»⁸⁹. Однако, по мнению ряда историков, эта легенда, очевидно, появилась в кругу близких или зависимых людей Строгановых, причем не ранее XVII в.⁹⁰ Иначе трудно объяснить, как потомки бывшего татарского мурзы, поступившего на службу к русским и ставшего приближенным к великокняжескому двору, решили вдруг отказаться от своего привилегированного положения и перейти в купеческое сословие. Скорее всего, Строгановы были выходцами из крестьян, которые выдвинулись на первый план благодаря освоению новых земель русским государством в XV–XVII столетиях.

Одно только не может быть подвергнуто сомнению — огромные богатства этого рода, умножавшиеся буквально не по дням, а по часам. Уже в XV в. один из Строгановых заплатил за пленного русского князя Василия Темного выкуп татарам в размере 200 000 руб.⁹¹ Хотя указанная сумма явно была преувеличена летописцем, надо полагать, что заплаченный Строгановыми выкуп все-таки исчислялся внушительной цифрой. Судя по историческим источникам, во второй раз они пришли на помощь русским государям в период Смутного времени, когда Никита († 1619) и Максим († 1621) Строгановы дали займы царю Василию Шуйскому 10 000 рублей⁹². Неизменная верность и преданность Строгановых законной власти щедро вознаграждалась русскими самодержцами. Об этом свидетельствуют многочисленные царские грамоты в XVI–XVII вв.⁹³, предоставлявшие Строгановым право торговать беспошлинно с англичанами, бухарцами и киргизами, осваивать новые северные и сибирские территории, самостоятельно вершить суд в своих огромных вотчинах и почетное наследственное окончание «ич» к отчеству Никиты, Максима, Петра и Андрея Строгановых, пожалованное им Василием Шуйским⁹⁴.

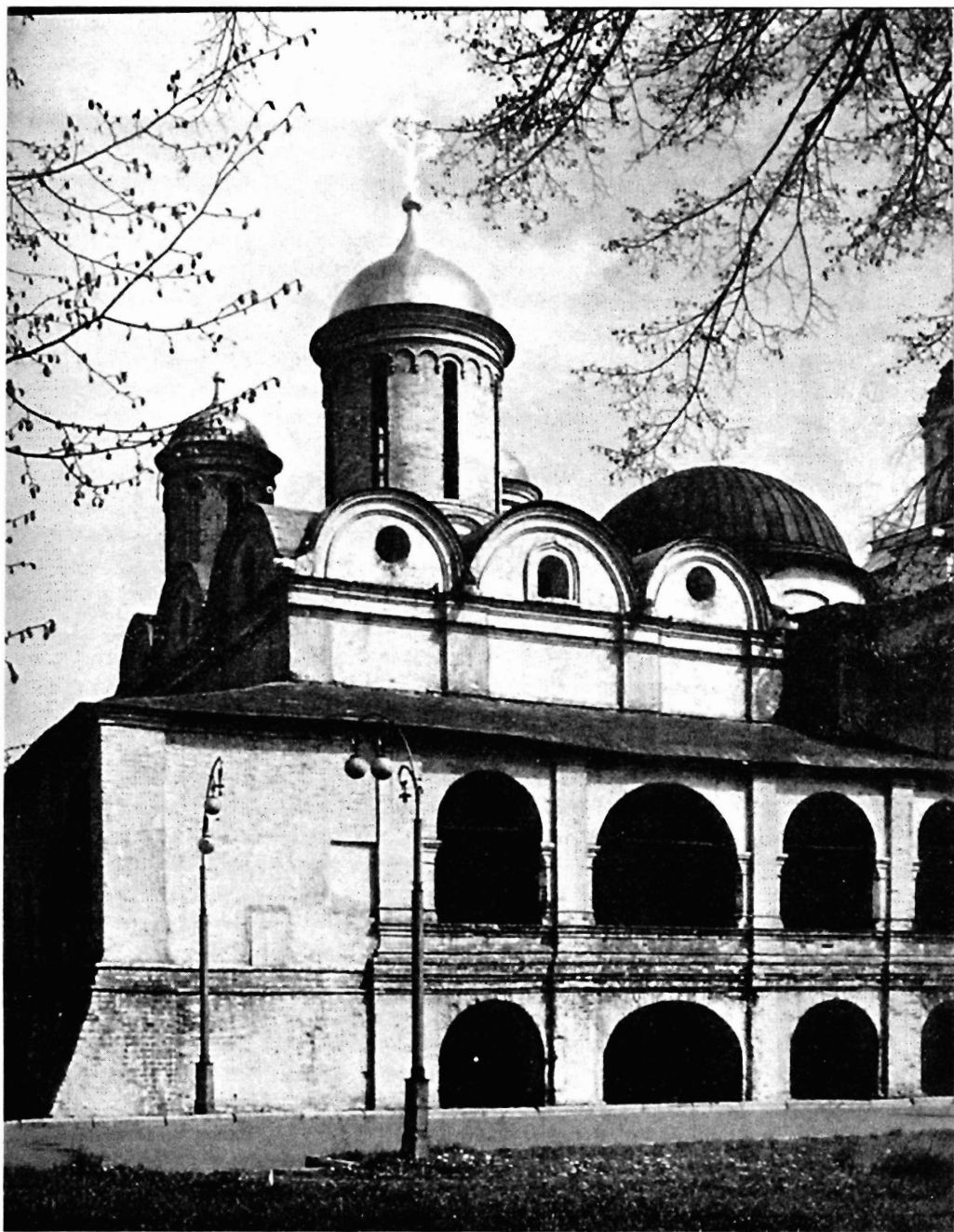


Рис. 15. Спасо-Преображенский собор в Ярославле. 1506-1516 гг.



Рис. 16. Покровский (ныне Троицкий) собор в Александровской слободе. 1513 г.

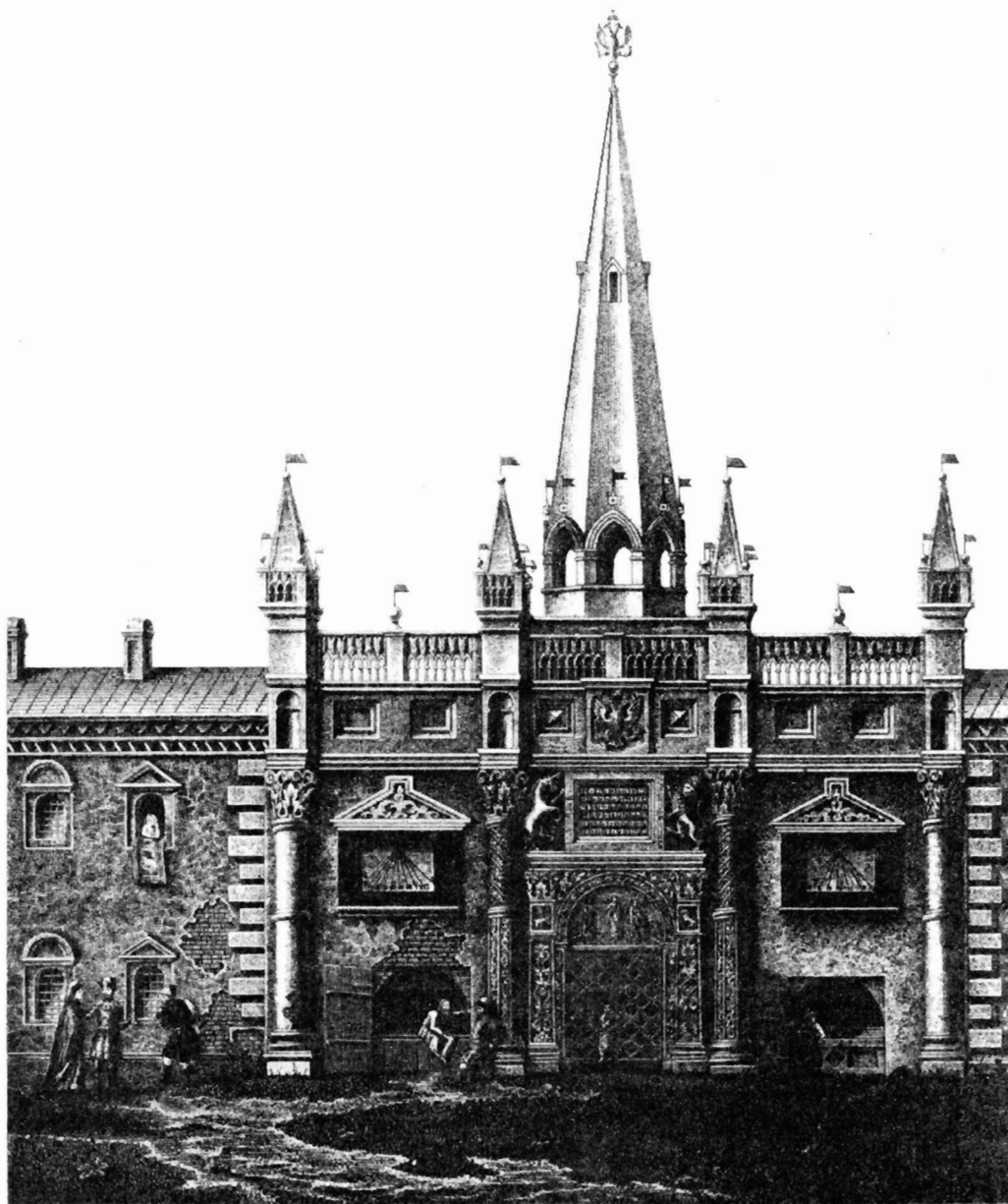


Рис. 17. Ворота Московского Печатного двора. Гравюра (до 1773 г.).



Рис. 18. Чудов монастырь в Московском Кремле. Фотография конца XIX в.



Рис. 19. Кирилло-Белозерский монастырь.



Рис. 20. Онуфриевский собор во Львове. XVI—XIX вв.

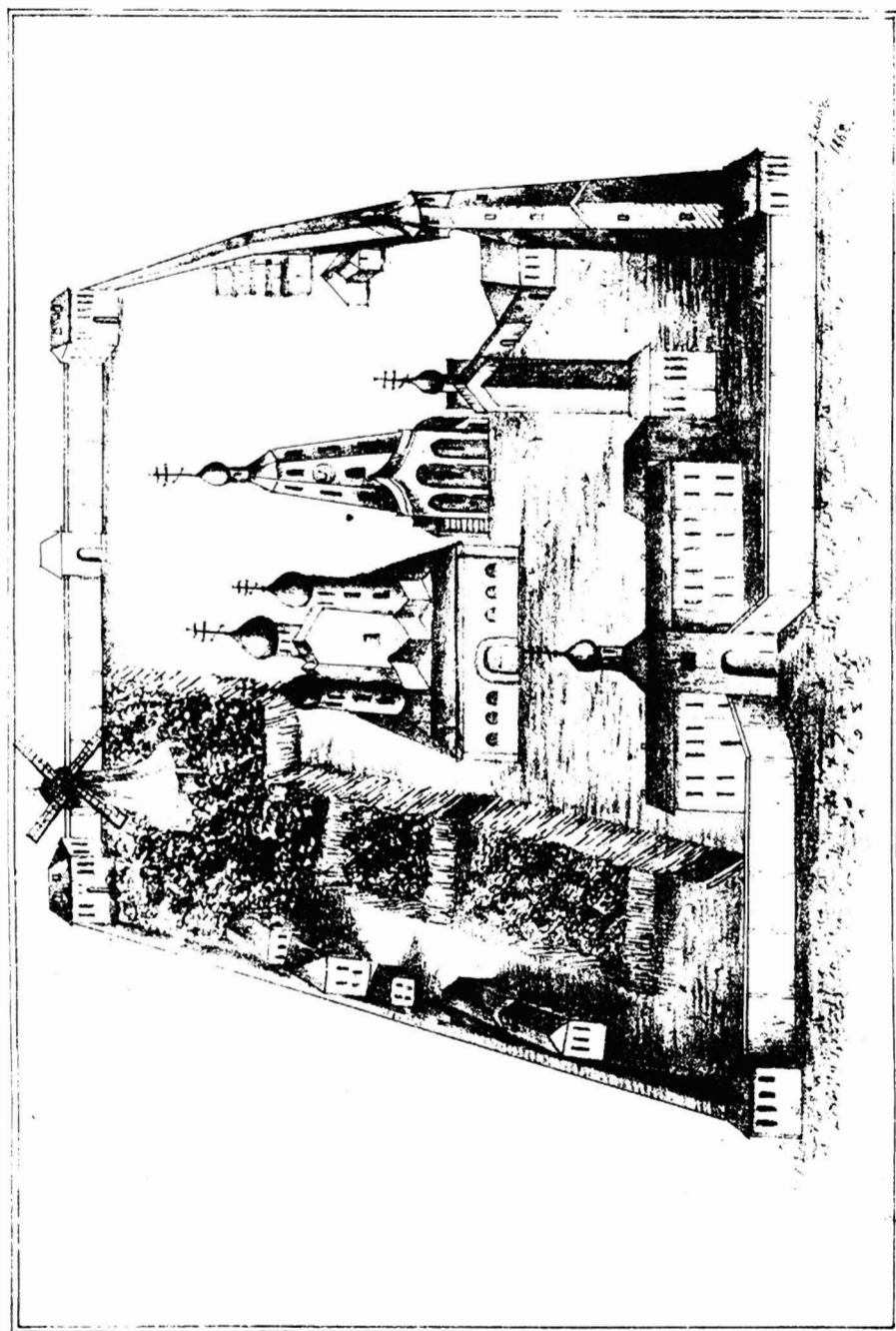


Рис. 21. Древний вид монастыря прп. Антония Римлянина близ Новгорода (не позднее XVII в.).



Рис. 22. Собор Рождества Богородицы монастыря прп. Антония Римлянина. 1117 г.

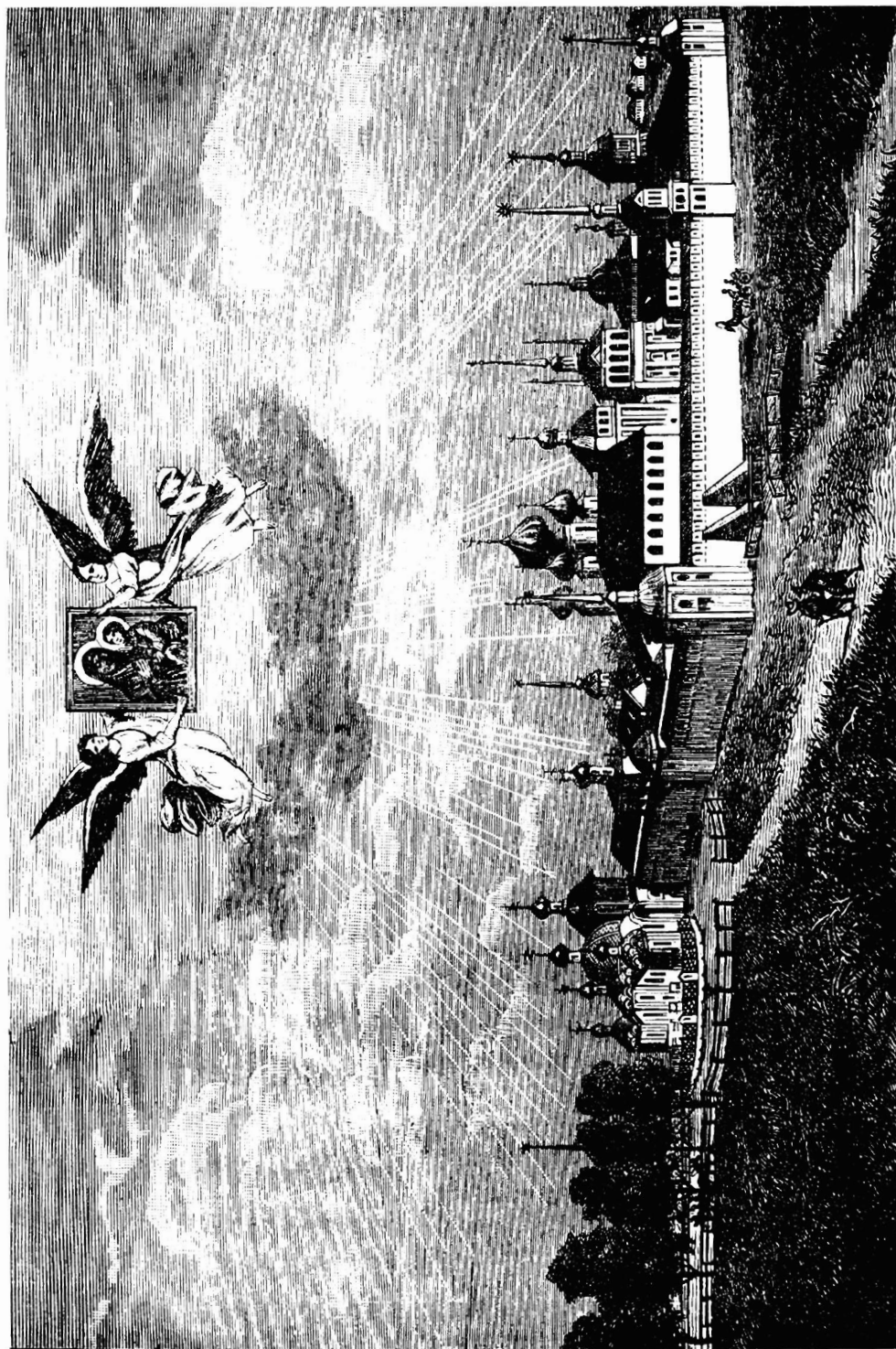


Рис. 23. Тихвинский Богородицкий монастырь.

В XVII столетии состояние Строгановых, по-видимому, насчитывало несколько миллионов рублей, так как один из налогов, заплаченный ими при царе Алексее Михайловиче, составлял около 400 000 руб.⁹⁵ Богатства этого рода прирастали, главным образом, за счет северовосточных и сибирских просторов. Переместившись в XV в. из Москвы на два десятилетия в Новгород, Строгановы устремляются



24. Хоромы Строгановых. Гравюра И. Ческого. 1842 г.

затем на Север и в Сибирь, осваивая новые земли, богатые солью, пушшиной и рыбой. Вначале они обосновались в Усолье (Сольвычегодске) — небольшой крепости на берегу реки Вычегды неподалеку от впадения ее в Северную Двину, и начали строить здесь солеваренные заводы и мастерские по выпуску изделий из финифти и сканого серебра. Со временем Строгановская вотчина все более разрасталась. В 1564 г. по жалованной грамоте Ивана Грозного купец Аникий Строганов (1499—1570) вместе со своими детьми, Григорием († 1578) и Яковом († 1579) основал близ устья реки Яйвы, притока Камы, г. Кергедан. Это место называлось в народе «Орловым мысом» или «Орловым волоком», и поэтому с 1570 г. за ним закрепилось название Усть-Орел или просто Орел⁹⁶. Чуть позднее в 10-ти верстах по Каме были обнаружены новые месторождения солончаков, где было заложено еще одно поселение — Новое Усолье⁹⁷. Широкие возможности открылись перед Строгановым после получения от Ивана Грозного жалованной грамоты 1574 г., дававшей право на освоение Сибири, и организованного ими на свой страх и риск завоевательного похода Ермака. В результате разгрома войск хана Кучума последнее препятствие на пути Строгановых в Сибирь было устранено. Они строили новые крепости, закладывали солеварни и заводы, их люди добывали руду и серу, валили лес и скупали пушнину. У Строгановых появились новые владения близ Казани, Устюга и Колы неподалеку от Архангельска.

Важной стороной многогранной деятельности Строгановых было их меценатство в деле развития духовной жизни русского общества XVI—XVII вв. На их пожертвования строились монастыри и церкви, они являлись ктиторами возведенных на их деньги храмов, щедро жертвуя им книги, церковную утварь и другие подарки. Здесь прежде всего нужно вспомнить Благовещенский собор в Усолье, возводившийся усилиями трех поколений Строгановых (1560—1584) «*по себе в память и себе в поминок ныне и впредь*»⁹⁸. В Усть-Орле в последней трети XVI в. была построена церковь Воздвижения Честного и Животворящего Креста и Похвалы Богородицы. В этом же столетии и веком позже Строгановы способству-

ют основании монастырей Преображенского, Введенского и Борисоглебского. По инициативе Строгановых в Усолье возникает иконописная мастерская, в которой, наряду с дворовыми мастерами, писали иконы братья Никита и Максим Строгановы. Эта мастерская выработала свой особый стиль и вошла в историю русского иконописания под названием «Строгановской школы»⁹⁹. Существовала в Усолье и певческая школа, для которой выписывались талантливые исполнители из Новгорода, Москвы и других городов¹⁰⁰.

Начиная с XVI в. стала складываться библиотека Строгановых. Спустя столетие в распоряжении трех семей этого рода находилось 800–900 рукописных и старопечатных книг. Это были, главным образом, книги богослужебные: апостолы, евангелия, псалтыри, триоди и третролои, причем многие из них присутствовали в нескольких экземплярах. По наблюдению А. Введенского, эта библиотека играла роль своеобразного склада для комплектования монастырей и церквей потребными книгами¹⁰¹.

Обе рукописи со службой Георгию Новому связаны с радением Никиты Григорьевича Строганова. После смерти отца он унаследовал родительскую вотчину с центром в Усть-Орле. Судя по историческим документам, в городе тогда имелись 90 крестьянских дворов и военный гарнизон, состоявший из служилых русских, немцев, литовцев и татар¹⁰². Будучи достойным представителем рода Строгановых, Никита Григорьевич проявлял себя щедрым ктитором. По его повелению в 1600 г. известные мастера Федор Савин и Стефан Арефьев «со товарищи» расписывают Благовещенский собор. В этом же году благодаря пожертвованиям Никиты Строганова сооружаются богато украшенные царские врата, в ризнице появляются серебряный потир с чеканкой и серебряный крест с финифтью, а колокольня обзаводится двумя большими колоколами «Реут» и «Лебедь» (170 и 157 пудов соответственно)¹⁰³. В конце XVI столетия он строит две деревянные церкви в монастыре Введения Богородицы¹⁰⁴.

Важное место среди его дарений занимали книги. Располагая библиотекой приблизительно в 300 рукописных и старопечатных книг, Никита Григорьевич неоднократно вкладывал их в монастырские и церковные храмы. Здесь можно упомянуть о его дарении 1611 г. храму Воздвижения и св. Иоанна Устюжского в Великом Устюге: напрестольное Евангелие в серебряном окладе с жемчугом¹⁰⁵.

Значительное количество книг вложил он в храм Воздвижения и Похвалы Богородице в Усть-Орле. Так, в 1604 г. им было подарено этому храму напрестольное Евангелие, которое переписывала его дочь схимонахиня Татьяна¹⁰⁶. Через восемь лет он пожертвовал храму Устав московской печати 1607 г.¹⁰⁷. Минея со службой Георгию Новому Е₁, согласно записи в рукописи, была вложена Никитой Григорьевичем в храм Воздвижения и Похвалы Богородице в 1592 г. В данной записи обращает на себя внимание акцент на том, где расположен облагодетельствованный им храм: «Своей вотчине», то есть в его, Никиты Григорьевича, владениях. Это уточнение, видимо, не случайно, если вспомнить, что в 1588 г. царь Феодор Иоаннович распорядился изъять из Строгановского владения Усть-Орел по причине стратегического положения города на северном и сибирском пути. Однако спустя три года, когда была обустроена дорога в Сибирь через Пермь, Усть-Орел был возвращен прежнему владельцу¹⁰⁸. Во вкладной записи, таким образом, отразилась радость Никиты Строганова по поводу обретения своей былой собственности.

В том же 1592 г. другая минея со службой Георгию Новому У была вложена им в Благовещенский собор Усоляя.

Кодикологическое обследование других рукописей, к сожалению, не дает пока возможности пролить свет на их бытование в читательской среде.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Ключевский В. О.* Древнерусские жития святых как исторический источник. С. 252. Примеч. 1.
- 2 *Барсуков Н. П.* Источники русской агиографии // ОЛДП. СПб., 1882. Т. LXXXI. Стб. 122.
- 3 *Яцимирский А. И.* Из истории славянской проповеди в Молдавии и Валахии XV—XVII вв. С. LXXV—LXXVI.
- 4 *Смирнов С. Н.* Сербские святые в русских рукописях // Юбилейный сборник Русского Археологического общества. Београд. 1936.
- 5 Там же. С. 183, 186, 200.
- 6 *Спасский Ф. Г.* Русское литургическое творчество (По современным минеям). Париж, 1951.
- 7 Там же. С. 42—43.
- 8 *Кожухаров С.* Търновска книжовна школа и развитието на химничната поезия в старата българска литература // Търновска книжовна школа. 1371—1971. София, 1974. С. 307—309.
- 9 *Ангелов Б. С.* Проникване на старобългарските съчинения в старата руска литература // Старобългарска литература. Изследвания и материали. София, 1977. Кн. 2. Българо-руски връзки през Средновековието. С. 39—43.
- 10 *Ангелов Б. С.* Стари славянски текстове // Известия на Института за българска литература. София, 1959. Кн. VIII. С. 274—287.
- 11 *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 252—257; *Серебрянский Н. И.* О редакциях Жития преподобного Саввы Крыпецкого. СПб., 1903; *Он же.* Древнерусские княжеские жития. М., 1915. С. 215—217, 257—260; *Будилович А. С.* О русском Юрьеве старого времени в связи с Житием священикомученика Исидора и с ним пострадавших 72 Юрьевских мучеников // Сборник учено-литературного общества при Юрьевском университете. Юрьев, 1901. Т. 4. С. 76—89; *Перетц В. Н.* Отчет об экскурсии семинария русской филологии в Киеве 30 мая — 10 июня 1915 г. Киев, 1916. С. 167—176; *Фетисов И.* К литературной истории Повести о мученике Исидоре Юрьевском // Сборник статей в честь ак. А. И. Соболевского. Л., 1928. ОРЯС. Т. 101. № 3; *Мансикка В.* Житие Александра Невского: Разбор редакций и текст // ПДПИ. СПб., 1913. Т. 180. С. 33—48, 126—146; *Ланустин А.* Тексты сказаний о псковских чудотворных иконах Божьей Матери // Псковская старина: Труды Псковского церковного историко-археологического комитета. Псков, 1910. Т. 1. С. 78—108; *Адриано-ва-Перетц В. П.* Из истории русской агиографии XVI в. // Sertum... bibliologicum в честь А. И. Малеина. Пг., 1922. С. 146—154; *Строев П. М.* Библиологический словарь и черновые к нему материалы. СПб., 1882. С. 41; *Филарет* [Черниговский]. Обзор русской духовной литературы. Харьков, 1859. Кн. 1. С. 209.
- 12 *Плигузов А. И.* Вторая редакция минейного жития Иосифа Волоцкого // Исследования по источниковедению истории СССР дооктябрьского периода. М., 1984. С. 29—55.
- 13 Там же. С. 47.

- 14 *Неберекутина Е. В.* Поиски автора Степенной книги // От Нестора до Фонвизина. Новые методы определения авторства. М., 1994. С. 194–224.
- 15 Там же. С. 221.
- 16 *Буланин Д. М.* Пимен (по прозвищу Черный) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1989. Вып. 2 (вторая половина XIV–XVI в.). Ч. 2. С. 187.
- 17 Василий-Варлаам, судя по данным в обнаруженном нами историческом источнике, сделался игуменом Крыпецкой обители. См. ниже наш Археографический обзор рукописей, содержащих пространную редакцию жития Георгия Нового (№ 9; РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 652). Этот сборник был создан до 1575 г. и имеет псковское происхождение. На л. 477 об. в заглавии одной из его статей пишется: «Повесть о Никите епископе Великого Новаграда, списанная священноиноком Варлаамом, игуменом обители Иоанна Богослова [то есть Крыпецкой обители. — И. К.; выделено нами]».
- 18 *Ключевский В. О.* Указ. соч. С. 250, 275, 344.
- 19 *Серебрянский Н. И.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле с критико-библиографическим обзором литературы и источников по истории псковского монашества // ЧОИДР. М., 1908. Кн. III. С. 162.
- 20 См. словарную статью Р. П. Дмитриевой о Василии-Варлааме: Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1989. Вып. 2 (вторая половина XIV–XVI в.). Ч. I. С. 115.
- 21 *Попов Г.* Триодни произведения на Константин Преславски // Кирило-Методиевски студии. София, 1985. Т. 2.
- 22 *Кожухаров С.* Песенното творчество на старобългарския книжовник Наум Охридски // Литературна история. София, 1984. Кн. 12. С. 3–19.
- 23 *Станчев К., Попов Г.* Климент Охридски. Живот и творчество. София, 1988.
- 24 *Мурьянов М. Ф.* Из наблюдений над структурой служебных миней // Проблемы структурной лингвистики. М., 1981. С. 263–278; *Он же.* Страницы гимнографии Киевской Руси // Традиции древнейшей славянской письменности и языковая культура восточных славян. М., 1991. С. 69–146; *Прохоров Г. М.* К истории литургической поэзии: гимны и молитвы патриарха Филофея Коккина // ТОДРЛ. Л., 1972. Т. XXVII. С. 140–148; *Седова Р. А.* Служба митрополиту Петру // ТОДРЛ. СПб., 1992. Т. XLV. С. 231–248.
- 25 *Мирковић Л.* Православна литургика или наука о богослужењу Православне источне цркве. Београд, 1966. С. 235.
- 26 *Крашенинникова О. А.* Древнерусские Октоихи в XIV веке и проблема типологии гимнографических рукописей // Герменевтика древнерусской литературы XI–XIV вв. М., 1992. Сб. 5. С. 307–315.
- 27 Там же. С. 308, 315.
- 28 *Мирковић Л.* Указ. соч. С. 239.
- 29 *Аверинцев С. С.* Поэтика ранневизантийской литературы. М., 1977. С. 318.
- 30 *Трифунувић Ђ.* Азбучник српских средњовековних књижевних појмова. Београд, 1974. С. 117–119.
- 31 Там же. С. 106.
- 32 *Мирковић Л.* Указ. соч. С. 237.
- 33 Там же.

- 34 *Аверинцев С. С.* Указ. соч. С. 103.
- 35 *Никольский К.* Краткое обозрение богослужебных книг православной церкви по отношению их к церковному уставу. СПб., 1895. С. 34.
- 36 *Мирковић Л.* Указ. соч. С. 235.
- 37 *Трифуновић Ђ.* Указ. соч. С. 330–331.
- 38 *Мирковић Л.* Указ. соч. С. 228.
- 39 *Трифуновић Ђ.* Указ. соч. С. 330; здесь же см. объяснения понятий «полиелей», «седален», «светилен», «причастен». С. 240–241, 270, 292.
- 40 *Преображенский А.* Словарь русского церковного пения. М., 1896. С. 36.
- 41 *Филарет [Черниговский].* Указ. соч. С. 209.
- 42 *Спасский Ф. Г.* Указ. соч. С. 42.
- 43 *Калиганов И. И.* Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. С. 38.
- 44 *Карамзин Н. М.* История Государства Российского. СПб., 1821. Т. IX. Примеч. 87. С. 26–27.
- 45 ААЭ. СПб., 1836. Т. I. № 213. С. 203–204.
- 46 Чтения Общества любителей духовного просвещения. М., 1878. Т. I. С. 428–429.
- 47 *Ключевский В. О.* Указ. соч. Приложение IV. С. 460–463.
- 48 *Востоков А. Х.* Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музеума. СПб., 1842. С. 603.
- 49 «Международный» аспект Соборов 1547 и 1549 гг., к сожалению, почти полностью выпал из обстоятельной книги: *Хорошев А. С.* Политическая история русской канонизации (XI–XVI вв.). М., 1986. Имена Ивана Рильского и Иоанна Нового Белгородского, провозглашенных общероссийскими святыми на этих Соборах, в монографии даже не упоминаются. Ученый лишь вскользь замечает, что канонизацией Виленских мучеников Антония, Иоанна и Евстафия Россия заявила о своих интересах на северо-западе (с. 172–175), но не более того.
- 50 ПСРЛ. М., 1965. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. С. 151.
- 51 *Серебрянский Н. И.* Древнерусские княжеские жития. С. 257–260.
- 52 *Спасский Ф. Г.* Указ. соч. С. 166.
- 53 *Кувев К.* Съдбата на старобългарската книга през вековете. София, 1986. С. 248.
- 54 *Цонев Б.* Опис на ръкописите и старопечатните книги на Народната библиотека в София. София, 1910. С. 15–18.
- 55 *Дончева-Панайотова Н.* Сборниците «Книга Григория Цамблака» — възникване, съдържание, разпространение // Търновска книжовна школа. София, 1984. Т. III. Григорий Цамблак. Живот и творчество. С. 29–50.
- 56 *Яблонский В.* Пахомий Серб и его агиографические писания. СПб., 1908.
- 57 *Спасский Ф. Г.* Указ. соч. С. 43.
- 58 *Ангелов Б. С.* Проникване на старобългарските съчинения в старата руска литература. С. 40–42.
- 59 См.: *Ангелов Б. С.* Службата на Георги Софийски // Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1978. Кн. III. В скобках в тексте указываем страницы издания.

- ⁶⁰ Здесь и далее в скобках левого столбца указываем листы службы по рукописи с автографом Василия-Варлаама; в скобках правого столбца — маркировку разночтений нашего сводного критического издания памятника, которое помещено в Приложении.
- ⁶¹ *Спасский Ф. Г.* Указ. соч. С. 41.
- ⁶² В тексте службы в автографе Василия-Варлаама 2-й тропарь 8-й песни канона начинается со слова «Ублажсѣха», но оно могло начинаться и по-другому («Оублажсѣха»), поэтому книжник с точностью до буквы «сплел» свой акростих.
- ⁶³ *Спасский Ф. Г.* Указ. соч. С. 41.
- ⁶⁴ *Барсов Е. В.* Творцы книгопечатного дела в Москве. М., 1914. С. 4.
- ⁶⁵ Типографская библиотека в Москве. Исторический очерк П. Бессонова. М., 1859. С. 45.
- ⁶⁶ *Румянцев В.* Древние здания Московского Печатного двора. М., 1869. С. 6, 11–12, 15; Краткий очерк развития письменности и типографского искусства в России / Составил В. Анисимов. Пг., 1920. С. 68–69.
- ⁶⁷ *Румянцев В.* Указ. соч. С. 6.
- ⁶⁸ *Соловьев А.* Государев Печатный двор и Синодальная типография в Москве. Историческая справка. М., 1903. С. 15.
- ⁶⁹ *Соловьев А.* Указ. соч. С. 27.
- ⁷⁰ *Покровский А. А.* Печатный московский двор в первой половине XVII в. М., 1913. С. 53–56.
- ⁷¹ *Покровский А. А.* Указ. соч. С. 46.
- ⁷² ААЭ. Т. III. 1613–1645. СПб., 1836, № 290. С. 432–433.
- ⁷³ *Покровский А. А.* Древнее Псковско-Новгородское письменное наследие. М., 1916. С. 13.
- ⁷⁴ *Бессонов П.* Указ. соч. С. 7, 19, 50–51; *Белокуров С. С.* Московский Печатный двор в 1649 г. // Материалы для русской истории. М., 1888. С. 472–487.
- ⁷⁵ Ярославская губерния. Список населенных мест по сведениям 1859 г. СПб., 1865. № 4766. С. 164; № 4902. С. 169.
- ⁷⁶ Ярославский Спасо-Преображенский монастырь, что ныне Архиерейский дом / Составил иеромонах Владимир. М., 1881. С. 44.
- ⁷⁷ Описание Новгородского Софийского собора, составленное протоиереем П. Соловьевым. СПб., 1858. С. 2, 4–5, 25.
- ⁷⁸ ПСРЛ. СПб., 1841. Т. III. Новгородская I летопись. С. 4, 10.
- ⁷⁹ Здесь и далее см.: *Амвросий [Орнатский]*. Описание Антониева Новгородского монастыря. М., 1810. С. 3–5, 9–3, 25.
- ⁸⁰ *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей российской церкви. СПб., 1877. Стб. 59 и 63.
- ⁸¹ ПСРЛ. Т. III. Новгородская III летопись. С. 232; ПСРЛ. Т. VII. СПб., 1856. Летопись по Воскресенскому списку. С. 225; ПСРЛ. Т. VIII. Продолжение летописи по Воскресенскому списку. С. 1.
- ⁸² ПСРЛ. Т. III. Новгородская II летопись. С. 151; Там же. Новгородская III летопись. С. 247. Примечание; ПСРЛ. Т. IV. СПб., 1848. Новгородская I летопись. С. 307.
- ⁸³ Историко-статистическое описание Первоклассного Тихвинского Богородицкого большого мужского монастыря, состоящего в Новгородской епархии в городе Тихвине. СПб., 1859. С. 15–16.
- ⁸⁴ Там же. С. 68.

- ⁸⁵ *Странник*. Тихвинские монастыри. Тихвинский Богородицкий большой мужской монастырь. СПб., 1854. С. 39–41.
- ⁸⁶ *Амвросий [Орнатский]*. Указ. соч. С. 147.
- ⁸⁷ Историко-статистическое описание... С. 69–70, 76, 78, 85–87; С. XXV–XXVI (Примеч. 81).
- ⁸⁸ Там же. С. 107, 101–103.
- ⁸⁹ *Устрялов Н. Т.* Именитые люди Строгановы. СПб., 1842. С. 2.
- ⁹⁰ *Введенский А. А.* Происхождение Строгановых. Вологда, 1923. С. 11.
- ⁹¹ ПСРЛ. Новгородская летопись по Архивному списку. СПб., 1871. С. 52; *Дмитриев А. А.* Пермская старина. № VI. Пермь, 1895. С. 138.
- ⁹² *Устрялов Н. Т.* Указ. соч. С. 5.
- ⁹³ *Икосов П. С.* История о родословии, богатстве и отечественных заслугах знаменитой фамилии гг. Строгановых. Пермь, 1881. С. 13, 14, 40.
- ⁹⁴ *Устрялов Н. Т.* Указ. соч. С. 23.
- ⁹⁵ *Юдицкий*. Строгановы и Сольвычегодск // ЖМНП. СПб., 1852. Прибавления. Труды воспитанников учебных заведений. № 2. С. 21.
- ⁹⁶ *Икосов П. С.* Указ. соч. С. 23–24; *Устрялов Н. Т.* Указ. соч. С. 11.
- ⁹⁷ Там же. С. 63.
- ⁹⁸ *Ешкилев В. А.* Сольвычегодск и памятники былой его культуры. Историко-культурный очерк. Великий Устюг, 1926. С. 20–21.
- ⁹⁹ *Введенский А. А.* Библиотека и архив Строгановых в XVI–XVII в. // Север. Кн. 3–4. Вологда, 1923. С. 81.
- ¹⁰⁰ Там же. С. 77.
- ¹⁰¹ Там же. С. 76, 83.
- ¹⁰² *Устрялов Н. Т.* Указ. соч. С. 11, 41.
- ¹⁰³ *Савваитов П. И.* Строгановские вклады в Сольвычегодский Благовещенский собор по надписям на них. СПб., 1886; Сольвычегодский Благовещенский собор / Составил Н. Суворов. Вологда, 1891. С. 2, 20.
- ¹⁰⁴ Любопытен тот факт, что в ризнице этого монастыря имелся крест, в котором, наряду с частицами мощей высокочтимых греческих подвижников, хранились и частицы мощей Иоанна Нового Белгородского. См.: *Суворов Н. И.* Сольвычегодский Введенский монастырь Вологодской епархии. Вологда, 1902. С. 12.
- ¹⁰⁵ *Введенский А. А.* Указ. соч. С. 89.
- ¹⁰⁶ Пермская летопись с 1263–1881 гг. / Сост. В. Шишонко. Пермь, 1881. Т. 1. С. 159.
- ¹⁰⁷ Там же. С. 237.
- ¹⁰⁸ *Икосов П. С.* Указ. соч. С. 63.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР РУКОПИСЕЙ СО СПИСКАМИ ПАМЯТНИКА

1) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 938. Служебная минея, конец 40-х гг. и конец XVI в. Рукопись в 1^о, формат 18 × 27 см, на III + 499 + X л. Писана полууставом разных почерков. Текст в одну и (с 470 л.) в две колонки. Размеры текстового поля 12 × 22,5 см и 14,5 × 23,5 см, на полной странице по 25 и 27 строк. Начальные листы рукописи утрачены. Текст начинается с 8 главы. Пагинация двойная: а) арабскими цифрами в правых верхних уголках, проставленная карандашом в более позднее время; б) буквицей в нижних уголках до 10 л., а затем следующая рядом с цифровой в верхних. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде прямоугольников. Кожа рукописи повреждена, корешок оборван, крышки отстали от корешка. Из двух медных застежек с медными пряжками уцелела лишь одна. На корешке переплета приклеен прямоугольник белой бумаги с типографскими цифрами: «938». На внутренней стороне передней крышки переплета имеется обозначение карандашом: «Е. 938». Л. II и III защитные, 1–8, 25, 27, 41–46, 160, 475–480, 489–490, 493–495 выпадают. Многие листы подмочены, закапаны воском. Л. 31, 477 об., 488 заполнены текстом частично; л. 31 об., 499 об., не заполнены текстом целиком. Л. 155, 161–164, 489–491, 496 об.—499 подклеены у переплета. Л. 30 и 31 подклеены той же синеватой бумагой XIX в., что и листы переплетные. У л. 487 оборван правый верхний уголок с ущербом для текста. На л. 499 об. находится обозначение карандашом: «499 листов». На л. XI об. защитном сзади имеются запись теми же чернилами и почерком, что и буквенная пагинация, названия месяцев с декабря по июль, а также надпись простым карандашом: «Emilian Nikifourios Incaura (?) Bukowina Onorabila Akademia Bibliotheka Romina București».

На внутренней стороне задней крышки переплета имеется запись черными чернилами: «№ 1148» и карандашом: «568». В рукописи имеются тонкие кинноварные инициалы: «Т» (л. 2 об.); «П» (л. 3); «О» (л. 383); «Б» (л. 488) и т. д. Кинноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–1 об. — Окончание службы Иоанну Рильскому (19 октября);
- л. 2 об.—8 об. — Святыя мученицы Парасковгей, нареченныя Пятницы (28 октября);
- л. 9 об.—13 об. — В той же день. Преподобного отца нашего Арсения, епископа Серпского;
- л. 13 об.—20. — Преставление преподобного отца нашего Авраамия, архимандрита Богоявленьского, Ростовского чудотворца (29 октября);
- л. 20 об.—31. — Память преподобного отца нашего Варлаама Хутыньскаго (6 ноября);
- л. 32–41. — Воспоминание, иже по Бозе, знамение бывшее Пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мариа в Великом Новеграде. И святаго великомученика Иякова Персянина (27 ноября);

- л. 41–45 об. — В той же день. Обретение честных мощей благоверного Великого князя Всеволода, нареченного во святом крещении Гавриила, Нового чудотворца Псковьского [И. К. — с канонем святому Филофею];
- л. 45 об.—47 об. — Слово о обретении мощей благоверного Великого князя Всеволода, нареченного во святом крещении Гавриила, и о принесении его (27 ноября);
- л. 48–58. — Иже во святых отца нашего Стефана, исповедника, архиепископа Сурожского, Нового чудотворца (15 декабря);
- л. 58–66 об. — Иже в святых отца нашего Петра митрополита, Нового чудотворца всея Руси (21 декабря);
- л. 66 об.—72. — Преподобного отца нашего Павла Комелского, иже на Обноре Нового чудотворца (1 января);
- л. 72 об.—93 об. — Память иже во святых отца нашего Савы, первого Учителя, архиепископа Сербьскаго (14 января);
- л. 93 об.—98 об. — Преставление святого чудотворца Максима, уродиваго Христа ради, нарицаемаго Богомосковского (21 января);
- л. 98 об.—105. — Преставление святого, благоверного Великого князя Всеволода, нареченного во святом крещении Гавриила, Нового чудотворца Псковьского (11 февраля);
- л. 105–118 об. — Память преподобного отца нашего Дмитрия, Вологоцкаго чудотворца, игумена Прилуцкаго (11 февраля);
- л. 118 об.—130 об. — Преставление иже во святых отца нашего Алексея, Нового чудотворца, митрополита святейшия митрополия всея Руси. Състави же ся по благословению господина пресвященнаго архиепискупа святейшаго всея Руси Ионы, по разсужением еже о нем честнаго събора святительска, волею же боголюбиваго, вседръжавнаго государя, Великого князя Василья Васильевича всея Руси и при благородном и благочестивом его сыну, Великом князе Иване Василиевиче всея Руси (12 февраля);
- л. 130 об.—139 об. — Преставление святого священноепископа Арсения, Тверскаго Нового чудотворца (2 марта). [И канон ему, составленный иноком Феодосием по постановлению церковного собора в 6991 [1483] году. — И. К.];
- л. 140–144 об. — Иже во святых отца нашего Евфимия, архиепископа Великого Новаграда, Нового чудотворца (11 марта);
- л. 144 об.—152 об. — Преставление иже во святых отца нашего Ионы, митрополита всея Руси, Нового чудотворца (30 марта);
- л. 152 об.—157. — Святых новоявленных мученик Антония, Иоанна и Еустафия, иже в Литве пострадавших пре Олгерде нечестивом (14 апреля);
- л. 157–172. — Успение преподобного отца нашего Изосимы, игумена честныя обители Соловецкия, и преподобного отца нашего Саватея, прежде бывшаго жителя того же Соловецкаго острова, Новых чудотворцов (17 апреля);
- л. 172–180. — Иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермьскаго, иже тех апостольски крестившаго, Нового чудотворца (26 апреля);
- л. 180–186 об. — Преставление преподобного отца нашего Пафнотиа, просиявшаго в постницех, иже в Боровске Нового чудотворца. Аще волит настоятел (1 мая);

- л. 186 об.—192. — Принесение мощем святых мученик, князей русских, обою брату по плоти, Бориса и Глеба (2 мая);
- л. 192—203 об. — Успение преподобного отца нашего Феодосия, первоначальника общему житию (3 мая);
- л. 203 об.—216. — Преподобного отца нашего Антона Печерского, иже на Киеве (7 мая);
- л. 216—225 об. — Память-преставление святого, блаженного Сидора, Христа ради уродиваго, Ростовскаго Новаго чудотворца, нарицаемаго Твердислова (14 мая);
- л. 225 об.—254. — Память иже во святых отца нашего Исаиа, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца. В той же день. Успение преподобного отца нашего Ефросина, жившаго над Толвою рекою, новаго чудотворца Псковскаго. Служба Ефросину писана после сего канона (15 мая). [С отрывком из жития. — *И. К.*];
- л. 254—261 об. — Принесение мошей преподобного отца нашего Ефрема, Перековскаго монастыря игумена, Новаго чудотворца (17 мая);
- л. 261 об.—278 об. — Обретение мощем иже во святых отца нашего Алексея, митрополита святейшаго всея Руси, Новаго чудотворца. Свершаем бдение всенощное (20 мая);
- л. 278 об.—282 — Преподобного мученика Никиты, Переславскаго постника, Новаго чудотворца (23 мая);
- л. 282 об.—297. — Обретение честнаго телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца (23 мая);
- л. 297 об.—306 об. — Страдание святого великомученика Христова Георгия Новаго, мучившагося в Средце граде болгарском от безбожнаго царя Сели Матурскаго (sic!) (26 мая);
- л. 306 об.—312. — Иже во святых отца нашего Игнатиа, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца (28 мая);
- л. 312—323 об. — Яфлисис, сиречь страдание, святого великомученика Иоанна Новаго, мучившагося в Белеграде (2 июня). Перед канонем: «Творение Кир Ибоара Игумена обители Пантократовы. Ему же краегранесие: «Новомученику нову приношу Похвалу». В богородичнах же: «Григорие»;
- л. 323 об.—336. — Преподобного отца нашего Кирила, игумена Белозерьскаго, процветшаго в постницах Руския земли, Новаго чудотворца (9 июня);
- л. 336 об.—340 об. — Преставление святыя, благоверныя Великия княгини Ольги, нареченныя в святем крещении Елены, бабы Великаго князя Владимира Киевскаго (11 июля);
- л. 340 об.—352. — Успение равноапостолом самодръжца Руския земли, Великаго князя Владимира Киевскаго, нареченнаго во святем крещении Василиа (15 июля);
- л. 352—362 об. — Знамение Пресвятыя Владычице нашея Богородица и Приснодевы Мариа, иже бысть во области Псковския в Чирьсках (16 июля);
- л. 362 об.—376 об. — Убиение святых Великих страстотерпецъ, князеи русских, обою брату по плоту, Бориса и Глеба, нареченных в святем крещении Роман и Давид (20 июля);
- л. 377—380 об. — Месяца августа в 1 день празнуем Всемилостивому Спасу и Пречистой Его матерю;

- л. 380 об.—392 об. — Принесение честных мощей иже во святых отца нашего Петра митрополита, Новаго чудотворца Русскаго (24 августа);
- л. 392 об.—400 об. — Сретение Пресвятыя иконы Владимирьския (26 августа);
- л. 400 об.—416. — Преставленее преподобнаго и богоноснаго отца нашего Александра, Сверхскаго Новаго чудотворца, иже бысть в области Великаго Новграда (30 августа);
- л. 416—422 об. — Преставленее иже во святых отца нашего Ионы, архиепископа Новгородскаго, Новаго чудотворца (5 ноября);
- л. 422 об.—433 об. — Преподобнаго отца нашего Дионисия Глушицкаго, Новаго чудотворца (1 июня);
- л. 433 об.—441. — Иже в святых отца нашего Григоря и преподобнаго отца нашего Никона, ученика бывшаго блаженнаго Сергия Радонежскаго, Новаго чудотворца Московскаго (17 ноября);
- л. 441—452. — Преставление преподобнаго и богоноснаго отца нашего Макария, игумена святых и живоначальных Троица Колязинскаго монастыря (17 марта);
- л. 452—459 об. — Преподобнаго и богоноснаго отца нашего Михаила Клопскаго, Новаго чудотворца, иже в Великом Новеграде (17 января);
- л. 470—477 об. — Успение святаго, блаженнаго Великаго князя Александра Ярославича, нареченнаго во иноцех Алексея, Новаго чудотворца Владимирскаго (23 ноября);
- л. 478—488. — Явление иконы Пресвятыя Владичицы нашея Богородицы и Приснодевы Мариа Честнаго Ея Одигитриа (8 июля);
- л. 488—492 об. — Слово о явлении святых и чудотворных иконы Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Мариа Честнаго Ея Одигитриа, еже есть в Казани граде в новопросвещенном (8 июля);
- л. 493—499. — Преставление святаго и праведнаго Василиа Московьскаго, Новаго чудотворца (2 августа).

Водяные знаки: 1) л. I—III передние защитные и последние X задних защитных листов — «герб г. Ярославля» (медведь с секирой под короной) + двулинейные литеры «ЯМФДЯ» (Ярославская мельница фабриканта Дмитрия Яковлева) и двулинейные цифры «1816» — *Клепиков*, № 780 — 1814—1815 гг.; 2) л. 1—13, 18—24, 34—39. — «рука» в перчатке под розеткой, с изображением сердца на манжете. — *Брике*, № 11000 — 1545 г.; 3) л. 14, 17, 40—70, 72—469. — «рука» — *Брике*, № 10958 — 1548 г.; 4) л. 25. — «орел» небольшой — *Лауцявичюс*, № 238 — 1548 г.; 5) л. 26—30. — «орел» небольшой — подобный, *Брике*, № 100 — 1546—1550 гг.; 6) л. 470—477. — «герб» небольшой; 7) л. 478—499. — «герб» небольшой — подобный, *Брике*, № 926 — 1570—1604 гг.

Рукопись впервые описана нами ¹.

2) РГБ, ф. 256 (собрание Н. П. Румянцева), № 397. Сборник служб, житий и похвальных слов, середина XVI в. Эта рукопись уже была описана нами в разделе о проложных редакциях жития Георгия Нового. Здесь мы лишь упомянем, что служба Георгию Новому помещена в сборнике на л. 231 об.—247.

3) ГИМ, Синодальное собрание, № 316 (490). Служебная минея на март-август, вторая половина XVI в.

Рукопись в 1^о, формат 19 × 31 см, на IV + 342 + I л. Писана одним почерком в одну колонку полууставом. Размер текстового поля 11,5 × 23,2 см, на полной странице по 32 строки. Пагинация проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента по периферии, растительного эллипса в центре и четырех треугольников растительного орнамента в уголках рамки. Задняя наружная крышка переплета почти сплошь покрыта прямоугольниками растительного и геометрического орнаментов. Сохранились следы двух неуцелевших кожаных застежек и медные узорчатые петли. На корешке переплета расположено шесть ребристых выступов. На передней наружной крышке имеются медные жуки в виде звездочки в центре и четырех треугольников в уголках. Сзади — пять медных жуков, выполненных в виде заклепок. Л. 3–3 об., 337–338 об. не заполнены текстом целиком; л. 2 об., 336 об., 342 об. — частично; л. 21 подклеен у переплета; у л. 20, 21 оборваны верхние уголки; у л. 26, 51, 74, 112 — нижние. На многих листах сделаны приписки карандашом о разночтениях рукописи по сравнению со старопечатными изданиями. Многие листы подмочены и пожелтели. На форзаце спереди черными чернилами обозначено: «XVI в.», чуть ниже светло-коричневыми чернилами скорописью другого почерка: «*Трефолой Казенны Печа(т)иаго Двора*». Здесь же имеется зеленоватый узорчатый ярлык, отпечатанный типографским способом, на котором золотистой и черной краской, вязью — надпись: «ПАТРИАРШАЯ БИБЛИОТЕКА» и «собр.». В ярлык от руки вписано чернилами: «Славянское» и «316 (Гн. 490)». На л. I переднем защитном об. имеется синий чернильный штамп в рамке: «Отд. рук. Г. И. М.». На л. III защитном имеется надпись латиницей: «Videtur 16 seculi». На форзаце сзади имеется умышленно замазанная надпись скорописью, рассчитать которую не удалось. Чуть ниже красными чернилами: «*Книга [Глаго]лемая Трефолой*»; чуть ниже чернилами: «№ 29»; еще ниже черными чернилами: «35». В заглавиях статей на л. 4, 11, 15, 23, 29, 33, 43, 50, 55, 62, 70 об., 80 об., 87, 100 использована киноварная вязь. Киноварь также служит и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–2 об. — Книга, глаголемая Новым чудотворцем, с марта месяца до сентября месяца. Сказание главам в настоящей сей книге, рекомеи минеи. [Оглавление. — И. К.];
- л. 4–11. — Преставление святаго священноепископа Арсения Тверскаго (2 марта);
- л. 11–15. — В той же день. Иже во святых отца нашего, архиепископа Великаго Новаграда Еуфимиа, Новаго чудотворца (11 марта);
- л. 15–23. — Преставление преподобнаго отца нашего, игумена Макариа, Новаго чудотворца, составльшаго обитель, Калязино именуемо (17 марта);
- л. 23–29. — Преставление иже во святых отца нашего Ионы, митрополита всеа Руси (30 марта);
- л. 29–33. — ...Святых новоявленных мученик Антониа, Иоанна и Еустафия, иже в Литве (14 апреля);
- л. 33–43. — ...Преставление преподобнаго отца нашего Зосимы (17 апреля);

- л. 43–50. — Память иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермского (26 апреля);
- л. 50–55. — Преставление преподобного отца нашего Пафнотия, игумена Боровского (1 мая);
- л. 55–61 об. — Иже во святых отца нашего Афонасия Великого. В той же день. Принесение честных мощей святых мученик Бориса и Глеба (2 мая); [С чтениями из Бытия, премудростей Соломона и пророчества Каина. — *И. К.*];
- л. 62–70 об. — ...Успение преподобного отца нашего Феодосия, общему житию начальника в Руския земли, иже в Киеве (3 мая);
- л. 70 об.—80 об. — ...Память преподобного отца нашего Антония Печерского, иже на Киеве (7 мая);
- л. 80 об.—87. — ...Пренесение честных мощей святого Великого чудотворца Николая от Мир в Барград (9 мая);
- л. 87–94. — Память святого и праведного Исидора чудотворца, Христа ради уродливого, нарицаемого Твердислова, Ростовского (14 мая);
- л. 94–99 об. — ...Принесение мощем иже во святых отца нашего Исаия, епископа Ростовского, Нового чудотворца (15 мая);
- л. 100–105. — Преподобного отца нашего Ефрема, игумена Перекомского Новгорода (16 мая);
- л. 105–114 об. — ...Преподобного отца нашего Ефросина, Нового чудотворца Псковского, создавшего обитель пречестную Трех святителей в Псковской области (17 мая);
- л. 114 об.—125. — ...Обретение честных мощей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита святейшого (20 мая);
- л. 125 об.—132. — В той же день. Память святого, равнаапостолом, благоверного Великого князя Константина, просветившего град Муром святым крещением, и дву сынов его, святых князей Михаила и Феодора (21 мая);
- л. 132–138 об. — ...Обретение честного телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца (23 мая);
- л. 138 об.—142. — ...Преподобного отца нашего Никиты Столпника, Переславского чудотворца (23 мая);
- л. 142–148 об. — ...Обретение честных мощей преподобного отца нашего Макария, игумена Колязинского, Нового чудотворца (26 мая);
- л. 148 об.—155 об. — Страдание святого великомученика Христова Георгия Нового, мучившагося в Средце граде болгарском от бежбожного царя Салима Турского (26 мая);
- л. 155 об.—159. — ...Преставление иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовского, чудотворца (28 мая);
- л. 159 об.—165. — Память преподобного отца нашего Дионисия, игумена Глушицкого, Нового чудотворца (1 июня);
- л. 165 об.—173. — ...Страдание святого велико Христова мученика Иоанна (2 июня). [Белгородского. — *И. К.*];
- л. 173–182. — ...Преставление преподобного отца нашего Кирила, игумена Белозерского, Нового чудотворца (9 июня);
- л. 182–190. — ...Святых великих Муромских чудотворцов князя Петра и княгини Февронии (25 июня);

- л. 190–195. — ...Преставление преподобного, блаженного Петра царевича, Ростовского чудотворца (29 июня);
- л. 195–202. — ...Обретение мощем преподобного отца нашего Сергия, игумена Радонежского (5 июля);
- л. 202–208. — ...Преподобного отца нашего Прокопия Устюжского, Нового чудотворца, уродиваго Христа ради (8 июля);
- л. 208–216. — ...Празнуем Обретение образа Пречистыя Богородица чудотворная, иже есть на Колочех (9 июля);
- л. 216–220 об. — ...Преставление святых, блаженных Великия княгини Ольги, бабы Великаго князя Владимира. Наречена бысть во святом крещении Елене и супружница бысть Великаго князя Игоря (11 июля);
- л. 220 об.—228 об. — ...Успение равнаго апостолом самодержца Руския земли, Великаго князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василиа (15 июля);
- л. 228 об.—236. — Знамение от иконы Пречистыя Богородица, образа во области града Пскова (16 июля);
- л. 236–247 об. — Святых новоявленных мученик Бориса и Глеба, нареченых во святом крещении Романа и Давида (24 июля);
- л. 247 об.—255. — ...Преставление блаженного Никола, Христа ради уродиваго, нарицаемаго Кочанова (27 июля);
- л. 255–259. — ...Память святаго великомученика Иоанна Воинственника (30 июля);
- л. 259–269 об. — Святых мученик 7-и, братии по плоти, Маккавеи и матери их Соломонии (1 августа);
- л. 269 об.—274 об. — ...Празнуем Всемилостивому Спасу (1 августа);
- л. 274 об.—281 об. — ...Преставление Василиа Нагаго, Нового Московскаго чудотворца (2 августа);
- л. 281 об.—289 об. — ...Преставление преподобнаго отца нашего Антония Римлянина, создавшаго обитель Рождества Пречистей Богородицы в Великом Новеграде (3 августа);
- л. 289 об.—293 об. — ...Обретение честных мошей преподобнаго отца нашего Максима, Христа ради уродиваго, Нового чудотворца Московскаго (13 августа);
- л. 293 об.—304 об. — ...Принесение от Едеса образа Господа Бога Спаса нашего Иисуса Христа в Царьский град, иже есть святой Убрус (16 августа);
- л. 304 об.—310. — ...Преставление преподобнаго отца нашего Авраама, восиавшаго во дни наша во граде Смоленску, Нового чудотворца (21 августа);
- л. 310–317 об. — ...Принесение честных мошей иже во святых отца нашего Петра, митрополита Киевскаго и всея Росии, Нового чудотворца (24 августа);
- л. 317 об.—323 об. — ...Празнуем чудо Пресвятыя Богородица, внегда Великое и паче надежды избавление бысть преславным образом Ея от нашествия безбожнаго царя Темиръ Аксака (26 августа);
- л. 323 об.—336 об. — ...Преставление преподобнаго отца нашего Александра, игумена Сверскаго, Нового чудотворца (30 августа);
- л. 339–340. — Паремии преподобническия. От премудрости Соломона чтение;
- л. 340–341. — Святительския. От притчей чтение;
- л. 341–342. — Мученическия. От пророчества Исаина чтение.

Водяные знаки: 1) на листах рукописи встречается один и тот же водяной знак — «герб» с изображением трех женщин.

Рукопись кратко описана ².

4) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная минея на сентябрь—август, дополненная канонами молебными и молитвами, последняя четверть XVI в. Рукопись в 1^о, формат 19×28,5 см, на II + 368 + II л. Писана мелким полууставом и скорописью разных почерков. Текст в одну и две колонки. Размер текстового поля 13,5×21,5 см. Пагинация проставлена славянской цифирью чернилами и простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамки растительного орнамента по периферии и ромбами с небольшими листочками в центре (на задней крышке). Кожа переплета потерта, местами порвана. Имеются две кожаные застежки с железными петлями и гладкими медными пряжками. Обрез покрыт бледно-синей выцветшей краской. На корешке переплета наклеен кусок белой бумаги с типографскими цифрами: «914». Те же цифры карандашом проставлены и на форзаце сзади. На задней его крышке имеется запись карандашом: «365 листов» и чернилами: «№ 94». Многие листы подмочены и закапаны воском. Л. 6, 7, 20 об., 30 об., 38, 60 об., 82, 96, 101, 134, 141, 160 об., 182 об., 201, 213 об., 260, 260 об., 284 об., 288, 288 об., 293 об., 294, 295, 327, 331 об., 332, 353 об., 357, 368 заполнены текстом частично; л. 7 об., 38 об., 82 об., 101 об., 128 об., 134 об., 171, 201 об., 250 об., 295 об., 327 об., 353а, 357 об., 361 об., 368 об. не заполнены текстом целиком. На л. 368, 368 об. — проба пера чернилом, почерком, отличным от почерка статей. Л. 44, 157, 163 надорваны; л. 71 выпадает, ул. 167, 241 и 354 вырваны куски полей; ул. 262 обтрепаны поля. Ул. 1—3, 52—54, 63, 79, 134, 162, 194—195, 263, 296, 327 об. поля подклеены синеватой бумагой XIX в. На л. 285 и 288 об. зачеркнуты фрагменты отсутствующих в рукописи статей (например, на 288 об. л. — начало Службы на Перенесение мощей Петра митрополита Московского). На л. 102 внизу на полях выскоблена киноарная надпись.

На нижних полях л. 8—19 имеется запись скорописью: *«Лета 7100 [1592]-(з)[о] сия книга домовая Новая чудотво(р)цы в горо(де) на Устье на О(р)ле, что на(д) Камюю рекою на Устья(и) в Орели во Хра(ме) Воздвижения Ч[е](с)тна(з)[о] Кр[е]ста Г[о](с)[по]дня положение Никиты Григо(р)ева с[ы]на Строганова в свое(и) о(т)чине».*

Киноварь используется для обозначения отдельных параграфов и в заглавии статей. В последних также используется вязь.

Статейное содержание:

л. 1. — Оглавление;

л. 2—6. — Преставление преподобного отца нашего, игумена Иосифа, составльшаго обитель Пречистыа Богородицы Честнаго и Славного Успения в прелелех града Волокаламскаго (9 сентября);

л. 6—7 об. — Преподобной княжне Еуфросиние Суждальской. Стихиры (25 сентября);

л. 8—10 об. — ...Преподобныа матери нашей Евфросинии Суждальские (25 сентября);

- л. 10 об.—16 об. — Память святых преподобных матери наша Парасковии (14 октября);
- л. 16 об.—20 об. — Пренесение честных мощей иже во святых отца нашего Лариона, епископа Меглинского (21 октября);
- л. 21—26 об. — В той же день. Принесение мощем святого Иякова Боровитцакого, Нового чудотворца (23 октября);
- л. 26 об.—30 об. — Память преподобного отца нашего Авраамия Богоявленского, Ростовского чудотворца (29 октября);
- л. 31—38. — Иже во святых и во благочестии Великого и богоносного Стефана, скипетра правяща Кралеваства Серпского (30 октября);
- л. 39—42 об. — Память преподобного Максима, Юродивого Христа ради, Московского чудотворца (11 ноября). [С канонем. — *И. К.*];
- л. 42 об.—43. — Обретение мощем Максима, иже Христа ради уродивого (13 августа). [Статья перечеркнута киноварью и от нее уцелел лишь фрагмент. — *И. К.*];
- л. 43—46 об. — Преподобного отца нашего Никона, ученика святому Сергию (17 ноября);
- л. 46 об.—57. — ...Святого великомученика Меркурия, Смоленского чудотворца (24 ноября);
- л. 57—60. — Святого мученика Георгия и Освящение церкви его, иже в Киеве (26 ноября);
- л. 60 об.—64. — По Бозе Знамение, бывшее Пречистыя в Великом Новеграде, и святого мученика Якова Перскаго (27 ноября);
- л. 64—77. — Преставление преподобного и богоносного отца нашего Антония Новоявленного, иже Сийский наречется. Списано бысть сие многгрешным Иваном Русином, родом от племени Варяжска, колена Августова кесаря Римскаго в лето 7087 [1579] во царства благочестиваго и христоролюбиваго государя, царя и Великого князя Ивана Василиевича всея Руси (7 декабря);
- л. 77—79 об. — Собор Пречистыя Богородица (26 декабря);
- л. 80—82. — Иосифу Обручнику (26 декабря);
- л. 83—96. — Память иже во святых отца нашего Савы, первого архиепископа и учителя Серпского (14 января). [С выписками из премудростей Соломона. — *И. К.*];
- л. 96 об.—101. — Память преподобного отца нашего Антония Великого Римлянина в Великом Новеграде (17 января);
- л. 102—108. — Память преподобного отца нашего Антония Великого Ерусалимскаго (17 января). [С канонем Феофана. — *И. К.*];
- л. 108—114 об. — Память иже во святых отца нашего Никиты, епископа Новгородскаго, Нового чудотворца (31 января);
- л. 114 об.—119 об. — Преставление преподобного отца нашего Александра игумена, начальника Ошевенскаго монастыря, Каргаполскаго (20 апреля);
- л. 119 об.—121. — Святая Елисавета чудотворца (24 апреля);
- л. 121 об.—128. — Святого пророка Иеремиа. В той же день. Преставился преподобный отец наш и чудотворец, игумен Пафнотие, просиявый в постницах, иже устрои своим подвигы и труды церковь прекрасну камен-

- ну в имя Пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария честнаго Ея Рождества и монастырь созда, и братии съвокупи множество (1 мая);
- л. 129–134. — Память преподобнаго отца нашего Феодосия, перваго начальника и учителя общему житию в Руской земли, игумена честных обители Печерския (3 мая);
- л. 135–141. — Воспоминание, вегда явися Крест на небеси при час 3-ем дни во граде Ерусалиме, во дни святых 50-ци при Константине Велицем царе и Кириле, архиепископе Ерусалимьстем. Святаго мученика Акакия. В той же день память преподобнаго отца нашего Антония, игумена Печерскаго монастыря Пречистыя, иже на Кieve, начальника в Русии иноческаго жития (7 мая);
- л. 141 об.—145. — Преподобнаго отца нашего Пахомия Великаго. В той же день. Иже во святых отца нашего Исая, епископа Ростовьскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 145–151. — Преставление преподобнаго отца нашего Евфросина Псковьскаго, Новаго чудотворца, жившаго над Толвою рекою и создавшаго обитель пречестную Триех святитель (15 мая);
- л. 151–156 об. — Преставление благовернаго и блаженнаго князя Иоанна, во иноце Игнатия, чудотворца, иже на Прилуце (19 мая);
- л. 156 об.—160 об. — Преподобнаго отца нашего Корнилия. Аще хошет настоятель творити бдение, аще ли ни, то обычна служба (19 мая);
- л. 160 об.—163. — Память блаженных и преподобных княгини Евфросинии, игумени святаго Спаса, иже монастырь создав в богоспасаемом граде Полошке (23 мая);
- л. 163–166 об. — Память преподобнаго отца Никиты, Столпника Преславскаго, чудотворца (24 мая);
- л. 166 об.—171 об. — Страдание святаго великомученика Христова Георгия Новаго, мучившагося в Средце граде от безбожнаго царя Селима Турьскаго (26 мая);
- л. 171 об.—174 об. — Преставление иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовьскаго, чудотворца (28 мая);
- л. 174 об.—179. — Святые мученицы Феодосии девицы. В той же день. Преставление блаженнаго Иоанна, уродиваго Христа ради, Устюжскаго Новаго чудотворца (29 мая);
- л. 179–182 об. — Преподобнаго отца нашего Дионисия, Глушицкаго чудотворца, иже на Вологде (1 июня);
- л. 183–188 об. — Память благоверных Великих князей Василия и Костяньтина (8 июня);
- л. 188 об.—193 об. — Святых мученик Александра и Антонида, и святых дву Кирилов, Александрьскаго и Белозерскаго. В той же день. Преставление преподобнаго отца нашего Александра, Новаго чудотворца Вологодикаго, нарицаемаго Куштьскаго (9 июня). [С выпиской из жития. — И. К.];
- л. 194–201. — Принесение мощем преподобнаго отца нашего, архимандрита Ефрема, Новоторжьскаго Новаго чудотворца. И творим память преподоб-

- наго, принесения его мощем в первую пятницу Петрова поста, по рассуждению, како настоятель разсудит (11 июня);
- л. 202—205 об. — Святого пророка Амоса. В той же день. Явление мощей преподобным отец наших Григория и Касьяна, иже на Авнезе (15 июня);
- л. 205 об.—213 об. — Последование в память святого и блаженного князя Лазаря, бывшего самодержца Всея земли Серпския (15 июня);
- л. 213 об.—217. — Преставление преподобного, блаженного царевича, Ростовьскаго чудотворца Петра (29 июня);
- л. 217—221 об. — Обретение мощем преподобнаго Сергия чудотворца (5 июля);
- л. 221 об.—227. — Сретение Пречистыя Смоленския [иконы. — *И. К.*], иже на Колоче (9 июля);
- л. 227—230 об. — Преставление преподобнаго отца нашего игумена Стефана, иже на Махрише (14 июля);
- л. 230 об.—234 об. — Празнуем Всемилостивому Спасу и Пречистой Его матери (1 августа);
- л. 234 об.—239 об. — Святаго первомученика Стефана. В той же день. Престависи Василей Нагой, Новой Московскои чудотворецъ (2 августа);
- л. 240—250. — Преставление святаго и праведнаго, и блаженна Василия, и Христа ради уродиваго, Московскаго чудотворца (2 августа);
- л. 251—255 об. — Пренесение честных мощей преподобных отец наших Зосимы и Саватия, Соловецких чудотворцов (7 августа);
- л. 255 об.—260. — Обретение мощем Максима, иже Христа ради уродиваго (12 августа). [В нем есть: «Канон молебн к Божественному и поклоняему параклиту. Воспеваем 3 час дню трезвенным умом, а не омраченым объядением и пианьством. Творение Максима инока, Грека святогорскаго. Прежде начати его». — *И. К.*];
- л. 260 об.—266. — Принесение честных мощей иже во святых отца нашего и чудотворца Петра, митрополита всея Руси (24 августа);
- л. 266—271 об. — Стречение Пречистыя Богородици честныя и чудотворныя иконы, еже есть Владимирская (26 августа). [С канонем. — *И. К.*];
- л. 271 об.—280. — Память преподобнаго отца нашего Александра Сверскаго, Новаго чудотворца (30 августа);
- л. 280 об.—282 об. — Мучение святаго великомученика Никиты (15 сентября);
- л. 282 об.—284. — В той же день. Сказание иже во святых отца нашего Аркадия, архиепископа Киарьскаго. Слово Похвальное на пречестную память святаго велико Христова мученика Никиты;
- л. 285—288. — Последование святыя Купины, иже в святой горе Синайстей. Поется во всякую субботу, егда бывает молния страшна, да поется Параклис Пресвятей Богородицы Неопалимыя купины;
- л. 289—291. — Отрывок из службы Георгию Победоносцу [С канонем кир Козмы. — *И. К.*] (23 апреля);
- л. 291 об.—293 об. — Знамение Пречистыя Богородицы, в Великом Новеграде по Бозе бывшее (27 апреля);
- л. 294—295. — Память преподобнаго отца нашего Антония, Печерскаго чудотворца (7 мая);
- л. 296—305. — Последование канон, составлен в смертоносную язву покаянен и умилен, к Господу нашему Иисусу Христу;

- л. 305–309. — Канон молебен певаем Господу нашему Иисусу Христу, егда по грехом нашим наведется на нас глад и томление, и скудства житнаго;
- л. 309–311. — Канон молебен к самому Господу нашему и ко всем святым, егда из града исходит противуратным. Певаем за князя и за люди;
- л. 311 об.—315 об. — Канон молебен Господу нашему певаем за князя и за люди брани ради;
- л. 315–323. — Канон молебен Иисусу и Пречистой Его матери певаем за бездождие;
- л. 323 об.—327. — Канон молебен Господу нашему и Пречистой Его матери за бездвездрие, егда дожде много будет;
- л. 328–329 об. — Канон молебен Пречистой Владычицы нашея Богородицы певаем о бездождии;
- л. 329 об.—331 об. — Канон молебен Господу нашему Иисусу Христу и Пречистой Его матери о гобине плодом за бездождие;
- л. 332–337 об. — Чин, бываемый на разлучение души от тела, вегда брат начнет изнемогати, приходит же игумен и вопрошает его тихом гласом;
- л. 337 об.—344. — Последование за боляшаго иереи: «Благословен бе наш Царю Небесный»;
- л. 344–345 об. — Канон из мира пришедше;
- л. 345 об.—349. — Канон за единого умершего, о еже како подобает пети в церкви или в храмине, воспоминаи реченное, иже душу свою положить за брата елико в жизни сей паче и по преставлении того, попечение аще имея кто, по сем приобретаая, и предисловие пред каноном;
- л. 350. — Молитва попом во исход души;
- л. 350–350 об. — Молитва над мнихом во исход души;
- л. 350 об.—351. — Молитва, егда стужает блудны помысл;
- л. 351–351 об. — Егда же смятен будет помысл в умной молитве, абие сию молитву глаголи;
- л. 351 об.—353 об. — Правило молебнo за опитемию;
- л. 354. — Отрывок молитвы;
- л. 354 об.—357. — Принесение мощей стратотерпец Бориса и Глеба;
- л. 358–360. — Иже во святых отца нашего Стефана Сурожскаго (15 декабря);
- л. 360–361. — Святейшаго митрополита Петра Московского всея Руси (21 декабря);
- л. 361. — Преставление преподобнаго отца нашего Дмитрея, Вологодцкого Новаго чудотворца, игумена иже на Прилуце у святаго Спаса (11 февраля) [стихиры — *И. К.*];
- л. 362–364 об. — Успение преподобнаго отца нашего Зосимы, Новаго чудотворца, иже пречестно монастырь составльшаго во осторове Соловецком на мори океане (17 апреля);
- л. 364 об.—366. — Преставление иже во святых отца нашего Стефана Пермьскаго (26 апреля);
- л. 366–368. — Память преподобнаго отца нашего Кирила, Белозерскаго чудотворца (9 апреля [ошибочно. — *И. К.*]).

Водяные знаки: 1) Защитные листы (более поздние) — литеры «БСФ» и «СФР» и цифры «1809» — *Тромонин*, № 1000 — 1809 г.; 2) л. 8–20, 61–79, 83, 135–140, 164,

165, 172–176, 183–193, 214–239, 253–279, 281–288 и др. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «АА» — *Лихачев*, № 3999 — 1581 г.; *Брике*, № 12691 — 1581 г.; 3) л. 22–38, 43, 80, 125, 142–146, 201, 358–368. — уродливый двуручный «кувшин» с цветком и литерой «М» (филигрань изношена); такого типа кувшин с литерами «МФ» приведен у *Лихачева*, № 966 — 1595 г.; 4) л. 56, 128–134, 298–299, 361. — «кувшин» с литерами «ID» — *Лихачев*, № 4006 — 1581 г.; 5) л. 147–163, 166–171, 179, 194–200, 202–213, 240–250, 305–357 — «кувшины» одноручные с цветком и литерами «PD» и «PD/I», — подобные, *Лихачев*, № 1949–1950 — без года [В рукописи водяные знаки имеют отличия: линия понтюзо касается лишь одной стенки кувшина, а не двух; у горловины расположена двойная линия, а не одинарная, под литерами в нижней части, чуть справа имеется вертикальная черта. — *И. К.*]; 6) л. 356 — «герб» — подобный, *Тромониц*, № 1612 — 1595 г. [В рукописи нижняя рамка герба имеет несколько более сложный узор с двумя дополнительными завитками. — *И. К.*].

Рукопись впервые описана нами ³.

5) ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 681. Служебная минея, конец XVI в. В ней читаются избранные службы греческим, русским и южнославянским святым и иконам на весь год. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 20 см, на I + 600 л. Писана различными почерками полууставом и полууставом, переходящим в скоропись. Пагинация поздняя, проставлена черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента. Имеются следы несохранившихся жуков и кожаных застежек (уцелело лишь медное крепление к одной из застежек). На корешке переплета — красный бумажный прямоугольник с золотистыми цифрами «681».

Киноварь использована в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов. Л. 3 об., 18 об., 382 об., 420 об., 476 об., 485 об., 493 об., 564 об. 600 об. не заполнены текстом. Л. 185–185 об., 453–453 об., 476, 485, 563 об., 564, 595–595 об., 600 заполнены текстом частично. У л. 1–11, 28, 43, 58, 60, 69, 103, 211, 215, 361, 383, 392, 522 подклеены поля или кусочки пострадавших полей. Л. 101, 402 — оборваны куски полей без ущерба для текста. На л. 15 об., 20, 171 об., 286, 314 об. имеются правки текста красными чернилами, на л. 371 об., 391, 403 об., 494 — черными чернилами. На форзаце спереди имеется розовый бумажный экслибрис с гербом и словами «Из книг графа Алексея Уварова» и номер черными чернилами: «№ 681». Ниже — ультрамариновая бумажная наклейка со словами: «Почетного гражданина И. Н. Царского» и номер черными чернилами: «№ 563»; Еще ниже — наклейка с надписью «Из библиотеки Ив. Ник. Царского III. № 18. Катал. 1836 г.». На внутренней стороне задней крышки переплета расположена запись черными чернилами «600 листов». На л. I защитном надпись чернилами: «563 нов. каталога. Службы святым Русским. Сборник отдельных тетрадей, пис. в исход XVI века». На л. 1–17 внизу на полях надпись: «Лета 7100 [1592] году сия книга собо(р)ного храму Бл[а]говещия с[вя]теи Б[огороди]цы и предел(в) Ея в Соли у Вычег(д)цкие на поса(де), положе(ние) Никиты Григо(р)ева с[ы]на Строга(н)ова».

Киноварная вязь используется на л. 11, 19, 132, 146, 315, 344, 357 об., 371 об., 565, 572. Имеются тонкие киноварные инициалы «З» (л. 11); «П» (л. 19 об.); «Е» (л. 26); «Б» (л. 30); «А» (л. 32 об.); «К» (л. 41, 116 об.); «В» (л. 53 об.); «Є» (л. 95); «Ѡ» (л. 110); «Ч» (л. 306 об.); «И» (л. 359 об.).

Среди статей службы: княгине Евфросинии Суздальской (25 сентября); Савватию Соловецкому (27 сентября); Параскеве матери (14 октября); Перенесению мощей Илариона Мегленского (21 октября); Знамению Богородицы в Великом Новеграде (27 ноября); Преставлению Петра митрополита Московского (21 декабря); Преставлению Зосимы Соловецкого (17 апреля); Преставлению Стефана епископа Пермского (26 апреля); Обретению мощей Леонтия епископа Ростовского (23 мая); Памяти преподобного Никиты, столпника Переславльского (24 мая); Памяти благоверных Великих князей Василия и Константина Ярославских (8 июня); Преставлению Василия Блаженного Московского (2 августа); Перенесению мощей Петра митрополита Московского (24 августа); Сретению иконы Владимирской Богоматери (26 августа); Преставлению Антония Сийского (7 декабря), списанная многогрешным Иваном Русином; Преставлению Евфросина Псковского (15 мая); Памяти блаженной и преподобной княгини Евфросинии, иже в Полоцке (22 мая); Памяти преподобного отца Лазаря, бывшего самодержца всея земли Сербской (15 июня); Чуду великомученика Георгия в Киеве у Золотых Ворот (26 ноября); Преставлению Стефана Пермского (26 апреля); Преставлению Кирилла Белозерского (9 июня).

Служба Георгию Новому помещена на л. 512–521 рукописи.

Водяные знаки: 1) л. 1 защитный — «кувшин» с литерами «GL»; 2) л. 1–27. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «BD» — типа, *Лихачев*, № 3346 — 1542 г.; 3) л. 27. — «герб» [Лист является более поздней вставкой вместо утраченного; отличается по почерку от л. 26, 27. — *И. К.*]; 4) л. 145–157, 310, 566–572, 575, 592. — «кувшин» с литерами «ID» — подобный, *Лихачев*, № 4006 — 1581 г.; 5) начиная с 300 л., л. 374, 397, 494–557. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «PD» — подобный, *Лихачев*, № 4067 — 1588 г. [Но у Лихачева литеры «IV». — *И. К.*]; 6) л. 422 и др. — «кувшин» с литерами «PD» и «R» под перекладной — *Лихачев*, № 3349 — 1588 г.; 7) л. 477–485. — «кувшин» двуручный с полумесяцем, типа — *Герасимов*, № 409 — 1594 г.

Подробное статейное содержание имеется в печатных описях⁴.

б) Ярославский историко-архитектурный музей-заповедник, № 15.261. Трефолой на март-август, конец XVI — начало XVII в. Рукопись в 1^о, формат 19,5×31 см, на I + 411 л. Писана полууставом нескольких почерков в одну колонку. На полной странице по 26 строк, размер текстового поля 12×21,5 см. Пагинация проставлена чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента по периферии и небольших круглых и сердцевидных медальонов с драконами в центре. На задней крышке — ромбовидная сетка. На корешке переплета расположено пять ребристых выступов. Видны следы неуцелевших жуков и

застежек. Листы рукописи отстали от крышки переплета. Л. I защитный — 27 и 402–411 выпадают. Некоторые листы подмочены и закапаны воском. На переднем форзаце черными чернилами: «ЯКМ—НБ—Р—405» (зачеркнуто); простым карандашом: «Р—508» и «503» (в круге); красным карандашом: «№ 15261». На корешке переплета красной краской проставлен номер: «851» (зачеркнуто) и «54—41». Здесь же на бумажном ярлыке химическим карандашом проставлены цифры: «152.61/Р.508». О судьбе рукописи, по-видимому, могла бы рассказать надпись, выполненная черными чернилами в красном двулинейном круге, однако она была повреждена и восстановить ее смысл едва ли удастся. На первом защитном листе скорописью разных рук сделаны надписи: «*Кни(га) трефоло села Старого ц[е]ркви Бориса и Глеба*»; «*Книга трефолои Пошехо(н)скаго села Старого*». Чуть ниже: «*Ста(р)ца Ва(с)яна Ка(н)дако(в)сково взята о(т) чедотво(р)ца в книгохранитилне*». И другим крупным почерком светло-коричневыми чернилами: «*За молитву св[я]тых от[е]ц наших Г[о]с[по]ди И[исусе] Хр[и]сте Сыне Б[о]же помилу[и] нас*». На обороте защитного листа написаны крупные цифры: «№ 123.».

На нижних полях л. 1, 10 и 20 следует повторяющаяся запись: «*Принадлежит сия рукопись Ярославскому Архиерейскому Дому. 1855 года*». По нижним полям л. 4–12 следует запись черными чернилами полууставом: «*Книга трефолой Кирилова м[о]н[а]х[с]т[ы]ря села Старово церкви Бориса и Глеба*». Не заполнены текстом целиком л. 3 об., 73 об., 156 об., 327 об., 345, 388 об., 411 об. и частично л. 42 об., 73, 156, 327, 345 об., 411. У л. 249, 252, 383 оборваны уголки полей. На л. 4 расположена заставка с использованием коричневой, желтой и оранжевой красок. В заглавиях статей присутствует киноварная вязь. Киноварь также используется для обозначения отдельных параграфов. В тексте имеются тонкие киноварные инициалы «Р» (л. 81); «Т» (л. 81 об., 329 об.); «П» (л. 82, 329 об.); «Б» (л. 301 об.); «С» (л. 302 об., 303 об.).

Статейное содержание:

- л. 1–3. — Оглавление;
- л. 4–12. — Преставление святого священноепископа Арсения Тферскаго (2 марта);
- л. 12–16 об. — Иже во святых отца нашего Еуфимия, архиепископа Великаго Новагорода, Новаго чудотворца (11 марта);
- л. 17–27. — Преставление преподобнаго отца нашего Макария, игумена Колязинского, чудотворца (17 марта);
- л. 27–34. — Преставление иже в святых отца нашего Ионы, митрополита всея Руси (30 марта);
- л. 34 об.—39. — Преподобнаго отца нашего Еуфимия Суждалскаго, Новаго чудотворца (1 апреля);
- л. 39 об.—44 об. — Святых новых мученик, исповедник Иоанна, Антония, Еустафия (14 апреля);
- л. 44 об.—56. — Преставление преподобнаго отца нашего Зосимы честныя обители Соловецкия и преподобнаго отца нашего Саватиа, преже бывша жителя того же острова Соловецкаго (17 апреля);
- л. 56–64. — Святаго великомученика Георгия (23 апреля);
- л. 64 об.—73. — Иже в святых отца нашего Стефана, епископа Пермьскаго, чудотворца (26 апреля);

- л. 74–80. — Преставление преподобнаго отца нашего Пафнотия, игумена Боровскаго, аще хошет настоятел (1 мая);
- л. 80–88. — Принесение честных мошей святых мученик Бориса и Глеба (2 мая);
- л. 88–99. — Успение преподобнаго отца нашего Феодосиа, общему житию началника Руския земли, иже в Киеве (3 мая);
- л. 99–111 об. — Преподобнаго отца нашего Антониа Печерскаго (7 мая);
- л. 111 об.–120 об. — Память святаго преподобнаго Сидора чудотворца, Христа ради уродиваго, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго (14 мая);
- л. 120 об.–127. — Преставление мошем иже в святых отца нашего Исаия, епископа Ростовскаго, чудотворца (15 мая);
- л. 127–133. — Преподобнаго отца нашего Ефрема, игумена Пермьскаго (Sic!) Новаго града (16 мая);
- л. 133–144. — Месяца того же 17 день. Святаго апостола Андроника единого от 70 апостол. В той же день. Преподобнаго отца нашего Ефросина, Новаго чудотворца, създавшаго обитель пречестную у Трех святитель в Псковской обители. Преставися преподобный Ефросин сего месяца 15 день и того дни поетца служба Преставлению Исаяю епископу Ростовскому. И того ради в сии день празднуем преподобному Ефросину, аще и яко настоятель произволит;
- л. 144–156. — Обретение честных мошей иже в святых отца нашего Алексеа, митрополита Киевскаго и всея Руси, чудотворца (20 мая);
- л. 157–168 об. — Месеца того же 21 день. Святых равноапостол благовернаго царя Константина и матери его Елены. В той же день. Память святаго, равноапостолом, благовернаго князя Константина и дву сынов его, Михаила и Феодора, просветившаго град Муром святым крещением. Творение и последование Михаила мниха (21 мая). [Со чтениями из соборного послания Петра. — *И. К.*];
- л. 169–177. — Обретение честнаго телеси иже в святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 177–189 об. — Преподобнаго отца нашего Никиты, Столпника Преславскаго, чудотворца (24 мая);
- л. 189 об.–196 об. — Обретение честных мошей преподобнаго отца нашего Макариа, игумена Колязинскаго, чудотворца (26 мая);
- л. 197–204 об. — Память-страдание святаго великомученика Георгия Новаго, мучившагося в Средци граде болгарском от безбожнаго царя Салима Турскаго. Поется служба, како настоятель произволит (26 мая);
- л. 205–209 об. — Преставление иже в святых отца нашего Игнатиа, епископа Ростовскаго, чудотворца (28 мая);
- л. 210–216 об. — Память преподобнаго отца нашего Дионисиа, игумена Глушицкаго, чудотворца (1 июня);
- л. 217–226 об. — Страдание святаго великомученика Иоанна, мученаго в Белеграде (2 июня);
- л. 227–237. — Преставление преподобнаго отца нашего Кирилла, игумена Белозерскаго, чудотворца (9 июня);
- л. 237 об.–247 об. — Память святых чудотворцев Муромских, благовернаго князя Петра, нареченаго в иноческом чину Давыда, и благоверныя княгини Февронии, нареченныя в иноческом чину Ефросинию (25 июня);

- л. 248–256 об. — Обретение мощей преподобного отца нашего, игумена Сергия, Радонежского чудотворца (5 июля);
- л. 256 об.—264. — Святого и праведного Прокопия, Христа ради юродиваго, Устюжского чудотворца (8 июля);
- л. 264–274. — Празднуем Стретенье образа пречистыя Богородица чудотворныя, иже на Колоче (9 июля);
- л. 274–280. — Святыя блаженныя великия княгини Ольги, нареченыя в святом крещении Елена, бабы князя Владимира (11 июля);
- л. 280–289 об. — Успение равноапостолом самодръжца Руския земля, Великаго князя Владимира, нареченаго в святом крещении Василиа (15 июля);
- л. 290–299. — Знамение от иконы пречистыя Богородица, честнаго Ея Одигитриа, бысть слезы (16 июля);
- л. 299 об.—314. — Святых новоявленных великомученик, князей Руских, братии по плоти Бориса и Глеба (24 июля);
- л. 314–321 об. — Преставление блаженаго, Христа ради уродиваго Николы Кочанова (27 июля);
- л. 321 об.—327. — Память святого великомученика Иоанна Воиника, рекше архистратига, мучениа конец приат от царя Ульяна, злочестиваго Законопреступника (30 июля);
- л. 328–344 об. — Празднуем милости Спасове Христу Богу и пречистей Его матере, и святых мученик седми Макаавейских, едиnorodных братии по плоти (1 августа);
- л. 345 об.—355 об. — Преставление святого, блаженнаго Василиа Новаго, Христа ради уродиваго, Московьскаго Новаго чудотворца (2 августа);
- л. 355 об.—363 об. — Обретение мощем преподобнаго отца нашего Максима, Христа ради уродиваго, Московьскаго чудотворца (13 августа);
- л. 363 об.—369 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Авраамия, архимарита Смоленьскаго, Новаго чудотворца (21 августа);
- л. 370–380. — Преставление иже в святых отца нашего Петра, митрополита Киевскаго и всея Руси, чудотворца (24 августа);
- л. 380–388. — Празднуем Стретение по Бозе иконы Пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мария Владимерския, иже есть на Москве (26 августа);
- л. 389–404 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Александра Свирьскаго, Новаго чудотворца (30 августа);
- л. 404 об.—411. — Последование святыя Неопалимыа Купины, поется в всякую субботу, егда бывает мльния страшна, тогда поется сии канон.

Водяные знаки:

- 1) л. 1–28, 43–45, 53–56, 138, 144–146, 154–155, 169–200, 205–208, 270–280, 282–290, 292–300, 308–311, 345–349, 357–362. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «I/IV»; 2) л. 35–41, 46–52, 57–64, 141, 150, 153, 201–204, 209, 281, 291, 301–307, 312, 354, 366 — «кувшин», напоминающий первый, но цветочные украшения над горловиной несколько иные; 3) л. 42. — «кувшин» двуручный с крестом и литерами «I/O» (?) — подобный, *Дианова («Кувшин») № 367–368 — 1608–1609 гг.*; 4) л. I защитный, 65–73, 388, 396–397. — «кувшин» двуручный с цветком и литерами «I/V» (?); 5) л. 75–137, 167–168, 210–262, 313–344,

379–387, 393, 399–401. — «кувшин» с литерами «РО» — подобный, *Тромонш*, № 1473 — ок. 1595 г.; *Гераклитов*, № 424 — 1600 г.; 6) л. 370–378, 402–411. — кувшин двуручный с цветком и литерами «I/V».

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

7) ГИМ, Хлуд. (собрание А. И. Хлудова), № 29. Д. Служебная миinea на март–январь, первое десятилетие XVII в. Рукопись в 4^о, формат 15,5 × 20,5 см, на II + 506 + III л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 10,5 × 16,5 см, на полной странице 25 строк. Пагинация проставлена чернилами арабскими цифрами в более позднее время в верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые светло-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента и изображением животных (слон, лев, олень, единорог) и деревьев на передней крышке. На задней крышке расположены пять медных жуков в виде сердечек и ромба в центре. Обрез почервлен. Имеются кожаные застежки с узорчатыми медными петлями и пряжками. На корешке переплета выполнено тиснение в виде растительных овальных ромбов с короной и три ребристых выступа. На передней части крышки дважды вытиснено: «книга г[лаго]лемая». На корешке переплета имеется надпись черной краской: «*Миinea русских отец*». Здесь же приклеены прямоугольник белой бумаги с надписью: «Д 29. Хлуд.» и обрывок ярлыка с типографской надписью: «Рукописи». На форзаце спереди имеется ярлык с типографской надписью: «Из библиотеки А. И. Хлудова №», и чернилами «29». Здесь же внизу синий чернильный штамп с обозначением: «Отд. рукоп. Г. И. М. Хлуд. № 29 Д». Л. 3 об., 46 об., 470 об. и 496 не заполнены текстом частично; л. 404 об., 496 об., 505 об. — целиком; у л. 1–3, 4, 7–11, 15 об., 398 об., 399 об., 425 об., 452 об., 497 об., 505, 506 поля подклеены той же более поздней синеватой бумагой XIX в., что и задние переплетные листы. Многие листы подмочены и закапаны воском. На л. 369 об. имеется полоска ткани, приклеенная сургучом и затем обрезанная. Л. 399–399 об. — чернильные кляксы. На л. 47 зачеркнута красными чернилами часть текста. На нижних полях л. 4, 6, 12 имеется надпись, выполненная более светлыми чернилами и более крупным почерком, чем соответствующий текст данных листов: «*Книга. Книга домовая с[в]я[т]ы(х) праве(д)ны(х) Б[о]го[т]о[т]е[ц]ь Иоакима и Анны, иже во с[в]я[т]ы(х) Никиты епископа Но(в)горо(д)цкого чудотво(р)ца, и да не прося(т) пр[е]с[т]о[л]а сего никако (ж)с[е], ниже да о(т) свои(х) никто да не восхити(т) да не осудя(т) его с[в]я[т]а[го] ап[о]с[т]о[л]а уста скаредуися идольстая краде жи... ты, аще в чюже(м) невернии не бысте вашей...*» (последнее слово неразборчиво). По нижним полям л. 52, 179, 237, 280, 345, 405 имеется надпись светло-коричневыми чернилами, отличающаяся по почерку от помещенной на листе статьи: «*Софеская, службы новым чудотворцем из Великаго Новгорода*». На л. 1 на нижних полях запись скорописью, светло-коричневыми чернилами: «*А се книга домовна с[в]я[т]ых Иоакима и Анны*».

Киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. В киноварных заглавиях используется вязь. Образцы тонких киноварных инициалов: «Р» (л. 81 об.); «П» (л. 82 об., 447); «В» (л. 180 об.); «Т» (л. 395 об., 446 об.); «С» (л. 413 об.).

Статейное содержание:

- л. 1–3. — Сказание главам в книзе сеи. [Оглавление. — *И. К.*];
- л. 4–13. — Преставление святого священноепископа Арсения Тверского (2 марта);
- л. 13–17 об. — ...Иже во святых отца нашего, архиепископа Великого Новаграда Еуфимиа, Новаго чудотворца (11 марта);
- л. 17 об.—28 об. — Преставление преподобнаго отца нашего, игумена Макариа, Новаго чудотворца, составльшаго обител, Колязино именуемо (17 марта);
- л. 28 об.—36. — Преставление иже во святых отца нашего Ионы, митрополита всея Руси (30 марта);
- л. 36–46 об. — Память иже во святых отца нашего Нифонта, епископа Великого Новаграда, Новаго чудотворца (8 апреля);
- л. 47–52. — ...Святых новоявленных мученик Антониа, Иоанна и Еустафия, иже в Литве пострадавших за веру Христову от нечестиваго Олгерда (14 апреля);
- л. 52–64 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Зосимы, началника игумена Честных обители Соловецкаго острова и преподобнаго отца нашего Саватиа, преже бывшаго жителя тоя же обители Соловецкиа (17 апреля);
- л. 64 об.—74. — Память иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермскаго (26 апреля);
- л. 74–80 об. — ...Преставление преподобнаго отца нашего Пафнотия, игумена Боровскаго (1 мая);
- л. 80 об.—90. — Принесение честных мощей святых мученик Бориса и Глеба (2 мая);
- л. 90–102. — ...Преподобнаго отца нашего Феодосиа, общему житию началника в Рускиа земли, иже в Киеве (3 мая);
- л. 102–115. — Память преподобнаго отца нашего Антониа Печерскаго, иже на Киеве (7 мая);
- л. 115–124 об. — Принесение честных мощей святаго Великаго чудотворца Николы от Мир в Баръград (9 мая);
- л. 124 об.—135. — Память святаго преподобнаго Исидора чудотворца, Христа ради уродиваго, нарицаемого Твердислова Ростовскаго (14 мая);
- л. 135–143. — Перенесение мощем иже во святых отца нашего Исаиа, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца (15 мая);
- л. 143–150. — ...Преподобнаго отца нашего Ефрема, игумена Перековскаго Новаграда (16 мая);
- л. 150–163 об. — ...Преподобнаго отца Ефросина, Новаго чудотворца Псковскаго, создавшаго обитель пречестну Триех святитель (17 мая);
- л. 163 об.—178 об. — Обретение честных мощей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита святейшего (20 мая);
- л. 178 об.—187 об. — Память святаго, равноапостолом, благовернаго Великаго князя Константина, просветившаго град Муром святым крещением, и дву сынов его, святых князей Михаила и Феодора (21 мая);
- л. 187 об.—197 об. — Обретение честнаго телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 197 об.—202. — Преподобнаго отца нашего Никиты Столпника, Переяславскаго чудотворца (23 мая);
- л. 202 об.—211 об. — Обретение честных мощей преподобнаго отца нашего Макариа, игумена Колязинскаго, Новаго чудотворца (26 мая);

- л. 211 об.—231 об. — Страдание святого великомученика Христова Георгия Новаго, мучившагося в Средце граде болгарском от безбожнаго царя Салима турскаго. Поется служба святого Георгия, якоже настоятель произволит. За него же сего дни поется служба преподобного Макария Колязинскаго и святому апостолу Карпу, якоже настоятель произволит (26 мая);
- л. 231 об.—237. — Преставление иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовскаго, чудотворца (28 мая);
- л. 237—245 об. — Память преподобнаго отца нашего Дионисия, игумена Глушитцакаго, Новаго чудотворца (1 июня);
- л. 245 об.—256 об. — Страдание святого великомученика Христова Иоанна, мучениа конец прият в Белеград и(2 июня);
- л. 256 об.—268 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Кирила, игумена Белозерскаго, Новаго чудотворца (9 июня);
- л. 268 об.—280. — ...Празнуем святых Великих Муромских чудотворцов, князя Петра и княгине Февронии (25 июня);
- л. 280—287. — Преставление преподобнаго, блаженнаго Петра царевича, Ростовскаго чудотворца (29 июня). Аще случится в неделю служба его, поется, яко же разсудит настоятел;
- л. 287—296 об. — Обретение мощем преподобнаго отца нашего Сергия, игумена Радонежскаго (5 июля);
- л. 296 об.—305. — ...Преподобнаго отца нашего Прокопия, Устюжскаго Новаго чудотворца, уродиваго Христа ради (8 июля);
- л. 305—315 об. — ...Празднуем Стретению образа Пречистыа Богородица чудотворныа, еже есть на Колоче (9 июля);
- л. 315 об.—322. — Преставление святыа, блаженныа Великиа княгини Ольги, бабы Великаго князя Владимирера, наречена бысть во святом крещении Елена, супружница бысть Великаго князя Игоря (11 июля);
- л. 322—333 об. — Успение равноапостолом Великаго князя Владимирера, нареченаго во святом крещении Василиа (15 июля);
- л. 333 об.—344 об. — Знамение от иконы Пречистыа Богородица, образа в области града Пскова, в веси, иже есть в Чичерсках (16 июля);
- л. 344 об.—360 об. — ...Святых новоявленных мученик Бориса и Глеба, нареченных во святом крещении Романа и Давида (24 июля);
- л. 360 об.—368 об. — Преставление блаженнаго Николы, Христа ради уродиваго, нарицаемаго Кочанова (27 июля);
- л. 368 об.—374 об. — Память святого великомученика Иоанна Воинственника, рекше архистратига, мучениа конец прият от царя Ульана законопреступнаго (30 июля);
- л. 374 об.—382. — Празнуем Всемилостивому Спасу (1 августа);
- л. 382—392 об. — Преставление святого, блаженнаго Василиа, иже Христа ради уродиваго, Московскаго чудотворца (2 августа);
- л. 392 об.—404. — Преставление преподобнаго отца нашего Антония Римлянина, создавшего обитель Рождества Пречистой Богородицы в Великом Новгороде (3 августа);
- л. 405—410 об. — Обретение честных мошей преподобнаго отца нашего Максима, Христа ради уродиваго, Нового чудотворца Московскаго (13 августа);

- л. 410 об.—426. — Принесение от Эдеса образа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа в Царский град, еже есть святыи Убрус (16 августа);
- л. 426—434 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Авраама, восиавша во дни наша во граде Смоленску, Новаго чудотворца (21 августа);
- л. 434 об.—444 об. — Принесение честных мошей иже во святых отца нашего Петра, митрополита Киевскаго и всеа Росии, Новаго чудотворца (24 августа);
- л. 444 об.—453. — ...Празнуем чудо Пресвятыа Богородица, внегда Великое и паче надежи избавление бысть преславным образом Ея от нашествия безбожнаго царя Темир-Аксака (26 августа);
- л. 453—470 об. — Преставление преподобнаго отца нашего Александра, игумена Сверскаго, Новаго чудотворца (30 августа);
- л. 471—496. — Преподобнаго и богоноснаго отца нашего Антониа новоявленнаго, иже Сийский наречется. Спасано бысть сие священноиноком Ионою, пострижником тоя же святыа обители в лето 7087 [1579] в царство благочестиваго и христолюбиваго государя, царя и Великого князя Ивана Василиевича всеа Русии и при преосвященном Антоние митрополите всеа Русии, и при благоверных царевиче, князе Иване Ивановиче и царевиче, князе Феодоре Ивановиче (3 декабря);
- л. 497—505. — Преставление блаженнаго иже во святых отца нашего Моисея, архиепископа Великого Новаграда, Новаго чудотворца (25 января).

Водяные знаки: 1) листы передние защитные, переплетные. — двулинейные цифры «1806» и гербовые щиты с двулинейными литерами «СТ» и «ЗО» — *Клепиков*, № 290 — 1806 г.; задние переплетные. — цифры: «1807»; 2) л. 1 оглавления — «герб» с двулинейной литерой «В», внизу в рамке надпись «NIKOLAS LEVE» — *Герасимов*, № 1477 — 1606 г.; 3) л. 5—35, 47—210, 261. — двулинейная литера «К» в однолинейном круге — подобные — *Брике*, № 8262—8266 — 1570—1590 г.; 4) л. 36—46, 271 — до конца. — два герба, первый из которых представляет собой уродливый бюст в рамке; а второй трехчастный, заштрихованный ромбиками и с изображениями небольших львов в двух других частях — *Лауцявичюс*, № 1246 — 1602 г.; 5) л. 262—270 — небольшой «орел» одноглавый с грешком. — типа, *Лауцявичюс*, № 119 — 1578 г.

Рукопись кратко описана ⁵.

8) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная миная, начало XVII в. Рукопись в 4^о, формат 14,5 × 19 см, на I + 339 + III л. Писана полууставом разных рук. Размер текстового поля 10 × 15 см, на полной странице по 22 строки. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением (медальон в центре + геометрические рамки); имеются следы двух несохранившихся кожаных застежек и медных жуков, а также медные петли. Л. 17—19, 69 об., 83 об., 199 об., 237 об., 271 об., 272—272 об., 289—289 об., 313—313 об., 329 об., 339 об. не заполнены текстом целиком. Частично не заполнены текстом л. 2 об., 35 об., 43 об., 83, 199, 219 об., 237, 312 об. У л. 238—248, 250—252, 255—271 — подклеены поля, сами листы имеют несколько меньший формат по срав-

нению с другой частью рукописи. На 339 об. л. имеется запись: «Пронумерованных листов триста тридцать три (333) Д. Абрамович. 22 ф. 1911». На задней внутренней стороне крышки переплета проба пера «№ 678».

О судьбе рукописи можно догадаться по надписи на л. 23–26 об. рукописи, выполненной крупным полууставом, почерком, отличным от почерка данной части книги. Надпись гласит: «*Глаголемая менея новым чудотворцом прибыла при игумени Ануфрии лета 7119 [1611] ге(н)[варя] в 7 (д)[е](нь)*». По сути дела, эта надпись является лишь окончанием и второй частью всей записи — первая была расположена на нижних полях л. 20–22 рукописи, однако была кем-то смыта, выскоблена и сейчас ее почти невозможно разобрать. С помощью ультрафиолетовой лампы, любезно предоставленной нам научным сотрудником рукописного отдела РНБ В. М. Загребиним, удалось прочесть смытую часть записи. Ее содержание следующее: «*Книга Р[о]ж[де](с)тва Пр[е]ч[и]ст[е]и и чудотворца Антония Римлянина*». Это свидетельствует о том, что в 1611 г. рукопись находилась в монастыре Антония Римлянина, основанном в начале XII в. в окрестностях Новгорода. Настоятелем этого монастыря тогда там действительно был Ануфрий (Онуфрий), который затем стал игуменом Тихвинского Успенского монастыря, где он возглавлял паству с февраля 1612 по 1615 г.

Скорее всего, Онуфрий забрал с собой рукопись в Тихвинскую обитель, приказав смыть надпись о прежнем местонахождении минеи. Киноварь используется в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов.

Киноварная вязь расположена на л. 20, 36, 237, 255, 273, 290, 314. Образцы тонких киноварных инициалов: «Г» (л. 3 об.); «Т» (л. 222 об.); «Ѡ» (л. 275).

Статейное содержание:

- л. 1–2 об. — Оглавление;
- л. 3–7 об. — Канон певаем молебен ко Господу Богу нашему за царя и воя его в день брани;
- л. 7 об.—11. — Канон певаем в день брани;
- л. 11–16 об. — Канон молебен Господу Богу нашему Иисусу Христу в усобных бранех и иноплеменных. Творение святейшаго патриарха Филофея. Потружение Киприана митрополита Киевскаго и всея Руси;
- л. 20–35 об. — Иже по Бозе Собор праздник пречистей Владычицы Богородицы и Приснодевы Марии честнаго и славнаго Ея Покрова (1 октября);
- л. 36–43 об. — Святых, праведных отец наших, пустынных жител в посте просиявших Варлаама и Иоасафа (18 ноября);
- л. 44–51 об. — Собор пречистей Богородицы (26 декабря);
- л. 52–69. — Преподобнаго и богоноснаго отца нашего Михаила, Клопскаго чудотворца, иже в Великом Новеграде (11 января);
- л. 70–83. — Преставление блаженнаго иже во святых отца нашего и приснопамятнаго Моисея, архиепископа Новгородскаго, Новаго чудотворца (25 января);
- л. 84–95. — Принесение честных мошей иже во святых отца нашего Никиты, епископа Новгородскаго, чудотворца (30 января);
- л. 95–110. — Преставление преподобнаго отца нашего, игумена Макария, чудотворца. [Калязинскаго. Канон и стихиры. — *И. К.*] (31 марта);

- л. 110 об.—122. — Обретение честных мощей преподобного отца нашего Макария, Колязиньского чудотворца (26 мая);
- л. 122—129. — Святых новоявленных мученик Антония, Иоанна и Евстафия, пострадавших в Литовской земли (14 апреля);
- л. 129—138 об. — Память святых и равноапостолом, благоверного князя Константина и сынов его, Михаила и Феодора, новоявленных Муромских чудотворцов, просветившаго Муром святым крещением (21 мая);
- л. 138 об.—149 об. — Страдание святого великомученика Христова Георгия Нового, мучившагося в Средце граде болгарском от безбожного царя Селима Турскаго (26 мая);
- л. 149 об.—165. — Память святых Муромских чудотворец, благоверного князя Петра, нареченнаго во иноческом чину Давида, и благоверныя княгини Февронии, нареченной во иноческом чину Евфросинии (25 июня);
- л. 165—175. — Преставление благоверного Петра царевича, Ростовскаго чудотворца (29 июня);
- л. 175—182 об. — Служба великомученику Иоанну Воинственнику, архистратигу (30 июля);
- л. 182 об.—199. — Еже от Едеса святого Убруса Принесение нерукотворнаго образа Господа Бога Спаса нашего Иисуса Христа и святого мученика Диомиды (16 августа);
- л. 200—219 об. — Память святых мученик Андрея и Наталии (26 августа);
- л. 220—237. — Память преподобнаго отца нашего Никиты, Столпника Переяславскаго (23 мая);
- л. 238—254 об. — Принесение честных мощей святого Иакова Боровицкого, Нового чудотворца (23 октября);
- л. 255—271. — Преставление иже во святых отца нашего Ионы, архиепископа Великого Новгорода (5 ноября);
- л. 273—288 об. — Преподобнаго отца нашего Ипатия, иже в Гангрех (31 марта и 16 ноября). [С канонем Иосифа. — *И. К.*];
- л. 290—312 об. — Служба Блаженному Василию Московскому (2 августа);
- л. 314—329. — Преставление преподобнаго и богоноснаго отца нашего Антония Римлянина, содавашаго обитель Рождества пресвятей Богородицы в Великом Новеграде (3 августа);
- л. 329 об.—337 об. — Положению честныя Ризы пресвятей Владычица наша Богородица Влахерна (2 июля);
- л. 333—339. — Служба преподобному единому.

В оглавлении также указана Служба Николе Кочанову Новгородскому (глава 24, между службой Ипатию и Василию Блаженному), однако ее текст в рукописи отсутствует.

Водяные знаки: 1) л. 1—19, 44—50, 200—235. — «цветок» (?); 2) л. 21—22, 25—35, 51—67, 86—95, 236—237. — «герб» с литерами «М» и «М»; 3) л. 46, 49. — неидентифицированная филигрань; 4) л. 76—83. — «кувшин» — *Дианова, Костюхина*, № 781 — 1605 г.; 5) л. 96—175 — «крепостные ворота» с литерой «Н» — *Пиккар*, № 106—109 — 1600—1605 гг.; 6) л. 169—180. — «крепостные ворота» с литерой «М» — *Брике*, № 15937 — 1602, 1604 гг.; 7) л. 41, 187—199. — «вздыбленная

лошадь», внизу цветы и литера «В»; 8) л. 238–248. — «звезда» (?); 9) л. 249–250. — «кувшин» с литерами «СМ» — *Лихачев*, № 4125 — 1606 г.; 10) л. 257–272. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «IV» (?); 11) л. 273–288 — «крепостные ворота», внизу цветы, напоминающие — *Тромонш*, № 1111 — 1666 г.; 12) л. 290–312. — «кувшин» с латинскими литерами «PDB» — типа, *Герасимов*, № 408–409 — 1594 г.; [Кувшин также напоминает филигрань типа — *Хивуд*, № 3576 — 1607 г., но в рукописи этот водяной знак имеет на два цветка больше. — *И. К.*]; 13) л. 313–329. — «герб», опирающийся на две латинские литеры «D»; 14) л. 333–339. — «герб» с литерами «M» и «B» внутри.

Рукопись впервые описана нами ⁶.

9) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 571. Служебная минея на месяц май, начало XVII в. Рукопись в 4^о, формат 13,5 × 19,5 см, на 213 л. Писана скорописью и полууставом разных рук. Размер текстового поля 8,5 × 15 см, на полной странице по 20 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамок и прямоугольников растительного орнамента. Имеются следы двух несохранившихся застежек и жуков. На корешке переплета имеется полоска красной кожи с надписью тисненными золотыми буквами: «Из древлехранилища Погодина». На листе, приклеенном к передней крышке переплета, запись: «*Месеца маия в вторых день*», далее повторение той же записи и «*главы настоящей сей книз[e]*». Ниже другим почерком: «*Куплена на базаре*». На укрепительной бумажной полоске, приклеенной к передней крышке переплета и первому листу оглавления, надпись: «*Собственная моя*». В нижней части 1 л. запись скорописью «*м[еся]ц маи, Ст[у](х)[у]ры и канон новы(м) чю(до)тво(р)це(м)*». На л. 158 запись «*ине с[вя]тому о(т)пуст, аще хочет настоятель, бдение всенощное поставим*». Надпись выполнена почерком, отличным от почерка писцов рукописи, и имеет форму пирамиды, повернутой острием вниз. На последнем листе, приклеенном к задней крышке переплета, карандашом сделана запись: «№ 640», и чуть ниже: «в сей рукописи двести тринадцать (213) листов». Л. 1, 2 и 3 подклеены, у л. 212–213 — подклеены поля. л. 2 об., 31 об., 66 об., 93 об., 120 об., 149 об., 158 об., 165 об., 200 об. не заполнены текстом целиком; л. 2, 31, 47 об., 66, 79 об., 120, 130 об., 158, 165 не заполнены текстом частично. На л. 5, 5 об., 105, 166 расположена киноварная вязь. Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

л. 1–2. — Оглавление;

л. 3–5. — Сказание о преподобном Пафнотии [Боровском. — *И. К.*] (1 мая);

л. 5 об.–19 об. — В той же день. Преставился преподобный отец наш, чудотворец Пафнотие, просиявший в постниках, иже устрои своими подвиги и труды церковь прекрасну камену во имя пречистыя Владычица наша Богородица и Приснодевы Мариа честнаго Ея Рождества и монастырь созда, и братии совокупи множество. [С чтениями от премудростей Соломоновых. — *И. К.*];

- л. 20–31. — Память святую мученику великих князей Бориса и Глеба Принесение мошей (2 мая);
- л. 32–47 об. — Успению преподобного отца нашего Феодосия, первого начальника общему житию в Русской земле, игумена честных обители Печерския (3 мая);
- л. 48–66. — Преподобного отца нашего Антония Печерского, иже в Киеве (7 мая);
- л. 67–79. — Принесение честных мошей святого великого чудотворца Николы [Мирликийского. — *И. К.*] (9 мая);
- л. 80–93. — Память святого, преподобного Исидора, уродиваго Христа ради, называеваемого Твердислова, Ростовскаго чудотворца (14 мая);
- л. 94–104 об. — Иже во святых отца нашего Исаия, епископа Ростовскаго, Новаго чудотворца (15 мая);
- л. 105–120. — Преставление отца нашего Евфросина, Псковскаго Новаго чудотворца, жившаго над Толвою рекою и создавшаго обитель пречестну Триех святитель (15 мая);
- л. 121–130 об. — Память и Принесение мошем преподобного отца нашего Ефрема, Перековскаго монастыря игумена над Ярменем озером на Перекоме острове (16 мая);
- л. 131–149. — Обретение честных и многоцелебных мошей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Киевскаго и всеа Руси, Новаго чудотворца (20 мая);
- л. 150–158. — Святого, равноапостолом царя Константину и матери его Елены. Святых великих чудотворец Муромских, князя Константина и дву сынов его, Михаила и Феодора (21 мая);
- л. 159–150 об. — Краткий летописец о князьях Муромских;
- л. 160–165. — Святого преподобного мученика Никиты, Переяславскаго Новаго чудотворца (22 мая);
- л. 166–180 об. — Обретение честнаго телесе иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовскаго, чудотворца (23 мая);
- л. 181–192. — Страдание святого великомученика Георгия Новаго, мучившагося в Средне граде болгарском от безбожнаго царя Селима Турскаго (26 мая);
- л. 193–200. — Преподобного отца нашего Игнатия, епископа Ростовскаго (28 мая);
- л. 201–213 об. — Преставление святого, праведнаго Иоанна, уродиваго Христа ради, Устюжскаго чудотворца (29 мая).

Водяные знаки:

- 1) л. 1–19, 90–93, 132–149, 160–180, 193–200. — «кувшин» одноручный с цветком — подобный, *Лихачев*, № 1955 — 1594 г.; 2) л. 113–120. — «кувшин» одноручный с цветком и неясными литерами — подобный, *Лихачев*, № 4108 — 1605 г.; 3) л. 121–130, 181–192. — «кувшин» одноручный с цветком 1и литерами «ID/I» (?) — *Герасимов*, № 426 — 1600 г.; 4) л. 150–158. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IA» — *Хивуд*, № 3552 — 1591 г.; *Герасимов*, № 402 — 1594 г.; 5) л. 149, 167–180, 193–199. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «OP»; 6) л. 201–213. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «PD/B» — *Герасимов*, № 407 — 1594 г.

Рукопись впервые описана нами ⁷.

10) БАН, 33.2.1. (Сев. 475). Минья служебная, 70-е гг. XVI в. Рукопись в 1^о, формат 18,5 × 28 см, на 311 л. Писана полууставом одного почерка, текст в два столбца. Размер текстового поля 13 × 22 см, на полной странице по 26 строк. Пагинация проставлена черными чернилами и простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением растительного орнамента + изображения грифонов, львов, коня и рыбы (?) в сферах. Корешок переплета утрачен, кожа значительно повреждена. Имеются остатки двух несохранившихся кожаных застежек. Многие листы рукописи подмочены и закапаны воском. Л. 28, 29, 78, 257, 295, 300, 309–311 выпадают. Киноварная вязь расположена на л. 2. Имеются тонкие киноварные инициалы: «П» (л. 2); «И» (л. 14 об.); «Б» (л. 14); «Ω» (л. 143); на л. 157 запись чернилами почерком XVIII в.: «*Николая Ануфревича*». Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей службы: Иоанну архиепископу Новгородскому (7 сентября), Знамению пречистой Богородицы, иже над Мирожью рекою (24 сентября); Иоанну Рильскому (19 октября); Ионе архиепископу Новгородскому (5 ноября); Обретению мощей князя Всеволода Гавриила Псковского (27 ноября); Савве Сторожевскому (3 декабря); Михаилу Клопскому (11 января); князю Всеволоду Гавриилу Псковскому (11 февраля); Евфимию архиепископу Новгородскому (11 марта); Макарию Калязинскому (17 марта); Ионе митрополиту Московскому (30 марта); Антонию, Иоанну и Евстафию, пострадавших в Литве (14 апреля); Пафнутию Боровскому (1 мая); Исаею Ростовскому (15 мая); Никите столпнику Переяславскому (22 мая); Георгию Новому Болгарскому (26 мая, л. 223 об.—232); Петру и Февронии Муромским (25 июня); Прокопию Устюжскому (8 июля); Знамению иконы пресвятой Богородицы в Чирсках, области Псковской (16 июля); Празднованию Всемилоственного Спаса и пресвятой Богородицы по случаю победы князя Андрея Боголюбского над болгары (1 августа).

Водяные знаки: в рукописи встречается один и тот же водяной знак: «сфера» со звездочкой, на контрамарке литера «М». Однако датировать ее 1570 г., как это сделано в описях⁸, едва ли правомерно. Точная дата написания рукописи в самой минее не зафиксирована. Скорее всего, ее следует отнести к 70-м гг. XVI в.

11) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 497. Служебная минья на март–май, первая половина XVII в. Рукопись в 1^о, формат 19 × 29,5 см, на I + 450 + I л. Рукопись писана полууставом разных почерков, в два столбца. Размер текстового поля 15,5 × 22,5 см, на полной странице по 32 строки. Пагинация проставлена карандашом полистно в верхней и нижней частях листов. Обрез посинен. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде прямоугольных рамок растительного орнамента. На корешке переплета имеется красная кожаная наклейка с золотыми тисненными буквами «Из древлехранилища Погодина». Здесь же пять ребристых выступов. Сохранились остатки двух кожаных застежек с гладкими медными пряжками. На внутренней передней и задней крышках переплета, а также на форзаце, очевидно, имелись какие-то надписи, которые были вырезаны и вместо них вклеены куски новой

бумаги. На верхних полях 440 об. л. имеется запись скорописью, отличная по почерку от текста на данном листе: «м[е](с)[я]ца мая 26 с[вя]т[а]го ве(ли)ка(г)о м[у]ч[е]н[и]ка Гео(р)дия Нова(г)о слу(ж)ба ни(с)[а]на по(с)ле Иг(н)а(т)[и]я Рос-т[о](в)скаго». Многие листы закапаны воском, часть листов подмочена. Л. 117 об. не заполнен текстом целиком, л. 118 и 240 об. заполнены частично. Л. 195, 237, 238, 389, 421–422, 441, 447–450 подклеены. У л. 62 оторван уголок. На л. 1, 119, 122, 124, 241 расположена киноварная вязь. Киноварь используется также и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание:

- л. 1–3. — Служба преподобные матере нашае Евдокеи (1 марта);
- л. 3 об.—9 об. — Стихиры и служба Феодоту Киринейскому и Арсению епископу Тверскому (1 марта);
- л. 10–13. — Служба святым мученикам Евтропию, Клеонику и Василиску (3 марта);
- л. 13–15 об. — Служба святому мученику Конану (4 марта);
- л. 15 об.—18. — Служба Герасиму Иорданскому (5 марта);
- л. 18–21 об. — Служба 42 святым мученикам Аморейским (6 марта);
- л. 21 об.—24. — Служба священномученикам, епископствовавшим в Херсоне [Василия, Ефрема, Евгения и иже с ними. — *И. К.*] (7 марта);
- л. 24–28 об. — Служба Феофилактору архиепископу Никомидийскому (8 марта);
- л. 28 об.—34 об. — Служба святым 40 мученикам Севастийским (9 марта);
- л. 34 об.—37. — Служба святому мученику Кондрату и дружине его (10 марта);
- л. 37–40. — Память Евфимию Новгородскому [И указание, что текст следует искать в конце минеи. — *И. К.*]. Служба Софронию патриарху Иерусалимскому (11 марта);
- л. 40–42 об. — Служба преподобному исповеднику Феофану (12 марта);
- л. 42 об.—45. — Служба на Перенесение мощей Никифора патриарха Цареградского (13 марта);
- л. 45–48. — Служба преподобному Венедикту (14 марта);
- л. 50–52 об. — Служба святому мученику Савину (16 марта);
- л. 52 об.—55. — Служба Алексею человеку Божию (17 марта); [На полях л. 52 об. имеется Память Макария Калязинского и указание о том, что в конце книги помещена служба святому. — *И. К.*];
- л. 55–58. — Служба Кириллу патриарху Иерусалимскому (18 марта);
- л. 58–60 об. — Служба мученику Хрисанфу и Дарии (19 марта);
- л. 60 об.—64. — Служба святым мученикам, убиенным в обители святого Саввы (20 марта);
- л. 64–66 об. — Служба исповеднику Якову (21 марта);
- л. 66 об.—69 об. — Служба Василию Анкирскому (22 марта);
- л. 69 об.—72 об. — Служба Никону и ученику его (23 марта);
- л. 72 об.—75 об. — Служба предпразднству Благовещенья (24 марта);
- л. 75 об.—86 об. — Служба Благовещенью пресвятыя Владычица нашае Богородица и Приснодевы Мария (25 марта);
- л. 86 об.—89 об. — Служба святому Собору Архангела Гавриила (26 марта);
- л. 89 об.—92. — Служба святой Матроне, иже в Солуни (27 марта);

- л. 92–97 об. — Служба преподобному Илариону Новому и Стефану Новому чудотворцу (28 марта);
- л. 97 об.—100 об. — Служба Марку епископу, Арефусийскому и Кириллу (29 марта); [На л. 97 об. имеется Память митрополиту Ионе Московскому и указание о том, что в конце книги есть служба святому. — *И. К.*];
- л. 100 об.—103. — Служба Иоанну Лествичнику (30 марта);
- л. 103–103 об. — Служба преподобному Ипатию Гангръскому (31 марта);
- л. 103 об.—110 об. — Служба Евфимию архиепископу Новгородскому (11 марта);
- л. 110 об.—119. — Служба Макарию Калязинскому (17 марта);
- л. 119–121 об. — Служба Марии Египетской (1 апреля);
- л. 121 об.—124. — Служба чудотворцу Титу (2 апреля);
- л. 124–126 об. — Служба Никите игумену;
- л. 126 об.—130 об. — Служба Иосифу, творцу канонов и Георгию, иже в Малевоне (4 апреля);
- л. 130 об.—133 об. — Служба мученику Феодулу (5 апреля);
- л. 133 об.—138 об. — Преставление Ионы митрополита Московского (30 марта);
- л. 138 об.—141. — Служба Еutihии и Константину (6 апреля); Служба Иоанну ученику Григория Декаполита;
- л. 141–143 об. — Георгию митрополиту Митиленскому (7 апреля);
- л. 143 об.—146 об. — апостолам Родиону, Агаве, Сигриту, Руфа, Флегонту, Иерму (8 апреля);
- л. 146 об.—149. — Святому мученику Евпсихию (9 апреля);
- л. 149–151 об. — Терентию и Помпию и иже с ним (10 апреля);
- л. 151 об.—154. — Священномученика Антипы, епископу Пергамасийскому и преподобному Василию, епископу Парийскому (12 апреля);
- л. 153 об.—158 об. — Священномученику Артемону (13 апреля);
- л. 158 об.—161 об. — Мартину папе Римскому (14 апреля);
- л. 161 об.—164. — Святым апостолам Аристарху, Пуду и Трофиму (15 апреля);
- л. 164–167 — Святым мученицам Ирины, Агапии и Феонии (16 апреля);
- л. 167–172. — Симеону, иже в Персиде, и Акакию Мелетинскому (17 апреля);
- л. 172–175. — Преподобному Иоанну, ученику святого Григория Декаполита (18 апреля);
- л. 175–178. — Преподобному Иоанну Ветхия Лавры (19 апреля);
- л. 178–180 об. — Преподобному отцу нашему Феодору Власянику (20 апреля);
- л. 180–186. — Священномученику Иануарию и дружине его и священномученику Феодору, иже в Пергии (21 апреля);
- л. 186–190. — Преподобному Феодору Сикеоту (22 апреля);
- л. 190–201 об. — Великомуученику Георгию (23 апреля);
- л. 201 об.—206. — Савве Стратилату (24 апреля);
- л. 206–209 об. — Апостолу и евангелисту Марку (25 апреля);
- л. 209 об.—212 об. — Василию епископу Амасийскому (26 апреля);
- л. 213–215 об. — Священномученику Симеону (27 апреля);
- л. 215 об.—221. — Святым апостолам Иасону и Сосипатру и святым мученикам Максиму, Даде и Квинтилиану (28 апреля);
- л. 221 об.—227 об. — Святым мученикам, иже в Кизице, и преподобному Мемному чудотворцу (29 апреля);

- л. 227 об.—232. — Апостолу Иакову, брату Господню по плоти (30 апреля);
л. 232—242 об. — Служба Преставлению Зосимы Соловецкого (17 апреля);
л. 243—249 об. — Служба Стефану Пермскому (26 апреля);
л. 250—255. — Служба Пафнутию Боровскому (1 мая);
л. 255—264 об. — Преставление Евфросина Псковского (16 мая);
л. 264 об.—271. — Служба Константину и чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21 мая);
л. 242—243. — Святому пророку Иеремею (1 мая). [Ошибка пагинации. — *И. К.*];
л. 243—247. — Афанасию архиепископу Александрийскому (2 мая);
л. 247—249. — Святым мученикам Тимофею и Мавре (3);
л. 249—280. — Святой мученице Пелагии (4 мая). [Ошибка пагинации на 30 единиц. — *И. К.*];
л. 281—283. — Святой мученице Ирине (5 мая);
л. 284—285 об. — Святому праведному Иову (6 мая). [Ошибка пагинации на 10 единиц. — *И. К.*];
л. 285 об.—290 об. — Воспоминанию Знамения Честнаго Креста (7 мая);
л. 290 об.—299 об. — Святому евангелисту Иоанну Богослову (8 мая);
л. 299 об.—302 об. — Святому пророку Исайе (9 мая);
л. 302 об.—304 об. — Святому апостолу Симону (10 мая);
л. 304 об.—307. — Святому мученику Мокею (11 мая);
л. 307—313. — Епифанию Кипрскому и святому Герману, архиепископу Константина града (12 мая);
л. 313—315 об. — Святой мученице Гликерии (13 мая);
л. 315 об.—318. — Святой мученице Исидоре (14 мая);
л. 318—321. — Преподобному отцу нашему Пахомию (15 мая);
л. 321 об.—325 об. — Феодору Освященному, ученику святого Пахомия (16 мая);
л. 325 об.—330. — Феодоту Анкирскому, святым мученикам Петру и Дионисию и иже с ними (18 мая);
л. 330—333 об. — Священномученику Патрикию (19 мая);
л. 333 об.—337. — Святому мученику Фалалею (20 мая);
л. 337—341. — Святым царем, равноапостолом Константину и Елене (21 мая);
л. 341—343 об. — Святому мученику Василиску (22 мая);
л. 343 об.—346 об. — Преподобному Михаилу, епископу Синадскому (23 мая);
л. 346 об.—356 об. — Симеона Столпника, иже на Дивней Горе (24 мая);
л. 356 об.—357. — Третьему Обретению главы Иоанна Предтечи (25 мая);
л. 357—359 об. — Апостолу Карпу (26 мая);
л. 359 об.—362. — Священномученику Ферапонту (27 мая);
л. 362—365. — Преподобному Никите, епископу Халкидонскому (28 мая);
л. 365—368. — Святой преподобномученице Феодосии (29 мая);
л. 368—370 об. — Исаакию Далматскому (30 мая);
л. 370 об.—373. — Святому мученику Иермию (31 мая);
л. 373—378. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2 мая);
л. 378—378 об. — Успению Феодосия Печерского (3 мая);
л. 387 об.—400 об. — Антонию Печерскому (7 мая);
л. 401—410. — Перенесению мощей Николы Мирликийского (9 мая);
л. 410—417. — Исидору Ростовскому (14 мая);

- л. 417–422. — Исае епископу Ростовскому (15 мая);
 л. 422–431 об. — Обретению мощей Алексея митрополита Московского (20 мая);
 л. 431 об.—440 об. — Обретению мощей Леонтия архиепископа Ростовского (23 мая);
 л. 440 об.—444. — Преставлению Игнатия епископа Ростовского (27 мая);
 л. 444–450 об. — Служба Георгию Новому Болгарскому.

Водяные знаки: 1) «кувшин» двуручный с крестом и двулинейными литерами «IV» — подобный, *Герклитов*, № 420–421 — 1618 г.; 2) «кувшин» одноручный с цветком и литерами «NV» — типа, *Брике*, № 12781 — 1573 г.; 3) «кувшин» одноручный с цветком и литерой «P»; 4) «кувшин» одноручный с литерами «IA» — подобный, *Герклитов*, № 492 — 1594 г.

Рукопись впервые описана нами ⁹.

12) РГИА, ф. 834 (собрание Синода), опись 1, № 817. Миняя со службами преимущественно русским святым на сентябрь-август, начало XVII в. Рукопись в 1^о, формат 17,5 × 25,3 см, на II + 575 л. Писана одним почерком полууставом в две колонки коричневыми чернилами. Размер текстового поля 14,5 × 22,5 см, на полной странице по 25 строк. Пагинация проставлена: а) черными чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов; б) славянской цифирью на нижних с л. 1 по 128. Переплет поздний — коричневый коленкор. Многие листы подклеены у переплета; у л. 1–4 утрачена часть текста правой колонки (к ним подклеены поля с восстановлением текста в более позднее время), л. 5–5 об. — повреждена часть текста у переплета, Многие листы закапаны воском; на л. I защитном, 29, 179, 219, 270, 411, 506 — чернильный треугольник штамп со словами «Центральный Ленинградский Исторический Архив». На л. I защитном черными чернилами почерком начала XIX в.: «*Книга Глаголемая Служебник*», «№ 1 рук», «5–30/4–29» (нижняя часть зачеркнута), а также карандашная запись с указанием расположения 10 статей на л. рукописи. На л. II защитном черными чернилами и почерком, что и на л. I: «II» и «№ 5/17 июля 1855».

Киноварная вязь в заглавиях расположена на л. 227, 246, 249, 283 об., 356, 361 об., 397 об., 452 об., 463, 489 об., 500, 514 об., 521 об., 539 об., 548 об., 557. Имеются тонкие киноварные инициалы «П» (л. 2, 12, 130 об., 221 об., 417 об., 522 и др.); «Б» (л. 11 об.); «Р» (л. 220 об.); «Т» (л. 221, 416 об., 417); «В» (л. 269 об.). Киноварь используется также и для обозначения отдельных параграфов.

Среди статей имеются службы: Иоанну епископу Новгородскому (7 сентября); Знамению иконы Мирожской Богородицы (24 сентября); Савве Вишерскому (1 октября); Иоанну Рильскому (19 октября); Авраамию Ростовскому (29 октября); Ионе архиепископу Новгородскому (5 ноября); Никону ученику Сергея Радонежского (17 ноября); князю Всеволоду-Гавриилу Псковскому (27 ноября, 11 февраля); Исидору Юрьевскому (8 января); Павлу Комельскому (10 января); Михаилу Клопскому (11 января); Ефрему Новоторжскому (28 января); Макарию Калязинскому (17 марта, 27 мая); Антонию, Иоанну и Евстафию Виленским мученикам (14 апреля); Савве Крыпецкому (со Словом на обретение мощей, 22 апреля, 28 августа); Пафнутию Боровскому (1 мая); Борису и Глебу (2 мая);

Евфросину Псковскому (15 мая); Ефрему Перекомскому (16 мая); Довмонту Псковскому (20 мая); Дионисию Глушицкому (1 июня); Прокопию Устюжскому (7 июля); Знамению иконы Богородицы в Чирсках (16 июля); Василию Блаженному (2 августа); Александру Свирскому (30 августа).

Служба Георгию Новому расположена на л. 424–434 рукописи.

Водяные знаки:

1) защитные листы — однолинейные литеры «А», «Р», «Ц», «Г» — неидентифицированный знак; 2) л. 1–115, 118–254, 275–281, 290, 368, 370, 376, 378, 379, 397, 402, 404, 410–411, 416, 421, 426, 429, 434–437, 443, 445, 482, 483–485; 491, 496, 503, 506, 509–519, 555, 560 и др. — «крепостные ворота» в двулинейном круге с литерами «ВЗRGGBVNЗ» — *Брике*, № 2308 — 1603 г.; 3) л. 116. — рог на перевязи в гербовом шите — *Лихачев*, № 1947 — 1600 г.; 4) л. 255, 258, 261, 285–289, 334–356, 361, 366, 375, 430, 441, 447 и др. — двулинейная литера «Р» (?); 5) л. 257, 266, 309, 310–314 и др. — «герб», типа, *Дианова*, *Костюхина*, № 248 — 1637 г.; 6) л. 380 — «герб» подобный, *Брике*, № 777 — 1597 г.; 7) л. 452, 454, 470, 478, 481, 486, 489, 492, 495, 528, 532, 540, 559. — «кувшин» одноручный с литерами «ID/I» (?) — подобный, *Гераклитов*, № 426 — 1600 г. и др. [Но основание «кувшина» в рукописи несколько иное. — *И. К.*]; 8) л. 564, 565–575. — «герб» с двулинейными литерами «AV» (?) — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 231 — 1619 г.

Подробное статейное содержание имеется в печатной описи ¹⁰.

13) БАН, 11.9.8, собрание Доброхотова, № 49 (старый шифр — Воскресенское собрание, № 32). Служебная минея на май месяц, 1618 г. Рукопись в 4^о, формат 17,5 × 22,5 см, на 236 + II л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 13 × 18,5 см. На полной странице по 20 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — новый, картонный, обтянутый коричневым кожаным заменителем (рукопись была отреставрирована и переплетена 19.IV.65 г.). Листы между л. 8–9, 12–13, 165–166, 169–170, 171–172 и 173, 174–175, 177–178 утрачены. Многие листы оборваны с ущербом для текста. Л. 145 об. — 146 не заполнены текстом. На л. 238 об. расположен сетчатый ромб, нарисованный красными чернилами. На лицевой стороне предпоследнего защитного листа имеется надпись, выполненная простой литорей, расшифровывающаяся как: «*Минея месе(ч)ная, месе(ц) май, книга списана месеца генваря в 30 день, а сия книга писана Петру Терентиеву лета 1618-го*».

В оформлении рукописи используется киноварь, в том числе тонкие киноварные инициалы: «Б» (л. 24); «Т» (л. 112 об.); «П» (л. 196 об.).

Среди статей службы: пророку Иеремии (1); праведному Иову (6); Иоанну Богослову (8); Епифанию Кипрскому и Герману архиепископу Константина града (12); апостолу Андронику (17); мученику Феодоту Анкирскому (18); равноапостольным великим царям Константину и Елене (21); Михаилу епископу Синадскому (23); Симеону Столпнику (20); священномученику Ферапонту (25); Перенесению мощей Бориса и Глеба (2); Антонию Печерскому (7); Исидору Ростовскому (14); Обретению мощей Алексея митрополита (20); Обретению мощей

Леонтия архиепископа Ростовского (23); Никите Столпнику Переяславскому (24); Георгию Новому (26, л. 227 об.—236 об.).

Водяные знаки: 1) л. 1—79, 147—311 — «герб» с двумя небольшими львами и двулинейной литерой «W» под ним; 2) л. 80—145 и др. — «кувшины» с литерами «IM» и «NB».

Подробное статейное содержание имеется в печатной описи ¹¹.

14) РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 2057. Служебная миinea на май месяц, середина XVII в. Рукопись в 4°, формат 10,5 × 16 см, на II + 1/2 + 486 л. Писана мелким полууставом одним почерком. Размер текстового поля 7 × 13,5 см, на полной странице по 30 строк. Пагинация проставлена карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые светло-коричневой кожей с тиснением золотистой краской в виде двух двулинейных рамок по периферии, гладкого медальона в растительном ромбе в центре и четырех растительных виньеток в уголках рамки; на задней крышке — в центре ромб с вазой и цветами внутри. Имеются две кожаные застёжки с медными узорчатыми петлями и пряжками. На корешке переплета расположены два ребристых выступа и приклеен белый бумажный прямоугольник с типографскими цифрами: «2057». Корешок переплета слегка оборван в верхней части. На передней внутренней его стороне запись простым карандашом: «Е 2057» и синим: «77.9 Генв.», чуть ниже: «М. Май», и также цифры «2057» (повторяются два раза). На л. I защитном внизу на полях надпись черными чернилами: «№ 30—40 р. Сер». На заднем форзаце имеется надпись карандашом: «№ 1545» и «-тя» и чернилами: «№ 28 авс — I — I». Переплетные листы представляют собой отрывки из старопечатного издания XVIII в. (текст службы на собор свв. архангелов Михаила и Гавриила, оглавление книги и т. д.). Многие листы рукописи подмочены и закапаны воском. Л. 483—486 прожжены горящим воском. Л. 53 и 238 выпадают.

Имеются тонкие киноварные инициалы с орнаментальными отрезками: «П» (л. 6 об., 7, 154, 324 об.); «Б» (л. 32); «С» (л. 33, 34); «В» (л. 122, 123); «Ω» (л. 154 об.); «Т» (л. 403). Киноварь используется также в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов.

Начальные листы рукописи утрачены.

Статьейное содержание:

- л. 1—4а. — Окончание службы пророку Иеремии (1 мая);
- л. 4а—32. — В той же день. Преставление преподобного и богоносного отца нашего Пафнотиа, Боровского чудотворца;
- л. 22—31. — Иже во святых отца нашего Афонасия Великого, архиепископа Александрийского (2 мая);
- л. 31—45 об. — В той же день. Принесение честных мощей святых мученик, князей русских, обою брату по плоти, Бориса и Глеба, нареченных во святом крещении Роман и Давид;
- л. 45 об.—50 об. — Святых мученик Тимофея и Мавры (3 мая). [С каноном Иосифа. — И. К.];

- л. 50 об.—69. — В той же день. Успение преподобного отца нашего Феодосия, первоначальника общего жития в Русской земле, игумена бывша честныя обители Печерския, иже в Киеве;
- л. 69—73 об. — Святыя мученицы Пелагии и святого мученика Селивана, и преподобного отца нашего Илариона чудотворца (4 мая);
- л. 73 об.—78. — Святыя мученицы Ирины, чудотворицы (5 мая);
- л. 78—87. — В той же день. Преставление преподобного отца нашего Иякова, Костромскаго Новаго чудотворца, иже на Железном Борку;
- л. 87—92 об. — Святого и праведнаго Иова. В той же день святого Варавра, иже бе разбойник (6 мая);
- л. 92 об.—103. — Воспоминание, иже на небеси явльшагося знамения Честнаго Креста во граде Иерусалиме в 3 час дни при Константине благочеством цари, сына Великаго Константина, в память святого мученика Акакия (7 мая);
- л. 103—120. — ...Преподобного отца нашего Антония Печерскаго, иже в Киеве. Служба преподобного Антония поется сице, аще есть храм; изволит настоятель ели еклисиарх, творим бдение (7 мая);
- л. 120—143. — Святого, славнаго и всехвалнаго апостола и евангелиста, девственника и наперстника, и возлюбленника Иоанна Богослова и преподобного отца нашего Арсения Великаго (8 мая). [К л. 143 приклеен листок начала XIX в. с дополнительными стихирами и указаниями на праздник о порядке чтения Иоанна Богослова. — *И. К.*];
- л. 143 об.—150 об. — Святого пророка Исаия и святого мученика Христофора (9 мая);
- л. 150 об.—169. — В той же день. Принесение честных мошей иже во святых отца нашего Николы, архиепископа Мирликийскаго, чудотворца от Мир в Барград;
- л. 169 об.—173 об. — Святого апостола Симона Зилота (10 мая);
- л. 174—179. — Обновление Царяграда. Святого священномученика Мокея прозвитера (11 мая);
- л. 179—189. — Иже во святых отца нашего Епифания, архиепископа Кипрьскаго. И иже во святых отца нашего Германа, архиепископа Константина града (12 мая);
- л. 189—194. — Святыя мученицы Гликерии (13 мая);
- л. 194—195. — Святого мученика Исидора и святого мученика Александра Перскаго (14 мая);
- л. 199—211. — В той же день. Святого Исидора, Христа ради уродиваго, Ростовскаго чудотворца. [С канонем. — *И. К.*];
- л. 211—217 об. — Преподобного и богоноснаго отца нашего Пахомия Великаго (15 мая);
- л. 217 об.—227. — В той же день. Иже во святых отца нашего Исаия, епископа Ростовскаго, чудотворца, аще хоцеть настоятель;
- л. 227—241 об. — В той же день. Преставление преподобного отца нашего Евфросина, Псковскаго Новаго чудотворца, жившаго над Толвою рекою и создавшаго обитель пречестную Трех святитель;
- л. 242—256 об. — В той же день. Память благоверному царевичю, князю Дмитрию, Новому чудотворцу;

- л. 257—261 об. — Преподобного отца нашего Феодора Освященного, ученика святому Пахомию, и святого отца нашего Георгия, епископа Митилиньского (16 мая);
- л. 261 об.—271 об. — В той же день. Принесение мощей преподобного отца нашего Ефрема, Перекопского монастыря игумена;
- л. 271 об.—276 об. — Святого апостола Андроника, единого от 70 и иже с ним (17 мая);
- л. 276 об.—285 об. — Святого мученика Феодота, иже в Анкире, и с ним святых мученик Петра и Дионисия и иже с ними святых семи дев (18 мая);
- л. 285 об.—292 об. — Святого священномученика Патракия, епископа Прусийского и иже с ним (19 мая);
- л. 293—306. — В той же день. Преставление благоверного и блаженного князя Иоанна, во иноцех Игнатия, чудотворца иже на Прилуце;
- л. 306—315 об. — В той же день. Преподобного отца нашего Корнилия;
- л. 316—321. — Святого мученика Фалелея (20 мая);
- л. 321—340. — В той же день. Обретение честных мощей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Киевского и всея Руси, Нового чудотворца;
- л. 340—348 об. — Святого и равноапостолом Великого царя Костянтина града и христоролюбивые матери его Елены (21 мая);
- л. 348 об.—357 об. — В той же день. Память святых новоявленных, благоверного князя Константина и чад его, Михаила и Феодора, Муромских чудотворец, просветившаго святым крещением;
- л. 357 об.—362 об. — Святого мученика Василиска (22 мая);
- л. 362 об.—369. — Преподобного отца нашего и исповедника Михаила, епископа Синадского (23 мая);
- л. 369—384. — В той же день. Обретение честного телеси иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца. [С Похвалой. — *И. К.*];
- л. 384 об.—392 об. — Преподобного отца нашего Семиона Столпника, иже на Дивней горе чудотворца (24 мая);
- л. 392 об.—401. — В той же день. Успение преподобного отца нашего Никиты, Столпника Переславльского, чудотворца;
- л. 401—413. — Третье обретение честныя главы святого, славнаго пророка Предтечи, Крестителя Господня Иоанна (25 мая). [С чтениями от пророчества Исаия и премудростей Соломона. — *И. К.*]; к л. 413 приклеен листок начала XIX в. с добавлениями к статье;
- л. 413—417 об. — Святого апостола Карпа, единого от 70 (26 мая);
- л. 417 об.—430. — В той же день. Обретение мощем преподобного отца нашего Макария, Колязиньского игумена;
- л. 430—440. — В той же день. Страдание святого великомученика Георгия Нового, мучившагося в Средцы граде от безбожнаго царя Селима Турского;
- л. 440 об.—446. — Святого священномученика Ферапонта (27 мая). В той же день. Принесение мощем святых трею святителии Московских Киприяна и Фотия, и Ионы чудотворцов. [Вторая статья в рукописи, несмотря на заглавие отсутствует. — *И. К.*];
- л. 446—451 об. — Преподобного отца нашего Никиты, архиепископа Халкидоньского (28 мая);

- л. 451 об.—460. — В той же день. Иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовского, чудотворца;
- л. 460—466. — Святая преподобномученицы Феодосии девицы (29 мая);
- л. 466—476. — В той же день. Преставление святого, блаженного Иоанна, уродиваго Христа ради, Устюжского чудотворца;
- л. 476—480. — Святого, преподобного отца нашего Исакия Долмацкаго (30 мая);
- л. 480—486 об. — Святого апостола Иеремиа и святого мученика Иеремея (31 мая);
В той же день благоверного царя Коньстянтина, иже пострада во Цареграде за православную веру от Магомета Салтана Турскаго; [Службы Константи-ну в рукописи нет. — *И. К.*].

Водяные знаки: на всех листах рукописи встречается одна и та же филигрань, представляющая собой грифона с пояском на теле.

Рукопись впервые описана нами ¹².

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Калиганов И. И.* О предполагаемом автографе Василия-Варлаама // *Старобългаристика*. София, 1983. № 3. С. 79—81.
- ² Описание рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1917. Ч. 2. Отд. 3. Книги Богослужебные. С. 223—232, № 490; Дополнения см.: *Калиганов И. И.* Археографический обзор списков русской службы Георгию Новому [далее — *Калиганов И. И.* Археографический обзор] // *Старобългаристика*. София, 1984. № 4. С. 22—25.
- ³ *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 25—30.
- ⁴ Рукописи славянские и российские, принадлежащие почетному гражданину и Археографической комиссии корреспонденту Ивану Никитичу Царскому. Разобраны и описаны П. М. Строевым. М., 1848. С. 632—635; Систематическое описание славяно-российских рукописей собрания графа А. С. Уварова в 4-х частях / Составил архимандрит Леонид. М., 1892. Ч. 2. С. 150—153; Дополнения см.: *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 30—31.
- ⁵ Первое прибавление к описанию рукописей и каталогу книг церковной печати библиотеки А. И. Хлудова / Составил А. Попов. М., 1875. С. 23—24; Дополнения см.: *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 31—35.
- ⁶ *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 35—37; см. также: *Рукописные книги 2*. С. 188—189.
- ⁷ *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 37—38; см. также: *Рукописные книги 2*. С. 182—183.
- ⁸ Описание рукописей и книг, собранных для Императорской Академии наук в Олонецком крае. Труд В. И. Срезневского. СПб., 1813. С. 42—43, № 56; *Срезневский В. И., Покровский Ф. И.* Описание рукописного отделения библиотеки Императорской Академии наук. СПб., 1910. Т. I. Рукописи. С. 172—174; Дополнения см.: *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 38.
- ⁹ *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 38—40; см. также: *Рукописные книги 2*. С. 134.

-
- ¹⁰ *Никольский А.* Описание рукописей, хранящихся в Архиве Святейшего, Правительствующего Синода. СПб., 1904. Т. I. Рукописи богослужбные. С. 352–355. № 817.
- ¹¹ *Срезневский В. И., Покровский Ф. И.* Описание рукописного отделения библиотеки Императорской Академии наук. СПб., 1910. Т. I. Рукописи. С. 161; Дополнения см.: *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 40–41.
- ¹² *Калиганов И. И.* Археографический обзор... С. 41–43.

2. СВОДНОЕ КРИТИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ ПАМЯТНИКА ПО АВТОГРАФУ ВАСИЛИЯ-ВАРЛААМА (МЕЖДУ 1547 — 1549 гг.)

- А** (л. 297 об.) М[Е]СЯЦА¹ ТОГО² (Ж)[Е]³ В⁴ 26⁵ Д[Е]НЬ⁶ С[ВЯ]ТАГО⁷ апостола⁸ Карпа⁹ единого¹⁰ о(т)¹¹ 70¹² апосто(л)¹³.
 В¹⁴ тои¹⁵ (эс)[е]¹⁶ день¹⁷ страдание¹⁸ с[в]я[т]а[г]о¹⁹ великом[у](ч)[е]н[и]-
 ка²⁰ Х[ри](с)[то]ва²¹ Георгия²² Новаго²³, му(чи)вшагося²⁴ в²⁵ (С)редце²⁶ граде²⁷
 болгарском²⁸ о(т)²⁹ безбожнаго³⁰ ц[а]ря³¹ Сели³² матурьскаго³³ (sic!).
 На³⁴ Г[осподи]и³⁵ во(з)вах³⁶.
 Ст[и](х)[и]ры³⁷ на³⁸ 6³⁹ ап[о](с)[то]лу⁴⁰ 3⁴¹ и⁴² м[у](ч)[е]н[и]ку⁴³ 3⁴⁴,
 гла(с)⁴⁵ 5⁴⁶, по(до)[бен]⁴⁷. «Ра(д)уися...»⁴⁸.
 Ра(д)уися⁴⁹, прехвалне⁵⁰ м[у](ч)[е]н[и]че⁵¹ Х[ри](с)[то]в⁵² Гео(р)гие⁵³.
 Тебе⁵⁴ ни⁵⁵ сверепств(о)⁵⁶ мучителя⁵⁷, ни⁵⁸ словес⁵⁹ ласканий⁶⁰, ни⁶¹ муками⁶²
 прещениа⁶³, ни⁶⁴ горкая⁶⁵ биениа⁶⁶, ни⁶⁷ темница⁶⁸ о(т)⁶⁹ Х[ри](с)[то]ва⁷⁰ не⁷¹ о(т)-
 вергоша⁷², славие⁷³. Но⁷⁴ в⁷⁵ толико⁷⁶ суровство⁷⁷ неч[е](с)тивии⁷⁸ приидоша⁷⁹,
 еже⁸⁰ с[в]я[т]енным⁸¹ твоим⁸² плотем⁸³ с⁸⁴ эсезлы⁸⁵ возноситися⁸⁶ на⁸⁷ во(з)ду(х)⁸⁸
 и⁸⁹ земли⁹⁰ обагритися⁹¹ кровию⁹² твоею⁹³. Ты⁹⁴ (эс)[е]⁹⁵ ни⁹⁶ гла(с)а⁹⁷ испус-
 тил⁹⁸ еси⁹⁹, м[у](ч)[е]н[и]че¹⁰⁰,
- Б** по¹ в² таише³ устнами⁴ движа⁵, м[о]л[у]твы⁶ всылаше⁷ к⁸ Б[о]гу⁹, егоже¹⁰ из¹¹
 младенства¹² возлюбил¹³ еси¹⁴, ему(эс)[е]¹⁵ и¹⁶ молися¹⁷ даровати¹⁸ д[у]шам¹⁹
 нашим²⁰ (мир)²¹ и²² велию²³ милость²⁴.
 Ра(д)уися²⁵, стр[а](с)тотрѣнче²⁶ Х[ри](с)[то]в²⁷ Гео(р)гие²⁸ прехвал-
 не²⁹. Ты³⁰ кровию³¹ своею³² ч[е](с)тною³³ землю³⁴ ос[в]я[т]ил³⁵ еси³⁶ и³⁷ скве-
 (р)ныа³⁸ //
- (л. 298) крови³⁹, приносимья⁴⁰ бесом⁴¹, упраз(д)нил⁴² еси⁴³, и⁴⁴ венець⁴⁵ не-
 тленный⁴⁶ о(т)⁴⁷ руки⁴⁸ Г[о](с)[под]ня⁴⁹ на⁵⁰ версе⁵¹ своем⁵² приат⁵³, всеч[е]-
 (с)тне⁵⁴, не⁵⁵ о(т)⁵⁶ камен(и)и⁵⁷ ч[е](с)тны(х)⁵⁸ украшен⁵⁹, но⁶⁰ своею⁶¹ кровию⁶²
 прозябен⁶³. Тем⁶⁴ же⁶⁵ молися⁶⁶ Х[ри](с)[то]ви⁶⁷ даровати⁶⁸ д[у]шам⁶⁹ нашим⁷⁰
 мир⁷¹ и⁷² велию⁷³ м[и]л[о](с)ть⁷⁴.
 Ра(д)уися⁷⁵, великом[у]ч[е]н[и]че⁷⁶ Х[ри](с)[то]в⁷⁷, Гео(р)гие⁷⁸, всеч[е]-
 (с)тне⁷⁹. Мы⁸⁰ ос[в]я[т]яем[и]⁸¹ есми⁸² твоя⁸³ с[в]я[т]енне⁸⁴ борениа⁸⁵ и⁸⁶ по(д)визи⁸⁷
 славяще⁸⁸, еже⁸⁹ по(д)визался⁹⁰ еси⁹¹ по⁹² Х[ри](с)те⁹³ Б[о]же⁹⁴ в⁹⁵ летех⁹⁶ пос-
 ледни(х)⁹⁷ противу⁹⁸ невидимаго⁹⁹ врага¹⁰⁰
- В** ко(з)нем¹. Срачильскую² веро³ безбожную⁴ попра(л)⁵ еси⁶ своим⁷ трѣнение(м)⁸.
 Тем⁹ же¹⁰ и¹¹ согражанин¹² анг[е]лом¹³ бы(с)[т]и¹⁴, преславне¹⁵, и¹⁶ всем¹⁷ стр[а]-
 (с)тотрѣнцем¹⁸ причастник¹⁹. С²⁰ ними²¹ же²² молися²³ Г[осподе]ви²⁴ дарова-
 ти²⁵ д[у]шам²⁶ нашим²⁷ мир²⁸ и²⁹ велию³⁰ м[и]л[о](с)ть³¹.
 Сла(в)а³² м[у](ч)[е]н[и]ку³³ гла(с)³⁴ 6³⁵, са(м)[о]гл[а](с)[е]н³⁶. Прииде-
 те³⁷ м[у](ч)[е]н[и]колюбци³⁸ вси³⁹, лик⁴⁰ съставим⁴¹, венца⁴² похвалами⁴³ плету-
 ще⁴⁴ и⁴⁵ ч[е](с)тнюю⁴⁶ главу⁴⁷ великом[у]ч[е]н[и]ка⁴⁸ Х[ри](с)[то]ва⁴⁹ Георгия⁵⁰
 Новаго⁵¹ венчающе⁵², напоследок⁵³ летом⁵⁴ в⁵⁵ Сре(д)це⁵⁶ граде⁵⁷ мучениа⁵⁸
 двер(ь)⁵⁹ добре⁶⁰ проше(д)шаго⁶¹. //
- (л. 298 об.) Сей⁶² бо⁶³ храборник⁶⁴, Х[ри](с)[то]вою⁶⁵ вооружився⁶⁶ ве-
 рою⁶⁷, в⁶⁸ по(д)вие⁶⁹ вниде⁷⁰ мужес(т)вене⁷¹ и⁷² Х[ри](с)[то]ва⁷³ исповеда⁷⁴ С[ы]-
 на⁷⁵ Б[о]жиа⁷⁶ и⁷⁷ Б[о]га⁷⁸, Творца⁷⁹ и⁸⁰ Судию⁸¹ всяческим⁸² пре(д)⁸³ тмочисле-

- ным⁸⁴ народом⁸⁵, и⁸⁶ Махметова⁸⁷ предания⁸⁸ и⁸⁹ законы⁹⁰, и⁹¹ учение⁹² его⁹³ до⁹⁴ ко(н)ца⁹⁵ низложил⁹⁶, м[у]ч[и]т[е]л[я]⁹⁷ и⁹⁸ ц[а]р[я]⁹⁹ бе(з)божиаго¹⁰⁰
- Г** Селима¹ турьскаго² поправ³, м[у]ч[и]т[е]л[я]ком⁴ бы(в)⁵ обра(з)⁶ и⁷ написание⁸.
Приидете⁹, ц[а]р[ие]¹⁰ и¹¹ кн[я]з[и]¹², сего¹³ подръжайте¹⁴, да¹⁵ и¹⁶ подоб-
ным¹⁷ венцем¹⁸ приобщитесь¹⁹. Б[о]гатию²⁰ и²¹ нищии²², и²³ педужнии²⁴ почерне-
те²⁵ обильно²⁶ исцеления²⁷ во²⁸ славу²⁹ Х[ри]ст[у] Б[о]гу³⁰ о(т)³¹ ковчега³² с[в]я-
щ[е]ннаго³⁴, яко³⁵ о(т)³⁶ нетленна³⁷ источника³⁸. Сеи³⁹ же⁴⁰ на⁴¹ земли⁴² пост-
радавый⁴³ и⁴⁴ п[ы]не⁴⁵ на⁴⁶ небесе(х)⁴⁷, ц[а]р(с)твуйа⁴⁸ с⁴⁹ анг[е]лы⁵⁰ и⁵¹ с⁵² лики⁵³
м[у]ч[и]т[е]л[я]ми⁵⁴, и⁵⁵ со⁵⁶ всеми⁵⁷ с[в]я[т]ы[ми]⁵⁸, и⁵⁹ молится⁶⁰ Сп[а]су⁶¹ о⁶² на(с)⁶³
умирити⁶⁴ мир⁶⁵ и⁶⁶ сп[а]с[и]ти⁶⁷ д[у]ша⁶⁸ наша⁶⁹.
И⁷⁰ н[ы]не⁷¹ бо(г)[ородичен]⁷²: «Б[о]городице⁷³, ты⁷⁴ еси⁷⁵ лоза⁷⁶...»,
или⁷⁷ кр[е]ст[о]богородичен]⁷⁸. Агньца⁷⁹ своего⁸⁰ агница⁸¹ нескверная⁸², дре-
в[е]⁸³ и⁸⁴ непорочная⁸⁵ Вл[а]д[и]м[и]р[и]це⁸⁶ на⁸⁷ кр[е]ст[е]⁸⁸ возносима⁸⁹, яко⁹⁰ узре⁹¹
м[а]т[е]р[ь]ски⁹² и⁹³ восклицаше⁹⁴, и⁹⁵ удивляшеся⁹⁶, возываше⁹⁷, что⁹⁸ видение⁹⁹,
чядо¹⁰⁰,
- Д** сла(д)кое¹, повое² //
(л. 299) и³ преславное⁴, како⁵ збор⁶ небл[а]года(р)ствены[й]⁷ судищу⁸ Пи-
латову⁹ предасть[и]¹⁰. Тебе¹¹ осудиша¹² на¹³ сме(р)ть¹⁴ всех¹⁵ живота¹⁶, но¹⁷
воспеваю¹⁸ ти¹⁹ не(з)реч(е)н(и)ое²⁰ Слово²¹ схож(д)ение²².
На²³ сти(х)[овне]²⁴ ст[и](х)[и]ры²⁵ в²⁶ О(х)[тоихе]²⁷, м[у]ч[е]н[и]ку²⁸
сти(х)[ира]²⁹, по(до)[бен]³⁰. «Я(к)[о]³¹ до(б)ля³²...»
Страдалец³³ Б[о]ж[е]ствены[и]³⁴ и³⁵ воиш³⁶ непобедим³⁷ С[в]я[т]ы[м]³⁸
Д[у]хом³⁹ показа(с)[я]⁴⁰. И⁴¹ низложил⁴² еси⁴³ супоста⁴⁴ (sic!) м[у]ч[и]т[е]л[ю]⁴⁵
словес⁴⁶ и⁴⁷ дел⁴⁸ своих⁴⁹, славие⁵⁰, и⁵¹ тръпеливыми⁵² показаниями⁵³. Тем⁵⁴ (ж)[е]⁵⁵
приаи⁵⁶ еси⁵⁷ венца⁵⁸ нетлен(и)ыя⁵⁹ о(т)⁶⁰ руки⁶¹ Г[о]с[т]и[и]⁶² и⁶³ с⁶⁴ вышпи-
ми⁶⁵ лики⁶⁶ съчетася⁶⁷, м[у]ч[и]т[е]л[ю]че⁶⁸ Х[ри]ст[о]в⁶⁹ Гео(р)гие⁷⁰, мол[и]т[и]⁷¹
сп[а]с[и]ти(с)[я]⁷² д[у]ша(м)⁷³ н[а]шим⁷⁴.
Сла(в)а⁷⁵, гла(с)⁷⁶ и⁷⁷ са(м)[о]гл[а]с[и]е⁷⁸.
Великом[у]ч[е]н[и]че⁷⁹ Х[ри]ст[о]в⁸⁰ Гео(р)гие⁸¹, ты⁸² оклеветаем⁸³ о(т)⁸⁴
печ[е]стивы(х)⁸⁵ и⁸⁶ б[о]гом[ь]ских⁸⁷ сеит⁸⁸, и⁸⁹ пре(д)стал⁹⁰ еси⁹¹ м[у]ч[и]т[е]л-
лю⁹². Мучитель⁹³ (ж)[е]⁹⁴ удивися⁹⁵ твое(му)⁹⁶ возрасту⁹⁷ и⁹⁸ красоте⁹⁹ лица¹⁰⁰.
- Е** И¹ нача² ласканием³ увещати⁴ тя⁵, окаяный⁶, о(т)⁷ хр[и]ст[и]аньских⁸ веры⁹.
И¹⁰ тафью¹¹ възложи¹² на¹³ ч[е]ст[и]ну¹⁴ гл[а]ву¹⁵ твою¹⁶, юже¹⁷ они¹⁸ незакон-
нии¹⁹ пошаху²⁰. Ты²¹ (ж)[е]²², м[у]ч[и]т[е]л[ю]че²³, дрь(зо)стно²⁴ попра²⁵ по(д)²⁶ по//
(л. 299 об.) зе²⁷ свои²⁸ и²⁹ поплева³⁰ лица³¹ и³², и³³ безбожн[ы]х³⁴ нарек³⁵, и³⁶
ясно³⁷ Х[ри]ст[у] С[ы]на³⁸ Божиа⁴⁰ с⁴¹ О(т)ц[е]м⁴² и⁴³ С[в]я[т]ым⁴⁴ Д[у]хом⁴⁵
пре(д)⁴⁶ всеми⁴⁷ проповедал⁴⁸ еси⁴⁹. И⁵⁰ срачиньскую⁵¹ веру⁵², и⁵³ закон⁵⁴ и(х)⁵⁵ до⁵⁶
конца⁵⁷ низложил⁵⁸ еси⁵⁹ Б[о]ж[е]ственою⁶⁰ Утешителя⁶¹ силою⁶².
И⁶³ по⁶⁴ многи(х)⁶⁵ муках⁶⁶ зломысленны⁶⁷ (м)учитель⁶⁸ огнем⁶⁹ искуси⁷⁰
плоть⁷¹ твою⁷². Ты⁷³ (ж)[е]⁷⁴, яко⁷⁵ хлеб⁷⁶ сладок⁷⁷, Тр(о)[и]ци⁷⁸ принесеша⁷⁹,
бл[а]жене⁸⁰, и⁸¹ ц[е]л[е]б[е]с[н]ым⁸² причтавшася⁸³ анг[е]лом⁸⁴. Тем⁸⁵ тя⁸⁶ молим⁸⁷:
моли⁸⁸ сп[а]с[и]ти(с)ся⁸⁹ д[у]шам⁹⁰ нашим⁹¹.
И⁹² н[ы]н[е]⁹³ бо(г)[ородичен]⁹⁴ или⁹⁵ кр[е]ст[о]бо(г)[ородичен]⁹⁶. На⁹⁷
древе⁹⁸ видяще⁹⁹ возвижена¹⁰⁰
- Ж** С[ы]на¹ своего², пр[е]ч[и]ст[а]я³, утробою⁴ м[а]т[е]р[ь]скии⁵ растерзающеся⁶,
зваше⁷: «Увы⁸, мне⁹, како¹⁰ заиде¹¹, свете¹² мои¹³ бе(з)летный¹⁴».

Тро(п)[арь]¹⁵ ап[о](с)[то]лу¹⁶, гла(с)¹⁷ з¹⁸. «Ап[о](с)[то]ле¹⁹ с[вя]тши²⁰, моли²¹...». Сл[а]ва²². Дру(г)и²³ тро(п)[арь]²⁴ му(ч)[е]нику²⁵, гла(с)²⁶ 4²⁷.

Б[о]ж[е](с)твенным²⁸ желанием²⁹ о(т)³⁰ юнаго³¹ (ти)³² возраста³³ весь³⁴ сам³⁵ себе³⁶ Г[о](с)[по]деви³⁷ возложив³⁸, в³⁹ молитвах⁴⁰ и⁴¹ постех⁴² обра(з)⁴³ бы(в)⁴⁴ добродетели⁴⁵. Б[о]гатство⁴⁶ же⁴⁷ и⁴⁸ славу⁴⁹, и⁵⁰ доборо(д)ство⁵¹ телесное⁵², яко⁵³ не⁵⁴ суще⁵⁵ пре//

(л. 300) зревши⁵⁶, и⁵⁷ Х[ри](с)[т]а⁵⁸ единого⁵⁹ о(т)⁶⁰ д[у]ша⁶¹ възлюбил⁶² еси⁶³. Того⁶⁴ истинного⁶⁵ суца⁶⁶ Б[о]га,⁶⁷ во⁶⁸ Тр(о)[и]ци⁶⁹ покланяема,⁷⁰ пре(д)⁷¹ нечестивыми⁷² турки⁷³ проповеда(л)⁷⁴ еси⁷⁵, и⁷⁶ срачиньскую⁷⁷ веру⁷⁸, и⁷⁹ законы⁸⁰ Махметовы⁸¹ по(д)⁸² ногама⁸³ поправ⁸⁴, и⁸⁵ м[у](ч)[и]т[е]ля⁸⁶ ужасив⁸⁷, и⁸⁸ м[у](ч)[е]ниа⁸⁹ венце(м)⁹⁰ украсився⁹¹, славне⁹², и⁹³ к⁹⁴ н[е]б[е]б[е](с)ны(м)⁹⁵ востекл⁹⁶ еси⁹⁷ ликостоянием⁹⁸, прем[у](д)ре⁹⁹ Гео(р)гие¹⁰⁰.

3 Моли¹ Х[ри](с)[т]а² Б[о]га³ схранити⁴ о(т)чство⁵ свое⁶ и⁷ сп[а](с)ти⁸ православнога⁹ Ц[а]ря¹⁰ и¹¹ лю(д)[и]¹², и¹³ гра(д)¹⁴, иже¹⁵ твоя¹⁶ по(д)виги¹⁷ пр[и](с)-но¹⁸ почитающих¹⁹.

И²⁰ ны(н)[е]²¹ бо(г)[ор]одичен²² или²³ кр[е](с)тобо(г)[ор]одичен²⁴. На²⁵ у(т)рени²⁶ еди(н)²⁷ ка(н)[он]²⁸ в²⁹ О(х)[то]ихе³⁰ на³¹ б³², ап[о](с)[то]лу³³ 4³⁴ и³⁵ м[у](ч)[е]н[и]ку³⁶ 4³⁷. Кано(н)³⁸ м[у](ч)[е]н[и]ку³⁹. Творение⁴⁰ Василево⁴¹, ему(ж)е⁴² краегранесие⁴³ сицево⁴⁴: новому⁴⁵ м[у](ч)[е]н[и]ку⁴⁶ пову⁴⁷ плету⁴⁸ похвалу⁴⁹. Гла(с)⁵⁰ 4⁵¹, Пе(с)[н]ь⁵² 1⁵³. Ирмо(с)⁵⁴. «Моря⁵⁵ Чермнаго⁵⁶ пучину⁵⁷...»

Новоявлен⁵⁸ м[у](ч)[е]н[и]к⁵⁹, бл[а]жене⁶⁰ Георгие⁶¹, вселенней⁶² напоследок⁶³ явися⁶⁴. Тем⁶⁵ же⁶⁶ подаи⁶⁷ (ж)с[е]я⁶⁸ ми⁶⁹ слово⁷⁰ твоею⁷¹ бл[а]г[о](д)[а]тию⁷² твоя⁷³ по(д)виги⁷⁴ воспевати⁷⁵ по⁷⁶ достоянию⁷⁷. Очима⁷⁸ мысленыма⁷⁹ пре(д)стоя⁸⁰ на⁸¹ (су)дищи⁸²,

(л. 300 об.) м[у](ч)[е]н[и]ком⁸³ зряще⁸⁴ ч[е](с)тное⁸⁵ сословие⁸⁶ тебе⁸⁷ призывающих⁸⁸ радостно⁸⁹, Гео(р)гие⁹⁰, и⁹¹ подобными⁹² венци⁹³ украшающих⁹⁴.

Вьншством⁹⁵ досточю(д)ным⁹⁶ твоего⁹⁷ спротивления⁹⁸ погасив⁹⁹ Ма(х)метова¹⁰⁰

И предания¹ и² законы³, и⁴ веру⁵ и(х)⁶ срачиньскую⁷ попрал⁸ еси⁹, досточю(д)не¹⁰ Гео(р)гие¹¹, о¹² Х[ри](с)[т]е¹³ укрепляя¹⁴ и¹⁵ злоч[е](с)тываго¹⁶ м[у](ч)[и]т[е]ля¹⁷ свершене¹⁸ посрамив¹⁹, славне²⁰. Одеваясь²¹ во²² броня²³ исповедания²⁴ веры²⁵, и²⁶ шлем²⁷ возложив²⁸ бл[а]годати²⁹ светлеишии³⁰ языко(м)³¹, Георгие³², Б[о]го-вещанным³³ и³⁴ ч[е](с)тны(м)³⁵, якоже³⁶ мечем³⁷, съ(се)че³⁸ безумнаго³⁹ мучителя⁴⁰.

Бо(г)[ор]одичен⁴¹. Бе(з)⁴² семене⁴³ О(т)чею⁴⁴ волею⁴⁵ о(т)⁴⁶ Б[о]ж[е](с)твенаго⁴⁷ Д[у]ха⁴⁸ Б[о]ж[и]а⁴⁹ зачат⁵⁰ С[ы]на⁵¹ и⁵² плотию⁵³ породила⁵⁴ еси⁵⁵, иже⁵⁶ о(т)⁵⁷ О(т)ца⁵⁸ бе(з)⁵⁹ М[а]т[е]ре⁶⁰ и⁶¹ на(с)⁶² ра(д)[и]⁶³ ис⁶⁴ тебе⁶⁵ бе(з)⁶⁶ О(т)ца⁶⁷.

Пе(с)[н]ь⁶⁸ 3⁶⁹. Ирмо(с)⁷⁰. «Веселится⁷¹ о⁷² тебе⁷³ Ц[е]ркви⁷⁴ Твоя⁷⁵...»

Ополчене⁷⁶ злочестивое⁷⁷, я(к)о⁷⁸ воевода⁷⁹ силен⁸⁰, победил⁸¹ еси⁸² и⁸³ строптиваго⁸⁴ змиа⁸⁵ вся⁸⁶ хитрости⁸⁷ попрал⁸⁸ еси⁸⁹, м[у](ч)[е]н[и]че⁹⁰ Гео(р)гие⁹¹. О⁹² (В)л[а](д)[ы]це⁹³ првие⁹⁴ и⁹⁵ Г[оспод]е⁹⁶ насытиша(с)[я]⁹⁷ иудее⁹⁸ законопреступнии⁹⁹ и¹⁰⁰

К пророкоубистве//

(л. 301) ниш¹, но² и³ того⁴ муче(ни)ку⁵ разрезаему⁶ телу⁷ и⁸ огнем⁹ опаляему¹⁰ немилостивно¹¹, и¹² водиму¹³ по¹⁴ граду¹⁵ от¹⁶ слуг¹⁷ неч[е](с)тиа¹⁸. Епарх¹⁹ сети²⁰ простираше²¹ словесы²² ласкателными²³ к²⁴ ловлению²⁵ страдалца²⁶ пре-

м[у](д)раго²⁷, по²⁸ о(н)²⁹ въпиаше³⁰ к³¹ нему³²: «Престани³³ на³⁴ мнозе³⁵ бядослова³⁶. Аз³⁷ бо³⁸ бесо(м)³⁹ не⁴⁰ поклонюся⁴¹, ни⁴² пожру⁴³ паче⁴⁴ Творца⁴⁵».

Бо(г)ородичен⁴⁶. Ты⁴⁷ едина^{47а} суищ⁴⁸ на⁴⁹ земли⁵⁰ паче⁵¹ ества⁵², бл[а]гым⁵³ ходатаице⁵⁴, Мати⁵⁵ Б[о]жиа⁵⁶, явися⁵⁷. Тем⁵⁸ же⁵⁹ ти⁶⁰ ра(д)уися⁶¹, въпием⁶² ти⁶³, яко⁶⁴ Г[оспод]а⁶⁵ рожс(д)еиши⁶⁶, сп[а](с)[е]ние⁶⁷ д[у]шам⁶⁸ нашим⁶⁹.

Се(д)ален⁷⁰. Гла(с)⁷¹ 172. По(до)бен⁷³. «Анг[е]льския⁷⁴...»

Въи(н)ство⁷⁵, еже⁷⁶ на⁷⁷ земли⁷⁸, возненавидев⁷⁹, м[у](ч)[е]н[и]чи⁸⁰, юже⁸¹ на⁸² н[е]бе(с)ех⁸³ въз(д)елел⁸⁴ еси⁸⁵, славу⁸⁶ и⁸⁷ болезни⁸⁸ претръпел⁸⁹ еси⁹⁰ по⁹¹ Х[ри](с)[т]е⁹² Б(о)зе⁹³ и⁹⁴ огньпалную⁹⁵ см[е]рть⁹⁶ о(т)⁹⁷ бе(з)божны(х)⁹⁸ и⁹⁹ скверны(х)¹⁰⁰

Л турков¹, и² безаконнога³ ц[а]ря⁴ Селима⁵ посрами(л)⁶ еси⁷ Х[ри](с)[т]о(в)ы(м)⁸ пособием⁹. Тем¹⁰ же¹¹ дн[ь](с)ъ¹² с[в]я[т]ую¹³ ти¹⁴ память¹⁵ празнуем¹⁶, Г[о](с)[т]о(д)еви¹⁷ приносяще¹⁸ хвалу¹⁹, пребл[а]жене²⁰ стр[а](с)отръпиче²¹ Х[ри](с)[т]о(в)ы²² Георгие²³, моли²⁴ //

(л. 301 об.) Х[ри]ста²⁵ Б[о]га²⁶ съгрешением²⁷ оставление²⁸ даровати²⁹ чтущим³⁰ любовию³¹ с[в]я[т]ую³² память³³ твою³⁴.

Бо(г)ородичен³⁵. М[а]т[е]рь³⁶ тя³⁷ Б[о]жию³⁸ молим³⁹ вси⁴⁰ и⁴¹ Д[е]ву⁴² воистину⁴³, в⁴⁴ щедроты⁴⁵ твоя⁴⁶ въпием⁴⁷ любовию⁴⁸, прибегающа⁴⁹ во⁵⁰ твою⁵¹ бл[а]г[о](д)а[т]ь⁵², тя⁵³ имам⁵⁴ грешнии⁵⁵ заступницу⁵⁶, тебе⁵⁷ стяжанием⁵⁸ в⁵⁹ напастех⁶⁰ сп[а](с)ение⁶¹ едину⁶², пр[е]ч[и]ст[у]ю⁶³.

Кр[е](с)тобо(г)ородичен⁶⁴. Зрящи⁶⁵ Тя⁶⁶, Х[ри](с)[т]е⁶⁷, всенепорочная⁶⁸ М[а]т[и]и⁶⁹ мертва⁷⁰ на⁷¹ кресте⁷² простерта⁷³, вопиаше⁷⁴: «С[ы]ну⁷⁵ мой⁷⁶ збездначане⁷⁷ (sic!) О[т]и⁷⁸ и⁷⁹ Д[у]ху⁸⁰, что⁸¹ неизреченное⁸² смотрение⁸³ Твое⁸⁴ се⁸⁵, и(м)же⁸⁶ сп[а](с)и[т]и⁸⁷ еси⁸⁸ прес[в]я[т]ою⁸⁹ рукою⁹⁰ Твоею⁹¹ щедре⁹² съз(д)ание⁹³».

М Пес(с)н[ь]⁹⁴ 4⁹⁵. Ирмо(с)⁹⁶. «Въз(д)виже⁹⁷ на⁹⁸ тя⁹⁹ Ц[е]ркви¹⁰⁰ Твоя¹⁰¹...» «Что² ми³ многая⁴ словеса⁵ и⁶ обещаема⁷ тлеема⁸, яже⁹ безумне¹⁰ пре(д)лагающи¹¹». — Гео(р)гие¹² гл[а]голаше¹³ к¹⁴ мучителю¹⁵. — «Сиа¹⁶ вся¹⁷ мне¹⁸ жолчи¹⁹ горчяиши²⁰, по²¹ твори²², еже²³ хоцещи²⁴, о²⁵ злом[у](д)релю²⁶. Аз²⁷ бо²⁸ вопию²⁹: «Сла(в)а³⁰ силе³¹ Твоей³², Г[оспод]и³³». Изнури³⁴ плоть³⁵ твою³⁶ многими³⁷ ранами³⁸ злом[у](д)ренный³⁹ мучителю⁴⁰. Ты⁴¹ (ж)е⁴², треблажене⁴³, помысл⁴⁴ непреклонен⁴⁵ сп[а](с)и[т]и⁴⁶ еси⁴⁷, поя⁴⁸ усер(д)но⁴⁹, //

(л. 302) тя⁵⁰ укрепльшему⁵¹: «Слава⁵² силе⁵³ Твоей⁵⁴, Г[оспод]и⁵⁵».

«Никако⁵⁶ же⁵⁷ тебе⁵⁸ послушаю⁵⁹ к⁶⁰ пагубе⁶¹ привлекающа⁶², еже⁶³ служити⁶⁴ неч[и]ст[у]м⁶⁵ бесом⁶⁶, еже⁶⁷ вы⁶⁸, нечестивии⁶⁹, служите⁷⁰ помраченно[у]и⁷¹ прелести⁷²». — Гео(р)гие⁷³ к⁷⁴ мучителю⁷⁵ вещаше⁷⁶. — «Уму⁷⁷ же⁷⁸ паче⁷⁹ ус[е]р(д)но⁸⁰ за⁸¹ умершаго⁸² мене⁸³ ради⁸⁴ и⁸⁵ с⁸⁶ м[у](ч)[е]н[и]чки⁸⁷ вопию⁸⁸: «Слава⁸⁹ силе⁹⁰ Твоей⁹¹, Г[оспод]и⁹²».

Бо(г)ородичен⁹³. Неискусобратно⁹⁴ родила⁹⁵ еси⁹⁶, о(т)⁹⁷ Д[е]в[и]ца⁹⁸, и⁹⁹ по¹⁰⁰

Н рожестве¹ явися² д[е]въствующи³ паки⁴. Темь⁵ (ж)[е]⁶ немо(л)чными⁷ гл[а]сы⁸: «Ра(д)уися⁹, Вл[а](д)ыч[и]це¹⁰, верую¹¹ песумен(н)ою¹² возываем¹³».

Пес(с)н[ь]¹⁴ 5¹⁵. Ирмо(с)¹⁶. «Ты¹⁷, Г[оспод]и¹⁸; ми¹⁹ све(т)²⁰...»

Изнемогоша²¹ биующи²², страсотръпческия²³ плоти²⁴ утвердися²⁵, и²⁶ мучитель²⁷ томления²⁸ изыскупа²⁹. Ты³⁰ (ж)е³¹, доблествене³² трьяше³³, красовая³⁴ ранами³⁵, и(х)³⁶ же³⁷ за³⁸ любовь³⁹ по(д)в[ъ]ят⁴⁰. Г[оспод]а⁴¹ своего⁴².

Коль⁴³ страшно⁴⁴ же⁴⁵ и⁴⁶ славно⁴⁷ о⁴⁸ Х[ри](с)[т]е⁴⁹ спротивление⁵⁰ твое⁵¹, ему же⁵² убо⁵³ почюдишася⁵⁴ племена⁵⁵, обретшася⁵⁶ на⁵⁷ по(д)визе⁵⁸, и⁵⁹ похвалиша⁶⁰ тръпениа⁶¹. Турци⁶² (ж)е[е]⁶³ и⁶⁴ срачиние⁶⁵ студом⁶⁶ оболкшеся⁶⁷ о⁶⁸ права⁶⁹ бл[а]гоуч[е](с)тива⁷⁰, о⁷¹ доблествено(м)⁷² //

(л. 302 об.) разуме⁷³, о(т)⁷⁴ веры⁷⁵ теплейшей⁷⁶ ч[е](с)тна(з)о[р]⁷⁷ стратотръница⁷⁸ Гео(р)гиа⁷⁹, ею же⁸⁰ ра(д)и[и]⁸¹ Б[о]г[а]⁸² получил⁸³ еси⁸⁴.

Бо(г)[ородичен]⁸⁵. Тя⁸⁶ оружие⁸⁷ непобедимо⁸⁸ на⁸⁹ враги⁹⁰ пре(д)лагаем⁹¹, Тя⁹² дръжаву⁹³ и⁹⁴ надежу⁹⁵ нашему⁹⁶ сп[а](с)[е]нию⁹⁷, Б[о]гоневестная⁹⁸, имамы⁹⁹.

Пе(с)[н]я¹⁰⁰

О б¹. Ирмо(с)². «По³жру⁴ ти⁵ со⁶ гласом⁷...»

Никако⁷ (ж)е[е]⁸ поколебаше⁹ столпа¹⁰ бл[а]гоуч[е](с)тна¹¹ сверепство¹² повелевающаго¹³ безбожна(з)о[р]¹⁴ м[у]ч[и]т[е]ля¹⁵, ни¹⁶ ежеслы¹⁷ биения¹⁸, ни¹⁹ горкая²⁰ темница²¹, ни²² рапы²³, ни же²⁴ см[е]рть²⁵ нузнейшая²⁶.

Оку²⁷ херувимъскому²⁸ ума²⁹ твоего³⁰ ч[и](с)тота³¹ упо(до)бися³². Доле³³ бо³⁴ мужески³⁵ тръпяше³⁶ мучениа³⁷ и³⁸ горе³⁹ пре(д)стояше⁴⁰ Вл[а](д)[ы]ще⁴¹, и же⁴² посла^{42a} ти⁴³ венець⁴⁴ победителный⁴⁵. Взыграша(с)я⁴⁶ светло⁴⁷ м[у]ч[е]-н[и]честии⁴⁸ тогда⁴⁹ ликове⁵⁰, видевиши⁵¹ твое⁵² дръзновение⁵³, и⁵⁴ приникше⁵⁵ купно⁵⁶ со⁵⁷ анг[е]лы⁵⁸, пивидимо⁵⁹ укрепляху⁶⁰ тя⁶¹ о⁶² по(д)визе⁶³.

Бо(г)[ородичен]⁶⁴. О⁶⁵ чудо⁶⁶ всех⁶⁷ чудес⁶⁸ новее⁶⁹, яко⁷⁰ д[е]вая⁷¹, в⁷² утробе⁷³ вся⁷⁴ съдръжася⁷⁵ неискусому же⁷⁶ приемши⁷⁷, не⁷⁸ стужил⁷⁹ си⁸⁰.

Ко[н](д)[ак]⁸¹, гла(с)⁸² 4⁸³. По(до)[бен]⁸⁴. «Скоро⁸⁵ пре(д)вари⁸⁶...»

Звезд(д)а⁸⁷ светлая⁸⁸ явися⁸⁹ непреле//

(л. 303) стная⁹⁰ мирови⁹¹, сл[ъ]нице⁹² Х[ри](с)[т]а⁹³ возвещающа⁹⁴ зарями⁹⁵ твоими⁹⁶, страстотрънче⁹⁷ великии⁹⁸ м[у]ч[е]н[и]ч[е]99 Х[ри]сто[в]а¹⁰⁰.

П Георгие¹. И² прелесть³ погасил⁴ еси⁵ срачиньскую⁶ всю⁷, и⁸ Махметова⁹ преда-ниа¹⁰, и¹¹ законы¹² по(д)¹³ ногама¹⁴ своима¹⁵ поправ¹⁶ еси¹⁷, и¹⁸ незаконнаго¹⁹ ца[р]-ря²⁰ и²¹ м[у]ч[и]телей²² ужасил²³ еси²⁴ крепким²⁵ ти²⁶ тръпением²⁷. И²⁸ верным²⁹ подаваеши³⁰ свет³¹, моляся³² непрестанно³³ к³⁴ Б[о]гу³⁵ о³⁶ всех³⁷ на(с)³⁸.

Ико(с)³⁹. Прем[у](д)рый⁴⁰ Зижитель⁴¹, Вл[а](д)[ы]жа⁴² и⁴³ Г[о](с)[по]-д[и]и⁴⁴ винограда⁴⁵ мысленаго⁴⁶, яко⁴⁷ же⁴⁸ прес[в]я[т]ыми⁴⁹ усты⁵⁰, и же⁵¹ о(т)⁵² притчи⁵³ винограда⁵⁴, г[л]аго[л]е[т]ь⁵⁵, яко⁵⁶ (ж)е[е]⁵⁷ во⁵⁸ един⁵⁹ на⁶⁰ десяти[и]у⁶¹ ча(с)⁶² делавшим⁶³ подобную⁶⁴ дасть⁶⁵ цену⁶⁶, тако⁶⁷ же⁶⁸ и⁶⁹ о(т)⁷⁰ перваго⁷¹ часа⁷² делавшим⁷³, и⁷⁴ н[ы]не⁷⁵ дель⁷⁶ извести⁷⁷ в⁷⁸ притчи⁷⁹ крыемое⁸⁰, Гео(р)гиа⁸¹ Нова(з)о[р]⁸² показав⁸³ светла⁸⁴ м[у](ч)е[н]и[и]ка⁸⁵ и⁸⁶ храборника⁸⁷ преизрядна⁸⁸, преданиа⁸⁹ и⁹⁰ законы⁹¹ Махметовы⁹² по(д)⁹³ ногама⁹⁴ своима⁹⁵ поправша⁹⁶ и⁹⁷ бе(з)законна(з)о[р]⁹⁸ ца[р]я⁹⁹ Селима¹⁰⁰

Р и¹ м[у]ч[и]телей² ужасивша³ крепким⁴ тръпением⁵ на⁶ самы[и]у⁷ убо⁸ последок⁹ летным¹⁰ тысячам¹¹, и¹² подобна¹³ бывша¹⁴ пръвым¹⁵ //

(л. 303 об.) страдалцем¹⁶. И¹⁷ Х[ри]ста¹⁸ прослави¹⁹ петлением²⁰ исцеления²¹, и²² верным²³ подаеши²⁴ свет²⁵. Лю(д)[и]е²⁶: Молися²⁷ непрестанно²⁸ к²⁹ Б[о]гу³⁰ о³¹ всех³² на(с)³³.

Пе(с)[н]я³⁴ 7³⁵. Ирмо(с)³⁶. «В³⁷ пеци³⁸ аврааме³⁹...»

Приносимая⁴⁰ ти⁴¹ страдания⁴², Гео(р)гие⁴³ достоюдне⁴⁴, елико⁴⁵ пестры[и]у⁴⁶ он⁴⁷ и⁴⁸ коварный⁴⁹ м[у]ч[и]т[е]ль⁵⁰ наоношаше⁵¹. Ты⁵² (ж)е[е]⁵³, страдалче⁵⁴, мужествене⁵⁵ тръпяше⁵⁶ за⁵⁷ любовь⁵⁸ Х[ри](с)[т]а⁵⁹ своего⁶⁰ и⁶¹ радостно⁶² пояше⁶³: «Препетый⁶⁴ О[те]ц[у]и⁶⁵ наши(х)⁶⁶, Б(о)же⁶⁷, бл[а]го(с)л[о]вен⁶⁸ еси⁶⁹...».

«Истине(н)⁷⁰ а(з)⁷¹ м[у]ч[е]н[и]к⁷² исти(н)наго⁷³ Х[ри]с[т]а⁷⁴ Б[о]га⁷⁵ наше-го⁷⁶», — страдалец⁷⁷ взываше⁷⁸ к⁷⁹ незаконным⁸⁰. — «Биения⁸¹ же⁸² железная⁸³ и⁸⁴ огонь⁸⁵, и⁸⁶ инья⁸⁷ м(у)кы⁸⁸ готов⁸⁹ есмь⁹⁰ сла(д)це⁹¹ по(д)л[ь]яти⁹² за⁹³ любовь⁹⁴ Х[ри]ста⁹⁵ моего⁹⁶». И⁹⁷ радостно⁹⁸ пояше⁹⁹: «Препеты[и]¹⁰⁰

С О[те]ць¹ наших²...».

Зубы³ скрегяюще⁴ убийствене⁵ бе(з)зако(н)нии⁶ турцы⁷, яко⁸ зверие⁹, восхитивше¹⁰ б(о)гоявленника¹¹ и¹² огню¹³ предаваху¹⁴. М[у]ч[е]н[и]к¹⁵ (ж)е¹⁶ радостно¹⁷ пояше¹⁸: «Препеты[и]¹⁹ О[те]ць²⁰ наши(х)²¹...»

Бо(г)[ородичен]²². Вышняго²³ ос[в]я[т]и[т]елю²⁴ Б[о]ж[е]с[т]венное²⁵ селение²⁶, ра(д)уися²⁷. Тобою²⁸ бо²⁹ дасться³⁰ радость³¹, Б[о]городице³², вопиющим³³: «Бл[а]го[с]л[о]вена³⁴ Ты³⁵ в³⁶ жєнах³⁷, всенепорочная³⁸ Вл[а]д[и]м[и]р[и]ца³⁹».

Пе(с)[н]ь⁴⁰ 841. Ирмо(с)⁴². //

(л. 304) «Руце⁴³ распросте(р)⁴⁴...»

Убл[а]жиша⁴⁵ Тя⁴⁶ ц[а]р[и]е⁴⁷ и⁴⁸ бл[а]го[с]л[о]виша⁴⁹ с[в]я[т]и[т]елю⁵⁰, слышаше⁵¹ твое⁵² мужественое⁵³ трьпение⁵⁴ и⁵⁵ к⁵⁶ Х[ри]с[т]у⁵⁷ ходатая⁵⁸ стяжавше⁵⁹ тя⁶⁰. И⁶¹ ц[а]р[и]е⁶², приходящим⁶³ ч[е]с[т]ны(м)⁶⁴ ти⁶⁵ можем⁶⁶, поклоняются⁶⁷, възывающе⁶⁸: «Бл[а]го[с]л[о]вите⁶⁹ вся⁷⁰ дела⁷¹ Г[о]с[т]под[н]я⁷², Г[ос]под[н]я⁷³ поисте⁷⁴ и⁷⁵ превоз[в]о[с]ите⁷⁶...».

Хваляся⁷⁷ язва(ми)⁷⁸ Х[ри]с[т]о[в]ыми⁷⁹, к⁸⁰ вечным⁸¹ востече⁸² обителем⁸³ в⁸⁴ багряницу⁸⁵ одеян⁸⁶, м[у]ч[е]н[и]че⁸⁷ Георгие⁸⁸, яже⁸⁹ о(т)⁹⁰ кровей⁹¹ твоих⁹² обажреную⁹³. И⁹⁴ светло⁹⁵ Ц[а]р[е]ви⁹⁶ силам⁹⁷ пре(д)стоиши⁹⁸ с⁹⁹ му(ч)[е]ники¹⁰⁰,

Т ликуя¹: «Бл[а]го[с]л[о]вите² вся³ дела⁴...»

Играет⁵ великий⁶ гра(д)⁷ Средец⁸ и⁹ все¹⁰ окрестныя¹¹ (его)¹² грады¹³ и¹⁴ в(е)си¹⁵, тебе¹⁶ воспитевый¹⁷, и¹⁸ красится¹⁹ памятию²⁰ твоею²¹ ч[е]с[т]ною²², страстотр[п]че²³ Гео(р)гие²⁴, мучение²⁵ бо²⁶ в²⁷ нем²⁸ скончал²⁹ еси³⁰ и³¹ вену³² победе³³ сподобилъся³⁴ еси³⁵: «Бл[а]го[с]л[о]вите³⁶ вся³⁷ дела³⁸...»

Бо(г)[ородичен]³⁹. Ты⁴⁰ едина⁴¹ во⁴² всех⁴³ родех⁴⁴, Д[е]во⁴⁵ пр(е)ч[и]с[т]ая⁴⁶, М[а]ти⁴⁷, явися⁴⁸ Б[о]гу⁴⁹, ты⁵⁰ Б[о]ж[е]ству⁵¹ бысть⁵² пребывалище⁵³, всенепорочная⁵⁴, неопалишия⁵⁵ огне(м)⁵⁶ непреступнаго⁵⁷ света⁵⁸. Тем⁵⁹ же⁶⁰ вси⁶¹ ты⁶² бл[а]гословим⁶³, М[а]рию⁶⁴, Б[о]гоневестная⁶⁵.

(л. 304 об.) Пе(с)[н]ь⁶⁶ 967. Ирмо(с)⁶⁸. «Камень⁶⁹ нерукосечныя⁷⁰...»

Вои(н)⁷¹ истинен⁷² Х[ри]с[т]о[в]а⁷³ проповед(а)ния⁷⁴ явися⁷⁵, Гео(р)гие⁷⁶, и⁷⁷ безбожиа⁷⁸ льсти⁷⁹ срачиньския⁸⁰ потребитель⁸¹ бы(с)[т]ь⁸². Тем⁸³ н[ы]не⁸⁴ молитвами⁸⁵ си⁸⁶ потреби⁸⁷ варварское⁸⁸ востание⁸⁹, православным⁹⁰ Ц[а]рем⁹¹ по(д)⁹² ноги⁹³ си⁹⁴, славне⁹⁵, низлагая⁹⁶.

Аше⁹⁷ и⁹⁸ ра(з)сеяне⁹⁹ быша¹⁰⁰

У с[в]я[т]и[т]елю¹, м[у]ч[е]н[и]ц[е]², плоти³ твоей⁴, и⁵ аще⁶ крови⁷ излиша(с)[я]⁸, по⁹ победителная¹⁰ и¹¹ тебе¹² придоша¹³. Тем¹⁴ же¹⁵ на¹⁶ на(с)¹⁷ востающих¹⁸ силою¹⁹ си²⁰ посрами²¹ и²² Б[о]говенчаннаго²³ Ц[а]ря²⁴ нашего²⁵ Рускаго²⁶ победителя²⁷ яви²⁸, и²⁹ же²⁹ любовию³⁰ тебе³¹ славящаго³².

Иже³³ жєлахом³⁴ памя(т)[ь]³⁵ твою³⁶ светозарную³⁷ твою³⁸ (sic!) и³⁹ ч[е]с[т]ною⁴⁰ приахом⁴¹ и⁴² почитахом⁴³, ра(д)ующєся⁴⁴ д[у]хом⁴⁵ и⁴⁶ играюще⁴⁷. Молим⁴⁸ тя⁴⁹, бл[а]жєне⁵⁰ Гео(р)гие⁵¹: «Место⁵² се⁵³, с[в]я[т]и[т]елю⁵⁴ и⁵⁵ лю(д)[и]⁵⁶, идеже⁵⁷ изволи⁵⁸ славится⁵⁹ имя⁶⁰ твое⁶¹, сохраняя⁶² невредно⁶³ и⁶⁴ Ц[а]рю⁶⁵ нашему⁶⁶ Рускому⁶⁷, и⁶⁸ воем⁶⁹ скипетра⁷⁰ утверди⁷¹».

Бо(г)[ородичен]⁷². Бла(го)(с)ло(в)еную⁷³ М[а]рию⁷⁴ и⁷⁵ Б[о]жю⁷⁶ М[а]-
т[е]рь⁷⁷ и⁷⁸ Д[е]ву⁷⁹, приидете⁸⁰ вси⁸¹ верою⁸² и⁸³ любовию⁸⁴ непрестанно⁸⁵ вос-
хвалим⁸⁶, еюже⁸⁷ ра(д)и⁸⁸ обретше⁸⁹ вечное⁹⁰ радование⁹¹.

Све(т)[илен]⁹². //

(л. 305) По(до)[бен]⁹³. «Плотию⁹⁴ усну⁹⁵...»

Свету⁹⁶ невечернему⁹⁷ пре(д)стоя⁹⁸, бл[а]жжене⁹⁹, с¹⁰⁰

Ф м[у]ч[е]н[и]ч[е]скими¹ лики², въ(п)оспевающая³ тя⁴ в⁵ памяти⁶ твои⁷ о(т)⁸ иску-
шения⁹ спасай¹⁰ молитвами¹¹ си¹².

Бо(г)[ородичен]¹³. Незаходимаго¹⁴ света¹⁵ посило¹⁶, Пр[и](с)под[е]во¹⁷,
просвещаго¹⁸ сидящих¹⁹ в²⁰ тьме²¹ неведения²² прелести²³ света²⁴, С[ы]на²⁵
твоего²⁶ и²⁷ Б[о]га²⁸ нашего²⁹.

На³⁰ хва(л)ятех³¹. Ст[и](х)[и]ры³² на³³ 4³⁴, гла(с)³⁵ 8³⁶, самогла(с)[е]н³⁷.

Неизреченных³⁸ по(д)виж³⁹ твоих⁴⁰, му(ч)е[н]иче⁴¹ Гео(р)гие⁴², ты⁴³ Бо-
жественую⁴⁴ распалаем⁴⁵ любовию⁴⁶, тр[е]пя⁴⁷ жезленое⁴⁸ биение⁴⁹ и⁵⁰ ножи⁵¹ раз-
резание⁵² плоти⁵³ твоей⁵⁴. и⁵⁵ свещами⁵⁶ опаление⁵⁷, и⁵⁸ никак⁵⁹ же⁶⁰ прекло-
нен⁶¹ пребыл⁶² еси⁶³, показуя⁶⁴ страдалце(м)⁶⁵ прьвым⁶⁶ равно⁶⁷ спротивление⁶⁸
свое⁶⁹, о⁷⁰ Х[ри](с)[т]е⁷¹ укрепляем⁷². И⁷³ гордаго⁷⁴ змиа⁷⁵, и⁷⁶ м[у]ч[и]т[е]ля⁷⁷
посрамил⁷⁸ еси⁷⁹, и⁸⁰ Махметова⁸¹ безаконная⁸² предания⁸³ и⁸⁴ законы⁸⁵ поправ⁸⁶
по(д)⁸⁷ позе⁸⁸ свои⁸⁹. Тем⁹⁰ же⁹¹ вси⁹², соше(д)ше(с)я⁹³, любовию⁹⁴ памя(т)ь⁹⁵
твою⁹⁶ почитаем⁹⁷, стр[а](с)отр[е]нче⁹⁸. 2(ж)ды⁹⁹.

Терпеливо¹⁰⁰

Х свещами¹ опалем² по³ всему⁴ телеси⁵ за⁶ Вл[а](д)ы[ку] всех⁸ Ц[а]ря⁹ /

(л. 305 об.) Хр[и](с)та¹⁰, и¹¹ ранами¹² хребет¹³ съкрушае(м)¹⁴, и¹⁵ ножи¹⁶
разрезаем¹⁷, и¹⁸ по¹⁹ гра(ду)²⁰ водим²¹, поругашася²² тебе²³ неч[е](с)тннн²⁴ и²⁵
законопреступни²⁶ турцы²⁷, надеяхуся²⁸ уловити²⁹ адаманта³⁰ и³¹ к³² свое³³
прельсти³⁴ привлеци³⁵. Но³⁶ Х[ри]сто[с]³⁷ тя³⁸ крыше³⁹ своею⁴⁰ десницею⁴¹. Ты⁴²
(ж)е⁴³ м[у]ч[е]н[и]ч[е]44, претерпел⁴⁵ (еси)⁴⁶, зовый⁴⁷: «Х[ри](с)[т]о[в]ы⁴⁸ любве⁴⁹
о(т)нод⁵⁰ ничтоже⁵¹ мя⁵² разлучает⁵³ — ни⁵⁴ см[е]рть⁵⁵, ни⁵⁶ живот⁵⁷, ни⁵⁸ вся-
кая⁵⁹ другая⁶⁰ мука⁶¹». Тем⁶² же⁶³ тя⁶⁴ любовию⁶⁵ ублажаем⁶⁶ и⁶⁷ светносннн⁶⁸
д[е]лн⁶⁹ страдания⁷⁰ твоего⁷¹ почитаем⁷².

Ты⁷³ подобник⁷⁴ великомученику⁷⁵ Пантелемону⁷⁶ был⁷⁷ еси⁷⁸, м[у]ч[е]-
н[и]ч[е]79 Х[ри](с)то[в]80 Гео(р)гие⁸¹. Он⁸² бо⁸³ помолися⁸⁴ в⁸⁵ время⁸⁶ страсти⁸⁷
своей⁸⁸ и⁸⁹ вряще⁹⁰ олово⁹¹ устыде⁹². Тебе⁹³ же⁹⁴ злом[у](д)реннн⁹⁵ м[у]ч[и]-
т[е]ль⁹⁶ по⁹⁷ многих⁹⁸ муках⁹⁹ преда¹⁰⁰

Ц огню¹ и² п[е]с³ множество⁴ въверже⁵, не⁶ хотя⁷ безумннн⁸ ч[е](с)тннн⁹ твоим¹⁰
мощем¹¹ славным¹² быти¹³ о(т)¹⁴ хр[и](с)тиан¹⁵. Б[о]гу¹⁶ же¹⁷ тя¹⁸ велми¹⁹ про-
славльшу²⁰, м[у]ч[е]н[и]ч[е]21, во²² время²³ страдания²⁴ твоего²⁵, дож(д)ем²⁶ и²⁷
громом²⁸ страшннн²⁹, и³⁰ свето(м)³¹ //

(л. 306) великим³² показа³³ ч[е](с)тное³⁴ и³⁵ многострадалное³⁶ тво³⁷
тело³⁸ невредимо³⁹. И⁴⁰ н[ы]не⁴¹ молися⁴¹ Г[о](с)[по]де[ви]42, емуже⁴³ со⁴⁴ м[у]-
ч[е]н[и]ч[и]ки⁴⁵ пре(д)стоиши⁴⁶, о⁴⁷ творящи(х)⁴⁸ память⁴⁹ твою⁵⁰.

Сла(в)а⁵¹, гла(с)⁵² 6⁵³. Самогла(с)[е]н⁵⁴.

Радуйся⁵⁵ и⁵⁶ веселися⁵⁷, бо(г)а(р)скии⁵⁸ граде⁵⁹ славннн⁶⁰ Средец⁶¹. Кра-
суися⁶² и⁶³ ликуй⁶⁴, иже⁶⁵ в⁶⁶ тебе⁶⁷ прозябе⁶⁸ пло(д)⁶⁹ славен⁷⁰, прекрасннн⁷¹ и⁷²
добропобедннн⁷³ — велики[и]74 м[у]ч[е]н[и]ч[и]к⁷⁵ Х[ри](с)то[в]76 Гео(р)гие77. Все⁷⁸
бо⁷⁹ коварство⁸⁰ мучителя⁸¹ врага⁸² мужески⁸³ поправше⁸⁴ и⁸⁵ венець⁸⁶ победы⁸⁷

- (до)стоино⁸⁸ приал⁸⁹ еси⁹⁰, проповедаше⁹¹ людем⁹² ч[е](с)тне⁹³ поклонятся⁹⁴
 в⁹⁵ Троицы⁹⁶ единому⁹⁷ Б[о]гу⁹⁸. Темь⁹⁹ (жс)[е]¹⁰⁰
- Ч** и¹ мы² со³ дръзновением⁴ вопием⁵ сего⁶ прославльшему⁷ Х[ри](с)[т]у⁸ Б[о]гу⁹ на-
 шему¹⁰ умирити¹¹ ми(р)¹² и¹³ сп[а]с[т]и¹⁴ д[у]ша¹⁵ наша¹⁶.
 И¹⁷ ны(н)[е]¹⁸ Бо(г)[ородичен]¹⁹. «Никтоже²⁰ притекая...»²¹ Или²²
 крестобо(г)[ородичен]²³.
 Се²⁴ убо²⁵ видех²⁶ копие²⁷, проше(д)шее²⁸ ср[ь](д)це²⁹ мое³⁰, чадо³¹, яко³²
 же³³ прорекоша³⁴ ми³⁵ древле³⁶, егда³⁷ Тя³⁸ узрех³⁹, всех⁴⁰ с[ы]н[о]в⁴¹ земных⁴² крас-
 неиша⁴³, на⁴⁴ кр[е](с)те⁴⁵ бо⁴⁶ волею⁴⁷ с⁴⁸ разбииники⁴⁹, яко⁵⁰ злодей⁵¹, обещен⁵²
 бы(с)[ть]⁵³, Х[ри](с)[т]е⁵⁴.
 На⁵⁵ сти(х)[овне]⁵⁶ ст[и]х[и]ры⁵⁷ в⁵⁸ О(х)[тоихе]⁵⁹. Сла(в)а⁶⁰, гла(с)⁶¹ 2⁶².
 Самогл[а](с)[е]н⁶³. //
- (л. 306 об.) Приидете⁶⁴, м[у]ч[е]н[и]колюбци⁶⁵, наслади(м)ся⁶⁶ мыслено⁶⁷
 д[у]ховныя⁶⁸ ди[ь](с)ь⁶⁹ трапезы⁷⁰, юже⁷¹ нам⁷² пре(д)ложи⁷³ м[у](ч)[е]н[и]к⁷⁴
 Гео(р)гие⁷⁵. Ею⁷⁶ же⁷⁷ и⁷⁸ анг[е]ли⁷⁹ наслаждаются⁸⁰, прорекишему⁸¹ пр(о)р(о)-
 ку⁸²: «Хлеб⁸³ анг[е]льский⁸⁴ яде⁸⁵...». С⁸⁶ ними⁸⁷ и⁸⁸ д[у]хом⁸⁹ въдворяе(т)ся⁹⁰ и⁹¹
 пам⁹² просит⁹³ о(т)⁹⁴ Сп[а]са⁹⁵ Х[ри](с)[т]а⁹⁶ грехом⁹⁷ оставление⁹⁸, иже⁹⁹
 того¹⁰⁰
- Ш** ч[е](с)тную¹ памя(т)[ь]² свершающим³.
 И⁴ ны(н)[е]⁵ бо(г)[ородичен]⁶ или⁷ крестобо(г)[ородичен]⁸.
 На⁹ древе¹⁰ крестнем¹¹ Тя¹², И[исус]е¹³, простерта¹⁴ зрящи¹⁵ неискус-
 бра(ч)ная¹⁶, плакаше¹⁷ и¹⁸ г[лаго]л[а]ше¹⁹: «Чад²⁰ сла(д)кое²¹, воскую²² оста-
 вил²³ мя²⁴ еси²⁵, рожешую²⁶ (тя)²⁷, едиду²⁸. Свете²⁹ неперступный³⁰ бе(з)начал-
 на(г)о[ь]³¹ О[т]ца³², по(т)щися³³ и³⁴ прославися³⁵, яко³⁶ да³⁷ славы³⁸ получить³⁹
 Б[о]ж[е](с)твенья⁴⁰, иже⁴¹ Б[о]ж[е](с)твенья⁴² страсти⁴³ твоя⁴⁴ славяще⁴⁵».
 На⁴⁶ ли(т)[у]рьгии⁴⁷ бла(ж)[е]нна⁴⁸ о(т)⁴⁹ канона⁵⁰ му(ч)[е]нику⁵¹ пе-
 (с)н[и]⁵² 3⁵³ и⁵⁴ 6-я⁵⁵, и⁵⁶ вся⁵⁷ служба⁵⁸ м[у]ч[е]н[и]ческа⁵⁹. При(ч)[астен]⁶⁰.
 В⁶¹ памя(т)[ь]⁶² вечную⁶³.

РАЗНОЧТЕНИЯ

по спискам:

- Р** — (Румянцевский, РГБ, ф. 256, № 397);
С — (Северный, БАН, Северное собр., № 475);
Син — (Синодальный, ГИМ, Синодальное собр., № 316);
Е₁ — (Егоровский-1, РГБ, собр. Е. Е. Егорова, № 914);
У — (Уваровский, ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 681);
Я — (Ярославский, ЯрМЗ, № 15.261);
Х — (Хлудовский, ГИМ, собр. А. И. Хлудова, № 29. Д);
П₁ — (Погодинский-1, РНБ, собр. М. П. Погодина, № 571);
П₂ — (Погодинский-2, РНБ, собр. М. П. Погодина, № 577);

- А — (Архивный, РГИА, Синодальное собр., № 817);
 Д — (Доброхотовский, БРАН, собр. Доброхотова, № 49);
 П₃ — (Погодинский-3, собр. М. П. Погодина, № 497);
 Е₂ — (Егоровский-2, РГБ, собр. Е. Е. Егорова, № 2057).

* * *

А¹⁻¹³ Нет Е₂. А¹⁻¹⁷ Нет Д. А² *мая* Е₁ У П₁ П₂ П₃. А³ Нет Е₁ У П₁ П₂ П₃. А⁴ Нет Снп Е₁ У Я Х. А⁵ Доб. *память Я*. А⁶ Нет Снп Е₁ Я Х П₃. А⁷⁻¹⁷ Нет Я. А⁷⁻¹⁸ Нет П₃. А¹⁴⁻¹⁷ Нет Е₁ У. А²¹ Нет Я П₃. А²⁸ Нет Е₁ У Е₂. А³⁰⁻³¹ Нет С. А³² *Салима Снп Я Х; Клима П₂; Доб. безбожнаго царя Турскаго С. А³³ Тирьскаго А; Доб. поется служба, како настоятель произволит. По сем Я; Доб. Поется служба святого Георгия, якоже настоятел произволит, за него же (занеже Снп) сего дъни поется служба преподобнаго Макария Колязинскаго и (а Снп) святому апостолу Карпу, пой, якоже настоятел произволит Снп Х. А³⁴⁻³⁶ Нет А. А³⁶ Доб. Ины А. А³⁸⁻⁴² Нет А. А⁴⁰ Доб. Карпу Д П₃. А⁴² Нет Снп У Х. А⁴⁴ Доб. стихиры мученику Р Снп С Я Х Д П₃; Нет А. А⁴⁸ Доб. священная Е₁ У Е₂. А⁶⁰ ласкание Е₁ У Д П₃ Е₂; ласкания П₂. А⁶² мукам С Е₁ Е₂. А⁶³ прещении Снп Х. А⁶⁶ бьения Я. А⁷² отвергошася Е₂ П₁. А⁷⁴ Нет Я. А⁸⁰ Доб. и Д. А⁸⁵ жезл П₁. А⁸⁷ Нет А.*

Б³ *таи* Е₂; Б⁴ *устаи* Е₁ У П₁ П₂ Д П₃ Е₂. Б⁶ *молитву* С А. Б⁷ *всылааеше* Д. Б⁸ Нет Р С У Д П₃. Б¹² *млада Я; младенчества Снп Х. Б¹⁶ Нет С П₂. Б²⁹ Доб. и Е₁ У Е₂. Б³² твоею Снп. Б³³ Доб. всю Д П₃. Б⁴⁶ Нет П₃. Б⁵⁷ камени Е₁ Я Х П₁ Е₂. Б⁶¹ твоею Х. Б⁷¹⁻⁷² Нет Снп У Я Х. Б⁹⁷ последним Е₁.*

В¹ Доб. и Р С Снп Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. В³ *веру* Р С Снп Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. В⁵ *посрамил* П₂ А. В¹¹ Нет Я. В¹³⁻¹⁴ *бысть ангелом* П₂ А. В¹⁹ *сопричастник* Р С Е₁ У П₂ Д П₃ Е₂; *сопрестолник* П₁. В²² Доб. *моли* П₁. В³³ Нет Р С Снп Я Х А. В³⁶ *самогласны* А. В⁵² *венчающаго* Е₁ У Е₂. В⁵³ Доб. *же* П₃. В⁵⁶ *Средцы* П₁. В⁶⁷ Доб. и Р Снп С Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. В⁶⁸ Нет У Е₂. В⁶⁹ *подвиги Я. В⁸⁴ тмоючисленным С П₂; токмочисленным Снп Х. В⁸⁷⁻⁸⁸ Махметово предание Снп Я. В⁹¹ Нет Я. В⁹² учения Е₁ Е₂; учения Я. В⁹⁶ низложь С Д П₃. В¹⁰⁰ Нет А.*

Г¹ *Клима П₂; Салима Снп Я Х. Г² безбожнаго А. Г⁵ бысть С А. Г⁸ надписание Р С Снп Е₁ У Я Х П₁ П₂ Д П₃ Е₂. Г¹⁶ Нет Е₁ У Е₂. Г²² Доб. здравии Р С Снп Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Г²³ Нет А. Г²⁴ *нужнии Я Х; нужднии Снп. Г²⁷ исцелении П₂; исцеление Я. Г²⁸ и Е₁ У Е₂. Г³⁷ нетленнаго А. Г³⁹ сии Е₁ Е₂. Г⁴⁸ Доб. и Р С Снп Е₁ Х П₂ А Д П₃ Е₂. Г⁵⁴ мученик Р С Снп Е₁ Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Г⁵⁸ Доб. *отцы* П₂. Г⁵⁹ Нет Я. Г⁶⁰ *молятся* Р Я Х. Г⁶⁴ *умири* Я. Г⁶⁵ Доб. *свой Я. Г⁶⁷ спаси Я. Г⁷¹ Доб. праздник или А. Г⁷³⁻⁷⁶ Нет Я А. Г⁷⁶ Нет Р П₂. Г⁷⁸ Доб. подобен всеупован П₂. Г⁷⁹ *агница Я. Г⁸¹ агньца Я; Доб. на полях У; Доб. и Е₁. Г⁸³ Нет Снп Я Х; Доб. агньца Е₁ У Е₂. Г⁸⁴ Нет Е₂. Г⁸⁹ возносима П₁. Г⁹³ Нет Р С Е₁ Я П₁ П₂ Д П₃. Г⁹⁵⁻⁹⁷ Нет Снп Я Х. Г⁹⁶ *дивляшесе* П₂; *удивляше* А. Г⁹⁹ Доб. *се Я. Г¹⁰⁰ Нет С; чада Р.*****

Д⁶ *собор Я П₂ А Д П₃. Д⁷ благодарственный (другими чернилами спереди добавлено «не») С; безблагодарственный Е₁ У Е₂; неблагодарный Снп Я Х. Д¹⁰ Доб. и Е₁ У Я П₁ Е₂. Д¹¹ Доб. и Д П₃. Д¹⁵ Нет Я. Д¹⁶ Доб. *всех Я*; (над строкой) Д. Д¹⁹ Нет Я. Д²⁰ Доб. *твое Я. Д²¹⁻²² словесхождению Р; словесхождение С Снп Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃* (исправлено на «словосхождение» Е₂). Д²⁵ Нет Снп Е₁ У Я Х Д П₃ Е₂; Доб. *В ТРИоди или А. Д²⁷ Доб. и П₂ Д П₃. Д²⁸ мучеником А; Доб. глас 4 Я. Д²⁹ Нет Я; Доб. глас 4 Р С Снп Е₁ У Х П₁ П₂ А П₃ Е₂; Доб. *праведник, яко финик стихира* Д. Д³⁰ Нет П₃. Д³¹ Доб. *добров праведник, яко финик С. Д³² Нет С; Доб. стихира праведник, яко финик***

процве (процвете) Е₂ Е₁ У П₂ Е₂; Доб. праведник, яко финик Р Снн Х; Доб. стихира праведник, яко финик Я П₁ П₃. Д³⁴ доблественнии Р С Снн Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Д³⁷ непобедимыи Снн Я Х. Д⁴¹ Нет С Снн Е₁ У Я Х П₁ П₂ Д П₃. Д⁴³ Нет С. Д⁵¹ Нет Я Д П₃. Д⁵⁶ прият Д П₃. Д⁵⁷ Нет Е₁ У Д П₃ Е₂. Д⁶⁶ ли С. Д⁷⁶ Нет Д П₃. Д⁷⁸ Нет А. Д⁸⁰ Нет Я. Д⁸³ оплеваем П₁. Д⁸⁵⁻⁸⁶ Нет С. Д⁸⁶ Нет Е₁ П₁ Е₂. Д⁸⁸ сетей Е₁ У Е₂; кит П₁; сеитов Я; сеито Снн Х. Д⁸⁹ Нет Я. Д⁹⁴ Нет Е₁ У Е₂.

Е¹⁸ Нет А. Е¹⁹ Доб. они А. Е²⁵ по С. Е²⁸ твои Я. Е³⁴ безбожский У Х. Е³⁸ Нет Е₁ У А Д П₃ Е₂. Е⁴⁰ Доб. Христа Е₁ У Д П₃ Е₂. Е⁴³ Доб. с Я. Е⁵⁴ законы Р С Снн Я Х П₁ П₂ А Д П₃. Е⁵⁹ Доб. и Е₂. Е⁶⁵ мнози Р. Е⁶⁶ мука П₁. Е⁸¹ к Я. Е⁸³ причтався А; причтася Д П₃; Е⁸⁵ Доб. же А. Е⁸⁸ Нет У. Е⁹³ Доб. праздник или А.

Ж⁷ зываше Я П₂. Ж⁸ Доб. и Е₂. Ж¹⁵⁻²³ Нет Х. Ж¹⁶⁻²⁵ Нет Снн Я П₂. Ж²¹ Нет Р С Е₁ У П₁ А Д П₃ Е₂. Ж²⁵ Нет Х. Ж³² Нет Р С Снн Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Ж³⁵ Дописано другими чернилами Д. Ж³⁷ Богови Снн Х. Ж³⁸ возложил П₂. Ж⁴⁷⁻⁵¹ Нет Я. Ж⁵⁵ сушу П₂; имущее Снн Я Х. Ж⁵⁶ презревшу П₁; презрев Д П₃. Ж⁶³ Доб. и С Я. Ж⁶⁵⁻⁶⁶ суца истиннаго Снн Х. Ж⁸⁷ ужаси Я. Ж⁹² славою своею П₂. Ж⁹³ Нет П₂. Ж⁹⁵ Доб. ликостоянием С. Ж⁹⁸ Нет С.

З¹⁸ Нет Р П₁. З²¹ Доб. праздник или А. З²³⁻²⁴ Нет А. З²⁴ богородичен Е₁. З²⁶ Доб. апостолу А. З²⁷ Нет Я А; З²⁷⁻²⁸ канон един П₂ Д. З³² Доб. и П₂ Д П₃; Доб. и святым два П₁. З³³ Доб. на С Снн Я Х П₁ П₂ Д П₃. З³⁵ Нет С Я П₂. З³⁶ Доб. на Снн Х Д П₂ П₃; Доб. и П₂. З³⁹ Нет А. З⁴⁰ Доб. Заод П₂; Доб. Езавдибеоо (?) Д. З⁴¹ Нет Е₁ У П₁ П₂ Д (оставлено место П₃) Е₂; Василия (Василие Я) мних Снн Я Х. З⁴² Нет А. З⁴⁴ сице Х. З⁴⁵ не Я; Нет А. З⁴⁵⁻⁴⁶ новомученику П₃. З⁴⁷ новому Р; ново Я. З⁵⁴ Нет П₂. З⁵⁷ Нет Снн Я П₁ Д; Доб. немокрыми стопами древле шествовав и израиль крестобразно Моисеовым рукам амаликову силу пустыни победил есть Е₂. З⁶⁶ Доб. ми А. З⁶⁷⁻⁶⁸ подажсьд Снн Я Х П₂ Д П₃. З⁶⁹ Нет А. З⁷⁵ воспета Снн. З⁷⁸ чима («О» осталось невписанным) П₁. З⁸² суци Е₁ У; суде П₁. З⁸⁴ зря Д П₃. З⁸⁸ призывающи Снн Я. З⁹¹ Нет П₁. З⁹⁴ украшающи Я Е₁ Е₂. З⁹⁵ воинство П₂. З⁹⁶ досточюдных П₂.

И⁶ Нет А; и П₂. И¹²⁻¹³ (на полях) У. И¹⁴ укрепляющих С. И¹⁵ Нет Я. И¹⁸ свергши Я; сверше Х; свершение Е₂; дрзостне П₂. И²²⁻²³ в бранаа Я. И²⁴ Доб. ради Я. И²⁸ возложивый Е₂. И²⁹ благости Е₁ У Д П₃ Е₂. И³⁰ светлешим Снн Я Х. И³⁷ мечь Я Х. И³⁸ исече А. И⁴¹ Нет Р С (на полях У) Я П₂. И⁴⁵ Нет Я. И⁴⁶ Нет Снн. И⁴⁹ Нет Е₂. И⁵¹ Доб. Божия П₁. И⁵⁴ родила Я. И⁵⁶ и С. И⁶⁴⁻⁶⁵ Нет Е₂. И⁷²⁻⁷⁵ Нет Х А Д. И⁷⁴⁻⁷⁵ Нет Р С Снн Е₁ У Я П₁ П₂ П₃. И⁷⁵ Доб. Христе зовуще, Ты ми крепость, Господи, и прибежище, и утверждение Е₂. И⁷⁷ злочестиваго Е₁ Е₂. И⁸³⁻⁸⁴ стропотного Снн; стрипотнаго Х. И⁸⁶ Нет Я. И⁹² Нет Я; и С. И⁹⁵ Нет С. И⁹⁶ Доб. не П₂ Д П₃; Господу Я; Господи Е₂. И⁹⁷ насыщася П₁.

К³ Нет Е₁ У Е₂. К¹³ водими Снн Я Х. К²¹ простираеше Е₂; простирааше П₂. К²³ ласкателны Я. К²⁷ премудра Е₂. К³⁰ вопия П₁. К³⁴⁻³⁶ бледословия на мнозе Е₁ У Е₂. К⁴¹ поклоняюся Я. К⁴⁵ Доб. нас создавашаго Р С Е₁ У П₁ П₂ А Д Е₂; Доб. создавашаго Снн Х; Доб. создавашаго мя Я. К⁴⁶ Нет Е₁ Е₂ (Доб. на полях У). К⁵³ благых Д. К⁶⁰ Нет Снн Я Х П₁. К⁶¹⁻⁶² вопием ти радуйся Снн Е₁ У Е₂. К⁶³ Нет П₂ А Д П₃ Е₂. К⁶⁴ Господа Е₁ Е₂. К⁶⁵ яко Е₁ Е₂. К⁷⁰ Доб. мученику А. К⁷² 4 Д П₃. К⁷⁵ воинством П₂. К⁷⁶ Нет Я. К⁸¹ иже А. К⁸⁶ славне Е₁ У Е₂. К⁸⁶⁻⁹⁰ Нет Я. К⁹⁴ Нет А Е₂.

Л⁵ Салима Снн Я Х. Л²⁰ треблаженне Р С Снн Е₁ У Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂; блаженне Я. Л³² Доб. ти чтуцим любовию святую ти С. Л³⁴ Нет С; Доб. Слава ныне Е₂. Л³⁵ Б (киноварное на полях) У. Л⁴¹ Нет Е₁ Я Е₂. Л⁴⁹ прибегающе С А Д; прибегающая П₂. Л⁵² благость Р С Е₁ У П₁ П₂ Д П₃ Е₂. Л⁵⁴ мамы Я Д П₃. Л⁵⁶ Доб. и А. Л⁵⁷ Доб. вси Е₁ Е₂. Л⁶¹ спасения П₂. Л⁶³ Доб. или Р Е₂. Л⁶⁶ Нет Снн Я Х. Л⁷⁰ милостива С. Л⁷¹⁻⁷² Нет С. Л⁷⁷ собезначалне А. Л⁷¹⁻⁷² Нет С. Л⁷³ простертава С; Доб. на кресте С. Л⁷⁷ събезначалне Снн Х; с безначалне Я; собезначалне А. Л⁸⁰ Сыну Е₁ У Е₂. Л⁸⁴ Нет Е₁ У Е₂. Л⁸⁹ пречистую Снн Х П₁ А Д П₃ Е₂. Л⁹⁰ кровию А. Л⁹¹ свою

Д П₃. Л⁹⁵ Доб. *Ин А*. Л⁹⁷ о П₁. Л⁹⁹ Доб. *вид А*; Доб. *видевши Е₂*. Л⁹⁸-М¹ Нет П₃. Л⁹⁹-М¹ Нет Р С. Л¹⁰⁰-М¹ Нет С *Син Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д*.

М¹ Нет Е₂; Доб. *на кресте слнца праведнаго, став чину своем достоино, возывающе: слава силе Твоей, Господи Е₂*. М⁴⁻⁵ *словеса многая Е₁ У Д П₃ Е₂*. М⁶ Нет Я А. М⁷ *вещаемая Е₁ Е₂; обещанная А; обещания Д П₃*. М⁸ Доб. *и С*; Нет Р. М⁹ *яко П₁*. М²³ *еюже П₁*. М²⁶ Доб. *но Е₁* (над строкой другим почерком У) Е₂. М²⁸ Нет У. М³⁶ *своя Е₁ У Е₂*. М³⁷⁻³⁸ *ранами многими П₂*. М⁴⁰ *мучитель С Син Х П₁ П₂ А Д П₃*. М⁴³ *преблаженне Син Я Х*. М⁴⁴ Доб. *имея Я*. М⁵⁰⁻⁵¹ *укреплшему тя П₂*. М⁵¹ *укреплшаго Р С А*. М⁵⁵ Нет С *Син*. М⁵⁸ Доб. *не Я*. М⁶⁰ *се Е₁ У Е₂*. М⁶² *прилачающе Я*. М⁶⁵ *нечестивым Е₁ У Я А Е₂*. М⁶⁸ Нет С. М⁷⁰ *служителе С*. М⁷⁴ Нет Я. М⁷⁶ *вещаше Я Е₂*. М⁷⁷ *умрох А*. М⁷⁸ Нет А. М⁹² Нет С *Син*. М⁹³ Нет П₂. М⁹⁷ о С *Син А Д П₂ П₃*. М⁹⁸ *Девце А Д*. М⁹⁹ Нет Я.

Н³ *девствующая Е₁ Е₂*. Н¹³ Нет Е₁ У Е₂. Н¹⁷ Доб. *ми Син Х*. Н¹⁹ *миру Р*; Нет С *Син Х*. Н²⁰ Доб. *в мир пришел еси, свет святых обращая из мрачна невидея верою воспевающая Тя и Е₂*. Н²¹ *изнемога Син*; *изнемогающи Я*. Н²² Нет Я; *биюще С*. Н²⁵ *утрудиша Д П₃*. Н²⁶ Нет Я. Н³³ *терпя Я*. Н³⁴ *красования Е₁ Е₂; красования У; красуая Я; красуая А*. Н³⁶⁻³⁷ *ижже Я*. Н⁴⁰ *пояше Е₁ У Е₂*. Н⁴⁸ Нет С *Син Я Х*. Н⁴⁸⁻⁴⁹ Нет А. Н⁵² Доб. *по С*. Н⁵³ Нет С *Син Я Х А* (другим почерком над строкой Е₂). Н⁵⁴⁻⁵⁵ *племена почудишася П₂*. Н⁵⁵ *пламена Е₁ У Е₂*. Н⁵⁵⁻⁵⁶ Нет П₃. Н⁵⁹ Нет Я. Н⁶³ Нет Я. Н⁶⁸ и Е₁ У Е₂. Н⁷²⁻⁷³ *добльственому разуму Я Д П₃*. Н⁷⁴ о Р С *Син Е₁ У Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. Н⁷⁶ Доб. и Я Е₂. Н⁸⁴ *есть Я Д П₃*. Н⁸⁵ *Бог* (на полях) У П₁; Нет Р Д П₃. Н⁸⁶ *я С*. Н⁹⁶⁻⁹⁷ *нашего спасения Д П₃*.

О¹ Доб. *Ин А*. О⁵⁻⁶ Нет С *Син П₂ А Д*. О⁶ Доб. *хваления Господи и церкви вопиет ти от бесовския крови оцщенишия милостию от ребр истекшею ти кровию Е₂*; О⁹ *поколебаша Р С Е₁ У Я П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. О¹¹ *благочестива Е₁ У Е₂*; Доб. *твоя А*. О²² *ниже П₂*. О²⁴ *ни П₂*. О²⁸ *херувимску Р С Е₁ Е₂*. О³¹ *чистоту С*. О³³ *добле П₂ Е₂*. О³⁴ Нет Е₁ У Е₂. О⁴¹ Доб. и Р С Д. О⁴² *имже П₂*. О⁴³ *тебе Д П₃*. О⁴⁶ *взыграше Син Я Х*. О⁴⁷ Доб. *тогда Син Я Х*. О⁴⁸ Доб. *собор и Х*. О⁴⁹ Нет С *Син Я Х*. О⁵¹ *видевше А*. О⁵⁵ *приникнувшие А*. О⁶⁴ Нет Д; *Бог* (на полях) У. О⁶⁴⁻⁶⁵ Нет Я. О⁷⁴ Нет С. О⁷⁵ *держашаго Е₁ Е₂*. О⁷⁷ *примшим А*. О⁸⁴ Нет Я. О⁸⁵⁻⁸⁶ *скоровар Д П₃ Е₂*; *яко предвари У; скоровари Син Х*. О⁸⁶ Нет Я П₁. О⁹⁴ *возвещающая Я Х*. О⁹⁸⁻⁹⁹ *великомученика Я*; Нет Х; *великомучениче А*. О⁹⁹ *мученик Е₁ У Е₂*. О¹⁰⁰ Нет Я.

П² Нет С *Син Я Х*. П³ *лесь Син Я Х*. П⁹ *Бахметова Я; Магметова Х*. П²⁰⁻²¹ Нет А. П²² *мучителя П₁ А*. П²³ *угасил П₂*. П²⁴ Доб. и А. П²⁶ Нет П₂ А. П³⁰ *подаеши Син Я П₃*. П³⁴⁻³⁵ *ко Господу Х*. П³⁵ *Господу Е₂*. П³⁶⁻³⁸ на полях другим почерком Д. П⁴¹ Доб. и А Д П₃. П⁴⁴ *Господня Я*. П⁵² о С *Син Х А*. П⁵⁷ Доб. и С. П⁵⁹ *единый С*. П⁶¹ *десять С*. П⁶³ *пришедшим Д П₃*; *делавших Р*. П⁶⁴ *подобию Е₂*. П⁶⁷ *якоже Е₁ У Д П₃ Е₂*. П⁶⁸ Нет П₂. П⁶⁹ Нет Е₁ У Е₂. П⁷⁰ Нет Д. П⁷⁶ *делы Р С Син Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. П⁸² *ново Р С Е₁ Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. П⁹² *Бахметовы Я*. П⁹³ Нет П₂. П⁹⁶ *поправши А*. П¹⁰⁰ Нет П₁; *Салима Я*.

Р² *мучителя Е₁ У П₁ Е₂*. Р⁶ *но Р С П₁*. Р¹⁵ *правым П₃*. Р¹⁷ Нет Я. Р¹⁸ *Христос Р С Е₁ Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. Р²⁰ *нетленным А*. Р²¹ *исцеление Я; исцелением Е₁ У Е₂*; Доб. *дарованми Д П₃*. Р²² Нет С Е₁ У Я Д Е₂. Р²²⁻²³ *венцем А*. Р²⁶ Нет П₂ А П₃. Р²⁷ *моляся Р С Е₁ Я П₁ А Д П₃ Е₂*; *моля Х П₂*; Доб. *к Богу С*. Р²⁸ на полях А. Р²⁹⁻³⁰ Нет С *Син Я Х*. Р³⁰ *Господу Е₂*. Р³³ Нет Я. Р³⁵ Доб. *Ин А*. Р³⁹ *авраамския Р С Е₁ У Х П₂ Д Е₂*; *авраам П₁ П₃*; Доб. *сидети персидетии любовию благоверия, паче ли пламенем опалями възываху: благословен еси церкви славы Твоя Господи Е₂*. Р⁴⁶ *персты Е₂*; Доб. (ошибочно) *Отче Е₂*; *прегордыи А*. Р⁴⁷ Нет Е₂. Р⁵⁴ *страстотерпче Е₁ У Е₂*; *страдалец Син Я Х*. Р⁶⁷⁻⁶⁹ Нет П₁ А П₃ Е₂. Р⁶⁸⁻⁶⁹ Нет С *Син У Я Х*. Р⁶⁹ Нет П₂; Доб. *Боже, благословен еси Д*. Р⁷⁴ (над строкой другим почерком) Д. Р⁷⁹ *со Е₁ Е₂*. Р⁸² Нет Я П₁ А. Р⁸⁵ *огненны Син Х; огненна Я*. Р⁸⁶ Нет Я.

С¹⁻² Нет Р. С² Нет У П₁; *наш Я*; Доб. *Божже, благословен П₂ Д П₃*; Доб. *Божже, благословен еси Е₁ Е₂*. С⁴ *скрежечующе Р С Е₁ У Д П₃*. С⁵ *убииствении Д П₃*. С¹⁰ *восхищения П₁*. С¹⁹ Доб. *же Отцем Господь Бог благословен еси* (Нет «*еси*» Д) П₃ Д. С²⁰⁻²¹ Нет П₁ П₃. С²¹ Нет Я; Доб. *Божже У*; Доб. *Божже, благословен еси П₂ Д*. С²² Нет Я Д (на полях «Б» У). С²⁸⁻³⁰ Нет С. С²⁹ Нет Син Х. С³¹ *радости С*. С³³ Доб. *ти Син Я Х П₂*. С⁴² Доб. *Ин А*. С⁴⁴ Доб. *Даниил Р Е₁ У А П₃*; Доб. *Данил лвова зияния в рове зачте, огнену же силу угасиша добродетелию поясава- шеся, иже благочестия любители отроцы возывающе: благословите вся дела Господня, Гос- пода Е₂*. С⁴⁸ Нет Р С Син Е₁ Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. С⁴⁹ *благословите Син Х*. С⁵¹ *слышавше Е₁ У П₂ Е₂*. С⁵² Нет А. С⁵³ Доб. *твое А*. С⁵⁵ Нет Р. С⁵⁹ *стяжавши А*. С⁶³ *приходящих А*. С⁷⁰⁻⁷⁶ Нет А. С⁷²⁻⁷⁶ Нет Я. С⁷³⁻⁷⁶ Нет Е₁ У. С⁷⁴⁻⁷⁶ Нет П₁ Д П₃ Е₂. С⁷⁵⁻⁷⁶ Нет С Син Х П₂. С⁸⁴ и Я. С⁸⁵ *багрянницы Я*. С⁸⁹ *иже Я*. С⁹¹ *кровии С А Д*. С⁹⁶ *церкви Е₁ Е₂*.

Т² Доб. *пойте и перевозносите Его Е₁*; Доб. *пойте У*; Доб. *пойте и перевозносите Его вовеки Е₂*. Т³⁻⁴ Нет Р Е₁ У Е₂. Т⁴ Доб. *Господня, Господа Д П₃*; Доб. *Господня, Господа пойте Син Х П₂*. Т⁷⁻⁸ *Средець град Е₁ У Е₂*. Т¹⁰ *вси Р С Син Я Х П₁ А Д П₃*; *вся П₂*. Т¹² Нет Р С Е₁ У П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Т¹²⁻¹³ Нет Син Х. Т¹²⁻¹⁴ Нет Я. Т¹⁵ Доб. *в Е₂*. Т¹⁷ *воспетевый С*; *воспетивый У Х П₂*; *воспитивый П₁*. Т¹⁸ Нет Я; *воспитавый А*. Т²³ Доб. *Христов Я Х*. Т²⁶⁻²⁸ Нет П₁. Т²⁸ *неи П₂*. Т³² *венца Я*. Т³⁵ Доб. *поя Д П₃*. Т³⁶ Доб. *пойте и перевозносите Его вовеки* (Нет *вовеки Е₁*) Е₁ У Е₂. Т³⁷⁻³⁸ Нет Син Е₁ Х П₁ А Е₂. Т³⁸ Нет С; Доб. *Господа Р*; Доб. *Господня Господа Я Д П₃*. Т³⁹ Нет С Е₁ Х; (на полях У). Т⁴⁰ Доб. *бо С*. Т⁴¹ Нет С А. Т⁴³ Доб. *едина С А*. Т⁵⁵ *неопальши П₂*. Т⁶⁰ Доб. *тя А*. Т⁶² Нет Е₁ У А Е₂. Т⁶⁵ *Богоневесто П₂*; Доб. *благословите вся А*. Т⁶⁷ Доб. *Ин А*. Т⁶⁸ Нет Я. Т⁷⁰ *неруко С Син П₂ Д П₃*; Доб. *неру А*; Доб. *горы Е₁ У*; Доб. *горы отнесе комьяти Девица крайугольныи отсечеся Христос же сово- купил растоящаяся естестве тем веселящеся, Тя Богородице, величием Е₂*. Т⁷¹⁻⁷² *воинство Я*. Т⁷² Доб. *явися С Е₂*; *истинныи Р С Син У Е₁ Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. Т⁷⁵ Нет Е₂. Т⁷⁸ *безбож- ныя С*. Т⁸² *быв С*; *есть Е₂*. Т⁸³ Доб. *же Р С Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*; *же и Син*. Т⁸⁴ Нет Я. Т⁸⁵ *молитва Е₁ У*. Т⁸⁶ *Господеве Е₂*. Т⁸⁷ Доб. и Я. Т⁹²⁻⁹⁴ *подвиги Син Х*. Т⁹³⁻⁹⁴ *нозе Я*. Т⁹⁴ Нет Д П₃. Т⁹⁹ *разсеяны А Д П₃*.

У⁹ Нет Е₂. У²¹ Доб. и *Богоблаженнаго Е₁ У Е₂*. У²³ *благовенчалнаго Р Я*; *Боговенчана С*; *Боговенчалнаго Х П₂*. У²⁴ Доб. и *Великаго князя Син Я Х*. У²⁶ Доб. *имярек Син Я Х*; *Русий- скаго Д П₃*. У³⁰ Нет А. У³² *славящих П₁*. У³³ *еже С*; *юже Д*. У³⁶ Нет Р Син Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. У³⁸ Нет С. У³⁹ Нет П₂. У⁴⁶ Нет С П₁ Е₂. У⁴⁷ *играюще Е₂*. У⁴⁸⁻⁴⁹ *молимся Р С Син Е₁ У Я Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂*. У⁵³ *сие Я*; Доб. и А. У⁵⁴ *святое П₂*. У⁵⁸ *изволитися С*. У⁶³ *невердимо А*. У⁶⁵ Доб. *Великому князю Син Я Х*; Доб. *Царя Е₁* (повторено дважды при переходе на следующую страницу). У⁶⁷ *Русийскому Д П₃*. У⁶⁹ *поем Е₁ Е₂*. У⁷⁰ *скипетры Е₁ Д У П₃ Е₂*. У⁷² Нет Х. У⁸²⁻⁸³ *вернии С А*. У⁹⁴⁻⁹⁵ Нет Я. У⁹⁵ Нет А. У⁹⁷ *неизреченному* (слог «из» подчищен) Е₂.

Ф¹ *мученики С*. Ф³ *воспевающим Е₂*; *воспевающая С П₁ П₂*; *въсвеая Син Я Х*. Ф⁵ Нет Я. Ф⁷ Доб. и А. Ф¹³ *незаходима Р*. Ф¹⁸ *просвещиша С*; *просвещающаяго Син*. Ф¹⁸⁻¹⁹ *просвещаго сидяща А*. Ф¹⁹ *сидяща П₁*. Ф²² *невидения Р Син Е₁ У Х П₁ А Д П₃ Е₂*. Ф³³⁻³⁴ Нет Е₁ У Е₂. Ф³⁶ Нет Син. Ф³⁷ *самогласны Син Е₁ У Х А Е₂*. Ф³⁷ Доб. *От Д П₃*. Ф³⁸ *неизреченным Е₁ У Е₂*. Ф⁴⁴ Доб. и Син; Доб. *ревностию А*. Ф⁴⁵⁻⁴⁶ *любовию распаем С П₁*. Ф⁴⁶ Нет А. Ф⁴⁸ *железное Син Я Х*. Ф⁵¹ Нет П₁. Ф⁶² *был Син Я Х*. Ф⁶⁷ Нет А. Ф⁶⁸ *противление Я*. Ф⁶⁹ Нет Я. Ф⁷⁶ Нет А. Ф⁸⁰ а С. Ф⁸¹ *Бахметова Я*. Ф⁸² *беззакония Р Е₂*. Ф⁸² Доб. и Р. Ф⁹⁵⁻⁹⁶ Нет Я. Ф⁹⁷ *почитают П₁*. Ф⁹⁸ Доб. *тебя Я*. Ф⁹⁹ Нет Е₁ У П₂ А Е₂.

Х¹⁵ Нет Я П₃. Х¹⁶ *нози С*. Х²³ *тобе Р С* (другим почерком над строкой У). Х²⁵ Нет Е₂. Х²⁶ *законопреступлении Х*. Х²⁹ *улови Е₁*. Х³⁹ *покры Я*; *покрыша Син Х*. Х⁴⁷ Доб. о Я. Х⁵⁰ Нет А. Х⁵³

разлучит Р С Снн Я Х П₁ П₂ Д П₃; разлучат Е₁ У Е₂ Х⁶⁰ иная Снн Х. Х⁵⁹⁻⁶⁰ иная кая Я. Х⁶⁴ Доб. вси Р С Снн Е₁ У Я Х П₁ П₂ Д П₃ Е₂. Х⁷⁰ праздника Е₁ У Е₂. Х⁷⁴ победник Я. Х⁸⁹ Нет Я. Х⁹⁰ горящее Я. Х⁹² устыдеса Я.

Ц¹⁵ крестиян У. Ц¹⁷ Нет Я. Ц²⁰ прославляшему Е₁ У Е₂. Ц³⁰ Нет (повреждено) Р. Ц³² Нет Снн Я Х. Ц³⁷⁻³⁸ тело твоє П₁. Ц⁴³ своему Снн Я Х. Ц⁴⁶ предстоа Я. Ц⁵⁴ самогласный С; самогласны А. Ц⁶⁰ Средец славный П₁. Ц⁶⁷ тебе Р С. Ц⁷¹ красныи Снн Я Х. Ц⁷² Нет П₁ А. Ц⁷⁴ Нет П₁. Ц⁷⁴⁻⁷⁵ великомученик А. Ц⁷⁵⁻⁷⁶ Христов мученик Е₁ Е₂. Ц⁸⁴ поправ Д П₃. Ц⁹⁰ есть П₂. Ц⁹¹ проповедавши А; проповедаше П₂; проповедев Д П₃. Ц⁹⁵ Нет П₁.

Ч² воиел А. Ч³⁻⁴ ти А. Ч⁵ Нет А. Ч¹⁸ праздник и или А. Ч²⁰⁻²¹ Нет Я П₁ А П₂. Ч²¹ Доб. к тебе Р С. Ч²² Доб. Богородице, Ты еси лоза Р С. Ч²³ Доб. Бого Р; подобен П₂. Ч²⁶ виде Я; видев Е₁ У Е₂. Ч²⁸ прободше С А Д П₃. Ч³³ Нет П₂. Ч³⁸ Нет Е₁ У Е₂. Ч³⁹ узрих Снн Е₁ У Е₂; узре Я; сыи А. Ч⁴⁰ в А. Ч⁴¹ Нет А. Ч⁴² земельных Х. Ч⁴⁶ Нет Я. Ч⁵⁴ Христос С Е₁ Е₂. Ч⁵⁷ Нет Я А Д П₃. Ч⁵⁹ Доб. или в Троиди А. Ч⁶⁰ Нет П₂; Доб. мученику Р С Снн Я Х А. Ч⁶³ Нет А. Ч⁶⁵ Доб. вси П₁. Ч⁷³ предлежит Я. Ч⁸¹ порекшему Р С Снн Я Х П₁ П₂ Д П₃; прорекше У. Ч⁸³ Доб. бо А. Ч⁸⁴⁻⁸⁵ ядый ангельский П₁; Доб. человек Е₁ У Д П₃ Е₂. Ч⁸⁷ Доб. же Р С Снн Е₁ У Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Ч⁹³ просим Е₁ У Е₂. Ч⁹⁴ Нет Е₁ У Е₂. Ч⁹⁶ Нет П₁. Ч⁹⁸ оставления Я; Доб. даровати (зачеркнуто) П₂.

Ш³ совершающим Х; свершающих А. Ш⁵ Доб. в Троиди или А. Ш²³⁻²⁵ мя еси оставил Е₁ У Е₂. Ш²⁴ Нет А. Ш²⁶ рождешую Снн У Х; рожьдишу А. Ш²⁷ Нет Р С Снн Е₁ У Х П₁ П₂ А Д П₃ Е₂. Ш²⁸ едини Снн. Ш³⁴ Нет Д П₃. Ш³⁵ прославится Д П₃. Ш³⁷ Нет П₁. Ш⁴¹⁻⁴² Нет Я А. Ш⁴³⁻⁴⁴ страсти твоя Я. Ш⁴⁵ славящей Р С П₂ Д П₃; Доб. и отпус Я. Ш⁴⁶⁻⁶³ Нет Я. Ш⁵¹⁻⁵⁶ Нет П₁. Ш⁵⁵ Нет Р. Ш⁵⁶⁻⁵⁷ Нет Снн Х. Ш⁵⁸ Доб. преподобническая П₁. Ш⁵⁹ Нет П₁; мученику Д. Ш⁶¹ Нет П₂. Ш⁶³ Нет Х Д; Доб. будет праведник Е₂.

ДОПОЛНЕНИЕ

к Археографическому обзору
и критическому изданию текста памятника

Когда наше критическое издание уже было подготовлено, обнаружился еще один неучтенный нами список русской службы Георгию Новому. Он имеется в рукописи № 434 из собрания М. П. Погодина (РНБ) и не попал в поле нашего зрения, поскольку не фигурировал ни в машинописном погодинском описании Т. Н. Копреовой, ни в обзоре русских рукописей этой коллекции, опубликованном К. Ивановой. Указанный список не был идентифицирован этими исследовательницами по причине дефектности рукописи: утраты листа с заглавием памятника. О его существовании стало известно после выхода из печати очередного выпуска новейшего описания рукописей данного собрания, подготавливаемого сотрудниками ОР РНБ (см. ниже). Привлечь этот список к нашему сводному критическому изданию русской службы Георгия Нового было весьма желательно, ибо он является одним из старейших: мы датируем его по филиграммам 50–60-ми гг. XVI столетия.

Разработанная нами методика для критически издаваемых текстов средневековых славянских памятников позволяет довольно просто вводить в научный оборот вновь обнаруживаемые материалы: достаточно обнародовать описание

рукописей, в которых содержатся открытые списки, точно датировать их и соотнести их разночтения с уже изданными в предшествующем исследовании. В результате вновь найденным спискам легко отыскать свое место в стемме и, возможно, скорректировать самую ее. Продемонстрируем это на практике. Итак, первое: дополнение к описанию рукописи со списком русской службы Георгию Новому:

а) РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 434. Служебная минея на апрель-август, 50–60-е гг. XVI в. Рукопись в 4^о, формат 14,2 × 20 см, на 443 л. Переплет — картон, склеенный желтой мраморной бумагой, корешок кожаный. Писана полууставом, киноварь используется в заглавиях статей и для обозначения отдельных параграфов. В некоторых заглавиях используются элементы вязи. Многие листы подмочены, закапаны воском. Часть листов подклеена белой бумагой. Службы Сретению иконы Владимирской Богоматери и Александру Свирскому, означенные в оглавлении и должны помещаться в конце рукописи, ныне отсутствуют. Утрачена также часть текстов между л. 230–231, 334–335.

Среди статей имеются службы: Антонию, Иоанну и Евстафию мученикам Литовским (14 апреля); Стефану Пермскому (26 апреля); Пафнутию Боровскому (1 мая); Перенесению мощей князей Бориса и Глеба (2 мая); Феодосию Печерскому (3 мая), Антонию Печерскому (7 мая), Исае епископу Ростовскому (15 мая); Евфросину Псковскому (15 мая); Житие Евфросина Псковского; Перенесению мощей Ефрема Перекомского (16 мая); Никите Столпнику Переяславскому (24 мая); Обретению мощей Макария Калязинского (26 мая); Дионисию Глушицкому (1 июня); Иоанну Новому Белгородскому (2 июня); Кириллу Белозерскому (9 июня); Петру и Февронии Муромским (25 июня); Явлению Смоленской иконы Богоматери (9 июля); княгине Ольге (11 июля); князю Владимиру (15 июля); Перенесению мощей митрополита Петра (24 августа) и др.

Служба Георгию Новому расположена на л. 231–237 рукописи; ее начало утрачено, текст начинается концовкой 1 строфы 4 Песни канона *«тлемаа, яже безумие предлагающе...»*.

Рукопись имеет современное печатное описание (Рукописные книги собрания М. П. Погодина. Каталог. СПб., 1992. Вып. 2. С. 87–88).

б) теперь второе: выявим разночтения обнаруженного списка по отношению к издаваемому нами тексту автографа Василия-Варлаама. Обозначим условно данный список как П — (Погодинский) и приведем его разночтения:

М¹⁴ и П. М⁴⁰ мучитель П. М⁴³ Доб. не П. М⁹⁷ о П. Н⁵⁶ обретающаяся П. Н⁶² творцы П. О⁴¹ Владычице П. О⁵⁹ неведимо П. О⁶⁰ укрепляху П. О^{85–86} скоровари П. П³⁴ Доб. Христу П. П⁷⁶ дель П. П⁸³ сказав П. Р¹⁸ Христос П. Р³⁹ авраамския П. Р⁸² Нет П. Р⁹¹ сладцы П. С² Доб. Боже благословен П. С²¹ Нет П. С⁶⁰ Нет П. Т¹⁰ вси П. Т¹² Нет П. Т³⁸ Доб. Господня П. Т⁷² истиннии П. У³² славящих П. У³⁶ Нет П. У^{48–49} молимся П. У⁵⁸ славится П. У⁵⁹ изволится и П. Ф¹⁸ просвещяго П. Ф²² невидения П. Ф³⁷ самогласнаго П; Ф⁸² безаконца П. Х³⁵ привестити П. Х⁶⁴ Доб. вси П. Ц¹¹ Доб. славне П. Ч²¹ Доб. к тебе П. Ч^{22–23} Нет П. Ч⁸¹ порекшему П. Ч⁸⁷ Доб. же П. Ч⁹³ просим П. Ш²⁷ Нет П. Ш⁴² Нет П. Ш⁶³ Нет П.

После этого отыщем данному списку место в стемме и скорректируем ее саму.

Список II:

а) восходит не к автографу, а к «правленному» архетипу: различия П⁷⁶, Р¹⁸, Ф²², Ч⁸¹, Ш²⁷;

б) близок к списку II₁: см. различия Р⁸², С²¹, У³², Х⁶⁴;

в) является окончанием отростка текстовой ветви: см. различия М⁴³, Н⁶², О⁵⁹, П³⁴, Р⁹¹, С⁶⁰, У¹¹, У⁵⁸⁻⁵⁹, Х³⁵.

Следовательно, с него была снята копия, в которой отразились текстовые особенности и С списка. Эта не дошедшая до нас копия и послужила протографом при изготовлении списка II₁.

**3. ФОТОТИПИЧЕСКОЕ
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
ТЕКСТА ПАМЯТНИКА
ПО АВТОГРАФУ
ВАСИЛИЯ-ВАРЛААМА**

п
ла. 13.

МЕСЯЦА ТОГО В КС ДНЬ ТАГО

апостола карпа і днагоу. о. і посто.
 в той день спрдааніє і ігоу оуслисомъ ниса
 хула сѣрнїа нов аго мѣшаго са прѣдце.
 грдѣ бо лгарьскѣ мѣшѣ въ збожнїагоу ра
 еелнѣ на поурьскѣ ро. на гнѣ по цахѣ
 стрѣ на. з. аїлѣ. г. н мнкоу. і гла.
 і по. рѣнса. рѣнса прѣхвалнє мнчє
 хїи сѣгїє. шє вѣжнє прѣпѣтѣ моу чн
 шла. нисловє сѣ лсканїи. ннмоу ка
 мн прѣрєнїа. ннгорка дѣ сїє нлн тє
 мннца. ѡ хїанїѡ прѣгѣ шє сланнє. но
 и шолнко соу роу вє шпо нє чтїи шїи прї
 ндоша. і жє сїє мнѣ мѣ шпо нлѣтѣ пло
 шє мѣ сѣ жє злы цозмоєннє на іодѣу.
 нземлнѡ ба грннєса і гро і іо шпо іо.
 шїи мнїа ншпоуєтнлѣ сєн мнчє. но
 и тнлнє ікоуєтнє салн днн жамлѣтѣ вы
 цы лшєкѣ боу. іго жє нзмладє мѣ сл
 цозло внлѣ сєн. ємоу нмолнє дѣ
 ро на шндшамѣ нашн мѣ нпєлїіо мн
 лостѣ. рѣнса стрїіо прѣтѣ хїи
 сѣгїє прѣхвалнє. тѣ кро і іо спєстѣ
 чїі моу землїю вєтнлѣ сєн. нєкшє мнѣ

и пресланиоу . како зборъ не блгоудѣ
 стивъ еи . соудницоу и ланоу и прѣ
 данию . тѣмъ же вѣдѣши на семѣтъ
 и вѣхъ живиши . но поспеваюти
 не и рече гое слово сохоженіе . настѣи .
 стръи . ой . мѣи . сѣи . ой . едѣла .
 Сирдлаице въ живиши . ни ои мѣ
 сеи о вѣдѣши и мѣи . хомнио кази .
 ни и зложилъ еси соуднисто и рече
 словесе . и дѣлаи ои ху слаи .
 и прѣи вѣи по мѣи о кауни .
 тѣмъ и прѣи вѣи ои и цѣи мѣи вѣи
 ѡ роукии еи . не выши мѣи и сеи
 съвѣи се . мѣи хуи гѣи . мѣи
 сѣи и дѣи мѣи вѣи . гѣи . и . сѣи .
 рѣи мѣи хуи гѣи . тѣи и сеи
 и сеи мѣи вѣи мѣи . и вѣи ро
 сеи хуи сѣи . и прѣи вѣи сеи
 мѣи . мѣи и тѣи оуднисто и дѣи
 и озрастоу . и красоти вѣи .
 и мѣи а сеи мѣи оу и цѣи мѣи
 ѡ каи мѣи . ѡ хуи мѣи сеи перѣи
 и мѣи вѣи о зложилъ мѣи оу и гѣи
 мѣи . ѡ же ѡ мѣи вѣи мѣи мѣи
 ху . тѣи мѣи ³⁰ рѣи мѣи оу и гѣи

збвеной . и поплещанцяхъ . не в
 збожтвомъ марекъ . и немохъ ле слабожїа
 сь вѣщамъ . не стѣмъ дхомъ пре
 всьмнн про по пѣдалъ еси . и ератно
 екоу іо пѣ роу и закомъ и докомъ цамн
 зложилъ іен бжтвеною оути вши те
 ласилою . и по многѣмоу клухъ зло
 мысленыи оучи шѣловѣгемъ и искѣ
 снїа по тѣпою . по вѣако хлѣбъ .
 сладокъ прѣцїи прн сесе са блжене .
 и не стѣмъ прнчтїа шїа са и нго мѣ .
 шѣмъ ша молн мѣ . молн сѣтїи са
 дїа мѣ шїа шн мѣ : іиѣ . бѣ . ии .
 вртїо бѣ . И др҃го вѣ и ндр҃це по зин
 же на сїа мѣ о іо прѣтїа . оу прѣбо іо
 мїрвскїи прѣ стѣрзїо щїа . зїа шѣ
 оу прѣ мнѣ како зандр҃сїа вѣтїа мѣ бѣ вѣ
 тїи . прѣ . аплѣ . гла . г . а ѣлѣ
 сїїи молн . гла . др҃оу и . прѣ . моу
 ннкоу . гла . д . бжтвено мѣ вѣ
 ланнїемъ . шїа на го іо озрастїа вѣ сѣ
 самъ сѣ бѣ гѣи возложнпѣ . пѣ молн
 тїа дхъ и по стѣхъ шѣ бѣи бѣ до бродѣ
 тїа . бѣ тѣ стѣ по жѣ и са поу : іа до
 бродѣ стѣ по тїа мѣ сїа іо сѣ оу щїа є прѣ

зрѣвши . и хлѣднго и дрѣшавъ зло
 бнать еси . того и спни и да соуща
 бѣа . по прѣци покланяемъ . и рѣ
 нечесшыми тоу рѣкѣ тро по шѣдѣ
 бѣн . и рачнѣ со соую кѣ роу . и за ко
 ныма хмѣшныи по кога ма по правѣ .
 и мѣпла оужа снѣвъ . и мѣи а снѣ
 оужа снѣса снѣне . и снѣи оу се
 кѣи снѣа къ ко стѣи мѣи прѣмѣ
 ѡгѣи . молнѣи оу стѣи хрѣмѣи пнѣи
 снѣи оу се . и снѣи и раво снѣи мѣи
 цѣа . и лѣи нѣра . и жѣи по дѣи по внѣи
 прѣи ко чнѣи тѣи оу снѣи хрѣмѣи . бѣи . бѣи .
 и мѣи . крѣи оу бѣи . мѣи рѣи мѣи . е дѣи .
 оу бѣи . на . бѣи . а мѣи оу . дѣи . и мѣи коу . дѣи .
 кѣи мѣи . мѣи коу . и цѣи рѣи и лѣи мѣи оу .
 е мѣи оу крѣи рѣи снѣи снѣи . снѣи оу . Но ко мѣи
 мѣи коу . но вѣи лѣи оу по хнѣи оу . гѣи .
 дѣи . гѣи . и . гѣи оу . мѣи рѣи мѣи оу
 чнѣи оу . Но цѣи и лѣи мѣи снѣи бѣи жѣи
 гѣи рѣи . оу снѣи нѣи мѣи оу снѣи дѣи
 кѣи мѣи . тѣи бѣи жѣи по дѣи мѣи оу
 тѣи оу снѣи бѣи гѣи оу . и по дѣи по кнѣи мѣи
 снѣи бѣи оу . по рѣи оу снѣи мѣи оу . Оу
 мѣи оу снѣи мѣи рѣи снѣи оу дѣи мѣи оу .

нїї . ноншогомоу чїсоу разрѣвъ Злѣмѣ
 шїблоу . нї ѡгнемь ѡпала ѣмоу немн
 логшнїно . нї подїмоу поградоу .
 ѡслоу чїньнїї . Епархїе сїмн про
 стїнарь . слошї сла скащїемь мн
 клоплїнїю спрїа дїа прїемраго .
 нѡ ѡ шїпїа шїкнїемь . прїстїанїа
 мѡзє бл҃гослѡпїа . лѣтѡ бѡгѡ сѡ
 нїпоклоу юса . ннїпожрѣдїтїешїо
 рїцѡ бѡ . прїсїдїна соуцїнїемь на
 землї . патїсїстѡстїа . бїгїемь
 ходашнїцѡ . ма шї бѡ жїа тїа кнїса .
 шїблї жїнї рїцїа шїпїемїн . тїко
 їа рѡ жїшнїсїї їдїамь ма шнїемь .
 сїв . тїа . а . тїа . Анїлосїїа . рѡ шї
 стїо жїна землї . цѡзнїсїа нї рївї б
 мнїе . їо жє нї бївхї вї вѣлївїсїн
 слацоу . нї болївнї прїспрївїлїсїї
 похївѡсї . нї ѡгнѡпалмоу їо смрїтїо .
 ѡ бѡ бѡ жїнїсїї цїркѡ бїтїоу рїко шї .
 нї бѡ законїа го цїра сїлї ма по сїрамї
 сїсїуї бїтїо бїемь . тївмї жї дїв
 сїїоу бїнїа ма тїо празмоу емь .
 сїїнї прїмо сїцїсїуцїалоу . прївїлїжєнє .
 сїрїїо трїо пчїсїуїтїсїо рїсїє . молн

ша дѣривлошмоу . славлѣтшо
 ейгѣ . Никакоже тѣбѣ послушало
 кнагоу бѣ приплчаюца . е . жє слѣ
 жини мечѣи вѣмь вѣсолтъ . еже выне
 чєстнѣи деложниши по мрачнѣи о прѣ
 лєстнѣ . сѣ вѣтѣ смѣчншєлю вѣрєшиє .
 оумрѣже плєсоу сѣрєцо . зумєршлго мє
 мєрдѣн . тєсѣмѣ кнѣвоицѣ . славлѣ
 тшо ейгѣ . вѣ . Нєнєкоу со бра
 чнє роднлєснѣ о дѣцѣ . и пороже сншє
 вѣнєсѣ дѣвѣ стѣвоующѣи пакн . шѣ вѣмь
 нємѣо чѣмѣи глѣсѣ . рѣчнєсѣ плѣцє .
 и вѣроуєнє соумєнѣю оувоушлємѣ
 шѣ . е . і . рѣмѣ . шѣ вѣнєсѣ вѣ . Нѣ нємѣо
 сошлѣ вѣ оуцѣи . сѣрєстѣо прѣчєснє кѣл .
 плѣтнѣоушнє сѣрднєсѣ . и оучншєлѣ шѣ
 мѣснѣи оукоуа . шѣ вѣ доблєснѣ шѣнє
 шѣрѣ пѣщє крєсѣ вѣ сѣ рѣнѣмѣи . и жє зл
 лѣошѣ оу вѣ поіѣтнѣ глѣвогѣ . Колѣ вѣ рѣ
 шѣнѣо жє нє лѣпѣнѣ оу хѣ прѣтнє клєнѣ
 шѣнѣо . е . мѣ вѣ оу вѣо по чѣо дншлєсѣ .
 и лє мѣнѣ оу вѣ рѣтнѣ шлєсѣ нѣлѣ по шѣнѣ
 и по хѣлѣншлѣ шѣрѣ пѣнѣи . шѣ оу рѣцѣи
 и сѣ рѣчнѣ вѣ шѣ оу дѣмѣ вѣ оу болѣтѣ шѣсѣсѣ .
 Шѣ рѣ а вѣ лѣ гѣ оу і . пѣнѣа . шѣ рѣ доблєснѣ шѣнѣо

рздѣмъ . ѿшѣроу теплѣншен . чѣпѣ
 сирлешотрѣпцагсѣгѣл . єтожерѣлѣ
 полуучилѣєєн . ѿ ѿ . тра ѿроужѣєне
 побѣдимо на праги прѣлагаємъ . та
 дрѣвожапоуинадежоунашемоуспѣнїю .
 бѣго не пѣспна дѣмамы . пѣв . ѿ .
 ірлїо . пождѣтисогласомъ . Нїкако
 поколѣашсестолїа . бѣгочтїа сверепо
 сншо . трѣлєпаїоцаго безбожнїа
 мчїпа . ннжезлыбїєнїа . ннгорїкад
 шемнїца . ннраны . ннжесмрть
 моужнїенїа . ѿсѣдухероупнмъ
 сїсому . оумашноєтѣїїо тлоу по
 бнса . долєбомужесїєн трѣпаше
 моученїа . нгорєпрѣєшошсєлѣѣѣ .
 ннжепослашнїєнєць побєднїєлмнї .
 взограшлєсїѣтло мчїчсєтїїншо гдлн
 копє . ннєшнїтпоєдрѣвопєнїї
 ннпрннїсїєкоупносолѣглы . ннпн
 днмодїєрїєплахоута пѣпнзтѣ .
 ѿтодо пєсѣхѣюдєсїємо пєѣїакодїлѣ
 пѣвоу шрѣбїєкєсѣдрѣвожацаго . нє
 нєкоусомѣжнопрїємшн . нєсптоужн
 єн . ѿ ѿ . глѣ . ѿ . пѣ . єкоротрѣєарн .
 Зѣѣзасїѣтлєдѣпнєсѣ . нєпрлє

роуцере простіе . Оублжиша та црїе .
 Нблншлстїе . слышащепоема
 жестовноі прѣпїе . нїсѡхѡуходл
 шаждеша жаишеша . нїсѡхѡуходл
 дащнмь . тїтнѡшнмоцемь .
 поклоняюшса . и гьзюшаюцеслѡн
 шевса дїла гїа гїа по нїтєн прїсѡ
 хула са іа хїа хїа мн . ко стнмь
 постнчсѡшнслмь . и гьзюшаюцє
 цоу сѡдїа мь мїа стн сѡрїе . та жїа цр
 и нїтншнхь ѡ сѡрїа дїо . нїсѡхѡу
 цр и нїсѡмь . прїсѡншнслмь
 нїсѡхѡу . блншнчєса дїла
 Нраїєтє нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа . нїсѡ
 ѡ сѡрїа гїа гїа . нїсѡхѡу . шєсѡ
 нїсѡхѡу . нїсѡхѡу . нїсѡхѡу
 тн сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа . нїсѡ
 мѡу нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа . нїсѡ
 нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа
 нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа
 родєхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа
 тн сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа . нїсѡ
 нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа .
 нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа .
 нїсѡхѡу сѡрїа сѡрїа сѡрїа сѡрїа .

76

304

Хрѣстѣ . и рабѣмъ хрѣстѣмъ стѣкроушеаѣ .
 и ножи разрѣзаетъ и по грѣшодитъ .
 пороугаша са тѣбѣ нечѣтнѣи . и за
 конопреступнии поурѣзо . и мѣтѣ
 нѣхъ са оулошиши раба мѣтѣ . и кѣшо
 ѣи прѣльсти прѣволицѣи . но хѣстѣ крѣ
 вѣшѣ по еѣ одесницѣ . тѣбѣ мѣчѣ прѣте
 рѣкѣ лѣзопѣи . хѣбылю бѣи ѣи нѣ дѣи
 и паже ма раздоучаетъ ни не мѣрѣ .
 ни жищѣ . ни пѣсакоа друугаѣ .
 моука . тѣбѣ мѣтѣ лѣвоуѣ оуѣла
 жѣи мѣ . не шѣшо мѣсмы и дѣбѣ стра
 да ни и тѣшо еѣо почитѣи мѣ . вѣро по
 добни кѣ пѣлико моуѣснѣи коу пѣи ѣ
 лѣмо моуѣсѣ лѣбѣи . мѣчѣ хѣтѣ гѣтѣ
 ѣи мѣ бо помолнѣ . и тѣ прѣмѣ прѣлѣи
 своѣи . и прѣщѣ ѣлошо оуѣстыдѣтѣ .
 тѣбѣ же зломѣрѣи мѣи мѣ . полно
 гнѣхѣ моука хѣтѣ прѣдаѣи мѣ . и пѣсѣ
 мно жѣстѣо авѣ шѣжѣ . не хѣта безоу
 мнѣи тѣи мѣ тѣво и мѣ мѣо мѣтѣ
 слашкѣ мѣтѣ бытѣи хрѣтѣи мѣ . бѣоу
 жѣта пѣлѣи прѣсла пѣльшоу мѣчѣ .
 по прѣмѣ стра да ни и тѣшо еѣо . до жѣи мѣ
 и прѣмомѣо страшнѣи мѣ . не шѣ тѣбѣ

исленимъ . по сла чѣтмѣ и много
 ст рад л л н о с т и о б ѣ т ѣ л о с и о р е д н о л о .
 и н ѣ н ѣ м о л н е с а г о н ѣ м о у ж е с о м ѣ н ѣ с н и п р ѣ
 с т о н ѣ ш н ѣ т ѣ о р а ц ѣ н ѣ м а м ѣ н ѣ п о ѣ о
 с л ѣ г л ѣ . ѿ . с а м о г л ѣ н ѣ . р ѣ ч ѣ н ѣ и с е
 с е л ѣ н ѣ . б о л г ѣ с к ѣ и г р а д е с л а п ѣ н ѣ и с р ѣ
 д ѣ ц о . к р а с о у н ѣ с а н ѣ л ѣ с о у н ѣ и ж е и ш ѣ с ѣ
 п р о з а к ѣ п ѣ о с л а с н ѣ н ѣ п р е k р а с н о ѣ . і с ѣ
 б р о п о б ѣ д ѣ н ѣ и с л ѣ н ѣ и м ѣ н ѣ т ѣ х ѣ ѣ с ѣ ѣ
 и с е б о к о п а р ѣ с т ѣ ш о м о у ч ѣ н ѣ с л а п r a g a
 м о у ж е s k ѣ n ѣ o p a ш ѣ . н ѣ с ѣ ц ѣ n ѣ o б ѣ
 д ѣ s t o n ѣ s o p r ѣ i ѣ ѣ s e n . p r o n o p ѣ k ѣ d a и ш ѣ
 л ѣ o д e м ѣ . ч ѣ н ѣ k ѣ п o k л o m a t ѣ n e s a ш ѣ
 t p o n ѣ ц ѣ s e d ѣ n ѣ o m o y б ѣ o y . п ѣ k ѣ i ѣ n ѣ m ѣ
 s o d р ѣ з ѣ n o o e m ѣ e m ѣ k o n ѣ e m ѣ . с e g o
 p r o c л a и л ѣ ш ѣ s t o y x ѣ o y б ѣ o y m a ш ѣ s t o y
 o y m ѣ p ѣ n ѣ t ѣ n ѣ i ѣ s e s e n d ѣ i ѣ n a ш a . і n ѣ o
 б ѣ . n ѣ i s ѣ o ж e p r ѣ s t e k a ѣ . и л ѣ . k p e
 s t o . б ѣ . c o y ѣ o i n d ѣ k ѣ x ѣ c o n ѣ e p o
 ш ѣ s e s e p ѣ c ѣ t o s ѣ a d o . і a c o ж e p r o p e
 k o ш a m ѣ d р e ш e . e p a ш a o y з р ѣ b ѣ x ѣ
 i c e b ѣ x ѣ s e t ѣ ѣ z e m ѣ n ѣ x ѣ , k r a s e i k ѣ n ѣ i
 m a k р ѣ t ѣ k ѣ o o л e s ѣ o s p a z k o i m ѣ k ѣ . і a c o
 z л o d ѣ i ѣ ѣ o k ѣ s e n ѣ b ѣ i x ѣ . n a s t ѣ i .
 e n p r a . п ѣ . c л ѣ g l a . ѣ . c a m o t ѣ n ѣ

Приидѣте мѣнѣ колѣбѣи . на слѣдѣса
 мыслемодушкоу . да въ прѣпозы
 юже май въ прѣложнѣ мѣсто гѣвъгѣ .
 гюже гѣмѣ гнѣсла жаютьса . пѣре
 кшѣмоу прѣкоу . хлѣбѣмѣ глѣоскѣи .
 гѣдѣк . сплннѣ . дѣхомѣ подѣорѣсѣа .
 и мѣмѣ проснѣтѣ ѡстѣсѣ хѣгрѣ хомѣ
 ѡсплѣненѣ . иже шогѣчѣи оуѣо пѣмѣ
 евершѣлюци мѣтѣ . і . нѣ . бѣ . илѣ кре
 стѣ ѡ . Надрѣшѣ крѣстнѣмѣ шѣ .
 ісѣ просѣтѣтѣ зрѣци нѣнѣ ісѣ оуѣо брѣмѣдѣ .
 плакашѣ гѣшѣ . чѣдѣ слѣкоѣ во ісѣ оуѣо
 ѡсплѣнѣлѣ мѣсѣнѣ рѣжѣшѣ оуѣо ѣднѣ оуѣ
 сѣтѣтѣнѣ прѣстоупнѣи . бѣнѣчѣлѣ
 ѡцѣлѣ . пощѣнѣдѣ прослѣвнѣса . нѣсѣдѣ
 славы полѣучѣтѣ . бѣтѣвѣнѣмѣ иже
 бѣтѣвѣнѣмѣ страстнѣтѣ во ѣ славащѣ .
 на лѣрѣ гѣи . бѣлѣнѣмѣ ѡсѣнона . моу
 нѣкоу . пѣтѣ . гѣ . и . сѣ . лѣ . и сѣ слѣ оуѣжѣ
 бѣрѣчѣнѣсѣсѣа . при . шѣмѣтѣ оуѣо :

ГЛА . ЛН .

Мѣсѣцѣ шѣтѣмѣ въ кнѣ днѣмѣ же
 шѣстѣмѣ ѡцѣнѣ шѣтѣмѣ ѡгнѣтѣ ісѣ пѣ
 ро сѣтѣ шѣкѣнѣ шѣнѣтѣ шѣорѣцѣ . на гнѣ
 шѣтѣ шѣ . сѣтѣрѣ шѣтѣнѣ шѣтѣ ѡтѣрѣ слѣнѣоѣ



Раздел IV. НОТИРОВАННЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ. МОЩИ И ИКОНЫ ПОДВИЖНИКА НА РУСИ

Глава I. РУССКИЕ НОТИРОВАННЫЕ ПЕСНОПЕНИЯ ГЕОРГИЮ НОВОМУ

Важное значение для истории культа Георгия Нового на Руси представляют посвященные этому подвижнику музыкально-гимнографические памятники. Можно отметить, однако, что музыкальная гимнография восточных и южных славян является одной из слабо разработанных областей современной медиевистики. Во многом это объясняется тем обстоятельством, что большинство древников не имеют специального музыкального образования, а музыковеды, в свою очередь, не обладают навыками работы со средневековыми нотированными рукописями. Кроме того, расшифровка древнейших музыкальных знаков довольно сложна и не всегда приводит к положительным результатам. Звучание значительного корпуса музыкальных произведений средневековой Болгарии, Сербии и Руси все еще находится «за семью печатями» и пока может быть восстановлено только приблизительно.

Тем не менее разыскания в данном направлении должны продолжаться и стать более интенсивными. Они будут способствовать раскрытию богатства музыкальных культур южных и восточных славян и взаимосвязей между ними. Отрадно, что за последние десятилетия число специалистов, занимающихся проблемами древнеславянской музыкальной гимнографии, заметно возросло. К одинокому в прошлом исследователю-энтузиасту М. В. Бражникову¹ чуть позднее прибавились имена В. М. Беляева, Ю. В. Келдыша, Н. Д. Успенского, а спустя некоторое время Т. Ф. Владышевской, А. Н. Кручининой, Б. П. Карастоянова, Н. С. Серегиной, И. Е. Лозовой, Г. А. Пожидаевой, З. М. Гусейновой, Н. В. Рамазановой² и др. Ценными изданиями являются сборник документов по истории древнерусской музыки, подготовленный к печати А. И. Роговым и снабжен-

ный небольшим вступительным очерком, а также очерк о церковно-певческом искусстве Древней Руси И. Е. Лозовой³. Отдельно следует упомянуть фундаментальные работы о древнерусских распевщиках Н. П. Парфентьева и Н. В. Парфентьевой, а также исследование о стихирарных песнопениях древнерусским святым Н. С. Серegiной⁴.

Несмотря на неблагоприятную экономическую ситуацию в России и крайне скудное финансирование гуманитарных научных исследований, сборники, посвященные древнерусской музыкальной культуре, с начала 90-х годов стали издаваться почти регулярно⁵. Отраднo, что интерес к этой важной области российского духовного наследия возрастает не только в столицах нашей культурной жизни — Москве и Санкт-Петербурге, но и в провинции. Отметим здесь не только уже упомянутые труды Н. П. Парфентьева и Н. В. Парфентьевой, вышедшие в Свердловске и Челябинске, но и, например, «Певческие азбуки Древней Руси», напечатанные в Кемерово⁶. Оживление в изучении древнеславянской музыкальной культуры наблюдается и за рубежом. В польском городе Быдгоще начиная с 1966 г. регулярно проходят фестивали и научные сессии, посвященные старинной музыке стран Восточной и Средней Европы⁷. Успешно прошла и конференция по древней славянской музыке в Софии. Десять лет спустя в этом же городе в рамках первого, а спустя четыре года, и второго, Международных конгрессов по болгаристике были проведены симпозиумы, посвященные болгарскому распеву⁸.

Большинство исследователей обычно касается более поздних периодов в развитии музыкальной культуры южных и восточных славян. И это не удивительно, потому что расшифровка крюков и других музыкальных знаков с X по XV в. аналогична решению «уравнения со всеми неизвестными»⁹. В древнерусской музыке первые столетия ее развития являются очень туманными и неясными. Пришедшая в Киевскую Русь, по всей вероятности, через болгарское посредство, византийская крюковая нотация использовалась русскими певцами и переписчиками около пятисот лет. Она была чрезмерно условной и держалась в основном за счет устной традиции. Чуть менее условной являлась и русская знаменная нотация, неизвестная на славянском юге. В конце XVI — XVII столетиях она подверглась поэтапной реформе и стала сопровождаться киноварными пометами и признаками с рядом дополнительных обозначений, дающих ключ к раскрытию музыкального звучания памятников¹⁰. Вот почему эти столетия столь привлекают внимание исследователей древнерусской музыкальной культуры¹¹. Изучение древнерусской музыки ведется как бы не с начала, а с конца. В более поздние периоды развития древнерусской музыки, когда в Россию начинает пропикать европейское нотное письмо, нередко встречаются рукописи, созданные по «зеркальному принципу» — старая русская знаменная нотация соседствует в них с современной западноевропейской¹². Таким образом, тщательное исследование русской музыкальной культуры XVI—XVII вв. в будущем может пролить свет на особенности русского церковного и светского пения, имевшего место гораздо раньше указанных столетий.

XVI—XVII вв. привлекают историков русской музыки и по другой причине. Это не только период ее интенсивнейшего развития в смысле реформаторства предшествующей нотации, но и обилия школ, направлений и охвата музыкальной культурой широких слоев русского населения. За эти два столетия резко по-

вышаются и чувство авторского самосознания, и авторитет древнерусских композиторов в обществе. Они ставят свои имена, авторски «маркируя» создаваемые ими произведения, они пользуются повышенным уважением со стороны высших церковных и светских кругов русского государства и его населения. История донесла до нас имена древнерусских композиторов середины XVI в. братьев Василия и Саввы Роговых, Стефана Голыша, Ивана Лукошкова, Федора Христианина, Ивана Носа и др. В этом же столетии в Новгороде творил известный музыкант Маркел Безбородый. Следующий XVII в. был не менее богат музыкальными талантами. В этот период в музыкальной жизни России ярко проявили себя Логгин, по прозвищу Корова, Федор Ртищев, Александр Мезенец, Николай Дилецкий, инок Михаил и др.¹³

Об огромном внимании, уделявшемся вопросам развития музыкальной культуры в России XVI—XVII столетий, свидетельствуют постановления о музыке, принятые на высших церковно-политических форумах тех времен: Стоглавом Соборе 1551 г. в период правления Ивана Грозного, Соборах 1649, 1651 и 1666 гг., созданных в годы царствования Алексея Михайловича. Указы, регламентирующие музыкальное творчество и исполнительство, издают всероссийский митрополит Макарий, царь Алексей Михайлович и патриарх Адриан. Не прошел мимо музыки в своем «Домострое» и Сильвестр — настоятель кремлевского Благовещенского собора и духовный наставник Ивана Грозного¹⁴.

Известные распевщики в древнерусском обществе нередко добивались высокого положения и становились крупными церковными и государственными деятелями. Василий Рогов, например, впоследствии стал Ростовским митрополитом, приняв в иночестве имя Варлаам¹⁵; инок Маркел в качестве игумена возглавил новгородский Антониево-Сийский монастырь, Исая (Иван) Лукошков достиг сана архимандрита владимирского Рождественского монастыря (1602—1621)¹⁶. Ряд распевщиков творил при царском дворе или входил в свиту видных феодалов. Федор Христианин и Иван Нос во второй половине XVI в. несколько лет провели в Александровской слободе, где тогда помещалась резиденция Ивана Грозного. Здесь Иван Нос «Триоди росел и изьяснил... и святым многим стихеры и славники росел он же... да крестобогородичны и богородичны мшнейныя»¹⁷. Стефан Голыш долгое время находился в «Усольской стране», подвизаясь в хоре известных русских купцов и промышленников Строгановых. Вероятно, не без поддержки «сильных мира сего» распел Псалтырь и уже упомянутый новгородский инок Маркел.

Музыкальное сочинительство русская рукописная традиция приписывает и самому царю Ивану Грозному. Книжники считали самодержца автором распева стихир первому русскому митрополиту Петру и Владимирской иконе Богоматери, тропаря и кондака на Перенесение честных мощей князя Михаила Черниговского¹⁸.

XVI—XVII столетия в истории развития древнерусской музыки характеризуются обилием различных школ и направлений с передававшимися из поколения в поколение устойчивыми певческими традициями. В Новгороде Федор Христианин, Иван Нос и Стефан Голыш учились у Саввы Рогова. Перебравшись в Москву, Федор Христианин воспитал множество учеников. По свидетельству современников, он не просто был «пети горазд знамениому пещю», но и «мнози от него научишася и зная его доднесь славно»¹⁹. В далеком северном Усолье Сте-

фан Гольш взрастил талантливую ученика Ивана Лукошкова. На протяжении двух указанных веков существовали московская, владимирская, новгородская, псковская, вологодская, казанская и другие певческие школы²⁰.

Важной особенностью русской музыкальной жизни этих двух столетий являлось и участие в ней представителей разных народностей. Николай Дилецкий был украинцем, в XVII в. среди придворных органистов самыми популярными слыли поляки Федор Завальский, Юрий Проскуровский и Симон Гутковский, в Москве неподалеку от Кремля находилась певческая школа Мелетия Грека²¹. Особенно сильным в русской музыке этой эпохи было греческое и украинское влияния: в ней стало утверждаться так называемое партесное исполнительство, представлявшее собой пение на несколько голосов и партий. Оно стало вытеснять прежнее русское знаменное пение, несколько отягощенное к тому времени параллелизмами октав и квинт. В этот же период в Россию проникают и другие распевы: сербский, иерусалимский, антиохийский и др. Несмотря на то, что их названия в какой-то мере условны, они внесли в русское знаменное пение новые струи повышенной эмоциональности, жизнерадостности и интимности²².

В этой связи нас больше всего интересует болгарское влияние на древнерусскую музыку. Проникновение болгарской певческой культуры на Русь началось, видимо, с зарождения у нас культового пения. В Киево-Печерском патерике начала XIII в., в частности, определенно говорится о болгарских певчих, пришедших на Русь из афонского монастыря св. Мины²³. Очевидно, еще раньше немало музыкальных деятелей Болгарии мигрировали в русские земли в результате византийской военной экспансии на Балканах в X–XI вв. Болгарское влияние в области музыкальной культуры, несомненно, проводилось на Руси и через высших церковных иерархов, выходцев из болгарских земель (митрополиты Киприан и Григорий Цамблак). Они внесли в развитие русской духовной культуры весомый вклад, который, видимо, касался не только литературной и книжной, но и музыкальной стороны. И, наконец, последняя волна болгарского музыкального влияния в русских землях явственно ощущается во второй половине XVII в. Болгарский распев отличался исключительной напевностью и строфическим строением мелодий²⁴.

Проблема распространенности болгарского распева в русской музыкальной культуре эпохи Средневековья до конца не прояснена. Мнения по этому поводу весьма противоречивы и колеблются от полного его отрицания до самого широкого распространения. История вопроса была изложена в докладе В. Крыстева, и повторять ее нет необходимости²⁵. Отметим только, что наличие взаимоисключающих точек зрения на этот счет вызвано прежде всего слабой изученностью всей совокупности славянских музыкальных памятников. Именно поэтому исследователи пока не могут провести достаточно ясную границу между греко-византийским, русским и болгарским музыкальным культовым творчеством. Если учитывать слабую сохранность болгарских средневековых нотированных рукописей и тот факт, что многие памятники болгарского распева нередко известны только по русским (или славяно-молдавским) рукописным источникам и присутствуют в них в анонимном виде, то положение ученых становится еще более затруднительным.

По этой причине на передний план выступает исследование самих конкретных источников — нотированных рукописей болгарского и русского происхождения. Важное значение имеет также изучение тех нотированных памятников в русских рукописях, тексты которых создавались болгарскими книжниками или в какой-то мере могут быть связаны с Болгарией. Причем это изучение должно носить многоаспектный характер: кодикологический, текстологический и собственно музыкальный. Такой подход позволит установить время появления подобных памятников на русской почве, места их бытования и степень зависимости (или самостоятельности) от болгарского певческого искусства.

Среди музыкальных памятников, распространенных в русской рукописной традиции XVI—XIX вв. и имеющих вполне определенное отношение к Болгарии, стоят нотированные стихиры, посвященные Кириллу Философу, Ивану Рильскому, Илариону Мегленскому, Петке Тырновской, Иоанну Новому²⁶ и Георгию Новому. До недавнего времени работ, касающихся этих музыкальных памятников, практически не было. Первая и единственная на эту тему статья появилась в 1984 г. и принадлежит болгарской исследовательнице М. Димитровой²⁷. В общей сложности в ней приводятся краткие сведения о 14 рукописях из собраний РНБ и БАН в Санкт-Петербурге и сообщается о находящихся в них песнопениях Петке Тырновской, Ивану Рильскому, Илариону Мегленскому и Георгию Новому. Песнопения последнему подвижнику присутствуют лишь в четырех из перечисленных М. Димитровой рукописях:

I) стихираре конца XVI в. из Основного собрания РНБ (Q.I.488, л. 236 об.—238 об.);

II) певческом сборнике начала XVII в. из Кирилло-Белозерского собрания РНБ (№ 681/938, л. 517—517 об.);

III) певческом сборнике первой половины XVII в. из Кирилло-Белозерского собрания РНБ (№ 586/843, л. 578 об.—581);

IV) стихираре месячном второй половины XVII в. из Вятского собрания БАН (№ 9, л. 345 об.—347, 495 об.).

По наблюдению исследовательницы, нотированные песнопения Георгию Новому в этих рукописях не являются одинаковыми в смысле равновеликости текстов и распределяются на три группы. Первая и наиболее распространенная из них представлена рукописью III, в которой читаются 16 стихир; вторая — рукописями I и II, содержащими по 4 стихиры; третья группа представлена единственным списком IV и содержит столько же стихир, сколько и вторая, отличаясь от нее только одной частью.

В статье отмечается, что в древнейшей рукописи с песнопениями Георгию Новому (список I) некоторые части остались ненотированными, а сама она, как и следовало ожидать, исходя из датировки, не имеет киноварных помет и признаков. Судя по приписке в рукописи, в 10—20 гг. XVII в. она находилась в Кирилло-Белозерском монастыре. Киноварные пометы и признаки отсутствуют и в рукописях II и III и наличествуют лишь в рукописи IV²⁸. На основании этих данных М. Димитрова делает вывод, что первоначальное нотирование песнопений Георгию Новому, вероятно, было произведено в конце XVI в., причем тогда один из распевщиков снабдил музыкальными значками всего 4 стихиры, а впоследствии, видимо, в первой половине XVII в., их количество увеличилось.

Это заключение носило, разумеется, предварительный характер и являлось предположением. К окончательному выводу можно будет прийти после выявления новых списков памятника, изучения его «конвоя», кодикологического исследования рукописей и текстологических разысканий. Правильность вывода будет зависеть прежде всего от использования по возможности большего количества исторических источников. А их, наверное, найдется не так уж мало. В результате просмотра описей и самих манускриптов нам удалось выявить нотированные песнопения Георгию Новому еще в семи рукописных сборниках:

- 1) Чудовском (ГИМ, Чудовское собрание, № 60) XVI в.;
- 2) Строгановском (ГИМ, Единоверческое собрание, № 37, вклад 1585 г. Н. Г. Строганова в усольский Благовещенский собор);
- 3) Епархиальном (ГИМ, Епархиальное (Певческое) собрание, № 24) конца XVI — начала XVII в.;
- 4) Типографском (РГАДА, ф. 381, опись 1, № 320), конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;
- 5) Капеллском (РНБ, собрание Капеллы, 0. 4.) середины XVII в.;
- 6) Никифоровском (РГБ, ф. 199, № 384) конца 30-х — начала 40-х гг. XVIII в.;
- 7) Рогожском (РГБ, ф. 247, № 722.2) конца 30-х гг. XIX в.

Из них современные печатные описания имеют рукописи 1-я и 5-я²⁹, 6-я и 7-я — весьма краткие машинописные описания³⁰, а Строгановская, Епархиальная и Типографская рукописи вообще не были описаны. По этой причине мы публикуем в нашем Археографическом обзоре более обстоятельные данные о большинстве из них.

Открытие новых рукописей с нотированными песнопениями Георгию Новому создает необходимость расширить таблицу репрезентативности русских певческих стихир южнославянскому подвижнику, составленную М. Димитровой. В пополненной нами таблице (см. ниже) по горизонтали даются начальные слова стихир, а по вертикали указаны условные обозначения привлекаемых певческих сборников в их хронологической последовательности. Приведем вначале их условные обозначения:

- | | | |
|----|--|------------------|
| 1. | ГИМ, Чудовское собрание, № 60, конец 50-х — начало 60-х гг. XVI в. (Чудовский) | — Ч |
| 2. | ГИМ, Единоверческое собрание, № 37, не позднее 1585 г. (Строгановский) | — С |
| 3. | РНБ, Основное собрание, Q.I.488, последняя четверть XVI в. (Кирилло-Белозерский) | — К |
| 4. | РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843, «не позднее 1586 г.» ³¹ (Кирилло-Белозерский-1) | — К ₁ |
| 5. | РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938, конец XVI — начало XVII в. (Кирилло-Белозерский-2) | — К ₂ |
| 6. | ГИМ, Епархиальное (Певческое) собрание, № 24, конец XVI — начало XVII в. (Епархиальный) | — Е |
| 7. | РГАДА, Рукописное отделение библиотеки Синодальной типографии, ф. 381, опись 1, № 320, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. (Типографский) | — Т |

8. РНБ, собрание Капеллы. О.4., середина XVII в. (Капелльский) — Кп
 9. БАН, Вятское собрание, № 9, третья четверть XVII в. (Вятский) — В
 10. РГБ, собрание П. Н. Никифорова, ф. 199, № 384, конец 30-х — начало 40-х гг. XVIII в. (Никифоровский) — Н
 11. РГБ, Рогожское собрание, ф. 247, № 722.2, конец 30-х гг. XIX в. (Рогожский) — Р

	Песнопения Георгию Новому	Ч	С	К	К ₁	К ₂	Е	Т	Кп	В	Н	Р
На Господи воззвах.	<i>Радуйся, мучениче Христов...</i>				×							
Стихиры. Глас 5.	<i>Радуйся, страстотерпче Христов...</i>				×							
	<i>Радуйся, великомучениче Христов...</i>				×							
Слава. Глас 6.	<i>Придете, мучениколюбцы вси...</i>	×	×	×	×	×		×	×	×	×	×
На стиховне. Глас 4.	<i>Страдалец доблественны...</i>				×				×	×		
Слава. Глас 8.	<i>Великомучениче Христов Георгие...</i>	×	×	×	×	×		×	×	×	×	×
Кресто- богородичен.	<i>На древе видящи воздвигжена...</i>				×							
Тропарь. Глас 4.	<i>Божественным желанием...</i>				×							
Светилен. Глас 5.	<i>Невечернему свету...</i>				×							
Богородичен	<i>Незаходимаго солнца...</i>				×							
На хвалитех.	<i>Неизреченных подвиг твоих...</i>				×							
Стихиры. Глас 8.	<i>Ты подобник великомученику...</i>				×							
	<i>Терпеливо свещами опаляем...</i>				×							
Слава. Глас 6.	<i>Радуйся и веселися, болгарский граде...</i>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Кресто- богородичен	<i>Се убо видево копие...</i>				×							
На стиховне. Слава. Глас 2.	<i>Придете, мучениколюбцы, насладились мыслено...</i>	×	×	×	×	×			×	×	×	×

Таблица наглядно показывает количественное соотношение песнопений Георгию Новому, присутствующих в названных рукописях. Если текст песнопений болгарскому подвижнику в самом полном **К₁** списке составляет 16 стихир, то в списках **Ч, Е, К, К₂, Н** и **Р** присутствуют лишь по 4 стихиры Георгию Новому, начинающиеся словами: а) «*Придете, мучениколюбцы вси...*»; б) «*Великомучениче Христов Георгие...*»; в) «*Радуйся и веселися болгарскийи граде...*»; г) «*Придете, мучениколюбцы, насладимся мыслено...*». В списках **Кп** и **В**, по сравнению с ними, читается 5-я дополнительная стихира, начинающаяся словами «*Страдалец доблественны...*», а в списке **Т**, наоборот, содержатся лишь три стихиры Георгию Новому: в нем опущена стихира с началом «*Придете, мучениколюбцы, насладимся мыслено...*». Таким образом, самым полным списком в смысле присутствия стихир Георгию Новому в нотированных сборниках на сегодняшний день по-прежнему является список в рукописи **К₁**, а самым кратким — список **Е** с одной стихирой Георгию Новому. Нам удалось довести число рукописей второй группы с четырех до семи и выявить условную четвертую и пятую группы с наименьшим числом стихир, представленные пока списками в рукописях **Е** и **Т**.

Для изучения генеалогии певческих сборников, как отмечалось, важен не только музыкально-текстологический, но и словесно-текстологический аспект, который обычно игнорируется музыковедами. В этом плане интересно сопоставить тексты всех одиннадцати списков между собой. Здесь можно выделить различия нескольких видов, присутствующие во многих стихирах и имеющие устойчивый характер. Он касается перестановок слов, повторения ошибок писцов, использования одинаковых специфических словоформ. Проиллюстрируем это на конкретных примерах, взятых из всех одиннадцати рукописных певческих сборников с нотированными и ненотированными стихирами, посвященными софийскому мученику Георгию Новому:

1 Слава. Глас 6

- а) «...и честную главу великого мученика Христова Георгия Новаго...» — **С, К, К₁, К₂**; «...великомученика Христова Георгия Новаго...» — **Ч, Т, Кп, В, Н, Р**;
 б) «*Сей бо, на земли пострадавый...*» — **Ч**; «*Сей, иже на земли пострадавый...*» — **К**; «*Сей же, на земли пострадавый...*» — **С, К₁**; «*Сей же, иже на земли пострадавый...*» — **К₂, Т, Кп, В**; «*Сей, убо на земли пострадавый...*» — **Н, Р**;
 в) «...и с лики мученик (мученики — **С**), и со всеми святыми, и молится (молятся — **С, К₁, Т, В**) Спасу (Богу — **Р**)» — **Ч, К, К₁, К₂, Т, В, Н, Р**;

На стиховне. Слава. Глас 8

- а) «...ты оклеветаем от печестивых и богомерских кит...» — **Ч, С, Н, Р**; «*кыт*» — **К**; «*кито*» — **К₁**; «*кыто*» — **К₂**; «*китово*» — **Т, Кп, В**;
 б) «...и тафию возложи на честную твою главу...» — **С, Ч, К, К₁, К₂, Т, Кп, В**; «...и тафию возложи на честную главу твою...» — **Н, Р**;
 в) «...и небесным (Доб. мо — **С**) сочетавошесь ангелом...» — **Ч, Т, В**; «*причтавшесь*» — **К**; «*почерпавошесь*» — **С, К₁**; «*сочетавшись*» — **К₂**; «*причтася*» — **Н, Р**;

На хвалитех. Слава. Глас б

а) «*Радуйся и веселися, болгарский град славный Средец...*» — Ч, С, К, Е, К₁, К₂, Е, Т, Кп, В; «*Радуйся и веселися болгарский град Средец славный...*» — Н, Р.

Выявленные разночтения уместно сравнить с разночтениями, присутствующими в рукописных и старопечатных текстах службы Георгию Новому. Распевщики обычно не занимались сочинением новых текстов, а непосредственно заимствовали стихиры из уже имевшихся гимнографических сочинений, посвященных христианским праздникам и подвижникам. Здесь можно отметить, что разночтение «а» (I Слава, глас б) не встречается в рукописных списках службы Георгию Новому. Подвижник постоянно фигурирует в них как «*великомученику*», а не как «*великий мученик*». В разночтениях «б» сходжение с рукописными текстами службы дают списки С и К₁. Вариант «*молятся*» (вместо «*молится*»), встречаемый в списках песнопений С, К₁, Т, В, соответствует написанию данного слова в списках службы Георгию Новому Р, Я, Х.

Результатом палеографического казуса можно считать утверждение в текстах нотированных песнопений о том, что Георгий Новый подвергся клевете со стороны богомерзких «*китов*» (варианты «*кит*», «*кыт*», «*кито*», «*китово*»). Здесь сразу же вспоминается история с библейским Ионой, длительное время находившимся во чреве кита. Однако книжник, выписывавший стихиры из службы Георгию Новому с целью распева, видимо, не намеревался проводить в данном случае какие-либо библейские параллели. Скорее всего, он не был вполне знаком с обстоятельствами мучения Георгия Нового, изложенными в житии пресвитера Ильи, и прочитал слово «*сеит*» («*сеитов*») как «*кит*». Эта ошибка легко объяснима палеографическими особенностями начертания «с» и «е» в полууставном письме. Горизонтальные элементы указанных букв бывают в нем весьма рудиментарными, и поэтому «с» и «е» напоминают чуть наклоненные вертикальные линии, которые, следуя одна за другой, могут быть восприняты как «к». Нужно сказать, что подобная ошибка вкралась и в список П₁ службы и ее старопечатные издания 1626 и 1693 годов. В них также речь ведется о неких «*китах*».

К старопечатным изданиям службы протягивается также ниточка от списков Н и Р посредством разночтения «*Средец славный*» (а не «*славный Средец*») из хвалитной стихиры песнопений. Таким образом на основе нашего анализа текстовых вариантов в песнопениях Георгию Новому и сравнения их с рукописными и старопечатными материалами службы подвижнику можно построить стемму (см. ниже рис. б).

В стемме окружности, выполненные пунктирной линией, обозначают предположительно существовавшие, но пока не обнаруженные списки песнопений Георгию Новому; Ст — старопечатное издание службы подвижнику 1626 г.; Ст₁ — старопечатное издание той же службы 1693 г. Стемма отражает реальные взаимоотношения выявленных списков песнопений — что же касается полной реконструкции списков, до нас не дошедших, то эта задача трудно выполнима по причине незначительного количества разночтений и малого объема анализируемых текстов.

При исследовании рукописной традиции музыкально-гимнографических сочинений нельзя ограничиваться сугубо «словесно»-текстологическими наблюдениями. Не менее принципиальным является и сравнение вариантов нотации, сопровождающей текст произведения в рукописях. При этом следует помнить, что некоторое различие в использовании знамен, киноварных помет и признаков не всегда может означать неодинаковость распева текста памятника, поскольку в своей совокупности, на первый взгляд, несовпадающие музыкальные обозначения порой дают одну и ту же мелодику исполнения. Прежде всего необходимо привести общую характеристику нотации списков песнопений Георгию Новому в упоминавшихся одиннадцати рукописях: 1) **Ч** — текст раздельноречный, нотация знаменная без киноварных помет; 2) **С** — текст раздельноречный, нотация знаменная без киноварных помет, текст стихир на стиховне «*Придете, мучениколюбцы, насладимся...*» остался без нотации; 3) **К** — текст раздельноречный, нотация знаменная без киноварных помет, имеется только в Славе, певшейся 6-м гласом. Другие три стихир подвижнику остались ненотированными; 4) **К₁** — текст раздельноречный, нотация знаменная, беспометная, покрывается нотацией списков **К** и **К₂**; 5) **К₂** — текст раздельноречный, нотация знаменная без киноварных помет, совпадает с нотированной частью списка **К** и **К₁**; 6) **Е** — текст раздельноречный, нотация знаменная, беспометная, совпадает с нотацией соответствующей стихир в **Ч** списке; 7) **Т** — текст раздельноречный, нотация знаменная с киноварными пометами, совпадает с нотацией **К**, **К₁** и **К₂** списков; 8) **Кп** — текст раздельноречный, остался ненотированным; 9) **В** — текст раздельноречный, хомовый, нотация знаменная с киноварными пометами и признаками, причем с большим количеством киноварных помет, чем в других, имеющих их списках; 10) **Н** — текст истинноречный, нотация знаменная с киноварными пометами, отличающаяся от нотации других списков; 11) **Р** — текст истинноречный, нотация знаменная с киноварными пометами, отличающаяся от нотации других списков.

Для подтверждения нашего наблюдения о существовании локальных вариантов распева стихир Георгию Новому сравним знаменную нотацию с киноварными пометами над словами «*Радуйся и веселися, болгарский граде Средец славный*» в списках **В**, **Н** и **Р**:

Вятский сборник № 9, л. 346 об. ³²

- Ра** — стрела крыжевая + киноварное «т» — тихая помета — 2 звука по 1/2 вверх (К., № 91, с. 12);
- ду** — стопица + киноварное «п» — повыше — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5);
- й** — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5);
- ся** — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5) (К., с. 2) + киноварное «м» — мрачно + киноварное «р» — равенство (К., с. 1);
- и** — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5);
- ве** — стопица с очком — 2 звука по 1/4 вниз (К., № 17, с. 5);
- се** — голубчик «борзый» — 2 звука по 1/4 вверх (К., № 47, с. 8);
- ли** — статья с запятой — + киноварное «б» — борзая — 2 звука по 1/8, 1 звук в 1/4;
- ся** — челюстка — 1 звук в 4/4 (К., № 19, с. 5);

- бо* — стрела громосветлая с «борзой пометой» и киноварной точкой — 3 звука
вверх, 1 и 2-й звуки по 1/4, 3-й в 1/2 (К., № 116, с. 1, 14);
лга — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5);
рскии — палка — 1 звук в 1/2 (К., № 24, с. 6);

гра — } попевка
до — } «храбрица»

сла — два в челну + киноварная точка — 3 звука в качковом порядке: 1 и 2-й
звуки по 1/4, 3-й звук в 1/2 (К., № 54, с. 8);

ве — } попевка
ный — } «мережа»
Сре — } двоечельная
дец — } с поддержкой»

Никифоровский сборник № 384, л. 177–177 об.

- Ра* — стрела крыжевая — 2 звука по 1/2 вверх (К., № 91, с. 12) + киноварная
точка и тихая помета;
дуй — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5) + киноварное «н» — низко;
ся — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5) киноварное «г» (уг) — гораздо ниже;
и — стопица — 1 звук в 1/2 (К., № 15, с. 5) + киноварное «р» — равенство;
ве — стопица с очком — 2 звука по 1/4 вниз (К., № 17, с. 5) + киноварное
«р» — равенство;
се — голубчик «борзый» — 2 звука по 1/4 вверх (К., № 47, с. 8);
ли — сложитие с запятой + киноварное «п» — повыше + киноварная «ударка» —
3 звука вниз: 2 по 1/8 вниз и 1 звук в 1/4 — (К., с. 25);
ся — челюстка — 1 звук в 4/4;
бо — стрела громосветлая + киноварное скорописное «б» — борзая (скоро,
быстро) + киноварная точка — средним гласом — (Р., с. 278) — 3 звука
вверх;

лга — }
рски — } попевка «храбрица»
й — }
гра — }
де — }

Сре — два в челну + киноварная точка;

де — }
ц — } попевка «мережа»
сла — } двоечельная
вны — } с поддержкой»
и — }

Рогожский сборник № 722.2, л. 131 об.

- Ра* — статья малая закрытая + киноварное «м» — мрачно, и киноварное «р» — равно — 3 звука: 1-й в 1/2, 2-й в 1/4 одинаковой с первым высоты и 3-й — 1/4 вниз;
- дуй* — стрела мрачная + киноварное «м» — мрачно, и горизонтальная киноварная линия — тихая помета — 2 звука по 1/2 вверх (К., № 88, с. 12); через ступень;
- ся* — статья с подверткой + киноварное «с» — средним гласом и тихая помета — 2 звука вниз, 1 звук в 1/2, 2 звук в 1/2 (К., № 78, с. 10); (Слово «Радуйся», таким образом, в сущности сопровождается сочетанием обозначений, называемым «переволокой». — *И. К.*);
- и* — стопица с очком + киноварное «н» — низко — 2 звука по 1/4 вниз (К., № 17, с. 5);
- ве* — скамейца + киноварное «м» — мрачно — 2 звука по 1/4 вверх (К., № 31, с. 6);
- се* — крюк с подчашием + киноварное «с» — средним гласом — 2 звука по 1/2 вниз (К., № 10, с. 4);
- ли* — сложитие + киноварное «с» — средним гласом и тихая помета — 2 звука вниз.
Между этим и последующим слогом следует распев: статья малая закрытая + киноварное «н» — низко, и киноварное «р» — равенство — 3 звука: 1-й в 1/2, 2-й в 1/4 одинаковой с первым высоты, 3-й — 1/4 вниз через ступень (К., № 84, с. 11); скамейца + киноварное «н» — низко — 2 звука по 1/4 вверх (К., № 31, с. 6); сложитие + киноварное «р» — равенство — 2 звука по 1/4 вниз; крюк мрачный + киноварное «н» — низко; запятая с отсекой + киноварное «г» — гораздо ниже — 1 звук в 1/4 (К., № 13, с. 4).
- ся* — стрела крыжевая + киноварные скорописные «б» и «г» — борзая и гораздо низко — 2 звука вверх, 1 звук в 1/4, 2 звук в 1/2 (К., № 92, с. 12); статья простая + киноварное «ц» — 1 звук в 4/4 (К., № 70, с. 10); крюк мрачный + киноварное «г» — гораздо низко — (Р., с. 238); статья простая (см. выше) + киноварное «ц»;
- бо* — запятая — 1 звук в 1/2 низко (К., № 1, с. 4); стрела светлая + киноварное «п» — повыше + борзая помета — 3 звука вверх: 1-й и 2-й по 1/4, 3-й в 3/4 (К., № 100, с. 12);
- лга* — стопица + киноварное «р» — равенство — 1 звук в 1/2;
- рски* — стопица + киноварное «р» — равенство — 1 звук в 1/2;
- и* — стопица с очком + киноварное «р» — равенство — 2 звука по 1/4 вниз (К., № 17, с. 5);
- гра* —
- де* —
- Сре* —
- дець* —
- сла* —
- вны* —
- й* —
- попевка
«кулизма»
скамейная»

Интересен и другой аспект исследования. Цамблаковская служба, как уже отмечалось, оказала влияние на русскую службу Георгию Новому. Именно поэтому М. Димитрова, повидимому, причислила русские песнопения Георгию Новому к разряду «болгарских». Закономерно возникает вопрос: а не повлияли ли песнопения Иоанну Новому в текстологическом и музыкальном отношении на автора песнопений Георгию Новому?

Если сравнить тексты двух памятников по рукописи из Рогожского собрания РГБ (ф. 274, № 722.2, л. 126–131 об. и л. 144–149), действительно, на первый взгляд, обнаруживается текстуальное влияние первого произведения на второе. Так, из стихир Иоанну Новому, исполняемых на литии, в песнопение Георгию Новому вошли строчки: «*Приидете, мучениколюбци, царие и князи, сего подражайте да и подобным венцем приобщитися, богатии и нищии, здравии и педуужии, почерпите обилно от ковчега священнаго, яко от нетленна источника, в славу Богу...*». Почти полностью текстуально совпадает и хвалитная стихира, исполнявшаяся вторым гласом в конце: «*Придите, мучениколюбцы, насладимся мысленно духовныя днесь трапезы, иже нам предложи мученик [Иоанн-Георгий]. Ею же и ангели наслаждаются прорекшему пророку: «Хлеб яде ангельский». С ними же и духом водворяется и нам просит от Спаса Христа грехов оставления, иже того честную память совершающим»*».

Этими отрывками ограничиваются текстуальные совпадения двух памятников, составляющие приблизительно пятую часть от объемов их текстов, взятых по отдельности. Более внимательный анализ, однако, свидетельствует о том, что даже в приведенных отрывках есть и некоторые разночтения. Так, в первом памятнике (песнопение Иоанну) мы имеем: «*...почерпите обилно исцеления от ковчега священнаго, яко от нетленна источника, в славу Богу*», а во втором (песнопение Георгию) — «*...почерпите обилно исцеления в славу Христу Богу, от ковчега священнаго, яко от нетленна источника*». Во втором пассаже вместо «*прорекшему пророку*» читается «*порекшему пророку*». Эти разночтения наводят на мысль, что соответствующие стихире Георгию Новому были позаимствованы неизвестным русским распевщиком не из песнопения Иоанну, а из текста службы Георгию Новому, где они присутствуют именно в том виде, в котором мы их процитировали.

Различия в порядке слов даже в небольших, в целом совпадающих, пассажах, подсказывают и вывод о различии музыкального распева двух памятников. Об этом говорит и тот факт, что первая общая для двух текстов стихира пелась неодинаковыми гласами. Иоанну Новому она исполнялась 5-м гласом, а Георгию Новому — 6-м гласом.

И все же главным доказательством независимости распева второго памятника от первого может служить сопоставление в двух текстах знамен и киноварных помет. Сравнение показывает, что одинаковые обозначения имеются лишь над несколькими выражениями: «*Придите, мучениколюбцы...*» и «*...с ними же и духом водворяется...*». Над всеми другими словами и выражениями двух текстов они различны. В качестве примера разберем продолжение музыкальной строки «*придите, мучениколюбцы*». Далее, как отмечалось, следуют слова «*насладимся мысленно...*». Знамена и киноварные пометы в двух памятниках одной и той же рукописи (Рогожская № 722.2) следующие:

Песнопение Иоанну

на — запятая + киноварное «р» — равенство — 1 звук в 1/2 (К., № 12, с. 4);

сла — голубчик «борзый» — 2 звука по 1/4 вверх (К., № 47, с. 8);

ди — крюк + киноварное «п» — повыше — 2 звука по 1/4 вверх;

мся — стопица с очком + киноварное «м» — мрачно;

мы — змейца, певшаяся как большая полкулизма + киноварное «п» — повыше;

сле — стрела мрачная + киноварное «м» — мрачно;

лно — статья с подверткой + киноварное «с» — средним гласом.

Песнопение Георгию

стопица + киноварное «р» — равенство — 1 звук в 1/2;

стопица с очком + киноварное «р» — равенство — 2 звука по 1/4 вниз (К., № 17, с. 5);

крюк мрачный + киноварное «с» — средним гласом — 2 звука по 1/4 вниз (Р., с. 238);

стопица с очком + киноварное «н» — низко;

полкулизма большая + киноварное «с» — средним гласом;

запятая с переводкой + киноварное «н» — низко и киноварное скорописное «б» — борзая (скоро);

статья светлая + киноварное «п» — повыше.

Нотация, сопровождающая слог «мся» и слово «мысленно», представляет собой попевки (в первом случае называющуюся «переволокой»). Сравнение этих двух нотированных памятников по другим рукописям приводит к такому же результату. Итак, наша проверка показала, что нотированные стихиры Георгию Новому, испытывая некоторое текстуальное влияние песнопений Иоанну Новому (причем вторичное, опосредствованное, через текст службы Георгию, куда влились отрывки из цамблаковской службы Иоанну Новому), в музыкальном отношении от них не зависят.

Для истории утверждения культа Георгия Нового на Руси крайне важно проследить и бытование рукописей с нотированными песнопениями подвижнику в русской среде. Древнейший русский рукописный певческий сборник Ч, в котором они находятся, связан с Чудовским монастырем, основанным в 1365 г. Алексеем митрополитом Московским. По преданию, территория для будущей обители (она располагалась в московском Кремле близ дома московских митрополитов) была отведена татарским ханом Джанибеком как вознаграждение за чудодейственное исцеление ханской жены Тайдулы³³. Возводившиеся здесь деревянные монастырские постройки неоднократно разрушались то в результате нашествия хана Тохтамыша (1382), то по причине знаменитых московских пожа-

ров 1493, 1547 годов и др., но каждый раз обитель заново отстраивалась и становилась краше прежней.

Кремлевское местоположение монастыря делало его одним из средоточий русской средневековой религиозной и культурной жизни. Здесь жил уже упоминавшийся нами во II главе преподобный Максим Грек. Первоначально в обители находилась Славяно-Греко-Латинская академия, созданная в XVII столетии потружением патриарха Филарета Никитича. В этом заведении преподавали такие просветители, как Арсений Грек и сменивший его книжный справщик Епифаний Славинецкий († 1676)³⁴. В том же столетии обитель стала именоваться Великой Лаврой, а в следующем веке при императрице Елизавете Петровне она была зачислена в ряд ставропигиальных.

В Чудовской обители были крещены прибывший со славянского юга в 1384 г. на службу к Димитрию Донскому тырновский боярин Воейко Войтегович, царевич Иван — будущий самодержец Иван Грозный, его сыновья царевичи Иван (1557) и Федор (1557), будущие царь Алексей Михайлович (1629), императоры Петр Великий (1672) и Александр II (1818) — «Царь-Освободитель»³⁵. В ней покоились мощи митрополита Московского Алексея и замученного поляками в 1612 г. патриарха Гермогена, причисленного в 1913 г. к сонму российских святых. На территории Чудовского монастыря были погребены и такие известные исторические лица, как новгородский архиепископ Геннадий, русский писатель Карион Истомина, Епифаний Славинецкий, князя Трубецкие, Куракины, Хованские, Щербатовы, Оболенские и др.³⁶

Славная история этой обители оборвалась вскоре после государственного октябрьского переворота 1917 г. Чудовские насельники были изгнаны из Кремля, а монастырские ценности переданы в Гохран. В обители обосновалась лудильная мастерская, а в 1929 г. она была варварски взорвана.

При обители почти с самого ее основания имелась библиотека, в которой хранились древние драгоценные рукописи, например Слово об Антихристе Ипполита папы Римского (XII в.) или Толкования на Псалтырь св. епископа Феодорита Киррского³⁷. Это рукописное собрание использовалось при книжной справе и при подготовке старопечатных изданий. Именно в Чудовском монастыре находилась, например, рукопись начала XVII в., которая легла в основу первопечатного пролога 1642/1643 г. Она была пожертвована обители черным диаконом Евфимием Вязмитиным в 20-х гг. того же столетия³⁸.

Находившийся в библиотеке Чудовского монастыря церковный «обиход» Ч с нотированными песнопениями Георгию Новому описывавшая рукопись Т. Н. Протасьева датирует серединой XVI в.³⁹ По водяным знакам, палеографическим признакам и статейному содержанию мы относим данный манускрипт к концу 50-х — началу 60-х гг. указанного столетия. (Он не мог быть создан ранее 1558 г., поскольку в нем есть песнопения, посвященные обретению мощей Никиты Новгородского — событию, имевшему место в указанном году.) В сборнике присутствует значительное количество песнопений, прославляющих святых, канонизированных на Церковных Соборах 1547 и 1549 гг., в том числе и псковско-новгородских: Иоанну Новгородскому, Обретению мощей князя Всеволода-Гавриила, Михаилу Клопскому и др., однако сама рукопись писалась, видимо, не на северо-западе Московского государства, а скорее все-

го в самой столице. Иначе стихиры известному подвижнику Евфросину Псковскому не остались бы без нотации: служба ему была уже составлена Василием-Варлаамом, она была хорошо знакома псковскому и новгородскому духовенству, но в столице имели смутное представление о ее мелодических особенностях. Приведенные нами факты (наличие нотированных песнопений Георгию Новому в Чудовском сборнике, датировка рукописи и соображения о месте ее создания) опровергают предположение М. Димитровой о том, что первые стихиры софийскому страдальцу вне службы появились и были распеты в Кирилло-Белозерской обители.

По крайней мере, две рукописи с нотированными песнопениями Георгию Новому (С и К₁) своим происхождением связаны со строгановским родом, а точнее — с уже упоминавшимся нами Никитой Григорьевичем Строгановым (1560–1616). Кроме него любовь к певческому искусству проявляли его родичи Максим Яковлевич (1557–1624) и Андрей Семенович (1581–1649) — двоюродные братья по отцовской линии. Благодаря их радению расцвела местная певческая школа в Усолье — родовом гнезде Строгановых, представлявшем собой настоящую крепость. Стены усольского Острога, где возвышались Строгановские палаты, имели в длину 1700 м, а в ширину 216 м⁴⁰. В нем находился, как говорилось выше, и Благовещенский собор, ставший центром певческой школы, произведения которой имели широкое хождение в Каргополе, Холмогорах, Тихвине и других городах Русского Севера. Ее основы были заложены в начале 70-х гг. XVI столетия известным распевщиком и учителем Стефаном Гольшом, приглашенным в Усолье Н. Г. Строгановым. Он, как уже отмечалось, сумел обучить здесь множество учеников, среди которых были такие таланты, как Иван (Исайя) Лукошков.

В книгописной мастерской Строгановых в Усолье создавались и многочисленные певческие рукописи. Лучшие из них жертвовались в родовой Благовещенский собор и хранились в его подвалах в коробьях и сундуках. Обычно они изготовлялись отменными мастерами и поэтому представляют собой настоящие образцы каллиграфии и искусства оформления рукописной книги. При их создании использовались «Азбуковники» — своды с примерами наилучших почерков, которые служили ориентирами для строгановских писцов⁴¹. Хозяином фамильной книгописной мастерской являлся Н. Г. Строганов, и именно по его заказу в конце 70-х — начале 80-х гг. XVI в. писался роскошный певческий сборник С. Этот огромный, более чем 1000-лиственный манускрипт, по наблюдению Н. С. Серегиной, содержит наиболее полный русский месящеслов со 112 праздниками и с наиболее полным составом песнопений на каждый праздник⁴². В нем имеется около двадцати разноцветных заставок с элементами растительного орнамента и более трех десятков выполненных вязью киноварных заглавий. Богато выглядит и переплет рукописи, украшенный медными изображениями волков, львов, дракона и снабженный кожаными застежками с медными петлями и медными узорчатыми пряжками. Этот певческий сборник, судя по вкладной записи («Сия книга Стихора(л) певча(и) ц[е]рковнои домовая у Соли Вычегоцкие на Посаде Бл[а]г[о]вещения прес[вя]теи Б[огоро](д)[и]ц[и] и у предел(в) Ея с[вя]т[а]го с[вя]т[ите]ля Николы, у Собо(р)ныя ц[е]ркви и с[вя]ты(х) чудотворе(ц) бе(з)сребрени(к) Ко(з)мы и Дамияна. Положение Никиты Григорье-

ва, С[ы]ла Строганова, ле(т)[о] 7093(з)[о], марта 25 (д)[е](н)[ь]»), был вложен 25 марта 1585 г. Н. Г. Строгановым в усольский Благовещенский собор. Н. В. Парфентьева полагает, что именно об этом сборнике идет речь в дошедшей до нас описи рукописных книг Благовещенского собора, которая началась вестись с 1579 г.⁴³

Столь же полным, если даже не более обширным по составу, является и певческий сборник К₁, атрибутируемый Н. С. Серegiной усольскому Строгановскому скрипторию. Принимая во внимание имеющиеся в сборнике стихиры, ученая датирует его «не позднее 1586 г.», указывая в качестве доказательства на отсутствие в рукописи песнопений Ефрему Новоторжскому и наличие филигранны, относящейся к 1583 г.⁴⁴ С подобной датировкой не согласилась Н. В. Парфентьева, относящая данный сборник «по всем палеографическим признакам» к первой трети XVII в.⁴⁵ После полистного выделения филиграней этой рукописи мы склонны принять точку зрения первой исследовательницы (подробно см. наш Археографический обзор). Что же касается отсутствия в данном манускрипте нотированных стихир Ефрему Новоторжскому, то оно вряд ли может служить аргументом для установления верхней хронологической границы его создания. Не исключено, что оно является результатом элементарного недосмотра книжников, принимавших участие в его составлении.

Подобно Строгановскому сборнику С, он также богато оформлен посредством использования киноварной вязи в заглавиях более десятка статей и схожих со старопечатными заставок, однако бо́льшая часть последних осталась нераскрашенной. К сожалению, трудно судить, каким был древнейший переплет рукописи, ибо переплет нынешний (доски, покрытые красноватой тисненой кожей, кожаные застежки с медными петлями и медными узорчатыми пряжками) и золочение обреза с тиснением, очевидно, следует приурочить ко времени ее вклада дьяком Василием Сергеевичем Прокофьевым в Кирилло-Белозерский монастырь в 1635 г.

С последней обителью оказалась связана судьба трех сборников с русскими нотированными песнопениями Георгию Новому. По наблюдению Н. К. Никольского, данный монастырь стал третьим «по значимости после Киево-Печерского и Троице-Сергиева в поступательном движении от Черного к Белому морю»⁴⁶. В его формировании постепенно реализовывалась тенденция уподобления монастырей княжескому Кремлю⁴⁷: выбор места строительства на высоком холме вблизи озера или реки; сооружение мощных, напоминающих скорее крепости, а не культовые постройки, храмов; возведение высоких стен с башнями и бойницами, наличие оружейных палат и т. п. Возникновение подобных монастырей обычно становилось возможным лишь благодаря покровительству, огромным денежным суммам и другого рода пожертвованиям крупных феодалов Московского государства. Здесь в первую очередь сыграло свою роль даже не то обстоятельство, что Кирилло-Белозерская обитель явилась как бы «отростком» московского Симонова монастыря (ее основатель, преподобный Кирилл, пришел в 1397 г. на Белозерье, уже будучи постриженником Симонова монастыря, и сам принадлежал к высшему московскому сословию, являясь родичем Тимофея Васильевича Вельяминова — окольничего Великого князя Дмитрия Донского)⁴⁸, а его важное стратегическое положение на перекрестке дорог к Сибири и Белому

мору. Нельзя сбрасывать со счета и огромный авторитет Кирилла и таких его учеников, как Савватий Соловецкий, Мартиниан Белозерский, Нил Сорский и др.⁴⁹, в духовной жизни русского средневекового общества. Имела значение, по всей видимости, и живописность местонахождения обители, привлекавшая взоры великих князей, царей, московской и немосковской знати конца XVI — XVII в.

Именно по этим причинам деревянный храм Успения Богородицы с конца XV в. сменился великолепным каменным собором, к которому затем прибавились церковь Иоанна Предтечи (1531—1534), построенная по распоряжению Великого князя Василия III в честь рождения сына, будущего Ивана Грозного, и церковь Архангела Гавриила (1531—1534, в память рождения самого Великого князя) с приделом Константина и Елены (последний в честь жены Василия III княгини Елены Глинской)⁵⁰. Особым покровительством пользовался монастырь со стороны Ивана Грозного, который неоднократно выражал намерение стать иноком обители. В период его царствования здесь были заложены «государевы хоромы»⁵¹, которые предназначались для будущей монастырской жизни самодержца и где он останавливался с сыновьями Иваном и Федором при посещении обители. Тогда же благодаря царским пожертвованиям строятся надвратная церковь Иоанна Лествичника (1572, в честь царского сына Ивана) с приделом Федора Стратилата (в честь другого сына Федора) и позднее церковь Преображения Господня (1588—1595).

Пожертвования шли не только из царской казны, но и от богатых князей и бояр, которые в подражание Грозному и его преемникам на царском престоле строили здесь себе кельи, посылали деньги на воздвижение новых церковных приделов и нередко завещали хоронить себя в специально построенных монастырских усыпальницах. В этой связи уместно упомянуть представителей родов Годуновых, Шуйских, Шереметьевых, Воротыньских, Голицыных. В конце XVI — начале XVII в. обитель обнесли стенами пятиметровой высоты с восемью башнями, которые по своей общей протяженности превосходили Троице-Сергиевские и помогли выдержать осады иноземцев в 1612, 1613 и 1616 гг.

Монастырские храмы обычно украшали лучшие церковные живописцы. В Кирилло-Белозерской обители как реликвия хранилась икона подвижника Кирилла, написанная еще при его жизни легендарным изографом Дионисием Глушицким (в честь которого, кстати, здесь имелся церковный придел). Находилась в монастыре и икона Успения Богородицы, созданная Андреем Рублевым⁵². Ценные образа посылали в Белозерье Иван Грозный, царица Анастасия, княгиня Евдокия — супруга дяди Грозного, князя Андрея Старицкого. Над облагораживанием монастырских храмов трудились такие известные мастера, как старец Александр «со товарищи» Никитой и Емельяном (XVI в.) и Любим Агеев, расписавший позднее кремлевский Успенский собор (XVII в.), и др.

Почти с самого основания монастыря в нем возникла библиотека, богатства которой постоянно умножались, приобретая все более внушительные размеры. С начала XVII в. книгохранилище располагалась «в двух палатах» под колокольней и смежным помещением с проходом⁵³. В XVIII столетии, судя по описи Кирилло-Белозерской библиотеки, в ней находилось более 2100 рукописей⁵⁴. Среди них имелись такие замечательные раритеты, как Евангелие и Лествица

Толковая, писанные игуменом обители Христофором (1428–1432), Годуновская Псалтырь, Изборник Святославов, списки «Азбучной молитвы» Константина Преславского, «Пролога» Иоанна Экзарха, «Сказания о письменах» Черногорца Храбра, слов и поучений Климента Охридского и Григория Цамблака и других литературных памятников южных славян ⁵⁵.

К книжным сокровищам монастырской библиотеки часто обращались высшие духовные и светские лица: патриарх Никон, царь Алексей Михайлович и др. В уже упоминавшемся нами певческом сборнике **К₁**, например, есть приписка, свидетельствующая о том, что в 1635 г. дьяк Василий Сергеевич Прокофьев, прибыв в Кирилло-Белозерский монастырь для ведения счетных и сыскных дел вместе с князем Юрием Андреевичем Сицким, взял для переписывания Толковую Лествицу письма игумена Христофора и Зерцало Беседовательное с «*выными приписми*». Едва ли дьяк проявил самоуправство, истребовав книги для снятия копий по собственному усмотрению, — вероятнее всего, он предъявил соответствующее распоряжение или прошение игумену. На следующий год Василий Сергеевич не только возвратил взятые книги, но и сделал вклад, подарив монастырю упомянутый сборник **К₁**. Этот дьяк был довольно известной личностью — в 30-е гг. XVII в. он учил грамоте царевича Алексея Михайловича.

Тогда в обители уже имелось два сборника с песнопениями Георгию Новому. Первый из них (**К**) находился в храме Преображения Господня как подарок инока Сильвестра в период игуменства Савватия (1616–1623) ⁵⁶. Из вкладной записи данной рукописи следует, что Сильвестр являлся Тихвинским постриженным — то есть принял иночество в Тихвинском монастыре Успения Богородицы. Оттуда он и принес свой дар Кирилло-Белозерскому храму. Второй стихирарь (**К₂**) вложил в соборный храм Успения Богородицы 1 декабря 1634 г. священник церкви св. Трифона Устюжской волости Вологодского уезда Федор Иванов. Овдовев, он решил постричься в монахи и принял в иночестве имя Филарет. Кроме указанного стихираря, Федор Иванов при пострижении подарил монастырю печатный требник и рукописный служебник. Из другой записи явствует, что стихирарь достался ему за пять рублей в 1617 г. от попа Федора Якимова — сына священника одной из церквей Вологодского уезда. Федор Якимов продал стихирарь, как он пишет, «за горя великаго». Последние слова можно толковать в качестве свидетельства страшного разорения, которое произвели иноземцы в Смутное время в русских землях и окрестностях Кирилло-Белозерского монастыря.

Таким образом, с 20–30-х гг. XVII в. обитель располагала тремя сборниками с песнопениями Георгию Новому. Число ее насельников тогда составляло более 1000 человек ⁵⁷, и 26 мая, в день памяти святого, они вместе с многочисленными паломниками становились участниками прославления софийского подвижника.

К сожалению, неясной остается аудитория песнопений Георгию Новому, содержащихся в рукописи **Т**. По данным записи в стихираре, он принадлежал черному священнику Александру Касабрюху и после смерти владельца был передан 10 мая 1655 г. в книгохранительницу при московском Печатном дворе канархисту Герасиму — то есть своеобразному «дирижеру», который своим голо-

сом как бы подсказывал церковному хору слова и мелодии исполняемых песнопений. Но где служил Герасим или сам Александр Касабрюх, сказать трудно.

По крайней мере три сборника с песнопениями Георгию Новому имеют отношение к старообрядцам Москвы и ее околностей. Так, например, рукопись В из Вятского собрания, судя по приписке, принадлежала Троицкому и общему Николаевскому собору, а затем была пожертвована вятским купцом Стефаном Петухом Тушинскому старообрядческому молитвенному дому. В целом число старообрядцев в Москве было сравнительно невелико. В середине XIX в. они составляли не более 5% населения. В Тушине тогда обитало лишь около 15 старообрядческих семей, а во всем Московском уезде жило приблизительно 20 тысяч староверов поповщинского толка⁵⁸. Всего же по стране в 60-х гг. XIX столетия насчитывалось до 5–6 миллионов староверов, признававших священство⁵⁹.

Старообрядческим священнослужителем являлся и П. Н. Никифоров, ставший владельцем сборника стихир Н конца 30-х — начала 40-х гг. XVIII в. с песнопениями Георгию Новому.

С деятельностью московских раскольников связаны и содержавшие песнопения Георгию Новому рукописные «Трезвонь» Р конца 30-х гг. XIX в. Об этом свидетельствует их принадлежность библиотеке Рогожского старообрядческого центра, существовавшего в Москве с последней трети XVIII в. по первые десятилетия нашего столетия. Он начал формироваться вокруг Рогожского кладбища, возникшего в Москве после моровой язвы 1771 г., когда старообрядцы получили разрешение городских властей хоронить своих единоверцев за Рогожской заставой⁶⁰. Здесь со временем была построена часовня чудотворца Николая, к которой затем прибавились часовни Покрова Богородицы и Рождества Христова, а также деревянная колокольня. Помимо культовых зданий, старообрядцы возвели и многочисленные жилые постройки, в которых вместе с убогими в середине XIX в. проживало около тысячи человек⁶¹. Попечителями Рогожской общины являлись богатые московские и иногородние купцы и фабриканты, вкладывавшие крупные суммы в общую кассу, из которой единоверцам давались беспроцентные ссуды. Среди меценатов общины в первую очередь можно назвать фамилии родов Морозовых, Рябушинских, Рахмановых, Свешниковых и др.

Рогожские старообрядцы относились к беглопоповскому, австрийскому, или так называемому амвросиевскому согласию. Это название связано с бегством части староверов в Буковину, входившую тогда в состав Австрии. Благодаря специальному указу австрийского правительства они в 1846 г. заимели своего митрополита — грека по имени Амвросий, бывшего прежде босно-сараевским владыкой⁶². Спустя два года из-за протестов русского императора Николая I австрийцы отправили Амвросия в ссылку, но тот успел к тому времени рукоположить двух старообрядческих епископов, пять священников и трех иеродиаконов⁶³.

При отсутствии священников на Рогожском кладбище богослужение вели дьячки, число которых в середине XIX в. составляло четыре десятка⁶⁴. Узаконенный причт у рогожцев появился лишь после собора раскольников епископов в 1883 г., предписавшего общине иметь трех попов и двух дьяконов⁶⁵.

Пожертвования зажиточных староверов способствовали основанию на Рогожском кладбище собственной библиотеки и постоянному увеличению ее книжных богатств. Согласно описи, выполненной отцом И. В. Власовым в конце XIX

столетия, в библиотеке Рогожского кладбища насчитывалось около 450 рукописей и более 660 старопечатных славянских книг, среди которых имелись довольно древние: например, рукописные Служебник XIII в. и Златоструй XVI в., Октоих Цетиньского издания 1494 г. и другие ⁶⁶.

Упомянутые нами «Трезвоны» обильно украшены крупными инициалами гуслицкого типа. Не исключено, что и сама рукопись писалась в местечке Гуслице Московской губернии, где жило около тридцати тысяч староверов. Из их среды обычно отбирали наиболее начитанных и сведущих для поставления в священники при Рогожском кладбище. В первый узаконенный Рогожский причт, в частности, входил гуслицкий поп Елисей ⁶⁷.

Карандашная запись на одном из листов рукописи «Худяковы, они же Мешешниковы» дает основание предположить, что «Трезвоны» принадлежали одно время семье московских купцов Худяковых. В одном из рукописных Октоихов на крюковых нотах, датированном 30-ми гг. XIX в. (РГБ, ф. 595, собрание Г. Р. Наумова, № 21), сохранилась владельческая запись с упоминанием московской купчихи Прасковьи Осиповны Худяковой ⁶⁸.

С 1912 г. рукописи Рогожской библиотеки хранили в течение шести лет в огромной каменной колокольне, а затем по указу большевиков передали Румянцевскому Публичному Музею ⁶⁹.

Любопытен и тот факт, что Никифоровская и Рогожская рукописи носят название «Трезвоны». Согласно бытовавшему ранее мнению, данный вид рукописной книги был введен в церковный обиход в период правления Ивана Грозного и содержал службы тем подвижникам, которым по уставу полагалось петь по шесть стихир на «Господи воззвах» и звонить в три колокола, то есть производить трезвон ⁷⁰. Более верной выглядит точка зрения, что «трязвоны» появились на Руси в начале XVII в. в результате насыщения Стихиаря обилием отечественных песнопений и разделения последнего из упомянутых типов сборника на две книги: «Праздники» (дванадцатые или великие) и «Трезвоны» (малые и средние праздники) ⁷¹.

Итак, наше исследование показало независимость нотированных песнопений Георгию Новому от песнопений Иоанну Новому как части службы мученику, созданной Григорием Цамблаком. Удалось установить, что первые русские нотированные песнопения Георгию Новому возникли не в псковско-новгородских землях и не в Кирилло-Белозерском монастыре, как полагала М. Димитрова, а скорее всего в конце 50-х — начале 60-х гг. XVI столетия в Москве в связи с созданием церковного обихода, учитывавшего результаты московских Церковных Соборов 1547 и 1549 гг. Выявлено также наличие двух главных текстологических ветвей сборников: Московской, легшей затем в основу старообрядческой традиции, и Вологодско-Белозерской. Вскрыто было также существование трех музыкальных вариантов песнопений южнославянскому подвижнику, бытовавших в государственной церкви и старообрядческой среде. Последняя допускала некоторое мелодическое варьирование, тогда как первая, судя по имеющимся в нашем распоряжении материалам, выглядит традиционно устойчивой. Дальнейшие разыскания в этом направлении, очевидно, смогут обогатить картину распространения музыкально-гимнографических произведений о Георгии Новом в русских землях.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Бразжников М. В.* Пути развития и задачи расшифровки знаменного распева XII—XVII вв. М.; Л., 1949; *Он же.* Новые памятники знаменного распева. Л., 1967; *Он же.* Памятники знаменного распева. Л., 1974; *Он же.* Лица и фиты знаменного распева. Л., 1984.
- 2 *Келдыш Ю. В.* История русской музыки. М.; Л., 1948. Ч. 1; *Он же.* Очерки и исследования по истории русской музыки. М., 1978; *Беллев В. М.* Древнерусская музыкальная письменность. М., 1962; *Успенский Н. Д.* Древнерусское певческое искусство. М., 1965; 1971 (изд. 2-е); *Он же.* Образцы древнерусского певческого искусства. Л., 1968; 1971 (изд. 2-е); *Владышевская Т. Ф.* Типографский устав как источник для изучения древнейших форм русского певческого искусства // *Musica antiqua Europae Orientalis.* Bydgoszcz, 1975. IV. P. 607—620; *Кручинина А. Н.* Попевка в русской музыкальной теории XVII в. АКД. Л., 1978; *Карастоянов Б. П.* К вопросу о расшифровке крюковых певческих рукописей знаменного распева // *Musica antiqua...* 1975. IV. P. 478—503; *Серегина Н. С.* Певческие рукописи из книгописной мастерской Строгановых конца XVI — первой половины XVII в. // *Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник за 1986 год.* М., 1987. С. 202—209; *Она же.* Стихиры митрополиту Петру «творения» Ивана Грозного // *Древнерусская певческая культура и книжность.* Л., 1990. С. 69—80; *Лозовая И. Е.* Знаменный распев и русская народная песня. (О самобытных чертах столпового знаменного распева) // *Русская хоровая музыка XVI—XVIII веков.* М., 1986. С. 24—45; *Пожиддаева Г. А.* Демественное пение в рукописной традиции конца XV — XIX в. АКД. Л., 1982; *Гусейнова З. М.* Комбинаторный анализ знаменной нотации XI—XIV веков // *Проблемы дешифровки древнерусских нотаций.* Л., 1987. С. 27—49; *Рамазанова Н. В.* Музыкальная драматургия древнерусского певческого цикла (на примере цикла Михаила Черниговского и боярина его Федора). АКД. Л., 1987;
- 3 *Музыкальная эстетика России XI—XVIII веков / Составление текстов, переводы и общая вступительная статья А. И. Рогова.* М., 1973; *Лозовая И. Е.* Церковно-певческое искусство // *Художественно-эстетическая культура Древней Руси: XI—XVII века.* М., 1996. С. 267—299.
- 4 *Парфентьев Н. П.* Древнерусское певческое искусство в духовной культуре Российского государства XVI—XVII вв.: Школы, центры, мастера. Свердловск, 1991; *Парфентьев Н. П., Парфентьева Н. В.* Усольская (Строгановская) школа в русской музыке XVI—XVII веков. Челябинск, 1993; *Парфентьева Н. В.* Творчество мастеров древнерусского певческого искусства XVI—XVII вв. Челябинск, 1997; *Серегина Н. С.* Песнопения русским святым. По материалам рукописной певческой книги XI—XIX вв. «Стихирарь месячный». СПб., 1994.
- 5 *Музыкальная культура Средневековья.* М., 1990; Вып. 1. Проблемы древнерусской и армянской музыкальной письменности и культуры. Музыкальная культура Средневековья. М., 1992. Вып. 2.; *Музыкальная культура православного мира: Традиция. Теория. Практика. Материалы научных конференций 1991—1994 гг.* М., 1994; *Проблемы музыкознания.* Л., 1990. Вып. 4. Древнерусская певческая культура и книжность.
- 6 *Певческие азбуки Древней Руси / Публикация, перевод, предисловие и комментарии Д. С. Шабалина.* Кемерово, 1991.
- 7 Доклады конференций в Быдгоще публикуются в уже упомянутых сборниках «*Musica antiqua...*».

- ⁸ Първи международен конгрес по българистика. София, 23 май – 2 юни 1981 г. Доклади. Симпозиум «Болгарский распев». Болгарско-руски музикални връзки. XIV–XVIII век. София, 1982.
- ⁹ *Металлов В. М.* Богослужбено пение в русской церкви // Записки императорского Московского археологического института. М., 1912. Т. 26. С. 250; *Бражников М. В.* Статьи о древнерусской музыке. Л., 1975. С. 14.
- ¹⁰ *Металлов В. М.* Русская семиография. М., 1913. С. 25; *Бражников М. В.* Древнерусская теория музыки. Л., 1972. С. 266–267.
- ¹¹ См., например: *Бражников М. В.* Неизвестные произведения певца и распевщика XVI в. Федора Христианина // ГОДРЛ. М.; Л., 1958. Т. XIV. С. 605–607; Федор Христианин. Стихиры / Публикация, расшифровка, исследование и комментарий М. В. Бражникова. Памятники русского музыкального искусства. М., 1974. Вып. 3.
- ¹² *Никишов Г. А.* Двознаменники как особый вид певческих рукописей последней четверти XVII – начала XVIII вв. АКД. М., 1979.
- ¹³ *Ундольский В. М.* Замечания для истории церковного пения в России // ЧОИДР. М., 1846. Кн. 3. Отд. I. С. 22; *Металлов В. М.* Очерки истории православного церковного пения в России. М., 1915. С. 59.
- ¹⁴ «Домострой» по Коншинскому списку и подобным. М., 1908. С. 22.
- ¹⁵ *Спасский Ф. Г.* Русское литургическое творчество. (По современным минеям). Париж, 1951. С. 43.
- ¹⁶ *Келдыш Ю. В.* История русской музыки. М., 1983. Т. I. Древняя Русь. XI–XVII века. С. 137–138.
- ¹⁷ Цитируется по тексту предисловия анонимного русского трактата второй половины XVII в., хранящегося в РГАДА в собрании М. А. Оболенского. См.: Музыкальная эстетика России XI–XVIII веков. С. 42.
- ¹⁸ *Леонид архимандрит* [Кавелин]. Стихиры первому русскому митрополиту Петру и Владимирской иконе Богоматери, положенные на крюковые ноты. Творения Иоанна деспота Российского по рукописи библиотеки Троице-Сергиевой Лавры, № 482. СПб., 1886. См. также мнение Н. С. Серегиной по поводу авторства этих стихир в работе, упомянутой в примеч. 2.
- ¹⁹ Цитируем по упомянутому нами предисловию русского анонимного трактата второй половины XVII в., изданного А. И. Роговым. С. 42.
- ²⁰ *Металлов В. М.* Богослужбено пение в русской церкви. С. 255; *Разумовский Д.* Церковное пение в России (Опыт историко-технического изложения). М., 1868. Вып. II. С. 189.
- ²¹ *Финдейзен Н.* Очерки по истории музыки в России. Л., 1928. Т. I. Вып. 3. С. 309–311.
- ²² *Рогов А. И.* Музыка // Очерки русской культуры XVII века. М., 1979. Ч. 2. Духовная культура. С. 279; *Фонкич Б. Л.* Мелетий Грек // Россия и Христианский Восток. М., 1997. Вып. I. С. 159–178. Последняя работа свидетельствует об открытии около 1656 г. в Москве при кремлевском Успенском соборе греческой певческой школы.
- ²³ Патерик Киевского Печерского монастыря. СПб., 1911. С. 45, 93, 192.
- ²⁴ *Рогов А. И.* Музыка. С. 280.

- 25 *Крыстев В.* Пути развития болгарской музыкальной культуры в период XII–XVIII столетий // *Musica antiqua Europae Orientalis*. Bydgoszcz. 1966. I. P. 51–52.
- 26 Иоанн Новый Белгородский, что уже понятно из предшествующих разделов нашего труда, не имеет прямого отношения к Болгарии, однако с ней его связывает факт написания жития и службы подвижнику южнославянским писателем Григорием Цамблаком во время его пребывания в молдавской столице Сочаве.
- 27 *Димитрова М.* Проникване на старобългарска химнография в руските певчески сборници (XVI–XVII в.) // *Литературна история*. София, 1984. Кн. 12. С. 44–55.
- 28 Там же. С. 52–55.
- 29 Описание рукописей Чудовского собрания / Сост. Т. Н. Протасьева. М., 1980. С. 43–45; *Рамазанова Н. В.* Рукописные книги собрания Придворной певческой капеллы. Каталог. СПб., 1994. С. 170–172.
- 30 См. машинописные «Описание собрания Рогожского кладбища». / Кудрявцев И. М., Неволин Ю. А., Тихомиров Н. Б., Шапов Я. Н. и др. М., ОР ГБЛ, 1968 (Рукопись кратко описана И. М. Кудрявцевым); Тиганова Л. В., Неволин Ю. А., Кудрявцев И. М., Шапов Я. Н., Тихомиров Н. Б. и др. «Описание собрания Никифоровых». М., ОР ГБЛ, 1970. [Машинопись]. С. 120 (Рукопись кратко описана Л. В. Тигановой).
- 31 Датировку этой рукописи см. в работе: *Серегина Н. С.* Певческие рукописи из книгописной мастерской Строгановых конца XVI — первой половины XVII в. С. 208.
- 32 Далее значение знамен с киноварными пометами и признаками дается нами по их соответствиям в изданиях: *Азбука церковного знаменного пения* / Составил Л. Калашников. Киев, 1908; *Разумовский Д.* Церковное пение в России. М., 1869. Вып. III. Фамилии авторов, номер знамени и страницы изданий приводим в скобках в сокращенном виде. Выражаем глубокую признательность музыковеду, кандидату искусствоведения И. Е. Лозовой за ценные замечания по расшифровке знаменной нотации.
- 33 *Иосиф иеромонах [Левицкий]*. Краткие сведения о московских соборах и монастырях, находящихся в Кремле. М., 1869. С. 21–23.
- 34 *Колосов В.* Старец Арсений Грек // ЖМНП. 1881. Сентябрь. С. 74–93; *Певницкий В. Ф.* Епифаний Славинецкий, один из главных деятелей русской духовной литературы в XVII веке. // Труды Киевской Духовной академии. Киев, 1861. № 8. С. 404–438; № 10, С. 133–182.
- 35 *Паламарчук П. Г.* Сорок сороков. Т. I. Кремль и монастыри. М., 1992. С. 110.
- 36 *Кондратьев И. К.* Московский Кремль. Святые и достопамятности. Историческое описание соборов, церквей и монастырей. М., 1906. С. 99.
- 37 *Денисов Л. И.* Православные монастыри Российской империи. М., 1908.
- 38 См.: *Круминг А. А.* Редакции славянского печатного Пролога. (предварительные заметки) // *Славяноведение*. М., 1998. № 2. С. 57–58.
- 39 *Протасьева Т. Н.* Указ. соч. С. 43.
- 40 *Дунаев Б. И.* Город Сольвычегодск: Историко-культурный очерк. М., 1914. С. 6.
- 41 *Парфентьев Н. П., Парфентьева Н. В.* Усольская (Строгановская) школа в русской музыке XVI–XVII веков. Челябинск, 1993. С. 36–38.
- 42 *Серегина Н. С.* Певческие рукописи из книгописной мастерской Строгановых конца XVI — первой половины XVII в. С. 204.

- 43 *Савваитов П. И.* Строгановские вклады в сольвычегодский Благовещенский собор по надписям на них. // ПДПИ. СПб., 1886. Вып. 61. С. 44; *Парфентьев Н. П., Парфентьева Н. В.* Указ. соч. С. 52–53.
- 44 *Серегина Н. С.* Указ. соч. С. 208. Примеч. 24.
- 45 *Парфентьев Н. П., Парфентьева Н. В.* Указ. соч. С. 58.
- 46 *Никольский Н. К.* Кирилло-Белозерский монастырь и его устройство до второй четверти XVII в. (1397–1625). СПб., 1897. Т. I. Вып. I. С. 11.
- 47 Там же. С. 9.
- 48 ПСРЛ. Т. IV. С. 77.
- 49 Кириллов Белозерский Успенский первого класса монастырь / Составил Н. Успенский. Кириллов, 1897. С. 8.
- 50 *Федоров Б. Н.* Кирилло-Белозерский монастырь. Памятники древнерусского зодчества. Л., 1969. С. 12.
- 51 Там же. С. 15.
- 52 Описание историко-археологическое древностей и редких вещей, находящихся в Кирилло-Белозерском монастыре, составленное архимандритом Варлаамом. М., 1859. С. 6, 9.
- 53 *Никольский Н. К.* Указ. соч. С. 175.
- 54 Историко-статистическое описание Кирилло-Белозерского (Успенского) мужского первоклассного монастыря Новгородской епархии / Составил иеромонах Задонского Богородицкого монастыря Геронтий. М., 1897. С. 92.
- 55 См.: *Куев К.* Азбучната молитва в славянските литератури. София, 1974. С. 131, 236; *Он же.* Черноризец Храбър. София, 1967. С. 231; *Климент Охридски.* Събрани съчинения / Обработили Б. С. Ангелов, К. М. Куев, Х. Кодов. София, 1970. Т. I. С. 57, 58, 89, 91, 132, 190, 200, 201, 211, 217, 224, 249, 290, 317, 323, 324, 335, 338, 341 и др.; *Илиева А.* «Слово за преподобните отци в Сирна събота» от Григорий Цамблак в руската ръкописна традиция. // Старобългарска литература. София, 1982. № 12. С. 58. Примеч. 24; С. 61. Примеч. 49.
- 56 *Строев П. М.* Списки иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. СПб., 1877. С. 56.
- 57 *Никольский Н. К.* Указ. соч. С. 44.
- 58 См.: Карта раскольнических селений Московской губернии. М., 1869.
- 59 *Журавлев А. С.* Полное историческое известие о старообрядцах ... СПб., 1794. Ч. I–III. С. 114.
- 60 *[Мозжаков].* Записка о Рогожском кладбище // Братское слово. М., 1889. Т. 2, ноябрь, № 17. С. 550.
- 61 Там же. С. 552, 556.
- 62 *Докучаев И.* Рассказ дяди Онисима о Рогожском кладбище. М., 1863. С. 22.
- 63 *Вургафт С. Г., Ушаков И. А.* Старообрядчество. Лица, предметы, события и символы. Опыт энциклопедического словаря. М., 1996. С. 20–21.
- 64 *[Мозжаков].* Записка о Рогожском кладбище. С. 555.

- ⁶⁵ [Корреспондент]. Учреждение постоянного причта на Рогожском кладбище // Братское слово. М., 1883. Декабрь. № 10. С. 536.
- ⁶⁶ Рыбаков А. Духовная библиотека при Московской старообрядческой общине Рогожского кладбища. М., 1911. С. 3.
- ⁶⁷ [Корреспондент]. Учреждение постоянного причта на Рогожском кладбище. С. 537.
- ⁶⁸ См.: Описание рукописей Г. Р. Наумова. / Подготовили Н. А. Щербачева и Ю. А. Неволин. М., ОР ГБЛ, 1974. С. 10. [Машинопись].
- ⁶⁹ Рыков Ю. Д. Собрание Рогожского кладбища // Рукописные собрания Государственной библиотеки СССР имени В. И. Ленина. Указатель. М., 1986. Т. I. Вып. 2. С. 47.
- ⁷⁰ Разумовский Д. Церковное пение в России. М., 1867. Вып. I. С. 74.
- ⁷¹ Серегина Н. С. Песнопения русским святым. С. 24–25.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. АРХЕОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР РУКОПИСЕЙ СО СПИСКАМИ ПАМЯТНИКОВ

1) ГИМ, Чудовское собр., № 60. Обиход церковный со стихирарем. Конец 50-х — начало 60-х гг. XVI в. Рукопись в 1^о, формат 19 × 28,5 см, на II + 549 + I л. Рукопись писана мелким полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, разными почерками. Размер текстового поля 12,5 × 20 см, на полной странице по 27 строк. Пагинация проставлена арабскими цифрами черными чернилами в правых верхних уголках листов в более позднее время. Переплет — доски, обтянутые черной кожей с орнаментальной золотистой рамкой. На корешке переплета расположено четыре ребристых выступа. Имеются две кожаные застежки с узорчатыми медными пряжками. Л. 89 об., 129, 185 об., 209 об., 235 об., 259 об., 542 об. не заполнены текстом целиком; л. 111 об., 185, 235, 259, 269 об., 284 об., 298 об., 309 об., 324 об., 347, 433, 542 — частично. Между л. 40–41 находятся 2 нн. листа. После л. 499 имеется 4 незаполненных текстом нн. листа. На л. I следует запись скорописью XVII в. «*Чудова манастиря ис книгохрани(л)ницы*». По нижним полям л. 1–5 скорописью черными чернилами: «*Книга Чудова манастиря казен(и)аяя*»; на л. 347 об.: «*Чудова м[о]н[а]с[т]р[ы]ря*». С л. 142 начинается Стихирарь, озаглавленный как «*Книга, глаголемая стихирарь, иже есть дияческое, без тоя бо мяншеи сия пеня исправляти, яко в тме шатаются*». На внутренней стороне передней крышки переплета приклеен экслибрис с надписью золотистой вязью «Патриаршая библиотека собр.» и синими чернилами «Чудовское № 60». На форзаце черными чернилами «60/7» и простым карандашом «№ 9/62». На л. I–II об. защитных имеются карандашные выписки со сведениями о статейном содержании рукописи. На л. I расположен большой инициал «Т», выполненный синей краской с желтым обводом. На л. 1, 41, 46 об., 52, 58 об., 64 об., 72, 77 об., 83 об., 90, 112, 142, 171, 186, 210, 236, 260, 270, 280, 285, 299, 310, 325, 348, 391 об., 404 об., 435 расположена кинноварная вязь. Л. 1, 7, 8, 11, 15, 17, 19, 27, 29, 33 подклеены у переплета, у л. 1–65 подмочены нижние поля.

В Стихираре помещены стихиры с нотацией и без нее:

Сентябрь

л. 142–144 об. — Симеону Столпнику (1); л. 144 об. — святому мученику Маманту (2); 144 об.–145. — священномученику Анфиму и преподобному Феоктисту (3); л. 145. — священномученику Вавиле и Моисею Боговидцу (4); л. 145–145 об. — пророку Захарии (5); л. 145 об.–146 об. — Чуду святого архистратига Михаила и преподобному мученику Евдоксию (6); л. 146 об. — Иоанну Новгородскому (7); л. 146 об.–150. — Предпразднству пресвятой Богородицы (8); л. 150–150 об. — богоотцам Иоакиму и Анне (9); л. 150 об.–151. — Минодоре, Митродоре и Нимфодоре, Феодоре Александрийской, священномученику Автоному, Обновлению храма Воскресения Христова, Предпразднству Честного Креста, священному-

ченику Корнилию (10–13); л. 151 об.–154. — всемирному Воздвижению Честного Креста Господня (14); л. 154–154 об. — мученику Никите (15); л. 154–155 об. — великомученице Евфимии (16); л. 155 об.–156. — мученицам Вере, Надежде, Любви, Симеону чудотворцу, память священномученику Симеону Иерусалимскому (17–18); л. 156. — мученикам Трофиму, Савватию и Доримедонту (19); л. 156–157 об. — новоявленным Феодору, Давиду и Константину Ярославским (19); л. 157 об.–158. — великомученику Евстафию и иже с ним (20); л. 158–159 об. — Михаилу и Феодору Черниговским (20); л. 159 об. — апостолу Кодрату, священномученику Фоке (21, 22); л. 159–160. — Зачатию пророка Иоанна Предтечи (23); л. 160–160 об. — святой мученице Фекле (24). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 161–161 об. — Знамению Мирожской иконы Богоматери (24); л. 161 об.–162 об. — преподобной Евфросинии (25); л. 162 об.–165 об. — преподобному Сергию Радонежскому (25); л. 165 об.–167. — апостолу Иоанну Богослову (26). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 167. — мученику Каллистрату и дружине его (27); л. 167–169. — Савватию Соловецкому (27); л. 169–169 об. — преподобному Харитону (28); л. 169 об. — Кириаку отшельнику (29); л. 169 об. — Григорию епископу Великия Армении (30); л. 169 об.–170. — Григорию Пельшемскому (30); л. 170–171 об. — преподобному Сергию Радонежскому;

Октябрь

л. 171–173. — Роману Сладкопевцу и Покрову Богородицы (1); л. 173. — Савве Вищерскому (1); л. 173–173 об. — мученикам Киприану и Иустине (1); л. 173 об. — Андрею юродивому (2); л. 173 об.–174. — священномученику Дионисию Ареопагиту (3); л. 174. — священномученику Ерофею (4); л. 174. — мученице Харитине. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 174 об.–175. — апостолу Фоме (6); л. 175–176. — мученикам Сергию и Вакху (7). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 176. — преподобной Пелагии (8); л. 176. — апостолу Иакову Алферову (9); л. 176–176 об. — мученикам Евлампии и Евлампии (10); л. 176 об. — апостолу Филиппу и святым отцам 7 Собора (11); л. 176 об.–177 об. — мученикам Прову, Тараху и Андронику (12); л. 177. — мученикам Карпу и Папиле (13); л. 177. — мученику Назарию и иже с ним (14); л. 177–177 об. — мученику Лукиану и Евфимию Новому (15). [Только заглавие — *И. К.*]; мученику Лонгину сотнику (16); л. 177 об.–178. — пророку Осии. [Только заглавие — *И. К.*]; преподобному Андрею, Евангелисту Луке (17, 18); л. 178–179. — пророку Иоилу (18); л. 178–179. — Иоанну Рильскому (19); л. 179–179 об. — великомученику Артемию (20); л. 179 об. — Илариону Великому (21); л. 179 об. — Аверкию (22); л. 179 об. — апостолу Иакову (23); л. 180–180 об. — Перенесению мощей Иакова Боровицкого (23); л. 180 об. — мученику Арефе (24); л. 180 об. — мученикам Маркиану и Мартирию (25); л. 180 об.–183 об. — великомученику Димитрию; л. 183 об.–184 об. — мученику Нестору, мученикам Терентию и Неониле (27). [Только заглавие — *И. К.*]; л. 184 об. — Арсению Сербскому (28); л. 184 об. — мученице Параскеве, нареченная Пятницы (28); л. 184 об.–185. — преподобномученице Анастасии и преподобному Аврамию (29). [О последнем только упоминание — *И. К.*]; л. 185. — преподобным мученикам Зиновию и Зиновии (30); л. 185. — апостолу Стахию, Амплию и мученику Епимаху (31). [Только заглавие — *И. К.*];

Ноябрь

л. 186–187 об. — бесребренникам Косме и Дамиану (1); л. 187 об.—188 об. — святому мученику Акиндину и иже с ним (2); л. 188–188 об. — мученику Акепсиму и иже с ним; великомученику Георгию (3); л. 188 об. — преподобному Иоанну Великому (4); л. 188 об.—189 об. — Ионе Новгородскому (5); л. 188 об.—189 об. — мученику Галактиону (5); л. 189 об.—190. — Павлу исповеднику (6); л. 190–193. — Варлааму Хутынскому (6); л. 193 об.—194 об. — святым 33 мученикам (7); Лазарю Галасийскому (7) и Собору архистратига Михаила (8); л. 194 об.—195 об. — мученикам Мине, Виктору и иже с ними. [Только заглавие — *И. К.*]; преподобному Феодору Студийскому (11); л. 195 об. — Преставлению Максима юродивого Московского (11). [Н. н. — *И. К.*]; л. 196. — Иоанну Милостивому и преподобному Нилу (7); л. 196–197 об. — Иоанну Златоусту (7); л. 197 об.—198. — апостолу Филиппу (7); л. 198–198 об. — мученикам Гурию, Самону и Авиве; л. 198 об.—199 об. — апостолу Матфею; л. 199 об. — священномученику Евпатию чудотворцу. [Н. ч. — *И. К.*]; л. 200–200 об. — Григорию чудотворцу, мученикам Платону и Роману, пророку Авдию и преподобному Варлааму, предпразднству Введения Богородицы во храм; л. 200–200 об. — Никону Радонежскому (11); л. 202 об. — Александру Невскому, Ярославскому, Владимирскому и Новгородскому (11); л. 204–204 об. — мученикам Екатерине и Меркурию, Клименту папе Римскому и Петру; л. 204 об.—206 об. — преподобному мученику Алипию, Освящению церкви великомученика Георгия, великомученику Иакову Перскому, Палладию и Знамению Богородицы; л. 206 об.—207 об. — Обретению мощей князя Всеволода—Гавриила; л. 207 об.—208. — преподобному мученику Стефану и мученику Иринару; л. 208–208 об. — мученикам Парамону, Акакию и апостолу Андрею; л. 208 об.—209. — Введению Богородицы; л. 209. — преподобному Феодору Студийскому;

Декабрь

л. 210. — пророку Аввакуму, пророку Софонию, Савве Сторожевскому; л. 210–211. — мученикам Варваре, Иоанну Дамаскину; л. 211–212. — Савве Освященному; л. 212–214 об. — Николe чудотворцу. [Н. ч. — *И. К.*]; л. 214 об. — Зачатию святой Анны; л. 214 об.—215. — Даниилу Столпнику; л. 215. — Спиридону чудотворцу; л. 215–216 об. — мученику Евстратию и иже с ним; л. 216 об.—217 об. — Стефану Сурожскому; л. 217 об.—218. — пророку Аггею; л. 218. — святым трем отрокам и пророку Даниилу; л. 218–219 об. — мученикам Севастиану и Винифантию; л. 219 об.—222. — Предпразднству Рождества и священномученику Игнатию; л. 222–224. — мученице Иулиании [Только заглавие — *И. К.*] и Петру митрополиту Московскому; л. 224–225. — мученице Анастасии; л. 225–226. — десяти Критским мученикам; л. 226–226 об. — мученице Евгении; л. 226 об. — Последование в Рождество Христово певаем на Великой Вечерне: Творение Софрониево; л. 228 об.—231 об. — Рождеству Христову; л. 231 об.—232. — собору пресвятой Богородицы; л. 232–233 об. — первомученику Стефану; л. 233 об.—234. — мученикам Никомидийским (28); л. 234–234 об. — святым младенцам Христа ради избивенным (29); л. 234 об.—235. — Рождеству Христову, Иосифу Обручнику и царю Давиду и апостолу Иакову; л. 235. — мученице Анисии и преподобной Мелании (30);

Январь

л. 236–237. — Обрезанию Иисуса Христа и Василию Великому; л. 237–239. — Предпразднству Просвещения и Сильвестру папе Римскому; л. 239–239 об. — мученику Гордию и пророку Малахии; л. 239 об.—240 об. — святым 70-ти апостолам; л. 240 об.—241. — Предпразднству Просвещения и священномученикам Феопемпту и Феоне; л. 241–242 об. — Последованию часов царских в навечерии Богоявления; л. 242–245 об. — Богоявлению Иисуса Христа; л. 245 об.—246. — собору Иоанна Крестителя; л. 246–246 об. — святому Полиевкту; л. 246 об.—247 об. — святому мученику Григорию и Дометиану; л. 247 об.—248. — Павлу Комельскому; л. 248–248 об. — Феодосию Печерскому; л. 248 об.—249 об. — Михаилу Клопскому; л. 249 об.—250. — мученице Татьяне; л. 250–250 об. — мученикам Ермилу, Стратонику и Стефану; л. 251. — преподобным отцам, избивенным в Синае и Раифе; л. 251–253 об. — Савве Сербскому [Н. ч. — *И. К.*]; л. 253 об. — Павлу Фивейскому; л. 253 об.—254. — Поклонению честным веригам апостола Петра; л. 254–254 об. — Антонию Великому; л. 255. — Афанасию и Кириллу Александрийским; л. 255 об. — Макарию Египетскому; л. 255 об.—256. — Евфимию Великому; л. 256–256 об. — мученикам Максиму и Неофиту, апостолу Тимофею и Анастасию; л. 256 об. — священномученику епископу Клименту; л. 256 об.—257. — преподобной Ксении и Григорию Богослову; л. 257–257 об. — преподобному Ксенофону и Иоанну Златоусту; л. 257 об.—258. — преподобному Ефрему Сирину; л. 258. — священномученику Игнатию Богоносцу и Пополиту (*sic!*) папе Римскому; л. 258. — трем святителям Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту; л. 259. — бесребреникам Киру и Иоанну;

Февраль

л. 260–263 об. — Предпразднству Сретения Иисуса Христа и мученику Трифону (1); л. 262 об. — Симеону Богоприимцу, Анне пророчице и Исидору Пилусийскому (3, 4); л. 262 об. — мученице Агафии (5); л. 262 об. — Вуколу епископу Измирскому, Парфению епископу Лапсаикскому, мученику Феодору Стратилату, пророку Захарии и мученику Никифору (6, 7, 8, 9); л. 263–263 об. — мученику Харлампию и священномученику Власию епископу Севастийскому (10, 11); л. 263 об.—265. — Димитрию Вологодскому; л. 265–265 об. — Преставлению князя Всеволода—Гавриила; л. 265 об.—267 об. — Алексею митрополиту Московскому; л. 267 об.—268. — Мартиниану (13); л. 268. — преподобному Авксентию (14); л. 268 об.—268 об. — апостолу Анисиму, мученикам Памфилу и Порфирию и дружины их, и великомученику Феодору Тирону (15, 16, 17); л. 268 об. — Леонтию папе Римскому и апостолу Архипу (18, 19); л. 269–269 об. — Обретению главы Иоанна Предтечи (24);

Март

л. 270–271 об. — Преставлению Арсения Тверского (2); л. 271 об. — 42-м мученикам Амморейским; л. 272 об. — Сорока мученикам Севастийским (9); л. 273–273 об. — Евфимию Новгородскому (11); л. 273 об. — Алексею человеку Божию (17). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 274 об.—275. — Макарию Калязинскому; л. 275 об.—278. — Благовещению Богородицы (25); л. 278–278 об. — Иоанну Лествичнику (30);

л. 278 об.—279. — Преставлению Ионы митрополита Московского (30); л. 279. — Благовещению (31);

Апрель

л. 280. — Евфимию Суздальскому (1); л. 280. — Антонию, Иоанну и Евстафию. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 280—282 об. — великомученику Георгию (23); л. 281 об.—282 об. — Преставлению Зосимы Соловецкого (17); л. 282 об.—283. — Савве Стратилату (24); л. 283. — апостолу Марку (25); л. 283—283 об. — Стефану Пермскому (26); л. 283 об. — Иоанну Богослову (30); л. 284—284 об. — Обретению мошей Никиты Новгородского (30);

Май

л. 285—285 об. — Преставлению Пафнутия Боровского (1); л. 285 об.—286. — Афанасию Александрийскому (5); л. 286—286 об. — Перенесению мошей Бориса и Глеба (2). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 286 об.—288. — Успению Феодосия Печерского (7); л. 288. — Знамению Животворящего Креста (7); л. 288—291 об. — Антонию Печерскому (7); л. 289 об.—290. — Арсению Великому (8); л. 290—290 об. — Николе Мирликийскому (9); л. 291 об. — Исидору Ростовскому (14); л. 291—292 об. — Евфросину Псковскому (15). [Н. н. — *И. К.*]; л. 292 об. — Ефрему Перекомскому (16); л. 293—294. — Обретению мошей Алексея митрополита (20); л. 294 об.—295. — Константину и Елене (21); л. 295—295 об. — Константину, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 295 об.—296 об. — Леонтию Ростовскому (23); л. 296 об. — Никите Переяславскому. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 296 об. — Симеону Столпнику (24); л. 296 об.—297 об. — Георгию Болгарскому (26); л. 297 об.—298. — Игнатию Ростовскому (28); л. 298—298 об. — мученику Иеремии и иже с ним (31). [Н. н. — *И. К.*];

Июнь

л. 299 об.—300. — Иоанну Белгородскому (2); л. 300 об.—301. — Феодору Стратилату (8); л. 301—302. — Кириллу Белозерскому (9); л. 302—302 об. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 302 об. — Онуфрию Великому (12); л. 302 об. — пророку Елисею и Мефодию патриарху Цареградскому (14); л. 303. — мученикам Мануилу и Исмаилу (17); л. 303. — мученику Леонтию (18); л. 303. — апостолу Иуде (19); л. 303 об.—304. — священномученику (*sic!*) Мефодию Моравскому. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 304—306. — Иоанну Предтече (24); л. 306—306 об. — Петру и Февронии Муромским (25); л. 306 об.—309. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 309. — Преставлению Петра царевича Ростовского (30 мая);

Июль

л. 310—310 об. — Козьме и Дамиану (1); л. 310 об. — Положению ризы Богородицы (2). [Н. н. — *И. К.*]; л. 310 об. — преподобной Марфе (4); л. 310 об.—312. — Афанасию Афонскому (5); л. 312. — мученику Прокопию (8); л. 313 об. — Прокопию Устюжскому. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 313 об.—315 об. — Знамению иконы Богородицы в монастыре на Илоче в граде Можайске (9); л. 315 об.—316. — Михаилу Синадскому (12); л. 316. — мученикам Кирику и Улите (15); л. 316 об.—317. — Успению князя Владимира (15); л. 317—317 об. — Память святым отцам

(16); л. 317 об. — мученице Марине (17); л. 317 об.—319. — пророку Илии (20); л. 319—319 об. — Иоанну и Симеону юродивым (21); л. 317 об.—320. — Марии Магдалине (22); л. 320—320 об. — мученице Христине (24); л. 320 об.—321 об. — Борису и Глебу (24); л. 321 об.—322. — мученице Евпраксии (25); л. 322—324. — священномученику Пантелеймону (27); л. 324. — Николе Кочанову (27); л. 324 об. — Иоанну Воинственнику (30); л. 324. — праведному Евдокиму (31);

Август

л. 325—326. — мученикам Маккавейским (1); л. 328 об. — первомученику Стефану (2); Исаакию, Далмату и Фавсту (3); л. 328 об.—331 об. — Преображению Господню (6); л. 331 об. — апостолу Матфею (9); л. 331 об.—332. — мученику Лаврентию; л. 332—334 об. — Успению пресвятой Богородицы (15); л. 334 об.—336 об. — Перенесению образа Спаса из Эдессы (16); л. 336 об.—337. — мученикам Флору и Лавру (18); л. 337. — Аврамию Смоленскому (21); л. 337—337 об. — мученику Агафонику (22); л. 337 об.—339. — Перенесению мошей Петра митрополита (24); л. 339. — Возвращению мошей апостола Варфоломея и Варнавы (25); л. 339—340. — мученикам Андриану и Наталии (26); л. 340—342 об. — Сретению образа Владимирской иконы Богородицы (26); л. 342 об. — Моисею Мурину (28); л. 342 об.—344 об. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 345—347. — Александру Свирскому (30);
л. 348. — Стихиры Четырдесятнице;
л. 435—498. — Месяцеслов.

Водяные знаки:

1) л. II защитный. — «кувшин» одноручный с литерами «I/BC» — типа *Дианова* («Кувшин»), № 68 — 1607 г; 2) л. 4, 17, 23, 33, 34, 39, 104—105, 120, 182, 195, 254, 259, 304, 345, 428, 440, 489, 498. — «сфера» — *Лихачев*, № 2847 — 50—60-е гг. XVI в.; 3) л. 27, 79, 80, 85, 116, 118, 123, 129, 136, 138, 170, 258, 284, 320, 344. — «рука» — *Лихачев*, № 1880—1881 — 50—60-е гг. XVI в.; 4) л. 147. — «рука» — *Лихачев*, № 1874 — 1564 г.; 5) л. 59, 98, 511—540. — «маленький кораблик» — *Лихачев*, № 1896 — 1564 г.; 6) л. 481, 501. — двулинейная литера «P» под розеткой — типа, *Лихачев*, № 1832 — 1558 г.

Рукопись была кратко описана ¹.

2) ГИМ, Единоверческое собрание, № 37. Сборник певческий. Стихирарь годовой, конец 70-х — первая половина 80-х гг. XVI в. Нотация знаменная, беспомятная.

Рукопись в 2^о, формат 23×34,5 см, на 1020 + IX л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 4,5×27,5 см, на полной странице по 33 строки. Пагинация проставлена в правых верхних уголках листов арабскими цифрами карандашом и синими проштампованными цифрами, причем последняя нумерация к концу рукописи расходится с первой на 13 единиц. При описании придерживаемся чернильной пагинации как более точной. Первые листы утрачены. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с плохо просматриваемым тиснением. На корешке переплета имеется пять ребристых выступов.

На передней крышке переплета в уголках расположены 4 небольших медных изображения, напоминающие волков, есть и кожаные петли с медными петлями и медными пряжками растительного орнамента. На задней крышке — четыре небольших медных льва в уголках и небольшой медный дракончик в окружности в центре. На корешке переплета приклеен синеватый ярлык с надписью черными чернилами «№ 314 Певчая вся служба ц[е]рковная». На внутренней стороне передней крышки переплета сделаны отметки: синим карандашом — «Ед. 37»; простым карандашом — «№ 37», «XVI век», «Многолетие л. 65, 81»; черными чернилами — «Доп. № 24/1 многолетие, листок № 81». На задней крышке — тиснение в виде прямоугольников и рамки растительного орнамента по периферии. На задней внутренней крышке переплета черными чернилами сделаны записи с перечислением ряда крупных христианских праздников: Воскресение, Вознесение, Преображение, Сретение и др.

По лицевой стороне л. 2–5, 7–9 следует вкладная запись: «Сия книга Стихора(л) певча(и) Ц[е]рковной домовая у Соли Вычегоцкие на Посаде Бл[а]г[о]вещения прес[в]ятеи Б[о]горо[д]и[ц]ы и у предело(в) Ея с[в]я[т]о[го] с[в]я[т]и[те]ля Николы, у Собо(р)ныя ц[е]ркви и с[в]яты(х) чудотворе(и) бе(з)сребрени(к) Ко(з)мы и Дамияна. Положение Никиты Григорьева, С[ы]на Строганова, ле(т)[о] 7093 [1585] (е)[о], марта 25 (д)[е] (н)[ь].» На л. 1008 об. черными чернилами: «Эта книга начата писаться в царствование Иоанна Грозного, а окончена в царствование его сына Феодора. Смотри листы 64 обор. и 81. В ней заслуживают внимания старообрядцев следующие листы: листы 53, 57 и на обор. 61 об., 64, 71, 76 об., 79 об., 81, 618». На л. 1022 сделана карандашная запись: «Листы чистые: 49–52, 83, 263, 277, 289–93, 344–51, 385–96, 454–464, 512–516, 566–575, 597–603, 626–632, 657–662, 709–716, 754–62, 803–15, 873–79, 928–31. Дважды считаны: л. 413, 446, 456, 489, 529, 542, 695, 702, 948. Не считаны после 90, 108, 723, 979. После 458 сразу сосчитан 461. Знак: л. 293». На л. 1020 об. внизу черными чернилами тем же почерком, что и на передней внутренней крышке переплета, имеется запись: «№ 314».

Не заполнены текстом целиком л.: 18 об., 30 об., 45 об., 48 об.—52 об., 71 об., 82 об.—83 об., 100 об., 115 об., 132 об., 169 об., 242 об., 244 об., 246 об., 265–265 об., 279–279 об., 291–295 об., 345 об.—353 об., 387–398 об., 457 об.—468 об., 520–524 об., 576–585 об., 606 об.—614 об., 636 об.—643 об., 667 об.—673 об., 686 об., 719–727 об., 765–773 об., 814–827 об., 884–892 об., 940 об.—944 об., 1021–1029.

Не заполнены текстом частично л.: 7 об., 13 об., 18, 26 об., 30, 37 об., 43 об., 45, 48, 64 об., 71, 80 об., 82, 100, 115, 132, 151 об., 169, 204 об., 224 об., 225 об., 239 об., 242, 246, 264 об., 278 об., 290 об., 345, 386 об., 457, 519 об., 552 об., 575 об., 626, 636, 667, 689 об., 696 об., 718 об., 764 об., 813 об., 883, 884, 940. Отдельные листы подмочены, закапаны воском. У л. 783–784 оборваны поля, между л. 992–993 вставлена часть листов с текстом.

Киноварная вязь расположена на л. 1, 8, 14, 19, 27, 31, 35, 38, 53, 65, 72, 84, 101, 116, 133, 152, 170, 187, 205, 226, 240, 266, 296, 354, 399, 469, 525, 586, 615, 644, 674, 728, 774 об., 828, 893, 945. Инициал тонкий киноварный «М» на л. 893 об.

Заставки растительного орнамента с использованием бледных зеленой, красной, серой, синеватой, желтой, коричневой и черной красок наблюдаются на л. 1, 53, 65, 72, 84, 226, 296, 354, 399, 469, 525, 586, 615, 644, 674, 728, 774 об., 828, 893, 945.

Статейное содержание:

- л. 2—43. — Ирмологион;
 л. 43—45. — Розники перед Рождеством Христовым, сиреч пещные;
 л. 46—48. — Розники на 23 февраля;
 л. 53—64 об. — Последование всеношного Бдения, сиречь Великия Вечерни;
 л. 65—71. — Литургия Иоанна Златоуста;
 л. 72—82. — Триодь Постная. Обиход Церковного пения;
 л. 84—100. — Октоих;
 л. 101—225 об. — Стихиры Воскресны;
 л. 226—239. — Светильны Богородичные, стихиры Евангельские, Стихиры Воскресны, творение Ивана царя Премудраго;
 л. 240—264 об. — Подобны, Богородичны и Крестобогородичны;
 л. 266—278 об. — Покаянны;
 л. 280—290 об. — Богородичны и крестобогородичны из миней и октоихов;
 л. 296—883. — Стихирарь минейный годово́й. Среди статей:

Сентябрь

- л. 304—305 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Новгородскаго, чудотворца (7);
 л. 323 об. — Святаго, благовернаго князя Константина и дву сынов его, благоверных князей Михаила и Феодора (16, sic!);
 л. 324 об.—326. — Новоявленных чудотворецъ Феодора и Давида, и Константина (19);
 л. 327—328 об. — Князя Михаила Чернеговского и боярина его Феодора (20);
 л. 330 об.—332 об. — Знамение Пречистыя Богородица, иже над Мирожю рекою (24). [Ниже на полях: «во Пскове во обители Святого Спаса». — *И. К.*];
 л. 333 об.—337. — Преподобнаго отца нашего Сергия Радунезскаго, Новаго чудотворца (25). [Н. ч. — *И. К.*];
 л. 339 об.—342. — Преподобнаго отца нашего Саватия, Соловецкаго чудотворца (27);
 л. 344. — Преподобнаго отца нашего Григория, на Пелшме реце Новаго чудотворца (30);

Октябрь

- л. 357 об.—358 об. — Преподобнаго отца нашего Савы Вишерскаго (1);
 л. 367—370. — Преподобныя матере наша Парасковгеи (14);
 л. 372 об.—373 об. — Преподобнаго отца нашего Ивана Рылскаго (19);
 л. 375 об. — Иякова Боровскаго (23);
 л. 381—381 об. — Преподобнаго отца нашего Арсения, архиепископа Серпскаго (28);
 л. 384 об.—386. — Преподобнаго отца нашего Аврамия, архимандрита Богоявленскаго, Ростовскаго чудотворца (29);

Ноябрь

- л. 405—406 об. — Преставление иже во святых отца нашего Ионы, архиепископа Новгородскаго, чудотворца (5). [Часть текста перечеркнута киноварной линией. — *И. К.*];

л. 408 об.—415 об. — Преставление иже во святых отца нашего Варлама, Наугородикаго Нового чудотворца (6);

л. 421. — Преставление святого Максима, Христа ради уродиваго Московского (11). [Только заглавие. — *И. К.*];

л. 431—433. — Преподобнаго отца нашего Никона, ученика преподобнаго Сергия (17). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 445 об.—447 об. — Успение Великаго князя Александра Ярославича, Владимирскаго и Новгороцкаго и всея Росия (23);

л. 448—449 об. — Освящение церкви святого великомученика Георгия, иже в Киеве (26);

л. 450 об.—452 об. — Знамение святей Богородицы в Великом Новеграде (27).

л. 452 об.—453. — Иже во святых отца нашего Иякова, Ростовскаго чудотворца (27). [Часть текста перечеркнута киноарной линией. — *И. К.*];

л. 453—454. — Обретение честных мошей благовернаго князя Всеволода, нареченнаго во святем крещении Гавриила (27);

Декабрь

л. 469 об.—470. Преставление преподобнаго отца нашего Савы, игумена Сторожевскаго (3);

л. 494—502. — Преставление иже во святых отца нашего Петра, митрополита Киевскаго и Московскаго, и всея Росии чудотворца (21);

Январь

л. 545—545 об. — Преподобнаго отца нашего Павла Комелскаго (10). [Часть текста перечеркнута киноарной линией. — *И. К.*];

л. 545 об.—547 об. — Преподобнаго отца нашего Феодосия Печерскаго (11);

л. 547 об.—548 об. — Преподобнаго отца нашего Михаила Клопскаго, Наугородскаго чудотворца (11);

л. 550—553. — Иже во святых отца нашего Савы Сербскаго (14). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 569—570. — Память иже во святых отца нашего Никиты, епископа Наугородскаго (30);

л. 570 об.—571 об. — Михаилу Клопоцкому на вечерне (11);

л. 571 об.—574. — Преподобнаго отца нашего Антония Римлянина, Наугородскаго чудотворца (31);

Февраль

л. 594—596. — Преподобнаго отца нашего Димитрия, Вологодскаго чудотворца (11);

л. 596—596 об. — Преставление святаго, благовернаго князя Всеволода, нареченнаго в святем крещении Гавриила (11);

л. 597—600. — Алексея митрополита, Нового чудотворца (12). [Н. ч. — *И. К.*];

Март

л. 616—618. — Преставление иже во святых отца нашего Арсения, епископа Тверскаго (2);

л. 619–619 об. — Князя Константина и детей его, Михаила и Феодора (5). [Статья перечеркнута черными чернилами. — *И. К.*];

л. 622 об.–623. — Иже во святых отца нашего Еуфимия, архиепископа Наугороцкого и Псковского (11);

л. 634 об.–635. — Иже во святых отца нашего Ионы, митрополита Московского и всеа Руси (30);

Апрель

л. 647 об. — Святых новоявленных мученик Антония, Иванна и Еустафия, иже при Ольге (*sic!*) нечестивем пострадавших (14);

л. 648 об.–652. — Преподобного отца нашего Зосимы и Саватия [зачеркнуто. — *И. К.*] Соловецких чудотворев (17). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 662–662 об. — Память иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермьского (26);

л. 664–665. — Обретение честных мошей иже во святых отца нашего Никиты, епископа Наугородца (30);

Май

л. 674–675 об. — Преставление преподобного отца нашего Пафнутия, игумена Боровского (1);

л. 676 об.–677 об. — Принесение мошем святу мученику Бориса и Глеба (2). [Н. ч., частично перечеркнуто киноарной линией. — *И. К.*];

л. 677 об.–680. — Успение преподобного отца нашего Феодосия Печерского (3);

л. 680 об.–682. — Преподобного отца нашего Антония Печерского (7);

л. 697–698. — Память святого Сидора, уродиваго Христа ради, нарицаемаго Твердислава, Ростовского чудотворца (14);

л. 698–698 об. — Иже во святых отца нашего Исаия, архиепископа Ростовского, чудотворца (15);

л. 698 об.–700. — Преставление преподобного отца нашего Ефросина Псковского, Новаго чудотворца (15). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 700–700 об. — Память преподобного отца нашего Ефрема, игумена Перекопского монастыря (16);

л. 701–707 об. — Обретение честных мошей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита Московского и всеа Росии чудотворца (20);

л. 708 об.–709. — Память благовернаго князя Константина и чад его, Михаила и Феодора, Муромских новоявленных чудотворцев (21);

л. 709 об.–711 об. — Иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского, чудотворца (23). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 712 об. — Преподобного отца нашего Никиты, столпника Переславского, чудотворца (24). [Только заглавие. — *И. К.*];

л. 713–714. — Страдание святого великомученика Георгия Новаго, мучившагося в Средие граде Болгарстем (26). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 714 об.–715. — Иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовского, чудотворца (28);

л. 718–718 об. — Борису и Глебу (2 мая);

Июнь

- л. 728–729. — Преставление преподобного отца нашего Дионисия Глушицкого, чудотворца (1);
 л. 729–731. — Святого мученика Ивана Белоградского (2). [Н. ч. — *И. К.*];
 л. 732–след. нн. л. — Обретение мошей преподобного отца нашего Сергия Радонежского, чудотворца (5). [Н. н. — *И. К.*];
 л. 734–736 об. — Преподобного отца нашего Кирилла, игумена Белоозерского, чудотворца (9);
 л. 751–751 об. — Память святых чудотворец, благоверного князя Петра, нареченного во иноческом чине Давида, и благоверных княгини Февронии, во иноцех Ефросинии (25);

Июль

- л. 778 об. — Принесение мощи Сергия, игумена Троецкого (5). [Только заглавие. — *И. К.*];
 л. 760 об.–761. — Преставление Петра царевича, Ростовского чудотворца (29 июня);
 л. 784–788 об. — Память преподобного Прокопия, уродиваго Христа ради, Устюжского чудотворца. И Знамение ото иконы пресвятыя Владычицы нашея Богородицы честнаго и славнаго Ея Благовещения, иже на Устюзе (8). [Н. ч. — *И. К.*];
 л. 789–791 об. — Явление иконы Пречистыя Владычицы нашея Богородица и Приснодевы Марии в монастыри на Кулочи во граде Можайске (9);
 л. 792 об. — Преставление блаженныя Ольги, бабы Владимира (11). [Только заглавие. — *И. К.*];
 л. 796–797. — Успение самодержца Руския земли, Великаго князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василия (15);
 л. 798 об.–799 об. — Знамение Пресвятыя Богородица от образа во области граде Пьскова в Чирческах (16);
 л. 806–807 об. — Убьение святых новоявленных мученик, по плоти братии Бориса и Глеба, нареченных во святем крещении Романа и Давида (24);
 л. 810 об.–811 об. — Преставление блаженнаго, Христа ради уродиваго Николы, нарицаемаго Кочанова (27);

Август

- л. 843. — Принесение мошей Зосимы и Саватия Соловецких (9). [Только заглавие киноварью ниже на полях. — *И. К.*];
 л. 846 об. — Обретение мошей святого, блаженнаго Максима, Христа ради уродиваго, Московского чудотворца (13). [Только заглавие. — *И. К.*];
 л. 857–857 об. — Преподобного отца нашего Авраамия, Смоленского чудотворца (21);
 л. 858–860. — Принесение мошей иже во святых отца нашего Петра, митрополита (24). [Н. ч. — *И. К.*];
 л. 861 об.–868. — Стретение чудотворныя иконы Пречистые Владычицы нашея Богородицы Одигитрие, принесена бысть от града Владимиря в царский град Москву в лето 6906 [1398]–(г)[о] (26). [Н. ч. — *И. К.*];

л. 876 об.—882. — Преставление преподобного отца нашего Александра, Сверскаго чудотворца (30);

л. 893—1020. — Стихирарь Триодный.

Водяные знаки:

1) двулнейные литеры «М» + «I» под короной (хорошо просматривается на л. 49). — *Лихачев*, № 2807 — 1570-е гг.; 2) двулнейные литеры «А» + «F» (хорошо просматривается на л. 246, 464, 725). — *Лихачев*, № 2758 — 1570-е гг.; 3) двулнейные литеры «IRI» в однолинейной рамке под короной (хорошо просматривается на л. 57, 395). — *Лихачев*, № 2787 — 1570-е гг.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

3) РНБ, Основное собрание, Q.I.488 Стихирарь годовой с добавлением Стихираля постного. Последняя четверть XVI в. Нотация знаменная, беспометная. Рукопись в 4°, формат 16 × 20,8 см, на I + 547 л. (два листа не пронумерованы). Писана полууставом нескольких почерков. Размер текстового поля 9 × 14,5 см, на полной странице по 19 строк. Пагинация проставлена коричневыми чернилами арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента, небольших ромбов и окружностей в центральной части с изображением львов, кентавров и других мифологических животных. На задней крышке — ромбики с тремя заключенными одна в другую окружностями и четырехлепестковыми окружностями. На корешке переплета расположено четыре ребристых выступа. Видны следы неуцелевших жуков и двух застежек, от которых сохранились лишь две медные узорчатые петли. Кожа переплета местами повреждена. На форзаце спереди черными чернилами в разных местах: «1563, 260 и Q.I.488». По нижним полям л. 1—10 следует запись: «*лета 7090 [1582]-го(?) в до(м) боголепа(г) [о] Прео(б)ра(ж) [е] [е]ния Селивестр Тифа(и)ской пострижен(к) прилож(л) к образ(у) икону Вьпло(ще)нице... имя серебром обложену с камение и з же(м)-чюго(м), а промена по(л)трия ру(бля) да сии стихира(л) да(л). А цена стихиралю четыре рубли. При игумени Саватеи*». На об. последнего 545 л. имеется запись черными чернилами: «В этой рукописи пятьсот сорок восемь (548) листов. Биб. И. Бычков» (?).

Многие листы подмочены и закапаны воском. Л. 200 об. не заполнен текстом целиком, л. 43 об., 62 об., 200, 219 об., 239 об., 259 об., 319 об. — частично. Л. 532 выпадает, л. 543 оборван с ущербом для текста.

Орнаментальные заставки с использованием золотой, синей, красной, зеленой и черной красок расположены на л. 1, 365. Киноварная вязь присутствует на л. 1, 43, 63, 106, 151, 183, 201, 212, 220, 240, 260, 279, 365, 452 об.

Статейное содержание. Стихиры:

Сентябрь

л. 1—6. — Симеону Столпнику (1); л. 6—6 об. — мученику Маманту (2); л. 6 об.—7 об. — мученику Анфиму (3); л. 7 об. — священномученику Вавиле (4); л. 7 об.—

8 об. — пророку Захарии (5); л. 8 об.—10 об. — Иоанну архиепископу Новгородскому (7); л. 10 об.—15. — Рождеству Богородицы; л. 15. — богоотцам Иоакиму и Анне (9); л. 15—17. — Обновлению храма (13); л. 17—22 об. — Воздвижению Креста Господня (14); л. 22 об.—23 об. — великомученику Никите (15); л. 23 об.—24. — великомученице Евфимии (16); л. 24—24 об. — Феодору, Давиду и Константину (16); л. 24 об.—26. — великомученику Евстафию (20); л. 26—28 об. — князю Михаилу Черниговскому и боярину его Феодору (20); л. 28 об.—29. — священномученику Фоке (22); л. 29—29 об. — Зачатию Иоанна Предтечи (23); л. 29 об.—30. — мученице Фекле (24); л. 30—32. — Знамению иконы Богородицы над Мирожью рекою (24); л. 32—33 об. — преподобной Евфросинии (25); л. 33 об.—38 об. — Сергию Радонежскому (25); л. 38 об.—40 об. — Иоанну Богослову (26); л. 40 об. — мученику Каллистрату (27); л. 40 об.—41. — преподобному Харитону (28); л. 41—41 об. — Кириаку отшельнику (29); л. 41 об.—42. — Григорию епископу Великия Армении (30); л. 42—42 об. — Сергию чудотворцу (25);

Октябрь

л. 43—45 об. — Покрову Богородицы, апостолу Анании и преподобному Роману (1); л. 45 об.—46. — преподобному Савве Вишерскому (1); л. 46—46 об. — мученикам Киприану и Устинии (2); л. 46 об.—47. — священномученику Дионисию Ареопажиту (3); л. 47—48 об. — апостолу Фоме (6); л. 48 об.—49 об. — мученикам Сергию и Ваху (7); л. 49 об.—50. — преподобной Пелагии (8); л. 50—50 об. — апостолу Иакову (9); л. 50—50 об. — мученикам Евлампию и Евлампии (10); л. 50—50 об. — апостолу Филиппу и Седьмому собору (11); л. 51 об. — мученикам Прову, Тараху и Андронику (12); л. 51 об.—52. — мученикам Карлу и Папиле (13); л. 52. — мученику Назарию и иже с ним (14); л. 52—52 об. — мученику Лонгину сотнику (16); л. 52 об.—53 об. — апостолу и Евангелисту Луке (18); л. 53 об.—54. — пророку Иоилу и иже с ним (19); л. 54. — мученику Артемию (20); л. 54—55. — преподобному Илариону Великому (21); л. 55. — отцу Аверкию (22); л. 55—55 об. — апостолу Иакову, брату Господню (23); л. 55 об.—56. — мученику Арефе (24); л. 56—60. — великомученику Димитрию Солунскому и Воспоминанию о великом трусе (26); л. 60—61 об. — великомученице Параскеве (28); л. 61. — мученикам Зиновию и Зиновии (30); л. 61 об.—63 об. — мученице Парасковии. [Часть Славы, исполняемой 4 гласом, н. н. — *И. К.*];

Ноябрь

л. 63—66. — бессребреникам Козьме и Дамиану (1); л. 66. — мученикам в Андикюна [Акиндину, Пигасию, Анемподисту, Елпидифору и др. — *И. К.*] (2); л. 66—66 об. — мученикам Акепсима и иже с ним (3); л. 66 об. — преподобному Иоанникию (4); л. 66 об.—69. — мученикам Галактиону, Епистимии и Преставлению Ионы архиепископа Новгородского (5). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 69—70. — Григорию архиепископу Солунскому (5). [Н. н. — *И. К.*]; л. 70—70 об. — Павлу исповеднику; л. 70 об.—77 об. — Варлааму Хутынскому; л. 77 об.—82. — Собору архистратига Михаила (8); л. 82—84. — мученику Мине и иже с ним, и Феодору Студиту (11); л. 84. — Иоанну Милостивому (12); л. 84—86. — Иоанну Златоусту (13); л. 86—87. — апостолу Филиппу (14); л. 87—88. — Гурию исповеднику и иже с ним (15); л. 88—89 об. — апостолу Матфею (16); л. 89 об.—90. — священномученику Ева-

тию (16); л. 90–91. — отцу Григорию (17); л. 91. — мученикам Платону и Роману (18); л. 91–91 об. — пророку Авдию и мученику Варлааму (19); л. 91 об.–94 об. — Введению Богородицы во храм (21); л. 94 об.–96. — Успению Александра Невского (23); л. 96–96 об. — мученице Екатерине (24); л. 96 об. — священномученикам Клименту папе Римскому и Петру (25); л. 97 об.–102. — мученику Якову и Знамению иконы Богородицы в Новеграде (27). [Хвалитные стихиры «Знамению» н. н. — *И. К.*]; л. 102–104. — Обретению мощей князя Всеволода–Гавриила (27); л. 104. — преподобномученику Стефану Новому (28); л. 104–105 об. — апостолу Андрею Первозванному (30);

Декабрь

л. 106–106 об. — Савве Сторожевскому (3); л. 106 об.–108. — мученице Варваре (4); л. 108–110. — преподобному Савве Освященному (5); л. 110–114. — Николе Мирликийскому (6); л. 114–114 об. — Зачатию святой Анны (9); л. 114 об. — Даниилу Столпнику (11); л. 114 об.–115 об. — преподобному Спиридону (12); л. 115 об.–118 об. — великомученику Евстратию и иже с ним (13); л. 118 об.–120. — Стефану Сурожскому; л. 120–120 об. — трем отрокам и пророку Даниилу (17); л. 120–122 об. — Неделе святых праотцов; л. 122 об.–123. — Неделе двух святых отцов перед Рождеством Христовым; л. 123–127 об. — Предпразднству Рождества Христова и священномученику Игнатию (20); л. 127 об.–130. — Петру Митрополиту (21). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 130–131. — мученице Анастасии (22); л. 131–132. — десяти Критским мученикам (23); л. 132–133. — мученице Евгении (24); л. 133–136 об. — Последование царским часам, певаемым в навечерии Рождества Христова. Творение Софрониево; л. 136 об.–143. — Рождеству Христову (25); л. 143–144. — Собору Пресвятой Богородицы (26); л. 144–147. — первомученику Стефану, архидиакону (27); л. 147. — мученикам Никомидийским (28); л. 147–148 об. — четырнадцати тысячам младенцев за Христа избивенным (29); л. 148 об.–149 об. — Неделе по Рождестве Христова и памяти праотцов, Иосифу Обручнику; л. 149 об.–150 об. — мученице Мелании и Анисии (30);

Январь

л. 151–152. — Обрезанию Иисуса Христа (1); л. 152–155. — Предпразднству Просвещения и отцу Сильвестру (2); л. 155–155 об. — пророку Малахии и мученику Гордию (3); л. 155 об. — Предпразднству Просвещения и Собору семидесяти апостолов (4); л. 156–156 об. — Феопемпту и Феоне (5); л. 156 об.–159 об. — Последование часам царским, певаемым в навечерие Богоявления; л. 159 об.–166. — Богоявлению Иисуса Христа (6); л. 166–166 об. — Собору пророка Иоанна (7); л. 166 об. — преподобному отцу Григорию (8); л. 166 об.–167. — мученику Полиевкту (9); л. 167–168 об. — отцу Григорию (10); л. 168 об.–170 об. — Феодосию Печерскому (11); л. 170 об.–172. — Михаилу Клопскому (11); л. 172–172 об. — мученице Татьяне (12); л. 172 об.–173. — преподобным отцам, иже в Синае и Раифе (14); л. 173. — Павлу Фивейскому (15); л. 173 об.–174. — Поклонению веригам апостола Петра (16); л. 174–175. — преподобному Антонию Великому (17); л. 175–176. — Афанасию и Кириллу Александрийскому (18); л. 176–176 об. — Макарию Египтянину (19);

л. 176 об.—177 об. — Евфимию Великому (20); л. 177 об.—178 об. — апостолу Тимофею и святому Анастасию (22); л. 178 об.—179. — Григорию Богослову (25); л. 179—180. — Возвращению мощей Иоанна Златоуста (27); л. 180—181. — Ефрему Сирину (28); л. 181—181 об. — священномученику Ипполиту, святым трем святителям Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30); л. 181—182. — бессребреникам Киру и Иоанну (31); л. 182—182 об. — Клименту Анкирскому (23);

Февраль

л. 183. — мученику Трифону (1); л. 183—188 об. — Сретению Иисуса Христа (2); л. 188 об. — Исидору Пилусийскому (4); л. 188—189. — мученице Агафии (5); л. 189—189 об. — священномученику Власию епископу (11); л. 189 об.—193 об. — Преставлению Алексея митрополита (12); л. 193 об.—195 об. — Димитрию Новому (11); л. 195 об.—196 об. — Преставлению князя Всеволода-Гавриила (11); л. 196 об.—197 об. — преподобному Мартиниану (13); л. 197 об. — преподобному Авксентию (14); л. 197 об.—198 об. — великомученику Феодору Тирону (17); л. 198 об.—200. — Обретению главы Иоанна Предтечи (24);

Март

л. 201. — преподобномученице Евдокии (1); л. 201—201 об. — святым сорока двум мученикам Амморейским (6); л. 201 об.—204 об. — святым сорока мученикам Севастийским (9); л. 204 об.—205. — Софронию и Евфимию Новому (11); л. 205. — Алексею человеку Божию (17); л. 205—210 об. — Благовещению Богородицы (25); л. 210 об.—211 об. — Иоанну Лествичнику (30); л. 211 об. — Ионе митрополиту (31);

Апрель

л. 212. — Марии Египетской (1); л. 212—214. — Зосиме и Савватию Соловецким (17). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 214—216. — великомученику Георгию (23); л. 216—216 об. — апостолу Марку (25); л. 216 об.—217 об. — священномученику Василию и Стефану Пермскому (26); л. 217 об.—218. — апостолу Иакову, брату Господню (30). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 218—218 об. — Савве Стратилату (24); л. 218 об. — Обретению мощей Никиты епископа Новгородского (30);

Май

л. 220 — пророку Иеремии (1); л. 220—221. — Пафнутию Боровскому (1); л. 221—222. — преподобному Афанасию (2); л. 222—223 об. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 223 об.—225 об. — Феодосию Печерскому (3); л. 225 об. — воспоминанию о Знамени Честнаго Креста (7); л. 225 об.—226 об. — Иоанну Богослову (8); л. 226 об.—228. — Перенесению мощей Николы архиепископа (9); л. 228—228 об. — Исидору Ростовскому (14); л. 228 об.—231. — Евфросину Псковскому (15). [Н. н. — *И. К.*]; л. 231—233. — Обретению мощей Алексея митрополита Московского (20); л. 233—234. — царю Константину и матери его Елене (21); л. 234—236 об. — преподобному Михаилу и Леонтию Ростовскому (23); л. 236 об.—238 об. — великомученику Георгию Новому (26). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 238 об.—239 об. — Игнатию Ростовскому (28).

Июнь

л. 240. — Дионисию Глушицкому (1); л. 240–243. — Иоанну Новому (2); л. 243–244. — Обретению мощей Сергия Радонежского (5). [Н. н. — *И. К.*]; л. 244–245. — Феодору Стратилату (8); л. 245–246 об. — Кириллу Белозерскому (9); л. 246 об. — 247 об. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 247 об. — преподобным Онуфрию и Петру (12); л. 248. — мученику Мануилу и Измаилу (17); л. 248–248 об. — мученику Леонтию (18); л. 248 об.—249 об. — апостолу Иуде, брату Господню (19); л. 249 об. — Рождеству Иоанна Предтечи (24); л. 253 об.—254. — Петру и Февронии Муромским (25). [Н. н. — *И. К.*]; л. 254 об.—258. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 258–258 об. — Преставлению Петра царевича Ростовского (30); л. 258 об.—259 об. — страстотерпцу Георгию (26 ноября);

Июль

л. 260–261. — Афанасию Афонскому (5); л. 261–262 об. — великомученику Прокопию (8); л. 262 об.—263 об. — Прокопию Устюжскому (8); л. 263 об.—265 об. — Явлению иконы Богородицы Смоленской (9); л. 265 об.—266. — мученику Кирику и Улите (15); л. 266–266 об. — мученику Афиногену и святым отцам (16); л. 266 об. — Знамению Богородицы в Чирсках. [Только заглавие — *И. К.*]; л. 267–267 об. — мученице Марине (17); л. 267 об.—269 об. — пророку Илье Фезвитянину (20); л. 269 об.—270. — Марии Магдалине и мученику Фоке (22); л. 270–271 об. — мученице Христине (24); л. 270 об.—272 об. — Борису и Глебу (24); л. 272 об.—273. — Успению Анны и преподобной Евпраксии (25); л. 273–274 об. — мученику Пантелеймону (27); л. 274 об.—275 об. — Преставлению Николы Кочанова (27); л. 276. — Иоанну Лествичнику (30); л. 276–277 об. — праведному Евдокиму (31); л. 277 об.—278 об. — Кирику и матери его Улите (15);

Август

л. 279–283. — Происхождению Честнаго Креста (1); л. 283–288 об. — Преображению Господню (6); л. 288 об.—289. — апостолу Матфею (9); л. 289–295. — Успению Богородицы (15); л. 295–298. — Перенесению Нерукотворного образа Спаса (16); л. 298–298 об. мученикам Флору и Лавру (18); л. 298 об.—299. — Успению Авраамия Смоленского. [Н. н. — *И. К.*]; л. 299–300 об. — Перенесению мощей митрополита Петра (24); л. 300 об.—301. — Возвращению мощей апостола Варфоломея (25); л. 301–302 об. — мученику Андриану и Наталии (26); л. 302 об.—306 об. — Сретению Владимирской иконы Богоматери (26). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 308 об.—313. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 313–318. — Александру Свирскому (30); л. 318–318 об. — Успению Богородицы (15); л. 318 об.—319 об. — Нерукотворному образу Спаса (16); л. 319 об. — мученику Агафонику (22);

Дополнительные статьи

Сентябрь

л. 320. — индикту (1); л. 320–321. — великомученице Евфимии (16); л. 321–322. — мученице Фекле (24); л. 322. — преподобной Евфросинии (25); л. 322–322 об. —

Сергию Радонежскому (25); л. 322 об.—326. — Савватию Соловецкому (27); л. 326—326 об. — Григорию Пельшемскому (30);

Октябрь

л. 326 об.—327. — Преставлению Андрея Юродивого (2); л. 327—327 об. — Дионисию Ареопажиту (3); л. 327 об. — Прову, Тараху и Андронику (12); л. 327 об.—328. — Евангелисту Луке (18); л. 328. — Иоанну Рильскому (19); л. 328—328 об. — мученику Артемию (20); л. 328 об.—329. — мученику Арефе (24); л. 329—329 об. — Арсению Сербскому (28);

Ноябрь

л. 329 об.—330 об. — великих достойна быв... (1); л. 330—330 об. — святым же суть источнику исцеления... (1); л. 330 об.—331. — мученику Акиндину и прочим (2); л. 331 об. — мученику Акепсима и иже с ним (3); л. 331 об.—332. — Павлу исповеднику (6); л. 332. — Архангелу Михаилу (8); л. 332—333. — Иоанну Златоусту (13); л. 333. — Григорию чудотворцу (17). [Н. н. — *И. К.*]; л. 333—333 об. — Преставлению преподобного Никона (17); л. 333 об.—334 об. — Преставлению Александра Невского (23); л. 334 об. — Стефану Новому (28). [Н. н. — *И. К.*];

Декабрь

л. 334 об.—335. — неделе святых праотцов (1); л. 335—336. — мученице Юлиании (21);

Январь

л. 336—336 об. — Василию Великому (1); л. 336 об.—337. — Павлу Обнорскому (10); л. 337 об.—341 об. — Савве Сербскому (14). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 341 об.—342. — Антонию Великому (17); л. 342—343. — Трем святителям (30);

Февраль и др. месяцы

л. 343—343 об. — Феодору Стратилату (8); л. 343 об.—344. — Димитрию Вологодскому (11); л. 344—345. — Макарию Калязинскому (17 марта); л. 345. — Ионе митрополиту (31 марта); л. 345—347. — Зосиме Соловецкому (17 апреля); л. 347. — Георгию Победоносцу (23 апреля); л. 347 об. — евангелисту Марку (25 апреля); [Н. н. — *И. К.*]; л. 347 об.—348. — Борису и Глебу (2 мая); л. 348 об.—351. — Антонию Печерскому (7 мая); л. 350. — Алексею митрополиту (20 мая); л. 350 об. — Симеону Дивногорцу (24 мая); л. 351. — Иоанну Белгородскому (2 июня); л. 351—351 об. — Кириллу Белозерскому (9 июня); л. 351 об.—352 об. — пророку Елисею (14 июня); л. 352 об. — мученику Леонтию (18 июня); л. 352 об.—353 об. — мученику Улиану (21 июня); л. 353 об.—354 об. — Рождеству Иоанна Предтечи (24 июня); л. 354 об.—355 об. — Петру и Павлу (29 июня); л. 355 об. — Афанасию Афонскому (5 июля); л. 355 об.—356 об. — мученику Прокопию (8 июля); л. 356 об.—357. — Кирику и Улите (15 июля); л. 357—357 об. — князю Владимиру (15 июля); л. 357 об.—358. — мученице Христине (24 июля). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 357—358. — Борису и Глебу (24 июля); л. 358—358 об. — Успению Анны (25 июля); л. 358 об.—360. — великомученику Пантелеймону (27 июля); мученикам Маккавейским (1 августа); л. 360 об. — Петру митрополиту (24 августа); л. 361 об. —

Александру Невскому (23 ноября); л. 361 об.—364. — Алексею митрополиту (20 мая); л. 364—364 об. — мученику Агафонику (22 августа); л. 364 об. — Андриану и Наталии (26 августа); л. 365 об. и до конца. — Стихирарь постный.

Водяные знаки:

1) л. 1—321, 365—537. — «кувшин» одноручный с цветком, *Брике*, № 12526 — 1567 г.; *Лауцявичюс*, № 507 — 1582 г.; 2) л. 322—353. — «сфера» — *Лихачев*, № 2948 — 1561 г.; 3) л. 354—356, 542, 545. — «кувшин» одноручный с цветком — *Лихачев*, № 1869 — 1567 г.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

4) РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, «не позднее 1586 г.»². Нотация знаменная, часть рукописи имеет киноварные пометы. Рукопись в 1^о, формат 19,5 × 28,5 см, на VI + 831 л. Писана одним почерком полууставом. Размер текстового поля 13 × 23 см, на полной странице по 32 строки. Пагинация проставлена черными чернилами, арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые красноватой кожей с золотистым тиснением в виде рамок растительного орнамента по периферии, растительного медальона в центре и небольших ваз снизу и сверху. На задней крышке — растительные прямоугольники. Имеются две кожаные застёжки с узорчатыми медными петлями и пряжками. На корешке переплета расположены три ребристых выступа. Тисненый обрез покрыт золотистой краской. На форзаце спереди — надпись чернилами: «586/843» и ярлык с таким же обозначением; черными чернилами — «№ 40», коричневыми — «№ 632». На переднем защитном листе простым карандашом: «инв. 843», внизу: «340». Здесь также имеется запись черными чернилами: «*Anno 7152 [1644] November 13*». На л. 2 после предисловия с отрывком из жития Иоанна Дамаскина читается известие о судьбе книги, писанное скорописью черными чернилами: «*Сию книгу во обитель Прес[вя]т[ы]я Б[огороди]ца и пр[е]п[о]с[т]о[л]а Кирила, Белоозерского чудотворца, да(л) вкля(д) диак Василеи Сергиев с[ы]н Проккофьев лета 7144 [1636] июня в 29 (день) да с сею же книгою о(т)да(л) в Кирило(в) м[о]н[а]с[т]ы[р]ь м[о]н[а]с[т]ы[р]ских кн[и]ж, что взял ис Кирилова м[о]н[а]с[т]ы[р]я на списо(к) в прошло(м) во 7143 [1635] году, как присыла(н) бы(л) Столпико(м) со Князе(м) Юрьем А(н)дреевичем Ситцким для счетны(х) и сыскны(х) де(л), книгу Лествицу Толковою в по(л)десть Христофоровскую. Да книгу Зерцало Беседовате(л)ное старин(н)ого писма с ыными припи(с)ми в по(л)десть же».*

На л. 1 штамп «Из библиотеки Санкт-Петербургской Духовной академии». Не заполнены текстом л. 2 об., 3, 54 об., 94 об., 161 об., 163 об., 167 об., 183 об., 218 об., 272 об., 317 об., 429 об., 477 об., 499 об., 517 об., 541 об., 542, 542 об., 589 об., 633 об., 722₂ (непронумерованный), 831 об.

Киноварная вязь расположена на л. 4, 9 об., 14, 17 об., 24, 27 об., 30, 32, 40, 55, 67, 80, 95, 109 об., 122, 134, 152, 162, 168, 184, 191, 198, 219, 273, 318, 379, 430, 478, 500, 518, 543, 590, 634, 673, 723. Образцы тонких киноварных инициалов с растительными отростками и без них: «Є» (л. 1); «Т» (л. 4); «Р» (л. 40); «С» (л. 219);

«N» (л. 273); «Б» (л. 318); «X» (л. 430). Заставки, скопированные или напоминающие старопечатные: л. 4, 40, 168, 219, 273, 318, 379, 430, 478, 500, 518, 543, 590, 634, 673, 723. На л. 4 — инициал «Т» («капустный»), скопированный со старопечатного. На л. 3 об. тушью тонким пером выполнены изображения дерева, орлов, совы, львов, змей и дракона.

Статейное содержание:

- л. 1—1 об. — Предисловие с отрывком из жития Иоанна Дамаскина;
- л. 4—36 об. — Ирмологий Иоанна Дамаскина;
- л. 36 об.—39. — Стихиры Предпразднству Рождества Христова;
- л. 40—149 об. — Октоих;
- л. 150—151 об. — Стихиры воскресны;
- л. 152—161. — Светильны, богородичны и стихиры евангельские Льва Премудрого;
- л. 164—167. — Подобны;
- л. 168—183. — Обиходник;
- л. 184—191. — Последование иноческому погребению. [Н. ч. — *И. К.*];
- л. 191—197 об. — Чин погребения миряном. [Н. ч. — *И. К.*];
- л. 198—207 об. — Покаянные стихиры;
- л. 208—218. — Богородичны и крестобогородичны из миней и октоихов ;
- л. 219—до конца. — Стихирарь годово́й.

Сентябрь

- л. 219—223. — Симеону Столпнику (1); л. 223 об.—224. — мученику Маманту (2);
- л. 223—225. — блаженному Анфиму (2); л. 225. — священномученику Вавиле (4);
- л. 225—226. — пророку Захарии (5); л. 226—226 об. — архистратигу Михаилу (6) и мученице Евдоксии. [Н. н. — *И. К.*]; л. 226—228 об. — Предрождеству Богородицы и Иоанну архиепископу Новгородскому (7); л. 228 об.—232. — Рождеству Богородицы (8); л. 231—231 об. — Иоакиму и Анне (9); л. 231 об. — мученицам Минодоре, Митродоре и Нимфодоре (10); л. 231 об. — преподобной Феодоре (11);
- л. 232—233. — Зачатию Богородицы (11); л. 233—236. — Обновлению храма мученика Корнилия (13); л. 236—239 об. — Воздвижению Честного креста (14);
- л. 240—240 об. — мученику Никите (15); л. 240—242. — великомученице Евфимии (16); л. 242. — Вере, Надежде, Любви и матери их Софии (17); л. 242—243. — Симеону епископу Иерусалимскому (18); л. 243—243 об. — мученикам Трофиму, Савватию и Доримедонту (19); л. 243 об.—246. — Преставлению Феодора князя Смоленского и Ярославского (19); л. 246—246 об. — Евстафию Плакиде, жене и чадам его (20); л. 246 об.—249 об. — Михаилу князю Черниговскому и боярину его Феодору (20); л. 249 об.—250. — священномученику Фоке (22); л. 250—251 об. — Зачатию Иоанна Крестителя (23); л. 251 об.—252 об. — мученице Фекле (24); л. 252 об.—253 об. — Знамению Богородицы над Мирожью рекою (24);
- л. 253 об.—254. — преподобной Евфросинии (25); л. 254—258. — Сергию Радонежскому (25); л. 258. — Евфросинии Суздальской (25); л. 258—259. — Евфросинии, нареченной Измарагда (25); л. 259—261. — Иоанну Богослову (26); л. 261—261 об. — мученику Каллистрату и дружине его (27); л. 261 об.—265. — Савватию Соловецкому (27); л. 265—266 об. — Харитону исповеднику (28); л. 266 об.—267. —

Кириаку отшельнику (29); л. 267–267 об. — Григорию епископу Великой Армении (30); л. 267 об.–269 об. — Григорию Пельшемскому (29); л. 269 об.–271 об. — Иосифу Волоцкому (9); л. 271 об. — Сергию чудотворцу (25); л. 271 об.–272. — Евфросинии Суздальской (25);

Октябрь

л. 273–277. — Покрову Богородицы (1); л. 277–278. — Савве Вишерскому (1); л. 278–278 об. — мученикам Киприану и Устинии (2); л. 278 об.–279. — Андрею юродивому (2); л. 279–279 об. — Дионисию Ареопажиту (3); священномученику Ерофею, епископу Афинскому (4); л. 280–282. — апостолу Фоме (6); л. 281–282 об. — Сергию и Вакху (7); л. 282 об. — преподобной Пелагии (8); л. 282 об.–283 об. — апостолу Иакову (9); л. 283 об. — мученикам Евлампии и Евлампии (10); л. 284. — Феофану исповеднику (11); л. 284–285. — святым отцам 7 собора (11); л. 285–285 об. — мученикам Прову, Тараху и Андронику (12); л. 285 об. — мученикам Карпу и Папиле (12); л. 285–286. — мученикам Назарию, Гervasию, Протасию и Келсию (14); л. 286–288. — Параскеве Пятнице Тырновской (14); л. 288–288 об. — мученику Лукиану и мученику Евфимию Новому (15); л. 288 об.–289. — Иоанну епископу Суздальскому (15); л. 289. — Лонгину сотнику (16); л. 289 об.–290. — мученику Андрею Критскому (17); л. 290 об.–291 об. — Евангелисту Луке (18); л. 291 об. — мученику Уару (19); л. 291 об.–293 об. — Иоанну Рильскому (19); л. 293 об.–294. — великомученику Артемию (20); л. 294–294 об. — преподобному Илариону (21); л. 294 об.–295. — Перенесению мощей Илариона Меглинского (21); л. 294–295. — Аверкию епископу Иерапольскому (22); л. 295 об.–296 об. — апостолу Якову, брату Господню (23); л. 296 об.–299. — Перенесению мощей Якова Боровицкого (23); л. 299–299 об. — мученику Арефе и дружине его (24); л. 299 об.–300. — царю Елезвою Эфиопскому (24); л. 300. — Афанасию патриарху Цареградскому (24); л. 300. — мученикам Маркиану и Мартирию (25); л. 300 об.–304. — Димитрию Солунскому и Воспоминанию о страшном трусе (26); л. 304–304 об. — мученику Нестору (27); л. 304 об.–306 об. — Арсению архиепископу Сербскому (28); л. 306 об.–309. — Параскеве Пятнице (28); л. 309–309 об. — Аврамию Ростовскому (29); л. 309 об.–310. — Мученикам Зиновию и Зиновии (30); л. 310–313 об. — Стефану Сербскому (30); л. 313 об.–314. — апостолу Стахию, Амплию, прочим и мученику Епимаху (31); л. 314. — мученице Параскеве (28); л. 314–315. — Покрову Богородицы (1); л. 316. — Аврамию Ростовскому (29);

Ноябрь

л. 318–320. — Козьме и Дамиану (1); л. 320–321. — мученикам Акиндину, Пигасию и иже с ним (2); л. 321–321 об. — мученикам Акеспиме епископу, Иосифу пресвитеру и Аифалу диакону (3); л. 321 об.–322 об. — Освящению церкви великомученика Георгия в Лидде (3); л. 322 об.–323. — преподобному Иоанникию Великому (4); л. 323. — священномученику Григорию Стогорцу (4); л. 323–324 об. — Преставлению Ионы архиепископа Новгородского (5); л. 324 об.–325 об. — Григорию архиепископу Солунскому (5); л. 325 об.–326. — Павлу исповеднику (6); л. 326–329 об. — Преставлению Варлаама Хутынского (6); л. 329 об. — Лазарю, иже в Галасийской Горе постившемуся (7); л. 330–332. —

Собору архистратига Михаила (8); л. 332–332 об. — мученикам Онсифору и Порфирию (9); л. 332 об. — святым апостолам Ерасту, Олимпу и Родиону (10); л. 332 об.—334 об. — мученикам Мине, Виктору и Викентию (11); л. 332 об.—333 об. — Феодору Студиту (11); л. 334–335. — Преставлению Максима Московского (11); л. 335–336. — Иоанну Милостивому и Нилу Синайскому (12); л. 336–338 об. — Иоанну Златоусту (13); л. 338–340. — апостолу Филиппу (14); л. 340–341 об. — Григорию Солунскому (14); л. 341 об.—342. — Гурию, Самоне и Авиве (15); л. 342–343 об. — Евангелисту Матфею (16); л. 343 об.—345 об. — Ипатию епископу Ганграньскому (16); л. 345 об.—346 об. — Григорию чудотворцу (17); л. 346 об.—348 об. — Преставлению Никона ученика Сергия Радонежского (17); л. 348 об. — мученикам Платону и Роману (18); л. 348 об.—349. — мученику Варлааму (19); л. 349–349 об. — Варлааму и Иоасафу (19); л. 349 об.—350 об. — Предпразднству Введения Богородицы во храм, Григорию Декаполиту и Проклу патриарху Цареградскому (20); л. 350 об.—352 об. — Введению Богородицы во храм (21); л. 352 об.—353. — апостолу Филимону (22); л. 353–354 об. — Убиению князя Михаила Тверского (22); л. 354 об.—355 об. — епископу Иконийскому Амфилохию и Григорию епископу Акрагантскому (23); л. 355 об.—357 об. — Успению Александра Невского (23); л. 357 об.—358 об. — великомученице Екатерине (24); л. 358 об. — Меркурию Смоленскому (24); л. 358 об.—360. — Клименту папе Римскому и Петру Александрийскому (25); л. 360–360 об. — мученику Алипию Столпнику (26); л. 360 об.—361. — Освящению церкви великомученика Георгия в Киеве (26); л. 361–361 об. — великомученику Якову Перскому (27); л. 361 об.—364. — Знамению Богородицы в Новгороде (27); л. 364–365. — Обретению мощей князя Всеволода—Гавриила Псковского (27); л. 365–367. — Иакову епископу Ростовскому (27); л. 367–368. — Стефану Новому исповеднику и мученику Иринарху (28); л. 368. — Феодору архиепископу Ростовскому (28); л. 368. — мученикам Филимону и Парамону (29); л. 368–369 об. — апостолу Андрею Первозванному (30); л. 369. — Григорию чудотворцу (17); л. 369–370. — Иоакиму и Анне (22); л. 370–371. — Освящению церкви великомученика Георгия (3); л. 371–375. — Меркурию Смоленскому (24). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 375–376 об. — чуду святого Георгия на Освящение церкви в Киеве (3). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 376 об.—377. — мученику Ипатию (16); л. 377–378 об. — Александру Невскому (23); л. 378. — святителю Клименту (25);

Декабрь

л. 379–380 об. — Преставлению Саввы Сторожевского (3); л. 380 об.—382. — мученице Варваре и Иоанну Дамаскину (4); л. 382–383 об. — Савве Освященному (5); л. 383 об.—387. — Николе Мирликийскому (6). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 387–394. — Антонию Сийскому (7). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 394–394 об. — Зачатию святой Анны (9); л. 394 об.—395. — мученикам Мине, Гермогену и Евграфу (10); л. 395–395 об. — Даниилу Столпнику (11); л. 395 об.—396 об. — Спиридону Тримифунтскому (12); л. 396 об.—398 об. — великомученикам Евстратию, Авксентию, Евгению, Мардарию и Оресту (13); л. 399 об. — преподобному Павлу (15); л. 399–401. — Стефану Сурожскому (15); л. 401–401 об. — пророку Аггею (16); л. 401 об.—402 об. — отрокам Анании, Азарии, Мисаилу и пророку Даниилу (17); л. 402 об.—403 об. — Неделе пресвятых отцов (15); л. 402 об.—

406. — Неделе святых отцов перед Рождеством; л. 406—408 об. — Предпразднству Рождества Христова и Игнатию Богоносцу (20); л. 408 об.—409. — мученице Улиании (21); л. 409—412. — Преставлению Петра митрополита Киевского и всея Руси (21); л. 412—414. — мученице Анастасии (22); л. 414—415 об. — десяти критским мученикам (23); л. 415 об.—416. — Предпразднству Рождества Христова и мученице Евгении (24); л. 416 об.—418. — Последованию часам царским и навечерие Рождества Христова. Творение Софрониево; л. 418 об.—421 об. — Рождеству Христову (25); л. 421 об.—423. — Собору Богородицы, Неделе Рождества Богородицы и памяти Иосифа Обручника (26); л. 423—425. — первомученику Стефану (27); л. 425—426. — мученикам, иже в Никомидии (28); л. 426—427. — младенцам, убиенным ради Христа, и преподобному Маркеллу (29); л. 427—427 об. — Неделе по Рождестве Христовом и памяти Иосифа Обручника, царя Давида и апостола Якова (28); л. 427 об.—428. — мученице Анисии (30); л. 428—428 об. — Игнатию Богоносцу (20); л. 428 об.—429. — Иосифу Обручнику (26);

Январь

л. 430—433. — Обрезанию Иисуса Христа и Василию Великому (1); л. 433—434 об. — Предпразднству Просвещения и Сильвестру папе Римскому (2); л. 434 об.—435 об. — пророку Малахии и мученику Гордию (3); л. 435 об.—436 об. — Предпразднству Просвещения, Собору семидесяти апостолов и преподобному Феоктисту (4); л. 436 об.—437. — Феопемпту, Феоне и преподобной Синклитикии (5); л. 437 об.—438 об. — Предпразднству Богоявления; л. 438 об.—441 об. — Богоявлению Иисуса Христа (6); л. 441 об.—442 об. — Собору Иоанна Предтечи (7); л. 442 об.—443. — преподобной Домнике и отцу Григорию (8); л. 443—444. — мученику Полиевкту (9); л. 444—445. — Григорию Нисскому (10); л. 445—446. — Павлу Обнорскому (10); л. 446—447 об. — Феодосию Печерскому (11); л. 447 об.—449 об. — Михаилу Клопскому (11); л. 449 об.—450 об. — мученице Татьяне (12); л. 450 об.—451. — мученику Ермилу, Стратонику и Стефану (13); л. 451—455. — святым отцам, избившим в Синае и Раифе, и Савве Сербскому (14); л. 455—455 об. — Павлу Фивейскому и Иоанну Кушнику (15); л. 456—456 об. — веригам апостола Петра (16); л. 456 об.—458. — Антонию Великому (17); л. 459. — мученикам Спевсиппу, Елевсиппу и Мелевсиппу; л. 459—460 об. — Антонию Римлянину (17); л. 460 об.—462. — отцам Афанасию и Кириллу (18); л. 462. — Макарию Египетскому (19); л. 462—464. — Евфимию Великому (20); л. 464—465. — Максиму исповеднику, мученику Неофиту, Евгению Трапезондскому и дружине его (21); л. 465—466. — Тимофею апостолу и Анастасию Персянину (22); л. 466—466 об. — Клименту епископу Анкирскому (23); л. 266 об. — преподобной Ксении (24); л. 466 об.—468. — Григорию Богослову (25); л. 468. — преподобному Ксенофонту, жене его, чадам его и Феодору Студиту (26); л. 468 об.—470. — Возвращению честных мощей Иоанна Златоуста (27); л. 470—470 об. — Ефрему Сирину (28); л. 471—471 об. — Исааку Сирину и священномученику Игнатию (29); л. 471 об.—473 об. — Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30); л. 473 об.—474. — бессребреникам Киру и Иоанну (31); л. 474—476. — Никите Новгородскому (31); л. 476—477. — Поклонению честным веригам апостола Петра (16);

Февраль

л. 478–481 об. — мученику Трифону (1); л. 481 об.—482. — Симеону Богоприимцу (4); л. 482. — мученице Агафии (5); л. 482 об. — мученикам Вуколу и Парфению. [Н. н. — И. К.]; л. 482 об.—483 об. — Феодору Стратилату (8); л. 483 об. — мученику Никифору (9); л. 483 об.—484. — священномученику Власию (10); л. 484–487 об. — Димитрию Вологодскому (11); л. 487 об.—489 об. — Преставлению князя Всеволода—Гавриила Псковского (11); л. 489 об.—493. — Алексию митрополиту Киевскому и Московскому (12); л. 493–493 об. — преподобному Мартиниану (13); л. 493 об. — Симеону Сербскому (13); л. 493 об.—494. — преподобному Авксентию и Кириллу Учителю славяном и болгаром (14); л. 494–495. — Принесению мощей Михаила Черниговского в Царствующий град Москву (14); л. 495–495 об. — мученику Памфилу и иже с ним (16); л. 495 об.—496. — Феодору Тирону (17); л. 496–496 об. — апостолу Архипу (19); л. 496 об. — священномученику Поликарпу (23); л. 497–498 об. — Обретению главы Иоанна Предтечи (24);

Март

л. 500–500 об. — преподобномученице Евдокии (1); л. 500 об. — священномученику Феодоту Киринейскому (2); л. 500 об.—503. — Арсению епископу Тверскому (2); л. 503–503 об. — мученику Конону (5); л. 503 об. — Герасиму Иорданскому (5); л. 503 об.—504 об. — Перенесению мощей Феодора Смоленского и чад его (5); л. 504–505. — 42 мученикам Амморейским (6); л. 505. — Феофилакту епископу Никомидийскому (8); л. 505–507. — Севастийским мученикам (9); л. 507. — Софронию архиепископу Иерусалимскому (11); л. 507–508 об. — Евфимию архиепископу Новгородскому (11); л. 508 об. — Феофану исповеднику и Григорию папе Римскому; л. 509. — Алексею человеку Божию (17); л. 509–511. — Макарию Калязинскому (17); л. 511. — Фоме патриарху Царяграда (19); л. 511 об.—512. — Предпразднству Благовещения Богородицы (24); л. 512–515. — Благовещению Богородицы (25); л. 515–515 об. — Собору архистратига Гавриила (26); л. 515 об.—517. — Иоанну Лествичнику (30);

Апрель

л. 518–518 об. — Марии Египетской (1); л. 518 об.—520. — Преставлению Евфимия Суздальского (1); л. 520 об. — Отцу Зосиме, погребшему деву Марию (4); л. 520 об. — Евтихию архиепископу Царяграда (6); л. 521. — Антипе епископу Пергама Асийского (11); л. 521 об.—522. — мученикам Антонию, Иоанну и Евстафию (14); л. 521–522. — апостолам Аристарху, Пуду и Трофиму (15); л. 522 об.—523. — Преставлению Зосимы Соловецкого (17); л. 523–527. — Ионе митрополиту Киевскому (17); л. 527. — преподобному Иоанну, пресвитеру Ветхия Лавры (19); л. 527–530. — Александру Ошевенскому (20); л. 530–530 об. — Феодору Сикеоту (22); л. 530 об.—534. — великомученику Георгию (23); л. 534–534 об. — Савве Стратилату (24); л. 534 об.—535 об. — Евангелисту Марку (25); л. 535 об. — священномученику Василию Амасийскому (26); л. 535 об.—537. — Стефану епископу Пермскому (26); л. 537–537 об. — священномученику Симеону (27); л. 537 об. — апостолам Иасону и Сосипатру (28); л. 537 об.—539. — апостолу Якову Заведееву (30); л. 539. — Обретению мощей Никиты Новгород-

ского; л. 539. — Марии Египетской (1); л. 539 об. — Никите исповеднику (3); л. 539–540. — мученику Феодору, иже в Пергии (21); л. 540–541. — великому-ченику Георгию (23);

Май

л. 543–544. — Пафнутию Боровскому (1); л. 544–545. — Афанасию Александрийскому (2); л. 545–547. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2); л. 547–548 об. — Успению Феодосия Печерского (3); л. 548 об. — правоверному Иову и Варвару разбойнику (6); л. 548 об.–549 об. — Явлению Честнаго Креста в Иерусалиме (7); л. 549 об.–552 об. — Антонию Печерскому (7); л. 552 об.–553 об. — Евангелисту Иоанну Богослову и Арсению Великому (8); л. 553 об.–556 об. — Перенесению мощей Николая чудотворца (9); л. 556 об.–557. — апостолу Симону Зилоту (10); л. 557. — Обновлению града (11); л. 557–557 об. — Епифанию Кипрскому и Герману Константинопольскому (12); л. 557 об.–559 об. — Преставлению Исидора Ростовского (14); л. 559 об. — Пахомию Великому (15); л. 559 об.–560 об. — Исае епископу Ростовскому (15); л. 559 об. — Пахомию Великому (15); л. 560 об.–562 об. — Преставлению Евфросина Псковского (15); л. 562 об.–563. — Перенесению мощей Ефрема Перекомского (16); л. 563 об.–567. — Преставлению Игнатия Вологодского (19); л. 567–570. — Обретению мощей Алексея митрополита Московского (20); л. 570–571 об. — равноапостольным царям Константину и Елене (21); л. 571 об.–573. — князю Константину Муромскому и чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 573–574. — Евфросинии Полоцкой (22); л. 574–577. — Обретению мощей Леонтия епископа Ростовского (23); л. 577. — Симеону Столпнику (24); л. 577–578 об. — Никите Переяславскому (24); л. 578 об.–579. — Третьему Обретению главы Иоанна Предтечи (25); л. 579–579 об. — Обретению мощей Макария Калязинского (26); л. 579 об.–582. — Георгию Новому (26); л. 582. — Андрею Цареградскому (28); л. 582 об.–583. — Игнатию епископу Ростовскому (28); л. 583. — преподобномученице Феодосии (29); л. 583–583 об. — Иоанну Устюжскому (29); л. 584. — пророку Иеремии (1); л. 584. — Исае Ростовскому (15); л. 584–585. — Корнилию Комельскому (19); л. 585–586 об. — Пафнутию Боровскому (1); л. 586 об.–589. — царю Константину (21); л. 589. — Леонтию Ростовскому (23);

Июнь

л. 590. — мученику Устину Философу (1); л. 590–592 об. — Дионисию Глушицкому (1); л. 592 об.–593. — Никифору патриарху Царяграда (2); л. 593–595. — Иоанну Новому Белгородскому (2); л. 595 об. — Митрофану патриарху Цареградскому (4); л. 595 об. — Дорофею епископу Тирскому (5); л. 595 об. — Памяти со человеколюбием на нанесенные нам страшные беды (5); л. 596–596 об. — Феодору Стратилату (8); л. 596 об.–599. — святым, благоверным князьям Василию и Константину Ярославским (8); л. 599–599 об. — Кириллу архиепископу Александрийскому (9); л. 599 об.–604. — Кириллу Белозерскому (9); л. 604–606. — Александру Вологодскому (9); л. 606–607. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 607–610. — Ефрему Новоторжскому (11); л. 610–611 об. — преподобным Петру Афонскому и Онуфрию Великому (12); л. 611 об.–612. — пророку Елисею и Мефодию патриарху Константинопольскому (14); л. 612 об.–614. — Явлению

мошей Григория и Кассиана, иже на Авнезе (15); л. 614–617. — князю Лазарю Сербскому (15); л. 617 об. — страсти Мануила, Савела и Исмаила (17); л. 618. — мученику Леонту (18); л. 618. — апостолу Иуде (19); л. 619. — Мефодию епископу Патарскому (20); л. 619. — Юлиану Тарсянину (21); л. 619 об.—622. — Сретению иконы Владимирской Богоматери (23); л. 622–624 об. — Рождеству Иоанна Предтечи (24); л. 625–627 об. — князьям Петру и Февронии Муромским (25); л. 627 об.—628. — Возвращению мошей Кира и Иоанна (28); л. 628–631. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 631 об.—632 об. — Собору 12 апостолов (30); л. 632 об.—633. — Иоанну Белгородскому (2); л. 633. — Феодоту Анкирскому (7);

Июль

л. 634–635. — Козьме и Дамиану (1); л. 635–635 об. — Положению Ризы Богородицы во Влахерне (2); л. 635 об. — преподобной Марфе (4); л. 636. — Андрею Критскому (4); л. 636–638 об. — Афанасию Афонскому (5); л. 638 об.—641. — Обретению мошей Сергия Радонежского (5). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 641–643. — Проконию великомученику (8); л. 643–644. — Явлению иконы Богоматери в Устюге и Проконию Устюжскому (8); л. 644 об.—645 об. — мученику Панкратию, епископу Тавроменийскому (9); л. 645 об. — Феодору Эдесскому (9); л. 645 об. — Феодору епископу Суздальскому (9); л. 645 об. — Феодору Тавроменийскому (9); л. 645–648 об. — Явлению Колочской иконы Богоматери (9); л. 648 об.—649 об. — великомученице Евфимии (11); л. 649 об.—650. — княгине Ольге (11); л. 650. — Михаилу Малейну (12); л. 650 об. — Собору архистратига Гавриила (13); л. 650 об.—652. — Стефану Махрищскому (14); л. 652–653. — Кирику и Улите (15); л. 653–654 об. — Успению князя Владимира (15); л. 654 об.—655 об. — памяти святых семи соборов (16); л. 655 об.—656. — великомученице Марине (17); л. 656 об.—658. — пророку Илии (20); л. 658–659. — преподобным Иоанну и Симеону и пророку Иезекиилю (21); л. 659–660. — Марии Магдалине и священномученику Фоке (22); л. 660–661. — мученице Христине (24); л. 661–663 об. — Борису и Глебу (24); л. 663 об.—664 об. — Успению Анны матери Богородицы (25); л. 664 об.—666 об. — великомученику Пантелеймону (27); л. 666 об.—668. — Преставлению Николы Кочанова (27). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 668 об. — мученику Калинику (29); л. 668 об.—669. — Иоанну Воинственнику (30); л. 669 об.—670. — Предпразднству в честь Креста и Евдокиму праведному (31); л. 670–671. — Обретению мошей преподобного Сергия (5); л. 671–672. — князю Владимиру (15). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 672–672 об. — пророку Илии (20);

Август

л. 673–678. — семи мученикам Маккавейским, учителю их Елиазару, матери их Соломонии и Всемилостивому Спасу (1). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 677–678. — Перенесению мошей архидиакона Стефана (2); л. 678–680. — Преставлению Василия Блаженного (2); л. 680. — мученикам Исаакию, Далмату и Фавсту (3); л. 680. — семи отрокам, иже в Эфесе (4); л. 680 об. — Предпразднству Преображения Господня (5); л. 681–684. — Преображению Господню (6); л. 684–685. — Перенесению мошей Зосимы и Савватия (7); л. 685–685 об. — апостолу Матфею (9); л. 686. — архидиакону Лаврентию (10); л. 686 об.—687 об. — Обретению мошей Максима Московского (13); л. 686–688 об. — Предпразднству Успения Богороди-

дицы и пророку Михею (14); л. 688 об.—691. — Успению Богородицы (15); л. 691—694 об. — Спасу нерукотворному (16); л. 694 об. — мученику Мирону (17); л. 694 об.—695 об. — мученикам Фролу и Лавру (18); л. 695 об.—696 об. — Андрею Стратилату (19); л. 696 об.—698. — Преставлению Авраамия Смоленского (21); л. 698—699. — мученику Агафонику (22); л. 699 об.—701 об. — Принесению честных мощей Петра митрополита Московского (24); л. 701 об.—702. — Возвращению мощей апостола Варфоломея (25); л. 702—703. — мученику Андриану и Наталии (26); л. 703—708 об. — Сретению иконы Богородицы Владимирской (26); л. 709. — Моисею Мурину (28); л. 709—711 об. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 711 об.—715 об. — Александру Свирскому (30); л. 715—715 об. — Положению Честнаго Пояса в Халкопатрии (31); л. 716—716 об. — Василию Блаженному (2); л. 716 об.—721 об. — Ино творение. Преставлению Василия Московского (2); л. 722—723 нн. — Андрею Стратилату (19); л. 723 нн. об.—831. — Стихирарь постный.

Водяные знаки:

1) л. I, IV защитные. — «крепостные ворота», внизу литера «М» — *Дианова, Костюхина*, № 30 — 1635 г. (но литера в рукописи однолинейная); 2) л. II защитный. — «крепостные ворота», внизу литера «\$» — *Гераклитов*, № 44 — 1649 г.; 3) л. 4—285, 298—316 и преобладающий в конце рукописи. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «G/DI» (?); 4) л. 317, 542. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ID» — подобный, *Лихачев*, № 4006 — 1581 г.; 5) л. 722. — «кувшин» одноручный с полумесяцем, литерой «D» и крестом.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

5) РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, конец XVI — начало XVII в. Нотация знаменная, беспометная. Рукопись в 1^о, формат 19×27,8 см, на I + 777 л. Писана полууставом разных почерков. Размеры текстового поля 12,5×21,5 см и 12,5×22,5 см. На полной странице по 25 и 29 строк. Пагинация проставлена черными чернилами арабским цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента и небольшого растительного прямоугольника с лилией посередине. Сверху и снизу над ним тиснение: «книга гл[аголе]мая». На задней крышке — растительные прямоугольники. На корешке переплета имеются четыре ребристых выступа. Сохранились две медные узорчатые петли от неуцелевших застежек. На форзаце спереди приклеен ярлык с обозначением: «№ 681/938. Кир». Здесь же черными чернилами: «№ 39», «681/938» и коричневыми: «№ 633». На защитном листе простым карандашом: «339» и «Инв. 938». После л. 250 ошибочно следует 260, затем 270, 280, 290, 300. Далее — нормально. После л. 610 следует 622, ошибочная нумерация идет до конца.

По нижним полям л. 1—11 следует запись коричневыми чернилами скорописью. «[7] 125 [1617]-го прода(л) сию книгу Стихира(л) За го(р)я велика(г) [о] И(з)хо(д) Кирилова м[о]н[а]х[а] (с)т[ы]ря по(н) Федо(р) Якимов(в) с[ы]н[у] попов(в) Вологод(д)цакого уезда Трифоно(в)скому попу Феодору Иванову с[ы]ну попову, а взя(л) за него пя(т) рубле(в)

дене(з) и по(д)писа(л) своею рукою». И другим почерком: «Лета 7142 [1634]-(з)о/ декабря в первыи д[е]нь сию книгу Стихараль знамя(н)ной положи(л) в до(м) пр[е]ч[и]т[е]тые Б[огоро]д[и]цы Ч[е]стна(го) и сла(в)на(з)о/ Ея Успения и пр[е]ч[и]т[е]н[о]д[о]л[б]на(го) чю(до)тво(р)ица/ Кирила Белоозерска(з)о/ Волого(д)скаго Узду Ухтю(ж)ские волости Трифоно(в)скои вдовой по(н) Фе(д)о[р] и того (ж)е[д]не ту(т) в м[о]л[и]т[в]ы[р]е и постри(з)ся во иноце(х) Филаре(т) да о(н) же черне(ц) Филаре(т) еще к том(у) да(л) две книги, Потребни(к) печат(н)ной в де(с)ть да служе(б)ни(к) писмяной в по(л)десть. Все три книги даны за десять рублей, и по(д)писа(л) черне(ц) Филаре(т) своею рукою».

Не заполнены текстом л. 31 об., 32–32 об., 54–54 об., 353 об., 456 об., 677 об., 685 об., 706 об., 722–722 об., 777 об.

На л. I расположена заставка, скопированная со старопечатной. Подобные заставки имеются и на л. 55, 114, 228, 618, но они в отличие от первой остались нераскрашенными цветными красками. В целом художественное оформление стихираря осталось незавершенным, о чем свидетельствуют и пустые места в начале каждого месяца, предназначавшиеся, очевидно, для помещения здесь заставок. Киноварная вязь присутствует на л. 1, 55, 114, 172, 173 об., 184 об., 197, 198, 228, 608, 728. Можно также видеть крупные растительные инициалы «П» (л. 1); «Т» (л. 55); «Р» (л. 114); «С» (л. 228); «И» (л. 608, этот небольшой инициал остался нераскрашенным).

Содержание:

л. 1–13 об. — Всенощное бдение;

л. 13 об.—53 об. — Стихиры евангельские, творение Льва Премудрого, воскресны и богородичны. [Здесь имеются дополнительные стихиры: Алексею митрополиту (л. 51); на Рождество Иоанна Предтечи (л. 51 об., 24 июня); апостолам Петру и Павлу (л. 51 об., 29 июня); Борису и Глебу (л. 51 об., 24 июля); Преображению Господню (л. 52, 6 августа); Успению Богородицы (л. 52, 15 августа); Петру митрополиту (л. 52, 24 августа); Сретению Владимирской иконы Богоматери (л. 52, 26 августа)];

л. 55–113 об. — Ирмолог;

л. 114–209. — Октоих;

л. 210–227 об. — Богородичны и крестобогородичны триодные и минейные;

л. 228 и далее. — Стихирарь годовой с дополнениями:

Сентябрь

л. 228. — Симеону Столпнику (1); л. 232 об.—233. — мученику Маманту (2); л. 233–233 об. — священномученику Анфиму (3); л. 233 об. — священномученику Вавиле (4); л. 233 об.—234. — пророку Захарии, отцу Иоанна Предтечи (5); л. 234–237 об. — Чуду архистратига Михаила (6); л. 237 об.—239. — Предпразднству Рождества Богородицы (7); л. 239–242 об. — Рождеству Богородицы (8); л. 243–245. — Иоакиму и Анне (9); л. 245–246 об. — Обновлению храма Воскресения Христова (13) и священномученику Корнилию [Н. ч. — И. К.]; л. 246 об.—260, 270. — Воздвижению Честнаго Креста (14); л. 270–270 об. — великомученику Никите (15); л. 270 об., 280, 280 об., 290. — великомученице Евфимии (16); л. 290, 290 об. — священномученику Симеону, епископу Иеру-

салимскому (18); л. 290 об. — мученикам Трофиму, Савватию и Доримедонту (19); л. 290, 300–302. — князю Феодору Ярославскому и чадам его, Давиду и Константину (19); л. 302–303. — великомученику Евстафию, жене и чадам его (20); л. 303–305. — князю Михаилу Черниговскому и боярину его Феодору (20); л. 305. — священномученику Фоке (22); л. 305–305 об. — Зачатию Иоанна Предтечи (23); л. 305 об.–306 об. — первомученице Фекле (24); л. 306 об.–307 об. — Знамению Богородицы над Мирожеею рекою у всемилостиваго Спаса (24); л. 307. — Евфросинии Александрийской (25); л. 309–310. — княгине Евфросинии Суздальской (25); л. 310–314 об. — Сергию Радонежскому (25); л. 314 об.–316 об. — Преставлению Иоанна Богослова (26); л. 315 об. — мученику Каллистрату и дружине его (27); л. 316 об.–320. — Савватию Соловецкому (27); л. 320–320 об. — Харитону исповеднику (28); л. 320 об. — Кириаку отходнику (29); л. 320 об.–321 об. — Григорию епископу Великая Армении и Григорию Пельшемскому, Вологодскому (30);

Октябрь

л. 322–327 об. — Покрову Богородицы (без начала); апостолу Анании и Роману Сладкопевцу (1); л. 328. — Савве Освященному и Савве Вишерскому (1); л. 328 об. — священномученику Киприану и Устине (2); л. 328 об.–329. — священномученику Дионисию Ареопагиту (3); л. 329–330 об. — священномученику Ерофею (4) и апостолу Фоме (6); л. 330 об.–331. — мученикам Сергию и Вакху (7); л. 331–331 об. — преподобной Пелагии (8); л. 331. — апостолу Якову Алферову (9); л. 331 об.–333. — мученикам Евлампии и Евлампии (10); л. 333–333 об. — мученикам Прову, Тараху и Андронику (12); л. 333 об. — мученикам Карпу и Папиле (13); л. 333 об.–334. — мученикам Назарию, Гервасию и Протасию (14); л. 334–337. — преподобной Параскеве (15); л. 337–337 об. — мученику Лонгину (16); л. 337 об.–338 об. — апостолу Луке (18); л. 338 об.–339. — преподобному Иоанну Рильскому (19); л. 339–339 об. — великомученику Артемию (20); л. 339 об.–340. — Илариону Великому (21); л. 340. — святому Аверкиану (22); л. 340–340 об. — апостолу Иакову и Якову Бороцкому (23); л. 341. — мученику Арефе и дружине его (24); л. 341–345 об. — Димитрию Солунскому (26); л. 345 об.–352 об. — Параскеве Пятнице (28); л. 352 об.–355. — Арсению епископу Сербскому (28); л. 353. — мученикам Зиновию и Зиновии (30);

Ноябрь

л. 354–356 об. — Козьме и Дамиану (1); л. 356 об.–357. — мученикам Акиндину, Пигасию, Аффонии, Елпидифору и Анемподисту (2); л. 357–357 об. — мученику Акепсима епископу; Иосифу пресвитеру и Аифалу диакону (3); л. 357 об. — Иоанникию Великому (4); л. 357–359 об. — Ионе епископу Новгородскому (4); л. 359–359 об. — Павлу исповеднику (6); л. 359 об.–364. — Варлааму Хутынскому (6); л. 364–365 об. — мученикам Мине, Виктору, Викентию и Феодору Студиту (11); л. 365 об. — Иоанну Милостивому и преподобному Нилу (12); л. 365 об.–368 об. — Иоанну Златоусту (13); л. 368 об.–369 об. — апостолу Филиппу (14); л. 369 об.–370. — Гурию, Самону и Авиве (15); л. 370–371. — Евангелисту Матфею (16); л. 371–373. — Ипатию чудотворцу (17); л. 373–373 об. — Григорию чудотворцу (17); л. 373 об.–374. — Преставлению Никона ученика Сер-

гия Радонежского (17); л. 374–374 об. — мученикам Платону и Роману (18); л. 374 об. — Варлааму и Иоасафу (19); л. 374 об. — Введению Богородицы во храм (21); л. 378 об.—381 об. — князю Александру Невскому (23); л. 381 об.—382. — великомученице Екатерине и Меркурию (24); л. 382–382 об. — Клименту папе Римскому (25); л. 382 об.—383. — чуду великомученика Георгия (26); л. 383–385 об. — Знамению Богородицы в Новеграде и Якову Перскому (27); л. 385 об.—386. — Иакову епископу Ростовскому (27); л. 386–387 об. — Обретению телеси князя Всеволода-Гавриила Псковского (27); л. 387 об. — преподобномученику Стефану Новому (28); л. 387 об.—388 об. — апостолу Андрею Первозванному (30);

Декабрь

л. 389–389 об. — Преставлению Саввы Сторожевского (3); л. 389 об.—390 об. — мученице Варваре и Иоанну Дамаскину (4); л. 390 об.—391 об. — Савве Освященному (5); л. 391 об.—396. — Николе Мирликийскому (6); л. 396–397. — Зачатию святой Анны (9); л. 396 об.—397. — Спиридону Тримифунтскому (12); л. 397–398 об. — великомученику Евстратию и дружине его (13); л. 398 об. — Стефану Сурожскому (15); л. 400–400 об. — пророку Аггею (16); л. 400 об.—403 об. — трем отрокам Анании, Азарии и Мисаилу, пророку Даниилу (17); л. 401. — Неделе святых праотцов (17); л. 403 об.—407. — Предпразднству Рождества Христова и Игнатию Богоносцу (20); л. 407–408. — мученице Улиании (21); л. 408–409 об. — Преставлению Петра митрополита Московского (21); л. 409 об.—410 об. — мученице Анастасии (22); л. 410 об.—412. — десяти Критским мученикам (23); л. 412–413 об. — преподобномученице Евгении (24); л. 413 об.—416. — Последование часам царским, певаемым в навечерие Рождества Христову (25); л. 416–421 об. — Рождеству Христову (25); л. 421 об.—422. — Собору Богородицы (26); л. 422–423 об. — первомученику Стефану (27); л. 423 об.—424. — святым мученикам, иже в Никомидии (28); л. 424–425. — святым младенцам, избивенным от Ирода, четырнадцати тысячам (29); л. 424–425 об. — мученице Анисии (30); л. 425 об.—427 об. — Неделе по Рождестве Христова (27);

Январь

л. 426–427 об. — Обрезанию Иисуса Христа (1); л. 427 об.—429. — Предпразднству Просвещения и отцу Сильвестру (2); л. 429 об.—430 об. — пророкам Малахии и Гордию (3); л. 430 об.—431 об. — Собору святых 70 апостолов (4); л. 431 об.—432. — мученикам Феопемпту и Феоне (5); л. 432–434. — Навечериею Богоявления; л. 434–438. — Богоявлению Иисуса Христа (6); л. 438–438 об. — Собору Иоанна Предтечи (7); л. 438 об.—439. — Георгию Хозевиту (8); л. 439–439 об. — мученику Полиевкту (9); л. 439 об. — преподобному Григорию Нисскому (10); л. 440 об.—441. — Павлу Обнорскому (10); л. 441–442. — Михаилу Клопскому (11); л. 442–443. — Феодосию Печерскому (11); л. 443–444. — мученице Татьяне (12); л. 444–445. — Савве Сербскому (12); л. 446–446 об. — мученикам Ермилу и Стратонику (13); л. 446 об.—448. — Савве Сербскому (14); л. 448–448 об. — святым отцам, избивенным в Синае и Раифе (14); л. 448 об. — Павлу Фивейскому и Иоанну Кушнику (15); л. 448 об.—449. — Поклонению честным веригам апостола Петра (16); л. 449–450 об. — Антонию Великому (17); л. 450 об.—451. — отцам Афанасию и Кириллу Александрийским (18); л. 451–451 об. — Макарию Египет-

скому (19); л. 451 об.—452. — Евфимию Великому (20); л. 452—452 об. — апостолу Тимофею (22); л. 452 об.—453. — Анастасию Персянину и священномученику Клименту (23); л. 453. — Григорию Богослову (25); л. 453 об.—454. — Возвращению мощей Иоанна Златоуста (27); л. 454 об. — Ефрему Сирину (28); л. 454 об.—455 об. — священномученику Ипполиту папе Римскому, Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30); л. 455 об.—456. — бессребреникам Киру и Иоанну (31);

Февраль

л. 457. — святому Трифону (1); л. 457—461. — Сретению Иисуса Христа (2); л. 461. — преподобному Исидору Пилусийскому (4); л. 461 об. — Агафий мученице (5); л. 461 об.—462. — Феодору Стратилату (8); л. 462. — мученику Никифору (9); л. 462—467. — священномученику Власию, епископу Севастийскому и Димитрию Вологодскому (11); л. 467—468. — Преставлению князя Всеволода-Гавриила Псковского (11); л. 468—471. — Алексею митрополиту Московскому (12); л. 471—471 об. — преподобному Мартиниану (13); л. 471 об. — преподобному Авксентию (14); л. 471 об.—472 об. — Феодору Тирону (17); л. 472 об. — апостолу Архипу (19); л. 472 об.—473 об. — Обретению главы Иоанна Предтечи (24); л. 473 об. — Арсению епископу Тверскому;

Март

л. 474—474 об. — мученице Евдокии (1); л. 474 об.—475. — сорока двум мученикам Амморейским (6); л. 475—476 об. — мученику Феодоту, епископу Кириинскому и Преставлению Арсения епископа Тверского (2); л. 476 об.—478. — сорока Севастийским мученикам (9); л. 478—478 об. — Евфимию архиепископу Новгородскому (16); л. 478 об. — Алексею человеку Божию (17); л. 478 об.—479 об. — Макарию Калязинскому (17); л. 479 об.—480. — Предпразднству Благовещения; л. 480—484. — Благовещению Девы Марии (25); л. 484—484 об. — Собору архистратига Гавриила (26); л. 484 об.—485 об. — Иоанну Лествичнику (30); л. 485 об. — Преставлению Ионы митрополита Московского (31);

Апрель

л. 486. — Марии Египетской (1); л. 486—487 об. — Преставлению Евфимия Суздальского (1); л. 487 об.—492. — Зосиме Соловецкому (17); л. 492—496. — великомученику Георгию (23); л. 496—496 об. — Савве Стратилату (24); л. 496 об. — Евангелисту Марку (25); л. 496 об.—497 об. — Стефану епископу Пермскому (26); л. 497 об. — апостолу Якову, брату Иоанна Богослова (30); л. 497 об.—498 об. — Обретению мощей Никиты епископа Новгородского (30);

Май

л. 499. — пророку Иеремии (1); л. 499—499 об. — Преставлению Пафнутия Боровского (1); л. 499 об.—500. — Афанасию Александрийскому (2); л. 500. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 502 об.—503 об. — Феодосию Печерскому (3); л. 503 об.—506. — Антонию Печерскому (7); л. 506—506 об. — Иоанну Богослову и преподобному Арсению; л. 506 об.—510. — Перенесению мощей Николая чудотворца (9); л. 510—511. — Исидору Ростовскому

(14); л. 511–512 об. — равноапостольным Константиному и Елене (21); л. 512 об.—514. — Алексею митрополиту Московскому (20); л. 514 об.—516 об. — Обретению мощей Леонтия епископа Ростовского (23); л. 516 об.—517. — Симеону Столпнику (24); л. 517–518. — Георгию Новому (26); л. 518–519. — Игнатию епископу Ростовскому (28); л. 519–519 об. — князю Константиному и сыновьям его, Михаилу и Феодору Муромским (21);

Июнь

л. 520. — Дионисию Глушицкому (1); л. 520–522 об. — Иоанну Новому Белгородскому (2); л. 522 об. — Феодору Стратилату (8); л. 523–525 об. — Кириллу Белозерскому (9); л. 525 об.—526. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 526. — преподобным Петру Афонскому и Онуфрию Великому (12); л. 526–526 об. — пророку Елисею (14); л. 526 об.—527. — мученикам Мануилу и Савелу (17); л. 527. — мученику Леонтию (18); л. 527–528. — апостолу Иуде, брату Господню по плоти (19); л. 528. — мученику Улиану (21); л. 528–532. — Рождеству Иоанна Предтечи (24); л. 532–533. — князьям Петру и Февронии Муромским (25 июня); л. 533–537. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 537–537 об. — Собору святых апостолов (30); л. 538–538 об. — бессребреникам Козьме и Дамиану;

Июль

л. 538 об.—539 об. — Положению Ризы Богородицы (2); л. 539 об. — Андрею Критскому (4); л. 539 об.—541 об. — Афанасию Афонскому (5); л. 541 об.—544. — Прокופию великомученику (8); л. 544–546. — Явлению иконы Богородицы в граде Можайске в монастыре на Колочи (9); л. 546–546 об. — мученице Евфимии (11). [Н. н. — *И. К.*]; л. 546 об.—547. — Михаилу Малеину (12); л. 547–548. — Кирику и Улите (15); л. 548–549. — князю Владимиру (15); л. 549. — Собору святых шестисот отцов (16); л. 549–551 об. — мученице Марине (17); л. 551 об.—552 об. — Огненному схождению пророка Илии (20); л. 552 об.—553 об. — пророку Иезекиилю и преподобным Иоанну и Симеону уродивым (21); л. 553 об. — Марии Магдалине (22); л. 554–554 об. — мученице Христине (24); л. 554 об.—557 об. — Борису и Глебу (24); л. 557 об.—558. — Успению Анны матери Богородицы (25); л. 558–560 об. — великомученику Пантелеймону (27); л. 560 об.—561. — Николе Кочанову (27); л. 561 об. — Иоанну Воинственнику (30); л. 561 об. — Евдокиму праведнику (31);

Август

л. 562–565. — семи мученикам Маккавейским, учителю их Елиазару и матери их Соломонии, и Всемиловитому Спасу и пречистой Его матери (2). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 567 об.—568. — первомученику Стефану (2); л. 568–573. — Преставлению Василия Московского (2); л. 573–573 об. — преподобным Исаакию, Далмату и Фавсту (3); л. 573 об.—578. — Преображению Иисуса Христа (6); л. 577 об.—578 об. — Принесению мощей Зосимы и Савватия Соловецких; л. 578. — апостолу Матфею (9); л. 578–578 об. — архидиакону Лаврентию (10); л. 578 об.—583. — Успению пресвятой Богородицы (15); л. 583–585 об. — Перенесению святого Убруса из Эдессы и мученику Диомиду (16); л. 585 об.—587 об. — мученикам Фролу и Лавру (18); л. 586 об. — Аврамию Смоленскому (21); л. 586 об.—587. — мученику

Агафонику (22); л. 587–589 об. — Перенесению мощей Петра митрополита Московского (24). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 589 об. — апостолам Варфоломею и Варнаве (25); л. 589 об.—591. — мученику Андриану и Наталии (26); л. 591–597 об. — Сретению иконы Владимирской Богоматери (26); л. 597 об. — Моисею Мурину (28); л. 598–601. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 601–604 об. — отцам Александру, Иоанну, Павлу и Преставлению Александра Свирского (30); л. 604 об.—605. — Александру Ярославичу Невскому (31).

Дополнительные стихиры

л. 605 об.—608. — Савве Сербскому; л. 606–607. — мученику Димитрию; л. 607 — Рождеству Иоанна Предтечи; л. 607. — Успению Богородицы; л. 607 об. — Петру митрополиту; л. 608–608 об. — Знамению Богородицы над Мирожеею рекою; л. 608 об. — Феодору Студиту; л. 608 об.—609. — Феодосию Печерскому; л. 609–609 об. — князьям Феодору, Константину и Давиду; л. 609 об.—610. — Макарию Калязинскому; л. 610–610 об. — великомученику Георгию; л. 610 об. — князьям Ярославским; л. 610 об. — Михаилу Черниговскому; л. 611–612. — Александру Ошевенскому; л. 612 об. — Преображению Спасову; л. 613–613 об. — Рождеству Богородицы; л. 613 об. — Воздвижению Честнаго Креста; л. 613 об.—614. — Введению Богородицы во храм; л. 614–614 об. — Сретению Господню; л. 614 об. — Благовещению; л. 615 — в Неделю цветную; л. 615 об.—616. — Вознесению; л. 616–616 об. — Преображению; л. 616 об. — Успению Богородицы; л. 617 и до конца. — Стихирь постный.

Водяные знаки:

1) л. 1–9. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ВВ» — подобный, *Брике*, № 12701 — 1573 г. 2) л. 10–53, 608–648, 665–673, 679–680. — «кувшин» двуручный с цветочками и двулинейными литерами «IG»; 3) л. 55–89, 113–121, 228–233. — «кувшин» двуручный с цветком и цифрами «1596» — *Брике*, № 12884 — 1596 г.; *Гераклитов*, подобный, № 756 — 1600 г.; 4) л. 90–112, 132–227, 236–578, 685, 715–722. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «F/DL» — *Дианова* («*Кувшин*»), № 32 — 1602 г.; 5) л. 650–660, 677. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «OP/V»; 6) л. 723–746. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «G/PI» — *Лихачев*, № 4108 — 1605 г.; 7) л. 751–757. — «крепостные ворота» с литерой «N» — типа, *Лауцявичюс*, № 721 — 1621 г.; 8) л. 759–761. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «GM» — типа, *Лихачев*, № 4125 — 1606 г.; 9) л. 766–772. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «BB/A».

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

6) ГИМ, Епархиальное (Певческое) собрание, № 24. Сборник певческий: Стихирь минейный годовой, Стихирь Триодный, Октоих, Ирмологийон и др., конволют — конец XVI — начало XVII в. со вставкой 60-х гг. XVI в. Нотация знаменная, беспометная. Рукопись в 4^о, формат 13,5 × 19 см, на 773 л. Писана полууставом разных почерков. Размер текстового поля 9,5 × 16,5 см, на полной странице по 22 строки. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде медальона в центре, рамки раститель-

ного орнамента по периферии с небольшими окружностями, имеющими внутри изображения голубя. Видны следы двух неуцелевших застежек. На корешке переплета расположены три ребристых выступа, сам он покрыт частично сохранившимся желтым бархатом. После 250 л. пронумерованы только каждые следующие десятые листы, причем нередко с ошибками в счете на единицу. Чистые листы при нумерации не учитывались. При пересчете была допущена ошибка: через 10 л. после л. 700 снова обозначен 700 л.

На внутренней стороне передней крышки переплета сделаны записи: простым карандашом: «кон. 16 века или нач. XVII в.»; черными чернилами: «№ 1601», «№ 14», «Вначале 5 листов оторвано. Пруцкевич [? — *И. К.*]». Здесь же приклеен инвентарный ярлык с номером «24». Не заполнены текстом целиком л. 121 об., 205–206 об., 225 об.–227 об., 246–246 об., 253 об., 2 нн. л. между л. 274–275, 2 нн. л. между л. 296 и 297; 1 нн. л. между л. 328 и 329, 1 нн. л. между л. 368 и 369, 1 нн. л. между л. 428 и 429, 449 об., 1 нн. л. между л. 486 и 487, 531–531 об., 695–696, 666 об., 710–710 об., 732 об., 763 об., 773 об. Не заполнены текстом частично л. 121, 225, 245 об., 253, 274, 295 об., 328 об., 368 об., 428 об., 491 об., 530 об., 628 об., 666 об., 677 об., 694 об., 699 об., 732, 763, 773. Первые пять листов выпадают, у первых двух и последних 5 л. обтрепаны края. Многие листы подмочены, закапаны воском.

На л. 1 и 532 расположены заставки с растительными элементами, близкие к старопечатным. На л. 1 об. имеется крупный инициал «С» с использованием орнамента, выполненного красной и черной красками.

Киноварь используется для обозначения отдельных статей и параграфов. Киноварная вязь расположена на л. 1, 46, 81, 122, 207, 228, 247, 254, 275, 297, 329, 334 об., 369, 428, 450, 487, 492, 532, 533, 544, 545 об., 556 об., 557, 567, 568 об., 579 об., 581, 593, 594 об., 605, 606, 615 об., 616 об., 647, 678 (черной краской), 689, 697, 700, 711, 718 об., 733, 737 об., 744, 749.

Среди статей стихирь:

Сентябрь

л. 11–12 об. — Иже во святых отца нашего Иоанна, архиепископа Наугоротцаго (7); л. 24 об.–25. — Святых благоверных князеи Феодора, Давида и Константина [Ярославских. — *И. К.*] (19); л. 26–28. — Благоверного князя Михаила Черниговского и боярина его Феодора (20); л. 30–31 об. — Знамение пресвятей Богородицы, иже над Мирожью рекою у боголепного Преображения Спасова (24); л. 33–37 об. — Преподобного отца нашего Сергия, игумена Радонежского (25); л. 40–42 об. — Преподобного отца нашего Саватая Соловецкого (27); 43 об.–44. — Преподобного отца нашего Григория, иже на Пелшме реце (30); 45 об.–46. — Знамению Пречистые Богородицы, иже во Пскове над Мирожью рекою. Ино знамя (30). [*Н. ч.* — *И. К.*];

Октябрь

л. 54–54 об. — Преподобного отца нашего Савы, иже над Вешерою рекою (1); л. 58 об.–59. — Преподобная матери наша Пелагеи (8); л. 62–62 об. — Преподобного отца нашего Иоанна Рыльского (19); л. 73 об.–74. — Преподобного отца

нашего Арсения Сербского (28); л. 75 об.—79. — Преподобных матери наша Парасковей (14). [Н. ч. — *И. К.*];

Ноябрь

л. 85 об.—87 об. — Иже во святых отца нашего Ионы, архиепископа Наугоротцакого (5); л. 87 об.—92 об. — Преподобного отца нашего Варлама, игумена Хутынского, Новаго чудотворца (6); л. 107—109. — Благоверного Великого князя Александра Владимерского и Невского (23); л. 110 об.—114 об. — Знамение святей Богородицы в Великом Новгороде (27). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 114 об.—115 об. — Обретение честных мошей благоверного князя Всеволода, нареченного во святем крещении Василиа (27). [Н. н. — *И. К.*]; л. 117 об.—119. — Преподобного отца нашего Никона, ученика Сергия Радонежского (17). [Н. н. — *И. К.*];

Декабрь

л. 122—122 об. — Савве Сторожевскому (3); л. 134 об.—136. — Иже во святых отца нашего Стефана, архиепископа Сурожского (15);

Январь

л. 186—186 об. — Преподобного отца нашего Павла Комелского (10); л. 186 об.—188. — Преподобного отца нашего Феодосия Печерского (11); л. 188—189. — Преподобного отца нашего Михаила Клопского (11); л. 189 об.—193 об. — Иже во святых отца нашего Савы, архиепископа Сербского (13). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 203 об.—204 об. — Иже во святых отца нашего Никиты, архиепископа Наугоротцакого (31);

Февраль

л. 214—217. — Преподобного отца нашего Димитрея Прилутцакого, Вологотцакого чудотворца (11); л. 217—218 об. — Преставление благоверного князя Всеволода, нареченного во святом крещении Гавриила (11). [Н. н. — *И. К.*]; л. 219 об.—221 об. — Иже во святых отца нашего Алексея, митрополита всея Руси (12);

Март

л. 228 об.—231. — Иже во святых отца нашего Арсения, епископа Тверского (2). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 233—233 об. — Иже во святых отца нашего Еуфимия, архиепископа Наугоротцакого (11). [Н. н. — *И. К.*]; л. 234—235 об. — Преподобного отца нашего Макария, игумена Калязинского (17). [Н. н. — *И. К.*]; л. 245—245 об. — Иже во святых отца нашего Ионы митрополита Киевского и всея Руси (30);

Апрель

л. 246—248 об. — Преподобного отца нашего Зосимы Соловетцакого (17); л. 251 об.—253. — Иже во святых отца нашего Стефана, епископа Пермского (26). [Н. ч. — *И. К.*];

Май

л. 254—254 об. — Преподобного Пафнотия Боровского (1); л. 255 об.—256 об. — Перенесение мощей святых мученик Бориса и Глеба (2); 257 об.—259 об. — Преподобного отца нашего Феодосия Печерского (3); л. 260—262 об. — Преподобна-

го отца нашего Антония Печерского (7); л. 265–266 об. — Преставление преподобного отца нашего Исидора, Христа ради уродиваго (14); л. 266 об. — Иже во святых отца нашего Исаия, епископа Ростовского (15); л. 266 об.–267. — Преподобного Ефрема Перекомского (16); л. 267–269 об. — Обретение честных мошей иже во святых отца нашего Алексея, митрополита [Московского. — *И. К.*] (20); л. 271–272. — Иже во святых отца нашего Леонтия, епископа Ростовского (23); л. 272 об.–273. — Страдание святого мученика Георгия, мучившагося в Средце граде (26); л. 273–273 об. — Иже во святых отца нашего Игнатия, епископа Ростовского (28);

Июнь

л. 277–277 об. — Преподобного отца нашего Дионисия Глушитцакого (1); л. 277 об.–279. — Иоанна Новаго, мучившагося в Белеграде (2); л. 279 об.–281 об. — Преподобного отца нашего Кирилла Белозерского (9);

Июль

л. 304–308 об. — Явление иконы пречистыя Богородица в Можайске (9). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 312–313 об. — Успение святого, равноапостолом, Великаго князя Владимира, нареченнаго во святом крещении Василия (15). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 319 об.–322. — Святых новоявленных мученик Бориса и Глеба (24); л. 326–327. — Святого Никола Кочанова (27);

Август

л. 348 об.–349. — Преподобного отца нашего Авраамия Смоленского (21); л. 349–352. — Перенесение мошем иже во святых отца нашего Петра, митрополита Московского (24); л. 353 об.–359. — Стретение иконы пречистые Богородицы Владимирския (26). [Н. ч. — *И. К.*]; л. 363 об.–367 об. — Преподобного отца нашего Александра Сверского (30);

л. 369–426 об. — Стихирарь постный. Последование;
 л. 428–449. — Триодь Цветная;
 л. 450–485 об. — Начало святых страстей Клепелет;
 л. 487–491 об. — Во святую Великую Неделю Пасхи;
 л. 492–530 об. — В субботу Фомину;
 л. 532–648. — Октоих;
 л. 648–678. — Богородичны и Крестобогородичны выборные;
 л. 678–688. — Последование, бываемо о усопших инок;
 л. 689–694 об. — Чин на погребение мирским человеком;
 л. 697–760. — Ирмологион;
 л. 760–763. — Канон (22 декабря);
 л. 764–773. — Подобны на 8 гласов.

Водяные знаки:

1) л. 1–367. — «кувшин» одноручный с однолинейными литерами «NV» — Дианова («Кувшин»), № 69 — 1600 г.; 2) л. 369–426, 486–490, 677–688. — «герб» с двулинейной литерой «В» у основания — подобный, *Брике*, № 1075 — 1587 г. [В

рукописи лев под короной. — *И. К.*; 3) л. 430–479. — «кувшин» одноручный с полумесяцем — подобный, *Герасимов*, № 535 — 1629 г. [Но литерное сопровождение в рукописи не просматривается, так как серединная часть знака находится на переплетном сгибе листа — *И. К.*]; 4) л. 532–660. — «сфера» — подобная, *Лихачев*, № 3438 — 1564 г.; 5) л. 666, 679, 691–693, 695–696. — «орел» в сфере — *Дианова*, *Костюхина*, № 1000 — 1594–1607 гг.; 6) л. 697–702. — «герб» — *Лауцявичюс*, № 2532 — 1591 г.; 7) л. 710 — до конца. — «герб» — *Дианова* («Украина, Литва»), № 53 — 1612 г.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

7) РГАДА, ф. 381 (рукописное отделение библиотеки Синодальной типографии, опись 1), № 320. Стихирарь годовой с дополнительными статьями, богородичными и крестобогородичными минейными. Рукопись конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в. Нотация знаменная с киноварными пометами. Рукопись в 8°, формат 10,5 × 16 см, на IV + 606 + IV л. Писана полууставом и полууставом, переходящим в скоропись, почерком разных рук. Пагинация проставлена в более позднее время простым карандашом в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде растительного орнамента (ромб в центре спереди и прямоугольник сзади) и рамки по периферии; на корешке переплета расположены пять ребристых выступов. Сохранились медные петли от двух неуделенных застежек. На корешке переплета имеется бумажный прямоугольник с обозначениями: а) полусохранившейся надписью — «*новая певчая*»; б) цифрами, выполненными чернилами и простым карандашом — «320» и «1120–338». На л. I переднем защитном читается надпись черными чернилами: «*Сия кнѣга стихари певчая*». На л. IV защитном сзади расположена другая надпись, выполненная черными чернилами скорописью: «*Певчая книга че(р)наго свѣ(т)а(н)ника Алекса(н)дра Касабрюха после ево аста(л)а(с)а подана в ка(з)ну книгохрани(л)нику кана(р)хисту Герасиму в [7]163 [1655] го(ду) июля в 10 (де)нь*». Начало рукописи утрачено. Л. 1, 4, 5, 16 выпадают. Л. 40 об., 244, 337 об., 548 об. и следующий за ним 548а л., 583 не заполнены текстом целиком, л. 59 и 606 об. — частично. Киноварная вязь присутствует на л. 316, на л. 316 и 549 расположены заставки близкие к старопечатным.

Статейное содержание. Стихиры:

Сентябрь

л. 3 об.–4 об. — Мученику Маманту (2); л. 5–6. — священномученику Анфиму (3); л. 6–6 об. — священномученику Вавиле и пророку Моисею (4); л. 7–8. — пророку Захарии, отцу Иоанна Предтечи (5); л. 8–11 об. — Чуду архистратига Михаила в Хонех (6); л. 11 об. — в тексте: «*Аменьем росевы сим стихам пи(с)аны ноя(б)ря в 8 (де)нь собору а(р)хангела Миха(и)ла*»; л. 12–14. — Рождеству Богородицы и Иоанну Новгородскому (7); л. 14–16. — богоотцам Иоакиму и Анне (9); л. 16. — Преставлению Иосифа Волоцкого (9); л. 18–19 об. — священномученице Минодоре и Митродоре (10). [Только заглавие. — *И. К.*]; Феодоре и Автоному (12); л. 19 об.–21 об. — Обновлению храма Воскресения Христова, Предпразднству Воздвиже-

ния Честного и Животворящего Креста и Корнилию сотнику (12); л. 21 об.—23 об. — священномученику Никите (15); л. 23 об.—26. — великомученице Евфимии (16); л. 26 об.—29 об. — Феодору Ярославскому и чадам его (19); л. 30—31 об. — великомученику Евстафию, жене его и чадам (20); л. 31 об.—34. — Михаилу и Феодору Черниговским (20); л. 34—34 об. — священномученику Фоке (22); л. 35—36. — Зачатию Иоанна Крестителя (23); л. 36 об.—38 об. — Фекле перво-мученице (24); л. 39—40. — преподобной Евфросинии (25); л. 41—45. — Сергию Радонежскому (25); л. 45—48 об. — Преставлению Иоанна Богослова (26); л. 48 об. — святому мученику Каллистрату и дружине его (27); л. 49—51 об. — Преставлению Савватия Соловецкого (27); л. 52—53. — Харитону исповеднику (28); л. 53—54. — Кирияку отшельнику (29); л. 54—54 об. — Григорию епископу Великия Армении (30); л. 54 об.—57. — Григорию Пельшемскому, Вологодскому (30); л. 57—59. — Знамению Мирожской иконы Богоматери (29);

Октябрь

л. 60—65. — празднику Покрова Богородицы, апостолу Анании, Роману творцу канонов (1); л. 65—67. — Савве Вишерскому (1); л. 67—69. — Роману Угличскому (1); л. 69—70 об. — священномученику Киприану и Андрею уродивому (2); л. 70 об.—72 об. — Дионисию Ареопагиту (3); л. 72 об.—73. — священномученику Ерофею (4); л. 73—77. — Гурию и Варсонофию Казанским (4); л. 77—79. — Петру и Алексею митрополитам Киевским (5); л. 79—80 об. — апостолу Фоме (6); л. 81—82. — Сергию и Вакху (7); л. 83. — преподобной Пелагии (8); л. 83—84. — апостолу Иакову (9); л. 84—86. — мученикам Евлампию и Евлампии (10); л. 86 об.—88. — мученикам Прову, Тараху и Андронику, епископу Козме Маиумскому (12); л. 88. — мученику Карпу и Папиле (13); мученикам Назарию, Гервасию, Протасию и Келсию (14); л. 88 об.—92. — преподобной Параскеве (14); л. 92 об.—93 об. — мученику Лонгину сотнику (16); л. 93 об.—95 об. — Евангелисту Луке (18); л. 95 об.—100 — Успению Иоанна Рильского (19); л. 100—101 об. — великомученику Артемию (20); л. 101 об.—103. — Илариону Великому (21); л. 103—103 об. — Аверкию епископу (22); л. 103 об.—105. — апостолу Иакову (23); л. 105—106. — мученику Арефе и дружине его (24); л. 106—107 об. — мученикам Маркиану и Мартирию (25); л. 107 об.—112. — великомученику Димитрию (26); л. 112—116. — Параскеве Пятнице (28); л. 116—117. — Анастасии Римлянине (29); л. 117. — мученику Зиновию и Зиновии (30);

Ноябрь

л. 117 об.—120 об. — Аврамию Ростовскому (6); л. 121—123 об. — бессребреникам Козьме и Дамяну (1); л. 123—127. — мученикам Акиндину, Пигасию и иже с ними (2); л. 127—130. — святым мученикам Акепсима и иже с ним, Освящению храма великомученика Георгия (3); л. 130—130 об. — Иоанникию исповеднику (4); л. 130 об.—133. — Ионе епископу Новгородскому (5); л. 133 об.—135. — Павлу патриарху Константинопольскому (6); л. 135—138. — Варлааму епископу Ростовскому (6); л. 138 об.—142. — Собору архистратига Михаила (8); л. 142 об.—145 об. — мученикам Мине, Виктору, Викентию, мученице Стефаниде и Феодору Студиту (11); л. 145 об.—147. — Максиму Московскому (11); л. 147—148. — Иоанну Милостивому и преподобному Нилу (12); л. 148—149 об. — Иоанну Зла-

тоусту (13); л. 149 об.—151 об. — апостолу Филиппу (14); л. 151 об.—153. — Гурию, Самону и Авиве диакону (15); л. 153—155 об. — Евангелисту Матфею (16); л. 155 об.—158 об. — Ипатию епископу Ганьграньскому (16); л. 158 об.—160. — Григорию чудотворцу (17); л. 160—163 об. — Никону ученику Сергия Радонежского (17); л. 163 об.—165. — мученикам Платону и Роману (18); л. 165. — мученику Варлааму (19); л. 165 об.—169 об. — Александру Невскому (23); л. 169 об.—171. — великомученице Екатерине (24); л. 171 об.—172 об. — Клименту папе Римскому (25); л. 172 об.—175 об. — Освящению церкви великомученика Георгия в Киеве (26); л. 175 об.—179 об. — Иакову Персянину и Знамению Богородицы в Новеграде (27); л. 179 об.—185. — Обретению мощей князя Всеволода—Гавриила (27); л. 185—187. — Стефану Новому исповеднику (28); л. 187—190. — Андрею Первозванному (30); л. 190—192. — святому Клименту;

Декабрь

л. 192—193. — великомученице Варваре и Иоанну Дамаскину (4); л. 193—193 об. — Савве Освященному (5); л. 194—198. — Николе Мирликийскому (6); л. 198—200 об. — Преставлению Антония Сийского (7); л. 200 об.—201 об. — Зачатию Анны (9); л. 201 об.—202. — Даниилу Столпнику (11); л. 202—203 об. — Спиридону чудотворцу (12); л. 203 об.—206 об. — мученику Евстратию, Авксентию, Евгению, Мардарию и Оресту (13); л. 206 об.—208 об. — Стефану Сурожскому (15); л. 208 об.—214. — Трем отрокам Анании, Азарии и Мисаилу и пророку Даниилу (17); л. 208 об.—218. — Предпразднству Рождества Христова и Игнатию Богоносцу (20); л. 218—227. — Петру митрополиту Киевскому и Московскому (21); л. 227—230 об. — Предпразднству Рождества Христова и мученице Анастасии (22); л. 230 об.—233. — Предпразднству Рождества Христова и десяти Критским мученикам (23); л. 233—234. — Предрождеству Христову и мученице Евгении (24); л. 234 об.—235 об. — Собору Пресвятой Богородицы и Иосифу Обручнику (26); л. 235 об.—238 об. — Рождеству Христову и архидиакону Стефану (27); л. 238 об.—240 об. — святым мученикам, иже в Никомидии (28); л. 241—242 об. — младенцам, избитым Иродом, и Маркеллу игумену (29); л. 243—243 об. — Кириаку отшельнику; л. 245—246. — Иосифу Обручнику, царю Давиду и Якову брату Господню; неделе по Рождестве Христова (28);

Январь

л. 246—248 об. — обрезанию Иисуса Христа и Василию Великому (1); л. 248 об.—251. — Предпразднству Просвещения и Сильвестру папе Римскому (2); л. 251—253. — пророку Малахию и мученику Гордию (3); л. 253—254 об. — преподобному Феоктисту (4); л. 254 об.—256. — мученикам Феопемпту и Феоне (5); л. 256—258. — Собору Иоанна Предтечи (7); л. 258—258 об. — Георгию Хозевиту, преподобной Домнике и Емелиану исповеднику (8); л. 258 об.—259 об. — мученику Полиевкту (9); л. 259 об.—262. — Григорию епископу Нисскому, Дометиану епископу Мелитинскому и Маркиану пресвитеру и эконому Великой церкви (10); л. 262—264. — Павлу Обнорскому (10); л. 264—265. — Феодосию Печерскому (11); л. 265—266 об. — Михаилу Клопскому (11); л. 266 об.—268 об. — мученице Татьяне (12); л. 268—269 об. — мученикам Ермилу и Стратонику и святым от-

цам, избивенным в Синайской горе (13); л. 269 об.—275 об. — Савве Сербскому (14); л. 275 об.—276. — Иоанну Кушнику (15); л. 276—277. — Покло-
нению честным веригам апостола Петра (16); л. 277—278 об. — Антонию
Великому (17); л. 279—280 об. — преподобным отцам Афанасию и Кириллу
(18); л. 280 об.—281 об. — Макарию Египтянину (19); л. 281 об.—282 об. —
Евфимию Великому (20); л. 283—284 об. — Тимофею апостолу и мученику
Анастасию Персянину (22); л. 284 об.—285 об. — священномученику Кли-
менту, епископу Анкирскому (23); л. 285 об.—286. — преподобной Ксении
(24); л. 286—287 об. — Григорию Богослову (25); л. 287 об.—288. — Возвра-
щению мошей Иоанна Златоуста (27); л. 288 об.—290. — преподобному
Ефрему Сирину (28); л. 290—291. — Возвращению мошей священномуче-
ника Игнатия Богоносца (29); л. 291—293 об. — Трем святителям Василию
Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту и Ипполиту папе Рим-
скому (30); л. 293 об.—294. — бессребреникам Киру и Иоанну (31); л. 295—
297. — Никите епископу Новгородскому (31);

Февраль

л. 297—297 об. — мученику Трифону (1); л. 298 об.—299 об. — мученице Агафии
(5); л. 300 об.—301. — мученику Никифору (9); л. 301—303. — священномученику
Власию (11); л. 303—306. — Преставлению князя Всеволода—Гавриила Псковско-
го (11); л. 306—309 об. — Димитрию Вологодскому (11); л. 309 об.—310 об. —
Преставлению Алексея митрополита Московского (12); л. 311—312. — преподоб-
ному Мартиниану (13); л. 312—312 об. — преподобному Авксентию (14);
л. 312 об.—314. — великомученику Феодору Тирону (17); л. 314—315 об. — Обре-
тению главы Иоанна Предтечи (24);

Март

л. 316—317. — мученице Евдокии (1); л. 317—321. — Преставлению Арсения епи-
скопа Тверского (2); л. 321—322. — Амморейским 42 мученикам (6); л. 322—
324 об. — сорока мученикам Севастийским (9); л. 324 об.—328 об. — Евфимию
архиепископу Новгородскому (11); л. 328 об.—329 об. — Алексею человеку Бо-
жию (17); л. 329 об.—331. — Преставлению Макария Калязинского (17);
л. 331 об.—332 об. — Иоанну Лествичнику (30); л. 332—334. — Преставлению
Ионы митрополита Киевского и всея Руси (31);

Апрель

л. 334—334 об. — Марии Египетской (1); л. 334 об.—337. — Преставлению Евфи-
мия Суздальского (1); л. 338—339 об. — Успению Зосимы Соловецкого (17);
л. 339 об.—345. — Празднику Одигитрии (во Вторник светлой недели); л. 345—
348. — великомученику Георгию (23); л. 348—349. — Савве Стратилату (24); л. 349—
352 об. — Александру Ошевенскому (24); л. 352 об.—353. — Евангелисту Марку
(25); л. 353—355. — Стефану Пермскому (26); л. 355—356. — апостолу Якову (30);

Май

л. 356—356 об. — пророку Иеремии (1); л. 356 об.—358 об. — Преставлению
Пафнутия Боровского (1); л. 359—362 об. — Перенесению мошей Бориса и

Глеба (2); л. 362 об.—364 об. — Успению Феодосия Печерского (3); л. 364 об.—365. — Знамению Честного Креста в Иерусалиме (7); л. 365—367 об. — преподобному Антонию Печерскому (7); л. 367 об.—369. — Перенесению мощей Николы Мирликийского (9); л. 369—370 об. — Исидору Ростовскому (14); л. 371 об. — Исаие епископу Ростовскому (15); л. 372—375. — Убиению царевича Дмитрия Московского (15); л. 375 об.—378. — Преставлению Евфросина Псковского (15); л. 378 об.—379 об. — Ефрему Перекомскому (16); л. 379 об.—383 об. — Обретению мощей Алексея митрополита (20); л. 383 об.—385 об. — царю Константину и Елене (21); л. 386 об.—389. — князю Константину, чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 389—390 об. — Обретению мощей Леонтия Ростовского (23); л. 390—391 об. — Симеону Столпнику, иже на Дивней Горе (24); л. 391 об.—393 об. — Никите Столпнику Переяславскому (24); л. 394—397. — Георгию Новому (26); л. 397 об.—398 об. — Игнатию епископу Ростовскому (28); л. 399—399 об. — Корнилию Комельскому (19);

Июнь

л. 400—401. — Дионисию Глушицкому (1); л. 401—405. — Иоанну Новому Белгородскому (2); л. 405. — мученику Феодоту Анкирскому (7); л. 405—406 об. — Феодору Стратилату (8); л. 406 об.—410 об. — Василию и Константину, князьям Ярославским (8); л. 410 об.—413. — Кириллу Белозерскому (9); л. 413—413 об. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 413 об.—414. — преподобному Онуфрию (12); л. 414 об.—415 об. — Мефодию патриарху Константинопольскому (14); л. 415 об.—416. — мученикам Савелу, Мануилу и Исмаилу (17); л. 416—417. — мученику Леонтию (18); л. 417—418 об. — мученику Иулиану Тарсийскому (21); л. 419—422 об. — Рождеству Иоанна Крестителя (24); л. 423—426. — Петру и Февронии Муромским (25); л. 426 об.—429. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 429 об.—431 об. — Петру Ростовскому (30);

Июль

л. 432 об.—433. — Марфе матери Симеона Дивногорца (4); л. 433—434 об. — Афанасию Афонскому (5); л. 434 об.—435. — Феодосию Печерскому (8); л. 435—437. — Обретению мощей Сергия Радонежского (5); л. 437—439. — великомученику Прокопию (8); л. 439—444. — Прокопию Устюжскому (8); л. 444—447 об. — Явлению иконы Богородицы в Казани (8); л. 448 об.—450 об. — Кирику и Улите (15); л. 451—453 об. — Успению Великого князя Владимира (15); л. 453 об.—454 об. — великомученице Марине (17); л. 454 об.—457. — пророку Илии (20); л. 457 об.—459 об. — Иоанну и Симеону уродивым (21); л. 459 об.—461. — Марии Магдалине и священномученику Фоке (22); л. 461—463. — мученице Христине (24); л. 463—465 об. — Борису и Глебу (24); л. 465 об.—467. — Успению Богородицы и мученице Олимпиаде (25); л. 467 об.—469 об. — Успению Макария Желтоводского (25); л. 469 об.—472 об. — великомученику Пантелеймону (27); л. 472 об.—474 об. — Преставлению Николы Кочанова (27); л. 474 об.—477. — Смоленской иконе Богоматери (28); л. 477. — мученику Каллинику (29); л. 477—477 об. — Иоанну Воинственнику (30); л. 477 об.—478. — Предпразднству Честного Животворящего Креста (31);

Август

л. 479–482. — Происхождению Честного и Животворящего Креста, святым 7 мученикам Маккавейским, учителю их Елеазару и матери их Соломонии (1); л. 483. — Перенесению мощей первомученика Стефана (2); л. 483 об.–488. — Преставлению Василия Московского (2); л. 490–490 об. — апостолу Матфею (9); л. 492 об.–494. — Максиму уродивому, Московскому чудотворцу (13); л. 496–500 об. — Нерукотворному образу Спаса (16); л. 501–502 об. — мученикам Флору и Лавру (18); л. 503 об.–504 об. — Преставлению Авраамия Смоленского (21); л. 504 об.–505 об. — мученику Агафонику (22); л. 506–508. — Перенесению мощей Петра митрополита (24); л. 508–510. — Андриану и Наталии (26); л. 510–513 об. — Сретению Владимирской иконы Богоматери (26); л. 513–516 об. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 516 об.–525. — Александру Свирскому (30); л. 525–526. — Положению Пояса Богородицы (31); л. 526–526 об. — Рождеству Иоанна Предтечи;

Дополнительные статьи

Октябрь

л. 527–527 об. — апостолу Анании (1); л. 527 об.–528. — Савве Вишерскому (1); л. 528–530 об. — Петру и Алексею митрополитам Московским (5); л. 531–531 об. — апостолу Иакову (9); л. 532–532 об. — Параскеве Тырновской (14); л. 532 об.–533. — Иоанну Суздальскому (15); л. 533–534 об. — великомученику Артемию (20); л. 534 об.–535 об. — Димитрию Солунскому (26); л. 535 об.–538. — трем святителям Московским;

Ноябрь

л. 538–539 об. — Максиму Московскому (11 ноября); л. 539 об.–541 об. — Иакову Персянину (27 ноября); л. 541–542. — Стефану исповеднику (28 ноября);

Дополнительные статьи на различные месяцы

л. 542–542 об. — Параскеве Тырновской (14 октября); л. 543. — Даниилу Столпнику (11 декабря); л. 543–543 об. — священномученику Игнатию (20 декабря); л. 543 об.–544. — Георгию Победоносцу (23 апреля); л. 544–545. — Стефану Пермскому (26 апреля); л. 545. — Симеону Столпнику (24 мая); л. 545–548. — Казанской Богоматери (8 июля);

л. 549–до конца: богородичны и крестобогородичны минейные.

Водяные знаки:

1) листы защитные спереди — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «ВЕ»; 2) л. 1–70, 75–358, 363–398, 406–410, 423. — «орел» — *Гераклитов*, № 125 — 1638 г.; 3) л. 71 (приклеенный). — «герб» небольшой с перевязью; 4) л. 360–361. — «крепостные ворота» с лигатурой «NB» — *Гераклитов*, № 41 — 1638 г.; 5) л. 398, 401, 403, 404 и лист последний защитный — «герб» со львом и литерой «NA» — *Дианова, Костюхина*, № 866 — до 1642 г.; 6) л. 429, 430–537. — «герб» с литерами «AV» — типа, *Гераклитов*, № 89 — 1648–1649 гг.; 7) л. 575–605 — «орел», типа *Гераклитов*, № 124 — 1644 г.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

8) РНБ, собрание Капеллы, 0. 4., певческий сборник середины XVII в. Рукопись имеет современное печатное описание ².

9) БАН, Вятское собрание, № 9. Стихирарь годовой, третья четверть XVII в. Нотация знаменная с киноварными пометами. Рукопись в 4°, формат 16 × 20,2 см на V + 1 + 539 + 1 + V л. (первые и последние 5 переплетных листов относятся к началу XIX в.). Писана одним почерком полууставом. Размер текстового поля: 9,5 × 14,2 см, на полной странице по 18 строк. Пагинация проставлена простым карандашом арабскими цифрами в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые темно-коричневой кожей с тиснением в виде рамок растительного орнамента и растительного медальона в центре (спереди). Из двух застежек с медными узорчатыми пряжками и петлями в настоящее время сохранилась лишь одна. На корешке переплета имеется три ребристых выступа. Обрез посинен. На I защитном листе — чернильный штамп «Старотушкинского молитвенного дома». Чуть ниже черными чернилами: «№ 45». На л. 6 карандашная запись: «*Писана во время Алексея Михайловича зри 13 — лист*». На л. 7 черными чернилами: «М. Носков». По нижним полям л. 7, 8, 10 — выцветшая запись скорописью: «*Книга Тр(ои)цкаго и Николаевскаго и о(б)щяго собора*». На об. 539 л. расположена запись, выполненная красными чернилами: «*Сия книга пожертвована Тушинской старообрядческому молитвенному дому вятским купцом Стефаном Петух*». На заднем форзаце запись чернилами: «В этой рукописи 545 (пятьсот сорок пять) листов, включая л. 1—6 и 504—545 от переплета без текста. 3/ХІІ—1969 г. М. Бубнов». Л. 276 об., 349 об., 374 об. не заполнены текстом целиком, л. 276, 349 и 446 об. заполнены текстом частично. Л. 302 и 309 выпадают. Л. 502—503, 510—522, 528—534 повреждены в центре, иногда с ущербом для текста. На л. 7, 9 и 447 имеются заставки, выполненные тонким пером тушью, скопированные со старопечатных. Киноварная вязь присутствует на л. 7, 9, 51, 123 об., 187, 228, 256 об., 277, 294 об., 308 об., 350, 375, 414 и 447. Имеется и тонкий киноварный инициал с орнаментальными отростками «Б» на л. 9 об.

Статейное содержание.

л. 7—8 об. — Предисловие. Стихиры:

Сентябрь

л. 9 об.—11. — Симеону Столпнику (1); л. 11—11 об. — мученику Маманту (1); л. 12—13. — священномученику Анфиму (3); л. 13. — священномученику Вавиле (4); л. 13 об.—14. — пророку Захарии, отцу Иоанна Предтечи (5); л. 14—15. — Чуду архистратига Михаила (6); л. 16 об.—17 об. — Иоанну архиепископу Новгородскому (7); л. 16—17 об. — Иоакиму и Анне (9); л. 17—18. — мученику Севериану (9); л. 18—21. — Преставлению Иосифа Волоцкого (9); л. 21—22 об. — святому Автоному (12); л. 21 об.—23 об. — Обновлению храма Воскресения Христова (13); л. 24—26 об. — великомученику Никите (15); л. 26 об.—27 об. — великомученице Евфимии (16); л. 28—29 об. — Симеону епископу Иерусалимскому (18); л. 29 об.—32. — князю Феодору Ярославскому и чадам его (19); л. 32—33. — великомученику Евстафию, жене и чадам его (20); л. 33—35. — князю Михаилу Черниговскому

и боярину его Феодору (20); л. 35. — священномученику Фоке (22); л. 35 об.—36. — Зачатию Иоанна Предтечи (23); л. 36 об.—37 об. — первомученице Фекле (24); л. 37 об.—39. — Знамению Богородицы над Мирожью рекою (24); л. 39—39 об. — Евфросинии Александрийской (25); л. 39 об.—42. — Сергию Радонежскому (25); л. 42—43. — княгине Евфросинии Суздальской (25); л. 43—45 об. — Преставлению Иоанна Богослова (26); л. 45 об.—48. — Савватию Соловецкому (27); л. 48. — Харитону исповеднику (28); л. 48 об.—49. — Григорию епископу Великия Армении (30); л. 49 об.—50 об. — Григорию Пельшемскому, Вологодскому (30); л. 50 об. — Симеону епископу Иерусалимскому (18);

Октябрь

л. 51—54. — Покрову Богородицы (1); л. 54—54 об. — апостолу Анании (1); л. 55—56 об. — Роману Сладкопевцу (1); л. 56—56 об. — Савве Вишерскому (1); л. 57—57 об. — Роману Угличскому (1); л. 57 об.—58 об. — священномученику Киприану (2); л. 58 об.—60. — священномученику Дионисию Ареопажиту (3); л. 60—64 об. — Гурию и Варсонофию Казанским (4); л. 64 об.—66 об. — Петру, Алексею и Ионе митрополитам Московским (5); л. 66 об.—67. — апостолу Фоме (6); л. 67 об.—68 об. — мученикам Сергию и Вакху (7); л. 68 об.—71 об. — Сергию Обнорскому (7); л. 71 об. — преподобной Пелагии (8); л. 71 об.—72 об. — апостолу Якову Алферову и преподобному Андронику (9); л. 72 об.—73 об. — мученикам Евлампию и Евлампии (10); л. 73 об.—74 об. — мученику Прову, Таракху и Андронику (12); л. 74 об.—75 об. — мученику Карпу и Папиле (13); л. 75. — мученикам Назарию, Гервасию и Протасию (14); л. 75—78. — преподобной Параскеве (14); л. 79—80 об. — Козьме Владимирскому, игумену на Яхроме (14); л. 81—84 об. — Иоанну Суздальскому (15); л. 84 об.—85 об. — апостолу Луке (18); л. 86—88. — Иоанну Рильскому (19); л. 88—96. — Димитрию Угличскому (19); л. 96—97. — великомученику Артемию (20); л. 97—98. — Илариону Великому (21); л. 98—99 об. — Перенесению мощей Илариона епископа Меглинского (21); л. 99 об.—100 об. — апостолу Иакову (23); л. 100—102 об. — Якову Боровицкому (23); л. 103—103 об. — мученику Арефе и дружине его (24); л. 103 об.—104 об. — Маркиану и Мартирию (25); л. 104 об.—107. — Димитрию Солунскому (26); л. 107—108 об. — князю Андрею Смоленскому и Переяславскому (27); л. 108 об.—112. — Параскеве Пятнице (28); л. 112—114 об. — Арсению архиепископу Сербскому (28); л. 114 об.—120. — Аврамию Ростовскому (29); л. 120—123. — Стефану Сербскому (30);

Ноябрь

л. 123 об.—125 об. — Козьме и Дамяну (1); л. 125 об.—127. — мученикам Акиндину, Пигасию, Аффонию, Елпидифору и Анемподисту (2); л. 127—127 об. — мученику Акепсиму епископу, Иосифу пресвитеру и Аифалу диякону (3); л. 127 об.—129 об. — Освящению церкви Георгия Победоносца (3); л. 129 об.—130. — Иоанникию великомученику (4); л. 130—132 об. — Ионе епископу Новгородскому (5); л. 134—134. — Григорию Паламе (5); л. 134—135. — Павлу исповеднику (6); л. 135—136 об. — Варлааму Хутыньскому (6); л. 137—138. — Собору архистратига Михаила и прочим бесплотным силам (8); л. 138 об.—139 об. — мученикам Мине, Виктору и Викентию (11); л. 139 об.—140 об. — Феодору Студиту (11); л. 140 об.—142. —

Максиму Московскому (11); л. 142–142 об. — Иоанну Милостивому (12); л. 142 об.—144. — Иоанну Златоусту (13); л. 144–145 об. — апостолу Филиппу (14); л. 145 об.—147. — Гурию, Самоне и Авиве (15); л. 147–148 об. — Евангелисту Матфею (16); л. 148 об.—151. — Ипатию епископу Ганграньскому (16); л. 151–152. — Григорию чудотворцу (17); л. 152–156 об. — Преставлению Никона ученика Сергия Радонежского (17); л. 156 об.—157. — мученикам Платону и Роману (18); л. 157 об. — пророку Авдию и мученику Варлааму (19); л. 157 об.—159. — Варлааму и Иоасафу (19); л. 159 об.—161 об. — Убиению князя Михаила Тверского (22); л. 161 об.—166. — князю Александру Невскому (23); л. 166–167. — великомученице Екатерине (24); л. 167 об.—171. — Меркурию Смоленскому (24); л. 171–172 об. — Клименту папе Римскому (25); л. 173–174 об. — Освящению церкви великомученика Георгия (26); л. 174 об.—176 об. — великомученику Якову Перскому (27); л. 176 об.—179 об. — Знамению Богородицы в Новеграде (27); л. 178 об.—182. — Перенесению мощей князя Всеволода-Гавриила Псковского (27); л. 182–183. — Иакову епископу Ростовскому (27); л. 183–184 об. — Стефану Новому исповеднику (28); л. 184 об.—186 об. — апостолу Андрею Первозванному (30);

Декабрь

л. 187–188. — мученице Варваре (4); л. 188–188 об. — Савве Освященному (5); л. 188 об.—194 об. — Николе Мирликийскому (6); л. 193 об.—198 об. — Антонию Сийскому (7); л. 198 об.—200. — Зачатию святой Анны (9); л. 200. — Даниилу Столпнику (11); л. 200–201. — Спиридону Тримифунтскому (12); л. 201–203 об. — великомученикам Евстратию, Авксентию, Евгению, Мардарию и Оресту (13); л. 203–204 об. — Стефану Сурожскому (15); л. 204 об.—206. — Неделе пресвятых праотец (15); л. 206–207. — пророку Даниилу (17); л. 208 об.—210 об. — Предпразднству Рождества Христова и священномученику Игнатию Богоносцу (20); л. 210–210 об. — Неделе святых отцов перед Рождеством Христовым (18); л. 210 об.—214 об. — Петру митрополиту Киевскому и Московскому (21); л. 214 об.—216 об. — Предпразднству Рождества Христова (22); л. 216 об.—218. — 10-ти критским мученикам (23); л. 218–220. — Филиппу митрополиту Московскому (23); л. 220–221. — мученице Евгении (24); л. 221–222. — Собору Богородицы (26); л. 222–228. — Неделе по Рождестве Христова. Памяти Иосифа Обручника и царю Давиду (28); л. 223–225. — первомученику Стефану (27); л. 225–228. — Никомидийским мученикам (28);

Январь

л. 228–229 об. — Василию Великому (1); л. 229–233 об. — Предпразднству Богоявления (2); л. 233 об.—235. — Собору Иоанна Предтечи (7); л. 235–235 об. — мученику Полиевкту (9); л. 235 об.—236 об. — Григорию Нисскому (10); л. 236 об.—237 об. — Павлу Обнорскому (10); л. 237 об.—238. — Феодосию Печерскому (11); л. 238–239 об. — Михаилу Клопскому (11); л. 239 об.—240 об. — святым отцам, избивенным в Синае (14); л. 240 об.—243. — Савве Сербскому (14); л. 243. — Павлу Фивейскому и Иоанну Колибнику (15); л. 243 об.—244. — апостолу Петру (16); л. 244–244 об. — Антонию Великому (17); л. 245 об.—246. — преподобным отцам Афанасию и Кириллу (18); л. 246–246 об. — Макарию Египетскому (19);

л. 246 об.—247 об. — Евфимию Великому (20); л. 247 об.—248 об. — Анастасию Персянину (22); л. 248 об.—249. — Клименту епископу Анкирскому (23); 249 об. — преподобной Ксении (24); л. 249 об.—250. — Григорию Богослову (25); л. 250 об.—251. — Иоанну Златоусту (27); л. 251—252. — Ефрему Сирину (28); л. 252—252 об. — священномученику Игнатию Богоносцу (29); л. 252 об.—254. — Василию Великому, Григорию Богослову и Иоанну Златоусту (30); л. 254—255. — бессребреникам Киру и Иоанну (31); л. 255—256. — Никите Новгородскому (31);

Февраль

л. 256 об. — святому Трифону (1); л. 257. — Симеону Богоприимцу (3); л. 257—258 об. — князю Георгию Всеволодовичу (4); л. 258 об.—260 об. — Преставлению Кирилла Белозерского (4); л. 260 об.—261. — Агафии мученице (5); л. 261—262 об. — Феодору Стратилату (8); л. 262 об.—263. — мученику Никифору (9); л. 263—264. — священномученику Власию (11); л. 264—266 об. — Преставлению князя Всеволода—Гавриила Псковского (11); л. 266 об.—269. — Димитрию Прилуцкому (11); л. 269 об.—271 об. — Преставлению Алексия митрополита Киевского и всея Руси (12); л. 271 об.—277. — преподобному Мартиниану (13); л. 272 об. — преподобному Авксентию (14); л. 273—273 об. — Феодору Тирону (17); л. 274—275 об. — Обретению главы Иоанна Предтечи (24);

Март

л. 277—277 об. — мученице Евдокии (1); л. 277 об.—280 об. — Арсению епископу Тверскому (2); л. 280 об.—281 об. — мученикам Амморейским (6); л. 281—282 об. — Севастийским мученикам (9); л. 283—285. — Евфимию архиепископу Новгородскому (11); л. 285 об.—288. — Алексею человеку Божию (17); л. 288—289. — Преставлению Макария Калязинского (17); л. 290 об.—291. — Иоанну Лествичнику (30); л. 291—291 об. — Преставлению Ионы митрополита (31); л. 291 об.—294. — Богородице Одигитрии (30);

Апрель

л. 294 об.—295. — Марии Египетской (1); л. 295—297. — Преставлению Евфимия Суздальского (1); л. 298 об.—300 об. — Преставлению Зосимы Соловецкого (17); л. 301—303 об. — великомученику Георгию (23); л. 303 об. — Савве Стратилату (24); л. 304—305 об. — Александру Ошевенскому (24); л. 305 об.—306. — Евангелисту Марку (25); л. 306—307. — Стефану епископу Пермскому (26); л. 307 об.—308. — апостолу Якову (30);

Май

л. 308 об.—309 об. — Преставлению Пафнутия Боровского (1); л. 310—312 об. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2); л. 312 об.—313 об. — Преставлению Феодосия Печерского (3); л. 314. — Явлению Честного Креста (7); л. 314—316. — Антонию Печерскому (7); л. 316 об.—317 об. — Перенесению мощей Николая Чудотворца (9); л. 317 об.—320. — Преставлению Исидора Ростовского (14); л. 320—321 об. — Исае епископу Ростовскому (15); л. 321 об.—323 об. — Убиению царевича Димитрия Угличского (15); л. 323 об.—325. — Преставлению Евфросина Псковского (15); л. 325—326. — Ефрему Перекомскому (16); л. 326—

327. — Корнилию Комельскому (19); л. 327–330. — Обретению мощей Алексия митрополита Московского (20); л. 330–331 об. — равноапостольным Константином и Елене (21); л. 331 об.—336 об. — Сретению Владимирской иконы Богоматери (21); л. 336 об.—338. — князю Константину и чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 338–341. — Обретению мощей Леонтия епископа Ростовского (23); л. 341–342. — Симеону Столпнику (24); л. 342–345. — Никите Переяславскому (24); л. 345 об.—347. — Георгию Новому (26 мая); л. 348–348 об. — Игнатию епископу Ростовскому (28);

Июнь

л. 350–352. — Дионисию Глушицкому (1); л. 352–354. — Иоанну Новому Белгородскому (2); л. 354 об.—355 об. — Феодору Стратилату (8); л. 355 об.—358. — князьям Всеволоду, Василию и Константину Ярославским (8); л. 358–360 об. — Кириллу Белозерскому (9); л. 360 об.—361 об. — апостолам Варфоломею и Варнаве (11); л. 361 об. — преподобным Петру Афонскому и Онуфрию (12); л. 362. — пророку Елисею (14); л. 362. — Мефодию патриарху Константинопольскому (14); л. 363. — страсти Мануила, Савела и Исмаила (17); л. 363–363 об. — мученику Леонтию (18); л. 364. — мученику Юлиану Тарсийскому (21); л. 365–367 об. — Рождеству Иоанна Предтечи (24); л. 367 об.—370 об. — апостолам Петру и Павлу (29); л. 373–374. — Собору 12-ти апостолов (30);

Июль

л. 375 об.—377. — Афанасию Афонскому (5); л. 377–380. — Обретению мощей Сергия Радонежского (5); л. 380–381. — Прокопию великомученику (8); л. 381 об.—385. — Прокопию Устюжскому (8); л. 385–389. — Явлению иконы Богоматери в Казани (8); л. 389 об.—391. — Михаилу Малейну (12); л. 391–392 об. — Кирику и Улите (15); л. 392 об.—396. — Успению князя Владимира (15); л. 396–397. — Памяти святых шести соборов (16); л. 397–397 об. — великомученице Марине (17); л. 398–399 об. — пророку Илии (20); л. 400–400 об. — Аврамию Чухломскому (20); л. 401–402. — преподобным Иоанну, Симеону и пророку Иезекиилю (21); л. 402–402 об. — Марии Магдалине (22); л. 403–404. — мученице Христине (24); л. 404–405 об. — Борису и Глебу (24); л. 405 об.—406 об. — Успению Анны матери Богоматери и мученицам Олимпиаде и Евпраксии (25); л. 407–408. — Успению Макария Желтоводского (25); л. 408–409 об. — великомученику Пантелеймону (27); л. 409 об.—410 об. — Преставлению Николы Кочанова (27); л. 411–412 об. — Явлению Богородицы Смоленской Одигитрии (28); л. 412 об.—413. — мученику Каллинику (29); л. 413–413 об. — Иоанну Воинственному (30); л. 413 об. — Евдокиму праведному (31);

Август

л. 414–417. — Семи мученикам Маккавейским, учителю их Елиазару и матери Соломонии (1); л. 417–418 об. — Всемиловитовому Спасу (1); л. 418 об.—419. — архидиакону Стефану (2); л. 419–422. — Преставлению Василия Блаженного (2); л. 422–423 об. — Преставлению Антония Римлянина (3); л. 424 об. — апостолу Матфею (9); л. 425 об.—426 об. — Обретению мощей Максима Московского (13); л. 427–429 об. — Спасу Нерукотворному (16); л. 429 об. — мученикам Фролу и Лавру (18); л. 430 об.—431. —

Преставлению Авраамия Смоленского (21); л. 431—431 об. — мученику Агафонику и иже с ним (22); л. 432—434. — Принесению честных мошей Петра митрополита Киевского и всея Руси (24); л. 434 об. — Возвращению мошей апостола Варфоломея (25); л. 434 об.—435 об. — мученику Андриану и Наталии (26); л. 435 об.—439 об. — Сретению иконы Богородицы Владимирской (26); л. 440—442. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 442—446. — Преставлению Александра Свирского (30);

Сентябрь

л. 447—447 об. — мученику Автоному (12); л. 448—448 об. — Обновлению храма Воскресения Христова (13); л. 448 об.—449. — Феодору, Давиду и Константину князьям Ярославским (19); л. 449. — Евфросинии Александрийской (25);

Октябрь

л. 449—450 об. — Трем святителем Московским (5); л. 450 об.—451. — великому мученику Артемию (20); л. 451—452 об. — Димитрию Солунскому (26); л. 452 об.—455. — Стефану кралоу Сербскому (30);

Ноябрь

л. 455. — Григорию Солунскому (5); л. 455—455 об. — мученику Гурию, Самону и Авиве (15);

Декабрь

л. 455 об.—456 об. — мученице Варваре (4); л. 456 об.—462 об. — Антонию Сийскому (7); л. 462 об.—464. — Преставлению Нила Столбенского (7); л. 464—464 об. — мученику Евстратию и иже с ним (12); л. 464—464 об. — Стефану Сурожскому (15); л. 464 об.—465. — Даниилу Столпнику (11); л. 465. — Игнатию Богоносцу (20); л. 465—466 об. — Петру митрополиту (21); л. 466 об.—469 об. — Филиппу митрополиту (23);

Январь

л. 469 об.—470. — преподобному Маркиану (1); л. 470—471 об. — Савве Сербскому (4); л. 471 об.—475. — Преставлению Мартинаиана Белозерского (12); л. 475—476. — Успению Геннадия Костромского и Люблимоградского (23); л. 476—476 об. — Григорию Богослову (25); л. 476 об.—478 об. — Преставлению Моисея архиепископа Новгородского (25); л. 478 об. — Трем святителям (30);

Февраль

л. 478 об.—480. — Роману Угличскому (3);

Март

л. 480—480 об. — Ионе митрополиту Московскому (30);

Апрель

л. 480 об.—481 об. — Антонию, Иоанну, Евстафию мученикам Литовским (14); л. 481 об.—482. — Елизавете чудотворице (24); л. 482. — Зосиме Соловецкому (17); л. 482 об.—483 об. — Преставлению Александра Ошевенского (20);

Май

л. 484–485 об. — Преставлению Якова Боровитцкого (5); л. 485 об. — Исидору Ростовскому (14); л. 485 об.—487. — царевичу Димитрию Угличскому (15); л. 487–488 об. — Евфросину Псковскому (15); л. 488 об.—491. — князю Игнатию Прилуцкому (19); л. 491–491 об. — Алексею митрополиту (20); л. 491 об.—493 об. — князю Довмонту (Тимофею) Псковскому; л. 493 об.—494 об. — княгине Евфросинии Полоцкой (23); л. 494 об.—495 об. — Обретению мощей Макария Калязинского (26); л. 495–496 об. — Георгию Новому (26); л. 496 об.—497 об. — Преставлению Игнатия епископа Ростовского (28); л. 497 об. — Преставлению Иоанна Устюжского (29);

Июнь

л. 499–499 об. — Иоанну Белгородскому (2); л. 500–501 об. — Перенесению мощей Димитрия Угличского в Москву (3); л. 501 об.—502. — Феодору Стратилату (8); л. 502–505 об. — Обретению мощей князей Василия и Константина Ярославских (8); л. 505 об.—506 об. — Преставлению Кирилла Белозерского (9); л. 506 об.—508 об. — Преставлению Александра Куштского, Вологодского (9); л. 508 об.—511. — Перенесению мощей Ефрема Новоторжского (11). [Здесь упоминается царь Алексей Михайлович на л. 511. — *И. К.*]; л. 511–512. — князьям Василию и Константину Ярославским (8);

Июль

л. 512–514. — Обретению мощей Евфимия Суздальского (4); л. 514–514 об. — Прокпию Устюжскому (8); л. 514 об.—515. — Явлению Колочской иконы Богоматери (9); л. 515–517. — Празднику Положения ризы Иисуса Христа (10); л. 517–518 об. — Стефану Махришскому (14); л. 518 об.—521. — всем святым новым русским чудотворцам, списано Григорием Суздальским (17 мая); л. 521–523 об. — Аврамию Городецкому, Чухломскому (20); л. 523 об.—524 об. — Иоанну Воинственнику (30);

Август

л. 524 об.—525. — из Триоди: «зрящи ты твар вся...» (1); л. 525–532. — Преставлению Василия Блаженного (2); л. 532–534 об. — Перенесению мощей Зосимы и Савватия Соловецких (8); л. 535–535 об. — Андрею Стратилату (19); л. 535 об.—536 об. — Владимирской Богоматери (26); л. 536 об.—538 об. — Преставлению Саввы Крыпецкого (28); л. 538 об.—539. — Положению честнаго Пояса Богородицы (31).

Водяные знаки:

1) л. 6. — «герб» с лилией — *Дианова, Костюхина*, № 931 — 1646–1654 гг.;
2) л. 27, 44, 53, 54, 58, 60, 63, 66, 84 и др. — «герб» с медведем и двулинейными литерами «РС» на контрамарке — типа, *Дианова, Костюхина*, № 973 — 1651–1659 гг.

Подробное описание рукописи публикуется впервые.

10) РГБ, ф. 199 (собрание П. Н. Никифорова), № 384. Сборник стихир на март–май, конец 30-х — начало 40-х гг. XVIII в. Нотация знаменная с киноварными пометами. Рукопись в 4^о, формат 17 × 20,5 см, на 233 + 1 л., начало утра-

чено. Писана одним почерком полууставом. Размер текстового поля 11 × 14,5 см, на полной странице по 13 строк. Пагинация поздняя, проставлена простым карандашом в правых верхних уголках листов. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамок с кружками растительного орнамента и прямоугольником в центре (на передней крышке) и с двумя диагоналями (на задней). Имеются две медные петли и две узорчатые медные пряжки. На корешке переплета наблюдается старый ярлык с чернильной цифрой «14». На внутренней стороне передней крышки переплета надписи карандашом: «Ник./387» и чернилами «*Мецеослоф пять рублей серебром № 37*», ниже другим почерком, тонким пером: «*в двух книгах, № 80*». Еще ниже стертая запись. У некоторых листов подмочены поля. Л. 6, 7, 14, 221, 232–234 выпадают. Л. 38 об., нн. л. между 38 и 39 л., 101 об., 203 об., 218 об., 231 об. не заполнены текстом.

Статейное содержание. Стихиры:

Март

л. 1–2. — Евдокии мученице (1). [Окончание. — И. К.]; л. 2–5 об. — Преставлению Арсения епископа Тверского (2); л. 6. — святым 42 мученикам Амморейским (6); л. 7–9 об. — святым 40 мученикам Севастийским (9); л. 9 об.—12 об. — Евфимию архиепископу Новгородскому (11); 12 об.—17. — Алексею человеку Божию (17); л. 17–19. — Преставлению Макария Калязинского (17); л. 19–19 об. — Памяти различным святым; л. 20–35. — Благовещению Богородицы (25); л. 35–36 об. — Иоанну Лествичнику (30); л. 37–38. — Ионе митрополиту Киевскому и всея России чудотворцу (31);

Апрель

л. 39–40. — Марии Египетской (1); л. 40–45. — Преставлению Евфимия Суздальского (1); л. 40–46. — Памяти различным святым; л. 46–48 об. — Антонию, Иоанну, Евстафию Виленским (14); л. 48 об.—53 об. — Преставлению Зосимы Соловецкого чудотворца (17); л. 54–58. — Преставлению Александра Каргопольского, игумена Ошевенского Рождественского монастыря (20); л. 58 об.—62 об. — Георгию великомученику (23); л. 62 об.—63 об. — Савве Стратилату (24); л. 63 об.—64. — Елизавете чудотворице (24); л. 64–64 об. — Евангелисту Марку (25); л. 65–67. — Стефану епископу Пермскому (26); л. 67–67 об. — Памяти различным святым; л. 67 об.—69. — епископу Марку (30);

Май

л. 70–70 об. — пророку Иеремии (1 мая); л. 70 об.—74 об. — Преставлению Пафнутия Боровского (1); л. 74 об.—76. — Афанасию Александрийскому (2); л. 76 об.—80 об. — Перенесению мощей Бориса и Глеба (2); л. 80 об.—83. — Феодосию Печерскому (3); л. 83–85 об. — Преставлению Якова Костромского, игумена на Железном Бору (3); л. 86–86 об. — Явлению Честного креста в Иерусалиме (7); л. 86 об.—91. — Антонию Печерскому (7); л. 91 об.—101. — Иоанну Богослову (8); л. 102–113. — Перенесению мощей Николы из Мир в Барград (9); л. 113–113 об. — Памяти различным святым; л. 113 об.—117. — Преставлению Исидора Ростовского (14); л. 117–120 об. — Исае епископу Ростовскому (15); л. 120 об.—

124 об. — Убиению Димитрия Угличского, Московского чудотворца (15); л. 124 об.—129 об. — Преставлению Евфросина, Псковского чудотворца (15); л. 129 об.—131. — Ефрему Перекомскому, Новгородскому (16); л. 131—134 об. — Корнилию Комельскому (19); л. 134 об.—140 об. — Обретению мощей Алексея митрополита Московского (20); л. 140 об.—143 об. — равноапостольным Константином и Елене (21); л. 144—161 об. — Сретению образа Владимирской Богоматери (21); л. 161 об.—165. — князю Константину Муромскому и чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 165—167 об. — Обретению мощей Леонтия епископа Ростовского (23); л. 167 об.—169. — преподобному Симеону Столпнику (24); л. 169—171 об. — Никите Столпнику Переяславскому (24); л. 172—174. — Третьему обретению главы Иоанна Предтечи (25); л. 174—178 об. — Георгию Новому (26); л. 178 об.—179 об. — различные памяти; л. 179 об.—181 об. — Игнатию епископу Ростовскому (28); л. 181 об.—186. — Преставлению Иоанна Устюжского (29); л. 186 об.—203. — Входу во Иерусалим (31);

Дополнения:

л. 204—218. — Вознесению Господню (в четверг шестой недели после Пасхи); л. 219—231. — Сошествию Святого Духа (в 8 неделю); л. 232—233. — Иоанну Крестителю (без начала).

Водяные знаки:

1) л. 1—6, 9, 12, 13, 15—22, 62—69, 113—114, 117, 121—122. — Двухлинейные литеры «АГ» в однолинейной прямоугольной рамке и двухлинейные литеры «РФ» в такой же рамке; 2) л. 7, 10—11, 14, 106, 119, 124—180. — двухлинейные литеры «АГ» и «РФ», вписанные в картуш. — *Клепиков*, № 653 — 1737—1741 гг.; *Клепиков*, № 654 — 1736—1741 гг.; 3) л. 23—60, 70—91, 107—116, 125 и др. — вензель «АГ» и двухлинейные литеры «РФ» в прямоугольнике, заключенном в картуш, — подобный, *Клепиков*, № 661 — 1738 г.; 4) л. 92—94, 101. — вензель «АГ» в картуше + сдвоенный вензель «АГ» — подобный, *Клепиков*, № 1093, но без картуша и «РР» с двуглавым орлом — 1742 г.; 5) л. 198, 200, 201, 203, 206, 208, 209, 211, 221. — двухлинейные литеры «РФ» в прямоугольной рамке + «ІЯ» (сдвоенный вензель в картуше). — *Клепиков*, № 675 — 1738 г.

Рукопись впервые подробно описана нами ³.

11) РГБ, ф. 247 (Рогожское собрание), № 722.2. Трезвоны на март—август и службы из общей минеи, конец 30-х гг. XIX в. Нотация знаменная с киноварными пометами. Рукопись в большой лист, формат 23 × 36,5 см, VI + 358 + VI л. Писана полууставом одним почерком. Размер текстового поля 12 × 22 см, на полной странице по 13 строк. Пагинация проставлена простым карандашом в более позднее время в правых верхних углах листов, причем во внимание принимаются и переплетные листы. Переплет — доски, обтянутые коричневой кожей с тиснением в виде рамок геометрического и растительного орнамента. На передней крышке переплета имеется медальон в центре; во внутренней рамке над и под медальоном — тисненная надпись вязью «книга глаголемая». Надпись, медальон и внешняя рамка покрыты золотистой краской. На корешке переплета имеется

пять ребристых выступов, есть и две кожаные застёжки с медными петлями и узорчатыми пряжками, снизу на передней и задней крышках переплета расположены по две медные скрепки. Обрез посинен. На внутренней стороне передней крышки переплета карандашом надпись: «Рогож. 722 б.». На I защитном листе простым карандашом: «Р. 722: Б» и «Худяковы, они же и Мешешниковы». На внутренней стороне задней крышки переплета дважды карандашом проставлено: «б32». На л. 7, 32, 54 об., 140, 164, 223, 258 об., 278 имеются красивые растительные заставки и вязь, иногда и крупные инициалы среднерусского гуслицкого типа с использованием растительного орнамента, выполненные синей, желтой, зеленой и розовой красками. На многих листах расположены крупные киноварные инициалы: образцы «В» (л. 9); «П» (13 об., л. 17); «Г» (л. 16); «С» (л. 17 об., 19 об.); «Б» (л. 21 об.); «К» (л. 24); «И» (л. 26 об.); «Н» (л. 31); «Х» (л. 53); «Ж» (л. 71); «Є» (л. 93 об.); «Н» (л. 97); «Я» (л. 113 об.); «М» (л. 118); «С» (л. 122 об.). Частично заполнены текстом л. 15 об., 41, 60 об., 67 об., 84 об., 100, 106, 111, 117 об., 134, 149, 170 об., 196, 213, 233 об., 238, 249, 254, 324, 327 об., 330 об. Киноварь используется в заглавиях и для обозначения отдельных параграфов.

Статейное содержание. Стихиры:

Март

л. 7–15 об. — Преставлению Арсения Тверского (2); л. 16–19. — Сорока Севастийским мученикам (9); л. 19 об.–23 об. — Евфимию архиепископу Новгородскому (11); л. 24–28 об. — Преставлению Макария Калязинского (17); л. 29–31 об. — Преставлению Ионы митрополита Киевского и всея Руси (30);

Апрель

л. 32–41. — Преставлению Евфимия Суздальского (1); л. 41 об.–45 об. — Преставлению Зосимы Соловецкого (17); л. 46–48 об. — апостолу и евангелисту Марку (25); л. 49–52. — Стефану епископу Пермскому (26); л. 52 об.–54. — апостолу Иакову, брату Иоанна Богослова (30);

Май

л. 54 об.–60 об. — Преставлению Пафнутия Боровского (1); л. 61–67 об. — Борису и Глебу (2); л. 68–70 об. — Преставлению Феодосия Печерского (3); л. 71–75 об. — преподобному Антонию Печерскому (7); л. 76–80 об. — Преставлению Исидора Ростовского (14); л. 81–84 об. — Исае епископу Ростовскому (15); л. 85–90 об. — Убиению царевича Димитрия Угличского (15); л. 90–96 об. — Преставлению Евфросина Псковского (15); л. 97–100. — Ефрему Перекомскому (16); л. 100 об.–102. — Корнилию Комельскому (19); л. 102 об.–106. — царю Константину и матери его Елене (21); л. 106 об.–111. — князю Константину и чадам его, Михаилу и Феодору Муромским (21); л. 111 об.–117 об. — Обретению мощей Леонтия Ростовского (23); л. 118–122. — Никите Столпнику Переяславскому (24); л. 122 об.–125 об. — Обретению честных главы Иоанна Предтечи (25); л. 126–131 об. — Георгию Новому (26); л. 132–134. — Обретению мощей Макария Калязинского (26); л. 134 об.–136 об. — Игнатию Ростовскому (28); л. 137–139 об. — Иоанну Устюжскому (29);

Июнь

л. 140–143 об. — Дионисию Глушицкому (1); л. 144–149. — Иоанну Новому (2); л. 149 об.—153. — Перенесению мощей царевича Дмитрия (3); л. 153 об.—155 об. — Кириллу Белозерскому (9); л. 156–160 об. — Петру и Февронии Муромским (25); л. 161–163 об. — Преставлению царевича Петра Ростовского (30);

Июль

л. 164–168. — Козьме и Дамьяну бессребреникам (1); л. 168 об.—170 об. — Положению Ризы Богородицы во Влахерне (2); л. 171–177 об. — Афанасию Афонскому (5); л. 178–185 об. — Обретению мощей Сергия (5); л. 186–196. — Прокопию Устюжскому (8); л. 196 об.—198 об. — Михаилу Малейну (12); л. 199–203. — Великому князю Владимиру Киевскому (15); л. 203 об.—205 об. — Марии Магдалине (22); л. 206–213. — Борису и Глебу (24); л. 213 об.—219. — Макарию Желтоводскому (25); л. 219 об.—222 об. — Николе Кочанову (27);

Август

л. 223–225 об. — Перенесению мощей первомученика Стефана (2); л. 226–233 об. — Василию Блаженному (2); л. 234–238. — Антонию Римлянину (3); л. 238 об.—244. — Перенесению мощей Петра митрополита Московского (4 и 24); л. 244 об.—249. — Зосиме и Савватию Соловецким (8); л. 249 об.—254. — Обретению мощей Максима уродливого, Московского чудотворца (13); л. 254 об.—256 об. — Аврамию Смоленскому (21); л. 257–265 об. — Усекновению главы Иоанна Предтечи (29); л. 266–274 об. — Александру Свирскому (30); л. 275–277 об. — Положению Пояса Богородицы в Халкопратии (31).

Дополнительные статьи:

л. 273–279 об. — Служба общая пророку единому; л. 280–281 об. — Служба общая апостолу единому; л. 282–284 об. — Служба общая апостолам двум и многим; л. 285–287 об. — Служба общая святителю единому; л. 288–290 об. — Служба общая святителем двум и многим; л. 291–294. — Служба общая преподобному единому; л. 294 об.—297. — Служба общая преподобным двум и многим; л. 297 об.—299 об. — Служба общая мученику единому; л. 300–303 об. — Служба общая мученикам двум и многим; л. 304–306 об. — Служба общая священномученику единому; л. 307–309. — Служба общая священномученикам двум и многим; л. 309 об.—312. — Служба общая преподобномученику единому; л. 312 об.—315. — Служба общая преподобномученикам двум и многим; л. 315 об.—317. — Служба общая мученице единой; л. 318–320. — Служба общая мученицам двум и многим; л. 320 об.—322. — Служба преподобной жене; л. 322 об.—324. — Служба общая преподобным женам; л. 324 об.—327 об. — Служба общая преподобной мученице единой; л. 328–330 об. — Служба общая исповеднику свяшенно и преподобноисповеднику; л. 331–334. — Служба общая безомзникам; л. 334 об.—337 об. — Служба общая Христа ради уродивым; л. 338–340 об. — Служба общая Иоанну Предтече; л. 341–344. — Служба общая святым ангелом и прочим бесплотным; л. 344 об.—348 об. — Служба общая святым отцом на соборы (поется после Пасхи в 7 неделю, 16 июля и 11 октября); л. 349–351 об. — Служба общая Честному и Животворящему Кресту на все праздники; л. 352–354. — Служба

общая Господским праздникам; л. 354 об.—358 об. — Служба общая богородичным праздникам.

Водяные знаки:

1) на переплетных листах — двулинейные литеры «ЕС» и цифры «1837» — знак, которому не удалось найти соответствия; 2) на всех листах рукописи — двулинейные цифры «1838» и двулинейные литеры «Г» и «Б» — *Клепиков*, № 184 — 1838 г.

Рукопись впервые подробно описана нами ⁴.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Описание рукописей Чудовского собрания / Сост. Т. Н. Протасьева. М., 1980. С. 43—45.
- ² *Рамазанова Н. В.* Рукописные книги собрания Придворной певческой капеллы. Каталог. СПб., 1994. С. 170—172.
- ³ *Калиганов И. И.* Музыкально-гимнографические памятники Георгию Новому и Иоанну Новому (По данным русских рукописей) // Старобългаристика. София, № 1. 1987. С. 56—57. См. также: Описание собрания Никифоровых / Тиганова Л. В., Неволин Ю. А., Кудрявцев И. М., Тихомиров Н. Б., Щапов Я. Н. и др. М., ОР ГБЛ. 1970. С. 120. [Машинопись]. (Рукопись кратко описана Л. В. Тигановой.)
- ⁴ *Калиганов И. И.* Музыкально-гимнографические памятники Георгию Новому и Иоанну Новому (По данным русских рукописей). С. 58—59. См. также: Описание собрания Рогожского кладбища. М., ОР ГБЛ. 1968. [Машинопись]. (Рукопись кратко описана И. М. Кудрявцевым.)

2. ИЗДАНИЕ ВАРИАНТОВ НОТИРОВАННЫХ ПЕСНОПЕНИЙ

а) по рукописи БАН, Вятское собр., № 9, третья четверть XVII в., л. 345 об.–347, 496. (Расшифровка И. И. Калиганова, перевод в современное нотопевиное письмо Е. В. Чишковской; при наборе использован компьютерный редактор Общества древнерусской музыкальной культуры); стр. 612–634.

б) по рукописи РГБ, ф. 247 (Рогожское собр.), № 722.2, конец 30-х гг. XIX в., л. 126–131 об.; стр. 635–646.

(л. 345об.)

ПРИ ДЕ ТЬЕ

АИՏ ЧЕ НИ КО АЮ БЕ ЦЫ КЕ СИ,

ПРИ ДЕ ТЬЕ АН КО СО СТА ВИ АЮ,

КЕ НЕ ЦА ПО ХВА ЛА АН ПЛЕ ТЪЩЕ,

И ЧЕ СТЕ НЪ Ю ГЛА ВЪ

БАН, Вятское собр., № 9, л. 345 об.
 На Господи возвах. Слава. Глас 6.

ке ли ко ли че ши ка Хри сто ва
 Ге ор ги ѿ Но ва го ве не ча ю ще,
 на по сле до ко ле то лио в
 бред цы гра де ли че ши ѿ двер
 до вре про ше дша го. Гей

БАН, Вятское собр., № 9, л. 345 об.
 На Господи воззвах. Слава. Глас 6.

БО
 СЕ ХРА БО РЕ НИ КО ХРИ СТО БО Ю
 БО О РЪ ЖИ БО СЪ ВЕ РО Ю
 И В ПО ДВИ ГО ВО НИ ДЕ ЛЪ ЖЕ СТВЕ НЕ,
 И ХРИ СТА И СПО ВЕ ДА

БАН, Вятское собр., № 9, л. 345 об.
 На Господи възвах. Слава. Глас б.



Гы на Бо жи а и Бо га и Тво ре ца



и сс дн ю ве са че ски лю



пре до тлю чи сле ны лю на ро до лю,



и Ма хме то ва пре да ши а



и за ко ны, и с че ши а е го

БАН, Вятское собр., № 9, л. 345 об.
На Господи возвах. Слава. Глас 6.

ДО КО НЕ ЦА НИ ЗЛО ЖИ, ЛІС ЧИ ТЕ ЛА

П ЦА РА ВЕ ЗБО ЖНА ГО СЕ ЛИ МА

ТЬС РСКА ГО ПО ПРА ВО, ЛІС ЧЕ НИ КО ЛЮ

БИ ВО // (л. 346) Ш БРА ЗО И НАД ПИ СА НИ Є.

ПРИ ДЕ ТЕ ЦА РНЕ И КИМ ЗИ,

БАН, Вятское собр., № 9, л. 345 об. — 346.

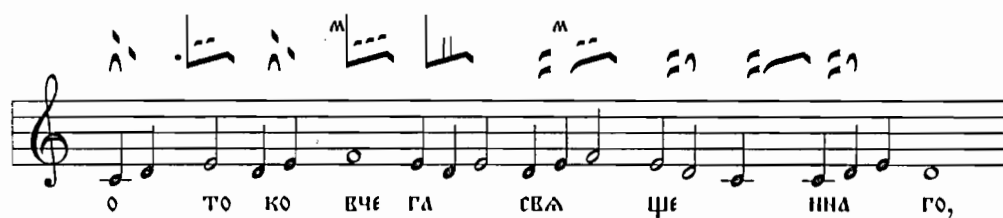
На Господи възвах. Слава. Глас б.

се го
 по дра жа и те да и по до бы лю
 ве ще лю при об щн те сѧ. Бо га ти
 и и ши ши и, здра ви и не дѧ жни и
 по че рши те о би лю и ще ле ни ѧ

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346.
 На Господи възвах. Слава. Глас 6.



во славу Христа Бога



о то ко вче гл свл ще ина го,



га ко от не тле ина и сточ ни ка.



Гий же,



и же на зе лии по стра да вы и,

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346.
На Господи возвах. Слава. Глас 6.

И ИЫ ИЕ ИА ИЕ БЕ СЕ ХО ЦА РЕ СТВИ

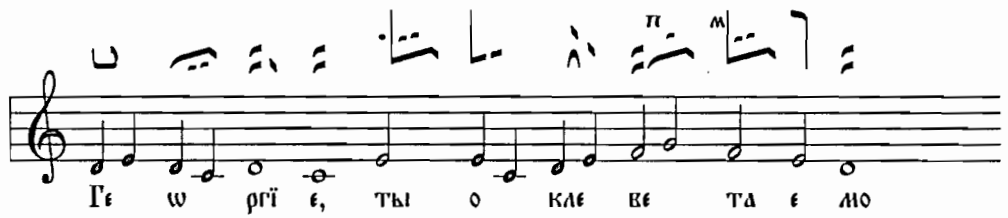
^

И СО АИ РЕ АЫ И СО АИ КИ АИ СЕ ИИ КИ,

И СО ВСЕ АИ СВѦ ТЫ АИ И ЛЮ ЛѦТ СѦ

СПА СѦ О НА СО ОУ АИ РИ ТИ ЛІР О

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346.
На Господи воззвах. Слава. Глас 6.



БАН, Вятское собр., № 9, л. 346.

На стиховне. Слава. Глас 8.

МѢС ЧИ ТѢЛЪ ЖЕ ОУ ДИ ВИ СѦ ТВО Е МѢ
 ВО ЗРА СТѢ И КРА СО ТѢ ДИ ЦА.
 И НА ЧА ЛА СКА НИ ЕМ ОУ ВЕ ЦА ТИ ТѢ,
 О КА ДНИ И, ѿ Хри сти не ски
 ѿ вѣ ры.

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346.

На стиховне. Слава. Глас 8.

И та фью во зло жи на че сте иш // (л. 346 об.) ю

тво ю гла вѣ, ю же о ни,
(без развода)

вѣ зла ко иши и по ша хѣ. Ты же,

иш че ии че, дер зо сте по по прав под

но вѣ ско и и по пле ва ли ца



ХО ДО КО НЦА НИ ЗЛО ЖИЛ Е СИ



БО ЖЕ СТВЕ НО Ю Ч ТЕ ШИ ТЕ ЛА



СИ ЛО Ю. И ПО ЛИО ГИ ХО ЛИС КА ХО



ЗЛО ЛЫ СЛЕ НИИ И ЛИС ЧИ ТЕ ЛЕ



О ГНЕ ЛЮ И СКЪ СИ ПЛО ТЕ ТВО Ю.

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
На стиховне. Слава. Глас 8.

Ты же, ѿ ко хлѣ во сла до ко,
 Тро и це при не се са, бла
 же нне, и не ве се ны ѿ
 соч та во ше са а нге ло лю.
 те ле та лю ли лю: лю ли спа сти

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
 На стиховне. Слава. Глас 8.

СА ДЪ ША МО НА ШИ МО.

(л.346об.) РА ДЪ И СА И ВЕ СЕ ЛИ СА БО ЛГА РСКИЙ

ГРА ДО СЛА ВЕ НЫ И ГРЕ ДЦ.

Кра сѣ И СА И ЛИ КЪ И,

И ЖЕ ВО ТЕ БЕ ПРО ЗА БЕ ПЛО ДО

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
 На стиховне. Слава. Глас 8, (окончание).
 На хвалитех. Слава. Глас 6.

СЛА ВЕ ПО ПРЕ КРА СНЫ И ДО БРО

ПО БЕ ДНЫ И ВЕ АН КИ И МЪ ЧЕ

НИИ ЧЕ Хри стов Ге вор ги ѐ.

Бже бо ко ва ретъ ко мѣ чн те аа вра га

мѣ же ски по пра ко ше и ве не це

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
 На хвалитех. Слава. Глас ъ.



ПО БЕ ДЫ ДО СТО И ПО ПРИ АЛ Е



СИ,



ПРО ПО БЕ ДА ЛЮ ДЕ



ЛЮ ЧЕСТЬ ИЕ ПО КЛО ИА ТИ СА



КО ТРО И ЦЫ Е ДИ НО МС БО ГС. ТЕ

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
На хвалитех. Слава. Глас 6.



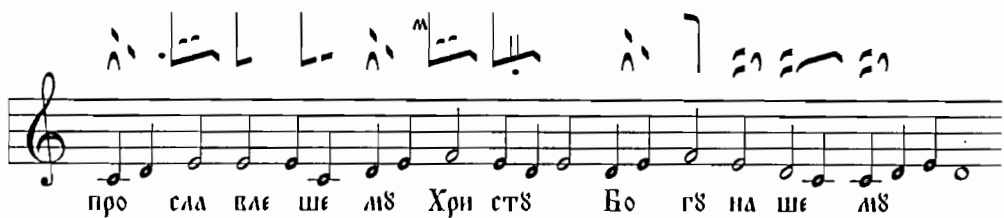
МЕ ЖЕ И ЛЫ СО ДЕ РЗНО КЕ ШИ Е ЛЮ



ВО ШИ Е ЛЮ СЕ ГО



про сла кле ше лис Хри стс Бо гс на ше лис



с ли ри ти лї ра н спа сти дс ша на ша.



с ли ри ти лї ра н спа сти дс ша на ша.

БАН, Вятское собр., № 9, л. 346 об.
На хвалитех. Слава. Глас 6.

(л.347) При де те мѣ че шн ко лю бе цы
на сла ди лю ба мы сла во
дѣ хов ны ѿ де не се тра пе зы,
ю же па лю пред ло жи мѣ че шн ко ге
ѡр ги е, е ю же и

БАН, Вятское собр., № 9, л. 347.
На стиховне. На утрени. Слава. Глас 2.

АН ГЕ АН НА СЛА ЖА ЮТ СѦ
 ПРО РЕК ШЕ ЛИС ПРО РО КС
 ХЛЕ БО АН ГЕ ЛЕ СКІИ ѿ ДѢ,
 С ШИ АН ЖЕ И ДС ХОЛІ БО ДКО РѦ ЕТ
 СѦ

БАН, Вятское собр., № 9, л. 347.
 На стиховне. На утрени. Слава. Глас 2.



БАН, Вятское собр., № 9, л. 347.
На стиховне. На утрени. Слава. Глас 2.

(л. 496)

Стра да лец до бле стве ны и и во ин
не по ве дн ло, Гва тым дс хо мо по ка за сн,
ин зло жи ло е си сн по ста та
мс дро сти ю сло вес и делс сво их
сла ве и тер пе ли вы ли по ка за ин и,

БАН, Вятское собр., № 9, л. 496.
На стиховне. Слава. Глас 4.

ТЕЛ ЖЕ ПРИ АЛО ЕСИ РЕ ИЩА НЕ ТЛЕН

ИЫ А О ТО РЪ КИ Гос по

ДИ А И С ВЪШ ИИ АИИ АИ КЫ

СО ЧЕ ТА СА, АИЪ ЧЕ ИИ ЧЕ

Хри сток Ге ѡр

Е,

ЛЮ АИ СПА СТИ СА ДЪ ША МО НА ШИ МО.

БАН, Вятское собр., № 9, л. 496.

На стиховне. Слава. Глас 4.

МЦА ТОГО КЪ КС ДНЬ. СТРА
ДАНІЕ СТАГО КЕЛИКОМѢНИКА ГЕСОРГІА

НОВАГО. МЪЧИШАГОСА КСРЕДЦѢ

ГРАДѢ БОЛГАРСКО. НАГАН КОЗКА.



СЛАВА . СЛАСЪ С

ГІ И ДН

ГІ И ДН

ТЕ

МЪ ЧЕ НИ КО

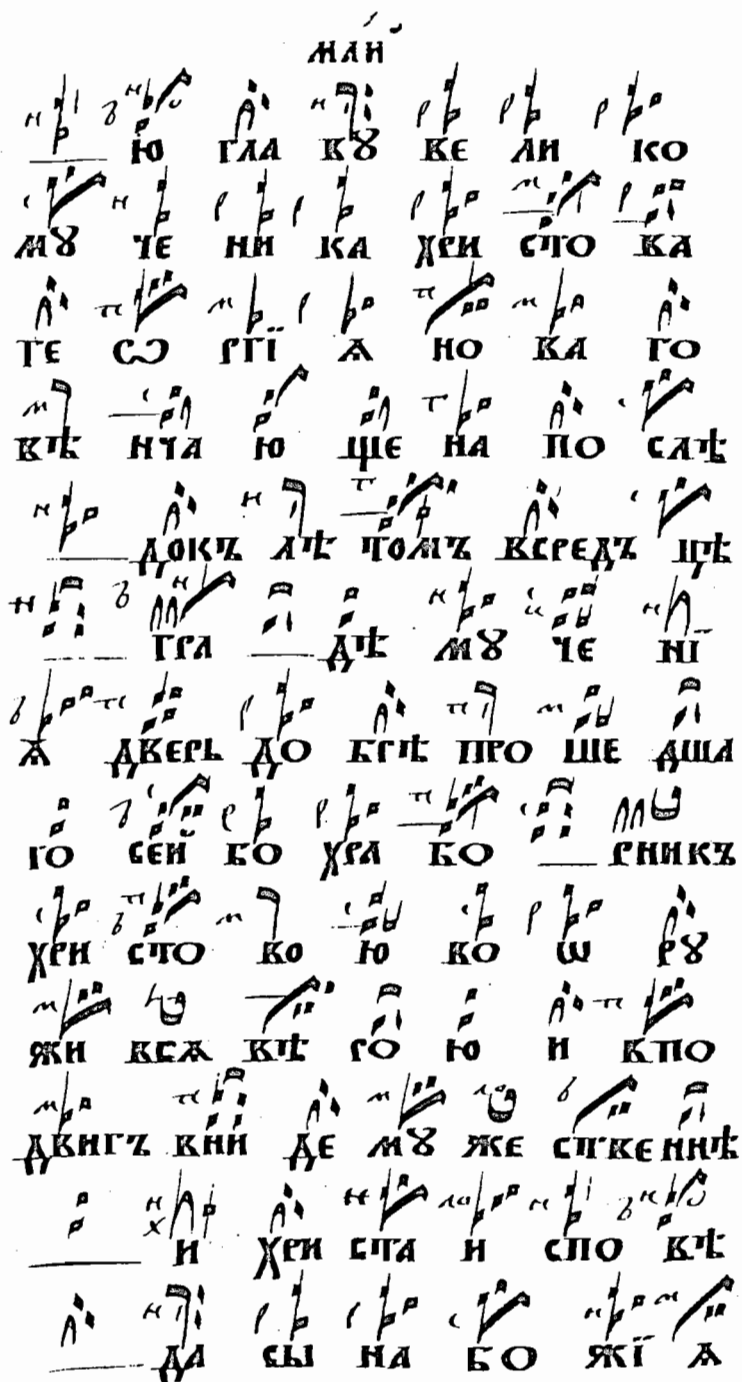
ЛЮ БЦЫ КСИ ДИКЪ СО СТА

КМЪ КЪ НЦЫ ПО ХВА ДА МИ

ПЛЕ ПЪЩЕ И ЧЕ СТИЪ

Si

МАН



Ю ГЛА КЪ КЕ ЛИ КО
 МЪ ТЕ НИ КА ХРИ СТО КА
 ТЕ СЪ РГІ А НО КА ГО
 КЪ НІА Ю ЦЕ НА ПО СЛѢ
 ДОКЪ ЛѢ ПОМЪ ВЕРЕДЪ ЦѢ
 ГРА ДѢ МЪ ТЕ НИ
 А ДВЕРЬ ДО БГІЕ ПРО ШЕ ДША
 ГО СЕИ БО ХРА БО РНИКЪ
 ХРИ СТО КО Ю КО Ѡ РЪ
 ЖИ ВЪА КЪ ГО Ю И КПО
 ДВНГЪ ВНИ ДЕ МЪ ЖЕ СІКЕННѢ
 И ХРИ СТА И СЛО ВѢ
 ДА СЫ НА БО ЖІ А

И БО ГА ЧВО РЩА
 И СЪ ДІ Ю КСЖ ЧЕ
 СКИМЪ ПРЕДУ ЧМО ТИ СЛЕ ННЫМЪ
 НА ГО ДОМЪ И МА ХМЕ
 ЧО БА ПСЕ ДА НІ Ж И
 ЗА КО НЫ И ОУ ЧЕ
 НІ Ж Е ГО ДО КО НЩА
 НИ ЗАО ЖИ МЪ ТИ ЧЕ ДА
 И ЦА РА БЕЗ БО ЖНА ГО
 СЕ ЛИ МА ЧЪ РСКА ГО ПО
 ПСАВЪ МЪ ЧЕ НИ КОМЪ БЫВЪ
 СЪ БРАЗЪ И НАДЪ ПИ СЯ НІ
 Е ПІ И ДИ ЧЕ ЦА РІ Е

И КНА ^{МАН}
 ЗИ
 СЕ ГО ПО ДА ЖА И
 ТЕ ДА И ПО ДО БНЫМЪ
 ВѢЩЕМЪ ПСИ О БЩИ ТЕ СА
 БО ГА ПІ И И НИ ШІ
 И ХИ ЗАГА КІ И И НЕ
 ДУ ЯКНІ И
 ПО УЕ РЛИ ТЕ О
 БИ АНО И СЛѢ ДЕ НІ
 А КСА КЪ ХСИ СЛЪ БО
 ГЪ ШТ КО КЪЕ ТА СКА
 ШЕ ННА ТО ГА КО ШТ НЕ
 ПЛѢ ННА И СПО ЧНИ КА

КЪ ДНЬ

СЕН ОУ БО НА ЗЕМЛИ ПО
 СІРА ДА КЫ И ИНЫ НІЕ
 НА НЕ БЕ СІУХ ЦА ЕСТВА Д
 БО А НІЕ ДЫ И СЛН КИ
 МД ЧЕ НІКЪ И СО КІТ МН
 СВѦ ПЫ
 МИ
 МО
 ЛН ТСА БО ГЪ О НАСЪ ОУ
 МН СІ ТН МІРЪ И СПА СІТН
 ДЪ ША НА ША ;
 І НІЕ БО .

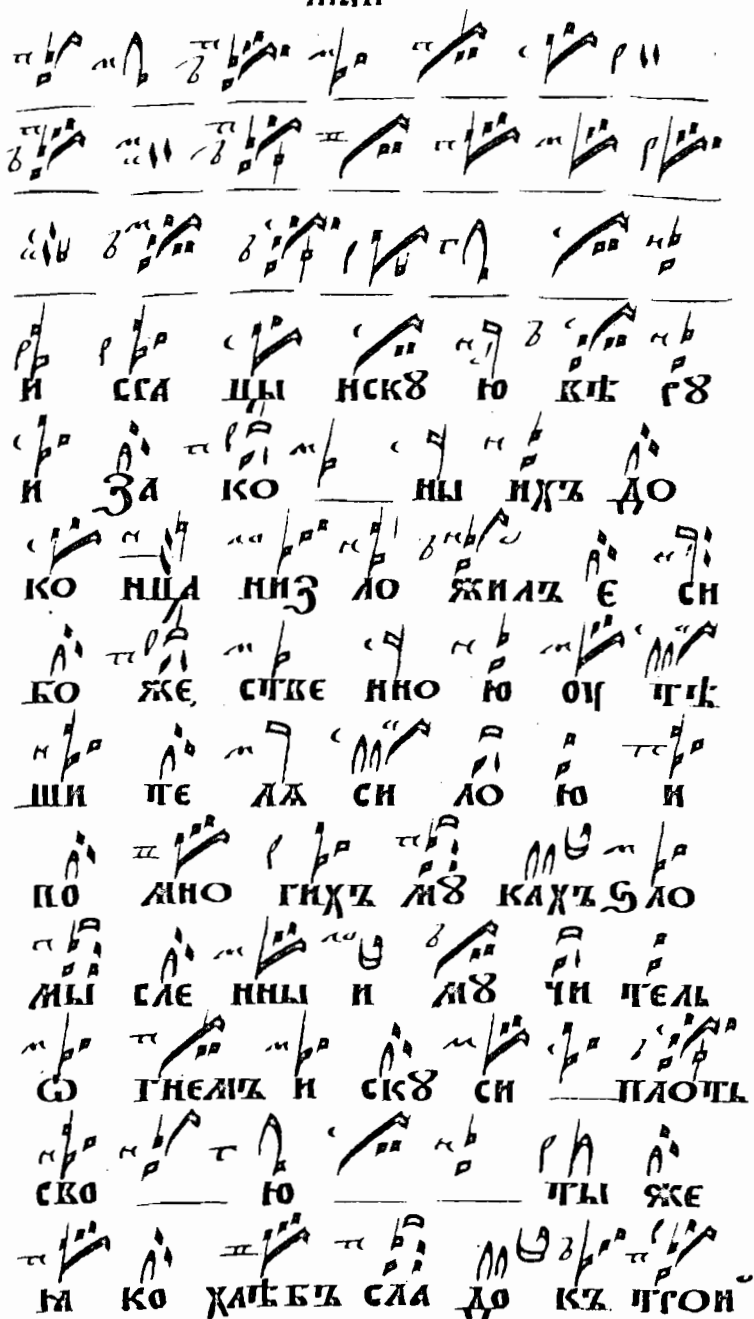
НасѦ . Слава . Гласъ и .

МАН
 ВЪ Э АН КО МЪ ТЕ НИ ТЕ
 ХРН СПО КЪ ТЕ СЪ РГІ
 Е ПЫ О КЛЕ ВЕ ПА ЕМЪ
 ШП НЕ ТЕ СТИ КЛУХЪ И БО
 ГО МЕ РЪСКНУХЪ КИПЪ И ПРЪДУ
 СПАМЪ Е СИ МЪ УН ТЕ ЛЮ
 МЪ УН ПЕЛЬ ЖЕ ОУ ДИ КИ
 СЪ ПКО Е МЪ КО ЗГА СТУ
 И КРА СО ПЪ АН ЦА И НА
 ЧА ДА СКА НИ ЕМЪ ОУ ВЪ
 ЦА ТИ ТА О КА А НИИ
 И ШП ХРН СТИ А КСИ А
 ВЪ РЫ И ТА

КЪ ДНЬ

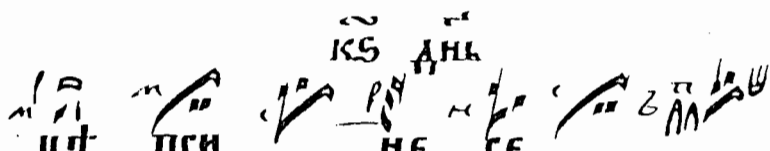
ФІ ГО КОЗЛО ЖИ НА ІЕ
 СТИЖ Ю ГЛА КЪ ТКО ГО Ю
 ЖЕ О НИ БЕЗ ЗА КО НИ
 И МО ША ХЪ ТЫ ЖЕ МЪ
 ІЕ НИ ІЕ ДЕ СЪО СТИНО ПО
 ПСА ПО АНО ЗЪ СВО Н
 И ПО ПЛЕ КА АН ЦА НУХ
 И БЕЗ БО ЖИ НА РЕКЪ И М
 СНО ЖИ СТА СЫ НА БО ЖІ
 Ж СО ШТ ЦЕ МЪ И СВЖ
 ТЫМЪ ДЪ ХОМЪ ПСЕ ДО КСЪ МН
 ПРО ПО КЪ ДА ДЪ
 Е СІ

МАИ

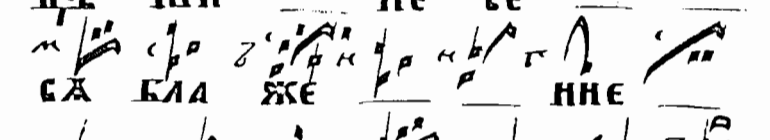


И ССА ЦЫ НСКЪ Ю КЪ РЪ
И ЗА КО НЫ НХЪ ДО
КО НЦА НИЗ ДО ЖИЛЪ Е СИ
БО ЖЕ СЪКЕ ННО Ю ОУ ПЪК
ШИ ПЕ ЛЖ СИ ЛО Ю И
ПО ЛНО ГИХЪ МЪ КАХЪ ДО
МЫ СЛЕ ННЫ И МЪ ЧИ ТЕЛЪ
О ГНЕЛЪ И СКЪ СИ ПЛОТЬ
СВО Ю ПЫ ЖЕ
Я КО ХАБЪ СЛА ДО КЪ ПГОИ

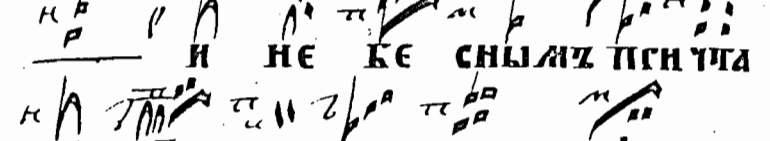
КС АНЬ



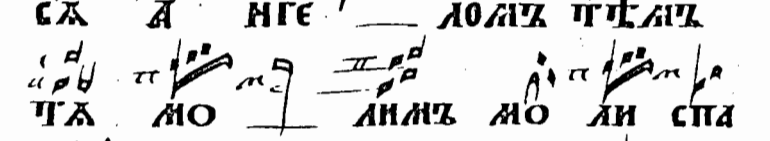
ЦѢ ПСИ НЕ СЕ



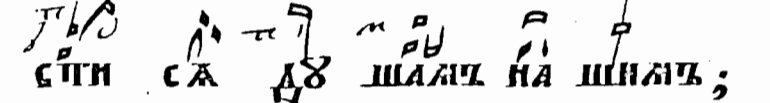
СА БЛА ЖЕ ННЕ



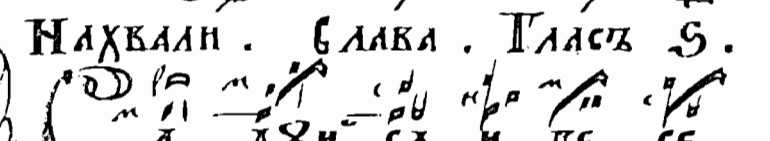
И НЕ БЕ СНЫМЪ ПСИ ЧТА



СА А НГЕ ЛОМЪ ПѢМЪ




ЧТА МО ЛНМЪ МО ЛИ СПА

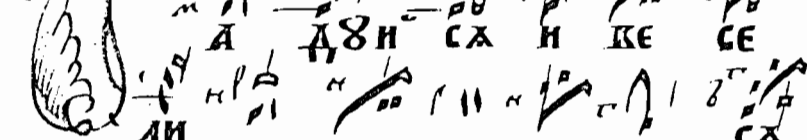


ЕПИ СА ДЪ ШАМЪ НА ШНМЪ;

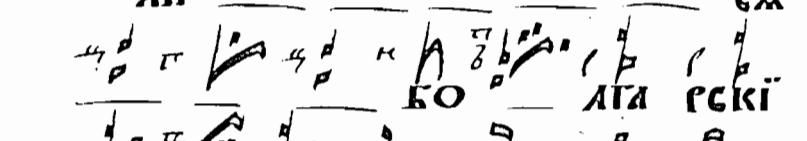
Нахваляи . Бл҃ва . Гласъ С .



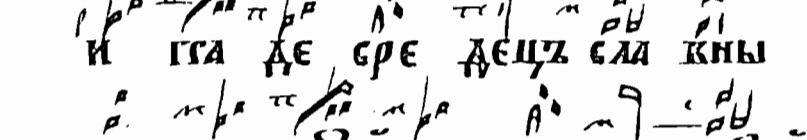
А ДЪН СА И КЕ СЕ



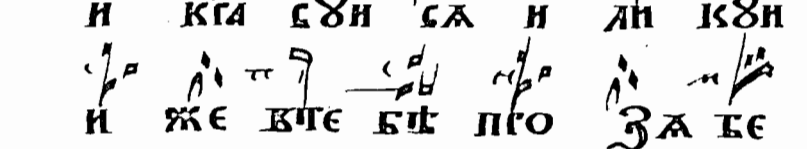
ЛИ СА



БО АГА РСКІ



И ГА ДЕ СРЕ ДЕЦЪ СЛА КНЫ



И КГА СЪН СА И ЛИ КЪН

И ЖЕ ВТЕ БѢ ПРО ЗА СЕ

МАН

ПЛОДЪ СЛА _____ КЕНЪ ПСЕ КГА СНЫ
 И ДО БО ПО БѢ ДНЫ И
 КЕ АН КІ И МЪ ТЕ НИКЪ
 ХСИ СТОКЪ ТЕ СЪ ГІ Е КСЕ
 БО КО ВА ССТКО МЪ ТИ ТЕ
 АД КГА ТА МЪ ЖЕ БКИ ПО
 ПА И КѢ НЕ ЦЪ ПО КѢ
 ДЫ ДО СТОИ НО ПГІ Ж АЪ
 ЕСТЬ ПО ПО КѢ ДА ЛЮ ДЕМЪ
 ТЕ СТИѢ ПО КЛО НА ЧИ СЪ
 БТСИИ ЦѢ Е АН НО МЪ БО
 _____ ГЪ _____ ПѢ
 МЪЖЕ И МЫ СО ДЕРЗНО КЕ

КЪ ДНЬ

НІ ЄМЪ КО ПІ ЄМЪ СЕ ГО
 ПГО СЛАВЪ ШЕ МЪ ХГИ СТЪ БО
 ТЪ НА ШЕ МЪ ОУ МИ
 РИ ЧИ МИРЪ И СПА СТИ
 ДЪ ША НА ША;

И ЛОУТСЕ . НАСТИ . БЛАВА ГЛАСЪ К
 РІ И ДИ ТЕ МЪ
 ЧЕ НИ КО ЛЮ БЦЫ НА
 СЛА ДИ МСЪ МЫ СЛЕ_ННО ДЪ
 ЛО КНЫ Ж ДНЕСЬ ПГА ПЕ
 ЗЫ Ю ЖЕ НАМЪ ПРЕДЪ ЛО ЖИ
 МЪ ЧЕ НИКЪ ТЕ СЪ РІ И
 Е Ю ЖЕ А НТЕ ЛН НА СЛА

MAN

ЖДА Ю ПСА ПО РЕ КШЕ МЪ
 ПРО СО КЪ ХЛЪБЪ НА ДЕ
 А НГЕЛЬ СКІ И СНИ МИ
 ЯКЕ

И ДЪ ХОМЪ КО ДВО ГА Е
 ПСА И НАМЪ ПСО БИГЪ ШП
 СПА СА ХКН СТА ГГК ХОКЪ О
 СТА КЛЕ НІ А И ЯКЕ ЧО
 ГО ЧЕ СТИД Ю
 ПА МАТЬ СКЕ США
 Ю ШИМЪ ;

S.O.O.e



Глава II. МОЩИ И ИКОНЫ ПОДВИЖНИКА НА РУСИ

Канонизация софийского страдальца на Соборе 1549 г. в качестве общероссийского святого неизбежно возбуждала на Руси вопрос о мощах подвижника. Само наличие мощей, как справедливо отмечал Е. Темниковский, не являлось непременным условием для причисления Божьих угодников к сонму святых¹. Останки многих «новых чудотворцев», канонизированных Русской Православной Церковью в середине XVI в., почивали «под спудом», а обязательное предварительное церковное дознание с целью установления чудотворности останков подвижников до канонизации последних стало практиковаться у нас только начиная со второй половины XVII в.² Так что вопрос о мощах Георгия Нового лежал в другой плоскости. Распространение культа софийского мученика в русской земле, ежегодное празднование у нас дня его памяти, равно как и чтение житий страдальца, несомненно, побуждали русских иерархов расспрашивать пришельцев из Средецкой митрополии о том, хранятся ли его мощи в церкви св. Георгия и поныне, а если нет, то где они теперь почивают, что уцелело от тела страдальца и какие новые чудеса продолжают являться у раки святого.

Такие расспросы наводили южнославянских просителей на мысли о необходимости привоза части останков Георгия Нового на Русь. Существовали, разумеется, и другие соображения в пользу такого акта. Во-первых, привоз мощей южнославянских Божьих угодников в Москву и помещение их в московских соборах служили гарантией сохранности этих драгоценных для православных реликвий. На славянском же юге иноземные завоеватели порой предпринимали в отношении останков христианских подвижников чудовищные святотатства. В XVI столетии, например, турки уничтожили сербскую национальную святыню — мощи св. Саввы Сербского³. Во-вторых, привоз мощей в Московское государство делал связь между одариваемыми и дарителями более тесной, и последние могли затем приезжать на Русь «за милостыней» уже на правах дорогих гостей, которых знали и помнили. И в-третьих, дарование мощей святых пришельцами со славянского юга и христианского Востока нередко были результатом искреннего чувства благодарности за те щедрые пожертвования, которые русские Государи и Православная Церковь посылали в греческие, болгарские, сербские и македонские земли на поддержание тамошних монастырей и храмов.

С другой стороны, в XVI—XVII столетиях Москва сама была заинтересована в получении христианских святынь с православного Востока. Она являлась тогда столицей единственного православного государства, сумевшего сохранить

свою независимость. Приходившие на Русь «за милостыней» восточные иерархи обычно величали в своих грамотах московских государей «солнцем христианства», «новым Константином» (то есть византийским императором Крестителем), а Москву называли «третьим Римом»⁴. Новой столице православного мира пристало быть соответствующим ее роли средоточием христианских святынь. Важно было и другое: в XVI столетии (до 1589 г.) Россия, как и много веков назад, не имела своего патриарха и подчинялась в церковном отношении Константинопольской патриархии. Канонизировав ряд подвижников нерусского происхождения (Арсения Сербского, Савву Сербского, Иоанна Рильского, Георгия Нового, Иоанна Нового, Петку Тырновскую, Илариона Мегленского и др.) и став средоточием многочисленных христианских святынь, Русская Православная Церковь укрепила тем самым свой авторитет в православном мире и создала реальные предпосылки для введения института патриаршества на Руси.

Следует отметить в этой связи и другое обстоятельство. Привоз христианских святынь в Москву не сопровождался подталкиванием к этому восточных иерархов со стороны Русской Православной Церкви. Ни в одном из отечественных исторических документов фактов такого рода не открыто. Инициатива дарения мощей, образов и прочих святынь Московскому государству исходила, главным образом, от самих просителей с православного Востока, очевидно, угадывавших невысказанные пожелания своих благодетелей. Так, например, в начале второй половины XVI столетия, после того как Иван Грозный пожертвовал сербскому Хиландарскому монастырю подворье в Москве, монахи названной обители обратились к русскому Государю с просьбой возвести в этом подворье церковь во имя свв. Саввы и Симеона Немани⁵. Вслед за этим привоз в Москву образов этих подвижников был делом предрешенным. Но об этом мы скажем чуть ниже.

Среди христианских святынь, привезенных в Московское государство во второй половине XVI — начале XVII в., находились и частицы мощей Георгия Нового. Но о точном годе их появления в русской земле в научной литературе возникла легенда. Начало ей положил дореволюционный ученый А. Н. Муравьев, который еще в середине прошлого века отметил в своем труде факт привоза частиц мощей софийского мученика в Москву в 1588 г.⁶ Исследование этого историка Русской Церкви было основано на извлечении материалов из статейных книг Посольского Приказа, и оно не утратило своего научного значения и поныне. Оно часто цитируется современными учеными и было использовано и нами. Свидетельство А. Н. Муравьева о привозе мощей Георгия Нового на Русь в указанном году послужило основой для нашего первоначального предположения о создании по этому поводу русского проложного жития страдальца за веру Христову⁷. Но все же это утверждение ученого вызывало у нас некоторое сомнение. Вот что пишет А. Н. Муравьев в связи с появлением мощей софийского мученика в русских пределах: «В другой грамоте, также из Сербской земли, Аккольскаго монастыря Игумен Митрофан с братиею, просили Царя, молитв ради великаго чудотворца Николая и трех Святителей Московских, умилосердиться над ними и показать им теплую любовь, пожаловав милостыню на укрепление обители и на пищу братии, и приносили от себя благословение Царю, образ великомученика Георгия и часть мощей мученика Георгия Нового (л. 393)»⁸.

В процитированном нами пассаже недоумение вызывало название монастыря, откуда якобы приехали «сербские» иерархи: Аккольский. Обитатели с таким названием, насколько нам известно, в Средние века не было ни в Болгарии, ни в Сербии, ни вообще на православном Востоке. Сомнение заставило обратиться нас к первоисточнику — документам Посольского Приказа XVI в., хранящимся в РГАДА (ф. 52, Греческие дела, кн. 2). Здесь действительно на л. 187–205 книги второй говорится о приезде в Москву из «Сербския земли» митрополита Григория из г. Средца (Софии), игумена Митрофана и Иерусалимских старцев. Гости прибыли в русскую столицу в ноябре 1587 г. и спустя некоторое время удостоились приема у Царя и Великого князя Федора Иоанновича. Протоколист Посольского приказа довольно подробно описывает шествие в Кремле южнославянских иерархов и иерусалимских старцев мимо переднего Крыльца и Средней палаты в Подписную Золотую палату, где 6 января указанного года гости вручили московскому Государю свои подписные грамоты и дары, в том числе и мощи Божьих угодников, принятые Государевым дьяком Андреем Щелкаловым. Заслуживают внимания в Посольской книге и строки о совместном молении в кремлевском храме Успения пресвятой Богородицы, во время которого южнославянские пришельцы стояли по левую сторону от царя у столпа, о приложении к мощам московских Святителей, митрополитов Петра и Ионы, участия в чине освящения воды, благословении старцев московским митрополитом Иовом.

Запись о приеме помещена в Посольской книге отдельно, и привезенные южнославянскими просителями дары в ней не перечисляются. Подробности можно почерпнуть в копиях грамот софийского митрополита Григория и «сербского» игумена Митрофана. Первая для нас не имеет существенного значения — поэтому мы сразу переходим ко второй. При этом мы опустим начало копии грамоты с перечислением многочисленных титулов ее адресата, русского царя Федора Иоанновича, а процитируем только самую важную ее часть, которая имеет отношение к рассматриваемой нами проблеме. Приводимый нами отрывок расположен на л. 195–195 об. (393–393 об. по старой карандашной пагинации) Посольской книги]:

«...иже в Сербсей земли с[вя]тые и с[вя]щенные обители, м[о]н[а]ст[ы]ря Ивана храм с[вя]т[а]го архiereя и чудотво(р)ца Х[ри]с[то]ва Николы, иже в Мирех, тоя (ж)с[е] честные обители смирен(н)ый игумè(н) Митрофан со свяще(н)ницы и ста(р)цы и со всею о Г[о]с[т]и братиею со многим смирение(м) ниско челоьм бьем и поклоняемя все до лица земли с[вя]тому ти ц[а]р(с)тву вкупе молим, иже в Троицы славимого Г[о]с[т]и Б[о]га и пр[е]ч[и]с[т]ую Б[о]горо(д)-[и]цу и с[вя]т[о]го Николу великаго чюд(о)тво(р)ца и с[вя]тыя русские чудотворцы // Петра, Алексея, Иону купно всех с[вя]т[ы]х о многие лето(м), о здравии телеснем вкупе и душев(н)о(м) спасении, и со хр[и]с[т]олюбивою Ц[а]р[и]цею и Великою кн[я]гинею Ирено(ю) и з[б]о[г]одарован(н)ыми (ти) чады, и со всеми вой с[вя]т[а]го ти ц[а]р[с]тва. По сих послахмо тамо о Г[о]с[т]и о(т)ца ц[а]ш[е]го игумена Ми(т)рофа(на) и (ди)якона Гена(ди)я да ся поклоня(т) с[вя]тому ти ц[а]р[с]тву вместо всех на(с) и да принесу(т) ти о(т) с[вя]т[а]го мона(с)тыря мир и бл(а)гословение и да(р) честе(н) о(т) с[вя]тые ц[е]р[к]ви с[вя]тому ти ц[а]р[с]тву мощи с[вя]т[а]го м[у]ч[е]н[и]ка Стефана Новаго [выделено нами. — И. К.] и об-

ра(з) на злате с[вя]т[а]го великом[у]ч[е]н[и]ка Гео(р)гия да будет ти на помо(щ)ь [и за]ступление».

Лист Посольской книги, на котором расположен этот текст, частично поврежден, первая его часть была подклеена в XIX столетии белой бумагой, причем вместо утраченных или сильно поврежденных фрагментов текста черными чернилами были приписаны новые. Первое упоминание названия монастыря, направившего в Москву своего игумена Митрофана и дьякона Геннадия, помещено на поврежденной, а затем обновленной части листа. Однако несколькими строками ниже оно вновь повторяется в хорошо читаемой, аутентичной части протокола. Последнее относится и к тем строкам, где говорится о привезенных в Москву монастырских дарах. Таким образом, при подготовке своего труда А. Н. Муравьев, видимо, очень бегло ознакомился с указанными листами Посольской книги и допустил сразу две ошибки: монахи пришли не из «Аккольского», а Никольского монастыря и привезли частицы мощей не Георгия Нового, а Стефана Нового.

Выскажем попутно предположение о том, что игумен Митрофан и дьякон Геннадий были просителями из Болгарии, а точнее, принимая во внимание свидетельство протоколиста («Иваня монастыря»), — из знаменитой своими фресками XIII—XIV вв. пещерной обители, которая находится в селе Иваново в северной части страны близ г. Русе⁹. В честь какого святого был основан этот древний монастырь, до сих пор оставалось загадкой. Не было в научной литературе и данных об оказании этой обители в XVI столетии ктиторской поддержки русским самодержцем Федором Иоанновичем. Размеры пожалованной игумену Митрофану и дьяку Геннадию «милостыни» не ясны. Далее в Посольской книге на л. 205—205 об. дьяк Посольского Приказа сообщает только, что запись о том, кому и сколько дано «милостыни», находится в «Казенной книге» (ее местонахождение нам неизвестно) и что посланцы Ивановского монастыря вместе с другими иерархами были отпущены на родину из Москвы 29 января 1587 г.

Итак, А. Н. Муравьев допустил неточность, перепутав имя святого, мощи которого были доставлены на Русь в 1587 г. южнославянскими просителями. И все же можно утверждать, что частицы мощей Георгия Нового были привезены в Москву в конце XVI— начале XVII в. Доказательством тому — факт помещения их в три креста-мощевика, изготовленные искусными умельцами кремлевских мастерских. Первый из них находился в Благовещенской церкви — домовом храме русских царей, и датируется концом XVI — началом XVII в. (ныне музей «Московский Кремль», МР-6236). Это — выполненный из серебра, позолоченный раритет с размерами 15,5 x 21,5 см. На лицевой его стороне расположены позолоченные с чернением изображения: в центре — распятого Иисуса Христа со стоящими рядом Девой Марией и Иоанном Богословом; над крестом — фигуры ангела и архангела; выше них — Иоанн Предтеча, Василий Великий, Григорий Богослов, Иоанн Златоуст, Николай чуд.; по бокам от распятия — вмчч. Феодор Стратилат и Феодор Тирон (слева), архидиак. Стефан и вмч. Артемий (справа); под распятием в два ряда — а) Яков Перский, Мария Магдалина, вмч. Меркурий; б) ап. Варнава, вмч. Пантелеймон, ап. Андрей Первозванный. На задней стороне креста перечислены помещенные в него святыни: в центре — частицы древа Животворящего Креста Господня, мощей ап. Павла и вмч. Георгия. Ос-

тальные имена, обтекая центр образуют 7 рядов: 1) свт. Иоанн Златоуст, вмч. Пантелеймон, прор. Иоанн Предтеча; 2) Николай чуд., Григорий Богослов, Василий Великий; 3) архидиак. Стефан; «камень от того столпа, у него же биен бысть Иисус Христов»; мч. Кирик; 4) мч. Андрей Критский, Андрей Первозванный, Ефрем Сирий; 5) св. Михаил Синайский, вмчч. Артемий, Феодор Тирон и Феодор Стратилат; 6) ап. Филипп, мч. Авксентий, вмч. Меркурий, Исаакий Далмацкий; 7) вмч. Варвара, Анастасий Синайский, Яков Перский, мч. Прокопий, мч. Христина, Вел. кн. Роман Угличский; 8) Мария Магдалина, мч. Пров, царь Константин Новый; 9) ап. Варнава, свв. Козма и Дамиан; 10) **Георгий Новый** (выделено нами. — И. К.), Игнатий Богоносец, мч. Матвей Новый чуд.; 11) Епифаний Кипрский.

Два других креста создавались в качестве подарков для преподнесения царем Михаилом Федоровичем и Великой княгиней Марфой Ивановной своему сыну и внуку царевичу Алексею Михайловичу по случаю его крещения, которое состоялось в Чудовском монастыре 22 марта 1629 г.¹⁰ Судя по описанию, эти подарки являлись истинными произведениями искусства. Первый из них выглядел следующим образом: *«крест золот с мощми, на кресте резано Распятие Господа нашего Иисуса Христа, наведено чернью; во главе у креста камень изумруд, у главы в закрепке два зерна жемчужных, назади креста подпись: животворящее древо, ризы Христовы часть, млеко Пречистые Богородицы, мощи Ивана Предтечи, мощи Григория Богослова, мощи Ивана Златоустаго, миро Дмитрия Страстотерпца, миро страстотерпца Георгия, мощи мученика Никиты, мощи Великаго Василия, мощи Андрея Первозваннаго, мощи евангелиста Матвея, мощи апостола Варфоломея, мощи Якова Перскаго, мощи Тихона Чудотворца, мощи Федора Стратилата, мощи Михаила Малейна, мощи преподобные Евдокеи, мощи Георгия Нового [выделено нами. — И. К.], мощи безсребренника Козмы, мощи безсребренника Дамьяна, ризы и гроба и раки часть Сергия преподобнаго, мощи царевича Дмитрия, зуб: Повелением великаго Государя Царя и Великаго Князя Михаила Феодоровича всеа России Самодержца зделан сей крест сто тритцать седмаго, в шестое на десять лето Государства его. На кресте сорочка, бархат червчат [красный. — И. К.]; около креста веревочка жемчужная в одну прядь; в подпизи слова, и копы и трость, низаны жемчюгом мелким, крест низан жемчюгом крупным»*¹¹.

Не уступал по роскоши ему и крест-мошевик, подаренный царевичу его бабушкой Марфой Ивановной. Он был украшен изумрудами, яхонтами и жемчугом, и в нем наряду с мощами др. высокочтимых святых, имелись и частицы мощей Георгия Нового¹².

Первый подарок сразу же после его преподношения дьяк Булгак Милованов отнес в Царицыны хоромы и передал Василию Ивановичу Стрешневу, а второй крест-мошевик 24 апреля того же года был передан крестовому дьяку Ивану Симонову¹³. Где находятся ныне эти бесценные реликвии, сказать трудно. К сожалению, отыскать последние два креста в фондах Оружейной палаты нам не удалось.

Очевидно, при изготовлении упомянутых крестов-мошевиков были использованы не все частицы мощей Георгия Нового, доставленные в Москву. Во всяком случае опись Келейной казны патриарха Филарета Никитича, составленная 26 августа 1630 г.¹⁴, свидетельствует о наличии в казне в тот момент части мо-

щей южнославянского мученика. Составление этой описи было предпринято в связи с передачей драгоценностей патриарха от казначея старца Феодорита Ефимьева его преемнику старцу Симону Азарьину, которая осуществлялась под наблюдением Государева боярина Андрея Васильевича Хилкова и патриаршего дьяка Гаврилы Леонтьева. К сожалению, в описи не сказано, что представляли собой мощи Георгия Нового, как это говорится в отношении некоторых других: «*Иоанна Предтечи — кость, Прова — удалена кость*» и т. д.¹⁵

Зародилась в научной литературе уже в середине нашего века и легенда о привозе со славянского юга на Русь в XVI столетии иконы Георгия Нового. Ее зачинателем стал сербский ученый Л. Павлович, утверждавший, что икона болгарского мученика была доставлена в Москву в 1550 г. игуменом афонского Хиландарского монастыря Паисием. По его сообщению, на иконе были изображены лики сербского князя Лазаря и Георгия Нового, а сама она отличалась небольшими размерами (25 × 20 см)¹⁶. Хождение игумена Паисия в Московское государство в указанном году действительно имело место. Более того, в смысле исторической документированности и содержания источников его приход на Русь является одним из самых интересных в истории русско-южнославянских культурных связей эпохи Средневековья. Он состоялся вскоре после грамоты царя Ивана Грозного, решившего взять под свое покровительство Хиландарскую обитель. В знак признательности депутация из монастыря во главе с игуменом привезла в подарок русскому самодержцу священные монастырские реликвии. Дьяк Посольского приказа следующим образом зафиксировал приход южнославянских посланцев:

«Того же лета ЗНН[1550]-(г)го августа ·КН· [28] прише(л) к Ц[а]рю и Великому кн[я]зю и(з) С[в]я[т]ыя Горы Сербьского манастыря Хило(н)даря игуме(н) Паисея да с ни(м) три старци.

И Ц[а]рь и Великии кн[я]з(з) веле(л) и(м) у себя быти в Столовои И(з)бе. И игуме(н) Паисея, вше(д) въ И(з)бу, чело(м) удари(л) в землю да яви(л) о(т) всеи братии обра(з) с[в]я[т]а[го] Савы да образ // с[в]я[т]а[го] Симеона Сербьскы(х) о(б)ложены сере(б)ро(м) на(д) ници, да кр[е]с(т) Семиона (ж) чю(до)творца, что носи(л) на себе, а в не(м) животворящее древо да мощи с[в]я[т]а[го] первом[у]ч[е]ника архидиакона Стефана в сере(б)ре, да пода(л) грамоту. И Ц[а]рь и Великии кн[я]з(з) веле(л) то у него все взяти ка(з)начею своему Фео(до)ру Ивановичю Сукину, а грамоту веле(л) у него взяти диаку своему Ивану Михайлову. А игуме(н) Паисею з бра(т)ею зва(л) ести.

И игуме(н) Паисея того дьни у Ц[а]ря и Велико(г)го // кн[я]зя е(л) в Столовой И(з)бе. И корм игумену Паисее з бра(т)ею веле(л) кня(з) Великии давати, доколе на Мо(с)кве буде(т)» (РГАДА, ф. 52, Греческие дела, кн. 2, л. 54—55).

В эту протокольную запись, как будет видно чуть позже, вкрались отдельные неточности, которые выявляются при сопоставлении ее с текстом грамоты, взятой у игумена Паисия царевым дьяком Иваном Михайловым. Ее текст также зафиксирован протоколистом слово в слово, но мы не будем воспроизводить его полностью из-за его пространности, тем более что наиболее любопытные сведения из грамоты уже были пересказаны А. Н. Муравьевым¹⁷. Остановимся лишь на нужном нам месте, где детально перечисляются привезенные в Москву дары из Хиландарской обители: «*Егде узрехо(м) твою ца[р]ьскую грамоту и в ней пише-*

мая, проче(т)ши, разумехо(м), тогда възвеселиша(с)я] ср(д)це наше, и о(т) многие печали и пуж(д)и, належасице с[в]я]т[о]му манастирю и на(м) по вся д[ѣ]ни и сечасы о(т) бе(з)божны(х) агаря(н) по морю и по суху, утешихо(м)ся. Того ра(ди) послахо(м) к твоему ц[а]р(с)тву о(т)ца нашего, игумена Паисея иеромона(х)[а] и протопсалта Анастасия и с[в]я]щенника Прохора, и диакона Висариона и се бл[а]го]-(с)л[о]вят у с[в]я]т[а]го // ти ц[а]р(с)тва въместо все(х) на(с) и да принесу(т) о(т) с[в]я]т[а]го монастыря твоему с[в]я]т[о]му ц[а]р(с)тву мир и бл[а]го]-(с)л[о]вение. И послали есмя твоему ц[а]р(с)твию на бл[а]го]-(с)л[о]вение обра(з) с[в]я]того Симеона Нова(г)л[о] мирото(ч)ца и с[в]я]т[ите]ля и чю(до)творца Савы серебро(м) обложе(н) и жемчюго(м) украше(н) твоему ц[а]р(с)тву на славу и на победу на видимые и невидимые всепротивнии враги. И еще послахо(м) кр[е]-(с)т сре(б)ря(н), и в не(м) животворящее древо и иные потребы с же(м)чюго(м) и с камене(м), что е поси(л) с[в]я]тыи Сава, егда бе в ц[а]р[ь]-(с)кы(х) прежд(е) инопчества. И еще послахо(м) твоему ц[а]р(с)тву обра(з) с[в]я]т[о]го // Краля Милутина и с[в]я]т[о]го кн[я]з[я] Лазаря и слу(ж)бу и(х), и мощи с[в]я]т[о]го пръвом[у]ч[е]н[и]ка Стефана, сере(б)ро(м) обложен(н)ы, да принесу(т) твоему с[в]я]т[о]му ц[а]р(с)тву в дар» (РГАДА, ф. 52, Греческие дела, кн. 2, л. 57 об.—58 об.).

При сравнении приведенных выше текстов заметны некоторые фактические расхождения. Протоколист, записывавший устную речь Хиландарского игумена Паисия в Столовой Избе перед Иваном Грозным, несмотря на свою искусность борзописца, очевидно, не поспевал за смыслом всего говорившегося афонским иерархом. Он ошибочно записал, что принесенный из обители серебряный крест принадлежал ранее святому Симеону Сербскому, тогда как из грамоты Паисия видно, что на самом деле он был собственностью святого Саввы Сербского до его пострижения. Ценным в грамоте Паисия является и известие о привозе в Московское государство служб святым кралю Милутину и князю Лазарю Сербскому в 1550 г. Возможно, данная дата — начальная хронологическая веха проникновения этих сербских гимнографических памятников на Русь.

Привлекает в грамоте Паисия и поименное перечисление его свиты, в состав которой входил священник Прохор. Уж не тот ли это Прохор, что приезжал на Русь вместе с пресвитером Митрофаном в 1538/1539 г. и поведал о сожжении Георгия Нового новгородскому архиепископу Макарию и священнику его домовою церкви Илье? Правда, тогда он был еще простым иноком и местом его насельничества на Афоне, по словам Ильи, являлся Зографский монастырь. Однако, как известно, монахи Афона нередко переходили из одной святогорской обители в другую и подолгу в них оставались. За 11 лет, прошедшие с момента своего первого прихода на Русь (1539—1550), Прохор вполне мог быть рукоположен в священники. Но не исключено также, что в процитированных нами русских исторических документах речь идет о двух различных тезоименитых духовных лицах.

Для нас, однако, сейчас более важны известия о привозе в Москву хиландарскими пришельцами образов сербских святых Симеона, Саввы, Милутина и Лазаря. Образ святого Георгия Нового (Кратовца) в грамоте игумена Паисия не значится, и это порождает вопрос, откуда ученый Л. Павлович почерпнул сведения о доставке на Русь иконы софийского мученика? В своей работе он дает ссылку на одну из статей другого сербского ученого, С. Радойчича¹⁸. Во избежание разночтений процитируем чуть позднее целиком пассаж из его публикации, ко-

торый ввел в заблуждение Л. Павловича. В своей работе, помимо прочего, С. Радойчич сообщает о святынях Хиландаря, среди которых в 1555 г. находилось десять русских икон: Богородицы Умиления, Алексея чудотворца, святителя Николая и др. Упомянуты им и дары, которые якобы Хиландарский игумен Паисий в 1550 г. отвез в Москву: а) икона святых Саввы и Симеона Неманичей; б) икона святых краля Милутина и князя Лазаря. О них он пишет следующее: «Как выглядели эти сербские дары первой половины XVI века, показывают две хиландарские иконы, уже приуроченные к русскому небольшому размеру. Одна находится в Хиландаре (музей, инвентарный номер отсутствует, формат 0,20 × 0,26); на ней изображены князь Лазарь и св. Георгий Новый (Кратовский). На другой иконе того же мастера, которая находится в Карейской постнице, изображены Милутин и [Стефан. — И. К.] Дечанский (формат 0,21 × 0,27)»¹⁹.

В афонском Хиландарском монастыре действительно имеется икона с изображением князя Лазаря и Георгия Нового, относящаяся к 1667 г. Она была выполнена иеромонахом Данилой — странствующим иконописцем, который был приглашен хиландарским игуменом Виктором на восстановительные работы в часовне святого Николая. Очевидно, именно эту икону подразумевал С. Радойчич, поскольку ее размеры совпадают с приведенными ученым данными²⁰. Изображение Георгия Нового на ней, по словам С. Петковича, свидетельствует о ярком таланте Данилы, характерными признаками которого являются искусное моделирование лиц святых и необычно контрастная цветовая гамма. Софийский страдалец предстает на иконе во весь рост по правую сторону от князя Лазаря — мученика, принявшего смерть от турок на Косовом поле. У него юное безбородое лицо, на верхней губе отчетливо видны пробивающиеся усики, волосы — длинные, русые с завивающимися на концах прядями, тонкий нос, большие глаза и тонкие изогнутые брови. Он облачен в темно-зеленую ризу с рельефными складками и красную накидку с белыми виньетками на груди, узкой орнаментальной оторочкой и пряжкой-застежкой на правом плече. На голове у него — красная округлая шапка, отороченная мехом, на ногах сандалии, в правой опущенной руке — крест, а в прижатой к груди, левой — Евангелие (?). Облачение Георгия Нового на этой иконе несет в себе элементы заимствования из русского иконописного искусства, весьма напоминая наряд святых Бориса и Глеба на одной из новгородских икон XIV в.²¹

В целом на славянском юге и Афоне имелось немало изображений Георгия Нового, причем многие из них появились еще в 30–60-е гг. XVI столетия. Древнейшая из икон подвижника, датируемая 1537, находилась в Моливоклисии — небольшой молельне Хиландарской обители близ афонской Карей. Она была отмечена в работе Г. Милле, известной нам, к сожалению, только библиографически, и рассмотрена в обстоятельной статье Г. Суботича²². Судя по описанию, икона представляет собой небольшое (высотой 30 см) поясное изображение страдальца — голобородого юноши с мученическим венцом, и напоминает по своей манере творения критских мастеров. Георгий Новый на ней облачен в ризу, ворот и грудь которой украшены орнаментом с использованием бисера и полудрагоценных камней. С его плеча ниспадает плащ, покрывающий левую руку, и окутывает стан, охваченный длинным, узким поясом из ткани²³. На другой афонской Хиландарской иконе (29 × 16 × 2,5 см) второй четверти XVI в. мученик сто-

ит рядом с князем Лазарем. Он изображен в светском costume — зеленоватой ризе и багряном халате с серой подкладкой и прорезями для рук. Самой характерной деталью облачения Георгия Нового здесь является высокая шапка серого меха, из-под которой выглядывает сегмент чуба.

Свои вариации в изображении Георгия Нового проявились при расписывании церкви святителя Николая в Топлицком монастыре в 1536/1537 г. Мученик обнаруживается здесь в медальоне (поясное изображение) и одет в ризу с открытым воротом и орнаментальными узорами из трех–четырех мелких бисеринок. На левое плечо спадает светло-зеленая накидка. В правой руке страдалец держит крест, левая — приподнята в знак благословения. Подбородок у Георгия Нового округлый, безбородый; что же касается верхней части головы страдальца, то на фреске она не сохранилась. Поэтому сказать что-либо определенное о других чертах его лица (форма глаз, бровей, носа) или наличии меховой шапки крайне затруднительно²⁴.

Своеобразным является облик Георгия Нового в церкви Печской патриархии 1561 г., облаченного в стилизованную длинную тунику с округлым воротом и узкими рукавами, а также свободно спадающий и оставляющий руки свободными плащ, застегнутый на груди небольшой округлой пряжкой. Мученик здесь изображен с длинными черными, слегка завивающимися, не закрывающими ушей волосами, пробивающейся бородой и стрелками усиков. У него густые, изогнутые брови, длинный, тонкий нос и маленький рот. На голове надета высокая меховая шапка с высовывающимся из-под нее чубчиком и небольшим белым отворотом в виде треугольника. В правой руке он держит длинный белый крест, а левая приподнята в знак благословения.

В югославянских землях, входивших в диоцез Печской патриархии и Сербской Православной Церкви, имеются и другие многочисленные изображения Георгия Нового XVI–XVII вв.: в монастырской церкви Савине (1564/1565), в Сербской патриархии (1565), в церкви пресв. Богородицы монастыря Студеница (1568), в церкви святого Димитрия в Верии (1568/1569), в Темской



Рис. 25. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви пресв. Богородицы Студеницкого монастыря. 1568 г. Прорись Д. Тодоровича.

обители близ Пирота (1576), в церкви Успения пресв. Богородицы в Смедерево (1588), в Петковицкой обители Сремской митровицы (1588), церкви святого Иоанна Предтечи в Великой Хочи (80-е гг. XVI в.), церкви святителя Николая в Богошевцах (конец XVI — начало XVII в.), в церкви св. вмч. Георгия в Ломницком монастыре (1607–1608) и др. Большинство находящихся в них изображений Георгия Нового повторяют уже упомянутые нами черты облика мученика. Так, например, Студеницкая фреска страдальца следует особенностям Хиландарской, а Богошевская — Печской и Студеницкой²⁵.

Но здесь необходимо отметить тот факт, что иконография всех югославянских изображений Георгия Нового еще до сих пор исчерпывающе не описана. В частности, о Савинской и о Великохочской иконах мученика в научной литературе только упоминается²⁶, а Темская существенно повреждена, поскольку именно в том месте, где она находится, в 60-е гг. нашего века был пробит дымоход²⁷. На основании имеющихся данных можно лишь сделать вывод, что иконографический культ Георгия Нового в XVI–XVII столетиях расцвел преимущественно в сербских землях. Как это ни удивительно, но ни в Кратово — родном городе страдальца, ни в Софии, где он принял мученический венец, древних икон святого не обнаружено. Хотя Георгий Новый, как это хорошо известно, почитался в этих городах и являлся небесным покровителем местных златокузнецов и ремесленников.

В северной Македонии изображений Георгия Нового XVI–XIX вв. пока не найдено²⁸. А в Софийской околии, откуда первоначально начал распространяться культ страдальца за веру, иконы Георгия, очевидно, имелись в Кремиковской, Куриловской и других обителях, расположенных неподалеку от Софии в предгорьях Стара-Планины²⁹. Однако эти монастыри неоднократно разорвались и разрушались турками, и большинство их поновленных стенописей относится к XVIII–XIX вв. Так, например, случилось с Сеславской обителью, которая была основана в первые века османского владычества, но древнейшая из ныне существующих построек — церковь святителя Николая — датируется XVII столетием. Большинство из ее фресок появилось веком позже, но в преддверии церкви уцелели стенописи XVII в., выполненные известным болгарским иконописцем Пименом Зографским³⁰. Они свидетельствуют о патриотических чувствах мастера, ибо наряду с ветхозаветными святыми на них изображены фигуры чтившихся в Болгарии основателей монастырей Гавриила Лесновского и Иоакима Осоговского, епископа Илариона Мегленского, мучеников Георгия Нового и Николы Нового Софийских и др.

Пресвитер Пейо, видимо, предвидя распространение культа мученика среди южных славян, создал в написанном им житии своеобразный мини-иконографический «подлинник». Он обрисовал физический облик своего питомца довольно подробно: *«Беше же съи мученикъ летом 18-тиим, възором же тънькъ и высок, нарусичавъ, образом подльгновасть, вездѣ възвишени и густѣ, носъ похиль, прѣсти ручны тъньци и дльзи...»*³¹ Этим описанием облика Георгия Нового, несомненно, пользовались афонские, сербские и болгарские иконописцы. В Болгарии мученик обычно изображается высоким, стройным, русоволосым, голобородым, с изогнутыми бровями. Он, как правило, облачен в национальную одежду: сорочку с длинными рукавами, поясом и накидкой, на ногах у него «цырвули» — высокая обувь из овечьей или козьей кожи, перетянутая выше шиколоток

тонкими ремешками крест-накрест. Головной убор у страдальца на изображениях отсутствует. В своих руках (или одной руке) Георгий Новый держит крест и пальмовую ветвь — символы готовности пострадать за имя Христово, необыкновенной кротости и миролюбия. Таким он изображен и на гравюре в знаменитой «Стематографии», которая была опубликована в Вене в 1741 г. «ревнителем Отечества Болгарского» Х. Жефаровичем³², или в первопечатном южнославянском издании жития и службы Георгию Новому, осуществленном в 1855 г. в Самокове Н. Карастояновым³³.

На славянском юге и в Греции встречаются также иконы другого мученика с именем Георгий Новый. Изображенный на них святой выглядит совсем иначе: нижняя часть его одежд напоминает юбку — наряд, распространенный в прошлом в Албании и Греции, на голове подвижника красуется красная феска. Таковую икону, написанную маслом на холсте, мы видели в трапезной болгарской Троянской обители, работая с рукописями монастырской библиотеки в 1978 г. Подобный образ не имеет отношения к Георгию Новому Софийскому, как полагали сербские ученые Д. Руварац и М. Миличевич³⁴, и посвящен совсем другому святому. Это становится очевидным, если учесть, что османские власти запрещали поработенным христианам и прочим «гяурам» носить турецкую одежду и использовать в одеянии красный цвет вплоть до особого распоряжения султана, отменившего этот запрет в 1824 г. На упомянутой нами иконе изображен не Георгий Новый Софийский, а Георгий Новый Янинский — мученик, повешенный турками за отказ потуречиться в г. Янина в 1837 г.

Реакция на подобное одеяние святого со стороны балканских православных иерархов в XIX в. не всегда была терпимой. Ученый М. Миличевич описывал, как при виде такой иконы «Георгия Кратовского» с феской на голове Сербский митрополит Петр Йованович гаркнул: «Уберите этого албанца * из церкви!»³⁵.

Но древнерусским мастерам южнославянские или афонские иконы Георгия Нового, видимо, оставались неизвестными. Об этом свидетельствуют обнаруженные нами русские иконописные изображения софийского мученика конца XVI—XIX столетий. Древнейшее из них находится на «mineйной» иконе конца XVI в. в соборании П. Д. Корина (инв. номер ДР-542). Она имеет небольшие размеры (24 × 21 см) и выполнена на проклеенном, пролевкашенном, сложенном вдвое домотканном холсте. Написавший ее неизвестный мастер использовал технику миниатюрного письма и необычный колорит с преобладанием красных и розоватых тонов в сочетании с зелеными и охряными. Икона посвящена святым, чья память празднуется в мае месяце, причем значительная часть изображенных на ней святых была канонизирована на московских Церковных Соборах 1547 и 1549 гг.: князь Константин Муромский и чада его Михаил и Феодор, Никита Переяславский и др. Выписанные фигуры святых расположены на двух сторонах иконы-«таблетки» с 1—15 и 15—31 мая в три ряда.

Изображение софийского страдальца невелико по размеру (его высота составляет 7 см) и находится в нижнем ряду слева. У Георгия Нового непокрытая голова, смуглое лицо правильной формы, обрамленное небольшой клиновид-

* Албанцы приняли ислам и в XVII—XIX вв. участвовали в карательных османских походах против восставших сербов и болгар.

ной бородой, высокий лоб, короткая вьющаяся шевелюра, усы. К сожалению, облачение святого полностью не видно: фигура подвижника заслонена фигурами стоящих рядом апостола Карпа и святителя Мелхиседека. Можно разглядеть лишь нагрудную часть багряной ризы с золотистым воротом. О том, что это именно Георгий Новый, свидетельствует полусохранившаяся киноварная надпись на золотом фоне: «...РГИЙ НОВЫ». По предположению В. И. Антоновой, данная икона была создана при московском Патриаршем дворе около 1597 г.³⁶ В коринфское собрание она попала путем приобретения ее у родственников известного коллекционера древностей старообрядца Е. Е. Егорова.

Второе древнее изображение Георгия Нового хранится в этом же собрании (инв. номер ДР-510) и расположено на «mineйной» иконе-«таблетке» 60–70-х гг. XVII в. Она также имеет небольшие размеры (21 × 19 см) и выполнена на пролевкашенном холсте с использованием яичной темперы. Святые на ней изображены с двух сторон по четыре ряда, причем на обратной стороне находятся те из них, чья память отмечается с 18 по 30 мая. Дни памяти святых обозначены над их фигурами славянской цифирью в розоватых кружках. Данная икона-«таблетка» демонстрирует вытеснение византийского менология русскими mineями с опорой на местные агиографические источники. Среди русских сюжетов этой иконы обнаруживаются праздники и памяти Обретения мошей Алексея митрополита Московского, столпника Никиты Переяславского, княгини Евфросинии Полоцкой, Сретения Владимирской иконы Богоматери и др. Небольшое изображение Георгия Нового на ней (высотой всего 3,5 см) находится под 26 мая рядом с изображениями апостола Карпа и преподобного Макария Калязинского. Непокрытая голова Георгия Нового слегка наклонена влево, лицо святого — по-юношески округлое, безбородое, губы — по-детски пухловатые, брови — высокие, изогнутые. Мученик облачен в багряную ризу с золотистым подбоем и расшитым золотом воротом, с правого плеча спадает зеленоватый плащ, стан подпоясан широким золотистым поясом, на ногах розоватые носки. Пальцы правой руки Георгия Нового сложены в крестном знамении, пальцы левой придерживают складки плаща. Над изображением святого видна надпись: «**му(ч) Геѡргій Новыі**». О заказчике и первом владельце этой иконы красноречиво свидетельствует надпись золотой вязью на темно-розоватом фоне в нижней части: «Дмитрия Андреевича Строганова». Это говорит о том, что икона была создана до 1673 г., в котором скончался названный представитель именитого Строгановского рода.

Третье древнее изображение мученика обнаруживается на стенописи второй половины XVII столетия в Воскресенском соборе старинного русского г. Борисоглебска³⁷. Это небольшой город, расположенный в 50-ти верстах к северо-западу от Ярославля на правом берегу Волги. Он возник в XV в. как рыболовецкая слобода, ставшая впоследствии известной как Борисоглебская или Борисоглебск. В первой трети XVI в. в нем имелось около 178 дворов с 550 жителями³⁸. Прямо напротив него, на левом берегу Волги располагался город Романов, основанный в XIV в. по инициативе князя Романа († 1344), сына Ярославского князя Василия Давыдовича³⁹. Он входил в состав Ярославского княжества, но с конца XV столетия стал вотчиной Великого князя, а затем Иван Грозный передал его татарским служилым мурзам. Отсюда ведут свою генеалогию пред-

ставители многих богатых родов Юсуповых, Урусовых и других выходцев из татарской среды⁴⁰. Жизнь этих городков всегда была тесно связанной не только благодаря лодочной переправе через Волгу, но и естественному ледяному мосту в зимние месяцы, соединявшему оба берега. В 1822 г. он стал считаться единым городом Романовым-Борисоглебском, а с 1918 г. получил название Тутаев в память большевика, погибшего во время ярославского восстания*.

Жизнь городка Романова протекала в спокойном провинциальном ритме, и ничем примечательным в истории России он не отличился. О нем знали лишь понаслышке, да еще в связи с тем, что здесь выращивали отличный лук, шили добротные полушубки да разводили приличных овец⁴¹. Поэтому кажется просто необъяснимым, что в период позднего русского Средневековья здесь и напротив него — в Борисоглебске, были воздвигнуты два грандиозных собора — Крестовоздвиженский и Воскресенский. Оба они появились еще в XVI столетии, но спустя некоторое время были перестроены и заново расписаны. Особенно поражает воображение Воскресенский — собор, который, по оценке знатока древнерусской истории Ю. Шамурина, превосходил все ярославские церкви не только своими размерами, но и роскошью⁴². По словам ученого, Воскресенский собор возник, словно некий «каприз истории, забросивший его в тихий провинциальный город»⁴³.

Старые постройки Воскресенского собора, вероятно, серьезно пострадали во время нашествия польско-литовских оккупантов в 1609 г. Поэтому к середине XVII в. он был перестроен и освящен в 1652 г. Через шесть лет в нем появились новые стенописи, но усовершенствование храма на этом не завершилось. В 70-е гг. XVII в. Ростовский митрополит Иона издал грамоту на строительство 2-го этажа храма, тогда же появились живописные крыльца, колокольня ярославского типа и ограда с воротами. Характеризуя обновленный облик Воскресенского собора, Ю. Шамурина назвал его «идеальным воплощением русской народной архитектуры в ее наиболее чистую эпоху»⁴⁴.

Но все же в истории Воскресенского собора остается еще достаточно белых пятен, и многие подробности его сооружения до сих пор не прояснены. Не донесла до нас история и имена расписывавших храм иконописцев. На основании стилистического анализа создание фресок Воскресенского собора относят к концу 70-х — началу 80-х гг. XVII в., а в качестве мастеров, которые предположительно украшали этот собор, называют имена иконописцев Дмитрия Григорьева, братьев Ивана и Федора Карпова и, не исключено, молодого Федора Игнатьева⁴⁵. Яркой отличительной чертой стенописей Воскресенского собора является их композиционное и сюжетное разнообразие. Характеризуя росписи храма, Н. Н. Теляковский писал: «Все стены церкви, куполы, столбы и даже откосы окон представляют собой сплошной ковер стенописи. Нужно усилие, чтобы сосредоточиться и начать разбираться в отдельных картинах; да и условный стиль иконописных фресок требует некоторой приспособленности и привычки для понимания его характерного языка... Созданный эстетическим чувством целого народа и целого ряда

* Возвратить этим городам их исконные исторические названия — моральный долг наших современников.

веков, иконописный стиль был приспособлен только для эпического рассказа, такого же беспристрастного и величавого, как народные былины»⁴⁶.

Нас, однако, интересуют не проблемы атрибуции авторства фресок (что является задачей искусствоведов), а иконографические особенности изображения Георгия Нового в этом храме. Здесь он предстает как мученик-воин, с оружием в руках. Предписания изображать софийского страдальца именно как воина начинают встречаться в русских иконописных подлинниках начиная со второй половины XVII столетия. Таковы, например, погодинские «ерминии», хранящиеся в РНБ: «*Георгий С[вя]тоградаец и великомученик Новы, иже пострада от безбожного царя Селима Турскаго... млад, подобен Георгию великом[у]ч[е]н[и]ку*» (РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 2007, л. 16 об., 1678 г.); «*...Георгия Новаго в Сердыце граде, мучившагос[я] от Селима... аки Георгии стр[а]стотерпец, верхъ риз багор, испод доспе[х]и риза праз[д]ничная, с копием*» (РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 1942, л. 167 об., XVII в.); «*...и с[вя]таго м[у]ченика Георгия Болгарскаго, млад аки Георгии мученик, в латах же*» (РНБ, ф. 588, собр. М. П. Погодина, № 1927, л. 160, 1679 г.).

Три упомянутые, разнящиеся между собой изображения Георгия Нового, созданные русскими иконописцами в конце XVI и XVII столетии, свидетельствуют о том, что устойчивый иконографический канон в отношении южнославянского мученика сложился далеко не сразу и со временем претерпел известные изменения. Попытаемся ответить на вопросы, чем же была вызвана столь странная трансформация образа Георгия Нового на Руси (уподобление его Георгию Победоносцу) и почему именно в Борисоглебске появилась икона южнославянского страдальца такого типа.

Датировка фресок Воскресенского собора концом 70-х — началом 80-х гг. XVII в. показывает, что создатели изображения Георгия Нового в нем вполне могли быть знакомы с русскими службой и житием данного агиографического героя, которые к середине XVII в. уже были изданы в старопечатных служебных минеях и прологе. Более того, сама идея подобной иконографической характеристики в уже упомянутых иконописных подлинниках также могла быть навеяна чтением старопечатных текстов о мученике. Уподобление в иконописных подлинниках Георгия Нового его тезоименитому великомученику Георгию Победоносцу могло в равной степени служить руководством для мастеров, расписывавших Воскресенский собор, или же, наоборот, — впервые творчески созданная этими мастерами икона софийского страдальца могла затем найти свое отражение в ерминиях. Напомним, что все они датируются XVII столетием, но время появления первоначального руководства к созданию подобного образа софийского мученика пока не уточнено. Одна из задач, следовательно, заключается в тщательном изучении иконописных подлинников, содержащих в себе статью о Георгии Новом. Не исключено, что автором этой статьи был один из изографов, которому принадлежит фреска с изображением южнославянского подвижника.

На наш взгляд, автор стенописи с изображением южнославянского мученика в Воскресенском соборе знал житие и службу, посвященные этому святому, и идея уподобления образа страдальца образу Георгия Победоносца родилась у него после знакомства с этими памятниками. Особую роль здесь, возможно, сыграла составленная Василием-Варлаамом служба подвижнику. Помимо идеи религиозного противостояния православного и исламского миров, в ней заключается еще одно принципиально важное положение — идея небесного покровительства

Георгия Нового граду Москве и всей Русской земле. Она пронизывает всю службу псковского агиографа и становится лейтмотивом ее концовки: «*Моли Христа Бога съхранити отчѣство свое и спасти православнаго Царя и люди, и град, иже твоя подвиги присно почитающихъ*» (Тропарь, л. 300)⁴⁸; «*Тем ныне молитвами си потреби варварьское востание, православным Царем под ноги си, славие, низлагая*» (Песнь 9, тропарь 1, л. 304 об.); «*Тем же на нас востающих силою си посрами и Боговенчанного Царя нашего Рускаго победителя яви, иже любовию тебе славящаго*» (Песнь 9, тропарь 2, л. 304 об.); «*Молим тя, блажене Георгие: „Место се, святителя и люди, идеже изволи славиться имя твое, сохраняй невредно и Царю нашему Рускому, и воем скипетра утверди“*» (Песнь 9, тропарь 3, л. 304 об.).

Эти строки, равно как и само содержание русской службы, видимо, способствовали изменению культурного знака при переносе культа Георгия Нового со славянского юга на Русь. Семантическое наполнение образа подвижника на русской почве претерпевает метаморфозу: из смиренного мученика, гибнущего за веру Христову от «агарян», каким он предстает на славянском юге, — на Русской земле он превращается в непримиримого противника турок, доказывающего превосходство учения Иисуса Христа над «беззаконием» пророка Магомета. Одновременно он становится небесным покровителем Москвы и Русской земли, занимая место в строю защитников Руси рядом со своим прославленным тезоименитым святым — Георгием Победоносцем.

Известно, что христианская иконографическая традиция предписывала изображать мучеников с тем оружием, от которого они приняли свою честную кончину. Так, например, в древности Георгий Победоносец изображался с мечом, которым была усечена его святая глава. Затем меч сменился копьем (отсюда, кстати, и произошло слово «копейка»: меченосец Георгий Победоносец, чеканившийся ранее на русских монетах, позднее, при великом князе Иване III, стал копьеносцем, то есть орудие казни страдальца было заменено на оружие, с которым великомученик Георгий одержал множество славных побед и получил за это прозвище «Победоносец». Сцена одной из его побед — битва святого с драконом — была использована при создании герба города Москвы. Таким образом, отсутствие или наличие в руках мученика оружия или его замена могут служить признаком сдвигов в семантическом наполнении образа подвижника.

Это кажущееся отступление от темы, на самом деле, тесно с ней связано. Обратимся теперь к стенописи с изображением Георгия Нового в борисоглебском Воскресенском соборе. Оно расположено в крытой галерее при входе в откосе второго окна справа и имеет размеры 175 × 45 см. Святой изображен здесь в полный рост, его непокрытая русая голова окружена сияющим желтым нимбом, лицо юное, безбородое, нос прямой. Подвижник облачен в воинские доспехи, которые, несмотря на поврежденность стенописи, легко различимы уже при первом на них взгляде: на плечах Георгия Нового видны продолговатые, закругленные по углам металлические бляшки, руки защищены металлическими налокотниками, туловище облачено в светло-коричневую кольчугу с короткими рукавами. Из под нее виднеется голубовато-синеватая риза, левое плечо прикрыто ниспадающим багровым плащом, ноги обуты в высокие, расширяющиеся кверху желтые воинские сапоги. В том, что перед нами действительно Георгий Новый, не дает сомневаться выполненная полувязью надпись в верхней части стенописи: «*Аги(ос) муч[е]шникъ Гео(р)ги Се(р)д(а)цк(н)*».



Рис. 26. Благовещенский собор в Сольвычегодске. 1560-1584 гг.

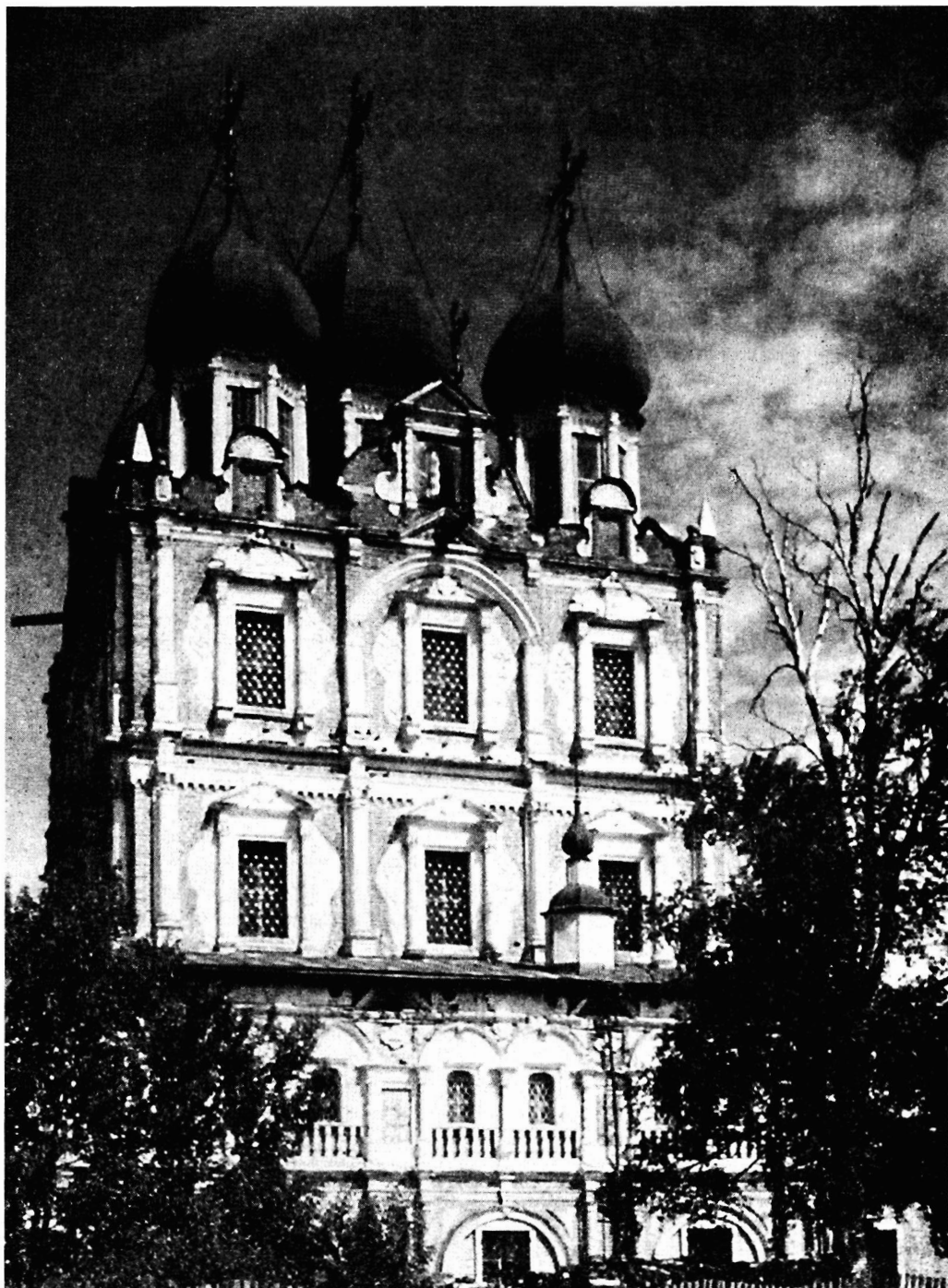


Рис. 27. Собор основанного Строгановыми Введенского монастыря. 1688-1693 гг.



Рис. 28. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви св. Николая Топлицкого монастыря. 1536/1537 г. Прорись Д. Тодоровича.



Рис. 29. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви св. Георгия (Темско). 1576 г. Прорись Д. Тодоровича.



Рис. 30. Св. Георгий Новый. Стенопись в Печской патриархии. 1561 г.



Рис. 31. Свв. Георгий Новый и князь Лазарь. Икона Хиландарского монастыря на Афоне. 1667 г.



Рис. 32. Крест-мошевик конца XVI — начала XVII в. с частицами мошей св. Георгия Нового, хранившийся в ризнице кремлевского Благовещенского собора. (Музей «Московский Кремль», МР-6236). Снимок И. И. Калиганова.



Рис. 33. Св. Георгий Новый. Клеймо иконы «таблетки» конца XVI в. (Музей-квартира П.Д. Корина. Собрание П.Д. Корина. Инв. № ДР-542). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 34. Св. Георгий Новый. Клеймо иконы «таблетки» 60–70-х гг. XVII в. (Музей-квартира П.Д. Корина. Собрание П.Д. Корина. Инв. № ДР-510). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 35. Св. Георгий Новый (второй справа). Клеймо минейной иконы XVII в. (Ярославский художественный музей. Инв. № ЯХМ/И-1126). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 36. Св. Георгий Новый (справа). Клеймо минейной иконы конца XVIII — начала XIX в. (Ярославский художественный музей. Инв. № ЯХМ, № 1442). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 37. Св. Георгий Новый (справа). Клеймо минейной иконы XVIII в. Покровского собора в Романове (Тутаеве). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 38. Св. Георгий Новый. Клеймо минейной иконы начала XIX в. Покровского собора в Романове (Тутаеве). Снимок И.И. Калиганова.



Рис. 39. Воскресенский собор в Борисоглебске (Тугаеве). 1652-1678 гг.



Рис. 40. Св. Георгий Новый. Стенопись Воскресенского собора в Борисоглебске (Тутаеве). Последняя четверть XVII в.



Рис. 41. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви Иоанна Златоуста в македонском г. Кратово. 1924 г.



Рис. 42. Храм Рождества Христова на Шипке в мемориальном комплексе в честь освобождения Болгарии от османского ига. 1885-1902 гг.



Рис. 43. Св. Георгий Новый. Стенопись храма Рождества Христова на Шипке. 50-е гг. XX в.

И, наконец, самая важная в этой стенописи деталь: длинный тонкий меч, которого касается левая рука святого. Георгий Новый, как мы помним, был сожжен турками, и оружие в его руках не может трактоваться как изображение орудия казни мученика. Очевидно, после всего сказанного читателю нетрудно догадаться, против кого облачился в воинские доспехи и вооружился мечом южнославянский страдалец и небесный защитник Москвы и Русской земли Георгий Новый Софийский. Наш вывод подтверждает и еще одно обстоятельство. Георгий Новый не одинок в своей готовности выступить в поход против Русской земли. По соседству с ним в оконном откосе напротив находится изображение Иоанна Нового Белгородского, убитого татарами в Аккермане. Он также вооружен и облачен в воинские доспехи.

Теперь остается только ответить на вопрос, почему стенописи с таким содержанием возникли именно в Тутаеве. Очевидно, здесь нужно принять во внимание и то, как могли восприниматься данные иконы местными жителями. Мы уже говорили о наличии в этой части России многочисленных поселений татар. В XVI — первой половине XVII в. власть здесь фактически принадлежала именно им: они ведали сбором податей, вершили суд и относились к коренному православному населению словно к подневольным людям. Даже священники не могли себя чувствовать здесь спокойно. Их подвергали словесному поношению, во время литургии татарчата толпились на церковной паперти, швыряли камни и пускали стрелы в купольные кресты⁴⁹. В такой обстановке большинство пришельцев, разумеется, отказывалось креститься и продолжало жить в своей прежней вере. В 1648 г. при царе Алексее Михайловиче права татарских мурз были урезаны, а сами они вместе со своим окружением были высланы из Тутаева в другие уголки России⁵⁰. История повторилась при императрице Елизавете Петровне, которая своим указом от 13 декабря 1760 г. переселила тутавских татар в Кострому⁵¹.

Фреска Вокресенского собора — не единственная работа, посвященная южнославянскому подвижнику в этих русских землях. Во время поездки в Тутаев — Ярославль в августе 1998 г. нам удалось обнаружить четыре минейные иконы XVII—XIX вв. с изображениями Георгия Нового. Две из них находятся в Покровском соборе левобережного Тутаева (бывшего Романова). Обе они являют собой образцы миниатюрного письма с тщательно выписанными деталями облика и облачения святых.

Первая находится в малом алтаре Иоанна Богослова, имеет размеры 36 × 32 см и может быть отнесена к XVIII столетию. Периферия иконы шириной 4 см представляет собой коричневый фон, окаймленный зеленой и вишневыми полосками. Фигуры святых высотой 6 см и числом более 60 расположены в четыре ряда. Георгий Новый на иконе изображен под 26 мая стоящим в нижнем ряду подле апостола Карпа. У святого длинные русые волосы, тонкие, изогнутые брови, маленький нос. К сожалению, кусок краски с изображением нижней части лица мученика (подбородок) отколунулся, и поэтому трудно сказать, был ли страдалец написан с бородой. Он облачен в длинную синюю ризу с бахромистым подолом, манжетами и высоким поясом, ноги обуты в легкую обувь, наподобие сандалий. Поверх ризы накинута пурпурная, с золотистым отливом и белой застежкой, накидка, ниспадающая на правую руку, в которой мученик держит белый крест. Левая рука святого полусогнута в локте. В целом это изображение весьма походит на коринское — то самое, где Георгий Новый предстает перед нами бородатым. Все это не

оставляет сомнения в личности святого, чей лик выписан на романовской иконе из Покровского собора, хотя имя мученика на ней плохо сохранилось.

Вторая икона с изображением Георгия Нового из упомянутого собора выставлена для всеобщего поклонения верующих и находится при входе справа. Ее размеры 31,5 × 26,5 см, и относится она к началу XIX в. Периферия иконы выполнена с использованием темно-бежевой краски и окаймляющими коричневой, зеленой и красной линиями. В верхней части иконы темно-коричневой краской расположено обозначение «МЦЬ МАЙЙ». Соответствующие дни памяти святых проставлены киноварной славянской цифирью в белых кружках над изображениями отдельных подвижников или их групп. Небольшие, по 5 см высотой, фигуры святых на месяц май расположены в 5 рядов на золотистом фоне. Славянская часть данной минейной иконы представлена памятными Убиения царевича Димитрия Угличского, Обретения мощей Леонтия Ростовского, Преставления Иоанна Вологодского, Перенесения мощей Ефрема Перекомского, Обретения мощей Алексея митрополита Московского, и др. Фигура Георгия Нового находится в одном клейме с фигурой апостола Карпа и сценой обретения мощей преподобного Макария Калязинского. Над ней имеется надпись: «влк(ч) Георгій Новый» [последнее слово на нимбе. — *И. К.*]. Иконография этого изображения южнославянского мученика повторяет особенности предыдущего изображения, видимо, представляя собой список с последнего. Хотя здесь можно отметить и небольшие отличия: Георгий держит тонкий белый крест в левой, а не правой руке.

Две минейных иконы на месяц май с изображениями Георгия Нового удалось обнаружить и в запасниках Ярославского художественного музея. Первая из них (инв. номер ЯХМ / И-1126) относится к XVII столетию и поступила в хранилище из ярославского Успенского собора. Она имеет размеры 44 × 36,5 см, бежевую периферию с зеленой и красной полосками шириной 6,5 × 4 × 4 × 6 см. В верхней части в красном квадрате, окаймленном коричневой рамкой с белым обводом, помещена надпись «МЪСАЦЬ МАЙЙ». На иконе представлено 5 сцен с наиболее важными, по мнению заказчика, майскими праздниками: 1) Вознесение Господне (клеймо с его изображением следует на первом месте, поскольку это переходящий праздник Господень); 2) Воспоминание о Знамени на небеси [Креста Господня в Иерусалиме — *И. К.*] (7); 3) Перенесение мощей Николы еп. Мирликийского в Бар град (9); 4) Обретение мощей Леонтия еп. Ростовского, чудотворца (23); 5) Третье Обретение главы Иоанна Предтечи (25). Кроме этих сцен, на иконе изображено 58 фигур святых высотой по 7 см, расположенных в четыре ряда. Можно отметить, что собственно русские и славянские подвижники представлены на иконе крайне выборочно. Предпочтение было отдано местным святителям: епископам Исаею и Леонтию Ростовским. Лики святых на иконе выписаны на золотистом фоне в мелкой миниатюрной манере. Изображение Георгия Нового под 26 мая находится в нижнем ряду между фигурами апостола Карпа и преподобного Макария Калязинского под надписью «Георгий». Для того, чтобы уложиться в пространство клейма, уже занятое названными святыми, и изобразить южнославянского мученика, иконописцу пришлось сделать его на полголовы выше своих соседей. При этом пышная шевелюра Георгия Нового резко сходит на нет на уровне ушей, что придает голове несколько необычную форму — «под кочанчик». Необычно высокий рост страдальца подчеркивают длинная, тонкая шея и покатые, узкие плечи. У святого узкий лоб, прямые, словно в изумлении высоко при-

поднятые брови, небольшие круглые глаза и маленький рот с детски пухловатыми губами, лицо округлое, безбородое. Облачение мученика почти не видно из-за заслоняющих фигур апостола Карпа и преподобного Макария Калязинского. Взору доступен лишь ворот багряной ризы или плаща святого.

Вторая майская минейная икона с изображением Георгия Нового в Ярославле находится в этом же хранилище (инв. номер ЯХМ № 1442) и датируется концом XVIII — началом XIX в. Она имеет чуть меньшие размеры (39 × 35 см) и окаймлена светло-коричневой, темно-коричневой и красной линиями по периферии. Святые на ней расположены в пять рядов в клеймах 5 × 7 см, заключенных в золотистые рамки с голубовато-синеватым фоном и киноварными обозначениями дней памяти и имен подвижников. В общей сложности здесь представлено 54 фигуры Божьих угодников — как в одиночных, так и в групповых композициях. Изображение Георгия Нового, стоящего рядом с апостолом Карпом, находится в нижнем ряду с левого края под 26 мая и имеет высоту 5,5 см. Над непокрытой головой святого надпись «Георгѣи Новы». Святой облачен в длинную до щиколоток багряную ризу с расшитой золотом полой. Плечи покрыты зеленоватой, отливающей золотом накидкой с золотистыми пряжкой и манжетами. Расшиты золотом и украшены драгоценными камнями и полы мантии, а сама она спадает на левую руку мученика. Обе руки Георгия Нового полусогнуты в локтях, ладони вытянуты направо в указующем жесте в противоположную от апостола Карпа сторону. Лицо у страдальца юное, безбородое, по-юношески округлое, волосы — кудрявые, русые, не закрывающие ушные раковины, нос — длинный, тонкий, изогнутый, рот маленький, губы по-детски пухловатые.

В паспорте иконы имеются сведения, что она поступила в данное хранилище из бывшего Тутаевского музея. Такое обилие изображений южнославянского мученика в Романове-Борисоглебске свидетельствует о повышенном интересе к Георгию Новому в этой части России. Он объясняется не только «антиагарянскими» (антитатарскими) настроениями тамошних жителей, о чем уже говорилось, но фактом компактного проживания в этих городках старообрядцев. Можно напомнить, что здесь родился и жил поп Лазарь — знаменитый вожак раскольников, автор старообрядческих полемических сочинений, сосланный в Тобольск и сожженный в 1681 г. по приказу властей вместе с протопопом Аввакумом. По статистическим данным, в середине XIX столетия доля старообрядцев, раскольников и единоверов составляла в Романове-Борисоглебске свыше трети всего населения, то есть была значительно больше, чем в других городах Ярославской губернии⁵². Об интересе здесь к судьбе Георгия Нового свидетельствует и выписка из его жития в сборнике, принадлежавшем борисоглебскому мещанину Захару Васильевичу Новожилову (см. выше с. 374).

Таким образом, данные свидетельствуют о том, что русским иконописцам в XVI—XIX вв. южнославянские иконы святого, очевидно, не были известны и они опирались в своей работе преимущественно на русские письменные источники. Об использовании последних свидетельствует еще одно изображение Георгия Нового, находящееся, правда, не в России, а в Болгарии. Стенопись с «русифицированным» образом мученика можно видеть в храме-памятнике Рождества Христова у села Шипка (ныне оно имеет статус города). Он был возведен в предгорьях южных Балкан недалеко от Шипкинского перевала, где во время русско-турец-

кой войны 1877—1878 гг. происходили ожесточенные бои с превосходящими силами противника. Его строительство велось в течение семнадцати лет (1885—1902), а внутреннее убранство совершенствовалось поэтапно более полувека⁵³.

Среди стенописей с изображениями многочисленных болгарских и русских подвижников (кирилло-мефодиевских учеников Климента Охридского и Наума Охридского, архиепископа Гурия Казанского, митрополита Димитрия Ростовского, преподобного Серафима Саровского и др.) в храме имеются и лики мучеников, пострадавших от турок. В их число вошла и фреска, прославляющая подвиг Георгия Нового. Эти стенописи были выполнены в 1957—1959 гг. группой художников во главе с Н. Е. Ростовцевым⁵⁴.

Иконографические черты образа софийского мученика в Шипкинском храме являют собой причудливый сплав южнославянской и русской иконописной и литературной традиций. Георгий Новый облачен здесь в длинную белую ризу и желтовато-коричневый халат. Он подпоясан широким кушаком, на ногах у него «цырвули» (обувь из мягкой кожи, перехваченная тонкими ремешками), в руках крест и свиток с текстом «Символа веры». Лицо святого — юное, безбородое, волосы русые. Все это целиком отвечает южнославянской иконографической традиции изображения Георгия Нового. Однако есть в стенописи и чисто «русская» деталь, которая восходит к русским письменным источникам о софийском страдальце, сожженном турками за отказ принять ислам. Своей левой ногой мученик попирает поверженную им наземь турецкую феску.

Мы глубоко уверены, что в результате последующих поисков будут открыты многие другие, пока неизвестные, русские иконы Георгия Нового. Наша современность связана с прошлым бесчисленными невидимыми нитями, и задача медиевиста состоит в отыскании и воскрешении того, что было прекрасно известно нашим предкам, но оказалось сегодня почти полностью забытым.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Темниковский Е.* К вопросу о канонизации святых. Ярославль 1903.
- 2 Там же. С 39.
- 3 *Богдановић Д.* Историја старе српске књижевности. Београд, 1980. С. 161.
- 4 РГАДА, Греческие дела, ф. 52. Кн. 2.
- 5 Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типичи, поменици, записи и др. Прибрао Љ. Стојановић // Српска краљевска академија.. Споменик. Београд, Т. III. 1890. С. 47.
- 6 *Муравьев А. Н.* Сношения России с Востоком по делам церковным. СПб., 1858.
- 7 *Калиганов И. И.* «Повесть о Георгии Новом» в русской рукописной традиции XVI—XVIII вв. // Советское славяноведение. М., 1975. № 5. С. 31.
- 8 *Муравьев А. Н.* Указ. соч. С. 187—188.
- 9 *Шкорпил К.* Опис на старините по р. Русенски Лом. София, 1914; *Василиев А.* Ивановските стенописи. София, 1953. В этих и современных работах по теме речь обычно ведется о «църкве» в с. Иваново, и само заключение исследователями упомянутого слова в кавычки свидетельствует об их понимании того, что это был скальный пещерный монастырь, но название его оставалось неизвестным.

- 10 Дополнения к дворцовым разрядам по поручению графа Д. Н. Блудова собранные из книг и столбцов преждебывших Дворцовых Приказов Архива Оружейной палаты Ив. Забелиным. Ч. I с предисловием // ЧОИДР. 1882. М., 1883. Кн. III. Материалы исторические. Разряд I. Стб. 527, 574.
- 11 Там же. Стб. 572-574.
- 12 Там же. Стб. 574-576.
- 13 Там же.
- 14 РИБ. Т. 3. С. 879.
- 15 Там же.
- 16 *Павловић Ј.* Култови лица код Срба и Македонаца. Историјско-етнографска расправа. Смедерево, 1965. С. 173.
- 17 *Муравьев А. Н.* Указ. соч. С. 187—188.
- 18 *Радојчић С.* Уметнички споменици манастира Хиландара // Зборник радова Византолошког Института. Београд, 1955. Књ. 3.
- 19 Там же. С. 18. (Цитату приводим в нашем переводе с сербско-хорватского.)
- 20 Они составляют 21 × 26 см: The icons of the monastery Chilandar. Text Sreten Petkovic. Photography Slavomir Matejic. Monastery Chilandar. The Holy mountain Athos, 1997. P. 52.
- 21 *Петковић С.* Руски утицај на српско сликарство XVI и XVII века // Старинар. Београд, 1961. Кн. 12. С. 104; *Он же.* Српска уметност у XVI и XVII веку. Београд, 1995; *Смирнова Э. С.* Живопись Великого Новгорода. М., 1976. С. 208.
- 22 *Millet G.* Monument de l'Athos. Paris, 1927. P. 155; *Суботић Г.* Најстарије представе светог Георгија Кратовца // Зборник радова Византолошког Института. Београд, 1993. Књ. 32. С. 167—202.
- 23 *Суботић Г.* Указ. соч. С. 180.
- 24 *Петковић С.* Зидно сликарство на подручју Пећке патријаршије 1557—1614. Нови Сад, 1965. См. рис. 8.
- 25 *Петковић С.* Там же. С. 88, 168, 170, 180, 185, 186; *Суботић Г.* Там же.
- 26 *Кајмаковић З.* Новости из Савине // Зограф. Београд, 1969. № 3. С. 58—59; *Пајкић П.* Цркве у Великој Хочи // Старине Косова и Метохије. Приштина, 1963. II—III. С. 187.
- 27 *Павловић Ј.* Манастир Темска // Народен музеј Смедерево. Смедерево, 1966. Књ. 3. С. 47.
- 28 *Грозданов Ц.* Портрети на светителите од Македонија от IX—XVIII век. Скопје, 1983. С. 237. Примеч. 88.
- 29 *Мутафчиев П.* Из нашите български старопланински манастири. Бележки и материали // Сборник БАН. София, 1931. Т. XXVII. С. 2—7; *Мавродинов Н.* Църкви и манастири в София и Софийско // Сердика. София, 1939. № 1; *Пандурски В.* Куриловският манастир. София, 1975.
- 30 *Чаврыков Г.* Болгарские монастыри. София, 1974. С. 184—185.
- 31 Цитируем житие по древнейшему южнославянскому Хиландарскому списку XVI в. по изданию: *Ангелов Б. С.* Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1978. Кн. III. С. 125.

- 32 Жефарович Х. Стематография. Факсимилно издание коментирано от А. Василиев. София, 1986. С. 40.
- 33 Карастоянов Н. Служба с житием и страданием великомученика Георгия Нового. Самоков, 1855. (Фототипно издание). София, 1978.
- 34 Руварац Д. И још нешто о животу св. Ђурђа Кратовца // Годишњица Николе Чупића. Београд, 1893. Год. XIII. С. 305–306; Миличевић М. Ђ. Ђорђе Кратовац, светитељ Србин. Београд, 1885.
- 35 Миличевић М. Ђ. Указ. соч. С. 96.
- 36 Об этой и следующей иконе см.: Антонова В. И. Древнерусское искусство в собрании Павла Корина. М., 1966. С. 68–78, № 52; С. 102–104, № 78.
- 37 Выражаю признательность А. А. Турилову, сообщившему мне о стенописи и любезно предоставившему снимок изображения Георгия Нового в Воскресенском соборе.
- 38 Тихомиров И. А. Ярославское Поволжье. Ярославль, 1909. С. 34.
- 39 Шамурин Ю. Ярославль, Романов-Борисоглебск, Углич // Культурные сокровища России. М., 1912. Вып. I. С. 56–57.
- 40 Тихомиров И. А. Указ. соч. С. 32–33.
- 41 Там же. С. 34.
- 42 Шамурин Ю. Указ. соч. С. 58.
- 43 Там же.
- 44 Там же. С. 61.
- 45 Брюсова В. Г. Русская живопись 17 века. М., 1984. С. 119, 113.
- 46 Теляковский Н. Н. Старина и святыни г. Романова. М., 1913. С. 66.
- 47 Иванова К. Български, сръбски и молдо-влахийски ръкописи в сбирката на М. П. Погодин. София, 1981. С. 489, 493, 494.
- 48 Здесь и далее цитируем службу по автографу Василия-Варлаама (РГБ, ф. 98, собр. Е. Е. Егорова, № 938). В скобках в тексте указываем листы рукописи.
- 49 Теляковский Н. Н. Указ. соч. С. 24.
- 50 Тихомиров И. А. Указ. соч. С. 34.
- 51 Рогов А. И. Сказание о начале Чешского государства в древнерусской письменности. М., 1970. С. 32.
- 52 Головицков К. Д. Город Романов-Борисоглебск и его историческое прошлое. Ярославль, 1889. С. 35, 37.
- 53 Синков П., Гочева М., Инджијева Р. Храм-памятник при град Шипка. София, 1980. С. 12.
- 54 Там же. С. 16.



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Итак, в результате описания и кодикологического изучения русских рукописей XVI–XVIII вв. со списками памятников о Георгии Новом обстоятельства проникновения, утверждения и расцвета культа софийского мученика у восточных славян существенно прояснились. Вести об этом южнославянском страдальце, погибшем от турок за отказ принять ислам, поразительно быстро достигли русских пределов. В истории церковно-религиозных и культурных связей между Русью, Болгарией и Сербией в эпоху Средневековья нет другого такого случая, когда святой, канонизированный в одной из названных стран, стал бы почитаться у других славянских православных народов всего через два-три десятилетия после своей кончины. Эта беспрецедентная быстрота объясняется сходностью общественных и церковно-религиозных тенденций в Болгарии, Сербии и Руси, находившихся тогда либо внутри самого исламского мира, либо в непосредственном с ним соседстве. Она объясняется также взаимопереплетением антитурецких и антитатарских настроений на православном славянском Юге и Востоке.

Необычным было и то, что русское житие Георгия Нового — первое созданное на Руси сказание о южнославянском святом — было составлено на основе устного рассказа. Наше текстологическое исследование всего комплекса русских письменных источников о Георгии Новом (житий, службы и нотированных песнопений) показало их полную текстуальную независимость от источников южнославянских. Раскрыты были нами и обстоятельства возникновения иных исторических реалий в русской версии мученичества софийского подвижника по сравнению с теми, что представлены в версии южнославянской: возраст Георгия, место рождения, имена родителей, дата сожжения, место погребения, имя софийского иерарха, возглавлявшего торжественную церемонию по захоронению останков святого. Появление этих реалий было вызвано отсутствием у автора русской «Повести» точных данных о жизни и смерти своего героя. По этой причине агиограф руководствовался здесь преимущественно собственной логикой и стремлением придать повествованию ощущение полной исторической достоверности.

Быстрое утверждение культа Георгия Нового на русской почве, равно как и появление о нем литературных и гимнографических памятников, в первую очередь было связано с именем святителя Макария — новгородского архиепископа, а затем и митрополита всея Руси. Исторические источники свидетельствуют о том, что именно по инициативе владыки новгородский пресвитер Илья составил житие южнославянского подвижника, а плодovitейший псковский агиограф Василий-Варлаам создал службу и проложное житие Георгия Нового. Источники убеждают и в том, что именно святителю Макарию принадлежала заслуга в утверждении сначала местного почитания Георгия Нового в Новгородско-Псковской епархии, а затем и в провозглашении мученика общероссийским святым на Церковном Соборе 1549 г. Этот святитель держал под своим непосредственным контролем создание цикла памятников о софийском страдальце: редактировал «Повесть» новгородского пресвитера Ильи, проложное житие и службу псковского агиографа Василия-Варлаама, отшлифовывал написанные ими тексты и придавал им новое звучание.

Столь повышенный интерес Макария к мученичеству Георгия Нового происходил из воззрений святителя на будущность русского Государства и Церкви. Он

был убежденным сторонником сильного русского Государства и Церкви, строителем гармоничного союза между ними. Именно в единстве святитель Макарий видел наиболее эффективный путь к укреплению мощи Московского государства и успешному его противостоянию своим внешним недругам. Как выходец из западных русских земель, терпимо относившийся к западным веяниям (вспомним хотя бы переводы с латыни в Новгородском литературном центре) и знавший о Западе не понаслышке, он усматривал наличие главной угрозы не с Запада, а со стороны исламского мира — татар и их могущественных покровителей, османских султанов. Канонизацией на Церковных Соборах 1547 и 1549 гг. в качестве общероссийских святых молдавского мученика Иоанна Нового Белгородского, болгарских подвижников Ивана Рильского и Георгия Нового и архиепископа Арсения Сербского митрополит Макарий ненавязчиво указывал молодому Ивану Грозному на юг как на наиболее целесообразное направление внешнеполитической активности Московского государства. Видимо, теми же мыслями руководствовался святитель, когда распорядился включить русское житие Георгия Нового в Царский комплект ВМЧ, который предназначался для преподнесения Ивану Грозному. Описание в этом житии турецких насилий над христианами на славянском юге невольно возбуждало думы о судьбе православных народов, попавших в неволю к магометанам.

Наше кодикологическое исследование рукописей со списками русских памятников о Георгии Новом и изучение других исторических источников позволили выявить автографы новгородского пресвитера Ильи и псковского агиографа Василия-Варлаама — авторов житий и службы софийскому мученику. Их идентификация помогла относительно надежно восстановить историю текстов указанных памятников и доказать, что автором проложного жития Георгия Нового был все тот же Василий-Варлаам. Привлечение исторических источников, кроме того, привело к выводу, что оба этих книжника были незаурядными личностями своей эпохи. Пресвитер Илья — неустанный проповедник Слова Божьего среди лопарей, карелов и чуди, составитель летописного рассказа о крещении этих северных племен, создатель канона св. Михаилу Клопскому и необычного для русской агиографии жития Георгия Нового — православного славянина, пострадавшего на Балканах от турок. Еще более яркой личностью являлся Василий-Варлаам — самый плодовитый русский агиограф XVI столетия, чей талант высоко оценивали святитель Макарий и современники. Изучение рукописей новгородско-псковского происхождения и других источников способствовало также установлению того факта, что Василий-Варлаам в конце жизни стал игуменом Крыпецкого монастыря, где, вероятно, и окончил свои дни.

Рукописная источниковая база послужила основой и для воскрешения истории культа софийского мученика среди восточных славян. Несмотря на канонизацию Георгия Нового на Церковном Соборе 1549 г., его почитание далеко не сразу привилось на русской почве. Но данное обстоятельство объясняется не отсутствием интереса у древнерусского читателя XVI в. к этому агиографическому герою, а традиционно небыстрыми темпами распространения рукописных книг в эпоху Средневековья. Здесь даже можно утверждать обратное — уцелевшие списки цикла русских памятников о Георгии Новом, датируемые XVI столетием, свидетельствуют о популярности в то время указанных произведений на Руси. Их насчитывается ровно 20 (6 — пространного жития, 5 — жития

проложного, 5 — службы и 4 — песнопений, причем сюда мы не включаем списки с датировкой «конец XVI — начало XVII в.»), и это уже больше, чем было создано на славянском юге в течение XVI—XIX столетий. Они переписывались не только в огромной Новгородско-Псковской епархии (Пскове, Новгороде, Елеазаровском, Крыпецком, Антониево-Сийском, Кирилло-Белозерском и Соловецком монастырях), но и в северо-восточных и центральных русских землях. Примером служит список пространного жития Георгия Нового, изготовленный в 1567—1569 гг. в Александровской слободе — тогдашней резиденции Ивана Грозного, или Чудовский список песнопений мученику. Создание ряда списков XVI в. с памятниками, посвященными софийскому страдальцу, пока не удалось локализовать по кодикологическим признакам. Не исключено, что они появились на северо-востоке и в центральной части Московского государства.

Как бы то ни было, заметное обострение интереса к мученичеству Георгия Нового на русской почве произошло и в 20—40-х годах XVII в. после окончания Смутного времени, восхождения на российский престол царя Михаила Федоровича — первого представителя династии дома Романовых и завершения периода междупатриаршества вслед за избранием главой Русской Православной Церкви иерарха Филарета Никитича. С этого времени начинается новый этап в распространении культа южнославянского страдальца в русских землях. Принципиальное значение имело включение службы Георгию Новому в майскую служебную mineю, выпущенную Московским Печатным двором в 1626 г. Если до этой даты общее число русских списков русских памятников о Георгии Новом не превышало нескольких десятков, то после выхода в свет указанной mineи тиражом 1200 экземпляров имя софийского мученика без преувеличения стало звучать в России повсюду. В конце XVI — начале XVII в. в Россию со славянского юга были привезены частицы мощей Георгия Нового. Насколько почитаемым подвижником стал на русской земле софийский страдалец, красноречиво свидетельствуют следующие историко-культурные факты: частицы мощей святого, наряду с мощами других высокочтимых православных святых, были вложены в три креста, изготовленных кремлевскими мастерами. Один из них хранился в Кремлевском Благовещенском соборе. Два других, более роскошных, 22 марта 1629 г. были подарены царевичу Алексею Михайловичу его отцом царем Михаилом Федоровичем и его бабушкой великой княгиней Марфой Ивановной.

В XVII столетии культ Георгия Нового на Руси превратился в поистине все-русский. Этому способствовало четырехкратное издание Московским Печатным двором службы святому в служебных mineях (1626, 1646, 1691, 1693) и семикратное издание проложного жития подвижника в прологах (1643, 1660, 1662, 1677, 1685, 1689 и 1696). Однако, несмотря на появление этих старопечатных текстов, рукописная традиция памятников о Георгии Новом на Руси не прервалась, а продолжалась вплоть до начала XIX в. Создавались новые переработки пространного и проложного житий, возникали новые варианты песнопений мученику. Здесь следует отметить, что меньше всего текстовых изменений претерпевала служба софийскому страдальцу. В отношении же истории текстов житийных памятников наблюдаются две противоположные тенденции: совершенствование текстов с церковно-религиозной точки зрения и, наоборот, — постепенное их «обмирщение» с целью придания им характера неких исторических сказаний. В первой половине XVII в. списки проложного жития мученика попали в западноукраинские земли,

но они здесь не переписывались. Местных читателей и книжников мало интересовала тема противостояния православного и исламского миров. Куда важнее была для них проблема религиозно-католической экспансии: именно ей посвящалось большинство создававшихся тогда на Украине произведений.

Особо почиталось имя Георгия Нового с конца XVII — начала XVIII вв. среди русских старообрядцев. Этому в немалой мере способствовало то обстоятельство, что новгородский пресвитер Илья изобразил своего житийного героя не молоденьким юношей, а 25-тилетним мужчиной, носившим бороду. Помимо прочего, книжник обрисовал Георгия Нового непримиримым противником ношения «тафии» (скуфейки), которую турки якобы пытались надеть ему на голову. Старообрядцы, как известно, крайне негативно относились к введенному Петром I брэдобритию и придавали большое значение ритуалам с головными уборами и традиционности вида последних. По этой причине они переписывали списки житий Георгия Нового и соответствующие выдержки из них по XIX в. включительно. Староверы проявили инициативу и в создании новых музыкальных вариантов песнопений софийскому мученику, поскольку в их текстах говорилось о попрании Георгием Новым скуфейки. Здесь вклад старообрядцев был даже более значительным по сравнению с устойчивой традицией, заложенной русскими распевщиками второй половины XVI столетия.

Еще одна отличительная черта цикла русских памятников о софийском мученике в сопоставлении с циклом произведений о данном агиографическом герое, созданных на славянском юге, — изменение семантического наполнения образа святого.

В то время как в южнославянских литературных памятниках антитурецкие мотивы сознательно приглушены, в русских сочинениях новгородского пресвитера Ильи и псковского агиографа Василия-Варлаама они достигают высокого накала. Эта трансформация историко-культурного знака заметна и при сопоставлении иконографии софийского мученика на Балканах и Руси. Если в Болгарии, Сербии и Македонии Георгий Новый обычно изображается смиренным мучеником с крестом и пальмовой ветвью в руках, то в России он постепенно превращается в мученика-воина, готового встать на защиту православия с оружием в руках. Именно таким предстает он, например, на русской фреске второй половины XVII столетия в Воскресенском соборе г. Борисоглебска. Облаченный в латы и вооруженный мечом Георгий Новый словно выступает в поход против недругов Русской земли вместе с другими ее небесными покровителями.

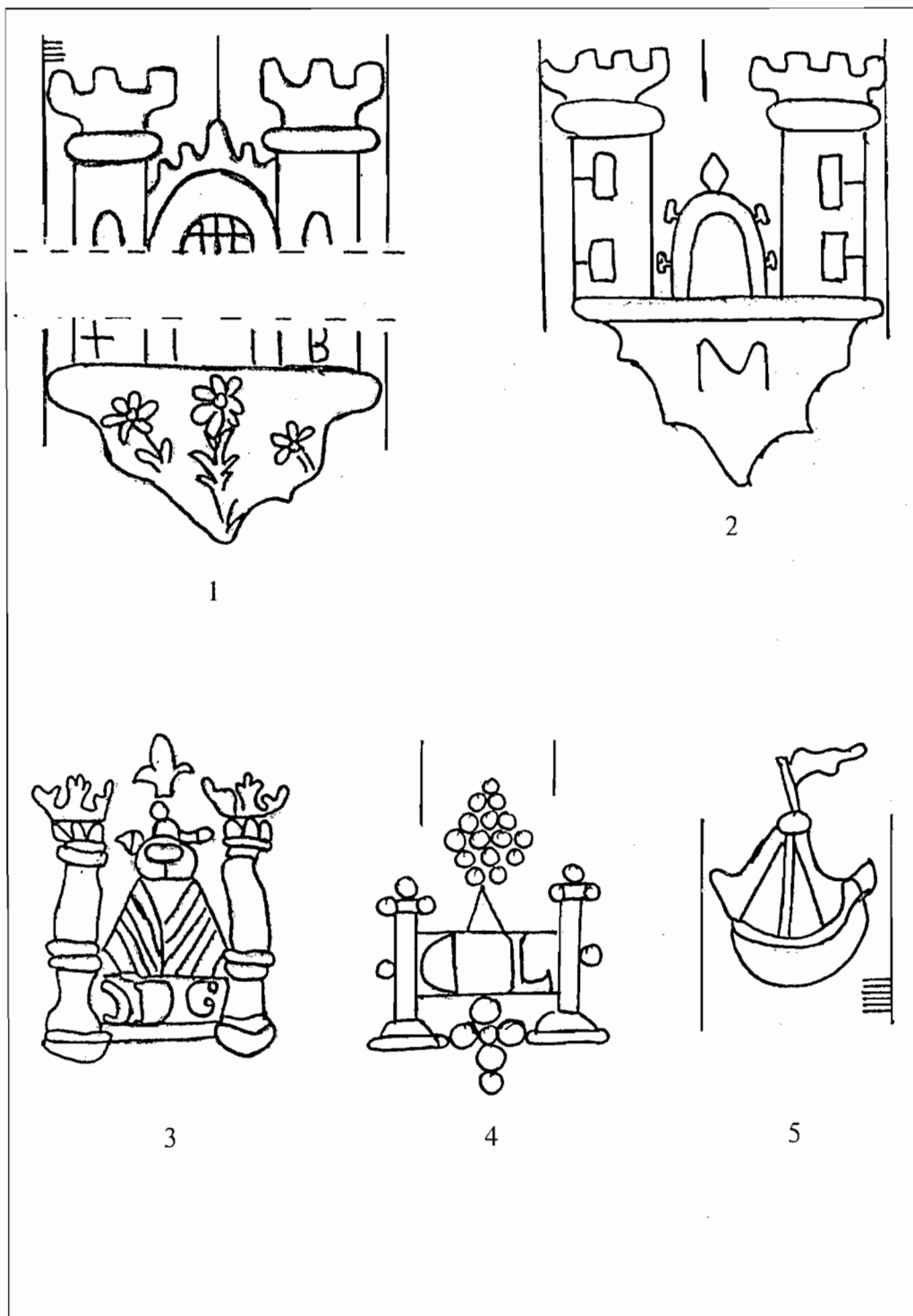
Оценивая значение культа Георгия Нового среди южных и восточных славян, нельзя не заметить того очевидного факта, что в XVI—XIX столетиях почитание этого мученика служило делу религиозно-духовного единения нескольких православных народов. Эту роль его имя играет и поныне, ибо Георгий Новый является общим святым для болгар, македонцев, сербов, русских и украинцев. К сожалению, многое из того, что было хорошо известно в прошлом, сегодня оказалось почти полностью забытым. Мало что знают теперь наши соотечественники и о других замечательных южнославянских подвижниках, входящих в сонм российских святых: архиепископах Савве и Арсении Сербских, Симеоне Немане, Лазаре Сербском, Иване Рильском, Иларионе Мегленском и др. Воскрешение исторической памяти о славных деяниях этих святых и распространении их культа на Руси — нравственный долг ученых перед должной возродиться Россией.

АЛЬБОМ РЕДКИХ ФИЛИГРАНЕЙ И УКАЗАТЕЛЬ К НЕМУ

В данном Приложении издается ряд водяных знаков, обнаруженных нами при описании рукописей. Им не удалось найти точного соответствия в доступных нам альбомах филигрanei. Нередко тщетными оказывались попытки установить даже тип филигрanei (см., например, знак № 7 с изображением трех женщин на гербовом щите, встречающийся на листах служебной минеи из Синодального собрания ГИМа, № 316(490). Ряд филигрanei в описывавшихся рукописях отличается от известных существенными деталями или дополнительными украшениями. В целом датировка «подобных» видов или типов водяных знаков иногда может варьироваться хронологически довольно широко: от 10–20 лет до полувека и даже более. По этой причине воспроизведение филигрanei, точные соответствия которым в альбомах отсутствуют, не только целесообразно, но и крайне необходимо. По ним исследователям удастся датировать ряд рукописей гораздо точнее. Особенно важным, на наш взгляд, является воспроизведение новых водяных знаков из датированных рукописей (см. наши филигрanei № 87–88 и № 105–106 из сборника житий и слов 1605 г.: РГБ, ф. 98, № 871, и служебной минеи 1618 г.: БАН, 11.9.8). Многие новые водяные знаки относительно точно датируются по филиграммам соседних листов рукописи, разумеется, если листы писаны тем же почерком и имеют ту же самую разлиновку.

Редкие водяные знаки начали собираться нами более двух десятков лет назад одновременно с их обнаружением и публикацией подробных археографических описаний рукописей с русскими произведениями о Георгии Новом. Ряд «подобных» филигрanei, главным образом «кувшинов» (см. № 44, 64–65, 73, 76–77, 95, 97, 103 нашего альбома), сравнительно недавно был воспроизведен в работах по водяным знакам, подготовленных Т. В. Диановой и Л. М. Костюхиной. Можно констатировать, что выход этих альбомов утвердил ГИМ как крупнейший российский филигранологический исследовательский центр. Большую ценность этим работам придает используемая Т. В. Диановой и Л. М. Костюхиной методика: многие филигрanei были извлечены ими из старопечатных изданий XVI–XVII столетий с фиксированными выходными данными, и это сразу же снимает какие-либо сомнения в датировке водяных знаков.

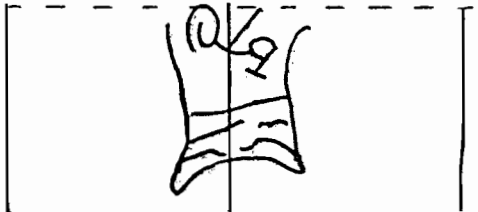
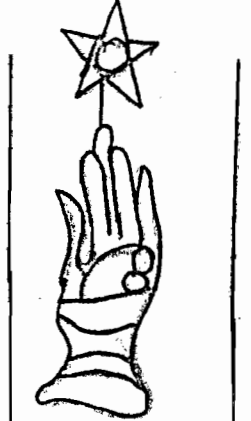
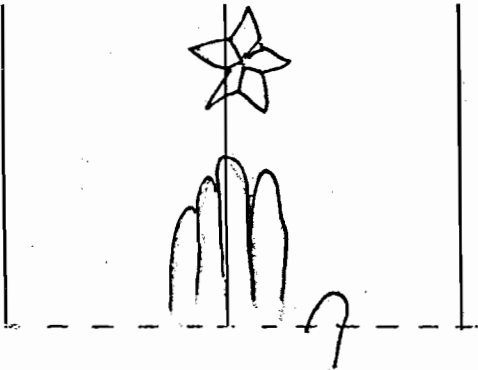
К сожалению, филигранологические исследования ученых ГИМ'а вышли очень малым тиражом и уже стали библиографической редкостью. Поэтому мы считаем целесообразным включить в наш альбом и вышеперечисленные номера «подобных» «кувшинов», тем более что эти знаки были обнаружены нами еще до публикации работ Т. В. Диановой и Л. М. Костюхиной. В нашем Приложении воспроизведено более ста филигрanei. Они расположены по типам и видам, а не в соответствии с хронологическим принципом или привязанностью к какой-то определенной рукописи, в которой обнаружилось несколько новых видов или типов водяных знаков. На стр. 710–715 помещен указатель филигрanei с шифрами и листами рукописей, из которых они были извлечены, а также их датировка.





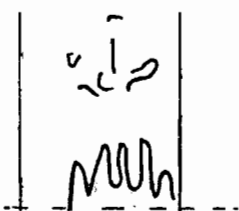
6

7

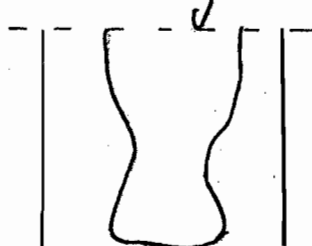


8

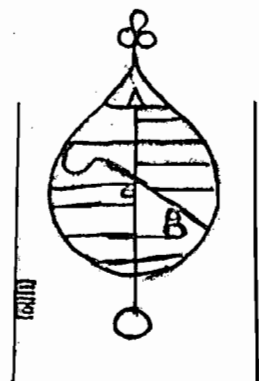
9



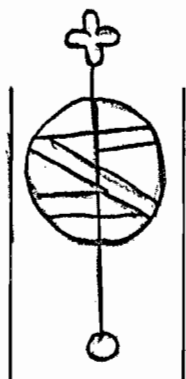
10



11



12



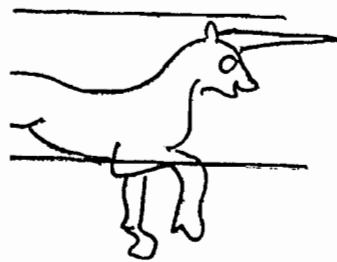
13



14



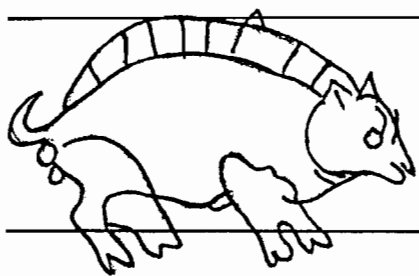
15



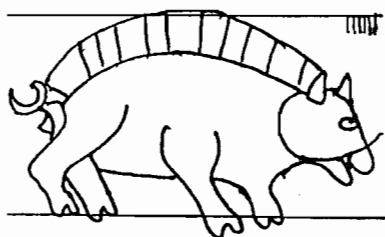
16



17



18



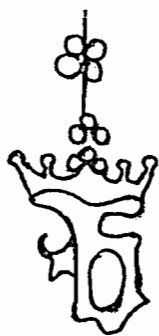
19



20



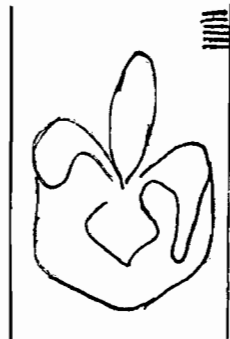
21



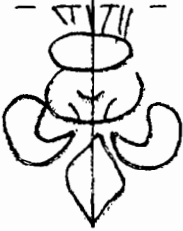
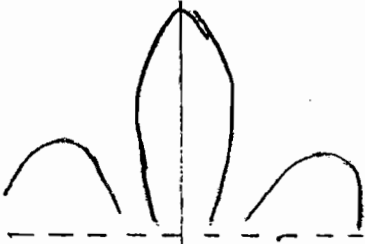
22



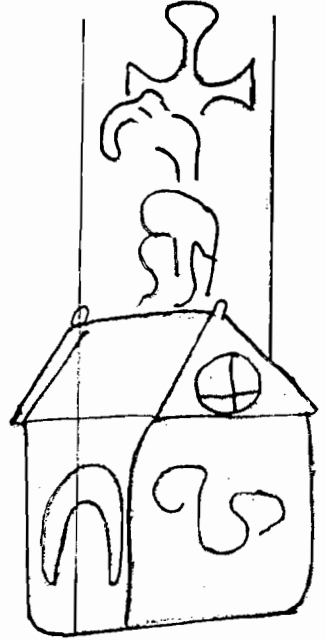
23



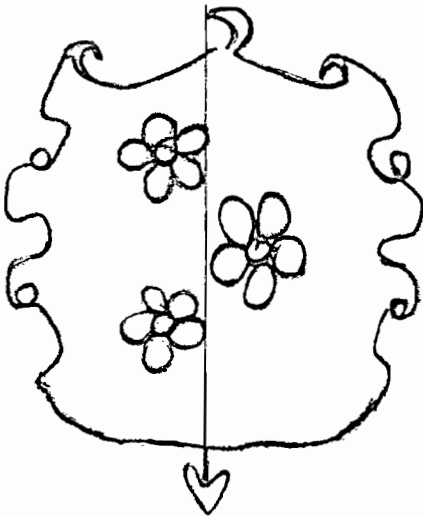
24



25



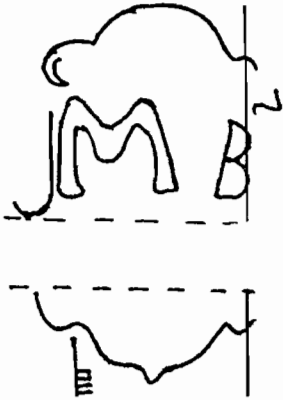
26



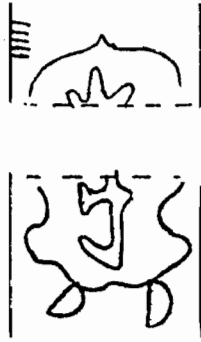
27



28



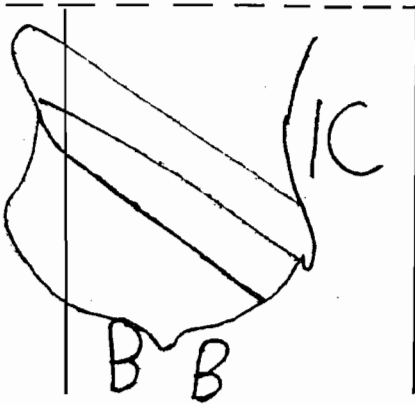
29



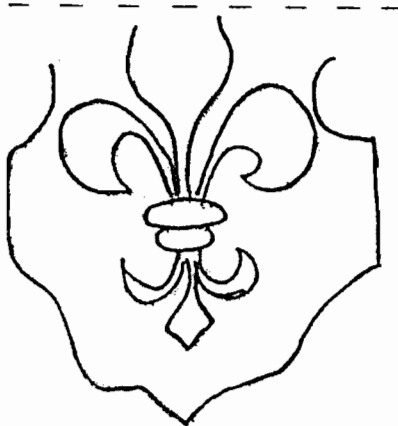
30



31

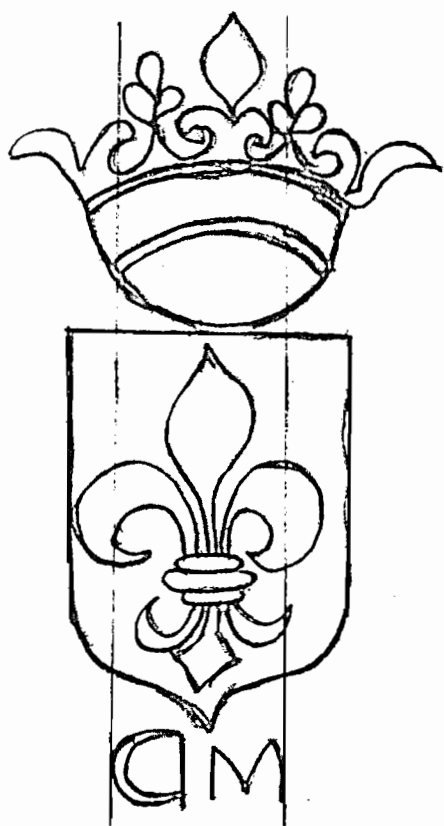


32

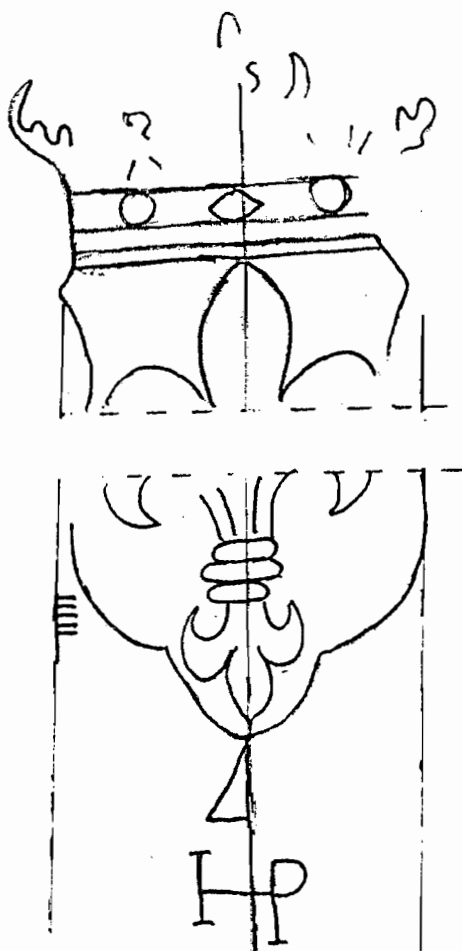


33

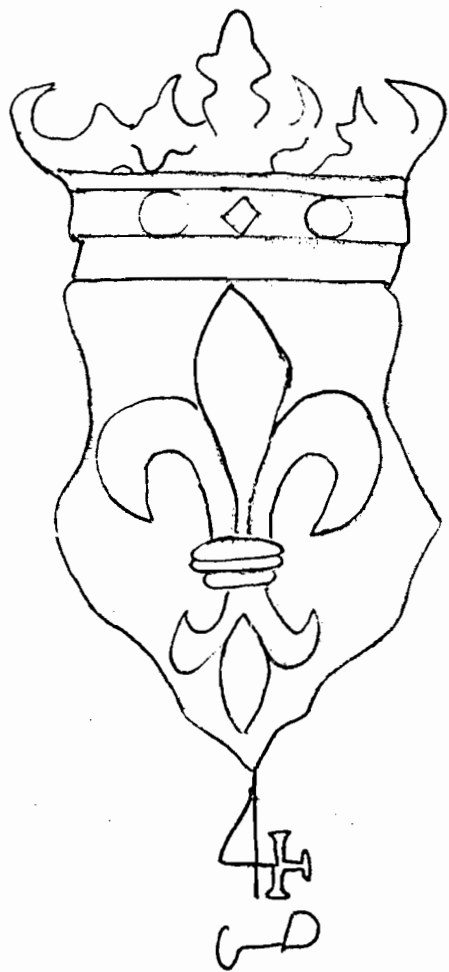
D



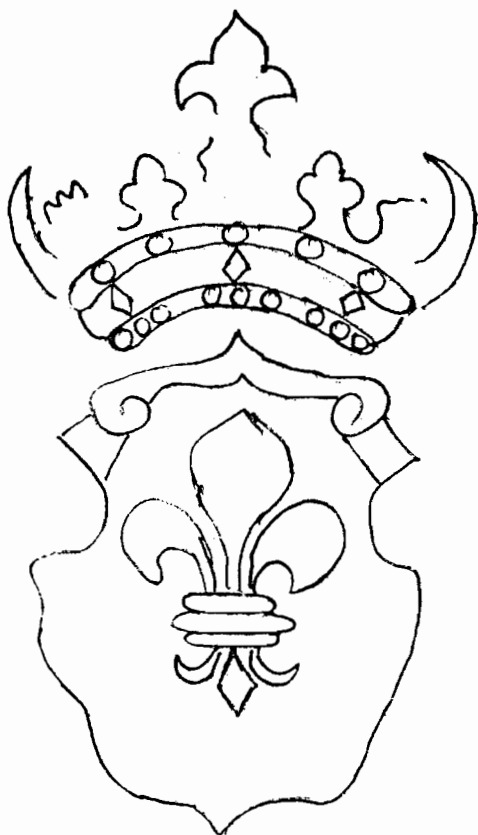
34



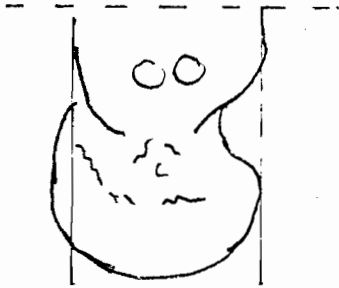
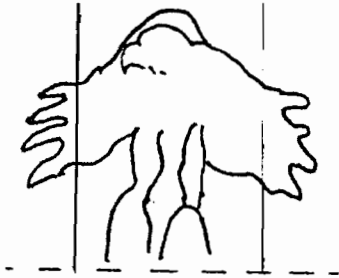
35



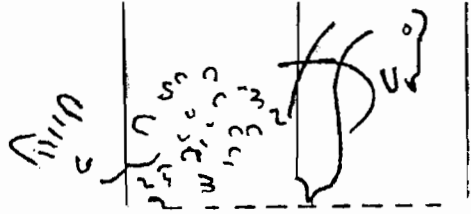
36



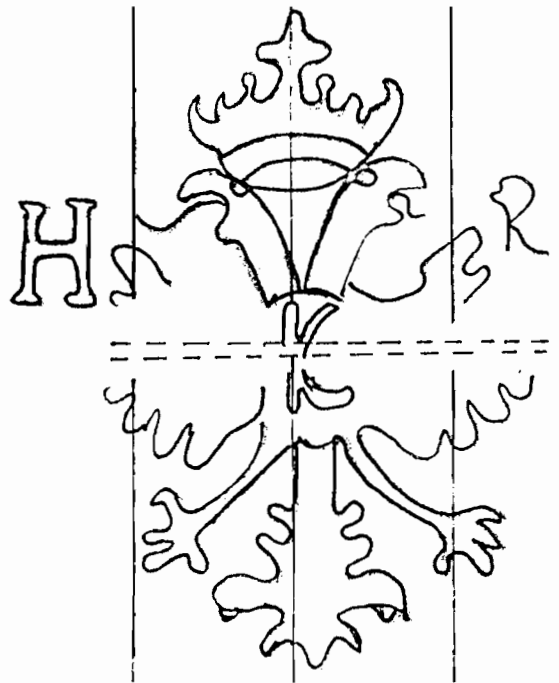
37



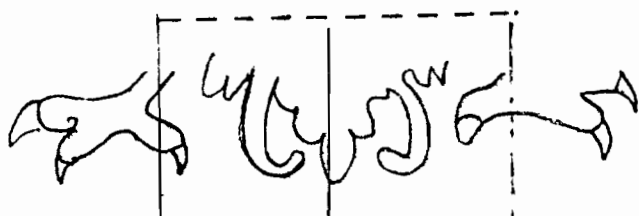
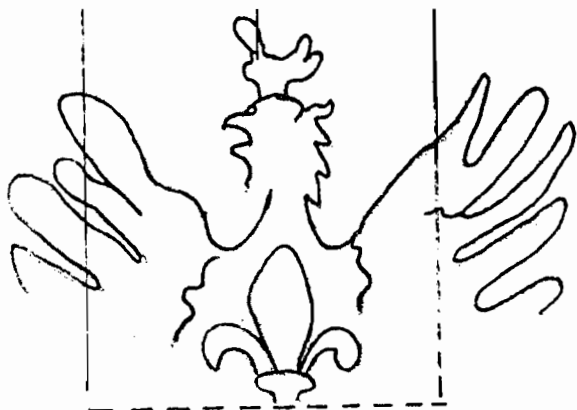
38



39



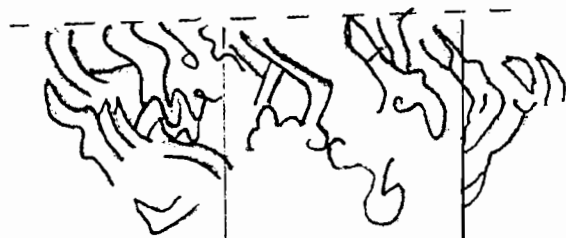
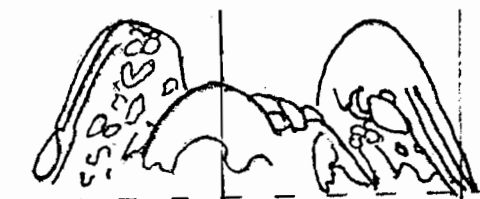
40



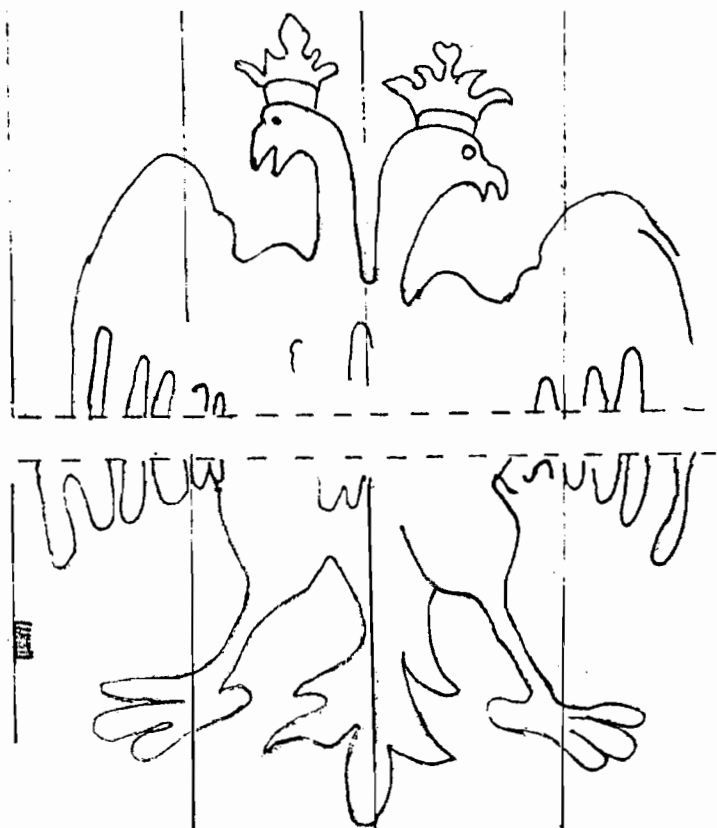
41

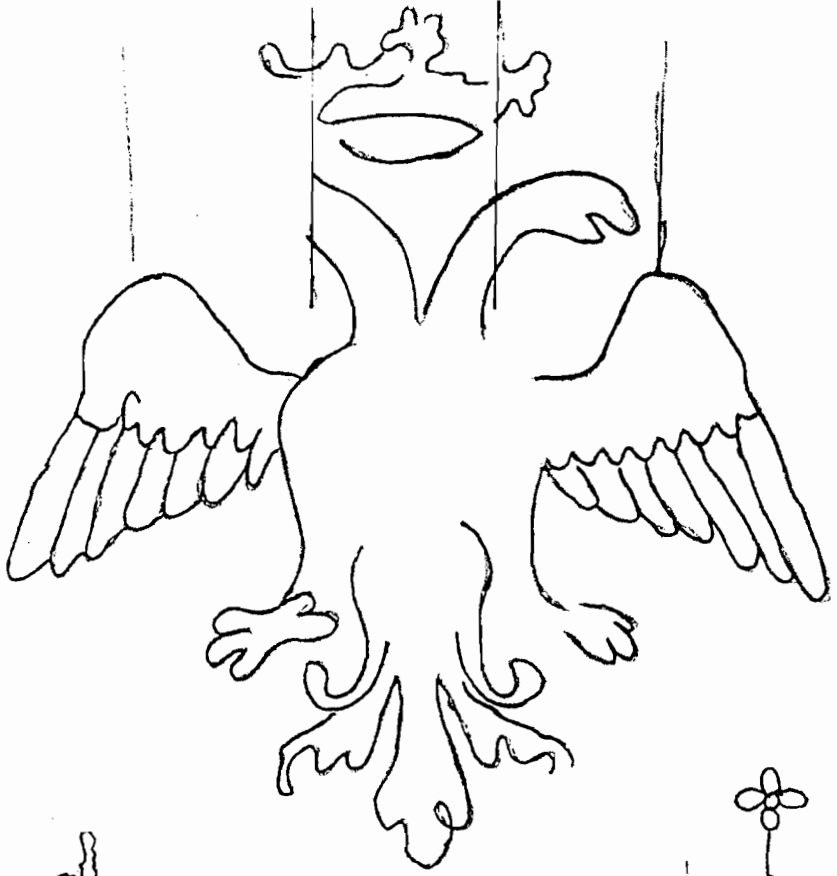


42

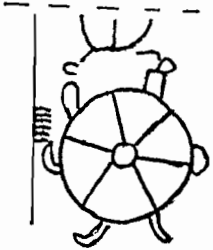
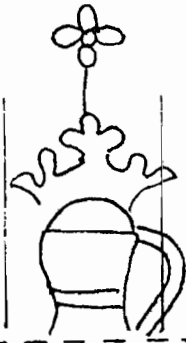


43





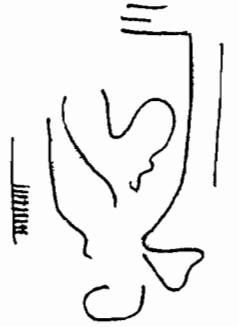
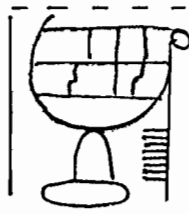
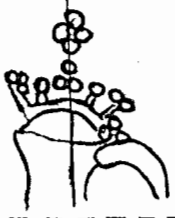
45



46

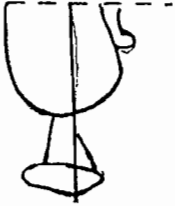


47

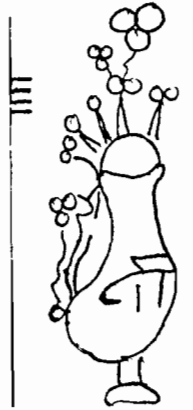


49

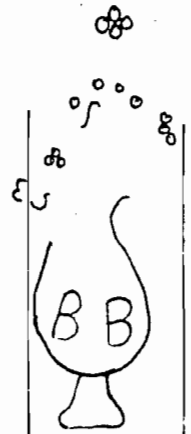
50



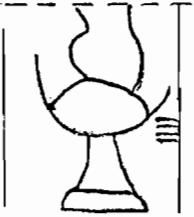
48



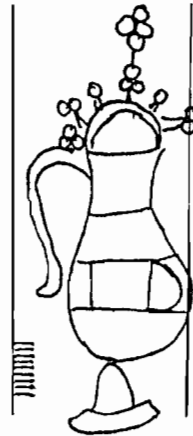
52



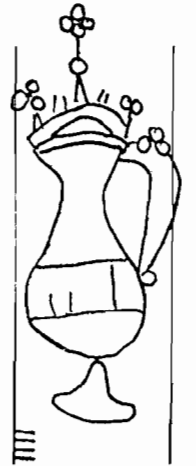
53



51



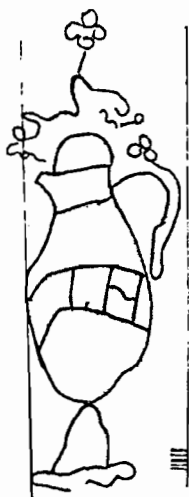
55



56



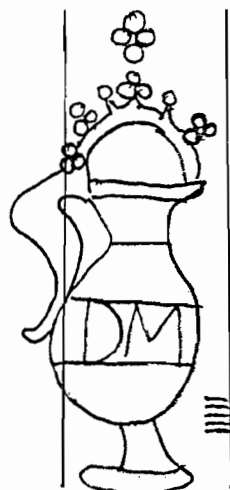
54



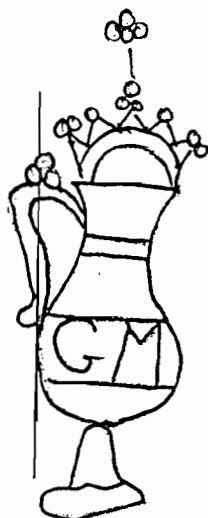
57



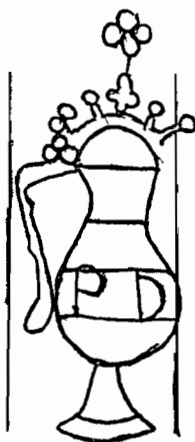
58



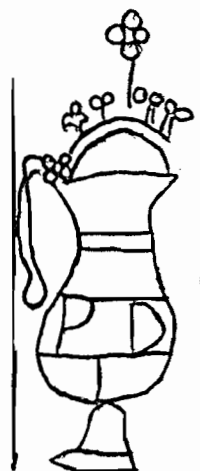
59



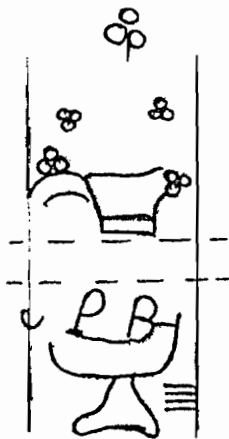
60



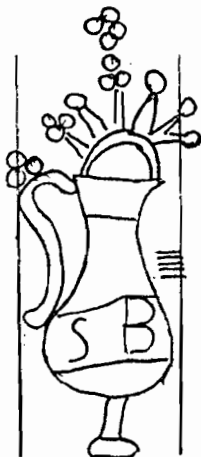
61



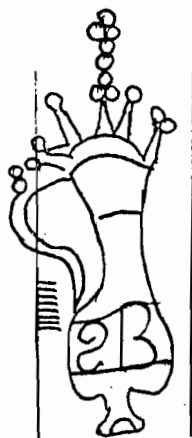
62



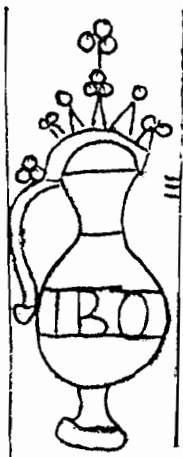
63



64



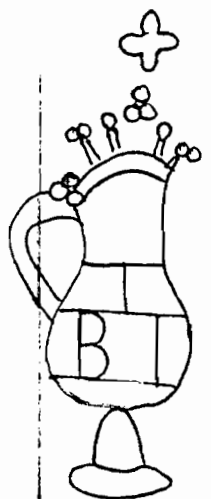
65



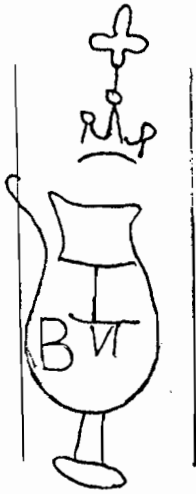
66



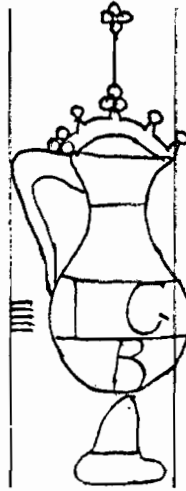
67



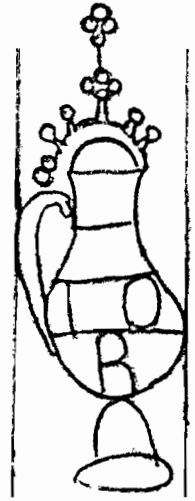
68



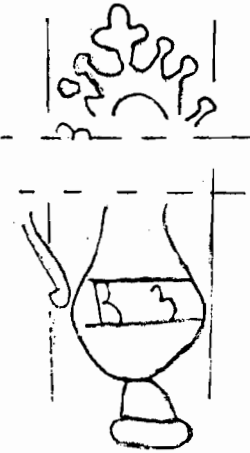
69



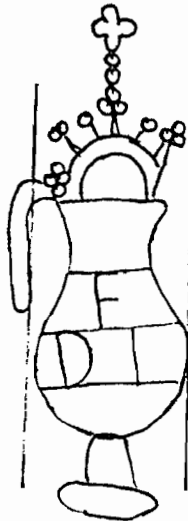
70



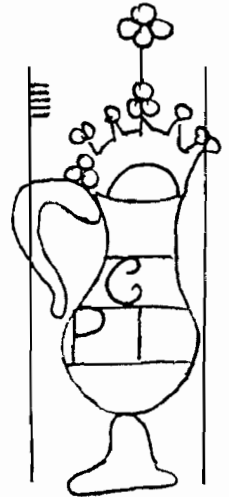
71



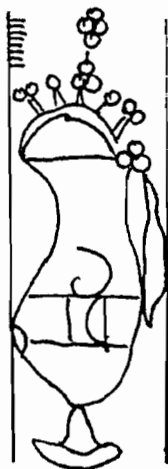
72



73



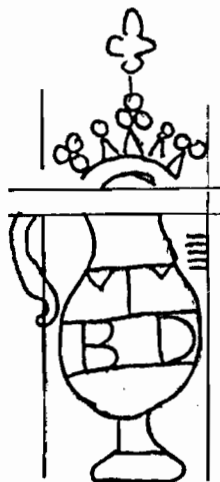
74



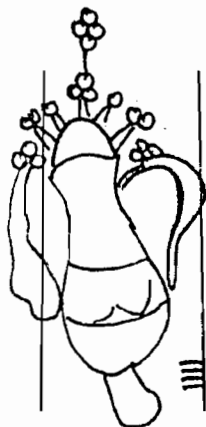
75



76



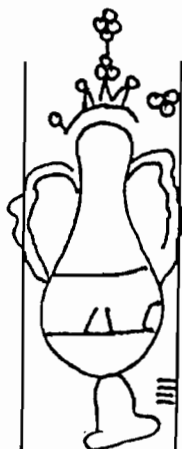
77



78



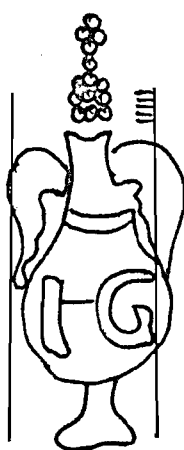
79



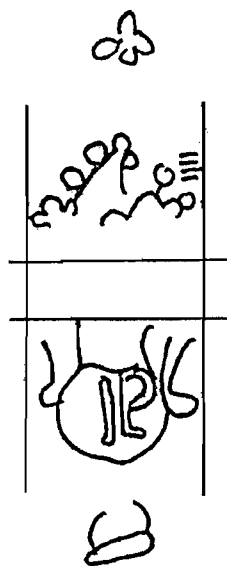
80



81



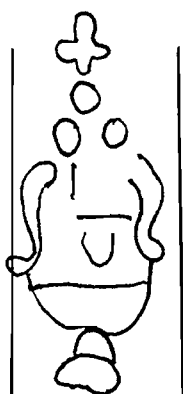
82



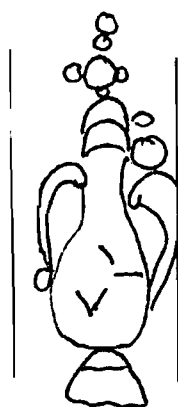
83



84



85



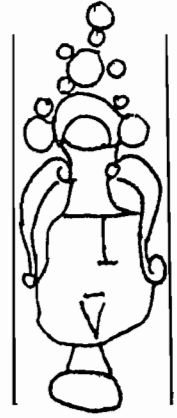
86



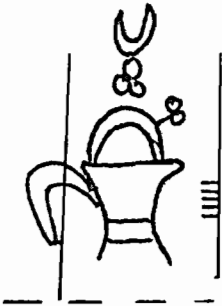
87



88



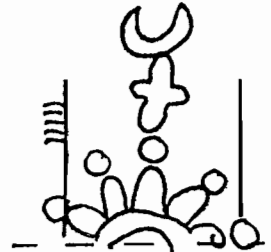
89



90



91

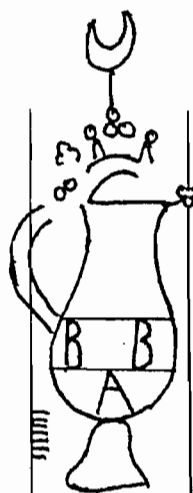


92

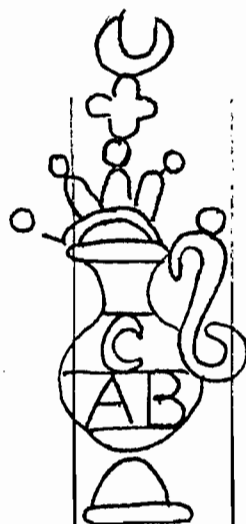




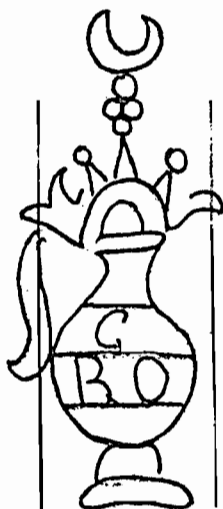
93



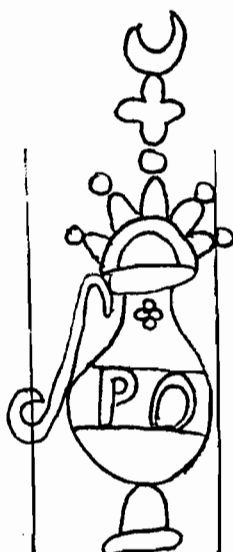
94



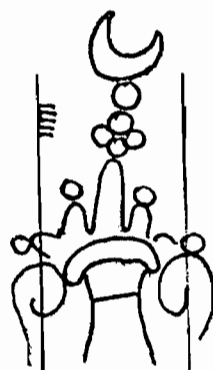
95



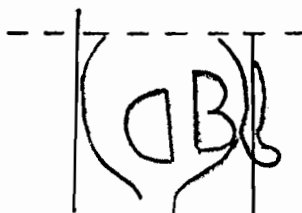
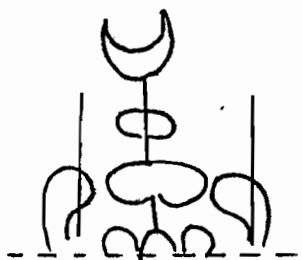
96



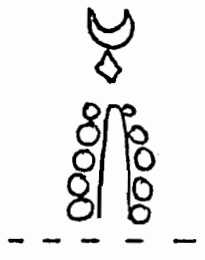
97



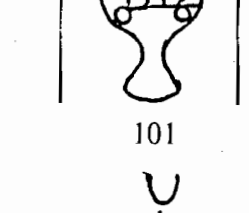
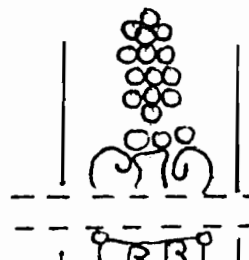
98



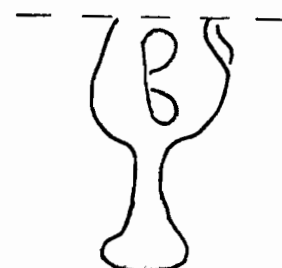
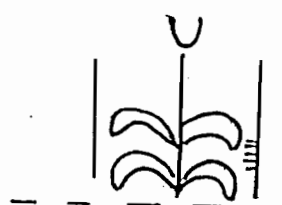
99



100



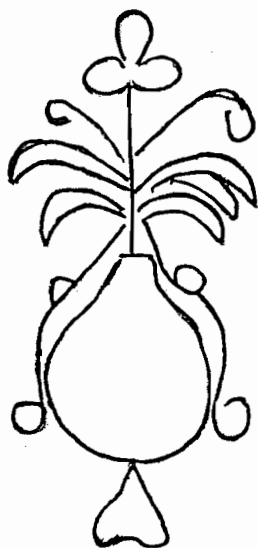
101



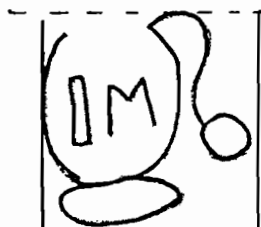
104



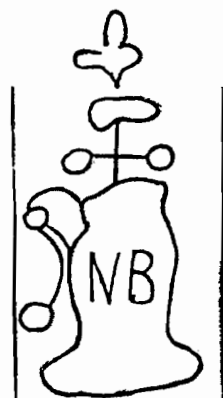
102



103



105



106

УКАЗАТЕЛЬ ФИЛИГРАНЕЙ

1. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, л. 273–288. — «крепостные ворота», внизу цветы — подобный, *Тромонин*, № 1111 — 1666 г.; на других л. рукописи — водяные знаки начала XVII в.;

2. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, л. I, VI. — «крепостные ворота», внизу литера «М» — подобный, *Дианова*, *Костюхина*, № 30 — 1635 г.; более поздние л. рукописи, датированной «не позднее 1586 г.»;

3. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихоновой), № 301. Торжественник годовой, л. 168, 175. — «колонны» с литерами «СДС»; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

4. РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис толковый с приложением, л. 37, 66, 280, 285, 286, 291. — «колонны», увенчанные виноградом, и с литерами «DL»; на других л. рукописи водяные знаки 20-х — 30-х гг. XVII в.;

5. РНБ, собрание Софийской библиотеки, № 1424. Сборник житий, похвальных слов и сказаний об иконах, л. 4–49, 88–145, 184–193 и др. — «кораблик»; на других л. рукописи водяные знаки 60-х гг. XVI в. и начала XVII в.

6. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, л. 41, 187–199. — «вздыбленная лошадь», внизу цветы и литера «В»; на других л. водяные знаки начала XVII в.;

7. ГИМ, Синодальное собрание, № 316 (490). Служебная минея на март–август, на всех л. — «герб» с изображением трех женщин. Вторая половина XVI в.

8. РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник четырёх-минейных статей, л. 173–179. — «рука» со звездой и литерами «PQ» — подобный, *Лихачев*, № 1659 (обнаружен исследователем в ноябрьском томе Софийского комплекта ВМЧ); на др. л. Соловецкой рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

9. ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Майская минея Царского комплекта ВМЧ, л. 880, 913, 1147. — «рука» со звездой на ней; на соседних л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

10–11. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 345, 348, 597, 602. — «рука» двух видов; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

12. ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Майская минея Царского комплекта ВМЧ, л. 881–882, 912, 932–936. — «сфера»; на соседних л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

13. Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, ф. 3 (собрание Онуфриевского монастыря), № 1263. Пролог на март–август, л. 317–370. — «сфера»; на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

14. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, л. 1–19, 44–50, 200–235. — неидентифицированная филигрань; на других л. рукописи водяные знаки начала XVII в.;

15. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова); № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 327, 330. — «единорог» с литерой «P» — подобный, *Брике*, № 10338 — 1591 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

16–17. ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 313. Сборник житий, похвальных и учительных слов, л. 1–5, 11–77, 86, 89–165. — «единороги» двух видов, подобный, *Брике*, № 10161 — 1541–1542 гг.; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVI в.;

18. Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, собрание А. С. Петрушевича (ЛСП, № 27). Пролог на вторую половину года, л. 41 — до конца. — «вепрь», 40-е гг. XVI в.;

19. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 32. Сборник житий, похвальных и учительных слов, на всех л. — «вепрь»; вторая половина XVI в.

20. Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, ф. 3 (собрание Онуфриевского монастыря), № 1263. Пролог на март-август, л. 401 — до конца. — «виноград» (?) под короной; на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

21. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, л. 32—54, 266—276, 280—287, 536—551. — небольшой «герб» с литерами «IV» (?); на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

22. ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 761. Сборник житий, л. 78—81. — литера «P» с короной и небольшим цветочком. — подобный, *Лихачев*, № 1580 — 1530 г.; на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 70-х гг. XVI в.;

23. ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Майская минея Царского комплекта ВМЧ, л. 560, 1184, 1187—1197, 1203—1217. — литера «P» с цветочком; на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

24. РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник четырёх-минейных статей, л. 351—353. — «герб» с лилией, подобный, *Брике*, № 7185 — 1541 г.; на соседних л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

25. РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 148. Сборник поучительных слов, житий и выписок, л. 119, 122, 134—137. — «лилия» — подобный, *Клепиков*, № 493 — вторая половина XVIII в.; на других л. рукописи водяные знаки 80-х гг. XVIII в.;

26. РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 122. Сборник житий и похвальных слов, л. 1—16, 53—57, 59, 68, 70, 73, 75—79. — «змея», обвившая крест — подобный, *Хивуд*, № 3774 — 1633 г.; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

27. ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 761. Сборник житий, л. 18—22. — «герб»

с тремя пятилепестковыми цветочками; на соседних л. рукописи водяные знаки 50-х — 70-х гг. XVI в.;

28—30. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, а) л. 21—22, 25—35, 51—67, 86—95, 236—237. — «герб» с литерами «M» и «M»; б) л. 333—339. — «герб» с литерами «MV»; в) л. 313—329. — «герб», опирающийся на две латинские литеры «D» (подобный знак имеется и в Львовской рукописи ЛСП — 27 на л. 1—40); на других л. Погодинской рукописи водяные знаки начала XVII в.;

31. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная минея на сентябрь-август с дополнительными статьями, л. 356. — «герб» — подобный, *Тромонин*, № 1612 — 1595 г.; на других л. рукописи водяные знаки последней четверти XVI в.;

32. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 564. Сборник житий и слов, л. 271—312. — «герб» с перевязью и литерами «VV» (внизу), «IC» (сбоку); на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

33. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 903. Сборник житий и сказаний об иконах 1653 г., л. 41—42, 82—84, 107, 133—144 и др. — «герб» с лилией и литерами «ID» и одним «D»;

34. РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис толковый с приложением, л. защитные. — «гербовый щит» с лилией, внизу литеры «DM»;

35. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, л. 350—379. — «герб» с лилией, внизу литеры «IP» (или лигатура «HP»); на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

36. РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 122. Сборник житий и похвальных слов, л. 33—34, 297—298, 305, 331—332 и др. — «герб» с лилией и литерами «DV» (?) внизу; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

37. РГБ, ф. 310 (собрание В. М. Ундольского), № 563. Минея четырёх на декабрь-февраль с дополнительными стать-

ями, л. 504, 506–510, 552, 555–575. — «герб» с лилией; на соседних л. рукописи водяные знаки 30-х — 40-х гг. XVII в.;

38. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 831. Сборник житий и похвальных слов на март–август, л. 358–361 и др. — «орел» (?) на камне; на других л. водяные знаки последней четверти XVII в.;

39. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихоновой), № 301. Торжественник годовой, л. 336–340, 343–344, 346–347, 349. — «орел» с литерами «IV»; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

40–41. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 564. Сборник житий и слов, а) л. 386–464, 662, 664–667. — «орел» двуглавый под короной, внутри двулинейная литера «К», по бокам крыльев двулинейные литеры «Н» и «Р»; б) л. 3–4, 240–253, 313–317. — «орел» двуглавый с лилией на теле; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

42. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 903. Сборник житий и сказаний об иконах, л. 32–33. — «орел» двуглавый; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

43. ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1530. Сборник с выписками из прологов, патериков, четьи миней, цветников и др. рукописных книг, л. 96–до конца. — «орел» (?); на других л. рукописи водяной знак первых десятилетий XVII в.;

44. РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник четьи-минейных статей, л. переплетные сзади — «орел» двуглавый; подобный, *Дианова, Костюхина*, № 1024 — 1628–1629 гг.;

45. ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Майская минея Царского комплекта ВМЧ, л. 1 защитный. — «орел» двуглавый под короной — подобный, *Лауцявичюс*, № 482 — 1649 г.;

46. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, л. 238–248. — «звезда» (?); на других л. рукописи водяные знаки начала XVII в.;

47. РНБ, Основное собрание, № Q.I.488. Стихирарь годовой с добавлением Стихираря постного, л. 1–321, 365–537. — «кувшин» одноручный с цветком — подобный, *Брике*, № 12526 — 1567 г.; *Лауцявичюс*, № 507 — 1582 г.; на других л. рукописи водяные знаки 60-х гг. XVI в.;

48. ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 313. Сборник житий, похвальных и учительных слов, л. 78–79, 84–85, 254, 259, 263–348. — «кувшин» одноручный с цветком; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVI в.;

49. РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник четьи-минейных статей, л. 507–515, 523–530, 576. — «кувшин» одноручный с цветком — подобный, *Лихачев*, № 3347 — 1546 г.; на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

50. ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Майская минея Царского комплекта ВМЧ, л. 9. — «кувшин»(?); на других л. рукописи водяные знаки 50-х — 60-х гг. XVI в.;

51. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 493, 499, 503, 519, 524–525, 616, 619. — деформированный «кувшин» одноручный с цветком; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

52. РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март–май, л. 362, 371–до конца. — «кувшин» деформированный, подобный *Лихачев*, № 1966 — 1611 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

53. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, л. 1–9. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ВВ» — подобный, *Брике*, № 12701 — 1573 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

54. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная минея на сентябрь–август с дополнительными статьями, л. 56, 128–134, 298–299, 361 — «кувшин» одно-

ручной с цветком и литерами «ID» — подобный, *Лихачев*, № 4006 — 1581 г.; на других л. рукописи водяные знаки последней четверти XVI в.;

55. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, л. 317, 542. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ID»; — подобный, *Лихачев*, № 4006 — 1581 г.; на других л. рукописи водяные знаки, начала 80-х гг. XVI в.;

56. РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март—май, л. 107, 213—218. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IV» (?) — типа, *Герасимов*, № 404 — 1594 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

57. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1529. Торжественник на сентябрь—июль с дополнительными статьями, л. 175—206, 300—315, 322, 523—539. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IH» (?) — подобный, *Герасимов*, № 411 — 1607 г.; на других л. рукописи водяные знаки начала XVII в.;

58—59. РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март—май, а) л. 301, 346, 348, 352, 371, 387—до конца. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «ID» (?); б) л. 144—152, 180, 182, 191—209. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «DM» — подобный, *Лихачев*, № 4125 — 1606 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

60. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1529. Торжественник на сентябрь—июль с дополнительными статьями, л. 1—34, 343а—430, 470—494. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «GM» — подобный, *Лихачев*, № 4125 — 1606 г.; на других л. рукописи водяные знаки начала XVII в.;

61—62. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная минея на сентябрь—август с дополнительными статьями, а) л. 147—163, 166—171, 179, 194—200, 202—213, 240—250, 305—357. — «кувшины» одноручные с цветком и литерами «PD» и «PD/I» — подобные, *Лихачев*, № 1949—1950 — без года; на других л. рукописи водяные знаки последней четверти XVI в.;

63. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 448—449, 451—452, 457, 459, 537, 543, 548. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «PB»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

64—65. БАН, Архангельское, собрание. Д. 102. Минея четья на апрель—май, на всех л. рукописи. — «кувшины» одноручные с цветком и литерами «SB» двух видов — подобные, *Дианова («Кувшин»)*, № 65 — 1600 г.;

66. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 86—135, 229—238, 281—299, 343—344, 349—350 и др. — «кувшин» одноручный с цветком и однолинейными литерами «IBO»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

67. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 871. Сборник житий и слов, 1605 г., л. I—III, 425—504, IV задний защитный. — деформированный «кувшин» одноручный с цветком и двулинейными литерами «RB»(?);

68—69. Ярославский историко-архитектурный музей-заповедник, Ярмз. 15261. Трефолой на март—август, а) л. 1—28, 43—45, 53—56, 138, 144—146, 154—155, 169—200, 205—208, 270—280, 282—290, 292—300, 308—311, 345—349, 357—362. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «I/VI»; б) л. 35—41, 46—52, 57—64, 141, 150, 153, 201—204, 209, 281, 291, 301—307, 312, 354, 356. — «кувшин» одноручный с цветами и литерами «I/BV» (?); на других л. рукописи водяные знаки конца XVI в.;

70—71. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 871. Сборник житий и слов, 1605 г., а) л. 318—355, 363—415, 505, 587, 589—594, 598—до конца. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IG/V»; б) «кувшин» одноручный с цветком и литерами «IO/V» — подобный, *Герасимов*, № 414 — 1607 г.;

72. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 575—581. — «кувшин» одноручный с цветком и слаборазли-

чимыми литерами «BR» (?); на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

73–74. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, а) л. 90–112, 132–227, 236–578, 685, 715–722, последний защитный. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «F/DL» — *Дианова (Кувшин)*, № 32 — 602 ; б) л. 723–746. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «G/PI» — подобный, *Лихачев*, № 4108 — 1605 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

75. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, л. 4–285, 298–316 и наиболее часто встречающийся и на последующих л. рукописи. — «кувшин» одноручный с цветком и слаборазличимыми литерами «G/ID»; на других л. рукописи водяные знаки начала 80-х гг. XVI в. и, в частности, знак — «подобный», датированный 1581 г. (см. № 55 данного Указателя);

76. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, л. 650–660, 677. — «кувшин» с цветком и литерами «O/PV» — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 87 — 1602 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

77. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 591, 594. — «кувшин» одноручный с цветком и литерами «T/VD» — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 67 — 1600 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

78. РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март–май, л. 189. — «кувшин» двуручный с цветком и слаборазличимыми литерами; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.

79. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонова), № 301. Торжественник головой, л. 380–395. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «BB» (?); на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

80. РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог на март–май, л. 1–107, 156–176,

181. — «кувшин» двуручный с цветком и слаборазличимыми литерами; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

81. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 497. Служебная миная на март–май, на большинстве л. — «кувшин» двуручный с крестом и двулинейными литерами «IV» — подобный, *Герасимов*, № 420–421 — 1618 г.

82. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, л. 10–53, 608–648, 665–673, 679–680. — «кувшин» двуручный с цветами и литерами «IG»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

83. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, л. 411, 414, 417, 421, 426, 430, 433, 435, 439, 443, 446. — «кувшин» двуручный с цветком и двулинейными литерами «IP»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

84. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная миная на сентябрь–август с дополнительными статьями, л. 22–38, 43, 80, 125, 142–146, 201, 358–368. — «кувшин» деформированный двуручный с цветком и слаборазличимой литерой «M» (?) — подобный, *Лихачев*, № 966 — 1595 г.; на других л. рукописи водяные знаки последней четверти XVI в.;

85–86. Ярославский историко-архитектурный музей-заповедник, Ярмз. 15261. Трефолой на март–август, а) л. 42. — «кувшин» двуручный с крестом и литерами «I/O» (?); б) л. I защитный, 65–73, 388, 396–397. — «кувшин» двуручный с цветком и литерами «I/V» (?); на других л. рукописи водяные знаки конца XVI в.;

87–88. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 871. Сборник житий и слов, 1605 г., л. 2–316, 358–425. — а) «кувшин» двуручный с цветком и литерами «VD» (?) — подобный, *Герасимов*, № 890 — 1597 г.; б) «кувшин» двуручный с цветком и слаборазличимыми литерами; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI в.;

89. Ярославский историко-архитектурный музей-заповедник, Ярмз. № 15261. Трефолой на март—август, л. 370—378, 402—411. — «кувшин» двуручный с цветком и литерами «I/V»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI в.;

90. РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная минея, л. 257—272. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «I/V» (?); на других л. рукописи водяные знаки начала XVII в.;

91. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, л. 722. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерой «D»; на других л. рукописи водяные знаки начала 80-х гг. XVI в. и, в частности, знак «подобный», датировемый 1581 г. (см. № 55 данного Указателя);

92—93. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, а) л. 245—259. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и слабо различимыми литерами; б) л. 455—525. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «ВВ»; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — 40-х гг. XVII в.;

94. РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, л. 766—772. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «ВВ/А»; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

95. РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис толковый с приложением, л. 1—36, 40, 42, 44, 47, 49, 50—126 и др. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «С/АВ» — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 185 — 1619 г.; на других л. рукописи водяные знаки 20-х — 30-х гг. XVII в.;

96. РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 122. Сборник житий и похвальных слов, л. 114—120. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «G/RO» — *Хивуд*, № 3611 — 1630 г.; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

97. РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис

толковый с приложением, л. 227—369. — «кувшин» одноручный с полумесяцем и литерами «РО» — подобный, *Дианова («Кувшин»)*, № 268 — 1635—1640 гг.; подобный, *Герасимов*, № 675 — 1636—1637 гг.; на других л. рукописи водяные знаки 20-х — 30-х гг. XVII в.;

98—99. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, а) л. 380—395. — «кувшин» двуручный с полумесяцем; б) л. 423—440. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «ДВ»; на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

100. РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 564. Сборник житий и слов, л. 513—522, 545, 552, 554—559. — «кувшин» двуручный с полумесяцем и литерами «IC»; на других л. рукописи водяные знаки 30-х гг. XVII в.;

101—102. РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник житий, слов и выписок из прологов, а) л. 549—571. — «кувшин» двуручный с виноградом и слабо различимыми литерами «ВВ» (?) — подобный, *Герасимов*, № 799 — 1625 г.; б) л. 139, 145, 150, 160, 167—168, 175, 182, 184—200 и др. — «кувшин» двуручный с цветком и кружочками — подобный, *Лихачев*, № 3326 — 1601 г.; на других л. рукописи водяные знаки конца XVI — начала XVII в.;

103. РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис толковый с приложением, л. задний защитный — «кувшин» двуручный с цветком — подобный, *Дианова, Костюхица*, № 799 — 1646—1654 г.;

104. РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник годовой, л. 277—278, 288—297, 408—411, 526—535. — «кувшин» одноручный с цветами и литерой «В» — подобный, *Лихачев*, № 2856 (без года); на других л. рукописи водяные знаки конца 30-х — начала 40-х гг. XVII в.;

105—106. БАН, 11.9.8, собрание Добрототова, № 49 (старый шифр — Воскресенское собрание, № 32). Служебная минея на месяц май, 1618 г., л. 80—145. — «кувшин» одноручные с литерами «IM» и «NB».

ЛИТЕРАТУРА

Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографическою экспедициею императорской Академии наук. Т. I. 1294—1598. СПб., 1836.

Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографическою экспедициею императорской Академии наук. Т. III. 1613—1645. СПб., 1836.

Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографическою экспедициею императорской Академии наук. Т. IV. 1645—1700. СПб., 1838.

Абрамович Д. И. Описание рукописей Санкт-Петербургской Духовной академии. СПб., 1910. Вып. 3.

Аверинцев С. С. Поэтика ранневизантийской литературы. М., 1977.

Адрианова-Перетц В. П. Из истории русской агиографии XVI в. // *Sertum bibliologicum* в честь... А. И. Малеина. Пг., 1922. С. 146—154.

Азбука церковного знаменного пения / Составил Л. Калашников. Киев, 1908.

Александр Данилович Меньшиков, сподвижник Петра Великого / Составлено Н. О. Проценко. М., 1865.

Амвросий [Орнатский]. Описание Антониева Новгородского монастыря. М., 1810.

Амосов А. А. Лицевой летописный свод Ивана Грозного. Комплексное кодикологическое исследование. М., 1998.

Ангелов Б. С. Из старата българска, руска и сръбска литература. София, 1967. Кн. II. София, 1978. Кн. III.

Ангелов Б. С. Проникване на старобългарските съчинения в старата руска литература // Старобългарска литература. Изследвания и материали. София, 1977. Кн. 2. Българо-руски връзки през Средновековието. С. 20—45.

Ангелов Б. С. Стари славянски текстове // Известия на Института за българска литература. София, 1959. Кн. VIII. С. 274—287.

Антиќ В. Локални хагиографии во Македонија. Скопје, 1977.

Антонова В. И. Древнерусское искусство в собрании Павла Корина. М., 1966.

Ассимиляторската политика на турските завоеватели. Сборник от документи на помохомеданчвания и потурчвания в XV—XIX вв. София, 1964.

Афонский патерик. СПб., 1867. Часть 2.

Барсов Е. В. Творцы книгопечатного дела в Москве. М., 1914.

Барсуков Н. П. Источники русской агиографии // ОЛДП. СПб., 1882. Т. LXXXI.

Белова Л. Б., Кукушкина М. В. К истории изучения и реконструкции рукописного собрания Антониево-Сийской библиотеки // Материалы и сообщения по фондам Отдела рукописной и редкой книги. Л., 1978. С. 154—187.

Белокуров С. С. Московский Печатный двор в 1649 г. // Материалы для русской истории. М., 1888. С. 472—487.

Беляев В. М. Древнерусская музыкальная письменность. М., 1962.

Бережков И. Г. Хронология русского летописания. М., 1963.

Богдановиќ Д. Житије Георгија Кратовца // Сборник историје књижевности. Одељење језика и књижевности Српске академије наука и уметности. Београд, 1976. Књ. 10. С. 203—267.

Богдановиќ Д. Историје старе српске књижевности. Београд, 1980.

Бочаров Г. Н., Выголов В. П. Александровская слобода. М., 1970.

Бражников М. В. Древнерусская теория музыки. Л., 1972.

Бражников М. В. Лица и фиты знаменного распева. Л., 1984.

Бражников М. В. Неизвестные произведения певца и распевщика XVI в. Федора Христианина // ТОДРЛ. М.; Л., 1958. Т. XIV. С. 605—607.

Бражников М. В. Новые памятники знаменного распева. Л., 1967.

Бражников М. В. Памятники знаменного распева. Л., 1974.

Бражников М. В. Пути развития и задачи расшифровки знаменного распева XII—XVII вв. М.; Л., 1949.

Бражников М. В. Статьи о древнерусской музыке. Л., 1975.

Брюсова В. Г. Русская живопись 17 века. М., 1984.

Бубнов Н. Ю. Александр // Словарь книжников и книжности Древней Руси. XVII в. СПб., 1992. Ч. 1. А—З. С. 59.

Бубнов Н. Ю., Власов А. Н. Александр Вятский — писатель и книжник XVII в. // ТОДРЛ. Л., 1988. Т. XLI. С. 375—380.

Будилович А. С. О русском Юрьеве старого времени в связи с Житием священномученика Исидора и с ним пострадавших 72 Юрьевских мучеников // Сборник учено-литературного общества при Юрьевском университете. Юрьев, 1901. Т. 4. С. 76–89.

Будовниц И. У. Монастыри на Руси и борьба с ними крестьян в XIV–XVI веках. М., 1966.

Буланин Д. М. Пимен (по прозвищу Черный) // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2. (вторая половина XIV–XVI в.). Ч. 2. С. 187.

Васенко П. Г. «Книга Степенная царского родословия» и ее значение в древнерусской исторической письменности. СПб., 1904.

Васильев А. Ивановские стенописи. София, 1953.

Введенский А. Происхождение Строгановых. Вологда, 1923.

Введенский А. А. Библиотека и архив Строгановых в XVI–XVII в. // Север. Вологда, 1923. Кн. 3–4. С. 69–115.

Верещагин А. С. Из истории Вятской иерархии: Первый епископ Вятский Александр (1658–1674) // Труды Вятской ученой архивной комиссии. Вятка, 1909. Вып. 2. С. 7–8.

Вершинский А. История о первом патриархе Иове (по Старицкому списку) // Тверская старина. Старица, 1911. № 3. С. 45–56; № 4. С. 26–35; № 5. С. 16–23; № 6. С. 35–40.

Верюжский В. М. Афанасий архиепископ Холмогорский, его жизнь и труды в связи с историей Холмогорской епархии за первые 20 лет ее существования и вообще русской Церкви в конце XVII века. СПб., 1908.

Викторов А. Е. Описание рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. СПб., 1890.

Владышевская Т. Ф. Типографский устав как источник для изучения древнейших форм русского певческого искусства // *Musica antiqua Europae Orientalis*. Wydgoszcz, 1975. IV. P. 607–620.

Воинские повести Древней Руси / Под ред. В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1949.

Воскресенский Н. А. Законодательные акты Петра I // Редакции и проекты законов, заметки, доклады, доношения, челобитья и иностранные источники / Под редакцией и с предисловием Б. И. Сыромятникова. М.; Л., 1945. Т. I.

Востоков А. Х. Описание русских и словенских рукописей Румянцевского музея. СПб., 1842.

Вургафт С. Г., Ушаков И. А. Старообрядчество. Лица, предметы, события и символы. Опыт энциклопедического словаря. М., 1996.

Георгиевский В. Евангелие 1532 г. архиепископа новгородского Макария, хранящееся в Пафнутиевом Боровском монастыре // Светильник. № 1. М., 1915. С. 8–15.

Георгиевский В. Миниатюры Евангелия 1532 г. новгородского архиепископа Макария // Светильник. № 3–4. М., 1915. С. 3–7.

Георгиевский Г. П. Рукописи Т. Ф. Большакова, хранящиеся в императорском Московском и Румянцевском музее. Пг., 1915.

Георгиевский Г. П. Собрание Н. С. Тихонравова. М., 1913.

Гильфердинг А. Болгарское житие Георгия Нового Софийского // ЛЗАК. 1862–1863 гг. СПб., 1864. Вып. 2. Приложения. С. 1–24.

Головицков К. Д. Город Романов-Борисоглебск и его историческое прошлое. Ярославль, 1889.

Голубинский Е. И. История канонизации святых в Русской Церкви. М., 1903.

Гонца Г. В. Молдавия и османская агрессия в последней четверти XV — первой трети XVI в. Кишинев, 1984.

Грозданов Ц. Портреты на светителите од Македонија от IX–XVIII век. Скопје, 1983.

Гудзий Н. К. История древнерусской литературы. М., 1945.

Гусейнова З. М. Комбинаторный анализ знаменной нотации XI–XIV веков // Проблемы дешифровки древнерусских нотаций. Л., 1987. С. 27–49.

Гьльбов Г. Д. Османско-турски извори за българската история // Годишник на Софийския университет. Историко-филологически факултет. София, 1939. Кн. XXV.

Дополнения к актам историческим. СПб., 1846. Т. I.

Данчев Г. Владислав Граматик — книжник и писатель. София, 1969.

Данчев Г. Рилска повест на Владислав Граматик и споровете около двете ѝ редакции // Трудове на Великотърновски Педагогически институт «Братя Кирил и Методий». Велико Търново, 1966. Т. III. Кн. I. С. 49–88.

Демкова Н. С., Дмитриева Р. П., Салмина М. А. Основные пробелы в текстологическом изучении оригинальных древнерусских повестей // ТОДРЛ. М.; Л., 1964. Т. XX. С. 139–179.

Денисов Л. И. Православные монастыри Российской империи М., 1908.

Державин Н. С. История Болгарии. М.; Л., 1947. Т. III.

- Димитрова М.* Проникване на старобългарска химнография в руските певчески сборници (XVI—XVII в.) // Литературна история. София, 1984. Кн. 12. С. 44—55.
- Димитър Кантакузин.* Събрани съчинения. София, 1989.
- Динев П.* Из истории русско-болгарских литературных связей XVI—XVIII вв. // ТОДРЛ. М.; Л., 1963. Т. XIX. С. 318—329.
- Динев П.* Софийски книжовници през XVI в. София, 1939. Часть I. Поп Пейо.
- Дмитриев А. А.* Пермская старина. Пермь, 1895. № VI.
- Дмитриев Л. А.* Сюжетное повествование в житийных памятниках конца XIII—XV в. // Истоки русской беллетристики. Л., 1970. С. 208—262.
- Дмитриева Р. П.* Василий-Варлаам // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1988. Вып. 2 (вторая половина XIV—XVI вв.). Ч. 1. С. 112—116.
- Докучаев И.* Рассказ дяди Онисима о Рогожском кладбище. М., 1863.
- «Домострой» по Коншинскому списку и подобным. М., 1908.
- Дончева-Панайотова Н.* Сборниците «Книга Григория Цамблака» — възникване, съдържание, разпространение // Търновска книжовна школа. София, 1984. Т. III. Григорий Цамблак. Живот и творчество. С. 29—50.
- Дополнения к дворцовым разрядам по поручению графа Д. Н. Блудова собранные из книг и столбцов преждебывших Дворцовых Приказов Архива Оружейной палаты Ив. Забелиным. Ч. I с предисловием // ЧОИДР, 1882. М., 1883. Кн. III. Материалы исторические. Разряд I. Стб. 289—640.
- Досифей.* Географическое и историческое описание ставропигиального первоклассного Соловецкого монастыря. М., 1834.
- Досифей.* Летописец Соловецкий на четыре столетия от основания Соловецкого монастыря до настоящего времени, то есть с 1429 по 1847 год. М., 1847.
- Древний и новый исторический феатрон, содержащий краткие хронологические известия о римских, греческих и всероссийских императорах, царях и великих князьях, а также константинопольских патриархах, папах римских, всероссийских митрополитах, патриархах московских, киевских митрополитах и архиепископах, от Р. Х. до 1812 г., учителей церковных и хронологических показаний по летосчислению церковному протоиереем Андреем Иоанновым. СПб., 1814.
- Дринов М.* Историческое осветление върху статистиката на народностите в източната част на Българското княжество // *Дринов М.* Полн. собр. соч. София, 1884. Т. VII.
- Дробленкова Н. Ф.* Макарий // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л., 1989. Вторая половина XIV—XVI вв. Ч. 2. Л-Я. С. 76—88.
- Дунаев Б. И.* Город Сольвычегодск: Историко-культурный очерк. М., 1914.
- Дылевский Н. М.* Жития Иоанна Рыльского русских древлехранилищ и их болгарские источники. (Краткие заметки к материалам и задачи дальнейшего исследования) // ТОДРЛ. Л., 1968. Т. XXIII. С. 276—292.
- Дылевский Н. М.* Рыльский монастырь и Россия в XVI—XVII вв. София, 1974.
- Ешкилев В. А.* Сольвычегодск и памятники былой его культуры. Историко-культурный очерк. Великий Устюг, 1926.
- Жефарович Х.* Стематография. Факсимильно издание комментировано от А. Василиев. София, 1986.
- Заметки о крестных ходах в городе Пскове и его окрестностях. Местные заметки соборного иеромонаха Иосифа. СПб., 1858.
- Заусицкий К.* Макарий, митрополит всея России // ЖМНП. СПб., 1881. Ч. ССХVII. № 10. С. 209—259; № 11. С. 1—38.
- Зверинский В. В.* Материалы для историко-топографического исследования о православных монастырях в Российской империи. СПб., 1890. Т. I; СПб., 1892. Т. II.
- Зернова А. С.* Орнаментака книг московской печати XVII—XVIII вв. М., 1963.
- Зимин А. А. И. С.* Пересветов и его современники: Очерки по истории русской общественной политической мысли середины XVI в. М., 1958.
- Зимин А. А.* Россия на пороге нового времени. Очерки политической истории первой трети XVI в. М., 1972.
- Иванов А. И.* Литературное наследие Максима Грека. Л., 1969.
- Иванов Й.* Български старини из Македония. София, 1970.
- Иванов Й.* История славяноболгарская, собрана и нарезана Паисием иеромонахом в лето 1762. София, 1914.
- Иванова К.* Български, сръбски и молдо-влахийски ръкописи в сбирката на М. П. Погодин. София, 1981.

Иванова К. Житие на Георги Нови Софийски // Старобългарска литература. Енциклопедичен речник. София, 1992. С. 157.

Иванова К. Житиписнитворби // Стара българска литература в седем тома. София, 1986. Т. 4.

Иконников В. С. Опыт русской историографии. Киев, 1908. Т. 2. Ч. 1.

Икосов П. С. История о родословии, богатстве и отечественных заслугах знаменитой фамилии гг. Строгановых. Пермь, 1881.

Илиева А. «Слово за преподобните отци в Сирна събота» от Григорий Цамблак в руската ръкописна традиция // Старобългарска литература. София, 1982. № 12. С. 54–63.

Инок Паисий, ктитор Сийского монастыря и его труды // Церковные ведомости. 1895. № 47. Прибавления. С. 1664–1672.

Иосиф [Баженев] епископ Балтский. Описание Спасо-Елеазарова монастыря. СПб., 1858.

Иосиф [иеромонах]. Оглавление Четиих Миней священика Иоанна Милютина // ОЛДП. М., 1867. Ч. IV.

Иосиф иеромонах [Левицкий]. Краткие сведения о московских соборах и монастырях, находящихся в Кремле. М., 1869.

Иречек К. Стари пътешествия по България от XV–XVIII вв. // Иречек К. Полн. собр. соч. София, 1883. Т. VI.

Иречек К. Княжество България. Пловдив, 1899. Ч. 2.

Исаевич Я. Д. Братства та їх роль в розвитку української культури XVI–XVIII ст. Київ, 1966.

Историко-статистическое описание Кирилло-Белозерского (Успенского) мужского первоклассного монастыря Новгородской епархии / Составил иеромонах Залонского Богородицкого монастыря Геронтий. М., 1897.

Историко-статистическое описание Первоклассного Тихвинского Богородицкого большого мужского монастыря, состоящего в Новгородской епархии в городе Тихвине. СПб., 1859.

Исторические сведения об Антониевом Сийском монастыре. Сообщил Макарий епископ Архангельский и Холмогорский // ЧОИДР. М., 1878. Кн. III. С. 1–122.

История Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрин. М., 1963.

Каймаковић З. Новости из Савине // Зограф. Београд, 1969. № 3. С. 58–59.

Кадлубовский А. Очерки по истории древнерусской литературы житий святых. Варшава, 1902.

Казанская история / Подготовка текста. Вступ. ст. и примечания Г. Н. Моисеевой. Под ред. члена-корреспондента АН СССР В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1954.

Калиганов И. И. Археографический обзор списков русской службы Георгию Новому // Старобългаристика. София, 1984. № 4. С. 22–43.

Калиганов И. И. Древнейший список русской «Повести о Георгии Новом» // Памятники культуры. Новые открытия. 1987. М., 1988. С. 7–19.

Калиганов И. И. Житие Георгия Кратовца // Сов. славяноведение. М., 1979. № 4. С. 112–114.

Калиганов И. И. Заметки о русской проложной редакции жития Георгия Нового. (Время создания, авторство, археографический обзор списков, издание древнейшего из них) // Старобългаристика. София, 1979. № 1. С. 35–59.

Калиганов И. И. Из истории болгаро-русских литературных связей эпохи Средневековья // История и культура Болгарии. М., 1981. С. 306–311.

Калиганов И. И. Литература православного славянского Средневековья в трудах российских ученых за 1993–1994 гг. (Обзор содержания и критические замечания) // Ricerche Slavistiche. 1996. Roma, 1997. Vol. XLIII. P. 467–492.

Калиганов И. И. Музыкально-гимнографические памятники Георгию Новому и Иоанну Новому по данным русских рукописей // Старобългаристика. София, 1987. № 1. С. 46–61.

Калиганов И. И. Несколько соображений о методике изучения болгаро-сербско-русских средневековых литературных связей // Старобългарска литература. София, 1985. Кн. 18. С. 58–83.

Калиганов И. И. Новонамерени преписи на руското житие на Георги Нови (Софийски) в редакцията на новгородския презвитер Илия (Аналитично описание на ръкописите) // Литературна история. София, 1984. Кн. 12. С. 56–63.

Калиганов И. И. Новооткрити преписи от руската проложна редакция на житието на Георги Нови // Език и литература. София, 1986. № 1. С. 93–100.

Калиганов И. И. О некоторых рукописях Е. В. Барсова // Старобългарска литература. София, 1983. Кн. 14. С. 91–104.

Калиганов И. И. О предполагаемом автографе Василия–Варлаама // Старобългаристика. София, 1983. № 3. С. 79–81.

Калиганов И. И. «Повесть о Георгии Новом» в болгарской и русской литературе XVI в. АКД. М., 1976.

Калиганов И. И. Повесть о Георгии Новом в русской литературе XVI в. (исторический фон, идеологическая направленность, литературное окружение) // Старобългарска литература. София, 1980. Кн. 6. С. 11–25.

Калиганов И. И. «Повесть о Георгии Новом» в русской рукописной традиции XVI–XVIII вв. // Сов. славяноведение. М., 1975. № 5. С. 25–35.

Калиганов И. И. Поэтика балканских мучеников конца XV — начала XIX в. // История. Культура. Этнология. Доклады российских ученых к VII Международному конгрессу по изучению Юго-Восточной Европы (Салоники, сентябрь 1994). М., 1994. С. 156–167.

Калиганов И. И. Появата на житието на Георгии Нови в старата руска литература // Език и литература. София, 1975. № 3. С. 44–56.

Калиганов И. И. Текстологические заметки о южнославянских списках жития Георгия Нового // Сов. славяноведение. М., 1978. № 4. С. 44–56.

Калиганов И. И. Типологические особенности балканских мучеников в XV–XVIII столетиях // Герменевтика древнерусской литературы. М., 1989. Сб. 2. XVI–XVIII вв. С. 126–137.

Калиганов И. И. Традиции старой письменности и возникновение новой болгарской литературы // Литература эпохи формирования наций в Центральной и Юго-Восточной Европе. М., 1982. С. 171–206.

Калиганов И. И., Польшванский Д. И. Родник златоструйный. Памятники болгарской литературы IX–XVIII веков. М., 1990.

Калужняцкий Е. И. Обзор славянорусских памятников языка и письма, находящихся в библиотеках и архивах львовских // Труды III Археологического съезда в России, бывшего в Киеве в августе 1874 года. Киев, 1878. Т. 2. С. 213–321.

Кантерев Н. Ф. Характер отношений России к православному Востоку в XVI–XVII столетиях. Сергиев Посад, 1914.

Карамзин Н. М. История Государства Российского. М., 1989. Книга II. Т. VIII.

Карамзин Н. М. История государства Российского. СПб., 1819. Ч. VIII.

Карамзин Н. М. История Государства Российского. СПб., 1821. Т. IX.

Карастоянов Б. П. К вопросу о расшифровке крюковых певческих рукописей знаменного распева // Musica antiqua Europae Orientalis. Wydgoszcz, 1975. IV. P. 478–503.

Карастоянов Н. Служба с житием и страданием великомученика Георгия Нового. Самоков, 1855. (Фототипно издание). София, 1978.

Карта раскольнических селений Московской губернии. М., 1869.

Каталог славяно-русских рукописей Псковского музея-заповедника (XIV — начало XIX в.). Псков, 1991. Ч. 1.

Келдыш Ю. В. История русской музыки. М.; Л., 1948. Ч. 1.

Келдыш Ю. В. История русской музыки. М., 1983. Т. 1. Древняя Русь. XI–XVII века.

Келдыш Ю. В. Очерки и исследования по истории русской музыки. М., 1978.

Кириллов Белозерский Успенский первого класса монастырь / Составил Н. Успенский. Кириллов, 1897.

Клепиков С. А., Кукушкина М. В. Филигрань «Pro Patria» на бумаге русского и иностранного происхождения // Сборник статей и материалов Библиотеки Академии наук по книговедению. Л., 1965. С. 84–192.

Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Герб г. Амстердама» // ЗОР. М., 1958. Вып. 20. С. 315–352.

Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Голова шуга» // ЗОР. М., 1963. Вып. 26. С. 405–472.

Климент Охридски. Събрани съчинения / Обработили Б. С. Ангелов, К. М. Куев, Х. Кодов. София, 1970. Т. 1.

Ключевский В. О. Древнерусские жития святых как исторический источник. М., 1871.

Ключевский В. О. Хозяйственная деятельность Соловецкого монастыря в Беломорском крае // *Ключевский В. О.* Собр. соч. М., 1959. Т. VII.

Кодов Х. Опис на славянските ръкописи в библиотеката на Българската академия на науките. София, 1969.

Кожухаров Г. Архитектура и строителство през Възраждане // София през вековете. София, 1989. Т. 1. Древност, Средновековие, Възраждане. С. 113–139.

Кожухаров С. Приносът на Димитър Кантакузин в развитието на химнографския цикъл за Иван Рилски // Старобългарска литература. София, 1984. Кн. 15. С. 74–105.

Кожухаров С. Песенното творчество на старобългарския книжовник Наум Охридски // Литературна история. София, 1984. Кн. 12. С. 3–19.

Кожухаров С. Търновска книжовна школа и развитието на химничната поезия в старата българска литература // Търновска книжовна школа. 1371–1971. София, 1974. С. 307–309.

Колобков В. А. Колычевская редакция «Жития св. Филиппа» (к датировке списка) // Средневековая Русь. СПб., 1995. С. 36–41.

Колосов В. Старец Арсений Грек // ЖМНП. 1881. Сентябрь. С. 74–93.

Кондратьев И. К. Московский Кремль. Святости и достопамятности. Историческое описание соборов церквей и монастырей. М., 1906.

Кондратьев Ф. Г., Киселева Р. С. и др. Петрозаводск. Петрозаводск, 1972.

[*Корреспондент.*] Учреждение постоянного причта на Рогожском кладбище // Братское слово. М., 1883. Декабрь. № 10. С. 535–537.

Краткий очерк развития письменности и типографского искусства в России / Составил В. Анисимов. Пг., 1920.

Крашенинникова О. А. Древнерусские Октоихи в XIV веке и проблема типологии гимнографических рукописей // Герменевтика древнерусской литературы XI–XIV вв. М., 1992. Сб. 5. С. 301–315.

Круминг А. А. Редакции славянского печатного Пролога (предварительные заметки) // Славяноведение. М., 1998. № 2. С. 50–58.

Кручинина А. Н. Попевка в русской музыкальной теории XVII в. АКД. Л., 1978.

Крыстев В. Пути развития болгарской музыкальной культуры в период XII–XVIII столетий // Musica antiqua Europae Orientalis. Wydgoszcz, 1966. I. С. 45–65.

Кудрявцев И. М., Маматова Е. П., Попова О. С. Собрание Т. Ф. Большакова. М., ГБЛ, 1965. [Машинопись].

Кувс К. Азбучната молитва в славянските литературы. София, 1974.

Кувс К. Съдбата на старобългарската книга през вековете. София, 1986.

Кувс К. Черноризец Храбър. София, 1967.

Кукушкина М. В. Библиотека Соловецкого монастыря в конце XVI в. // Археографический ежегодник за 1970. М., 1971. С. 357–358; Археографический ежегодник за 1971 г. М., 1972. С. 341–356.

Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки Русского Севера. Очерки по истории книжной культуры XVI–XVII веков. Л., 1977.

Кукушкина М. В. Описи книг XVI–XVII вв. библиотеки Антониево-Сийского монастыря // Академия наук СССР. Библиотека. Материалы и сообщения по фондам Отдела рукописной и редкой книги. М.; Л., 1966. С. 122–142.

Кунцевич Г. З. Сказание о последних днях жизни митрополита Макария: 15 сент. — 31 дек. 1563 // ИОРЯС. СПб., 1910. Т. 14. Кн. 10. С. 155–164.

Курьянов. И. К. Отрывки из расходных книг Софийского дома за 1548 г. // Известия императорского Археологического общества. Т. III. Вып. 1. Стб. 32–54.

Кучкин В. А. Повести о Михаиле Тверском. М., 1974.

Лапустин А. Тексты сказаний о псковских чудотворных иконах Божьей Матери // Псковская старина: Труды Псковского церковного историко-археологического комитета. Псков, 1910. Т. 1. С. 78–108.

Латышева Г. Г. Публицистический источник по истории опричнины (К вопросу о датировании) // Вопросы историографии и источниковедения отечественной истории. М., 1974. С. 30–62.

Лебедев Н. И. Макарий, митрополит всероссийский: (1482–1563) // ЧОЛДП. М., 1877. Ч. 2. № 9. С. 392–400; № 10. С. 444–478; 1878. Ч. 1. № 1. С. 391–429; 1880. Ч. 2. № 9. С. 286–310; 1881. Ч. 2. № 7. С. 47–69.

Леонид [архимандрит]. Историческое и археологическое описание первоклассного Успенского женского монастыря в г. Александров. СПб., 1884.

Леонид [архимандрит]. Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. М., 1894. Ч. IV.

Леонид архимандрит [Кавелин]. Историко-археологическое и статистическое описание Боровского Пафнутиева монастыря (Калужской губернии). Изд. 2-е. Калуга, 1894.

Леонид архимандрит [Кавелин]. Стихиры первому русскому митрополиту Петру и Владимирской иконе Богоматери, положенные на крюковые ноты. Творения Иоанна деспота Российского по рукописи библиотеки Троице-Сергисвой Лавры, № 482. СПб., 1886.

[*Леонтьев П. М.*] Дополнительные известия о Рильской обители, что в Балканах // Московские ведомости. М., 1853. № 64. С. 655.

Лихачев Д. С. Поэтика древнерусской литературы. Изд. 2-е. Л., 1971.

Лобанова И. А. Хронографическая редакция жития митрополита Филиппа // Новгород в культуре Древней Руси. Новгород, 1995. С. 122–128

Лозовая И. Е. Церковно-певческое искусство // Художественно-эстетическая культура Древней Руси: XI–XVII века. М., 1996. С. 267–299.

Лозовая И. Е. Знаменный распев и русская народная песня. (О самобытных чертах столпового знаменного распева) // Русская хоровая музыка XVI—XVIII веков. М., 1986. С. 24—45.

Лопарев Х. Описание рукописей Императорского Общества любителей древней письменности. Ч. 2. Рукописи в четверку // ОЛДП. СПб., 1893.

Мавродинов Н. Църкви и манастири в София и Софийско // Сердика. София, 1939. № 1.

Макарий [Булгаков]. История Русской Церкви. СПб., 1870. Т. VI.

Макарий [Булгаков]. Московский митрополит Макарий как литературный деятель // Христианские Чтения. СПб., 1873. № 4. С. 597—657.

Макарий [Веретенников П.]. Памятники древнерусской литературы, содержащие описание последних дней земной жизни подвижников XV—XVI вв. // Журнал Московской патриархии. М., 1986. № 11. С. 68—72.

Мансикка В. Житие Александра Невского: Разбор редакций и текст // Памятники древней письменности и искусства. СПб., 1913. Т. 180. С. 33—48, 126—146.

Марковић В. Православно монаштво и манастири у средњевековној Србији. Сремски Карловци, 1920.

Материалы для истории раскола за первое время его существования / Издано под ред. Н. И. Субботина. М., 1876. Т. II; М., 1878. Т. III. Ч. 3.

Металлов В. М. Богослужбное пение в русской церкви // Записки императорского Московского археологического института. М., 1912. Т. 26.

Металлов В. М. Очерки истории православного церковного пения в России. М., 1915.

Металлов В. М. Русская семиография. М., 1913.

Милчевий М. Ђ. Ђорђе Кратовац, светитељ Србин. Београд, 1885.

Миловска Д. Ђорѓи Кратовски во книжевната и народната традиција. Скопје, 1989.

Миловска Д. Кратко синаксарско житие за Ђорѓи Кратовски // Спектар. Скопје, 1986. № 8. С. 27—30.

Мирковић Л. Православна литургија или наука о богослужењу Православне источне цркве. Београд, 1966.

[Мозжаков]. Записка о Рогожском кладбище // Братское слово. М., 1889. Т. 2, ноябрь, № 17. С. 550—562.

Моисеева Г. Н. Казанская царица Сююнбике и Сумбека в «Казанской истории» // ТОДРЛ. М.; Л., 1956. Т. XII. С. 174—187.

Морозкина Е. Н. Архитектурный ансамбль Крыпецкого монастыря // Архитектурное наследство. М., 1963. Вып. 15. С. 63—78.

Морозкина Е. Н. Новое в зодчестве Пскова XVI в. По памятникам Спасо-Елеазарова и Снеготорского монастырей // Исследования по истории архитектуры и градостроительства. М., 1964. Вып. I. С. 183—216.

Москов М. Един нов дамскин // Българска сбирка. София, 1904. Кн. X. С. 628—634.

Музейное собрание рукописей Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина / Под ред. И. М. Кудрявцева. М., 1961. Т. 1.

Музыкальная культура православного мира: Традиция. Теория. Практика. Материалы научных конференций 1991—1994 гг. М., 1994.

Музыкальная культура Средневековья. М., 1990. Вып. 1. Проблемы древнерусской и армянской музыкальной письменности и культуры.

Музыкальная культура Средневековья. М., 1992. Вып. 2.

Музыкальная эстетика России XI—XVIII веков / Составление текстов, переводы и общая Вступ. ст. А. И. Рогова. М., 1973.

Муравьев А. Н. Сношения России с Востоком по делам церковным. СПб., 1858.

Мурьянов М. Ф. Из наблюдений над структурой служебных миней // Проблемы структурной лингвистики. М., 1981. С. 263—278.

Мурьянов М. Ф. Страницы гимнографии Киевской Руси // Традиции древнейшей славянской письменности и языковая культура восточных славян. М., 1991. С. 69—146.

Мутафчиев П. Из нашите български старопланински манастири. Бележки и материали // Сборник БАН. София, 1931. Т. XXVII. С. 2—7.

Насонов А. Н. История русского летописания XI — начала XVIII века. Очерки и исследования. М., 1969.

Начертание истории г. Холмогор. Сочинено Архангелогородским гражданином Василием Крестининым. СПб., 1790.

Неберекутина Е. В. Поиски автора Степенной книги // От Нестора до Фонвизина. Новые методы определения авторства. М., 1994. С. 194—224.

Немировский Е. Л. Иван Федоров. М., 1985.

Нестор, еп. Смолянский. Култът на Иван Рилски из руската земя // Струма. София, 1988. № 1. С. 137—145.

Никишов Г. А. Двознаменники как особый вид певческих рукописей последней четверти XVII — начала XVIII вв. АКД. М., 1979.

- Николаевский П. Ф.* Из истории сношений России с Востоком в половине XVII в. СПб., 1882.
- Никольский А.* Описание рукописей, хранящихся в Архиве Святейшего, Правительствующего Синода. СПб., 1904; Т. I. Рукописи богослужебные. СПб., 1910. Т. 2.
- Никольский К.* Краткое обозрение богослужебных книг православной церкви по отношению их к церковному уставу. СПб., 1895.
- Никольский Н. К.* Кирилло-Белозерский монастырь и его устройство до второй четверти XVII в. (1397—1625). СПб., 1897. Т. I. Вып. 1.
- Никольский Н. К.* Рукописная книжность древнерусских библиотек (XI—XVII вв.). Материалы для словаря владельцев рукописей, писцов, переводчиков, справщиков и книгохранителей // ОЛДП. СПб., б. г. Вып. 1. А—Б.
- Новаковић С.* Служба и живот светога Бурђа Кратовца // Гласник Српског ученог друштва. Београд, 1867. Т. XXI. С. 97—156.
- Новиков Н.* Древняя Российская Вивлиофика. Изд. 2-е. М., 1790. Т. XIII.
- Новичев А. Д.* История Турции. Л., 1963.
- Новосельский А. А.* Борьба Московского государства с татарами в первой половине XVII в. М.; Л., 1948.
- Оглавление Четьих Миней всероссийского митрополита Макария, хранящихся в московском Успенском соборе, составленное справщиком, монахом Евфимием // ЧОИДР. М., 1847. Кн. IV. Отд. 4. С. III—VIII; С. 1—78.
- Олонецкая губерния. Список населенных мест по сведениям 1873 г. Издан Центральным Статистическим Комитетом МВД. СПб., 1879.
- Описание 24-х рукописных сборников XVI в. новгородской Софийской библиотеки / Сост. Ф. Смирновым. СПб., 1865.
- Описание историко-археологическое древностей и редких вещей, находящихся в Кирилло-Белозерском монастыре, составленное архимандритом Варлаамом. М., 1859.
- Описание монастырей Иоанно-Богословского Крыпецкого и Рождество-Богородицкого Снеготорского с прибавлением списка преосвященных архиереев Псковских. Дерпт, 1821.
- Описание Новгородского Софийского собора, составленное протоиереем П. Соловьевым. СПб., 1858.
- Описание рукописей Г. Р. Наумова / Подготовили Н. А. Шербачева и Ю. А. Неволин. М., ОР ГБЛ, 1974. [Машинопись].
- Описание рукописей и книг, собранных для Императорской Академии наук в Олонецком крае. Труд В. И. Срезневского. СПб., 1813.
- Описание рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1917. Ч. 2. Отд. 3. Книги Богослужебные.
- Описание рукописей ОЛДП. Л., ГПБ, 1966. [Машинопись].
- Описание рукописей Чудовского собрания / Сост. Т. Н. Протасьева. М., 1980.
- Описание рукописного отдела БАН. Т. 8. Вып. 1. Рукописи Архангельского собрания / Сост. А. А. Амосов, Л. В. Белова, М. В. Кукушкина. Л., 1989.
- Описание собрания Рогожского кладбища / Кудрявцев И. М., Неволин Ю. А., Тихомиров Н. Б., Шапов Я. Н. и др. М., ОР ГБЛ, 1968. [Машинопись].
- Очерки по истории СССР. Период феодализма. Конец XV — начало XVII в. М., 1955.
- Пајкић П.* Цркве у Великој Хочи // Старице Косова и Метохије. Приштина, 1963. II—III.
- Павловић Л.* Култови лица код Срба и Македонаца. (Историјско-етнографска расправа). Смедерево, 1965.
- Павловић Л.* Манастир Темска // Народен музеј Смедерево. Смедерево, 1966. Књ. 3.
- [*Павлов А. С.*] Православный собеседник. Казань. 1860. Ч. 2. С. 84—106.
- Паламарчук П. Г.* Сорок сороков. М., 1992. Т. I. Кремль и монастыри.
- Памятная книжка Вятской губернии на 1860 г. / Составлена В. Короваевым. Вятка, 1860.
- Памятники дипломатических сношений Московского государства с Крымской и Ногайской Ордами и Турцией // Сборник Русского исторического общества. СПб., 1895. Т. 95.
- Пандурски В.* Куриловский манастир. Софрия, 1975.
- Парфентьев Н. П.* Древнерусское певческое искусство в духовной культуре Российского государства XVI—XVII вв.: Школы, центры, мастера. Свердловск, 1991.
- Парфентьев Н. П., Парфентьева Н. В.* Усольская (Строгановская) школа в русской музыке XVI—XVII веков. Челябинск, 1993.
- Парфентьева Н. В.* Творчество мастеров древнерусского певческого искусства XVI—XVII вв. Челябинск, 1997.
- Патерик Киевского Печерского монастыря. СПб., 1911.

- Певницкий В. Ф.* Епифаний Славинецкий, один из главных деятелей русской духовной литературы в XVII веке // Труды Киевской Духовной академии. Киев, 1861. № 8. С. 404—438; № 10. С. 133—182.
- Певческие азбуки Древней Руси / Публикация, перевод, предисловие и комментарии Д. С. Шабалина. Кемерово, 1991.
- Первое прибавление к описанию рукописей и каталогу книг церковной печати библиотеки А. И. Хлудова / Составил А. Попов. М., 1875.
- Перетц В. Н.* Отчет об экскурсии семинария русской филологии в Киеве 30 мая — 10 июня 1915 г. Киев, 1916. С. 167—176.
- Пермская летопись с 1263—1881 гг. / Сост В. Шишонко. Пермь, 1881. Т. 1.
- Перовский В.* Антониево-Сийский монастырь // Краткое историческое описание монастырей Архангельской епархии. Архангельск, 1902.
- Петковић С.* Зидно сликарство на подручју Пећке патријаршије 1557—1614. Нови Сад, 1965.
- Петковић С.* Руски утицај на српско сликарство XVI и XVII века // Старинар. Београд, 1961. Књ. 12. С. 91—109.
- Петковић С.* Српска уметност у XVI и XVII веку. Београд, 1995.
- Петр Великий в Галицкой Руси. Исторические записки и заметки / Собрал О. А. Мончаловский. Львов, 1903.
- Петров Н. И.* Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве. М., 1891. Вып. 1.
- Петрушевич А. С.* Краткая роспись русским церквам и монастырям во Львове // Галицкий исторический сборник, издаваемый Обществом Галицко-Русской матицы. Львов, 1853. Вып. 1.
- Плигузов А. И.* Вторая редакция минейного жития Иосифа Волоцкого // Исследования по источниковедению истории СССР дооктябрьского периода. М., 1984. С. 29—55.
- Подобедова О. И.* Московская школа живописи при Иване IV. М., 1972.
- Пожидаева Г. А.* Демественное пение в рукописной традиции конца XV—XIX в. АКД. Л., 1982.
- Покровский А. А.* Древнее Псковско-Новгородское письменное наследие. М., 1916.
- Покровский А. А.* Печатный московский двор в первой половине XVII в. М., 1913.
- Полное историческое известие о старообрядцах, их учении, делах и разногласиях, собранное из потаенных старообрядческих преданий, записок и писем церкви Сошествия св. Духа, что на Большой Охте, протоиереем Андреем Иоанновым и на три части разделенное. СПб., 1794. Ч. I—III.
- Поньрко Н. В.* Иоанн Милютин // Словарь книжников и книжности Древней Руси. СПб., 1993. Вып. III (XVII в.) Ч. 2. И—О. С. 65—69.
- Попов Г.* Триодни произведения на Константин Преславски // Кирило-Методиевски студии. София, 1985. Т. 2.
- Порфирий [епископ Чигиринский].* История Афона. Ч. III // Труды Киевской Духовной академии. Киев, 1873. Т. I. С. 3—104.
- Порфирьев И. Я., Вадковский А. В., Красносельцев Н. Ф.* Описание рукописей Соловецкого монастыря, находящихся в библиотеке Казанской Духовной академии. Казань, 1885. Ч. 2.
- Послания Ивана Грозного / Подготовка текста Д. С. Лихачева и Я. С. Лурье. Перевод и комментарии Я. С. Лурье. Под ред. члена-корреспондента АН СССР В. П. Адриановой-Перетц. М.; Л., 1951.
- Последования с житиями святых трех мучеников софийских Георгия, Георгия и Николая. Левкийский еп. Парфений. София, 1955.
- Посольская книга по связям России с Грецией (Православными иерархами и монастырями). 1588—1594 / Подготовка текста М. П. Лукичева и Н. М. Рогожина. М., 1988.
- Преображенский А.* Словарь русского церковного пения. М., 1896.
- Проблемы музыкознания. Л., 1990. Вып. IV. Древнерусская певческая культура и книжность.
- Протасьева Т. Н., Шепкина М. В.* Описание рукописей, не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева. М., ГИМ, 1970.
- Прохоров Г. М.* К истории литургической поэзии: гимны и молитвы патриарха Филофея Коккина // ТОДРЛ. Л., 1972. Т. XXVII. С. 140—148.
- Прохоров Г. М.* Повесть о Митяе. Русь и Византия в эпоху Куликовской битвы. М., 1978.
- Псковские летописи. М.; Л., 1941. Вып. 1.
- Псковские летописи. М., 1955. Вып. 2.
- Полное собрание русских летописей. Новгородская летопись по Архивному списку. СПб., 1871.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1841. Т. III.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1848. Т. IV.
- Полное собрание русских летописей. Л., 1929. Т. IV. Ч. 1. Вып. 3.

- Полное собрание русских летописей. СПб., 1851. Т. V.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1853. Т. VI.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1856. Т. VII.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1859. Т. VIII.
- Полное собрание русских летописей. М., 1965. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1904. Т. XIII. Патриаршая или Никоновская летопись. Первая половина; Так называемая Царственная книга.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1903. Т. XIX.
- Полное собрание русских летописей. СПб., 1914. Т. XX. Вторая половина. Ч. 2.
- Полное собрание русских летописей. М., 1965. Т. XXIX.
- Първи международен конгрес по българистика. София, 23 май — 2 юни 1981 г. Доклади. Симпозиум «Българският распев». Българско-руски музикални връзки. XIV—XVIII век. София, 1982.
- Пыпин А. Н.* История русской литературы. СПб., 1898. Т. I. Древняя письменность.
- Радойчић С.* Уметнички споменици манастира Хиландара // Сборник радова Византолошког Института. Београд, 1955. Књ. 3.
- Разумовский Д.* Церковное пение в России. М., 1867. Вып. I.
- Разумовский Д.* Церковное пение в России (Опыт историко-технического изложения). М., 1868. Вып. II.
- Разумовский Д.* Церковное пение в России. М., 1869. Вып. III.
- Рамазанова Н. В.* Музыкальная драматургия древнерусского певческого цикла (на примере цикла Михаила Черниговского и боярина его Федора). АКД. Л., 1987.
- Рамазанова Н. В.* Рукописные книги собрания Придворной певческой капеллы. Каталог. СПб., 1994.
- Ратищев А.* Полное собрание исторических сведений о всех бывших в древности и ныне существующих монастырях и примечательных церквях в России. М., 1852.
- Ружица В. Ф.* Опыты по истории русской публицистики XVI века: Максим Грек как публицист // ТОДРЛ. Л., 1934. Т. I. С. 5—120.
- Ровинский Д.* История русских школ иконописания до конца XVII в. СПб., 1856.
- Рогов А. И.* Сказание о начале Чешского государства в древнерусской письменности. М., 1970.
- Рогов А. И.* Музыка // Очерки русской культуры XVII века. М., 1979. Ч. 2. Духовная культура. С. 276—287.
- Розов Н. Н.* Повесть о новгородском белом клобуке как памятник общерусской публицистики XV в. // ТОДРЛ. М.; Л., 1953. Т. IX. С. 178—219.
- Розов Н. Н.* Соловецкая библиотека и ее основатель игумен Досифей // ТОДРЛ. М.; Л., 1962. Т. XVIII. С. 294—304.
- Руварац Д.* И још нешто о животу св. Ђурђа Краговца // Годишњица Николе Чупића. Београд, 1893. Год. XIII. С. 289—308.
- Рукописи, поступившие в 1980 г. в собрание единичных поступлений рукописных книг древней традиции (ф. 722) // ЗОР. М., 1983. Вып. 44. С. 89—112.
- Рукописи славянские и российские, принадлежащие почетному гражданину и Археологической комиссии корреспонденту Ивану Никитичу Царскому / Разобраны и описаны П. М. Строевым. М., 1848.
- Рукописные книги собрания М. П. Погодина. Каталог. Ленинград 1988. Вып. 1.
- Рукописные книги собрания М. П. Погодина. Каталог. СПб., 1994. Вып. 2.
- Румянцев В. Е.* Древние здания Московского Печатного двора. М., 1869.
- Русев П., Давидов А.* Григорий Цамблак в Румыния и старата румънска литература. София, 1966.
- Русская рукописная и старопечатная книга в личных собраниях Москвы и Подмосковья. Каталог выставки / Сост. И. В. Поздеева, А. Н. Троицкий. М., 1983.
- Русский Временник, сиречь Летописец. М., 1820. Ч. II. От 1441 лета до 1681.
- Рыбаков А.* Духовная библиотека при Московской старообрядческой общине Рогожского кладбища. М., 1911.
- Рыков Ю. Д.* Собрание Рогожского кладбища // Рукописные собрания Государственной библиотеки СССР им. В. И. Ленина. Указатель. М., 1986. Т. I. Вып. 2. С. 37—52.
- Савваитов П. И.* Строгановские вклады в сольвычегодский Благовещенский собор по надписям на них // Памятники древней письменности и искусства. СПб., 1886. Вып. 61.

- Сборник грамот Комиссии экономии. СПб., 1922. Т. 1.
- Сведение о славянских пергаминах рукописях, поступивших из книгохранилища Свято-Троицкой Сергиевой Лавры в библиотеку Троицкой духовной Семинарии в 1747 году (ныне находящихся в библиотеке Московской духовной академии). Труд наместника Свято-Троицкой Сергиевой Лавры архимандрита Иосифа // ОИДР. М., 1877. Кн. I. С. 1–80.
- Седова Р. А.* Святитель Петр митрополит Московский в литературе и искусстве Древней Руси. М., 1993.
- Седова Р. А.* Служба митрополиту Петру // ТОДРЛ. СПб., 1992. Т. XLV. С. 231–248.
- Селезнев А. Г.* Архангельск и его окрестности. Архангельск, 1967.
- Семенова Л. Е.* Взаимоотношения Дунайских княжеств с Османской империей в XVI в. // Османская империя и страны Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы в XV–XVI вв. М., 1984.
- Серебрякова Е. И., Грибов Ю. А., Панкова М. М., Костюхина Л. М. и др.* Каталог рукописей Музейского собрания Отдела рукописей ГИМ. Ч. II, № 401–600 // Русская книжность. Вопросы источниковедения и палеографии. Труды Гос. Исторического музея. М., 1998. Вып. 95. С. 196–270.
- Серебрянский Н. И.* Древнерусские княжеские жития. (Обзор редакций и тексты). М., 1915.
- Серебрянский Н. И.* О редакциях Жития преподобного Саввы Крыпецкого. СПб., 1903.
- Серебрянский Н. И.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле с критико-библиографическим обзором литературы и источников по истории псковского монашества // ЧОИДР. М., 1908. Кн. III. С. I–IV; С. 1–272.
- Сергина Н. С.* Певческие рукописи из книгописной мастерской Строгановых конца XVI — первой половины XVII в. // Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник за 1986 год. М., 1987. С. 202–209.
- Сергина Н. С.* Песнопения русским святым. По материалам рукописной певческой книги XI–XIX вв. «Стихирарь месячный». СПб., 1994.
- Сергина Н. С.* Стихиры митрополиту Петру «творения» Ивана Грозного // Древнерусская певческая культура и книжность. Л., 1990. С. 69–80.
- Синицына Н. В.* Максим Грек в России. М., 1977.
- Синков П., Гочева М., Инджиева Р.* Храм-памятник при град Шипка. София, 1980.
- Систематическое описание славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова в 4-х частях / Составил архимандрит Леонид. М., 1892. Ч. 2.
- Скворцов Г. А.* Патриарх Адриан, его жизнь и труды в связи с состоянием Русской Церкви в последние десятилетия XVII в. Казань, 1913.
- Скрынников Р. Г.* Трагедия Новгорода. М., 1994.
- Словарь географический Российского государства, собр. А. Шекатовым. М., 1802. Ч. 5. Р–С.
- Служба с житием и страданием светаго великомученика Георгия Нового. Самоков, 1855 (фототипно издание по случаю 200 г. от рождението на Никола Карастоянов). София, 1978.
- Смирнов С. Н.* Сербские святые в русских рукописях // Юбилейный сборник Русского Археологического общества. Београд, 1936. С. 161–264.
- Смирнова Э. С.* Живопись Великого Новгорода. М., 1976.
- Собрание государственных грамот и договоров, хранящихся в Государственной Коллегии иностранных дел. М., 1813–1864. Ч. 1–5.
- Соловецкие острова. Памятники древнерусского зодчества / Вступ. ст. И. А. Бартенева. Л., 1969.
- Соловьев А.* Государев Печатный Двор и Синодальная типография в Москве. Историческая справка. М., 1903.
- Сольвычегодский Благовещенский собор / Составил Н. Суворов. Вологда, 1891.
- Сочинения И. Пересветова. М.; Л., 1956.
- Сочинения князя Курбского. Т. I // Русская Историческая библиотека. СПб., 1914. Т. XXXI.
- Сочинения преподобного Максима Грека. Казань, 1859, 1886. Ч. I–II.
- Спаский Ф. Г.* Русское литургическое творчество. (По современным минеям). Париж, 1951.
- Список населенных мест Российской империи, составленный и изданный Центральным статистическим комитетом МВД. Архангельская губерния. СПб., 1861.
- Срезневский В. И.* Сведения о рукописях... поступивших в рукописный Отдел БАН в 1900 и 1901 гг. СПб., 1901. Приложение I (Кормовая книга Никола-Коряжемского монастыря). С. 186–189.
- Срезневский В. И., Покровский Ф. И.* Описание рукописного отделения библиотеки Императорской Академии наук. СПб., 1910. Т. I. Рукописи.
- Станимиров С.* Едно малко познато житие на светия Георги Софийски от Кратово // Известия

на Историческото дружество в София. София, 1931–1932. Кн. XI–XII. С. 288–293.

Станчев К., Попов Г. Климент Охридски. Живот и творчество. София, 1988.

Стари српски хрисовуљи, акти, биографије, летописи, типичи, поменици, записи и др. Прибрао Љ. Стојановић // Српска краљевска академија. Споменик. Београд, 1890. Т. III.

Степанов Н. В. Календарно-хронологически справочник // ЧОИДР. М., 1917. Кн. I. С. 1–VIII; С. 1–130.

Стојчевска-Антиќ В. Житието на Ѓорѓи Кратовски според препис, пронајден од Јордан Хаџи Константинов Џинот // Прилози МАНУ. Год. VIII. Скопје, 1983. Св. I–II. С. 99–104.

Стоглав. Издание Н. Субботина. М., 1890.

Стошлов А. П. Своден хрисовул за историјата на Зографскиот манастир // Сборник в чест на Васил Н. Златарски. София, 1925. С. 447–457.

Странник. Тихвинские монастыри. Тихвинский Богородицкий большой мужской монастырь. СПб., 1854.

Строев П. М. Списки иерархов и настоятелей монастырей Российской Церкви. СПб., 1877.

Строев П. М. Библиографический словарь и черновые к нему материалы. СПб., 1882.

Строев П. М. Описание рукописей монастырей Волоколамского, Новый Иерусалим, Саввино-Сторожевского и Пафнутиева-Боровского. СПб., 1891.

Строев П. М. Рукописи славянские и российские, принадлежавшие почетному гражданину и члену Археографической комиссии корреспонденту Ивану Никитичу Царскому. М., 1848.

Суботић Г. Најстарије представе светог Георгија Кратовца // Зборник радова Византолошког Института. Београд, 1993. Књ. 32. С. 167–202.

Суворов Н. И. Сольвычегодский Введенский монастырь Вологодской епархии. Вологда, 1902.

Събев Т. Самостойна народностна Църква в Средновековна България. София, 1987.

Сърку П. Очерки из истории литературных сношений болгар и сербов в XIV–XVII вв. СПб., 1901.

Теляковский Н. Н. Старина и святыни г. Романова. М., 1913.

Темниковский Е. К вопросу о канонизации святых. Ярославль, 1903.

Тиганова Л. В. Описание собрания рукописных книг П. А. Овчинникова. М., ГБЛ, 1963. [Машинопись].

Тиганова Л. В., Кудрявцев И. М., Шапов Я. Н., Тихомиров Н. Б. и др. Собрание Никифоровых. М., ОР ГБЛ, 1970. [Машинопись].

Типографская библиотека в Москве. Исторический очерк П. Бессонова. М., 1859.

Титов А. А. Описание славяно-русских рукописей, находящихся в собрании... А. А. Титова. М., 1906. Т. 5.

Тихомиров И. А. Ярославское Поволжье. Ярославль, 1909.

Тихомиров М. Н. Петр Рареш и Иван Грозный // Omagii lui P. Constantinescu Jasi. București, 1965. P. 193–195.

Тихомиров М. Н. Описание Тихомировского собрания рукописей. М., 1968.

Тодоров Н. Положението на българския народ под турско робство. Документи и материали. София, 1953.

Трифуновић Ђ. Азбучник српских средњовековних књижевних појмова. Београд, 1974.

Трусман Г. Г. Введение христианства в Лифляндии. СПб., 1884.

Українсько-руський архив. Видає Исторично-філософична секція Наукового товариства Імени Шевченка. Т. IV. Рукописи львівських збірок. Вип. 2. Опис рукописів Народного Дому з колекції Ант. Петрушевича. Ч. 2. Іляріон Свєнціцкий. Львів, 1911.

Ундольский В. М. Замечания для истории церковного пения в России // ЧОИДР. М., 1846. Кн. III. Отд. I. С. 1–46.

Ундольский В. М. Славяно-русские рукописи В. М. Ундольского. М., 1870.

Успенский Н. Д. Древнерусское певческое искусство. М., 1965; 1971 (изд. 2-е).

Успенский Н. Д. Образцы древнерусского певческого искусства. Л., 1968; 1971 (изд. 2-е).

Устрялов Н. Т. Именитые люди Строгановы. СПб., 1842.

Федор Христианин. Стихиры / Публикация, расшифровка, исследование и комментарий М. В. Бражника // Памятники русского музыкального искусства. М., 1974. Вып. 3.

Федоров Б. Н. Кирилло-Белозерский монастырь. Памятники древнерусского зодчества. Л., 1969.

Яковлева О. А. Кремль в Александровской слободе в эпоху Ивана Грозного // Труды Института истории естествознания и техники АН СССР. М., 1955. Т. 7. С. 168–177.

Янин В. Л. Новгородская феодальная вотчина. М., 1981.

Ярославская губерния. Список населенных мест по сведениям 1859 г. СПб., 1865.

Ярославский Спасо-Преображенский монастырь, что ныне Архиерейский дом / Составил иеромонах Владимир. М., 1881.

Яхонтов И. Жития св. севернорусских подвижников Поморского края как исторический источник. Казань, 1881.

Яцимирский А. И. Григорий Цамблак. Очерк его жизни, административной и книжной деятельности. СПб., 1904.

Яцимирский А. И. Из истории славянской проповеди в Молдавии и Валахии XV—XVII вв.

СПб., 1906. Т. CLXIII. Памятники древней письменности и искусства.

Яцимирский А. И. Мелкие тексты и заметки по старинной славянской и русской литературам // ИОРЯС. СПб., 1908. Т. XIII. Кн. 2.

Millet G. Monument de l'Athos. Paris, 1927.

Νικόδημος ο Αγιορείτης. Νεον Μαρτυρολογιον. Βενετια, 1799.

Regel W., Kurtz E., Korablev B. Actes de Zographou // Византийский временник. Приложение к XIII т., № 1. СПб., 1907. С. 167—174.

The Icons of the Monastery Chilandar. Text Sreten Petkovic. Photography Slavomir Matejic. Monastery Chilandar. The Holy mountain Athos, 1997.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- ААЭ — Акты, собранные... Археографической экспедицией
- БАН — Библиотека Академии наук СССР (Ленинград). Ныне — Библиотека Российской Академии наук = БРАН (Санкт-Петербург)
- ВМЧ — Великие Минеи Четьи
- ГБЛ — Государственная ордена Ленина Библиотека СССР имени В. И. Ленина (Москва). Ныне Российская государственная библиотека = РГБ
- ГИМ — Государственный исторический музей (Москва)
- ГПБ — Государственная публичная библиотека РСФСР им. М. Е. Салтыкова-Щедрина (Ленинград). Ныне — Российская Национальная библиотека = РНБ
- ГПНТБ — Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения АН СССР (Новосибирск)
- ДАИ — Дополнения к актам историческим
- ЖМНП — Журнал Министерства народного просвещения
- ЗОР — Записки отдела рукописей (ГБЛ или РГБ)
- ИОРЯС — Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук
- ЛЗАК — Летопись занятий Археографической комиссии
- НАНУ — Национальная Академия наук Украины
- ОЛДП — Общество любителей древней письменности
- ОР — Отдел рукописей
- ПСРЛ — Полное собрание русских летописей
- РГАДА — Российский государственный архив древних актов (Москва). Ранее — Центральный государственный архив древних актов СССР = ЦГАДА
- РГБ — Российская государственная библиотека. Ранее — Государственная Библиотека СССР имени В. И. Ленина = ГБЛ
- РГИА — Российский государственный исторический архив (Санкт-Петербург). Ранее — Центральный государственный исторический архив СССР (ЦГИА)
- РИБ — Русская историческая библиотека
- РНБ — Российская Национальная библиотека (Санкт-Петербург). Ранее — Государственная публичная библиотека РСФСР им. М. Е. Салтыкова-Щедрина = ГПБ (Ленинград)
- ТОДРЛ — Труды Отдела древнерусской литературы Института русской литературы АН СССР
- ФИРИ — Филиал Института российской истории
- ЦГАДА — Центральный государственный архив древних актов СССР (Москва). Ныне — Российский государственный архив древних актов (РГАДА)
- ЦГИА — Центральный государственный исторический архив СССР (Ленинград). Ныне — Российский государственный исторический архив (РГИА; Санкт-Петербург)
- ЧОИДР — Чтения в имп. Обществе истории и древностей российских при Московском университете

РАБОТЫ ПО ФИЛИГРАНИЯМ

Брике — *Briquei. Les filigranes. V. I–IV. Leipzig. 1923.*

Гераклитов — *Гераклитов А. А. Филиграния XVII века на бумаге рукописных и*

- печатных документов русского происхождения. М., 1963.
- Дианова («Кувшин»)* — Дианова Т. В. Филигрань «Кувшин» XVII в. М., ГИМ, 1989.
- Дианова («Украина», «Литва»)* — Дианова Т. В. Филигрань XVII в. по старопечатным книгам Украины и Литвы. М., ГИМ. 1993.
- Дианова, Костюхина* — Дианова Т. В., Костюхина Л. М. Филигрань XVII века по рукописным источникам ГИМ. Каталог. М., ГИМ. 1988.
- Загребин («Кувшин»)* — Загребин В. М. Свод изображений филиграней «Кувшинчик». Ленинград. ОР ГПБ, 1975. [Машинопись].
- Загребин («Рука»)* — Загребин В. М. Свод изображений филиграней «Рука». Ленинград. ОР ГПБ, 1976. [Машинопись].
- Каманин, Витвицка* — Каманин І., Витвицька О. Водяні знаки на папері українських документів XVI і XVII вв. Київ, 1923.
- Клепиков* — Клепиков С. А. Филигрань и штемпели на бумаге русского и иностранного происхождения XVII–XX века. М., 1959.
- Клепиков С. А. «Герб г. Амстердама»* — Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Герб г. Амстердама» // ЗОР. М., 1958. Вып. 20.
- Клепиков С. А. «Голова шута»* — Клепиков С. А. Бумага с филигранью «Голова шута» // ЗОР. М., 1963. Вып. 26.
- Клепиков С. А., Кукушкина М. В.* — Клепиков С. А., Кукушкина М. В. Филигрань «Pro Patria» на бумаге русского и иностранного происхождения // Сборник статей и материалов Библиотеки Академии наук по книговедению. Л., 1965.
- Лауцявичюс* — Laucevičius E. Popierius Lietuvoje XV–XVIII a. Vol. 1–2. Vilnius, 1967.
- Лихачев* — Лихачев Н. П. Палеографическое значение бумажных водяных знаков. Ч. I–III. СПб., 1899.
- Пиккар* — Die Turmwasserzeichen, bearb. von Gerhard Piccard. Stuttgart; Kohlenhammer, 1970.
- Тромонин* — Тромонин К. Изъяснение знаков, видимых в писчей бумаге. М., 1844.
- Участкина* — Uchastkina Z. V. A history of Russian Hand paper-mills and their watermarks // Monumenta chartae papuraceae historiam Illustrantia. Vol. IX. Hilversum. Amsterdam, 1962.
- Хивуд* — Heawood Ed. M. A. Watermarks. Monumenta chartae papuracene. Vol. I. Hilversum, 1950.
- Черчилль* — Churchill. Watermarks in paper in Holland, England, France etc. in the XVII and XVIII centuries and their interconnections. Amsterdam, 1935.
- И. К.* — Игорь Калиганов
Н. н. — не нотировано
Н. ч. — нотировано частично
нн. — нумерованный, нумерованные
Пс. — псалом

ПЕРЕЧЕНЬ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

1. Подготовка христианских мальчиков для янычарского корпуса. Гравюра С. Швейгера. 1577 г. 19
2. Софийский храм св. Софии. VI в. 30
3. Зографский монастырь св. Георгия на Афоне. Гравюра. 1836 г. 31
4. Крестовая (Владычная) палата Новгородского Кремля. 39
5. Вид Псковского Кремля. 119
6. Великий Новгород. Гравюра из книги Адама Олеария «*Vermehrte neue Beschreibung der Moscovitischen und Persianischen Reise*» (Schlesswig, 1656). 120
7. Спасский собор Елеазарова монастыря близ Пскова. Первая половина XVI в. 121
8. Крыпецкий монастырь близ Пскова. Клеймо иконы конца XVI—начала XVII в. 122
9. Новгородский Софийский собор. 1045–1050 гг. 123
10. Соловецкий монастырь. 124
11. Вид Анзерского Троицкого скита в 40-е гг. XIX в. Соловецкие острова. 124
12. Антониево-Сийский монастырь. 125
13. Пафнутиево-Боровский монастырь. 125
14. Спасо-Преображенский собор в Архангельске. XVIII–XIX вв. 126
15. Спасо-Преображенский собор в Ярославле. 1506–1516 гг. 445
16. Покровский (ныне Троицкий) собор в Александровской слободе. 1513 г. 446
17. Ворота Московского Печатного двора. Гравюра (до 1773 г.). 447
18. Чудов монастырь в Московском Кремле. Фотография конца XIX в. 448
19. Кирилло-Белозерский монастырь. 448
20. Онуфриевский собор во Львове. XVI–XIX вв. 449
21. Древний вид монастыря прп. Антония Римлянина близ Новгорода (не позднее XVII в.) 450
22. Собор Рождества Богородицы монастыря прп. Антония Римлянина. 1117 г. 451
23. Тихвинский Богородицкий монастырь. 452
24. Хоромы Строгановых. Гравюра И. Ческого. 1842 г. 453
25. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви пресв. Богородицы Студеницкого монастыря. 1568 г. Прорись Д. Тодоровича. 655
26. Благовещенский собор в Сольвычегодске. 1560–1584 гг. 662
27. Собор основанного Строгановыми Введенского монастыря. 1688–1693 гг. 663
28. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви св. Николая Топлицкого монастыря. 1536/1537 г. Прорись Д. Тодоровича. 664
29. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви св. Георгия (Темско). 1576 г. Прорись Д. Тодоровича. 664
30. Св. Георгий Новый. Стенопись в Печской патриархии. 1561 г. 665
31. Свв. Георгий Новый и князь Лазарь. Икона Хиландарского монастыря на Афоне. 1667 г. 666
32. Крест-мошевик конца XVI — начала XVII в. с частицами мошей св. Георгия Нового, хранившийся в ризнице кремлевского Благовещенского собора. (Музей «Московский Кремль», МР-6236). Снимок И. И. Калиганова. 667
33. Св. Георгий Новый. Клеймо иконы «таблетки» конца XVI в. (Музей-квартира П.Д. Корина. Собрание П.Д. Корина. Инв. № ДР-542). Снимок И.И. Калиганова. 668
34. Св. Георгий Новый. Клеймо иконы «таблетки» 60–70-х гг. XVII в. (Музей-квартира П.Д. Корина. Собрание

- П.Д. Корина. Инв. № ДР-510). Снимок И.И. Калиганова. 669
35. Св. Георгий Новый. Клеймо минейной иконы XVII в. (Ярославский художественный музей. Инв. № ЯХМ/И-1126). Снимок И.И. Калиганова. 670
36. Св. Георгий Новый. Клеймо минейной иконы конца XVIII— начала XIX в. (Ярославский художественный музей. Инв. № ЯХМ, № 1442). Снимок И.И. Калиганова. 670
37. Св. Георгий Новый (справа). Клеймо минейной иконы XVIII в. Покровского собора в Романове (Тутаеве). Снимок И.И. Калиганова. 671
38. Св. Георгий Новый. Клеймо минейной иконы начала XIX в. Покровского собора в Романове (Тутаеве). Снимок И.И. Калиганова. 672
39. Воскресенский собор в Борисоглебске (Тутаеве). 1652-1678 гг. 673
40. Св. Георгий Новый. Стенопись Воскресенского собора в Борисоглебске (Тутаеве). Последняя четверть XVII в. 674
41. Св. Георгий Новый. Стенопись церкви Иоанна Златоуста в македонском г. Кратово. 1924 г. 675
42. Храм Рождества Христова на Шипке в мемориальном комплексе в честь освобождения Болгарии от османского ига. 1885—1902 гг. 676
43. Св. Георгий Новый. Стенопись храма Рождества Христова на Шипке. 50-е гг. XX в. 677
- На переднем форзаце: вид афонского Зографского монастыря. Рисунок В. Григоровича-Барского. 1744 г.
- На заднем форзаце: вид Псковского Кремля в наше время.

УКАЗАТЕЛИ

В указателях приняты следующие сокращения: авг. — август, ап. — апостол, апп. — апостолы, апр. — апрель, архиеп. — архиепископ, архим. — архимандрит, афон. — афонский, библи. — библейский, блгв. — благоверный, благоверная; блгвв. — благоверные, блж. — блаженный, блаженная; болг. — болгарский, болгарская; бояр. — боярин, боярский; бум. — бумажный, вел. — великий, великая; венг. — венгерский, виз. — византийский, византийская; вклад. — вкладчик, влад. — владелец, вмч. — великомученик, вмц. — великомученица; воев. — воевода, греч. — греческий, гр. — граф, дек. — декабрь, диплом. — дипломат, Еванг. — Евангелист, еп. — епископ, жит. — житие, жития; иг. — игумен, иером. — иеромонах, иконопис. — иконописец, имп-р — император, имп-ца — императрица, исп. — исповедник, иуд. — иудейский, июн. — июнь, июл. — июль, казан. — казанский, кн. — князь, княгиня; кнн. — князья, княгини; книжн. — книжник, книжный; коллекц. — коллекционер, крым. — крымский, куп. — купец, купчиха, купеческий; макед. — македонский, македонская; мар. — март, мец. — меценат, митр. — митрополит, молдав. — молдавский, м-рь — монастырь, мон. — монах, москов. — московский, мч. — мученик, мц. — мученица, мчч. — мученики, мщ. — мученицы, нем. — немецкий, новгор. — новгородский; нот. — нотированный, нотированные; нояб. — ноябрь, о. — отец, окт. — октябрь, основ. — основатель, отуреч. — отуреченный, патр. — патриарх, перевод. — переводчик, перс. — персидский; печат. — печатник; писат. — писатель, польск. — польский, похв. — похвала, похвальный; прав. — праведный, праведная; пред. — представитель, представители; прп. — преподобный, преподобная; прпп. — преподобные, пресв. — пресвятой, пресвятая; прмч. — преподобномученик, прмц. — преподобномученица, прор. — пророк, пророчица; протоп. — протопоп, псков. — псковский, рук. — рукопись, рукописи, рукописный; римск. — римский, рос. — российский, российская; рус. — русский, русская; св. — святой, святая; свв. — святые; свт. — святитель, свтт. — святители, свящ. — священник, сен. — сентябрь, серб. — сербский, слав. — славянский, служ. — служба, службы; соф. — софийский, стар. — старец, старообр. — старообрядец, старообрядческий; стих. — стихира, стихирь; сшмч. — священномученик, сшмчч. — священномученики, татар. — татарский, тур. — турецкий, укр. — украинский, уч. — ученый, ученая; фев. — февраль, худ. — художник, ц. — церковь, ц-ич — царевич, ц-ца — царица, чешск. — чешский, читат. — читатель, чуд. — чудотворец, южнослав. — южнославянский, янв. — январь.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ

- | | |
|---|---|
| Аарон, один из основ. Зографского м-ря 29 | Агафон, новгор. свящ., книжн. 43, 444 |
| Аббас, перс. шах 199 | Агеев Л., иконопис. 549 |
| Абрамович Д. И. 205, 481 | Адашев Г. 71 |
| Аввакум, прор. 162, 413 | Адашев Ф. Г., бояр., диплом. 36 |
| Аввакум, протоп. 680 | Адриан, казначей 343 |
| Аверинцев С. С. 456 | Адриан, патр. Московский 75, 110, 113, 115, 583 |
| Авксентий, св. 651 | Адрианова-Перетц В. П. 76, 78, 457 |
| Авраам, библи. 253, 281, 212 | Азария, иуд. отрок 413 |
| Авраамий, еп. Ростовский, св. 421 | Азарьин Симон, стар. 652 |
| Авраамий, еп. Эфесский 147 | Аккакий, еп. Тверской 420 |
| Агапий, св. 199, 351 | |

- Александр I, рос. имп-р 305, 361
 Александр II, рос. имп-р 546
 Александр Корни, молдав. бояр. 36
 Александр Невский, кн., св. 14, 421–422
 Александр Свирский, св. 84, 421–422
 Александр, иг., еп. Вятский и Великопермский 104
 Александр, патр., св. 84
 Александр, стар., иконопис. 55, 549
 Алексеев М., рус. посол 33
 Алексеев Н., диак, писец 108, 204
 Алексей Михайлович, царь 75, 113, 303, 375, 441, 533, 546, 550, 599, 605, 651, 678, 686
 Алексей, архиеп. Ростовский 420
 Алексей, иг. 202
 Алексей, москов. митр. 421, 426, 545–546, 649, 654, 658, 679
 Алексей, новгор. владыка 38
 Алексий II, Патриарх Московский и всея Руси 4, 10
 Алишекур, казан. хан 67
 Амвросий [Орнатский] 458
 Амвросий, старообряд. митр. 551
 Амир, некий хан 430
 Аммон мних 166, 173, 194
 Амосов А. А. 54, 76, 205
 Амфилохий, архим. 145
 Амфилохий, еп. Иконийский 147, 174, 176, 194
 Анания, иуд. отрок 413
 Анастасий, пресв. Синайский 165–166, 202–203, 320, 322–323, 368, 651
 Анастасий, хиландарский протопсалт 653
 Ангелов Б., болг. уч. 26, 36, 46–47, 49–50, 81, 127, 129, 407, 429, 455, 457, 556, 682
 Андрей Боголюбский, св., кн. 423–424
 Андрей Критский, св. 178–179; 411, 651
 Андрей Первозванный, ап. 650–651
 Андрей Рублев, иконопис., св. 549
 Андрей Старицкий, кн. 549
 Андрей Стратилат, св. 203
 Андрей, архиеп. Иерусалимский 348
 Андрей, протоп. Благовещенского собора, иконопис. 51
 Андриан Грек (Халкокандил), куп., тур. посол 34–36, 42
 Анисимов В. 458
 Анна, прор. 413
 Антиох, прп., св. 183, 201–202, 355, 365
 Антич (Стойчевска) В., макед. уч. 47
 Антокольский М. М. 70
 Антоний Виленский, мч., св. 75, 457
 Антоний Печерский, св. 421
 Антоний Римлянин, св. 442–443
 Антоний Сийский, св. 112–113
 Антоний, митр. 480
 Антонова В. И. 658, 683
 Апраксин Ф. М., воев. 114
 Арефьев Д. Т., влад. рук. 373
 Арефьев С., иконопис. 454
 Аркадиев С., иг. 159
 Арсений Грек, перевод., книжн. справщик 546
 Арсений Коневский, св. 407
 Арсений, архиеп. Сербский, св. 29, 421, 423–424, 426, 648, 685, 687
 Арсений, митр. Ростовский 127, 164
 Арсений, еп. Тверской, св. 421
 Артемий, вмч. 650–651
 Артемий, инок, влад. рук. 173, 303, 311,
 Архистофор, архиеп. Александрийский 165
 Афанасий, архиеп. Александрийский, св. 165, 174, 176, 194, 314, 327, 335, 348, 350, 352, 360, 369
 Афанасий, еп. Холмогорский и Важский 114–115, 195
 Афонина В. Н. 16
 Ахмат, татар. хан 56, 204
 Балакин М. 305, 312
 Балакин П. 305, 312

- Балакин Ф. 305, 312
Бароний Цезарь 369
Барсов Е. В., коллекц. рук. 13–14, 27–28, 133, 135, 151–152, 181, 186, 205–206, 219, 242–278, 366, 373, 419, 458
Барсуков Н. П. 26, 47, 286, 307, 406, 455
Бартенев И. А. 130
Батый, татар. хан 54, 60, 199
Баязид, тур. султан 21
Белова Л. Б. 205
Белокуров С. С. 458
Беляев В. М. 531, 555
Бержков И. Г. 128
Бернядинов Н., подъячий 36
Бессонов П. 440, 458
Билибины, влад. бумагоделательной фабрики 312
Блудов Д. Н., гр. 682
Бобушкин С. А. (Каргополец), писец 113, 161–162
Бовин М., влад. рук. 127, 164
Богданович Д., серб. уч. 26, 47, 682
Боголеп, келарь 343
Богородица (Богоматерь, Матерь Божия, Дева Мария) 22, 84, 86, 212, 220, 226, 253–254, 281, 289, 392, 400, 403, 416, 440, 497–499, 501–502, 506–508, 514, 519–521, 524–527
Большаков Т. Ф., коллекц. рук. 175, 358, 376
Борис, св., кн. 14, 60, 421, 654
Бочаров Г. Н. 132
Бражников М. В. 531, 553–554
Брике 91, 139, 141, 143, 150, 153, 161, 166, 311, 341–342, 463, 472, 480, 482, 489–490, 575, 589
Брунон Вюрцбургский, еп. 43
Брюсова В. Г. 683
Бубнов Н. Ю. 129
Будилович А. С. 455
Будовниц И. У. 131
Буланин Д. М. 456
Бычков Л. Ф. 76
Бычков Н. 350–351
Бэлла III, венгр. король 87
Вавилов А. 305, 312
Вадковский А. В. 205–206
Варвара, вмц. 651
Варлаам [архимандрит] 556
Варлаам Индийский 84
Варлаам, прп., св. 84, 321, 371–372
Варнава, ап. 650–651
Варсонофий 331
Варфоломей, иг. Соловецкий 112, 181
Васенко П. Г. 51
Василиев А., болг. уч. 681
Василий III, вел. кн. 34–35, 41, 58, 66, 77, 106, 113, 117, 192, 408, 443, 461, 549
Василий Блаженный, св. 14
Василий Великий, св., писат. 105, 165, 169, 175, 187, 202, 315, 318, 329–331, 334, 336–339, 356, 363–364, 369–372, 650–651, 660
Василий Давыдович, кн. Ярославский 658
Василий Дмитриевич, вел. кн. 148
Василий Темный, кн. 114, 444
Василий, свящ. ц. Воскресения 441, 456
Василий-Варлаам, псков. книжн. 4–6, 9, 12, 14, 56, 107, 154, 199, 288–290, 292, 298, 302, 306, 406, 409, 417–419, 424–434, 439, 456, 458, 496, 498, 505, 509, 547, 683–684, 687
Вассиан, архиеп. Ростовский и Ярославский 141, 155
Введенский А. А. 454, 459
Вельяминов Т. В., окольный 548
Веретенников П. (см. Макарий)
Верещагин А. С. 129
Вершинский А. 308
Верюжский В. М. 131
Виктор, иг. 654
Викторов А. Е., коллекц. рук. 204–206
Виссарион, хиландарский диак. 653
Витвицка 145

- Владимир Андреевич, кн. 57
- Владимир, вел. кн., св., равноап. 14, 107
- Владимир, иером. 458
- Владимиров Т., влад. рук. 108, 204
- Владислав Грамматик, серб. писат. 88
- Владышевская Т. Ф. 531, 553
- Власий, еп. Севастийский 203
- Власий, перевод. Посольского приказа 43
- Власов А. Н. 129
- Власов И. В., старообр. свящ. 551
- Войтегович Воейко, болг. бояр. 546
- Воронецкий Е., свящ., влад. рук. 107
- Воротыньские пред. рода 549
- Воскресенский Н. А. 78
- Востоков А. Х. 295, 375, 422, 457
- Востряков Н. П., коллекц. рук. 175
- Всеволод — Гавриил, кн. Псковский, св. 295, 421, 425, 547
- Вургафт С. Г. 556
- Выголов В. П. 132
- Вязметин Е., диак. 343, 546
- Вялухин М. Т., влад. рук. 304, 358
- Гавриил Лесновский, южнослав. св. 656
- Гавриил, иерусалимский иерарх 33
- Геннадий 340
- Геннадий, архиеп. Новгородский 546
- Геннадий, болг. диак. 649—650
- Георгиевский В. 51
- Георгиевский Г. П. 206, 376
- Георгий Новейший, болг. св. 82—83, 87
- Георгий Новый (Янинский), греч. св. 657
- Георгий Новый, южнослав. св. 2—4, 6, 9—10, 12—17, 20—27, 29, 36, 39—42, 45, 62—64, 66, 69—75, 79—92, 94—95, 104, 107—108, 110—111, 114—116, 118, 129, 133, 166, 178, 209—218, 221—222, 226, 228, 230, 232, 234—240, 242, 247, 252, 255—258, 260, 263, 267, 269, 271, 274—275, 279—290, 292—294, 300—301, 305—306, 406—407, 410, 415—419, 422—424, 444, 454—457, 550, 552, 613, 627, 630, 635, 644—645, 647—648, 650—651, 654—658, 660—661, 664—672, 674—675, 677—681, 684—687
- Георгий Победоносец, св. 29, 32, 85, 210, 212, 254, 281, 650—651, 660—661
- Георгий, архиеп. Александрийский 179
- Георгий о., свящ., настоятель Покровского собора в Романове (Тутаеве) 16
- Георгий, соф. свящ. 23
- Гепецкий Ф., свящ., влад. рук. 47, 105
- Гераклитов А. А. 151, 156, 161, 163, 170—171, 174, 177—178, 181, 185—186, 189, 193, 195—197, 200, 344—345, 349, 351, 358—359, 473, 477, 480, 483—484, 489—490, 583, 589, 593, 598
- Герасим, канархист 550—551, 593
- Герасим, мон. Соловецкий 111, 142
- Герасимов Д., перевод. Посольского приказа 43
- Герасимов Ф., диак, влад. рук. 127, 164
- Герлах С., нем. путешественник 18, 86
- Герман (см. Тулупов), писец
- Герман Соловецкий, св. 108
- Герман, патр. Константинопольский 348
- Гермоген, митр. Казанский и Астраханский, патр. Московский 57, 178, 353, 546
- Геронтий [иером.] 556
- Геронтий, поп 181
- Гильфердинг А. И. 26, 46
- Глеб, св., кн. 14, 50, 421, 654
- Глинская Елена, вел. кн. 34—35, 57, 549
- Година И., влад. рук. 164
- Година Ф., влад. рук. 164
- Годунов Борис, царь 110, 113
- Годунова И. 118, 659
- Годуновы, пред. рода 111, 113, 118, 549,
- Голицыны. пред. рода 110, 549
- Головщиков К. Д. 683
- Голубинский Е. И. 51
- Голубцов Е. И. 555
- Гольш С., распевщик 533—534, 547
- Гомер 441
- Гонца Г. В., молдав. уч. 49

- Гончаров А., влад. бумагоделательной фабрики 374
- Горностаев Е. Е., влад. рук. 305
- Горностаев М. Е., влад. рук. 305, 365
- Горский А. В. 141, 205–206
- Горшкова В. В. 16
- Гочева М., болг. уч. 683
- Грибов Ю. А. 16, 376
- Григорий Беседовник 366
- Григорий Богослов 75, 105, 187, 192, 273, 373, 650–651
- Григорий Двоесловец 339, 364
- Григорий, еп. Ростовский 178
- Григорий Нисский, св. 175
- Григорий, папа Римский 192, 293, 316, 364
- Григорий, св. 193 (?), 341, 359, 373
- Григорий Суздальский, книжн. 157, 605
- Григорий Философ 193
- Григорий Цамблак (мних, пресв. Молдовлахийской ц., иг. Дечанский, митр. Киевский) см. Цамблак Григорий
- Григорий, архиеп. Антиохийский 188
- Григорий, софийский митр. 33, 649
- Григорьев Д., иконописец 659
- Грозданов Ц., макед. уч. 682
- Губин М., влад. бумагоделательной фабрики 366
- Губины, пред. рода 109
- Гудзий Н. К. 77
- Гурий Путимец, соборный стар. 112, 181
- Гурий, св., казан. архиеп. 681
- Гусейнова З. М. 531, 553
- Гутовский С., польск. музыкант 534
- Гылыбов Г. Д., болг. уч. 45
- Давид, прор. 234, 236
- Давидов А., болг., уч. 77
- Дамиан, св. 651
- Даниил Раифский 187
- Даниил, иерусалимский иерарх 33
- Даниил, митр. Московский 192
- Даниил, о. 356
- Даниил, прор. 413
- Даниила, афон. иконопис. 654
- Данчев Г., болг. уч. 128
- Дворянинов Б. С., влад. рук. 118, 170
- Девлет-Гирей, крым. хан 55
- Демкова Н. С. 78
- Денисов Л. И. 555
- Державин Н. С. 77
- Джанибек, татар. хан 545
- Дианова Т. В. 143, 151, 161, 177–178, 180–181, 189, 193, 195–196, 200, 344–345, 349, 369, 563, 583, 589, 592–593, 598, 605
- Дилецкий Н., укр. композитор 533, 583
- Димитрий Донской, вел. кн., св. 35, 444, 548
- Димитрий Кантакузин, южнослав. писат. 88, 128
- Димитрий, о. св. Георгия Нисского 21, 79
- Димитрий, митр. Ростовский, св. 6, 307, 402, 681
- Димитрий Солунский, св. 652
- Димитрий Угличский, св. 651, 679
- Димитрий Шемяка, кн. 114, 118
- Димитрова М., болг. уч. 535–536, 547, 552, 555
- Динеков П., болг. уч. 26, 41, 46, 52, 76, 80–81, 127
- Дионисий Ареопагит, св. 77
- Дионисий Глушицкий, иконопис., св. 421–422, 549
- Дионисий, еп. 116, 165, 333
- Дионисий, митр. Тырновский 33
- Дионисий, патр. Константинопольский 34
- Дмитриев А., влад. рук. 146
- Дмитриев Л. А. 77
- Дмитриева Р. П. 78, 456
- Добрейша, поп, писец рук. 425
- Доброхотов 490, 504
- Докучаев И. 556

- Доментиан, серб. книжн. 195
 Дончева-Панайотова Н., болг. уч. 457
 Дорофей авва 184, 370–371
 Дорофей, еп. Тирский 374
 Досифей, иг. Соловецкий 110, 130
 Досифей, сост. летописца 130
 Драгутин, серб. деспот 89
 Дринов М., болг. уч. 45
 Дробленкова Н. Ф. 51
 Дубакин И. Р., вклад. рук. 115, 190
 Дубакин Р. 115, 190
 Дубакина П. 115, 190
 Дунаев Б. И. 555
 Дылевский Н. М., болг. уч. 48, 128
 Евагрий, мних, св. 201, 313, 316–317, 321, 325, 355, 361, 368–371
 Евдокимова Ю. К. 16
 Евдокия, кн. 549
 Евдокия, св., прп. 651
 Евсевий, еп. Самосатский 188
 Евстафий Виленский, мч., св. 75, 457
 Евфимий Тырновский, болг. патр. 32, 197, 145, 148
 Евфимий, архиеп. Новгородский, св. 422
 Евфимий, мон. Чудовский, справщик 304
 Евфимьев Ф., казначей 662
 Евфросин (Елеазар) Псковский, св. 105, 153, 408–409, 424–425, 547
 Евфросин Суздальский 421
 Евфросиния Полоцкая, св., кн. 658
 Егоров Е. Е., коллекц. рук. 13–14, 27–28, 115, 133, 145, 161, 166, 175, 197, 219, 309, 354, 358, 417, 467, 491, 503–504, 658, 683
 Едыгар, казан. хан 67
 Елдега, татар. вельможа 60
 Елизавета Петровна, имп-ца 546, 678
 Елизавета, мать Иоанна Предтечи 413
 Елисей, старообр. свящ. 552
 Елкин И., влад. рук. 164
 Емельян, иконопис. 549
 Епифаний Премудрый, книжн. 357
 Епифаний Славинецкий, справщик 546
 Епифаний, еп. Кипрский 165, 173, 188, 202 (?), 374, 651
 Епищенко 311
 Ермак, воев. 354, 453
 Ермила, калужский юродивый 303
 Ермола, писец 114
 Есиповы, пред. рода 109
 Ефрем Новоторжский, св. 548
 Ефрем Перекомский, св. 421, 679
 Ефрем Сирин, св. 183, 187, 202, 204, 313, 315–316, 323, 326, 328–331, 336, 340, 349–350, 355, 367, 370–371, 651
 Ешкилев В. А. 459
 Жефарович Х., южнослав. писат. 683
 Жуков И. С., влад. рук. 154
 Журавлев А. И., протоиер. 305, 308, 361–362
 Журавлев А. С. 556
 Забелин И. 682
 Завальский Ф., польск. музыкант 534
 Загребин В. М. 16, 156, 443, 481
 Закхей, новгор. свящ. 40
 Затрапезный, влад. бумагоделательной мануфактуры 360
 Заусцинский К. 51
 Зверинский В. В. 130, 308
 Затрапезный, влад. мельницы 360, 372
 Зернова А. С. 376
 Зимин А. А. 49, 51
 Зосима Соловецкий, св. 108, 164, 166, 421
 Зубов М., влад. рук. 115, 167
 Иаков, ап., 164, 167
 Иаков, писат., св. 167
 Иван (Иоанн) Грозный, вел. кн., царь 29, 33–35, 37–40, 42, 44, 55–57, 59, 68, 70–72, 88, 94, 105–106, 113–114, 116–118,

139–140, 142, 144, 174, 210, 221, 244, 279, 420, 423, 438, 442–443, 468, 478, 480, 546, 549, 553, 564, 648, 652–653, 658, 686

Иван III, вел. кн. 117

Иван Иванович (Русин), вел. кн. 113, 440, 468, 473, 480, 546, 549

Иван (Иоанн) Рильский, болг. св. 14, 29, 48, 87–88, 421–422, 457, 535, 648, 685

Иван Казанский, св. 66–67

Иван Нос, распевщик 553

Иванов Яков, свящ., влад. рук. 127, 164

Иванов А. И. 77

Иванов Й., болг. уч. 46, 48

Иванов П., влад. рук. 304, 345

Иванов С. И., влад. рук. 303, 311

Иванов Ф., свящ. (мон. Филарет), вклад. рук. 550, 583–584

Иванова К., болг. уч. 50, 81, 127, 148, 205, 508, 683

Игнатий Богоносец, св. 651

Игнатий Ростовский, св. 421, 486

Игнатъев Ф., иконопис. 659

Иезекиил, прор. 339

Иеремия, митр. Константинопольский (XVIII в.) 301

Иеремия, митр. Софийский, патр. Константинопольский (XVI в.) 62–63, 79, 86–87, 93–94, 129, 217, 238, 273, 284

Иеремия, прор. 324, 330

Иисус Христос 19, 21–22, 59, 62–63, 67, 69–80, 93, 209–210, 212–218, 220, 223, 229, 240, 244, 246, 252–253, 257–258, 263–265, 267, 270, 276, 279–284, 289–290, 296, 354, 378–379, 381, 383–385, 393–394, 400–401, 403–404, 413, 417, 428, 431–432, 435, 474, 496–505, 508–509, 512, 514, 516–517, 519–521, 523–525, 527–530, 544, 614, 618–619, 623, 629, 632, 635, 641, 645–646, 649–651, 661

Иконников В. С. 39, 50

Иконников С. В., влад. рук. 304, 358

Икосов П. С. 459

Иларион Мегленский, южнослав. св. 29, 84, 423, 535, 648, 656

Иларион, митр. Киевский 84

Илиева А., болг. уч. 556

Илья пресв., новгор. книжн. 4–5, 9, 14–15, 27, 29, 32–33, 36–45, 52, 61, 63–66, 69, 71, 73–75, 79, 81–87, 90–92, 94–96, 100, 104, 110, 128, 133, 207, 209, 218, 277, 279, 285–290, 292, 294–295, 297, 302, 306, 406, 426–428, 539, 653, 685

Инджиева Р., болг. уч. 683

Иннокентий Гизель 369

Иоаким Василиевич, влад. рук. 146

Иоаким Осоговский, южнослав. св. 656

Иоанн (Бранкович), серб. деспот, св. 22

Иоанн (Креститель) Предтеча, библи. прор. 22, 84, 413, 650–652, 679

Иоанн Алексеевич, царь 75, 303

Иоанн Богослов (Еванг.) 64, 162, 188, 352, 650

Иоанн Виленский, св. 75

Иоанн Вологодский, св. 679

Иоанн Дамаскин, писат., св. 110, 187, 310, 318, 360, 363, 411, 415

Иоанн Евхаитский 158, 173, 194

Иоанн Златоуст, архиеп. Константинопольский, св. 75, 105, 141, 144, 148, 163, 165–167, 170–171, 173–174, 176, 178, 180, 185, 187–188, 190–194, 201–202, 313, 316–317, 321–323, 327–331, 333, 335–338, 341, 352, 356, 365, 368–371, 373–374, 411, 650–651

Иоанн Колов 327

Иоанн Лествичник 312–313, 316

Иоанн Милостивый 333, 337

Иоанн Новый Белгородский (Акерманский), св. 26, 61, 64, 66, 74, 83, 153, 406, 421, 423, 426–427, 432, 444, 457, 459, 535, 544–545, 552, 555, 648, 678, 685

Иоанн Психаит 327

Иоанн Селима, один из основ. Зографского м-ря 29

Иоанн Устюжский, св. 421

- Иоанн Философ 370
 Иоанн Экзарх, болг. писат. 110, 364, 550
 Иоанн, архиеп. Новгородский, св. 421, 547
 Иоанн, митр. Никейский 369
 Иоанн, патр. Антиохийский 172, 190, 349
 Иоанн, родитель Георгия Нового 64, 79, 83, 212, 226, 253, 280, 289
 Иоанн, соф. пресв. 23
 Иоанникий, стар. 199
 Иоасаф Каменский, св. 409
 Иоасаф, патр. Московский 110, 443
 Иов, патр. Московский 33, 505, 353, 649
 Иона, архиеп. 649
 Иона, архиеп. Новгородский 422
 Иона, еп. Рязанский 420
 Иона, еп. Суздальский 420
 Иона, митр. Московский 419
 Иона, митр. Ростовский 118, 659
 Иона, прор. 413, 539
 Иона, священноинок 480
 Иосиф [Баженов], еп. Балтский 129
 Иосиф [Левицкий], иером. 129, 555
 Иосиф Волоцкий, писат., св. 110, 113, 370
 Иосиф Песнописец, гимнограф 412, 482, 491
 Иосиф Флавий, иуд. историк 113, 441
 Иосиф, архим. 112, 206
 Иосиф, библи. 213, 255, 281
 Ипполит, папа Римский 169, 355, 546
 Иречек К., чешск. и болг. уч. 45, 128
 Ирина Годунова, ц-ца (см. Годунова И.)
 Иродион, иг. 154, 192
 Исаак Сирин, прп. 320, 370
 Исаевич Я. Д., укр. уч. 307
 Исаия Каргополец, писец 311
 Исаия, новгор. свящ. 40
 Исаия, о. 371
 Исаия, прор. 373, 413
 Исаия, митр. Ростовский, св. 679
 Исакий Далмацкий, св. 651
 Исидор Юрьевский, св. 407
 Исидор, митр. Московский 110
 Исихий, еп. Иерусалимский 147
 Истомин Карион, писат. 441, 546
 Йованович П., серб. митр. 657
 Кавгадый, татар. хан 60
 Кадлубовский А. 66, 77
 Казимир IV, польск. король 301
 Каймакович З., серб. уч. 682
 Калашников Л. 555
 Калиганов И. А. 11
 Калиганов И. И. 3–4, 8–10, 18, 41, 46, 50, 53, 78, 92–93, 129–130, 136, 138–139, 141, 143–148, 151–152, 154, 156–160, 162–163, 166–172, 176, 178, 180, 182, 185–196, 198–200, 202–206, 209, 307, 320, 323–325, 331, 335–336, 338–341, 349, 352, 355, 357–358, 363, 365–370, 373–377, 420, 456–457, 461–462, 464–465, 468–473, 475, 478, 481–484, 486–488, 490–495, 559–560, 562, 565, 567–568, 570–574, 576, 578, 580, 582, 587–593, 605–606, 610–611, 651, 654, 667–672, 679, 682
 Каллист Никифор 179–180
 Каллист, архиеп. Гревненский 33
 Калужняцкий Е. И. 26, 37, 47, 49, 287, 307
 Каманин 145
 Камигов А., читат. рук. 376
 Каптерев Н. Ф. 48
 Карамзин М. Н. 37, 49, 76
 Карастоянов Б. П., болг. уч. 531, 553
 Карастоянов Н., болг. печат. 26, 47, 657, 683
 Каргалов В. В. 76
 Каркин А., влад. рук. 304, 349
 Карп, ап. 220, 433, 496, 504, 658, 678–680
 Карпов И., иконопис. 659
 Карпов Ф., иконопис. 659
 Касабрюх А., свящ., влад. рук. 550–551, 593
 Кассиан св., писат. 313, 319

- Келдыш Ю. В. 531, 553–554
- Киприан, афон. инок, митр. Московский 32, 35, 49, 104, 108, 156, 173, 194, 426, 481, 493, 534
- Киприан, еп. Пермский 420
- Кириак, еп. 180
- Кирик, мч. 651
- Кирилл (Константин) Философ, слав. первоучитель, св. 195, 202, 535
- Кирилл, архиеп. Александрийский, св. 158, 173, 371
- Кирилл, архиеп. Иерусалимский 176, 194, 313, 375
- Кирилл, архиеп. Ростовский и Ярославский 192
- Кирилл, Белозерский, св. 421, 426, 549
- Кирилл, стар. соловецкий 155
- Кирилл, еп. Туровский 313, 349
- Киселева Р. С. 131
- Клепиков С. А. 161, 174, 194, 199–200, 203–204, 312, 344, 353–354, 358–360, 371–372, 374, 376–377, 420, 463, 480, 607, 610
- Клешаков Ф., автор рук. записи 366
- Климент Охридский, св., писат. 107, 168, 170, 209, 337, 342, 344, 409, 550, 556, 681
- Климент XI, папа Римский 301
- Климентова К. Г. 353
- Ключевский В. О. 26, 37, 39, 41, 47, 49–51, 66, 77, 130, 286, 307, 406, 408, 455–457
- Кодов Х., болг. уч. 26, 47, 128, 556
- Кожухаров Г., болг. уч. 85–86, 128
- Кожухаров С., болг. уч. 128, 409, 456
- Козма, св. 651
- Козьма Вистихтор 173, 194, 180
- Козьма Маюмский, виз. гимнограф 412, 470
- Козьма Пресвитер, болг. писат. 110, 313
- Козьма Халкидонский 193
- Козьма, иг., св. 368
- Колобков В. А. 78
- Кондаковский В., стар. 442, 474
- Кондратьев И. К. 555
- Кондратьев Ф. Г. 131
- Константин Великий, св., виз. имп-р 648
- Константин Муромский, св., кн. 421, 657
- Константин Новый, св. 651
- Константин Порфирогенит 188, 192
- Константин, еп. Преславский, болг. писат. 409, 550
- Копреева Т. Н. 205, 508
- Корин П. Д. 657, 668–669, 683
- Корнилий Комельский, св. 52
- Коробин В. 199
- Короваев В. 308
- Корреспондент, псевд. 557
- Косуев Д., влад. рук. 190
- Костюхина Л. П. 143, 177–178, 180–181, 189, 193, 195–196, 200, 344–345, 349, 369, 488, 490, 584, 593, 598, 605
- Кочерга И. Д., рус. посол 34, 36
- Красносельцев Н. Ф. 205–206
- Красухин Филипп, куп. 36
- Крашенинникова О. А. 456
- Крестинин В. 131
- Круминг А. А. 376, 555
- Кручинина А. Н. 531, 553
- Крыстев В., болг. уч. 534, 555
- Кубышка Истома, куп. 36
- Кувшинов О. 199
- Кудрявцев И. М. 376, 555, 610
- Куев К., болг. уч. 457, 556
- Кукушкина М. В. 16, 112, 118, 131–132, 205, 361
- Кунцевич З. Г. 51
- Куприянов Н. К. 50
- Куракины, пред. рода 546
- Курбский Андрей, книжн., писат., перевод. 56–57, 76
- Кусков В. В. 4, 16

- Кучкин В. А. 77, 376
 Кучум, татар. хан 453
 Лаврентиев Илья, диак. 304, 345
 Лаврентий Калужский, св. 303
 Лазарь поп, старообр. подвижник 680
 Лазарь, серб. св., кн. 22, 652–655, 666, 687
 Лапустин А. 455
 Латышева Г. Г. 72, 78
 Лауцявичюс 141, 143, 153, 161, 310, 359, 369, 463, 480, 575, 589, 593
 Лебедев Д. 361
 Лебедев Н. И. 51
 Лев Премудрый 576, 584
 Левочкин И. В. 16
 Ленин В. И. 11
 Леонид архим. [Кавелин] 132, 177, 196, 206, 494, 554
 Леонтий Ростовский, св. 421, 679
 Леонтьев Г., патриарший диак 652
 Леонтьев П. М. 49
 Лжедмитрий 305
 Литаврин Г. Г. 4–5, 10, 16
 Лихачев Д. С. 61, 76–77, 194
 Лихачев Н. П. 91, 139, 141, 143, 145, 150, 153, 156, 161, 166, 170, 310–311, 314, 341–342, 353, 358, 374, 472–473, 483–484, 563, 569, 575, 583, 589, 593
 Лобанова И. А. 78
 Логгин (Корова), распевщик 533
 Логин Коряжемский, св. 104
 Лозовая И. Е. 4, 531–532, 553, 555
 Лопарев Х. 351, 376
 Лошак В. А. 16
 Лужков Ю. М. 10
 Лука, Еванг. 63–64, 373–374
 Лукиан 441
 Лукичев М. П. 48
 Лукошков Иван (Исаия), распевщик 533, 547
 Лурье Я. С. 76
 Лыковы, пред. рода 118
 Ляпунов А., писец 306, 362
 Ляпунов П. 362
 Мавродинов Н., болг. уч. 682
 Магомет, прор. 18–19, 21–22, 53, 56, 58–59, 62–63, 65, 67, 69, 71, 73, 80, 213, 216, 224–225, 228–232, 235–236, 257, 264, 269, 281–283, 290, 299, 428, 430, 661
 Макарий (Булгаков), митр. 4, 10, 28, 39, 51, 204, 219
 Макарий (Веретенников), архим. 51
 Макарий Великий 355
 Макарий Калязинский, св. 421–423, 434, 658, 679–680
 Макарий, архиеп. Архангельский и Холмогорский 131
 Макарий, архиеп. Новгородский и Псковский, митр. Московский 27, 37–38, 40–45, 51, 54, 57, 59–60, 66–67, 71–75, 77–78, 83, 91–92, 94–95, 104–105, 110, 116, 118, 133, 140, 158–159, 174, 176, 210–211, 221, 244, 277, 279–280, 285, 287, 295–298, 306, 408, 419–420, 422–423, 426–427, 432, 533, 653, 684–685
 Макарий, иг. Словецкий 111
 Макарий, иг. Тихвинский 443
 Макарий, иг. 176, 191
 Максим Грек, афон. мон., перевод., писат., св. 43, 58–59, 64–65, 71, 75, 77, 110, 113, 143, 175, 192, 202–203, 354, 359, 370–371, 375, 430, 470, 546
 Максим Московский, св. 421, 424
 Малеин А. И. 455
 Малюта Скуратов, опричник 72
 Мамай, татар. хан 56
 Маматова Е. П. 376, 555
 Мансикка В. 455
 Мариамь, прор. 412
 Мария Бранкович, серб. кн. 87, 90
 Мария Магдалина, св. 650–651
 Мария, мать Георгия Нового 62, 64, 79, 83, 212, 226, 253, 280, 289

- Марк, ап. 323
Маркел Безбородый, распевщик 533
Маркович В., серб. уч. 128–129
Мартиниан Белозерский, св. 420, 549
Мартирий, афон. мон. 33
Марфа Ивановна, вел. кн. 651, 686
Марфа, посадница 109
Матвей Новый, св. 651
Матфей, Еванг. 22, 63–64, 75, 370
Махмуд, сын Стойко, отуреч. болг. 19
Медведев С., писат. 441
Мезенец Александр, распевщик 441, 533
Мелентьев Г. И., влад. рук. 304, 360
Мелентьевы, пред. рода 304
Мелетий Грек, музыкант 534
Мелхиседек, св. 658
Мельников П., влад. рук. 374
Меньшиков А. Д., кн. 107, 153
Меркурий Смоленский, св. 54, 77, 84, 110
Меркурий, вмч. 84, 650–651
Металлов В. М. 554
Мефодий, еп. Моравский, слав. первоучитель, св. 409
Мешешниковы (Худяковы) 552, 608
Мешанинов Д., влад. бумагоделательной фабрики 361
Мещеринов А. А., воев. 109
Микула, писец 105, 140
Микулинский С. И., кн. 68
Миличевич М. Б., серб. уч. 657, 683
Милованов Б. диак 651
Миловска Д., макед. уч. 47, 50, 81, 128
Милославские, пред. рода 113
Милутин, св. король Сербский 653–654
Милютин Иоанн, свящ., книжн., писец 28, 127, 197
Миранов Я. 305, 313
Миркович Л., серб. уч. 456
Мисаил, иуд. отрок 413
Мисюрь Мунехин, великокняжеский диак 41
Митрофан, иг. 648–649
Митрофан, пресв., афон. мон. 29, 32–34, 36, 41–42, 45, 60, 64–66, 79–81, 83, 86, 92, 210, 245, 279, 653
Михаил (Митяй), иг. москов. Спасского м-ря 35
Михаил Клопский, новгор. св. 39–40, 42, 50, 421–422, 547, 685
Михаил Малеин, св. 651
Михаил, мних 475
Михаил, инок, распевщик 533
Михаил Федорович, царь 75, 109–110, 113, 118, 686
Михаил, Муромский кн., св. 421, 657
Михаил, Тверской кн., св. 60, 77
Михаил, Черниговский кн., св. 44, 60
Михайлов И., царский диак 652
Можаров А., читат. 144
Мозжаков 558
Моисеева Г. Н. 77–78
Моисей, один из основ. Зографского м-ря 29
Моисей, прор. 412
Мокий, писец 105, 140
Молекунов, влад. рук. 181
Молчанов В. Ф. 16
Мончаловский О. А. 308
Морозкина Е. И. 129–130
Морозовы, пред. рода 551
Моршакова Е. А. 16
Москов М., болг. уч. 82, 127
Мосолов, влад. бумагоделательной мануфактуры 203
Муравьев А. Н. 48–49, 287, 307, 648, 650, 652, 681–682
Мурьянов М. Ф. 410, 456
Мутафчиев П., болг. уч. 682
Мухамед-Гирей, крым. хан 52

- Навуходоносор, царь 413
 Насонов А. Н. 49, 51
 Наум Охридский, св., еп. 409, 681
 Наумов Р. Г., коллекц. рук. 552, 557
 Неберекутина Е. В. 408, 456
 Невежа Андроник, печат. 117
 Неволин Ю. А. 555, 557, 610
 Невоструев К. И. 141, 205–206
 Немировский Е. Л. 51
 Нестор, еп. Смоленский 48
 Нестор, писат. 188
 Никанор, ап. 71
 Никита Переяславский, св. 421, 658
 Никита, архиеп. Новгородский, св. 477, 546
 Никита, иконопис. 549
 Никифоров Н. П., коллекц. рук. 115
 Никифоров П. Н., коллекц. рук. 293, 360, 537, 551, 605
 Никишов Г. А. 554
 Никодим Святогорец, греч. писат., перевод. 25, 46
 Никола Великорецкий, св. 51
 Никола Кочанов, новгор. св. 108
 Никола Новый (Софийский), южно-слав. св. 20, 25, 82–83, 656
 Николаевский П. Ф. 78
 Николай I, рос. имп-р 551
 Николай, еп. Мирликийский, чуд., св., 648–651, 654
 Николай Онуфриевич, читат. 440, 485
 Никольский А. И. 206
 Никольский К. 457
 Никольский Н. К. 114, 129, 131, 495, 548, 556
 Никон Черногорец 203, 425
 Никон, патр. 109–110, 112, 550
 Никон, ученик прп. Сергия Радонежского, св. 421–422
 Нил Сорский, писат. 113, 549
 Нил, св. 202
 Нифонт II, патр. Константинопольский 22
 Нифонт, еп. Новгородский, св. 107–108
 Новакович С., серб. уч. 26, 47
 Новиков Н. 37, 49
 Новичев А. 46
 Новожилов З. В. борисоглебский мешанин, влад. рук. 373, 680
 Новосельский А. А. 57, 76
 Носников И., влад. рук. 116, 186
 Носников М. И., влад. рук. 116, 186
 Оболенские, пред. рода 546
 Оболенский М. А. 554
 Обросов И., влад. рук. 115, 167
 Овиновы, пред. рода 109
 Овчинников П. А., коллекц. рук. 27, 156, 206, 219
 Одноглазов И., инок Макариева м-ря 311
 Олеарий Адам, путешественник 442
 Олег Игоревич, кн. 56
 Ольга, кн., св., равноап. 14
 Ольгерд, литовский кн. 75
 Онуфрий, иг. Тихвинского м-ря 443, 481
 Ошманаев И. 38
 Павел, ап. 650
 Павел Комельский (Обнорский), св. 421
 Павел Моновасийский 184
 Павлов А. С. 49
 Павлович Л., серб. уч. 90, 129, 652–654, 682
 Паисий, иг. Хиландарского м-ря 33, 652
 Паисий, инок, казначей патр. Адриана 113
 Паисий, мон. афон. Хиландарского м-ря, родоначальник. болг. национального Возрождения 32
 Пайкич П., серб. уч. 659
 Паламарчук П. Г. 555
 Палицин В. 38
 Палладий, мних 166, 185
 Памва, св., о. 183
 Пандурски В., болг. уч. 682

- Панкратий, митр. Софийский 21, 79–80
Пантелеймон, св., мч. 650–651
Панфильевы, пред. рода 109
Параскева Пятница, св. 421
Параскева, жена свящ. Г. Устецкого 310
Парфений Левкийский, болг. еп., уч. 82–83, 87, 128
Парфентьев Н. П. 532, 553, 556
Парфентьева Н. В. 532, 548, 553, 555–556
Патрикий, еп., писат. 315
Пафнутий Боровский, св. 118, 421
Пафнутий, мних 149
Пафнутий, отшельник 178, 184, 355
Пафнутий, св. 313, 317
Пахомий Серб, писат. 157–158, 160, 190, 192, 426
Певницкий В. Ф. 555
Пейо, пресв., болг. книжн. 12, 20–26, 66, 80–82, 87, 90, 286, 292, 430–431, 656
Пересветов И., писат. 35
Перетц В. Н. 455
Пермен, ап. 71
Перовский В. 131
Петка Тырновская, южнослав. св. 28, 89, 422, 535, 648
Петкович С., серб. уч. 654, 682
Петр, ап. 107
Петр Александрийский 320
Петр Алексеевич (Петр I), царь, рос. имп-р 75, 107, 114–116, 303, 305, 353, 546, 687
Петр Казанский, св. 66–69
Петр Муромский кн., св. 421–422, 426
Петр Черноризец, книжн. 165, 310, 328, 371
Петр, митр. Московский, св. 14, 426, 533, 649
Петр, некто 165
Петров Н. И. 206
Петрушевич А. С. 5, 14, 288, 292, 307, 309, 342, 375
Петух Стефан, куп., влад. рук. 551, 599
Пиккар 342, 483
Пимен Зографский, южнослав. иконопис. 656
Пимен, архиеп. Новгородский 72, 408
Пири, тур. паша 18
Пискарев Д. В., коллекц. рук. 28, 171–172, 200, 219
Плигузов А. И. 407, 455
Погодин М. П. 13, 27–28, 133, 153, 164, 205, 219, 293, 309–310, 321, 350–351, 417, 456, 480, 483, 485, 503–504, 509, 660, 683
Подобедова О. М. 76
Подшивалов С., влад. рук. 304, 358
Пожарский Д. М., кн. 110, 113
Пожидаева Г. А. 531, 553
Поздеева И. В. 376
Покровский А. А. 343, 376, 458
Покровский Ф. И. 494–495
Польвянный Д. И. 46, 128
Поньрко Н. В. 132
Попов А., археограф 142, 494
Попов А., влад. бумагоделательной фабрики 204
Попов Г. болг. уч. 409, 456
Попов Н. Т., диак, влад. рук. 152
Попова О. С. 376
Порфирий [еп. Чигиринский] 128
Порфирьев И. Я. 205–206
Порываев А., читат. рук. 304, 358
Преображенский А. 457
Пров, св. 651–652
Прокл, архиеп. Константинопольский 163
Прокопий Устюжский, св. 421
Прокопий, мч. 651
Прокофьев В. С., диак 548, 550, 575
Пронский И. И., кн. 37
Проскуровский Ю., польск. музыкант 534
Протасий 222
Протасьева Т. Н. 141, 205–206, 546, 555, 610

- Прохор, ап. 71
 Прохор, афон. мон. 29, 32–34, 36, 41–42, 60, 64–66, 79–81, 83, 86, 92, 210, 245, 279, 653
 Прохор, ученик Иоанна Богослова 163
 Прохоров Г. М. 49, 410, 456
 Проценко Н. О. 130
 Пруцкевич (?) 590
 Пунков, бояр. 68
 Пыпин А. Н. 70, 78
 Радойчич С., серб. уч. 653–654, 682
 Разумовский Д. 554–555, 557
 Рамазанова Н. В. 531, 555, 610
 Рареш Петр, молдав. господарь 35–36
 Ратшин А. 129, 307
 Рахмановы, пред. рода 551
 Ревякин И., влад. рук. 304, 358
 Решетников Н. Н. 402–403
 Ржига В. Ф. 77
 Робинсон А. Н. 10
 Ровинский Д. 51
 Рогов А. И. 16, 531, 553–554, 683
 Рогов В. (Варлаам, митр. Ростовский), распевщик 533
 Рогов С., распевщик 533
 Рогожин Н. М. 48
 Родион, иг. Свирский 160
 Родион, куп., влад. рукописи 107, 153
 Розов Н. Н. 78, 130
 Роман Сладкопевец, гимнограф 411
 Роман Угличский, св., кн. 651
 Роман, афон. иг. 33
 Роман, ярославский кн. 658
 Романенко О. Н. 16
 Романов Федор, бояр., о. основ. царской династии 113
 Романовы, пред. рода 113
 Ростовцев Н. Е., худ. 681
 Ртищев Ф., распевщик 533
 Рублев Андрей, иконопис., св. 549
 Руварац Д. И., серб. уч. 657, 683
 Румянцев В. 458
 Румянцев Н. П., мец., коллекц. рук. 50, 292–293, 311, 353, 463
 Русев П., болг. уч. 77
 Рыбаков А. 557
 Рыков Ю. Д. 16, 557
 Рябушинские, пред. рода 551
 Сава, еп. Сарский 420
 Савва Вишерский, св. 116, 179, 181, 421
 Савва Крыпецкий, св. 56, 105–106
 Савва Сербский, южнослав. св. 14, 89, 106, 113, 421, 423, 647–648, 652–654
 Савва Сторожевский, св. 421
 Савва, св. 332
 Савваитов П. И. 459, 556
 Савватий Соловецкий, св. 164, 166, 421, 549
 Савватий, иг. Кирилло-Белозерский 352, 550
 Савватий, иг. Соловецкий 108
 Савин Ф., иконопис. 454
 Салахидинова, мастер-переплетчик 172
 Салмина М. А. 78
 Салтыков-Щедрин М. Е. 72
 Салтыковы, пред. рода 110
 Самуил, прор. 413
 Сарра, библ. 212, 253, 281
 Сарра, мать св. Георгия Нового 21, 79, 212, 253, 281
 Сафа-Гирей, казан. хан 53, 64
 Сахаров И. П. 196
 Свенцицкий И. 310, 375
 Свешниковы, пред. рода 551
 Святополк, кн. 60
 Седова Р. А. 205, 410, 456
 Селезнев А. Г. 131
 Селезневы, пред. рода 109
 Селим I, тур. султан 18, 21, 64–65, 75, 77, 83, 86, 91, 95, 211–212, 220, 248–249, 258, 260,

- 280, 294–297, 423, 427–428, 430–431, 435–436, 496, 499–500, 504–506, 616, 637, 660
- Селим II, тур. султан 18, 55
- Семенова Л. Е. 49
- Серафим Саровский, св. 681
- Сергий Радонежский, св. 651
- Сергий, архим. 112
- Серебрякова Е. И. 16, 376
- Серебрянский Н. И. 74, 77–78, 130, 409, 455
- Серегина Н. С. 531–532, 547–548. 553–557
- Сильвестр, инок., вклад. рук. 550, 569
- Сильвестр, протоп. 110, 533
- Симаков К. П. 16
- Симеон Ив., Калужский кн. 303
- Симеон Метафраст 175, 203, 363
- Симеон Сербский, южнослав. св. 29, 648, 652–654
- Симеонов И., диак 651
- Симон Воломский, св. 409
- Симон, митр. 198
- Симон, южнослав. диак 18
- Синицына Н. В. 51
- Синклитикиа, св. 340
- Синков П., болг. уч. 660
- Сирах 328, 333
- Ситнов В. Ф., коллекц. рук. 292, 312
- Сицкий Ю. А., кн. 550, 575
- Скворцов Г. А. 78
- Скопин-Шуйский М. В., кн. 110
- Скрынников Р. Г. 50, 132
- Скуратов Малюта 72
- Славинецкий Епифаний, книжн. справщик 441, 546
- Смирнов С. Н. 26, 48, 406, 455
- Смирнов Ф. 130
- Смирнова Э. С. 659
- Соколов Григорий, писец 118, 170
- Соловьев А. 458
- Соловьев П., протоиер. 458
- Соловьев П., свящ., перевод. 46
- Сорос Дж., мец. 16
- Софроний, архиеп. Иерусалимский 162, 325, 571, 579
- Софроний, иером. (свящ. Стефан), болг. св. 22
- Софроний, патр. Иерусалимский 185, 571
- Спасский Ф. Г. 84, 128, 406–407, 418, 429, 433, 455, 457–458, 554
- Спиридон, митр. 166, 355
- Срезневский В. И. 129, 494–495
- Станимиров С., болг. уч. 26, 47, 127–128
- Станчев К., болг. уч. 456
- Старицкий А. И., кн. 305, 549
- Степанов Н. В. 128
- Стефан, архидиак., св., первомч. 24, 46, 650–652
- Стефан Бранкович, серб. деспот, св. 22
- Стефан Дропан, польск. магнат 301
- Стефан Неманя, серб. государь 89
- Стефан Новый, св. 24, 46, 649–650
- Стефан, еп. Пермский, св. 426
- Стефан, еп. Сурожский, св., 421, 425
- Стефан Урош III Дечанский, св., серб. деспот 89, 654
- Стефан, св. 202
- Стефаник В. 14, 288, 292–293, 309, 341
- Стоилов А. П., болг. уч. 48
- Стойко, болг. свящ., влад. рук. 81
- Стойчевска-Антич В., макед. уч. 47
- Стоянович Л., серб. уч. 128, 681
- Странник (псевд.?) 459
- Стрешнев В. И. 446, 651
- Строганов Аникий 453
- Строганов Д. И. 658
- Строганов А. С. 547
- Строганов Г. 453
- Строганов М. Я. 444, 454, 547
- Строганов Н. Г. 444, 453–454, 467, 472, 536, 547, 564

- Строганов П. А. 444
 Строганов С. 444
 Строганов Я. А. 453
 Строганова (Татьяна схимон.) 454
 Строгановы, пред. рода 110, 444, 453–454, 459, 533, 547–548
 Строев П. М. 39–40, 50, 177, 206, 350, 458, 494, 556
 Субботин Н. И. 78, 129–130
 Суботич Г., серб. уч. 127, 654, 682
 Суворов Н. И. 459
 Сукин Ф. И., царский казначей 652
 Сулейман II, тур. султан 35–36, 52, 55
 Сыбев Т., болг. уч. 128
 Сырков Федор, бояр. 443
 Сырку П. А. 128
 Сыромятников Б. И. 78
 Сююн-бике (Сумбека), казан. ханша 67, 77
 Тайдула, татар. ханша 546
 Твердозуб, протоп. Бродский, влад. рук. 301, 310
 Теляковский Н. Н. 659, 683
 Темир-Аксак (Тимур) 199, 310
 Темниковский Е. 647, 682
 Терентиев П., влад. рук. 490
 Терещенко Н. 146
 Тетерин П. М. 312
 Тиганова Л. В. 206, 555, 610
 Титов А. А., коллекц. рук. 293, 304, 359–360, 376–377
 Тихомиров И. А. 76, 683
 Тихомиров М. Н. 49, 309, 375,
 Тихомиров Н. Б. 16, 426, 555, 610
 Тихон, св. 651
 Тихонравов Н. С. 28, 189, 206, 219
 Тодоров Н., болг. уч. 46
 Тодорович Д. 655, 664
 Токмаков Г., писат. 204
 Толитов И. А., влад. рук. 366
 Тохтамыш, татар. хан 54, 199, 546
 Трифунович Д., серб. уч. 456
 Троицкий А. Н. 376
 Тромонин К. 139, 143, 145, 150, 177, 193, 203–204, 341, 345, 354, 372, 374, 471–472, 477, 483
 Трубецкие, пред. рода 546
 Трусман Г. Г. 74, 78
 Тулупов Г., книжн., писец 77
 Турилов А. А. 16, 683
 Турусов, воев. 443
 Тучков В., бояр. 37, 40
 Уваров А. С., коллекц. рук. 28, 177, 196, 219, 472, 494, 503
 Узбек, золотоордынский хан 60
 Ундольский В. М. 28, 72, 194, 200, 206, 219, 554
 Урош II Милутин, серб. король 88
 Урусовы, пред. рода 659
 Успенский Н. Д. 531, 556
 Устецкий Г., свящ., влад. рук. 301, 310
 Устрялов Н. Т. 459
 Утямыш-Гирей, казан. хан 67
 Участкина 204, 344, 366
 Ушаков И. А. 556
 Феврония Муромская, кн., св. 421–422, 426
 Федор Христианин, распевщик 533
 Федоров Якуш, свящ. 118, 170
 Федоров Б. Н. 556
 Федоров И. Л., влад. рук. 304, 358
 Федоров И., первопеч. 301, 353, 440
 Федоров П. 130
 Федоров Я., влад. рук. 127, 164
 Феодор Алексеевич, царь 111, 114
 Феодор Иоаннович, ц-вич, царь 33, 110–111, 113, 454, 546, 549, 564, 649–650
 Феодор Едесский 364
 Феодор Муромский, св., кн. 421, 657
 Феодор Стратилат, св. 650–651

- Феодор Студит, св. 145, 163, 183, 313
 Феодор Тирон, св. 650–651
 Феодор Черниговский, бояр., св. 44, 60
 Феодор, еп. Пафа 147
 Феодор, иг. москов. Симонова м-ря 35
 Феодор, исп. 352
 Феодорит, еп. Киррский 546
 Феодорит, св. 330, 374
 Феодосий Тырновский, болг. патр. 32
 Феодосий, архиеп. Новгородский 40
 Феодосий, архим. 343
 Феодосий, афон. иером. 48
 Феодосий, еп. Коломенский 420
 Феодосий, инок, гимнограф 461
 Феофан, гимнограф 468
 Феофано, виз. ц-ца, св. 89
 Ферапонт Белозерский, св. 420
 Ферапонт, диак., вклад. рук. 105–106, 153, 287, 304–305
 Фетисов И. 455
 Филарет (Федор Романов), патр. 110, 113, 118, 546, 651, 686
 Филарет Милостивый 372
 Филарет, митр. [Черниговский] 418, 455, 457
 Филаретов Сава, болг. просветитель 46
 Филипп, ап. 651
 Филипп (Колычев), митр. Московский 71–74, 109–110
 Филогон, черноризец 151, 163
 Филофей, патр. Константинопольский 481
 Филофей, пресв., писат. 150, 461
 Филофей, псков. мон. 106
 Финдейзен Н. 554
 Фирсов В. Л., диак. 115, 195
 Флетчер Дж. 56, 76
 Флоря Б. Н. 4, 16
 Фонкич Б. Л. 16, 19, 554
 Фотий, митр. Киевский 148, 319
 Фруменков Г. Г. 130
 Хаджи Константинов-Джинот Й., южнослав. археограф 46
 Харлампович К. 307
 Хасан, сын Раде, отуреч. болг. 19
 Хивуд 161, 174, 177, 189, 193, 195–196, 204, 344, 353, 357–359, 483
 Хилков А. В., бояр. 652
 Хлудов А. И. 474, 494, 503
 Хованские, пред. рода 546
 Хорошев А. С. 51, 457
 Христиан, датский король 211
 Христина мц. 651
 Христофор, иг. Кирилло-Белозерского м-ря, писец 350
 Худяков М. Г. 77
 Худякова П. О., куп. 552
 Худяковы (Мешешниковы) 552, 608
 Хуссейн, сын Стойко, отуреч. болг. 19
 Цамблак Григорий (мних, иг. Дечанский, пресв. Церкви Молдовлахийской, митр. Киевский) 26, 32, 61, 66, 74, 90, 108, 140, 143–144, 174, 178, 192, 344, 348, 406, 426–427, 429, 432, 462, 474, 534, 550, 552, 555–556
 Царский И. Н., коллекц. рук. 177, 200, 206, 494, 472
 Цветкова Б., болг. уч. 85, 128
 Цонев Б., болг. уч. 425, 457
 Чаврыков Г., болг. уч. 682
 Чельков И. 149
 Черкасские, пред. рода 444
 Черноризец Храбр, южнослав. писат. 550
 Черчилль 195, 353, 357–358
 Чишкова Е. В. 611
 Чуванов П. П., коллекц. рук. 13
 Чуркин В. Е., влад. рук. 375
 Шабалин Д. С. 553
 Шамурин Ю. 659, 683
 Шатов А. И. 16
 Шах-Али (Шигалей), касимовский хан 68

- Шахматов А. А. 54, 76
Шереметьевы, пред. рода 549
Широких З. С., влад. (?) рук. 304, 345
Шишонко В. 459
Шкорпил К., чешск. и болг. уч. 681
Шлихтинг А. 78
Шмидт С. О. 49, 51, 75–76, 78
Штейнберг В. А. 205
Штефан Лакуста, молдав. правитель 36
Шуйские, пред. рода 444, 549
Шуйский В., бояр., царь 110, 444
Щапов Я. Н. 555, 610
Щекатов А. 130
Щелкалов А., диак 649
Щепкина М. В. 141, 205–206
Щербатовы, пред. рода 546
Щербачева Н. А. 358, 557
Юдицкий 459
Юрий Данилович, москов. кн. 60
Юсуповы, пред. рода 659
Яблонский В. 457
Якимов Ф., свящ., влад. рук. 550, 583
Яков Боровицкий, св. 145
Яков Перский, св. 650–651
Яков, афон. мон 33
Яков, хлебник, влад. рук. 164
Яковлев Г., влад. рук. 164
Яковлев Д., влад. бумагоделательной фабрики 463
Яковлев С., влад. бум. фабрики 160, 203
Яковлева О. А. 132
Янин В. Л. 130
Ярослав Мудрый, кн. 84, 107
Яхонтов И. 66, 77, 308
Яцимирский А. И. 26, 28, 41, 47, 50, 77–80, 100, 105, 129, 307, 406, 455
Korablev В. 48
Kurtz E. 48
Millet G. 127, 654, 682
Regel W. 48

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ И ЦЕРКОВНО-АДМИНИСТРАТИВНЫХ НАИМЕНОВАНИЙ

(включающий названия монастырей, церквей и приделов)

- Австрия 425, 551
Азов (Тана) 35, 53, 55
Азовское море 35
Аккерман (см. Белгород)
Акольский (ошибочно) с 648–649
Албания 657
Александра Ошевенского м-рь 304
Александра Ошевенского приходская ц.
304, 345
Александрия 58
Александровская слобода 27, 116–118,
144, 440, 533, 686
Анзерский остров 109
Анзерский скит на Соловках 112, 124
Антиохия 58
Антониево-Сийский м-рь 112–113, 115,
125, 533
Антония Великого ц. в м-ре Антония
Римлянина 442
Антония Римлянина м-рь близ Новго-
рода 442–443, 450, 481
Антония Римлянина придел в Сретен-
ской ц. м-ря Антония Римлянина 442–443
Архангела Гавриила ц. Кирилло-Бело-
зерского м-ря 549
Архангельск 14, 112, 114, 118, 136, 167, 453
Архангельская губерния 115
Архангельская область 28, 195
Архангельский собор московского
Кремля 117
Астраханское ханство 55
Астрахань 12, 52, 55, 71, 423
Афон (Святая гора) 20, 22, 25, 29, 32–36,
43, 48, 66, 81, 210, 221, 244–245, 279, 652–654
Балахна г. 127
Балканы 25, 32, 65–66, 86, 90–91, 428,
534, 680, 685, 687
Балтийское море 114
Баньский (св. Стефана) м-рь в Сербии 88
Белгород (Аккерман) 61, 423, 678
Белград 47, 52
Белев г. 53
Белое море 109–110, 548–549
Белозерье 548–550
Белоозеро 419, 423
Белый г. в Москве 440
Бессарабская губерния 47, 105
Благовещения пресв. Богородицы ц.
Антониева-Сийского м-ря 113
Благовещения пресв. Богородицы ц.
Николо-Коряжемского м-ря 104
Благовещенская надвратная ц. Соловец-
кого м-ря 109
Благовещенский собор в Кремле 51, 533,
650, 667
Благовещенский собор в Усолье 453–
454, 472, 536, 547, 564, 662
Благовещенья пресв. Богородицы ц. в
Казани 69
Благовещенья пресв. Богородицы ц. в
Ростове Великом 164
Благовещенья пресв. Богородицы ц.
Чудовского м-ря
Богородицы пресв. ц. Студеницкого
м-ря 655
Богородицы пречистыя ц. Ново-Девичьего
м-ря 71
Богоявленский м-рь в Москве 33
Болгария (Болгарская страна) 13, 17–20,
32, 61, 75, 87, 89, 208, 301, 403, 409–410, 425,
531, 534–535, 555, 649–650, 656, 680, 684, 687
Большая Охта в Санкт-Петербурге 305,
362–363
Большой Заяцкий остров 109
Большой Муксоламский остров 109
Борецкий стан 152

- Борисоглебск, г. 658—659, 678
- Борисоглебская ц. в с. Старое Пошехонского уезда 441, 474
- Борисоглебский м-рь в Сибири, основанный Строгановыми 454
- Борково, с. 152
- Боровск 118, 170
- Броды, укр. местечко к северо-востоку от Львова 301
- Буковина 425, 460, 551
- Бухарест 460
- Быдгощ, г. в Польше 532
- Валахия (Валашская земля) 25, 35
- Василия Блаженного (Покровский) собор в Москве 44
- Василия Блаженного придел в Сретенской ц. м-ря Антония Римлянина 442
- Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста ц. Спасо-Елеазарова м-ря 105
- Введенский м-рь в Сольвычегодске 454
- Великая Ремета, серб. м-рь 89
- Великий Устюг 454
- Вена 52, 657
- Венгрия 36
- Венеция 25, 52, 441
- Верхняя слобода г. Калуги 304
- Византия 70, 423
- Вильно 75
- Владимир 53—54
- Водская пятина 38
- Воздвижения и св. Иоанна Устюжского ц. в Великом Устюге 454
- Воздвижения Честного и Животворящего Креста Господня и Похвалы пресв. Богородицы ц. в Усть-Орле 453—454, 467
- Вознесения Господня верхний храм в Лаврентиевском м-ре 303
- Вознесения Господня ц. в Тихвинском м-ре 443
- Волга 35, 53, 305, 658
- Вологда 53, 419, 423
- Вологодский уезд 550, 583—584
- Волхов, река 43, 108, 442
- Ворничены, с. в Бессарабской губернии 47, 105
- Воскресения Христова ц. в Казани 69
- Воскресенский собор в г. Борисоглебске 658—661, 673, 678, 687
- Восток православный 32—33, 36, 86, 414, 647, 649
- Вошки 38
- Выг, река 109
- Вычегда, река 104, 453
- Вятка 306
- Вятская губерния 306, 362
- Галич 53
- Гезлев (Евпатория) 56
- Георгия Победоносца ц. в Киеве 84
- Георгия Победоносца ц. в Ломницком м-ре 656
- Георгия Победоносца ц. в Софии 63, 79, 85—86, 212, 217—218, 239, 254, 275, 281, 284, 647
- Греция, (Греческая земля) 59, 657
- Гуслица, местечко в Московской губернии 552
- Двенадцати свв. апостолов ц. в Тихвинском м-ре 443
- Двина, река 114
- Дечанский (св. Пантократора), серб. м-рь 25, 47, 89
- Дечаны, с. 89
- Дикое поле 35
- Димитрия св. ц. в Верии 655
- Дионисия Глушицкого придел Кирилло-Белозерского м-ря 549
- Днепр 35
- Дон 35, 53

- Донец 53
 Древняя Русь 408, 440, 533
 Дудровский погост 38
 Европа 18–19, 37
 Евфимия св. ц. в Крестовой (Владычной) палате в Новгороде 36, 38–39, 41, 96, 218, 277, 285, 287
 Египет (Египетская земля) 52, 58, 412
 Егоровский погост 38
 Елеазарова пустынь 153, 287
 Живоначалной Троицы ц. Антониева-Сийского м-ря 113
 Живоначалной Троицы ц. в Анзерском скиту 112
 Живоначалной Троицы ц. Старицкого м-ря 305
 Жолква, г. в Западной Украине 303
 Замошский погост 38
 Запад 52, 56, 58, 685
 Западная Украина 301
 Зарецкой погост 38
 Зографский (св. вмч. Георгия) м-рь на Афоне 29, 31–32, 36, 80, 84, 210, 245, 279, 425, 436, 653
 Золотая Орда 17, 60, 444
 Зосимы и Савватия Соловецких ц. Соловецкого м-ря 109
 Ибр, река в Сербии 88
 Ивангородские уезды 38
 Иваново, с. в Болгарии 650, 681
 Ивановский м-рь в Болгарии 649–650
 Иерусалим 58, 218, 276, 284, 413, 679
 Ижорские уезды 38
 Ижорский погост 38
 Ильи прор. ц. 116, 186
 Иоакима и Анны прав. придел новгородского Софийского собора 442, 477
 Иоанна Богослова алтарь Покровского собора в г. Романов 678
 Иоанна Богослова собор Крыпецкого м-ря 153
 Иоанна Лествичника надвратная ц. Кирилло-Белозерского м-ря 549
 Иоанна Лествичника придел в трапезной Крыпецкого м-ря 106
 Иоанна Предтечи ц. в Великой Хочи 656
 Иоанна Предтечи ц. в Коломенском 44
 Иоанна Предтечи ц. Кирилло-Белозерского м-ря 549
 Иосифо-Волоколамский м-рь 110, 419
 Исаакова гора 113
 Истрема, река 118
 Кавказ 55
 Казанское архиепископство 69
 Казанское ханство 55
 Казань 12, 52, 55–57, 59, 67–68, 71, 77, 408, 422, 425, 442, 453
 Калка, р. 54
 Калуга 303–304
 Кама 453, 467
 Каппадокия 29, 86, 210, 212, 217, 226, 245, 254, 273, 289, 403–404
 Каргополь 113–114, 304, 547
 Карельские уезды 38
 Каряя, афонский религиозно-административный центр 654
 Кафа (Феодосия) 35, 55–56
 Кевроль, г. Шетогорской волости 115
 Кемерово 532
 Кемь, река 109
 Кергедан (Усть-Орел), г. в Сибири 444
 Кехта, двинская деревня 113
 Киев 14, 28, 35, 54, 77, 84, 204, 441
 Киево-Печерский м-рь 548
 Киевская митрополия 61
 Киевская Русь 304, 532
 Кипенский погост 38
 Кирилло-Белозерский м-рь 110, 298, 304, 343, 441, 448, 474, 535, 548, 550, 552, 575, 583–584, 686
 Кирсинский завод 306, 362

- Китай-город 118, 441
 Клиницы 441
 Княгининский уезд Нижегородской губернии 375
 Козловский уезд 152
 Козьмы и Дамиана придел Усольского Благовещенского собора 548, 564
 Кола 453
 Коломенское 50
 Коломна 54
 Константина и Елены придел Архангельской ц. Кирилло-Белозерского м-ря 549
 Константинополь (Царьград) 20, 25, 32, 34–36, 53, 56, 70, 87, 443
 Константинопольская патриархия 85, 648
 Копорские уезды 38
 Коряжема, река 104
 Косово поле 22, 654
 Костандово, с. на Балканах 19
 Кострома 678
 Красногорский Пинежский м-рь 419
 Красное (Чермное) море 412, 416
 Кратово, г. в Македонии 21, 25, 79–80, 87–88, 90, 430, 656
 Кремиковский болг. м-рь 25, 46, 656
 Кремль 33, 448, 534, 545–546, 548, 649
 Крестовоздвиженский собор в г. Романов 659
 Крехово, село в Западной Украине 303
 Креховский Преображения Господня м-рь в Западной Украине 303, 342
 Костромщина 53
 Крым 12, 52–53, 55–57, 71
 Крымское ханство 58
 Крыпецкий (св. Иоанна Богослова) м-рь близ Пскова 105–107, 122, 133, 153–154, 287, 304, 408, 418, 456, 685–686
 Крыпецкое урочище 105, 153
 Куриловский болг. м-рь 656
 Лаврентиевский м-рь близ Калуги 303, 311
 Лаврентия архидиакона придел ц. Рождества Христова Лаврентиевского м-ря 303
 Ливия 58
 Литва (Литовское княжество) 34, 36, 42
 Ломницкий м-рь 656
 Лосинка, река 116
 Львов 14, 287, 301, 303, 309, 341, 441
 Львовская епархия 301
 Львовский регион 303
 Львовское (Успенское) братство 301
 Макария Калязинского м-рь 311
 Македония 13, 18, 25, 90, 656, 687
 Малая Азия 414
 Малый Заяцкий остров 109
 Малый Муксоламский остров 109
 Марины св. ц. в Софии 20–21, 23, 79–80, 85, 87–88
 Мещера 53
 Мизия 18
 Мины св. афонский м-рь 534
 Молдавия 26, 35, 61, 423, 425
 Молдавское княжество 35–36
 Моливоклисия, молельня Хиландарского афонского м-ря 654
 Молоди, с. под Москвой 55
 Москва 10, 12, 14–15, 32–36, 40, 42, 44, 51, 53–58, 60, 71–72, 104–106, 112, 116–117, 295, 298, 304–305, 312, 349, 407, 423, 426, 429, 440, 442, 453–454, 532, 534, 551–552, 647–653, 661, 678
 Москва, река 55
 Московия 34, 56, 440
 Московская губерния 552
 Московская Русь 304
 Московский уезд 551
 Московское государство 32–36, 45, 52–58, 71, 80–81, 86, 114, 409, 117, 423, 426, 441, 547–548, 647–648, 652, 685–686
 Муракино, с. 375

- Муром 44, 53
 Муромщина 53
 Нево, библ. гора 412
 Неглинка, река 55
 Недели св. (св. Краль) ц. в Софии 88
 Нижегородская губерния 375
 Нижний Новгород 66– 67
 Никола Заразский, г. 53
 Николая чуд. придел Благовещенского собора в Усолье 547–548, 564
 Николая чуд. придел ц. Благовещения пресв. Богородицы Николо-Коряжемского м-ря 104
 Николая чуд. придел ц. Вознесения Господня Лаврентиевского м-ря 303
 Николая чуд. придел ц. Успения Богородицы в Сумском остроге 111
 Николая чуд. ц. болг. Сеславского м-ря 656
 Николая чуд. ц. в Богошевцах 656
 Николая чуд. ц. Николо-Коряжемского м-ря 104, 135
 Николая чуд. ц. Топлицкого м-ря на славянском юге 655
 Николая чуд. часовня на Рогожском кладбище 551
 Николая чуд. часовня Хиландарского м-ря 654
 Николо-Коряжемский м-рь 104, 135
 Никольская ул. Москвы 440
 Никольская ц. Соловецкого м-ря 109
 Никольский м-рь на славянском юге 649–650
 Нил, река 412
 Новгород (Великий Новгород) 12, 15, 29, 32, 34, 36–44, 54, 70, 72, 91–92, 96, 104–105, 108–109, 113, 116–117, 120, 139, 198, 210, 218, 221, 240, 244, 277, 279, 281, 285, 287, 307, 422–424, 442–443, 453–454, 477, 533, 686
 Новгородская (Новгородско-Псковская) епархия 38, 40–41, 421, 684
 Новгородские волости 40
 Новгородское подворье в Москве 33
 Новодевичий м-рь в Москве 71
 Новое Усолье, г. 453
 Новосибирск 309
 Новые Холмогоры 114
 Ока, река 53
 Олонецкая губерния 116
 Олонецкий погост 38
 Онега, река 109, 114
 Онежское озеро 116
 Онуфриевский м-рь во Львове 287, 293, 301, 303–304, 309, 341
 Онуфриевский собор во Львове 449
 Онуфрия Великого придел в Сретенской ц. м-ря Антония Римлянина 442
 Ораниенбаум 107, 153
 Ораниенбург 107
 Орел (Усть-Орел), г. 453, 467
 Ореховские уезды 38
 Оружейная палата Московского Кремля 651
 Османская империя (Османская Порта) 17–20, 25, 33, 35, 52, 54–56, 114, 423, 430
 Отроч м-рь 72
 Охрид 29
 Охридское архиепископство 88
 Павлов Посад 14, 312
 Палестина 52
 Пантократора афонский м-рь 33
 Пафнугиево-Боровский м-рь 43–44, 118, 125, 170
 Пенковци, с. близ Софии 22
 Перекомский м-рь 484
 Перекомский остров 484
 Переяславль 44
 Пермь 454
 Петковицкая обитель в Сремской митровице 656
 Петра и Павла собор в Петрозаводске 28, 116, 204–205

- Петра, Алексея и Ионы свтв. Московских ц. Антониево-Сийского м-ря 113
- Петра Афонского придел в Сретенской ц. м-ря Антония Римлянина 442
- Петрозаводск 114, 116
- Печ — г. в Сербии 289
- Печатная слобода в Москве 440
- Печская патриархия 655
- Пирот 656
- Подмосковье 312
- Подписная Золотая палата в Кремле 649
- Покрова Богородицы часовня на Рогожском кладбище 551
- Покровский собор в Александровской слободе 117, 144
- Покровский собор в г. Романов 678–679
- Покровский (Василия Блаженного) собор 44
- Полиский м-рь 108, 204
- Полисть, река 108
- Польша 36
- Порта 71
- Пошехонский уезд 441, 474
- Преображения Господня м-рь в Архангельске 114, 167
- Преображения Господня (Креховский) м-рь в Западной Украине 303, 347
- Преображения Господня собор Соловецкого м-ря 109, 112
- Преображения Господня соборный храм в Архангельске 114–115, 126
- Преображения Господня ц. Кирилло-Белозерского м-ря 549–550, 569
- Преображенский м-рь в Сибири, основанный Строгановыми 454
- Протата 29, 32, 210, 221
- Протва, река 118
- Псков 12, 15, 36, 40–41, 44, 54, 74, 81, 91, 96, 105, 139, 218, 241, 277, 285, 287, 295, 306, 422, 424, 429, 438, 441
- Псковская область 422–425
- Псковский архиерейский дворец 42, 91
- Псковский Кремль 119
- Псковский погост 38
- Псковское княжество 106
- Пур Наволок, мыс в устье Двины 114
- Пуры, с. близ Архангельска 127, 165
- Путивль 35
- Рила, горный массив в Болгарии 88
- Рильский болг. м-рь 25, 33, 36, 87–88
- Рим 70, 106, 423, 442, 648
- Рогожская застава 551
- Рогожское кладбище в Москве 551–552
- Родопы, горный массив в Болгарии 18
- Родос, остров 52
- Рождества Богородицы придел собора Спасо-Елеазарова м-ря 105
- Рождества Богородицы ц. в м-ре Антония Римлянина 442, 451, 481
- Рождества Богородицы ц. Пафнутиева-Боровского м-ря 469
- Рождества Христова нижний храм в Лаврентиевском м-ре 303
- Рождества Христова ц. («на сенях») в Крестовой (Владычной) палате в Новгороде 37–39
- Рождества Христова ц. в с. Шипка 676–677, 680–681
- Рождества Христова ц. в Служней слободе 127
- Рождества Христова ц. Пафнутиево-Боровского м-ря 118
- Рождества Христова часовня на Рогожском кладбище 551
- Рождественский м-рь (?) в Новгороде 105, 140
- Рождественский м-рь во Владимире 533
- Романов, г. 658
- Романов-Борисоглебск (Тутаев) 659, 678
- Россия 11, 26–27, 29, 34, 52, 54–56, 71, 75–76, 79, 84, 89, 92, 96, 105, 108, 111, 114, 118, 221, 241, 298, 303, 410, 419–420, 442, 457, 532, 534, 648, 659, 678, 680, 686–687

- Ростов Великий 44, 54, 304, 349, 360
 Румыния 13, 425, 460
 Русе, г. в Болгарии 22, 650
 Русенски Лом, река в Болгарии 650
 Русская Земля 15, 54, 56, 70–71, 410, 420, 423, 426, 661, 678, 687
 Русь 9, 11–12, 16–17, 29, 32–34, 36, 41–43, 48, 57, 61, 70–71, 87, 92, 96, 118, 145, 208–210, 221, 240, 244, 279, 285, 287, 306–308, 410, 418–419, 422, 424, 426–427, 434, 438, 442, 531, 534, 552, 647–648, 650, 652–653, 660, 685–687
 Рыльск 29
 Рязань 53, 56
 Рязанский уезд 152
 Саввы и Симеона Сербских ц. в Москве 648
 Саввы Сербского придел в Крыпецком м-ре 106
 Савине, м-рь в Сербии 655
 Салоники (Селунь) 36
 Санкт-Петербург 14, 70, 425, 532, 535
 Сарапуль 306
 Сардакинский град (см. София)
 Свяжск, г. 68
 Святое озеро на Соловках 109
 Святопетровский призренский м-рь в Македонии 25, 47
 Север русский 37, 114–115, 441, 446, 453, 547
 Северная Двина, река 112, 453
 Северная Карелия 109
 Северная Россия 342
 Северная Русь 304
 Северный Кавказ, предгорья 60
 Северо-Восточная Русь 36, 106, 306, 424
 Серая, река 117
 Сербия 13, 25, 61, 88, 90, 105, 208, 426, 531, 649, 684, 687
 Сербская земля 648–649
 Сербское подворье в Москве 33, 648
 Сергия Радонежского надвратная ц. Антониево-Сийского м-ря 113
 Сеславский болг. м-рь 656
 Сибирь 441, 453–454, 548
 Симонов м-рь в Москве 35, 548
 Синай 34, 36
 Синайская Гора 305
 Сирия 52
 Сия, река 112
 Слободской г. Вятской губернии 306, 362
 Слободской уезд 306
 Служняя слобода Троице-Сергиева посада 127
 Смелерево 656
 Соловецкие острова (Соловки) 109–110, 112, 144
 Соловецкий м-рь 43, 94, 109–112, 115, 118, 124, 155, 181, 686
 Соловецкий остров 109
 Сольвычегодск (Усолъе) 104, 472, 533, 547, 564
 Софии св. ц. в Софии 21, 30
 Софийская епархия 86
 Софийская митрополия 88, 90
 Софийская околия 656
 Софийский новгородский собор 40, 43–44, 118, 123, 149, 238–239, 442, 477
 София (Сердика, Средец, Сардакыский град), столица Румелийского бейлербейства 9, 12, 20–21, 25, 62, 66, 75, 79–80, 82, 85, 87–90, 95, 209, 212, 214, 217, 236, 239, 242, 253, 260, 273, 276, 279–282, 284–285, 289, 296, 298, 300–301, 403–404, 417, 427, 429–430, 435–436, 496, 502–504, 512–513, 532, 538–540, 542–544, 626, 635, 643, 649, 656, 660
 Сочава, молдав. столица 35–36, 61, 555
 Сошествия св. Духа ц. на Большой Охте 308
 Спаса и Покрова Богородицы собор в Александровской слободе 116
 Спасо-Елеазаров м-рь близ Пскова 105–107, 149, 686
 Спасо-Преображенский м-рь в Яро-славле 115, 190, 442

- Спасо-Преображенский собор в Ярославле 445
- Спасо-Преображенский собор в Холмогорах 195
- Спасо-Преображенский собор Соловецкого м-ря 109
- Спасский м-рь в Москве 35
- Спасский собор Елеазарова м-ря близ Пскова 121
- Средец (см. София)
- Средецкая (Софийская) митрополия 647
- Средняя Европа 532
- Сремская митровица 656
- Сретения Господня ц. в м-ре Антония Римлянина 442—443
- Сретенские ворота в Москве 440
- Стара-Планина, горный массив в Болгарии 656
- Старая Руса 41
- Старое, с. на реке Эга 441, 474
- Старое, с. на реке Юга 441, 474
- Студеницкий серб. м-рь 89, 655
- Сума, река 109—110
- Сумский острог 110—111
- Тверское княжество 60
- Тверь 60, 117
- Темский м-рь в Сербии 655—656
- Тихвин 547
- Тобольск 680
- Толва, река 484
- Толвское озеро 105
- Толдожский погост 38
- Топлицкий свт. Николая м-рь 655
- Торжок 117
- Трепча, серб. г. 88
- Трифона св. ц. Устюжской волости Вологодского уезда 550
- Троицкая губа, залив на Соловках 112
- Троицкий и общий Николаевский собор в Подмосковье 551, 600
- Троицы Живоначальной ц. в Соловецком м-ре 181
- Троицы пресв. ц. в Александровской слободе 117
- Троянский м-рь в Болгарии 657
- Тула 55
- Турция 12, 52, 55—56, 58, 65, 76
- Тугаев (Романов-Борисоглебск), г. 658—659, 678
- Тушино 551
- Тушинский старообрядческий молитвенный дом 600
- Тырново 87—88
- Украина 28, 204, 301, 306, 425, 687
- Усмань, река 33
- Усолье (см. Сольвычегодск)
- Успения пресв. Богородицы м-рь в г. Тихвине 443—444, 452, 481, 550, 569
- Успения пресв. Богородицы ц. в Александровской слободе 117
- Успения пресв. Богородицы ц. в московской Печатной слободе 440
- Успения пресв. Богородицы ц. в Смедереве 656
- Успения пресв. Богородицы ц. в Сумском остроге 111
- Успения пресв. Богородицы ц. Кирилло-Белозерского м-ря 549—550, 584
- Успения пресв. Богородицы ц. Крыпецкого м-ря 106, 153
- Успения пресв. Богородицы ц. Старицкого м-ря 305, 353
- Успенский собор в московском Кремле 44, 71—72, 305, 549, 649
- Успенский собор Соловецкого м-ря 109
- Успенский Старицкий м-рь 305, 353
- Успенский собор в Ярославле 679
- Усть-Орел 453—454, 467

- Устюжская волость 550, 584
Фаран, гора библ. 413
Феман, библ. 413
Феодора Стратилата придел ц. Иоанна Лествичника Кирилло-Белозерского м-ря 549
Феодора Стратилата ц. в Тихвинском м-ре 443
Феодосия (Кафа) 35
Фракия 18
Ханаанская земля, библ. 412
Хиландарский (Хилендарский) афонский м-рь 25, 33, 48, 81, 88, 648, 652–654
Холмогоры 547
Центральная Русь 106, 111, 306
Челябинск 532
Черное (Красное) море 412, 498
Чернигов 441
Черногория 441
Черное море 35, 114, 548
Чирски село в Псковской области 421–422, 424
Чудовский м-рь в Кремле 304, 344, 448, 545–546, 558, 651
Чудские уезды 38
Чудь 38
Чухломский уезд 177
Шетогорская волость Архангельской губернии 115, 167
Шипка, с. (ныне г.) в Болгарии 680
Шипкинский перевал в Болгарии 680
Щеголово, с. 366
Эга, река 441
Элена, г. в Болгарии 25, 81
Эстергом, венгр. г. 87
Юга, река 441
Юшков переулоч в Москве 118
Яйва, приток р. Камы 453
Ямские уезды 38
Янина, г. в Греции 25, 657
Ярмень, озеро 484
Ярославль 14, 304, 658, 678–680
Ярославская губерния 680
Ярославский Архиерейский дом 474
Ярославское княжество 658
Яуза, река 55
Яченка, река 303

УКАЗАТЕЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ, ВСТРЕЧАЮЩИХСЯ В ОПИСАННЫХ РУКОПИСЯХ

В указателе использована следующая градация: а) произведения, связанные с Господскими и двенадцатыми праздниками; б) сказания об иконах; в) произведения, посвященные христианским святым (по алфавитно-именному принципу) и праздникам, не входящим в пункты «а» и «б»; г) слова и поучения патерикового и проложного характера; д) новозаветные книги и разделы, прочие книги и разделы; е) литургика (разное); ж) молитвы; з) выписки; и) летописные сочинения. В скобках указываются даты, под которыми произведения помещены в рукописях. Жирным шрифтом выделены даты, официально принятые в прошлом Русской Православной Церковью. Соседствующие иногда в скобках даты, отмеченные простым шрифтом, являются результатом ошибок писцов или их сознательным стремлением равномерно заполнить церковно-календарную праздничную сетку. В том случае, если в скобках присутствует одна дата, совпадающая с официально принятой, жирным шрифтом она не выделяется. Учитывая многочисленные переименования писцами имен редких византийских святых, а также отсутствие четкой правописной нормы по отношению к некоторым известным подвижникам у средневековых писцов и современных археографов (например, Никита Переяславский, Переславский, Преславский, Переславльский), мы сочли целесообразным прибегнуть к нормам современного церковного календаря Русской Православной Церкви. Названия слов и поучений патерикового и проложного характера нормализованы по указателям к Прологу 1685 г., изданному Московским Печатным двором.

Великие Господские и Двенадцатые праздники

- Господским праздникам: нот. стих.: 610
- Обрезанию Господню (14 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595
- Предпразднству Богоявления (2 янв.)— нот. стих.: 579, 601
- Последованию часов царских в навечерии Богоявления — нот. стих.: 561, 571, 586
- Богоявлению Иисуса Христа (6 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586
- Предпразднству Сретения Господня (1 фев.) нот. стих.: 561
- Сретению Господню (2 фев.) нот. стих.: 572, 587, 589
- Предпразднству Благовещения Богородицы (24 мар.) поуч.: 313, 318; служ.: 486; нот. стих.: 580, 587
- Благовещению Пресв. Богородицы (25, 31 мар.) слово: 171, 318, 352, 388; служба: 486; нот. стих.: 561, 562, 572, 580, 587, 589, 606
- Входу Господню во Иерусалим (переходящий) нот. стих.: 607
- Иоанна Предтечи честного и славного прор. Рождеству (24 июн.) и слово на Зачатие: 160, 169, 331, 348, 352; слово похв.: 169; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 584, 588–589, 597, 603
- Петру и Павлу славным и всехвальным первоверх. апп. (29 июн.) жит.: 332, 352; похв.: 169, 192; слово: 174, 332; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 588, 597, 603
- Успению Пресв. Богородицы (25 июл.) сказ.: 138; слово: 352; похв.: 352; нот. стих.: 563, 597
- Покрову Пресв. Богородицы (1 авг.) нот. стих.: 481
- Предпразднству Преображения Господня (5 авг.) поуч.: 337, 352; Нот. стих.: 582, 605
- Преображению Господню (6 авг.) поуч.: 337, 349, 352; слово: 188; нот. стих.: 563, 573, 582, 584, 588, 610
- Предпразднству Успения Пресв. Богородицы и Михею прор. (14 авг.) слово: 338; нот. стих.: 582, 588
- Успению Пресв. Богородицы (15 авг.) слово: 138, 188, 338, 348, 352; похв.: 352; нот. стих.: 563, 573, 583, 584, 588
- Святой Пасхе (переходящий) слово: 356
- Во святую Великую Неделю Пасхи: нот. стих.: 592

Вознесению Господню (переходящий) слово: 349; нот. стих: 607

Сошествию Святого Духа (в 8 неделю после Пасхи) нот. стих.: 607

Усекновению главы Пророка, Предтечи и Крестителя Господня Иоанна (29 авг.) слово: 341, 349, 353; нот. стих.: 563, 573, 583, 589, 598, 604, 609

Предпразднству Рождества Пресв. Богородицы (7 сен.) нот. стих.: 558, 576, 584

Рождеству Пресв. Богородицы (8 сен.) слово: 356; нот. стих.: 570, 576, 584, 589, 593

Зачатию Пресв. Богородицы (11 сен.) нот. стих.: 576

Честному Животворящему Кресту Господню (на все праздники) нот. стих.: 609

Предпразднству происхождения древ Честного и Животворящего Креста Господня (30 июл.) нот. стих.: 573, 582, 597—598

Происхождению честных древ Животворящего Креста Господня (1 авг.) слово: 573; нот. стих.: 598

Предпразднству Воздвижения Честного и Животворящего Креста Господня (13 сен.) нот. стих.: 558, 593—594

Воздвижению Честного и Животворящего Креста Господня (14 сен.) сказ.: 346; нот. стих.: 559, 570, 576, 584, 589

Слово на Обретение Честного, Животворящего Креста Господня 148

Покрову Пресв. Богородицы (1 окт.) слово похв.: 143, 146, 156—157, 168, 190; служ.: 481; канон и стих.: 471; нот. стих.: 570, 577, 581, 585, 594, 600

Предпразднству Введения Пресв. Богородицы во храм (20 нояб.) нот. стих.: 560, 578

Введению Пресв. Богородицы во Храм (21 нояб.) слово: 348; нот. стих.: 571, 578, 586, 589

Неделе свв. праотец (15, 17 дек.) сказ.: 346; нот. стих.: 571, 574, 578, 586, 601

Неделе двух свв. отцов перед Рождеством Христовым (18 дек.) нот. стих.: 571, 578—579

Неделе свв. отец перед Рождеством Христовым (18 дек.) поуч.: 346; нот. стих.: 571, 601

Собору Пресв. Богородицы (26 дек.) служ.: 468; нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595, 601

Предпразднству Рождества Христова и сщмч. Игнатию Богоносцу (20 дек.) нот. стих.: 571, 579, 586, 595, 598, 601, 604: розники перед Рождеством Христовым, сиречь пешные: нот. стих.: 565

Предпразднству Рождества Христова (22 дек.) нот. стих.: 560

Последование часам царским, певаемым в навечерие Рождества Христова, творение Софрониево — нот. стих.: 571, 579, 586

Рождеству Христову (25 дек.) слово: 169, 194; нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595

Последование в Рождество Христово певаем на Великой Вечерне, творение Софрониево — нот. стих.: 560, 579

Неделе по Рождестве Христовом (27, 28 дек.) нот. стих.: 571, 579, 586, 595

Собору Пресв. Богородицы (26 дек.) служ.: 468; каноны и стих.: нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595, 601

Сказания об иконах

Федоровской иконе Божией Матери (14 мар.) сказ.: 359, 365

Знамению иконы Пресв. Богородицы Одигитрии (30 мар.) нот. стих.: 602

Сретению Владимирской иконы Божией Матери (21 мая) сказ.: 196, 197, 350; нот. стих.: 603, 607

Сретению иконы Владимирской Божией Матери (23 июн.) сказ.: 204; нот. стих.: 582

Тихвинской иконе Божией Матери (26 июн.) сказ.: 352

Знамению от иконы Божией Матери Благовещения во граде Устюге (8 июл.) слово: 358

Явлению иконы Пресв. Богородицы во граде Казани (8 июл.) сказ.: 171, 354, 360; служ.: 463; нот. стих.: 597, 598, 603

Явлению Колочской иконы Божией Матери (9 июл.) сказ.: 204; служ.: 466, 470, 476, 479; упом.: 573; нот. стих.: 562, 568, 582, 588, 592, 605

Сретению иконы Владимирской Божией Матери (16 июл.) 359

Знамению от иконы Божией Матери в Чирсках, области Псковской (16 июл.) сказ.: 150, 335, 348, 351; служ.: 462, 466, 476, 479, 485, 490; упом.: 573; нот. стих.: 568

Смоленской иконе Божией Матери, именуемой Одигитрией (28 июл.) сказ.: 182, 204; нот. стих.: 597, 603

Овиновской иконе Божией Матери (15 авг.) 357

Явлению иконы Тихвинской Богоматери (30 сен.) сказ.: 350; слово: 372; молитва: 372; выписи: 372

Знамению Мирожской иконы Божией Матери (23, 24, 29, 30 сен.) служ.: 485, 489; нот. стих.: 559, 565, 570, 576, 585

Сретению Владимирской иконы Пресв. Богородицы (26 авг.) слово: 353; служ.: 463, 466, 470, 473; 476, 480; нот. стих.: 563, 568, 573, 583–584, 589, 592, 598, 604–605

Знамению иконы Божией Матери в Новеграде (27 нояб., 27 апр.) слово: 172, 183, 190, 196, 346, 350; служ.: 460, 468, 470, 473; стих.: 571; нот. стих.: 560, 566, 578, 586, 591, 595, 601

Курской иконе Божией Матери (8 сен.) сказ.: 354

Празднику Одигитрии (во вторник Светлой недели) нот. стих.: 596

Спаса Нерукотворенного Перенесению из Едессы в Константинополь (16 авг.) слово: 339, 352, 359; служ.: 466, 480, 482; нот. стих.: 563, 573, 583, 588, 598, 603

Произведения, посвященные памяти святых и иным праздникам

Аввакуму прор. (2 дек) нот. стих.: 560

Авде и Авдису еп. и иже с ними (16 мая) жит.: 326

Авде сщмч., еп. Персидскому (31 мар.) жит.: 319

Авдию прор. (19 нояб.) нот. стих.: 560, 571, 601

Аверкию еп. Иерапольскому (22 окт.); нот. стих.: 570, 577

Аверкию равноап. (22 окт.) нот. стих.: 559, 585

Авксентию прп. (24 янв.; 14 фев.) нот. стих.: 561, 572, 587, 596, 602

Аврамию прп., архим. Ростовскому (29 окт.) жит.: 153, 156, 168, 182, 204, 346, 350, 356; служ.: 311, 460, 468, 476, 489; упом.: 559; нот. стих.: 565, 577, 594 (6 нояб.), 600

Аврамия прп. Галичского, Чухломского Преставлению (20 июл.) жит.: 177, 355; стих.: 355; нот. стих.: 603, 605

Аврамия Смоленского прп. Преставлению (21 авг.) жит.: 353; похв.: 158; служ.: 466, 480; стих.: 573; нот. стих.: 563, 568, 583, 588, 592, 598, 604, 609

Автоному сщмч., еп. Итальяскому (12 сен.) нот. стих.: 558, 593, 599, 604

Авудиму мч. (15 июл.) жит.: 334

Агаву ап. (8, 10 апр.) жит.: 313, 320

Агапии, Ирине и Хеонии мщ., иже в Солуне (3, 16 апр.) жит.: 319

Агапиту свт., папе Римскому (17 апр.) жит.: 313

Агапию мч. и иже с ним (15, 16 мар.) жит.: 316, 351, 388

Агафии мц. (5 фев.) нот. стих.: 572, 580, 587, 596, 602

Агафонику мч. и прочим (22 авг.) жит.: 339; нот. стих.: 563, 573, 575, 583, 588–589, 598, 604

Агафону Египетскому прп. (2 мар.) жит.: 314

Аггею прор. (16 дек.) нот. стих.: 560, 578, 586

Аглаисе (19 дек.) жит.: 172

Агриппине мц. (23 июн.) жит.: 321

Адриану мч. (17 апр.) жит.: 321

Акакию прп. (29 нояб.) нот. стих.: 560

Акакию свт., еп. Мелитинскому (31 мар., 17 апр.), жит.: 319, 321; служ.: 487

- Акакию сотнику, мч. (7 мая) жит.: 324
- Акепсима еп., Иосифу пресвитеру и Аифалу диакону мчч. (3 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 574, 577, 585, 594, 600
- Акиле ап. от 70-ти (14 июл.) жит.: 334
- Акилине мц. (13 июн.) жит.: 330
- Акиндину, Пигасию, Аффонию, Елпидифору, Анеподисту и иже с ними мчч. (2 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 574, 577, 585, 594, 600
- Алвиану сщмч., еп. Анейскому, и ученикам его (4 мая) жит.: 324
- Александра прп., иг. Куштского Преставлению (9 июн.) жит.: 469 (отрывок); служ.: 469; нот. стих.: 581, 605
- Александрe ц-це, жене Диоклетиана, мц. (23 апр.) жит.: 313, 322
- Александрe, Клавдии, Евфрасии, Матроне, Иулиании, Евфимии и Феодосии мцц. (20 мар.) жит.: 317
- Александру Свирскому прп. (30 авг.) служ.: 463, 466, 470, 476, 480, 490; нот. стих.: 563, 568, 573, 583, 589, 592, 598, 604, 609
- Александру и Антонине мчч. (10 июн.) жит.: 330; упом.: 469
- Александру мч. (15 мар.) жит.: 316
- Александру Невскому (31 авг.) нот. стих.: 589
- Александру Невскому блгв. кн. (11, 23 нояб.) жит.: 154, 159, 346; слово похв.: 172, 175; служ.: 463; нот. стих.: 560, 566, 571, 574—575, 578, 586, 591, 595, 601
- Александру Ошевенскому прп. (20, 24 апр.) жит.: 159, 198; служ.: 468; нот. стих.: 580, 589, 596, 602, 604, 606
- Александру Перскому (14 мая) жит.: 326; служ.: 492
- Александру свт., архиеп. Константинопольскому (2 июн.) жит.: 328
- Александру сщмч., иерею в Сиде (15 мар.) жит.: 313, 316
- Александру, Иоанну, Павлу отцам — нот. стих.
- Алексию прп. человеку Божию (17 мар.) жит.: 136, 156, 166, 169, 174, 183, 187, 317, 351, 359, 375; служ.: 486; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602, 606
- Алексию свт., митр. Московскому (11, 12 фев.; 20 мая) жит.: 150, 159, 176, 194—195, 347, 355; чудо: 142; служ.: 461; нот. стих.: 561, 566, 572, 580, 587, 591, 596, 602; Обретению мощей (20 мая) сказ.: 141—142, 144, 159, 197, 204, 310, 313, 342; Преставлению (12 фев.): 159; чудо: 142; служба: 462, 465, 475, 478, 484, 489, 490, 493; нот. стих.: 562, 567, 572, 574—575, 581, 584, 588, 592, 597, 603, 605, 607
- Алипию прп., столп. (26 нояб.) нот. стих.: 560, 578
- Алфию, Филадельфу и Киприану мчч. (10 мая) жит.: 325
- Амосу прор. (15 июн.) жит.: 330
- Амфиану и Едесию мчч. (1 апр.) жит.: 319
- Амфилохию свт., еп. Иконийскому (23 нояб.) жит.: 170, 182; нот. стих.: 578
- Анании ап. (1 окт.) жит.: 146, 175; нот. стих.: 570, 585, 594, 598, 600
- Анании, Азарии и Мисаилу, трем отрокам Вавилонским, и прор. Даниилу (17 дек.) жит.: 149, 156; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601
- Анастасии вмц. (22 дек.) нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595
- Анастасии прп. и двум рабыням ея (20 янв.) жит.: 147
- Анастасии Римляныне прмц. (29 окт.) нот. стих.: 559, 565, 594
- Анастасии Солунской мц. (29, 30 окт.) жит.: 147
- Анастасию Персянину прмч. (22, 23 янв.) нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602
- Анастасию прп., иг. Синайской горы (20, 21 апр.) жит.: 313, 388
- Анатолию свт., патр. Константинопольскому (3 июл.) жит.: 332
- Андрею ап. Первозванному (30 нояб.) жит.: 165, 172; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601

- Андрею блж. Цареградскому (28 мая (?), 2 окт.) жит.: 328; нот. стих.: 581
- Андрею и Елифанию (6 окт.) отрывок жит.: 201
- Андрею прмч. Критскому (17 окт.) нот. стих.: 559, 577
- Андрею свт., архиеп. Критскому (4 июн., 4 июл.) жит.: 329, 332; нот. стих.: 582, 588
- Андрею Стратилату мч. и с ним 2593-м мчч. (19 авг.) нот. стих.: 583, 605
- Андрею юрод., блж. (2 окт.) жит.: 190, 360; нот. стих.: 559, 574, 577, 594
- Андрея Смоленского блгв. кн. (27 окт.) жит.: 178; нот. стих.: 600
- Андриану и Наталии мчч. (26 авг.) жит.: 340; нот. стих.: 563, 573, 575, 583, 589, 598, 604
- Андриану иному мч. (26 авг.) жит.: 340
- Андронику ап. (17 мая) служ.: 490, 493
- Андропику ап. и св. Иунии (17 мая) жит.: 326
- Андронику прп. (9 окт.) жит.: 184; нот. стих.: 600
- Анисии мц. (30 дек.) нот. стих.: 560, 571, 586
- Анне прор. (3 фев.) нот. стих.: 561
- Антиоху мч., врачу (16 июл.) жит.: 334
- Антипе сщмч., еп. Пергама Асийского (11, 12 апр.) жит.: 320, 388; служ.: 487; нот. стих.: 580
- Антонине мц. (1 мар.; 12, 13 июн.) жит.: 314, 330
- Антонию Александрийскому мч. (9 авг.) жит.: 338
- Антонию Великому прп. (17 янв.) жит.: 173; служ.: 468; нот. стих.: 561, 571, 574, 579, 586, 596, 601
- Антонию прп., иг. Печерскому (7 мая) жит.: 310, 313, 324, 347, 388; служ.: 462, 465, 469, 470, 475, 478, 484, 488, 490, 492; нот. стих.: 562, 567, 574, 581, 587, 592, 597, 602, 606, 608
- Антонию Римлянину прп. Новгородскому (17, 31 янв.) жит.: 359; служ.: 468; нот. стих.: 566, 579; Преставлению (3 авг.) сказ.: 357, 359; служ.: 466, 479, 482; нот. стих.: 603, 609
- Антонию Сийскому прп. (7 дек.) жит.: 347, 350; служ.: 468, 473, 480; нот. стих.: 578, 595, 601, 604
- Антонию, Иоанну и Евстафию мчч. Литовским (14 апр.) жит.: 152, 159, 171; чудеса: 159; служ.: 461, 474, 478, 482, 485, 489; упом.: 562; нот. стих.: 567, 580, 604, 606
- Анфиму сщмч., еп. Никомидийскому (3 сен.) нот. стих.: 558, 569, 576, 584, 593, 599
- Анфусе прп., деве (12 апр.) жит.: 321
- Аполлинарию сщмч., еп. Равеннийскому (23 июл.) жит.: 336
- Аполлонию Египетскому прп. (31 мар.) жит.: 319
- Аполлонию мч. (10 июл.) жит.: 333
- Ардалиону мч. (14 апр.) жит.: 321
- Арефе мч. (24 окт.) нот. стих.: 559, 570, 574, 577, 585, 594, 600
- Аристарху, Пуду и Трофиму апп. (15 апр.) жит.: 321; служ.: 487 нот. стих.: 580
- Аристовулу ап., еп. Вританийскому (16 мар.) жит.: 316
- Аристоклию пресв., Димитриану диак. и Афанасию чтецу мчч. (20 июн.) жит.: 331
- Арсению Великому прп. (8 мая) жит.: 325; упом.: 492; нот. стих.: 562, 581, 587
- Арсению Коневскому прп. (10, 12 июн.) жит.: 199
- Арсению свт., еп. Тверскому (2 мар.) жит.: 314, 342, 347; служ. и стих.: 311, 461, 464, 474, 478, 486; нот. стих.: 561, 566, 580, 587, 591, 596, 602, 606, 608
- Арсению свт., еп. Сербскому (28 окт.) жит.: 350; служба: 311, 460; нот. стих.: 559, 565, 574, 577, 585, 590–591, 600
- Артемию Веркольскому (22 июл., 25 июн.) жит.: 352
- Артемию вмч. (20 окт.) жит.: 175, 196; нот. стих.: 559, 570, 574, 577, 585, 594, 598, 600, 604

Артемону свт., еп. Селевкийскому (24 мар.) жит.: 318

Артемону сщмч. (13 апр.) жит.: 321; служ.: 487

Артемону сщмч., пресв. (24 мар.) жит.: 318

Архипу ап. (19 фев.) нот. стих.: 561, 580, 587

Аскалону мч. (20 мая) жит.: 327

Астию сщмч., еп. Диррахийскому (4 июн.) жит.: 329

Афанасии прп., иг. (12 апр.) жит.: 151, 162, 321

Афанасию Афонскому прп. (5 июл.) жит.: 171, 348; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 588, 597, 603, 609

Афанасию свт., архиеп. Александрийскому (18 янв., 2, 5 мая) жит.: 144, 313, 324, 342–343, 347; упом.: 465; служ.: 488, 491–492; нот. стих.: 561–562, 571–572, 581, 586–587, 601, 606

Афанасию свт., патр. Цареградскому (24 окт.) нот. стих.: 577

Афанасию сщмч., еп., Анфусе прп. и слугам ее, Харисиму и Неофиту мчч. (21 авг.) жит.: 339

Афиногену сщмч., еп. и десяти ученикам его (16, 18 июл.) жит.: 334; нот. стих.: 573

Ахиллию прп., еп. Лариссийскому (15 мая) жит.: 326

Бенедикту прп. (14 мар.) жит.: 316, 360; служ.: 486

Бориса и Глеба блгвв. кнн. Перенесению мошей (2 мая, 20, 24 июл.) жит.: 148, 170, 204, 336, 342, 357; слово на Перенесение мошей: 140, 144, 147, 160, 171, 174, 310, 313, 324, 344, 362, 388; похв.: 144, 148, 173, 197; чудеса: 144, 147; служ. (Убиению): 462, 466, 476, 479; (Перенесению мошей): 462, 465, 471, 475, 478, 484, 489–491; нот. стих. (Убиению): 563, 568, 573, 582, 588, 592, 598, 603, 609; (Перенесению мошей): 562, 567, 572, 574, 581, 587, 591, 596–597, 602, 606, 608

Вавиле сщмч. (4 сен.) нот. стих.: 558, 569, 576, 584, 593, 599

Вадиму архим., прмч. (9 апр.) жит.: 320

Валентину, Санекту, Сатуру, Аталу мчч. (27 июл.) жит.: 336

Варваре вмч. (4 дек.) жит.: 168, 172, 184, 194; слово о Перенес. мошей: 360; сказ. о чудесах: 363; венец из 12-ти звезд: 363; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601, 604

Варвару разбойнику, мч. (6 мая) жит.: 141, 144, 151, 162, 197, 324, 359, 361–362; служ.: 492; нот. стих.: 581

Варлааму Важскому, Шенкурскому (19 июн.) служ. с каноном.: 199

Варлааму и Иоасафу (18 нояб.) жит.: 346; каноны и стих.: 481; нот. стих.: 578, 586, 601

Варлааму мч. (19 нояб.) слово похв.: 175; нот. стих.: 571, 578, 595, 601

Варлааму прп. (19 нояб.) жит.: 346; нот. стих.: 560

Варлааму Хутыньскому прп. (6 нояб.) жит.: 136, 158, 168, 182, 346, 350; чудо: 359; служ.: 460; нот. стих.: 560, 566, 570, 577, 585, 591, 600

Варфоломею и Варнаве апп. (11 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 573, 581, 588, 597, 603; Возвращению мошей (25 авг.) слово: 340; нот. стих.: 563, 573, 583, 589

Василиску мч. (22 мая) жит.: 327; служ.: 488, 493

Василиску мч. Амасийскому (3 мар.) жит.: 315

Василиссе и Анастасии мцц. (15 апр.) жит.: 321

Василию Великому свт. (1 янв.) чудо: 363; нот. стих.: 561, 574, 579, 595, 601

Василию и Константину блгвв. кнн. Ярославским (3, 8 июн.) жит.: 192; служ.: 469; нот. стих.: 581, 589, 597, 603, 605

Василию исп., еп. Парийскому (12 апр.) жит.: 321; служ.: 487

Василию Новому прп. (26 мар.) жит.: 313

Василию сщмч., еп. Амасийскому (26 апр.) жит.: 323; служ.: 487; нот. стих.: 572, 580

Василию сщмч., пресв. Анкирскому (22 мар.) жит.: 317, 388; служ.: 486

- Василию, Ефрему, Евгению... сщмчч. Херсонесским (7 мар.) жит.: 315; служ.: 486
- Василия блж., Московского чуд. Преставлению (2 авг.) жит.: 357; слово похв.: 354; служ.: 463, 466, 470, 473, 476, 479, 482, 490; нот. стих.: 582–583, 588, 598, 603, 609
- Вассе мц. и чадам ее, мчч. Феогнию, Агапию и Писту (21 авг.) жит.: 339
- Вате Персянину прмч. (30 апр., 1 мая) жит.: 323
- Вафусию и Верку пресвв., Апиле мон., мирянам: Авиве, Агну, Реасу... и мцц. Анне, Алле, Ларисе... (26 мар.) жит.: 318
- Вере, Надежде, Любви и матери их Софии мцц. (17 сен.) жит.: 138, 357; нот. стих.: 559, 576
- Виктору, Зотику, Зинону, Акиндину и Севериану мчч. (18 апр.) жит.: 322
- Вите, Модесту и Крискентии (15 мая) жит.: 326
- Владимира равноап., вел. кн. Успению (15, 17 июл.) жит.: 138, 150, 169, 310, 334, 342, 344, 352; похв.: 138, 150, 160; служ.: 462, 466, 476, 479; нот. стих.: 562, 568, 574, 582, 588, 592, 597, 603, 609
- Власию сщмчч., еп. Севастийскому (11 фев.) жит.: 176; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602
- Вонифатию мч. (19 дек.) жит.: 173, 194, 363; нот. стих.: 560
- Воспоминанию о страшном трусе (26 окт.) нот. стих.: 570, 577
- Воспоминанию о явлении на небе Креста Господня в Иерусалиме (7 мая) слово: 141, 313, 324; служ.: 469, 488, 492; нот. стих.: 562, 572, 581, 597, 602, 606
- Воспоминанию чуда Архистратига Михаила в Хонех (6 сен.) сказ.: 167, 182; нот. стих.: 558, 576, 584, 593, 599
- Всеволоду–Гавриилу блгв. кн. Псковскому (11 фев.) жит.: 176, 194–195, 347; служ.: 481, 485, 489; стих.: 591; нот. стих.: 561, 566, 572, 580, 587, 596, 602; Обретению мощей (27 нояб.) слово: 154, 194, 346; служ.: 311, 461, 485, 489; стих.: 591; нот. стих.: 560, 566, 571, 578, 586, 595, 601
- Всем свв. руским чудотворцам (17 мая) нот. стих.: 605
- Всемиловитому Спасу (1 авг.) служ.: 462, 466, 470, 479, 485; нот. стих.: 582, 588, 603
- Вуколу прп., еп. Смирнскому (6 фев.) стих.: 580; нот. стих.: 561
- Вячеслава блгв. кн. Чешского Перенесению мощей (4 мар.) сказ.: 315, 344, 350, 365, 388
- Вячеславу Чешскому блгв. кн. (28 сен.) жит.: 350
- Галактиону мч. (5 нояб.) нот. стих.: 560, 570
- Геннадиию, патр. Константинопольскому, и Иоанну, патр. Константинопольскому (25 авг.) жит.: 340
- Геннадиию прп. Костромскому и Любимоградскому (23 янв.) жит.: 202; нот. стих.: 604
- Георгию Всеволодовичу блгв. кн. Владимирскому (4 фев.) жит.: 354; нот. стих.: 602
- Георгию исп., митр. Митиленскому (7 апр.) жит.: 320; служ.: 487
- Георгию Лимниоту прп. (24 авг.) жит.: 340
- Георгию Новому вмч. (26 мая) жит.: 138, 141, 143, 145, 148, 150–152, 155–156, 160, 163, 166, 169, 171, 188, 192, 195–196, 197, 199, 202, 204, 310–311, 313, 327, 342, 348, 350–352, 354, 356, 359, 361, 366, 368, 369 (отрывок), 372 (отрывок), 373 (отрывок), 375 (отрывок), 378–380, 383–386, 388–389; служба: 310, 462, 464–465, 469, 473, 475, 479, 482, 484–485, 489–491, 493; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 588, 592, 597, 603, 605, 607–608
- Георгию Победоносцу вмч. (23 апр.) жит.: 162, 169, 196, 313, 322, 342, 352, 360, 388; слово похв.: 151; похв.: 162; чудеса: 162, 322, 323; служ.: 375, 470 (отрывок), 474, 487; канон: 470; нот. стих.: 562, 572, 574, 580–581, 587, 589, 596, 598, 602, 606
- Георгию прп., иже в Малей (4 апр.) служ.: 487
- Георгию свт., еп. Митиленскому (16 мая) жит.: 326; служ.: 493

Георгию свт., еп. Антиохии Писидийской (19 апр.) жит.: 313, 322

Георгию Хозевиту прп. (8 янв.) нот. стих.: 571, 579, 586, 595

Герасиму Иорданскому прп. (4, 5 мар.) жит.: 213, 366; служ.: 486; нот. стих.: 580

Герману свт., патр. Константинопольскому (12 мая) жит.: 325; служ.: 488, 490, 492; нот. стих.: 581

Геронтию, канонарху Печерскому (1 апр.) жит.: 354

Глебу блгв. кн., мч. (5 сен.) жит.: 350

Гликерии мц. (13 мая) жит.: 325; служ.: 488, 492

Голиндухе мц., во Святом крещении Марии (12 июл.) жит.: 334

Гордию мч. (3 янв.) жит.: 194

Григорию свт., еп. Неокесарийскому (17 нояб.) нот. стих.: 571, 578

Григорию Богослову свт. (25 янв.) жит.: 143 (отрывок); нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602, 604

Григорию Декаполиту прп. (20 нояб.) нот. стих.: 578

Григорию и Кассиану прпп. Авнежским (11, 15 июн.) служ.: 470; нот. стих.: 581—582

Григорию Пельшемскому прп. (29, 30 сен.) нот. стих.: 559, 574, 577, 585, 590, 594, 600

Григорию свт., папе Римскому (12 мар.) жит.: 137, 314; нот. стих.: 580

Григорию свт., архиеп. Солунскому (14 нояб.) стих.: 570; нот. стих.: 577—578, 600, 604

Григорию свт., еп. Акрагантийскому (23 нояб.) нот. стих.: 578

Григорию свт., еп. Нисскому (10 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595, 601

Григорию Стогорцу (4 нояб.) нот. стих.: 577

Григорию сщмч., еп. Великия Армении (30 сен.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600

Григорию чуд. (17 нояб.) жит.: 175; стих.: 574; нот. стих.: 578, 585, 595, 601

Гурию и Варсонофию свт. Казанским (4 окт.) жит.: 178; нот. стих.: 594, 600

Гурию, Самону и Авиве мчч. (15 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 578, 585, 595, 601, 604

Давиду Солунскому прп. (25 июн.) жит.: 331

Давиду царю прав. (26, 28 дек.) нот. стих.: 560, 579, 595, 601

Даде, Максиму и Кинтилиану (28 апр.) жит.: 323; служ.: 487; Обретению мошей (2 авг.) слово: 337

Даниилу Столпнику прп. (11 дек.) жит.: 194; нот. стих.: 560, 571, 578, 595, 598, 601, 604

Девяти мчч. Кизическим (29 апр.) жит.: 323; служ.: 487

Девяти свв. мчч., иже в Пергии Памфилийской (1 авг.) жит.: 337

Десяти мчч. Критским (23 дек.) нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595, 601

Димитрию блгв. ц-ичу Угличскому и Московскому (15 мая) жит.: 191, 347, 352; (23 мая): нот. стих.: 600; слово на Перенес. мошей (3 июн.): 192, 352; служ.: 492; нот. стих.: 597, 602, 605—609

Димитрию Прилуцкому, Вологодскому прп. (11 фев.) жит.: 136, 150, 159, 176, 191, 194—195, 347; служ.: 311 (на Обрет. мошей), 461; слово похв.: 159, 191; стих.: 471; нот. стих.: 561, 566, 572, 574, 580, 587, 591, 596, 602

Димитрию Солунскому вмч. (26 окт.) жит.: 168, 190, 196; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 589, 594, 598, 600, 604

Диодору и Родопиану диак. мчч. (29 апр.) жит.: 323

Диомиду мч., врачу (16 авг.) жит.: 339; упом.: 482; нот. стих.: 588

Дионисию Ареопагиту сщмч. (2, 3 окт.) жит.: 143, 156, 175, 195; нот. стих.: 559, 570, 574, 577, 585, 594, 600

Дионисию мч., иже в Коринфе (9, 10 мар.) жит.: 315

Дионисию прп., иг. Глушицкому (1 июн.) жит.: 150, 155, 160, 328, 348; служ.: 311, 463, 465, 469, 475, 479, 490; похв.: 160; нот. стих.: 568, 573, 581, 588, 592, 597, 603, 609

- Диоскору мч. (11 мая) жит.: 325
- Диоу прп. (19 июл.) жит.: 335
- Довмонту блгв., кн. Псковскому (20 мая) жит.: 197, 362; служ.: 490; нот. стих: 605
- Дометиану и Маркиану прпп. (10 янв.) нот. стих.: 561, 595
- Дометию прмч., Персянину и двум ученикам его (23 мар., 7 авг.), жит.: 318, 337
- Домнике прп. и Емелиану исп. (8 янв.) нот. стих.: 579, 595
- Дорофею свщмч., еп. Тирскому (5 июн.) жит.: 329; нот. стих.: 581
- Дросиде мц., дщери Траяна (22 мар., 4 мая) жит.: 141–142, 365
- Дуле мч. Киликийскому (15 июн.) жит.: 330
- Евгении прмч. (23, 24 дек.) нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595, 601
- Евгению Трапезондскому мч. и дружине его (21 янв.) нот. стих.: 579
- Евдокии прмч. (1 мар.) жит.: 138, 169, 171, 187, 191, 342, 351, 360, 388; служ.: 486; нот. стих.: 572, 580, 587, 596, 602, 606
- Евдокиму прав. (31 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 603
- Евдоксию мч. (6 сен.) нот. стих.: 558, 576
- Евлампию и Евлампии мчч. (10 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600
- Евпатию чудотворцу (17 нояб.) нот. стих.: 560, 570–571, 585
- Евплуархидиак., мч. (11 авг.) жит.: 338, 357
- Евпраксии мц. (25 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 563, 573, 603
- Евпсихию мч. (9 апр.) жит.: 320; служ.: 487
- Евсевию сщмч., еп. Самосатскому (22 июн.) жит.: 321
- Евсевию, Неону, Леонтию... и иным мчч. (24 апр.) жит.: 322
- Евстафию исп., еп. Вифинийскому (29 апр.) жит.: 319
- Евстафию Плакиде вмч. и иже с ним (20 сен.) жит.: 182; нот. стих.: 559, 570, 576, 585, 594, 599
- Евстохию, Гаию, Провию, Лоллию, Урвану и иных мчч. (23 июн.) жит.: 331
- Евстратию, Авксентию, Евгению, Мардарию и Оресту мчч. (13 дек.) жит.: 176, 194, 360, 363; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601, 604
- Евсхимону исп., еп. Ламсакийскому (14 мар.) жит.: 316
- Евтихию свт., архиеп. Константинопольскому (6 апр.) жит.: 313, 320; служ.: 487; нот. стих.: 580
- Евтихию, сщмч., ученику Иоанна Божеслова (30 мая, 24 авг.) жит.: 328, 340
- Евтропию, Клеонику и Василиску мчч. (3 мар.) жит.: 315, 388, служба: 486
- Евфимии вмч. (11 июл.) жит.: 148, 334; нот. стих.: 582, 588
- Евфимии вмч. (16 сен.) нот. стих.: 558, 570, 573, 576, 584, 594, 599
- Евфимию Великому прп. (20 янв.) нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602
- Евфимию прп., архим. Суздальскому (1 апр.) служ.: 474; нот. стих.: 562, 580, 587, 596, 602, 606, 608; Обретению мошей (4 июл.), нот. стих.: 605
- Евфимию свт., архиеп. Новгородскому (11, 16 мар.) жит.: 150, 152, 156, 159, 171, 310, 312, 316, 342, 344, 347, 351; служ.: 461, 464, 474, 478, 485–487; стих.: 591; нот. стих.: 561, 567, 572, 580, 587, 596, 602, 606, 608
- Евфросинии прп., иг. Полоцкой (22, 23 мая, 25 сен.) жит.: 140–141, 145; служ.: 469, 473; нот. стих.: 559, 570, 573, 576, 581, 593, 605
- Евфросинии Александрийской (25 сен.) жит.: 184; нот. стих.: 576, 585, 600, 604
- Евфросинии Суздальской прп. (25 сен.) служ.: 468, 473; нот. стих.: 576–577, 585, 600
- Евфросину Псковскому прп. Преставлению (15, 16, 17 мая) жит.: 140–141, 144, 150, 154, 163, 178, 197, 310–311, 326, 342, 344–345, 347, 362, 369 (отрывок), 462 (отрывок); похв.: 140–141; служ.: 462, 464–465, 469, 473, 475, 478, 484, 488, 490, 492; стих:

562, 572; нот. стих.: 567, 581, 597, 602, 605, 607–608; устав Евфросина: 141

Екатерине в мц. (24 нояб.) жит.: 149, 168, 172, 184; молитва св.: 203; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595

Елевферию мч. (4 авг.) жит.: 337

Елезвою блж., царю Эфиопскому (24 окт.); нот. стих.: 577

Еликониде мц. (28 мая) жит.: 327

Елисавете прп. (24 апр.) жит.: 322; служ.: 468; нот. стих.: 604, 606

Елисею прор. (14 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 574, 581, 588, 603

Елладию сщмч., еп. (28 мая) жит.: 328

Еллию прп., мон. (14 июл.) жит.: 334

Емилиану исп., еп. Кизическому (8 авг.) жит.: 338, 357

Емилиану мч. (18 июл.) жит.: 335

Емилиану прп. (7 мар.) жит.: 315

Епафродиту еп. (18 мая) жит.: 326

Епимаху и Гордиану мчч. (9 мая) жит.: 325

Епимаху мч. (31 окт.) упом.: 559; нот. стих.: 577

Епифанию свт., еп. Кипрскому (12 мая) жит.: 141, 144, 325; служ.: 488, 490, 492; нот. стих.: 581

Еразму мч. (4 мая) жит.: 144, 313, 324

Ерасту мч., (10 нояб.) нот. стих.: 578

Ермилу и Стратонику мчч. (1 июн., 13 янв.) жит.: 328; нот. стих.: 561, 579, 586, 595

Ермию мч. (31 мая) жит.: 328; служ.: 488; 494; стих.: 562

Ермолаю сщмч. и иже с ним (26 июл.) жит.: 336

Ерму ап., еп. Филиппопольскому (1, 8 мар.) жит.: 314

Ерму, Серапиону и Полиену мчч. (18 авг.) жит.: 339

Ефрема Новоторжского прп. Перенесению мощей (11 июн.) служ.: 469–470, 489; нот. стих.: 605

Ефрему прп., патр. Антиохийскому (8 июн.) жит.: 329

Ефрема прп., Перекомского чуд. Перенесению мощей (16 мая) слово: 199; служ.: 462, 465, 475, 478, 484, 490, 493; нот. стих.: 562, 567, 581, 592, 597, 602, 607–608

Ефрему Сирину прп. (28 янв.) жит.: 364; нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602

Захарии прор. (5 сен.) нот. стих.: 558, 569, 576, 584, 593, 599; (8 фев.) нот. стих.: 561

Зачатию прав. Анны (9 дек.) слово: 172; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595

Зачатию прор. Иоанна Предтечи (23 сен.) нот. стих.: 559, 570, 585, 594, 600

Зиновию сщмч. и сестры его, Зиновии мц. (30 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594

Зинону и Зине мчч. (22 июн.) жит.: 331

Зосиме и Савватию прп., Соловецким чудд. (31 мар., 17 апр.) жит.: 162, 342; слово: 151; служ.: 473–474; нот. стих.: 591

Зосиме мч. (19 июн.) жит.: 330

Зосиме прп., погребшему деву Марию (4 апр.) жит.: 319; нот. стих.: 580

Зосиме прп., иг. Соловецкому (17 апр.) жит.: 151, 162, 166, 313, 321, 342, 347, 355, 362, 388; слово на Перенес. мощей (2 сен.): 163, 350; служ.: 164, 461, 471, 473–474, 478, 488; стих.: 166; нот. стих.: 562, 567, 572, 574, 580, 587, 591, 596, 602, 604, 606, 608

Зосимы и Савватия прп. Перенесению мощей (7, 8, 9 авг.) служ.: 470; нот. стих.: 582, 588, 605, 609

Зотику прп. (30 дек.) жит.: 176

Иакинфу мч. (3 июл.) жит.: 332

Иакинфу мч. Амастридскому (18 июл.) жит.: 335

Иакова Железоборовского прп. Обретению мощей (3, 5 мая) служ.: 492; тропарь: 356; нот. стих.: 605–606

Иакова Костромского прп. Преставлению (5, 6 мая) служ.: 492; нот. стих.: 605–606

Иакову Алфееву ап. (9 окт.) слово похв.: 146, 158; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 598, 600

Иакову ап. (23 окт.) жит.: 158; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 600

Иакову ап., брату Иоанна Богослова (30 апр.) жит.: 323; служ.: 487—488; нот. стих.: 572, 580, 587, 596, 602, 608

Иакову Боровичскому прп. (2 июн.) жит.: 148; Перенесению мощей (23 окт.) слово: 350; служ.: 468, 482; нот. стих.: 559, 565, 577, 585, 600

Иакову брату Господню (28 дек.) нот. стих.: 560, 579, 595

Иакову исп. (21 мар.) жит.: 317; служ.: 486

Иакову Персянину вмч. (27 нояб.) жит.: 168, 183; служ.: 460, 468; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 598, 601

Иакову постнику (4 мар.) жит.: 315

Иакову пресв. и Азадану даак. мчч. (10 апр.) жит.: 318, 321

Иакову прп., еп. Катанскому (24 мар.) жит.: 318

Иакову свт., еп. Ростовскому (27 нояб.) нот. стих.: 566, 578, 586, 601

Ианнуарию сщмч. и иже с ним (21 апр.) жит.: 322; служ.: 487

Иасону и Сосипатру апп. (28 апр.) жит.: 323; служ.: 487; нот. стих.: 580

Игнатию Богоносцу сщмч. (20 дек., 29 янв.) жит.: 173; нот. стих.: 561, 579, 596, 602

Игнатию свт., еп. Ростовскому (27, 28 мая) жит.: 140, 150, 178; служ.: 462, 465, 469, 475, 479, 484, 489, 494; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 588, 592, 597, 603, 605, 607—608

Игнатия Вологодского (Прилуцкого) Преставлению (19 мая) служ.: 469, 493; нот. стих.: 581, 605

Иезекиилю прор. (21 июл.) слово: 335; нот. стих.: 563, 582, 588, 603

Иереми и Архилию иерею мчч. (6 апр.) жит.: 320

Иереми прор. (1 мая) книга: 141, 144; жит.: 313; служ.: 488, 490, 491; нот. стих.: 572, 581, 587, 596, 606

Иерофею сщмч. (4 окт.) нот. стих.: 559, 577, 585, 594

Илариона свт., еп. Меглинского Перенесению мощей (21 окт.) служ.: 468, 473; нот. стих.: 577, 600

Илариону Великому прп. (21 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600

Илариону Новому исп., иг. Далматскому (6 июн.) жит.: 329

Илариону Новому прп. (28 мар.) жит.: 318; служ.: 484

Илариону прп., чуд. (4 мая) жит.: 324; служ.: 492

Илии прор. (20 июл.) слово похв. 148, 160, 170, 335, 344, 348, 352; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 597, 603

Индикту (1 сен.) поуч.: 167, 178; нот. стих.: 573

Инне, Пинне и Римме мчч. (20 июн.) жит.: 331

Иоаду прор. (30 апр.) жит.: 319

Иоакиму и Анне прав. Богоотец (9 сен.) нот. стих.: 558, 570, 576, 584, 593, 599; (22 нояб.) нот. стих.: 578

Иоанна Златоуста свт. Перенесению мощей (27 янв.) слово: 180; нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602

Иоанна Предтечи третьему Обретению главы (25 мая) слово: 141, 145, 151—152, 163, 197, 327, 352; чудеса: 197; служ.: 488, 493; нот. стих.: 581, 607—608

Иоанна Устюжского блж. Преставлению (29 мая) жит.: 197, 357, 363; служ.: 469, 484, 494; нот. стих.: 581, 605, 607—608

Иоанникию Великому прп. (4 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 577, 585, 594, 600

Иоанну безмолвнику прп. (30 мар.) жит.: 319

Иоанну Богослову (30 апр.) нот. стих.: 562

Иоанну Богослову ап. и еванг. (30 апр., 8 мая) жит.: 144; слово похв.: 163, 141, 144, 325; чудеса: 141; служ.: 488, 490, 492; нот. стих.: 562, 572, 581, 587, 606; (26 сен.) жит.: 168; нот. стих.: 559, 570, 576, 585, 594, 600

Иоанну Воину мч. (30 июл.) жит.: 336; служ.: 466, 476, 479, 482; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 597, 603, 605

Иоанну Дамаскину прп. (4 дек.) жит.: 172, 190, 349, (отрывок: 576); нот. стих.: 560, 578, 586, 595

Иоанну Златоусту свт., архиеп. Константинопольскому (7, 13 нояб.) жит.: 168; нот. стих.: 560, 570, 574, 578, 585, 594–595, 601

Иоанну и Симеону прпп. (21 июл.) жит.: 335; нот. стих.: 563, 582, 588, 597, 603

Иоанну исп. Крупиčníку (23 мая) жит.: 327

Иоанну Крестителю (без начала) — нот. стих.: 607

Иоанну Кушнику прп. (15 янв.) жит.: 137, 173, 191; нот. стих.: 579, 586, 596, 601

Иоанну Лествичнику прп. (30 мар.) жит.: 187, 313, 319, 388; служ.: 487; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602, 606

Иоанну Милостивому свт. (7, 12 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 578, 585, 594, 601

Иоанну Новому Белгородскому (Сочавскому) вмч. (2 июн.) жит.: 143, 150, 171, 174, 178, 196, 329, 344, 348, 357; служба: 462, 465, 475, 479; нот. стих.: 562, 568, 573–574, 581–582, 588, 592, 597, 603, 605, 609

Иоанну Отшельнику прп. (19 июн.) жит.: 330

Иоанну прп., Ветхопещернику (19 апр.) жит.: 322; служ.: 487; нот. стих.: 580

Иоанну прп., еп. Готфскому (26 июн.) жит.: 331

Иоанну прп., ученику прп. Григория Декаполита (6 апр., 18 апр.) жит.: 321; служ.: 487

Иоанну Рьльскому прп. (19 окт.) жит.: 356 служ.: 311, 460, 485, 489; нот. стих.: 559, 565, 574, 577, 585, 590, 594, 600

Иоанну свт., архиеп. Новгородскому (7 сен.) жит.: 154, 157, 182, 345, 351, 358; служ.: 311, 489; нот. стих.: 558, 565, 570, 576, 590, 593, 599

Иоанну свт., еп. Суздальскому (15 окт.) нот. стих.: 577, 598, 600

Иоанну, Сергию, Патрикию прпп. и прочим мчч., во обители св. Саввы убиенным (20 мар.) жит.: 317; служ.: 486

Иову прав. (6 мая) жит.: 347 служ.: 488, 490; упом.: 492; нот. стих.: 581

Иову прп., Аравийскому Многострадальному (6 мая) жит.: 324, 361

Иоилу прор. (18, 19 окт.) нот. стих.: 559, 570

Ионе и Варахисию и другим с ними мчч. (28, 29 мар.) жит.: 319

Ионе свт., митр. Московскому (30, 31 мар.) жит.: 187, 310, 319, 342, 352, 388; похв.: 187, 352; служ.: 461, 474, 478, 485, 487; нот. стих.: 562, 567, 572, 574, 587, 591, 596, 602, 604, 606, 608

Ионе свт., архиеп. Новгородскому (5 нояб.) жит.: 346, 350; служба: 463, 482, 485, 489; нот. стих.: 560, 565, 570, 577, 585, 591, 594, 600

Ионе свт., митр. Киевскому (17 апр.) нот. стих.: 580

Иосифу Волоцкому прп. (9, 25 сен.) служ.: 467; нот. стих.: 577, 593, 599

Иосифу исп., архиеп. Фессалоникскому (14 июл., 29 янв.) жит.: 334

Иосифу Обручнику прав. (26, 28 дек.) служ.: 468; нот. стих.: 560, 571, 579, 595, 601

Иосифу песнописцу прп. (4 апр.) жит.: 313, 319, 388; служ.: 487

Ипатию сщмч., еп. Гангрскому (15, 16 нояб., 31 мар.) жит.: 175; служ.: 482, 487; канон: 468, 482; нот. стих.: 570–571, 578, 595, 601

Ипполиту сщмч., папе Римскому (30 янв.) нот. стих.: 561, 572, 587, 596

Ираклию, Павлину и Венедиму мчч. (15, 18 мая) жит.: 326

Иринарху мч. (28 нояб.) нот. стих.: 560, 578

Ирине мч. (16 апр.) жит.: 313, 321

Ирине мч. (5 мая) жит.: 144, 151, 162, 191, 197, 324; служ.: 488, 492

Ирине, Агапии и Хионии мцц. (15, 16 апр.) жит.: 321; служ.: 487

Иринею сщмч., еп. Лионскому (23 авг.) жит.: 340

Иринею сщмч., еп. Сирмийскому (23 авг., 26 мар.) жит.: 318, 340

- Иринею, Ору и Оропсу мчч. (22 авг.) жит.: 340
- Иродиону, Агаве, Асинкриту, Руфу, Флегонту, Ерму апп. (8 апр.) жит.: 313, 320; служба: 487
- Исаакию исп., иг. обители Далматской (30 мая) жит.: 328; служ.: 488, 494
- Исаакию прп. Далматскому (22 мар.) жит.: 317
- Исаакию, Далмату и Фавсту прпп. (3 авг.) жит.: 337; нот. стих.: 563, 582, 588
- Исаврудиак. и иже с ним (6 июл.) жит.: 333
- Исаие свт., еп Ростовскому (15 мая) упом.: 192; жит.: 140, 141, 144, 150, 152, 163, 169, 171, 188, 347; служ.: 465, 469, 475, 478, 484–485, 489, 492; нот. стих.: 567, 581, 592, 597, 602, 606, 608
- Исаие прор. (9 мая) жит.: 325; служ.: 488
- Исакию, Аполлосу и Кодрату мчч. (21 апр.) жит.: 322
- Исидору блж., Ростовскому чуд. (14 мая) жит.: 141, 144, 148, 152, 156, 163, 169, 171, 310, 313, 344, 347, 362, 388; похв.: 144, 152, 169; чудеса: 144, 148, 152, 169; служ.: 462, 465, 475, 478, 484, 488–489, 490, 492; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 587–588, 592, 597, 602, 605–606, 608
- Исидору мч. (14 мая) жит.: 326; служ.: 488; упом.: 492
- Исидору Пелусиотскому прп. (4 фев.) нот. стих.: 561, 572, 587
- Исидору сщмч. Юрьевскому (8 янв.) служ.: 489
- Исихию прп. (5 мар.) жит.: 315
- Исихию прп. мч. (10 мая) жит.: 325
- Иувеналию свт., патр. Иерусалимскому (2 июл.) жит.: 332
- Иуде ап., брату Господню (19 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 573, 582, 588
- Иулиании мц. (1, 21 дек.) жит.: 149, 169, 184, 194; упом.: 560; нот. стих.: 574, 579, 586
- Иулиану Египетскому мч. (21 июн.) жит.: 333
- Иулиану мч. (22, 28 июл.) жит.: 335
- Иулиану мч., иже в Киликии (16 мар.) жит.: 316
- Иулиану Тарсийскому мч. (21 июн.) жит.: 331; нот. стих.: 574, 582, 588, 597, 603
- Иулиану, Маркиану, Иоанну, Иакову, Алексию, Димитрию, Фотию, Петру, Леонтию, Марию патрикию и др. мчч. (8, 9 авг.) жит.: 338
- Иулитте мц. (31 июл.) жит.: 336
- Иустине мц. (2 окт.) жит.: 146; нот. стих.: 559, 570, 585
- Иустину Философу и другому Иустину и с ними Харитону, Евелписту, Иераксу, Пеону и Валериану мчч. (1 июн.) житие: 328; нот. стих.: 581
- Иусту мч. (13, 14 июл.) жит.: 334
- Калерии (Валерии), Кириакии и Марии мщ. в Кесарии Палестинской (7 июн.) жит.: 329
- Каллинику мч. (29 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 582, 597, 603
- Каллинику свт., патр. Константинопольскому (23 авг.) жит.: 340
- Каллиопию мч. (7 апр.) жит.: 320
- Каллистрату мч. и дружине его (27 сен.) нот. стих.: 559, 570, 576, 585, 594
- Калуфе Египтянину мч. (19 мая) жит.: 327
- Карпу ап. (26 мая) жит.: 313, 327; служ.: 488, 493
- Карпу и Папиле мчч. (13 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600
- Кассиану еп. (6 мая) жит.: 324
- Келестину свт., папе Римскому (8 апр.) жит.: 320
- Киндею мч., пресв. (11 июл.) жит.: 334
- Киприану свт., митр. Московскому (16 сен., 25 июн.) жит.: 346, 356
- Киприану сщмч. (2 окт.) жит.: 146, 168; нот. стих.: 559, 570, 585, 594, 600
- Кириакии мц. (6 июл.) жит.: 333
- Кириаку отшельнику прп. (29 сен.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594
- Кирику и Иулитте мчч. (15 июл.) жит.: 148, 334, 352; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 588, 597, 603

Кириллу свт., еп. Туровскому (28 апр.) жит.: 313, 362

Кириллу прп., иг. Белоезерскому прп. (4, 9 июн.) жит.: 136, 150, 160, 169, 171, 310, 329, 342, 344, 348, 352, 356; служ.: 462, 465, 469 (упом.), 471, 473, 475, 479; нот. стих.: 562, 568, 573–574, 581, 588, 592, 597, 603, 605, 609; (4 фев.) жит.: 357, 364; нот. стих.: 602

Кириллу равноап., учителю Словенскому (14 фев., 11 мая) жит.: 362; нот. стих.: 580

Кириллу свт., архиеп. Александрийскому (18 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 596, 601; (9 июн.) жит.: 329; упом.: 469; нот. стих.: 581

Кириллу свт., архиеп. Иерусалимскому (18 мар.) жит.: 313, 316, 317; служ.: 486

Кириллу свт., еп. Катанскому (21 мар.) жит.: 317

Кириллу сщмч., еп. Гортинскому (13 июн., 9 июл.) жит.: 330, 333

Киру и Иоанну мчч. (31 янв.) нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602; Возвращению мощей (28 июн.) слово: 332; нот. стих.: 582

Клименту сщмч., папе Римскому (25 нояб.) жит.: 143, 168, 182; слово на Обрет. мощей: 183; слово похв.: 143; чудеса: 143, 183; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601

Клименту сщмч., еп. Анкирскому (23 янв.) нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596, 602

Кодрату ап. (21 сен.) нот. стих.: 559

Кодрату и Киприана мчч. и иже с ним (10 мар.) жит.: 315; служ.: 486

Кодрату мч. и дружине его (10 мая) жит.: 325

Коинту Фригийскому мч. (2 июл.) жит.: 332

Конону градарию (5 мар.) жит.: 315

Конону прмч. (4, 6 мар.); жит.: 315; служ.: 486; нот. стих.: 580

Константину блгв. кн. и чадам его, Михаилу и Феодору, Муромским чуд. (21 мая) жит.: 354; служ.: 465, 475, 478, 482, 484, 488, 493; нот. стих.: 562, 567, 581, 588–589, 597, 603, 607, 608

Константину и Елене равноап. (21 мая) жит.: 141, 144–145, 148, 192, 197, 313, 327, 342, 348; служ.: 488, 490, 493; нот. стих.: 562, 572, 581, 588, 597, 603, 607–608

Корнилию прп., Комельскому чуд. (19 мая) жит.: 197, 202, 348, 356, 360; служ.: 469, 493; нот. стих.: 581, 597, 603, 607–608,

Корнилию сщмч. (12, 13 сен.) нот. стих.: 559, 584, 594

Косме и Дамиану бессреб. (1 июл., 1 нояб.) жит.: 332, 352; чудо: 149; нот. стих.: 560, 562, 570, 577, 582, 585, 588, 594, 600, 609

Косме исп., еп. Халкидонскому (18 апр.) жит.: 321

Косме отшельнику (3 авг.) жит.: 337

Косме прп., еп. Маиумскому, творцу канонов (12 окт.) нот. стих.: 594

Косме прп., иг. на Яхrome (14 окт., 18 фев.) нот. стих.: 600

Крискенту мч. из Мир Ликийских (13 апр.) жит.: 313, 321

Крискенту, Павлу и Диоскороду мчч. (28 мая) жит.: 327

Ксении прп. (24 янв.) жит.: 173, 176, 184; нот. стих.: 561, 579, 596, 602

Ксенофонту прп. (26 янв.) жит.: 173, 183; нот. стих.: 561, 579

Лаврентию архидиа., Сиксте папе и иным мчч. (10 авг.) жит.: 338; нот. стих.: 563, 582, 588

Лазарю блгв. кн. Сербскому (17 мая, 15 июн.) жит.: 362; служ.: 470, 473; нот. стих.: 582

Лазарю Галисийскому прп. (7 нояб.) нот. стих.: 560, 577

Лампаду Иринопольскому прп. (5 июл.) житие: 333

Леониду мч. и мщ. Хариессе, Нике, Галине, Калисе, Нунехии, Василиссе, Феодоре и др. (16 апр.) жит.: 321

Леонтию мч. (18 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 588, 597, 603

Леонтию папе Римскому (18 фев.) нот. стих.: 561

Леонтия свт., еп. Ростовскаго Обретению телеси (23, 27 мая) жит.: 137, 140, 145, 148, 151–152, 163, 169, 188, 197, 310, 313, 327, 344, 348, 356; слово: 137, 145, 148, 152.

163, 169, 313; служ.: 462, 465, 473, 475, 478, 484, 489, 490—491, 493; похв.: 145, 493; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 588, 592, 597, 603, 607—608

Ливерию свт., папе Римскому (27 авг.) жит.: 340

Лонгину сотнику мч. (16 окт.) жит.: 196, 356; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594

Луке ап. (18 окт.) слово похв.: 158; нот. стих.: 559, 570, 574, 577, 585, 594, 600

Лукиану прмч. и Евфимию Новому, Солунскому прп. (15 окт.) упом.: 559; нот. стих.: 577

Лукии деве, Риксу и иным 9-ти мчч. (6 июл.) жит.: 333

Лукиллиану, Клавдию, Ипатию, Павлу и Дионисию мчч. (3 июн.) жит.: 329

Лукию мч. (21, 23 авг.) жит.: 339

Льву прп., еп. Катанскому (19, 20 фев.) жит.: 365

Льву свт., папе Римскому (18 фев.) нот. стих.: 566

Людмиле мц., кн. Чешской (16 сен.) жит.: 350

Макарию Великому прп., Египетскому (19 янв.) жит.: 202 (отрывок); нот. стих.: 561, 571, 579, 586—587, 596, 601—602

Макарию Желтоводскому (25 июл.) жит.: 171, 177, 192, 348, 352, 356; нот. стих.: 597, 603, 609

Макарию прп., иг. Калязинскому (17, 31 мар., 26 мая) жит.: 159, 344, 347, 351, 388; 352; слово похв.: 159; служ.: 311, 463—464, 474, 478, 481, 485—486, 487, 489; нот. стих.: 561, 574, 580—581, 587, 589, 591, 596, 602, 605—606, 608; Обретению мощей (26 мая) жит.: 151, 163, 352; слово: 159; служ.: 465, 475, 482, 489, 493

Макарию свт., митр. Московскому (30 дек.) жит.: 354

Макарию Фряческому жит.: 142

Макрине прп., сестре Василия Велико-го (19 июл.) жит.: 335

Максима блж., Московского чуд. Пре-ставлению (11, 31 нояб.) жит.: 354; служ.:

468; стих.: 560; упом.: 566; нот. стих.: 578, 594, 598, 601; Обретению мощей (12, 13 авг.) упом.: 568; служ.: 466, 476, 479; нот. стих.: 582, 598, 603, 609

Максима прп., Исповедника Перенесе-нию мощей (13 авг.) слово: 338

Максиму исп. (21 янв.) нот. стих.: 579

Максиму прп. Московскому и мч. Нео-фиту (21 янв.) служ.: 461; нот. стих.: 561

Малахии прор. и мч. Гордию (3 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595

Маманту мч. (1, 2 сен.) нот. стих.: 558, 569, 576, 584, 593, 599

Мануилу и Феодосию мчч. (27 мар.) жит.: 318

Мануилу, Савелу и Исмаилу мчч. (17 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 573, 582, 588, 597, 603

Марии Египетской прп. (1 апр.) жит.: 138, 162, 185, 313, 319; служ.: 487; нот. стих.: 572, 580—581, 587, 596, 602, 606

Марии Магдалине равноап., мироноси-це (22 июл.) жит.: 335; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 597, 603, 609

Марине вмц. (17 июл.) жит.: 160, 335; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 597, 603

Марину мч. (17 мар.) жит.: 317

Марину стар., мч. (8 авг.) жит.: 338

Маркеллу прп. (29 дек.) нот. стих.: 579, 595

Маркеллу сшмч., еп. Апамейскому (14 авг.) жит.: 338

Маркиану и Никандру мчч. (5 июн.) жит.: 329

Маркиану мч. (13, 14 июл.) жит.: 334

Маркиану прп. (1, 10 янв.) жит.: 364 (от-рывок); нот. стих.: 604

Маркиану, Мартирию и Анастасию мчч. (25 окт.) нот. стих.: 559, 577, 594, 600

Марку Афинскому (27 дек.) жит.: 142, 183

Марку ап. и еванг. (25 апр.) жит.: 151, 162, 313, 323; служ.: 487; нот. стих.: 562, 572, 574, 580, 587, 596, 602, 606, 608

Марку еп. Арефусийскому и Кириллу мчч. (29 мар.) жит.: 319; служ.: 487

- Марку еп. (30 апр.) жит.: 352; нот. стих.: 606
- Марку прп. (5 апр.) жит.: 315, 365
- Мартиниану Белоезерскому прп. (12 янв.) нот. стих.: 604
- Мартиниану прп. (13 фев.) жит.: 176, 183, 194, 364 (отрывок); нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602
- Мартину исп., папе Римскому (14 апр.) жит.: 162, 321, 388; служ.: 487
- Марфе прп., матери Симеона Дивногорца (4 июл.) жит.: 332; нот. стих.: 562, 582, 597
- Матроне Солунской мц. (27 мар.) жит.: 318; служ.: 486
- Матфею ап. (9 авг.) жит.: 338; слово похв.: 158; нот. стих.: 563, 573, 582, 588, 598, 603
- Матфею ап. и еванг. (13, 16 нояб.) житие: 146; нот. стих.: 560, 570, 578, 585, 595, 601
- Мелании Римляныни прп. (31 дек.) нот. стих.: 560, 571
- Мелетию Стратилату, Стефану, Иоанну мчч. ... и с ними 1218 воинам с женами и детьми (24 мая) жит.: 327
- Мелхиседеку (в неделю свв. праотец) жит.: 326
- Мемнону прп., чуд. (29 апр.) жит.: 323; служ.: 487
- Меркурию вмц. (24 нояб.) нот. стих.: 560, 586
- Меркурию Смоленскому мч. (24 нояб.) жит.: 176, 204; служ.: 468; нот. стих.: 578, 601
- Мефодию равноап., учителю Словенскому (11 мая) жит.: 310, 325, 342, 344, 388
- Мефодию свт., патр. Константинопольскому (14 июн.) жит.: 330; нот. стих.: 562, 581, 597, 603
- Мефодию сщмч., еп. Патарскому (20 июн.) жит.: 331; нот. стих.: 562, 582
- Мине вмч. (11 нояб.) жит.: 158, 168, 196
- Мине вмч., мчч. Виктору, Стефаниде, Викентию и иже с ними (11 нояб.) упом.: 560; нот. стих.: 570, 578, 585, 594, 600
- Мине, Ермогену и Евграфу мчч. (10 дек.) нот. стих.: 578
- Минодоре, Митродоре и Нимфодоре мщ. (10 сен.) нот. стих.: 558, 576; упом.: 593
- Мирону мч., пресв. (17 авг.) жит.: 339; нот. стих.: 583
- Мирону чуд., еп. Критскому (8 авг.) жит.: 338
- Миропии мц. (2 дек.) жит.: 363
- Митрофану свт., патр. Константинопольскому (4 июн.) жит.: 329; нот. стих.: 581
- Михаила блгв. кн. Тверского Убиению (22 нояб.) жит.: 354; нот. стих.: 578, 601
- Михаила Черниговского блгв. кн. Перенесению мошей (14 фев.) нот. стих.: 580, 589
- Михаилу и Феодору мчч., Черниговским чуд. (2, 20 сен.) жит.: 149, 168, 346, 350, 356; нот. стих.: 559, 565, 570, 576, 585, 590, 594, 599—600
- Михаилу исп., еп. Синадскому (23 мая) жит.: 327; служ.: 488, 490, 493; нот. стих.: 562, 572
- Михаилу Клопскому прп. (11, 17 янв.) жит.: 143, 159, 176, 194, 347, 351; служ.: 311, 463, 481, 485, 489; нот. стих.: 561, 566, 571, 579, 586, 591, 595, 601
- Михаилу Малеину прп. (12 июл.); нот. стих.: 582, 588, 603, 609
- Михаилу прмч., черноризцу (22, 23 мая) жит.: 327
- Михею прор. (14 авг.) жит.: 338
- Моисею Мурину прп. (28 авг.) жит.: 340; нот. стих.: 563, 583, 589
- Моисею прор. (4 сен.) нот. стих.: 558, 593
- Моисею прп. (28 авг.) жит.: 340
- Моисею свт., архиеп. Новгородскому (25 янв.) жит.: 152; служ.: 480—481; нот. стих.: 604
- Мокею сщмч. (11 мая) жит.: 325; служ.: 488, 492
- Мокию и Марку мчч. (3 июл.) жит.: 332
- Мученикам свв. 45-ти в Никополе Армянском (9 июл.) жит.: 333
- Мчч. свв. Никомидийским (28 дек.) нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595, 601

Мчч. 14 тысячам младенцам, от Ирода в Вифлееме избитным (29 дек.) сказ.: 363; нот. стих.: 560, 571, 579, 586, 595

Мчч. 26-ти Готфским (26 мар.) жит.: 318

Назарию, Гервасию, Протасию и Келсию мчч. (14 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600

Нафанаилу ап. (22 апр.) жит.: 322

Нестору мч., Солунскому (27 окт.) упом.: 559; нот. стих.: 577

Никандру мч. (15 мар.) жит.: 316

Никите вмч. (15 сен.) служба: 470; нот. стих.: 558, 570, 576, 584, 594, 599

Никите исп. (3 апр.) жит.: 319; служ.: 487; нот. стих.: 581

Никите прп., еп. Суднаскому (29 апр.) жит.: 323

Никите прп., еп. Халкидонскому (28 мая) служ.: 488, 493

Никите прп., столпнику Переславльскому (23, 24 мая) жит.: 141, 143, 145, 151–152, 163, 171, 174, 188, 197, 204, 310, 342, 352, 356, 360; служ.: 462, 465, 469, 473, 475, 478, 482, 484–485, 491, 493; упом.: 562; нот. стих.: 567, 581, 597, 603, 607–608

Никите свт., еп. Новгородскому (30, 31 янв.) жит.: 154, 194, 347, 350; служ.: 468, 481; нот. стих.: 566, 579, 591, 596, 602; Обретению мошей (30 апр.) нот. стих.: 562, 567, 572, 580–581, 587

Никифору свт., патр. Константинопольскому (2 июн.) жит.: 328; нот. стих.: 581; Перенесению мошей (13 мар.) слово: 316; служ.: 486

Никифору мч. (9 фев.) жит.: 174, 176, 191; нот. стих.: 561, 580, 587, 596, 602

Никифору прп., иг. Мидикийскому (4 мая) жит.: 324

Никифору прп., иг. (19 апр.) жит.: 313, 322

Никодиму прп., Кожезерскому чуд. (3 апр., 3 июл.) жит.: 352, 362

Николаю свт., еп. Мирликийскому (6 дек., 9 мая) жит.: 136, 168, 352 (отрывок),

362; слово похв.: 172; слово: 141, 144, 163, 169, 171, 188, 344, 347; чудеса: с возвращением зрения Стефану Дечанскому — 141, 144; об избавлении корабля от потопа — 163, 363; о трех девицах — 362; о трех воеводах — 362; о ковре — 366; о низведении человека со дна морского — 363; служ.: 465, 478, 484, 488, 492; нот. стих.: 562, 572, 581, 587, 597, 602, 606

Николе Кочанову блж. (27 июл.) жит.: 350; чудо: 199; служ.: 466, 476, 479; 482 (упом.); нот. стих.: 563, 568, 573, 582, 588, 592, 597, 603, 609

Никону прмч. и ученикам его (23 мар.) жит.: 318; служ.: 486

Никону прп., иг. Печерскому (23 мар.) жит.: 362

Никону прп., иг. Радонежскому (17 нояб.) жит.: 159, 346; служ.: 463, 468, 489; стих.: 591; нот. стих.: 560, 566, 574, 578, 585–586, 595, 601

Нилу прп. (12 нояб.) нот. стих.: 560, 578, 585, 594

Нилу Столбенскому прп. (7 дек., 27 мая) жит.: 363; нот. стих.: 604

Нифонту прп. (23 дек.) жит.: 183, 201

Нифонту свт., еп. Новгородскому (8 апр.) жит.: 198–199; похв.: 198; служ.: 478

Обновлению града (11 мая); нот. стих.: 581

Обновлению храма вмч. Георгия в Лиде (3 нояб.) нот. стих.: 577, 600

Обретению главы Иоанна Предтечи (24 фев.) слово: 147, 176, 178; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602

Обретению мошей блгвв. кнн. Феодора Смоленского и чад его Давида и Константина, Ярославских чуд. (5 мар.) слово: 191; нот. стих.: 567, 580

Олимпиаде диакониссе, св. (25 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 597, 603

Олимпу и Родиону апп. (10 нояб.) нот. стих.: 578

Ольге равноап., вел. кн. (11 июл.) жит.: 150, 154, 171, 334, 342, 344, 367 слово похв.: 154, 171, 367; слово о Перенес. мошей: 367; служ.: 462, 466, 476, 479; нот. стих.: 568 (упом.), 582

- Онисиму ап. (15 фев.) нот. стих.: 561
 Онисиму прп., чуд. (14 июл.) жит.: 148, 334
 Онисифору и Порфирию мчч. (17 июл., 9 нояб.) слово: 335; нот. стих.: 578
 Онуфрию Великому прп. (12 июн.) жит.: 178, 184, 330; нот. стих.: 562, 573, 581, 588, 597, 603
 Освящению храма Воскресения Христова в Иерусалиме (13 сен.) нот. стих.: 558, 570, 584, 593–594, 599, 604
 Освящению церкви вмч. Георгия в Киве (26 нояб.) сказ.: 176, 346; служ.: 468, 473; нот. стих.: 560, 566, 573, 578, 586, 595, 601
 Осии прор. (17 окт.) упом.: 559
 Осии свт., еп. Кордувийскому (27 авг.) жит.: 340
 Павле деве мц. (3 июн.) жит.: 329
 Павлу и Улиании мчч. (4 мар.) жит.: 315, 365
 Павлу исп., патр. Цареградскому (6 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 574, 577, 585, 594, 600
 Павлу Комельскому (Обнорскому) прп. (1, 10 янв.) жит.: 159, 178, 194, 348, 351; служ.: 461, 489, 311; нот. стих.: 561, 566, 574, 579, 586, 591, 595, 601
 Павлу прп. (15 дек.) нот. стих.: 578
 Павлу прп., врачу (28 июн.) жит.: 331
 Павлу свт., еп. Прусиадскому (7 мар.) жит.: 315
 Павлу Фивейскому прп. (15 янв.) жит.: 173, 183, 194; нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 601
 Павлу и Тее мчч. (17 июл.) жит.: 335
 Павлу, Иулиании и прочих мчч. (17 авг.) жит.: 339
 Павсикакию свт., еп. Синадскому (13 мая) жит.: 325
 Павсипу мч. (8 апр.) жит.: 320
 Паисию Галичскому прп. (23, 24 мая) тропарь: 356
 Палладию прп. (27 нояб.) нот. стих.: 560
 Памфилу и Порфирию мчч. (16 фев.) нот. стих.: 561, 580
 Памяти Десяти мчч. (6 июн.) жит.: 329
 Памяти свв. богоносных отец, иже в Никее (29 мая, 16 июл.) слово: 328, 334, 338
 Памяти свв. отцев шести вселенских соборов (16, 17 июл.) слово: 335; нот. стих.: 562, 588, 603
 Памяти свв. богоносных отец, иже во Втором соборе (16 июл.) слово: 334
 Памяти свв. богоносных отец, иже в Четвертом соборе (16 июл.) слово: 335
 Памяти свв. богоносных отец, иже в Пятом соборе (16 июл.) слово: 335
 Памяти свв. богоносных отец, иже в Третьем соборе (16 июл.) слово: 335
 Памяти свв. богоносных отец, иже в Седьмом соборе (16 июл.) слово: 335, 367; нот. стих.: 582
 Памяти свв. мчч., ради иконы Спаса Бога нашего пострадавших (9 авг.) жит.: 338
 Памяти свв. отцев 365, иже в Пятом соборе сшедшимся на Оригена (26 июл.) слово: 336
 Памяти со человеколюбием на нанесенныя нам страшныя беды (5 июн.) нот. стих.: 581
 Памяти Чуду Богородицы в Константинополе об избавлении от нашествия безбожных персов (7 авг.) слово: 337
 Память Пренесение честнаго Пояса Пресв. Богородица от епископия Зилы в Царьград при Константине и Романе Багрянородном (12 апр.) 321
 Память творим Божиа человеколюбиа, егда возврати со студом... [безбожныя агаряны. — И. К.] при Лве царе Исаврянине (16 авг.) 339
 Память свв. мчч., в пленении в Персиде скончавшихся (9 апр.) жит.: 320
 Панкратию сщмч., еп. Тавроменийскому (9 июл.) жит.: 333; нот. стих.: 582
 Пантелеймону вмч. и целителю (27 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 563, 573–574, 582, 588, 597, 603
 Панхарию мч. (19 мар., 25 мая) жит.: 317, 327
 Парамону мч. (29 нояб.) нот. стих.: 560, 578

Параскеве прп. (5, 14 окт.) служ.: 468, 473; нот. стих.: 565, 577, 585, 591, 594, 598, 600

Параскеве Пятнице мц. (28 окт.) жит.: 168, 346, 350; служ.: 460; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600

Пармену ап. (2 мар., 4 янв.) жит.: 314

Парфению прп., еп. Лампсакийскому (7 фев.) стих.: 580; нот. стих.: 561

Пасикрату и Валентину мчч. (24 апр.) жит.: 322

Патермуфию, Коприю прмчч. и Александру мч. (9 июл.) жит.: 333

Патрикию сщмч., еп. Прусскому, и с ним трех пресвв: Акакия, Менандра и Полиена (19 мая) жит.: 326; служ.: 488, 493

Пафнутию Боровскому прп. (1 мая) жит.: 141, 143—144, 150, 154—155, 160, 197, 313, 347, 350, 388, 483; служ.: 461, 465, 468—469, 475, 478, 483, 485, 488—490; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 587, 591, 596, 602, 606, 608

Пахомию Великому прп. (15 мая) жит.: 326; упом.: 469; служ.: 488, 492; нот. стих.: 581

Пахомию мниху (7 мая) жит.: 324

Пелагии прп. (8, 20 окт.) жит.: 184; нот. стих.: 559, 577, 585, 590, 594, 600

Пелагии прмч. (4 мая) жит.: 324; служ.: 488, 492

Перегрину, Лукиану, Помпею, Исихию, Папию, Саторнину и Герману мчч. (7 июл.) жит.: 333

Персидским мчч. и Азату скопцу (14 апр.) жит.: 321

Петра блгв. ц-ча Ростовского Преставлению (30 мая; 29, 30 июн.) нот. стих.: 562, 568

Петру свт., митр. Московскому (21 дек.) жит.: 143, 156, 159, 173, 194, 347, 350, 356; служ.: 461, 466, 471, 473; нот. стих.: 560, 566, 571, 579, 586, 589, 595, 601, 604; Перенесению мощей (24 авг.) слово: 349—350, 353, служ.: 463, 470, 473, 476, 480; нот. стих.: 563, 568, 573—574, 583—584, 589, 592, 598, 604, 609

Петру ап. (25 июн.) жит.: 174

Петру Афонскому прп. (12 июн., 5 июл.) жит.: 348, 352, 358; нот. стих.: 573, 581, 588, 602

Петру блгв. кн. и кн. Февронии, Муромским чуд. (25 июн.) жит.: 156, 160, 178, 192, 310, 342, 344, 348, 352, 356; служ.: 465, 475, 479, 482, 485; нот. стих.: 562, 568, 573, 582, 588, 597, 609

Петру и Павлу апп. о уставлении (22 мар., 29, 30 июн.) слово: 313, 317

Петру патрикию прп. (1 июл.) жит.: 332

Петру свт., чуд. Константинопольскому (4 мая) жит.: 324

Петру сщмч., архиеп. Александрийскому (25 нояб.) жит.: 170; нот. стих.: 560, 571, 578

Петру ц-ичу Ордынскому (Ростовскому) прп. (24, 29, 30 июн.) жит.: 143, 171; служ.: 466, 470, 479, 482; нот. стих.: 568, 573, 597, 609

Петру, Алексею и Ионе свтг., Московским чуд. (5 окт.) нот. стих.: 594, 598, 600, 604

Петру, Дионисию, Андрею, Павлу и Христине мчч. (18 мая) жит.: 326

Пимену Великому прп. (27 авг.) жит.: 340

Пионию мч. (10, 11 мар.) жит.: 316

Платону и Роману мчч. (18 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 578, 586, 595, 601

Повесть о создании Царьграда (10 мая) 197

Поклонению честным веригам ап. Петра (16 янв.) слово: 156; нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 596, 601

Полиевкту мч. (9 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595, 601

Поликарпу сщмч. (23 фев.) нот. стих.: 580

Положению честнаго пояса Пресв. Богородицы в Халкопатрии (31 авг.) нот. стих.: 583, 598, 605, 609

Положению честной ризы Господа нашего Иисуса Христа в Москве (10, 12 июл.) сказ.: 199, 352, 359—360; нот. стих.: 605

Положению честной ризы Пресв. Богородицы во Влаерне (2 июл.) слово: 332; служ.: 482; стих.: 562; нот. стих.: 582, 588, 609

Предпразднству Просвещения и Сильвестру свт., папе Римскому (2 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595

Прову, Тараху и Андронику мчч. (12 окт.) нот. стих.: 559, 570, 574, 577, 585, 594, 600

- Процессу и Мартиниану мчч. (11 апр.) жит.: 320
- Проклу и Иларию мчч. (12 июл.) жит.: 148, 334
- Проклу свт., архиеп. Цареградскому (20 нояб.) нот. стих.: 578
- Прокопию вмч. (8 июл.) жит.: 333; нот. стих.: 562, 573–574, 582, 588, 603
- Прокопию прав., Устюжскому чуд. (8 июл.) жит.: 156, 358; служ.: 310–311, 466, 476, 479, 485, 490; упом.: 562; нот. стих.: 568, 573, 582, 597, 603, 605, 609
- Пустынникам египетским прпп., огнем и дымом уморенным (9 июл.) жит.: 333
- Родиону ап., Патрасскому (23 мар., 4 янв.) 318
- Роману Сладкопевцу прп. (1 окт.) нот. стих.: 559, 570, 585, 594, 600
- Роману Угличскому блгв. кн. (1 окт., 3 фев.) нот. стих.: 594, 600, 604
- Савватию прп., иг. Соловецкому (27 сен.) жит.: 346, 350; служ.: 166, 473; нот. стих.: 559, 565, 576, 585, 590, 594, 600
- Савве Вишерскому прп. (1 окт.) жит.: 158, 180, 182, 346; служ.: 311, 489; нот. стих.: 559, 565, 570, 585, 590, 594, 598
- Савве Готфскому мч. (15, 18 апр.) жит.: 321
- Савве Крыпецкому прп. (22 апр.) служ.: 489; слово на Обрет. мошей (29 авг.): 489; Преставлению (28 авг.) нот. стих.: 605
- Савве Освященному прп. (5 дек.) жит.: 147, 172; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 601; нот. стих. (1 окт.): 585
- Савве свт., архиеп. Сербскому (4, 11, 12, 13, 14 янв.) жит.: 143 (отрывок), 195, 351; служ.: 461, 468; нот. стих.: 561, 566, 574, 579, 586, 589, 591, 596, 601, 604
- Савве Стратилату мч. (24 апр.) жит.: 196, 322; служ.: 487; нот. стих.: 562, 572, 580, 587, 596, 602, 606
- Савве Сторожевскому прп. (3 дек.) жит.: 156, 172, 194, 347, 350; служ.: 485; нот. стих.: 560, 566, 571, 578, 586, 591
- Савину мч. (16 мар.) жит.: 313, 316; служ.: 486
- Савину свт., архиеп. Кипрскому и Полувию свт., еп. Ринокирскому (12 мая) жит.: 325
- Сампсону прп., странноприимцу (27 июн.) жит.: 331
- Самуилу прор. (20 авг.) слово: 339
- Свв. 33 мученикам Мелитинским (7 нояб.) нот. стих.: 560
- Свв. мчч. 37-ми, иже в Филиппополе пострадавшим (25 авг.) жит.: 340
- Свв. мчч., иже в Визии (10 авг.) жит.: 338
- Свв. отцам VII Вселенского Собора (11, 12 окт.) нот. стих.: 559, 570, 577
- Свв. прпп. отцам, избленным в Синае и Раифе (13, 14 янв.) сказ.: 194; нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595–596, 601
- Севастиану и дружине его, мчч. (18 дек.) нот. стих.: 560
- Севериану мч. (9 сен.) нот. стих.: 599
- Севиру и Мемнону и с ними 37-ми мчч. (20 авг.) жит.: 339.
- Семи братьям мчч.: Орентию, Фарнакию, Еросу, Фирмосу, Фирмину, Кириаку и Лонгину (24 июн.) жит.: 331
- Семи мученикам Маккавейским, матери их Соломонии и учителю их Елеазару (1 авг.) жит.: 337, 352; служ.: 476; нот. стих.: 563, 574, 582, 588, 598, 603
- Семи отрокам, иже в Эфесе: Максимилиану, Иамвлиху, Мартиниану, Иоанну, Дионисию, Ексакустодиану и Антонину (4 авг.) жит.: 337, 357; нот. стих.: 582
- Серапиону мч. (14 июл.) жит.: 334
- Серапиону прп. (7 апр.) жит.: 320
- Серапиону свт., архиеп. Новгородскому (16 мар., 8 апр.) жит.: 198, 351; канон и стих: 198
- Сергию и Вакху мчч. (7 окт.) жит.: 196; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600
- Сергию Обнорскому прп. (7 окт.) жит.: 175; нот. стих.: 600
- Сергию прп., иг. Радонежскому (25 сен.) жит.: 136, 139, 157, 168, 351, 357; стих.: 568; нот. стих.: 559, 570, 573–574, 576–577, 585,

590, 594, 600; Обретению мошей (5 июл.)
служ.: 466, 470, 476, 479; нот. стих.: 568, 573,
582, 597, 603, 609

Сергию прп., исп. (13 мая) жит.: 325

Силе и Силуану апп. от 70-ти (30 июл.)
жит.: 336

Силуану и Вианору мчч. (9, 10 июл.)
жит.: 333

Селвану сщмч., еп. Газскому и иже с
ним (2, 4 мая) жит.: 324; служ.: 492

Сильвестру свт., папе Римскому (2 янв.)
жит.: 363 (отрывок); нот. стих.: 595

Симеону царю Сербскому (13 фев.) нот.
стих.: 580

Симеону Богоприимцу прав. (3 фев.)
нот. стих.: 561, 580, 602

Симеону Столпнику прп. (1 сен.) жит.:
138, 167, 182; служ.: 490; нот. стих.: 558, 569,
576, 584, 599

Симеону столпнику прп., иже на Див-
ней Горе (20, 24 мая) жит.: 141, 151, 163, 327;
служ.: 488, 490, 493; нот. стих.: 562, 574, 581,
588, 597–598, 603, 607

Симеону сщмч., еп. Иерусалимскому
(18 сен., 27 апр.) нот. стих.: 559, 576, 584–
585, 599–600

Симеону сщмч., еп. Персидскому и иже
с ним (17 апр.) жит.: 321; служ.: 487

Симеону сщмч., ап. (27 апр.) жит.: 323;
служ.: 487; нот. стих.: 580

Симеону чуд. (17 сен.) нот. стих.: 559

Симеону, Исааку и Вахтисию мчч.
(18 мая) жит.: 326

Симону Зилоту ап. (2, 10 мая) жит.: 325;
слово похв.: 163; служ.: 488, 492; нот. стих.: 581

Синклитикии прп. (5 янв.) нот. стих.: 579

Сисою Великому прп. (6 июл.) жит.: 333

Собору 12 славных и всехвальных апп.
(30 июн.) слово: 332; нот. стих.: 582, 588, 603

Собору Архангела Гавриила (26 мар.)
слово: 171, 310, 318, 342; служ.: 486; нот.
стих.: 580, 587; (13 июл.) слово: 334, 342; нот.
стих.: 582

Собору Архистратига Михаила (8 нояб.)
слово: 168; нот. стих.: 560, 570, 574, 577, 600

Собору Иоанна Крестителя (7 янв.) сло-
во: 364; нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595, 601

Собору свв. 70-ти апп. (4 янв.) нот.
стих.: 561, 571, 579, 586

Собору свтв. Василия Великого, Григория
Богослова и Иоанна Златоуста (30 янв.) нот.
стих.: 561, 572, 574, 579, 587, 596, 602, 604

Созонту мч. (7 сен.) жит.: 182

Солохону мч. и иже с ним (17 мая) жит.: 326

Сорока двум мчч. Амморейским (6,
7 мар.) жит.: 315, 388; служ.: 486; нот. стих.:
561, 572, 580, 587, 596, 602, 606

Сорока мчч. Севастийским (9 мар.)
жит.: 139, 169, 187, 191, 312, 315, 342, 351;
служ.: 486; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596,
602, 606, 608

Софонии прор. (3 дек.) нот. стих.: 560

Софронию свт., патр. Иерусалимскому
(11 мар.) жит.: 312, 316; служ.: 486; нот.
стих.: 572, 580

Спевсиппу, Елевсиппу и Мелевсиппу мчч.
(16 янв.) нот. стих.: 579

Спиридону свт., еп. Тримифунтскому
(12 дек.) жит.: 147; нот. стих.: 560, 571, 578,
586, 595, 601

Стахию и Амплию апп. (31 окт.) упом.:
559; нот. стих.: 577

Стефана архидиака., первомч. Перенесе-
нию мошей из Иерусалима в Константино-
поль (2 авг.) слово: 337; служба: 470; нот.
стих.: 563, 573, 582, 588, 598, 603

Стефану исп., иг. Триглийскому (22,
28 мар.) жит.: 317; служ.: 487

Стефану Махрищскому прп. (14 июл.)
служ.: 470; нот. стих.: 582, 605

Стефану мч., папе Римскому и иже с
ним (2, 8 авг.) жит.: 337

Стефану Новому прмч. (28 нояб.) стих.:
574; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 595, 598, 601

Стефану первомч. (27, 28 дек.) жит.: 147,
191, 194; нот. стих.: 560, 571, 579, 595, 601

- Стефану прп. (14 янв.) нот. стих.: 561, 579
- Стефану Савваиту прп. (12 июл.) жит.: 334
- Стефану св. королю Сербскому (7, 30 окт., 11 нояб.) служ.: 468; нот. стих.: 577, 600, 604
- Стефану свт., еп. Великопермскому (26 апр.) жит.: 152, 313, 323, 347, 349; слово похв.: 349; служ.: 311, 461, 465, 471, 473—474, 478, 488; нот. стих.: 562, 567, 572, 580, 587, 591, 596, 598, 602, 606, 608
- Стефану свт., архиеп. Сурожскому (15 дек.) жит.: 172, 183, 191, 194, 347, 364; служ.: 461; нот. стих.: 560, 571, 578, 586, 591, 595, 601, 604
- Стефану свт., патр. Константинопольскому (17 мая) жит.: 326
- Стратону, Филиппу, Евтихиану и Киприану мчч. (17 авг.) жит.: 339
- Сыся пустынника Успению (4 авг.) слово: 337
- Таисии матери (8 авг.) жит.: 338
- Татиане мц. (12 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595
- Татиону мч. (24 авг.) жит.: 340
- Терентию и Неонилле мчч. (27 окт.) упом.: 559
- Терентию, Помпию, Африкану, Максиму, Зинону, Александру, Феодору мчч. и иным 33-м (21 мар., 10 апр.) жит.: 317, 320; служ.: 487
- Тимону ап. от 70-ти (28 июл.) жит.: 336
- Тимофею ап. (22 янв.) нот. стих.: 561, 572, 579, 587, 596
- Тимофею и Мавре мчч. (3 мая) жит.: 324; служ.: 488, 491
- Тимофею сщмч., еп. Прусскому (10 июн.) жит.: 330
- Тимофею, Агапию и Фекле мчч. (17, 19 авг.) жит.: 339
- Титу ап. от 70-ти, еп. Критскому (25 авг.) жит.: 340
- Титу прп., чуд. (2 апр.) служ.: 487
- Тихону свт., еп. Амафунтскому (16 июн.) жит.: 330
- Трифону мч. (1 фев.) жит.: 196; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602
- Трофиму и Евкарпию мчч. (18 мар.) жит.: 317
- Трофиму и Фаму, пресвв. Лаодикийским (16 мар.) жит.: 313, 316
- Трофиму, Савватию и Доримедонту мчч. (19 сен.) нот. стих.: 559, 576, 585
- Трофиму, Феофилу и с ними 13-ти мчч. (23 июл.) жит.: 335
- Уару мч. и иже с ним (19 окт.) жит.: 196; нот. стих.: 577
- Урисию мч. (14 авг.) жит.: 338
- Успению Анны прав., матери Пресв. Богородицы (25 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 573—574, 582, 588, 603
- Фаддею ап. от 70-ти (21 авг.) жит.: 339; слово похв.: 158
- Фалалею мч. (20 мая) жит.: 327; служ.: 488, 493
- Фанитину чуд., иже в Солуни (30 авг.) жит.: 341
- Февронии прмц. (25 июн.) жит.: 192, 331
- Фекле равноап., первомц. (24 сен.) нот. стих.: 559, 570, 573, 576, 585, 594, 600
- Феодора Студита прп. Перенесению мощей (26 янв.) нот. стих.: 579, 589
- Феодоре Александрийской прп. (11, 12 сен.) жит.: 138, 146, 184; нот. стих.: 558, 576, 593
- Феодориту сщмч., пресв. Антиохийскому (8 мар.) жит.: 315
- Феодору иг. (8 авг.) жит.: 338
- Феодору свт., архиеп. Ростовскому (28 нояб.) нот. стих.: 578
- Феодору варягу и сыну его Иоанну мчч., в Киеве (12 июл.) жит.: 334
- Феодору Власянику (20 апр.) жит.: 322; служ.: 487
- Феодору и чадам его, Давиду и Константину блгвв. кнн., Ярославским чудд. (19 сен.) жит.: 168, 346, 350, 356; нот. стих.: 559, 565, 570, 576, 585, 590, 594, 599, 604

- Феодору мч., иже в Пергии (21 апр.) жит.: 322; служ.: 487; нот. стих.: 581
 Феодору Освященному прп. (16 мая) жит.: 326, 347; служ.: 488
 Феодору прп., чуд. (5 июн.) жит.: 329
 Феодору свт., еп. Едесскому (9 июл.) нот. стих.: 582
 Феодору свт., еп. Суздальскому (9 июл.) нот. стих.: 582
 Феодору Сикеоту прп. (22 апр.) жит.: 322; служ.: 487; нот. стих.: 580
 Феодору Стратилату вмч. (8 фев., 8 июн.) жит.: 138, 176, 194, 196, 329, 360; нот. стих.: 561–562, 573–574, 580–581, 587–588, 597, 602–603, 605
 Феодору Студиту прп. (11 нояб.) нот. стих.: 560, 570, 578, 585, 589, 594, 600
 Феодору Тирону вмч. (17 фев.) жит.: 138, 147, 196; нот. стих.: 561, 572, 580, 587, 596, 602
 Феодосии мц., деве (3 апр., 29 мая) жит.: 319, 328
 Феодосии прмц. (29 мая) жит.: 145, 328; служ.: 488, 494; нот. стих.: 581
 Феодосии мц. (18 июл.?) жит.: 335
 Феодоте мц. (18 мая) жит.: 326
 Феодосию прп., иг. Печерскому (11 янв.) жит.: 364 (отрывок); нот. стих.: 561, 566, 571, 579, 586, 589, 591, 595, 601; (3 мая) жит.: 140, 144, 160, 188, 197, 313, 324, 388; служ.: 462, 465, 469, 475, 478, 484, 488, 492; нот. стих.: 562, 567, 572, 581, 587, 591, 597, 602, 606, 608; (8 июл.) нот. стих.: 597
 Феодотии мц. и трем чадам ее (29 июл.) жит.: 336
 Феодоту Анкирскому мч. и мцц. семи девам (18 мая) жит.: 141, 144, 326; служ.: 488, 490, 493
 Феодоту Анкирскому мч. (7 июн.) жит.: 329; нот. стих.: 582, 597
 Феодоту и Феодотии мчч. (4 июл.) жит.: 333
 Феодоту сщмч. Киринейскому (2 мар., 4 июл.) жит.: 314, 333, 342, 347; служ. и стих.: 486; нот. стих.: 580, 587
 Феодулу мч. (5 апр.) жит.: 320; служ.: 487
 Феоктисту прп. (3 сен.) нот. стих.: 558
 Феоктисту прп. (4 янв.) нот. стих.: 579, 595
 Феоне, Христофору и Антонину мчч. (19 апр.) жит.: 322
 Феопемпту сщмч. и мч. Феоне (5 янв.) нот. стих.: 561, 571, 579, 586, 595
 Теофану исп. (12 мар.) жит.: 312, 316; служ.: 486; нот. стих.: 580
 Теофану исп., еп. Никейскому (11 окт.) нот. стих.: 577
 Теофану прп. Антиохийскому (10 июн.) жит.: 330
 Теофилакту исп., еп. Никомидийскому (8, 9 мар.) жит.: 315, 388; служ.: 486; нот. стих.: 580
 Ферапонту прп. (12 дек.) тропарь: 356
 Ферапонту прп. Белозерскому (27 мая) жит.: 197
 Ферапонту сщмч., еп. Кипрскому (25 мая) жит.: 327
 Ферапонту сщмч. (27 мая) жит.: 328; служ.: 488, 490, 493
 Фервуфе деве, сестре и рабыне ее, мцц. (4 апр.) жит.: 319
 Филарету Милостивому прав. (1, 2 дек.) жит.: 143, 149, 172, 190, 194
 Филику сщмч. и иже с ним Фуртуниану, Септимину и Ианнуарию (30 авг.) жит.: 341
 Филимону ап. (22 нояб.) нот. стих.: 578
 Филимону и Домнине (21 мар.) жит.: 317
 Филимону свт., патр. Константинопольскому (19 мар.) жит.: 313
 Филиппу ап. (11 окт.) нот. стих.: 559, 570
 Филиппу ап. (7, 14 нояб.) жит.: 146, 168; нот. стих.: 560, 570, 578, 585, 595, 601
 Филиппу свт., митр. Московскому (23 дек., 9 янв.) жит.: 195, 354; нот. стих.: 601, 604
 Филетеру мч. и иже с ним (20 мая) жит.: 327
 Филиту, Лидии, жене его, Македону, Феопрепию, Крониду и Амфилохию мчч. (23, 26 мар.) жит.: 318

Филониду сщмч., еп. Киринейскому (30 авг.) жит.: 341

Филофее прп. (28 мая) жит.: 140, 145, 197

Филумену мч. (29 нояб.) нот. стих.: 578

Флору и Лавру мчч. (18 авг.) жит.: 339, 353; нот. стих.: 563, 573, 583, 588, 598, 603

Фоке сщмч. (22 сен.) нот. стих.: 559, 570, 576, 585, 594, 600; Перенесению мощей (22 июл.) жит.: 335; нот. стих.: 573, 582, 597

Фоме ап. (6 окт.) деяние: 146, 158, 168; нот. стих.: 559, 570, 577, 585, 594, 600

Фоме Новому мч. (23 июл.) жит.: 336

Фоме прп., иже в Малей (6 июл.) жит.: 333

Фоме свт., патр. Константинопольско-му (21 мар.) упом.: 317; нот. стих.: 580

Фотине самаряныне и сыновьям ея мчч., нареченным Фотином и Иосией (20 мар.) жит.: 317, 365

Фотию и Аниките мчч. и многим с ними (11 авг.) жит.: 338

Фусику мч. и Аскитрей, дщери его мчч. (13 апр.) жит.: 321

Харитине мц. (5 окт.) упом.: 559

Харитону исп., прп. (28 сен.) жит.: 178; нот. стих.: 559, 570, 576, 585, 594, 600

Харлампию сщмч. (10 фев.) жит.: 203; нот. стих.: 561

Хрисанфу и Дарии мчч. (19 мар.) жит.: 317; служ.: 486

Христине мц. (24 июл.) жит.: 336; нот. стих.: 563, 573–574, 582, 588, 597, 603

Христофору мч. (9 мая) жит.: 141, 197, 313, 325, 366; служ.: 492

Христофору Римлянину прп. (30 авг.) жит.: 341

Честне (Севастиане?) мч. (5 июл., 16 сен.) жит.: 333

Чудо св. Василия Великого об Анастасии пресвитере (27 фев.): 364

Чуду вмч. Георгия на Освящение церкви в Киеве (3 нояб.) нот. стих.: 560, 594

Воспоминание «св. ап. Нафанаила, иже есть Симон Ревнивый» (22 апр.) 322

Повесть

– аввы Серапиона «о Марке Фряцестем» (5 апр.) 365

– «о видении Козмы иг.» (5 окт.) 368

– «о некоем воине именем Авирон» 374

– «о некоем юноше, облеченном во иноческий образ» 370

– «о Перенесении мощей мц. Варвары от стран греческих в Киев» (4 дек.) 360

– «о прп. Елиссеи» 365

– «о св. Ефреме прп. и о Василии Величем» (28 янв.) 364

– «о святых Вселенских 7 соборах» 355

– «о создании Царяграда» 367, 372

– «о страшном трусе» (25 сен.) 355

– «о царе Льве» 375

– «об Аггее царе, како пострада гордосте ради» 359, 361, 375

– от Великаго зерцала: «Услышите человецы, како вся тварь повинуется...» 371

– от патерика «к пастырем» 370

– от старчества: «Рехом множицею о вышеупомянутом великом старце...» 368

– Пресв. Богородицы «да не будем вещьлюбцы» 355

– прп. Макария Великаго «о исходе души» 355

– прп. Даниила «о Евлогии камесечце» (27 мар.) 365

– прп. Данила «о Андронице и о жене его» 356

– св. Афанасия «об иконе Господа нашего Иисуса Христа» (11 окт.) 360

– св. Ефрема Сирина «о св. Авраамии» (25 октября) 367

– св. Феодора, еп. Едесскаго «о столпнице дивнем, иже во Едессе» (7 янв.) 364

Поучение

- «в покаяние, еже не оставити молитвы» (18 июл.) 335, 371
- «да никтоже собою уповае, ни на властеля» (2 июл.) 332
- «к женам да будут молчаливы» (3 июн., 1 июл.) 329, 332
- «како подобает детям чтити родителя своя» (9 авг.) 338
- «ко всякому христианину» (20 июн.) 331
- «ко отрешшимся мира» (23 мар.) 368
- «о Втором пришествии» в неделю мясопустную 371
- «о животе и смерти» (17 мая) 313
- «о любви» (19 июн.) 330
- «о милостыни, яко ничтоже противится милостыни» (6 мар.) 315, 365
- «о мире и любви, яко всего лучши есть» (18 авг.) 339
- «о мнишеском житии» (18 мар.) 313, 317
- «о молитве, яко тою всякия напасти избудем» (19 авг.) 339
- «о ползе души душевней» (26 апр.) 313, 323
- «о последнем времени и о приходе Антихриста» 370
- «о страхе Божии, яко всяк емеяй страх Божий, спасется» (5 авг.) 337
- «о труде и о Царствии Небеснем» (21 авг.) 339
- «о усцем пути, ведущем в жизнь вечную» (28 авг.) 368
- «от закона о невоздержании языка» (20 авг.) 339
- «сушим в печалех и в напастех» (9 июн.) 330
- «яко добро есть тещи к церкви» (18 авг.) 339
- аввы Дорофея «о еже терпети напраслину» 370
- ап. Марка: «Братие, присно же для спасения нашего...» (25 апр.) 323
- Григория монаха «о милостыни» (7 июн.) 329
- Евагрия мниха «к монахом» (14 апр.) 321
- Еванг. Марка «в неделю первую всех святых» 370
- о. Исаяи «како спастися» 371
- от Домостроя «от отца к сыну о женской злобе» 355
- от Лимониса «о ходящих к церквам латинским и жидовским» (5 дек.) 363
- от притчей «о казнях чад» (26 июл.) 336, 355, 374
- св. Василия Великого «о терпении иноческом» 370
- св. Синглитии «о смиренной мудрости» (25 авг.) 340
- от старчества:*
- «В первых родех велицым мужие пьянством погибоша» (7 апр.) 371
- «Такову ину главизну исповеда нам блаженный отец наш Кир Лука...» 371
- св. Анастасия «о казнях Божиих и о ратех» (28 апр.) 323
- св. Варлаама «о житии и о смерти» (22 нояб.) 371
- св. Василия Великого «о зависти» (10 авг.) 338
- св. Василия Великого «к ленивым и не хотящим делати своима руками» (31 июл.) 336
- св. Василия Великого «о всякой добродетели» (13 июл.) 334
- св. Василия Великого «о отходящих мира сего» (7 мар.) 315
- св. Григория Богослова о гневе (30 авг.) 341
- св. Григория Богослова: «В странах Турея града...» (27 июн.) 368
- св. Дионисия еп. «ко желеющим умерших» (7 июл.) 333
- св. Ефрема «яко не подобает монаху от места на место переходити» (10 июн.) 330
- св. Ефрема Сирина «о почитании книжном» 350

– св. Иоанна Златоуста «о зло лаянии, сиречь о матернобрани» 369, 373

– св. Иоанна Златоуста «о супротивии всяком» (22 мар.) 317

– св. Иоанна Златоуста «о умилении души» (12 авг.) 338

– св. Иоанна Златоуста: «Аще нак имаши на гресех...» (5 июн.) 329

Притча св. Варлаама «о печали, житии святей и о суетном богатстве, и о милостыни» (16 апр.) 321

Св. мц. Фотинии самарянины «с нею же беседова Христос на студенце» (20 мар.) 365

Сказание

– «о великих первых мнисех и о нынешних, о последних» 370

– «о двух братьях, како имели любовь к друг другу» 361

– «о крещении Русской земли апостолом Андреем» (30 нояб.) 359

– «о трех муже, како св. Николай избавил их от напрасныя смерти» (17 фев.) 362

– «о червленом яйце» 375

– св. Агапия, «како иде вслед Христа по заповеди Его» (15 мар.) 351

– св. Григория Двоеслоа «о просфоре» (16 авг.) 339

– св. Григория Двоеслова «о монасе, умершем в епитемии» (29 янв.) 364

– св. Епифания, еп. Кипрьскаго «о дванадесете святых апостол» 373

Слово

Слово аввы Дорофея «о спасительном житии» 370

Слово св. Иоанна Лествичника «о терпении Кира монаха» (12 мар.) 313, 316

Слово св. Иоанна Милостиваго «яко добро ходити в церковь и молитися» (8 июл.) 333

Слово св. Григория Беседовника (23 мая) 366

Слово «да не осуждаем мнихов» 371

Слово «девственнице невесте Христа Бога нашего» 361

Слово Иезекииля прор. «ко епископом и всему священному чину» (16 авг.) 339

Слово Иеремиа прор. «о богоугодном пути» (1 мая) 323

Слово Иисуса Сирахова «на немилостивыя князи» (29 мая) 328

Слово Иоанна Экзарха «да не желаем погребатися во святых церквах» (16 янв.) 364

Слово Исаия монаха «о безлобии, еже не поминати зла» (3 июл.) 332

Слово «к богатым и не творящим милостыни» (30 июн.) 332

Слово «к судиям» (16 мая) 313, 326

Слово «к судиям, еже право судити» (19 мая) 371

Слово «о блуднице жене, иже помаза Господа миром». Стихи: 349

Слово «о вдовах и сиротах да не обидять их» (29 авг.) 341

Слово «о величавых и возносящихся» (9, 10 июл.) 333

Слово «о видении ап. Павла, яко вся тварь вопиет к Богу» 361

Слово «о вразех домашних и кто суть друзи наши» 369

Слово «о каяшемся для слез» (17 окт.) 368

Слово «о пьянстве и смиреннии» 370

Слово «о покровении дружняго греха» 369

Слово «о послушании некоего старца» (16 июл.) 370

Слово «о слезах» 370

Слово от Зерцала мирозрительного «ко спасению души» 371

Слово Козмы пресвитера «о хотящих в черныя ризы» (21 мар.) 313, 368

Слово на Вознесение Господне Кирилла еп. Туровского 349

Слово о Воскресении Господа нашего Иисуса Христа (27 мар.) 318

Слово о Георгии иг. Горы Синайския «како ангелом восхищен бысть и обретесе во Иерусалиме» (17 мар.) 317

Слово «о гордости» (28 авг.) 341

Слово о Даниле монасе «иже оболган бысть любодением» (18 мар.) 317

Слово «о двоих братех, имущих вражду между собой» (22 мар.) 313, 317, 365

Слово «о двух черноризцех и о блуднице» (3 авг.) 337

Слово «о девице Сомонии, како спасе ю св. Макарии» (30 мая) 328

Слово «о диаконе, впадшем в любодение и паку во свои сан пришедши покаянием» (25 июл.) 336

Слово «о Евагрии Философе, его же крести Синесии еп.» (11 апр.) 320, 365

Слово «о еже молитися с великим опасением и вниманием во псалмех и молитвах» 370

Слово «о еже не осудати никогоже» (22 окт.) 370

Слово «о епископе, оболганнем к папе Римскому» (8 янв.) 364

Слово «о Ераксе пустынноице» (8 мая) 325

Слово «о етере, старцы духовне, иже многа нам о спасении написа» (21 июн.) 331

Слово «о жене, заклавшей два детища своя» (19 мар.) 313, 317, 365

Слово «о жене, иже обрете о. Марк в острове морском с сыном своим» (30 мая) 328, 356

Слово «о жене, молившейся Богу, ей же никакая напасть не прииде» (5 апр.) 371

Слово «о женитве и о любоделании» (24 авг.) 340

«Слово о законе, Моисеем данном» (18 июл.) 350

Слово «о затворнице, ему же откры Бог о емлющих задушие» (7 мар.) 315, 365

Слово «о затворнице, клевшемся к бесу» (22 авг.) 340

Слово «о звании Божии в Царство Небесное» (19 мая) 313, 327

Слово «о злозязычном человеке» (18 июл.) 335

Слово «о игумене, не признавшем Христа» 370

Слово «о иже от юна возраста постившаяся и гордости ради отереновена» 370

Слово «о Илии пустыницы, како похотем съдоле» (10 апр.) 320

Слово «о Исаакии монасе, егоже прелести диавол» (27 апр.) 365, 374

Слово «о исповедании грехов ко иером» (2 апр.) 319

Слово «о исцелевшем муже у гроба св. Иоанна Златоустаго» (27 янв.) 364

Слово «о кленувшемся мнихома неразлучатиси има» (26 авг.) 340

Слово «о кленувшихся во лжу именем Божиим» (23 авг.) 340

Слово «о кузнеце, иже молитвою сотвори воздвигнутися горе и воврещися в Нил реку» (25 сен.) 355

Слово «о купце, пришедшем в монашеский чин и спасшемся» (23 мар.) 313, 318

Слово «о Лунгине монасе, иже словом исцеляше недужных» (9 апр.) 320

Слово «о Магистриане, иже мертвого своею срачицею покры» (30 апр.) 323

Слово «о Макарии Египтянине, како виде два ангела» 370

Слово «о Мартине мниси, иже бе в Турове у церкви свв. мчч. Бориса и Глеба» (27 июн.) 331

Слово «о Месите чародеи» (2 дек.) 363

Слово «о милостивом Созомене» (31 авг.) 341, 370

Слово «о милостыни и о смирении» (2 июл.) 332

Слово «о милостыни, яко дайд нищему милостыню убогим, Христу дает» (7 дек.) 363

Слово «о милостыни, яко тою всякия напасти избудем» (24 авг.) 335

- Слово «о мирстеи чяди» (25 июн.) 331
- Слово «о молитве Иисусове» 370
- Слово «о молитве, яко достоит в церкви стояти со страхом» (15 июл.) 334
- Слово «о монасе, хотевшем впасти в блуд» (11 авг.) 338
- Слово «о монашеском житии и о епитемиах» (13 авг.) 338
- Слово «о напрасной смерти, и о суде» (23 мар.) 318, 365, 368
- Слово «о не обретшем имения, но Бога» (27 мар.) 318
- Слово «о некоем блуднице, иже милостыню творяше» (12 авг.) 339
- Слово «о некоем епископе преступнице» (19 авг.) 339
- Слово «о некоем иноке Евстафии из Александрии» (23 мая) 368
- Слово «о некоем монасе, хотящем дщерь пояти иереа идолскаго» (16 янв.) 364
- Слово «о некоем попе, оболганем к епископу» (8 дек.) 363
- Слово «о некоем прозвитере духовнем, иже видеv бесы в келии лениваго монаха» (18 июн.) 330
- Слово «о некоем пустыннице, иже согрешив, покаявся» (2, 3 июн.) 329
- Слово «о некрещеннем детищи и о власти ереистей» (8 июн.) 329
- Слово «о нерадивом монасе» (9 дек.) 363
- Слово «о нерассужении согрешающих» (31 мая) 328
- Слово «о несъхранении языка и лестью глаголюща» (27 авг.) 340
- Слово «о нравех добрых» (13 мая) 313, 325
- Слово «о обетех, и о жертвах, и о молитвах» (29 апр.) 313, 323
- Слово «о Павле епископе, иже оставь свою епископию» (6 фев.) 364
- Слово «о Павлине еп., иже издая все имяние свое» (23 янв.) 364
- Слово «о Пафнутии монасе и о добродетели старейшины села» (9 мар.) 315, 365
- Слово «о первых мнисех и о нынешних, и о последних» (12 июл.) 334, 370
- Слово «о печали» (8 июл.) 333
- Слово «о покаянии» (3 июл.) 332
- Слово «о покаянии грешных» (1 апр.) 313, 319
- Слово «о покаянии и о прощении грехов» (5 мая) 313, 324
- Слово «о покаянии, яко не токмо Бог исповедавших грехы своя приемлет» (14 июл.) 334
- Слово «о ползе душевней» (10 мая) 325
- Слово «о ползе души и смирении» 312
- Слово «о помраченнем пьянстве» 371
- Слово «о посте» 371
- Слово «о почитании книжнем, яко полезнее всех книг Псалтырь прочитати» (17 июн.) 330
- Слово «о правде и о неправде» (6 апр.) 313, 320
- Слово «о пресвитере, с ним же ангели служаху» (13 мар.) 313, 316
- Слово «о Петре Черноризце и о прении его прежде три дни смерти его» (27 мая) 310, 328
- Слово «о поклонении волхвов» (26 дек.) 363
- Слово «о прп. Виталии монасе, како остави келлию свою и иде в Александрию, и многи спасе блудницы» (22 апр.) 322
- Слово «о пустыннице, приемшем хлеб от Бога» (29 апр., 8 мая) 323
- Слово «о пьянстве» (7 окт.) 368
- Слово «о разбойнице, иже исповеда вся своя согрешения» (7 мая) 324
- Слово «о св. Василии и о Петре брате его, еже не осужати» (1 янв.) 363
- Слово «о св. Аполинарии, како милостинею, притчею и обогати человека зило нища бывша» (20 авг.) 339
- Слово «о св. Василии Великом и о прелщенем отроче» 363

- Слово «о св. Василии Велицем и о Ефреме Сирине» (3 янв.) 364
- Слово «о св. Венедикте, како искупи нища, у Бога испросив злато» (1 фев.) 364
- Слово «о св. Герасиме, емуже звер работа веры его ради» (20 мар.) 313, 317
- Слово «о св. Паисии, бывшая прежде блудницы» (8 окт.) 368
- Слово «о св. Сисои, како словом воскресило тело умершаго человека» (5 мая) 313, 324
- Слово «о сщмч. Игнатии» 370
- Слово «о службе, како стояти в церкви со страхом Божиим» (6 июл.) 374
- Слово «о согрешающих и нехотящих каятися» (17 июл.) 335
- Слово «о страннолюбии» (28 июн.) 332
- Слово «о страсте Христове, иже прият за мир» (29 мар.) 319
- Слово «о суде» (месяц май) 371
- Слово «о судиах и властителех, емлющих и неправо судящих» (23 мая) 327
- Слово «о табачной отраве» 375
- Слово «о Таксоте, воскресшем из мертвых» (27 мар.) 318, 365
- Слово «отворещих знамения» (17 фев.) 364
- Слово «о трусе, бывшем в Костянтинне граде» (5 апр.) 320
- Слово «о усцем пути, ведущим в жизнь» (15 авг.) 339
- Слово «о Феодоре жидовине, егоже, болна суша, крестиша песком на пути и бысть здрав» (28 авг.) 340, 368
- Слово «о Феодоре наемнице» (3 мар.) 315
- Слово «о хмельном питии» 375
- Слово «о христианине, взявшем злато у жидовина» (30 июн.) 332
- Слово «о черноризце Йоре, егоже искуси диавол и посрамяся» (1 дек.) 363
- Слово «о черноризце Мартирии, како Христа носеше» (17, 19 янв.) 364
- Слово «о черноризце, давшем ризу свою нищему, и яко самому Христу владе» (31 июл.) 361, 370
- Слово «о черноризце, егоже блудница, не престивше умре» (27 дек.) 363
- Слово «о черноризце, егоже изят блаженный Андрей от диавола» (4 дек.) 363
- Слово «о черноризце, исходящем из монастыря» (10 мая) 325
- Слово «о черноризце, смирившем брата келлии ради» (8 апр.) 320
- Слово «о чести иереистей» (19, 20 июн.) 330
- Слово «о явлении Честнаго Креста и о победе у царя Константина на Максентия силою Божиею» (21 мая) 348
- Слово «о ядении, како ядущих брашно хранять ангели» (9 авг.) 338
- Слово «об Иоанне еп. Иерусалимстем, како Епифании хытростию взя у него сребро» (1 мар.) 314
- Слово об Исаакии Печерском 375
- Слово «о прении Петрове с Симоном волхвом» (29 июн.) 322, 332, 355, 360
- Слово «об успении иже во святых отца нашего Сисоя» (11 дек.) 363
- Слово «от бесед св. Григория» (27 июн.) 374
- Слово от Великого Зерцала «о славе небесней и о радости праведных вечней» 372
- Слово от Великого Зерцала «о яко зде лучши скорби и беды терпети, нежели тамо» 372
- Слово от жития св. Епифания, «яко право судити на суде» (12 дек.) 363
- Слово от жития св. Нифонта «о сребролюбии» (10 авг.) 338
- Слово от жития св. Маркиана «како совлек с себе ризу и даде нищему» (10 янв.) 364
- Слово от жития св. Феодосия (11 янв.) 364
- Слово от канона святых апостол «о рабех да не обидяты господей своих» (9 июн.) 329
- Слово от Лествицы «о спасении душевнем» (19 апр.) 322
- Слово от Лествицы: «Скрыл есть Бог от мира сего напасти и времени получению» (7 июн.) 329

Слово от Лимониса:

— «Брат Алипии преиде в Лавру ко авве Герасиму» (14 июн.) 330

— «о Касиане еп.» (6 мая) 324

— «о Иоанне монасе, его же исцели от болезни св. Иоанн Креститель» (24 фев.) 364

— «о Льве монасе, глаголавшем царствовати имам» (29 фев.) 365

— «о милостыни» (29 мая) 328

— «о монасе, ходящем в корчму» (24 мая) 313

— «о поносившем белоризцы брату своему мниху пострадати» (16 мая) 326

— «о поручении жены ко святей Богородице» (25 мая) 327

— «о разбойнице Кириаце, избавльшему от разбойник избити» (31 мая) 328

— «о разбойницех, взявших вещи у старца» (2 апр.) 319

— «о чернце, продавшем клубушцы» (28 апр.) 313, 323

— «об Иоанне пустынице, егоже бесхоте прелстити комканием» (6 мая) 324

— «Поведаше некто от отец, яко охаплен бысть некии мних змиею» (11 июл.) 334

— «Рече некто старецъ, веру имейти ми, чада, яко велика слава и хвала царю» (4 мар.) 315

— «сказание о чудеси, о детех служивших» (4 янв.) 364

— «яко послушание боле ест постнаго жития и пустыннаго» (2 мая) 324, 366

Слово от отходящихся в имя Господне (30 апр.) 323

Слово от патерика:

— «Глаголаше етер от вифаитских старец: аз бех, рече, идолска жреца сын» (10 нояб.) 371

— «о двою пустыннику» (13 июн.) 330

— «о Даниле монасе, како воскреси убиеннаго человека» (13 апр.) 313, 321, 365

— «о бестрашии» (15 дек.) 363

— «о борющихся со мнихи бесех» (11 мая) 313, 325

— «о вдовицы, иже помилова князь смирения ради сына ея» (19 апр., 19 мар.) 322, 365

— «о видении о. Силуана» (14 апр.) 321

— «о видении св. Пахомиа, како душа праведных восходят на небеса» (14 мая) 326

— «о Висарионе, како словом изгоняше бесы» (4 мая) 324

— «о двух монасах да и мы, грешнии, покаявшеся, отпуст от Бога примем» (15 апр.) 321

— «о Константине царе, како сшед с небесе и беседова с Паисием пустынником... сия же слышав Иоан Колов» (21 мая) 327

— «о любви, ея же деля, Бог согрешения прощает» (1 мая) 323

— «о Марке монасе и о прозорливстве его» (10 мар.) 316

— «о молитве» (5 апр.) 320

— «о некоей старице, святей пустынице» (12 апр.) 313, 321

— «о некоем старце, иже умирая, возвести братии, яко в покой грядет» (30 апр.) 323

— «о пианстве» (17 мая) 326

— «о позорливом иерее» (14 дек.) 363

— «о покаянии» (18 мая) 326

— «о ползе души» (1 июл.) 332

— «о послушании» (10 апр.) 320, 370

— «о смирении» (19 мая) 327

— «о смирении, еже всю силу дияволу побеждает» (17 апр.) 371

— «о соблазнишемся брате во святом причастии» (3 апр.) 319, 365

— «о спасении» (7 авг.) 337

— «о старцы, иже изгна словом лва из вертепа» (16 авг.) 339

— «о успении Великаго Макария» (14 мая) 326

— «о черноризце, впадшем в прелободение» (22 июл.) 335

– «о черноризце, давшем ризу свою ни-
шему, яко самому Христу владе» (31 июл.)
336, 370

– «о ядущих монасех на трапезе» (4 авг.)
337, 368

– «об одолевших врага» (24 июл., 29
июл.) 336, 371

– «яко послушание боле есть постнаго
жития и пустыннаго» 324, 366, 370

– «яко полза есть тружатися своима ру-
ками» (8 мая) 324

– «еже не осужати» (14 авг.) 338

– «яже не подобаеть добродетели твори-
ти пред человекеы» (18 апр.) 313, 322

– «яко да не мшаем себе обидящих нас»
(20 июн.) 331

– «Бе некто общему житию отец, и при-
лучися его ученику» (23 июл.) 335

– «Мниси етери шедши...» 371

– «Поведаше един от старец, яко три
суть вещи...» 371

– прп. Спиридона «яко недобра даяти
чернцу роду своему потребных» 370

Слово от патерика Печерскаго: «Неко-
торые два купца...» (14 авг.) 368

Слово от притчи, сказаемой о теле че-
ловечи и о души, и о воскресении мертвых
(28 сен.) 368

Слово от старчества:

– «о бесовских видениях, да никтоже
прелстится в мечтаниях диаволих от явле-
ния» (21 апр.) 322

– «о смиренумудрии, посте, о старце
Римане» 370

– «о телесных страстех, отчего бывают
и чим победити» 370

– «Повесть троеслоложение, отрезание
всякого превозношения» 373

Слово о. нашего Алексия митр. всеа
Руси 313

Слово Пафнотия «о разбойнице, спас-
шемся» (21 мар.) 313, 317

Слово Петра Черноризца «о временном
житии сем» (24 дек.) 371

Слово прор. Иеремии о блудниках
(13 июн.) 330

Слово прор. Иезекииля «на иереи, иже
не учат люди» (21 июл.) 335

Слово прор. Исаии, сына Амосова
«о последнех днех» 373

Слово прп. отца нашего Григория,
папы Римскаго: «При Устиниане цари
бысть блаженнии Григории...» (11 мар.) 316

Слово прп. отца нашего Аньна, мона-
ха (18 мар.) 317

Слово прп. Палладия «о подвизе»
(14 мар.) 313, 316

Слово св. Анастасия, иг. Горы Синай-
ския «да не оклеветаем никогоже, паче же
иерея о святем причастии» (5 апр.) 320

Слово св. Анастасия, иг. Синайскаго
«исповедании грехом к духовным отцем»
(20 апр.) 322

Слово св. Анастасия, иг. Синайского
«еже не осужати» (22 мар.) 368

Слово св. Антиоха «яко не подобает
веровати сном» (26 фев.) 355, 365

Слово св. Афанасия «еже не осуждати
всякого согрешающаго» (2 мар.) 314

Слово св. Афанасия, «о Мелхиседеце»
(22 мая) 327, 352

Слово св. Афанасия «яко мнози пра-
веднии злою смертию умирают, а грешни-
цы праведною» (21 июл.) 335

Слово св. Варсонофия «яко подобает
претерпети всякому брату без чина ходяще-
му» (22 июн.) 331

Слово св. Василия Великаго:

– «да не преобидят раби господей сво-
их» (6 июн.) 329

– «да никто же отчяется спасения, впад
в многы грехы» (26 июн.) 331

– «о благодарении Бога» (26 мар.) 318

– «о воспоминании человеческого есте-
ства» (1 авг.) 337

- «о житии суетнем света сего» (12 июн.) 330
- «о многоимении» (3, 11 июн.) 330
- «о пианстве» (27 июл.) 336
- «о смерти» (5 июн.) 356
- «о судиах и о клеветах» (21 авг.) 339
- «Иже в вере суть Христовой...» (20 апр.) 371, выписка
- Слово св. Геннадия «о Царствии Небеснем и о бесконечней муце» (27 авг.) 340
- Слово св. Григория «о милостыне» (11 мар.) 316
- Слово св. Григория Богослова «о соборе в неделю новую» 373
- Слово св. Григория мниха о будущей жизни 371
- Слово св. Григория, папы Римского «о странноприимстве» (25 янв.) 364
- Слово св. Григория, папы Римского «о исходе души от тела» (2 фев.) 364
- Слово св. Евагрия мниха:*
- «мыслем сложение и объядение» (13 мар.) 313, 316
- «о еже не судити ближнему» 370
- «о целомудрии и о воздержании от бесед женских, и о зрении на лица их, и о чревообъядении, и облуде» (4 нояб.) 355, 361, 368
- «об умилении души» (27 сен., 23 нояб.) 368, 371
- «Объядение пища преставляеть пост...» (17 мар.) 317
- «о тщеславии» (15 апр.) 313, 321
- Слово св. Ефрема Сирина:*
- «к богатым» (16 мар.) 313, 316
- «како достоит со всяцем прилежанием чести святыя книги» (18 мая) 326
- «наказание о любви» 370
- «наказание о покаянии и умилении» 367
- «о бестрашии» (26 июл.) 336
- «о житейших печалех и вешех» 367
- «о мирстей суете, и о будущем Суде» (30 апр.) 323
- «о не покоряишихся монасех игумену и братии» (25 июн.) 331
- «о недели, яко не подобает христианом глумитися поганскими делы» 367
- «о отцех, скончавшихся...» (в субботу сырную) 349
- «о покаянии» 367
- «о покаянии и о будущем суде» 367
- «о покаянии и о любви, еще же и о крещении, и исповедании, и кресту похвала, и о втором пришествии Христове, и о будущем суде» 367
- «о ползе души и о смирении» (6 мар.) 315, 371
- «о прекрасном Иосифе» 355
- «о св. тайнах» 349
- «о страсе и о бестрашии» (31 мая) 328
- «о суде и о любви, и о покаянии» (11 апр.) 367
- «о учителях, яко подобает творити, также и учити» (23 июн.) 331
- «поучение о ползе душевней» (26 авг.) 340
- «яко не подобает послушати на зло кленущихся» (3 мар.) 315
- «яко не подобает черноризцу много риз имети» (8 мар.) 315
- Слово св. Иоанна Дамаскина «о причащении тела Христова» (25 мар.) 310, 318
- Слово св. Иоанна Златоуста:*
- «к глаголющим не с муки грешным» (16 июн.) 330
- «како подобает чтити иерея» (1 июн.) 328, 374
- «на святую Пасху учително» 356
- «о милостыни, яко подобает творити» (27 апр.) 313, 323
- «о воздании комуждо по делом его» (4 авг.) 337
- «о диаконех» (29 мая) 328
- «о еже не ленитися присещати болящих» (27 июл.) 370

- «о еже не отчаятися в бедах» 371
- «о емлющих резы на сиротах» (27 мая) 328
- «о епископех, не пекущихся людми, ни учащих я на спасение» (4 июл.) 333, 368
- «о жидех, како в пустыни, прогневаши Бога...» (5 июл.) 333
- «о исходе души от тела» 371
- «о лечащих болезни волхвованием» (4 мар.) 371
- «о милостыни и о рабех» (27 мар.) 313, 318
- «о милостыни, яко и по смерти милостыня добро есть» (19 июл.) 335
- «о молитве» (18, 20 мая) 327
- «о мятежи сея жизни и о покаянии» (30 июл.) 336, 374
- «о покаянии» (22 июн.) 331
- «о покаянии и умилении души» 371
- «о послушании с верою молящихся на всяком месте» (18 апр.) 322
- «о поучении духовнем» (31 авг.) 341
- «о похвале милостивым» (8 авг.) 338
- «о смирении» (31 мая) 328
- «о страсе Божии» (18 апр.) 365
- «о суде» (22 мар.) 365, 368
- «о чести священник» (10 мар.) 316
- «от Евангелия, еже от Матфея» (12 мар.) 316
- «противу ленящихся и нерадивых» 369
- «яко не подобает зла за зло воздаяти» (4 июл.) 332
- «яко нелепо есть нынешними пешися, но паче вечными» (6 июл.) 333
- «яко подобает ереом учити людии, аще не послушают» (26 мая) 313, 327
- «яко не подобает чернцов осужати» (14 мар.) 313, 316
- «яко подобает учящему тако творити, якоже и учити» (8 июл.) 333
- «Се убо аз, любимии часть учения творя...» (15 июн.) 374
- «Яко два разбоя оста...» (9 фев.) 370
- «еже не проповедати Божества неверным» (4 июн.) 329
- «Та егда же запиватися начнет человек...» 371
- о милостыни: «Донели, аще съгрешаши и в последний день...» (20 июл.) 335
- Слово св. Иоанна Милостиваго «о любви и о долготерпении Божии» (2 авг.) 337
- Слово св. Ипполита, папы Римскаго «о скончании мира и о Антихристе...» 355
- Слово св. Исаака Сирина «о воздержании языка, доброты и послушании» 370
- Слово св. Исаака Сирина «о милостыни, аще по смерти приатна ест» (9 апр.) 320
- Слово св. Касиана «еже не возноситься» (4 апр.) 313, 319
- Слово св. Кирилла, еп. Александрийского «о страсе Божии» (22 апр.) 371
- Слово св. Марка «разрешение Господню слову, аще оставите человеком согрешения и Отець Небесный оставит вам» (19 июл.) 335
- Слово св. Нила: «Аще сице во иноческом жительстве...» 371
- Слово св. Патрикия еп. «о исходящем огне от земли в различных местех» (6 мар.) 315
- Слово св. Петра Александрийскаго: «Иже елико от высоты своея прескачют на подвиге болезнен...» (7 апр.) 320
- Слово св. Саввы «о некоем черноризцы добродетелне» (22 июн.) 331
- Слово св. Феодора Студийского «о тружующихся Бога ради» (9 апр.) 313
- Слово св. Феодорита «о рассмотрении всякого дела» (15 июн.) 330, 374
- Слово Сирахово о милостыни: «Чядца, послушайте моего наказания и будете милостивы...» (3 авг.) 337
- Слово св. Григория «о смерти праведных» 364
- Слово «еже не осуждати никого же» (22 окт.) 370

Слово «еже не осудати никого же, дондеже Господь объявит его, и о долготерпении Божии» (5 янв.) 364

Слово «еже не осудати, но миловати согрешающа» (9 сент.) 370

Слово «како диавол изводить до отпятия из церкви человеки» (26 мая) 327

Слово «како подобает со страхом стояти и боязнию в церкви» (17 мая) 326, 371

Слово «како подобает чтити отца и мать» (28 июн.) 332, 374

Слово «что есть знамение свершеннаго христианина» (15 мар.) 316

Слово «яко добро присещати болящих» (27 июн.) 331, 374

Слово «яко не подобает веры яти клевете» (26 дек.) 363

Слово «яко не подобает осудати иерея» (25 авг.) 340

Слово «яко не подобает тязатися пред Богом с насилники сего света» (31 мар.) 319

Слово «яко не достоин итти от церкви, егда поют» (30 апр.) 366

Слово «яко нелепо есть монаху от духовных брати отметатиси». (8 мар.) 315

Слово «яко подобает властелем покорятися и честь въздаяти им» (29 июл.) 336

Слово «яко странноприимство боле есть пред Богом постнаго и пустыннаго жития» (5 дек.) 363

Собрание святыя персти, исходеция от гроба, сиреч манна (8 мая) 325

Хождение иг. Даниила. Сказании о святем граде Иерусалиме 373

Послание св. Кирилла патр. Александрийского 373

Похвала девственником 361, 373

Новозаветные книги и разделы, прочие книги и разделы

Евангелие от Луки — 361, 374; избранное от 70 апостол — 374; Соборные посла-

ния апостолов — 374; послания ап. Павла — 374; Сказание деяний апостольских ап. Луки — 374; Апокалипсис толковый; Книга руноорошенное чудо — 374; Обиходник — нот. стих.: 565, 576; Триодь Постная — нот. стих.: 565; Триодь Цветная — нот. стих.: 592; Октоих — нот. стих.: 565, 576, 584, 592; Ирмологион — нот. стих.: 565, 576, 584, 592; Месяцеслов 563; Святцы 355; Стихирари: минейный годовою — нот. стих.: 568, 584; триодный — нот. стих.: 568; постный — нот. стих.: 583, 58; Последование Стихираря постнаго — нот. стих.: 59

Литургика (разное)

Литургия св. Иоанна Златоуста — нот. стих.: 565; начало святых страстей Клеппет: 592; Всенощное бдение — нот. стих.: 584; последование всенощнаго Бдения, сиречь Великия Вечерни — нот. стих.: 565; последование иноческому погребению — нот. стих.: 576; последование, бываемо о усопших инок — нот. стих.: 592; чин погребения миряном — нот. стих.: 576, 592; «Великих достояна быв...» (1 нояб.) — нот. стих.: 574; «Святым же суть источнику исцеления...» (1 нояб.) — нот. стих.: 574; Розники на 23 февраля — нот. стих.: 565; Богородичны и крестобогородичны триодные и минейные — нот. стих.: 565, 583, 584; Богородичны и Крестобогородичны выборные — нот. стих.: 592; Богородичны и крестобогородичны минейные — нот. стих.: 565, 576, 598; подобны — нот. стих.: 565, 576, 592; покаянны — нот. стих.: 565, 576; святильны Богородичные — нот. стих.: 565; в Неделю Цветную — нот. стих.: 589; в субботу Фомину — нот. стих.: 592; стихиры Евангельские, стихиры Воскресны, творение Ивана царя Премудраго — нот. стих.: 565; святильны, Богородичны и стихиры евангельские Льва Премудраго — нот. стих.: 576, 592; стихиры воскресны — нот. стих.: 576; Четырдесятнице — нот. стих.: 563.

Службы из Общей мнен:

апостолам двум и многим — нот. стих.: 609; апостолу единому — нот. стих.: 609; безомзднакам — нот. стих.: 609; богородичным праздникам — нот. стих.: 610; Иоанну Предтечи — нот. стих.: 609; исповеднику священ-

но и преподобноисповеднику — нот. стих.: 609; мученикам двум и многим — нот. стих.: 609; мученику единому — нот. стих.: 609; мученицам двум и многим — нот. стих.: 610; мученице единой — нот. стих.: 609; преподобной жене — нот. стих.: 609; преподобной мученице единой — нот. стих.: 609; преподобному единому — нот. стих.: 609; преподобномученикам двум и многим — нот. стих.: 609; преподобномученику единому — нот. стих.: 609; преподобным двум и многим — нот. стих.: 609; преподобным женам — нот. стих.: 609; пророку единому — нот. стих.: 609; святителем двум и многим — нот. стих.: 609; святителю единому — нот. стих.: 609; святым ангелом и прочим бесплотным — 609; святым отцом на соборы (поется после Пасхи в 7 неделю, 16 июля и 11 октября) — нот. стих.: 609; священномученикам двум и многим — нот. стих.: 609; священномученику единому — нот. стих.: 609; Христа ради уродивым — нот. стих.: 609

Капоны:

Канон (22 декабря) — нот. стих.: 592; Божественному и поклоняемому параклиту Максима Грека 470; в день брани 481; за душу умершую 363; за единого умершего 471; за упокой 356; за царя и воя его в день брани 481; из мира пришедше 471

Капоны молебные:

Молебен в усобных бранех иноплемennых патр. Филофея 481; за безведрие 471; за князи и за люди брани ради 471; за князя и люди, егда из града исходит противуратным 471; Ииусу и преч. Его Матере за бездождие 471; о гобине плодом за бездождие 471; Преч. Богородице о бездождии 471; на глад и томление и скудства житнаго 471; покаянен в смертоносную язву 470

Последование за болящего иерея 471

Паремии: преподобнические 466; святительские 466; мученические 466

Чтения: от притчей 466; от пророчеств Исаина 467; от премудрости Соломона чтение 466, 483

Правило молебно за епитимию 471

Молитвы

- (отрывок) 471
- егда смятен будет помысел 471
- егда стужает блудный помысел 471
- над мнихом во исход души 471
- попом за исход души 471
- чин на разлучение души от тела 471
- молитва Иоасафа царевича, во пустыню входяща 361

Выписки (из)

Евангелий: 369, 372; Недельного Евангелия: 370; Апостольских Бесед: 367, 372; посланий ап. Павла: Божественных Писаний: 369; Псалтыри: 372; Лествицы: 370; Кормчей: 369, 370, 372; Номоканона: 372; Правил Церковных соборов: 371, 372; Правил Лаодикийского собора — 369; Катехизиса: 370; Триоди Постной: 370; патериков: 372, патерикового слова «о ядущим на трапезе» — 370; Скитского — 370, 375, Печерского — 370; Лимонаря: 372; прологов: 372, проложного слова «о гордыне» — 370; Златоуструя: 369; Маргарита: 370; Измарагдов: 369, 370, 372; от «Зерцала душезрительного» — 370; Книги старчества: 369, 370; от книги «Мир с Богом» Иннокентия Гизеля — 369, 375; слов: св. Иоанна Златоуста — 368, 370—373; св. Афанасия Великого — 372; св. Василия Великого — 369; св. Ефрема Сирина — «о не имущих страха Божия»; «о высокоумдрии», «о любви» — 367; св. Григория Богослова — 372; св. Кирилла, архиеп. Иерусалимского — 373; св. Филарета Милостивого — 372; «об Антихристе и Судном Дне» от «Книги о вере» — 368; от слова «о твердой вере» — 369; от Зерцала Велико-го — 372; поучений аввы Дорофея — 370, 372; св. Макария Великого — 372; правил св. Василия Великого — 372; Завещания св. Василия Великого, слова «об общении с еретиками» и Антихристе — 370; поучения Варлаама Иоасафу — 372; Степенной Книги: 366, 372; житий (св. Андрея Юродивого — 370, 372; св. Василия Нового — 370; св. Игнатия Богоносца — 370, св. Иринарха Ростовского — 370); от соч. св. Иосифа Волоцкого — 370; от устава Иосифа Волоцкого — 370; «о крестном знамении» — от слов Максима Грека,

греческого летописца — 369; «о сложении перстов» — 369; «об анафеме» от правил Иоанна митр. Никейского и св. Афанасия Александрийского — 369; «о брадобритии и пострижении влас» — от «различных Божественных Писаний» — 369, а также Стоглава, святцев, службы Георгию Новому, соч. Максима Грека, слов св. Кирилла Иерусалимского, «Книги о вере» — 375; «о табаке» — от Соборного уложения царя Алексея Михайловича и «книги Мир с Богом» Иннокентия Гизеля — 375; «о тафиях» от Стоглава, святцев, службы Георгию Новому, сочинений Максима Грека — 375; «об аллилуйе» — от Стоглава, жития св. Евфросина Псковского и различных книг — 369; «о ризах» — от различных книг — 369; «о кресте» — от «Книги от седмих тайн» — 369; «о короле французской земли и о ношении галстуков» — от латинских летописцев — 369; «о святой проскомидии и колико просфир имети» и о «вопросах свв. апостолов и ответах Иисуса Христа о кончине мира» — 369;

«о птице неясйти и о ехиднах, о аспиде-змеи, о крокодиле» из Максима Грека — 359; от слова «о беседе Макария Египетского с человеческим черепом в пустыне» — 369; от книги Барония 369; От откровения Иоанна Филолога и «книге Баронее в лето 897-е ис кронника» — 369; От св. мч. Михаила Черноризца — 370

Стихи:

Книга Пчела — 373; Сей стих впадение печали Пресв. Богородицы о распятии Господни — 374; Стих Адама и Евы — 361; Плач Иосифа Прекрасного 361

Летописные сочинения

Новолетописец истории государства Московского (XVI–XVII вв.) — 354

О приходе царя Ивана Грозного в Великий Новгород и о потресении града грех ради наших — 354

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ,

впервые получивших подробные описания
и дополнения к уже имевшимся

РГБ, ф. 37 (собрание Т. Ф. Большакова), № 162. Сборник, конец XVII в. 293, 298–300, 302, 304, 358–359

РГБ, ф. 722 (собрание единичных поступлений), № 205. Торжественник, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. 293, 298, 300, 302, 304, 345–349

РГБ, ф. 722 (собрание единичных поступлений), № 236. Сборник, первая четверть XVIII в. 369–371

РГБ, ф. 173 (собрание Московской Духовной академии), № 15. Апокалипсис-толковый, первая треть XVII в. 28, 115–116, 178–181

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 938. Служебная минея, конец 40-х гг. XVI в. и конец XVI в. 293–294, 417–419, 421–425, 428–429, 431–433, 460–463, 496–503, 512–530

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 32. Сборник, вторая половина XVI в. 27, 102, 145–149

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 914. Служебная минея, последняя четверть XVI в. 417–418, 437–439, 444, 454, 467–472, 503–508

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 871. Сборник, 1605 г. 27, 102, 113–114, 161–163

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1529. Торжественник, начало XVII в. 28, 102, 114–115, 166–170

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 564. Сборник, 30-е гг. XVII в. 28, 102, 115, 175–177

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 2057. Служебная минея, середина XVII в. 418, 436–437, 439, 491–494, 504–508

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 903. Сборник, 1657 г. 28, 100–101, 108, 197–200

РГБ, ф. 98 (собрание Е. Е. Егорова), № 1491. Сборник, середина и конец XVII в. 293, 298–300, 302, 305, 354–358

РГБ, ф. 178 (Музейное собрание), № 2798. Исторический месяцеслов, начало XIX в. 293, 361–362, 386

РГБ, ф. 199 (собрание П. Н. Никифорова), № 384. Сборник стихир, конец 30-х — начало 40-х гг. XVIII в. 536–542, 551, 605–607

РГБ, ф. 199 (собрание П. Н. Никифорова), № 313. Сборник, последняя четверть XVIII в. 293, 300, 302, 305, 360–361

РГБ, ф. 209 (собрание П. А. Овчинникова), № 277. Сборник, конец XVI — начало XVII в. 27, 100–101, 108, 156–161

РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 122. Сборник, 30-е гг. XVII в. 28, 100–101, 108, 171–174

РГБ, ф. 228 (собрание Д. В. Пискарева), № 148. Сборник, 80-е гг. XVIII в. 28, 100–101, 200–204

РГБ, ф. 274 (Рогожское собрание), № 722.2. Трезвоны на март–август и службы из общей минеи, конец 30-х гг. XIX в. 536–541, 543–545, 551–552, 607–610

РГБ, ф. 256 (собрание Н. П. Румянцева), № 397. Сборник, середина XVI в. 286, 292, 294–295, 298, 302–303, 311–312, 380–383, 406–407, 417–418, 432, 434, 438–439, 463, 503–508, 540

РГБ, ф. 256 (собрание Н. П. Румянцева), № 364. Сборник, конец XVII и начало XVIII в. 287, 293, 300, 302, 305, 353–354, 383–386

РГБ, ф. 299 (собрание Н. С. Тихонравова), № 301. Торжественник, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. 28, 102, 115, 189–193

РГБ, ф. 310 (собрание В. М. Ундольского), № 563. Минея четья, 30-е–40-е гг. XVII в. 28, 102, 115, 193–195

РГБ, ф. 310 (собрание В. М. Ундольского), № 297. Отрывок рукописи последних десятилетий XVII в. 28, 102, 115, 200

- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 313. Сборник, конец 30-х гг. XVI в. 27, 29, 32, 36, 41–42, 45, 84–86, 90–94, 96, 101, 103–104, 135–139, 209–218, 241–278, 289–290
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 761. Сборник, третья четверть XVI в. 27, 103, 151–153
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1530. Сборник, первые десятилетия XVII в. 366–369
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1434. Сборник, первая треть XVII в. 28, 100, 102, 112, 116, 181–186
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1416. Торжественник, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. 28, 102, 116, 186–189
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1497. Сборник, XVI и XVIII вв. 373–374
- ГИМ, собрание Е. В. Барсова, № 1083. Сборник, 30-е гг. XVIII в. 419–420
- ГИМ, Единоверческое собрание, № 37. Сборник певческий, конец 70-х — первая половина 80-х гг. XVI в. 536–541, 547–548, 563–569
- ГИМ, Епархиальное (Певческое) собрание, № 24. Сборник певческий, конец XVI — начало XVII в., со вставкой 60-х гг. XVI в. 536–538, 540–541, 589–593
- ГИМ, Музейское собрание, № 449. Пролог, 60-е гг. XVI в. 293, 298, 302–303, 314–341
- ГИМ, Музейское собрание, № 1840. Сборник, середина XVIII в. 272
- ГИМ, Музейское собрание, № 3254. Пролог, 1809 г. 293, 298–300, 302, 305–306, 362–366
- ГИМ, Синодальное собрание, № 180 (802). Миняя четья из Царского комплекта ВМЧ, 50-е и 60-е гг. XVI в. 27, 41, 97–101, 103–105, 111, 116, 118, 139–142
- ГИМ, Синодальное собрание, № 316 (490). Служебная миняя, вторая половина XVI в. 406, 417, 433–436, 440, 464–467, 503–508
- ГИМ, Синодальное собрание, № 241. Пролог, 20-е гг. XVII в. 293, 298, 300, 302, 304, 342–345
- ГИМ, Синодальное собрание, № 805. Миняя четья из комплекта Иоанна Милотина, 1649–1654 гг. 28, 103, 127, 197
- ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 681 (563). Служебная миняя, конец XVI в. 406, 417, 436–437, 439, 444, 455, 472–473, 503–508
- ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 355 (1849/411). Сборник, 30-е гг. XVII в. 28, 91–94, 97–101, 108, 177–178
- ГИМ, собрание А. С. Уварова, № 147 (1883). Сборник, середина XVII в. 28, 100, 103, 127, 196–197
- ГИМ, Хлуд. (собрание А. И. Хлудова), № 29. Д. Служебная миняя, первые десятилетия XVII в. 406, 418, 433–436, 442, 477–480, 503–508, 539
- ГИМ, Чудовское собрание, № 60. Обиход церковный со стихирарем, конец 50-х — начало 60-х гг. XVI в. 536–538, 540–541, 546–547, 558–563
- РГАДА, ф. 381 (собрание Рукописного отделения библиотеки Синодальной типографии, опись 1), № 320. Стихирарь годовой, конец 30-х — начало 40-х гг. XVII в. 536–541, 550–551, 593–598
- РГАДА, ф. 381 (собрание Рукописного отделения библиотеки Синодальной типографии, опись 1), № 1918. Рукопись Н. Н. Решетникова 1887 г. с переводами избранных житий святых 402–403
- РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 681/938. Сборник певческий, конец XVI — начало XVII в. 535–538, 540–541, 550, 583–589
- РНБ, Кирилло-Белозерское собрание, № 586/843. Сборник певческий, «не позднее 1586 г.» 535–541, 547–551, 575–583
- РНБ, собрание Общества любителей древней письменности, ОЛДП, Q 109. Сборник статей, 1642 г. 293, 298–300, 302, 304, 349–350
- РНБ, Основное собрание, Q I.488. Стихирарь, последняя четверть XVI в. 535–538, 540–541, 550, 569–575
- РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 652. Сборник, третья четверть

XVI в. 27, 41, 91–94, 97–99, 101, 105–107, 133, 153–155

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 577. Служебная миinea, начало XVII в. 418, 432, 438–439, 442, 480–483, 503–508

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 571. Служебная миinea, начало XVII в. 418, 434, 439, 441, 483–484, 503–508, 510

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 1290. Сборник, начало XVII в. 28, 100, 103, 127, 164–166

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 497. Служебная миinea, первая половина XVII в. 418, 437–439, 485–489, 504–508

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 637. Месяцеслов, вторая половина XVII в. 293, 299–300, 302, 305, 350–351

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 831. Сборник, последняя четверть XVII в. 293, 298–299, 302, 305, 351–353

РНБ, ф. 588 (собрание М. П. Погодина), № 434. Служебная миinea, 50-е–60-е гг. XVI в. 417, 434, 439–440, 509–510

РНБ, Соловецкое собрание, № 834/944. Сборник, 60-е гг. XVI в. 27, 94–97, 100, 108, 142–143

РНБ, Соловецкое собрание, № 514/533. Майская миinea-четья, 1569 г. 27, 41, 97–99, 103, 108, 111, 116–118, 143–145

РНБ, Соловецкое собрание, № 826/936. Сборник, 60-е гг. и конец XVI — начало XVII в. 27, 100, 102, 111, 133, 155–156

РНБ, собрание Софийской библиотеки, № 1424. Сборник, 60-е гг. XVI в. 27, 41, 91–94, 97–99, 101, 107–108, 149–150, 427

РНБ, собрание А. А. Титова, № 239. Пролог, конец XVI — начало XVII в. 293, 386–389

РНБ, собрание А. А. Титова, № 1576 (1326). Сборник, середина XVIII в. 293, 298–300, 302, 304, 359–360

РНБ, собрание А. А. Титова, № 1827 (2242). Сборник, XVIII в. 374–375

БАН, Архангельское собрание, № Д. 102. Миinea четья, конец XVI в. 27, 100, 102, 112–113, 150–151

БАН, Вятское собрание, № 9. Стихи-рарь, третья четверть XVII в. 535–542, 551, 599–605

БАН, 11.9.8, собрание Доброхотова, № 49 (старый шифр — Воскресенское, № 32). Служебная миinea, 1618 г. 406, 418, 437–439, 490–491, 504–508

БАН, 33.2.1. (Сев. 475). Служебная миinea, 70-е гг. XVI в. 406, 417–418, 432, 434, 439–440. 485, 503–508

РГИА, ф. 834 (собрание Синода), опись 1, № 817. Служебная миinea, начало XVII в. 418, 432, 238–439, 444, 489–490, 504–508

РГИА, ф. 834 (собрание Синода), опись 3, № 3763. Сборник, первая треть XVII в. 28, 100, 103, 118, 170–171

Павлов Посад. Частное собрание В. Ф. Ситнова. Пролог, 50-е гг. XVI в. 292, 296–298, 300, 302, 305, 312–314, 380–383

Ярославский историко-архитектурный музей-заповедник, № 15.261 Трефолой, конец XVI — начало XVII в. 406, 417–418, 433–436, 441–442, 473–477, 503–508, 539

Гос. архив Архангельской области, № 233. Сборник, 40-е гг. XVII в. 28, 102, 115, 195–196

ЦНБ НАНУ (Киев), собрание митрополита Макария (Булгакова), № 26. Пролог, 1700 г. 28, 101, 108, 204

Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, собрание А. С. Петрушевича, ЛСП-27. Пролог, 40-е гг. XVI в. и начало XVII в. 288–290, 292–297, 301–304, 309–310, 378–380

Львовская научная библиотека им. В. Стефаника, ф. 3 (собрание библиотеки Онуфриевского монастыря), № 1263. Пролог, 60-е гг. XVI в. 293, 302–303, 298, 341–342

EPILOGUE

In this part of the book I don't intend to retell its content again. I'll just say in brief, that my study is devoted to saint George the New, a martyr, who was burned by musulmen in Sophia on 11 February 1515. This young craftsman decided better to die as a Christ believer than to accept Islam — an action, which promised to him tempting material benefits. All scientific works differ from each other with their different profundity of thought and more or less wide scope. And usually only a very close circle of specialists can appreciate their real innovative value. That's why I don't want to give numerous details related to the main hero of this book. In my case an angle of a question attack is important to a far greater extent, than a simple enumeration of new scientific data. I think many scholars made a serious mistake, when they examined adoration of the saints by worshipers separately, according to their own professional interests. Meanwhile in the medieval religious mind, a cult of each adored saint was a single whole. All material components for a cult (writings, relics, icons, etc.) in the Middle Ages were a closely connected web, and were the complement of one another. It was a general idea, which encouraged me to investigate worshipping Saint George the New in Russia as a whole complex: all versions of his *Lives*, *Service*, *Noted (Musical) Texts*, *History of the relics* and *Iconography*.

One more idea of great importance concerns the direction of a researcher's efforts. Conventionally the majority of medievalists can be subdivided into two big groups: those who discover new scientific facts, and those who interpret discoveries belonging to others. I will not praise only the first one — the second is useful for medievalists also. But the number of «interpreters» has perceptibly increased in the past two decades. A series of brilliant elaborations of some outstanding researchers such as D. Obolensky, D. Lihachov, R. Piccio and H. Birnbaum evokes a tendency to imitate, particularly among the young or even older specialists having «an allergy» to investigate the original sources. It's a very dangerous tendency, because theoretical and culturological conclusions can be correct, when they are the result of a long practical work. Without such a practical «buggage» almost all theoretical constructions in one moment lose their firm ground and begin to live with their own virtual life, being ignorant of real historical facts. Not avoiding theoretical aspects in my studies, I'm trying to analyse directly original sources themselves. The classical «factographical» line of prerevolutional russian medievalists, which was carried out by such famous scientists as I. Sreznevsky, V. M. Istrin, N. Nikolsky, A. Shahmatov, and today is being developed by G. Litavrin, I. Schapov, V. Janin, A. Zaliznjak (etc.), in my opinion is more thorough, objective and unexposed to provisional dubious trends. Apparently, I'm not the only person, who shares the same point of view. Maybe it's an answer for a question, why a manuscript of the monograph «*Saint George the New among the east Slavs*» took first place at a competition, organized by Russian Academy of Sciences, Moscow Patriarchy and Moscow Municipality in 1997, when the Russian capital was celebrating its 850 anniversary.

Научное издание

И. И. Калиганов

Георгий Новый у восточных славян

Утверждено к печати
Институтом славяноведения РАН

Редактор

Т. А. Агапкина

Младший редактор

Н. Б. Стахеева

Корректор

Р. А. Агеева

**Графическое оформление,
верстка и вывод диапозитивов**

Б. Л. Бородин

Издательство «Индрик»

ЛР № 070644, выдан 19 декабря 1997 г.
Формат 70×100 ¹/₁₆. Гарнитура «Ньютон». Печать офсетная.
Усл. печ. л. 50. Тираж 500 экз. Заказ № 584

Отпечатано в ППП «Типография «Наука»
121099, Москва, Шубинский пер., 6



